KÄRCHER

makes a difference

MC 130 / MC 130 advanced / MC 130 plus

Türkçe	4
Magyar	59
Čeština	114
Slovenščina	169
Româneşte	224
Slovenčina	279
Hrvatski	334
Srpski	389
Български	444

Register your product

www.kaercher.com/welcome

59687190 (12/18)

İçindekiler

Giriş 4
Teslimatı kontrol etme 4
Teslimatın içeriği 4
Garanti 4
Amaca uygun kullanım 4
Teçhizat taşıyıcı 4
Vakum süpürgesi 4
Vakum süpürgesinin fonksiyonu 4
Süpürmek için uygun kaplamalar 4
Öngörülebilir yanlış kullanım 4
Çevre koruma 5
Tasfiye 5
Kullanım ömrü sona eren aracın tasfiyesi 5
Güvenlik bilgisi 5
Tehlike kademeleri 5
Genel güvenlik bilgisi 5
Sürüş moduna ilişkin güvenlik bilgisi 5
Dizel motorları güvenlik bilgisi 5
Taşımaya ilişkin güvenlik bilgisi 5
Bakım ve korumaya ilişkin güvenlik bilgisi 5
İşletmeye ilişkin ilave güvenlik bilgisi 5
Yüksek boşaltmalı yol süpürme makinelerinde güvenlik bilgisi 6
Araç üzerindeki simgeler 6
Simgelerin araçtaki konumu 8
Emniyet düzenleri 8
Aküler / Şarj cihazları 9
Cihaza genel bakış 9
Önden yan görünüm (ön yolcu tarafı) 9
Bağlantı parçaları üzerinde kir kabıyla görünüm 10
Kir kabı kaldırılmış halde görünüm (sürücü tarafı) 10
Hidrolik bağlantılar 10
Elektrik bağlantıları 11
Su bağlantıları 11
Ana şalter 12
Acil kumanda 12
Kir kabı / montaj çerçevesi geçişi 12
Sürücü kabini 12
Kolçak kumanda konsolu 13
İç mekan filtresi 14
Hava dolaşımı işletimi 14
Kir kabı kumanda elemanları 15
Püskürtme kumanda elemanları 15
Şalter çubuğu 15
Kontak kilidi 15
Direksiyon konsolu 15
Ekran 16
Çoklu şalter 18
Vites kolu 18
Pedallar 19
Vakum süpürgesi 19
Aksesuarlar ve opsiyonlar 19
İşletime alma 21
Taşıma emniyetinin mafsallı bağlantıdan çözülmesi 21
Ana şalteri açın 21
Çalıştırmadan önce güvenlik denetimi 21
Sürücü koltuğunun ayarlanması 22
Ön yolcu koltuğu 22
Direksiyon konumunun ayarlanması 22
Yakıt ikmali 22
Bidonla yakıt ikmali 22
Su deposunun doldurulması 22
Su dolaşım sisteminde / geri dönüşüm işletmesinde su deposunun doldurulması (opsiyon) 23
İşletme 23
İlk 100 işletim saati (alıştırma süresi) 23
Park freni 23
Kalorifer, havalandırma ve klima sistemini ayarlama 23
Sürüş modu 23
Aracı park edin 24
Süpürme işletimi 24
Rejenerasyon süreci sadece dizel partikül filtreli (DPF) araçlarda 26
Kış kullanımı 26
Yüksek basınç temizleyicisi (fabrika çıkışlı opsiyon) ile çalışma 27
Manuel vakum hortumu (fabrika çıkışlı opsiyon) çalışma 29
Ataşmanlar 30
Ataşmanların araca bağlanması 30
Çeki demiri 30
Ataşmanların kilitlerini kontrol edin / ayarlayın 30
Araca balast yükleme 30
Kir kabı 31
Süpürme sistemi 33
Ön hidrolik kaldırıcı (opsiyon) 34
2 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (çekilmiş) 35
Süpürme sisteminin takılması 35
2 fırçalı süpürme sistemi cihaz görünümü 35
Hidrolik hortumların ve su hortumlarının bağlanması 35
Kullanım 36
Bakım işleri 36
Süpürme seviyesi ayarı 36
Depolama 37
Teknik veriler 37
Süpürme sisteminin sökülmesi 37
3 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (ön süpürge) 37
Süpürme sisteminin takılması 37
3 fırçalı süpürme sistemi cihaz görünümü 38
Hidrolik hortumların ve su hortumlarının bağlanması 38
Kullanım 38
Bakım işleri 39
Süpürme seviyesi ayarı 39
Depolama 40
Teknik veriler 40
Süpürme sisteminin sökülmesi 40
Taşıma 40
Aracı yüklemek 40
Aracın çekilmesi 40
Bakım ve koruma 41
Genel uyarılar 41
Servis göstergesi 41
Bakım zaman aralıkları 42
Araç bakım planı 42
Araç yağlama planı 42
Süpürme aracı yağlama planı 43
Bakım çalışmalarını hazırlayın 43
Bakım çalışmaları 43
Temizleme 49
Sigortalar 50
Yataklama 51
Arızalarda yardım 52
Araçta arızalar 52
Simge göstergelerinde hata bildirimleri 53
Kodlanmış hata mesajları 53
Acil kumanda hidrolik valfi 54
Aksesuarlar ve yedek parçalar 55
Yedek parça listesi 55
Teknik bilgiler 55
Lastikler 57
AB Uygunluk Beyanı 57

Giriş

⚠📖 Aracınızı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.
Kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Teslimatı kontrol etme

Aracın teslimatı sırasında tespit edilen kusurları ve taşıma sırasında meydana taşıma hasarlarını satıcınıza veya satış merkezine bildirin.

Teslimatın içeriği

MC 130 / MC 130 classic

- 36,5 kW'lık Kubota motorlu tek amaçlı süpürge ve vakum süpürge yapısı
  - Dizel partikül filtresiz model
  - Her tekerlekten tahrik yok (2WD, arkadan tahrikli)
- Dizel partikül filtreli 48,6 kW'lık modeli de mevcut

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- 36,5 kW'lık Kubota motorlu teçhizat taşıyıcı
  - Dizel partikül filtresiz model
  - Her tekerlekten tahrik (4WD)
  - Opsiyonel süpürme tertibatı ile birlikte vakum süpürgesi olarak kullanılabilir

MC 130 plus (1.442-233.2)

- 48,6 kW'lık Kubota motorlu teçhizat taşıyıcı
  - Dizel partikül filtreli model
  - Her tekerlekten tahrik (4WD)
  - Opsiyonel süpürme tertibatı ile birlikte vakum süpürgesi olarak kullanılabilir

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcıya veya yetkili servise başvurun.
(Adres için Bkz. Arka sayfa)

Amaca uygun kullanım

Bu kullanım kılavuzunda araçların aşağıdaki modelleri tarif edilmektedir.

- Vakumlu süpürge MC 130 / Teçhizat taşıyıcı MC 130 advanced

Araç, bu kullanım kılavuzunda gösterildiği ve tarif edildiği şekilde amaca uygun olarak kullanılmalıdır.
Zorunlu bakıma uyulması da amaca uygun kullanıma dahildir.
Araçta ve ataşmanlarda bakım ve onarım çalışmaları sadece bu konuda bilgi sahibi ve bunlarla bağlantılı olası tehlikeler hakkında bilgilendirilmiş kişiler tarafından yapılabilir.
Yasa koyucunun genel güvenlik ve kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır. Diğer geçerli güvenlik teknolojisi, iş sağlığı ve karayolları yasalarına ilişkin kurallara uyulmalıdır.
İşletme personeli:

- Fiziksel ve zihinsel olarak uygun olmalıdır.
- Araç ve bunun ataşmanlarının kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmalıdır.
- İşe başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu ve ataşmanların ya da çekilen ekipmanların kullanım kılavuzlarını okumuş ve anlamış olmalıdır.
- Aracı kullanma ile ilgili ehliyeti işverene karşı ispat edilmiş olmalıdır.
- İşveren tarafından aracı kullanma konusunda yetkilendirilmiş olmalıdır.

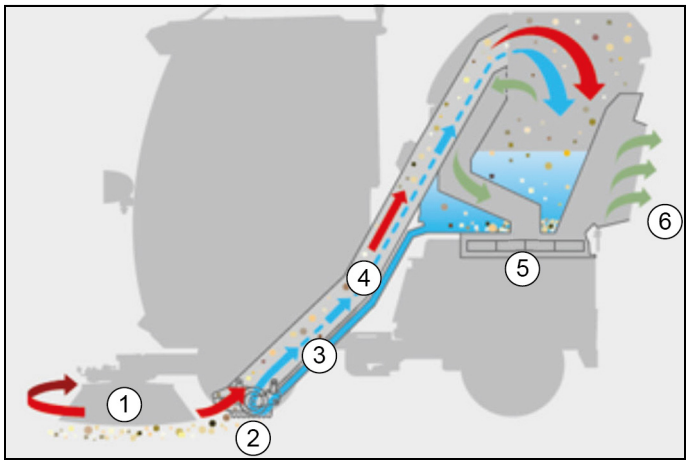
Teçhizat taşıyıcı

Araç, isteğe bağlı olarak öne ve arkaya çeşitli montaj cihazlarının (teslimat içeriğine dahil değildir) takılabildiği bir teçhizat taşıyıcısıdır.
Bu araç farklı ataşmanlarla birlikte iş operasyonları ve römorkların çekilmesi için uygundur.
Maksimum çekilebilir römork yükü tip levhasında belirtilmiş olup bu yükün aşılması yasaktır.
Teçhizat taşıyıcı ek olarak tarım ve ormancılıkta, yeşil alan ve tesislerin bakımında ve kış hizmetinde kullanım için öngörülmüştür.
Kamuya açık yollarda işletme için aracın ulusal geçerli yönergelere uygun olması gerekir.
Yalnızca KÄRCHER tarafından onaylanan ataşmanlar kullanılmalıdır.
Onaylanmamış ataşmanların kullanımından kaynaklanan kazalar veya arızalarda KÄRCHER sorumluluk kabul etmez.
Ataşmanların kullanım kılavuzlarını dikkate alın.

Vakum süpürgesi

Bu araç bir vakum süpürgesidir.
Vakum süpürgesi dış alanda kirlenmiş yüzeyler için öngörülmüştür.
Kamuya açık yollarda işletme için aracın ulusal geçerli yönergelere uygun olması gerekir.
Araç sadece kullanım kılavuzunda belirtilen kaplamalar için uygundur.

Vakum süpürgesinin fonksiyonu



① Yan süpürge
② Vakum ağzı
③ Su devresi / geri dönüşüm suyu (opsiyon)
④ Vakum borusu
⑤ Kir kabı vantilatörü
⑥ Çıkış havası / difüzör

- Oluşan toz, püskürtülen suyla bağlanır.
- İçe doğru dönen yan süpürgeler vakum ağzının önündeki kirleri nakleder.
- Emme vantilatörü vakum oluşturur ve kirleri kir kabına emer.
- Filtrelenen çıkış havası kir kabının arka tarafından dışarı çıkar.
- Geri dönüşüm suyu işletiminde (su devresi) toz daha etkili şekilde bağlanır.

Süpürmek için uygun kaplamalar

- Asfalt
- Endüstri zeminleri
- Şap
- Beton
- Parke taşları

Öngörülebilir yanlış kullanım

Amaca uygun olmayan her türlü kullanım yasaktır.
İzin verilmeyen kullanımdan kaynaklanan tehditlerden işletme personeli sorumludur. Bu dokümantasyonda açıklanandan başka amaçlar için kullanım yasaktır.
Araçta değişiklikler uygulanamaz.

- Asla patlayıcı sıvıları, yanıcı gazları, seyreltilmemiş asitleri ve çözücü maddeleri süpürmeyin / vakumlamayın. Bunların arasında bulunan benzin, boya inceltici veya ısıtma yağı gibi maddeler vakum havası ile girdaplama sonucunda patlayıcı buharlar veya karışımlar oluşturur, ayrıca aseton, seyreltilmemiş asit ve çözücü maddeler cihazda kullanılan malzemelere zarar verir.

- Asla reaktif metal tozlarını (örn. alüminyum, magnezyum ve çinko) süpürmeyin / vakumlamayın, bunlar yoğun alkalik veya asitli temizleme maddeleri ile birlikte kullanıldığında patlayıcı gazlar oluşturacaktır.
- Asla yanan veya kor halindeki cisimleri süpürmeyin / vakumlamayın.
- Tehlike bölgesinde durmayın.
- Aracı patlama riski bulunan ortamlarda asla çalıştırmayın.
- Araçta, yükleme yüzeyinde veya ataşmanlarda insanları taşımayın.
- Aracı ön yükleyici olarak kullanmayın.
- Aracı ormancılıkta kullanmayın.
- Araçla insektisit, böcek ilacı veya gübre taşımayın.

Çevre koruma

Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış imha edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu sembol ile işaretlenen cihazlar evsel atık ile birlikte imha edilmemelidir.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)
İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres: *www.kaercher.com/REACH*

Tasfiye

- Yerel olarak geçerli ulusal yönetmeliklere uyun.
- Firmaya özgü ön verileri dikkate alın.
- İşletme ve yardımcı maddeleri geçerli güvenlik bilgi formlarına göre tasfiye edin.

Kullanım ömrü sona eren aracın tasfiyesi

Kullanım ömrü sona ermiş araçlarda geri dönüşüme uygun değerli malzemeler bulunur. Aracınızın tasfiye işlemi için tasfiye işlemlerinde uzman bir işletmeyle işbirliği yapılmasını öneriyoruz.

Güvenlik bilgisi

Tehlike kademeleri

⚠ **TEHLIKE**
Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ **UYARI**
Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ **TEDBIR**
Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT
Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Genel güvenlik bilgisi

⚠ **TEHLIKE** ●*Boğulma tehlikesi. Ambalaj folyolarını çocuklardan uzak tutunuz.*

⚠ **UYARI** ●*Cihazı sadece amacına uygun bir şekilde kullanın. Yerel koşulları dikkate alın ve cihazla çalışmalar esnasında üçüncü şahıslara ve özellikle çocuklara dikkat edin.* ●*Gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanılması konusunda eğitilmiş olmaları ve kullanımdan kaynaklanan tehlikeleri anlamaları durumunda fiziksel, duyusal veya düşünsel yetenekleri az olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler cihazı kullanabilir.* ●*Sadece cihazın kullanımı konusunda bilgilendirilmiş veya cihazı kumanda etme konusundaki kabiliyetlerini kanıtlamış ve kati şekilde cihazın kullanımıyla görevlendirilmiş olan kişiler cihazı kullanabilir.* ●*Çocukların bu cihazı kullanması yasaktır.* ●*Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.*

⚠ **TEDBIR** ●*Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir. Emniyet düzenlerini asla değiştirmeyin veya baypas etmeyin.*

Sürüş moduna ilişkin güvenlik bilgisi

⚠ **TEHLIKE** ●*Fazla yüksek eğimli çıkışlarda ve inişlerde devrilme tehlikesi vardır! Cihazla eğimli yerlere çıkma ve inme konusunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın.* ●*Cihazın yana fazla yatması durumunda devrilme tehlikesi! Cihazı sürüş yönünün çaprazına doğru kullanma durumunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın.* ●*Sağlam olmayan zeminde devrilme tehlikesi! Cihazı sadece sağlam zeminde kullanın.*

⚠ **UYARI** ●*Uygunsuz hızlardaki kullanımda kaza riski. Virajlarda aracı yavaş sürün.*

⚠ **TEDBIR** ●*Sürücü kabinleri havalandırma delikleri veya hava çıkış delikleri ile donatılmıştır, yeterli havalandırma sağlamak için bunları mutlaka açık tutun.*

Not ●*Devrilme tehlikesiyle ilgili listelenen durumlar tüm olasılıkları kapsamaz.*

Dizel motorları güvenlik bilgisi

⚠ **TEHLIKE** ●***Dizel motoru**: Dizel motorlu araçları asla kapalı alanlarda kullanmayın.* ●*Zehirlenme tehlikesi: Egzoz gazlarını asla solumayın.* ●*Egzoz deliklerini asla kapatmayın.* ●*Egzoz deliğinin üzerine eğilmeyin. Egzoz deliğine dokunmayın.* ●*Tahrik alanından mutlaka uzak durun. Kapatma sırasında motorun ilave çalışma süresini dikkate alın (3-4 saniye).*

Taşımaya ilişkin güvenlik bilgisi

⚠ **UYARI**
Kazaları ve yaralanmaları önlemek amacıyla aracın ağırlığını dikkate alın, bakınız Bölüm Teknik bilgiler.
Bir römork veya kamyon üzerinde taşımada araç yüksekliğine dikkat edin ve aracı emniyete alın, bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

Bakım ve korumaya ilişkin güvenlik bilgisi

- Aracın temizlenmesi ve bakımı, parçaların değiştirilmesi ya da başka bir fonksiyona geçişten önce motor kapatılmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir.
- Onarım çalışmalarını yalnızca yetkili müşteri hizmet noktalarında veya geçerli güvenlik kurallarını bilen uzmanlar tarafından yaptırın.
- Ticari amaçla kullanılan cihazların güvenlik testleri ülkeye göre değişiklik gösterebilir. Yerel yönetmelikleri dikkate alın.
- Mafsallı bağlantı, lastikler, radyatör petekleri, hidrolik hortum ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileşenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

İşletmeye ilişkin ilave güvenlik bilgisi

Not
Bu bölümdeki bilgileri ayrıca araçla birlikte taşınması gereken ek sayfada bulabilirsiniz.

Genel hususlar
Araç bir hidrostatik aktarma organına ve bükme dümene sahiptir. Bu nedenle binek aracın sürüş şeklinden farklı bir sürüş şekline sahiptir.

⚠ **UYARI**
Devrilme tehlikesi
Mafsallı bağlantıya sahip bir aracı sürmenin, binek araç sürmekten önemli ölçüde farklılık gösterdiğini lütfen dikkate alın.
Virajlarda aracı uygun ve eşit hızda kullanın. Bu özellikle dağda/vadideki sürüşlerde ve yokuşa dik olarak yapılan sürüşlerde geçerlidir.
Üst yapılara ve kir kabının dolum seviyesine bağlı olarak ağırlık merkezi kaymasına dikkat edin.
Düz sürüşte ve virajda, sürüş hızını çevreye uygun şekilde ayarlayın (örn. yol durumuna ve aracın yük durumuna göre).
Merkezi salınımlı birleşim nedeniyle öndeki ve arkadaki kısmın bağlantısının ayrılabileceğine dikkat edin.

Frenleme hareketi
Gaz pedalı bırakıldığında yavaşlama etkisi olur. Sadece motor freninin etkili olduğu binek araçtan farklıdır.

DIKKAT
Yüksek viteste gaz pedalı bırakıldığında frenleme gecikmesi, düşük vitese oranla oldukça daha küçüktür.

Taşıma modunda, gaz pedalı bırakıldığında frenleme etkisi çalışma modundakinden daha azdır.

Direksiyon hareketi

Özellikle virajlara hızlı girildiğinde, kar, don, yağmur, gevşek olan zeminlerde, yokuştaki dönme manevralarında, mafsallı bağlantıya sahip araçlar, binek araçlara göre direksiyon hareketlerine direkt tepki verirler. Direksiyonu arka arkaya hızlı biçimde hareket ettirmekten kaçının.

Ağırlık merkezi / Salınım hareketi

Arkaya takılan parçalar ve yükleme durumu, aracın ağırlık noktasının yerini ve dolayısıyla sürüş şeklini etkiler. Özellikle takılan parçalar değiştirildikten sonra ve değişen yükleme durumlarında farklı bir sürüş şekline göre davranın. Sınır değerlere daha hızlı erişilebilir.

Arazideki hareketliliğin yüksek olmasını sağlamak için araç merkezi salınımlı birleşime sahiptir. Bu sayede her iki araç kısmının birbirinden bağımsız şekilde hareket yönüne dik olarak hareket edebilmeleri sağlanır.

Bu özellik nedeniyle sürücü, arkadaki araç kısmından hemen haberdar olamaz. Bu nedenle arka kısmın sürüş hareketleri sürüş sırasında aynalardan izlenmelidir.

Yüksek boşaltmalı yol süpürme makinelerinde güvenlik bilgisi

⚠ **TEHLIKE** ● *Yüksek boşaltmalı ekipmanlarda yaralanma tehlikesi! Tüm çalışmalardan önce kaldırılan kir kabını emniyete alın. Emniyeti tehlike bölgesinin dışından uygulayın.*

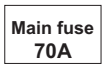
Araç üzerindeki simgeler

Not

Simgeler okunamaz olduklarında veya kaybolduklarında hemen değiştirin.

	⚠ **TEHLIKE** ***Sıcak yüzeyler nedeniyle yanma tehlikesi*** *Çalışmaya başlamadan önce aracın soğumasını bekleyin.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Sıcak egzoz nedeniyle yanık tehlikesi*** *Egzoza dokunmayın.* *Çalışmaya başlamadan önce egzozun soğumasını bekleyin.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Devrilme tehlikesi*** *Sadece maksimum yan eğimi 10° olan arazilerden geçin.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Püskürtülen cisimlerden kaynaklanan yaralanma tehlikesi*** *İnsanlara, hayvanlara ve cisimlere yeterli mesafe bırakın.*
	⚠ **UYARI** ***Yaralanma tehlikesi*** *Kayış, süpürge, çöp haznesi ve kaputa sıkışma ve kesilme tehlikesi vardır.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Ezilme tehlikesi*** *İşletme sırasında mafsallı bağlantı veya aracın yakınlarında kimsenin bulunmamasına dikkat edin.* *Aracı çekici olarak kullanırken işletme sırasında araç ile römork arasında kimsenin bulunmadığından emin olun.*

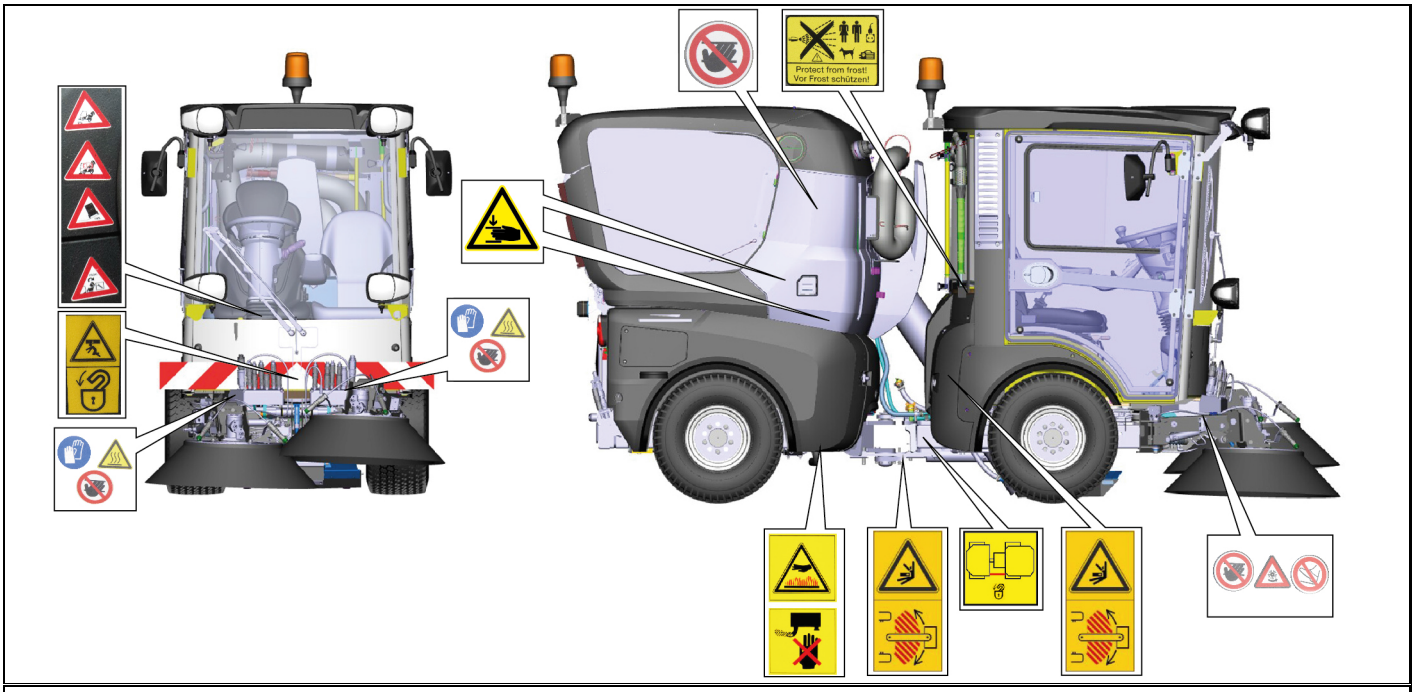
	⚠ **TEHLIKE** ***Dönen parçalar nedeniyle yaralanma tehlikesi*** *Kapağı motor durmadan önce açmayın.*
	DIKKAT ***Hatalı taşımadan kaynaklanan maddi hasarlar*** *Taşıma sırasında her zaman mafsallı bağlantıya taşıma emniyeti takın.*
	⚠ **UYARI** ***Zehirli egzoz gazları nedeniyle sağlık tehlikesi*** *Egzoz gazlarını solumayın.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Yetkisiz kullanım nedeniyle yaralanma tehlikesi*** *Yetkisiz kullanıma karşı emniyet için ve ayrıca temizleme ve bakım çalışmalarından önce kontak anahtarını çekin.*
	DIKKAT ***Temizleme ve bakımda maddi hasar*** *Temizleme ve bakım çalışmalarından önce aracı sağlam zeminli düz bir alana park edin.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Öngörülmemiş koltuk nedeniyle yaralanma tehlikesi*** *Sadece sürücü koltuğuna oturun.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Yuvarlanmadan dolayı yaralanma tehlikesi*** *Kullanım sırasında aracın yakınında kimsenin bulunmamalıdır.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Çarpma tehlikesi, ezilme tehlikesi*** *Taşırken veya asılı yükler altında yapılan çalışmalarda yükü uygun araçlarla destekleyin.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Devrilme tehlikesi*** *Kir kabını araç sadece düz ve sağlam bir zeminde duruyorken boşaltın.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Yangın tehlikesi*** *Yanan veya kor haldeki nesneleri süpürmeyin, örn. sigara, kibrit vb.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Ezilme tehlikesi*** *Ellerinizi bu alandan uzak tutun.*
	Ana şalter (pil çatal anahtarı)
	Yağlama yeri
	Yağlama pervazı

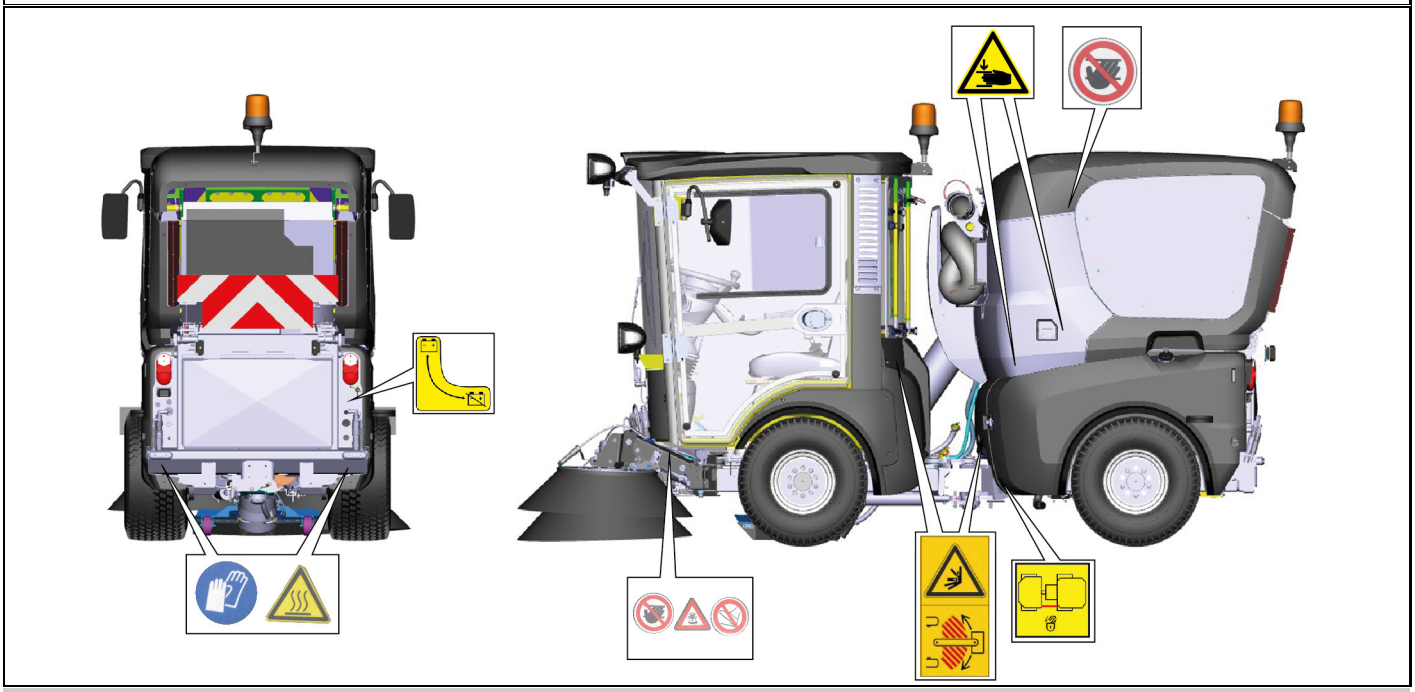
	Sabitleyici bağlama noktası
	Fren hidroliğinin kalitesi ve fren hidroliğinin doldurulabileceği konum Fren hidroliği haznesinin konumu
	Kriko veya bir destek için kaldırma noktası
	Ana sigortanın konumu
	F2 sigortasının konumu
	Acil çıkış
	Kullanım kılavuzunu oku
	Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
	⚠ **UYARI** ***Yüksek basınç huzmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi*** *Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın.* *Yüksek basınç temizleyicisini dona karşı koruyun.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Rotasyonlu süpürgeler nedeniyle yaralanma tehlikesi*** *Tehlike bölgesinin yakınlarında kimsenin bulunmamasına dikkat edin.*
	DIKKAT ***Makinenin kayması sonucu yaralanma tehlikesi*** *Makineyi park ettiğinizde park frenini daima çekin.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Girmek yasaktır*** *Kir kabını sadece tehlike bölgesinde kimse bulunmadığında devirin.*
	⚠ **TEHLIKE** ***Devirmek yasaktır*** *Süpürme tertibatını sadece işletim konumunda çıkarın.*
	DIKKAT *Makine sadece kir kabı içeri sürülmüş haldeyken yürür.*
	DIKKAT ***Üstüne çıkmak yasaktır*** *Makinenin üzerine çıkmayın.*
	⚠ **UYARI** ***Yaralanma tehlikesi*** *Kir kabını sadece düz bir zemin üzerine boşaltın.*

Simgelerin araçtaki konumu

Not

Okunaklı olmayan veya eksik simgeleri hemen yenileyin.





Emniyet düzenleri

Emniyet düzenleri kullanıcının korunmasına yöneliktir ve devre dışı bırakılmamalı veya işlevleri atlanmamalıdır.

Bölümler içindeki güvenlik uyarılarını dikkate alın!

Ana şalter

Ana şalter, marş motoruna giden elektrik besleme hattını keser. Park edilmiş araçta aküyü her zaman ayırın (akü ayrılmış konumu).

Çalıştırma kilidi

Motorun çalıştırılması için gereksinimler:

- Ana şalter açık (akü bağlı konumu)
- Sürücü koltuğunda sürücü oturuyor

Koltuk kontak şalteri

Sürücü koltuğu yüklenmezse:

- Araç ile hareket edilemez.
- Ön PTO açılamaz veya kapanır.

Park freni

Park freninin çözülmesi için hidrolik basıncı gereklidir.
Motor kapalıyken park freni bu nedenle çekilidir.
Motor çalışırken ve vites kolu NÖTR iken park freni yine çekili konumdadır.

Not

Park freni çekili olduğunda çoklu fonksiyonlu göstergede "Park freni çekili" uyarı lambası yanar.

Sürücü kabini

Kullanıcı sürücü kabininde yıldırım çarpmalarına karşı korunmaktadır.
Sürücü kabini devrilmeye karşı koruyucu yapıya (ROPS) sahiptir.
Sürücü kabini düşen cisimlere karşı koruyucu yapıya (FOPS) sahip değildir.

Aküler / Şarj cihazları

DIKKAT

Sadece üretici tarafından tavsiye edilen akü ve şarj cihazlarını kullanın.
Sadece şarj edilebilir aküler kullanın.
Aküleri sadece aynı tür akülerle değiştirin.
Aracı tasfiye etmeden önce aküleri çıkartın ve tasfiye işlemini bulunduğunuz ülkeye özgü veya yerel yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirin.

İkaz edici semboller

Akülerle çalışırken aşağıdaki ikaz sembollerini dikkate alın:

	Akü kullanım kılavuzunda ve akünün üzerinde yer alan uyarıları ve bu kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alın.
	Göz koruyucu ekipman kullanın.
	Çocukları asitten ve aküden uzak tutun.
	Patlama tehlikesi
	Yangın, kıvılcım, açık ışık ve sigara içmek yasaktır.
	Kimyasal yanık tehlikesi
	İlk yardım.
	Uyarı levhası
	Tasfiye
	Aküyü çöp bidonuna atmayın.

Güvenlik bilgileri

⚠ TEHLIKE

Yanma ve patlama tehlikesi

Akünün üzerine herhangi bir alet ya da benzeri şeyler koymayın.
Sigara içmekten ve açık haldeki ateşten kaçının.
Aküleri şarj ederken bulunduğunuz mekanda iyi bir havalandırma sağlayınız.
Yalnızca Kärcher tarafından onaylanmış aküleri ve şarj cihazlarını kullanın (orijinal yedek parçalar).

⚠ UYARI

Akünün usule uygun olmayan şekilde tasfiye edilmesi çevre için tehlike oluşturur

Arızalı veya kullanım ömrü bitmiş aküleri güvenli bir şekilde tasfiye edin (gerekirse bir tasfiye işletmesiyle veya Kärcher teknik servisiyle irtibat kurun).

Akü asitlerinin istem dışı serbest kalmasında alınacak önlemler

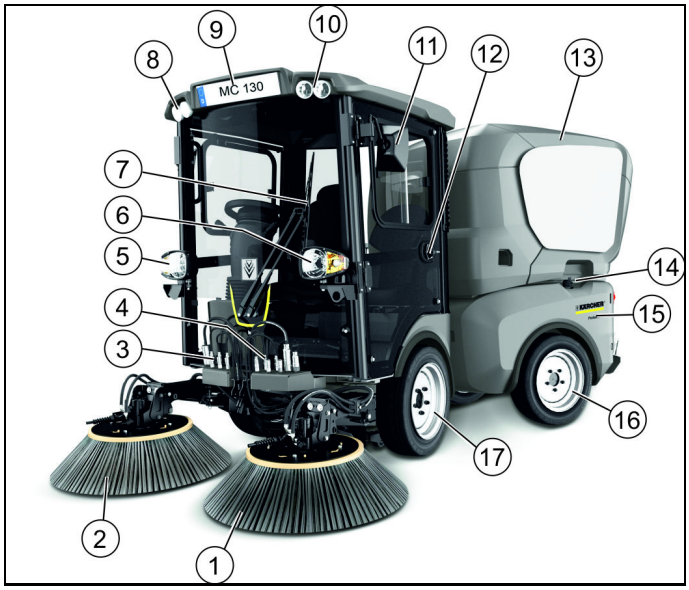
Amaca uygun kullanımda ve kullanım kılavuzu dikkate alındığında kurşun asitli aküler tehlike oluşturmaz.

Ancak yine de kurşun asitli akülerin ciddi yanıklara neden olabilecek sülfürik asit içerdiği unutulmamalıdır.

1. Dökülen veya sızıntılı akülerden dışarı sızan asitleri ör. kum gibi bağlayıcı maddelerle kontrol altına alın. Kanalizasyon, toprak veya doğal su kaynaklarına girmesini engelleyin.
2. Asitleri, kireç/sodayla nötralize edin ve yerel yönetmelikleri dikkate alarak tasfiye edin.
3. Arızalı pillerin tasfiyesi için bir tasfiye işletmesiyle irtibata geçin.
4. Asit, göze veya deriye sıçradığında bol temiz su ile durulayın.
5. Ardından derhal doktora başvurun.
6. Kirlenmiş giysiyi suyla yıkayın.
7. Giysiyi değiştirin.

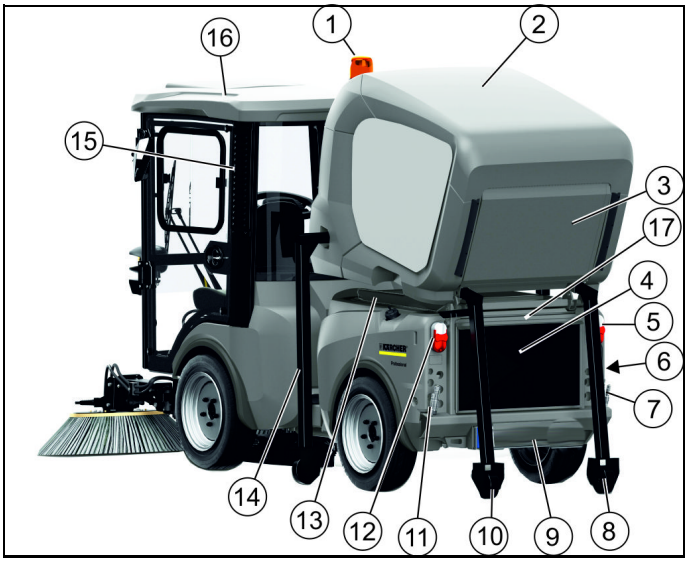
Cihaza genel bakış

Önden yan görünüm (ön yolcu tarafı)



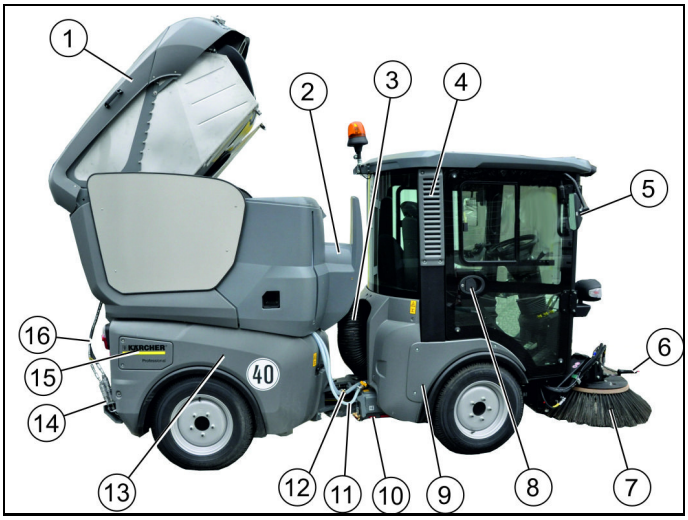
① Süpürme sistemi Sol yan süpürge
② Süpürme sistemi Sağ yan süpürge
③ Hidrolik bağlantısı sol ön
④ Hidrolik bağlantısı sağ ön
⑤ Far/sinyal lambası
⑥ Far/sinyal lambası
⑦ Cam silecekler
⑧ Çalışma aydınlatması
⑨ Plaka altlığı
⑩ Çalışma aydınlatması
⑪ Dikiz aynası
⑫ Yolcu kapısı, kilitlenebilir
⑬ Kir kabı
⑭ Tank kilidi
⑮ Sol yan kaplama
⑯ Arka tekerlek
⑰ Ön tekerlek

Bağlantı parçaları üzerinde kir kabıyla görünüm



① Döner ikaz lambası
② Kir kabı
③ Açtık hava ızgarası / difüzör
④ Radyatör ızgarası
⑤ Arka lamba/sinyal lambası
⑥ Ana şalter
⑦ PTO hidrolik bağlantısı arka, sağ 40l/dak
⑧ Kir kabı için arka bağlantı parçaları
⑨ Çeki demiri (opsiyon)
⑩ Kir kabı için arka bağlantı parçaları
⑪ PTO geri akış 40l/dak
⑫ Arka lamba/sinyal lambası
⑬ Devirme fonksiyonlu montaj çerçevesi
⑭ Kir kabı için yan bağlantı parçaları (2x)
⑮ Sürücü kabini toz filtresi
⑯ Sürücü kabini
⑰ Plaka altlığı

Kir kabı kaldırılmış halde görünüm (sürücü tarafı)



① Kir kabı kaldırılmış
② Manuel vakum hortumu saklama
③ Vakum hortumu
④ Sürücü kabini toz filtresi
⑤ Dikiz aynası
⑥ Yan süpürge püskürtme memesi
⑦ Yan süpürge
⑧ Sürücü kabini, kilitlenebilir
⑨ Ön yan kaplama kapağı
⑩ Taşıma emniyeti mafsallı bağlantı
⑪ Su sistemi
⑫ Geri dönüşüm suyu hortumu
⑬ Sağ yan kılıf
⑭ Arka hidrolik bağlantısı
⑮ "Kir kabı/devirme fonksiyonlu montaj çerçevesi" geçiş kolu kapağı
⑯ Kir kabı kaldırma/indirme için hidrolik hortum bağlantısı

Hidrolik bağlantılar

Hidrolik PTO kavram tanımı

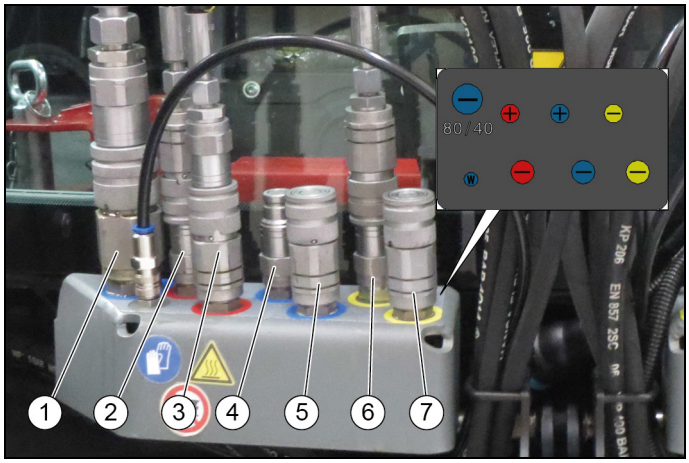
Power Take Off = Hidrolik güç çıkışı

Kavram tanımı AUX

Auxilliary = Ek kontrol valfi

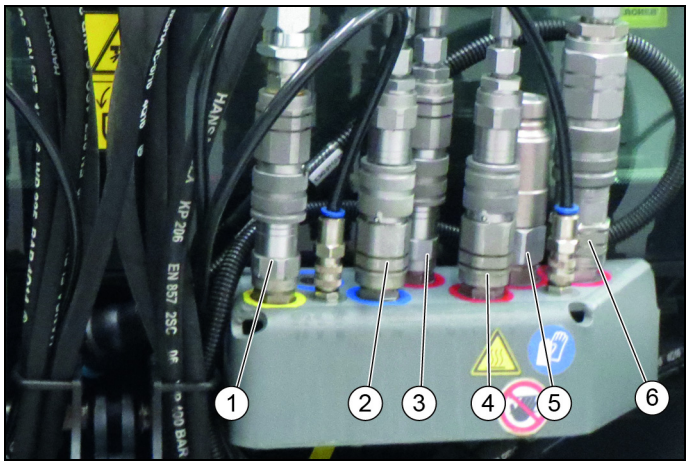
Ön bağlantılar (doğrusal hidrolik)

Sağ bağlantılar



① Geri akış PTO
② Yan süpürge içeri döndür
③ Yan süpürge dışarı döndür
④ Ek fonksiyon (opsiyon)
⑤ Ek fonksiyon (opsiyon)
⑥ Kaçak yağ
⑦ Ek fonksiyon (ön hidrolik kaldırıcı)

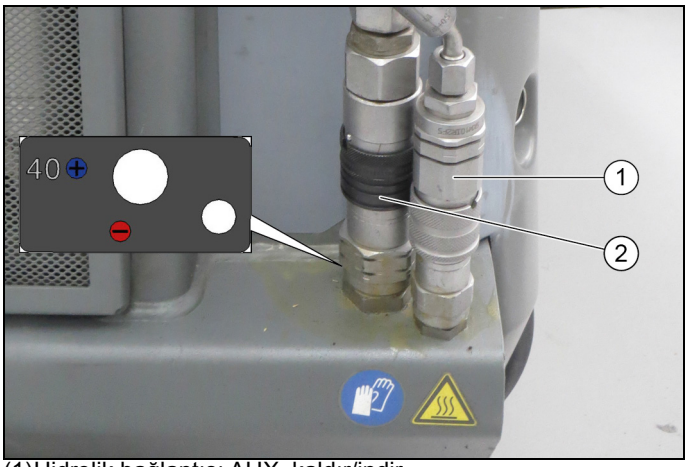
Sol bağlantılar



① Vakum ağzı/ön hidrolik kaldırıcı
② Sağ ve sol süpürge kolunu birlikte kaldırın
③ Yan süpürge içeri döndür
④ Yan süpürge dışarı döndür
⑤ Hidrolik PTO (80 l/dak)
⑥ Hidrolik PTO (40 l/dak)

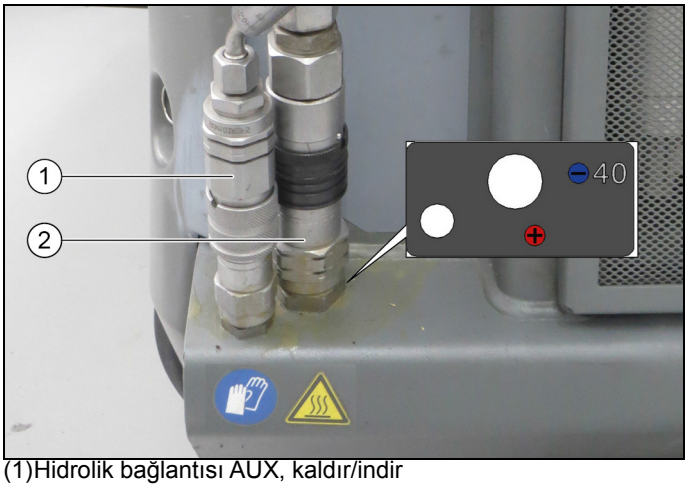
Arka bağlantılar

Sağ bağlantılar



(1)Hidrolik bağlantısı AUX, kaldır/indir
(2)Hidrolik PTO (40 l/dak)

Sol bağlantılar



(1)Hidrolik bağlantısı AUX, kaldır/indir
(2)Geri akış (40 l/dak)

Elektrik bağlantıları

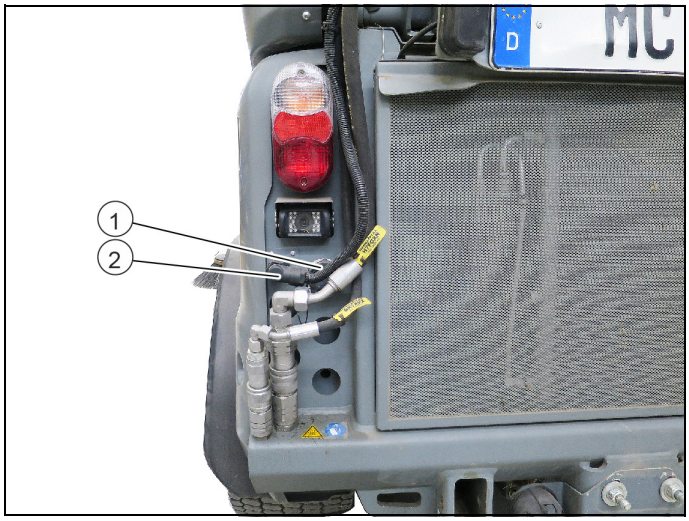
Elektrikli PTO kavram tanımı

Power Take Off = Elektrik güç çıkışı

Elektrik bağlantıları ön ataşman

① Ataşman algılama

Elektrik bağlantıları arka ataşman

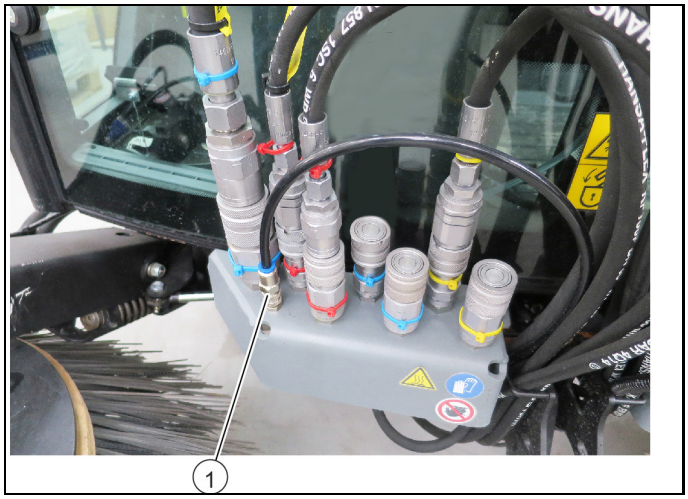


① Ataşman algılama
② Arka ataşman için 21 kutuplu bağlantı

Su bağlantıları

Tazyikli su bağlantıları

Sağ bağlantılar

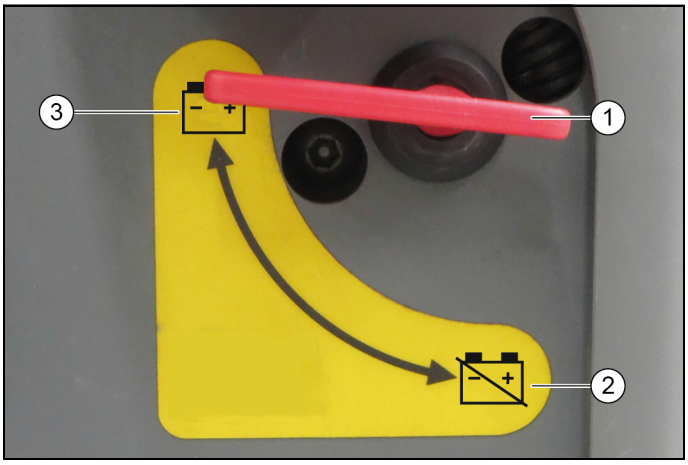


① Sağ yan süpürge tazyikli su

Sol bağlantılar

① Sol yan süpürge tazyikli su
② Tazyikli su vakum ağzı

Ana şalter



① Ana şalter
② Akü ayrılmış
③ Akü bağlı

Ana şalter, marş motoruna giden elektrik besleme hattını keser. Motor çalışırken ana şaltere basılırsa (akü ayrılmış) motor durur. Aküyü her zaman araç park edildikten sonra ayırın.

Acil kumanda

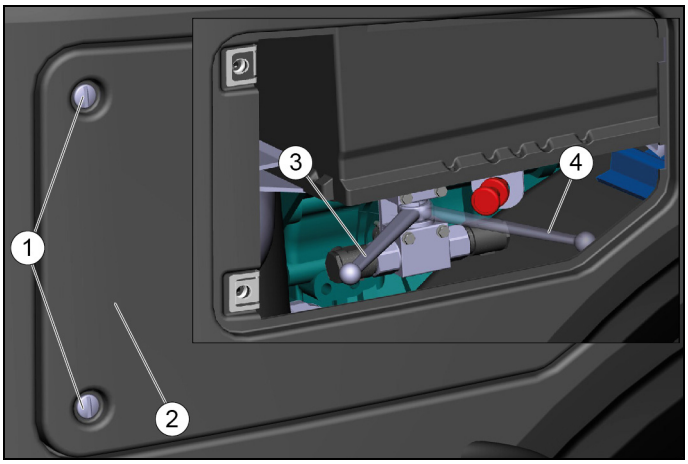
Acil kumanda hidrolik valfi sürücü kabininin arkasında, bir kapağın altında bulunur.
Bununla ilgili açıklama şu bölümde bulunmaktadır Arızalarda yardım.
Hidrolik valfi aşağıdaki durumlarda gereklidir:

- Ekipman hidroliği kesintiye uğradığı için kir kabı / montaj çerçevesi kaldırılamıyorsa. Örneğin motor devre dışı kalmıştır.
- Ekipman hidroliği kesintiye uğradığı için ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağzı kaldırılamıyorsa. Örneğin motor devre dışı kalmıştır.
- Park freni fren yayı çözülemiyorsa ör. aracın çekilmesi için.

Kir kabı / montaj çerçevesi geçişi

Aracın varyasyonuna göre kollu şalterin farklı modelleri mevcuttur.

Kir kabı / montaj çerçevesi geçişi - model 1



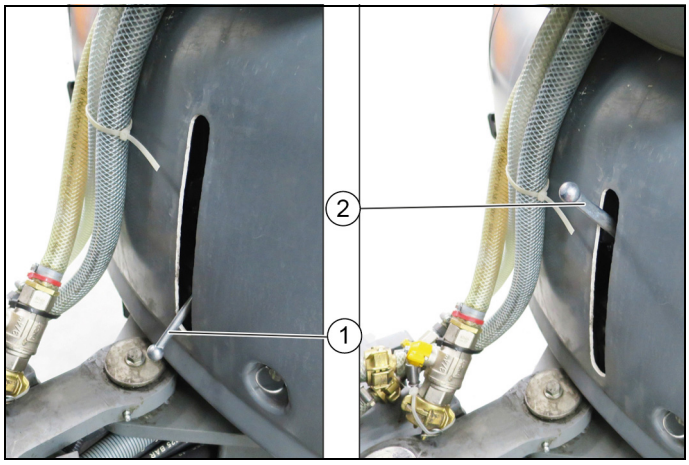
① Cıvatalar
② Kapak
③ Geçiş valfi montaj çerçevesi konumunda
④ Geçiş valfi kir kabı konumunda

Geçiş valfi ile hidrolik sistemi kir kabı ile montaj çerçevesi arasında değiştirilebilir.

Not

Kir kabı ve montaj çerçevesi elektronik olarak denetlenir. Her iki fonksiyonu aynı anda kullanamazsınız.

Kir kabı / montaj çerçevesi geçişi - model 2



① Geçiş valfi kir kabı konumunda
② Geçiş valfi montaj çerçevesi konumunda

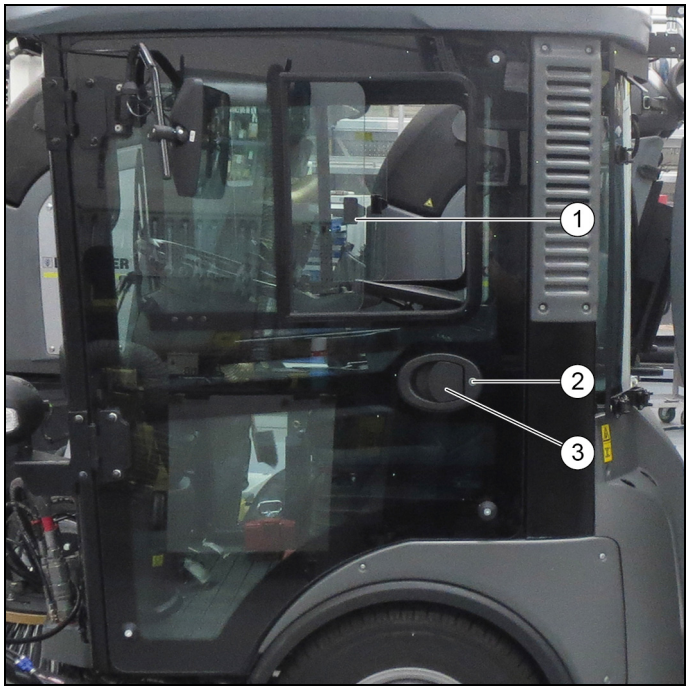
Geçiş valfi ile hidrolik sistemi kir kabı ile montaj çerçevesi arasında değiştirilebilir.

Not

Kir kabı ve montaj çerçevesi elektronik olarak denetlenir. Her iki fonksiyonu aynı anda kullanamazsınız.

Sürücü kabini

Kapılar

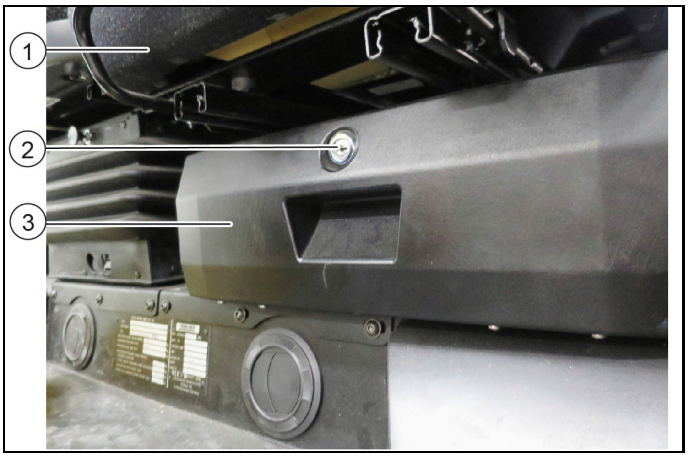


① Sürgülü pencere
② Kontak anahtarı
③ Kapı açıcı

Sürücü kapısı hareket yönünde solda, acil çıkış sağda bulunur. Kapı açıcı ve iç kapı kolları binme ve inme yardımı olarak kullanılabilir.
Aracı park ettikten sonra her iki kapıyı kontak anahtarıyla kilitleyin.

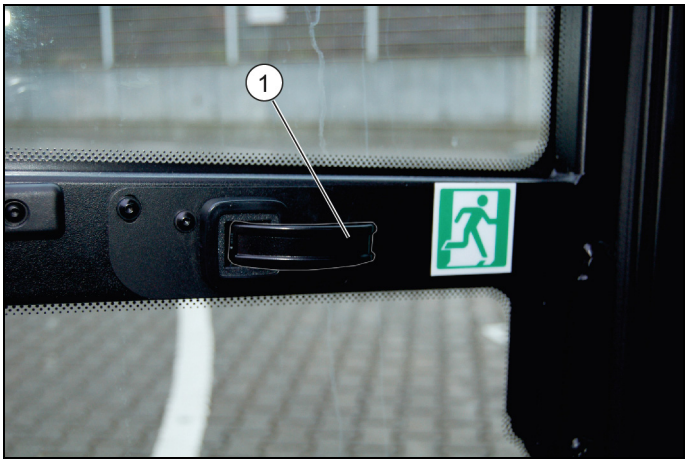
Saklama gözü

Ön yolcu koltuğunun altında kilitlenebilir bir saklama gözü mevcuttur. Bunun içinde belgeler, kullanım kılavuzu, çeşitli küçük parçalar veya çekme halkası saklanabilir.



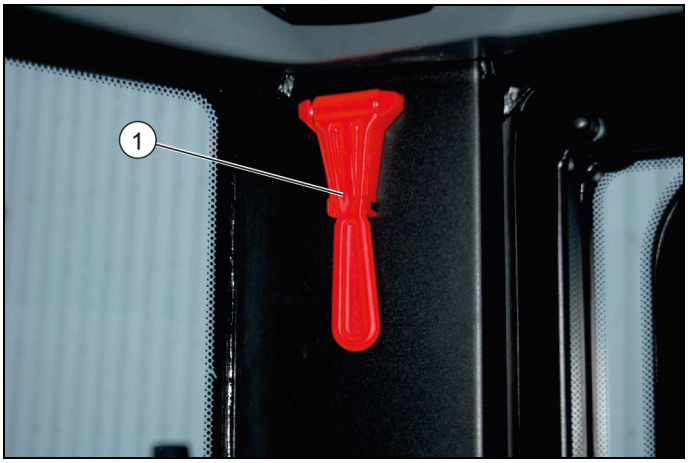
① Ön yolcu koltuğu
② Kilit
③ Saklama gözü

Acil çıkış



① Kapı açıcı

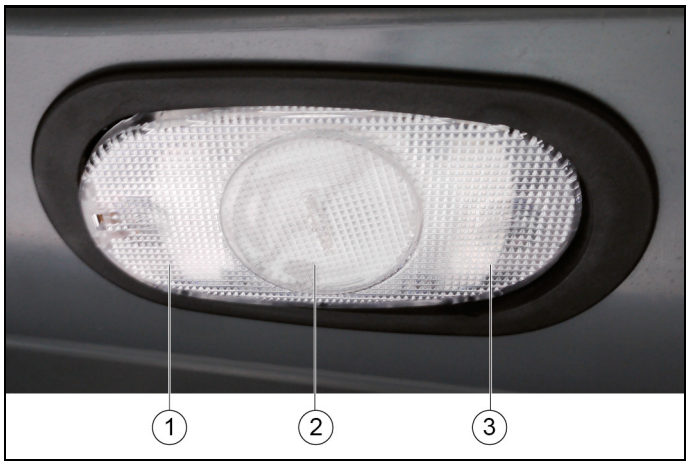
Acil çıkış hareket yönünde soldadır. Acil çıkış kapı açıcı çekilerek açılır.



① Acil durum çekici

Acil durum çekici, üstte yolcu koltuğun arkasında bulunmaktadır. Acil durumda camları acil durum çekici ile kırın.

İç aydınlatma



① Sola basılı: Aydınlatma açık
② Orta konum: Aydınlatma bir kapı açıldığında açılır
③ Sağa basılı: Aydınlatma kapalı

Kolçak kumanda konsolu

Kumanda konsolu sürücü koltuğunun sol kolçağının üzerinde bulunmaktadır. Kolçak sürücü için bireysel olarak ayarlanabilir, bakınız Bölüm Sürücü koltuğunun ayarlanması.
Soldan direksiyonlu araçlarda (opsiyonel), ör. UK için kumanda konsolu sürücü koltuğu sağ kolçağının üzerindedir.

Teçhizat taşıyıcı yerleşimi

Not

Devrede olduğunda şalterlerdeki göstergeler yanar.

① Ön hidrolik kaldırıcı kumanda kolu
– Ön hidrolik kaldırıcıyı kaldır ve PTO ön kapalı (geri)
– Ön hidrolik kaldırıcıyı indir ve PTO ön açık (ileri)
– AUX 1 kumanda (sağ / sol)
– Ön hidrolik kaldırıcı şamandıra konumunu aç (ileri)
– Ön hidrolik kaldırıcı şamandıra konumunu kapat (geri)
② AUX 2 ve AUX 3 kumanda kolu
– AUX 2 kumanda (ileri / geri)
– AUX 3 kumanda (sol)
③ boş
④ Hidrolik sistem açık / kapalı
⑤ Elektrikli AUX 1 ön
⑥ Elektrikli AUX 2 ön
⑦ Elektrikli AUX 1 arka
⑧ PTO arka 40 l/dak
⑨ ECO fonksiyonu komple çalışma programını açar
PTO, AUX 1 ön, AUX 2 ön, AUX 3 ön, AUX 1 arka

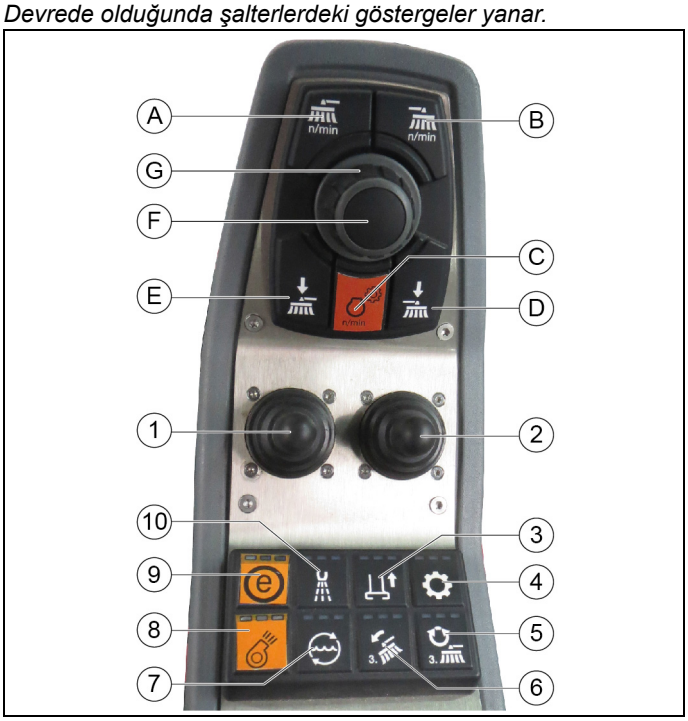
⑩ Elektrikli AUX 2 ön

(A) PTO ön 40 l/dak, 80 l/dak
(B) PTO arka 40 l/dak
(C) Motor devir sayısını ayarlama tuşu
(D) boş
(E) boş
(F) Ayarlanan değer veya programları kaydetmek için ve alt menüleri açmak için tuşa basın.
(G) Değerleri değiştirmek ve programları seçmek için döner düğme.

2 süpürge sistemli vakum süpürgesinin yerleşimi

Not

Devrede olduğunda şalterlerdeki göstergeler yanar.

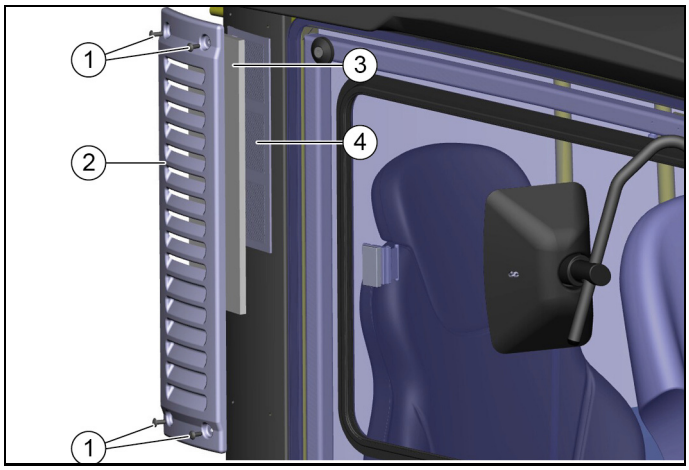


① Süpürme sistemini indir / kaldır ve süpürgeyi aç / kapat
② Sağ yan süpürgeyi indir / kaldır ve süpürgeyi aç / kapat (opsiyonel)
③ Vakum ağzını kaldır / indir
④ Hidrolik sistem açık / kapalı
⑤ 3. yan süpürgeyi devreye alma (opsiyonel)
⑥ 3. yan süpürge eğim ayarı (opsiyonel)
⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı (geri dönüşüm suyu)
⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı
Not
Emme vantilatörü kapatma sonrasında yakl. 15 saniyelik ilave çalışma süresine sahiptir
⑨ ECO fonksiyonu
Komple çalışma programını açar.
PTO (yan süpürge, emme vantilatörü), temiz su, su dolaşımı (geri dönüşüm suyu)
⑩ Su pompası açık / kapalı

(A) Sol ve sağ yan süpürge devir sayısı tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon), sol yan süpürge devir sayısı tuşu
(B) Tekli kaldırmada (opsiyon), sağ yan süpürge devir sayısı tuşu
(C) Motor devir sayısı
değerleri ayarlamak için basın
Not
Vakum gücü, ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.
- 1600 1/dak hafif kir
- 2200 1/dak normal kirlenme
- 2500 1/dak güçlü, zorlu kirlenme

(D) Tekli kaldırmada (opsiyon), sağ yan süpürge temas basıncı tuşu
(E) Tuş, sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı
Tekli kaldırmada (opsiyon), sol yan süpürge temas basıncı tuşu
(F) Kayıt tuşu
ayarlanmış değerleri veya programları kaydetmek için basın
(G) Döner düğme
ayarlanmış değerleri değiştirmek için basın

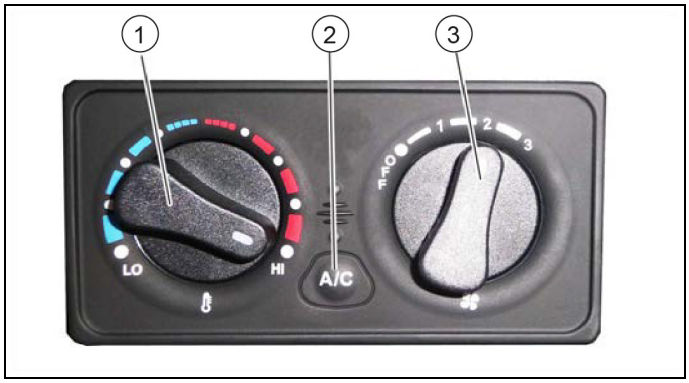
İç mekan filtresi



① Cıvatalar
② Kapak
③ Kaba filtre
④ Filtre sınıfı F8 ince filtre (opsiyon)

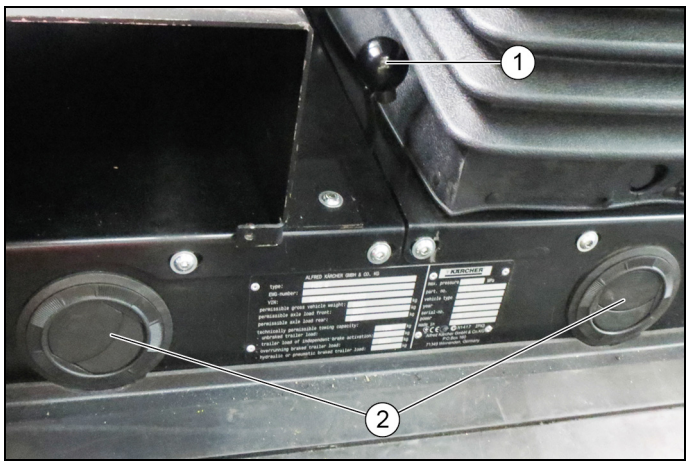
Temiz hava sürücü kabininin yan tarafında bir toz filtresi veya bir ince toz filtresi tarafından emilir.

Hava dolaşımı işletimi



① Kalorifer sıcaklık ayarı
② Klima sistemi regülatörü (opsiyon)
③ Havalandırma vantilatörü regülatörü

Hava dolaşımı işletim fonksiyonu klima sistemi açıkken veya fan açıkken ön camın daha hızlı açılmasını sağlar. Aynı şekilde kabin havası da daha hızlı ısıtılabilir. Dışarıdan gelen kötü kokular için de kullanılabilir.



① Hava dolaşımı işletimi için kol
② Havalandırma nozulları

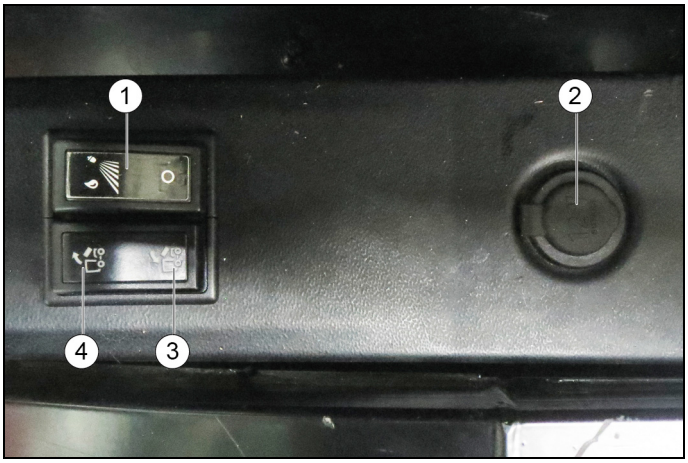
Hava dolaşımı işletimi kolunu öne doğru çekin.

DIKKAT

Bu fonksiyonu sadece kısıtlı süreli olarak kullanın, çünkü bu ayarda dışarıdan hava değişimi yapılmaz.

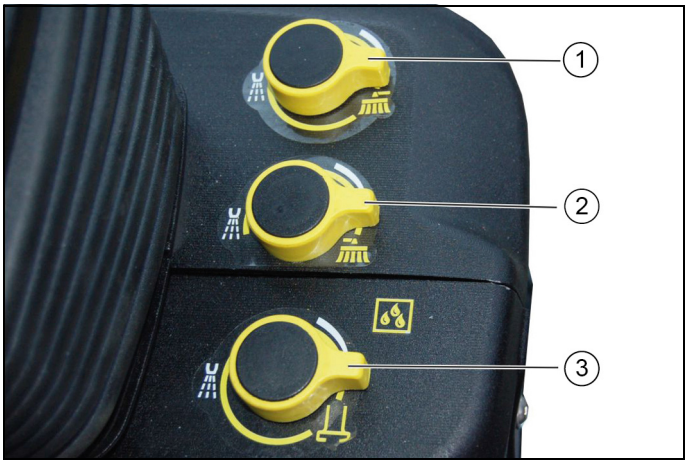
Kir kabı kumanda elemanları

Kir kabını boşaltma şalteri sürücü koltuğunun yanında bulunur.



① Kir kabındaki yüksek basınç temizleyicisini açma ve kapatma
② Ek priz 12 V
③ Kir kabı / montaj çerçevesini kaldır
④ Kir kabı / montaj çerçevesini indir

Püskürtme kumanda elemanları



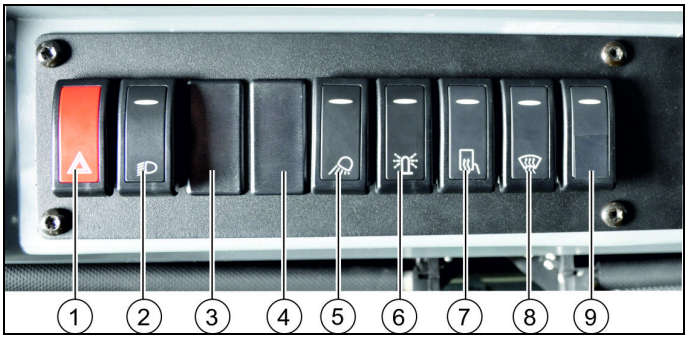
① Sol yan süpürge püskürtme dozaj düğmesi
② Sağ yan süpürge püskürtme dozaj düğmesi
③ Vakum ağzı püskürtme dozaj düğmesi

1. Su pompasını açın (kullanma konsolu).
2. İlgili dozaj düğmesini çevirin.

Not

Sola çevirmede tazyikli su miktarı artar. Sağa çevirmede miktar azalır.

Şalter çubuğu

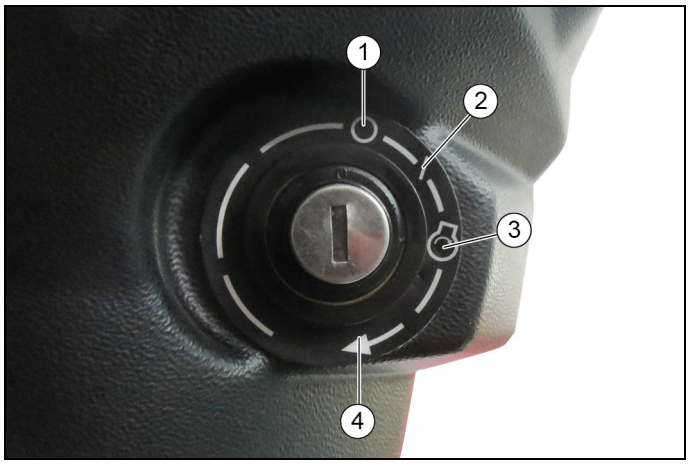


① Dörtlü flaşör şalteri
② Aydınlatma şalteri
Konum 0: Kısa far kapalı (aşağı basılı)
Konum 1: Park lambası açık (orta konum)
Konum 2: Kısa far açık (yukarı basılı)
③ Çalışma aydınlatması şalteri
④ Arka sis lambası şalteri (opsiyon)
⑤ Ön çalışma farı şalteri
⑥ Döner ikaz lambası şalteri
⑦ Isıtmalı dış ayna şalteri (opsiyon)
Kalorifer tekrar otomatik olarak kapanır
⑧ Isıtmalı ön cam şalteri
Kalorifer tekrar otomatik olarak kapanır
⑨ Koltuk ısıtması şalteri

Not

Açık olduğunda şalterdeki gösterge yanar.

Kontak kilidi



① Motor kapalı
② Kontak açık
③ Ön kızdırma (otomatik)
④ Motoru çalıştırın

Kontak kilidi vites kolunun alt kısmındadır.

Direksiyon konsolu

① Direksiyon
② Vites kolu
③ İşlev tuşlu ekran
④ Çoklu şalter

Ekran

Fonksiyon / ayar tuşları

Kontak açıldıktan sonra ekranda aşağıdaki gösterge görüntülenir.

① Fonksiyon tuşları
② Çalıştırma / taşıma modunda ekran göstergesi
③ Ayar tuşları

Uygun fonksiyon tuşuna basarak ekran görüntüsü değişir. Yeniden basarak veya “Home” tuşuna basıldığında geri gelinir.
Ayar değerlerinin değiştirilmesi, ayar tuşları ile yapılabilmektedir.

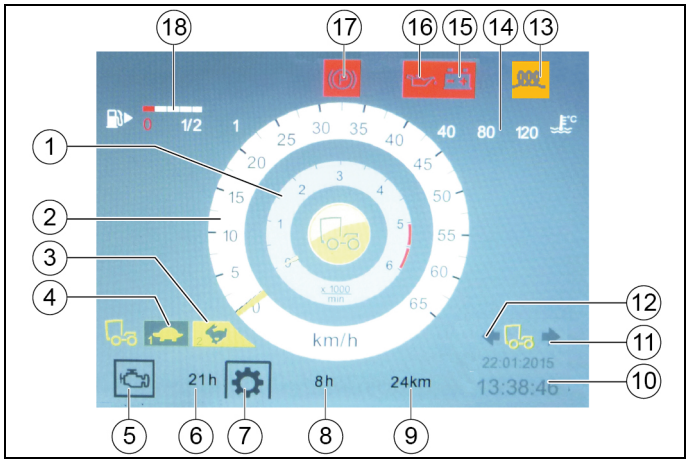
	Fonksiyon tuşları
F1	Burada aracın işletme talimatı gibi bilgiler bulunabilmektedir Çalıştırma modunda: Yüksek basınç temizleyicisini açma (opsiyon)
F2	Tarih ve saat göstergesi
F3	Ayarlar
F4	Koltuk kontak şalterini köprüleme, bakınız Bölüm Köprülenmiş koltuk kontak şalteriyle işletme
F5	Geri sürüş uyarı sesi açık / kapalı
F6	Geri sürüş kamerası açık / kapalı
F7	Vakum ağzı kamerası açık / kapalı
F8	Tempomat Set
F9	Tempomat Resume
F10	Servis menüsü

	Ayar tuşları	
	+ tuşu	bir ayar işlemi içinde bir alan yukarı atlar
	- tuşu	bir ayar işlemi içinde bir alan aşağı atlar
	“Home" tuşu	İlgili modun (taşıma / çalışma) "Home" ekranına gider
	Esc tuşu	Bir ayar işlemi içinde bir adım geri gider

	Ayar tuşları	
	“Return" tuşu	ayar işlemini tamamlar

Çalıştırma / taşıma modunda ekran göstergeleri

Çalıştırma / taşıma modunda ekranda aşağıdaki göstergeler görüntülenir.



① Motor devir sayısı
② Sürüş hızı
③ Tavşan simgesi (hızlı modda gösterge)
④ Kaplumbağa simgesi (yavaş modda gösterge)
⑤ Motor işletim saatleri simgesi
⑥ İşletme sayacı
⑦ Çalışma saatleri simgesi (fonksiyonsuz)
⑧ Çalışma saatleri sayacı
⑨ Kilometre durumu
⑩ Tarih ve saat
⑪ Hareket yönü geri
⑫ Hareket yönü ileri
⑬ Ön kızdırma spiral simgesi
⑭ Motor soğutma sıvısı sıcaklığı
⑮ Pil şarj kontrolü uyarı lambası
⑯ Motor yağı basıncı uyarı lambası
⑰ Park freni etkin uyarı lambası
⑱ Depo göstergesi

Ekrandaki simgeler

Ekranda aşağıdaki simgeler ve uyarı göstergeleri görüntülenebilir.

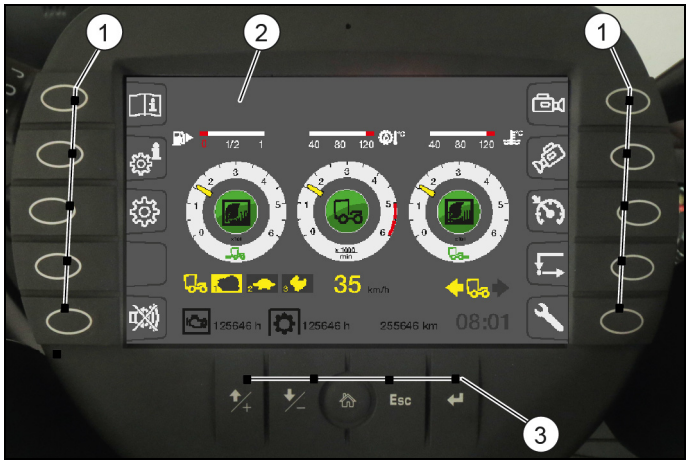
	Park lambası
	Kısa far
	Uzun far
	Sis lambası
	Hidrolik yağ filtresi arıza

	Ön kızdırma aktif
	Pil şarj durumu ikazı
	Arıza
	Hidrolik yağ düzeyi ikazı
	Yakıt dolum seviyesi ikazı
	Şamandıra konumu konum 1'de
	Şamandıra konumu konum 2'de
	Şamandıra konumu konum 1 ve 2'de
	Sinyal lambası
	Rejenerasyon süreci uygula
	Motor hava filtresi arızası
	Kritik arıza, motoru kapatın
	Alt vakum ağzı
	Koltuk kontak şalteri arızası
	Motor soğutma sıvısı sıcaklığı ikazı
	Park freni etkin
	Arka lambalar için sinyal lambası kontrol lambası

	Motor yağ basıncı ikazı
	Hidrolik yağının sıcaklığı çok yüksek ikazı
	Rejenerasyon mümkün değil
	Egzoz sıcaklığı yüksek
	Motoru kapatın
	Motor işlev bozukluğu
	Servis gerekli

Çalışma modunda göstergeler

Çalışma moduna geçildiğinde (PTO) ekranda aşağıdaki gösterge görüntülenir.

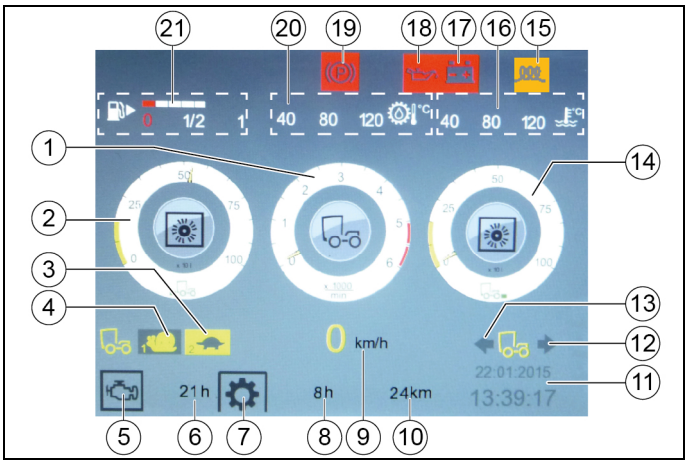


① İşlev tuşları
② Çalışma modunda ekran göstergesi
③ Ayar tuşları

İşlev ve ayar tuşları bir önceki bölümde açıklanmıştı.

Çalışma modunda ekran göstergeleri

Çalışma moduna geçildiğinde (PTO) ekranda aşağıdaki gösterge görüntülenir.



① Motor devir sayısı
② Ön ataşman tahrikini etkinleştirme % olarak
③ Kaplumbağa simgesi (hızlı modda gösterge)
④ Salyangoz simgesi (yavaş modda gösterge)
⑤ Motor işletim saatleri simgesi
⑥ İşletme sayacı
⑦ Çalışma saatleri simgesi (fonksiyonsuz)
⑧ Çalışma saatleri sayacı
⑨ Çalışma hızı
⑩ Kilometre durumu
⑪ Tarih ve saat
⑫ Hareket yönü geri
⑬ Hareket yönü ileri
⑭ Arka ataşman tahrikini etkinleştirme % olarak
⑮ Ön kızdırma spiral simgesi
⑯ Motor soğutma sıvısı sıcaklığı
⑰ Pil şarj kontrolü uyarı lambası
⑱ Motor yağı basıncı uyarı lambası
⑲ Park freni etkin uyarı lambası
⑳ Hidrolik yağı sıcaklığı
㉑ Depo göstergesi

Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı)

Hidrolik sistem, hidrolik hortumlar hidrolik bağlantılardan ayrılmadan önce basınçsız hale getirilmelidir.

1. Ataşman algılama (ön) için sinyal fişini ayırın.
2. Kontağı açın (motoru çalıştırmayın).
3. Çalışma hidroliği PTO'yu açın (kolçağın kumanda konsolunda).
4. Ekranda, F 10 fonksiyon tuşuna basın.
5. F 6 fonksiyon tuşuna basın.
   Arka hidrolik sistem basınçsızdır
6. F1 fonksiyon tuşuna basın.
   Ön hidrolik sistem basınçsızdır
7. Hidrolik hortumlarını ayırın.
8. Ataşmanı sökün.

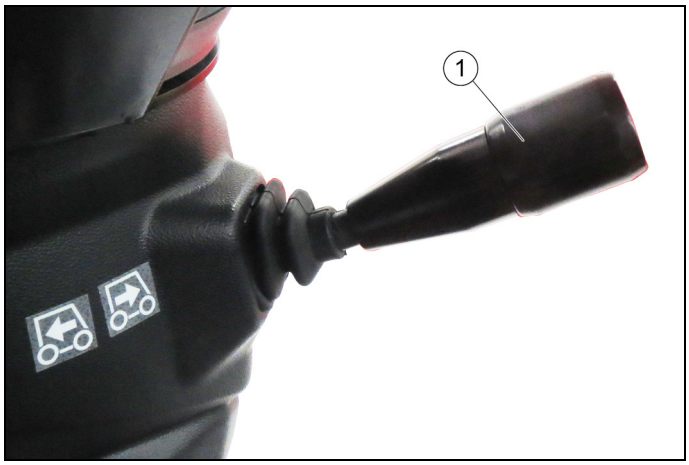
Not

Montajı tersi sırada yapılır.

Çoklu şalter

- **Korna çalma**: Kolu yukarı bastırın
- **Sağa sinyal verme**: Kol yukarıya
- **Sola sinyal verme**: Kol aşağıya
- **Uzun far**: Kısa far açıkken kolu aşağı bastırın
- **Selektör**: Kolu çekin
- **Halkayı çevirin**: Cam silecekleri aç (aralık ve sürekli silme
- **Halkayı bastırın**: Silme suyuyla silme

Vites kolu

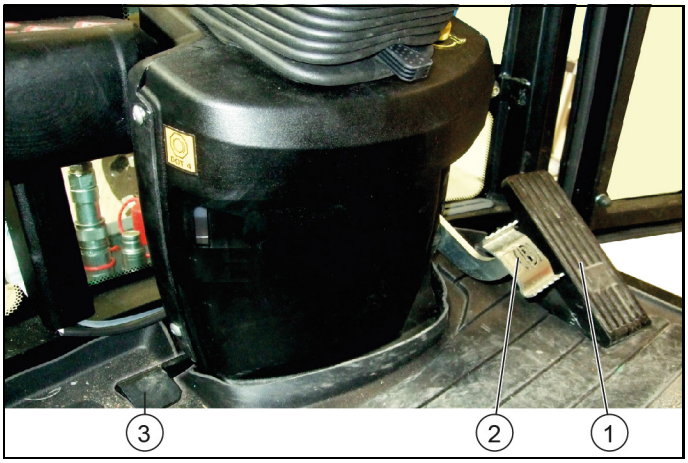


① Vites kolu

Vites koluyla hareket yönünü seçin.
Vites koluyla aşağıdaki fonksiyonlar seçilebilir, seçilen programlar ekranda görüntülenir.

- Nötr konum
  Vites kolu ortadadır
- Hareket yönü ileri
  Vites kolunu yukarıya veya öne bastırın
- Hareket yönü geri
  Vites kolunu yukarıya veya arkaya çekin
- Sürüş programı hızlı (tavşan) ile sürüş programı yavaş (kaplumbağa) arasında geçiş
  Vites kolunu aks yönüne bastırın (vites kolu bu esnada nötr konumda bulunmalıdır).

Pedallar



① Gaz pedalı
② Fren pedalı
③ Süpürge bastırma basıncı / süpürge devir sayısı pedalı

Gaz pedalı

DIKKAT

Gaz pedalı bırakıldığında otomobilden farklı olarak hız aniden yavaşlar.
Yüksek viteste gaz pedalı bırakıldığında frenleme gecikmesi, düşük vitese oranla oldukça daha küçüktür.
Taşıma modunda, gaz pedalı bırakıldığında frenleme etkisi çalışma modundakinden daha azdır.
Gaz pedalına basıldığında motor devir sayısı yükselir.
Gaz pedalı yaylıdır. Gaz pedalı bırakıldığında motor devir sayısı düşer.
Gaz pedalı bırakıldığında aracın hidrostatik tahriki gecikir veya durur.

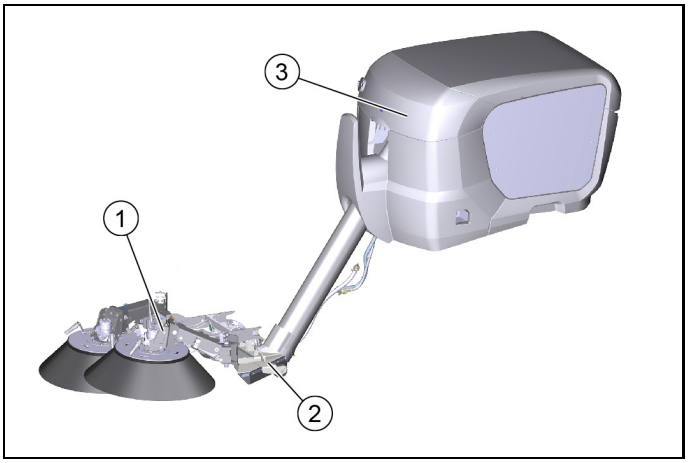
Fren pedalı

Fren pedalı ön tekerleklerin fren sistemini etkinleştirir.

Park freni

Park freni park edilmiş aracın emniyete alınması içindir.
Not
Ekranda "Park freni etkin" uyarı lambası yanıyorsa park freni çekilidir.

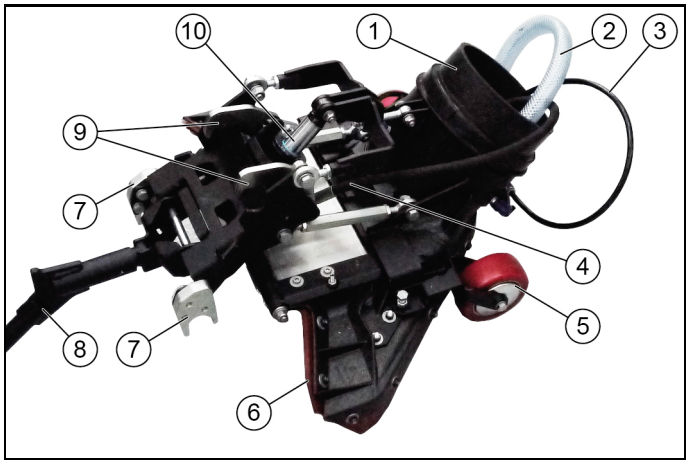
Vakum süpürgesi



① Süpürme tertibatı
② Vakum ağzı
③ Kir kabı

Vakum süpürgesi yapısı kir kabı, süpürme tertibatı ve vakum ağzından oluşur.

Vakum ağzı

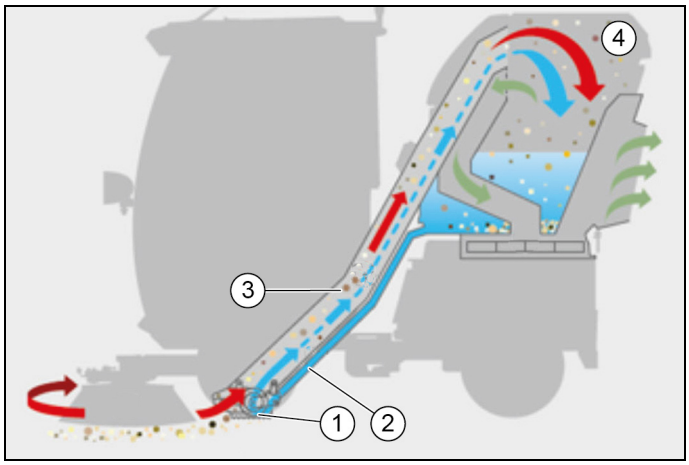


① Vakum hortumu bağlantısı
② Geri dönüşüm suyu bağlantısı (opsiyon)
③ Tazyikli su bağlantısı
④ Hidrolik bağlantı
⑤ Tekerlek
⑥ Lastik dudak
⑦ Konum sabitleme sacı
⑧ Montaj çubuğu
⑨ Hızlı değiştirici kancası
⑩ Hidrolik silindir

Aksesuarlar ve opsiyonlar

Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuarlar, yedek parçalar ve montaj setleri kullanılabilir. Tehditleri önlemek için onarımlar ve yedek parça montajı sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılmalıdır. Aksesuarlar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.
Aşağıdaki aksesuarlar ve opsiyonlar ek olarak satın alınabilir ve cihaza takılabilir:

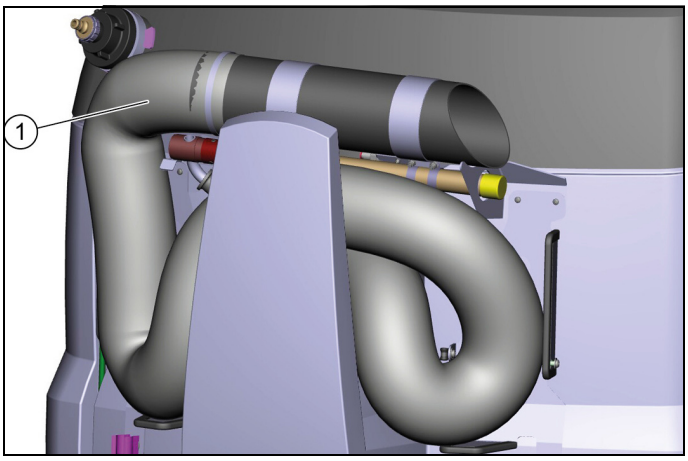
Su dolaşım sistemi / geri dönüşüm işletmesi



① Vakum ağzı
② Geri dönüşüm suyu hortumu
③ Vakum hortumu
④ Kir kabı

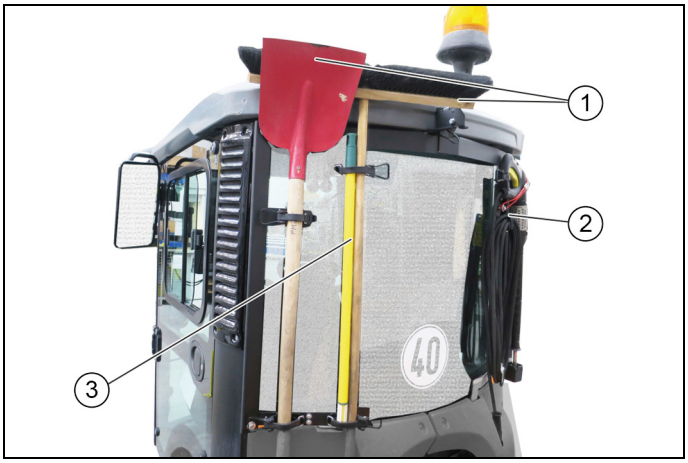
Geri dönüşüm işletmesinde vakum hortumu, kir kabına dolan suyla sürekli olarak temizlenir.
Su, kir kabının içindeki bir boru filtresi ile filtrelenir ve bir valf üzerinden geri dönüşüm suyu hortumundan vakum ağzına iletilir.
Bu geri dönüşüm suyu vakum ağzında hemen emilir ve vakum hortumuyla kir kabına geri iletilir.
Vakum hortumu bu esnada sürekli olarak temizlenir.

Manuel vakum hortumu montaj seti



① Manuel vakum hortumu montaj seti

Yüksek basınç temizleyicisi, süpürge ve kir çiziği montaj seti

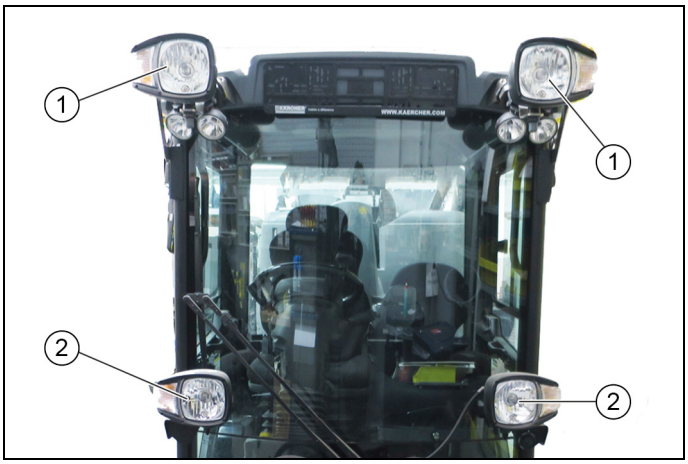


① Süpürge ve kürek
② Yüksek basınç temizleyicisi
③ Kir çiziği

Not

Sonradan montajda tutucular ve ayrıca süpürge ve kürek sapı için kılıfta boşluklar takılmalıdır.

Ek çalışma farı montaj seti



① Ek çalışma farı montaj seti
Çalıştırma tavan konsolunda bulunan ayrı bir şalter üzerinden gerçekleşir.
② Far/sinyal lambası

Vakum ağzı kamerası

Vakum ağzı kamerası, süpürge sisteminin vakum ağzında sabitlenmiştir.

Geri görüş kamerası

Geri görüş kamerası aracın arka tarafındadır.

⚠ **UYARI**

Geri görüş kamerası çevreye dikkat etmenin yerine geçmez

Geri sürüş sırasında çevreye her zaman dikkat edin.
Manevra alanında insanlar, hayvanlar veya cisimler bulunmamalıdır.

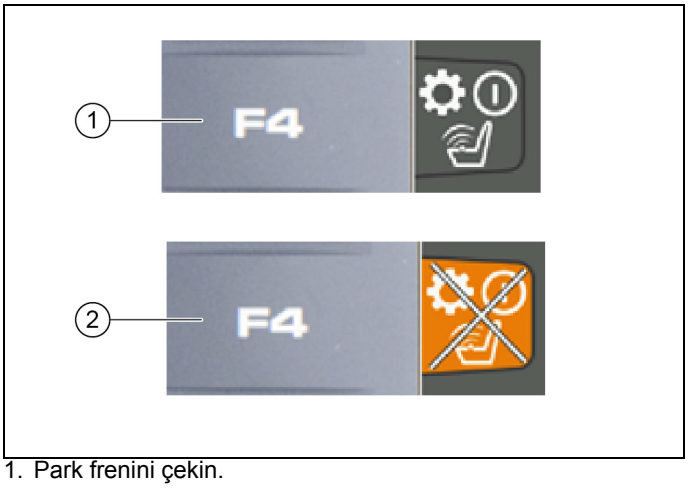
Radyo

Radyo opsiyonel olarak temin edilebilir ve tavan konsolunda bulunur.
Kullanımı için üreticinin kullanım kılavuzuna bakınız.

Köprülenmiş koltuk kontak şalteriyle işletme

Çalışma hidroliğini (PTO) koltuk kontak şalteri yüksüzken de kullanabilmek için koltuk kontak şalteri köprülenebilir.
Bu sayede sürücü koltuğunda kimse oturmuyorken ör. vakum hortumunu veya yüksek basınç temizleyicisini kullanmak mümkün olmaktadır.
Bu fonksiyon sadece çalışma modunda mümkündür, bakınız Bölüm Koltuk kontak şalterini baypas etmek.

Koltuk kontak şalterini baypas etmek



1. Park frenini çekin.
2. F4 işlev tuşuna basın.

Not

Ekranda "Koltuk kontak şalteri baypas edildi" uyarı simgesi belirir.

3. Fonksiyonu kaldırmak için F4 işlev tuşuna yeniden basın.

Koltuk kontak şalteri baypas edilmiştir ama PTO halen aktiftir.

İşletime alma

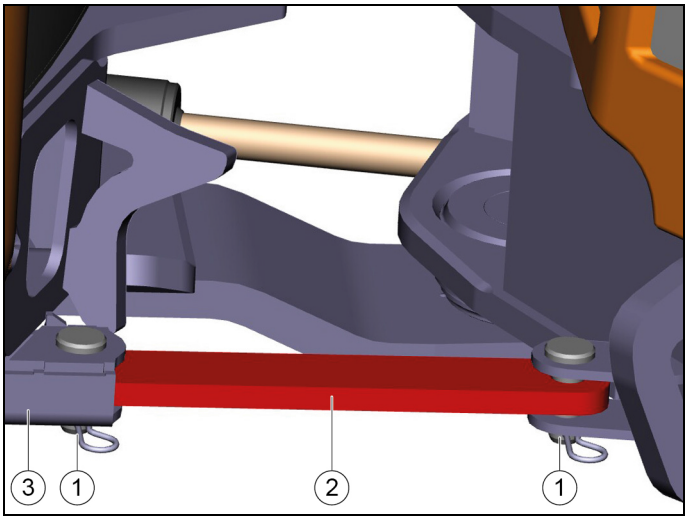
⚠ **TEDBIR**

Ataşmanların kullanım kılavuzunu okuyun.

Ataşmanlar ya da çekilen ekipman ve römorkların kullanımında işletime alma öncesinde ilgili kullanım kılavuzlarını okuyun.

İzin verilen yükleri dikkate alın, bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

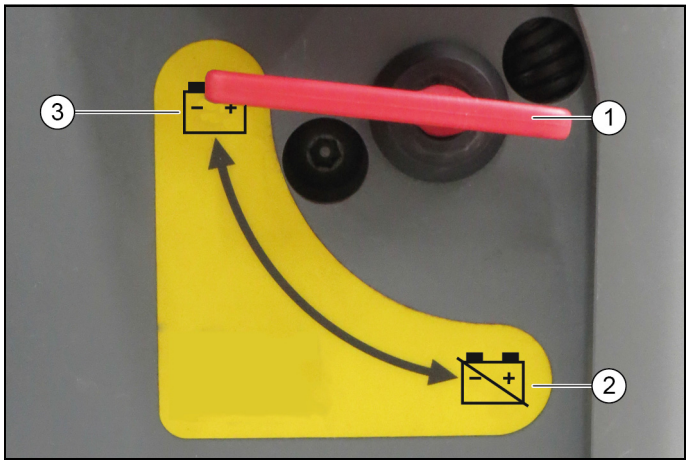
Taşıma emniyetinin mafsallı bağlantıdan çözülmesi



① Emniyet kopilyalı pim
② Taşıma emniyeti
③ Taşıma emniyetinin muhafazası

1. Emniyet kopilyalarını çıkarın.
2. Her iki pimi çıkarın.
3. Taşıma emniyetini saklama yerine itin.
4. Pimleri takın.
5. Pimleri emniyet kopilyalarıyla emniyete alın.

Ana şalteri açın



① Ana şalter
② Pil ayrılmış
③ Pil bağlı

1. Ana şalteri "pil bağlı" konumuna getirin.

Çalıştırmadan önce güvenlik denetimi

⚠ **TEHLIKE**

Hatalı araç nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi

Güvenlik denetiminin bir maddesi yerine getirilmemişse aracı işletmeye almayın ve aracın onarılmasını sağlayın.

Not

Aracın her operasyonundan önce önerilen güvenlik kontrolünü uygulayın.

Teçhizat taşıyıcıda emniyet işlevi

Her çalıştırmadan önce şu hususları kontrol edin:

1. Taşıma emniyetini çözme, bakınız Bölüm Taşıma emniyetinin mafsallı bağlantıdan çözülmesi
2. Hidrolik bağlantılarda temizlik
3. Hidrolik hatlarda sızıntı
4. Hidrolik yağ düzeyi, bakınız Bölüm Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve hidrolik yağı ekleyin
5. Motor yağ düzeyi, bakınız Bölüm Motor yağ düzeyinin kontrolü
6. Soğutma sıvısı seviyesi, bakınız Bölüm Soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin ve soğutma sıvısı ekleyin
7. Don tehlikesinde soğutma sıvısında yeterli antifriz
8. Elektrik hatlarında zarar kontrolü
9. Cıvata ve somunların sıkı oturması
10. Araç, motor ve radyatör ızgarasında zarar kontrolü
11. Motor hava filtresinde temizlik
12. Kabin toz filtresinde temizlik
13. Yıkama suyu haznesinde sıvı seviyesi, bakınız Bölüm Yıkama suyu haznesini doldurma
14. Lastik hava basınçları ve lastik aşınması

Araçta

15. Gaz pedalında rahat hareketlilik
16. Çalışma hidroliği (PTO) kapalı mı?
17. Kontak açıkken: Şarj kontrolü ve yağ basıncı uyarı lambaları yanıyor mu?

Motoru çalıştırın ve aşağıdakileri kontrol edin:

18. Şarj kontrolü ve yağ basıncı uyarı lambaları söndü mü?
19. Sıcaklık göstergesi ve depo göstergesi çalışıyor mu?
20. Aydınlatma, hareket yönü göstergesi ve sinyal sistemi uygun mu?

Vakum süpürgesinde güvenlik kontrolü

Not

Bu güvenlik kontrolünü teçhizat taşıyıcıda güvenlik kontrolüne ek olarak uygulayın.

Yola çıkmadan önce işletme ve trafik güvenliğini kontrol edin.

1. Kir kabının sabitlemesi.
2. Teçhizat taşıyıcıya giden hidrolik ve elektrik bağlantıları.
3. Süpürme sistemi ve vakum ağzı için tazyikli su bağlantısı.

4. Vakum ağzına giden geri dönüşüm suyu bağlantısı (opsiyon).
5. Temiz su deposunda tazyikli su dolum seviyesi.
6. Kir kabında geri dönüşüm suyu dolum seviyesi (opsiyon).
7. Süpürme sistemi ve süpürgelerde sarılmış bağcık ve bantlar.
8. Süpürme sistemi ve vakum ağzında bağlantılar.
9. Süpürme sistemi ve vakum ağzının sabitlemesi.

Sürücü koltuğunun ayarlanması

⚠ **TEHLIKE**

Kaza olasılığı

Sürücü koltuğunu yalnızca cihaz durmuş haldeyken ayarlayın.

① Uzatmalı sırtlık
Yükseklik ayarı için dışarı çekin
② Sırtlık eğim ayarı
③ Yatay ayar - ayar için kolu yukarı çekin
④ Kompresör şalteri - hava yaylı koltukta (opsiyon)
⑤ Sağ kolçak desteği yükseklik ayarı
⑥ Sol kolçak desteği yan ayarı
⑦ Sol kolçak desteği boy ayarı
⑧ Kolçak desteği kumanda konsolu
⑨ Belge saklama
⑩ Bel desteği ayarı (lordoz desteği)
⑪ Emniyet kemeri
⑫ Yatay sönümleme

1. Kumanda konsolu kullanımı için sol kolçak desteğini eğim, yükseklik ve pozisyon olarak ayarlayın.

Not

Sürücü koltuğunun sönümlemesi otomatik olarak gerçekleşir.

Ön yolcu koltuğu

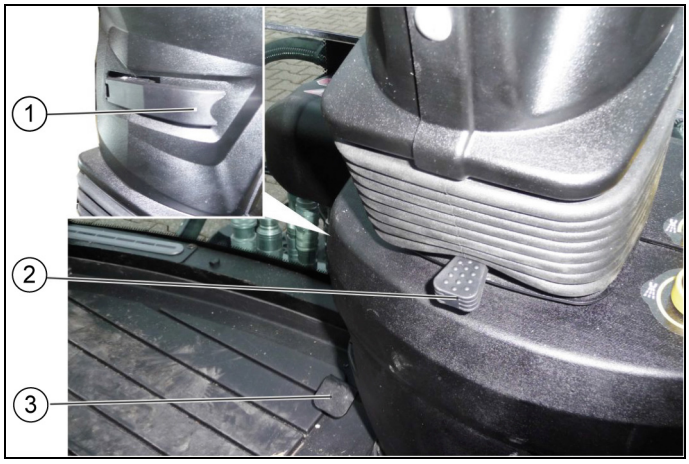
Ön yolcu koltuğu yatay yönde ayarlanabilir, ayarlamak için kolu yukarı çekin.

Direksiyon konumunun ayarlanması

⚠ **TEHLIKE**

Kaza olasılığı

Direksiyonun pozisyonunu yalnızca cihaz durmuş haldeyken ayarlayın.



① Direksiyon yükseklik ayarı sıkma kolu
② Direksiyon eğim ayarı kolu
③ Süpürge temas basıncı pedalı

1. Eğim ayarı kolunu çekin, tutun ve direksiyonu istenen eğime ayarlayın.
2. Kolu içeri itin.
3. Yükseklik ayarı sıkma kolunu çözün ve direksiyonu istenen yüksekliğe ayarlayın.
4. Sıkma kolunu kilitleyin.

Yakıt ikmali

⚠ **TEHLIKE**

Patlama tehlikesi

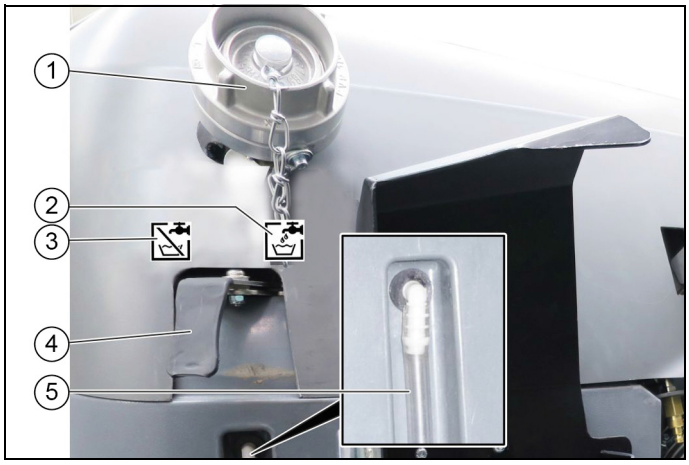
Kapalı alanlarda yakıt ikmali yapmayın.
Sigara içmeyin ve çıplak ateşten kaçının.
Sıcak yüzeylere yakıt gelmemesine dikkat edin.

1. Kontağı kapatın.
2. Depo kapağını açın.
3. Yakıt ikmali yapın.
   Yalnızca kullanım kılavuzunda belirtilen yakıt kullanılabilir.
4. Taşan yakıtı silin ve depo kapağını kapatın.

Bidonla yakıt ikmali

Taşmayı önlemek için yakıt miktarını önceden tahmin edin.

Su deposunun doldurulması



① Doldurma rakoru
② "Dolum" kol konumu için simge
③ "Kapalı" kol konumu için simge
④ Geçiş kolu
⑤ Dolum göstergesi

1. Doldurma rakorunun kapağını açın.
2. Geçiş kolu "Dolum" konumunda.
3. Su giriş hortumunu doldurma rakoruna takın.

4. Su deposunu doldurun.

Not

Geri emmeyi önlemek için su hortumu su deposunu doldurmak için içeri sürülemez.

5. Su girişini kapatın.
6. Su giriş hortumu çıkarın.
7. Doldurma rakorunun kapağını kapatın.
8. Geçiş kolu "Kapalı" konumunda.

Su dolaşım sisteminde / geri dönüşüm işletmesinde su deposunun doldurulması (opsiyon)

Su dolaşım sisteminde (geri dönüşüm işletmesi) su doğrudan kir kabına doldurulur.

① Su dolum bağlantısı (GEKA)
② Sağ kaplama
③ Su çıkışı (dolum yüksekliği)

1. Sağ kaplamanın kilidini açın ve dışarıya doğru çevirin.
2. Su dolum bağlantısından ve su çıkışından kapağı çıkarın.
3. Su hortumunu su dolum bağlantısına bağlayın
4. Açık su çıkışından su çıkana kadar kir kabını suyla (maks. 100 litre) doldurun.
5. Her iki bağlantıyı tekrar takın.
6. Kaplamayı kapatın.
7. Kumanda konsolunda geri dönüşüm işletmesini açın.

İşletme

⚠ TEHLIKE

Ezilme tehlikesi

İşletme sırasında mafsallı bağlantı veya aracın yakınlarında kimsenin bulunmamasına dikkat edin.

Aracı çekici olarak kullanırken işletme sırasında araç ile römork arasında kimsenin bulunmadığından emin olun.

⚠ TEDBIR

Yanık tehlikesi

Aracı sadece tüm kılıflar takıldıktan sonra kullanın.

DIKKAT

Aşırı ısınmış hidrolik yağı veya aşırı ısınmış motor nedeniyle zarar görme tehlikesi

Yüksek hidrolik yağı sıcaklığı veya yüksek soğutma sıvısı sıcaklığında motor devir sayısını rölantiye alın (motoru kapatmayın). Bölüm Arızalarda yardım altındaki tedbirleri uygulayın.

DIKKAT

Eksik yağlama nedeniyle zarar görme tehlikesi

İşletme sırasında "Motor yağ basıncı" uyarı lambası yanarsa aracı tehlike bölgesinden çıkarın, hemen motoru kapatın ve arızayı giderin.

⚠ TEDBIR

Üst yapılar nedeniyle azaltılmış stabilite

Sürüş stilini uyarlayın.

İlk 100 işletim saati (alıştırma süresi)

- Nazik sürüş yapın ve aşırı yüklemeden kaçının.
- 50 işletim saatinden sonra motor yağını, motor yağ filtresini ve hidrolik yağ filtresini değiştirin (sadece Kärcher müşteri hizmetleri tarafından).

Park freni

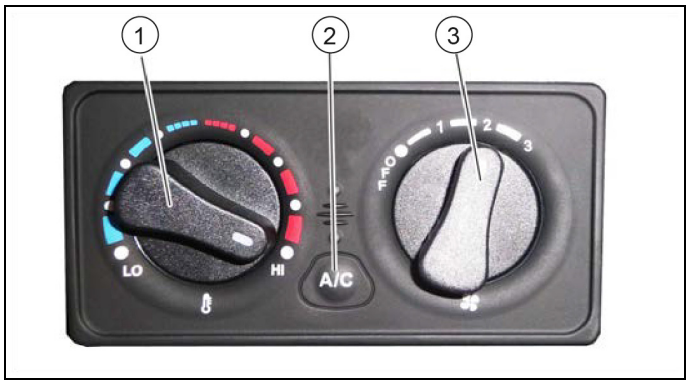
Park freninin çözülmesi için hidrolik basıncı gereklidir. Motor kapalı olduğunda fren otomatik olarak çalıştırılır.

Motor çalışırken ve vites kolu NÖTR konumda iken park freni yine çalıştırılır.

Not

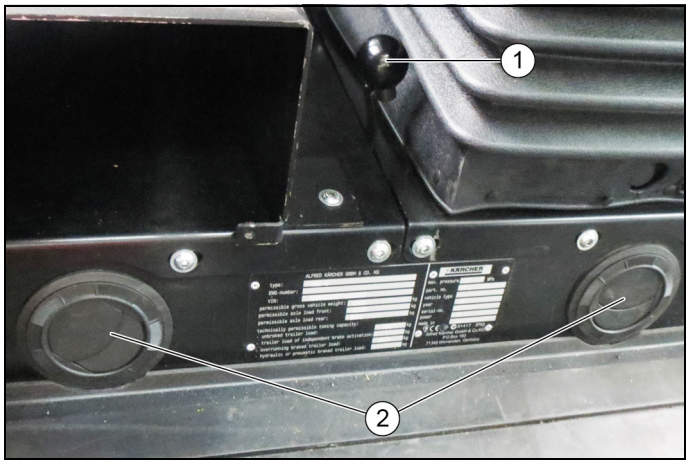
Park freni çekili olduğunda çoklu fonksiyonlu göstergede "Park freni çekili" uyarı lambası yanar.

Kalorifer, havalandırma ve klima sistemini ayarlama



① Havalandırma vantilatörü regülatörü
② Klima sistemi regülatörü (opsiyon)
③ Kalorifer regülatörü

1. 3 regülatörde havalandırma, kalorifer ve klima sistemini (opsiyon) ayarlarını yapın.



① Hava dolaşımı işletimi için kol
② Havalandırma nozulları

2. Havalandırma nozullarında hava akımının miktar ve yönünü ayarlayın.

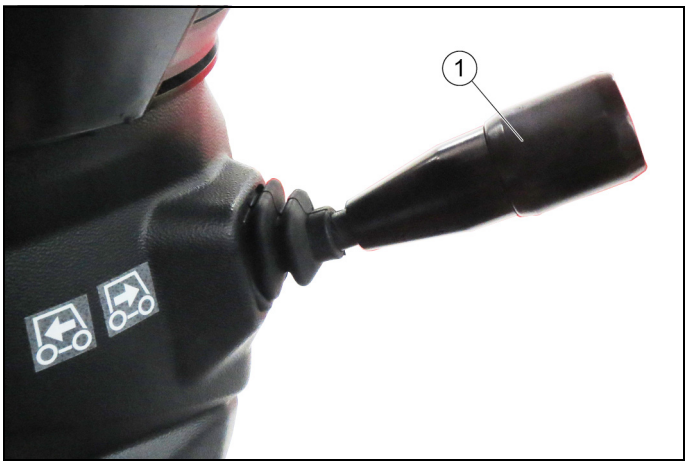
Sürüş modu

Motoru çalıştırın

Ana şalter açık olmalıdır.

1. Sürücü koltuğuna oturun ve emniyet kemerini takın.
2. Kontak anahtarını kontak kilidine takın.
3. Vites kolunu orta konuma getirin (nötr konum).
4. Kontağı açın.
   Şarj kontrolü ve motor yağ basıncı uyarı lambaları yanmalıdır.
5. Motoru çalıştırın.
   Şarj kontrolü ve motor yağ basıncı uyarı lambaları sönmelidir. Sönmüyorsa motoru kapatın ve hatayı giderin.
6. 0 °C'nin altındaki ortam sıcaklıklarında: "Hidrolik sıcaklığı çok düşük" uyarı lambası sönene kadar aracı düşük motor devir sayısıyla sürün.

Hareket yönünü seçin



① Vites kolu

1. Vites kolunu direksiyona ve istenen hareket yönüne doğru bastırın.
   Hareket yönü ekranda görüntülenir.
2. Vites kolunu orta konuma getirin (nötr konum).
   Motor rölantidedir.
3. Vites kolunu aks yönünde bastırın.
4. Taşıma hızını seçin (kaplumbağa 20 km/sa ile tavşan 40 km/sa arasında).
   Simgeler ekranda görüntülenir.
5. Sürüş hızı gaz pedalı ile ayarlanır.

DIKKAT

Dikkat

Sürüş hızını değiştirmek için araç durmalı ve vites kolu NÖTR KONUMDA olmalıdır.

Hatalı kullanım

Sürüş hızı değişiminde vites kolu ileri veya geri üzerindeyse ekranda kaplumbağa / tavşan simgesi değişir ama geçiş gerçekleşmez.

Sürüş

⚠ **UYARI**

Kaza tehlikesi

Kir kabı kaldırılmış haldeyken sürün.

⚠ **TEDBIR**

Kaza tehlikesi

Sürüş esnasında gaz pedalını aniden bırakmayın. Gaz pedalı bırakıldığında araç fren yapar. Taşıma modunda gaz pedalı bırakıldığında araç, çalışma moduna oranla daha az fren yapar.

⚠ **TEDBIR**

Zarar görme tehlikesi

Engeller üzerinden geçerken aracın engelin üstüne oturmamasına dikkat edin.

150 mm'ye kadar engellerin üzerinden 45° açıyla yavaş ve dikkatli bir şekilde geçin.

150 mm'den büyük engellerin üstünden sadece uygun bir rampayla geçin.

⚠ **TEDBIR**

Kaza tehlikesi

Kamuya açık yolları nakliye amaçlı kullanırken (kamuya açık yollarda temizleme yaparken değil) PTO'yu ve ön hidrolik kaldırıcı için indirme sınırlayıcıyı kapatın.

1. PTO'yu kapatın.
2. Gaz pedalına dikkatlice basın.
3. Hareket yönünü direksiyonla kontrol edin.

Durmak

1. Gaz pedalından ayağınızı kaldırın.
   Araç kendiliğinden frenler ve durur.
2. Daha güçlü fren etkisi için veya acil durumda fren pedalına basın.

Tempomat

Tempomat sadece çalışma modunda aktiftir.

Tempomatı etkinleştir

1 Gaz pedalıyla istenen çalışma hızını seçin.
2 F 8 işlev tuşuna basın.
Tempomat etkinleştirilmiştir.

Tempomatı devre dışı bırak

1 Fren pedalına veya F 8 işlev tuşuna basın.
F 9 işlev tuşu (Tempomat Resume) önceden ayarlanan hızı etkinleştirilir.

Aracı park edin

1. Aracı durdurun.
2. Vites kolunu nötr konuma getirin (orta konum).

Not

Bu konumda park freni otomatik olarak basılıdır, araç hareket etmez.

3. Ön hidrolik kaldırıcıyı indirin.

Süpürgede:

4. Yan süpürgeleri kaldırın.
5. "eco" fonksiyonunu kapatın
   ya da
   - Su pompasını kapatın.
   - 20 saniye bekleyin.
   - Emme vantilatörünü kapatın.
   - Vakum ağzını kaldırın.
   - PTO'yu kapatın.

   Tüm süpürme fonksiyonları devre dışıdır.
6. Motoru 1 ila 2 dakika rölantide çalıştırın.
7. Kontağı kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
8. Motor kumanda cihazının kaydetme işleminin tamamlanabilmesi için 30 saniye bekleyin.
9. Ana şalteri 0 konumuna getirin.

Süpürme işletimi

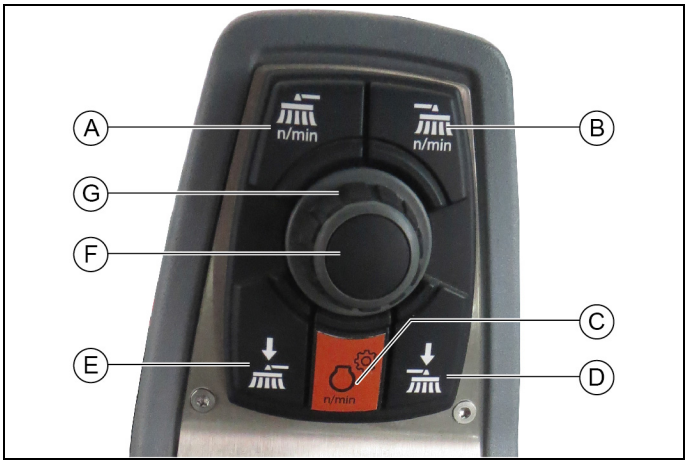
Süpürge temas basıncı pedalı

① Süpürge temas basıncı pedalı

Pedala kısa süreli basın: Güçlü kirlenmeler için tam süpürge temas basıncı ve yüksek süpürge devir sayısı.

Pedalı basılı tutun: Vakum ağzı geri seyirde altta kalır, vakum malzemesi geri seyirde de alınır.

Süpürme parametreleri ayarı



(A) Yan süpürge devir sayısını ayarlama tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sol yan süpürge devir sayısı tuşu

(B) Yan süpürge devir sayısını ayarlama tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sağ yan süpürge devir sayısı tuşu

(C) Motor devir sayısını ayarlama tuşu
Not
Vakum gücü ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.
- 1600 1/dk hafif kir
- 2200 1/dk normal kirlenme
- 2500 1/dk güçlü, zorlu kirlenme

(D) Sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sağ yan süpürge temas basıncı tuşu

(E) Sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı tuşu
Tekli kaldırmada (opsiyon) sol yan süpürge temas basıncı tuşu

(F) Ayarlanan değer veya programları kaydetmek için kaydetme tuşuna basın

(G) Değerleri değiştirmek ve programları seçmek için döner düğme

1. PTO'yu açın.
2. Yan süpürge devir sayısı tuşuna basın.
   Ayarlar ekranda belirir.
3. Döner düğme ile istenen yan süpürge devir sayısını seçin.
4. Kaydetme tuşuna basın.
   Yan süpürge devir sayısı kaydedilir.
5. Motor devir sayısı tuşuna basın.
   Ayarlar ekranda belirir.
6. Döner düğme ile istenen motor devir sayısını seçin.
7. Kaydetme tuşuna basın.
   Motor devir sayısı kaydedilir.
8. Yan süpürge temas basıncı tuşuna basın.
   Ayarlar ekranda belirir.
9. Döner düğme ile istenen temas basıncını seçin.
10. Kaydetme tuşuna basın.
    Temas basıncı kaydedilmiştir.

2 süpürge sistemiyle süpürme

① Sol kumanda kolu
2 süpürge sistemi: Süpürge kollarını indirin ve süpürge açık
3 süpürge sistemi (opsiyon): 3. süpürgeyi indir / kaldır ve süpürge açık / kapalı

② Sağ kumanda kolu
Opsiyonel 3 süpürge sisteminde: Arka 2 süpürgeyi indir / kaldır ve süpürge açık / kapalı
Süpürgeyi içeri ve dışarı döndür

③ Vakum ağzını kaldır / indir

④ Hidrolik sistem açık / kapalı

⑤ Opsiyonel 3 süpürge sisteminde: 3. süpürge ters dönüş

⑥ Opsiyonel 3 süpürge sisteminde: 3. süpürge sallama / yuvarlama
Not
Sağ kumanda kolu ile kullanım

⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı

⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı
Not
Emme vantilatörü kapatma sonrasında yakl. 15 saniyelik ilave çalışma süresine sahiptir

⑨ “eco" fonksiyonu
Komple çalışma programını açar.
PTO, yan süpürge, emme vantilatörü, temiz su, su dolaşımı (geri dönüşüm suyu)

⑩ Su pompası açık / kapalı

Not
Devrede olduklarında şalterlerdeki göstergeler yanar.

1. Motoru çalıştırın, bakınız Bölüm Motoru çalıştırın.
2. Hidrolik sistemi çalıştırın.
3. İstenen motor devir sayısını ayarlayın.
4. Vakum ağzını indirmeyi açın.
5. Yan süpürge devir sayısını ayarlayın.
6. Emme vantilatörünü açın.
7. Sol kumanda kolu öne.
   Sol ve sağ süpürge kolları indirilir ve süpürge çalıştırılır
   Süpürme genişliğinin ayarlanması.
8. Sağ kumanda kolu öne.
   Sağ yan süpürge iner ve çalıştırılır.
   Süpürme genişliğinin ayarlanması (opsiyonel).

Toz kaldıran kuru kirleri süpürürken:

9. Su pompasını açın.
   Opsiyonel: İhtiyaç duyulduğunda su dolaşım fonksiyonunu açın.

Kir kabını boşaltma

⚠ **TEDBIR**
Devrilme tehlikesi
Kir kabını sadece sağlam ve düz bir zeminde boşaltın.
Tepeler ve rampalarda boşaltma yaparken emniyet mesafesi bırakın.

⚠ **TEDBIR**
Kayma nedeniyle tehlike
Boşaltmak için vites kolunu nötr konuma getirin.
Park frenini çalıştırın.

⚠ **TEDBIR**

Yaralanma tehlikesi

Kir kabını boşaltmadan önce emme vantilatörünü kapatın.

⚠ **TEDBIR**

Yaralanma tehlikesi

Boşaltma işlemi sırasında kir kabının dönme alanında insan ve hayvanların bulunmadığından emin olun.

⚠ **TEDBIR**

Ezilme tehlikesi

Boşaltma mekanizmasının bağlantılarına dokunmayın.

1. Aracı durdurun.
2. Park frenini çekin.
3. Vites kolunu nötr konuma getirin (orta konum).
4. Geçiş kolunu "Kir kabı" konumuna getirin.
5. PTO'yu açın.
6. Sol yan süpürgeyi kaldırın ve kapatın, bunun için sol kumanda kolunu sağa ve ardından geriye itin.
7. Sağ yan süpürgeyi kaldırın , bunun için sağ kumanda kolunu sola ve ardından geriye itin.
8. Su pompasını kapatın.
9. 20 saniye bekleyin.
10. Emme vantilatörünü kapatın.
11. Beşik şalterini çalıştırın.
12. Kir kabını boşaltın.

Uyarı

Kir kabını her zaman son konuma kadar tamamen kaldırın.

Rejenerasyon süreci sadece dizel partikül filtreli (DPF) araçlarda

Dizel partikül filtresi ince tozu çok yüksek ısıda yakılabilene kadar tutar.

Rejenerasyon süreci ya çalışma veya sürüş modunda otomatik olarak çalışır ya da ihtiyaç halinde manuel olarak başlatılabilir.

Sürüş esnasında devir sayısı ne kadar yüksek veya yükleme ne kadar büyük olursa o kadar az manuel rejenerasyon gerekli olur.

Otomatik rejenerasyon

Bu modda motor kontrol cihazı otomatik olarak rejenerasyonu devralır. Rejenerasyon süreci uygulandığında bu durum ekranın üst çubuğunda yer alan bir simge ile gösterilir. Otomatik ve manuel rejenerasyon arasındaki geçiş, servis menüsünde alet anahtarı üzerinden gerçekleşir.

Manuel rejenerasyon

Manuel rejenerasyonda sürücü dizel partikül filtresinin (DPF) ne zaman rejenerasyon sürecini başlatacağına karar verir. 5 kademe mevcuttur.

Manuel rejenerasyon - kademe 1

Kademe 1, DPF azami miktarda ince toz topladığında tetiklenir. Uygun bir ikaz verilir. Sürücü otomatik rejenerasyonu etkinleştirmiş ise, rejenerasyon başlar.

Ekranın üst çubuğunda bir simge gösterilir.

Manuel rejenerasyon - kademe 2

Otomatik rejenerasyon gerçekleşmediyse veya motor kontrol cihazı rejenerasyonu uygulayamıyorsa, ekranın üst çubuğunda bir simge yanıp sönerek görüntülenir.

Otomatik rejenerasyonu veya "Park halindeki rejenerasyonu" etkinleştirmek mümkündür.

Manuel rejenerasyon - kademe 3

Sürücüden, üst çubukta yer alan ve bir simge ile gösterilen ikaz ile rejenerasyonu hemen başlatması istenir. Otomatik rejenerasyon bloke edilmiştir, sadece "Park halindeki rejenerasyon" yapılabilir.

Araç sadece sınırlanmış devir sayısı ile hareket ettirilebilir.

Manuel rejenerasyon - kademe 4

Rejenerasyon artık sadece bir servis çalışanı tarafından yapılabilir. Otomatik rejenerasyon ve "Park halindeki rejenerasyon" bloke edilmiştir. Araç sadece sınırlanmış devir sayısı ile hareket ettirilebilir.

Simge üzerinden yapılan ikaz görülebilir.

Manuel rejenerasyon - kademe 5

Rejenerasyon artık mümkün değildir. İlgili ikaz büyük ölçekte gösterilmeli. "Park halindeki rejenerasyon" ve otomatik rejenerasyon devre dışıdır.

Araç sadece sınırlanmış devir sayısı ile hareket ettirilebilir.

Park halindeki rejenerasyon

"Park halindeki rejenerasyon" sadece aşağıdaki ön koşullar yerine getirildiğinde uygulanmalıdır:

- Hareket yönü konumu: Nötr
- Park freni etkin
- Motor kontrol cihazında hata kodu gösterilmiyor
- Gaz pedalı basılı değil

Ön koşullar yerine getirilmişse, manuel rejenerasyon etkinleştirilebilir.

Park halindeki rejenerasyon süresi: Yakl. 30 dakika.

Koltuktan kalkmak mümkündür!

Rejenerasyonu başlat

⚠ **UYARI**

Yanık tehlikesi

Rejenerasyon süreci esnasında 600°C kadar sıcaklıkta egzoz gazları çıkabilir.

Rejenerasyon sürecini yanıcı alanlarda başlatmayın.

Not

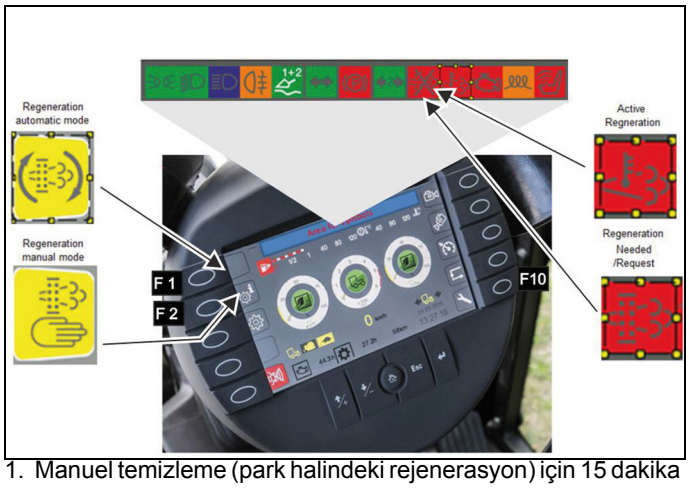
Rejenerasyon sürecini sadece acil durumda durdurun.

Not

İşletim sırasında ekranda rejenerasyon göstergesi yanıyorsa, bir rejenerasyon süreci başlatılmalıdır.

Rejenerasyon otomatik veya manuel olarak gerçekleşebilir.

Otomatik rejenerasyonda çalışmaya devam edilebilir.



1. Manuel temizleme (park halindeki rejenerasyon) için 15 dakika içerisinde uygun yerde durun.
   Rejenerasyon süresi yakl. 30 dak.
2. Hareket yönü NÖTR konumunda ve gaz pedalına basmayın.
   Bu süre içerisinde sürücü koltuğundan kalkılabilir.
3. Rejenerasyon sürecini başlatmak için önce F 10 fonksiyon tuşuna (sağ alt tuş) basın ve ardından otomatik temizleme için F 1 ve manuel temizleme için F 2 tuşunu seçin.

Not

Her iki temizleme türünde motor devri belirgin biçimde artmaktadır. Temizleme işlemi bittiğinde gösterge lambası söner ve motor devri yeniden düşer.

Not

Üstte belirtilen rejenerasyona ilişkin bilgiler çoğu durumda yeterlidir, daha ayrıntılı açıklamaları "Göstergeli arızalar" bölümünde bulabilirsiniz.

Kış kullanımı

Antifriz

1. Don tehlikesinde soğutma sıvısında yeterli antifriz olup olmadığını kontrol edin.

Süpürme sistemi

Kış kullanımında süpürme sistemi ve vakum ağzı sökülmeli ve depolanmalıdır.

Yüksek basınç temizleyicisi (fabrika çıkışlı opsiyon) ile çalışma

Amaca uygun kullanım

Yüksek basınç temizleyicisini sadece aşağıdaki faaliyetler için kullanın:

- Yüksek basınç huzmesi ile temizleme maddesi olmadan temizleme (ör. ön cephelerin, park banklarının, bahçe yollarının temizlenmesi).
- Yüksek basınç temizleyicisini yalnızca birlikte verilen düz kumlama memesiyle çalıştırın.
- Bu yüksek basınç temizleyicisi sadece MC 130 vakumlu süpürgede kullanım için öngörülmüş ve test edilmiştir.

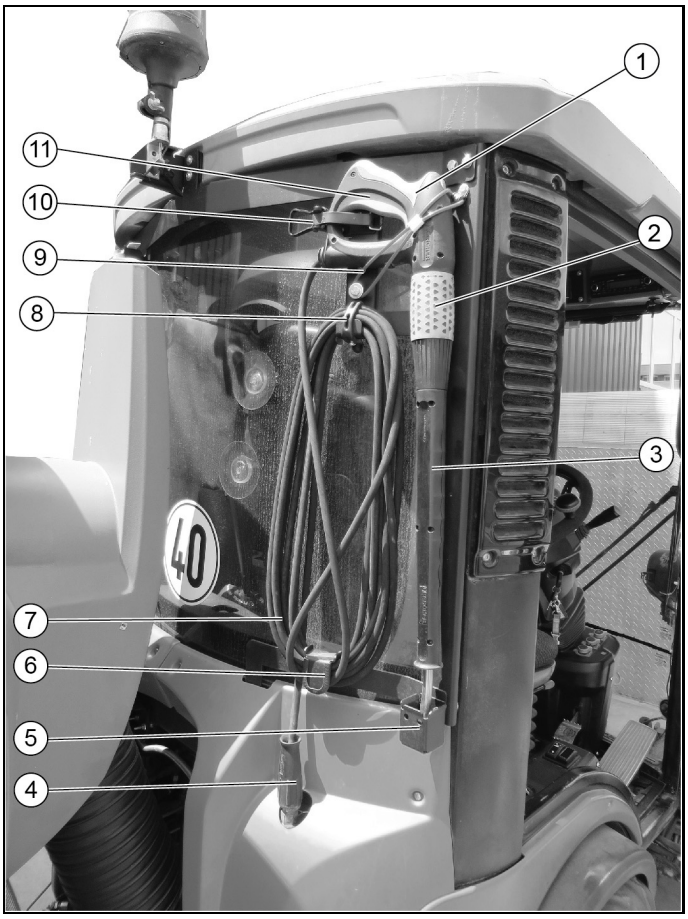
Aşırı akış valfi

Su miktarı basınç ve akış denetimi ile azaltılırken aşırı akış valfi açılır ve suyun bir kısmı pompanın emme tarafına geri akar.

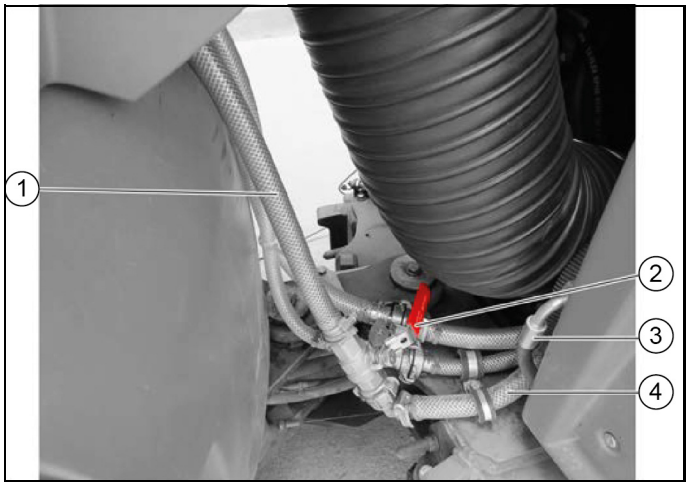
Emniyet valfi

Emniyet valfi izin verilen çalışma aşırı basıncı aşıldığında açılır ve su pompanın emme tarafına geri akar.

Cihaz öğeleri



① El püskürtme tabancası
② Basınç / miktar denetimi
③ Huzme borusu
④ Yüksek basınç hortumu bağlantısı
⑤ Enjektör tutucusu
⑥ Yüksek basınç hortumu için saklama
⑦ Yüksek basınç hortumu
⑧ Yüksek basınç hortumu sabitleme
⑨ El püskürtme tabancası sabitleme
⑩ El püskürtme tabancası sabitleme
⑪ El püskürtme tabancası kolu



① Su deposundan su girişi
② Kapatma vanası
③ Yüksek basınç temizleyicisi hidrolik bağlantısı
④ Yüksek basınç pompası için su girişi

Güvenlik bilgisi

İçme suyu hattı bağlantısı

⚠ **UYARI**

Kirlenmiş suyun içme suyu şebekesine geri akışı

Sağlık tehlikesi

Su beslemesinin yönetmeliğini dikkate alın.

Geçerli yönetmelikler uyarınca cihaz sistem ayırıcısı olmadan içme suyu şebekesinde işletilemez. KÄRCHER sistem ayırıcısı veya EN 12729 Tip BA uyarınca alternatif bir sistem ayırıcısı kullanın. Bir sistem ayırıcısından geçen su içilemez olarak sınıflandırılamaz. Sistem ayırıcısını daima su beslemesine bağlayın, doğrudan cihazın su bağlantısına asla bağlamayın.

Kullanım

İlk işletime almadan önce

⚠ **UYARI**

Yüksek basınç huzmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi

Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın.

Yüksek basınç temizleyicisini dona karşı koruyun.

DIKKAT

Yağın sebep olduğu çevre kirliliği

Motorları sadece uygun yağ ayrıştırıcısı olan yerlerde temizleyin.

Not

Sadece teknik veriler bölümünde belirtilen boyutlara sahip memeler kullanın.

Eğer daha gerçekleştirmediyseniz aşağıdaki adımları gerçekleştirin:

1. Yüksek basınç hortumunu ve huzme borusunu bağlayın.
2. Su giriş hortumunu bağlayın ve su girişi kapatma vanasını açın.

İşletim

Not

Yüksek basınç temizleyicisi yalnızca 1600 dev/dak.'lık motor devrinde ve sadece çalışma modunda işletilebilir.

1. MC 130 su dolum seviyesini ve su deposunu kontrol edin gerekirse doldurun.
2. Su girişi kapatma vanasını açın.
3. Sürüş yönü kolunu NÖTR orta konumuna getirin ve motoru çalıştırın.
4. El püskürtme tabancasını ve yüksek basınç hortumunu saklama bölümünden alın.
5. PTO çalışma hidroliğini açın.

6. Ekrandaki F1 fonksiyon tuşuna basın ve yüksek basınç temizleyicisini açın.
   Motor devir sayısı otomatik olarak 1600 dev/dak.'ya çıkar.
   Ekranda "Yüksek basınç" simgesi gösterilir.
7. El püskürtme tabancasının kilidini açın.
8. El püskürtme tabancasının koluna basın ve temizlemeye başlayın.

Not

İlk kullanımda veya su deposu boşsa yüksek basınç temizleyicisinin havasının alınması gerekir:

9. Yüksek basınç temizleyicisini memesiz olarak, sistemde hava kalmayana kadar işletin.

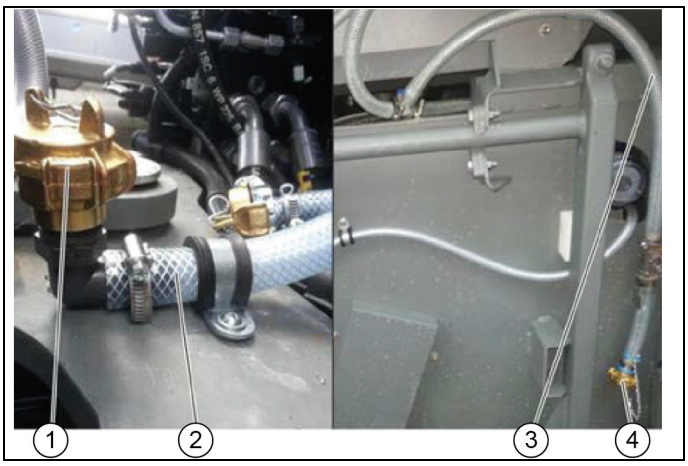
Kullanım dışına alma

1. El püskürtme tabancasını kapatın.
2. Sürücü koltuğunun sağ tarafındaki yüksek basınç temizleyicisi şalterini kapatın.
3. Çalışma hidroliğini kapatın.
4. Cihaz basınçsız olana kadar el püskürtme tabancasını çalıştırın.
5. Tabancanın kolunu istenmeden tetiklemeye karşı emniyete almak için el püskürtme tabancasının emniyet kolunu çalıştırın.
6. El püskürtme tabancasını huzme borusu ve yüksek basınç hortumuyla saklama bölümüne sabitleyin ve emniyete alın.

Not

Örneğin kış işletimi (tuz dökme ve başka işler) gibi yüksek basınç temizleyicisinin gerekli olmadığı durumlarda:

7. Sistemi basınçlı havayla temizleyin - bakınız Bölüm Antifriz.
8. Yüksek basınç tabancasını huzme borusu ve yüksek basınç hortumuyla cihazdan alın.
9. Cihazın kapağını çıkartın (3 mandal) ve yüksek basınç sistemini uygun koruma parçasıyla kapatın.



① Kapak
② Yüksek basınç pompası için su girişi
③ Su deposundan su girişi
④ Su giriş hortumu sabitleme parçası

10. GEKA bağlantısı su girişini kesin.
11. Yüksek basınç pompası için su girişin kapatın.
12. Su deposu su giriş hortumunu kir kabının altına sabitleyin (saklayın).

Bakım ve koruma

Her işletmeden önce

1. Tüm hidrolik hortumlar ve bağlantılarda sızdırmazlık kontrolü yapın.
2. Yüksek basınç hortumunda zarar kontrolü yapın (patlama tehlikesi).
   Hasarlı yüksek basınç hortumunu derhal değiştirin.
3. Cihazda (pompa) sızdırmazlığı kontrol edin.
   Dakikada 3 su damlasına izin verilir ve cihazın alt tarafından çıkabilir. Aşırı sızıntıda müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Haftalık

Not

Yağ düzeyinin okunması veya su süzgecinin temizlenmesi için cihazın kapağını çıkartın (3 mandal).

1. Duran cihazda yağ düzeyini okuyun. Yağ düzeyi gözetleme camının ortasında olmalıdır.
   Sütümsü yağ (yağda su) durumunda derhal müşteri hizmetlerine başvurun.
2. Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin.
3. Cihazı basınçsız hale getirin.
4. Kapağı filtre ile birlikte sökün.
5. Filtreyi temiz su veya basınçlı hava ile temizleyin.

Tersi sırada toplayın.

Yıllık veya maks. 500 çalışma saatinden sonra

1. Yağı değiştirin.
   Yağ miktarı ve türü için bakınız Teknik bilgiler.
2. Müşteri hizmetleri tarafından yağ değişimi yapılmasını sağlayın.

Antifriz

DIKKAT

Don tehlikesi

Tamamen boşaltılmamış cihazlar don nedeniyle tahrip edilebilir.
Cihazı ve aksesuarları tamamen boşaltın.
Cihazı dona karşı koruyun.

1. Cihazı donsuz bir yerde muhafaza edin.

Not

Buzlanma olmayan yerde yataklama mümkün değilse:

2. Su girişini kapatın.
3. Cihazı, pompa ve hatlar boş olana kadar maks. 1 dakika boyunca çalıştırın.
4. Yüksek basınç pompasına, giriş hortumuna, su filtresine ve yüksek basınç hortumuna basınçlı hava tutun.

Arızalarda yardım

⚠ TEHLIKE

Cihazın istenmeden çalışmasından ve elektik çarpmasından kaynaklanan yaralanma tehlikesi.

Bütün işlerden önce cihazı kapatın ve kontak anahtarını çekin.
Elektrikli yapı parçalarını sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin ve onartın.
Bu bölümde yer almayan arızalarda, şüpheli durumlarda ve açıkça belirtildiğinde yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Cihaz çalışmıyor

1. Çalışma hidroliği ve yüksek basınç şalterini açın.

Cihaz basınca ulaşmıyor

1. Su deposunu doldurun.
2. Su girişindeki süzgeci temizleyin, su beslemesini kontrol edin.
3. Yüksek basınç memesi kontrolü / değiştirilmesi.

Pompa sızdırıyor

Dakikada 3 damla su çıkışına izin verilir.

- Aşırı kirlenmelerde cihazı müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin.

Pompa vuruyor

- Su hattında sızdırmazlığı kontrol edin.

- Cihazın havasını boşaltın, bakınız Bölüm "Cihazın havasını boşaltma".
- Gerektiğinde müşteri hizmetlerine başvurun.

Teknik veriler

Hidrolik bağlantı		
MC 130 hidrolik sisteminden besleme		
Bağlantı gücü	kW	4,5
Su bağlantısı		
MC 130 su deposundan su beslemesi		
Giriş sıcaklığı (maks.)	°C	60
Performans verileri		
Çalışma basıncı	MPa	7-15
Enjektör boyutu		036
Maks. çalışma basıncı	MPa	19
Pompalama miktarı	l/dak	10
El püskürtme tabancasının geri tepme kuvveti (maks.)	N	30
EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler		
Ses basınç seviyesi K_{pA}	dB(A)	75
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	3
Ses gücü seviyesi L_{WA} + Belirsizlik K_{WA}	dB(A)	97
El-kol titreşim değeri	m/s^2	1,6
Belirsizlik K	m/s^2	0,7
İşletme maddeleri		
Yağ miktarı	l	0,4
Yağ cinsi		SAE 15W-40
Boyutlar ve ağırlıklar		
Ağırlık	kg	

İmalatçı beyanı

İşbu belgeyle aşağıda tanımlanan tamamlanmamış makine için teknik belgelerin 2006/42/AB (+2009/127/AB) sayılı AB direktifi Ek VII Bölüm B uyarınca düzenlenmiş ve direktifin aşağıdaki maddelerine uygun olduğunu beyan ederiz:
Ek I Madde 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 ve 1.7. I Madde 1.1,
Bizim onayımız olmadan tamamlanmamış makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Montaj seti
Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 2.851-952.7

Uygulanan uyumlulaştırılmış standartlarDayanak:
EN 60335–2–79

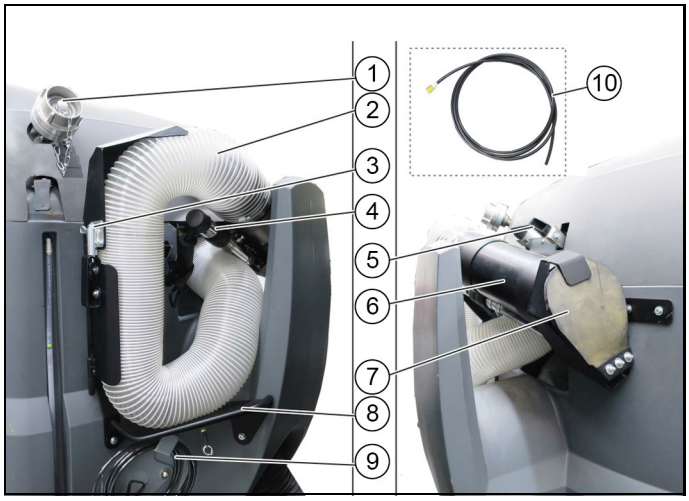
Resmi makamlar tamamlanmamış makine ile ilgili belgeleri doküman yetkilisinden talep edebilir. Dokümanlar e-posta yoluyla iletilir.
Tamamlanmamış makinenin işletime alınmasından veya montajından önce tamamlanmamış makinenin işletileceği veya monte edileceği makinenin 2006/42/AB (+2009/127/AB) sayılı AB makine direktifine uygun olduğu güvence altına alınmalıdır.
Bununla ilgili bilgileri makinenin AB uygunluk beyanında bulabilirsiniz.
Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Almanya)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/07/18

Manuel vakum hortumu (fabrika çıkışlı opsiyon) çalışma



① Doldurma rakoru, su deposu
② Vakum hortumu (125 mm)
③ Kilit
④ Tutamak (ayarlanabilir)
⑤ Geçiş kolu
Çekili: Vakum hortumu ile emme
İçeri basılı: Süpürme işletiminde çalışma
⑥ Manüel emiş borusu
⑦ Kapak
⑧ Vakum hortumu tutucusu
⑨ Su hortumu muhafazası
⑩ Su hortumu

Manuel vakum hortumu ile çalışmak

1. Manuel vakum hortumunu muhafazadan çıkarın.
2. Gerektiğinde:
   Ekte bulunan su hortumunu bağlayın ve tutamaktaki kapama kolunu açın.
   Vakum ağzı ve süpürge memeleri için püskürtme suyunun verilmemesi ve buna bağlı olarak manuel vakum hortumu ile çalışamama durumunun oluşmaması için kabindeki dozaj düğmelerini kapatın.
3. Geçiş kolunu dışarı çekin ve "Vakum hortumu ile emme" konumuna getirin.

Vakum hortumu ile vakum

1. Motoru çalıştırın.
2. PTO'yu açın (kolçağın kumanda konsolunda).
3. Vantilatörü açın.
4. Gerektiğinde: Su pompasını kumanda konsolunda açın.
5. Motor devrini seçin.

Not

Vakum gücü ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.
1600 1/dak - hafif kir için
2200 1/dak - normal kirlenme için
2500 1/dak - aşırı, ağır kirlenmeler için

6. Vakum borusunu tutamaktan (ayarlanabilir) tutun ve vakuma başlayın.

Manuel vakum hortumunu saklamak

1. Manuel vakum hortumunun montajı için motor devrini 2200 1/dak değerine ayarlayın.
2. Su hortumu kullanımında: Su pompasını kapatın, su hortumunu bağlantılarından ayırın ve saklayın.
3. Vakum borusunu tutamak ile içeri sokun ve kapağa karşı bastırın ve sabitleyin.

Not

Vakum nedeniyle vakum borusu kendini kapağa çeker ve vakum hortumu büzüşür. Bu durum, tutucuya kaldırılabilmesi için gereklidir.

4. Kalan vakum hortumunu tutuculara bastırın ve klapeyi kilit kilitlenene kadar kapatın.
5. Vantilatörü kapatın.
6. Geçiş kolunu içeri bastırın ve "Süpürme işletiminde çalışma" konumuna getirin.

Ataşmanlar

Not

Takmadan önce kullanılan ataşmanın kullanım kılavuzunu okuyun.

Ataşmanlar isteğe bağlıdır ve ön kısımda ön hidrolik kaldırıcıya (bakınız Bölüm Ön hidrolik kaldırıcı (opsiyon)) veya ön ya da arkada montaj çerçevesine takılabilir.

⚠ **TEHLIKE**

Değişen araç ağırlık merkezi ve değişen sürüş tutumu nedeniyle tehlike. Sıvıların taşınması sırasında aracı sallayan çalkalanma hareketleri oluşabilir.

Dönüştürmelerde, özellikle kış işletiminden yaz işletimine donanım değiştirmede ve değişen yükleme durumlarında sürücünün kendisini değişen sürüş tutumuna ayarlaması gerekir.

⚠ **UYARI**

Ataşmanları takarken ezilme tehlikesi

Ön hidrolik kaldırıcı ile ataşman arasına dokunmayın.

⚠ **TEDBIR**

Sıcak hidrolik kavramalar nedeniyle yanık tehlikesi

Hidrolik kavramaları çıkarırken eldiven kullanın.

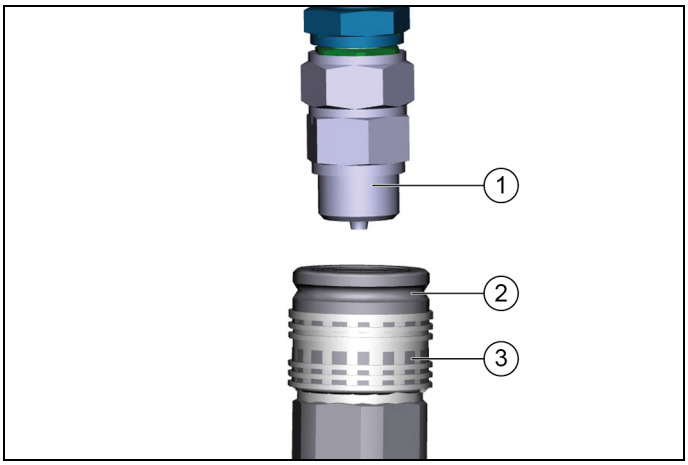
DIKKAT

Ataşmanları takarken veya çıkarırken uygun koruma giysisi, iş ayakkabısı ve eldiven kullanın. Bu husus kullanım ve uygulama sırasında da geçerlidir.

Özel olarak bu araç için üretilmiş olmayan ataşmanları monte etmeden önce lütfen yetkili satıcınızla iletişime geçin. Söz konusu ataşmanların bu araca monte edilip edilemeyeceğini ve edilebilirse nasıl monte edileceğini ve kullanılacaklarını kontrol eder. Sürücünün ve aracın güvenliği ile olası garanti talepleri için bu önemlidir.

Aracın güvenliğini veya stabilitesini tehlikeye sokacak ataşmanların kullanılması yasaktır.

Ataşmanların araca bağlanması



① Hidrolik hortumdaki kavrama
② Araçtaki kavrama
③ Halka

1. Kavramanın halkasını aşağıya doğru çekin ve bu şekilde tutun.
2. Ataşmanın hidrolik hortumunu kavramaya takın.
3. Kavramanın halkasını bırakın.
4. Çıkarmak için halkayı aşağı doğru çekip tutun ve hidrolik hortumu çekip çıkarın.

Çeki demiri

Not

Çeki yükü ve römork yükü için bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

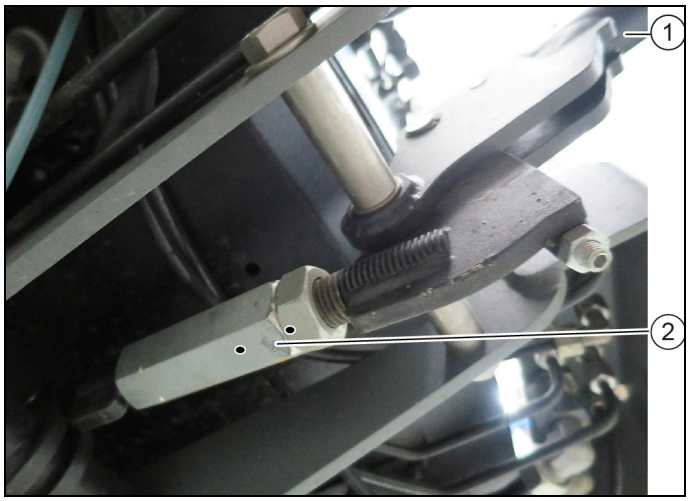
Ataşmanların kilitlerini kontrol edin / ayarlayın

Kilit, ataşmanların emniyete alınması için kullanılır (ör. süpürme sistemi, ön hidrolik kaldırıcı).

⚠ **TEDBIR**

Kaza tehlikesi

Kilit her montajda doğru ayar üzerine kontrol edilmelidir.



① Kilitleme kolu
② Gergi somunu

1. Kilitleme kolunu aşağı doğru bastırın.
   Kilit ölü nokta üzerinden kenetlenmiştir.
2. Kilidi gergi somunu üzerinden ayarlayın.

Araca balast yükleme

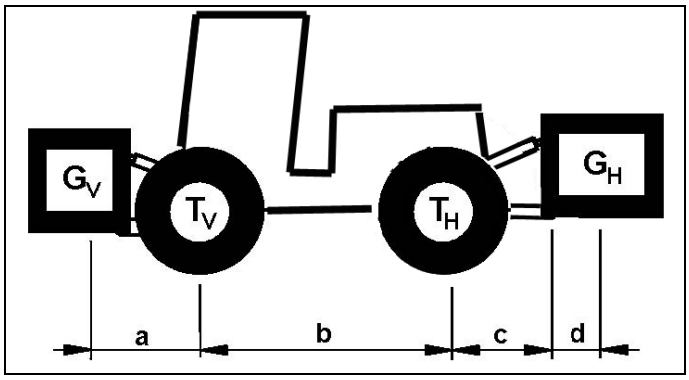
Not

Aracın ön aksı daima aracın boş ağırlığının en az %30'u ve arka aksıysa boş ağırlığının en az %30'u kadar yük altında bulunmalıdır.

Ataşmanı satın almadan önce araç ataşman kombinasyonunun tartılarak bu gereksinimlerin yerine getirilip getirilemeyeceğini kontrol edin.

Aks yüklerinin ve lastiklerin taşıma kapasitesinin toplam ağırlığının ve gerekli asgari balast yüklerinin belirlenmesi için aşağıda belirtilen veriler gereklidir:

- Tüm ağırlık verileri, (kg) cinsinden
- Tüm ölçü birimleri (m) cinsinden



TL	(kg)	=	Aracın boş ağırlığı	*
TV	(kg)	=	Boş aracın ön aks yükü	*
TH	(kg)	=	Boş aracın arka aks yükü	*
GH	(kg)	=	Arka ataşmanın / arka balastın toplam ağırlığı	**
GV	(kg)	=	Ön ataşmanın / ön balastın toplam ağırlığı	**
a	(m)	=	Ön ataşmanın (ön balast) ağırlık merkezi ile ön aksın ortası arasındaki mesafe, maks.= 0,86 m	** ***

b	(m)	=	Aracın aks aralığı	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Ataşman taraflı montaj noktası ile arka ataşman / arka balast ağırlık merkezi arasındaki mesafe	** ***

* bakınız Bölüm Teknik bilgiler
** bakınız ataşmanın kullanım kılavuzu
*** ebatları ölçün

Arka ataşman takılıyken asgari ön balast hesaplaması

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Sonucu tabloya kaydedin.

Arka ataşman takılıyken asgari arka balast hesaplaması

"X" değeri için bkz. üretici bilgileri, bilgi mevcut değilse x=0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Sonucu tabloya kaydedin.

Gerçek ön aks yükünün hesaplanması

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ön ataşmanla (GV) gerekli ön asgari balast ağırlığına (GV min) ulaşılamıyorsa ön ataşmanın ağırlığının asgari ön balast ağırlığına yükseltilmesi gereklidir.
2. Hesaplanan gerçek ve iş makinesinin kullanım kılavuzunda belirtilen müsaade edilen ön aks yükünü tabloya girin.

Gerçek toplam ağırlığın hesaplanması

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Arka ataşmanla (GH) gerekli arka asgari balast ağırlığına (GH min) ulaşılamıyorsa arka ataşmanın ağırlığının asgari arka balast ağırlığına yükseltilmesi gereklidir.

Gerçek arka aks ağırlığının hesaplanması

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Sonucu tabloya kaydedin.

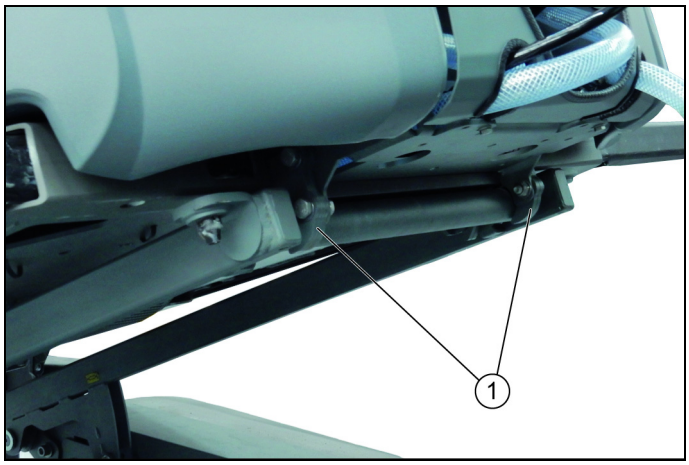
Kir kabı

Kir kabının takılması

Kir kabı ve su deposu boşaltılmış.

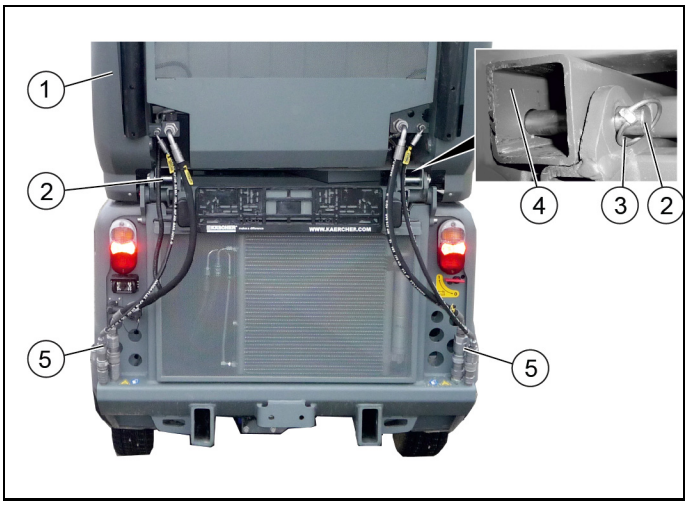
① Ön montaj desteği
② Arka montaj desteği

1. Kir kabını montaj desteğinin üzerine monte edin.
2. Aracın arka kısmıyla dikkatli bir şekilde kir kabının altına gelin.
3. Yükleme platformunu yavaşça kir kabının altına kadar kaldırın.



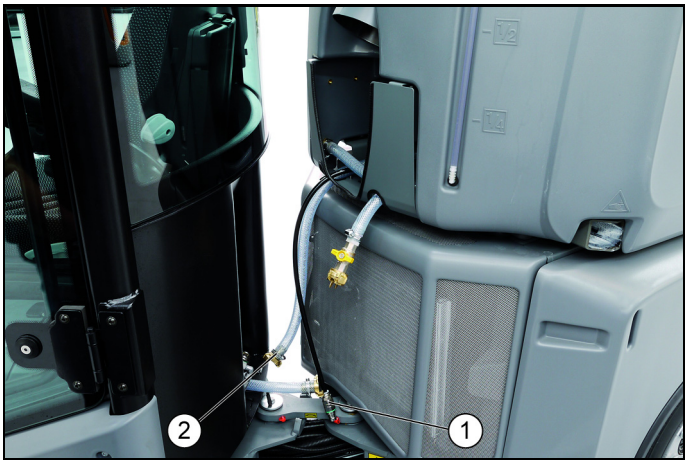
① Yakalama kancası

4. Kir kabını yakalama kancasıyla yükleme platformuna takın.
5. Ön montaj desteğinin yükü alınana kadar yükleme platformunu kaldırmaya devam edin.
6. Ön montaj desteğini çıkarın.
7. Yükleme platformunu kir kabıyla birlikte tamamen indirin.
8. Arka montaj desteğini çıkarın.



① Kir kabı
② Emniyet cıvatası
③ Emniyet pimi
④ Çerçeve
⑤ Hidrolik bağlantı

9. Emniyet cıvatasını geçirin ve emniyet kopilyasıyla emniyete alın.
10. Elektrik ve hidrolik bağlantılarını bağlayın.



① Tazyikli su hortumu
② Geri dönüşüm suyu hortumu (opsiyon)

11. Geri dönüşüm suyu hortumunu bağlayın (opsiyon).
12. Tazyikli su hortumunu bağlayın.

① Emme hortumu

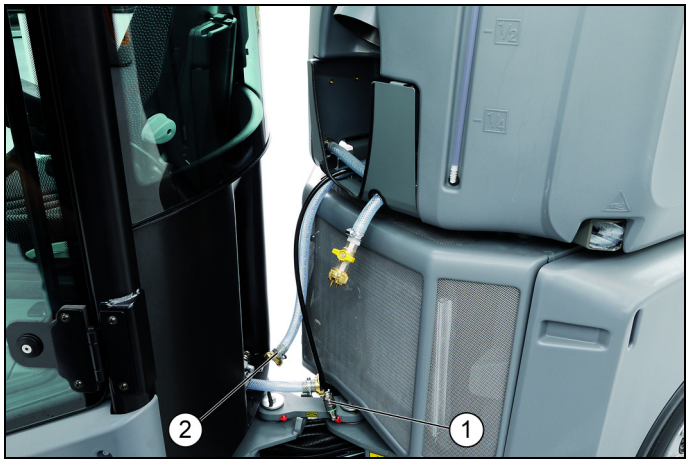
13. Vakum hortumunu kir kabına sıkıca takın.

Kir kabının sökülmesi

Kir kabı boşaltıldı.
Su deposu boşaltılmış.

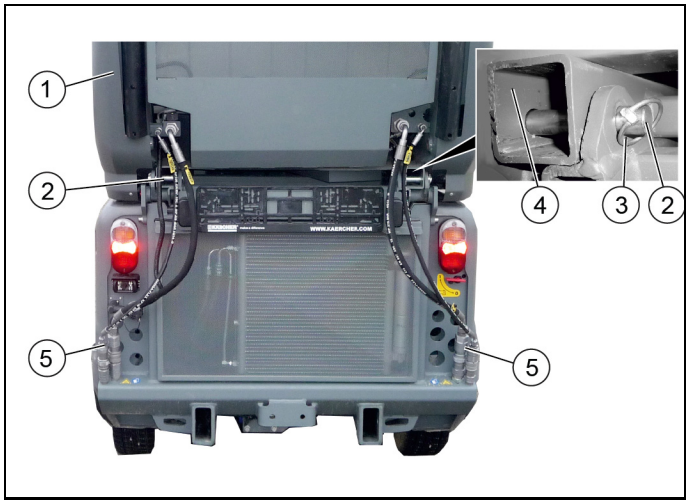
① Vakum hortumu

1. Mafsallı bağlantıya daha iyi erişmek için direksiyonu tamamen sağa döndürün.
2. Vakum hortumunu kir kabından çekin ve çıkarın.



① Tazyikli su hortumu
② Geri dönüşüm suyu hortumu

3. Vakum ağzı monteliyken: Geri dönüşüm suyu ve tazyikli su hortumlarını ayırın.
4. Aracın direksiyonunu düz tutun.



① Kir kabı
② Emniyet cıvatası
③ Emniyet pimi
④ Çerçeve
⑤ Hidrolik bağlantı

5. Arka montaj desteğini uygun yüksekliğe ayarlayın.
6. Arka montaj desteğini monte edin.
7. Kir kabının elektrik ve hidrolik bağlantılarını ayırın.
8. Emniyet kopilyasını açın ve çıkarın.
9. Emniyet cıvatasını çekip çıkarın.

10.Yükleme platformunu kir kabıyla birlikte kaldırın.
11.Ön montaj desteğini monte edin.
12.Yükleme platformunu indirin.

Not

Kir kabı şimdi montaj desteği üzerinde serbestçe durmaktadır.

13.Aracı dikkatli bir şekilde kir kabının altından çıkarın.

Süpürme sistemi

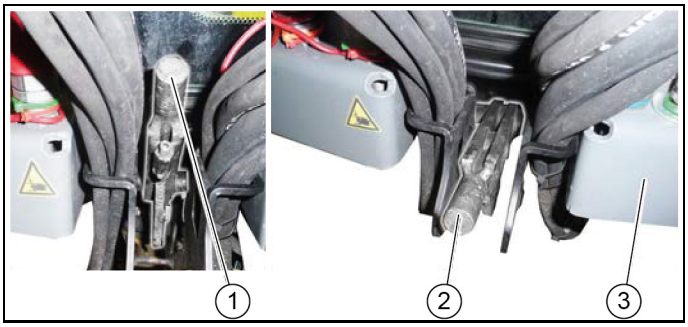
Süpürme sisteminin sökülmesi

Süpürme sisteminin takılması/sökülmesi için bir değiştirme arabası gereklidir.

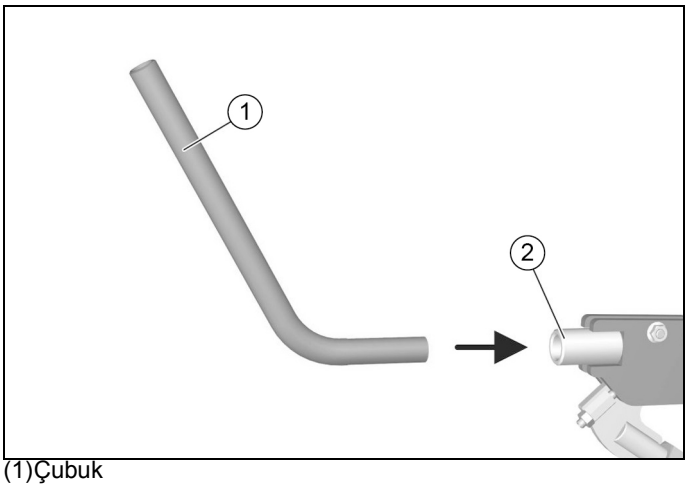
Not

Opsiyonel aksesuar, sipariş no. 2.852-065.0.

1. Aracı düz, sağlam bir zeminde durdurun ve kaymaya karşı emniyete alın.
2. Yan süpürgeyi kaldırın ve iki yan süpürgeyi dışarı sürün.

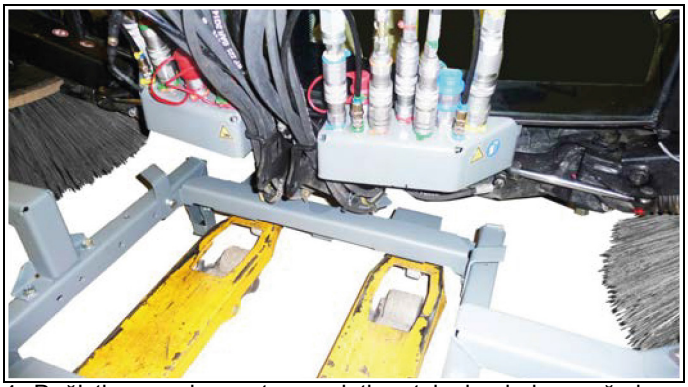


① Süpürme sistemi kol konumu kilidi açık
② Süpürme sistemi kol konumu kilitli
③ Araç önü



(1)Çubuk
(2)Kilitleme kolu

3. Süpürme sisteminin kilidini açın; bunun için çubuğu içeri sokun ve kilitleme kolunu yukarı çekin.
   Bunun için gerekli çubuk, yolcu ile sürücü koltuğu arasında bulunan bir tutucuya sıkıştırılmıştır.

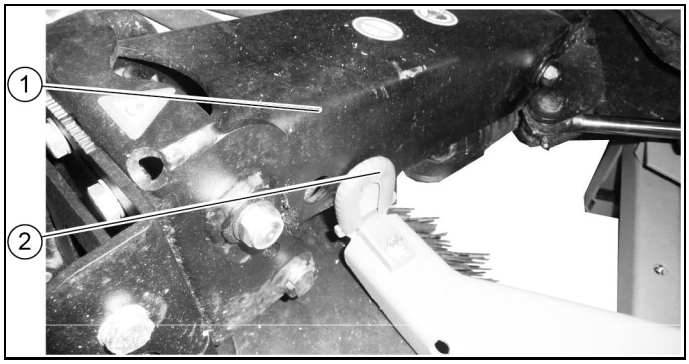


4. Değiştirme arabasını transpaletle ortalı olarak dayanağa kadar sürün.
   Son parçayı (merkezleme işlemi) ivme ile içeri sürün.

Not

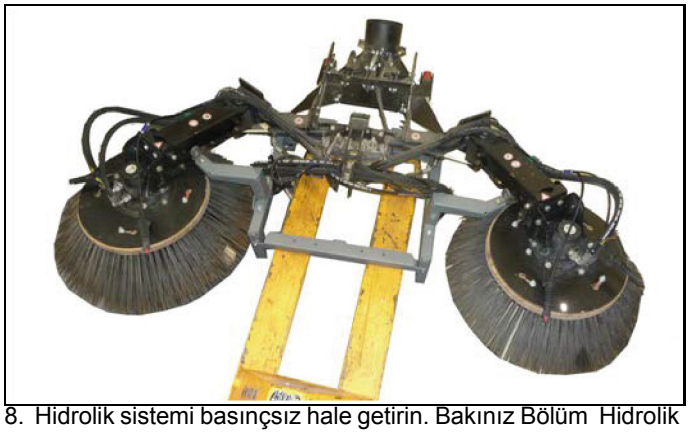
Hasar tehlikesi! Tüm hatlar ve hortumlara dikkat edin.

5. Transpaleti, süpürme sisteminde değiştirme arabası dayanana kadar kaldırın.

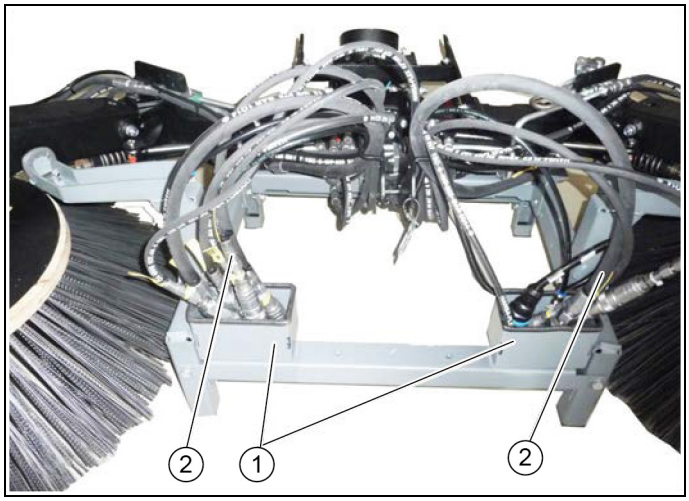


① Yan süpürge kolu
② Dayanak

6. Her iki yan süpürge kolunu içeri sürün.
7. Yan süpürge kolunun doğru oturduğunu kontrol edin.



8. Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin. Bakınız Bölüm Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı).
9. Kontağı çalışma modunda 1 konumuna (motoru çalıştırmayın) getirin.
   Süpürgeler aşağı iner ve hidrolik sistem basınçsız hale gelir.
10.Tüm servis ve bağlantıları ayırın.
11.Kir kabı ile vakum ağzı arasındaki vakum hortumunu çıkarın.
12.Su hortumunu (kalın) ayırın.
13.Süpürme sistemini transpaletle dışarı sürün.



① Saklama kutusu
② Hatlar ve hortumlar

14.Hatlar ve hortumları saklama kutularına koyun.
15.Süpürme sistemini korunmalı bir yere bırakın.
16.Transpaleti dışarı sürün.

Süpürme sisteminin takılması

① Ataşman algılama için sinyal fişi
② Sol yan süpürge için bağlantılar (hidrolik ve su)
③ Süpürme sistemi kilidi
④ Sağ yan süpürge için bağlantılar (hidrolik ve su)

1. Aracı düz, sağlam bir zeminde durdurun ve kaymaya karşı emniyete alın.
2. Süpürme sistemini ters sırada araca monte edin.
3. Süpürme sistemini kilitleyin (kol konumu aşağı).
4. Kilidi kontrol edin, bakınız Bölüm Ataşmanların kilitlerini kontrol edin / ayarlayın.
5. Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin. Bakınız Bölüm Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı).
6. Hidrolik hortumlarını kavramalarla birleştirin.

Ön hidrolik kaldırıcı (opsiyon)

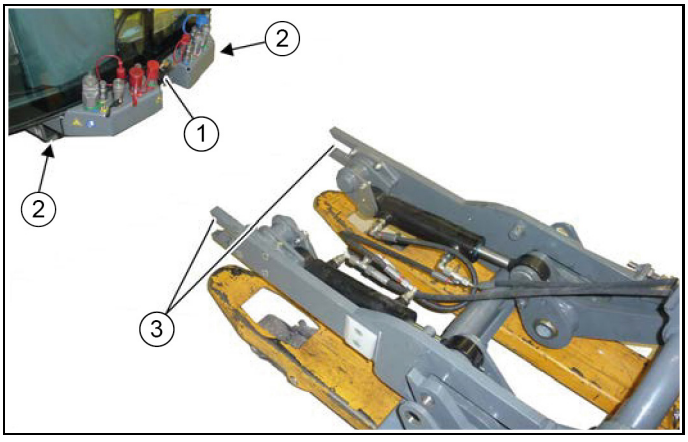
Ön hidrolik kaldırıcı ile çeşitli ataşmanlar 3 nokta girişle takılabilir. Ön hidrolik kaldırıcının takılması/sökülmesi için bir değiştirme arabası gereklidir.

Not

Opsiyonel aksesuar, sipariş no. 2.852-067.0.

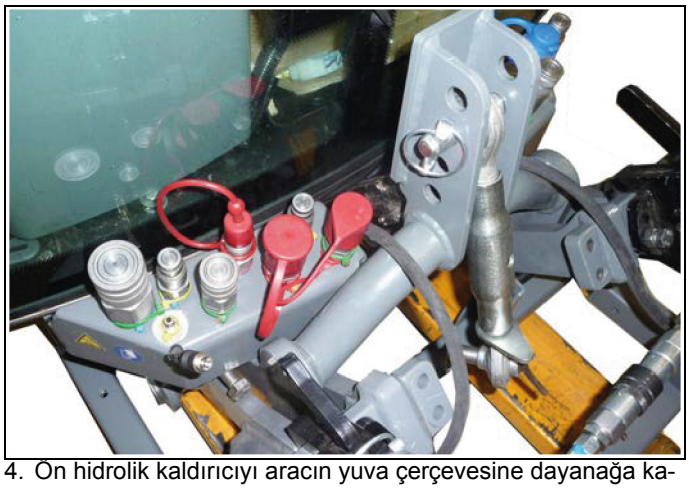
Ön hidrolik kaldırıcının takılması

1. Aracı düz, sağlam bir zeminde durdurun ve kaymaya karşı emniyete alın.

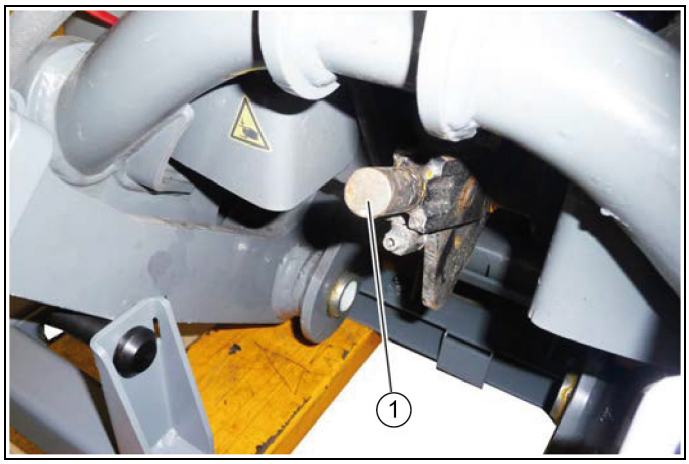


① Kilitleme kolu
② Araç yuva çerçevesi
③ Ön hidrolik kaldırıcı için bağlantı parçası

2. Kilitleme kolunu yukarı kaldırın.
3. Ön hidrolik kaldırıcıyı transpaletle aracın önünde ortalı olarak konumlandırın.



4. Ön hidrolik kaldırıcıyı aracın yuva çerçevesine dayanağa kadar sürün.



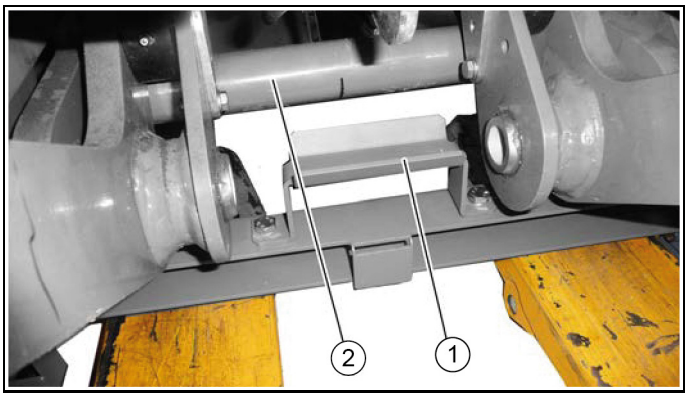
① Kilitleme kolu

5. Kilitleme kolunu aşağı indirin.
6. Kilidi kontrol edin, bakınız Bölüm Ataşmanların kilitlerini kontrol edin / ayarlayın.
7. Transpaleti indirin ve dışarı sürün.

8. Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin. Bakınız Bölüm Hidrolik sistemi basınçsız hale getirin (basınç boşaltımı).
9. Hidrolik hortumlarını kavramalarla birleştirin.

Ön hidrolik kaldırıcının sökülmesi

1. Ön hidrolik kaldırıcıyı son konuma kadar yukarı hareket ettirin.
2. Hidrolik hortumları çözün.
3. Ön hidrolik kaldırıcının kilidini açın (kol konumu üst).



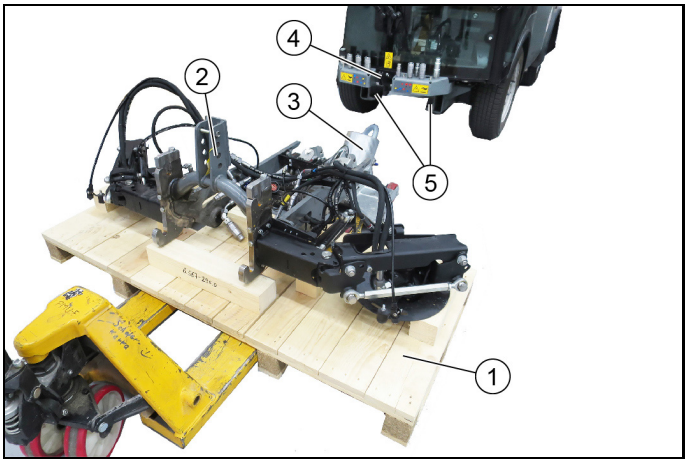
① Ön hidrolik kaldırıcı destek tutucusu
② Ön hidrolik kaldırıcı çerçeve

4. Değiştirme arabasını transpaletle ön hidrolik kaldırıcının altına getirin.
   Ön hidrolik kaldırıcı destek tutucusu transpalet kaldırıldığında ön hidrolik kaldırıcının çerçevesinde oturmalıdır.
5. Ön hidrolik kaldırıcıyı transpaletle dışarı sürün.
6. Ön hidrolik kaldırıcıyı korumalı bir yere indirin ve transpaleti dışarı sürün.

2 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (çekilmiş)

Süpürme sisteminin takılması

Süpürme sistemi ile birlikte verilmiş olan palet aynı zamanda takma / sökme amacı için montaj yardımcısı olarak da işlev görmektedir.



① Palet
② 2 fırçalı süpürme sistemi
③ Vakum ağzı takılı
④ Kilitleme kolu üst konumda (açık)
⑤ Araç yuvası

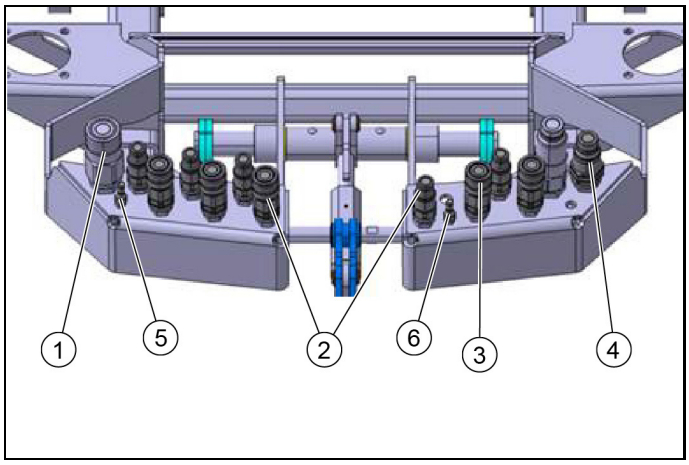
1. Kaldırma aracını süpürme sisteminin konumlandırılmış olduğu paletin altına sürün.
2. Kilitleme kolunu yukarı doğru çekin.
3. Süpürme sistemini araçtaki yuvanın içine sürün ve aracın yaklaşık 10 cm önüne kadar konumlandırın.
4. Hidrolik hortumları takın; renklere dikkat edin.
   Yerleşim için sonraki bölüme bakın
5. Su hortumlarını takın.
6. Cihaz tanıma fişini araca takın.
7. Süpürme sistemini araç yuvasındaki son konuma kadar sürün.
8. Süpürme sistemini kilitleyin, bunun için kilitleme sistemini aşağı doğru bastırın (kavisli çubuğu kullanın).
9. İlk kez takarken veya başka bir araca değiştirirken, ayar somunlarının kilidi doğru şekilde ayarlanmalıdır. Doğru şekilde ayarlandığında, kilit aşağı doğru bastırılırken ölü nokta üzerine oturmalıdır.
10. Yan süpürgeyi takın.

2 fırçalı süpürme sistemi cihaz görünümü

① 2 fırçalı süpürme sistemi
② Kilitleme kolu
③ Cihaz tanıma fişi
④ Hidrolik ve su bağlantısı
⑤ Yan süpürge

1. 2 fırçalı süpürme sisteminin kullanımı daha sonraki bir bölümde açıklanmıştır.

Hidrolik hortumların ve su hortumlarının bağlanması



① PTO fırçaları
② Vakum ağzını/süpürge fırçasını Döndürme
③ Süpürge fırçasını Kaldırma/İndirme
④ PTO fırçaları
⑤ Sağ su bağlantısı
⑥ Sol su bağlantısı

1. Hidrolik hortumları renk kodlamasına uygun şekilde takın.
2. Sol ve sağ su hortumlarını takın.

Kullanım

2 fırçalı süpürme sistemli (çekilmiş) vakum süpürgesinin yerleşimi

Not

Açık olduğunda şalterlerdeki göstergeler yanar.

① Sol kumanda kolu
- Kumanda kolu öne: Süpürge kollarını bir arada indirme ve yan süpürgeyi devreye sokma
- Kumanda kolu arkaya: Süpürge kollarını bir arada kaldırma ve yan süpürgeyi kapatma
- Kumanda kolu solu/sağa: Süpürge kollarını bir arada döndürme

② Sağ kumanda kolu
Tuş dolu değil

③ Vakum ağzını kaldır / indir

④ Hidrolik sistem açık/kapalı

⑤ Tuş dolu değil

⑥ Tuş dolu değil

⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı (geri dönüşüm suyu)

⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı

⑨ ECO fonksiyonu
Komple çalışma programını açar.
PTO (yan süpürge, emme vantilatörü), temiz su, su dolaşımı (geri dönüşüm suyu)

⑩ Su pompası açık / kapalı

(A) Süpürge devir sayısı seçimi, sol ve ağ bir arada

(B) Tuş dolu değil

(C) Motor devir sayısı
değerleri ayarlamak için basın
Not
Vakum gücü ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.
- 1600 1/dk hafif kir
- 2200 1/dk normal kirlenme
- 2500 1/dk güçlü, zorlu kirlenme

(D) boş

(E) Tuş, sol ve sağ yan süpürge için temas basıncı

(F) Kayıt tuşu
ayarlanmış değerleri veya programları kaydetmek için basın

(G) Döner düğme
ayarlanmış değerleri değiştirmek için basın

2 fırçalı süpürme sistemine (çekilmiş) geçiş:

1 Kontağı açın.
2 Araç ekranında F10 tuşuna basın.
3 F5 ile çekilmiş süpürme sistemini seçin.

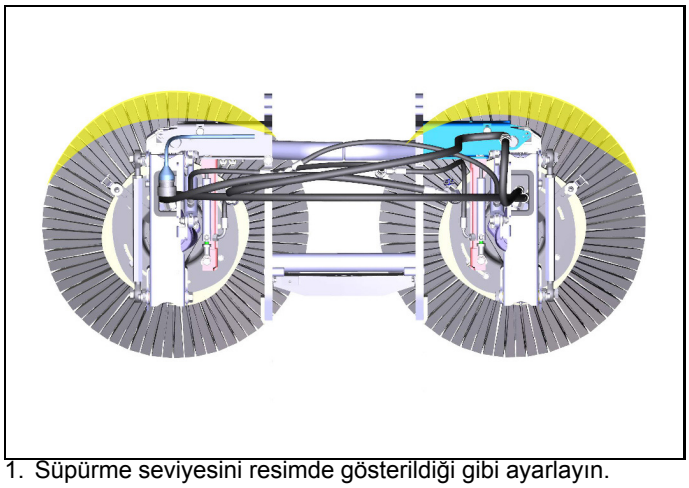
Süpürge temas basıncı

Ekrandaki sarı bir çubuk ile süpürge temas basıncının boşaltımı görüntülenir.
Kırmızı bir çubuk ile süpürge temas basıncının artışı görüntülenir.

Bakım işleri

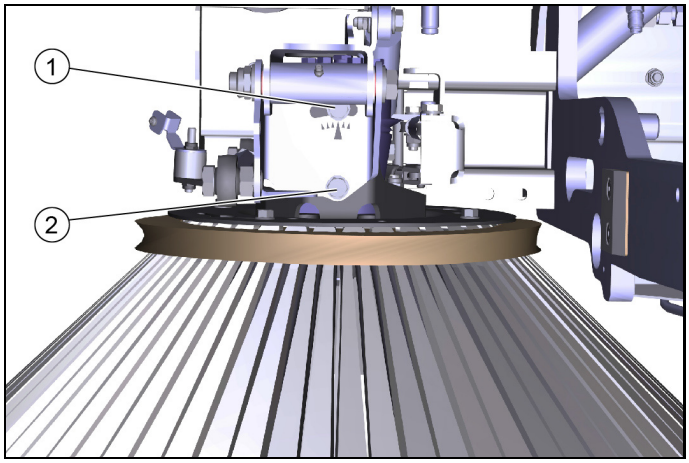
1 Mevcut yağlama yerlerini (gres memesi) işaretleyin.
Çok amaçlı gres ile her gün yağlayın.
2 Süpürgeye bağcık ve bantların dolanmış olup olmadığını kontrol edin, gerekirse bunları temizleyin.
3 Hidrolik bağlantıları temiz tutun ve haftalık olarak sızdırmazlık kontrolü yapın.
4 Süpürgeyi aşınma ve hasara karşı kontrol edin, gerekirse yenileyin.

Süpürme seviyesi ayarı



1. Süpürme seviyesini resimde gösterildiği gibi ayarlayın.
Sol: Saat 09.00 - 14.00
Sağ: Saat 10.00 - 15.00

Yan eğim ayarı

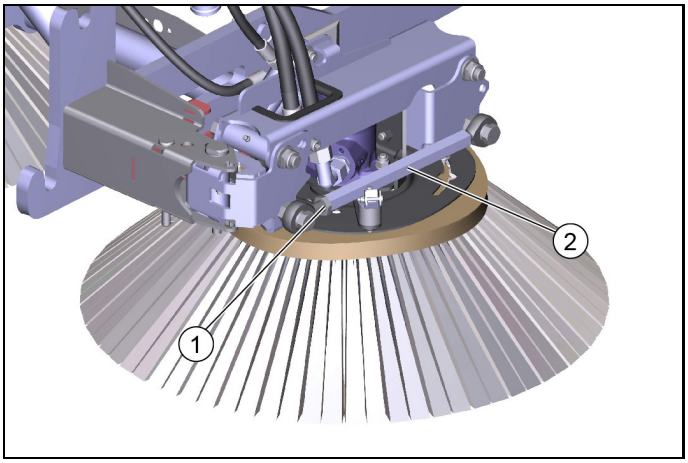


① Cıvata 1

② Cıvata 2

2. Cıvataları çözün.
3. Yan eğimi cıvata 1 dönüş noktası üzerinden ayarlayın.
4. Cıvataları sıkın.

Kafa eğimini öne doğru ayarlama



① Kontra somun
② Altıgen

5. Kontra somunu çözün.
6. Kafa eğimini altıgen üzerinden ayarlayın.
7. Kontra somunu sıkın.

Süpürge temas basıncını ayarlama

8. Fırça sistemi, hidrolik bir süpürge temas basıncı ayarına sahiptir.

Depolama

⚠ **UYARI**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Cihazın ağırlığını dikkate alın.

DIKKAT

Zarar görme tehlikesi

Montaj setini korumalı, düz ve kuru bir yerde saklayın. Süpürgelerin üzerine yük bindirilmemesine dikkat edin.

1. Araçtan sökülen süpürme sistemini palet üzerinde saklayın ve önce süpürgeleri çıkartın.
2. Araca montaj sırasında süpürgelere yük bindirilmemesine dikkat edin.

Teknik veriler

Boyutlar ve ağırlıklar	2 fırçalı süpürme sistemi
Uzunluk	950 mm
Genişlik	1250 mm
Yükseklik	750 mm
Ağırlık (nakliye ağırlığı)	115 kg

Süpürme sisteminin sökülmesi

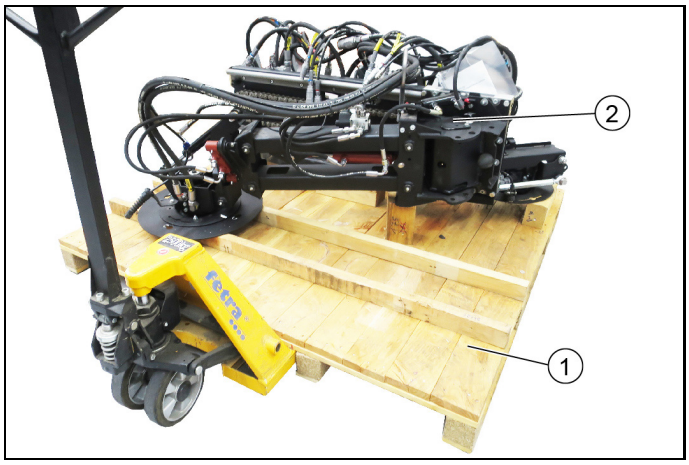
Süpürme sistemini sökme işlemini, montaj işleminin tersi sırada yapın. Süpürme sistemini paletin üzerine indirin. Önce süpürgeleri çıkartın.

Hidrolik bağlantıları çıkarmak için önce sistemi basınçsız hale getirin; bunun için aracın kullanım kılavuzuna göz atın.

3 fırçalı süpürme sistemi montaj seti (ön süpürge)

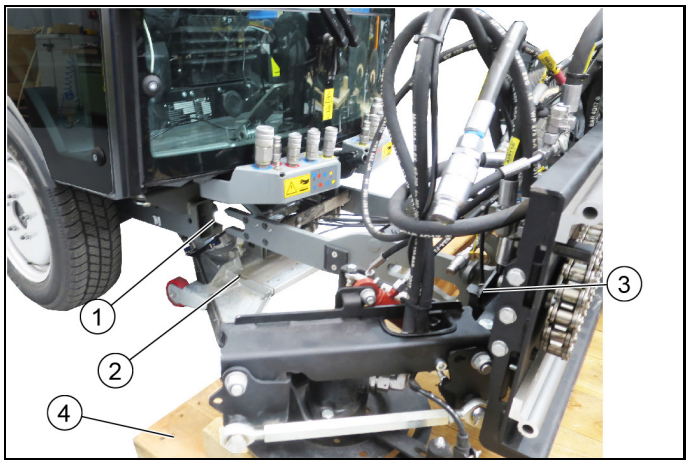
Süpürme sisteminin takılması

Süpürme sistemi ile birlikte verilmiş olan palet aynı zamanda takma / sökme amacı için montaj yardımcısı olarak da işlev görmektedir.



① Palet
② Süpürme sistemi

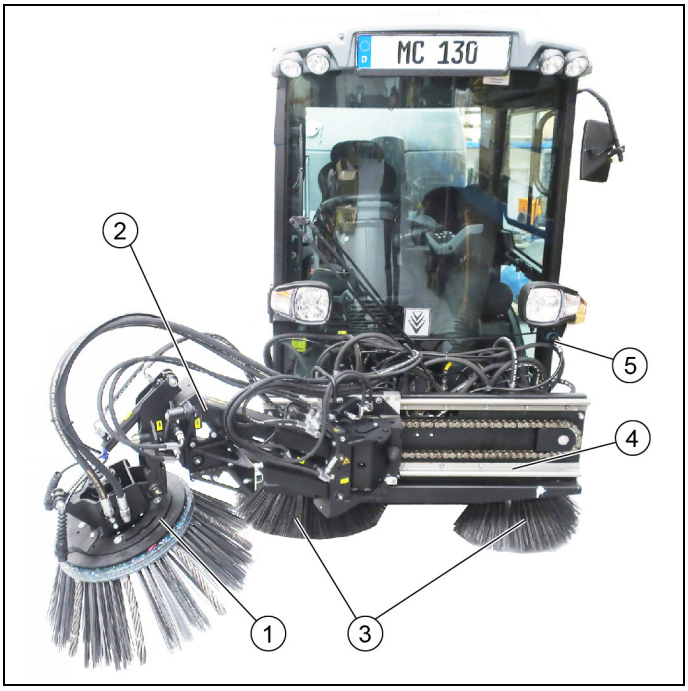
1. Kaldırma aracını süpürme sisteminin konumlandırılmış olduğu paletin altına sürün.



① Araç yuvası
② Vakum ağzı takılı
③ Süpürme sistemi
④ Palet

2. Kilitleme kolunu yukarı doğru çekin.
3. Süpürme sistemini aracın yaklaşık 10 cm önüne konumlandırın.
4. Hidrolik bağlantıları bağlayın; renklere dikkat edin.
   Yerleşim için sonraki bölüme bakın
5. Su hortumlarını takın.
6. Elektrik soket bağlantısını araca takın.
7. Süpürme sistemini araç yuvasındaki son konuma kadar sürün.
8. Süpürme sistemini kilitleyin, bunun için kilitleme sistemini aşağı doğru bastırın (kavisli çubuğu kullanın).
9. İlk kez takarken veya başka bir araca değiştirirken, ayar somunlarının kilidi doğru şekilde ayarlanmalıdır. Doğru şekilde ayarlandığında, kilit aşağı doğru bastırılırken ölü nokta üzerine oturmalıdır.
10. Yan süpürgeyi ve ön süpürgeyi takın.

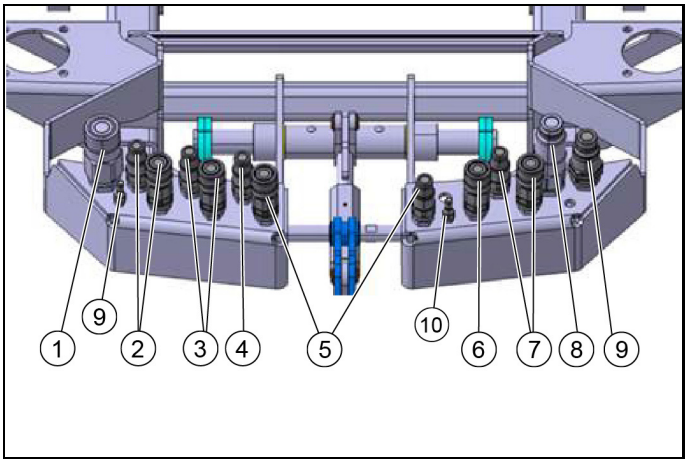
3 fırçalı süpürme sistemi cihaz görünümü



① Ön süpürge
② Ön süpürge kolu
③ 2 fırçalı süpürme sistemi
④ Kızak
⑤ Cihaz tanıma fişi

1. Süpürme sisteminin kullanımı daha sonraki bir bölümde açıklanmıştır.

Hidrolik hortumların ve su hortumlarının bağlanması



① PTO fırçaları
② Ön süpürgeyi Eğme/Çevirme
③ Ön süpürgeyi Kaldırma/İndirme
④ Kaçak yağ
⑤ Vakum ağzını/süpürge fırçasını Döndürme
⑥ Süpürge fırçasını Kaldırma/İndirme
⑦ Ön süpürgeyi Döndürme
⑧ PTO 80 l/dk
⑨ PTO fırçaları
⑩ Sağ su bağlantısı
⑪ Sol su bağlantısı

1. Hidrolik hortumları renk kodlamasına uygun şekilde takın.
2. Sol ve sağ su hortumlarını takın.

Kullanım

Ön süpürge süpürme sistemli vakum süpürgesi yerleşimi

Not

Açık olduğunda şalterlerdeki göstergeler yanar.

① Sol kumanda kolu, ön süpürgeyi kumanda etmek için
– Kumanda kolu öne: Ön süpürge aşağı iner ve devreye girer
Not
Çok fazla kir olduğunda temas basıncını arttırın
– Kumanda kolu arkaya: Ön süpürge yukarı kalkar ve kapanır
– Kumanda kolu solu/sağa: Ön süpürge sola/sağa hareket eder

② Sağ kumanda kolu, süpürgeleri kumanda etmek için
– Kumanda kolu öne: Süpürge kollarını bir arada indirme ve yan süpürgeyi devreye sokma
– Kumanda kolu arkaya: Süpürge kollarını bir arada kaldırma ve yan süpürgeyi kapatma
– Kumanda kolu solu/sağa: Süpürge kollarını bir arada döndürme

③ Vakum ağzını kaldır / indir
④ Hidrolik sistem açık/kapalı
⑤ Ön süpürge dönüş yönünü değiştirme
⑥ Etkin ise: Ön süpürgeyi sağ kumanda kolu ile eğme/çevirme
⑦ Su dolaşım fonksiyonu açık / kapalı (geri dönüşüm suyu)
⑧ Emme vantilatörü açık / kapalı
⑨ ECO fonksiyonu
⑩ Su pompası açık / kapalı

(A) Ön süpürge devir sayısı seçimi
(B) Süpürge fırçası devir sayısı seçimi
(C) Motor devir sayısı
değerleri ayarlamak için basın
Not
Vakum gücü ayarlı motor devir sayısına bağlıdır.
- 1600 1/dk hafif kir
- 2200 1/dk normal kirlenme
- 2500 1/dk güçlü, zorlu kirlenme

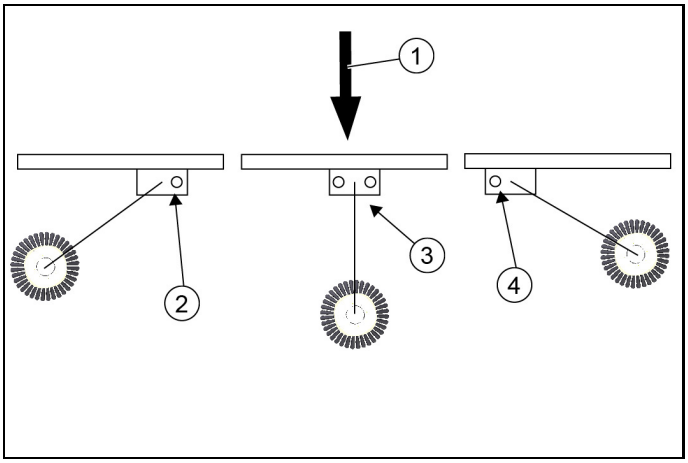
(D) Süpürme fırçası boşaltımı
(E) Ön fırça boşaltımı/basıncı
(F) Kayıt tuşu
ayarlanmış değerleri veya programları kaydetmek için basın
(G) Döner düğme
ayarlanmış değerleri değiştirmek için basın

Süpürge temas basıncı

Ekrandaki sarı bir çubuk ile süpürge temas basıncının boşaltımı görüntülenir.
Kırmızı bir çubuk ile süpürge temas basıncının artışı görüntülenir.

Yabani ot süpürgesi olarak kullanım

Yabanı ot süpürgesi olarak kullanırken, ön fırçanın konumu istenen noktada emniyete alınmalıdır.
Üç konum mümkündür.

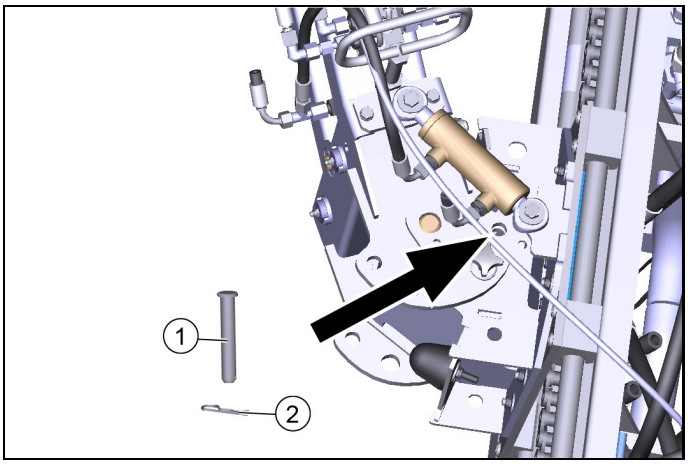


① Hareket yönü
② Sağ konum
③ Ön konum
④ Sol konum

1. İstenen çalıştırma konumunu, pim ve yaylı konektör ile emniyete alın. Bakınız Bölüm Taşıma emniyeti.
2. Sol konumda çalışırken, dönme yönünü çevirme tuşuna basın.

Taşıma emniyeti

Açık alanda (taşıma) sürüş yaparken, ön süpürge emniyete alınmalıdır.



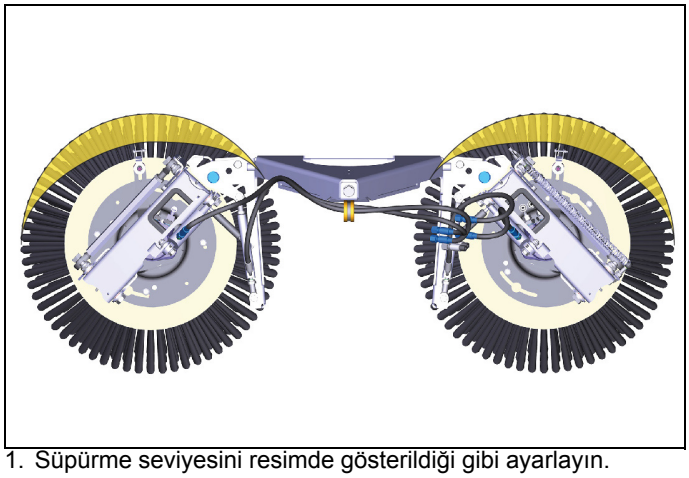
① Pim
② Çatal pim

1. Ön fırçanın kızağını tamamen sola doğru sürün.
2. Ön süpürgeyi istenen konumda, pim ve yaylı konektör ile emniyete alın.

Bakım işleri

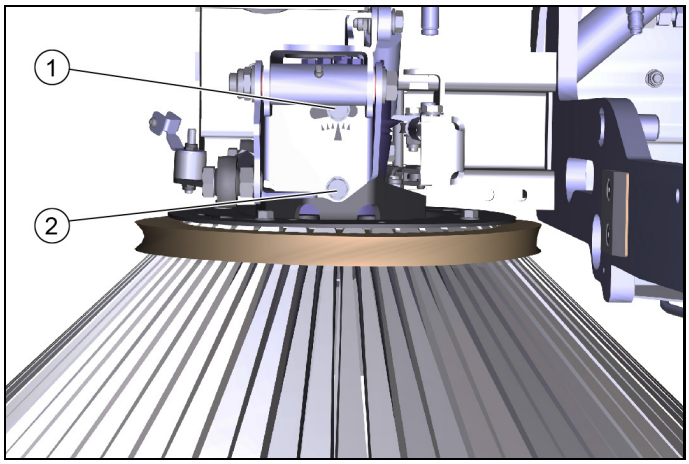
1 Mevcut yağlama yerlerini (gres memesi) işaretleyin.
Çok amaçlı gres ile her gün yağlayın.
2 Ön süpürge ve süpürme fırçasına bağcık ve bantlar dolanmış mı kontrol edin; gerekirse bunları temizleyin.
3 İhtiyaç halinde zinciri piyasada bulunan zincir spreyi ile temizleyin.
4 Hidrolik bağlantıları temiz tutun ve haftalık olarak sızdırmazlık kontrolü yapın.
5 Ön süpürge ve süpürme fırçasını aşınma ve hasara karşı kontrol edin; gerekirse yenileyin.

Süpürme seviyesi ayarı



1. Süpürme seviyesini resimde gösterildiği gibi ayarlayın.
   Sol: Saat 09.00 - 14.00
   Sağ: Saat 10.00 - 15.00

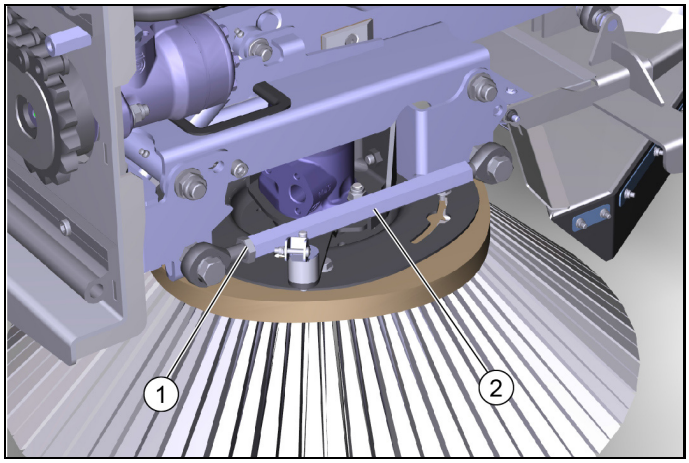
Yan eğim ayarı



① Cıvata 1
② Cıvata 2

2. Cıvataları çözün.
3. Yan eğimi cıvata 1 dönüş noktası üzerinden ayarlayın.
4. Cıvataları sıkın.

Kafa eğimini öne doğru ayarlama



① Kontra somun
② Altıgen

5. Kontra somunu çözün.
6. Kafa eğimini altıgen üzerinden ayarlayın.
7. Kontra somunu sıkın.

Süpürge temas basıncını ayarlama

8. Fırça sistemi, hidrolik bir süpürge temas basıncı ayarına sahiptir.

Depolama

⚠ **UYARI**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Cihazın ağırlığını dikkate alın.

DIKKAT

Zarar görme tehlikesi

Montaj setini korumalı, düz ve kuru bir yerde saklayın. Süpürgelerin üzerine yük bindirilmemesine dikkat edin.

1. Araçtan sökülen süpürme sistemini palet üzerinde saklayın ve önce süpürgeleri çıkartın.
2. Araca montaj sırasında süpürgelere yük bindirilmemesine dikkat edin.

Teknik veriler

Boyutlar ve ağırlıklar	3 fırçalı süpürme sistemi
Uzunluk	1800 mm
Genişlik	1250 mm
Yükseklik	850 mm
Ağırlık (nakliye ağırlığı)	285 kg

Süpürme sisteminin sökülmesi

Süpürme sistemini sökme işlemini, montaj işleminin tersi sırada yapın. Süpürme sistemini paletin üzerine indirin. Önce süpürgeleri çıkartın.

Hidrolik bağlantıları çıkarmak için önce sistemi basınçsız hale getirin; bunun için aracın kullanım kılavuzuna göz atın.

Taşıma

Aracı yüklemek

⚠ **TEHLIKE**

Hatalı taşımadan kaynaklanan yaralanma tehlikesi

Aracın ağırlığını dikkate alın.

Aracı yavaş ve dikkatli bir şekilde nakliye aracının üzerine çıkarın.

DIKKAT

Aracın zarar görmesi

Aracı vinçle yüklemeyin.

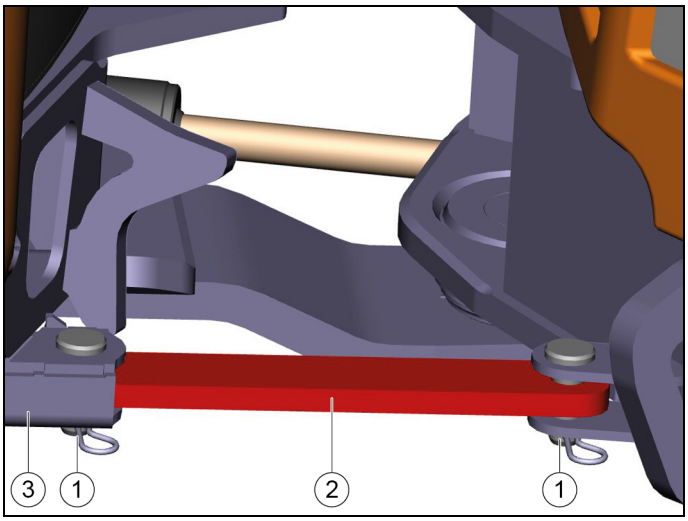
Forklift kullanmayın.

1. Aracı yavaş hızla nakliye aracının üstüne çıkarın.

Not

Araç sürüşe hazır değilse bakınız Bölüm Aracın çekilmesi.

Taşıma emniyetinin mafsallı bağlantıya takılması



① Emniyet kopilyalı pim
② Taşıma emniyeti
③ Taşıma emniyetinin muhafazası

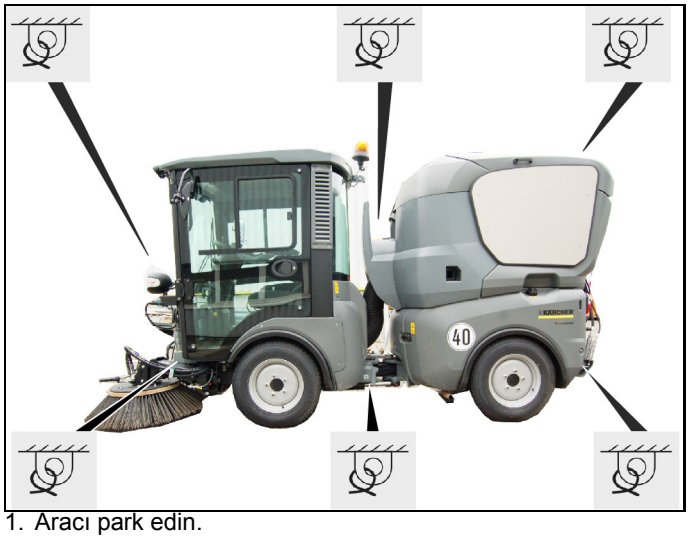
1. Emniyet kopilyalarını çıkarın.
2. Her iki pimi çıkarın.
3. Taşıma emniyetini saklama yerinden çıkarın.
4. Taşıma emniyetini takın.
5. Pimleri takın.
6. Pimleri emniyet kopilyalarıyla emniyete alın.

Aracın emniyete alınması

⚠ **UYARI**

Kaza tehlikesi

Taşıma sırasında aracı kaymaya karşı emniyete alın.



1. Aracı park edin.
2. Aracı gösterilen bağlama noktalarında gergi kemerleri ile iki taraflı emniyete alın.

Not

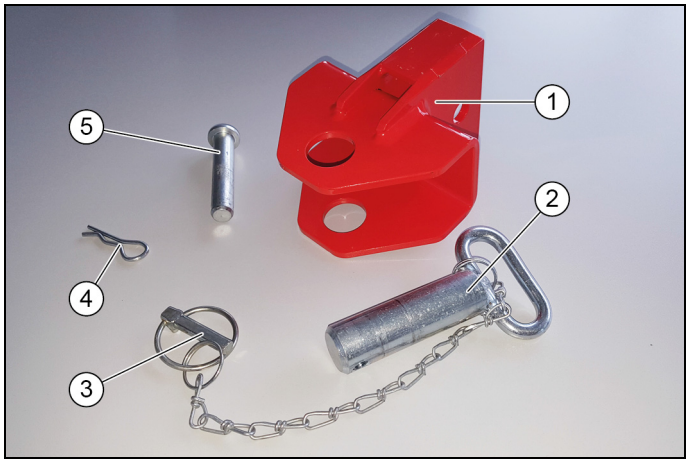
Araç kir kabı ile birlikte nakliye için geri yönde yüklenirse kir kabının kapağı ek olarak bir gergi kemeriyle açılmaya karşı emniyete alınmalıdır.

Aracın çekilmesi

Çekme halkasının takılması

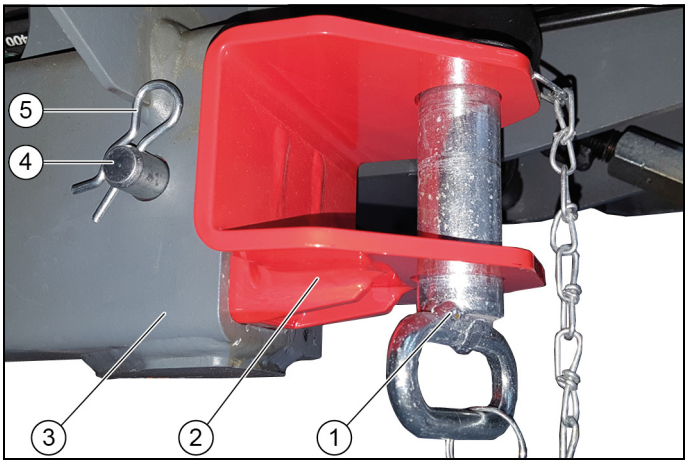
Not

Emniyet cıvatalı ve emniyet pimli çekme halkası ön yolcu koltuğunun altında bir saklama gözündedir.



① Çekme halkası
② Emniyet cıvatası
③ Emniyet pimi
④ Pim için emniyet pimi
⑤ Pim

1. Ön yolcu koltuğunun altındaki saklama gözünü açın ve çekme halkasını çıkarın.



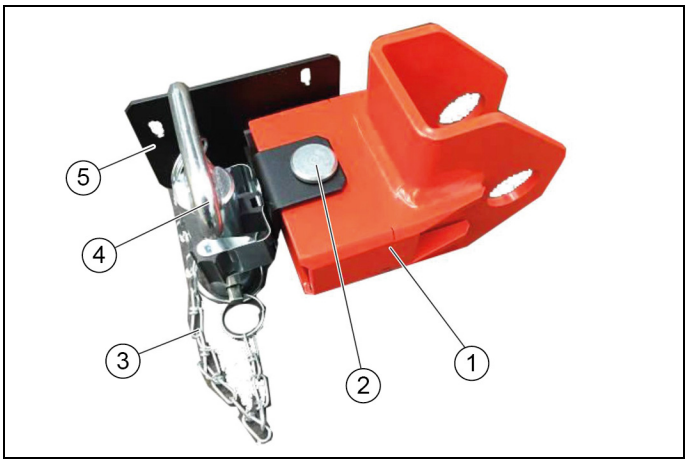
① Emniyet kopilyalı emniyet cıvatası
② Çekme halkası
③ Araç çerçevesi
④ Pim
⑤ Emniyet pimi

2. Çekme halkasını ön araç çerçevesinin sağına takın.
3. Emniyet cıvatasını çekme halkasına takın ve emniyet pimiyle emniyete alın.

Çekme halkasının takılması

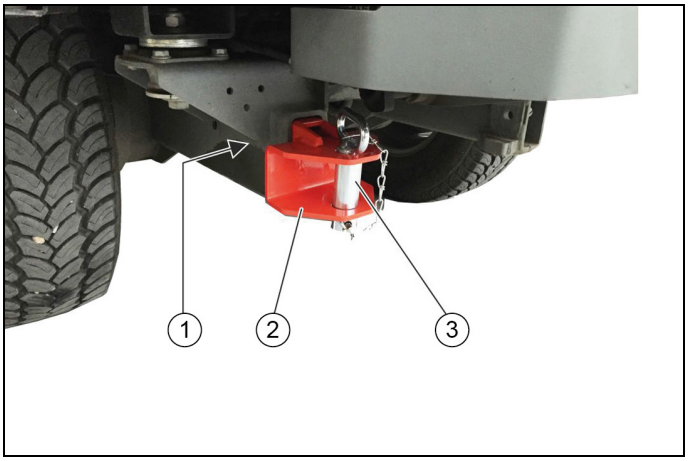
Not

MC 130 advanced için çekme kancası emniyet cıvatası ve emniyet mandalı ile birlikte ön yolcu koltuğunun arkasında ekstra bir tutucuda saklanır.



① Çekme halkası
② Emniyet mandallı emniyet cıvatası
③ Emniyet mandallı emniyet zinciri
④ Çekme cıvatası
⑤ Çekme halkası için tutucu
Ön yolcu koltuğunun arkasında bulunur

1. Çekme halkasını emniyet cıvatası ve emniyet mandalı ile birlikte tutucudan çıkarın.



① Emniyet mandallı emniyet cıvatası
② Çekme halkası
③ Emniyet kopilyalı emniyet cıvatası

2. Çekme halkasını ön araç çerçevesine takın.
3. Emniyet cıvatasını çekme halkasına takın ve emniyet pimiyle emniyete alın.

Aracın çekilmesi

⚠ **TEDBIR**

Uygun olmayan çekme nedeniyle zarar görme tehlikesi

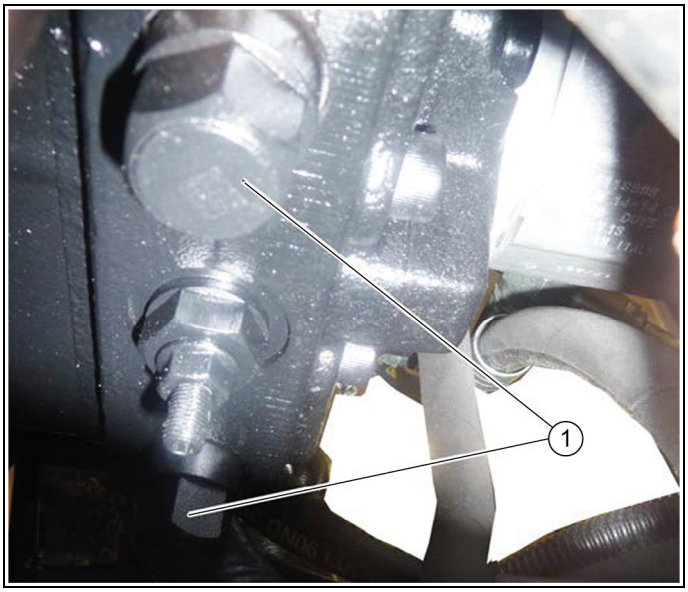
Aracı sadece adım hızıyla çekin.

Hızlı ve ani kalkış yapmayın.

Çekme halatını veya çekme çubuğunu sadece yakalama çenesine sabitleyin.

Direksiyonun çalıştığından emin olun.

1. Park freninin fren yayını çözün.



① Baypas valfleri

2. Baypas valflerini 3 tur çözün (SW 24 mm).
3. Çekme halkasına çekme çubuğu veya çekme halatını sabitleyin.
4. Aracı yavaş bir biçimde taşıma aracına çekin.
5. Park freninin fren yayını ve baypas valflerini kapatın.

Bakım ve koruma

Genel uyarılar

⚠ **TEHLIKE**

Ezilme tehlikesi

Kaldırılmış ataşman altında yalnızca ataşman mekanik olarak emniyete alınmışsa (altına destek) çalışın.

1. Aracın temizlenmesi ve bakımı, parçaların değiştirilmesi ya da başka bir fonksiyona geçişten önce aracın motoru kapatılmalı ve kontak anahtarı çekilmelidir.
2. Elektrik sisteminde çalışma yapmadan önce akünün bağlantısını kesin.
3. Onarım işlemleri sadece yetkili müşteri hizmet noktaları tarafından veya bu alandaki ilgili tüm güvenlik kurallarını bilen uzmanlar tarafından yapılmalıdır.
4. Araçta veya ataşmanda her türlü kaynak çalışmasının yalnızca yetkili bir Kärcher müşteri hizmetleri tarafından yapılmasına müsaade edilir.

Servis göstergesi

İlgili bir bakımın yapılması gerektiğinde servis göstergesi yanar. Servis göstergesi ekranda yanıp sönüyor:

- İlk 50 işletim saatinden sonra, ilk muayene uygulandığında.
- Sonraki servis 250 işletim saatinden sonra.
- Ardından her 500 işletim saatinde bir.

Not

Servis göstergesi müşteri hizmetleri tarafından sıfırlanmalıdır.

Bakım zaman aralıkları

Not

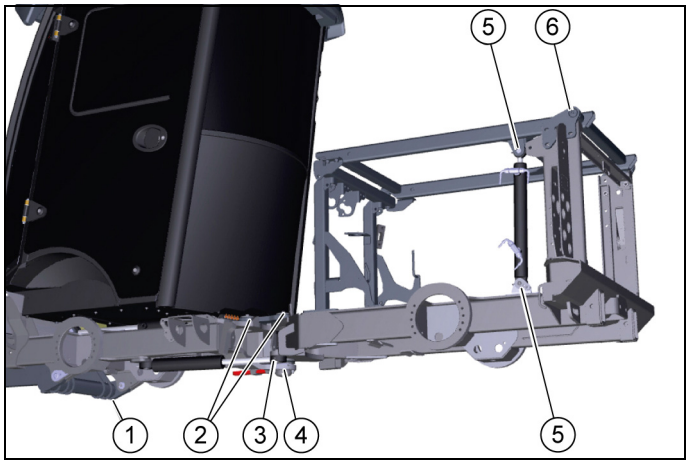
Garanti taleplerinin korunması için tüm servis ve bakım işlemleri garanti süresi boyunca, denetim kontrol listesi doğrultusunda yetkili Kärcher müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

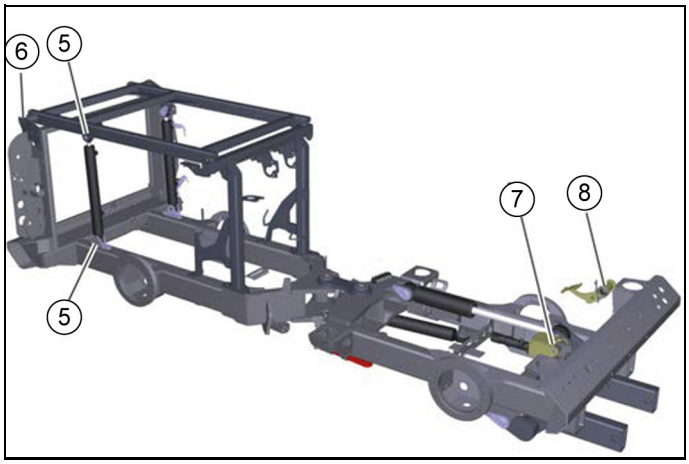
- İşletmeye başlamadan önce günlük, bakınız Bölüm Çalıştırmadan önce güvenlik denetimi.
- Araç yıkama sonrasında tüm yatakları yağlayın.
- İhtiyaca göre güvenlik kontrolü yerel geçerli yönetmeliklere göre müşteri hizmetleri tarafından uygulanır.
- Müşteri taraflı kontrol ve bakım aralıkları aşağıdaki tabloda belirtilmiştir.
  Sonraki bakım çalışmaları 250, 500 (yıllık), 1000, 1500 veya 2000 işletim saatinden sonra muayene tablosuna göre müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir. Lütfen zamanında müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Araç bakım planı

	Günlük	haftalık
Yağlama planında belirtilen tüm yatakları yağlayın.	(8h)	
Kumanda telleri ve hareketli parçaların serbestçe hareket edip etmediğini kontrol edin.	X	
Yan süpürge ve vakum ağzında aşınma ve sarılmış bantlar üzerine kontrol yapın (süpürgede).	X	
Cihaz kapalı su dolaşım sistemi (opsiyon) ile çalıştırılmışsa su dolaşım sisteminin güvenli işlevini sağlamak ve hasarları önlemek için su dolaşım sisteminin filtre ve valflerini temizleyin.	X	
Vakum ağzındaki hareket makaralarının rahat hareketliliğini kontrol edin (süpürgede).		X
Fırça sulama ve vakum ağzındaki püskürtme memelerinin püskürtme şeklini kontrol edin. Gerekirse memeleri temizleyin veya değiştirin (süpürgede).		X
Hortumları ve sıkma kelepçelerini kontrol edin.		X
Soğutma sıvısı hortumlarını kontrol edin.	X	
Su soğutucusu, yağ soğutucusu ve klima sisteminin soğutucu peteklerini temizleyin.	X	
V kayışı ve V kayış gerginliğini kontrol edin.	X	
Park freninin fonksiyon ve ayarını kontrol edin.	X	
Motor hava filtresini kontrol edin.	X	
Radyatör ızgarasını temizleyin.	X	
Klima sistemini kontrol edin.		X
Egzoz sistemini kontrol edin.	X	
Vantilatör bölmesini temizleyin.	X*	
Kir kabı ve kapağı temizleyin.	X*	
* Aşırı kirlenmede günde birkaç kez		

Araç yağlama planı





	Yağlama noktası	Yağlama noktalarının sayısı	Yağlama aralığı
1	Ön hidrolik kaldırıcının döner yatağı ve kaldırma silindiri	beher 1	8 saatte bir
2	Araç merkezinde bükme dümen	2	8 saatte bir
3	Direksiyon silindiri	2	8 saatte bir
4	Alt yatak mafsallı bağlantı	1	8 saatte bir
5	Kaldırma silindiri	4	25 saatte bir
6	Kaldırma platformu	2	8 saatte bir
7	Gaz pedalı	1	100 saatte bir
8	Fren pedalı saptırma kolu	1	100 saatte bir

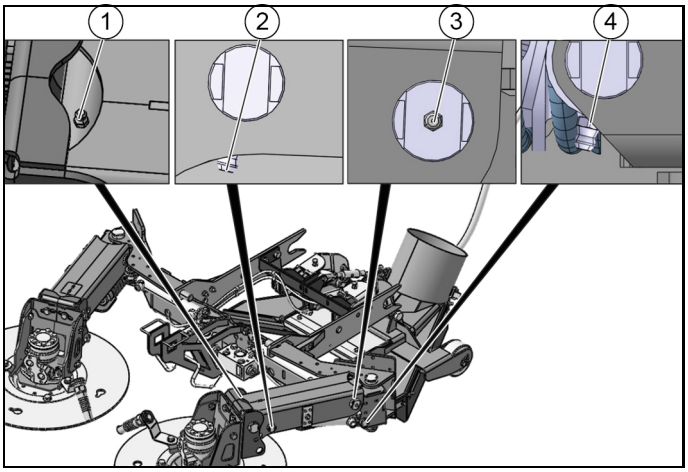
DIKKAT

Fonksiyon arızaları

V kayışlarını temiz ve gressiz tutun.

1 Yüksek kaliteli çok amaçlı gres kullanın.
2 Yağlama nipelini yağlama aralıkları (tablo) uyarınca gres tabancası kullanarak yağlayın.

Süpürme aracı yağlama planı



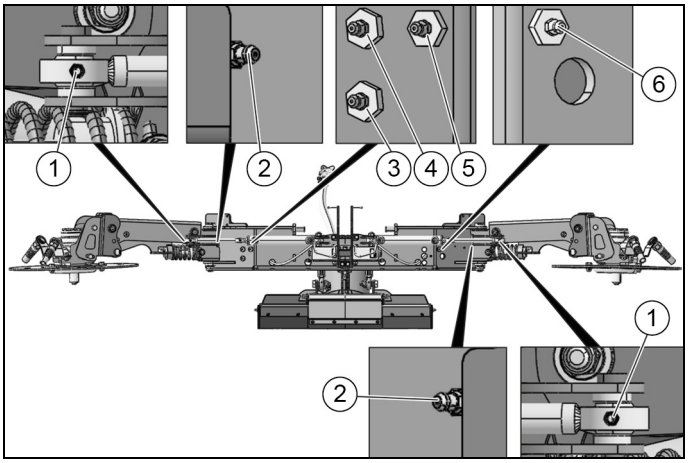
	Yağlama noktası	Yağlama noktalarının sayısı	Yağlama aralığı
1	Süpürge kafası kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
2	Silindir kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
3	Hareket rulmanı kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
4	Hareket rulmanı silindir aksı	beher 1	8 saatte bir

DIKKAT

Fonksiyon arızaları

V kayışlarını temiz ve gressiz tutun.

1 Yüksek kaliteli çok amaçlı gres kullanın.
2 Yağlama nipelini yağlama aralıkları (tablo) uyarınca gres tabancası kullanarak yağlayın.



	Yağlama noktası	Yağlama noktalarının sayısı	Yağlama aralığı
1	Döndürme silindiri kaldırma kolu aksı	beher 1	8 saatte bir
2	Hareket rulmanı ana taşıyıcı aksı	beher 1	8 saatte bir
3	Taşıyıcı vakum ağzı silindiri	1	8 saatte bir
4	Temel gövde vakum ağzı silindiri	1	8 saatte bir
5	Döndürme silindiri ana taşıyıcı aksı	1	8 saatte bir
6	Döndürme silindiri ana taşıyıcı aksı	1	8 saatte bir

Bakım çalışmalarını hazırlayın

1. Aracı düz bir zeminde park edin.
2. Emme vantilatörünü kapatın.
3. Yan süpürgeyi indirin.
4. Park frenini çekin.
5. Aracı kaymaya karşı emniyete alın.
6. Kontağı kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.

Bakım çalışmaları

Genel güvenlik bilgileri

⚠ **TEHLIKE**

Akan trafik nedeniyle hayati tehlike

Onarım çalışmalarından önce aracı akan trafiğin tehlike bölgesinden çıkarın.
Dörtlü flaşörü açın.
İkaz üçgenini kurun.
Güvenlik yeleği giyin.

⚠ **UYARI**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Motor artçı çalışıyor.
Motoru kapattıktan sonra 5 saniye bekleyin.
Bu zaman aralığında çalışma alanından mutlaka uzak durun.

⚠ **TEDBIR**

Yanlış temizleme nedeniyle zarar görme tehlikesi

Mafsallı bağlantı, lastikler, radyatör petekleri, hidrolik hortum ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileşenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.
Aracı yüksek basınç temizleyicisi ile temizlerken ilgili güvenlik kurallarını dikkate alın.
Aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayın.
Hava filtresini korumak için aracı asla motor kapalıyken yıkamayın.

⚠ **UYARI**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Araç istemeden çalışabilir.
Araçta bakım ve temizlik işlerinden önce daima kontak anahtarını çekin ve pil kutuplarını çıkarın.

⚠ **UYARI**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Hidrolik sistemde koruyucu bakım çalışmaları yalnız bunun için özel eğitim almış personel tarafından uygulanmalıdır.

⚠ **TEDBIR**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Kaldırılan devirme tertibatını her zaman emniyete alın.

⚠ **TEHLIKE**

Yaralanma tehlikesi

Tüm bakım çalışmalarında hidrolik sistemi basınçsız hale getirmek için kir kabını tamamen yukarı devirin ve süpürge sistemini / ataşmanı indirin.
Kir kabı aşağı doğru dönebilir. Kir kabının altındaki çalışmalardan önce hazneyi tamamen son konuma indirin.
Kir kabı istemeden inebilir. Türbindeki çalışmaları sadece kir kabı tamamen kaldırılmışken yapın.

⚠ **TEDBIR**

Yanık tehlikesi

Aracı yeterince soğumaya bırakın.
Hidrolik, hidrostatik tahrik motoru, içten yanmalı motor ve egzoz sisteminin sıcak parçalarına dokunmayın.

DIKKAT

Çevre kirliliği

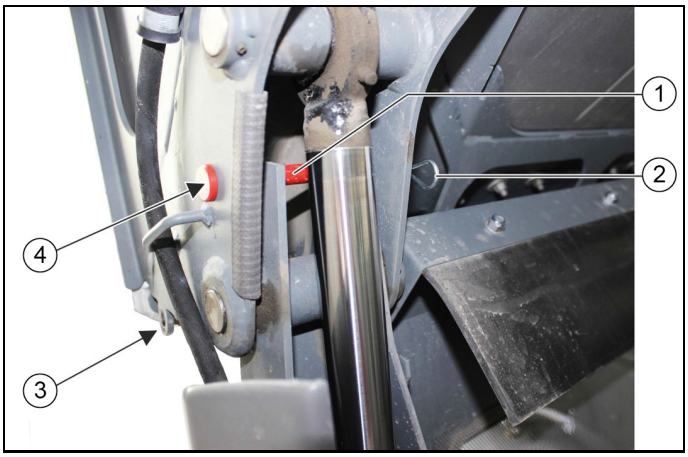
Motor yağı, hidrolik yağı, fren hidroliği, dizel veya soğutma sıvısı gibi sıvılar toprağa ulaşmamalıdır. Lütfen çevreyi koruyun ve sıvıları çevreye uygun bir şekilde tasfiye edin.

Kaldırılmış kir kabını emniyete alın

⚠ **UYARI**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

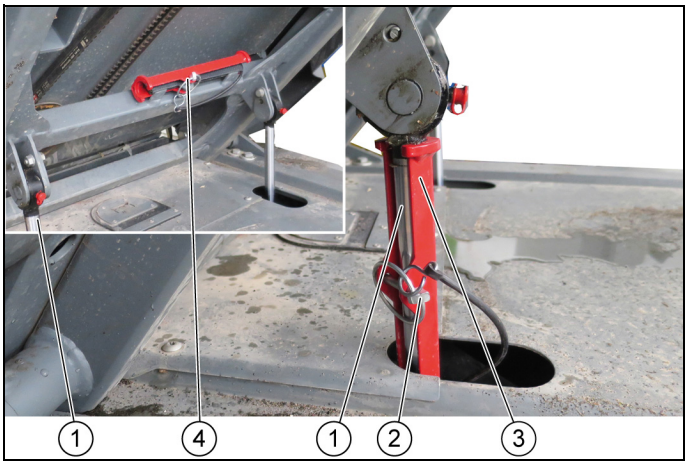
Kir kabı kaldırılmış halde yapılan işlerde kir kabını emniyete alın.



① Emniyet cıvatası
② Emniyet pimi
③ Emniyet mandallı emniyet cıvatasının saklanması (2x)
④ Emniyet pozisyonu (1x sağ, 1x sol)

1. Kir kabı kaldırılmışken emniyet cıvatasını takın ve emniyet mandallarıyla emniyete alın (2x).

Devirme tertibatının emniyete alınması



① Piston kolu
② Emniyet pimi
③ Emniyet desteği
④ Emniyet desteği için giriş

1. Devirme tertibatını tamamen yukarı getirin.
2. Emniyet pimini açın.
3. Girişin emniyet desteğini çıkarın.
4. Emniyet desteğini yerleştirin.
5. Emniyet pimini takın.

Not

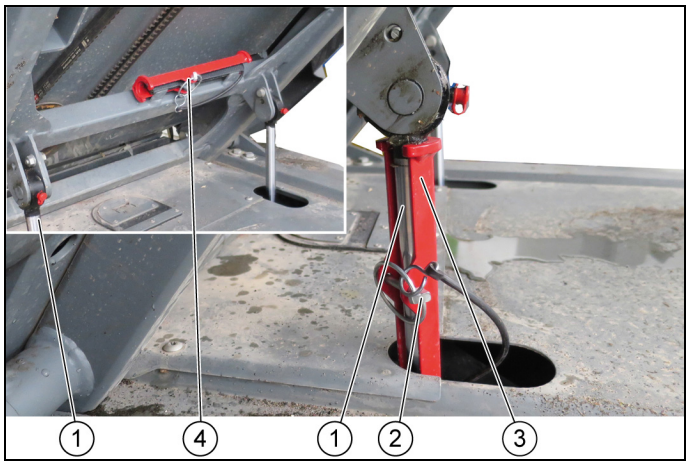
Emniyet sol veya sağ piston koluna takılabilir.

Devirme tertibatının indirilmesi

DIKKAT

Vakum hortumunun zarar görmesi

Devirme çerçevesini indirirken vakum hortumunun kılavuzda doğru durmasına dikkat edin.



① Vakum hortumu

1. Devirme çerçevesini emniyet desteğini çıkardıktan sonra indirin.
2. Gerekirse vakum hortumunu kılavuzuna elle bastırın.

Yan kılıfı çıkarın

⚠ **UYARI**

Yanık tehlikesi!

Kılıfları çıkarmadan önce aracın yeterince soğumasını bekleyin.

① Yan kaplama kapakları
② Yan kaplama
③ Geçiş valfi kapağı

1. Geçiş valfi kapağını çıkarın.
2. Geçiş kolunu "Kaldırma platformu" konumuna getirin, bakınız Bölüm Kir kabı / montaj çerçevesi geçişi.
3. Kaldırma platformunu yakl. 15 cm kaldırın.
4. Yan kılıfın her iki kapağını açın.
5. Yan kaplamayı yukarı doğru kaldırın ve yandan çekip çıkarın.

Takma uyarısı

Montaj, tersine sırayla gerçekleştirilir.

Radyatör ızgarasının çıkarılması/takılması

1. Radyatör ızgarasını yukarıya doğru kaldırın.
2. Alt parçayı çıkarın.
3. Radyatör ızgarasını aşağı doğru çıkarın.

Takma uyarısı

Radyatör ızgarasını aşağı doğru kilitleyin, ardından yukarı katlayın.

Soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin ve soğutma sıvısı ekleyin

⚠ **TEDBIR**

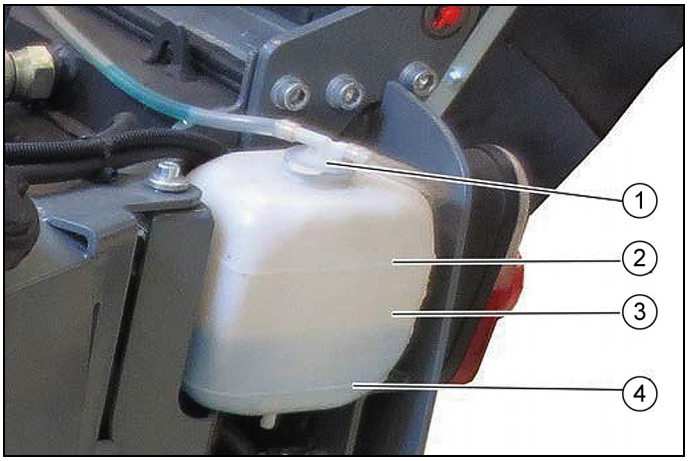
Sıcak yapı parçaları nedeniyle yanık tehlikesi

Motor sıcakken radyatör veya soğutma sistemi parçalarını açmayın veya bunlara dokunmayın.

DIKKAT

Yanlış soğutma sıvısı nedeniyle maddi hasar

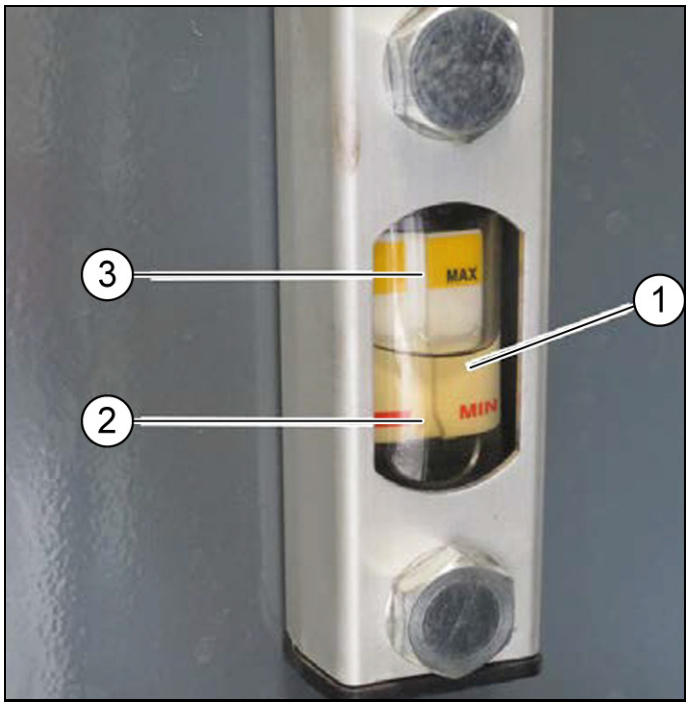
Soğutma sıvısını sadece motor soğukken ekleyin.
Bir su-antifriz karışımı kullanın.
Antifrizleri karıştırmayın.
Sadece sertliği giderilmiş su kullanın.
Soğutma sıvısı için bakınız Bölüm .



① Kapak
② Üst dolum seviyesi işareti
③ Dengeleme haznesi
④ Alt dolum seviyesi işareti

1. Dolum seviyesini motor soğukken kontrol edin.
2. Sol yan kılıfı çıkarın.
3. Dengeleme haznesindeki dolum seviyesini kontrol edin.
   Uyarı
   Doğru soğutma sıvısı seviyesi üst ve alt işaretin arasında olmalıdır.
4. Gerektiğinde soğutma sıvısı ekleyin.
5. Ek olarak radyatördeki dolum seviyesini kontrol edin, bakınız Bölüm Radyatöre soğutma sıvısı ekleme.
6. Dengeleme haznesi tamamen boşsa önce radyatörü doldurun.

Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve hidrolik yağı ekleyin



① Hidrolik sıvısı
② Yağ düzeyi MIN
③ Yağ düzeyi MAX

1. Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.
   Uyarı
   Doğru hidrolik yağı seviyesi üst ve alt işaretin arasında olmalıdır.
2. Gerektiğinde hidrolik yağı ekleyin.
   Uyarı
   Eksik hidrolik yağı, aracın kaçak kavramasına bağlanan spesifik bir özel donanımla eklenebilir. İhtiyaç durumunda sipariş no. Kärcher'den talep edilebilir veya eklemenin Kärcher müşteri hizmetleri tarafından yapılması sağlanabilir.
   Hidrolik yağ türü: bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

Radyatöre soğutma sıvısı ekleme

⚠ **TEDBIR**

Sıcak yapı parçaları nedeniyle yanık tehlikesi

Motor sıcakken radyatör veya soğutma sistemi parçalarını açmayın veya bunlara dokunmayın.

DIKKAT

Yanlış soğutma sıvısı nedeniyle maddi hasar

Soğutma sıvısını sadece motor soğukken ekleyin.
Bir su-antifriz karışımı kullanın.
Antifrizleri karıştırmayın.
Sadece sertliği giderilmiş su kullanın.
Soğutma sıvısı için bakınız Bölüm Teknik bilgiler.

1. Kir kabını sökün, bakınız Bölüm Kir kabının sökülmesi

① Radyatör kapağının kapağı
② Radyatör kapağı

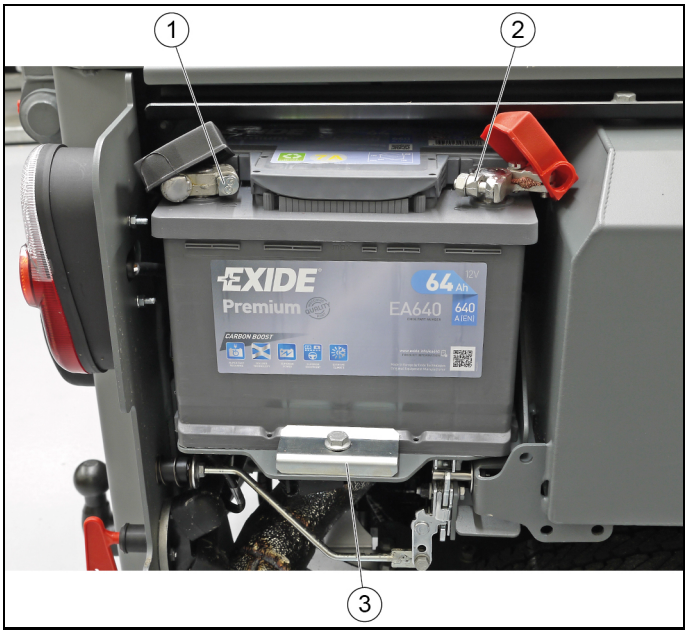
2. Radyatör kapağının kapağını dışarı katlayın.
3. Radyatör kapağını bir mandal döndürün ve radyatörün basıncını tahliye edin.
4. Radyatör basınçsız hale geldiğinde radyatör kapağını sökün.
5. Radyatörü ağzına kadar yavaş ve kabarcıksız olarak doldurun.
6. Radyatör kapağını vidalayın.
7. Soğutma sıvısı dengeleme haznesini doldurma. Bakınız Bölüm Soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin ve soğutma sıvısı ekleyin.
8. Kılıfı tekrar takın.

Aküyü takma / sökme

⚠ **TEHLIKE**

Yaralanma tehlikesi

Aküleri kullanırken güvenlik kurallarını dikkate alın.



① Eksi kutup
② Artı kutup
③ Tutucu

1. Aküyü akü tutucusuna yerleştirin.
2. Tutucuyu akü tabanında sıkıca vidalayın.
3. Kutup başını (kırmızı kablo) artı kutba (+) bağlayın.
4. Kutup başını (siyah kablo) eksi kutba (-) bağlayın.
5. Kapakları kutup başlarına takın.

DİKKAT

Aküyü sökerken önce eksi kutbu çıkarın.

Akü kutupları ile kutup başlarının yeterli kutup koruma gresi ile korunup korunmadığını kontrol edin.

Aküyü şarj etme

⚠ **TEHLIKE**

Yaralanma tehlikesi mevcuttur!

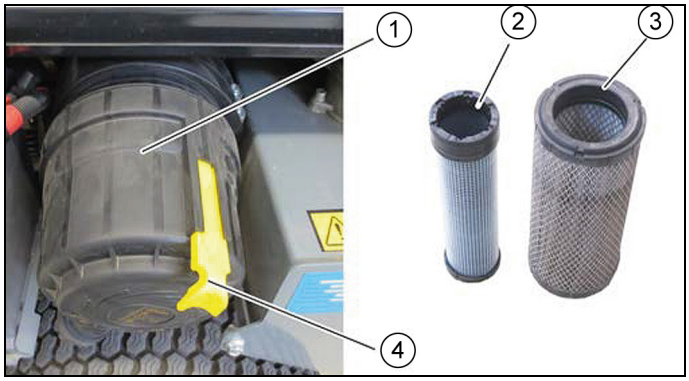
Aküyü sadece uygun bir şarj aletiyle şarj edin.

Akülerin kullanımı ile ilgili güvenlik kurallarına dikkat edin.

Şarj aleti üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alın.

1. Akünün artı kutbundaki kutup başını çıkarın.
2. Şarj aletini aküye bağlayın.
3. Şebeke fişini takın ve şarj aletini açın.
4. Aküyü olabildiğince küçük şarj akımı ile şarj edin.
5. Şarj sonrasında şarj aletini önce şebekeden ve ardından aküden ayırın.

Hava filtresini temizleme ve değiştirme



① Hava filtresi gövdesi
② Emniyet kartuşu
③ Filtre kartuşu
④ Kilit

1. Kilidi dışarı çekin.
2. Hava filtresi gövdesini saat yönünün tersi yönde döndürün ve çıkarın.
3. Filtre kartuşu ve emniyet kartuşunu çekip çıkarın.
4. Hava filtresi gövdesinin iç tarafını temizleyin.
5. Filtre kartuşunu sert bir yüzeye vurarak temizleyin.
   Filtre kartuşunu basınçlı hava püskürterek temizlemeyin.
6. Emniyet kartuşunu yenisiyle değiştirin.
   Kullanılmış emniyet kartuşunu tekrar kullanmayın.
7. Filtre kartuşu ve sızdırmazlık yüzeyini temizlik ve hasarsızlık açısından kontrol edin.
   Çok kirlenmiş veya hasarlı filtre kartuşunu yenisiyle değiştirin.
8. Temizlenen filtre kartuşunu tekrar takın.

Hava filtresini temizleme ve değiştirme MC 130 advanced plus

① Kilit
② Hava filtresi gövdesi
③ Kelebek vida

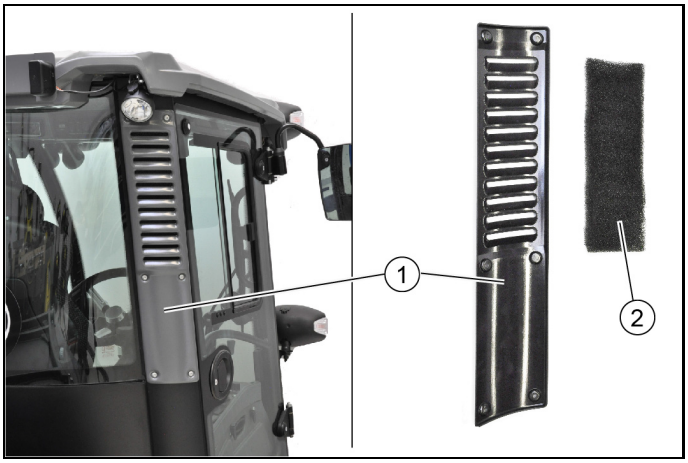
1. Sağ yan motor kaplamasını çıkarın.
2. Kelebek vidayı yakl. 2 tur açın
3. Komple hava filtre ünitesini son konuma kadar dışarı döndürün.

4. Kelebek vidayı sıkın.
5. Hava filtresi gövdesindeki kilidi (3x) açın.
6. Hava filtresi gövdesini çıkarın.

① Hava filtresi gövdesi
② Filtre kartuşu
③ Emniyet kartuşu

7. Filtre kartuşu ve emniyet kartuşunu çekip çıkarın.
8. Komple hava filtresi gövdesinin içini temizleyin.
9. Filtre kartuşunu sert bir yüzeye vurarak temizleyin.
   Filtre kartuşunu basınçlı hava püskürterek temizlemeyin.
10. Emniyet kartuşunu yenisiyle değiştirin.
    Kullanılmış emniyet kartuşunu tekrar kullanmayın.
11. Filtre kartuşu ve sızdırmazlık yüzeyini temizlik ve hasarsızlık açısından kontrol edin.
    Çok kirlenmiş veya hasarlı filtre kartuşunu yenisiyle değiştirin.
12. Parçaları birleştirdikten sonra hava filtresi ünitesini tekrar içeri döndürün ve kelebek vidası ile sıkın.

Kabin dış toz filtresinin değiştirilmesi

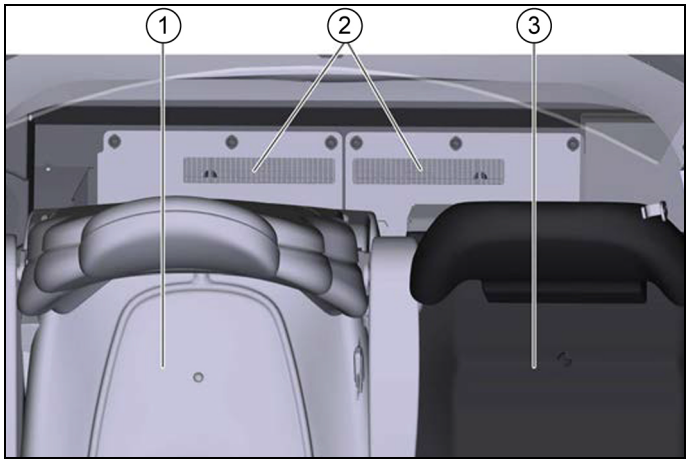


① Kapak
② Toz filtresi

Not
Filtre sınıfı F8 ince filtre (opsiyonel temin edilebilir)

1. Kapağın 6 cıvatasını sökün.
2. Kapağı çıkarın.
3. Toz filtresini çıkarın.
4. Hafif kirlenmiş toz filtresini basınçlı havayla (azaltılmış basınç) temizleyin. Aşırı kirlenmiş toz filtresini değiştirin.
5. Yeni veya temizlenmiş filtreyi takın.

Kabinin içindeki toz filtresini değiştirin



① Sürücü koltuğu
② Toz filtresi
③ Ön yolcu koltuğu

1. Her iki koltuğu öne itin.
2. Toz filtresini çıkarın.
3. Toz filtresini kontrol edin / temizleyin, gerekirse değiştirin.

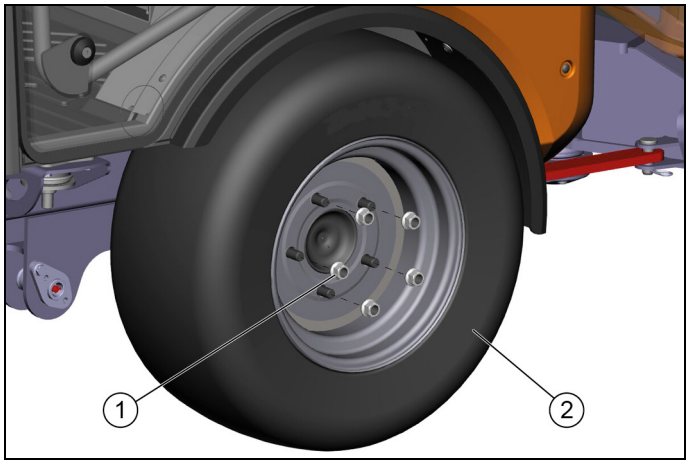
Takma uyarısı
Tekrar takarken montaj konumuna dikkat edin.

Tekerlek değiştirme

⚠ **TEHLIKE**

Akan trafik nedeniyle hayati tehlike
Onarım çalışmalarından önce aracı akan trafiğin tehlike bölgesinden çıkarın.
Dörtlü flaşörü açın.
İkaz üçgenini kurun.
Güvenlik yeleği giyin.

Uyarı
Piyasada bulunan uygun kriko kullanın.



① Bijon somunları
② Tekerlek

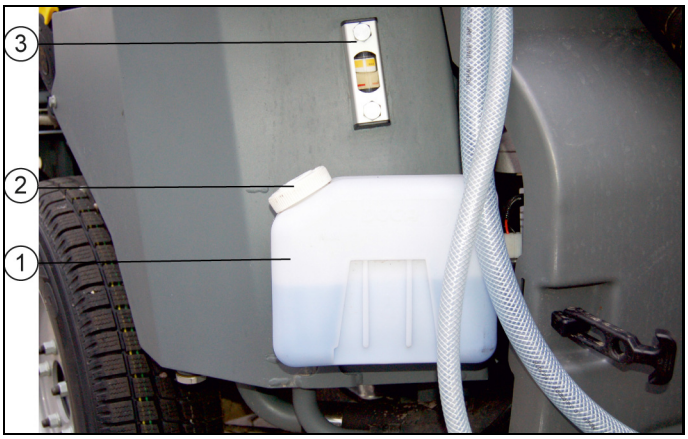
1. Aracı düz ve sağlam bir zeminde park edin.
2. Park frenini çekin ve ek olarak aracı kaymaya karşı emniyete alın.
3. Mafsallı bağlantıyı emniyete alın.
4. Kontak anahtarını çıkarın.
5. Bijon somunlarını uygun bir takımla yakl. 1 tur çözün.
6. Krikoyu ön veya arka tekerleğin ilgili yerleştirme noktasına yerleştirin ve aracı kaldırın.
7. Aracı ek olarak takozlarla destekleyin.
8. Bijon somunlarını çıkarın.
9. Tekerleği çıkarın.
10. Yeni tekerleği yerleştirin ve bijon somunlarını takın ve çaprazlamasına sıkın.
11. Bijon somunlarını 180 Nm'lik torkla sıkın.

Su deposunun doldurulması

① Dolum göstergesi
② Doldurma rakoru

1. Doldurma rakorunun kapağını açın.
2. Doldurma hortumunu doldurma rakoruna takın.
3. Su deposunu doldurun.
4. Doldurma hortumunu çıkarın ve doldurma rakorunun kapağını kapatın.

Yıkama suyu haznesini doldurma



① Yıkama suyu haznesi
② Kapak
③ Hidrolik yağ deposu dolum göstergesi

Not

Yıkama sıvısı ve antifrizle ilgili üretici bilgilerine dikkat edin.

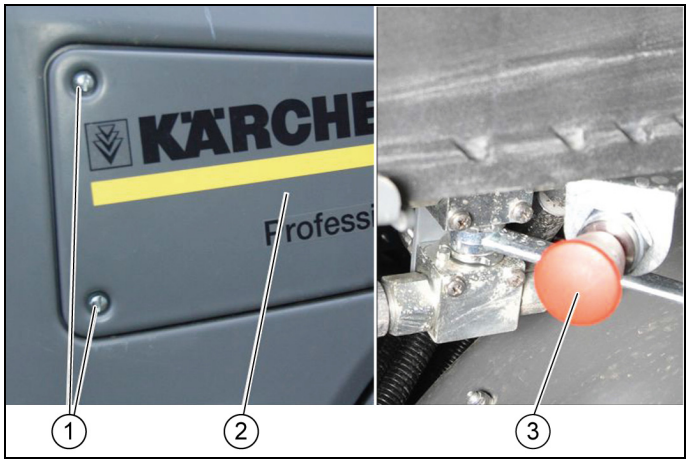
1. Montaj çerçevesini kaldırın.
2. Yan kaplamanın kilidini açın ve çıkarın.
3. Yıkama suyu haznesinin kapağını çıkarın.
4. Yıkama sıvısı doldurun.
   a Don tehlikesinde ek olarak antifriz ekleyin.
5. Yıkama suyu haznesinin kapağını kapatın.
6. Yan kaplamayı tekrar takın.

Motor yağ düzeyinin kontrolü

⚠TEDBIR

Yanık tehlikesi

Motor parçaları veya şanzıman parçaları gibi sıcak yüzeylere dokunmayın.



① Cıvatalar
② Kapak
③ Yağ çubuğu

1. Aracı düz bir zeminde park edin.
2. Cıvataları çözün.
3. Kapağı çıkarın.
4. Yağ çubuğunu dışarı çekin.
5. Yağ çubuğunu temizleyin ve takın.
6. Yağ çubuğunu dışarı çekin.
7. Yağ çubuğu yardımıyla yağ düzeyini okuyun.
   Yağ düzeyi "MIN" ve "MAX" işareti arasında olmalıdır.
   Yağ düzeyi "MIN" işaretin altındaysa motor yağı ekleyin.

Motor yağı ekleme

⚠ TEDBIR

Yanık tehlikesi

Motor parçaları veya şanzıman parçaları gibi sıcak yüzeylere dokunmayın.

⚠ TEDBIR

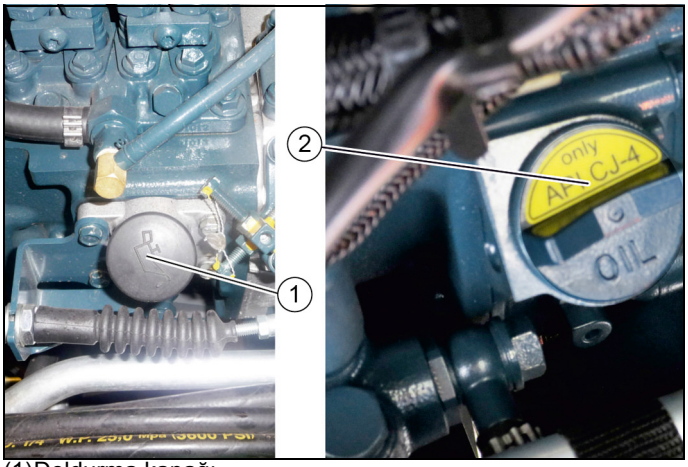
Zarar görme tehlikesi

Yüksek yağ düzeyi motorda zarara yol açar.

Yağ düzeyi yağ çubuğunun üst işaretini aşıyorsa doğru yağ düzeyine ulaşılana kadar yağ boşaltın.

(1)Yakıt deposu sabitlemesi
(2)Yakıt deposu

1. Sol yan motor kaplamasını çıkarın.
2. Yakıt deposu sabitleme cıvatasını açın ve yakıt deposunu dışa doğru döndürün.



(1)Doldurma kapağı
(2)MC 130 advanced plus doldurma kapağı

3. Motor yağ düzeyi kontrolü, bakınız Bölüm Motor yağ düzeyinin kontrolü.
4. Doldurma kapağını açın.
5. Motor yağı ekleyin.
   Motor yağı spesifikasyonları için bakınız Bölüm Teknik bilgiler.
6. Motoru "MAX" işaretinin üzerine kadar doldurmayın.
7. Doldurma kapağını kapatın.
8. Motor yağ düzeyini 5 dakika sonra yeniden kontrol edin. Gerektiğinde motor yağı ekleyin.

Motor yağ filtresinin değiştirilmesi

⚠ **UYARI**

Yanık tehlikesi

Motor yağı ve motor yağı filtresinin değiştirilmesi için aracın yeterince soğumasını bekleyin.

Not

Sıcak motor sayesinde motor yağı daha kolay boşaltılır.

1. Motoru kapatın.
2. Bir toplama haznesini (en az 10 litre) altına koyun.
3. Yağ boşaltma cıvatasını çözün.
4. Doldurma kapağını çıkarın.
5. Yağı tahliye edin.
6. Yağ filtresini sökün.
7. Yuva ve sızdırmazlık yüzeylerini temizleyin.
8. Yeni yağ filtresi contalarına yağ sürün.
9. Yağ filtresini vidalayın ve elinizle sıkın.
10. Yağ boşaltma cıvatasını vidalayın (sıkma torku 60 Nm).
11. Motor yağı doldurulmalıdır.
12. Doldurma kapağını kapatın.
13. Motoru 30 saniye çalıştırın.
14. 5 dakika bekleyin.
15. Yağ düzeyini kontrol edin.

Takma uyarısı

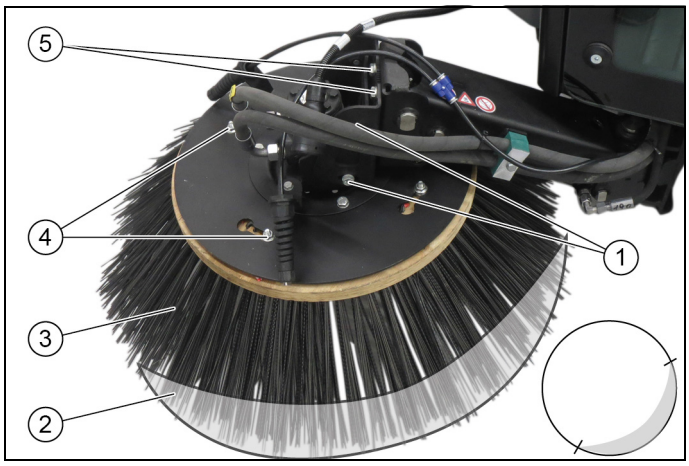
Contaları yenileyin.
Sızdırmazlığı kontrol edin.

Yakıt sisteminin havasının alınması

Depo boşaldığında veya yakıt filtresi değiştirildiğinde yakıt sisteminin havası alınmalıdır.

1. Yakıt deposunu doldurun.
2. Kontak anahtarını I konumuna çevirin.
   2-5 dakika sonra pompa duyulur şekilde sessiz çalışır.

Yan süpürgeyi değiştirme



① Yan cıvatalar
② Süpürme seviyesi
③ Yan süpürge
④ Somunlar (4x)
⑤ Arka cıvatalar

1. Yan süpürgeleri kaldırın.
2. Somunları çözün.
3. Yan süpürgeyi çıkarın.
4. Yeni yan süpürgeyi takın ve vidalayın.

Süpürme seviyesi ayarı

Süpürme seviyesini arka ve yan cıvatalarla resme göre ayarlayın.

Su dolaşım sisteminin (opsiyon) yıkanması

1. Su dolaşım sistemi hortum bağlantısını ayırın.
2. Su giriş hortumunu su dolaşım sistemiyle birleştirin ve yıkayın.
3. Sulama şalterini su dolaşım sistemi üzerine getirin
   Vakum borusunun ucu daha iyi yıkanır.

Süpürme sistemi su haznesinin boşaltılması

1. Valfi açın.
2. Süpürge sulamayı birkaç saniye boyunca açın.
3. Cihazı valf açık şekilde depolayın.

Temizleme

⚠ **TEDBIR**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Kaldırılan devirme tertibatını her zaman emniyete alın.

1. Aracı düz bir zeminde park edin.
2. Kontağı kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.
3. Park frenini çekin.
4. Ana şalteri kapatın.

Aracı temizleyin

Aracı günlük olarak mesai sonunda temizleyin.

⚠ **TEDBIR**

Yanlış temizleme nedeniyle zarar görme tehlikesi

Mafsallı bağlantı, lastikler, radyatör petekleri, hidrolik hortum ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileşenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

Aracı yüksek basınç temizleyicisi ile temizlerken ilgili güvenlik kurallarını dikkate alın.

Aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayın.

Hava filtresini korumak için aracı asla motor kapalıyken yıkamayın.

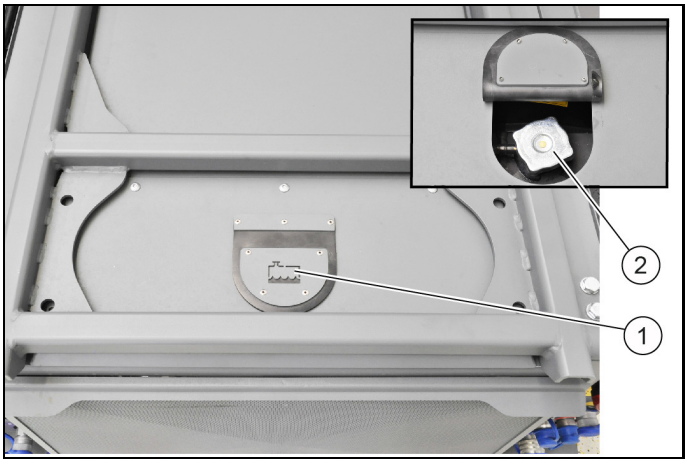
1. Yangın tehlikesini önlemek için araçta yağ ve yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Kaçaklar müşteri hizmetleri tarafından giderilmelidir.
2. Yangın tehlikesini önlemek için motor, susturucu, akü ve yakıt deposundaki bitki artıklarını ve yağı temizleyin.
3. Gerekirse motoru fırça, basınçlı hava veya düşük su basıncıyla temizleyin.
4. Tekerleklerdeki pislik tutucularını temizleyin.

Soğutma ünitesinin temizlenmesi

1. Radyatör ızgarasını çıkarın, bakınız Bölüm Radyatör ızgarasının çıkarılması/takılması.
2. Motor soğutması, klima sistemi radyatörü ve yakıt soğutmasındaki kaba kirleri elle temizleyin.
3. Motor soğutması, klima sistemi radyatörü ve yakıt soğutmasını yumuşak bir fırça, basınçlı hava (maks. 5 bar) veya düşük su basıncıyla temizleyin.

Kir kabı ve kapağı temizleyin

Kir kabı boşaltılmıştır.

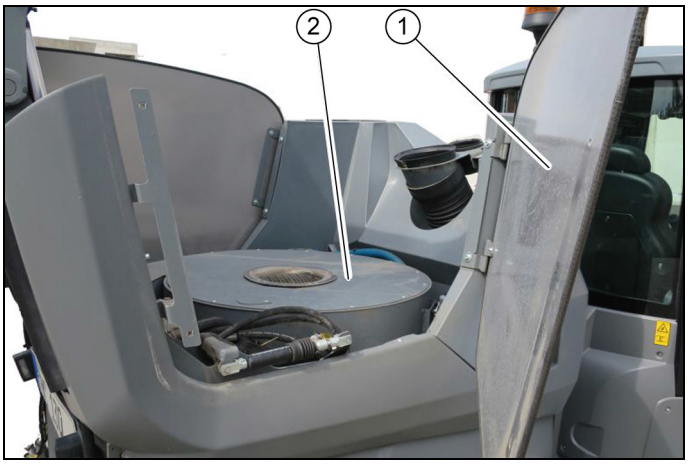


① Kir kabı
② Kirli su süzgeci
③ Difüzör ızgarası

1. Kir kabını kaldırın.
2. Difgüzör ızgarasının emniyet pimlerini çıkarın.
3. Kir kabını ve kapağını su huzmesiyle temizleyin.
4. Kirli su süzgecinin arka alanını su huzmesi ile temizleyin.

Vantilatörün temizlenmesi

Kir kabı kaldırılmış olmalıdır.



① Yan kapak
② Vantilatör bölmesi

1. Kir kabını emniyete alın.
2. Yan kapağı dışarı döndürün.
3. Vantilatör ızgarasını kirden arındırın ve nemli bir bezle temizleyin.

Vakum sisteminin temizlenmesi

Kir kabı boşaltıldı.
Motor çalışıyor.
DIKKAT
Kirlenmiş vakum sistemi nedeniyle maddi hasar
Kirlenmiş bir vakum sistemi vantilatörün yalpalı dönmesine ve araç titreşimlerine yol açabilir.
Vakum sistemi günlük olarak kirlenme yönünden kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

1. PTO'yu açın.
2. Motor devir sayısını 2200 1/min üzerine ayarlayın.
3. Vantilatörü açın.
4. Bir su hortumuyla vakum ağzı alanına temiz su püskürtün. Su, kir kabında birikir. Difüzörden temiz su çıktığında bu temizleme işlemi tamamlanmıştır.
5. Kir kabını boşaltın.
6. Kir kabını kurutmak için vantilatörü çalışmaya devam edin. Titiz temizleme sonrasında titreşimler halen varsa (emme vantilatörünün yalpalı çalışması nedeniyle) müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Su filtresinin temizlenmesi

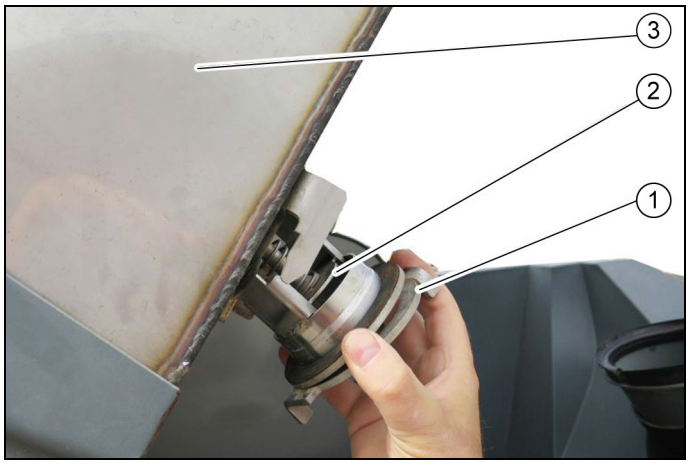
1. Kir kabını montaj çerçevesi ile birlikte kaldırın, bakınız Bölüm . Kir kabı / montaj çerçevesi geçişi
2. Filtre gövdesinin vidalarını sökün.
3. Su filtresini temizleyin.
4. Filtreyi yerleştirin.
5. Doğru oturmasını kontrol edin.
6. Filtre gövdesini vidalayın.

Püskürtme memelerinin temizlenmesi

Not
Püskürtme memeleri yan süpürgede ve vakum ağzında bulunur.

1. Püskürtme memelerini sökün.
2. Püskürtme memelerini fırça / basınçlı hava ile temizleyin.
3. Püskürtme memelerini takın.

Geri dönüşüm suyu valfinin temizlenmesi

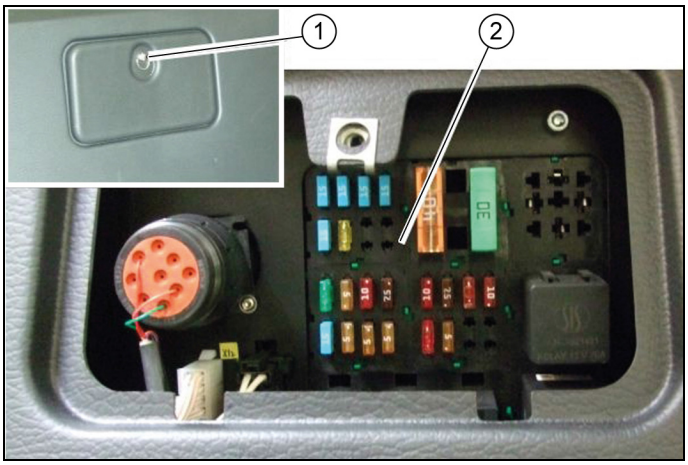


① Bayonet kilidi
② Geri dönüşüm suyu valfi
③ Kir kabı

1. Kir kabını boşaltın.
2. Kir kabını kaldırın.
3. Bayonet kilidi açın.
4. Valfi çıkarın.
5. Valfi akan su altında temizleyin.
6. Valfi yerleştirin.
7. Bayonet kilidi kapatın.

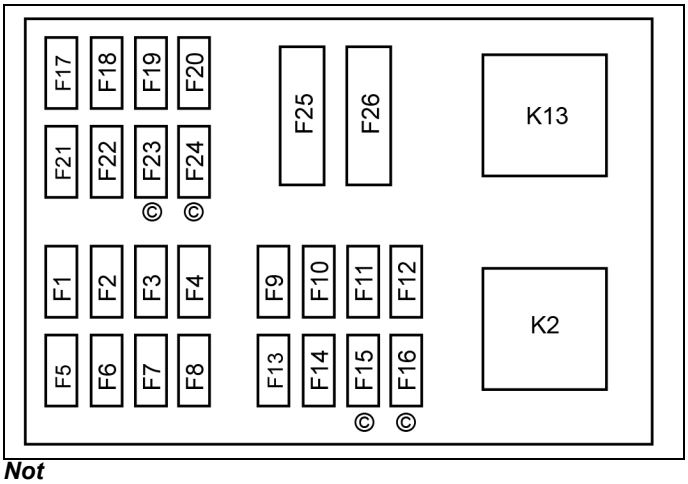
Sigortalar

Sigortalar sürücü koltuğunun arkasında bir kapağın arkasında bulunur.



① Kapak
② Sigortalar

1. Kapağı açın.
2. Hasarlı sigortaları değiştirin.



Not

Sadece aynı amper değerine sahip sigortalar kullanın.

Sigorta	Fonksiyon	A
F1	Yakıt valfi Kontrol cihazı CR*	30
F2	BODAS kontrol cihazı göstergesi	5
F3	Sınırlama lambası İç aydınlatma	10
F4	Püskürtme pompası	7,5
F5	Dörtlü flaşör	15
F6	Arka sis lambası	5
F7	Sol sınırlama lambaları	5
F8	Sağ sınırlama lambaları	5
F9	Cam silecekler Diferansiyel kilidi	10
F10	Radyo Yüksek basınç temizleyicisi	7,5
F11	Sinyal lambası	10
F12	Döner ikaz lambası	10
F13	Sürüş pompası göstergesi	7,5
F14	Motor	5
F15	CR* egzoz gazı sirkülasyon valfi	5
F16	Hava miktarı sensörü CR*	5
F17	Ön far	15
F18	Çalışma farı	15
F19	Kabin havalandırması	15
F20	Koltuk ısıtması Rezistans	15
F21	Kabin aksesuarı Yardımcı teçhizat ön soket bağlantısı	15
F22	Koltuk kompresörü Serpici arka soket bağlantısı	30
F23	Çalıştırma şalteri (kontak anahtarı)	5
F24	Ön cam ısıtıcısı	30
F25	Ön kızdırma	40
F26	BODAS kontrol cihazı	30
F31	Motorda ana sigorta	70
* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)		

Yataklama

⚠ **UYARI**

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Cihazın ağırlığını dikkate alın.

1. Aracı korumalı, düz ve kuru bir yerde park edin, ana şalteri açık bırakın.
2. Motor yağı ve motor yağ filtresini değiştirin.
3. Don tehlikesinde soğutma sıvısında yeterli antifriz olup olmadığını kontrol edin.
4. Su haznesi ve hat sistemini boşaltın.
5. Geri dönüşüm sisteminde (opsiyon) kir kabındaki suyu boşaltın.
6. Ana şalteri kapatın.
7. Aracı içten ve dıştan temizleyin.
8. Bir aydan uzun yataklamada aracı takozların üzerine koyun.
9. Akünün bağlantısını ayırın.

Arızalarda yardım

Küçük arızaları aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda kendiniz giderebilirsiniz.
Emin olmadığınız durumlarda lütfen yetkili müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

⚠ **TEHLIKE**

Akım çarpma tehlikesi

Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce cihazı kapatın ve anahtarı çekin.

Elektrikli yapı parçaları üzerindeki çalışmalar ve onarım çalışmaları yalnızca yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılabilir.

Araçta arızalar

Hata	Giderme
Araç çalışmıyor	● Aküyü kontrol edin / şarj edin. ● Ana şalteri açın. ● Sürücü koltuğuna oturun (koltuk kontak şalteri etkinleştirilir). ● Vites kolu NÖTR konumda - orta konum. ● Yakıt ikmali yapın, yakıt sisteminin havasını boşaltın. ● Yakıt filtresini kontrol edin, temizleyin ve/veya değiştirin. ● Yakıt bağlantı ve hatlarını kontrol edin. ● Yetkili müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Motor düzensiz çalışıyor	● Hava filtresini temizleyin / değiştirin. ● Yakıt filtresini kontrol edin, temizleyin ve/veya değiştirin. ● Yakıt ikmali yapın, yakıt sisteminin havasını boşaltın. ● Yakıt bağlantı ve hatlarını kontrol edin. ● Yetkili müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Motor çalışıyor ancak cihaz hareket etmiyor veya yavaş hareket ediyor	● Park frenini çözün. ● Serbest bırakma kolunun konumunu kontrol edin. ● Sürüş hidrolik sisteminin yağ düzeyini müşteri hizmetlerine kontrol ettirin. ● Eksi derecelerde ve hidrolik yağı soğukken: Cihazı en az 3 dakika çalıştırarak ısıtın.
Motor kapanmıyor (ana şalter 0 üzerinde)	● Yakıt filtresindeki yakıt musluğunu kapatın. ● Yakıt nakil pompasının fişini çekin. ● Tekrar ortaya çıkması halinde müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Süpürme esnasında toz kalkması / yetersiz vakum gücü	● Kir kabını boşaltın. ● Emme vantilatörünü açın. ● Emme vantilatöründe hortumu kontrol edin. ● Contaları kontrol edin / değiştirin: a Emme vantilatörü conta manşeti. b Filtre kutusu contası. c Kir kabı contaları. ● Toz filtresini kontrol edin / temizleyin / değiştirin. a Toz filtresinin doğru oturup oturmadığını kontrol edin. b Toz filtresini hafif kirlenmelerde temizleyin. c Hasarlı veya çok kirlenmiş olması durumunda toz filtrelerini değiştirin. ● Sızdırmazlık çıtalarını aşınma bakımından kontrol edin / ayarlayın / değiştirin.
Süpürme performansı yeterli değil	● Süpürge silindiri ve yan süpürgeleri aşınma bakımından kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin. ● Sızdırmazlık çıtalarını aşınma bakımından kontrol edin, gerekirse ayarlayın / değiştirin. ● Kaba kir kapağının fonksiyonunu kontrol edin. ● Süpürge silindirinin doğru oturduğunu kontrol edin. ● Hidrolik yağ deposunun dolum seviyesini kontrol edin. ● Hidrolik sistemde sızdırmazlık kontrolü yapın.
Yan süpürge devreye sokulamıyor	● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Yan süpürgeler dönmüyor	● Hidrolik yağ deposunun dolum seviyesini kontrol edin. ● Hidrolik sistemde sızdırmazlık kontrolü yapın. ● Yan süpürgelere dolanmış bant olup olmadığını kontrol edin.
Kir kabı boşaltma çalışmıyor	● Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Not

Burada belirtilenler dışında herhangi bir sorunla karşılaştığınızda
Müşteri Hizmetleriyle (Teknik servis) irtibata geçin!

Simge göstergelerinde hata bildirimleri

Hata	Sebebi	Giderme
	Motor aşırı ısınmış.	● Motor devir sayısını rölantiye ayarlayın. ● Radyatörü temizleyin (bakınız Bölüm Soğutma ünitesinin temizlenmesi) ● Motordaki soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. ● Uyarı lambası 5 dakika içinde sönmezse: a Motoru kapatın b Müşteri hizmetlerine başvurun
	Hidrolik yağ sıcaklığı çok yüksek.	● Uyarı lambası sönene kadar, motoru bekleme gazında çalıştırın.
	Hidrolik yağ sıcaklığı çok düşük.	● Uyarı lambası sönene kadar motoru dikkatlice çalıştırarak ısıtın.
	Motor yağ basıncı çok yüksek.	● Müşteri hizmetlerine başvurun.
	Park freni etkin.	● Park frenini çözün.
	Yakıt dolum seviyesi düşük.	● Yakıt ilave edin. ● Depo boşaldığında yakıt sisteminin havasını boşaltın.
	Akü şarj edilmiyor.	● Müşteri hizmetlerine başvurun.
	Rejenerasyon süreci gerekli.	● Rejenerasyon uygulayın, bakınız Rejenerasyonu başlat.
	Servis gerekli.	● Müşteri hizmetleri tarafından servis yapılmasını sağlayın. a Servis göstergesi müşteri hizmetleri tarafından sıfırlanmalıdır.

Kodlanmış hata mesajları

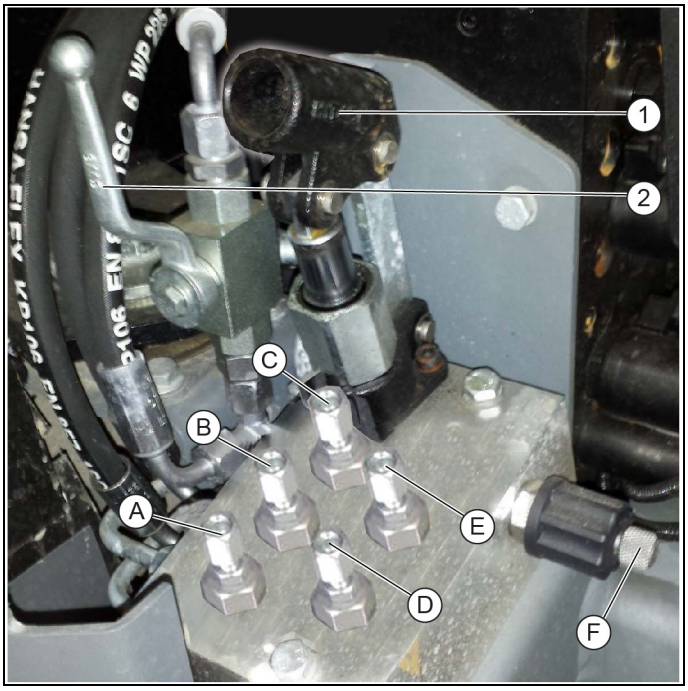
Aşağıdaki kodlanmış hata mesajları, V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic) kademe V motorlarını işletirken ortaya çıkabilmektedir.
Motor çalışırken bir hata olursa, o zaman gösterge lambası yanıp söner, muhtemelen ekranda bir hata kodu verilir.

PCD hatası	Gösterge lambası yanıp söner
P3014	1 Hz (her 1 saniye)
P1A28	1 Hz (her 1 saniye)
P3015	1 Hz (her 1 saniye)
P2455	1 Hz (her 1 saniye)

NCD hatası	Gösterge lambası yanıp söner
U0076	1Hz (her saniye) + 5 saniye sürekli açık + 1 Hz (her saniye) + 5 saniye sürekli açık ...
P0102	1Hz + 5 saniye sürekli açık + 1 Hz + 5 saniye sürekli açık ...

Hata	Sebebi	Giderme
U0076	Egzos gazı geri dönüşüm ile hiçbir iletişim yok	● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor a Müşteri hizmetlerine başvurun
P0102	Hava kütle sensörü normal değil	● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor a Müşteri hizmetlerine başvurun
P03014 / P1A28	DPF sisteminde hata	● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor a Müşteri hizmetlerine başvurun
P3015	Hiçbir DPF fonksiyonu yok	● Motorda güç kaybı var ve egzos gazı davranışı kötüleşiyor a Müşteri hizmetlerine başvurun
P2455	Fark basınç sensörü normal değil	● Hiçbir davranış değişikliği yok a Müşteri hizmetlerine başvurun

Acil kumanda hidrolik valfi



① El pompası
② Bilyalı valf - normal işletme
(A) - (E) cıvatalar SW 8
(F) tırtıllı cıvatalar

1. Kapağı çıkarın, bunun için kapak cıvatalarını (3x) sola çevirerek açın.

Not

El pompasını çalıştırmak için gerekli olan el borusu sürücü koltuğunun arkasında yan taraftadır.
Cıvataları hareket ettirmek için SW 8 bir yıldız anahtarı dahildir.

Kir kabı / montaj çerçevesinin kaldırılması

1. Cıvataları (B, E, F) sökün.
2. El pompasını (1) çalıştırın.
   Kir kabı / montaj çerçevesi kaldırılır.
3. Cıvatayı (F) yavaşça takın.
   Kir kabı / montaj çerçevesi indirilir.
4. Cıvataları takın.
   Temel konum oluşturulur.

Ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağzının kaldırılması

1. Cıvataları (A, D, F) sökün.
2. El pompasını (1) çalıştırın.
   Ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağzı kaldırılır.
3. Cıvatayı (F) yavaşça takın.
   Ön hidrolik kaldırıcı / vakum ağzı indirilir.
4. Cıvataları takın.
   Temel konum oluşturulur.

Park freninin fren yayının çözülmesi

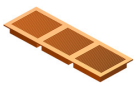
1. Bilyalı valfi (2) yatay konuma getirin.
2. Cıvatayı (C) sökün.
3. El pompasını (1) çalıştırın.
   Fren yayı çözülür.
4. Bilyalı valfi dikey konuma getirin.
5. Cıvatayı (C) takın.
   Fren yayı etkinleştirilir (temel konum).

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: *www.kaercher.com*.

Yedek parça listesi

Sipariş no.	Tanım	Adet	Resim
6.422-522.0	Çalışma aydınlatması LED	2	
9.654-350.0	Silici	1	
9.654-351.0	Silecek lastiği	1	
9.989-357.0	Sinyal sireni	1	
9.656-126.0	Hidrolik yağ deposunda hava filtresi	1	
2.852-393.0	İnce toz hava filtresi	1	
6.996-448.0	Ampul	2	
7.651-027.0	Lamba	2	
7.651-028.0	Lamba	2	

Teknik bilgiler

		MC 130 Vakumlu süpürge	MC 130 advanced	MC 130 plus
Cihaz performans verileri				
Sürüş hızı (maks.)	km/saat	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Çalışma hızı (maks.)	km/saat	20	20	20
Tırmanma gücü (maks.)	%	25	25	25
Tahrikli tekerlekler	m^2/saat	4	4	4
Teorik yüzey performansı		24000	-	24000
Çalışma genişliği	mm	1200 - 2400	-	1200 - 2400
Dönme yarıçapı	mm	1173	1173	1173
Çalışma genişliği min.	mm	1200	-	1200
Çalışma genişliği standart	mm	1540	-	1540
Akü				
Akü tipi	-	bakım gerektirmiyor	bakım gerektirmiyor	bakım gerektirmiyor
Akü kapasitesi	Ah	80	80	80
Akü gerilimi	V	12	12	12
Boyutlar ve ağırlıklar				
Uzunluk	mm	3955	3320	3955
Genişlik	mm	1540	1240	1540
Yükseklik	mm	2000	2000	2000
Boş ağırlık (nakliye ağırlığı)	kg	2275	1736	2275
İzin verilen toplam ağırlık	kg	3500	3500	3500
İzin verilen maksimum ön aks yükü	kg	2000	2000	2000

		MC 130 Vakumlu süpürge	MC 130 advanced	MC 130 plus
İzin verilen maksimum arka aks yükü	kg	2000	2000	2000
İzin verilen frenli römork yükü (opsiyon)	kg	3000	3000	3000
İzin verilen frensiz römork yükü (opsiyon)	kg	750	750	750
Çeki demiri çeki yükü (opsiyon)	kg	250	250	250
Kir kabı				
Kir kabı hacmi	l (kg)	1000	-	-
Boşaltma yüksekliği (maks.)	mm	1550	-	-
Su deposu hacmi	l	195	-	-
Yan süpürge				
Yan süpürge çapı	dev/dak	900	-	-
Yan süpürge devir sayısı (kademesiz)	dev/dak	0 - 110	-	-
İçten yanmalı motor				
Motor tipi		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Model		4 silindir dört zamanlı dizel motoru	4 silindir dört zamanlı dizel motoru	4 silindir dört zamanlı dizel motoru Common-Rail (CR) ile dizel partikül filtresi (DPF)
Silindir hacmi	cm^3	2434	2434	2434
Soğutma tipi		Su	Su	Su
2700 dev/dak değerindeki motor gücü	kW/PS	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Motor yağı türü		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Motor yağı miktarı	l	maks. 9,5	maks. 9,5	maks. 9,5
Yakıt deposu içeriği	l	50	50	50
Yakıt türü	l	Dizel	Dizel	Dizel (biyodizel kullanmayın)
Soğutma sıvısı (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
DIN 51524, Bölüm 3'e göre hidrolik yağı		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Hidrolik yağı miktarı	l	43	43	43
EN 60335-2-72'ye göre tespit edilen değerler				
Ses basınç seviyesi L_{pA}	dB(A)	74	74	74
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	3	3	3
Ses gücü seviyesi L_{WA}	dB(A)	104	104	104
Belirsizlik K_{WA}	dB(A)	3	3	3
El-kol titreşim değeri	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Belirsizlik K	dB(A)	0,2	0,1	0,2

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Lastikler

Aşağıdaki tabloda farklı aks yükünde ve farklı hızlarda lastik hava basınçları verilmiştir.

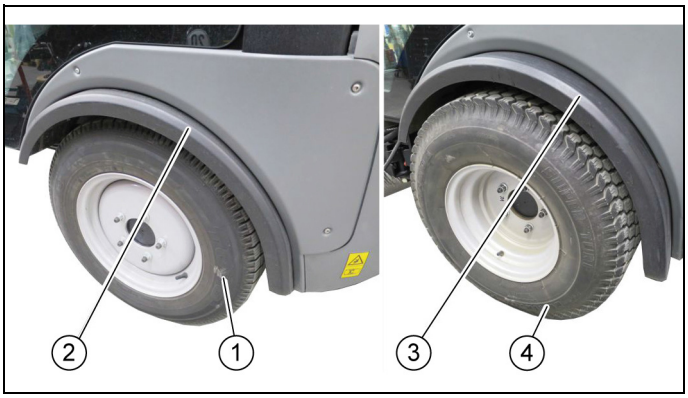
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Yol lastikleri (M+S)**					
Aks yükü (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Hava basıncı (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Çim lastikleri**					
Aks yükü (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
30 km/saat için hava basıncı (bar)	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
40 km/saat için hava basıncı (bar)	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Çekiş lastikleri**					
Aks yükü (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
30 km/saat için hava basıncı (bar)	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
40 km/saat için hava basıncı (bar)	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Koruyucu kapağı farklı lastiklere uyarlama

Koruyucu kapaklar farklı lastik genişliklerine uyarlanabilir.



① Lastik, dar
② Koruyucu kapak içeri sürülmüş
③ Lastik, geniş
④ Koruyucu kapak dışarı çekilmiş

1. Öndeki üçer cıvatayı çözün.
2. Koruyucu kapağı lastik genişliğine uyarlayın.
3. Arkadaki üçer cıvatayı sökün.
4. Koruyucu kapağı kaydırın.
5. Tüm cıvataları tekrar sıkın.

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.
Ürün: Süpürge
Tip: PF-D

İlgili AB direktifleri
2006/42/AT (+2009/127/AT)
2014/30/AB
2000/14/EG

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi
2000/14/EG: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)

PF-D (MC130)
Ölçülen: 101
Garanti edilen: 104

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Almanya)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/07/18

Tartalom

Bevezető ... 59
A szállítási terjedelem ellenőrzése ... 59
Szállított tartozékok ... 59
Garancia ... 59
Rendeltetésszerű alkalmazás ... 59
Készülékhordozó ... 59
Szívó-seprőgép ... 59
A szívó-seprőgép működése ... 59
A sepréshez alkalmas burkolatok ... 59
Előrelátható hibás használat ... 60
Környezetvédelem ... 60
Ártalmatlanítás ... 60
Az elhasználódott jármű ártalmatlanítása ... 60
Biztonsági utasítások ... 60
Veszélyfokozat ... 60
Általános biztonsági utasítások ... 60
Biztonsági utasítások a közlekedésre vonatkozóan ... 60
A dízelmotorokra vonatkozó biztonsági utasítások ... 60
Szállítással kapcsolatos biztonsági utasítások ... 60
Ápolással és karbantartással kapcsolatos biztonsági utasítások ... 60
További biztonsági tanácsok az üzemeltetéshez ... 61
Biztonsági tanácsok magasürítéses seprőgépek esetén ... 61
Szimbólumok a járművön ... 61
A jelzések pozíciója a járművön ... 63
Biztonsági berendezések ... 63
Akkumulátorok / töltőkészülékek ... 64
Készülék áttekintés ... 64
Elülső oldalnézet (utasoldal) ... 64
Nézet a támasztékokon nyugvó seprőtartállyal ... 65
Nézet megemelt seprőtartállyal (vezetőoldal) ... 65
Hidraulikus csatlakozások ... 65
Elektromos csatlakozások ... 66
Vízcsatlakozók ... 66
Főkapcsoló ... 67
Vészkezelés ... 67
Seprőtartály / rászerelőkeret átkapcsolása ... 67
Vezetőfülke ... 67
Kezelő konzol kartámasz ... 68
Beltéri szűrő ... 69
Belsőlevegő-keringtetés ... 69
Seprőtartály kezelőelemek ... 70
Permetezés kezelőelemek ... 70
Kapcsolóléc ... 70
Gyújtászár ... 70
Kormánykerék konzol ... 71
Kijelző ... 71
Multikapcsoló ... 73
Menetirány kar ... 73
Pedálok ... 74
Szívó-seprőgép ... 74
Tartozékok és opciók ... 74
Üzembe helyezés ... 76
Oldja ki a szállítási biztosító eszközt a csuklós karon ... 76
A főkapcsoló bekapcsolása ... 76
Biztonsági ellenőrzés indítás előtt ... 76
Vezetőülés beállítása ... 77
Utasülés ... 77
Kormánykerék pozíciójának beállítása ... 77
Tankolás ... 77
Tankolás kannával ... 77
Töltse fel a víztartályt ... 77
Vízkeringető rendszer / újrahasznosító üzemmód esetén töltse fel a víztartályt (opcionális) ... 78
Üzemeltetés ... 78
Az első 100 üzemóra (bejáratási időtartam) ... 78
Rögzítőfék ... 78
A fűtés, szellőzés és a klímaberendezés beállítása ... 78
Menetüzem ... 78
Jármű leállítása ... 79
Seprés üzemmód ... 79
Regenerálási folyamat dízel-részecskeszűrővel (DPF) felszerelt járműveknél ... 81
Téli bevetés ... 82
A magasnyomású mosó használata (gyári opció) ... 82
A kézi szívótömlő használata (gyári opció) ... 84
Rászerelhető készülékek ... 85
A rászerelhető készülékek járműre kapcsolása ... 85
Utánfutó csatlakozás ... 85
A felszerelt alkatrészek reteszelésének ellenőrzése / beállítása ... 85
Jármű ballasztolása ... 86
Seprőtartály ... 86
Seprőrendszer ... 88
Elülső emelőkar (opció) ... 89
Kétseprűs seprőrendszer beépítő készlet (felhelyezett) ... 90
Seprőrendszer felszerelése ... 90
A kétseprűs seprőrendszer készüléknézete ... 90
A hidraulikus és a víztömlők csatlakoztatása a járműhöz ... 90
Kezelés ... 91
Ápolás ... 91
Sepréstükör beállítása ... 91
Tárolás ... 92
Műszaki adatok ... 92
A seprőrendszer leszerelése ... 92
Háromseprűs seprőrendszer beépítő készlet (homlokseprő) ... 92
Seprőrendszer felszerelése ... 92
A háromseprűs seprőrendszer készüléknézete ... 93
A hidraulikus és a víztömlők csatlakoztatása a járműhöz ... 93
Kezelés ... 93
Ápolás ... 94
Sepréstükör beállítása ... 94
Tárolás ... 95
Műszaki adatok ... 95
A seprőrendszer leszerelése ... 95
Szállítás ... 95
Jármű felrakása ... 95
A jármű elvontatása ... 95
Ápolás és karbantartás ... 96
Általános utasítások ... 96
Szervizjelzés ... 97
Karbantartási időközök ... 97
Jármű karbantartási terv ... 97
Jármű kenési terv ... 97
Seprőmű kenési terv ... 98
Karbantartási munkák előkészítése ... 98
Karbantartási munkálatok ... 98
Tisztítás ... 104
Biztosítékok ... 106
Tárolás ... 106
Segítség üzemzavarok esetén ... 107
Zavarok a járművön ... 107
Hibaüzenetek a szimbólum megjelenítésnél ... 108
Kódszámos hibaüzenetek ... 108
Hidraulika szelep vészkezelés ... 109
Tartozékok és pótalkatrészek ... 110
pótalkatrészlista ... 110
Műszaki adatok ... 110
Gumiabroncs ... 112
EU megfelelőségi nyilatkozat ... 112

Bevezető

⚠🕮 A jármű első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.
Őrizze meg a üzemeltetési útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

A szállítási terjedelem ellenőrzése

Azonnal jelezze kereskedőjének, ill. áruházának a jármű átvételekor észlelt hiányosságokat és szállítás közben keletkezett károkat.

Szállított tartozékok

MC 130 / MC 130 classic

- Egycélú seprőgép 36,5 kW-os Kubota motorral és szívó-seprőgép felépítmény
  - Dízelrészecske-szűrő nélküli kivitel
  - Nincs összkerékhajtás (2WD hátsókerék-meghajtás)
- 48,6 kW-os, dízelrészecske-szűrős változatban is elérhető

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Készülékhordozó 36,5 kW teljesítményű Kubota motorral
  - Dízelrészecske-szűrő nélküli kivitel
  - Összkerékhajtás (4WD)
  - opcionális seprőfelépítménnyel rendelkező szívó-seprőgépként is használható

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Készülékhordozó 48,6 kW teljesítményű Kubota motorral
  - Dízelrészecske-szűrős kivitel
  - Összkerékhajtás (4WD)
  - opcionális seprőfelépítménnyel rendelkező szívó-seprőgépként is használható

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítő társaságunk által megadott garanciális feltételek vannak érvényben. A készüléknél felmerülő esetleges zavarokat a garanciaidőn belül díjmentesen orvosoljuk, amennyiben anyag-, illetve gyártási hibáról van szó. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon kereskedőjéhez vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.
(A címet lásd a hátoldalon)

Rendeltetésszerű alkalmazás

A használati utasításban a járművek alábbi kiviteleit ismertetjük.

- MC 130 Seprő szívógép / MC 130 advanced készülékhordozó

A jármű csak rendeltetésszerűen használható, a jelen használati utasításban ábrázoltak és leírtak szerint.
A rendeltetésszerű használat részét képezi az előírt karbantartások elvégzése is.
A jármű és a felszerelt tartozékok használatát, karbantartását és üzembe helyezését csak olyan személyek végezhetik, akik ismerik azokat, és megfelelő képzést kaptak az azokkal összefüggő veszélyekről.
Az illetékes jogalkotó általános biztonsági és balesetvédelmi utasításait is be kell tartani. Be kell tartani továbbá az egyéb érvényben lévő biztonságtechnikai, munkaegészségügyi és közlekedési előírásokat is.
A kezelőszemélyzetnek:

- Testileg és szellemileg egyaránt alkalmasnak kell lennie a feladat elvégzéséhez.
- El kell végeznie a jármű és a függesztett eszközök kezelésére vonatkozó oktatást.
- A munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a függesztett eszközök vagy húzott készülékek használati utasításait.
- A vállalkozó előtt igazolnia kell a jármű vezetésére vonatkozó képességét.
- A vállalkozónak ki kell jelölnie őt a jármű vezetésére.

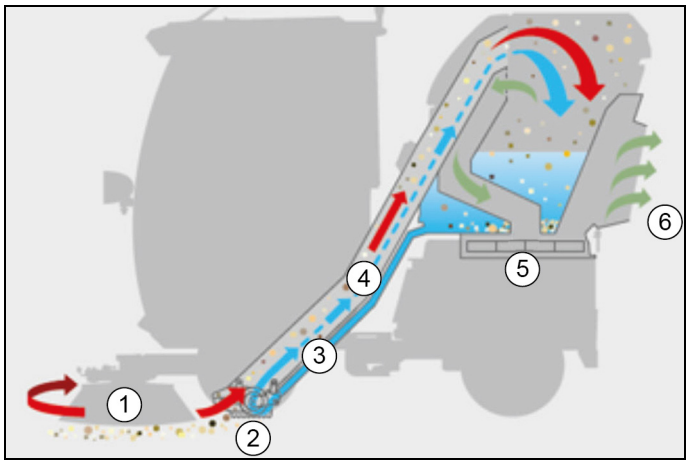
Készülékhordozó

A gép egy készülékhordozó, amelyre igény szerint különböző rászerelt készülékeket (nem részei a szállított tartozékoknak) lehet elöl és hátul felszerelni.
A jármű különböző rászerelt készülékekkel együtt végezhet munkát, például alkalmas utánfutók húzására.
A megengedett vontatható tömeg a típustáblán van feltüntetve: ezt nem szabad túllépni.
Ez a készülékhordozó kiegészítésként a földművelésben és erdőgazdálkodásban, zöldfelületek ápolására, illetve a téli szolgálatban történő felhasználásra lett előirányozva.
A közúton történő működtetéshez a jármű meg kell, hogy feleljen az adott országban érvényes irányelveknek.
Csak a KÄRCHER által jóváhagyott függesztett eszközöket szabad használni.
A KÄRCHER nem vállalja a felelősséget a nem jóváhagyott függesztett eszközökkel okozott balesetekért vagy hibás működésükért.
Vegye figyelembe a függesztett eszközök használati utasításait.

Szívó-seprőgép

Ez a jármű egy szívó-seprőgép.
A szívó-seprőgép kültéri, szennyezett felületek takarítására alkalmas.
A közúton történő működtetéshez a jármű meg kell, hogy feleljen az adott országban érvényes irányelveknek.
A jármű csak a használati utasításban kijelölt burkolatokhoz alkalmas:

A szívó-seprőgép működése



① Oldalseprő
② Szívónyílás
③ Víz körfolyamat / Újrahasznosított víz (opció)
④ Szívócső
⑤ Szennytartály befúvó
⑥ Távozó levegő / diffúzor

- A felszálló port a kipermetezett víz megköti.
- A befelé forgó oldalseprők az összesepert anyagot a szívónyílás elé továbbítják.
- Egy szívóventilátor vákuumot hoz létre, és az összesepert anyagot a seprőtartályba szívja.
- A megszűrt távozó levegő a seprőtartály hátoldalán távozik.
- Az újrahasznosított víz (víz körfolyamat) üzemmód a port még hatékonyabban köti meg.

A sepréshez alkalmas burkolatok

- Aszfalt
- Ipari padló
- Esztrich
- Beton
- Térkövek

Előrelátható hibás használat

A berendezés nem rendeltetésszerű használata tilos.
A nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyeztetésekért a kezelőszemély vállal felelősséget. A dokumentációban leírtaktól eltérő célú használat tilos.
A járművön tilos módosításokat végezni.

- Soha ne seperjen vagy szívjon fel robbanásveszélyes folyadékokat, éghető gázokat, hígítatlan savakat és oldószereket. Ide tartozik a benzin, festék hígító vagy fűtőolaj, amely a felkavarodás miatt a felszívott levegővel robbanásveszélyes gőzöket vagy elegyeket képezhetnek, továbbá az aceton, a hígítatlan savak és oldószerek, mivel ezek megtámadják a készülékben használt anyagokat.
- Soha ne seperjen vagy szívjon fel reaktív fémporokat (pl. alumínium, magnézium, cink); ezek erősen lúgos vagy savas tisztítószerekkel robbanásveszélyes gázokat alkotnak.
- Soha ne seperjen vagy szívjon fel égő vagy izzó tárgyakat.
- Ne tartózkodjon a veszélyes tartományban.
- Ne üzemeltesse a járművet robbanásveszélyes helyiségekben.
- Ne szállítson személyeket a járművön, a rakfelületen vagy a függesztett eszközökön.
- A járművet ne használja elöltöltős gépként.
- A járművet ne használja erdőgazdálkodási célokra.
- A járművel ne juttasson ki rovarölő szereket, peszticideket vagy trágyát.

Környezetvédelem

A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)
Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: *www.kaercher.com/REACH*

Ártalmatlanítás

- Tartsa be a helyi országos előírásokat.
- Vegye figyelembe a cég által előírt értékeket.
- Az üzemi és segédanyagokat az érvényes biztonsági adatlapoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Az elhasználódott jármű ártalmatlanítása

Az elhasználódott járművek értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak. Járműve ártalmatlanításához azt javasoljuk, hogy keressen fel egy ártalmatlanítással foglalkozó szaküzemet.

Biztonsági utasítások

Veszélyfokozat

⚠ **VESZÉLY**
Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

⚠ **VIGYÁZAT**
Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM
Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.

Általános biztonsági utasítások

⚠ **VESZÉLY** ●*Fulladásveszély! Tartsa távol a gyermekektől a csomagolást!*

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** ●*Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a készülékkel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára.* ●*A csökkent szellemi, fizikai és érzékelő képességgel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve amennyiben ismertették velük a készülék biztonságos használatát és tudatában vannak a használatból eredő veszélyeknek.* ●*A készüléket csak olyan személyek használhatják, akikkel ismertették annak kezelését, vagy igazolták, hogy rendelkeznek az annak kezeléséhez szükséges ismeretekkel, és kifejezetten megbízták őket a készülék használatával.* ●*Gyermekek nem használhatják a készüléket!* ●*Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.*

⚠ **VIGYÁZAT** ●*A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják. A biztonsági berendezéseket ne módosítsa és ne mellőzze használatukat!*

Biztonsági utasítások a közlekedésre vonatkozóan

⚠ **VESZÉLY** ●*Billenésveszély túl nagy emelkedők és lejtők esetén! Emelkedőkön és lejtőkön való haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.* ●*Billenésveszély túl nagy mértékű oldalra lejtés esetén! A menetirányra merőleges haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.* ●*Billenésveszély instabil alap esetén! Kizárólag megerősített alapon használja a készüléket.*

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** ●*Balesetveszély áll fenn nem megfelelő sebesség esetén. A kanyarokban haladjon lassan.*

⚠ **VIGYÁZAT** ●*A vezetőkabinok szellőzőrésekkel vagy kifúvó nyílásokkal vannak ellátva. Ezeket feltétlenül tartsa szabadon, biztosítva a megfelelő szellőzést.*

Megjegyzés ●*A billenésveszéllyel kapcsolatos felsorolás nem teljes.*

A dízelmotorokra vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ **VESZÉLY** ●***Dízelmotor**: Soha ne üzemeltesse a dízelmotoros járműveket zárt helyiségekben.* ●*Mérgezésveszély: A kipufogógázokat ne lélegezze be.* ●*Soha ne zárja el az égésterméknyílásokat.* ●*Ne hajoljon a kipufogónyílás fölé. A kipufogónyílást ne fogja meg.* ●*Maradjon távol a hajtómotor környékétől. Leálláskor vegye figyelembe a motor leállítási késleltetését (3-4 másodperc).*

Szállítással kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
A balesetek és sérülések elkerülése érdekében vegye figyelembe a jármű tömegét lásd alábbi fejezet: Műszaki adatok.
Az utánfutón vagy tehergépkocsin történő szállítás esetén vegye figyelembe a jármű magasságát, és biztosítsa a járművet, lásd alábbi fejezet: Műszaki adatok.

Ápolással és karbantartással kapcsolatos biztonsági utasítások

- A jármű tisztítása és karbantartása, alkatrészek cseréje vagy másik funkcióra történő állítás előtt állítsa le a motort és húzza ki a kulcsot.
- A javításokat kizárólag az engedélyezett ügyfélszolgálati iroda vagy e terület azon szakemberei végezhetik, akik jártasak a vonatkozó biztonsági előírásokban.
- A helyváltoztató, ipari hasznosítású járművekre vonatkozó helyi előírások szerint vegye figyelembe a biztonsági ellenőrzéseket.
- A csuklós kart, az abroncsokat, a hűtőlamellákat, hidraulikatömlőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektromos és elektronikus részegységeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.

További biztonsági tanácsok az üzemeltetéshez

Megjegyzés

A jelen fejezetben olvasható információk egy kiegészítő lapon is megtalálhatók, amelyet mindig a járműben kell tartani.

Általános tudnivalók

A jármű hidrosztatikus menethajtással és ízelt kormányzással rendelkezik. Ezáltal másként viselkedik, mint egy személygépkocsi.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Billenésveszély

Vegye figyelembe, hogy az ízelt kormányzással rendelkező járművek vezetése lényegesen eltér a személygépkocsiétól.
A kanyarokban egyenletesen és megfelelő sebességgel haladjon át. Ez különösen érvényes a hegy- és völgymenetekben, valamint a lejtőn, féloldalasan történő haladásra.
Vegye figyelembe, hogy a felépítményektől és a seprőtartály töltési szintjétől függően áthelyeződik a súlypont.
Az egyenes haladáskor és a kanyarokban a környezeti viszonyoknak, pl. az útállapotnak és a rakodás mértékének megfelelően állítsa be a menetsebességet.
Vegye figyelembe, hogy az első és a hátsó kocsi a központi ingacsuklónak köszönhetően függetlenek egymástól.

Fékműködés

A gázpedál felengedése aktív késleltetésként hat. A személygépkocsik esetében ezzel szemben ilyenkor csak a motorfék fejti ki hatását.

FIGYELEM

Magas sebességi fokozatban a fékezési késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a kis sebességi fokozatban.
Transzportmódban a fékezési késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a munkamódban.

Kormányzásérzet

A csuklós karos járművek főleg a gyors kanyarmenetben, havon, jégen, esővízen, laza talajon, valamint fordulási manőver közben, lejtőn reagálnak közvetlenebbül a kormánymozdulatokra, mint a személygépkocsik. Kerülje a gyorsan egymást követő kormánymozdulatokat.

Súlypont / Ingázás

A hátsó felépítmények és a megrakodás állapota befolyásolja a jármű tömegközéppontjának helyét, és így a viselkedését is. Főleg a felépítmények cseréje után és változó rakodási állapotok esetén számítson megváltozott viselkedésre. A határtartományokat gyorsabban eléri.

A terephez történő jobb alkalmazkodás érdekében a jármű központi ingacsuklóval rendelkezik. Ez lehetővé teszi, hogy a jármű két fele a menetirányra merőlegesen, egymástól függetlenül mozoghasson.

E különleges tulajdonság miatt a vezető nem kap azonnali visszajelzést a hátsó jármű-féltől. Ezért menet közben a tükrökben figyelje a jármű hátuljának a mozgását.

Biztonsági tanácsok magasürítéses seprőgépek esetén

⚠ **VESZÉLY** ● *Sérülésveszély magasürítéses készülékeknél!*
Minden munkavégzés előtt biztosítsa a megemelt seprőtartályt.
A biztosítót csak a veszélyes zónán kívül helyezze fel.

Szimbólumok a járművön

Megjegyzés

Haladéktalanul cserélje ki, ill. pótolja a szimbólumokat, ha azok olvashatatlanná váltak vagy elvesztek.

⚠ **VESZÉLY**
Égésisérülés-veszély forró felületek miatt
Várja meg, amíg a jármű lehűl, mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

⚠ **VESZÉLY**
Égésisérülés-veszély forró kipufogó miatt
Ne érintse meg a kipufogócsövet.
Várja meg, amíg a kipufogó lehűl, mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

⚠ **VESZÉLY**
Billenésveszély
Csak legfeljebb 10° dőlésszögű területre hajtson be.

⚠ **VESZÉLY**
Sérülésveszély kirepülő tárgyak miatt
Más személyektől, állatoktól és tárgyaktól tartson megfelelő távolságot.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
Sérülésveszély
Zúzódás- és nyírásveszély a szíjnál, oldalseprőnél, seprőtartálynál, burkolatnál.

⚠ **VESZÉLY**
Becsípődés veszélye
Ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a csuklós kar vagy a jármű közelében.
Ha a járművet vontatóként használja, akkor ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a jármű és az utánfutó között.

⚠ **VESZÉLY**
A forgó részek sérülésveszélyesek
Csak akkor nyissa ki a burkolatot, ha a motor már nem jár.

FIGYELEM
Anyagi károk helytelen szállítás miatt
Szállításkor mindig helyezze a csuklós karra a szállítási biztosító eszközt.

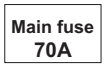
⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
Egészségügyi veszély mérgező kipufogógázok miatt
Ne lélegezze be a kipufogógázokat.

⚠ **VESZÉLY**
Sérülésveszély jogosulatlan használat miatt
Az indítókulcsot a biztonság érdekében, jogosulatlan használat megakadályozása érdekében, valamint tisztítási és karbantartási munkák előtt húzza ki.

FIGYELEM
Anyagi károk tisztítás és karbantartás során
Tisztítási és karbantartási munkák előtt mit állítsa a járművet egyenes, szilárd felületre.

⚠ **VESZÉLY**
Sérülésveszély nem engedélyezett ülőhely-használat miatt
Kizárólag a vezetőülésbe üljön.

⚠ **VESZÉLY**
Sérülésveszély felborulás miatt
Használat közben nem tartózkodhatnak személyek a jármű közelében.

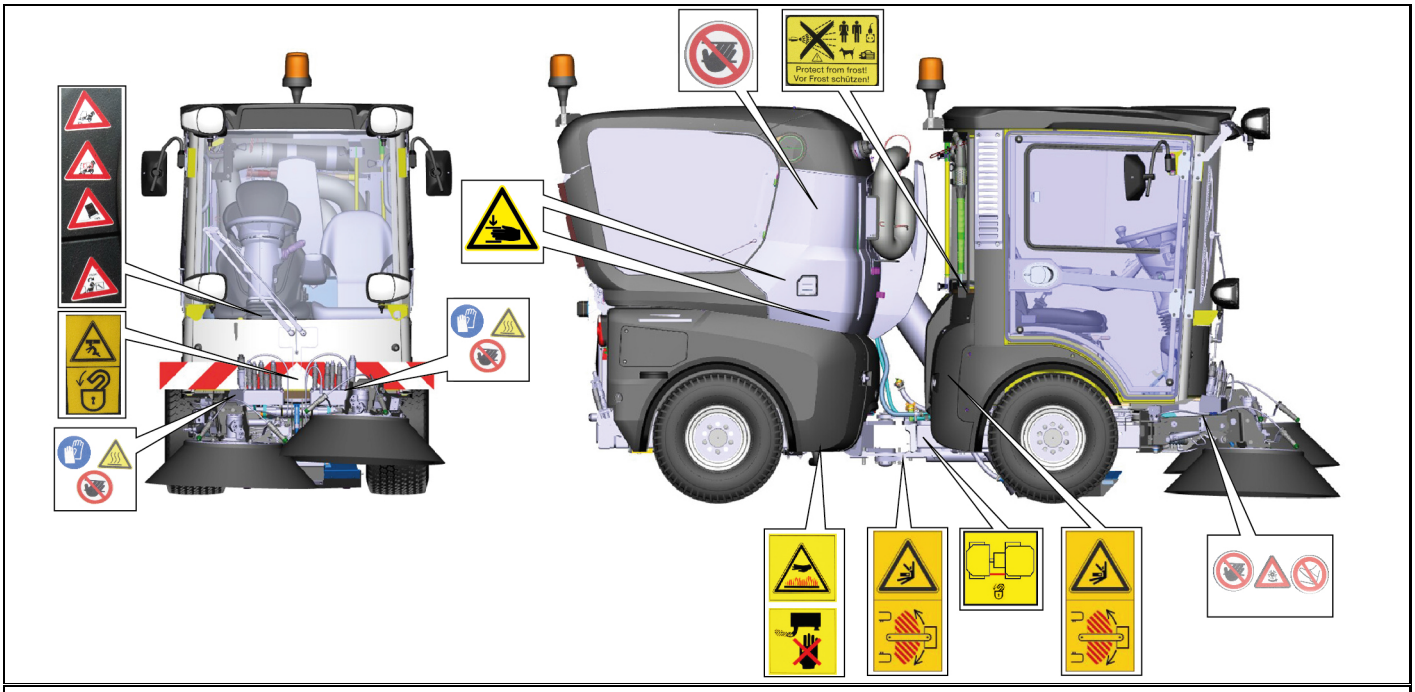
	⚠ **VESZÉLY** ***Ütközés- és becsípődés-veszély*** *Lengő teher alatt történő szállítás vagy munkavégzés során megfelelő eszközökkel támaszkodjon meg.*
	⚠ **VESZÉLY** ***Billenésveszély*** *A seprőtartályt csak akkor ürítse ki, miután a járművet egyenes, szilárd felületre állította.*
	⚠ **VESZÉLY** ***Tűzveszély*** *Ne seperjen fel égő vagy parázsló tárgyakat – pl. cigarettát, gyufát vagy hasonlókat.*
	⚠ **VESZÉLY** ***Becsípődés veszélye*** *Tartsa a kezeit mindig távol ettől a területtől.*
	Főkapcsoló (akkumulátor-leválasztó kapcsoló)
	Zsírzóhely
	Zsírzóléc
	Fix rögzítési pont
	A fékfolyadék minősége és a fékfolyadék betöltésének pozíciója A fékfolyadék tartály pozíciója
	Kocsiemelő vagy támaszték rögzítési pontja
	A főbiztosíték pozíciója
	Az F2 biztosíték pozíciója
	Vészkijárat
	Olvassa el a használati utasítást
	Viseljen védőkesztyűt
	⚠ **FIGYELMEZTETÉS** ***Sérülésveszély a magasnyomású sugár miatt*** *Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.* *Védje a magasnyomású mosót a fagytól.*

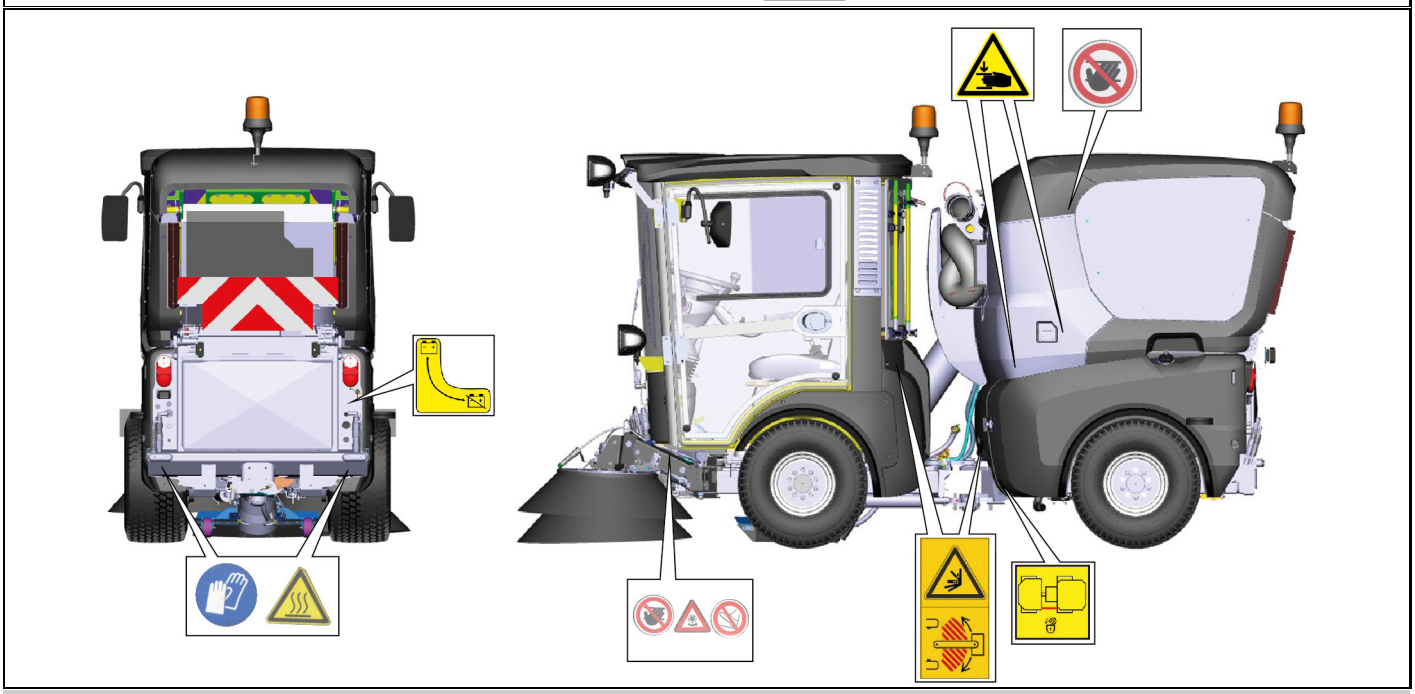
	⚠ **VESZÉLY** ***Sérülésveszély a forgó seprők miatt*** *Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyes zóna közelében.*
	FIGYELEM ***Sérülésveszély a gép elgurulása miatt*** *A rögzítőféket mindig húzza be, ha leállítja a gépet.*
	⚠ **VESZÉLY** ***Rálépni tilos*** *A seprőtartályt csak akkor billentse meg, ha senki sem tartozik a veszélyességi tartományban.*
	⚠ **VESZÉLY** ***Megbillenteni tilos*** *A seprőfelépítményt csak működési helyzetben szerelje le.*
	FIGYELEM *A gép csak betolt seprőtartállyal működik.*
	FIGYELEM ***Felmászni tilos*** *Ne másszon fel a gépre.*
	⚠ **FIGYELMEZTETÉS** ***Sérülésveszély*** *A seprőtartályt csak sík felületen billentse meg.*

A jelzések pozíciója a járművön

Megjegyzés

Az olvashatatlan vagy elveszett jelöléseket azonnal cserélje ki ill. pótolja.





Biztonsági berendezések

A biztonsági berendezések feladata a felhasználó védelme, így azokat nem szabad üzemen kívül helyezni vagy funkciójukat megkerülni.

Tartsa be a fejezetekben felsorolt biztonsági utasításokat!

Főkapcsoló

A főkapcsoló megszakítja az elektromos vezetéket az indító motorhoz.

Leállított jármű esetén mindig válassza le az akkumulátort (akku leválasztva állapot).

Indításgátló

A motor indításának feltételei:

- A főkapcsoló be van kapcsolva (akkumulátorral összekötve állás)
- A vezető a vezetőülésen ül

Ülés-érintkezőkapcsoló

Ha a vezetőülés nincs leterhelve:

- A járművel nem lehet elindulni.
- A PTO Elöl nem kapcsolható be, vagy kikapcsolódik.

Rögzítőfék

A rögzítőfék kioldásához hidraulika nyomásra van szükség. Ezért leállított motornál a rögzítőfék be van húzva.

Járó motor és a menetirány kar SEMLEGES pozíciója mellett a rögzítőfék ugyancsak be van húzva.

Megjegyzés

Behúzott rögzítőfék esetén a multifunkciós kijelzőn világít a „Rögzítőfék benyomva” figyelmeztető lámpa.

Vezetőfülke

A kezelőszemély a vezetőfülkében villámcsapás ellen védett.

A vezetőfülkét felborulást gátló szerkezet (ROPS) védi.

A vezetőfülke nem rendelkezik leeső tárgyak elleni védelemmel (FOPS).

Akkumulátorok / töltőkészülékek

FIGYELEM

Csak a gyártó által javasolt akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja.

Csak tölthető akkumulátorokat használjon.

Csak ugyanolyan típusú akkumulátorokra cserélje az akkumulátorokat.

A gép leselejtezése előtt vegye ki az akkumulátorokat és azokat az országspecifikus, illetve a helyi előírásokat figyelembe véve ártalmatlanítsa.

Figyelmeztetések szimbólumai

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a következő figyelmeztető utasításokat:

	Vegye figyelembe az akkumulátor használati utasításában, az akkumulátoron, valamint a jelen használati utasításban foglalt utasításokat.
	Szemvédő viselése kötelező.
	Tartsa távola a gyermekeket a savaktól és az akkumulátortól.
	Robbanásveszély
	Tilos tüzet gyújtani, szikrát gerjeszteni, nyílt lángot használni és dohányozni!
	Marásveszély!
	Elsősegélynyújtás.
	Figyelmeztető megjegyzés
	Ártalmatlanítás
	Az akkumulátort tilos a szemetesbe dobni.

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély

Ne helyezzen szerszámokat vagy hasonló tárgyakat az akkumulátorra.

A dohányzás, és a nyílt láng használata tilos!

Az akkumulátorok helyiségekben történő töltése esetén gondoskodjon a jó szellőzésről.

Kizárólag a Kärcher által engedélyezett akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja (eredeti pótalkatrészek).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A környezet veszélyeztetése az akkumulátor szakszerűtlen ártalmatlanítása miatt

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat biztonságos módon ártalmatlanítsa (adott esetben vegye fel a kapcsolatot egy hulladékkezelő vállalattal vagy a Kärcher ügyfélszolgálatával).

Intézkedések az akkumulátorsav véletlen szivárgása esetén

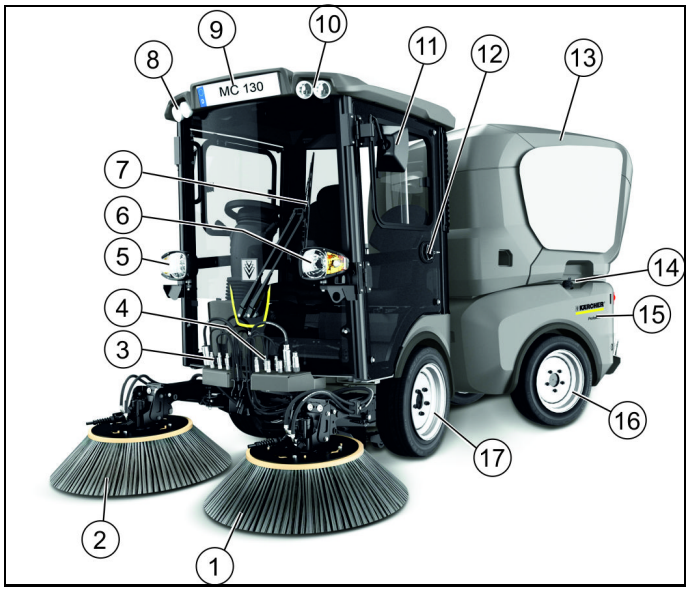
Rendeltetésszerű használat esetén és a használati útmutató figyelembevételével az ólomakkumulátorok nem jelentenek veszélyt.

Ugyanakkor ügyelni kell arra, hogy az ólomakkumulátorok kénsavat tartalmaznak, amely súlyos égési sérülést okozhat.

1. Az akkumulátorból szivárgó savat kötőanyaggal (pl. homok) kell semlegesíteni. Ne engedje a csatornarendszerbe, a talajba vagy a vizekbe kerülni.
2. A savat mésszel/nátronlúggal semlegesítse, és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
3. A meghibásodott akkumulátor ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba egy ártalmatlanítással foglalkozó szaküzemmel.
4. A szembe vagy bőrre került savat bő, tiszta vízzel ki kell mosni, illetve le kell öblíteni.
5. Utána azonnal orvoshoz kell fordulni.
6. A savval szennyeződött ruházatot vízzel ki kell mosni.
7. Le kell cserélni a ruházatot.

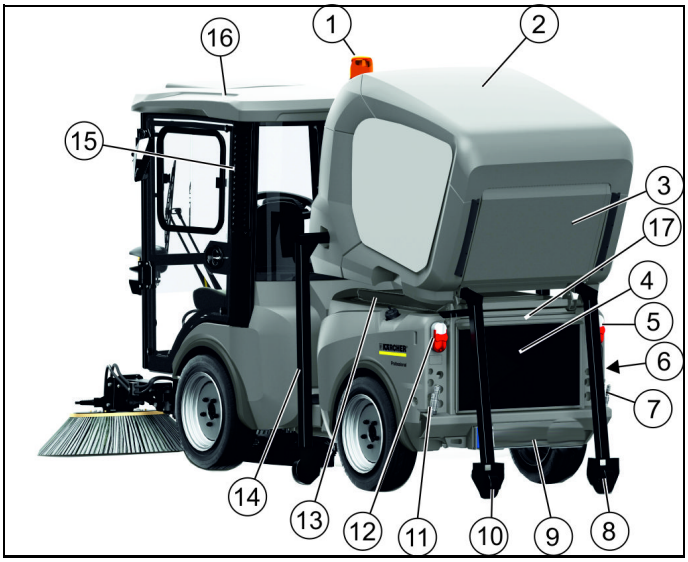
Készülék áttekintés

Elülső oldalnézet (utasoldal)



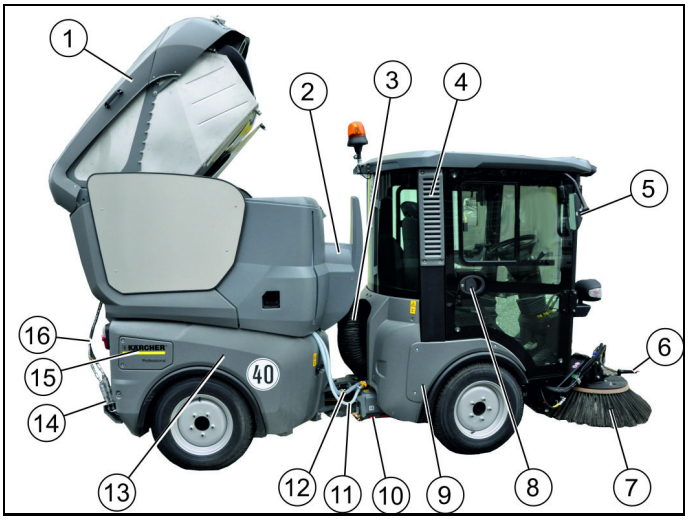
① Seprőrendszer Bal oldali seprű
② Seprőrendszer Jobb oldali seprő
③ Hidraulikatömlő- csatlakozó bal elöl
④ Hidraulikatömlő- csatlakozó jobb elöl
⑤ Menetfény/index
⑥ Menetfény/index
⑦ Ablaktörlő
⑧ Munkavilágítás
⑨ Rendszámtáblatartó
⑩ Munkavilágítás
⑪ Visszapillantó tükör
⑫ Utasoldali ajtók, zárhatók
⑬ Seprőtartály
⑭ Tartályzár
⑮ Bal oldali burkolat
⑯ Hátsókerék
⑰ Első kerék

Nézet a támasztékokon nyugvó seprőtartállyal



① Körbefutó figyelmeztető lámpa
② Seprőtartály
③ Levegőrács/diffúzor
④ Hűtő védőrács
⑤ Hátsófény/index
⑥ Főkapcsoló
⑦ PTO hidraulikatömlő-csatlakozó jobbra hátul, 40l/perc
⑧ Hátsó támaszték a seprőtartályhoz
⑨ Utánfutó csatlakozás (opció)
⑩ Hátsó támaszték a seprőtartályhoz
⑪ PTO visszatérő 40l/perc
⑫ Hátsófény/index
⑬ Rászerelőkeret dőlésfunkcióval
⑭ A seprőtartály oldalsó támasztékai (2x)
⑮ Vezetőfülke porszűrője
⑯ Vezetőfülke
⑰ Rendszámtáblatartó

Nézet megemelt seprőtartállyal (vezetőoldal)



① Megemelt seprőtartály
② Kézi szívótömlő tárolása
③ Szívótömlő
④ Vezetőfülke porszűrője
⑤ Visszapillantó tükör
⑥ Oldalseprő szórófej
⑦ Oldalseprő
⑧ Vezetőfülke, zárható
⑨ Elülső oldalsó burkolat
⑩ Szállítási biztosító csuklós kar
⑪ Vízrendszer
⑫ Újrahasznosított víz tömlője
⑬ Jobb oldali burkolat
⑭ Hidraulikatömlő- csatlakozó hátul
⑮ “Seprőtartály/Rászerelőkeret döntési funkcióval” átkapcsoló kar borítása
⑯ A seprőtartály hidraulikatömlő-csatlakozás emelés/leeresztés

Hidraulikus csatlakozások

Hidraulikus PTO fogalommeghatározás

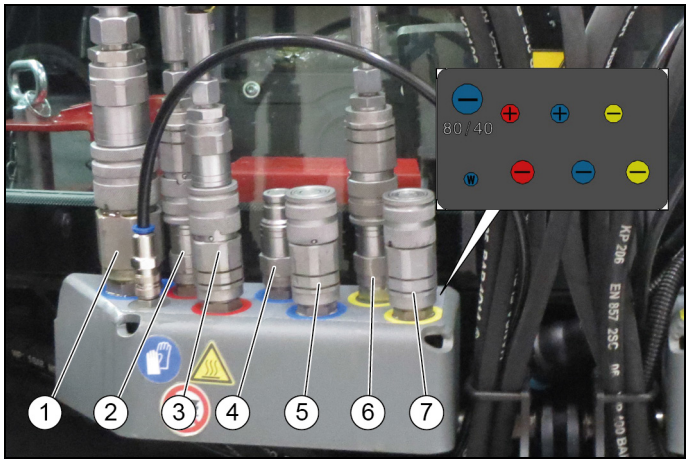
Power Take Off = Hidraulikus erőleadás

AUX fogalommeghatározás

Auxilliary = kiegészítő szelep

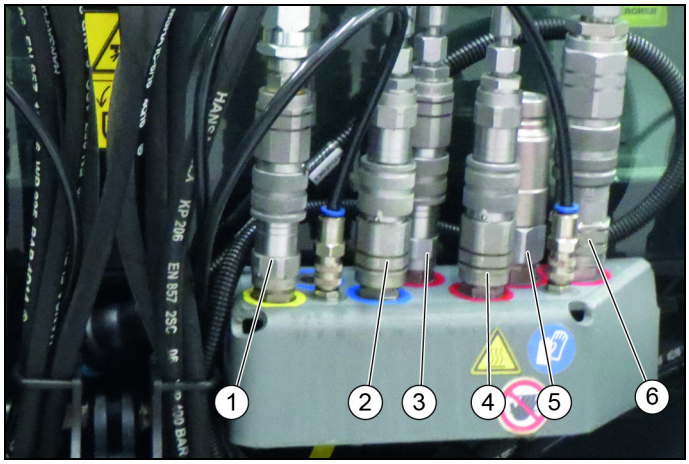
Elülső csatlakozók (lineáris hidraulika)

Jobboldali csatlakozók



① PTO visszatérő
② Oldalseprő behajtása
③ Oldalseprő kihajtása
④ Kiegészítő funkció (opció)
⑤ Kiegészítő funkció (opció)
⑥ Kiszivárgott olaj
⑦ Kiegészítő funkció (Elülső emelőkar)

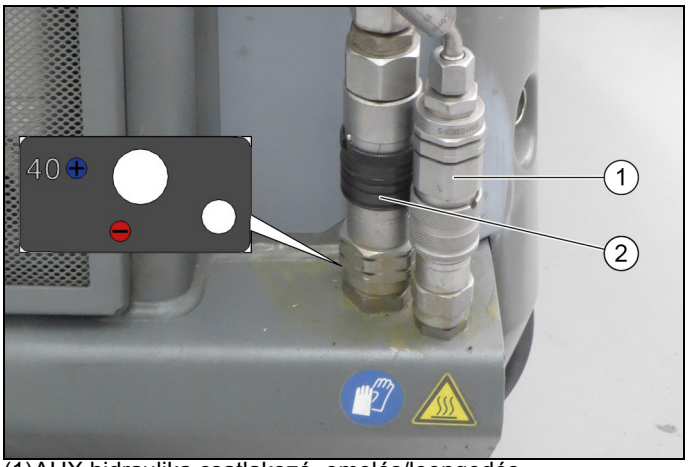
Baloldali csatlakozók



① Szívónyílás/Elülső emelőkar
② A jobb és a bal seprőkar egyszerre történő megemelése
③ Oldalseprő behajtása
④ Oldalseprő kihajtása
⑤ Hidraulikus PTO (80 l/perc)
⑥ Hidraulikus PTO (40 l/perc)

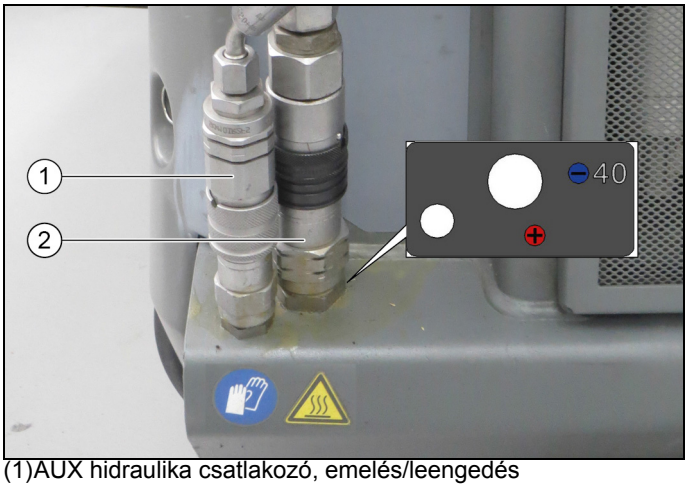
Hátsó csatlakozók

Jobboldali csatlakozók



(1)AUX hidraulika csatlakozó, emelés/leengedés
(2)Hidraulikus PTO (40 l/perc)

Baloldali csatlakozók



(1)AUX hidraulika csatlakozó, emelés/leengedés
(2)Visszatérő (40 l/perc)

Elektromos csatlakozások

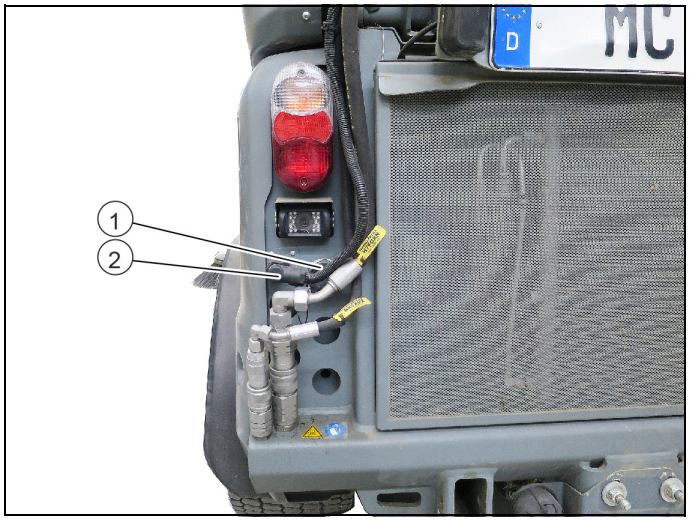
Elektromos PTO fogalommeghatározás

Power Take Off = Elektromos erőleadás

Frontoldali rászerelt készülék elektromos csatlakozásai

① Felszerelt eszközök felismerése

Hátsó rászerelhető készülék elektromos csatlakozásai

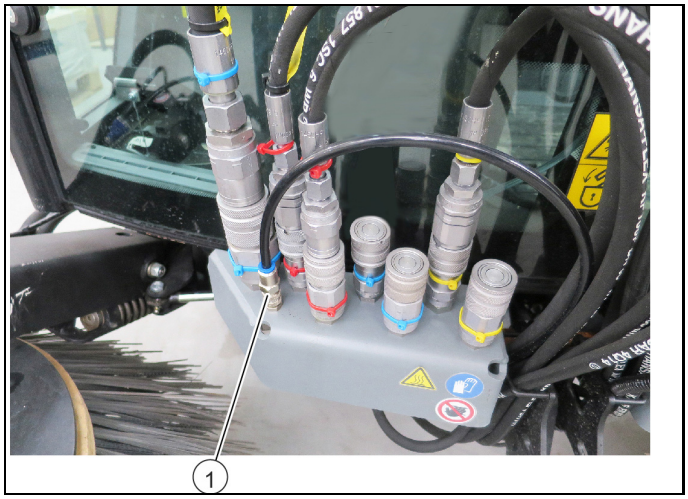


① Felszerelt eszközök felismerése
② 21-pólusú csatlakozó hátsó bevezetés

Vízcsatlakozók

Permetezővíz-csatlakozók

Jobboldali csatlakozók

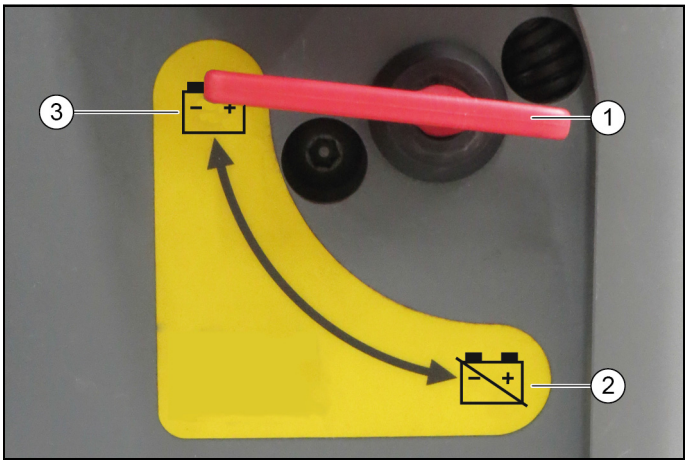


① Jobb oldali oldalseprő vízpermet

Baloldali csatlakozók

① Bal oldali oldalseprő vízpermet
② Permetezővíz szívónyílás

Főkapcsoló



① Főkapcsoló
② Akkumulátor leválasztva
③ Akkumulátor csatlakoztatva

A főkapcsoló megszakítja az elektromos vezetéket az indító motorhoz.
Ha járó motornál megnyomják a főkapcsolót (akkumulátor leválasztva), akkor a motor kikapcsol.
Leállított jármű esetén mindig válassza le az akkumulátort.

Vészkezelés

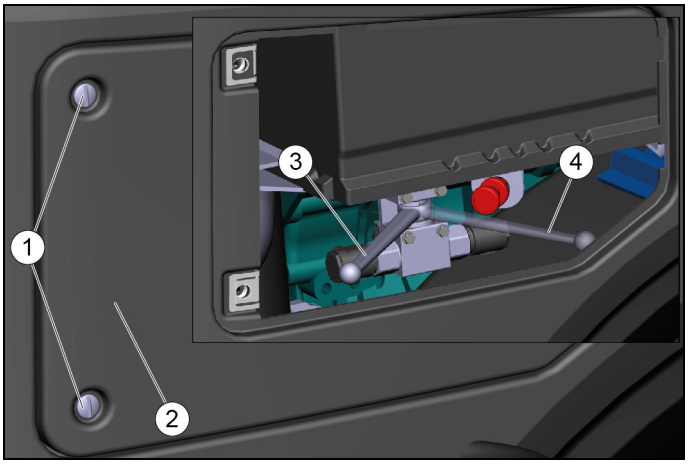
A vészkezelési üzemmód hidraulika szelep a vezetőfülke mögött található, egy burkolat alatt.
Éeírását kásd a következő fejezetben Segítség üzemzavarok esetén.
A hidraulika szelepre akkor van szükség, ha:

- a seprőtartályt / rászerelő keretet nem lehet megemelni, mert nem működik az eszköz hidraulikája. Például leállt a motor.
- az elülső emelőkart / szívónyílást nem lehet megemelni, mert nem működik az eszköz hidraulikája. Például leállt a motor.
- a rögzítőfék rugós tartályát nem lehet meglazítani, pl. a jármű vontatásához.

Seprőtartály / rászerelőkeret átkapcsolása

A járműverziótól függően az átkapcsoló kar különböző kivitelben áll rendelkezésre.

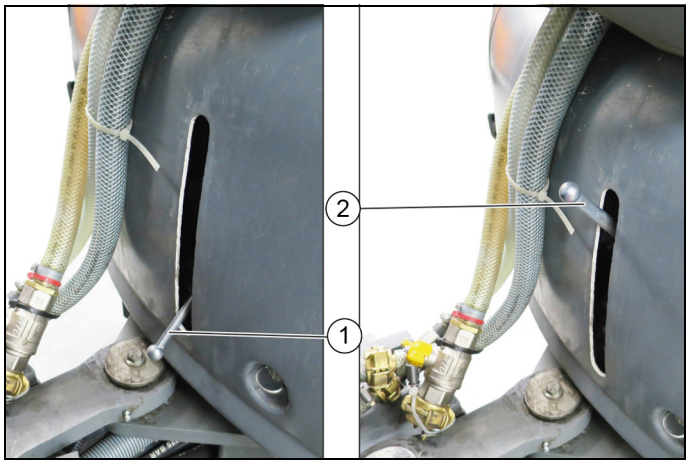
Seprőtartály / rászerelőkeret átkapcsolása - 1. kivitel



① Csavarok
② Burkolat
③ Váltószelep rászerelőkeret állásban
④ Váltószelep seprőtartály állásban

A váltószeleppel átkapcsolhatja a hidraulikát a seprőtartály és a rászerelőkeret között.
Megjegyzés
A seprőtartályt és a rászerelőkeretet a rendszer elektronikusan felügyeli. Egyidejűleg nem működtethető mindkét funkció.

Seprőtartály / rászerelőkeret átkapcsolása - 2. kivitel

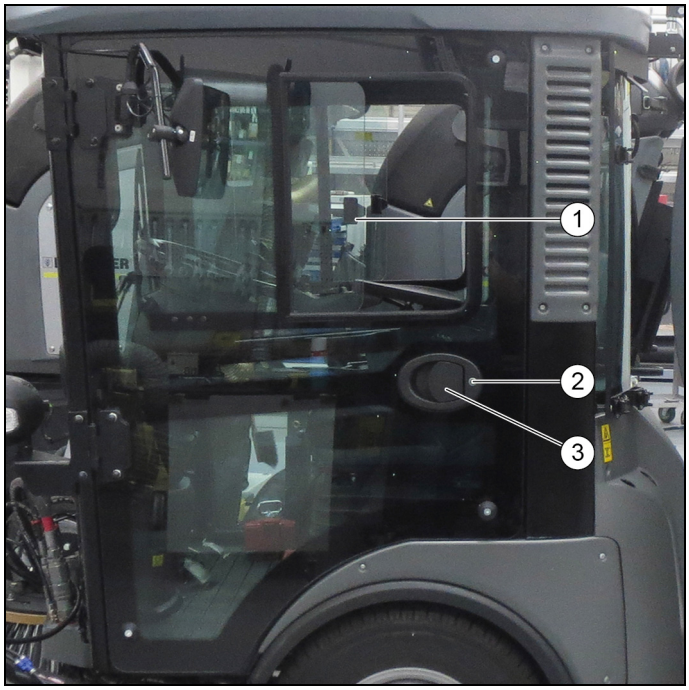


① Váltószelep seprőtartály állásban
② Váltószelep rászerelőkeret állásban

A váltószeleppel átkapcsolhatja a hidraulikát a seprőtartály és a rászerelőkeret között.
Megjegyzés
A seprőtartályt és a rászerelőkeretet a rendszer elektronikusan felügyeli. Egyidejűleg nem működtethető mindkét funkció.

Vezetőfülke

Ajtók

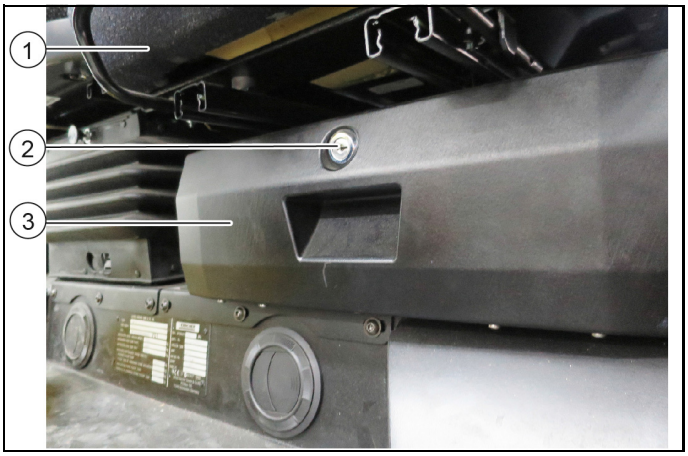


① Tolóablak
② Indítókulcs
③ Ajtónyitó

A vezetőoldali ajtó a menetirány szerinti bal oldalon található, a vészkijárat pedig jobbra.
Az ajtónyitó és az belső ajtófogantyúk segítségként használhatók be- és kiszállás közben.
A gépjármű leállítását követően csukja be mindkét ajtót a gyújtáskulccsal.

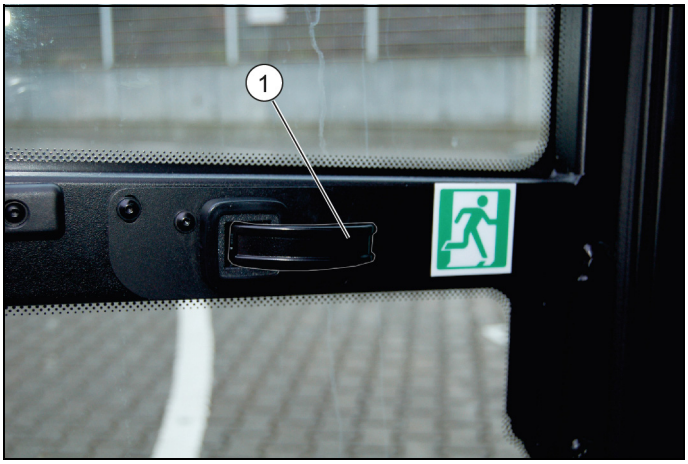
Tárolórekesz

Az utasoldali ülés alatt található egy zárható tárolórekesz. Ebben tudja tárolni a dokumentumokat, az üzemeltetési utasítást, különböző kis alkatrészeket vagy a vontatószemet.



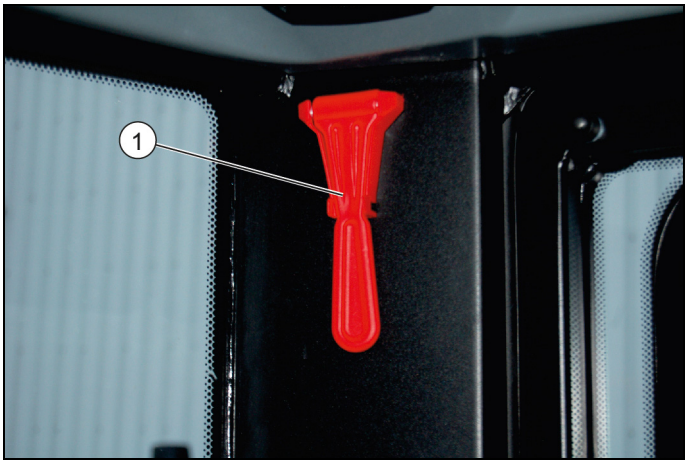
① Utasülés
② Zár
③ Tárolórekesz

Vészkijárat



① Ajtónyitó

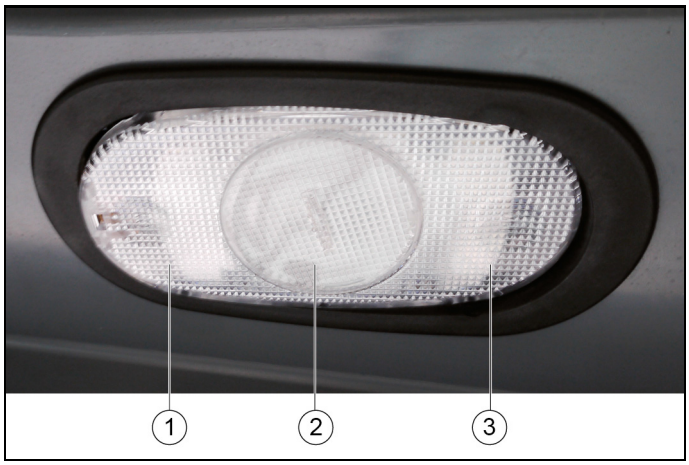
A vészkijárat a menetirány szerinti bal oldalon található. A vészkijárat az ajtónyitó meghúzásával nyitható.



① Ablaktörő kalapács

Az ablaktörő kalapács balra fent található az utasülés alatt. Vészhelyzet esetén az ablaktörő kalapács segítségével törje be az ablakokat.

Belső világítás



① Balra lenyomva: A világítás be van kapcsolva
② Középső pozíció: A világítás az egyik ajtó nyitása esetén kapcsolódik be
③ Jobbra lenyomva: A világítás ki van kapcsolva

Kezelő konzol kartámasz

A kezelő konzol a vezetőülés bal oldali karfáján található. A karfa egyedileg a vezetőhöz állítható, lásd alábbi fejezet: Vezetőülés beállítása.
Jobbkormányos járművek esetén (opció), pl. Nagy-Britanniában a kezelő konzol a vezetőülés jobb oldali karfáján található.

Készüléktartó kiosztás

Megjegyzés
A kijelzők világítanak a kapcsolókban amikor be vannak kapcsolva.

① Frontoldali emelőkar joystick
– Frontoldali emelőkar emelése és PTE Elöl ki (vissza)
– Frontoldali emelőkar leengedése és PTE Elöl be (előre)
– AUX 1 kezelés (jobb / bal)
– Úszóállás frontoldali emelőkar bekapcsolás (előre)
– Úszóállás frontoldali emelőkar kikapcsolás (vissza)
② Joystick AUX 2 és AUX 3
– AUX 2 kezelés (előre / hátra)
– AUX 3 kezelés (bal)
③ nincs használatban
④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása
⑤ Elektromos AUX 1 elöl
⑥ Elektromos AUX 2 elöl
⑦ Elektromos AUX 1 hátul
⑧ PTO hátul 40 l/perc

⑨ Az ECO bekapcsolja a teljes munkaprogramot
PTO, AUX 1 elöl, AUX 2 elöl, AUX 3 elöl, AUX 1 hátul

⑩ Elektromos AUX 2 elöl

(A) PTO elöl 40 l/perc, 80 l/perc

(B) PTO hátul 40 l/perc

(C) Gomb a motor fordulatszámának beállításához

(D) nincs használatban

(E) nincs használatban

(F) A beállított értékek vagy programok tárolásához és az almenük megnyitásához nyomja meg a gombot.

(G) Forgatógomb az értékek módosításához és a programok kiválasztásához.

2-Seprős rendszerű szívó-seprőgép kiosztás

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban, amikor be vannak kapcsolva.

① Seprőrendszer leengedése/ emelése és seprő bekapcsolása / kikapcsolása

② Jobb oldali seprő leengedése / emelése és seprő bekapcsolása / kikapcsolása (opcionális)

③ Szívónyílás felemelése/leengedése

④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása

⑤ 3. oldalseprő rákapcsolása (opció)

⑥ 3. oldalseprő dőészögének beállítása (opció)

⑦ Vízkeringési funkció be/ki (újrahasznosított víz)

⑧ Szívóventilátor be / ki
Megjegyzés
A szívóventilátor kikapcsolás után kb. 15 másodpercig még működik.

⑨ ECO funkció
Bekapcsolja a teljes munkaprogramot.
PTO (oldalseprő, szívóventilátor), friss víz, vízkeringés (újrahasznosított víz)

⑩ Vízszivattyú be / ki

(A) Bal és jobb oldalseprő fordulatszámának szabályozógombja
Külön kitolásnál (opció), bal oldalseprő fordulatszám gomb

(B) Külön kitolásnál (opció), jobb oldalseprő fordulatszám gomb

(C) Motorfordulatszám
Az érték beállításához nyomja le
Megjegyzés
A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.
- 1600 1/perc könnyű sepert anyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc erős, nehéz szennyeződés

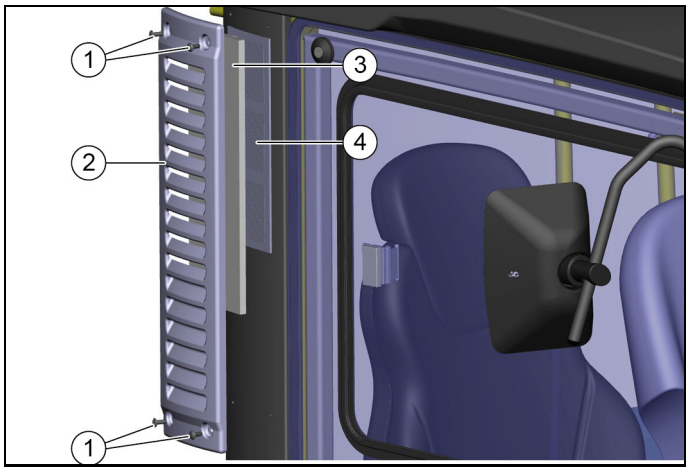
(D) Külön kitolásnál (opció), jobb oldalseprő felületi nyomás gomb

(E) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz
Külön kitolásnál (opció), bal oldalseprő felületi nyomás gomb

(F) Memória gomb
a beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot

(G) Forgatógomb
A beállított értékek módosításához nyomja meg a gombot

Beltéri szűrő



① Csavarok

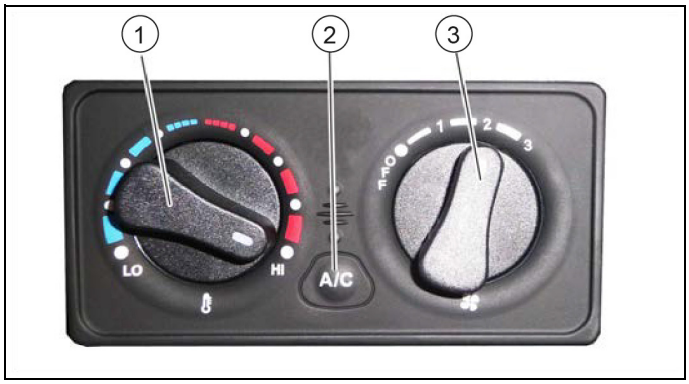
② Burkolat

③ Durva szűrő

④ Finomszűrő, F8 szűrőosztály (opció)

A friss levegőt a rendszer oldalt, egy porszűrőn ill. finom por szűrőn keresztül szívja be a vezetőfülkébe.

Belsőlevegő-keringtetés

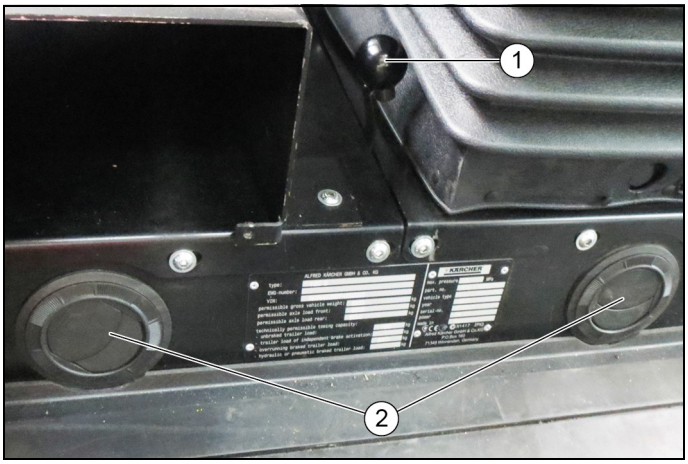


① Hőmérséklet szabályozó fűtéshez

② Klímaberendezés szabályozó (opció)

③ Ventilátor szabályozó

A belsőlevegő-keringetés funkció bekapcsolt klímaberendezés vagy ventilátor esetén gondoskodik a szélvédő üveg gyorsabb páramentesítéséről. A vezetőfülke levegőjét is gyorsabban fel lehet melegíteni. Kellemetlen külső szagok esetén is hasznos.



① Belsőlevegő-keringtetés kar
② Szellőző fúvókák

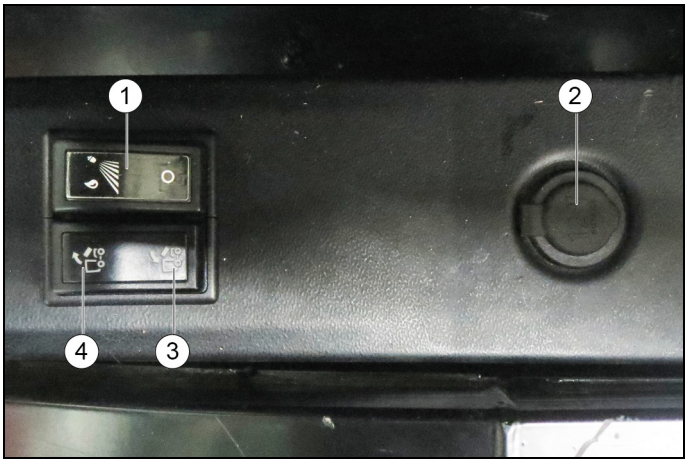
A belsőlevegő-keringtetés kart húzza előre.

FIGYELEM

Ezt a funkciót csak korlátozott ideig használja, mivel ennél a beállításnál nem történik kívülről légcsere.

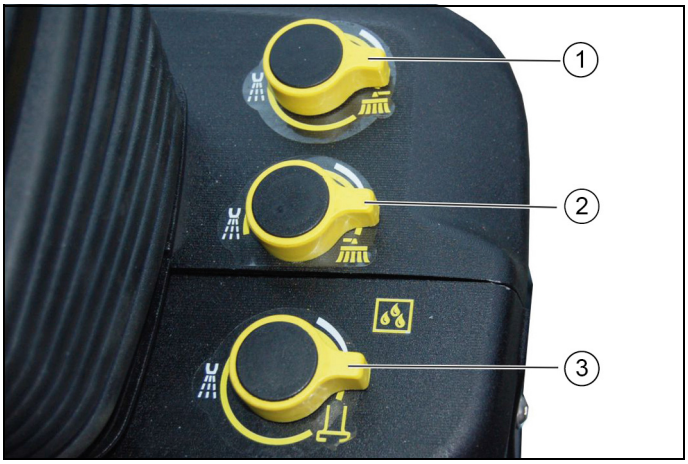
Seprőtartály kezelőelemek

A seprőtartály ürítésére szolgáló kapcsoló a vezetőülés mellett található.



① A seprőtartályon található magasnyomású mosó ki- és bekapcsolása
② Kiegészítő dugalj 12 V
③ Seprőtartály / Rászerelőkeret megemelése
④ Seprőtartály / Rászerelőkeret leengedése

Permetezés kezelőelemek



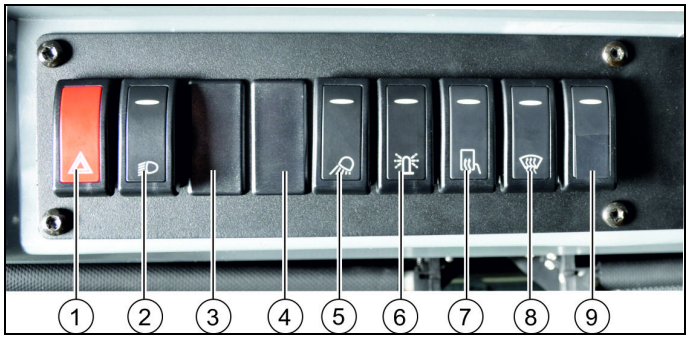
① Adagolófej - bal oldalseprő permetezés
② Adagolófej - jobb oldalseprő permetezés
③ Adagolófej - szívónyílás permetezés

1. Kapcsolja be a vízszivattyút (kezelőkonzol).
2. Forgassa el a megfelelő adagolófejet.

Megjegyzés

A permetvíz mennyisége balra forgatással növekszik. Jobbra forgatással csökken.

Kapcsolóléc

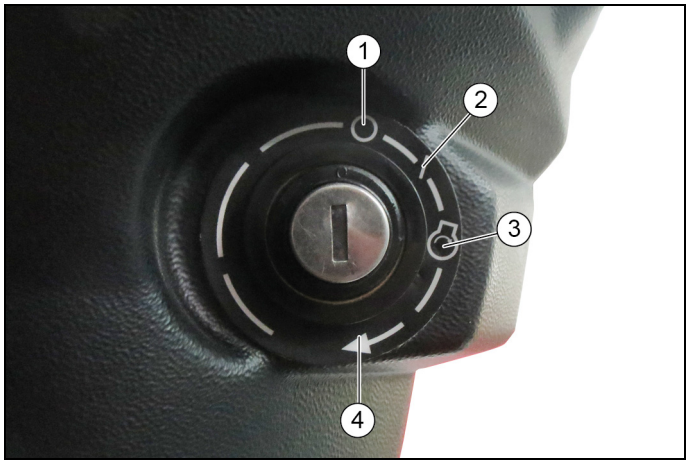


① Vészvillogó kapcsoló
② Világítás kapcsoló
0 állás: Menetfény ki (lefelé nyomva)
1 állás: Helyzetjelző bekapcsolva (középállás)
2 állás: Menetfény be (felfelé nyomva)
③ Munkavilágítás kapcsoló
④ Hátsó ködfény kapcsoló (opció)
⑤ Munkareflektor kapcsoló elöl
⑥ Kör villogó lámpa kapcsoló
⑦ Fűthető külső tükör kapcsoló (opció)
A fűtés ismét automatikusan lekapcsol
⑧ Fűthető szélvédő üveg kapcsoló
A fűtés ismét automatikusan lekapcsol
⑨ Ülésfűtés kapcsolója

Megjegyzés

A kijelző világít a kapcsolóban, ha az be van kapcsolva.

Gyújtászár



① Motor ki
② Gyújtás be
③ Előizzítás (automatikus)
④ Indítsa el a motort

A gyújtászár a menetirány kar alatt található.

Kormánykerék konzol

① Kormánykerék
② Menetirány kar
③ Kijelző funkció-billentyűkkel
④ Multikapcsoló

Kijelző

Funkció- / Beállító gombok

A következő kijelző jelenik meg a kijelzőn a gyújtás bekapcsolása után.

① Funkciógombok
② Kijelzés a kijelzőn indítási / szállítási üzemmódban
③ Beállító gombok

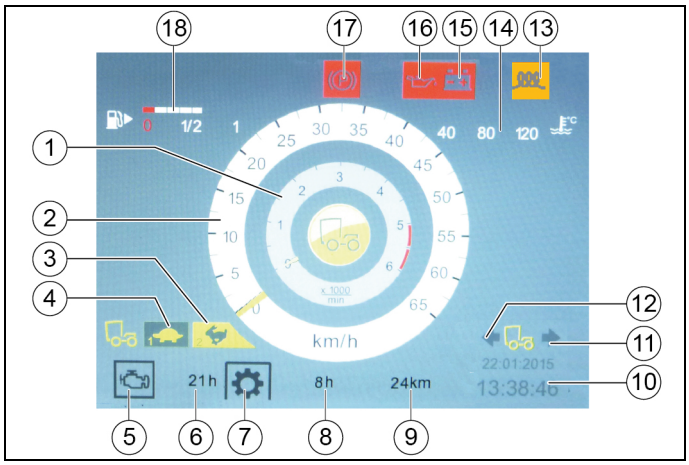
A megfelelő funkciógomb megnyomásával megváltozik a kijelző képe. Visszalépni a gomb ismételt megnyomásával vagy a „Kezdőlap” gomb megnyomásával lehet.
A beállítási értékeket a beállítógombokkal lehet módosítani.

	Funkciógombok
F1	Itt helyezhetők el meg az olyan információk, mint például a jármű használati utasítása Munkamódban: Magasnyomású mosó hozzákapcsolása (opció)
F2	A dátum és a pontos idő megjelenítése
F3	Beállítások
F4	Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása, lásd a következő fejezetet Üzemeltetés áthidalt ülés-érintkezőkapcsolóval
F5	Figyelmeztető hang hátramenetben be / ki
F6	Tolatókamera be / ki
F7	Szívónyílás kamera be / ki
F8	Tempomat beállítás
F9	Tempomat visszaállítás
F10	Szerviz menü

	Beállító gombok	
	+ gomb	a beállítási művelet során egy mezővel feljebb ugrik
	- gomb	a beállítási művelet során egy mezővel lejjebb ugrik
	“Kezdőlap” gomb	Az adott üzemmód (szállítási / munka) „Kezdőlap” képernyőjére vált
	Esc gomb	a beállítási művelet során egyet visszalép
	“Vissza” gomb	lezárja a beállítási műveletet

Kijelzés a kijelzőn indítási / szállítási üzemmódban

Az indítási / szállítási üzemmódban az alábbi információk jelennek meg a kijelzőn.



① Motorfordulatszám
② Menetsebesség
③ Nyúl szimbólum (kijelzés gyors üzemmódban)
④ Teknős szimbólum (kijelzés lassú üzemmódban)
⑤ Motor üzemóra szimbólum
⑥ Üzemóra-számláló
⑦ Munkaóra szimbólum (nem működik)
⑧ Munkaóra számláló
⑨ Kilométeróra állása
⑩ Dátum és időpont
⑪ Menetirány hátra
⑫ Menetirány előre
⑬ Előizzítás izzítóspirál szimbólum
⑭ Motor hűtőközegének hőmérséklete
⑮ Telep töltésellenőrzés jelzőlámpa
⑯ Motorolaj nyomás jelzőlámpa
⑰ A rögzítőfék behúzva jelzőlámpa
⑱ Tartályszint

Szimbólumok a kijelzőn

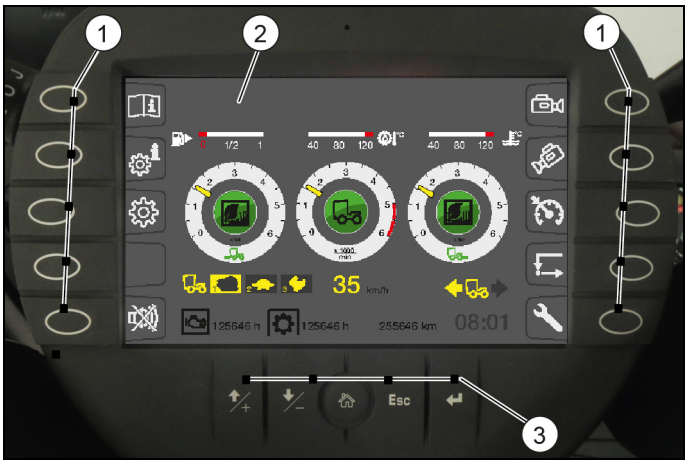
Az alábbi szimbólumok és figyelmeztetések jelenhetnek meg a kijelzőn.

	Parkolólámpa
	Menetfény
	Fényszóró
	Ködfény
	Hidraulika olajszűrő üzemzavar
	Előizzítás aktív
	Akkumulátor töltöttségi szint figyelmeztetés
	Üzemzavar
	Hidraulikaolaj-töltésszint figyelmeztetés
	Üzemanyag-töltésszint figyelmeztetés
	Úszóállás 1. pozícióban
	Úszóállás 2. pozícióban
	Úszóállás 1. és 2. pozícióban
	Menetirány kijelzés
	Regenerációs folyamat elvégzése
	Motor levegőszűrő üzemzavar

	Kritikus üzemzavar, Motor kikapcsolása
	Szívónyílás alul
	Ülés-érintkezőkapcsoló üzemzavar
	Motor hűtőközeg hőmérséklet figyelmeztetés
	A rögzítőfék aktív
	Irányjelző ellenőrzőlámpa hátsó világításhoz
	Motorolaj nyomás figyelmeztetés
	Hidraulikaolaj hőmérséklet túl magas figyelmeztetés
	Regeneráció nem lehetséges
	Kipufogó hőmérséklet magas
	Állítsa le a motort
	Motor hibafunkció
	Szerviz szükséges

Kijelzők munka üzemmódban

Ha munka üzemmódra váltunk (PTO), az alábbi információk jelennek meg a kijelzőn.

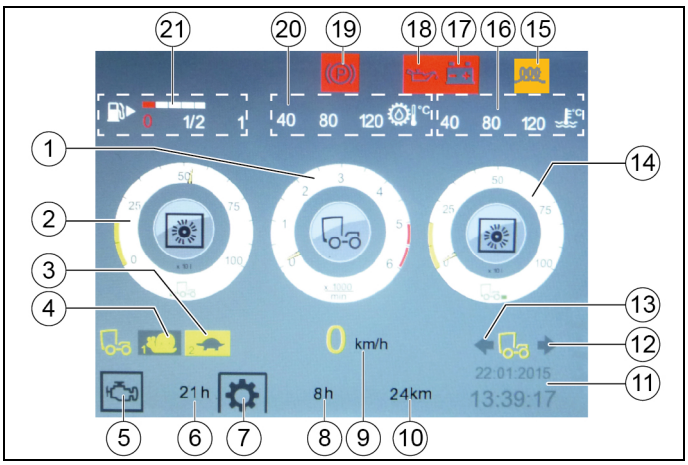


① Funkciógombok
② Kijelző munka üzemmódban
③ Beállító gombok

A funkció- és beállító gombokat az előző fejezetben ismertettük.

Kijelzők munka üzemmódban

Ha munka üzemmódra váltunk (PTO), az alábbi információk jelennek meg a kijelzőn.



① Motorfordulatszám
② Függesztett eszköz meghajtó vezérlés elöl %-ban
③ Teknős szimbólum (kijelzés gyors üzemmódban)
④ Teknős szimbólum (kijelzés lassú üzemmódban)
⑤ Motor üzemóra szimbólum
⑥ Üzemóra-számláló
⑦ Munkaóra szimbólum (nem működik)
⑧ Munkaóra számláló
⑨ Munkasebesség
⑩ Kilométeróra állása
⑪ Dátum és időpont
⑫ Menetirány hátra
⑬ Menetirány előre
⑭ Függesztett eszköz meghajtó vezérlés hátul %-ban
⑮ Előizzítás izzítóspirál szimbólum
⑯ Motor hűtőközegének hőmérséklete
⑰ Telep töltésellenőrzés jelzőlámpa
⑱ Motorolaj nyomás jelzőlámpa
⑲ A rögzítőfék behúzva jelzőlámpa
⑳ Hidraulikaolaj hőmérséklet
㉑ Tartályszint

A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés)

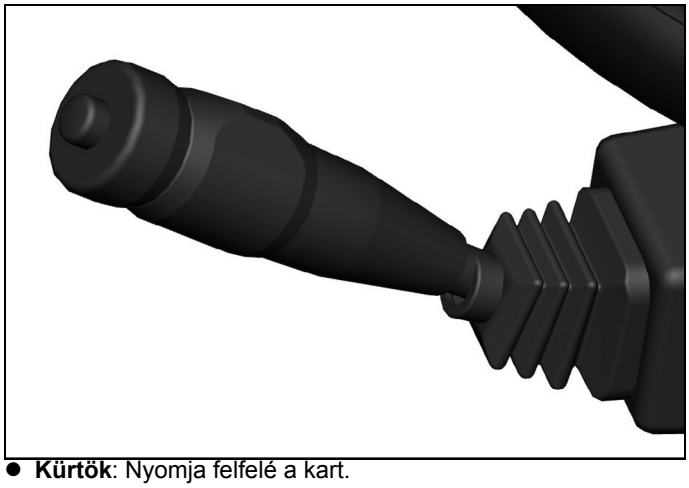
A hidraulika rendszert nyomásmentesíteni kell, mielőtt a hidraulika tömlőket leválasztja a hidraulika csatlakozókról.

1. Válassza le a rászerelt eszközt felismerő rendszer jeldugaszát (elöl).
2. Adja rá a gyújtást (ne indítsa el a motort).
3. Kapcsolja be a PTO munkahidraulikát (a karfa kezelőkonzolján).
4. A kijelzőn nyomja meg az F10 funkciógombot.
5. Nyomja meg az F6 funkciógombot.
   A hidraulika rendszerben nincs nyomás
6. Nyomja meg az F1 funkciógombot.
   Az elülső hidraulika rendszerben nincs nyomás
7. Válassza le a hidraulika tömlőt.
8. Szerelje le a rászerelt eszközt.

Megjegyzés

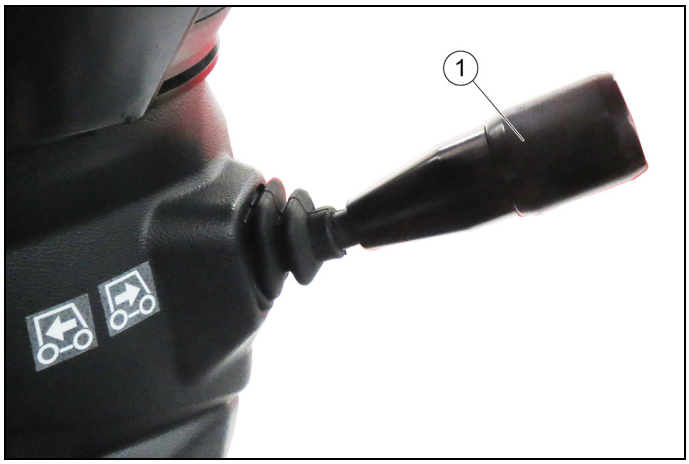
A felszerelés fordított sorrendben történik.

Multikapcsoló



- **Kürtök**: Nyomja felfelé a kart.
- **Villantás jobbra**: Kar felfelé
- **Villogás balra**: Kar lefelé
- **Fényszóró**: Felkapcsolt fényszórónál nyomja lefelé a kart.
- **Villogó**: Húzza meg a kart
- **Forgassa el a gyűrűt**: Kapcsolja be az ablaktörlőt (szaggatott és tartós törlés)
- **Nyomja meg a gyűrűt**: Törlés törlővízzel

Menetirány kar



① Menetirány kar

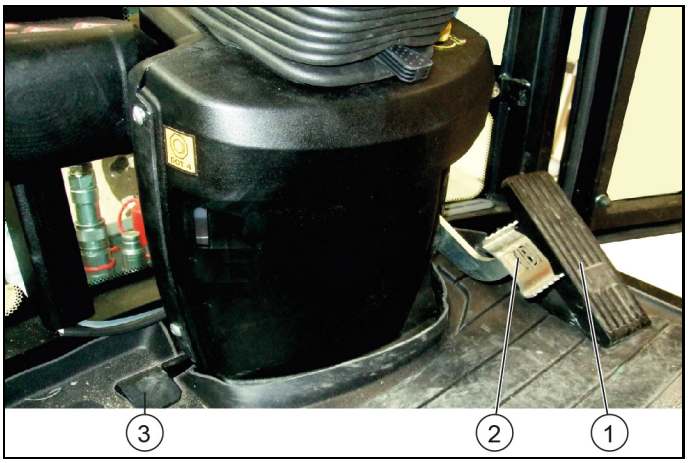
A menetirány karral válassza ki a menetirányt.
A menetirány karral a következő funkciók választhatók ki, a kiválasztott programok a kijelzőn jelennek meg.

- Semleges pozíció
  Menetirány kar középen
- Menetirány előre
  A menetirány kart nyomja felfelé és előre
- Menetirány hátra

A menetirány kart nyomja felfelé és húzza hátra

- Átkapcsolás a gyors menetprogram (nyúl) és a lassú menetprogram (teknős) között
  Nyomja meg a menetirány kart tengelyirányban (a menetirány kar ennek során legyen semleges pozícióban).

Pedálok



① Gázpedál
② Fékpedál
③ Seprő felületi nyomás / Seprő fordulatszám pedál

Menetpedál

FIGYELEM

A menetpedál felengedésekor a sebesség hirtelen késleltetésre kerül, a személygépkocsiknál tapasztaltaktól eltérően.
Magas sebességi fokozatban a fékezési késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a kis sebességi fokozatban.
Transzportmódban a fékezési késleltetés a gázpedál felengedésekor jóval kisebb mértékű, mint a munkamódban.
Ha megnyomja a gázpedált, akkor a motor fordulatszáma megnő.
A gázpedál rugós. Ha felengedi a gázpedált, akkor a motor fordulatszáma lecsökken.
Ha felengedi a gázpedált, akkor a hidrosztát hajtás késlelteti ill. megállítja a járművet.

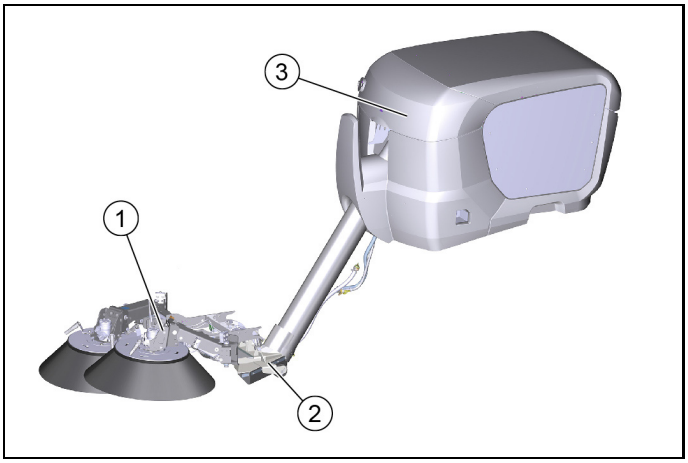
Fékpedál

A fékpedál aktiválja az első kerekek fékrendszerét.

Rögzítőfék

Rögzítőfék a leállított jármű biztosításához.
Megjegyzés
Ha a kijelzőn a „Rögzítőfék aktív” figyelmeztető lámpa világít, akkor be van húzva a rögzítőfék.

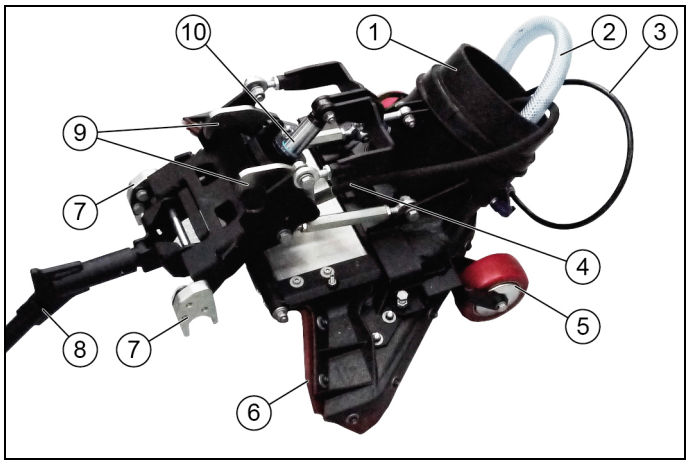
Szívó-seprőgép



① Seprőberendezés
② Szívónyílás
③ Seprőtartály

A szívó-seprőgép felépítése: seprőtartály, seprőberendezés és szívónyílás.

Szívónyílás

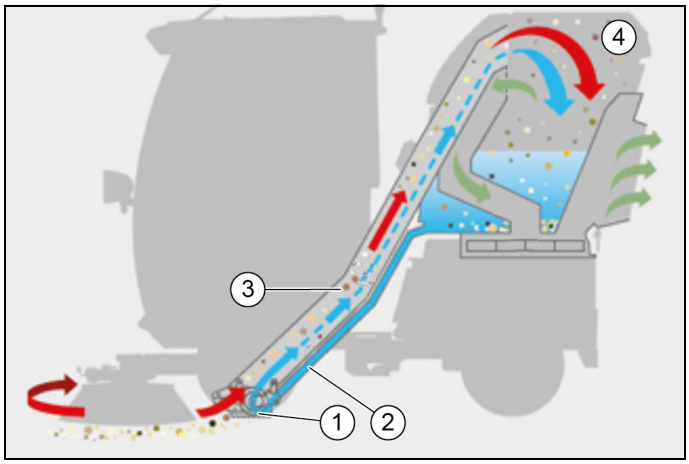


① Szívótömlő csatlakozója
② Újrahasznosított víz csatlakozó (opció)
③ Permetezővíz csatlakozó
④ Hidraulikatömlő- csatlakozó
⑤ Kerék
⑥ Gumiperem
⑦ Pozíciót biztosító lemez
⑧ Szerelőrúd
⑨ Gyorsváltó kampó
⑩ Hidraulikus henger

Tartozékok és opciók

Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat, tartalék alkatrészeket és beépítő készleteket használjon. A veszélyeztetések elkerülése érdekében a készülék javításait és a pótalkatrészek beépítését kizárólag az arra feljogosított ügyfélszolgálat végezheti. A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.
Az alábbi tartozékok és opciók szerezhetők be kiegészítésként, és szerelhetők fel a készülékre:

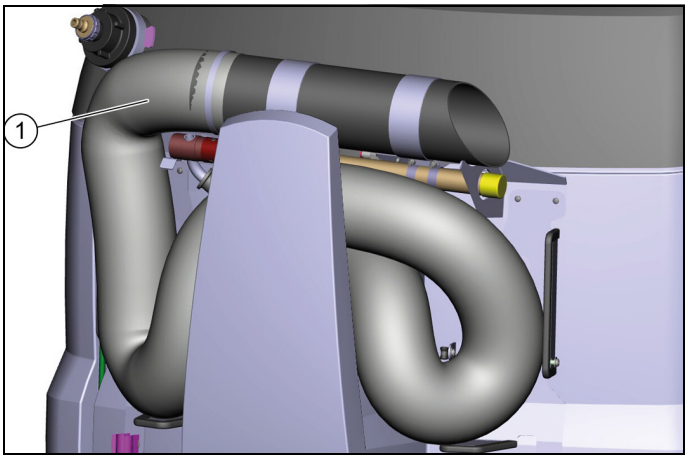
Víz keringési rendszer / Újrahasznosító üzem



① Szívónyílás
② Újrahasznosított víz-tömlő
③ Szívótömlő
④ Seprőtartály

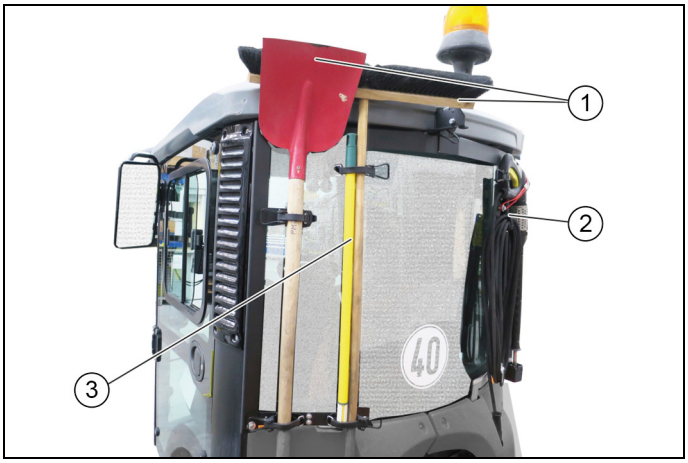
Az újrahasznosító üzemben a szívótömlőt a seprőtartályba töltött víz folyamatosan tisztítja.
A vizet egy csőszűrő szűri meg a seprőtartályban, és egy szelep vezeti az újrahasznosított víz-tömlőn keresztül a szívónyíláshoz.
A szívónyílásban ez az újrahasznosított víz azonnal felszívódik, majd a szívótömlő visszaszívja a seprőtartályba.
A szívótömlő eközben folyamatosan tisztítódik.

Kézi szívótömlő beépítő készlete



① Kézi szívótömlő beépítő készlete

Magasnyomású mosó, seprű és szennykaparó beépítő készlete

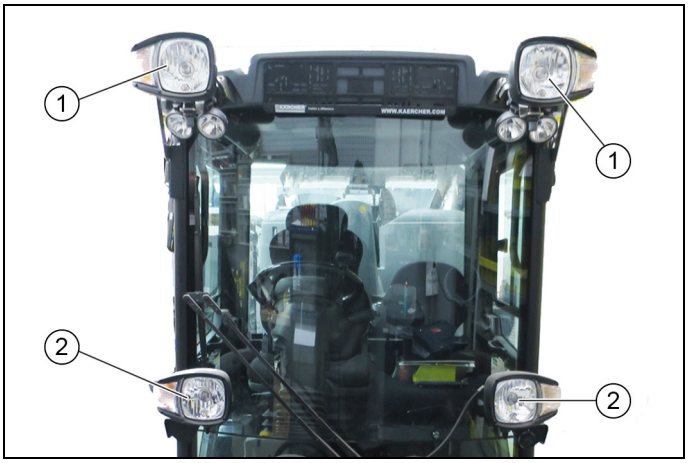


① Seprű és lapát
② Magasnyomású tisztító
③ Szennykaparó

Megjegyzés

Utólagos beépítéskor fel kell szerelni a tartót, a seprűnek és a lapátnyélnek mélyedések vannak a burkolatban.

Tartalék fényszórók beépítő készlete



① Tartalék fényszórók beépítő készlete
A hozzákapcsolás a mennyezet konzol külön kapcsolójával történik.
② Menetfény/index

Szívónyílás kamera

A szívónyílás kamera a seprőrendszer szívónyílásánál van rögzítve.

Tolatókamera

A tolatókamera a jármű hátoldalán található.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A tolatókamera nem helyettesíti a környezet szemmel tartását

Hátramenetben mindig tartsa szemmel a környezetet.
A mozgási területen nem tartózkodhatnak személyek, állatok vagy tárgyak.

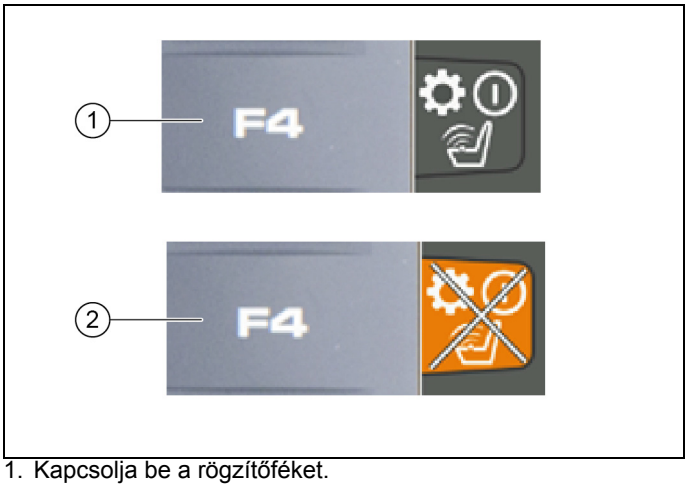
Rádió

A rádió opcionálisan elérhető és a tetőkonzolban található.
A kezelést a gyártó kezelési útmutatójában olvashatja el.

Üzemeltetés áthidalt ülés-érintkezőkapcsolóval

A munkahidraulika (PTO) terheletlen ülés-érintkezőkapcsoló mellett történő használatához az ülés-érintkezőkapcsoló áthidalható.
Ezáltal használni lehet pl. a kézi szívótömlőt vagy a magasnyomású mosót anélkül, hogy egy személy a vezetőülésen ülne.
Ez a funkció csak a munka üzemmódban elérhető, lásd alábbi fejezet: Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása.

Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása



1. Kapcsolja be a rögzítőféket.
2. Nyomja meg az F4 gombot.

Megjegyzés

A kijelzőn megjelenik az „Ülés-érintkezőkapcsoló áthidalása” figyelmeztető szimbólum.

3. Nyomja meg ismét az F4 gombot a funkció kikapcsolásához.

Az ülés-érintkezőkapcsoló ezzel áthidalásra került, a PTO azonban továbbra is aktív.

Üzembe helyezés

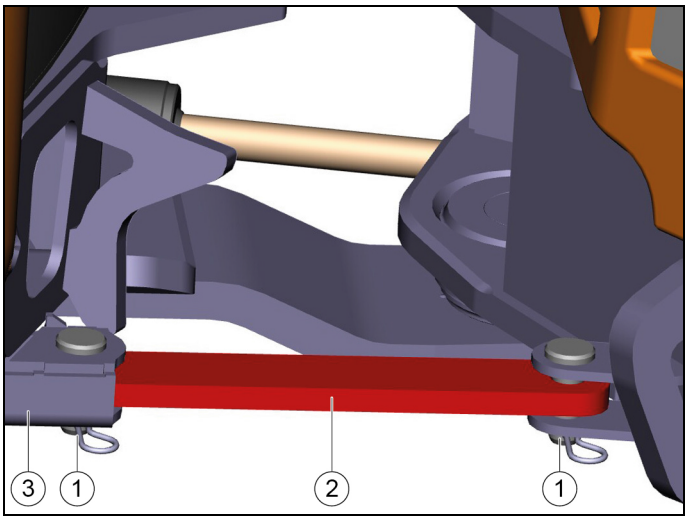
⚠ **VIGYÁZAT**

Olvassa el a rászerelhető készülékek használati utasítását.

A rászerelhető készülékek vagy vontatott eszközök és pótkocsik használata során, üzembe helyezés előtt olvassa el és kövesse a megfelelő üzemeltetési utasítását.

Vegye figyelembe a megengedett terheket, lásd alábbi fejezet: Műszaki adatok.

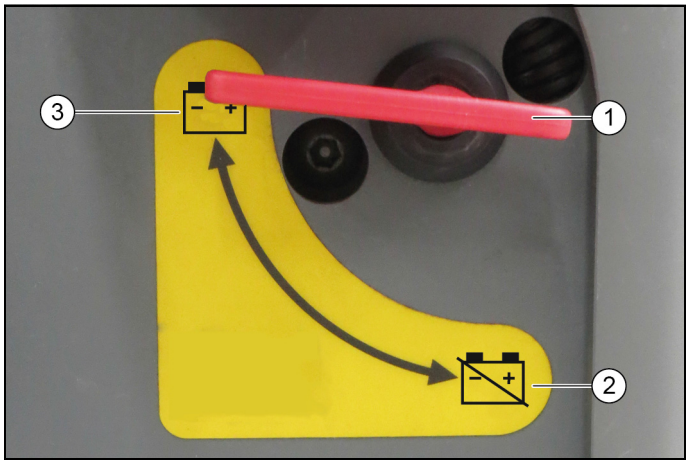
Oldja ki a szállítási biztosító eszközt a csuklós karon



① Csapszeg biztosítócsappal
② Szállítási biztosító eszköz
③ A szállítási biztosító eszköz megőrzése

1. Biztosítócsapot kihúzni.
2. Húzza ki mindkét csapszeget.
3. Tolja a szállítási biztosító eszköz megőrző egységére.
4. Dugja be a csapszeget.
5. Biztosítsa a csapszeget a biztosítócsappal.

A főkapcsoló bekapcsolása



① Főkapcsoló
② Akkumulátor leválasztva
③ Akkumulátor csatlakoztatva

1. Állítsa a főkapcsolót az „akkumulátorral összekötve” helyzetbe.

Biztonsági ellenőrzés indítás előtt

⚠ **VESZÉLY**

Baleset- és sérülésveszély a hibás jármű miatt

Ne helyezze üzembe a járművet, ha nem teljesült a biztonsági ellenőrzés egyik pontja, és javíttassa meg a járművet.

Megjegyzés

A jármű minden egyes használata előtt hajtsa végre a javasolt biztonsági ellenőrzést.

A készüléktartó biztonsági ellenőrzése

Minden indítás előtt ellenőrizze az alábbi pontokat:

1. A szállítási biztosító eszköz kioldása, lásd alábbi fejezet: Oldja ki a szállítási biztosító eszközt a csuklós karon
2. A hidraulikus csatlakozók tiszták
3. A hidraulikus vezetékek nem szivárognak
4. Hidraulikaolaj szint, lásd a következő fejezetet: A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése, és a hiányzó olajmennyiség pótlása
5. Motorolaj szint, lásd a következő fejezetet: Motorolaj szintjének ellenőrzése
6. Hűtőközeg szint, lásd a következő fejezetet: A hűtőközeg szintjének ellenőrzése, és a hiányzó hűtőközeg mennyiség pótlása
7. Fagyveszély esetén a hűtőközeg: elegendő fagyálló hűtőfolyadék
8. Elektromos vezetéket károsodásra ellenőrizni
9. Csavarok/anyák rögzítettsége.
10. A jármű, a motor és a hűtőrács sérülésmentessége
11. Motor-légszűrő tisztasága
12. Kabin-porszűrő tisztasága
13. Folyadék szint a mosóvíz tartályban, lásd fejezet Törlővíz-tartály feltöltése
14. Keréknyomás és kerékkopás

A jármű belsejében

15. A gázpedál könnyen működtethető
16. A munkahidraulika (PTO) ki van kapcsolva?
17. Bekapcsolt gyújtás esetén: Világít a töltésellenőrző lámpa és az olajnyomás ellenőrző lámpa?

Indítsa be a motort, és ellenőrizze a következőket:

18. Elalszik-e a töltésellenőrző lámpa és az olajnyomás ellenőrző lámpa?
19. Működik-e a hőmérséklet-mérő és az üzemanyag kijelző?
20. Rendben van-e a világítás, a menetirány-jelző és a villogó?

A szívó-seprőgép biztonsági ellenőrzése

Megjegyzés

Ezt a biztonsági ellenőrzést kiegészítésként, a készüléktartó biztonsági ellenőrzése mellett végezze el.

Indulás előtt ellenőrizze az üzem- és közlekedésbiztonságot.

1. A seprőtartály rögzítése.
2. Hidraulikus és elektromos csatlakozások készüléktartóhoz.
3. Permetező víz csatlakozás a seprőrendszerhez és a szívónyíláshoz.
4. Újrahasznosított víz csatlakozása a szívónyíláshoz (opcionális).
5. Permetező víz töltési szintje a friss víz tartályban.
6. Újrahasznosított víz töltési szintje a seprőtartályban (opció).
7. Seprőrendszer és seprők: felcsavarodott zsinórok és szalagok.
8. Csatlakozók a seprőrendszeren és a szívónyílásnál.
9. A Seprőrendszer és a szívónyílás rögzítése.

Vezetőülés beállítása

⚠ **VESZÉLY**

Balesetveszély

Csak álló készülék esetén állítsa be a vezetőülést.

① Háttámla hosszabbítóval
A magasságállításhoz húzza ki
② Háttámla dőlésszögének beállítása
③ Vízszintes átállításhoz húzza a kart felfelé
④ Kompresszor kapcsoló - légrugós ülés esetén (opció)
⑤ Jobb karfa magasságának átállítása
⑥ Bal karfa oldalirányú átállítása
⑦ Bal karfa hosszirányú átállítása
⑧ Kezelő konzol kartámasz
⑨ Dokementumtárolás
⑩ Deréktámasz (csigolyatámasz) állító
⑪ Biztonsági öv
⑫ Vízszintes tompítás

1. Állítsa be a bal karfa dőlését, magasságát és pozícióját a kezelőkonzol kezeléséhez.

Megjegyzés

A vezetőülés rezgéscsillapítása automatikusan történik.

Utasülés

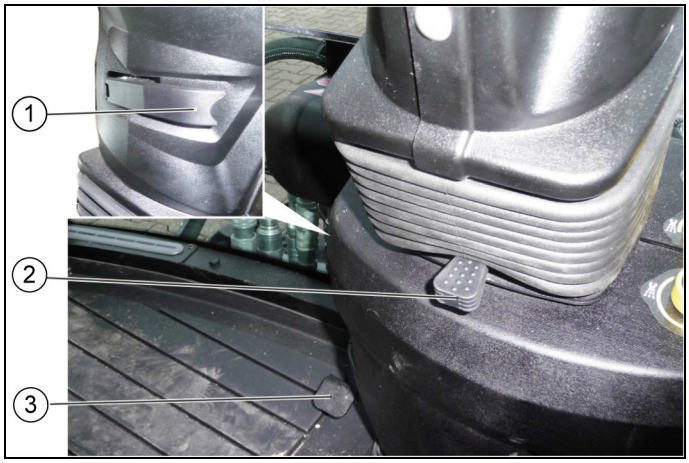
Az utasülés vízszintes irányban állítható, az állításhoz húzza a kart felfelé.

Kormánykerék pozíciójának beállítása

⚠ **VESZÉLY**

Balesetveszély

Csak álló jármű esetén állítsa be a kormánykerék pozícióját.



① A kormánykerék magasságának beállítására szolgáló szorítókar
② Kormány dőlésszög állító kar
③ Seprű felületi nyomás pedál

1. Húzza meg és tartsa a dőlésszög állító kart, majd a kormánykereket állítsa be a kívánt szögbe.
2. Tolja be a kart.
3. Oldja ki a magasság állítására szolgáló szorítókar, és állítsa a kormánykereket a kívánt magasságba.
4. Zárja le a szorítókart.

Tankolás

⚠ **VESZÉLY**

Robbanásveszély

Ne tankoljon zárt térben.

Ne dohányozzon és kerülje a nyílt láng használatát.

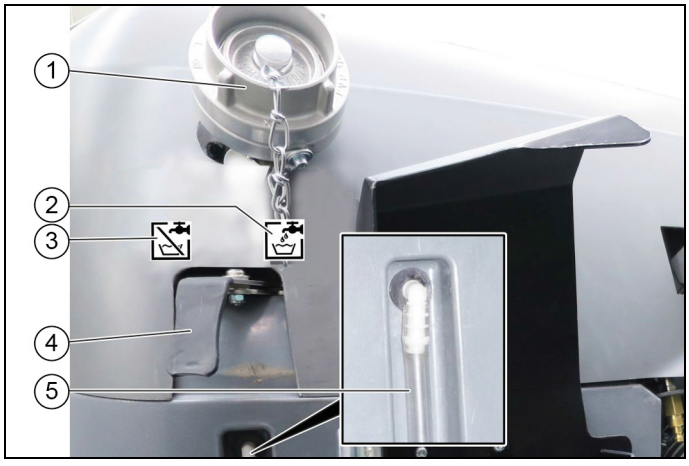
Ügyeljen arra, hogy ne jusson üzemanyag a forró felületekre.

1. Gyújtást kikapcsolni.
2. Nyissa ki a tartályzárat.
3. Tankoljon.
   Csak a használati utasításban megadott üzemanyagot tankolja.
4. A kifolyt üzemanyagot törölje le, majd zárja vissza a tanksapkát.

Tankolás kannával

Becsülje meg először az üzemanyag mennyiségét a túlfolyás megakadályozásához.

Töltse fel a víztartályt



① Töltőcsonk
② A kar „Feltöltés” állásának szimbóluma
③ A kar „zárva” állásának szimbóluma
④ Átkapcsoló kar
⑤ Töltési szint jelző

1. A töltőcsonk zárját kinyitni.
2. Átkapcsoló kar „Feltöltés” állásban.
3. Helyezze fel a vízbeviteli tömlőt a töltőcsonkra.
4. Töltse fel a víztartályt.

Megjegyzés

A víztömlőt nem szabad bevezetni a víztartály feltöltéséhez, hogy elkerüljük a visszaszívást.

5. Zárja el a vízellátást.
6. Távolítsa el a vízbeviteli tömlőt.
7. Zárja el a töltőcsonk elzárását.
8. Az átkapcsoló kart tegye „Zárva” állásba.

Vízkeringető rendszer / újrahasznosító üzemmód esetén töltse fel a víztartályt (opcionális)

A vízkeringető rendszerben (újrahasznosító üzem) a víz közvetlenül a seprőtartályba áramlik.

① Vízbetöltési csatlakozó (GEKA)
② Burkolat, jobb oldal
③ Vízkifolyó (töltési szint)

1. Reteszelje ki a burkolatot a jobb oldalon, és hajtsa kifelé.
2. Vegye le a vízbetöltő csatlakozó és a vízkifolyó záróelemét.
3. Csatlakoztassa a víztömlőt a vízbetöltő csatlakozóhoz.
4. Töltse fel a seprőtartályt vízzel (max. 100 liter), amíg a víz ki nem folyik a kinyitott vízkifolyón.
5. Helyezze vissza a két záróelemet.
6. Zárja le a burkolatot.
7. Kapcsolja be az újrahasznosító üzemmódot a kezelő konzolon.

Üzemeltetés

⚠ VESZÉLY

Becsípődés veszélye

Ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a csuklós kar vagy a jármű közelében.

Ha a járművet vontatóként használja, akkor ügyeljen arra, hogy működés közben ne tartózkodjanak személyek a jármű és az utánfutó között.

⚠ VIGYÁZAT

Égésisérülés-veszély

A gépjárművet csak akkor használja, ha minden burkolat fel van szerelve.

FIGYELEM

Sérülésveszély a túlhevített hidraulikaolaj vagy túlhevített motor miatt

Túl magas hidraulikaolaj hőmérséklet vagy hűtőközeg-hőmérséklet esetén a motor fordulatszámát állítsa üresjáratba (a motort ne állítsa le).

Végezze el az intézkedéseket ebben a fejezetben: Segítség üzemzavarok esetén .

FIGYELEM

Károsodás veszélye hiányos kenés miatt

A működés közben, a „motorolaj nyomás” figyelmeztető lámpa felvillanása esetén vigye ki a járművet a veszélyes zónából, azonnal kapcsolja ki a motort, majd hárítsa el a hibát.

⚠ VIGYÁZAT

Csökkent stabilitás a felépítmények miatt

Módosítsa a vezetési stílust.

Az első 100 üzemóra (bejáratási időtartam)

- során kímélve haladjon és kerülje el a túlterhelést.
- 50 üzemóra után cserélje le a motorolajat, a motorolaj szűrőt és a hidraulikaolaj-szűrőt (kizárólag a Kärcher ügyfélszolgálat segítségével).

Rögzítőfék

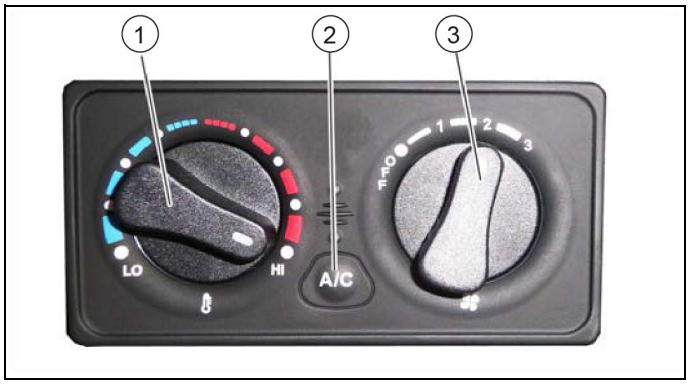
A rögzítőfék kioldásához hidraulika nyomásra van szükség. Kikapcsolt motornál a fék automatikusan bekapcsol.

Járó motor és a menetirány kar SEMLEGES pozíciója mellett a rögzítőfék ugyancsak be van húzva.

Megjegyzés

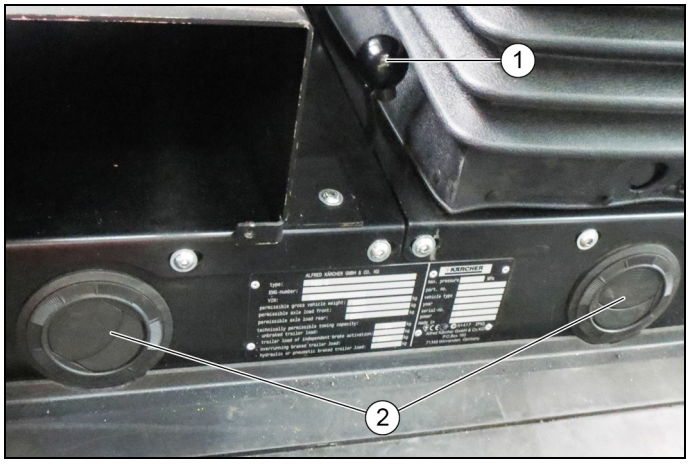
Behúzott rögzítőfék esetén a multifunkciós kijelzőn világít a „Rögzítőfék benyomva” figyelmeztető lámpa.

A fűtés, szellőzés és a klímaberendezés beállítása



① Ventilátor szabályozó
② Klímaberendezés-szabályozó (opcionális)
③ Fűtésszabályozó

1. A 3 szabályozóval végezze el a fűtés, a szellőzés és a klímaberendezés (opció) beállítását.



① Belsőlevegő-keringtetés kar
② Szellőző fúvókák

2. A szellőzőnyílásokon állítsa be a légáramlás mennyiségét és irányát.

Menetüzem

Indítsa el a motort

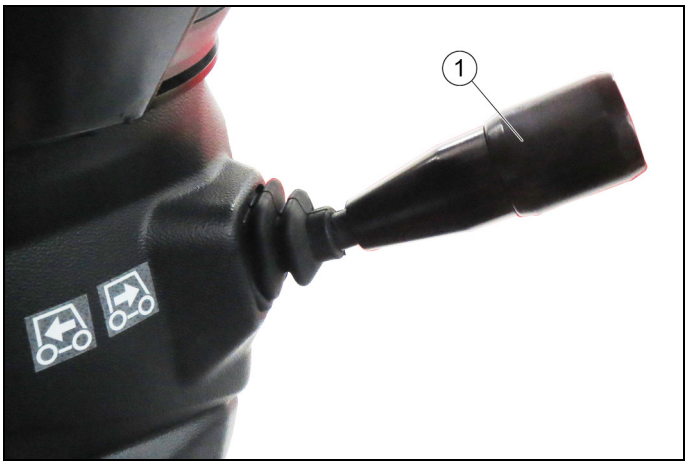
A főkapcsolót be kell kapcsolni.

1. A vezetőülésben helyet foglalni és a biztonsági övet bekapcsolni.
2. A gyújtáskulcsot helyezze a gyújtászárba.
3. A menetirány kart állítsa középső állásba (semleges állás).
4. Kapcsolja be a gyújtást.
   A töltésellenőrző lámpának és az olajnyomás ellenőrző lámpának világítania kell.
5. Indítsa el a motort.

A töltésellenőrző lámpának és az olajnyomás ellenőrző lámpának ki kell aludnia. Ha nem alszanak ki, akkor állítsa le a motort, majd szüntesse meg a hibát.

6. Ha a környezeti hőmérséklet 0 °C alatt van: Az alacsony motor fordulatszám esetén a járművet melegítse be, amíg ki nem alszik a „Hidraulikaolaj hőmérséklet túl alacsony” figyelmeztetés.

Válassza ki a menetirányt



① Menetirány kar

1. A menetirány kart állítsa a kormánykerékhez, majd nyomja a kívánt menetirányba.
   A menetirány megjelenik a kijelzőn.
2. A menetirány kart állítsa középső állásba (semleges állás).
   A motor alapjáraton jár.
3. Nyomja meg a menetirány kart tengelyirányban.
4. Szállítási sebesség megválasztása (20 km/h teknős és 40 km/h nyúl között).
   A szimbólumok megjelennek a kijelzőn.
5. A menetsebességet a menetpedállal szabályozza.

FIGYELEM

Figyelem

A menetsebesség megváltoztatásához a járműnek állnia kell és a menetirány kar legyen SEMLEGES POZÍCIÓBAN.

Hibás kezelés

Ha a menetsebesség megváltoztatása során a menetirány kar előre vagy hátra állásban van, kijelzőn ugyan megváltozik a teknős/nyúl szimbólum, de az átkapcsolásra nem kerül sor.

Jármű mozgása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Balesetveszély

Ne haladon felemelt seprőtartállyal.

⚠ **VIGYÁZAT**

Balesetveszély

Menet közben ne engedje fel szaggatottan a gázpedált. A jármű a gázpedál felengedése esetén lefékeződik. A jármű a gázpedál felengedése esetén, transzportmódban kevésbé fékeződik le, mint munkamódban.

⚠ **VIGYÁZAT**

Károsodás veszélye

Győződjön meg arról, hogy a jármű akadályok felett történő áthaladáskor nem feneklik meg.

A legfeljebb 150 mm magasságú akadályok felett lassan és óvatosan, 45°-os szögben haladjon át.

A 150 mm-nél nagyobb akadályokon csak alkalmas rámpával szabad áthajtani.

⚠ **VIGYÁZAT**

Balesetveszély

Közúton, szállítási céllal történő közlekedéskor (nem közutak tisztításakor) kapcsolja ki a PTO-t, és zárja be a frontoldali emelőkar fojtószelepét.

1. Kapcsolja ki a PTO-t.
2. A menetpedált óvatosan működtetni.
3. A menetirányt a kormánykerékkel vezérelje.

Leállítás

1. Menetpedált elengedni.
   A jármű önállóan lefékez és állva marad.
2. Az erősebb fékhatásosság érdekében, vagy vészhelyzetben használja a fékpedált.

Tempomat

A tempomat csak a munka üzemmódban működik.

Tempomat aktiválása

1 Válassza ki a kívánt munkasebességet a gázpedállal.
2 Nyomja meg az F8 funkciógombot.

A tempomat aktív.

Tempomat kikapcsolása

1 Nyomja meg az F8 funkciógombot vagy a fékpedált.

Az F9 funkciógomb (tempomat visszaállítás) aktiválja a korábban beállított sebességet.

Jármű leállítása

1. Állítsa meg a járművet.
2. A menetirány kart állítsa semleges állásba (középső állás).

Megjegyzés

Ebben az állásban a rögzítőfék automatikusan működésbe lép, a jármű nem halad.

3. Engedje le a frontoldali emelőkart.

Seprőgépnél:

4. Emelje fel az oldalseprőt.
5. Kapcsolja ki az „eco” funkciót
   vagy
   - Kapcsolja ki a vízszivattyút.
   - Várjon 20 másodpercet.
   - Kapcsolja ki a szívóventilátort.
   - Emelje meg a szívónyílást.
   - Kapcsolja ki a PTO-t.

   Minden seprési funkció kikapcsolva.
6. A motort 1-2 percig járassa üresjáratban.
7. Kapcsolja ki a gyújtást, majd húzza ki a gyújtáskulcsot.
8. Várjon 30 másodpercet, hogy a motorvezérlő eszköz be tudja fejezni a mentési folyamatot.
9. Fordítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Seprés üzemmód

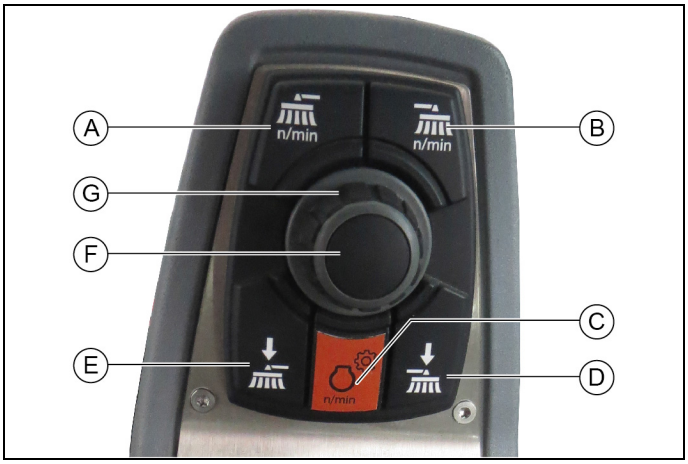
Seprű felületi nyomás pedál

① Seprű felületi nyomás pedál

A pedál rövid ideig tartó működtetése: Teljes seprűfelületi nyomás és magasabb seprőfordulatszám erős szennyeződések esetén.

Pedál nyomva tartása: A szívónyílás hátramenetben lent marad, így hátramenetben is elvégezhető a felszívott anyag felvétele.

Seprési paraméterek beállítása



(A) Gomb az oldalseprő fordulatszám beállításához
Külön kitolásnál (opció), bal oldalseprő fordulatszám gomb

(B) Gomb az oldalseprő fordulatszám beállításához
Külön kitolásnál (opció), jobb oldalseprő fordulatszám gomb

(C) Gomb a motor fordulatszámának beállításához
Megjegyzés
A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.
- 1600 1/perc könnyű sepert anyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc erős, nehéz szennyeződés

(D) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz
Külön kitolásnál (opció), felületi nyomás gomb jobb oldalseprő

(E) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz
Külön kitolásnál (opció), felületi nyomás gomb bal oldalseprő

(F) A beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot

(G) Forgatógomb az értékek módosításához és a programok kiválasztásához.

1. Kapcsolja be a PTO-t.
2. Nyomja meg az oldalseprő fordulatszám gombot.
   A beállítások megjelennek a kijelzőn.
3. A forgatógombbal válassza ki a kívánt oldalseprő fordulatszámot.
4. Nyomja meg a memória gombot.
   A rendszer elmenti az oldalseprő fordulatszámot.
5. Nyomja meg a motor fordulatszám gombot.
   A beállítások megjelennek a kijelzőn.
6. A forgatógombbal válassza ki a kívánt motor fordulatszámot.
7. Nyomja meg a memória gombot.
   A rendszer elmenti a motor fordulatszámát.
8. Nyomja meg az oldalseprő felületi nyomás gombot.
   A beállítások megjelennek a kijelzőn.
9. A tekerőgombbal válassza ki a kívánt felületi nyomást.
10. Nyomja meg a memória gombot.
    A felületi nyomás mentése megtörtént.

Seprés 2 seprős rendszerrel

① Bal oldali joystick
2-seprős rendszer: A seprőkar leengedése és a seprő felemelése
3-seprős rendszer (opció): A 3. seprő leengedése / felemelése és a seprő be- / kikapcsolása

② Jobb oldali joystick
Opcionális 3 seprős rendszernél: A hátsó két seprő leengedése / felemelése és a seprő be- / kikapcsolása
Seprő be- és kihajtása

③ Szívónyílás felemelése / leengedése

④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása

⑤ Opcionális 3-seprős rendszernél: A 3. seprő megfordítása

⑥ Opcionális 3-seprős rendszernél: A 3. seprő döntés / gördítése
Megjegyzés
Kezelés a jobb oldali joystick-kel

⑦ Víz keringési funkció be- / kikapcsolása

⑧ Szívóventilátor be- / kikapcsolása
Megjegyzés
A szívóventilátor kikapcsolás után kb. 15 másodpercig még működik.

⑨ „eco“ e-funkció
Bekapcsolja a teljes munkaprogramot.
PTO, oldalseprő, szívóventilátor, friss víz, vízkeringés (újrahasznosított víz)

⑩ Vízszivattyú be / ki

Megjegyzés
A kijelzők világítanak a kapcsolókban, amikor be vannak kapcsolva.

1. Indítsa el a motort, lásd a következő fejezetet: Indítsa el a motort.
2. Kapcsolja be a hidraulikarendszert.
3. Állítsa be a motor kívánt fordulatszámát.
4. Kapcsolja be a szívónyílás leengedését.
5. Állítsa be az oldalseprő fordulatszámát.
6. Kapcsolja be a szívóventilátort.
7. Tolja előre a bal oldali joysticket.
   A bal és a jobb oldali seprőkarok lesülyednek és a seprő bekapcsol
   Állítsa be a seprési szélességet.
8. Tolja előre a jobb oldali joysticket.
   A jobb oldali seprű lesüllyed, majd bekapcsolódik.
   Állítsa be a seprési szélességet (opcionális).

Száraz, porzó sepert anyag sepréséhez:

9. Kapcsolja be a vízszivattyút.
   Opcionális: Igény esetén kapcsolja be a vízkeringési rendszert.

Seprőtartály kiürítése

⚠ **VIGYÁZAT**

Billenésveszély

A seprőtartályt csak szilárd, egyenes aljzaton ürítse ki.
Dombon és rámpán történő ürítés esetén tartsa be a biztonsági távolságot.

⚠ **VIGYÁZAT**

Elgurulás veszélye

A menetirány kart állítsa semleges állásba a kiürítéshez.
Nyomja meg a rögzítőféket.

⚠ **VIGYÁZAT**

Sérülésveszély

A seprőtartály ürítése előtt kapcsolja ki a szívó ventilátort.

⚠ **VIGYÁZAT**

Sérülésveszély

Győződjön meg arról, hogy az ürítési folyamat során nem tartózkodik személy vagy állat a seprőtartály billenési tartományában.

⚠ **VIGYÁZAT**

Becsípődés veszélye

Ne nyúljon az ürítő mechanika rudazatához.

1. Állítsa meg a járművet.
2. Kapcsolja be a rögzítőféket.
3. A menetirány kart állítsa semleges állásba (középső állás).
4. Állítsa az átkapcsoló kart „seprőtartály” állásba.
5. Kapcsolja be a PTO-t.
6. Emelje meg és kapcsolja ki a bal oldali seprűt: ehhez tolja jobbra, majd vissza a bal oldali botkormányt.
7. Emelje meg a jobb oldali seprűt: ehhez tolja balra, majd vissza a jobb oldali botkormányt.
8. A vízszivattyút kikapcsolni.
9. Várjon 20 másodpercet.
10. Kapcsolja ki a szívóventilátort.
11. Kapcsolja be a billenőkapcsolót.
12. Seprőtartályt kiüríteni.

Megjegyzés

A seprőtartályt mindig teljesen, a végállásig emelje fel.

Regenerálási folyamat dízel-részecskeszűrővel (DPF) felszerelt járműveknél

A dízel-részecskeszűrő addig tartja vissza a finom port, amíg nagyon magas hőmérsékleten el nem ég.
A regenerálási folyamat munka- vagy haladási üzemmódban automatikusan megy végbe, illetve szükség esetén manuálisan indítható.
Menet közben minél magasabb a fordulatszám, vagy minél nagyobb a terhelés, annál ritkábban kell manuális regenerálást végezni.

Automatikus regenerálás

Ebben az üzemmódban a motor vezérlőkészüléke önállóan átveszi a regenerálási műveletet. A regenerálási folyamat befejeződését a kijelző felső sorában megjelenő szimbólum jelzi. Az automatikus és manuális regeneráció közti átkapcsolást a szerviz menüben lehet elvégezni a szerszámkulccsal.

Kézi regeneráció

Manuális regenerálásnál a vezető határozza meg, hogy a dízel-részecskeszűrő (DPF) mikor hajtsa végre a regenerálási folyamatot. Ehhez 5 fokozat áll rendelkezésre.

Manuális regenerálás – 1. fokozat

Az 1. fokozat kiváltására akkor kerül sor, ha a PDF összegyűjtötte a finom por maximális mennyiségét. Megjelenik a megfelelő figyelmeztetés. Az automatikus regenerálás akkor indul el, ha a vezető aktiválta.
A kijelző felső sorában megjelenik egy szimbólum.

Manuális regenerálás – 2. fokozat

Ha az automatikus regenerálás sikertelen, vagy azt a motor vezérlőkészüléke nem tudja végrehajtani, a kijelző felső sorában egy villogó szimbólum jelenik meg.
Az automatikus regenerálás vagy a „parkolást kísérő regenerálás” aktiválható.

Manuális regenerálás – 3. fokozat

A kijelző felső sorában megjelenő figyelmeztető szimbólum a regenerálás azonnali indítására utasítja a vezetőt. Az automatikus regenerálás zárolva van, csak a „parkolást kísérő regenerálás” engedélyezett.
A jármű mozgatása már csak korlátozott fordulatszám mellett folytatható.

Manuális regenerálás – 4. fokozat

A regenerálást már csak kisegítő személyzet tudja elvégezni. Az automatikus regenerálás és a „parkolást kísérő regenerálás” zárolva van. A jármű mozgatása csak korlátozott fordulatszám mellett folytatható.
A kijelzőn figyelmeztető szimbólum látható.

Manuális regenerálás – 5. fokozat

Regenerálás már nem lehetséges. Megfelelő figyelmeztetést kell elhelyezni nagy felületen. A „parkolást kísérő regenerálás” és az automatikus regenerálás inaktív.
A jármű mozgatása csak korlátozott fordulatszám mellett folytatható.

Parkolást kísérő regenerálás

A „parkoló regenerációra” csak akkor kerülhet sor, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- Menetirány-pozíció: Üres
- A rögzítőfék aktív
- A motor vezérlőkészüléke nem ad hibakódot
- A menetpedál nincs működésbe hozva

A feltételek teljesülése esetén a manuális regenerálás aktiválható.
A parkolást kísérő regenerálás kb. 30 percig tart.
A vezető a művelet közben nyugodtan elhagyhatja a helyét!

A regenerálás indítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Égésisérülés-veszély

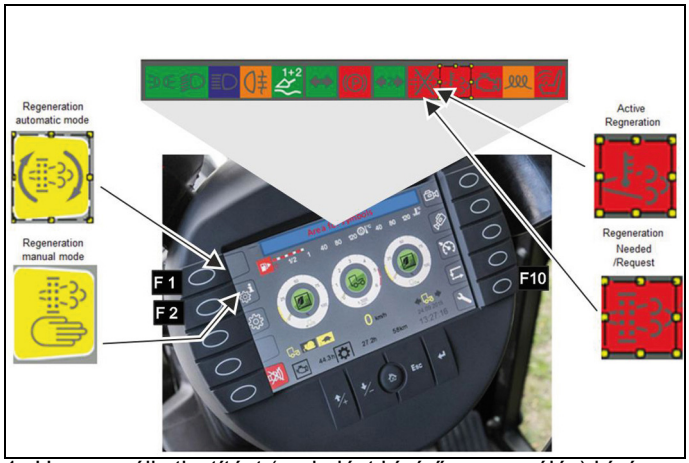
A regenerációs eljárás során akár 600°C hőmérsékletű kipufogógázok is kijuthatnak.
Ne indítsa el a regenerációs eljárást az éghető tartományokban.

Megjegyzés

A regenerációs folyamatot csak vészhelyzetben szakítsa meg.

Megjegyzés

Ha az üzem során a Regenerálás kijelzés aktív, akkor el kell indítani a regenerálási folyamatot.
A regenerálás automatikusan vagy manuálisan történhet.
Automatikus regenerálásánál a munkavégzés folytatható.



1. Ha manuális tisztítást (parkolást kísérő regenerálás) kíván végrehajtani, 15 percen belül meg kell állni egy alkalmas helyen.
   A regenerálás időtartama kb. 30 perc.
2. A menetirányt állítsa SEMLEGES állásba és a menetpedált ne használja.
   A vezetőülést ilyenkor el szabad hagyni.
3. A regenerálási folyamat indításához először az F10 (jobb alsó gomb), majd az F1 (automatikus tisztítás), ill. az F2 (manuális tisztítás) funkciógombot kell megnyomni.

Megjegyzés

A motor fordulatszáma a tisztítás mindkét típusánál jelentősen emelkedik. Sikeres tisztítás esetén a kijelző lámpa kialszik, és a motor fordulatszáma visszaáll.

Megjegyzés

A regenerálásra vonatkozó fenti útmutatások a legtöbb esetben elegendők, további leírásokat az „Üzemzavarok kijelzéssel" fejezetben talál.

Téli bevetés

Fagyvédelem

1. Fagyveszély esetén ellenőrizze, hogy elegendő fagyálló hűtőfolyadék van-e a hűtőközegben.

Seprőrendszer

Téli bevetés esetén a seprőrendszert és a szívónyílást le kell szerelni és tárolni kell.

A magasnyomású mosó használata (gyári opció)

Rendeltetésszerű alkalmazás

A magasnyomású mosót kizárólag az alábbi tevékenységekhez használja:

- Tisztítás magasnyomású sugárral tisztítószer nélkül (pl. homlokzatok, parki padok, kerti utak tisztítása).
- A magasnyomású mosót csak a szállítási csomagban található lapossugár fúvókával működtesse.
- A magasnyomású mosó csak az MC 130 seprő szívógépen történő alkalmazásra és arra van bevizsgálva.

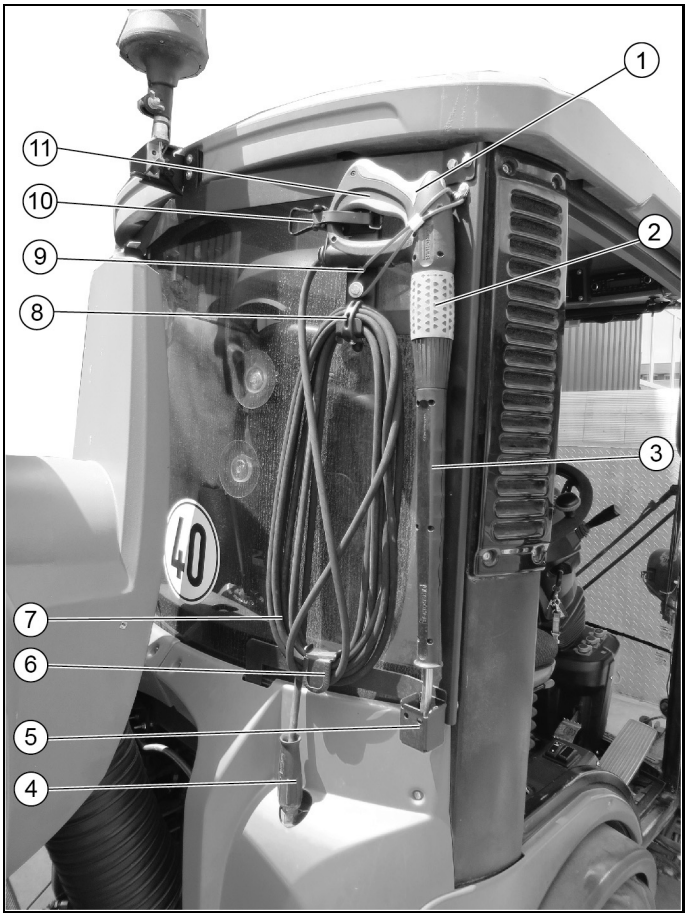
Túlfolyószelep

Ha a vízmennyiséget a nyomás- vagy mennyiségszabályozóval csökkentjük, a túlfolyószelep kinyílik és a víz egy része visszafolyik a szivattyú szívóoldalára.

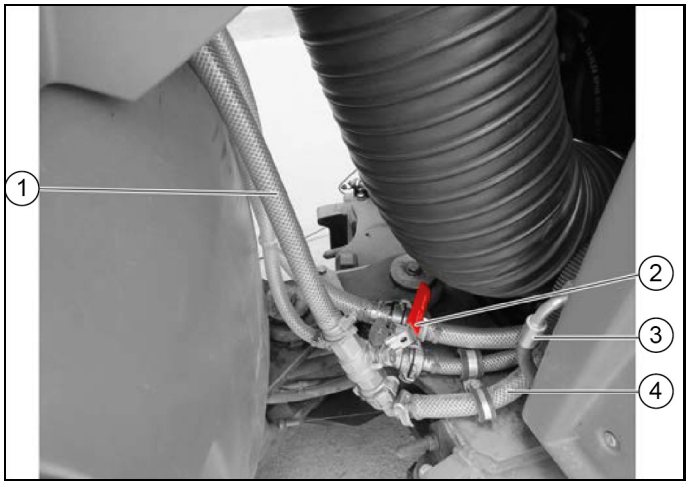
Biztonsági szelep

A biztonsági szelep az engedélyezett üzemi túlnyomás túllépésekor kinyílik és a víz visszafolyik a szivattyú szívóoldalára.

Készülék elemei



① Kézi szórópisztoly
② Nyomás- / mennyiségszabályozás
③ Szórócső
④ Magasnyomású tömlő csatlakozás
⑤ Fúvókatartó
⑥ Magasnyomású tömlő tárolása
⑦ Magasnyomású tömlő
⑧ Magasnyomású tömlő rögzítése
⑨ Kézi szórópisztoly rözgzítése
⑩ Kézi szórópisztoly rözgzítése
⑪ Kézi szórópisztoly karja



① Vízbefolyás a víztartály felől
② Elzárócsap
③ Hidraulika-csatlakozó a magasnyomású mosóhoz
④ Vízbefolyás a magasnyomású szivattyúhoz

Biztonsági utasítások

Ivóvíz vezeték csatlakozás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Szennyezett víz visszaáramlása az ivóvízhálózatba.

Egészségügyi veszély

Tartsa be a helyi vízművek előírásait.

Az érvényes előírások szerint a készüléket soha nem lehet rendszerleválasztó nélkül üzemeltetni az ivóvízhálózaton. Használja a KÄRCHER rendszerleválasztóját vagy az EN 12729 szerinti BA típusú egyéb rendszerleválasztót. A rendszerleválasztón keresztüláramló víz nem ihatónak minősül. A rendszerleválasztót mindig a vízellátásra csatlakoztassa, soha ne közvetlenül a készülék vízcsatlakozására.

Kezelés

Üzembe helyezés előtt

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a magasnyomású sugár miatt

Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.

Védje a magasnyomású mosót a fagytól.

FIGYELEM

Környezetszennyezés olajjal

A motorokat csak megfelelő olajleválasztóval rendelkező helyeken tisztítsa.

Megjegyzés

Kizárólag a műszaki adatokban szereplő méretű fúvókákat használjon.

Ha még nem tette meg:

1. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt és a szórócsövet.
2. Csatlakoztassa a vízbeviteli tömlőt és nyissa ki a vízbefolyás elzárócsapját.

Üzemeltetés

Megjegyzés

A magasnyomású mosót csak 1600 1/perc motorfordulatszám mellett és csak munkamódban üzemeltesse.

1. Ellenőrizze a víz töltési szintjét és szükség esetén töltse fel az MC 130 víztartályát.
2. Nyissa ki a vízellátás elzárócsapját.

3. A menetirány kart helyezze SEMLEGES középállásba és indítsa el a motort.
4. Vegye le a kézi szórópisztolyt és a magasnyomású tömlőt a tárolóról.
5. Kapcsolja be a munkahidraulika PTO-t.

6. Nyomja meg a kijelzőn az F1 funkcionális billentyűt és kapcsoja be a magasnyomású mosót.
   A motor fordulatszám automatikusan 1600 1/perc értékre nő.
   A kijelzőn megjelenik a „Magasnyomás” szimbólum.
7. Biztosítsa ki a kézi szórópisztolyt.
8. Nyomja meg a kézi szórópisztoly karját és kezdje meg a tisztítást.

Megjegyzés

Első használat ill. üres víztartály esetén a magasnyomású mosót légteleníteni kell:

9. Működtesse a magasnyomású mosót fúvóka nélkül, amíg nincs már több levegő a rendszerben.

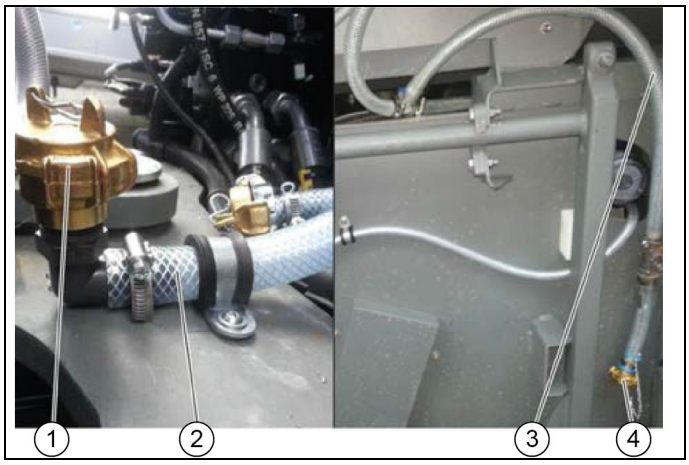
Üzemen kívül helyezés

1. Zárja el a kézi szórópisztolyt.
2. Kapcsolja ki a magasnyomású mosót a vezetőülés jobb oldalán található kapcsolóval.
3. Kapcsolja ki a munkahidraulikát.
4. Működtesse a kézi szórópisztolyt, míg a készülék nyomásmentes nem lesz.
5. Nyomja be a kézi szórópisztoly biztonsági karját, hogy biztosítsa a pisztoly karját a véletlen kioldás ellen.
6. Rögzítse a szórócsöves kézi szórópisztolyt és a magasnyomású tömlőt a tárolón és biztosítsa őket.

Megjegyzés

Ha pl. téli üzemmódban (sószórás és más munkák) nincs szükség a magasnyomású mosóra:

7. Fúvassa ki sűrített levegővel a rendszert - lásd a következő fejezetet: Fagyvédelem.
8. Vegye le a készülékről a szórócsöves kézi szórópisztolyt és a magasnyomású tömlőt.
9. Vegye le a készülék burkolatát (3 gyors zár) és zárja be a magasnyomás kimenetet az arra szolgáló védőelemmel.



① Zár
② Vízbefolyás a magasnyomású szivattyúhoz
③ Vízbefolyás a víztartály felől
④ Vízbeviteli tömlő rögzítés

10. Válassza le a GEKA-csatlakozáson található vízbefolyást.
11. Zárja le a magasnyomású szivattyú vízbefolyását.
12. Rögzítse (tárolja) a víztartály felől érkező vízbeviteli tömlőt a seprőtartály alatt.

Ápolás és karbantartás

Minden beüzemelés előtt

1. Ellenőrizze valamennyi hidraulika tömlő és csatlakozás tömítettségét.
2. Ellenőrizze a magasnyomású tömlő esetleges sérüléseit (hasadási veszély).
   A sérült magasnyomású tömlőt haladéktalanul cserélje ki.
3. Ellenőrizze a készülék (szivattyú) tömítettségét.
   Percenként 3 csepp víz engedélyezett, mely a készülék alsó részén szivároghat ki. Komolyabb tömítetlenség esetén keresse fel ügyfélszolgálatunkat.

Hetente

Megjegyzés

Az olajszint leolvasásához vagy a vízszita tisztításához vegye le a készülék borítását (3 gyors zár).

1. Az olajszintet egyenesen álló készüléknél olvassa le. Az olajszint legyen a kémlelőüveg közepén.
   Tejszerű olaj esetén (víz van az olajban) azonnal keresse fel az ügyfélszolgálatot.
2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozás szitáját.
3. Nyomásmentesítse a készüléket.
4. Csavarozza le fedőt a szűrővel.
5. Tisztítsa meg a szűrőt tiszta vízzel vagy sűrített levegővel.

A beszerelést fordított sorrendben végezze el.

Évente vagy 500 üzemóra után

1. Cserélje le az olajat.
   Az olajmennyiség és -típust az alábbi fejezetben találja: Műszaki adatok.
2. Az olajcserét az ügyfélszolgálattal végeztesse el.

Fagyvédelem

FIGYELEM

Fagyveszély

A nem teljesen kiürített készülékek a fagy hatására tönkremehetnek.

Ürítse ki teljesen a készüléket és tartozékait.

Óvja a készüléket a fagytól.

1. A készüléket fagymentes helyen tárolja.

Megjegyzés

Ha fagymentes tárolás nem lehetséges:

2. Zárja el a vízellátást.
3. A készüléket járassa legalább 1 percig, míg a szivattyú és a vezetékek kiürülnek.
4. Fúvassa ki sűrített levegővel a magasnyomású szivattyút, a befolyótömlőt, a vízszűrőt és a magasnyomású tömlőt.

Segítség üzemzavar esetén

⚠ **VESZÉLY**

Sérülésveszély a nem szándékosan beinduló készülék és áramütés miatt.

Minden munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a gyújtáskulcsot.

Az elektromos alkatrészek vizsgálatát és javítását csak felhatalmazással rendelkező ügyfélszolgálattal végeztesse.

A jelen fejezetben nem található üzemzavarok, kétségek és erre vonatkozó kifejezett felhívás esetén keresse fel a felhatalmazással rendelkező ügyfélszolgálatot.

A készülék nem megy

1. Kapcsolja be a munkahidraulikát és a magasnyomású kapcsolót.

A készülék nem kerül nyomás alá

1. Töltse fel a víztartályt.
2. Tisztítsa meg a szitát a vízbemenetnél, ellenőrizze a vízbefolyást.
3. Ellenőrizze / cserélje a magasnyomású fúvókát.

A szivattyú tömítetlen

Percenként legfeljebb 3 csepp víz engedélyezett.

- Ennél komolyabb tömítetlenség esetén a készüléket vizsgáltassa át az ügyfélszolgálattal.

A szivattyú kopog

- Ellenőrizze a vízbeömlő vezeték tömítettségét.
- Légtelenítse a készüléket, lásd a „Készülék légtelenítése” fejezet.
- Szükség esetén keresse fel az ügyfélszolgálatot.

Műszaki adatok

Hidraulikatömlő- csatlakozó		
Tápellátás az MC 130 hidraulika rendszeréből		
Csatlakozási teljesítmény	kW	4,5
Vízcsatlakozás		
Vízellátás az MC 130 víztartályából		
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	°C	60
Teljesítményre vonatkozó adatok		
Munkanyomás	MPa	7-15
Fúvókaméret		036
Max. üzemi túlnyomás	MPa	19
Szállítási mennyiség	l/min	10
A kézi szórópisztoly visszalőkőereje (max.)	N	30
Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek		
K zajszint$_{pA}$	dB(A)	75
K bizonytalansági paraméter$_{pA}$	dB(A)	3
L zajteljesítményszint$_{WA}$ + K bizonytalansági paraméter$_{WA}$	dB(A)	97
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s^2	1,6
K bizonytalansági paraméter	m/s^2	0,7
Üzemanyagok		
Olajmennyiség	l	0,4
Olajfajta		SAE 15W-40
Méretek és súlyok		
Súly	kg	

Beépítési nyilatkozat

Ezúton nyilatkozunk, hogy az alábbiakban megjelölt hiányos gépre vonatkozóan elkészültek az 2006/42/EK (+2009/127/EK) EK-irányelv VII. mellékletének B része szerinti műszaki dokumentációk, melyek megfelelnek az irányelv alábbi pontjainak: I. melléklet 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 és 1.7 pontjai I 1.1 pont
A hiányos gépen végzett, de velünk nem egyeztetett átalakítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Beépítő készlet
Magasnyomású mosó

Típus: 2 851-952.7

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335–2–79

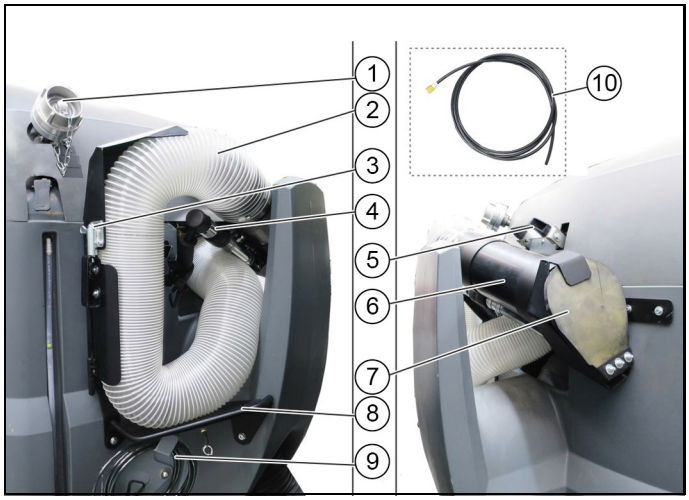
A hatóságok igényelhetik a hiányos gépre vonatkozó releváns dokumentációt a dokumentációs meghatalmazottnál. A dokumentumok átadása email útján történik.
A hiányos gép üzembe helyezése vagy beépítése előtt győződjön meg róla, hogy az a gép, melyben a hiányos gépet üzemeltetik, vagy melybe azt beépítik, megfelel a gépekre vonatkozó 2006/42/EK (+2009/127/EK) irányelvnek.
Erre vonatkozó információkat a gép EK megfelelőségi nyilatkozatában talál.
Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs ügyekben meghatalmazott:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Németország)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/07/18

A kézi szívótömlő használata (gyári opció)



① Víztartály töltőcsonkja
② Szívótömlő (125 mm)
③ Reteszelés
④ Fogantyú (állítható)
⑤ Átkapcsoló kar
kihúzva: Szívás a szívótömlővel
benyomva: Munkavégzés seprőüzemben
⑥ Kézi szívócső
⑦ Burkolat
⑧ Szívótömlő-rögzítés
⑨ Víztömlő tárolója

⑩ Víztömlő

A kézi szívótömlő használata

1. Vegye ki a kézi szívótömlőt a tárolóból.
2. Szükség esetén:
   Csatlakoztassa a mellékelt víztömlőt, és nyissa ki a fogantyú elzárókarját.
   Zárja el az adagológombokat a fülkében, hogy ne jusson ki a szívónyílás- és az oldalkefe-fúvókák permetező vize, és ezáltal ne hiányozzon a kézi szívótömlő használata során.
3. „Szívás a szívótömlővel” állásban húzza ki az átkapcsoló kart.

Szívás a kézi szívótömlővel

1. Indítsa el a motort.
2. Kapcsolja be a PTO-t (a karfa kezelőkonzolján).
3. Kapcsolja be a ventilátort.
4. Szükség esetén: kapcsolja be a vízszivattyút a kezelő konzolon.
5. Válassza ki a motor fordulatszámát.

Megjegyzés

A szívóteljesítmény a motor választott fordulatszámától függ.
1600 1/perc – könnyű sepert anyaghoz
2200 1/perc – átlagos szennyeződéshez
2500 1/perc – erős, súlyos szennyeződéshez

6. Fogja meg az (állítható) szívócső fogantyúját, és kezdje meg a szívási műveletet.

A kézi szívó tömlő tárolása

1. A kézi szívótömlő felszereléséhez állítsa a motor fordulatszámát 2200 1/min értékre.
2. Víztömlő használata esetén: Kapcsolja ki a vízszivattyút, vegye le a víztömlőt a csatlakozásokról, és tegye el.
3. Vezesse be a szívócsövet a fogantyúval, nyomja neki a burkolatnak, majd rögzítse.

Megjegyzés

A vákuum hatására a szívócső beszívódik a burkolatba, és a szívótömlő összehúzódik. Ez szükséges a tartóban való elhelyezés szempontjából.

4. Nyomja be a szívótömlő maradék részét a tartókba, és zárja le a csappantyút, hogy elérje a reteszt.
5. Kapcsolja ki a ventilátort.
6. Nyomja be az átkapcsoló kart „Munkavégzés seprőüzemben” állásban.

Rászerelhető készülékek

Megjegyzés

Rászerelés előtt kérjük, olvassa el a használni kívánt rászerelhető készülék használati utasítását.
A rászerelhető készülékek opcionálisan választhatók, felszerelhetők elöl, a frontoldali emelőkaron (lásd fejezet Elülső emelőkar (opció)) vagy a felvételkeretben elöl vagy hátul.

⚠ VESZÉLY

Veszély a jármű megváltozott súlypont és a vezetői magatartás miatt. Folyadékok szállítása esetén az áru mozgásba lendülhet, ami a járművet meghintáztathatja.

Átépítés esetén, különösen a téli üzemmódról a nyárira történő átállás során, valamint módosult rakodási állapotoknál a gépjárművezetőnek számítania kell arra, hogy módosul a jármű viselkedése.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Becsípődés veszélye a rászerelhető készülékek elhelyezése során

Ne nyúljon be a frontoldali emelőkar és a rászerelhető készülék közé.

⚠ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye forró hidraulikus tengelykapcsolók miatt

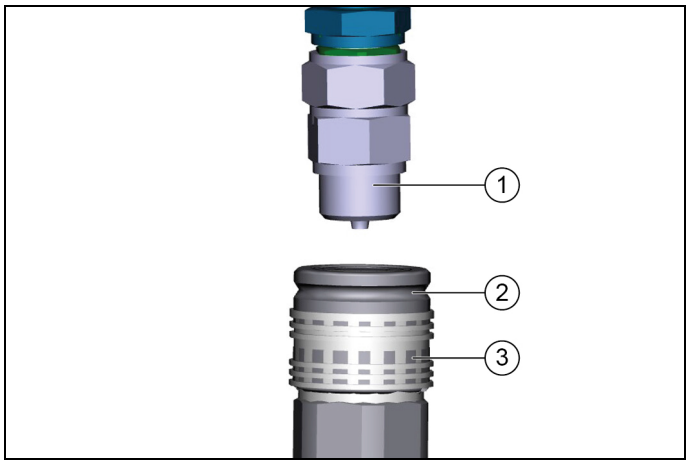
Viseljen kesztyűt a hidraulikus tengelykapcsolók elválasztásakor.

FIGYELEM

A rászerelhető készülékek fel- és leszerelése során viseljen megfelelő védőruházatot, biztonsági lábbelit és kesztyűt. Ez vonatkozik a használatra és az alkalmazásra is.

Mielőtt felszerelné a rászerelhető készüléket, mely nem speciálisan ehhez a járműhöz van meghatározva, vegye fel a kapcsolatot az illetékes kereskedővel. Ő ellenőrzi, hogy ezek a rászerelhető készülékek erre a járműre rászerelhetők-e és alkalmazhatók-e. Ez fontos a vezető és a jármű biztonságának érdekében, illetve esetleges garancia igény miatt.
Olyan rászerelhető készülékek melyek a jármű biztonságát vagy stabilitását veszélyeztetik nem szabad alkalmazni.

A rászerelhető készülékek járműre kapcsolása



① A hidraulikus tömlő csatlakoztatása
② Csatlakoztatás a járműhöz
③ Gyűrű

1. Húzza le és tartsa a csatlakozó gyűrűjét.
2. Csatlakoztassa a rászerelhető készülék hidraulikus tömlőjét a csatlakozóhoz.
3. Engedje el a csatlakozó gyűrűjét.
4. A szétkapcsoláshoz húzza le és tartsa meg a gyűrűt, majd húzza ki a hidraulikus tömlőt.

Utánfutó csatlakozás

Megjegyzés

Az engedélyezett támasztóterhet és vontatható tömeget lásd ebben a fejezetben: Műszaki adatok.

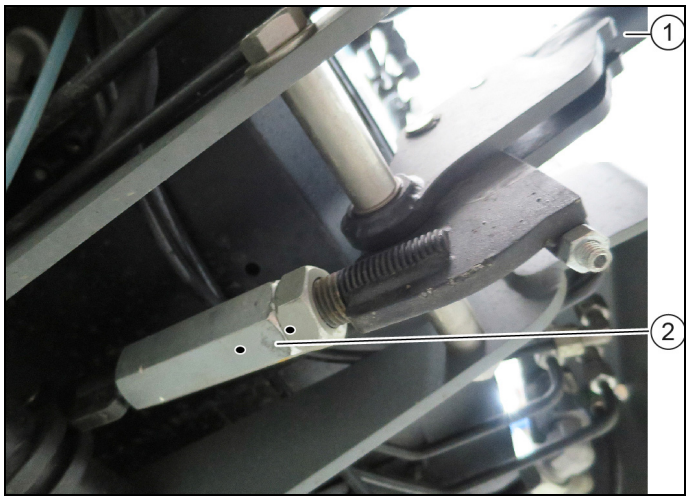
A felszerelt alkatrészek reteszelésének ellenőrzése / beállítása

A reteszelés a felszerelt alkatrészek biztosítására szolgál (pl. seprőrendszer, elülső emelőkar).

⚠ VIGYÁZAT

Balesetveszély

A reteszelés helyes beállítását minden felszerelt alkatrésznél ellenőrizze.



① Reteszelő kar
② Feszítő anya

1. A reteszelő kart nyomja lefelé.
   A reteszelés a holtpont felett kattant be.
2. Állítsa be a reteszelést a feszítő anyával.

Jármű ballasztolása

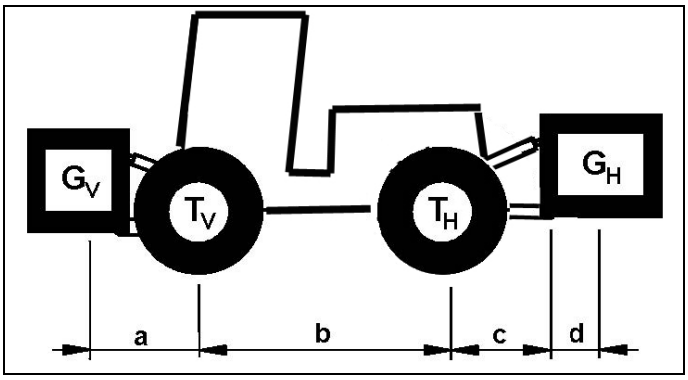
Megjegyzés

A jármű első tengelye mindig legalább 30%-kal, a hátsó tengelye mindig legalább a jármű üres tömegének 30%-ával legyen megterhelve.

A rászerelhető készülék vásárlása előtt ellenőrizni, hogy teljesülnek-e ezek a feltételek, úgy hogy megmérik a jármű-rászerelhető készülék kombinációt.

Az össztömeg, a tengelyterhek és az abroncsok teherbíró képességének kiszámításához, illetve a szükséges minimális ballasztoláshoz következő adatokra van szükség:

- Minden súlyadatra (kg)-ban
- Minden méretre (m)-ben



TL	(kg)	=	Jármű üres tömege	*
TV	(kg)	=	Üres jármű első tengelyének terhelése	*
TH	(kg)	=	Üres jármű hátsó tengelyének terhelése	*
GH	(kg)	=	Össztömeg hátsó rászerelhető készülék/ hátsó teher	**
GV	(kg)	=	Össztömeg első rászerelhető készülék / első teher	**
a	(m)	=	Távolság az első rászerelhető készülék súlypontja (első teher) és az első tengely közepe között, max. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Jármű nyomtáv	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Távolság a készülékoldali beépítési pont közepe és hátsó rászerelhető készülék/ hátsó teher között	** ***

* lásd a következő fejezetet: Műszaki adatok
** lásd rászerelhető készülék használati utasítása
*** lemérni

Frontoldali minimális ballasztolás kiszámítása hátsó rászerelhető készülék esetén

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Az eredményt a táblázatba felvinni.

Hátoldali minimális ballasztolás kiszámítása frontoldali rászerelhető készülék esetén

“x” érték lásd gyártó adatait, ha nincsenek adatok, x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Az eredményt a táblázatba felvinni.

A tényleges első tengely teher kiszámítása

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ha a frontoldali rászerelt készülékkel (GV) nem lehet elérni a szükséges frontoldali minimum ballasztolást (GV min), akkor a frontoldali rászerelt készülék tömegét meg kell emelni a frontoldali minimum ballasztolás tömegére!
2. A tényleges kiszámított és a gép használati utasításában megadott megengedett első tengelyterhet beírni a táblázatba.

A tényleges össztömeg kiszámítása

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ha a hátoldali rászerelt készülékkel (GH) nem lehet elérni a szükséges hátoldali minimum ballasztolást (Hátul (GH min)), akkor a hátoldali rászerelt készülék tömegét a hátoldali minimum ballasztolás tömegére kell növelni.

A tényleges hátsó tengely teher kiszámítása

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Az eredményt a táblázatba felvinni.

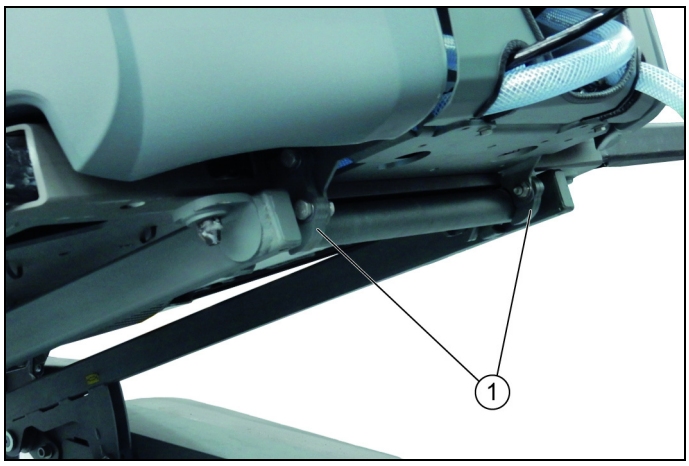
Seprőtartály

Seprőtartály felszerelése

Seprőtartály és víztartály kiürítve.

① Elülső szerelőtámasz
② Hátsó szerelőtámasz

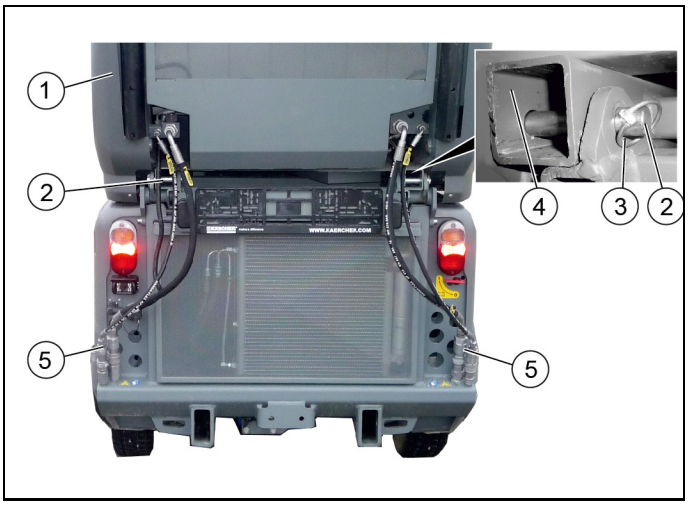
1. A seprőtartályt szerelje fel a szerelőtámaszra.
2. A jármű hátsó részével óvatosan haladjon a seprőtartály alá.
3. A rakodófelületet emelje fel lassan a seprőtartály alá.



① Zárókampó

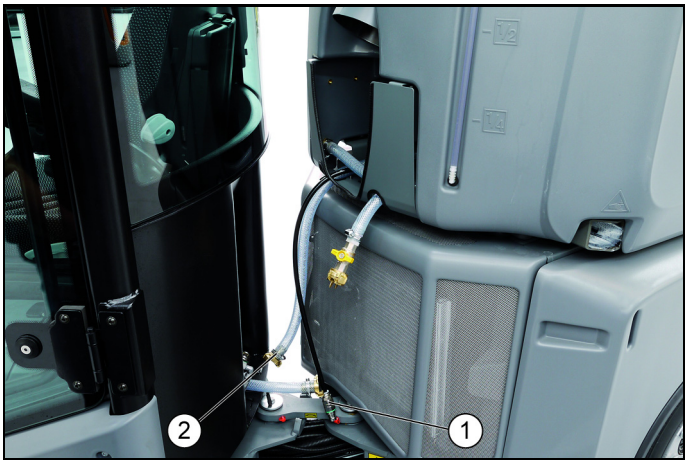
4. A seprőtartályt a zárókampókkal akassza a rakodófelületre.

5. A rakodófelületet emelje tovább, amíg az elülső szerelőtámaszok tehermentesítésre kerülnek.
6. Távolítsa el az elülső szerelőtámaszokat.
7. Teljesen engedje le a rakodófelületet és a seprőtartályt.
8. Távolítsa el a hátsó szerelőtámaszokat.



① Seprőtartály
② Biztosító csap
③ Biztosító sasszeg
④ Keret
⑤ Hidraulikatömlő- csatlakozó

9. A biztosító sasszeget tolja be és biztosítsa a biztosítórúddal.
10. Csatlakoztassa az elektromos és hidraulikus csatlakozókat.



① Vízpermet tömlő
② Újrahasznosított víz tömlője (opció)

11. Csatlakoztassa az újrahasznosított víz tömlőt (opció).
12. Csatlakoztassa a vízpermet tömlőt.

① Szívótömlő

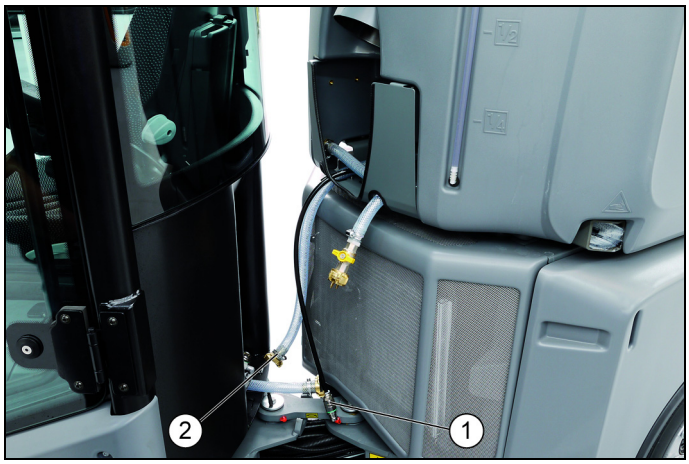
13. A szívótömlőt erősítse a seprőtartályhoz.

Seprőtartály leszerelése

Seprőtartály kiürítve.
Víztartály kiürítve.

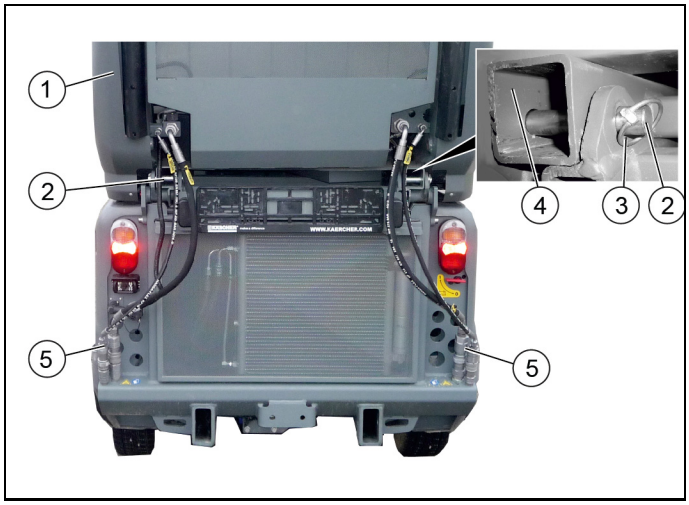
① Szívótömlő

1. A kormánykereket húzza teljesen jobbra, hogy a csuklós kar jobban elérhető legyen.
2. Húzza le és távolítsa el a szívótömlőt a seprőtartályról.



① Vízpermet tömlő
② Újrahasznosított víz tömlője

3. Felszerelt szívónyílás esetén: Válassza le az újrahasznosított víz és a permetező víz tömlőit.
4. A járművet állítsa egyenesbe.



① Seprőtartály
② Biztosító csap
③ Biztosító sasszeg
④ Keret
⑤ Hidraulikatömlő- csatlakozó

5. A hátsó szerelőtámaszokat állítsa a megfelelő magasságra.
6. Szerelje fel a hátsó szerelőtámaszokat.

7. Válassza le a seprőtartály elektromos és hidraulikus csatlakozásait.
8. Nyissa ki és vegye el a biztosító sasszeget.
9. Húzza ki a biztosító csapot.
10. Emelje fel a rakodófelületet a seprőtartállyal.
11. Szerelje fel az első szerelőtámaszokat.
12. Engedje le a rakodófelületet.

Megjegyzés

A seprőtartály most szabadon áll a szerelőtámaszokon.

13. A járművet óvatosan vezesse ki a seprőtartály alá.

Seprőrendszer

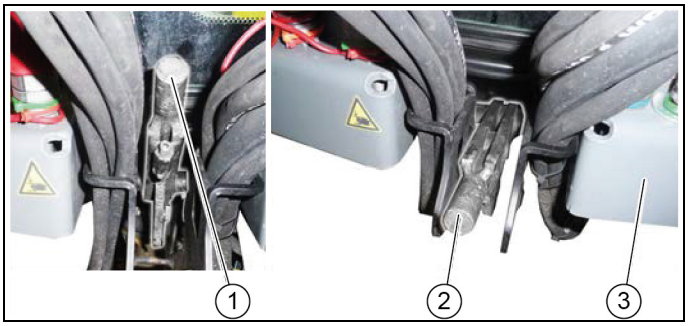
A seprőrendszer leszerelése

A seprőrendszer leszereléséhez/felszereléséhez szükség van egy cserekocsira.

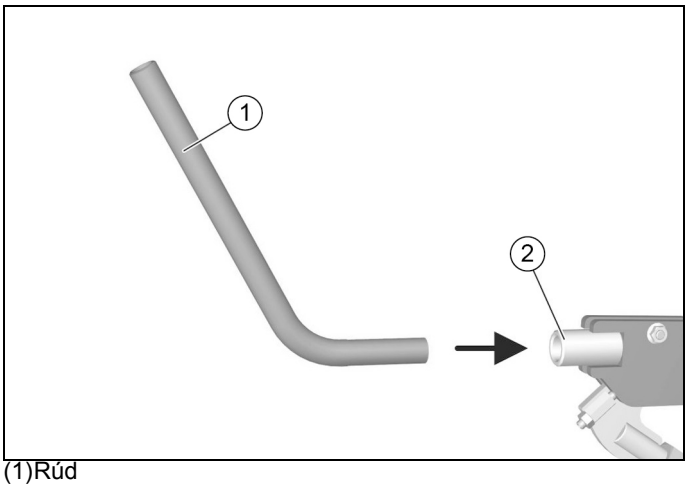
Megjegyzés

Opcionális tartozék, rendelési szám 2.852-065.0.

1. A járművet egyenes, szilárd alapon kell leállítani, és biztosítani kell elgurulás ellen.
2. Emelje meg az oldalseprőket és mozgassa kifelé a két oldalseprőt.

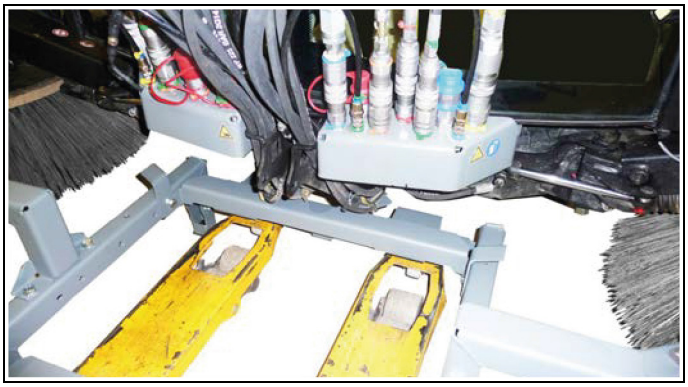


① Seprőrendszer kireteszelve karállás
② Seprőrendszer bereteszelve karállás
③ Jármű eleje



(1) Rúd
(2) Reteszelő kar

3. Oldja ki a seprőrendszert: ehhez vezessen be egy rudat, és húzza felfelé a reteszkart.
   A művelethez szükséges rúd az utas- és a vezetőülés közötti tartóban megszorul.

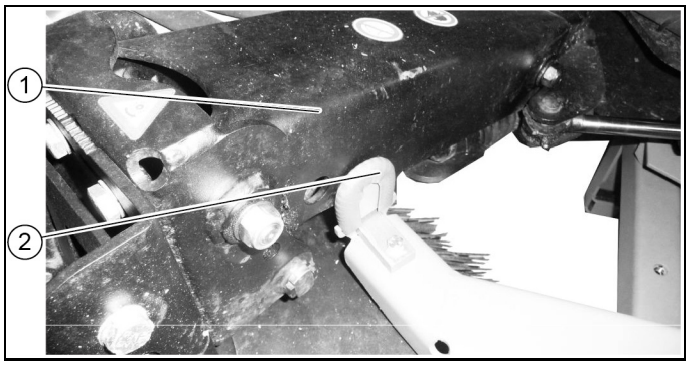


4. Az emelőkocsis cserekocsit középen mozgassa be ütközésig. Az utolsó darabon (centrírozási folyamat) lendületből mozogjon be.

Megjegyzés

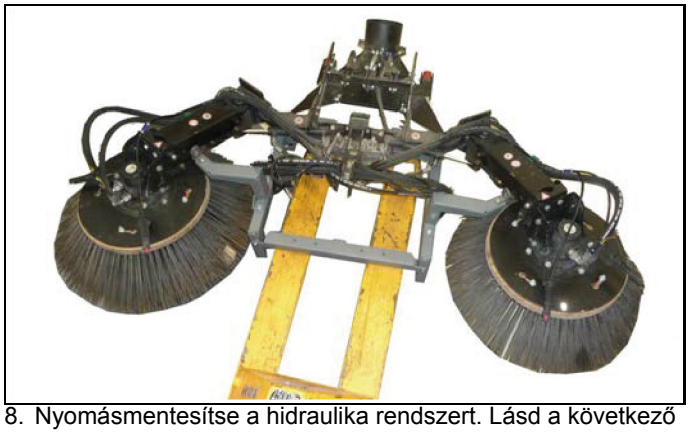
Károsodás veszélye! Ügyeljen a vezetékekre és tömlőkre.

5. Az emelőkocsit emelje meg, amíg a cserekocsi nem fekszik fel a seprőrendszerre.

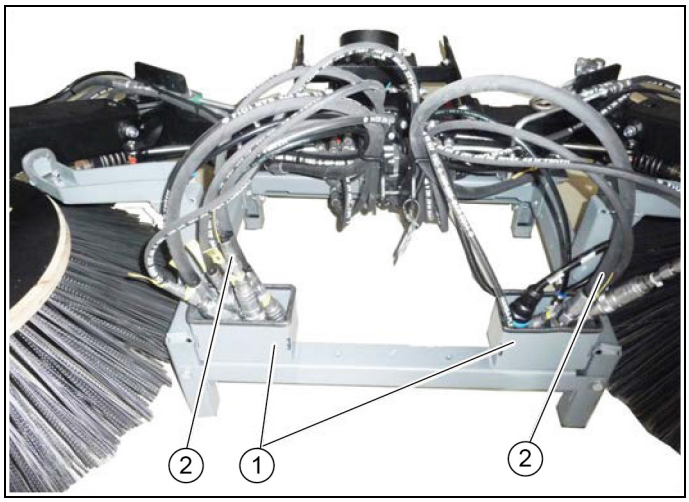


① Oldalseprő kar
② Ütköző

6. Hajtsa be az oldalseprő karokat.
7. Ellenőrizze az oldalseprő karok megfelelő helyzetét.



8. Nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Lásd a következő fejezetet: A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés).
9. Tegye a gyújtást 1 állásba munkamódban (nincs motorindítás).
   A seprűk lefelé mozognak és a hidraulika rendszer nyomásmentes lesz.
10. Minden csatlakozót és kapcsolatot válasszon le.
11. Vegye le a seprőtartály és a szívónyílás közötti szívótömlőt.
12. Válassza le a víztömlőt (vastag).
13. Mozgassa ki a seprőrendszert az emelőkocsival.



① Tároló doboz
② Vezetékek és tömlők

14. A vezetékeket és tömlőket helyezze a tároló dobozokba.

15.A seprőrendszert állítsa egy védett helyre.
16.Mozgassa ki az emelőkocsit.

Seprőrendszer felszerelése

① Jeldugasz a rászerelt eszközt felismerő rendszerhez
② A bal oldalseprő csatlakozói (hidraulika és víz)
③ Seprőrendszer reteszelése
④ A jobb oldalseprő csatlakozói (hidraulika és víz)

1. A járművet egyenes, szilárd alapon kell leállítani, és biztosítani kell elgurulás ellen.
2. A seprőrendszert fordított sorrendben kell a járműre felszerelni.
3. Reteszelje le a seprőrendszert (alsó karállás).
4. Ellenőrizze a reteszelést, lásd a következő fejezetet: A felszerelt alkatrészek reteszelésének ellenőrzése / beállítása.
5. Nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Lásd a következő fejezetet: A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés).
6. Kapcsolja össze a hidraulika tömlőket a csatlakozókkal.

Elülső emelőkar (opció)

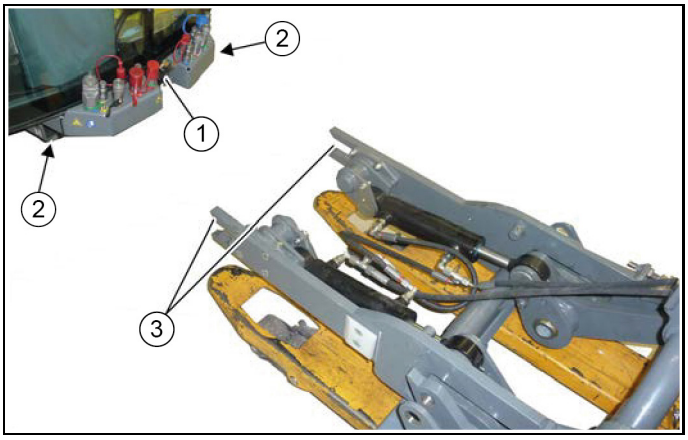
Az elülső emelőkarral többféle 3-pontos illesztéssel rendelkező készülékeket lehet felszerelni.
Az elülső emelőkar felszereléséhez / leszereléséhez cserekocsira van szükség.

Megjegyzés

Opcionális tartozék, rendelési szám 2.852-067.0.

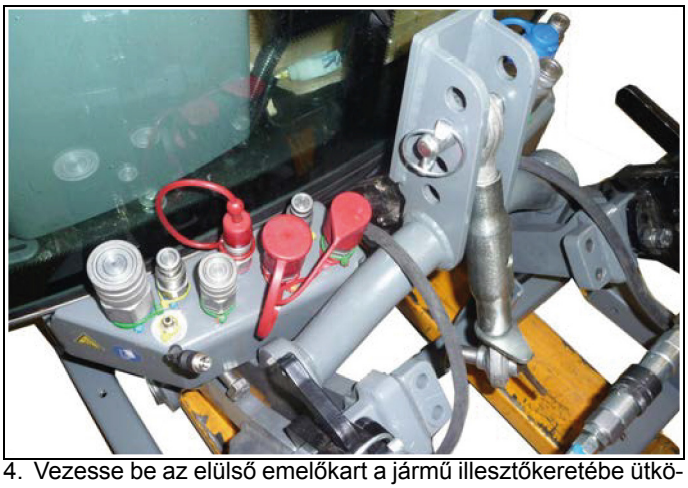
Az elülső emelőkar felszerelése

1. A járművet egyenes, szilárd alapon kell leállítani, és biztosítani kell elgurulás ellen.

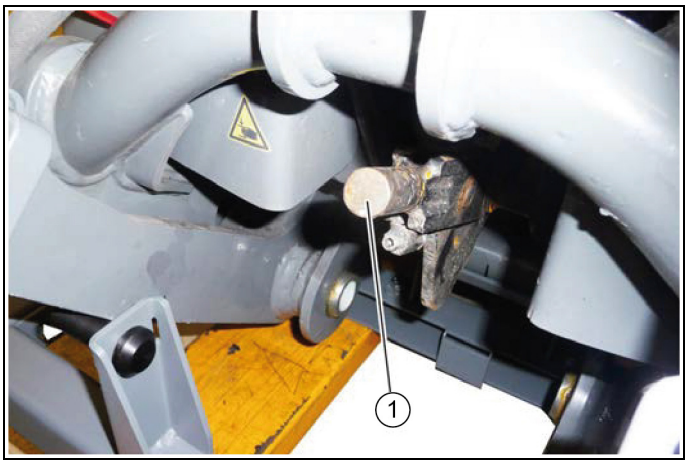


① Reteszelő kar
② Jármű illesztőkeret
③ Elülső emelőkar illesztés

2. A reteszelő kart állítsa felfelé.
3. Az elülső emelőkart az emelőkocsival pozicionálja középre a jármű elé.

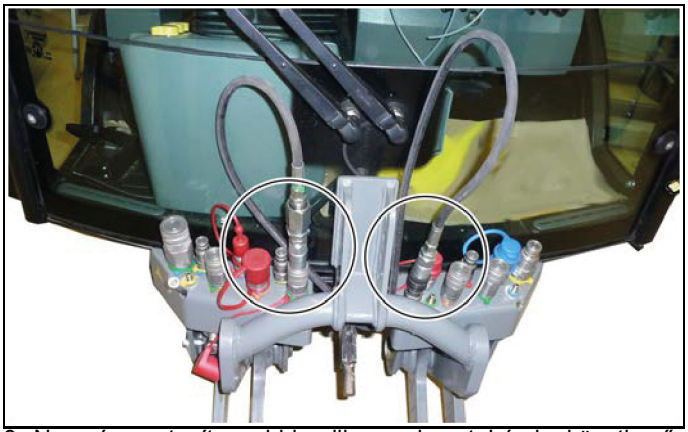


4. Vezesse be az elülső emelőkart a jármű illesztőkeretébe ütközésig.



① Reteszelő kar

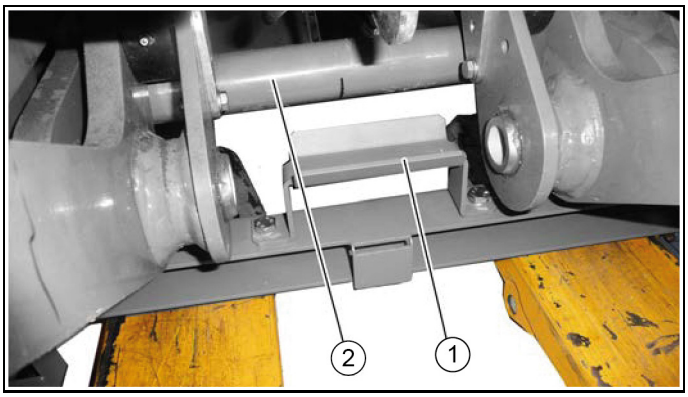
5. A reteszelő kart állítsa lefelé.
6. Ellenőrizze a reteszelést, lásd a következő fejezetet: A felszerelt alkatrészek reteszelésének ellenőrzése / beállítása.
7. Engedje le az emelőkocsit és mozgassa ki.



8. Nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Lásd a következő fejezetet: A hidraulika rendszer nyomásmentesítése (nyomásmentesítés).
9. Kapcsolja össze a hidraulika tömlőket a csatlakozókkal.

Az elülső emelőkar leszerelése

1. Mozgassa felfelé az elülső emelőkart végállásba.
2. Lazítsa meg a hidraulika tömlőket.
3. Reteszelje ki az elülső emelőkarokat (emelőkar felső állás).



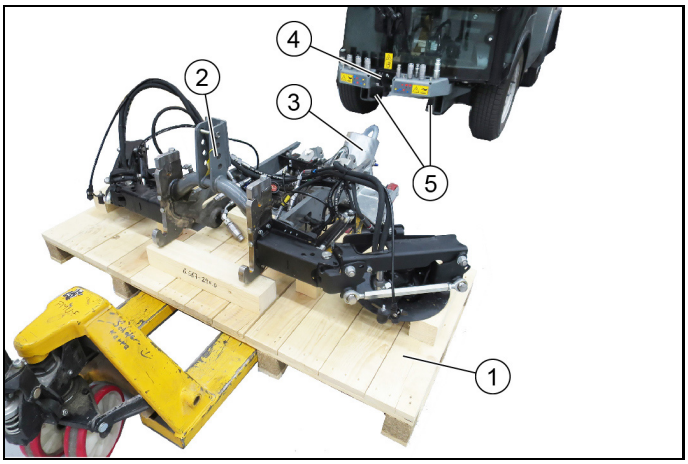
① Tartó az elülső emelőkar illesztéséhez
② Elülső emelőkar keret

4. Mozgassa a cserekocsit az emelőkocsival az elülső emelőkar alá.
   Az elülső emelőkar illesztéséhez való tartónak az emelőkocsi emelésekor az elülső emelőkar keretébe kell ülnie.
5. Mozgassa ki az elülső emelőkart az emelőkocsival.
6. Az elülső emelőkart állítsa egy védett helyre és mozgassa ki az emelőkocsit.

Kétseprűs seprőrendszer beépítő készlet (felhelyezett)

Seprőrendszer felszerelése

A seprőrendszer szállítására szolgáló raklap egyúttal fel- /leszerelési segédeszközként is szolgál.



① Raklap
② Kétseprűs seprőrendszer
③ Szívónyílás felszerelve
④ Reteszelő kar felső állásban (nyitva)
⑤ Csatlakoztatás a járműhöz

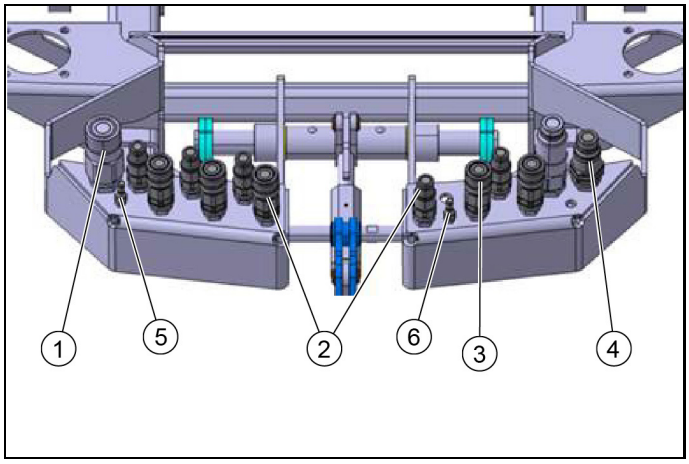
1. Vezesse az emelőkocsit a beállított seprőrendszer tartó raklap alá.
2. Húzza felfelé a reteszelő kart.
3. Helyezze be seprőrendszert a jármű tartóegységébe úgy, hogy legfeljebb kb. 10 cm-rel a jármű előtt helyezkedjen el.
4. Csatlakoztassa a hidraulikus tömlőket, ügyeljen a színekre.
   A funkció-hozzárendelést lásd egy későbbi fejezetben
5. Csatlakoztassa víztömlőket.
6. Dugja be a készülékfelismerő dugaszt a járműbe.
7. Ütközésig vezesse be a seprőrendszert a jármű tartóegységébe.
8. Reteszelje a seprőrendszert, ehhez nyomja lefelé a reteszelő kart (használja a hajlított rudat).
9. Első felszereléskor vagy másik járműre való átszereléskor a retesznek megfelelően kell beállítva lennie az állítóanyáknál.
   Megfelelő beállítás esetén a retesznek lefelé nyomás esetén egy holtponton keresztül a helyére kell pattannia.
10. Oldalseprő felszerelése

A kétseprűs seprőrendszer készüléknézete

① Kétseprűs seprőrendszer
② Reteszelő kar
③ Készülékfelismerő dugasz
④ Hidraulika- és vízcsatlakozó
⑤ Oldalseprő

1. A kétseprűs seprőrendszer kezelését egy későbbi fejezet ismerteti.

A hidraulikus és a víztömlők csatlakoztatása a járműhöz



① PTO kefék
② A szívónyílás / kefék elforgatása
③ A seprűk felemelése / leengedése
④ PTO kefék
⑤ Jobb oldali víztömlő-csatlakozó
⑥ Bal oldali víztömlő-csatlakozó

1. Dugja be a hidraulikatömlőket a színjelölésnek megfelelően.
2. Helyezze be a bal és jobb oldali víztömlőket.

Kezelés

Kétseprűs seprőrendszerrel (felhelyezett) ellátott szívó-seprőgép kiosztása

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban amikor be vannak kapcsolva.

① Bal oldali joystick
- Joystick előre: Seprűkarok egyszerre történő leengedése és az oldalseprők bekapcsolása
- Joystick hátra: Seprűkarok egyszerre történő felemelése és az oldalseprők kikapcsolása
- Joystick balra/jobbra: Seprűkarok egyszerre történő elforgatása

② Jobb oldali joystick
A billentyűhöz nincs funkció rendelve

③ Szívónyílás felemelése/leengedése

④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása

⑤ A billentyűhöz nincs funkció rendelve

⑥ A billentyűhöz nincs funkció rendelve

⑦ Víz keringési funkció be/ki (újrahasznosított víz)

⑧ Szívóventilátor be/ki

⑨ ECO funkció
Bekapcsolja a teljes munkaprogramot.
PTO (oldalseprő, szívóventilátor), friss víz, víz keringés (újrahasznosított víz)

⑩ Vízszivattyú be/ki

(A) Seprű-fodulatszám kiválasztása, a bal és a jobb oldalon egyaránt

(B) A billentyűhöz nincs funkció rendelve

(C) Motorfordulatszám
Az érték beállításához nyomja le
Megjegyzés
A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.
- 1600 1/perc könnyű sepert anyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc erős, nehéz szennyeződés

(D) nincs használatban

(E) A felületi nyomás állító gombja a bal- és jobboldali oldalseprőhöz

(F) Memória gomb
A beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot

(G) Forgatógomb
A beállított értékek vagy programok módosításához nyomja meg a gombot

Kétseprűs seprőrendszerre (felhelyezett) való átkapcsolás:

1 Kapcsolja be a gyújtást.
2 A jármű kijelzőjén nyomja meg az F10-et.
3 Az F5-tel válassza ki a felhelyezett seprőrendszert.

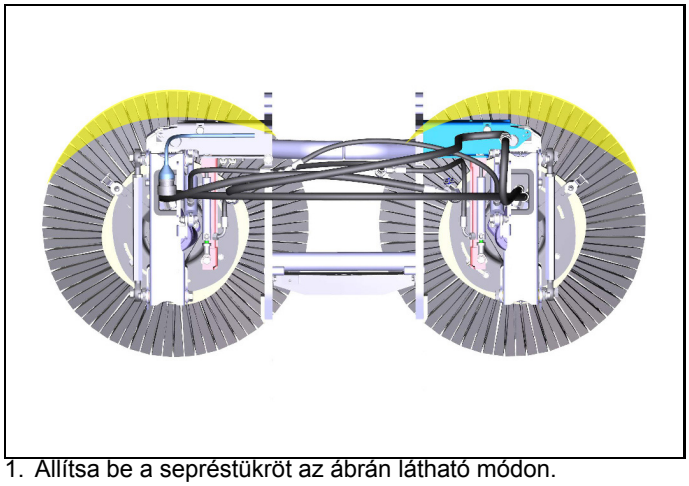
A seprűk felületi nyomása

A kijelzőn sárga oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának csökkenését.
Piros oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának növekedését.

Ápolás

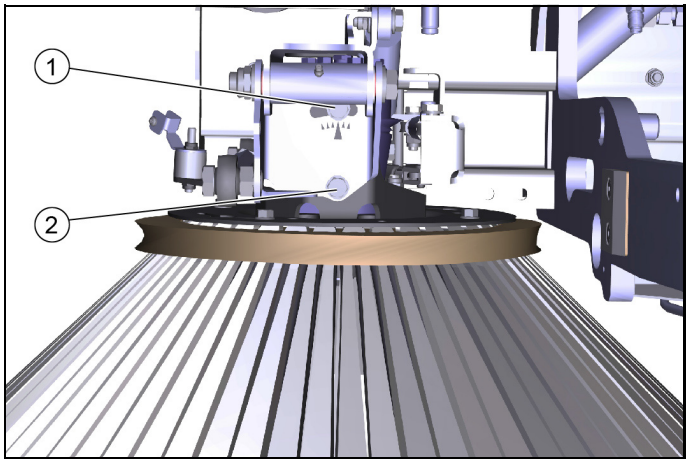
1 A készüléken lévő kenési pontok (zsírzógombok) meg vannak jelölve.
Ezeket naponta kenje meg hagyományos többcélú zsírral.
2 Ellenőrizze, hogy a seprűbe nem kerültek-e zsinórok vagy szalagok, szükség esetén távolítsa el azokat.
3 A hidraulikacsatlakozókat tartsa tisztán, és hetente ellenőrizze a tömítettségüket.
4 Ellenőrizze, hogy a seprű nincs-e elkopva, illetve nem sérült-e, szükség esetén cserélje ki.

Sepréstükör beállítása



1. Állítsa be a sepréstükröt az ábrán látható módon.
Bal: 9:00–14:00 óra között
Jobb: 10:00–15:00 óra között

Oldalirányú dőlés beállítása

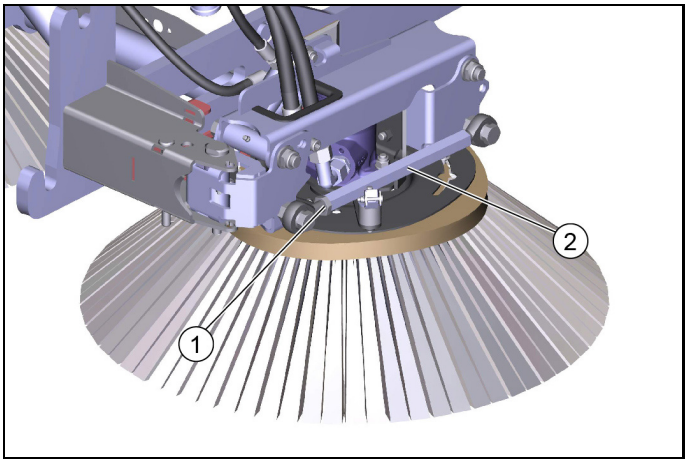


① 1. csavar

② 2. csavar

2. Oldja ki a csavarokat.
3. Az oldalirányú dőlést az 1. csavar forgáspontján kell beállítani.
4. Húzza meg a csavarokat.

Állítsa előre a fej dőlését.



① Ellenanya
② Hatlapfejű csavar

5. Lazítsa meg az ellenanyát.
6. A hatlapfejű csavarral állítsa be a fej dőlését.
7. Húzza meg az ellenanyát.

A seprű felületi nyomásának beállítása

8. A seprőrendszer felületi nyomása hidraulikusan állítható.

Tárolás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülés és károsodás veszélye

Vegye figyelembe a készülék súlyát.

FIGYELEM

Károsodás veszélye

A beépítő készletet egy védett, sík és száraz helyen tárolja.
Ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

1. A járműről leszerelt seprőrendszert raklapon tárolja, előtte vegye le a seprűt.
2. A járműre szereléskor ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

Műszaki adatok

Méretek és tömegek	Kétseprűs seprőrendszer
Hosszúság	950 mm
Szélesség	1250 mm
Magasság	750 mm
Tömeg (szállítási tömeg)	115 kg

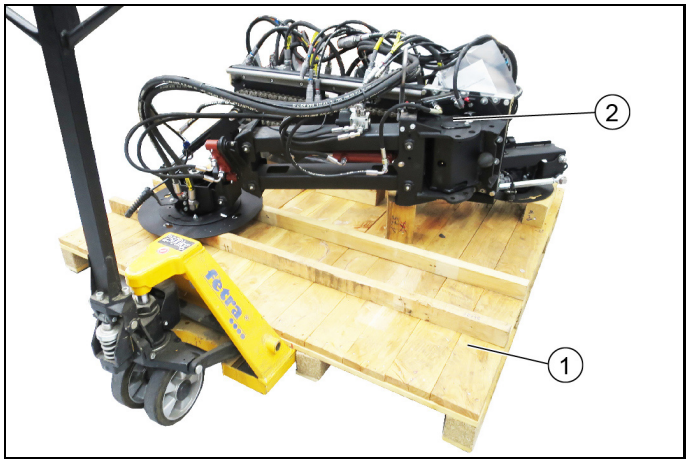
A seprőrendszer leszerelése

A seprőrendszer leszerelését a felszerelés fordított sorrendjében végezze. Helyezze raklapra a seprőrendszert. Előtte vegye le a seprűt.
A hidraulikatömlők lehúzása előtt nyomásmentesíteni kell a rendszert, ehhez lásd a jármű használati utasítását.

Háromseprűs seprőrendszer beépítő készlet (homlokseprő)

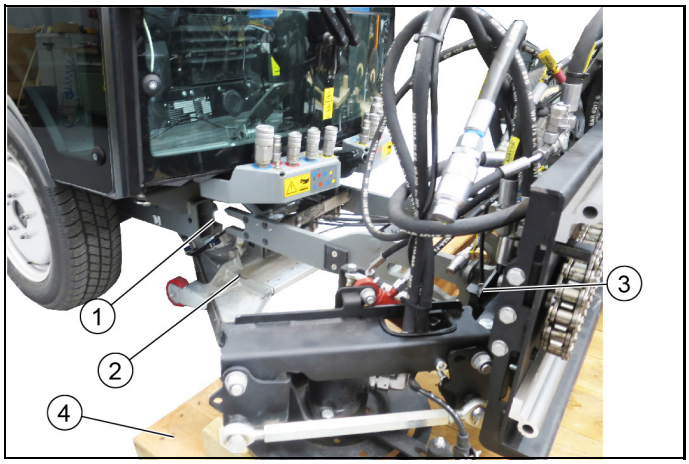
Seprőrendszer felszerelése

A seprőrendszer szállítására szolgáló raklap egyúttal fel- /leszerelési segédeszközként is szolgál.



① Raklap
② Seprőrendszer

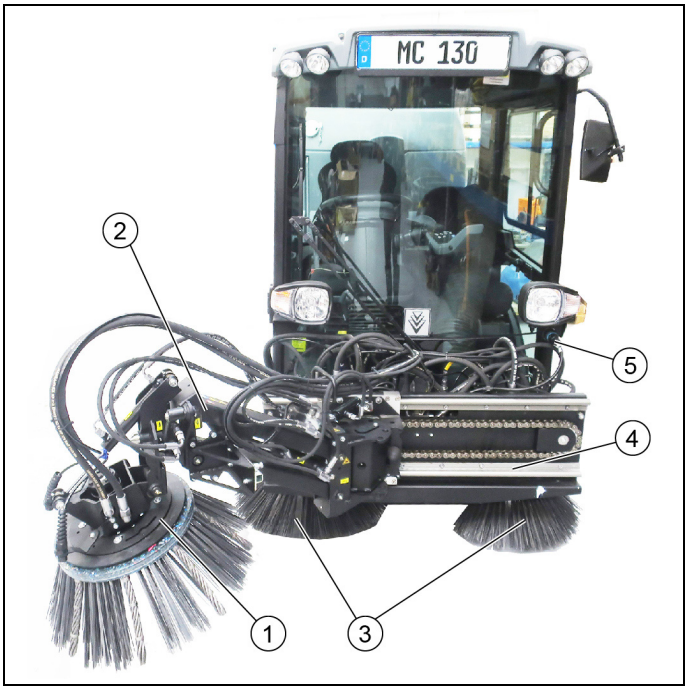
1. Vezesse az emelőkocsit a beállított seprőrendszer tartó raklap alá.



① Csatlakoztatás a járműhöz
② Szívónyílás felszerelve
③ Seprőrendszer
④ Raklap

2. Húzza felfelé a reteszelő kart.
3. Pozicionálja a seprőrendszert kb. 10 cm-re a jármű elé.
4. Csatlakoztassa a hidraulikus tömlőket, ügyeljen a színekre. A funkció-hozzárendelést lásd egy későbbi fejezetben
5. Csatlakoztassa víztömlőket.
6. Helyezze be az elektromos dugaszoló csatlakozót a járműbe.
7. Ütközésig vezesse be a seprőrendszert a jármű tartóegységébe.
8. Reteszelje a seprőrendszert, ehhez nyomja lefelé a reteszelő kart (használja a hajlított rudat).
9. Első felszereléskor vagy másik járműre való átszereléskor a retesznek megfelelően kell beállítva lennie az állítóanyáknál. Megfelelő beállítás esetén a retesznek lefelé nyomás esetén egy holtponton keresztül a helyére kell pattannia.
10. Szerelje fel az oldalseprőt és a homlokseprűt.

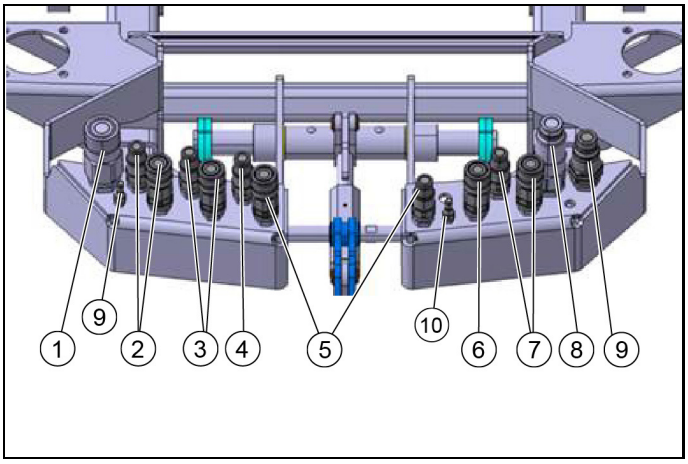
A háromseprűs seprőrendszer készüléknézete



① Homlokseprű
② Homlokseprű karja
③ Kétseprűs seprőrendszer
④ Szán
⑤ Készülékfelismerő dugasz

1. A seprőrendszer kezelését egy későbbi fejezet ismerteti.

A hidraulikus és a víztömlők csatlakoztatása a járműhöz



① PTO kefék
② A homlokseprű megdöntése / gördítése
③ A homlokseprű felemelése / leengedése
④ Kiszivárgott olaj
⑤ A szívónyílás / kefék elforgatása
⑥ A seprűk felemelése / leengedése
⑦ A homlokseprű elforgatása
⑧ PTO 80 l/perc
⑨ PTO kefék
⑩ Jobb oldali víztömlő-csatlakozó
⑪ Bal oldali víztömlő-csatlakozó

1. Dugja be a hidraulikatömlőket a színjelölésnek megfelelően.
2. Helyezze be a bal és jobb oldali víztömlőket.

Kezelés

Homlokseprűs seprőrendszerrel ellátott szívó-seprőgép kiosztása

Megjegyzés

A kijelzők világítanak a kapcsolókban amikor be vannak kapcsolva.

① Bal oldal joystick, a homlokseprű kezelésére
– Joystick előre: A homlokseprű leereszkedik és bekapcsol.
Megjegyzés
Erős szennyeződések esetén növelje a felületi nyomást.
– Joystick hátra: A homlokseprű felemelkedik és kikapcsol.
– Joystick balra/jobbra: A homlokseprű balra/jobbra mozog

② Jobb oldal joystick, a seprű kezelésére
– Joystick előre: Seprűkarok egyszerre történő leengedése és az oldalseprők bekapcsolása
– Joystick hátra: Seprűkarok egyszerre történő felemelése és az oldalseprők kikapcsolása
– Joystick balra/jobbra: Seprűkarok egyszerre történő elforgatása

③ Szívónyílás felemelése/leengedése
④ Hidraulikarendszer be- / kikapcsolása
⑤ A homlokseprű forgásirányának megfordítása
⑥ Ha aktiválva van: Homlokseprű előre billentése / görgetése a jobb oldali joystickkel
⑦ Víz keringési funkció be/ki (újrahasznosított víz)
⑧ Szívóventilátor be/ki
⑨ ECO funkció
⑩ Vízszivattyú be/ki

(A) A homlokseprű fordulatszámának kiválasztása
(B) A seprűk fordulatszámának kiválasztása
(C) Motorfordulatszám
Az érték beállításához nyomja le
Megjegyzés
A szívóteljesítmény a beállított motorfordulatszámtól függ.
- 1600 1/perc könnyű sepert anyag
- 2200 1/perc átlagos szennyeződés
- 2500 1/perc erős, nehéz szennyeződés

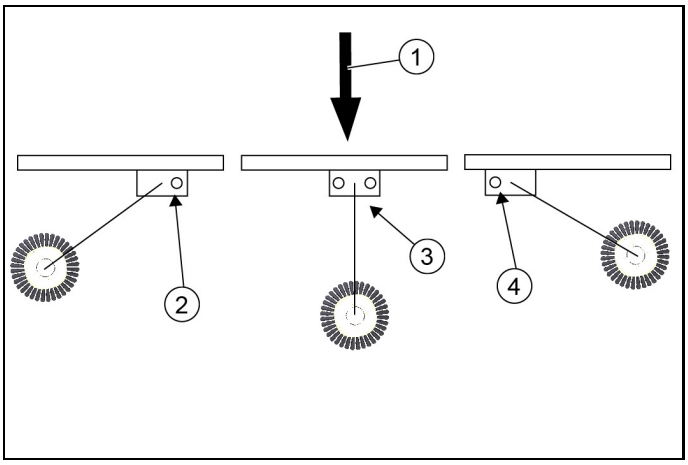
(D) A kefék tehermentesítése
(E) A homlokseprű tehermentesítése / nyomása
(F) Memória gomb
A beállított értékek vagy programok tárolásához nyomja meg a gombot
(G) Forgatógomb
A beállított értékek vagy programok módosításához nyomja meg a gombot

A seprűk felületi nyomása

A kijelzőn sárga oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának csökkenését.
Piros oszlop mutatja a seprűk felületi nyomásának növekedését.

Gyomtalanító kefeként való használat

Gyomtalanító kefeként való használat esetén a homlokseprűt a kívánt pozícióban kell rögzíteni.
Három pozíció lehetséges.

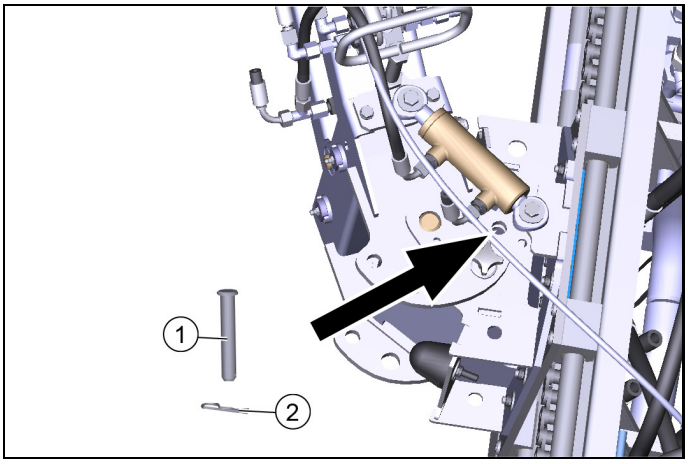


① Menetirány
② Jobb oldali pozíció
③ Elülső pozíció
④ Bal oldali pozíció

1. Rögzítse a kívánt munkavégzési pozíciót csapszeggel és rugós biztosítószeggel. Lásd a következő fejezetet: Szállítási biztosító eszköz.
2. A bal oldali pozícióban való munkavégzés esetén nyomja meg a forgásirányváltó gombot.

Szállítási biztosító eszköz

Közterületen való haladás (szállítás) esetén a homlokseprűnek biztosított állapotban kell lennie.



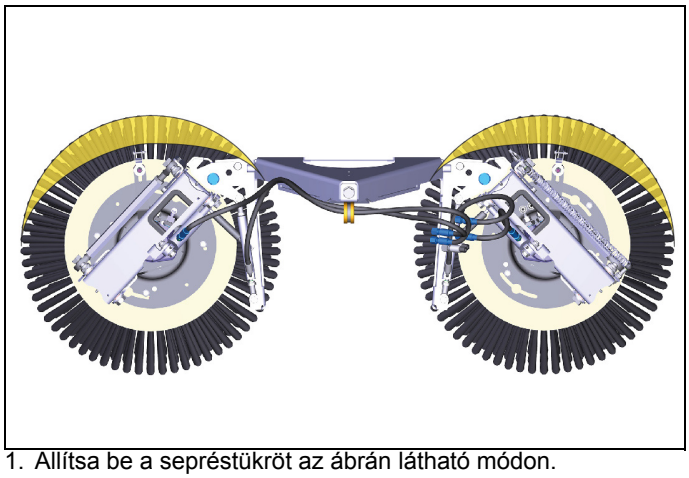
① Csapszeg
② Rugós biztosítószeg

1. Tolja a homlokseprű szánját teljesen balra.
2. Rögzítse a homlokseprűt a megfelelő helyzetben csapszeggel és rugós biztosítószeggel.

Ápolás

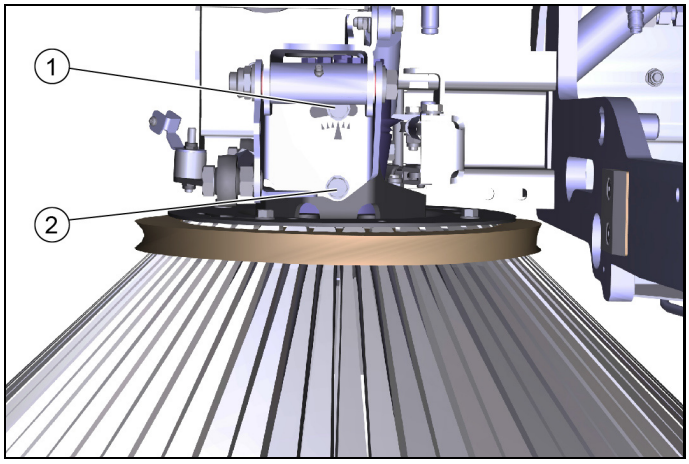
1 A készüléken lévő kenési pontok (zsírzógombok) meg vannak jelölve.
Ezeket naponta kenje meg hagyományos többcélú zsírral.
2 Ellenőrizze, hogy a homlokseprűre és a kefékre nem tekeredtek-e zsinórok vagy szalagok, és szükség esetén távolítsa el azokat.
3 A láncot szükség esetén fújja be a kereskedelemben kapható láncápoló spray-vel.
4 A hidraulikacsatlakozókat tartsa tisztán, és hetente ellenőrizze a tömítettségüket.
5 Ellenőrizze a homlokseprűt és a keféket kopás és károsodások tekintetében, és szükség esetén cserélje ki.

Sepréstükör beállítása



1. Állítsa be a sepréstükröt az ábrán látható módon.
   Bal: 9:00–14:00 óra között
   Jobb: 10:00–15:00 óra között

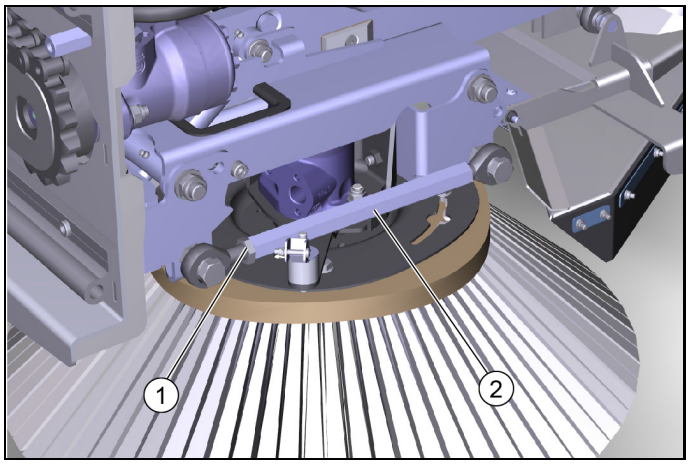
Oldalirányú dőlés beállítása



① 1. csavar
② 2. csavar

2. Oldja ki a csavarokat.
3. Az oldalirányú dőlést az 1. csavar forgáspontján kell beállítani.
4. Húzza meg a csavarokat.

Állítsa előre a fej dőlését.



① Ellenanya
② Hatlapfejű csavar

5. Lazítsa meg az ellenanyát.
6. A hatlapfejű csavarral állítsa be a fej dőlését.
7. Húzza meg az ellenanyát.

A seprű felületi nyomásának beállítása

8. A seprőrendszer hidraulikusan állítható seprű felületi nyomással rendelkezik.

Tárolás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülés és károsodás veszélye

Vegye figyelembe a készülék súlyát.

FIGYELEM

Károsodás veszélye

A beépítő készletet egy védett, sík és száraz helyen tárolja.

Ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

1. A járműről leszerelt seprőrendszert raklapon tárolja, előtte vegye le a seprűt.
2. A járműre szereléskor ügyeljen arra, hogy a seprű tehermentesítve legyen.

Műszaki adatok

Méretek és tömegek	Háromseprűs seprőrendszer
Hosszúság	1800 mm
Szélesség	1250 mm
Magasság	850 mm
Tömeg (szállítási tömeg)	285 kg

A seprőrendszer leszerelése

A seprőrendszer leszerelését a felszerelés fordított sorrendjében végezze. Helyezze raklapra a seprőrendszert. Előtte vegye le a seprűt.

A hidraulikatömlők lehúzása előtt nyomásmentesíteni kell a rendszert, ehhez lásd a jármű használati utasítását.

Szállítás

Jármű felrakása

⚠ **VESZÉLY**

Sérülésveszély helytelen szállítás miatt

Vegye figyelembe a jármű tömegét.

A járművel lassan és óvatosan vezesse fel a szállító járműre.

FIGYELEM

A jármű károsodása

A járművet ne rakja fel daruval.

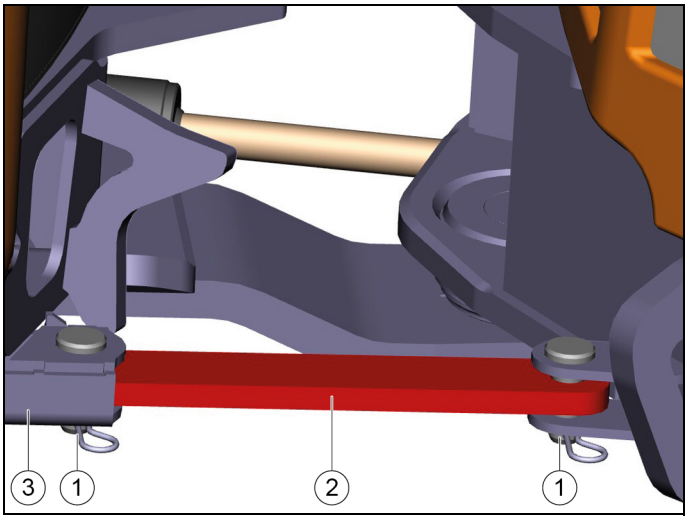
Ne használjon targoncát.

1. A járművel alacsony sebesség mellett hajtson fel a szállító járműre.

Megjegyzés

Ha a jármű menetképtelen, akkor lásd a következő fejezetet: A jármű elvontatása.

Helyezze a szállítási biztosító eszközt a csuklós karra



① Csapszeg biztosítócsappal
② Szállítási biztosító eszköz
③ A szállítási biztosító eszköz megőrzése

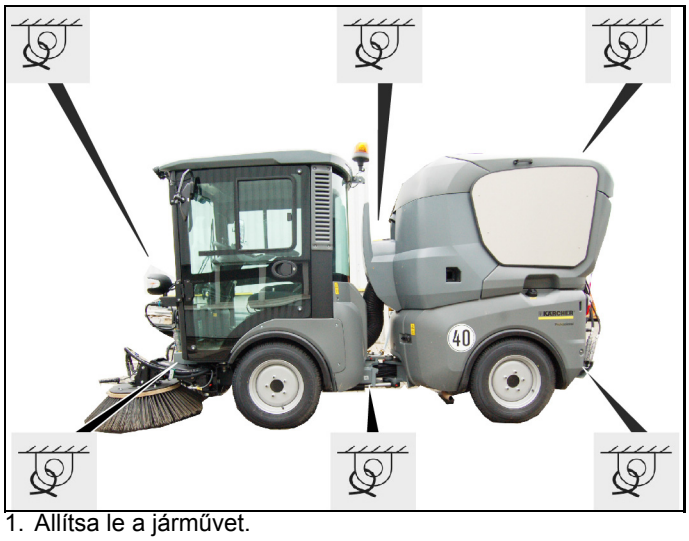
1. Biztosítócsapot kihúzni.
2. Húzza ki mindkét csapszeget.
3. A szállítási biztosító eszköz húzza ki a tárolóból.
4. Helyezze fel a szállítási biztosító eszközt.
5. Dugja be a csapszeget.
6. Biztosítsa a csapszeget a biztosítócsappal.

Biztosítsa a járművet

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Balesetveszély

Szállításkor biztosítsa a járművet elcsúszás ellen.



1. Állítsa le a járművet.
2. A járművet két oldalon, gurtnikkal biztosítsa a kijelölt rögzítési pontokon.

Megjegyzés

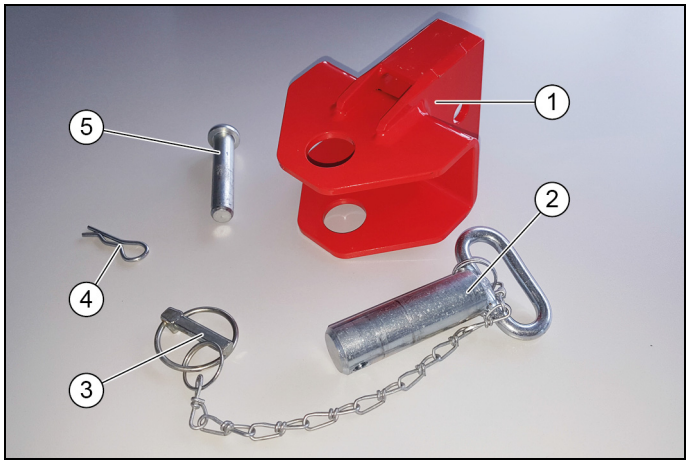
Ha a járművet és a seprőtartályt a szállításhoz hátrafelé rakták fel, a seprőtartály fedelét egy kiegészítő gurtnival kell biztosítani a kinyílás ellen.

A jármű elvontatása

Vontatószem felhelyezése

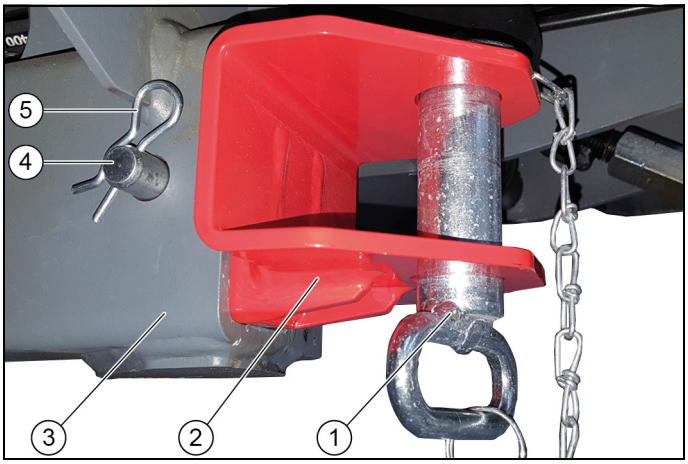
Megjegyzés

A vontatószem a biztosítócsappal és a biztosító sasszeggel az utasülés alatti tárolórekeszben található.



① Vontatószem
② Biztosító csap
③ Biztosító sasszeg
④ Biztosító sasszeg a csapszeghez
⑤ Csapszeg

1. Nyissa ki az utasülés alatti tárolórekeszt és vegye ki a vontatószemet.



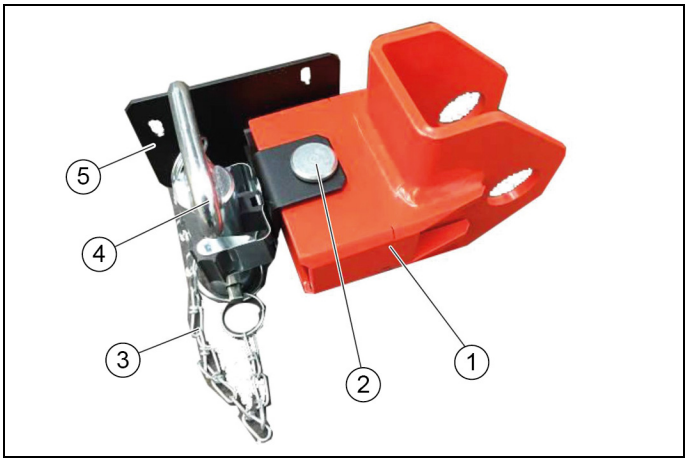
① Biztosító csap biztosító sasszeggel
② Vontatószem
③ Járműváz
④ Csapszeg
⑤ Biztosító sasszeg

2. A vontatószemet helyezze a jobb oldali járművázra, a készülék elejére.
3. A biztosító csapot dugja a vontatószembe, majd biztosítsa a biztosító sasszeggel.

Vontatószem felhelyezése

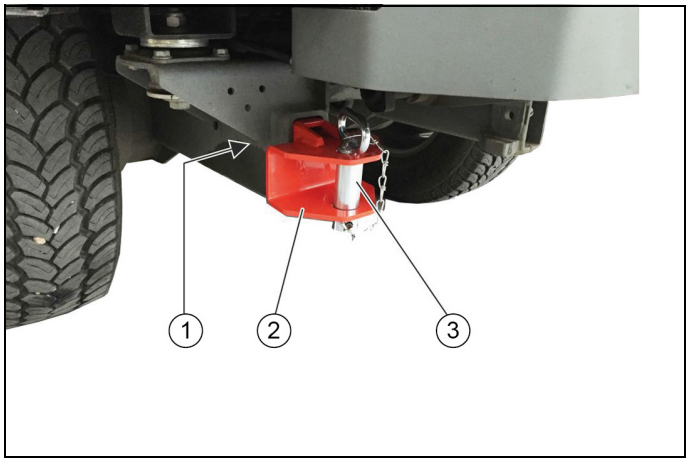
Megjegyzés

Az MC 130 advanced készülék vontatóhorga, a vontatócsap valamint biztonsági kapocs az utasülés mögött egy külön tartóban van.



① Vontatószem
② Biztonsági csap biztonsági kapoccsal
③ Biztonsági lánc biztonsági kapoccsal
④ Vontatócsap
⑤ A vontatószem tartója
Az utasülés mögött elhelyezve

1. A vontatószemet a biztonsági csappal és biztonsági kapoccsal együtt vegye le a tartóról.



① Biztonsági csap biztonsági kapoccsal
② Vontatószem
③ Biztosító csap biztosító sasszeggel

2. A vontatószemet helyezze a járművázra, a készülék elejére.
3. A biztosító csapot dugja a vontatószembe, majd biztosítsa a biztosító sasszeggel.

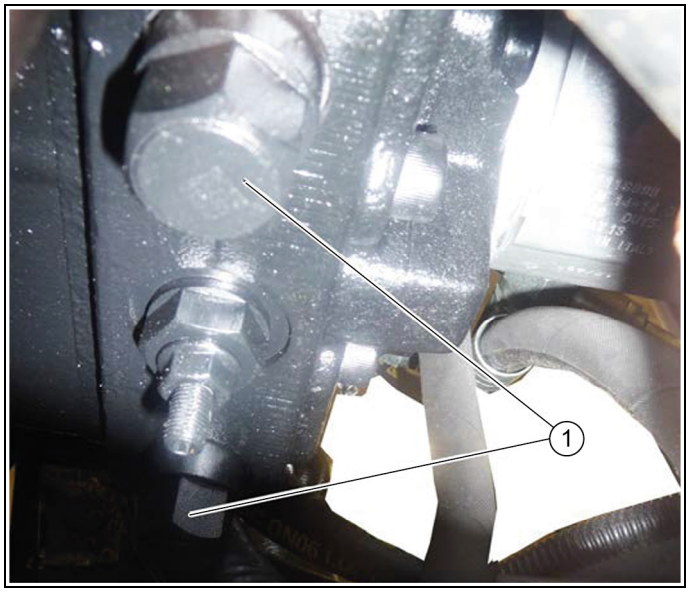
A jármű elvontatása

⚠ **VIGYÁZAT**

Károsodás veszélye a szakszerűtlen vontatás miatt.

A járművet csak lépésben szabad vontatni!
Haladjon lassan, nem szaggatottan.
A vontatókötelet vagy vontatórudat mindig csak a pofához erősítse.
Győződjön meg arról, hogy a kormány működik-e.

1. Lazítsa meg a rögzítőfék rugós tartályát.



① Megkerülőszelepek

2. A megkerülőszelepeket csavarja ki 3 fordulattal (SW 24 mm).
3. A vontatórudat vagy a vontatókötelet rögzítse a vontatószemhez.
4. A járművel lassan húzza fel a szállító járműre.
5. Zárja be a rögzítőfék rugós tartályát és a megkerülő szelepeket.

Ápolás és karbantartás

Általános utasítások

⚠ **VESZÉLY**

Becsípődés veszélye

Amikor felemelt rászerelhető készülékek alatt dolgozik, akkor mindig mechanikusan biztosítsa a rászerelhető készülékeket.

1. A jármű tisztítása és karbantartása, alkatrészek cseréje, valamint egy másik funkcióra való átállítás előtt kapcsolja ki a járművet és húzza ki az indítókulcsot.

2. Az elektromos berendezésen végzendő munkálatok előtt csatlakoztassa le az akkumulátort.
3. A javításokat kizárólag az engedélyezett ügyfélszolgálati irodák vagy e terület azon szakemberei végezhetik, akik jártasak a vonatkozó biztonsági előírásokban.
4. Bárminemű hegesztési munkákat a járművön vagy a részerelt készüléken csak a felhatalmazott Kärcher ügyfélszolgálat végezhet.

Szervizjelzés

A szervizjelzés világít, ha el kell végezni a karbantartást.
A szervizjelzés villog a kijelzőn:

- Először 50 üzemóra után, amikor el kell végezni az első szervizt.
- Következő szerviz 250 üzemóra után.
- Azután 500 üzemóránként.

Megjegyzés

A szervizjelzést az ügyfélszolgálatnak kell visszaállítania.

Karbantartási időközök

Megjegyzés

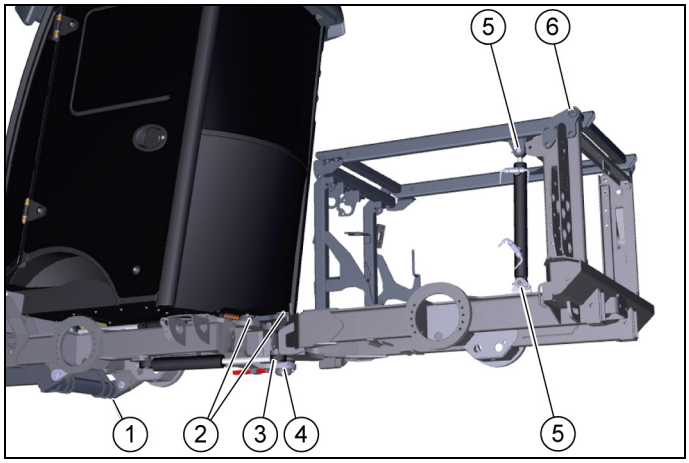
A garancia igények biztosítása érdekében a garancia futamideje alatt minden szerviz- és karbantartási munkát felhatalmazott Kärcher ügyfélszolgálattal kell elvégeztetni az ellenőrzési lista alapján.

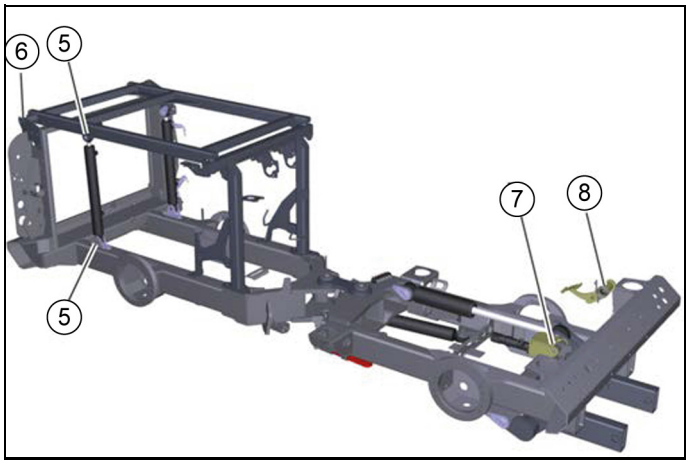
- Naponta az üzemeltetés megkezdése előtt, lásd a következő fejezetet: Biztonsági ellenőrzés indítás előtt.
- A jármű mosást követően az összes csapágyat kenje be.
- A biztonsági ellenőrzést igény szerint, a helyileg alkalmazandó szabályok szerint kell elvégeznie az ügyfélszolgálatnak.
- Az ügyfél által elvégzendő ellenőrzési és karbantartási munkák az alábbi táblázatban találhatók.
  További karbantartási munkákat az ügyfélszolgálat végez el 250, 500 (évente), 1000, 1500 vagy 2000 üzemóra után, az inspekciós ellenőrzési lista alapján. Kérjük, időben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Jármű karbantartási terv

	napon-ta	hetente
A kenési tervben szereplő valamennyi csapágyat kenje meg.	(8 h)	
Ellenőrizze a bowden-zsinórok és a mozgó alkatrészek könnyű járását.	X	
Ellenőrizze az oldalseprők és a szívónyílás kopását, és hogy nincsenek-e összecsavarodott szalagok (seprőgép esetén).	X	
Ha a készüléket kikapcsolt vízkeringető rendszerrel (opció) működtették, tisztítsa meg a vízkeringető rendszer szűrőjét és szelepét, hogy biztosítsa a vízkeringető rendszer biztonságos működését és kizárja a sérüléseket.	X	
Ellenőrizze a szívónyíláson található futógörgők könnyű járását (seprőgép esetén).		X
Ellenőrizze a kefenedvesítő és a szívónyílásban található fúvókák szórási képét. Szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki a fúvókákat (seprőgépnél).		X
Ellenőrizze a tömlőket és a szorítóbilincseket.		X
Ellenőrizze a hűtőfolyadék-tömlőket.	X	
Tisztítsa meg a vízhűtő, olajhűtő és a klímaberendezés hűtőlamelláit.	X	
Ellenőrizze az ékszíjat és az ékszíj feszességét.	X	
Ellenőrizze a rögzítőfék működését és beállítását.	X	
Ellenőrizze a motor levegőszűrőjét.	X	
Tisztítsa meg a hűtőrácsot.	X	
Ellenőrizze a klímaberendezést.		X
Ellenőrizze a kipufogó berendezést.	X	
Tisztítsa meg a ventilátorházat.	X*	
Tisztítsa meg a seprőtartályt és a fedelet.	X*	
* erős szennyeződés esetén naponta többször		

Jármű kenési terv





	Kenési pont	Kenési pontok száma	Kenési gyakoriság
1	Az elülső emelőkar forgócsapágya és emelőhengere	1-1	8 óránként
2	Csuklókormányzás a jármű közepén	2	8 óránként
3	Hengerek	2	8 óránként
4	alsó csapágy csuklós kar	1	8 óránként
5	Emelőhenger	4	25 óránként
6	Emelőpad	2	8 óránként
7	Menetpedál	1	100 óránként
8	Fékpedál irányító kar	1	100 óránként

FIGYELEM

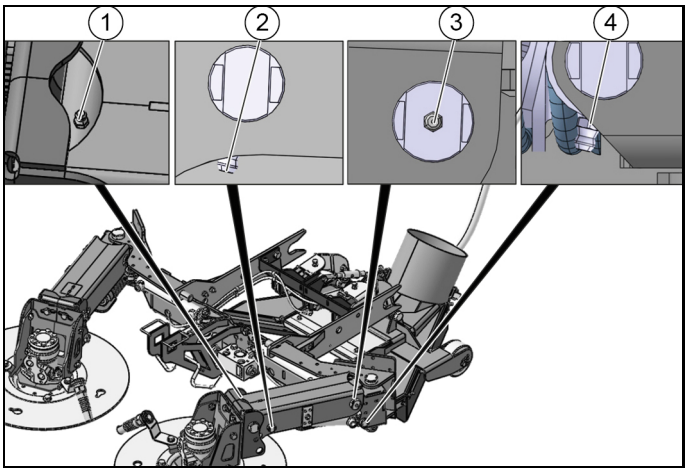
Működési zavarok

Az ékszíjat tartsa tisztán és zsírmentesen.

1 Használjon értékes többcélú zsírt.

2 A zsírzógombot a kenési intervallumoknak (táblázat) megfelelően kenje meg zsírpréssel.

Seprőmű kenési terv



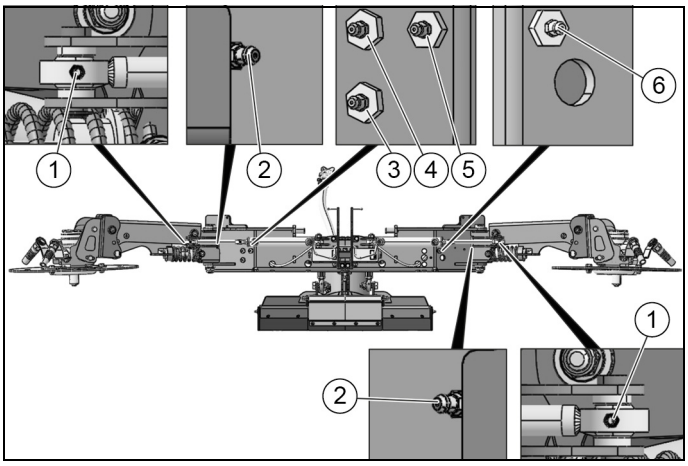
	Kenési pont	Kenési pontok száma	Kenési gyakoriság
1	Tengely emelőkar seprűfej	1-1	8 óránként
2	Tengely emelőkar henger	1-1	8 óránként
3	Tengely emelőkar lengőcsapágy	1-1	8 óránként
4	Tengely henger lengőcsapágy	1-1	8 óránként

FIGYELEM

Működési zavarok

Az ékszíjat tartsa tisztán és zsírmentesen.

1 Használjon értékes többcélú zsírt.
2 A zsírzógombot a kenési intervallumoknak (táblázat) megfelelően kenje meg zsírpréssel.



	Kenési pont	Kenési pontok száma	Kenési gyakoriság
1	Tengely emelőkar lengőhenger	1-1	8 óránként
2	Tengely alaphordozó lengőcsapágy	1-1	8 óránként
3	Henger szívónyílás hordozó	1	8 óránként
4	Henger szívónyílás alaptest	1	8 óránként
5	Tengely alaphordozó lengőhenger	1	8 óránként
6	Tengely alaphordozó lengőhenger	1	8 óránként

Karbantartási munkák előkészítése

1. A járművet sík felületre kell leállítani.
2. Kapcsolja ki a szívóventilátort.
3. Oldalseprőt leengedni.
4. Kapcsolja be a rögzítőféket.
5. Biztosítsa a járművet elgurulás ellen.
6. Kapcsolja ki a gyújtást, majd húzza ki a gyújtáskulcsot.

Karbantartási munkálatok

Általános biztonsági tanácsok

⚠ **VESZÉLY**

Életveszély az útforgalom miatt

A javítási munkák megkezdése előtt vigye el a járművet az útforgalom veszélyes környezetéből.
Kapcsolja be a vészvillogót.
Helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.
Viseljen jó láthatóságot biztosító védőruházatot.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülés és károsodás veszélye

A motor lekapcsolás után is jár.
Várjon a motor leállítása után 5 másodpercet.
Ezalatt feltétlenül tartsa távol magát a munkaterülettől.

⚠ **VIGYÁZAT**

Nem megfelelő tisztítás általi károsodás veszélye

A csuklós kart, az abroncsokat, a hűtőlamellákat, hidraulikatömlőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektromos és elektronikus részegységeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.
A nagynyomású tisztítóval felszerelt jármű tisztítása során vegye figyelembe a mindenkori biztonsági előírásokat.
Ne használjon agresszív tisztítószereket.
A levegőszűrő védelme érdekében csak kikapcsolt motor mellett mossa le a járművet.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülés és károsodás veszélye

A jármű véletlenül beindulhat.
A járművön végzett karbantartási és tisztítási munkálatok előtt mindig húzza ki a gyújtáskulcsot és vegye le az akkumulátorról a papucsokat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülés és károsodás veszélye

A hidraulika rendszeren végzett karbantartási munkákat csak erre külön képesítéssel rendelkező személyzet végezheti el.

⚠ **VIGYÁZAT**

Sérülés és károsodás veszélye

Mindig biztosítsa a billentőszerkezetet.

⚠ **VESZÉLY**

Sérülésveszély

Valamennyi karbantartási munka esetén a seprőtartályt teljesen billentse fel és serpűrendszert / ráépített készüléket eressze le a hidraulika rendszer nyomásmentesítéséhez.
A seprőtartály leereszkedhet. A seprőtartály alatt végzett munkák előtt azt mindig teljesen eressze le a végállásig.
A seprőtartály véletlenül leereszkedhet. A turbinán végzett munkákat csak teljesen megemelt seprőtartály mellett végezze.

⚠ **VIGYÁZAT**

Égésisérülés-veszély

Hagyja megfelelően lehűlni a járművet.
Ne érintse meg a hidraulika, a hidrosztatikus hajtómotor, a belsőégésű motor és a kipufogó berendezés forró részeit.

FIGYELEM

Környezetszennyezés

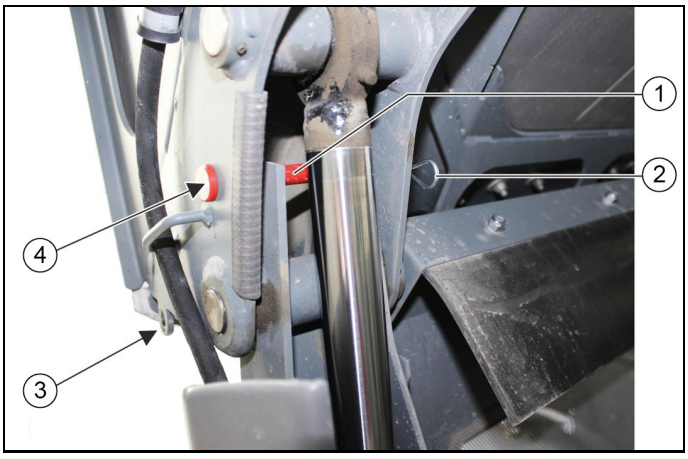
Ne engedje a folyadékokat (pl. motorolaj, hidraulikaolaj, fékfolyadék, dízelolaj vagy hűtőközeg) a talajba jutni. Kérjük, óvja környezetét és a folyadékokat környezettudatos módon ártalmatlanítsa.

A megemelt seprőtartály biztosítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülés és károsodás veszélye

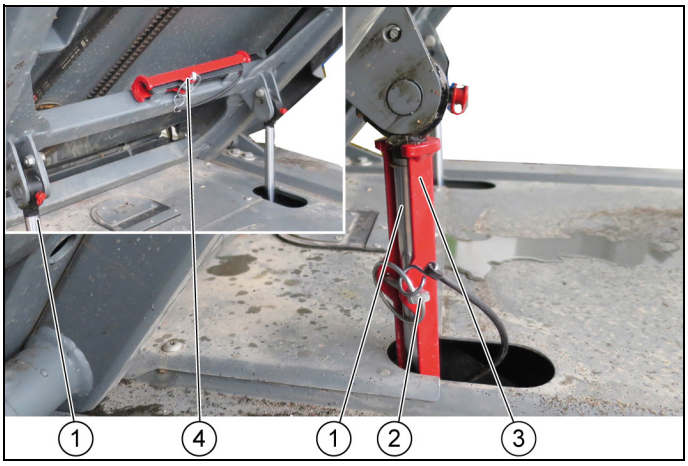
Megemelt seprőtartállyal történő munkavégzés során mindig biztosítsa a seprőtartályt.



① Biztosító csap
② Biztosító sasszeg
③ Biztonsági csap és a biztonsági kapcsok (2x) tárolóhelye
④ Biztosítási pozíció (1x jobb, 1x bal oldalon)

1. Megemelt seprőtartály esetén helyezze be a biztonsági csapot és biztosítsa a biztonsági kapcsok (2x) segítségével.

A billenőszerkezet biztosítása



① Dugattyúrúd
② Biztosító sasszeg
③ Biztonsági támasz
④ A biztonsági támasz illesztése

1. A billenőszerkezetet mozgassa teljesen felfelé.
2. Nyissa ki a biztosító sasszeget.
3. Vegye ki az illesztésből a biztonsági támaszt.
4. Helyezze be a biztonsági támaszt.
5. Szerelje fel biztosító sasszeget.

Megjegyzés

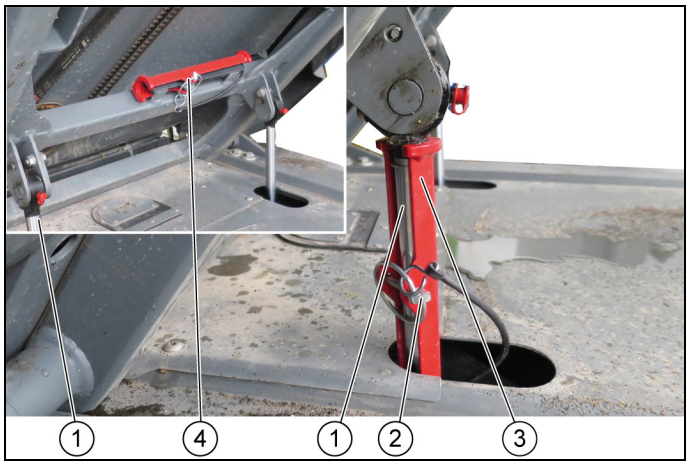
A biztosítást a bal- és jobboldali dugattyúrúdra lehet felhelyezni.

A billenőszerkezet leeresztése

FIGYELEM

A szívótömlő károsodása

A billentőkeret leeresztése során ügyeljen arra, hogy a szívótömlő megfelelő módon helyezkedjen el a megvezetésben.



① Szívótömlő

1. A biztonsági támasz kivétele után eressze le a billentőkeretet.
2. Ha szükséges, kézzel nyomja a szívótömlőt a megvezetésbe.

Oldalsó burkolat levétele

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Égési sérülés veszélye!

A burkolatok levétele előtt a járművet hagyja megfelelően lehűlni.

① Oldalburkolat zárai
② Oldalburkolat
③ Váltószelep burkolat

1. Vegye le a váltószelep burkolatot.
2. Az átkapcsoló kart tegye „Emelőpad” állásba, lásd a következő fejezetet: Seprőtartály / rászerelőkeret átkapcsolása.
3. Az emelőpadot emelje meg kb. 15 cm-rel.
4. Nyissa ki az oldalsó burkolat mindkét zárját.
5. Az oldalsó burkolatot emelje fel és oldalirányba vegye ki.

Beszerelési utasítás

A beépítés fordított sorrendben történik.

A hűtővédő rács levétele / felhelyezése

1. Emelje meg a hűtővédő rácsot.
2. Húzza ki az alsó részt.
3. Lefelé vegye ki a hűtő védőrácsot.

Beszerelési utasítás

A hűtő védőrácsot alul pattintsa be, majd fent hajtsa be.

A hűtőközeg szintjének ellenőrzése, és a hiányzó hűtőközeg mennyiség pótlása

⚠ VIGYÁZAT

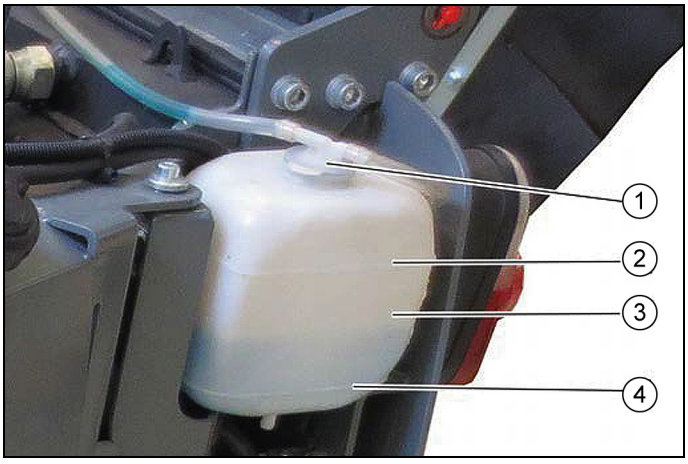
Égésisérülés-veszély forró felületek miatt

Forró motor esetében ne nyissa ki és ne érintse meg a hűtőt vagy a hűtőrendszer részeit.

FIGYELEM

Anyagi károk hibás hűtőközeg miatt

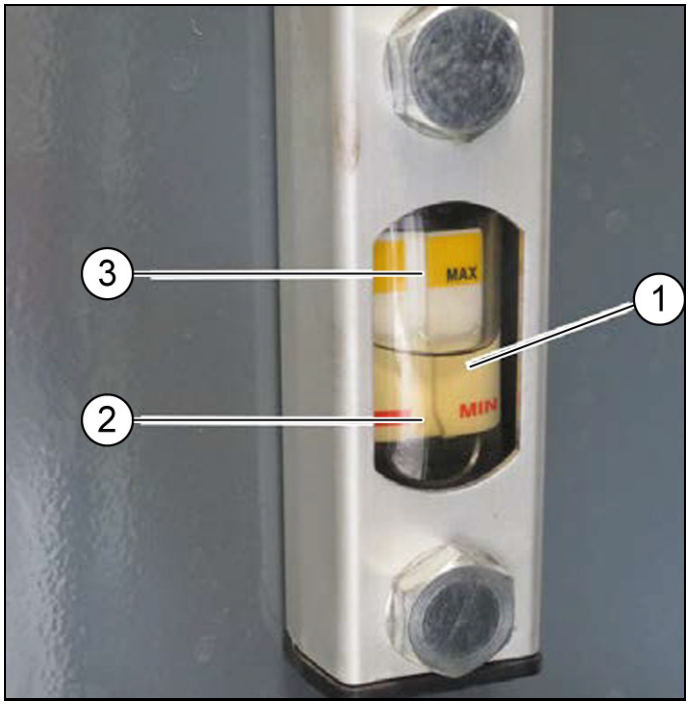
A hűtőközeget csak hideg motor esetén nyissa ki.
Használjon víz-fagyálló keveréket.
Ne keverje össze a fagyálló folyadékot.
Csak lágyított vizet használjon.
Hűtőközeg, lásd a következő fejezetet: .



① Fedél
② Felső töltési szint jelölése
③ Nyomáskiegyenlítő tartály
④ Alsó töltési szint jelölése

1. A töltési szintet hideg motornál ellenőrizze.
2. Vegye le a bal oldali burkolatot.
3. Ellenőrizze a töltöttség szintjét a kiegyenlítő tartályban.
   Megjegyzés
   A megfelelő hűtőfolyadék szintnek a felső és az alsó jelzés közé kell esnie.
4. Igény esetén töltsön utána hűtőközeget.
5. Emellett a hűtőben is ellenőrizze a töltési szintet, lásd a következő fejezetet: Hűtőközeg utántöltése a hűtőben.
6. Ha a kiegyenlítő tartály teljesen üres, akkor először a hűtőt töltse utána.

A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése, és a hiányzó olajmennyiség pótlása



① Hidraulika folyadék
② Olajszint MIN
③ Olajszint MAX

1. Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét.
   Megjegyzés
   A megfelelő hidraulikaolaj szintnek a felső és az alsó jelzés közé kell esnie.
2. Igény esetén töltsön utána hidraulikaolajat.
   Megjegyzés
   A hiányzó hidraulikaolaj csak egy speciális külön tartozékkal utántölthető, amelyet a jármű szivárgás-csatlakozójához csatlakoztatnak. Szükség esetén kérje a rendelési számot a Kärchertől, vagy a Kärcher ügyfélszolgálattól kérje az utántöltést. Hidraulikaolaj típus, lásd a következő fejezetet: Műszaki adatok.

Hűtőközeg utántöltése a hűtőben

⚠ VIGYÁZAT

Égésisérülés-veszély forró felületek miatt

Forró motor esetében ne nyissa ki és ne érintse meg a hűtőt vagy a hűtőrendszer részeit.

FIGYELEM

Anyagi károk hibás hűtőközeg miatt

A hűtőközeget csak hideg motor esetén nyissa ki.
Használjon víz-fagyálló keveréket.
Ne keverje össze a fagyálló folyadékot.
Csak lágyított vizet használjon.
Hűtőközeg, lásd a következő fejezetet: Műszaki adatok.

1. Seprőtartály leszerelése, lásd a következő fejezetet: Seprőtartály leszerelése

① Hűtőfedél burkolata
② Hűtőfedél

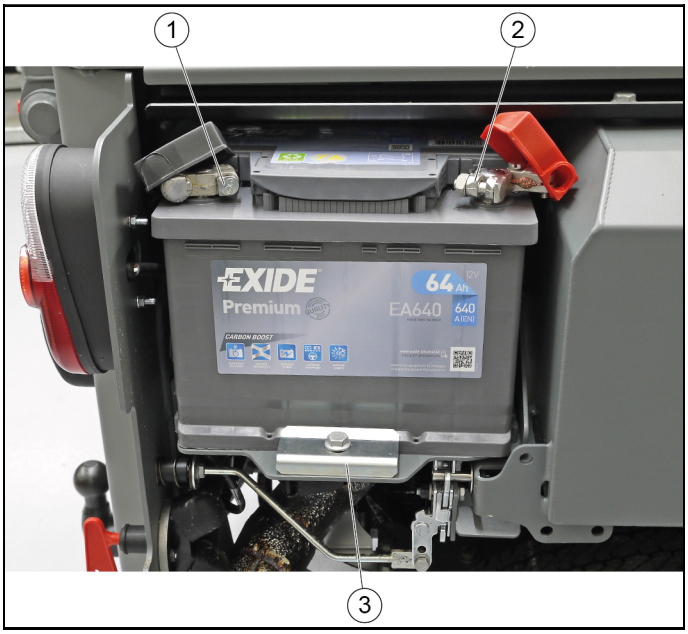
2. Hajtsa fel a hűtőfedél burkolatát.
3. A hűtőfedelet fordítsa el, és engedje ki a nyomást a hűtőből.
4. Ha a hűtő nyomásmentes, akkor csavarja le a hűtőfedelet.
5. A hűtőt lassan töltse fel buborékmentesen.
6. Csavarozza fel a hűtőfedelet.
7. Töltse utána a hűtőfolyadék-kiegyenlítő tartályt. Lásd fejezet A hűtőközeg szintjének ellenőrzése, és a hiányzó hűtőközeg mennyiség pótlása.
8. Helyezze vissza a burkolatot.

Akkumulátorok beépítése/kiszerelése

⚠ **VESZÉLY**

Sérülésveszély

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.



① Negatív pólus
② Pozitív pólus
③ Tartó

1. Az akkumulátort állítsa a tartóba.
2. A tartót csavarozza az akkumulátor aljához.
3. A póluscsipeszt (piros kábel) csatlakoztassa a pozitív pólushoz (+).
4. A póluscsipeszt (fekete kábel) csatlakoztassa a negatív pólushoz (-).
5. A fedőburkolatokat helyezze a póluscsipeszekre.

FIGYELEM

Az akkumulátor kiszerelése esetén először a negatív pólust válassza le.

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor pólusait és a póluscsipeszeket elegendő pólusvédő zsír védi-e.

Az akkumulátor töltése

⚠ **VESZÉLY**

Sérülésveszély!

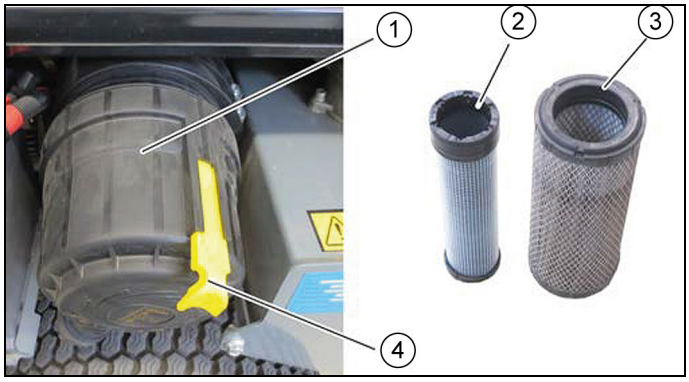
Az akkumulátort csak az erre a célra szolgáló töltőkészülékkel töltse.

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.

A töltő gyártójának használati előírásait tartsa be.

1. Csatlakoztassa le a póluscsipeszt akkumulátor pozitív pólusáról.
2. A töltőkészüléket csatlakoztassa az akkumulátorhoz.
3. Húzza ki a hálózati dugaszt és kapcsolja be a töltőt.
4. Az akkumulátort lehetőleg kis töltőárammal töltse.
5. A töltést követően először a töltőt válassza le a hálózatról, majd azután az akkumulátorról.

A levegőszűrő tisztítása és cseréje



① Légszűrő ház
② Biztonsági patron
③ Szűrőbetét
④ Reteszelés

1. Húzza ki a reteszelést.
2. A levegőszűrőt fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le.
3. Vegye ki a szűrőbetétet és a biztonsági patront.
4. Tisztítsa meg a légszűrő ház belső oldalát.
5. A szűrőbetétet kemény felületen ütögesse ki.
   A szűrőbetétet ne fúvassa ki sűrített levegővel.
6. A biztonsági patront cserélje újra.
   A használt biztonsági patront ne használja újra.
7. Ellenőrizze, hogy a szűrőbetét és a tömítő felület tiszta és épe.
   Az erősen szennyezett vagy sérült szűrőbetétet cserélje ki.
8. A megtisztított szűrőbetétet használja ismét.

Levegőszűrő tisztítása és cseréje MC 130 advanced plus

① Reteszelés
② Légszűrő ház
③ Szárnyas csavar

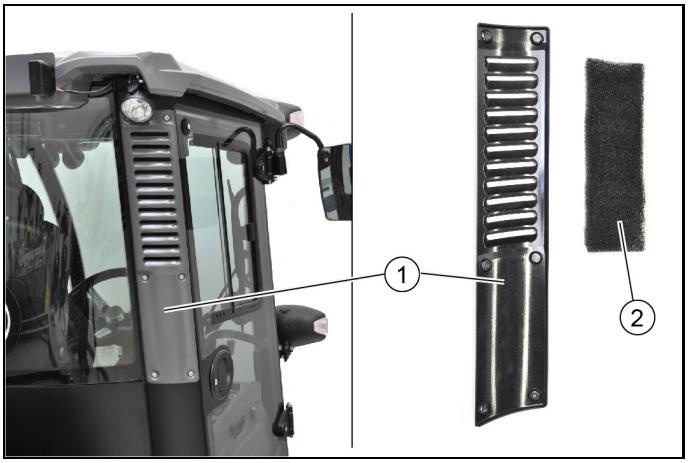
1. Vegye le a jobb oldalsó motorburkolatot.
2. A szárnyas csavart kb. 2 fordulattal lazítsa meg

3. A teljes levegőszűrő egységet hajtsa ütközésig kifelé.
4. Csavarozza fel a szárnyas csavart.
5. Oldja ki a reteszt (3x) a levegőszűrő házán.
6. Vegye le a légszűrő ház fedelét.

① Légszűrő ház
② Szűrőbetét
③ Biztonsági patron

7. Húzza ki a szűrőbetétet és a biztonsági patront.
8. Belül tisztítsa meg a teljes levegőszűrő házat.
9. A szűrőbetétet kemény felületen ütögesse ki.
   A szűrőbetétet ne fúvassa ki sűrített levegővel.
10. A biztonsági patront cserélje újra.
    A használt biztonsági patront ne használja újra.
11. Ellenőrizze, hogy a szűrőbetét és a tömítő felület tiszta és ép-e.
    A szennyezett vagy sérült szűrőbetétet cserélje újra.
12. Az összeszerelés után fordítsa a levegőszűrő egységet ismét befelé, és rögzítse a szárnyas csavarral.

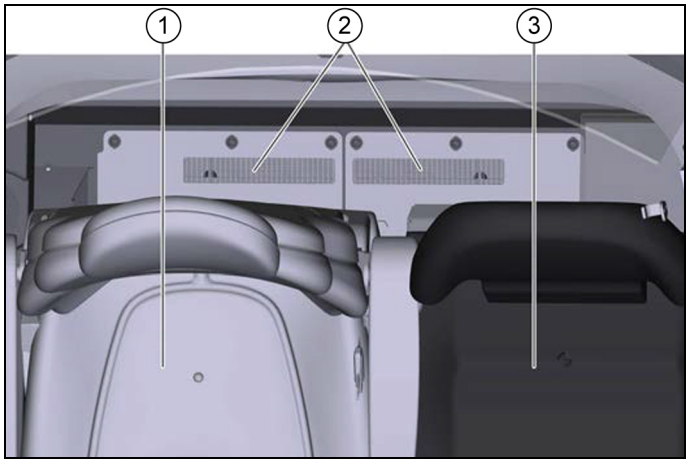
Kabin porszűrőjének cseréje kívül



① Borítás
② Porszűrő
Megjegyzés
Finomszűrő, F8 szűrőosztály (opcionálisan kapható)

1. A burkolat 6 csavarját kicsavarozni.
2. Vegye le a takarófedelet.
3. Vegye el a porszűrőt.
4. Az enyhén szennyezett porszűrőt sűrített levegővel (csökkentett nyomás) fúvassa ki. Az erősen szennyezett porszűrőt cserélje újra.
5. Helyezzen be új vagy megtisztított szűrőt.

A porszűrő cseréje a fülke belsejében



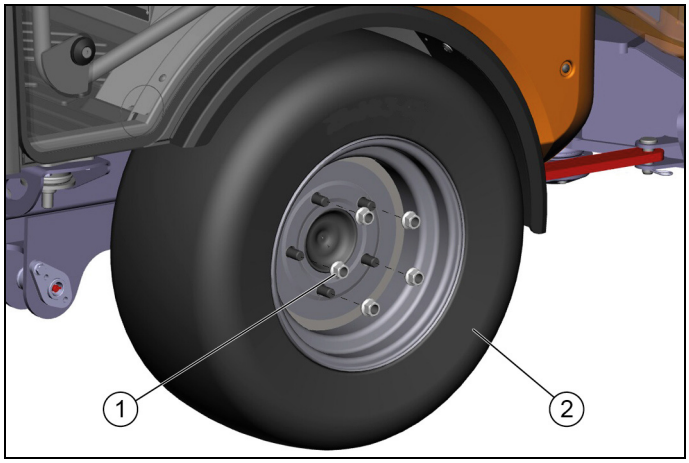
① Vezetőülés
② Porszűrő
③ Utasülés

1. Mindkét ülést tolja előre.
2. Vegye ki a porszűrőt.
3. Ellenőrizze / tisztítsa meg a porszűrőt, szükség esetén cserélje.

Beszerelési utasítás
Visszaszereléskor ügyeljen a helyes beszerelési helyzetre.

Kerékcsere

⚠ **VESZÉLY**
Életveszély az útforgalom miatt
A javítási munkák megkezdése előtt vigye el a járművet az útforgalom veszélyes környezetéből.
Kapcsolja be a vészvillogót.
Helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.
Viseljen jó láthatóságot biztosító védőruházatot.
Megjegyzés
Használjon megfelelő, kereskedelmi forgalomban kapható kocsiemelőt.



① Kerékanyák
② Kerék

1. A járművet állítsa sík, szilárd felületre.
2. Húzza be a rögzítőféket, és biztosítsa is a járművet elgurulás ellen.
3. Biztosítsa a csuklós kart.
4. Indítókulcsot eltávolítani.
5. A kerékanyákat megfelelő szerszám segítségével kb. 1 fordulattal lazítani.
6. A kocsiemelőt helyezze az első ill. hátsó kerék megfelelő befogadó pontjához. majd emelje meg a járművet.
7. Kiegészítésként helyezzen bakokat alátámasztásként.
8. Csavarja ki a kerékanyákat.
9. Vegye le a kereket.

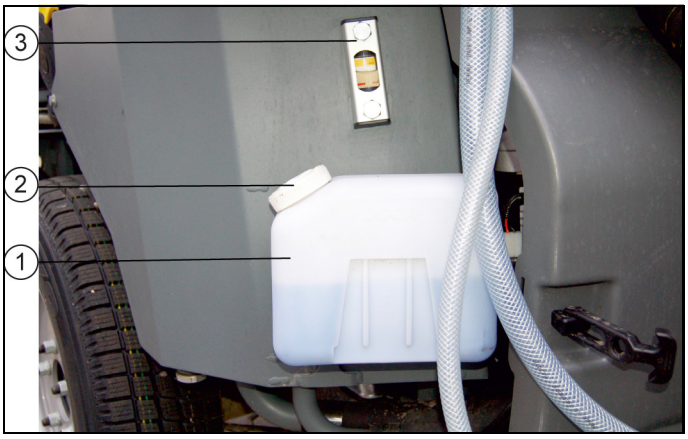
10. Helyezze fel az új kereket, és csavarozza be ütközésig valamennyi kerékanyát és keresztben húzza meg őket.
11. A kerékanyákat 180 Nm értékű forgatónyomatékkal húzza meg.

Töltse fel a víztartályt

① Töltési szint jelző
② Töltőcsonk

1. A töltőcsonk zárját kinyitni.
2. A töltőtömlőt helyezze a töltőcsonkra.
3. Töltse fel a víztartályt.
4. Távolítsa el a töltőtömlőt, majd zárja le a töltőcsonk zárját.

Törlővíz-tartály feltöltése



① Törlővíz tartály
② Fedél
③ Hidraulikaolaj-tartály töltési szint jelző

Megjegyzés

Vegye figyelembe a gyártó mosófolyadékra és fagyálló folyadékra vonatkozó adatait.

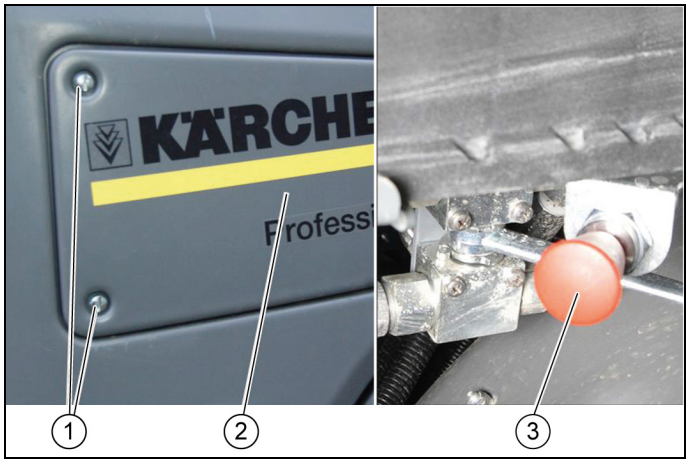
1. Emelje meg a rászerelőkeretet.
2. Reteszelje ki az oldalsó burkolatot és vegye le.
3. Vegye le a törlővíz tartály fedelét.
4. Mosófolyadékot betölteni.
   a Fagyveszély esetén adjon hozzá további fagyálló szert.
5. Zárja be a törlővíz tartály fedelét.
6. Szerelje vissza az oldalsó burkolatot.

Motorolaj szintjének ellenőrzése

⚠VIGYÁZAT

Égésisérülés-veszély

Ne érintsen meg forró alkatrészeket, például a motor- vagy meghajtó-részeket.



① Csavarok
② Burkolat
③ Olajszintmérő pálca

1. A járművet sík felületre kell leállítani.
2. A csavarok kioldása.
3. Vegye le a burkolatot.
4. Húzza ki az olajszintmérő pálcát.
5. Törölje le és helyezze vissza az olajszintmérő pálcát.
6. Húzza ki az olajszintmérő pálcát.
7. Olvassa le az olajszintet az olajszintmérő pálcával.
   Az olajszint legyen a „MIN“- és „MAX“-jelölés között.
   Ha az olajszint a „MIN”-jelölés alatt van, akkor töltsön utána motorolajat.

Töltsön utána motorolajat

⚠ VIGYÁZAT

Égésisérülés-veszély

Ne érintsen meg forró alkatrészeket, például a motor- vagy meghajtó-részeket.

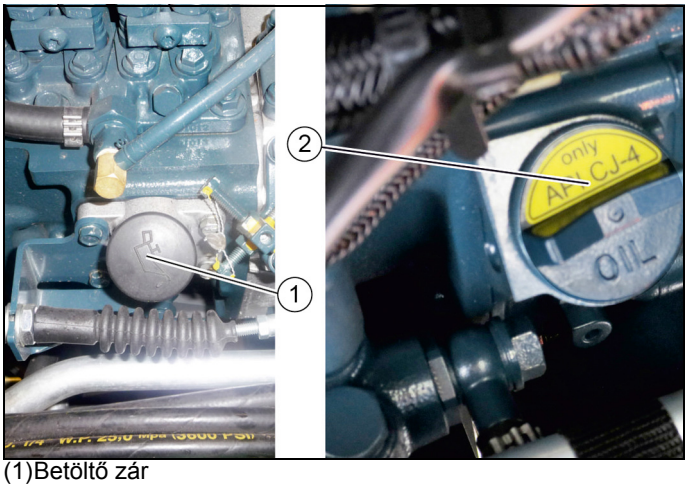
⚠ VIGYÁZAT

Károsodás veszélye

A túl magas olajszint miatt a motor károsodhat.
Ha az olajszint az olajszintmérő pálca felső jelölése fölé kerül, akkor le kell engedni az olajból, amíg eléri a megfelelő olajszintet.

(1)Üzemanyagtartály rögzítése
(2)Üzemanyagtartály

1. Vegye le a baloldali motorburkolatot.
2. Lazítsa meg az üzemanyagtartály rögzítő csavarját és hajtsa kifelé az üzemanyagtartályt.



(1)Betöltő zár
(2)Betöltő zár MC 130 advanced plus

3. Motorolaj szint ellenőrzése, lásd a következő fejezetet: Motorolaj szintjének ellenőrzése.
4. Nyissa ki a betöltő zárat.
5. Töltse utána a motorolajat.
   Motorolaj specifikációk, lásd a következő fejezetet: Műszaki adatok.
6. A motorban ne töltsön a „MAX”-jelölés fölé.
7. Zárja be a betöltő zárat.
8. 5 perc elteltével ismét ellenőrizze a motorolaj szintet.
   Igény esetén töltsön utána motorolajat.

A motorolajszűrő cseréje

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Égésisérülés-veszély

A motorolaj és a motorolaj szűrő cseréjéhez hagyja megfelelően lehűlni a járművet.

Megjegyzés

A meleg motor megkönnyíti a motorolaj leeresztését.

1. Állítsa le a motort.
2. Állítson alá egy felfogó edényt (legalább 10 liter).
3. Csavarja ki az olajleeresztő csavart.
4. Csavarozza le a betöltő zárat.
5. Eressze le az olajat.
6. Csavarja le az olajszűrőt.
7. Tisztítsa meg az illesztést és a tömítőfelületeket.
8. Olajjal kenje be az új olajszűrő tömítését.
9. Csavarozza be az olajszűrőt és kézzel húzza meg.
10. Csavarozza meg az olajleeresztő csavart (meghúzási nyomaték 60 Nm).
11. Töltse be a motorolajat.
12. Zárja be a betöltő zárat.
13. Járassa a motort 30 másodpercig.
14. Várjon 5 percet.
15. Ellenőrizze az olajszintet.

Beszerelési utasítás

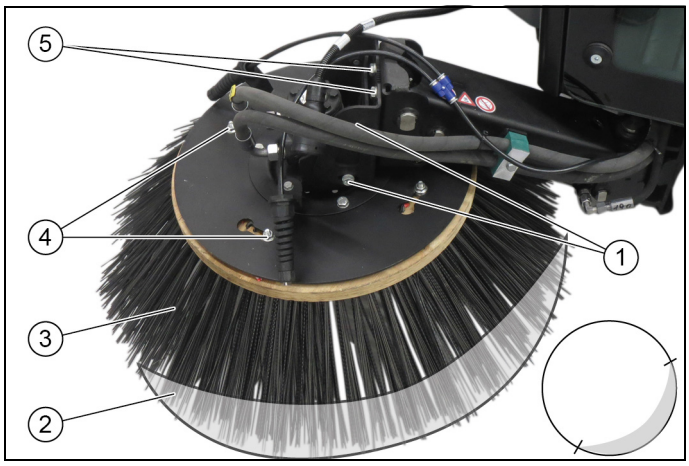
Cserélje le a tömítéseket.
Ellenőrizze a tömítettséget.

Az üzemanyagrendszer légtelenítése

Ha a tartály kiürült vagy kicserélték az üzemanyagszűrőt, akkor légteleníteni kell az üzemanyagrendszert.

1. Töltse fel az üzemanyagtartályt.
2. A gyújtáskulcsot tegye I pozícióba.
   2–5 perc után a szivattyú hallhatóan halkabban jár.

Oldalseprő cseréje



① Oldalsó csavarok
② Sepréstükör
③ Oldalseprő
④ Csavaranya (4 db)
⑤ Hátsó csavarok

1. Oldalseprőt felemelni.
2. Anyacsavarok kioldása.
3. Oldalseprőt levenni.
4. Helyezze fel és csavarozza be az új oldalseprőket.

Sepréstükör beállítása

Állítsa be a sepréstükröt a hátsó és oldalsó csavarokkal az ábra szerint.

A vízkeringető rendszer (opció) átöblítése

1. Válassza le a tömlőcsatlakozót a vízkeringető rendszerről.
2. Kösse össze a vízbeviteli tömlőt a vízkeringető rendszerrel és öblítse át.
3. Az öntözés kapcsoló átállítása a vízkeringető rendszerre.
   A szívócső végén alaposabb az öblítés.

A seprőrendszer víztartályának ürítése

1. Nyissa ki a szelepet.
2. Kapcsolja be néhány másodpercre a seprűnedvesítést.
3. A készüléket nyitott szeleppel tárolja.

Tisztítás

⚠ **VIGYÁZAT**

Sérülés és károsodás veszélye

Mindig biztosítsa a billentőszerkezetet.

1. A járművet sík felületre kell leállítani.
2. Kapcsolja ki a gyújtást, majd húzza ki a gyújtáskulcsot.
3. Kapcsolja be a rögzítőféket.
4. Kapcsolja ki a főkapcsolót.

A jármű tisztítása

A munka befejeztével naponta tisztítsa meg a járművet.

⚠ **VIGYÁZAT**

Nem megfelelő tisztítás általi károsodás veszélye

A csuklós kart, az abroncsokat, a hűtőlamellákat, hidraulikatömlőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektromos és elektronikus részegységeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.

A nagynyomású tisztítóval felszerelt jármű tisztítása során vegye figyelembe a mindenkori biztonsági előírásokat.

Ne használjon agresszív tisztítószereket.

A levegőszűrő védelme érdekében csak kikapcsolt motor mellett mossa le a járművet.

1. A tűzveszély elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy nem szivárog-e olaj és üzemanyag a járműből. Az ügyfélszolgálattal szüntettesse meg a tömítetlenségeket.
2. A tűzveszély elkerülése érdekében tisztítsa meg a növényi maradványoktól és az olajtól a motort, a kipufogót, az akkumulátort és az üzemanyagtartályt.
3. Szükség esetén kefével, sűrített levegővel vagy kis víznyomással tisztítsa meg a motort.

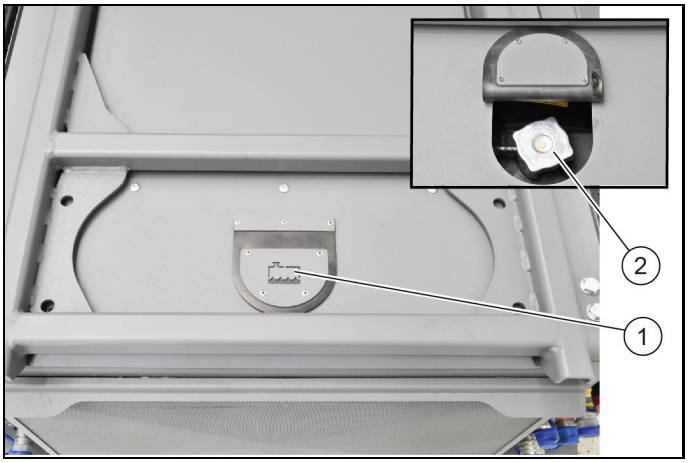
4. Tisztítsa meg a kerekek szennyfogóját.

Hűtőegység tisztítása

1. Vegye le a hűtővédő rácsot, lásd a következő fejezetet: A hűtővédő rács levétele / felhelyezése.
2. A motorhűtőt, a klímaberendezés-hűtőt és az üzemanyag-hűtőt kézzel tisztítsa meg a durva szennyeződésektől.
3. A motorhűtőt, a klímaberendezés-hűtőt és az üzemanyag-hűtőt egy puha kefével, sűrített levegővel (max. 5 bar) vagy alacsony víznyomással kell megtisztítani.

A seprőtartály és a fedél tisztítása

Seprőtartály kiürítve.

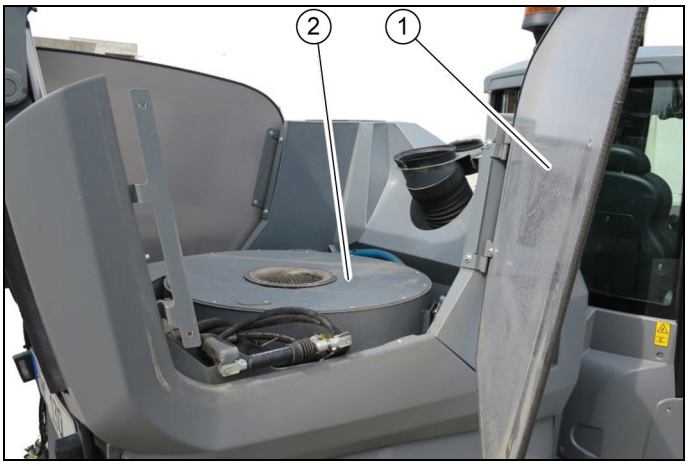


① Seprőtartály
② Szennyvíz szita
③ Diffúzorrács

1. Emelje fel a seprőtartályt.
2. Távolítsa el a diffúzorrács biztosító csapjait.
3. Vízsugárral tisztítsa meg a seprőtartályt és a fedelet.
4. Tisztítsa meg vízsugárral a szennyvíz szita mögötti részt.

A befúvó tisztítása

A seprőtartálynak megemelve kell lennie.



① Oldalsó burkolat
② Ventilátortér

1. Biztosítsa a seprőtartályt.
2. Hajtsa ki az oldalsó burkolatot.
3. A befúvórácsról távolítsa el a szennyeződést, és nedves ronggyal tisztítsa meg.

A vákuumrendszer tisztítása

Seprőtartály kiürítve.
A motor jár.

FIGYELEM

Anyagi kár a szennyezett vákuum rendszer miatt

A szennyezett vákuum rendszer a befúvó egyenetlen működését és a jármű rezgését okozhatja.

Ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a vákuumos rendszer, és szükség esetén tisztítsa meg.

1. Kapcsolja be a PTO-t.
2. A motor fordulatszámát állítsa 2200 1/min értékre.
3. Kapcsolja be a ventilátort.
4. Víztömlő segítségével fecskendezzen friss vizet a szívónyílás területére.
   A víz összegyűlik a seprőtartályban. A tisztítási folyamat akkor fejeződik be, amikor tiszta víz lép ki a diffúzornál.
5. Seprőtartályt kiüríteni.
6. A seprőtartály megszáradásához működtesse a befúvót.
   Ha az alapos tisztítás ellenére is megmarad a vibráció (a szívó ventilátor egyenetlen működése miatt), akkor lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Vízszűrő tisztítása

1. Emelje meg a seprőtartályt a rászerelőkeret segítségével, lásd a következő fejezetet: Seprőtartály / rászerelőkeret átkapcsolása
2. Csavarozza le a szűrőházat.
3. Tisztítsa meg a vízszűrőt.
4. Helyezze be a szűrőt.
5. Ellenőrizze a szűrő megfelelő helyzetét.
6. Csavarozza fel erősen a szűrőházat.

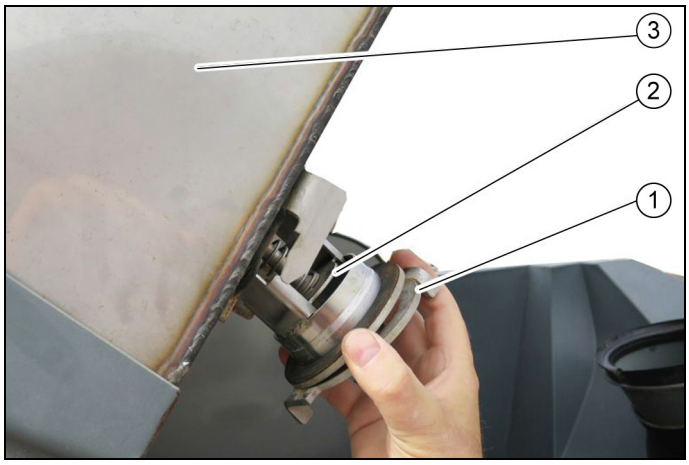
A fúvókák tisztítása

Megjegyzés

A fúvókák az oldalseprőkön és a szívónyíláson találhatók.

1. Szerelje ki a fúvókákat.
2. Tisztítsa meg a fúvókákat kefével / sűrített levegővel.
3. Szerelje be a fúvókákat.

Az újrahasznosított víz szelep tisztítása

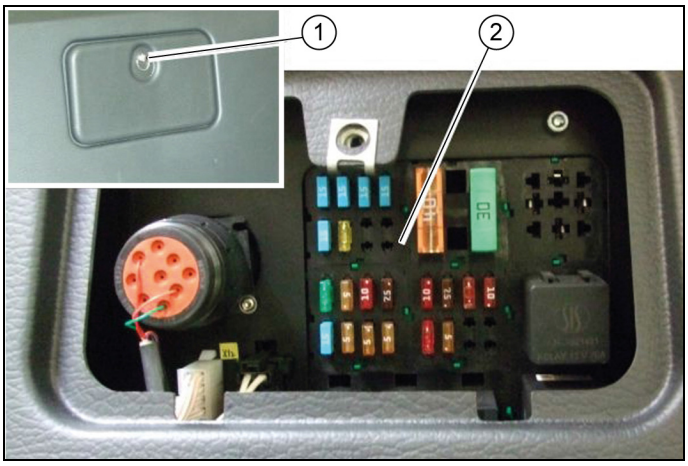


① Bajonettzár
② Újrahasznosított víz szelep
③ Seprőtartály

1. Ürítse ki a seprőtartályt.
2. Emelje fel a seprőtartályt.
3. Nyissa ki a bajonettzárat.
4. Vegye ki a szelepet.
5. A szelepet folyó víz alatt tisztítsa meg.
6. Helyezze be a szelepet.
7. Zárja be a bajonettzárat.

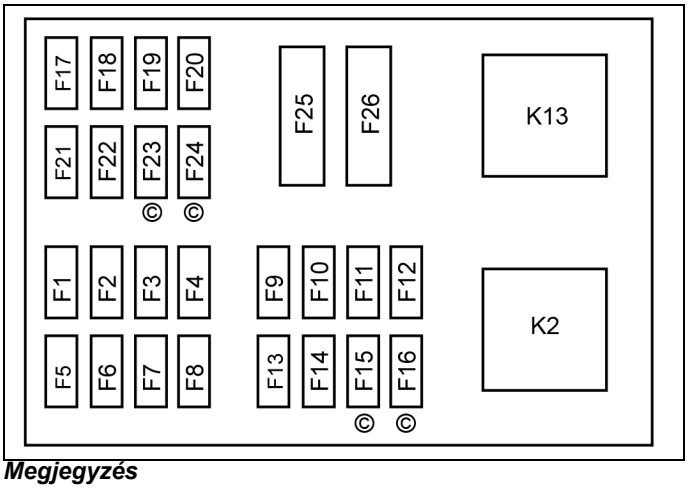
Biztosítékok

A biztosítékok a vezetőülés mögött találhatók egy burkolat mögött.



① Burkolat
② Biztosítékok

1. Nyissa ki a burkolatot.
2. Cserélje ki a hibás biztosítékokat.



Megjegyzés

Csak azon amper-értékű biztosítékokat használjon.

Biztosíték	Működés	A
F1	Üzemanyagszelep CR* vezérlőkészülék	30
F2	BODAS vezérlőkészülék, kijelző	5
F3	Körvonal lámpa Belső világítás	10
F4	Szórószivattyú	7,5
F5	Vészjelző lámpa	15
F6	Hátsó ködfény	5
F7	Körvonal lámpák, bal	5
F8	Körvonal lámpák, jobb	5
F9	Ablaktörlő Differenciálzár	10
F10	Rádió Magasnyomású mosó	7,5
F11	Irányjelző	10
F12	Körvillogó	10
F13	Menetszivattyú, kijelző	7,5
F14	Motor	5
F15	CR* kipufogógáz-visszavezetés szelep	5
F16	CR* levegőmennyiség-érzékelő	5
F17	Elülső fényszóró	15
F18	Munkalámpa	15
F19	Utastérszellőzés	15
F20	Ülésfűtés Tükörfűtés	15
F21	Vezetőfülke tartozékai Elülső dugaszoló csatlakozó, rászerelt készülék	15
F22	Üléskompresszor Hátsó dugaszoló csatlakozó, szóró	30
F23	Indítókapcsoló (gyújtáskapcsoló)	5
F24	Első szélvédő fűtése	30
F25	Előizzítás	40
F26	BODAS vezérlőkészülék	30
F31	Motor főbiztosíték	70
* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)		

Tárolás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülés és károsodás veszélye

Vegye figyelembe a készülék súlyát.

1. A készüléket egy védett, sík és száraz helyre kell leállítani, a főkapcsolót hagyja bekapcsolva.
2. Motorolaj és motorolajszűrő cseréje.
3. Fagyveszély esetén ellenőrizze, hogy elegendő fagyálló hűtőfolyadék van-e a hűtőközegben.
4. Ürítse ki a víztartályt és a vezetékrendszert.
5. Az újrahasznosító rendszer (opció) esetén engedje le a vizet a seprőtartályból.
6. Kapcsolja ki a főkapcsolót.
7. Járművet megtisztítani kívül és belül.
8. A járművet helyezze bakokra, ha egy hónapnál hosszabb ideig tárolja.
9. Csatlakoztassa le az akkumulátort.

Segítség üzemzavarok esetén

Kisebb üzemzavarokat az alábbi áttekintés segítségével Ön is képes elhárítani.
Kétség esetén kérjük, forduljon az illetékes ügyfélszolgálathoz.

⚠ **VESZÉLY**
Áramütésveszély
Minden ápolási és karbantartási munka előtt kapcsolja ki a gépet és húzza ki az indítókulcsot.
Kizárólag az arra jogosult ügyfélszolgálat végezheti el a javítási munkákat és az elektromos alkatrészeken végzendő munkákat.

Zavarok a járművön

Hiba	Elhárítás
A jármű nem indítható	● Akkumulátort ellenőrizni/feltölteni. ● Kapcsolja be a főkapcsolót. ● A vezetőülésben helyet foglalni (ülés-érintkezőkapcsoló aktiválódik). ● A menetiránykapcsolót SEMLEGES állásba - középső állásba. ● Tankoljon üzemanyagot, légtelenítse az üzemanyag-rendszert. ● Az üzemanyagszűrőt ellenőrizni, megtisztítani és/vagy kicserélni. ● Ellenőrizze az üzemanyag vezetékeket és a csatlakozásokat. ● Értesítse az arra jogosult ügyfélszolgálatot.
A motor szabálytalanul jár	● Légszűrőt megtisztítani / kicserélni. ● Az üzemanyagszűrőt ellenőrizni, megtisztítani és/vagy kicserélni. ● Tankoljon üzemanyagot, légtelenítse az üzemanyag-rendszert. ● Ellenőrizze az üzemanyag vezetékeket és a csatlakozásokat. ● Értesítse az arra jogosult ügyfélszolgálatot.
A motor jár, de a készülék nem, vagy csak lassan halad.	● Rögzítőfék kioldása. ● A kioldókar helyzetét ellenőrizni. ● Ellenőriztesse a vezetési hidraulika olajszintjét az ügyfélszolgálattal. ● Fagypont alatti hőmérséklet és hideg hidraulikaolaj esetén: Legalább 3 percen át hagyja a készüléket melegen futni.
A motor nem kapcsol ki (főkapcsoló 0 állásban)	● Zárja le az üzemanyag-csapot az üzemanyagszűrőnél. ● Húzza ki az üzemanyag-szivattyút. ● Ha a hiba megismétlődik, akkor értesítse az ügyfélszolgálatot.
Por észlelhető sepréskor / nem elegendő szívóteljesítmény	● Seprőtartályt üríteni. ● Kapcsolja be a szívóventilátort. ● Ellenőrizze a tömlőt a szívóventilátoron. ● Tömítéseket ellenőrizni / kicserélni: a Szívóventilátor tömítő hüvely b Szűrőház tömítés c Seprőtartály tömítései. ● Porszűrőt ellenőrizni / megtisztítani / kicserélni. a Porszűrő megfelelő illeszkedését ellenőrizni. b Porszűrőt megtisztítani kisebb szennyeződések esetén. c Porszűrőt kicserélni károsodás vagy erős szennyezettség esetén. ● Tömítőlécek kopásának mértékét ellenőrizni / tömítőléceket beállítani / kicserélni.
Seprési teljesítmény nem kielégítő	● Seprőhenger és oldalseprő kopásának mértékét ellenőrizni, szükség esetén kicserélni. ● Tömítőlécek kopásának mértékét ellenőrizni, szükség esetén beállítani / kicserélni. ● Durva szennyeződés csappantyú működését ellenőrizni. ● Seprőhenger felek megfelelő illeszkedését ellenőrizni. ● Ellenőrizze a hidraulikaolaj tartály töltöttségi szintjét. ● Ellenőrizze a hidraulikarendszer tömítettségét.
Az oldalseprő hozzákapcsolása nem működik	● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
Az oldalseprők nem forognak	● Ellenőrizze a hidraulikaolaj tartály töltöttségi szintjét. ● Ellenőrizze a hidraulikarendszer tömítettségét. ● Oldalseprőt ellenőrizni, hogy vannak-e összecsavarodott szalagok.
A seprőtartály ürítés nem működik	● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Megjegyzés
Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (szerviz) minden más, a felsorolásban nem szereplő üzemzavar esetén!

Hibaüzenetek a szimbólum megjelenítésnél

Hiba	Ok	Elhárítás
	A motor túlmelegedett.	● A motor fordulatszámát állítsa be üresjáratra. ● Hűtő tisztítása (lásd a következő fejezetet: Hűtőegység tisztítása) ● Ellenőrizze a motorban a hűtőfolyadék szintjét. ● Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik ki 5 percen belül: a Állítsa le a motort b Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	A hidraulikaolaj hőmérséklete túl magas.	● Járassa a motort álló helyzetben addig, míg a figyelmeztető lámpa ki nem alszik.
	A hidraulikaolaj hőmérséklete túl alacsony.	● Melegítse a motort óvatosan addig, míg a figyelmeztető lámpa ki nem alszik.
	A motor-olajnyomás túl magas.	● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	A rögzítőfék aktív.	● Oldja ki a rögzítőféket.
	Az üzemanyag-töltésszint alacsony.	● Töltsön utána üzemanyagot. ● Légtelenítse az üzemanyagrendszert, ha a tartály teljesen kiürült.
	Az akkumulátor nem tölt.	● Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	Regenerációs folyamat szükséges.	● Végezzen regenerálást, lásd A regenerálás indítása.
	Szerviz szükséges.	● Végeztessen szervizt az ügyfélszolgálattal. a A szervizjelzést az ügyfélszolgálatnak kell visszaállítania.

Kódszámos hibaüzenetek

A V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic) V szintű motorok üzemeltetésekor a következő kódszámos hibaüzenetek jelenhetnek meg.
Ha járó motor mellett hiba jelentkezik, akkor a kijelzőlámpa villog, adott esetben pedig egy hibakód is megjelenik a kijelzőn.

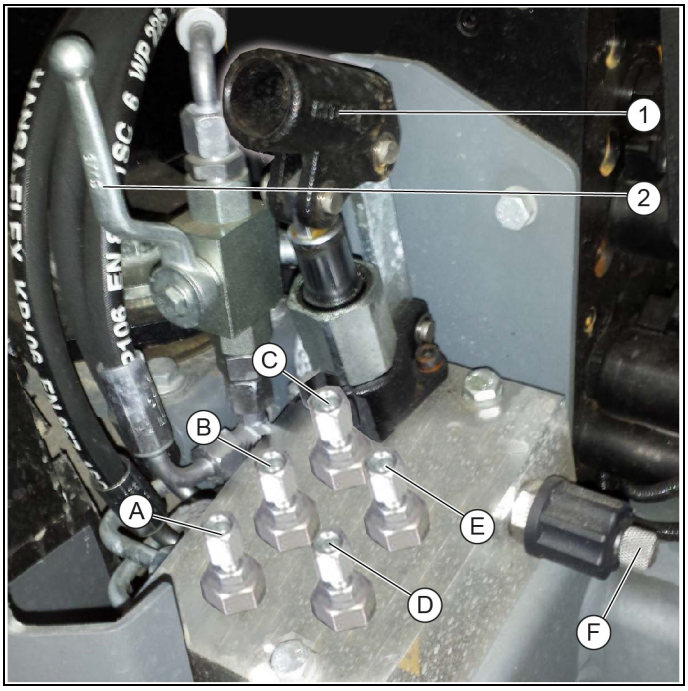
NCD Error	A kijelzőlámpa villog
U0076	1Hz (másodpercenként) + 5 másodpercig folyamatosan + 1 Hz (másodpercenként) + 5 másodpercig foylamatosan ...

NCD Error	A kijelzőlámpa villog
P0102	1Hz + 5 másodpercig folyamatosan + 1 Hz + 5 másodpercig foylamatosan ...

PCD Error	A kijelzőlámpa villog
P3014	1 Hz (másodpercenként)
P1A28	1 Hz (másodpercenként)
P3015	1 Hz (másodpercenként)
P2455	1 Hz (másodpercenként)

Hiba	Ok	Elhárítás
U0076	Nincs kommunikáció a kipufogógáz-visszavezetéssel	● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P0102	A levegőföldelés-érzékelő nem megfelelő	● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P03014 / P1A28	Hiba a DPF-rendszerben	● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P3015	Nincs DPF-funkció	● A motor teljesítménye csökkent és a kipufogógáz-rendszer működése romlik a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
P2455	A nyomáskülönbség-érzékelő nem megfelelő	● A rendszer működése nem módosul a Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Hidraulika szelep vészkezelés



① Kézi szivattyú
② Golyósszelep - normál üzem

(A) - (E) csavarok SW 8
(F) recézett csavarok

1. Vegye le a burkolatot. Ehhez lazítsa meg a burkolat csavarjait (3x) balra forgatással.

Megjegyzés

A kézi szivattyú használatához kézi csőre van szükség, ez a vezetőülés alatt oldalt található.

A csavarokhoz mellékelve talál egy csillagkulcsot SW 8.

Seprőtartály / Rászerelőkeret megemelése

1. Csavarja ki a (B, E, F) csavarokat.
2. Működtesse a kézi szivattyút (1).
   A seprőtartály / rászerelőkeret megemelkedik.
3. Csavarja be lassan az (F) csavarokat.
   A seprőtartály / rászerelőkeret leereszkedik.
4. Csavarja be a csavarokat.
   Az alapállás visszaállításra kerül.

Az elülső emelőkar / szívónyílás megemelése

1. Csavarja ki az (A, D, F) csavarokat.
2. Működtesse a kézi szivattyút (1).
   Az elülső emelőkar / szívónyílás megemelkedik.
3. Csavarja be lassan az (F) csavarokat.
   Az elülső emelőkar / szívónyílás leereszkedik.
4. Csavarja be a csavarokat.
   Az alapállás visszaállításra kerül.

A rögzítőfék rugós tartályának meglazítása

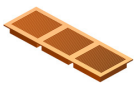
1. Állítsa a golyósszelepet (2) vízszintes helyzetbe.
2. Csavarja ki a (C) csavarokat.
3. Működtesse a kézi szivattyút (1).
   A rugós tartály meglazul.
4. Állítsa a golyósszelepet függőleges helyzetbe.
5. Csavarja be a (C) csavarokat.
   A rugós tartály aktiválódik (alapállás).

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: *www.kaercher.com*.

pótalkatrészlista

Rendelési sz.	Megnevezés	Darabszám	Ábra
6.422-522.0	LED munkalámpa	2	
9.654-350.0	Törlőkar	1	
9.654-351.0	Törlőlap	1	
9.989-357.0	Jelzőkürt	1	
9.656-126.0	Levegőszűrő a hidraulikaolaj-tartályon	1	
2.852-393.0	Levegőszűrő finom porhoz	1	
6.996-448.0	Villanykörte	2	
7.651-027.0	Lámpa	2	
7.651-028.0	Lámpa	2	

Műszaki adatok

		MC 130 seprő szívógép	MC 130 advanced	MC 130 plus
A készülék teljesítményére vonatkozó adatok				
Menetsebesség (max.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Munkasebesség (max.)	km/h	20	20	20
Kapaszkodóképesség (max.)	%	25	25	25
Meghajtott kerekek	m^2/h	4	4	4
Elméleti felületi teljesítmény		24000	-	24000
Munkaszélesség	mm	1200 – 2400	-	1200 – 2400
Fordulási sugár	mm	1173	1173	1173
Munkaszélesség min.	mm	1200	-	1200
Munkaszélesség standard	mm	1540	-	1540
Akkumulátor				
Akkumulátortípus	-	nem igényel karbantartást	nem igényel karbantartást	nem igényel karbantartást
Akkumulátor kapacitás	Ah	80	80	80
Akkumulátorfeszültség	V	12	12	12
Méretek és tömegek				
Hosszúság	mm	3955	3320	3955
Szélesség	mm	1540	1240	1540
Magasság	mm	2000	2000	2000
Üres tömeg (szállítási tömeg)	kg	2275	1736	2275
Megengedett össztömeg	kg	3500	3500	3500
Megengedett legnagyobb tengelyterhelés elöl	kg	2000	2000	2000

		MC 130 seprő szívógép	MC 130 advanced	MC 130 plus
Megengedett legnagyobb tengelyterhelés hátul	kg	2000	2000	2000
Engedélyezett fékezett vontatott teher (opció)	kg	3000	3000	3000
Engedélyezett fékezetlen vontatott teher (opció)	kg	750	750	750
Utánfutó csatlakozás támasztóteher (opció)	kg	250	250	250
Seprőtartály				
Seprőtartály űrtartalma	l (kg)	1000	-	-
Ürítési magasság (max.)	mm	1550	-	-
Víztartály űrtartalma	l	195	-	-
Oldalseprő				
Oldalseprő átmérő	1/min	900	-	-
Oldalseprő fordulatszám (fokozatmentes)	1/min	0 – 110	-	-
Belsőégésű motor				
Motor típus		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Típus		4 hengeres, négyütemű dízelmotor	4 hengeres, négyütemű dízelmotor	4 hengeres, négyütemű common-rail (CR) dízelmotor dízel részecske szűrővel
Lökettérfogat	cm^3	2434	2434	2434
Hűtéstípus		Víz	Víz	Víz
Motor teljesítménye 2700 1/min esetén	kW/LE	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Motorolaj típus		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Motorolaj mennyiség	l	max. 9,5	max. 9,5	max. 9,5
Üzemanyagtartály űrtartalom	l	50	50	50
Üzemanyag típusa	l	Dízel	Dízel	Dízel (ne használjon biodízelt)
Hűtőanyag (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hidraulika olaj a DIN 51524 3. rész szerint		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Hidraulikaolaj mennyiség	l	43	43	43
Az EN 60335-2-72 szerint meghatározott értékek				
L zajszint$_{pA}$	dB(A)	74	74	74
K bizonytalansági paraméter$_{pA}$	dB(A)	3	3	3
L zajteljesítményszint$_{WA}$	dB(A)	104	104	104
K bizonytalansági paraméter$_{WA}$	dB(A)	3	3	3
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s^2	0,4	0,4	0,4
K bizonytalansági paraméter	dB(A)	0,2	0,1	0,2

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Gumiabroncs

Az alábbi táblázat a gumiabroncsok nyomását mutatja különböző tengelyterhelésnél és különböző sebességeknél.

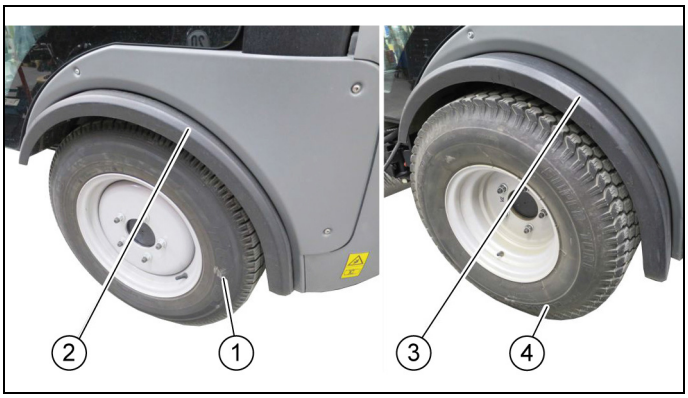
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Utcai gumiabroncs (M+S)**					
Tengelyterhelés (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Légnyomás (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Nagysebességű gumiabroncs**					
Tengelyterhelés (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Légnyomás (bar) 30 km/h esetén	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Légnyomás (bar) 40 km/h esetén	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Vontató-gumiabroncs**					
Tengelyterhelés (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Légnyomás (bar) 30 km/h esetén	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Légnyomás (bar) 40 km/h esetén	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Védőburkolat igazítása különböző abroncsokhoz

A védőburkolatokat hozzá lehet igazítani a különböző abroncsokhoz.



① Abroncs, keskeny
② Védőburkolat betolva
③ Abroncs, széles
④ Védőburkolat kihúzva

1. Lazítsa meg az elülső csavarokat (abroncsonként három darab).
2. Igazítsa a védőburkolatot az abroncs szélességéhez.
3. Csavarja ki a hátsó csavarokat (abroncsonként három darab).
4. Állítsa át a védőburkolatot.
5. Húzza meg ismét valamennyi csavart.

EU megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Seprőgép
Típus: PF-D

Vonatkozó EU-irányelvek
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/EU irányelv
2000/14/EK

Alkalmazott harmonizált szabványok
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások
2000/14/EK: V. melléklet

Zajteljesítményszint dB(A)

PF-D (MC130)
Mért: 101
Szavatolt: 104

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs ügyekben meghatalmazott: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Németország)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/07/18

Obsah

Úvod ... 114
Kontrola dodávky ... 114
Objem dodávky ... 114
Záruka ... 114
Použití ke stanovenému účelu ... 114
Nosné zařízení ... 114
Sací zametací stroj ... 114
Funkce sacího zametacího stroje ... 114
Vhodné povrchy k zametání ... 114
Předvídatelné nesprávné používání ... 115
Ochrana životního prostředí ... 115
Likvidace ... 115
Likvidace dosloužívšího vozidla ... 115
Bezpečnostní pokyny ... 115
Stupně nebezpečí ... 115
Všeobecné bezpečnostní pokyny ... 115
Bezpečnostní pokyny k jízdě ... 115
Bezpečnostní pokyny pro dieselové motory ... 115
Bezpečnostní pokyny k přepravě ... 115
Bezpečnostní pokyny k péči a údržbě ... 115
Dodatečné bezpečnostní pokyny k provozu ... 115
Bezpečnostní pokyny u zametacích strojů s horním vyprazdňováním ... 116
Symboly na vozidle ... 116
Poloha symbolů na vozidle ... 118
Bezpečnostní zařízení ... 118
Baterie/nabíječky ... 119
Přehled přístroje ... 119
Boční pohled zpředu (strana spolujezdce) ... 119
Pohled na vozidlo s nádobou na zametené nečistoty na podpěrách ... 120
Pohled na vozidlo se zvednutou nádobou na zametené nečistoty (strana řidiče) ... 120
Hydraulická připojení ... 120
Elektrická připojení ... 121
Vodní připojení ... 121
Hlavní vypínač ... 122
Nouzové ovládání ... 122
Přepínání nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby ... 122
Kabina řidiče ... 122
Ovládací konzola loketní opěrky ... 123
Kabinový filtr ... 124
Uzavřený oběh vzduchu ... 124
Ovládací prvky nádoby na zametené nečistoty ... 125
Ovládací prvky kropení ... 125
Spínací panel ... 125
Zámek zapalování ... 125
Konzola na volantu ... 126
Displej ... 126
Sdružený přepínač ... 128
Páka směru jízdy ... 128
Pedály ... 129
Zametací stroj s odsáváním ... 129
Příslušenství a volitelné příslušenství ... 129
Uvedení do provozu ... 131
Uvolněte přepravní pojistku na lomeném kloubu ... 131
Zapnutí hlavního vypínače ... 131
Bezpečnostní kontrola před startem ... 131
Nastavení sedadla řidiče ... 132
Sedadlo spolujezdce ... 132
Nastavení polohy volantu ... 132
Tankování ... 132
Tankování s kanystrem ... 132
Plnění nádrže na vodu ... 132
Naplňte nádrž na vodu u vodního cirkulačního systému / recyklačního provozu (volitelné příslušenství) ... 133
Provoz ... 133
Prvních 100 provozních hodin (doba záběhu) ... 133
Parkovací brzda ... 133
Nastavení topení, větrání a klimatizace ... 133
Jízdní režim ... 133
Odstavení vozidla ... 134
Zametací režim ... 134
Proces regenerace u vozidel s částicovým filtrem pro dieselové motory (DPF) ... 136
Použití v zimě ... 137
Práce s vysokotlakým čističem (volitelné příslušenství z výroby) ... 137
Práce s ruční sací hadicí (volitelné příslušenství z výroby) ... 139
Přídavná zařízení ... 140
Připojení přídavných zařízení k vozidlu ... 140
Spojovací zařízení ... 140
Kontrola/nastavení zajištění nástaveb ... 140
Vyrovnání vozidla ... 140
Nádoba na zametené nečistoty ... 141
Zametací systém ... 143
Přední zvedací závěs (volitelné příslušenství) ... 144
Doplňková sada dvoukartáčového zametacího systému (vytaženého) ... 145
Montáž zametacího systému ... 145
Pohled na zařízení - dvoukartáčový zametací systém ... 145
Připojte hydraulické hadice a vodní hadice ... 145
Obsluha ... 146
Ošetřování ... 146
Nastavení zametacího prostoru ... 146
Skladování ... 147
Technické údaje ... 147
Demontáž zametacího systému ... 147
Doplňková sada tříkartáčového zametacího systému (čelní kartáč) ... 147
Montáž zametacího systému ... 147
Pohled na zařízení - tříkartáčový zametací systém ... 148
Připojte hydraulické hadice a vodní hadice ... 148
Obsluha ... 148
Ošetřování ... 149
Nastavení zametacího čela ... 149
Skladování ... 150
Technické údaje ... 150
Demontáž zametacího systému ... 150
Přeprava ... 150
Naložení vozidla ... 150
Odtažení vozidla ... 150
Péče a údržba ... 151
Obecné pokyny ... 151
Ukazatel servisu ... 151
Intervaly údržby ... 152
Plán údržby vozidla ... 152
Plán mazání vozidla ... 152
Plán mazání zametacího mechanizmu ... 153
Příprava údržby ... 153
Údržbářské práce ... 153
Čištění ... 159
Pojistky ... 161
Skladování ... 161
Pomoc při poruchách ... 162
Poruchy na vozidle ... 162
Chybová hlášení u ukazatelů symbolů ... 163
Chybová hlášení s kódem ... 163
Hydraulický ventil nouzového ovládání ... 164
Příslušenství a náhradní díly ... 165
Seznam náhradních dílů ... 165
Technické údaje ... 165
Sada pneu na vozidle ... 167

EU prohlášení o shodě 167

Úvod

Před prvním použitím svého vozidla si přečtěte originální provozní návod a bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.
Provozní návod uschovejte pro pozdější použití nebo pro další majitele.

Kontrola dodávky

Případné nedostatky a škody vzniklé při přepravě, které zjistíte při předání vozidla, prosím ihned oznamte prodejci resp. prodejně.

Objem dodávky

MC 130 / MC 130 classic

- Jednoúčelový zametací stroj s motorem Kubota 36,5 kW a nástavbou zametacího stroje s odsáváním
  - Provedení bez částicového filtru pro dieselové motory
  - Nemá pohon všech kol (zadní pohon 2WD)
- Dodává se také jako varianta s motorem 48,6 kW s částicovým filtrem pro dieselové motory

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Nosič nářadí s motorem Kubota 36,5 kW
  - Provedení bez částicového filtru pro dieselové motory
  - Pohon všech kol (4WD)
  - Lze používat jako zametací stroj s odsáváním s volitelnou zametací nástavbou

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Nosič nářadí s motorem Kubota 48,6 kW
  - Provedení s částicovým filtrem pro dieselové motory
  - Pohon všech kol (4WD)
  - Lze používat jako zametací stroj s odsáváním s volitelnou zametací nástavbou

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou odbytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.
(Adresa viz zadní stranu)

Použití ke stanovenému účelu

V tomto provozním návodu jsou popsána následující provedení vozidel.

- Zametací vysávací stroj MC 130 / Nosič nářadí MC 130 advanced

Vozidlo se smí používat pouze v souladu se stanoveným účelem, jak je zobrazeno a popsáno v tomto provozním návodu.
K použití v souladu se stanoveným účelem patří také dodržování předepsané údržby.
Vozidlo a přídavná zařízení smějí používat, udržovat a opravovat jen osoby, které jsou s těmito úkoly obeznámeny a vědí o nebezpečích s nimi spojenými.
Zohlednit se musejí všeobecné legislativní předpisy týkající se bezpečnosti a prevence úrazů. Dodržovat se musejí i ostatní platné bezpečnostně technické předpisy, pracovně lékařské předpisy a pravidla silničního provozu.
Pracovníci obsluhy musejí:

- být tělesně a duševně způsobilí,
- být vyškoleni v zacházení s vozidlem a jeho přídavným nářadím,
- před zahájením práce prostudovat a pochopit tento provozní návod i návody k obsluze přídavných nebo tažených zařízení,
- doložit provozovateli svoje oprávnění k řízení vozidla,
- být provozovatelem určeni k řízení vozidla.

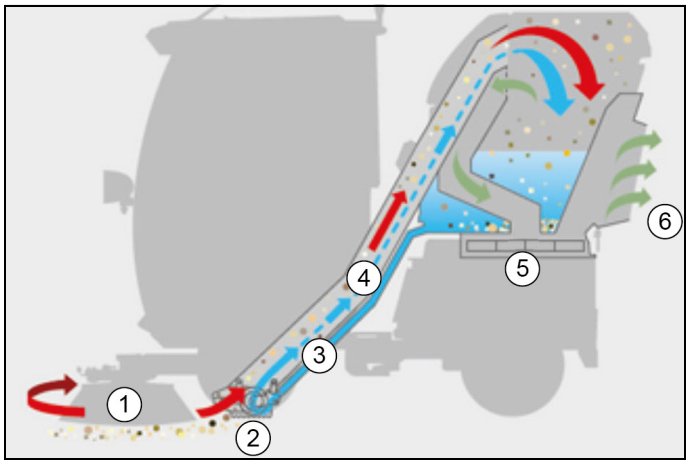
Nosné zařízení

Vozidlo je nosným zařízením, na které lze podle přání namontovat vpředu i vzadu různá přídavná zařízení (nejsou součástí dodávky).
Toto vozidlo je vhodné k pracovnímu nasazení s různým přídavným zařízením, jakož i k tažení přívěsů.
Maximální tažená připojená hmotnost je uvedena na typovém štítku a nesmí být překročena.
Nosné zařízení je dále určené k nasazení v zemědělství a lesnictví, k údržbě zelených ploch a parků, jakož i k účelu zimní údržby.
K provozu na veřejných komunikacích musí vozidlo splňovat platné směrnice.
Používat se smí výhradně přídavná zařízení schválená společností KÄRCHER.
KÄRCHER nepřebírá odpovědnost za nehody nebo závady na neschválených přídavných zařízení.
Dodržujte návody k použití přídavných zařízení.

Sací zametací stroj

Toto vozidlo je sacím zametacím strojem.
Sací zametací stroj je určen pro znečištěné plochy ve venkovním prostoru.
K provozu na veřejných komunikacích musí vozidlo splňovat platné směrnice.
Vozidlo je vhodný pouze pro povrchy vymezené v návodu k provozu.

Funkce sacího zametacího stroje



① Postranní kartáč
② Sací hubice
③ Oběh vody / recyklovaná voda (volitelné)
④ Sací hubice
⑤ Dmychadlo nádoby na nečistoty
⑥ Odpadní vzduch / difuzér

- Vzniklý prach je vázán stříkající vodou.
- Dovnitř rotující postranní kartáče dopravují zametaný materiál před sací hubici.
- Sací dmychadlo vytváří podtlak a nasává zametaný materiál do nádoby na zametené nečistoty.
- Filtrovaný odpadní vzduch uniká na zadní straně nádoby na zametané nečistoty.
- Díky provozu s recyklovanou vodou (oběh vody) je prach vázán ještě efektivněji.

Vhodné povrchy k zametání

- Asfalt
- Průmyslové podlahy
- Potěr
- Beton
- Dlažební kostky

Předvídatelné nesprávné používání

Jakékoliv použití, které není v souladu s určením, je nepřípustné. Obsluha ručí za hrozby vzniklé v důsledku nepřípustného použití. Použití k jiným účelům než těm, které jsou popsány v této dokumentaci, je zakázané.

Na vozidle není dovoleno provádět žádné úpravy.

- Nikdy nezametávejte / nevysávejte výbušné tekutiny, hořlavé plyny a nezředěné kyseliny a rozpouštědla. K tomu patří benzin, ředidla do barev nebo topný olej, které v důsledku zavíření s nasávaným vzduchem mohou tvořit výbušné páry nebo směsi, dále aceton, neředěné kyseliny a rozpouštědla, protože rozežírají materiály použité na stroji.
- Nikdy nezametejte ani nevysávejte reaktivní kovový prach (např. hliníkový, magnéziový, zinkový), protože ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky tvoří výbušný plyn.
- Nikdy nezametejte / nevysávejte hořící nebo doutnající předměty.
- Nezdržujte se v nebezpečné zóně.
- Vozidlo neprovozujte v prostorách s nebezpečím výbuchu.
- Nepřepravujte žádné osoby na vozidle, nákladové plošině nebo na přídavném zařízení.
- Vozidlo nepoužívejte jako čelní nakladač.
- Vozidlo nepoužívejte v lesnictví.
- Vozidlem nerozvážejte insekticidy, pesticidy nebo hnojiva.

Ochrana životního prostředí

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Informace k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: *www.kaercher.com/REACH*

Likvidace

- Dodržujte vnitrostátní ustanovení platné v dané lokalitě.
- Dodržujte firemní specifické předpisy.
- Provozní a podpůrné prostředky likvidujte podle platných bezpečnostních listů.

Likvidace dosloužívšího vozidla

Vozidla, která již dosloužila, obsahují cenné recyklovatelné materiály. Pro ekologickou likvidaci vozidla doporučujeme spolupracovat s podnikem, který se na tuto činnost specializuje.

Bezpečnostní pokyny

Stupně nebezpečí

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.

POZOR

Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ **NEBEZPEČÍ** ●*Nebezpečí udušení. Obalové fólie udržujte mimo dosah dětí,.*

⚠ **VAROVÁNÍ** ●*Přístroj skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci s přístrojem dbejte na třetí osoby, zejména děti.* ●*Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí používat přístroj pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přistroje a rozumí rizikům, které z toho vyplývají.* ●*Přístroj smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost přístroj obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny.* ●*Přístroj nesmí používat děti.* ●*Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály.*

⚠ **UPOZORNĚNÍ** ●*Bezpečnostní zařízení slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní zařízení nikdy nepozměňujte ani nepřemosťujte.*

Bezpečnostní pokyny k jízdě

⚠ **NEBEZPEČÍ** ●*Nebezpečí převržení v příliš velkém stoupání či klesání! Při jízdě ve stoupání nebo klesání dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.* ●*Nebezpečí převržení při příliš velkém bočním náklonu! Při jízdě napříč k původnímu směru jízdy dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.* ●*Nebezpečí převržení při jízdě po nestabilním podkladu! Používejte stroj výhradně na zpevněných podkladech.*

⚠ **VAROVÁNÍ** ●*Nebezpečí nehody při nepřizpůsobení rychlosti jízdy. Zatáčky projíždějte pomalu.*

⚠ **UPOZORNĚNÍ** ●*Kabiny řidiče jsou vybaveny větracími otvory nebo otvory pro vývod vzduchu, udržujte je zásadně volné a nezablokované s cílem zajistit dostatečné větrání.*

Upozornění ●*Uvedený soupis faktorů vedoucích k nebezpečí převržení nemusí být úplný.*

Bezpečnostní pokyny pro dieselové motory

⚠ **NEBEZPEČÍ** ●***Dieselový motor**: Nikdy vozidla s dieselovým motorem neprovozujte v uzavřených prostorách.* ●*Nebezpečí otravy: Nevdechujte výfukové plyny.* ●*Nikdy neuzavírejte otvory pro únik spalin.* ●*Nenaklánějte se nad otvor pro únik spalin. Nesahejte do otvoru pro únik spalin.* ●*Zdržujte se vždy daleko od oblasti pohonu. Pozor na dobu doběhu motoru při vypnutí (3-4 sekund).*

Bezpečnostní pokyny k přepravě

⚠ **VAROVÁNÍ**

Dbejte na hmotnost vozidla pro zabránění úrazům a zraněním, viz kapitola Technické údaje.

Dbejte na výšku vozidla při přepravě na přívěsu nebo nákladním vozidle a zajistěte vozidlo, viz kapitola Technické údaje.

Bezpečnostní pokyny k péči a údržbě

- Vypněte motor a před čištěním a údržbou vozidla, výměnou dílů nebo přepnutím na jinou funkci vytáhněte klíč.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci na tuto problematiku, kteří jsou obeznámeni se všemi relevantními bezpečnostními předpisy.
- Mějte na zřeteli bezpečnostní kontroly na základě lokálně platných předpisů pro mobilní komerčně využívaná vozidla.
- Lomený kloub, pneumatiky, chladicí lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění a elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem.

Dodatečné bezpečnostní pokyny k provozu

Upozornění

Informace obsažené v této kapitole naleznete také v dodatkovém listu, který se musí vždy nacházet ve vozidle.

Všeobecně

Vozidlo disponuje hydrostatickým jízdním pohonem a kloubovým řízením. To znamená, že má jiné jízdní vlastnosti než jaké mají osobní vozidla.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí překlopení

Mějte na zřeteli, že jízdní vlastnosti kloubového vozidla jsou zásadně jiné než jízdní vlastnosti osobního vozidla.

Zatáčky projíždějte rovnoměrně a s uzpůsobenou rychlostí. To platí zejména v případě jízdy do kopce a z kopce a při přejíždění svahu.
Mějte na zřeteli změnu těžiště v závislosti na nástavbách a výšce hladiny v nádobě na zametené nečistoty.
Jízdní rychlost přizpůsobte při jízdě rovným směrem i při zatáčení okolním podmínkám, jako např. jakost vozovky a naložení vozidla.
Mějte na zřeteli odpojení předního a zadního vozíku přes centrální kloub.

Chování při brzdění

Uvolnění akceleračního pedálu působí jako aktivní zpomalení. Na rozdíl od osobního vozidla, u kterého působí pouze motorová brzda.

POZOR

Ve velkém jízdním stupni je brzdný účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v malém jízdním stupni.
V přepravním režimu je brzdný účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v pracovním režimu.

Chování při zatáčení

Kloubová vozidla reagují na pohyby řízení výrazně citlivěji než osobní automobily, především při rychlém zatáčení na sněhu, ledu, mokré vozovce, nezpevněném podkladu a při manévrování na svahu. Vyhněte se rychle po sobě jdoucím rychlým pohybům zatáčení.

Těžiště / kyvné chování

Nástavby na zádi a naložení ovlivňují polohu těžiště vozidla a tím i chování při jízdě. Připravte se zejména po výměně nástaveb a při změnitelných stavech naložení na pozměněné chování při jízdě. Rychlejší dosažení mezních hodnot je možné.
Pro dosažení vysoké manévrovatelnosti v terénu je vozidlo vybaveno centrálním kloubem. Ten umožňuje vzájemně nezávislý pohyb obou polovin vozidla kolmo na směr jízdy. Vzhledem k této zvláštnosti není řidič včas informován o zadní polovině vozidla. Sledujte proto během jízdy pohyby zadní části vozidla v zrcátku.

Bezpečnostní pokyny u zametacích strojů s horním vyprazdňováním

⚠ **NEBEZPEČÍ** ●*Nebezpečí poranění u strojů s horním vyprazdňováním! Před zahájením prací je třeba zajistit nadzvednutou nádobu na zametené nečistoty. Umístěte pojistku pouze z prostoru mimo nebezpečnou zónu.*

Symboly na vozidle

Upozornění

Jakmile se symboly stanou nečitelnými nebo se ztratí, pak je ihned nahraďte novými.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí popálení o horké povrchy
Před prací na vozidle je nechte vychladnout.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí popálení o horký výfuk
Nedotýkejte se výfuku.
Před prací na výfuku ho nechte vychladnout.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí překlopení
Pohybujte se pouze v terénu s maximálním bočním sklonem 10°.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí poranění o odletující předměty
Udržujte dostatečný odstup od osob, zvířat a objektů.

⚠ **VAROVÁNÍ**
Nebezpečí úrazu
Nebezpečí pohmoždění a ustřižení u řemenů, postranního kartáče, nádob na nečistoty a u kapoty.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí přimáčknutí
Dbejte na to, aby se během provozu nenacházely žádné osoby v blízkosti lomeného kloubu nebo vozidla.
Při používání vozidla jako tažné vozidlo mějte na zřeteli, že se během provozu nesmí nacházet žádné osoby mezi vozidlem a přívěsem.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí poranění o rotující díly
Otevřete kapotu až tehdy, pokud je motor v klidu.

POZOR
Věcné škody v důsledku nesprávné přepravy
Při přepravě vždy umístěte přepravní pojistku na lomený kloub.

⚠ **VAROVÁNÍ**
Zdravotní riziko z důvodu jedovatých výfukových plynů
Nevdechujte výfukové plyny.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí poranění v důsledku neoprávněného používání
Vyjměte klíček ze zapalování s cílem zajistit vozidlo proti neoprávněnému použití a před čisticími a údržbářskými pracemi.

POZOR
Věcné škody při čištění a údržbě
Před čisticími a údržbářskými pracemi postavte vozidlo na rovnou plochu s pevným podkladem.

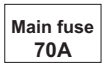
⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí poranění o neplánované místo k sezení
Posaďte se výhradně na sedadlo řidiče.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí poranění přejetím
Během používání se v blízkosti vozidla nesmí nacházet žádné osoby.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí nárazu, nebezpečí pohmoždění
Při přepravě nebo práci pod zavěšeným břemenem použijte vhodné prostředky na podepření.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí překlopení
Nádobu na zametené nečistoty vyprázdněte jen tehdy, pokud vozidlo stojí na rovném a pevném podkladu.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí požáru
Nezametejte žádné hořící ani žhnoucí předměty jako např. cigarety, zápalky apod.

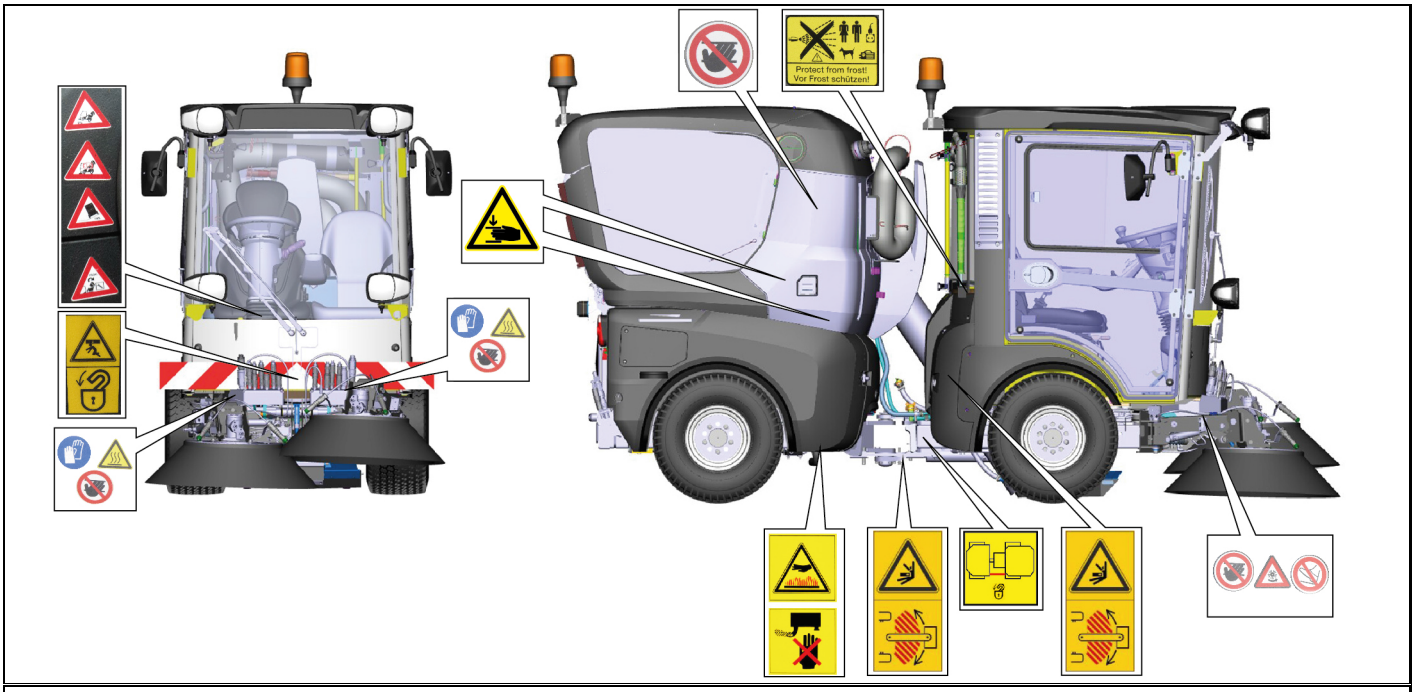
	⚠ **NEBEZPEČÍ** ***Nebezpečí pohmoždění*** *Nesahejte do této oblasti rukama.*
	Hlavní vypínač (odpojovač akumulátoru)
	Mazací místo
	Mazací lišta
	Pevný vázací bod
	Kvalita brzdové kapaliny a místo pro doplňování brzdové kapaliny Umístění nádržky na brzdovou kapalinu
	Místo nasazení vozového zvedáku nebo podpěry
	Umístění hlavní pojistky
	Umístění pojistky F2
	Nouzový východ
	Přečtěte si návod k použití
	Noste ochranné rukavice
	⚠ **VAROVÁNÍ** ***Nebezpečí úrazu proudem kapaliny pod vysokým tlakem*** *Nesměřujte vysokotlaký proud kapaliny na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení ani na přístroj samotný.* *Chraňte vysokotlaký čistič před mrazem.*
	⚠ **NEBEZPEČÍ** ***Nebezpečí úrazu rotujícím kartáčem*** *Dbejte na to, aby se nikdo nenacházel v blízkosti nebezpečné zóny.*
	POZOR ***Nebezpečí úrazu při ujetí stroje*** *Při odstavení stroje vždy zatáhněte parkovací brzdu.*
	⚠ **NEBEZPEČÍ** ***Vstup zakázán*** *Nádoba na zametené nečistoty vyklápějte pouze tehdy, když se nikdo nezdržuje v nebezpečné zóně.*
	⚠ **NEBEZPEČÍ** ***Vyklápění zakázáno*** *Zametací nástavbu demontujte pouze v provozní poloze.*

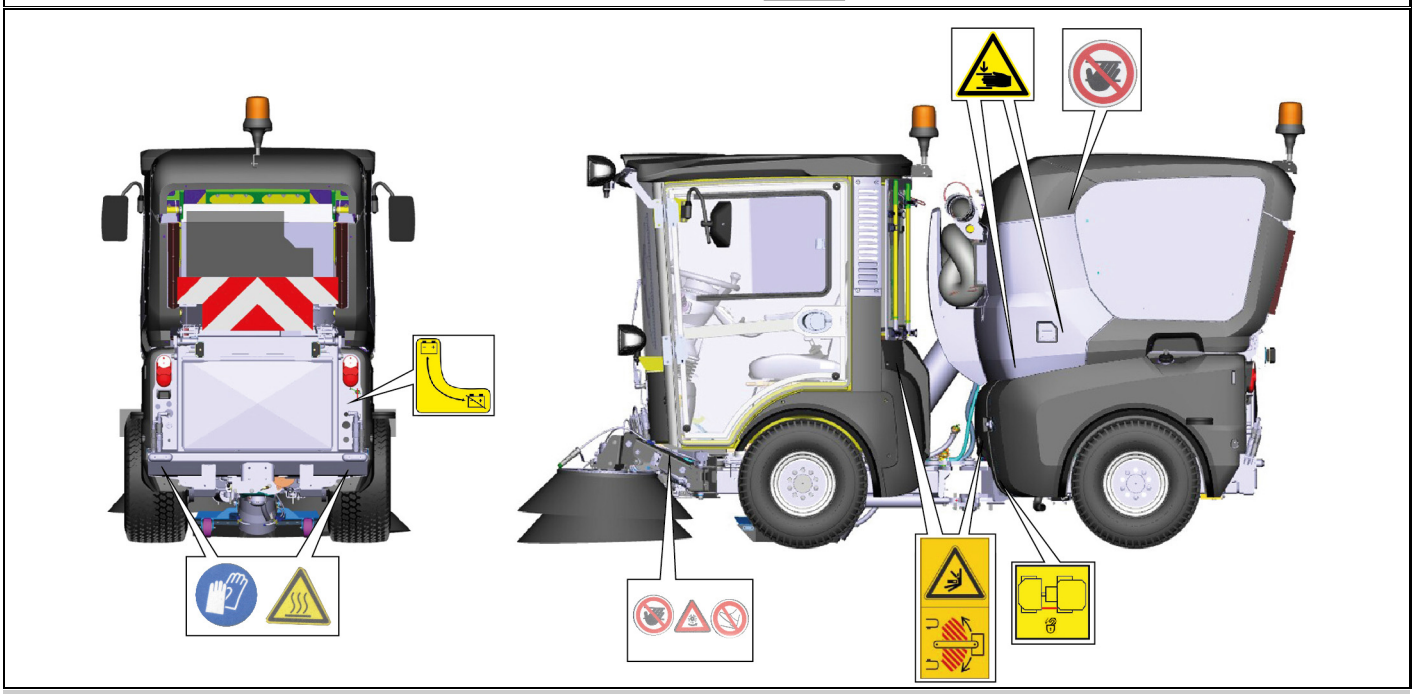
	POZOR *Stroj jede pouze se zasunutou nádobou na zametené nečistoty.*
	POZOR ***Výstup zakázán*** *Nestoupejte na stroj.*
	⚠ **VAROVÁNÍ** ***Nebezpečí úrazu*** *Nádobu na zametené nečistoty vyklápějte pouze na rovné ploše.*

Poloha symbolů na vozidle

Upozornění

Okamžitě vyměňte nečitelné nebo zmizelé symboly.





Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele, a proto není dovoleno vyřazovat je z provozu ani obcházet jejich funkci.
Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v jednotlivých kapitolách!

Hlavní vypínač

Hlavní vypínač přerušuje elektrický přívod k motoru startéru.
U odstaveného vozidla vždy odpojte akumulátor (poloha akumulátoru odpojena).

Blokace startu

Podmínky pro nastartování motoru:

- Hlavní vypínač zapnutý (poloha akumulátoru připojena)
- Řidič sedí na sedadle pro řidiče

Kontaktní spínač sedadla

V případě, že sedadlo řidiče není zatížené:

- Jízda s vozidlem není možná.
- Není možné zapnout PTO vpředu nebo se vypne.

Parkovací brzda

Parkovací brzda vyžaduje ke svému uvolnění hydraulický tlak.
Při vypnutém motoru je tak parkovací brzda zatažena.
Za chodu motoru a s pákou směru jízdy v poloze NEUTRAL je parkovací brzda rovněž zatažena.

Upozornění

Při zatažení parkovací brzdy se na multifunkčním ukazateli rozsvítí výstražná kontrolka „Aktivována parkovací brzda“.

Kabina řidiče

Obsluhující osoba je v kabině řidiče chráněna proti úderům blesku.
Kabina řidiče má ochrannou nástavbu proti převrácení (ROPS).
Kabina řidiče nemá ochrannou nástavbu proti padajícím objektům (FOPS).

Baterie/nabíječky

POZOR

Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem.
Používejte pouze nabíjecí akumulátory.
Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu.
Před likvidací vozidla baterie vyjměte a zlikvidujte je při dodržení národních a místních předpisů.

Symboly výstražných upozornění

Při manipulaci s akumulátory dbejte následujících výstražných upozornění:

	Dbejte pokynů v návodu k používání akumulátoru a rovněž pokynů v tomto návodu k použití.
	Používejte ochranu zraku.
	Zabraňte dětem v přístupu k elektrolytu a akumulátoru.
	Nebezpečí výbuchu
	Zákaz rozdělávání ohně, tvoření jisker, používání otevřeného ohně a kouření.
	Nebezpečí poleptání
	První pomoc.
	Výstražné upozornění
	Likvidace
	Nevyhazujte akumulátor do popelnice.

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu

Nepokládejte na baterii žádné nářadí ani jiné předměty.
Bezpodmínečně se vyvarujte kouření a otevřeného ohně.
Při nabíjení baterií v místnostech zajistěte dostatečné větrání.
Používejte výhradně baterie a nabíječky schválené firmou Kärcher (originální náhradní díly).

⚠ VAROVÁNÍ

Ohrožení životního prostředí neodbornou likvidací baterií

Vadné nebo vypotřebované baterie likvidujte bezpečně (popř. se obraťte na podnik specializovaný na likvidaci odpadů nebo na servis Kärcher).

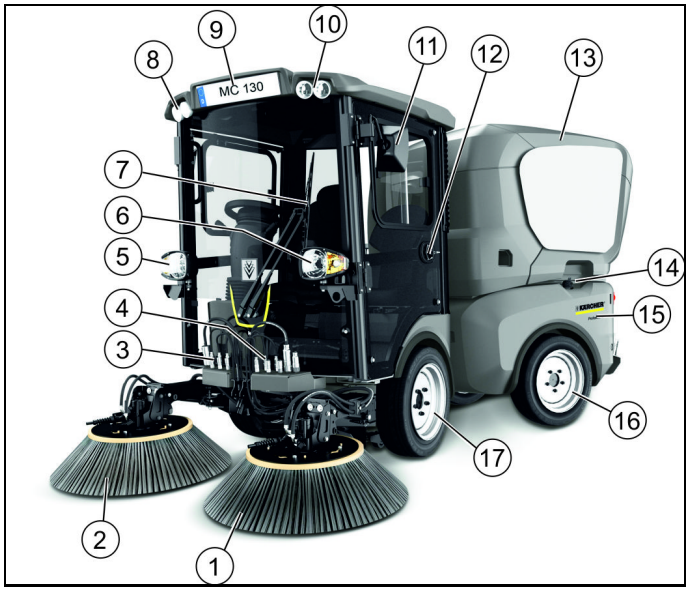
Opatření při náhodném úniku elektrolytu

Při řádném používání a respektování návodu k použití nejsou olověné baterie zdrojem žádného nebezpečí.
Mějte však na paměti, že olověné baterie obsahují kyselinu sírovou, která může způsobit těžké poleptání.

1. Rozlitou nebo v případě netěsné baterie unikající kyselinu zasypejte absorpční látkou, např. pískem. Nenechte ji vniknout do kanalizace, půdy ani vody.
2. Zneutralizujte kyselinu vápnem/sodou a zlikvidujte ji podle místních předpisů.
3. Pro likvidaci vadné baterie se obraťte na firmu specializovanou na likvidaci odpadů.
4. Kyselinu vystříknutou do oka nebo na kůži vypláchněte resp. opláchněte proudem čisté vody.
5. Poté neprodleně vyhledejte lékaře.
6. Potřísněný oděv vyperte ve vodě.
7. Vezměte si na sebe jiný oděv.

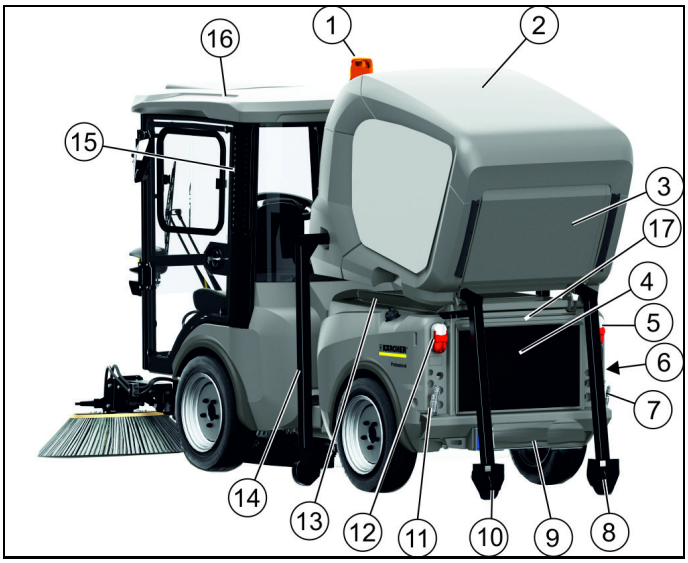
Přehled přístroje

Boční pohled zpředu (strana spolujezdce)



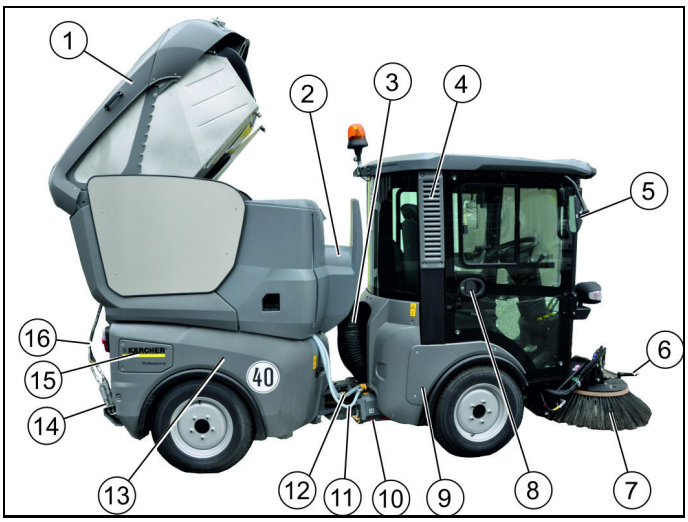
① Zametací systém
Levý postranní kartáč
② Zametací systém
Pravý postranní kartáč
③ Levá přední hydraulická přípojka
④ Pravá přední hydraulická přípojka
⑤ Tlumené světlo/směrové světlo
⑥ Tlumené světlo/směrové světlo
⑦ Stěrače skel
⑧ Pracovní osvětlení
⑨ Držák registrační značky
⑩ Pracovní osvětlení
⑪ Zpětné zrcátko
⑫ Dveře spolujezdce, zamykatelné
⑬ Nádoba na zametené nečistoty
⑭ Uzávěr nádrže
⑮ Levé boční obložení
⑯ Zadní kolo
⑰ Přední kolo

Pohled na vozidlo s nádobou na zametené nečistoty na podpěrách



① Výstražný maják
② Nádoba na zametené nečistoty
③ Mřížka pro odvod vzduchu/difuzor
④ Ochranná mřížka chladiče
⑤ Koncové světlo
⑥ Hlavní vypínač
⑦ Pravá zadní hydraulická přípojka PTO, 40 l/min
⑧ Zadní podpěra nádoby na zametené nečistoty
⑨ Tažné zařízení (volitelné příslušenství)
⑩ Zadní podpěra nádoby na zametené nečistoty
⑪ Zpátečka PTO, 40 l/min
⑫ Koncové světlo
⑬ Rám nástavby s funkcí sklápění
⑭ Postranní podpěra nádoby na zametené nečistoty (2x)
⑮ Prachový filtr v kabině řidiče
⑯ Kabina řidiče
⑰ Držák registrační značky

Pohled na vozidlo se zvednutou nádobou na zametené nečistoty (strana řidiče)



① zvednutá nádoba na zametené nečistoty
② místo pro ukládání ruční sací hadice
③ sací hadice
④ prachový filtr kabiny řidiče
⑤ zpětné zrcátko
⑥ kropicí tryska postranního kartáče
⑦ postranní kartáč
⑧ kabina řidiče, zamykatelná
⑨ kryt předního bočního obložení
⑩ přepravní pojistka zlamovacího kloubu
⑪ vodní systém
⑫ hadice recyklované vody
⑬ pravé boční obložení
⑭ zadní hydraulická přípojka
⑮ kryt přepínací páky “Nádoba na zametené nečistoty/rám nástavby s funkcí sklápění”
⑯ přípojka hydraulické hadice pro zvedání/spouštění nádoby na zametené nečistoty

Hydraulická připojení

Vymezení pojmu Hydraulické PTO

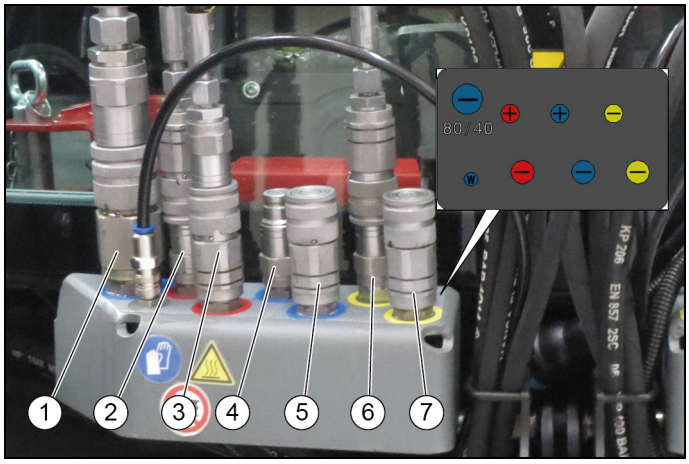
Power Take Off = Hydraulické působení síly

Vymezení pojmu AUX

Auxilliary = Přídavný řídicí ventil

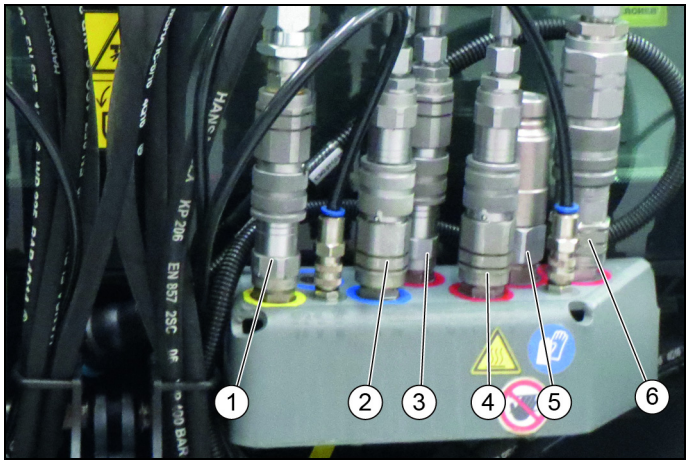
Přípojky vpředu (lineární hydraulika)

Přípojky vpravo



① Zpátečka PTO
② Přiklápění postranního kartáče
③ Odklápění postranního kartáče
④ Přídavná funkce (volitelné příslušenství)
⑤ Přídavná funkce (volitelné příslušenství)
⑥ Průsakový olej
⑦ Přídavná funkce (přední zvedací závěs)

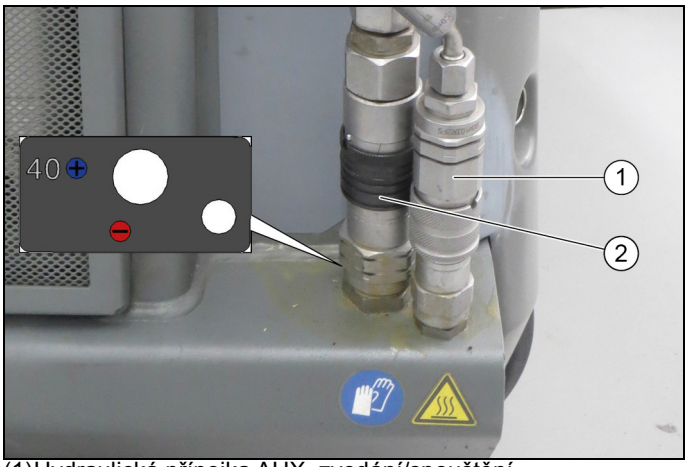
Přípojky vlevo



① Sací hubice/přední zvedací závěs
② Společné zvedání pravého a levého ramene kartáče
③ Přiklápění postranního kartáče
④ Odklápění postranního kartáče
⑤ Hydraulický PTO (80 l/min)
⑥ Hydraulický PTO (40 l/min)

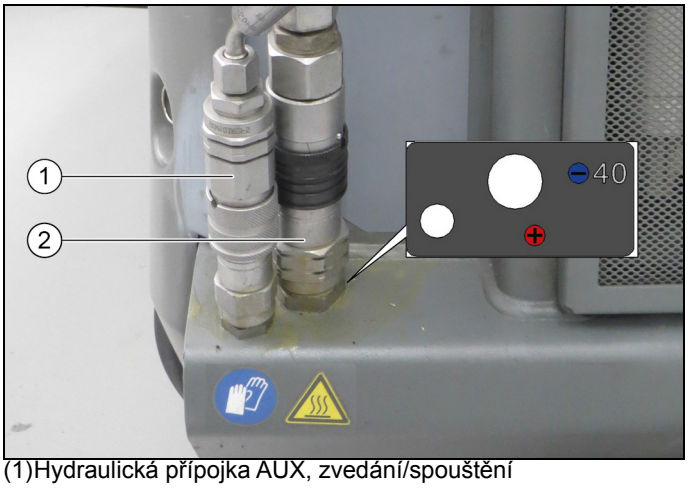
Přípojky vzadu

Přípojky vpravo



(1)Hydraulická přípojka AUX, zvedání/spouštění
(2)Hydraulický PTO (40 l/min)

Přípojky vlevo



(1)Hydraulická přípojka AUX, zvedání/spouštění
(2)Zpátečka (40 l/min)

Elektrická připojení

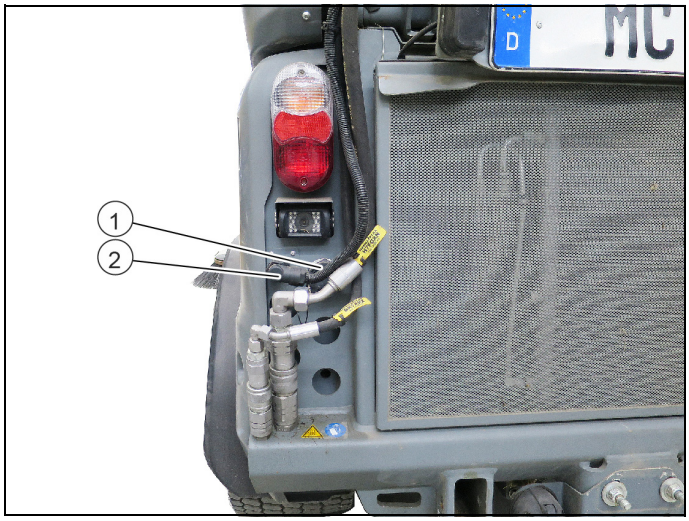
Vymezení pojmu Elektrické PTO

Power Take Off = Elektrické působení síly

Elektrické přípojky předního přídavného zařízení

① Identifikace přídavného zařízení

Elektrické přípojky zadního přídavného zařízení

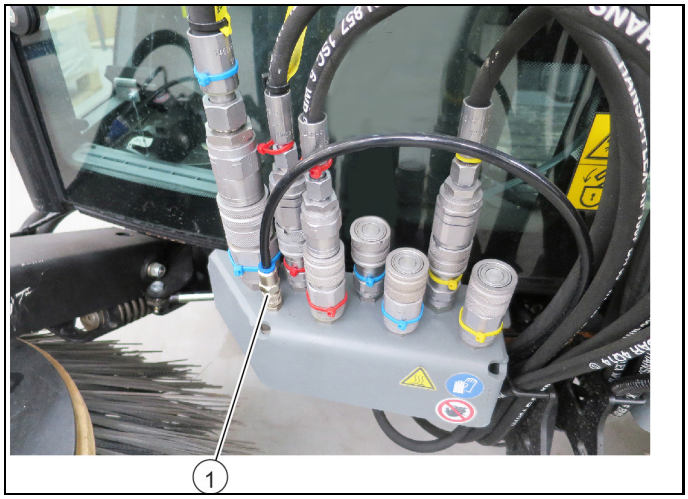


① identifikace přídavného zařízení
② 21pólová přípojka zadního přídavného zařízení

Vodní připojení

Přípojky kropicí vody

Přípojky vpravo

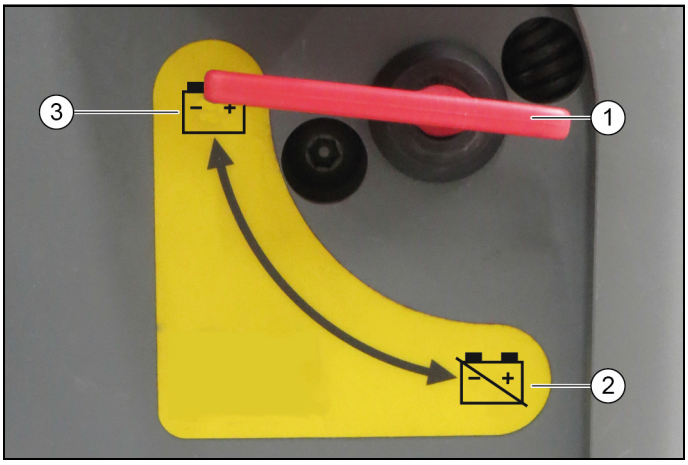


① Postřikovací voda postranního kartáče vpravo

Přípojky vlevo

① Postřikovací voda postranního kartáče vlevo
② Postřikovací voda sací hubice

Hlavní vypínač



① hlavní vypínač
② baterie odpojena
③ baterie připojena

Hlavní vypínač přerušuje elektrické přívodní vedení ke startéru. Pokud stisknete hlavní vypínač za chodu motoru (baterie odpojena), motor zhasne.
Při odstavení vozidla baterii vždy odpojte.

Nouzové ovládání

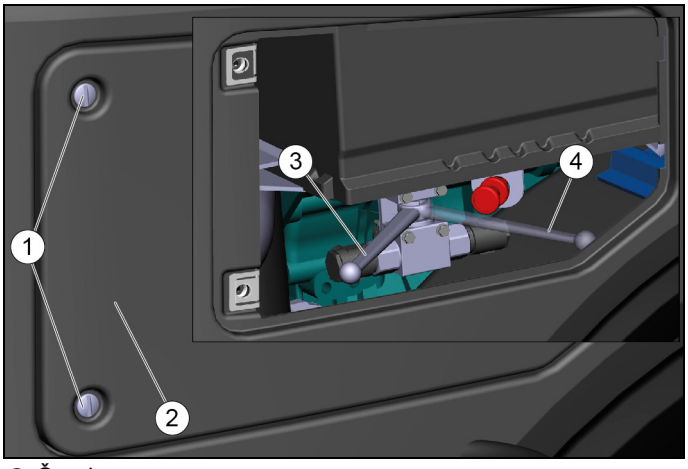
Hydraulický ventil pro nouzové ovládání se nachází za kabinou řidiče, pod krytem.
Popis k tomu se nachází v kapitole Pomoc při poruchách.
Hydraulický ventil je zapotřebí tehdy, když:

- nelze zvednout nádobu na zametené nečistoty / rám nástavby, protože došlo k výpadku hydrauliky zařízení. Např. když dojde k výpadku motoru.
- nelze zvednout přední zvedací závěs / sací hubici, protože došlo k výpadku hydrauliky zařízení. Např. když dojde k výpadku motoru.
- nelze uvolnit pružinový posilovač parkovací brzdy, např. kvůli odtahu vozidla.

Přepínání nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby

V závislosti na verzi vozidla existují různá provedení přepínací páky.

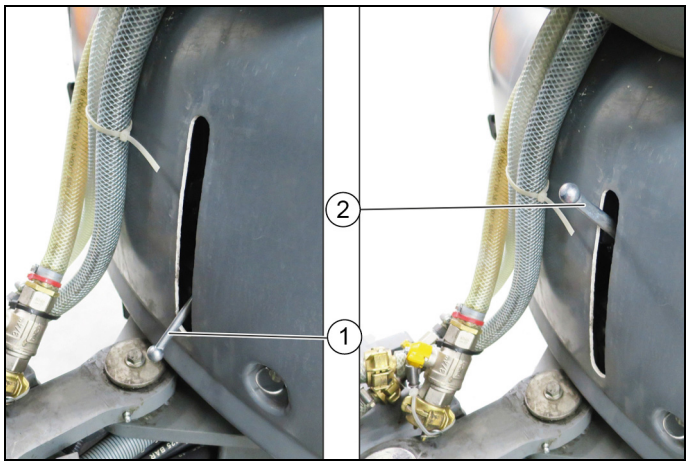
Přepínání nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby - provedení 1



① Šrouby
② Kryt
③ Přepínací ventil v poloze rám nástavby
④ Přepínací ventil v poloze nádoba na zametené nečistoty

Přepínacím ventilem lze přepínat hydrauliku mezi nádobou na zametené nečistoty a rámem nástavby.
Upozornění
Kontrola nádoby na zametené nečistoty a rámu nástavby probíhá elektronicky. Současná aktivace obou funkcí není možná.

Přepínání nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby - provedení 2



① Přepínací ventil v poloze nádoba na zametené nečistoty
② Přepínací ventil v poloze rám nástavby

Přepínacím ventilem lze přepínat hydrauliku mezi nádobou na zametené nečistoty a rámem nástavby.
Upozornění
Kontrola nádoby na zametené nečistoty a rámu nástavby probíhá elektronicky. Současná aktivace obou funkcí není možná.

Kabina řidiče

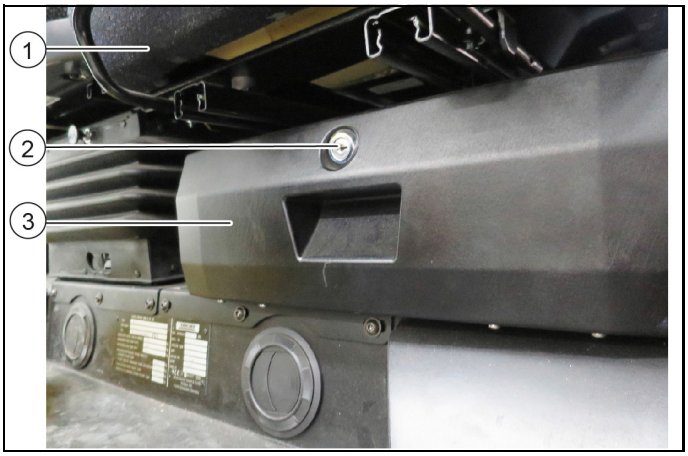
Dveře

① posuvné okno
② klíček zapalování
③ klika otevírání dveří

Dveře řidiče se nacházejí ve směru jízdy vlevo, nouzový výstup je vpravo.
Kliku otevírání dveří a vnitřní dveřní madla lze používat jako pomůcky pro nastupování a vystupování.
Po odstavení vozidla zamkněte oboje dveře klíčkem zapalování.

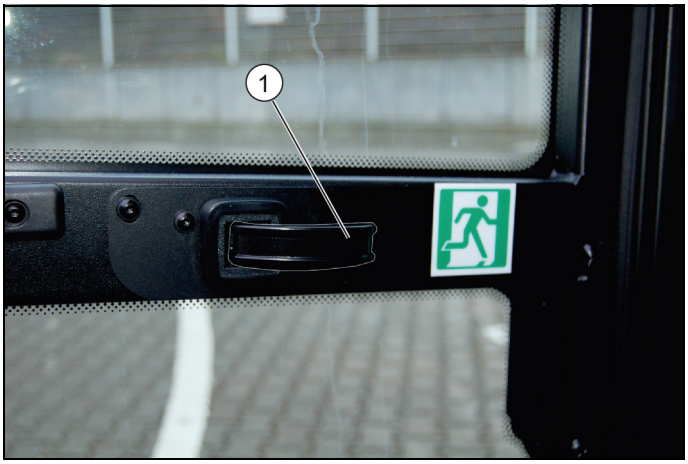
Ukládací přihrádka

Pod sedadlem spolujezdce se nachází uzamykatelná ukládací přihrádka. Lze do ní uložit dokumenty, provozní návod, různé drobné díly nebo tažné oko.



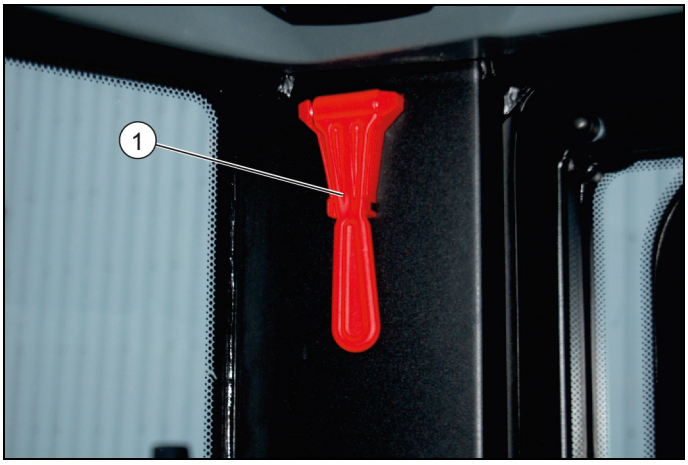
① sedadlo spolujezdce
② zámek
③ ukládací přihrádka

Nouzový výstup



① klika otevírání dveří

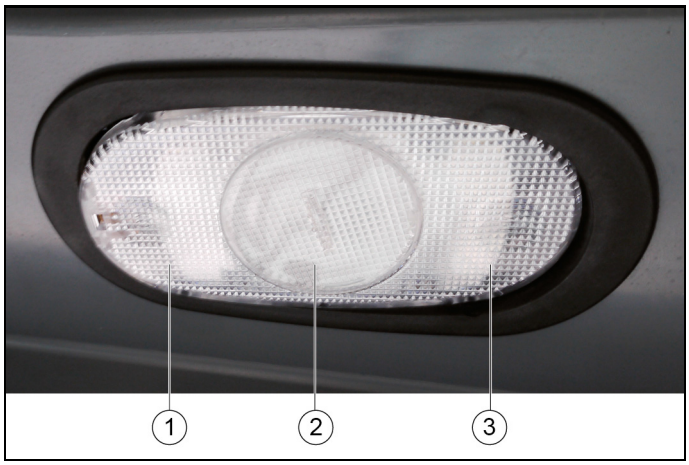
Nouzový výstup se nachází ve směru jízdy vlevo. Nouzový výstup otevřete zatáhnutím za kliku dveří.



① nouzové kladívko

Nouzové kladívko je umístěno vlevo nahoře, za sedadlem spolujezdce. V nouzové situaci rozbijte kladívkem skla.

Osvětlení interiéru



① Stisknuto vlevo: Osvětlení zapnuté
② Střední poloha: Osvětlení se zapne otevřením dveří
③ Stisknuto vpravo: Osvětlení vypnuté

Ovládací konzola loketní opěrky

Ovládací konzola je umístěna na levé loketní opěrce sedadla řidiče. Loketní opěrku lze individuálně nastavit podle daného řidiče, viz kapitola Nastavení sedadla řidiče.
U vozidel se levostranným řízením (volitelně), např. pro UK, se ovládací konzola nachází na pravé loketní opěrce sedadla řidiče.

Obsazení nosiče nářadí

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.

① Joystick předního zvedacího závěsu
– Zvednutí předního hydraulického závěsu a PTO vpředu VYP (dozadu)
– Spuštění předního hydraulického závěsu a PTO vpředu ZAP (dopředu)
– Ovládání AUX 1 (vpravo / vlevo)
– Zapnutí plovoucí polohy předního hydraulického závěsu (dopředu)
– Vypnutí plovoucí polohy předního hydraulického závěsu (dozadu)

② Joystick AUX 2 a AUX 3
– Ovládání AUX 2 (dopředu / dozadu)
– Ovládání AUX 3 (vlevo)

③ neobsazeno
④ Hydraulický systém ZAP / VYP
⑤ Elektrický AUX 1 vpředu
⑥ Elektrický AUX 2 vpředu
⑦ Elektrický AUX 1 vzadu

⑧ PTO vzadu, 40 l/min
⑨ Funkce ECO zapne kompletní pracovní program PTO, AUX 1 vpředu, AUX 2 vpředu, AUX 3 vpředu, AUX 1 vzadu
⑩ Elektrický AUX 2 vpředu

(A) PTO vpředu 40 l/min, 80 l/min
(B) PTO vzadu, 40 l/min
(C) Tlačítko k nastavení otáček motoru
(D) neobsazeno
(E) neobsazeno
(F) Stiskněte tlačítko pro uložení nastavených hodnot nebo programů a otevírání dílčích menu.
(G) Otočný knoflík pro změnu hodnot a výběr programů.

Obsazení zametacího stroje s odsáváním s dvoukartáčovým systémem

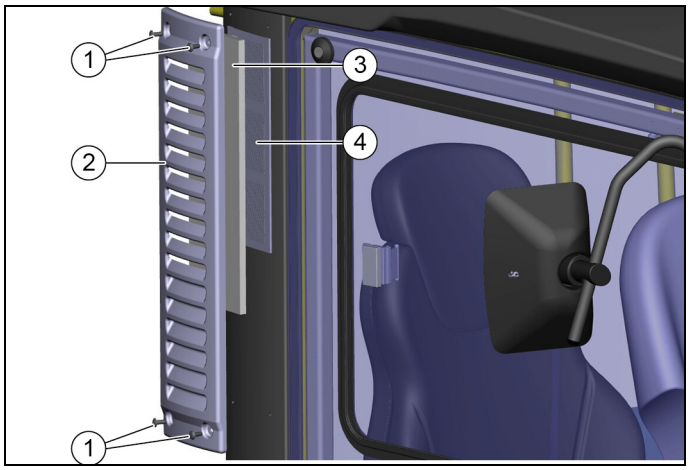
Upozornění
Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.

① Spouštění / zvedání zametacího systému a zapínání / vypínání kartáče
② Spouštění / zvedání pravého postranního kartáče a zapínání / vypínání kartáče (volitelně)
③ Zvedání / spouštění sací hubice
④ Hydraulický systém ZAP / VYP
⑤ Připojení 3. postranního kartáče (volitelně)
⑥ Nastavování sklonu 3. postranního kartáče (volitelně)
⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP (hadice na recyklovanou vodu)
⑧ Sací dmychadlo ZAP / VYP
Upozornění
Sací dmychadlo po vypnutí ještě cca 15 sekund dobíhá
⑨ Funkce ECO
Zapne kompletní pracovní program.
PTO (postranní kartáč, sací dmychadlo), čerstvá voda, cirkulace vody (recyklovaná voda)
⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP

(A) Tlačítko regulace otáček levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko regulace otáček levého postranního kartáče
(B) V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko regulace otáček pravého postranního kartáče
(C) Otáčky motoru
pro nastavení hodnot stiskněte
Upozornění
Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.
- 1600 1/min - lehký zametaný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné, těžké znečištění

(D) V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko přítlaku pravého postranního kartáče
(E) Tlačítko, přítlak levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko přítlaku levého postranního kartáče
(F) Tlačítko pro uložení
stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy
(G) Otočný knoflík
stisknutím změníte nastavené hodnoty

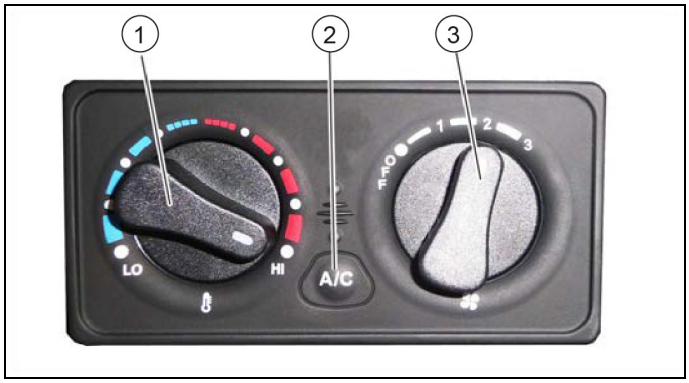
Kabinový filtr



① šrouby
② kryt
③ hrubý filtr
④ jemný filtr třídy filtrace F8 (volitelné příslušenství)

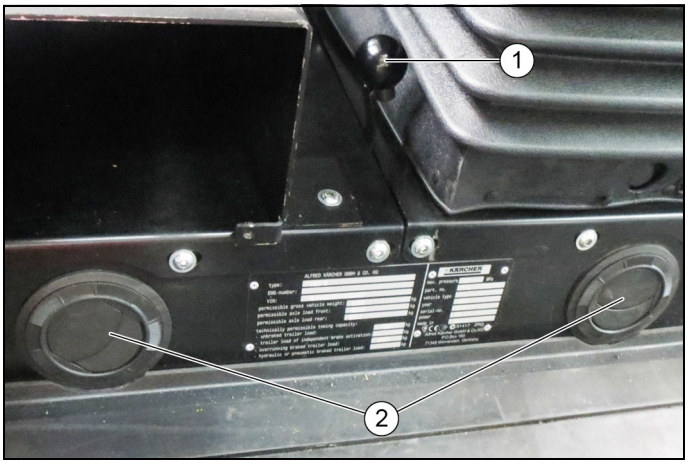
Čerstvý vzduch je nasáván z boku kabiny řidiče přes prachový filtr resp. jemný prachový filtr.

Uzavřený oběh vzduchu



① regulátor teploty vytápění
② regulátor klimatizace (volitelné příslušenství)
③ regulátor otáček ventilátoru

Funkce uzavřeného oběhu vzduchu zajišťuje při zapnuté klimatizaci nebo zapnutém ventilátoru rychlejší odmlžení čelního skla. Rovněž tím lze rychleji ohřát vzduch v kabině. Využití má i při zápachu zvenčí.



① páčka uzavřeného oběhu vzduchu
② ventilační výdechy

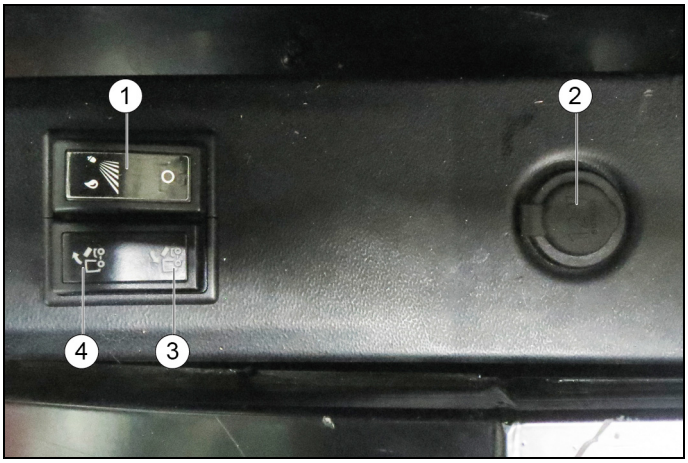
Pro uzavření oběhu vzduchu zatáhněte páčku směrem dopředu.

POZOR

Tuto funkci používejte pouze po omezenou dobu, protože při tomto nastavení neprobíhá výměna vzduchu zvenčí.

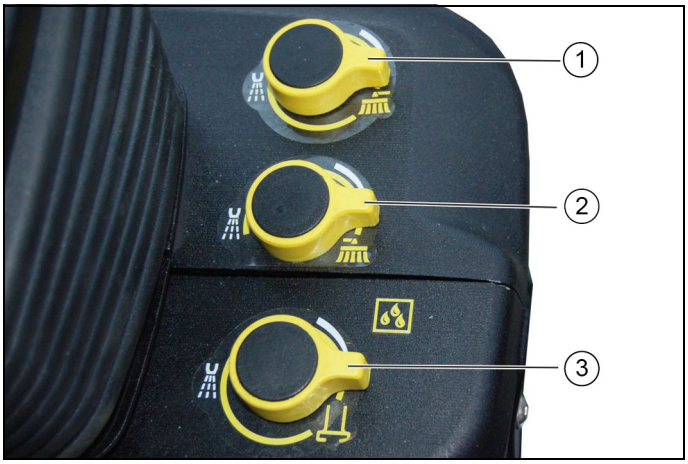
Ovládací prvky nádoby na zametené nečistoty

Spínač pro vyprazdňování nádoby na zametené nečistoty se nachází vedle sedadla řidiče.



① zapínání a vypínání vysokotlakého čističe nádoby na zametené nečistoty
② přídavná zásuvka 12 V
③ zvedání nádoby na zametené nečistoty/rámu nástavby
④ spouštění nádoby na zametené nečistoty/rámu nástavby dolů

Ovládací prvky kropení



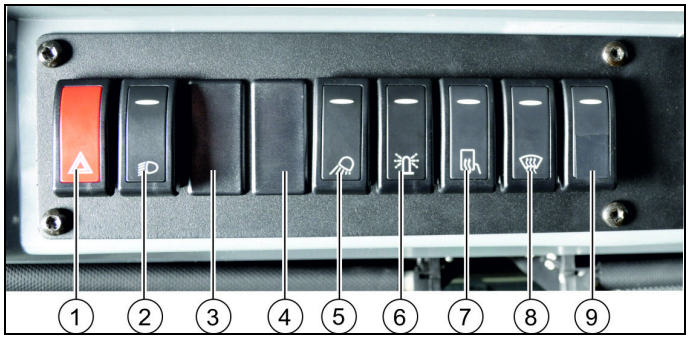
① dávkovací knoflík kropení u levého postranního kartáče
② dávkovací knoflík kropení u pravého postranního kartáče
③ dávkovací knoflík kropení u sací hubice

1. Zapněte vodní čerpadlo (na ovládací konzole).
2. Otočte příslušným dávkovacím knoflíkem.

Upozornění

Množství kropicí vody se otáčením knoflíku doleva zvyšuje. Otáčením doprava se naopak snižuje.

Spínací panel

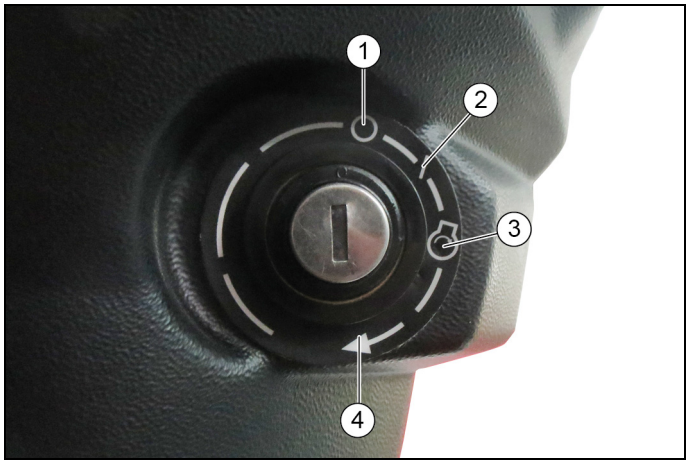


① spínač výstražných světel
② spínač osvětlení
poloha 0: tlumená světla vypnuta (stisknut dole)
poloha 1: obrysová světla zapnuta (střední poloha)
poloha 2: tlumená světla zapnuta (stisknut nahoře)
③ spínač pracovního osvětlení
④ spínač zadní mlhovky (volitelné příslušenství)
⑤ spínač předních pracovních světlometů
⑥ spínač majáku
⑦ spínač vyhřívání vnějších zrcátek (volitelné příslušenství)
Vyhřívání se automaticky zase vypne.
⑧ spínač vyhřívání čelního skla
Vyhřívání se automaticky zase vypne.
⑨ spínač vyhřívání sedadla

Upozornění

Při zapnutí spínače se rozsvítí jeho dioda.

Zámek zapalování



① vypnutí motoru
② zapnutí zapalování
③ žhavení (automaticky)
④ spouštění motoru

Zámek zapalování se nachází pod pákou směru jízdy.

Konzola na volantu

① volant
② páka směru jízdy
③ displej s funkčními tlačítky
④ sdružený přepínač

Displej

Funkční / nastavovací tlačítka

Po zapnutí zapalování se na displeji zobrazí následující obrazovka.

① Funkční tlačítka
② Zobrazení na displeji v režimu spouštění/přepravy
③ Nastavovací tlačítka

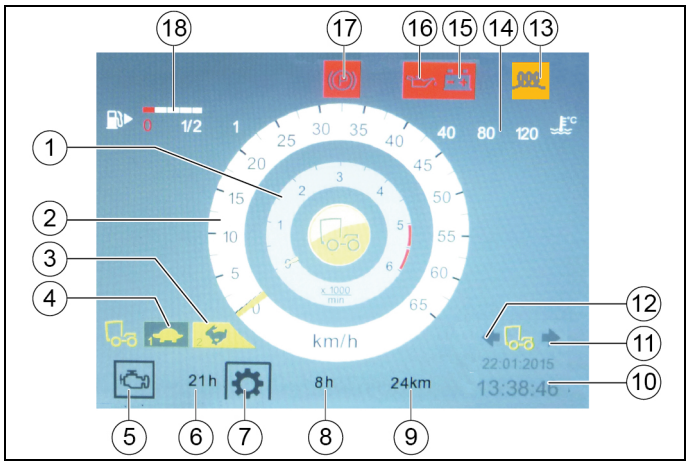
Stisknutím příslušného funkčního tlačítka se změní zobrazení na displeji. Zpět se vrátíte jeho opětovným stisknutím nebo stisknutím tlačítka „Home“.
Změnu nastavovacích hodnot je třeba provádět pomocí nastavovacích tlačítek.

	Funkční tlačítka
F1	Zde mohou být uloženy informace, jako návod k použití vozidla V pracovním režimu: Připojení vysokotlakého čističe (volitelné příslušenství)
F2	Zobrazení data a času
F3	Nastavení
F4	Přemostění kontaktního spínače sedadla, viz kapitola Provoz s přemostěným kontaktním spínačem sedadla
F5	Zapnutí / vypnutí akustické signalizace při couvání
F6	Zapnutí / vypnutí couvací kamery
F7	Zapnutí / vypnutí kamery sací hubice
F8	Nastavení tempomatu (Set)
F9	Obnovení funkce tempomatu (Resume)
F10	Servisní menu

	Nastavovací tlačítka	
	Tlačítko „+“	přeskočení v rámci nastavování o jedno pole nahoru
	Tlačítko „-“	přeskočení v rámci nastavování o jedno pole dolů
	Tlačítko „Home“	návrat na úvodní obrazovku příslušného režimu (přeprava / práce)
	Tlačítko Esc	přeskočení v rámci nastavování o jeden krok zpět
	Tlačítko „Enter“	ukončení nastavování

Zobrazení na displeji v režimu spouštění/přepravy

V režimu spouštění/přepravy se na displeji zobrazí následující ukazatele.



① otáčky motoru
② jízdní rychlost
③ symbol zajíce (indikace rychlého režimu)
④ symbol želvy (indikace pomalého režimu)
⑤ symbol provozních hodin motoru
⑥ počítadlo provozních hodin
⑦ symbol pracovních hodin (žádná funkce)
⑧ počítadlo pracovních hodin
⑨ stav tachometru
⑩ datum a čas
⑪ směr jízdy dozadu
⑫ směr jízdy dopředu
⑬ symbol žhavicí spirály - žhavení
⑭ teplota chladicí kapaliny motoru
⑮ výstražná kontrolka kontroly dobíjení baterie
⑯ výstražná kontrolka tlaku motorového oleje
⑰ výstražná kontrolka zatažené parkovací brzdy
⑱ ukazatel množství paliva v nádrži

Symboly na displeji

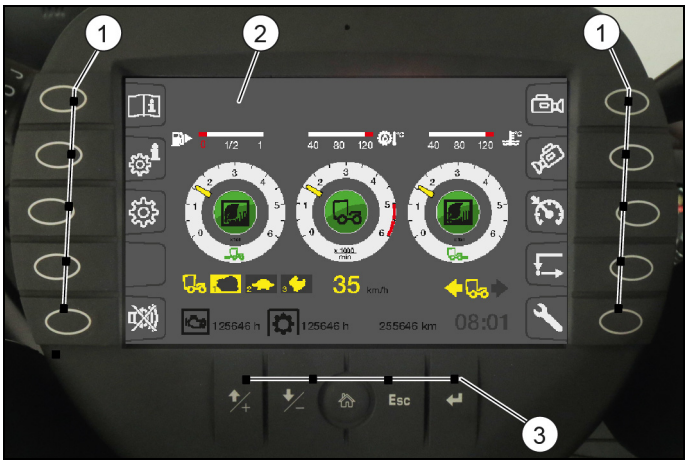
Na displeji se mohou zobrazit následující symboly a výstražné indikátory.

	Obrysová světla
	Tlumená světla
	Dálková světla
	Mlhové světlo
	Porucha filtru hydraulického oleje
	Aktivováno žhavení
	Výstraha stavu dobití baterie
	Porucha
	Výstraha hladiny hydraulického oleje
	Výstraha hladiny paliva
	Plovoucí poloha v pozici 1
	Plovoucí poloha v pozici 2
	Plovoucí poloha v pozici 1 a 2
	Ukazatel směru jízdy
	Provádění procesu regenerace
	Porucha vzduchového filtru motoru

	Kritická porucha, vypněte motor
	Sací hubice dole
	Porucha kontaktního spínače sedadla
	Výstraha teploty chladicí kapaliny motoru
	Aktivována parkovací brzda
	Kontrolka směrových světel zadního osvětlení
	Výstraha tlaku motorového oleje
	Výstraha příliš vysoké teploty hydraulického oleje
	Regeneraci nelze provést
	Vysoká teplota výfuku
	Vypněte motor
	Chybná funkce motoru
	Nutný servis

Ukazatele v pracovním režimu

Při přepnutí do pracovního režimu (PTO) se na displeji zobrazí následující obrazovka.

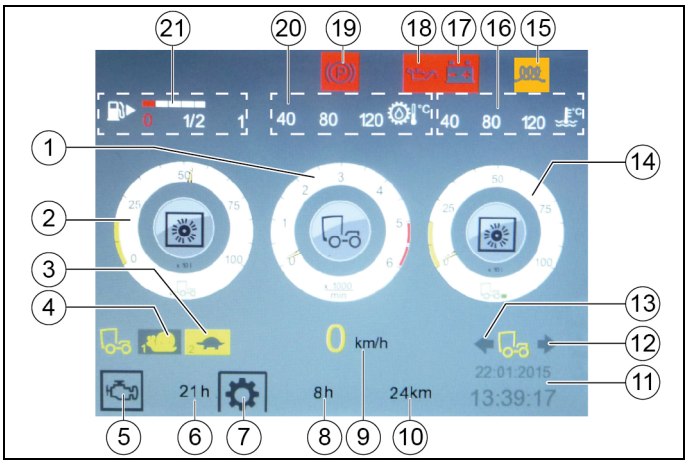


① funkční tlačítka
② zobrazení na displeji v pracovním režimu
③ nastavovací tlačítka

Funkční a nastavovací tlačítka byla popsána v předchozí kapitole.

Ukazatele na displeji v pracovním režimu

Při přepnutí do pracovního režimu (PTO) se na displeji zobrazí následující obrazovka.



① otáčky motoru
② ovládání pohonu přídavného zařízení vpředu v %
③ symbol želvy (indikace rychlého režimu)
④ symbol šneka (indikace pomalého režimu)
⑤ symbol provozních hodin motoru
⑥ počítadlo provozních hodin
⑦ symbol pracovních hodin (žádná funkce)
⑧ počítadlo pracovních hodin
⑨ pracovní rychlost
⑩ stav tachometru
⑪ datum a čas
⑫ směr jízdy dozadu
⑬ směr jízdy dopředu
⑭ ovládání pohonu přídavného zařízení vzadu v %
⑮ symbol žhavicí spirály - žhavení
⑯ teplota chladicí kapaliny motoru
⑰ výstražná kontrolka kontroly dobíjení baterie
⑱ výstražná kontrolka tlaku motorového oleje
⑲ výstražná kontrolka zatažené parkovací brzdy
⑳ teplota hydraulického oleje
㉑ ukazatel množství paliva v nádrži

Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování)

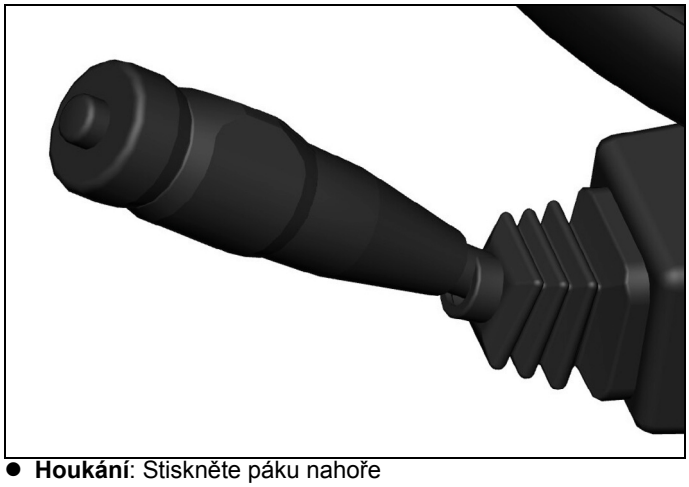
Před odpojením hydraulických hadic z hydraulických přípojek se musí z hydraulického systému vypustit tlak.

1. Odpojte signální konektor identifikace přídavného zařízení (vpředu).
2. Zapněte zapalování (nestartujte motor).
3. Zapněte pracovní hydrauliku PTO (na ovládací konzole v loketní opěrce).
4. Na displeji, stiskněte funkční tlačítko F 10.
5. Stiskněte funkční tlačítko F 6.
   Zadní hydraulický systém je bez tlaku
6. Stiskněte funkční tlačítko F1.
   Přední hydraulický systém je bez tlaku
7. Odpojte hydraulické hadice.
8. Demontujte přídavné zařízení.

Upozornění

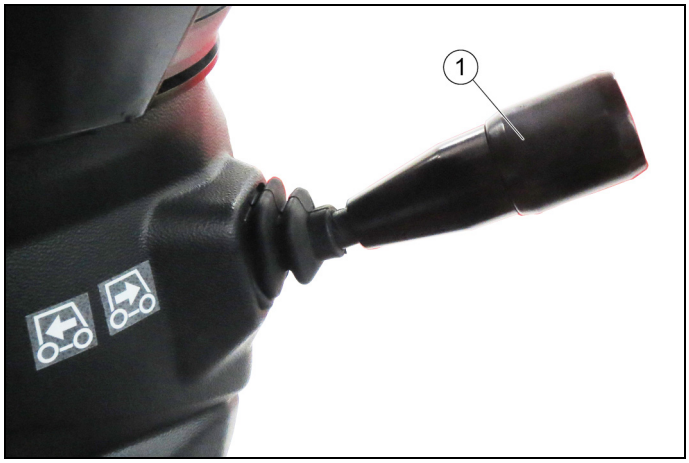
Montáž se provádí v obráceném pořadí.

Sdružený přepínač



- **Houkání**: Stiskněte páku nahoře
- **Blikání doprava**: Páka nahoru
- **Blikání doleva**: Páka dolů
- **Dálková světla**: Zatlačte páku při zapnutých tlumených světlech dolů
- **Světelná houkačka**: Zatáhněte za páku
- **Otáčení prstencem**: Zapnutí stěrače (intervalové a trvalé stírání)
- **Stisknutí prstence**: Stírání s ostřikováním

Páka směru jízdy



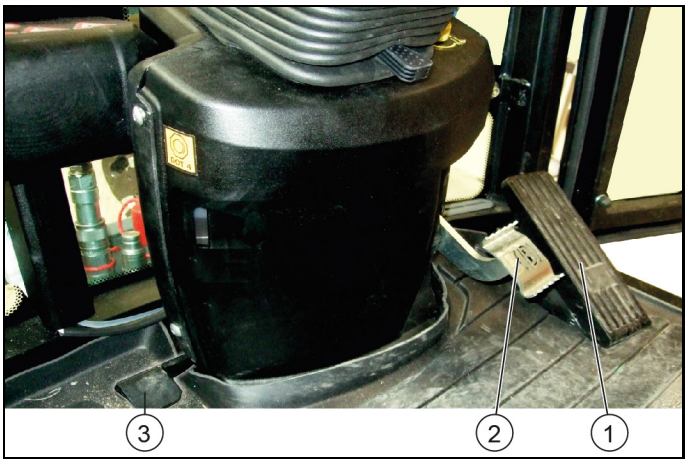
① páka směru jízdy

Pákou směru jízdy určujete směr jízdy.
Pákou směru jízdy lze zvolit následující funkce, přičemž zvolené programy se zobrazí na displeji.

- Neutrální poloha
  Páka směru jízdy je uprostřed
- Směr jízdy dopředu
  Zatlačte páku směru jízdy nahoru a dopředu
- Směr jízdy dozadu
  Zatáhněte páku směru jízdy nahoru a dozadu
- Přepínání mezi rychlým jízdním programem (zajíc) a pomalým jízdním programem (želva)

Stiskněte páku směru jízdy ve směru osy (páka směru jízdy se při tom musí nacházet v neutrální poloze).

Pedály



① Plynový pedál
② Brzdový pedál
③ Pedál regulace přítlaku kartáče / otáček kartáče

Akcelerační pedál

POZOR

Při uvolnění plynového pedálu vozidlo náhle zpomalí, a to jinak než u osobních vozidel.
Ve velkém jízdním stupni je brzdný účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v malém jízdním stupni.
V přepravním režimu je brzdný účinek při uvolnění plynového pedálu mnohem slabší než v pracovním režimu.
Při stlačení akceleračního pedálu se zvýší otáčky motoru.
Akcelerační pedál je odpružený. Při odlehčení akceleračního pedálu se sníží otáčky motoru.
Při uvolnění akceleračního pedálu hydrostatický pohon zpomalí či zastaví vozidlo.

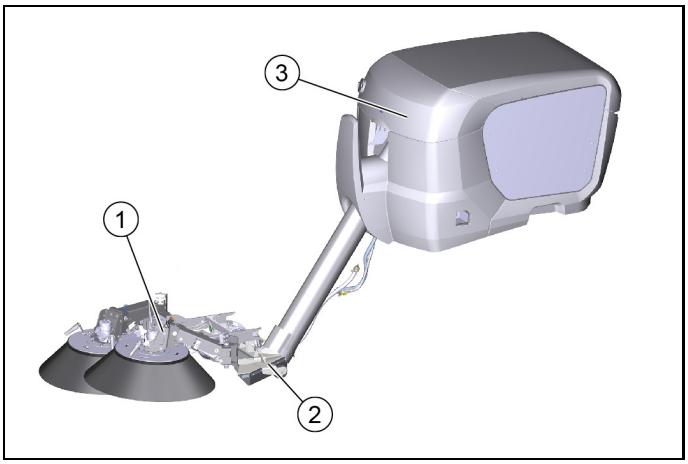
Brzdový pedál

Brzdový pedál aktivuje brzdovou soustavu předních kol.

Parkovací brzda

Parkovací brzda pro zajištění odstaveného vozidla.
Upozornění
Když na displeji svítí výstražná kontrolka „Parkovací brzda aktivní“, parkovací brzda je zatažena.

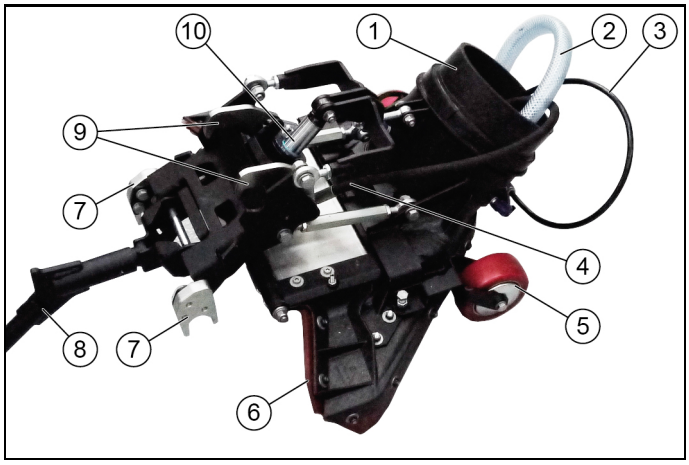
Zametací stroj s odsáváním



① Zametací mechanismus
② Sací hubice
③ Nádoba na zametené nečistoty

Nástavba zametacího stroje s odsáváním sestává z nádoby na zametené nečistoty, zametacího mechanismu a sací hubice.

Sací hubice

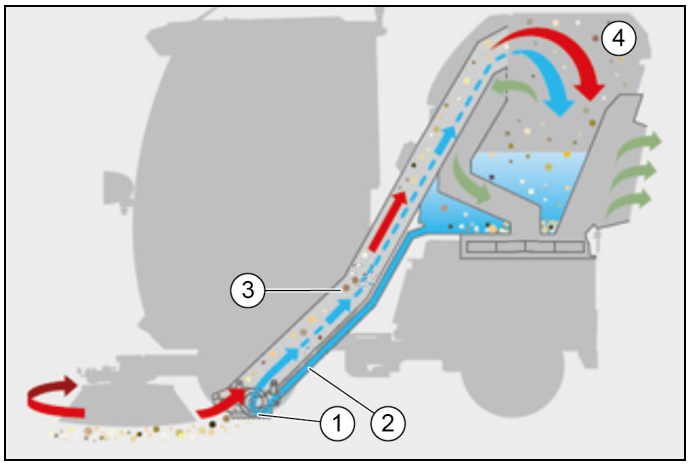


① Připojení sací hadice
② Připojení recyklované vody (volitelné příslušenství)
③ Připojení vody k rozprašování
④ Hydraulické připojení
⑤ Kolo
⑥ Pryžová chlopeň
⑦ Plech na zajištění polohy
⑧ Montážní tyč
⑨ Hák rychloměniče
⑩ Hydraulický válec

Příslušenství a volitelné příslušenství

Používat se smí pouze příslušenství, náhradní díly a doplňkové sady, které jsou schváleny výrobcem. Aby se vyloučilo riziko, smí opravy a instalaci náhradních dílů provádět pouze autorizovaný zákaznický servis. Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.
Následující příslušenství a volitelné příslušenství lze dodatečně zakoupit a namontovat na stroj:

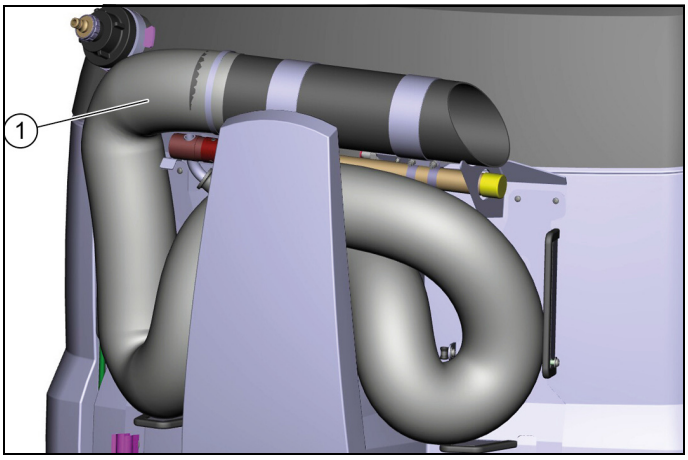
Vodní cirkulační systém / recyklační provoz



① Sací hubice
② Hadice recyklační vody
③ Sací hadice
④ Nádoba na zametené nečistoty

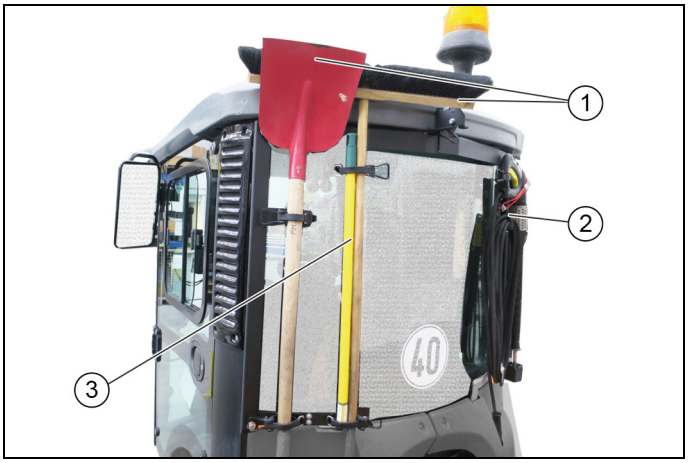
V recyklačním režimu dochází k průběžnému čištění sací hadice vodou naplňovanou do nádoby na zametené nečistoty.
Voda je filtrována přes trubicový filtr v nádobě na zametené nečistoty a vedena přes ventil skrze hadici recyklované vody k sací hubici.
V sací hubici je tato recyklovaná voda ihned odčerpána a sací hadicí nasávána zpět do nádoby na zametené nečistoty.
Sací hadice je při tom průběžně pročišťována.

Doplňková sada ruční sací hadice



① Doplňková sada ruční sací hadice

Doplňková sada vysokotlakého čističe, koštěte a škrabáku na nečistoty

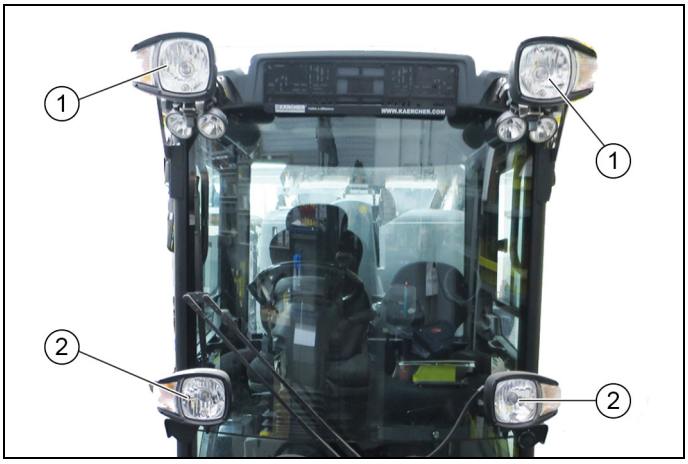


① koště a lopata
② vysokotlaký čistič
③ škrabák na nečistoty

Upozornění

V případě dodatečné montáže se musejí připevnit držáky a pro násady koštěte a lopaty vytvořit výřezy v obložení.

Doplňková sada duplicitních světlometů



① doplňková sada duplicitních světlometů
Připojení se provádí samostatným spínačem ve stropní konzole.
② tlumené světlo/směrové světlo

Kamera sací hubice

Kamera sací hubice je upevněna na sací hubici zametacího systému.

Zpětná kamera

Zpětná kamera se nachází na zadní straně vozidla.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Zpětná kamera nenahrazuje pozornost věnovanou okolí

Při couvání mějte vždy na zřeteli své okolí.

V manévrovacím prostoru se nesmí nacházet žádné osoby, zvířata nebo předměty.

Rádio

Rádio je volitelně dostupné a nachází se ve stropní konzole. Ovládání je popsáno v návodu k obsluze výrobce.

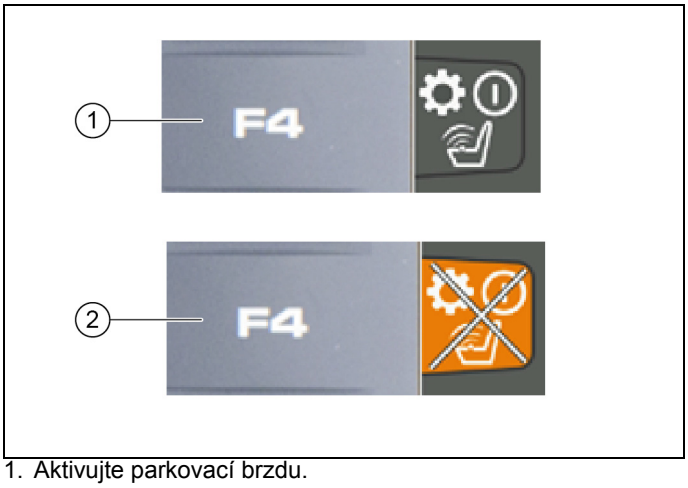
Provoz s přemostěným kontaktním spínačem sedadla

Aby bylo možné používat pracovní hydrauliku (PTO) i při odlehčeném kontaktním spínači sedadla, lze kontaktní spínač sedadla přemostit.

Díky tomu je možné používat např. ruční sací hadici nebo vysokotlaký čistič, aniž by někdo seděl na sedadle řidiče.

Tato funkce je možná pouze v pracovním režimu, viz kapitola Přemostění kontaktního spínače sedadla.

Přemostění kontaktního spínače sedadla



1. Aktivujte parkovací brzdu.
2. Stiskněte funkční tlačítko F4.

Upozornění

Na displeji se zobrazí výstražný symbol „Kontaktní spínač sedadla přemostěn".

3. Chcete-li funkci zrušit, stiskněte znovu funkční tlačítko F4.

Kontaktní spínač sedadla je nyní přemostěn, ale PTO je nadále aktivní.

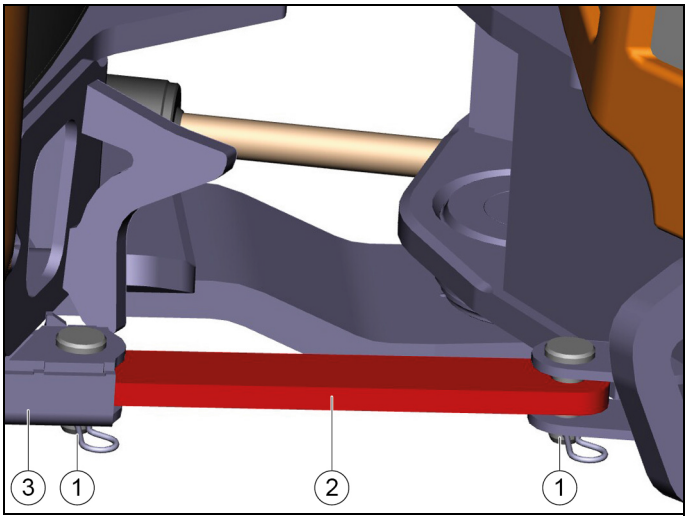
Uvedení do provozu

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Přečtěte si návod k použití přídavných zařízení.

Při použití přídavných zařízení nebo tažených strojů a přívěsů si před uvedením do provozu pročtěte příslušné návody k použití. Mějte na zřeteli přípustné zatížení, viz kapitola Technické údaje.

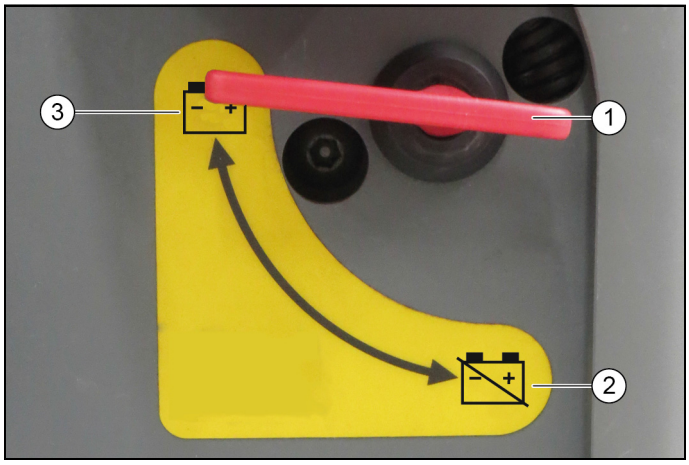
Uvolněte přepravní pojistku na lomeném kloubu



① Čep s bezpečnostní závlačkou
② Přepravní pojistka
③ Ukládání přepravní pojistky

1. Vytáhněte bezpečnostní závlačku.
2. Vytáhněte oba čepy.
3. Přepravní pojistku zasuňte do úložného prostoru.
4. Zastrčte čep.
5. Zajistěte čep s bezpečnostními závlačkami.

Zapnutí hlavního vypínače



① hlavní vypínač
② baterie odpojena
③ baterie připojena

1. Nastavte hlavní vypínač do polohy „Baterie připojena".

Bezpečnostní kontrola před startem

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí úrazu a zranění z důvodu vadného vozidla

Vozidlo neuvádějte do provozu, pokud jeden z bodů bezpečnostní kontroly není splněn a v takovém případě zajistěte opravu vozidla.

Upozornění

Doporučenou bezpečnostní kontrolu provádějte před každým použitím vozidla.

Bezpečnostní kontrola nářaďového nosiče

Před každým startem zkontrolujte následující body:

1. Uvolnění přepravní pojistky, viz kapitola Uvolněte přepravní pojistku na lomeném kloubu
2. Čistota hydraulických přípojek
3. Těsnost hydraulických vedení
4. Výška hladiny hydraulického oleje, viz kapitola Kontrola hladiny hydraulického oleje a jeho doplnění
5. Výška hladiny motorového oleje, viz kapitola Kontrola hladiny motorového oleje
6. Výška hladiny chladicí kapaliny, viz kapitola Kontrola hladiny chladicí kapaliny a její doplnění
7. Při nebezpečí mrazu dostatečné množství nemrznoucího prostředku v chladicí kapalině
8. Neporušenost elektrických vedení
9. Spolehlivé držení šroubů a matic
10. Případné poškození vozidla, motoru a mřížky chladiče
11. Čistota vzduchového filtru motoru
12. Čistota kabinového prachového filtru
13. Výška hladiny v nádržce s kapalinou do ostřikovačů, viz kapitola Plnění nádržky kapaliny do ostřikovačů
14. Tlaky pneumatik a opotřebení pneumatik

Ve vozidle

15. Lehký chod plynového pedálu
16. Je vypnuta pracovní hydraulika (PTO)?
17. Při zapnutém zapalování: Svítí výstražné kontrolky kontroly dobíjení a tlaku oleje?

Nastartujte motor a zkontrolujte následující:

18. Zhasnou výstražné kontrolky kontroly dobíjení a tlaku oleje?
19. Fungují ukazatele teploty a zásoby paliva v nádrži?
20. Jsou v pořádku světla, ukazatele směru jízdy a směrová světla?

Bezpečnostní kontrola sacího zametacího stroje

Upozornění

Provádějte tuto bezpečnostní kontrolu doplňkově k bezpečnostní kontroly nosného zařízení.

Před zahájením jízdy zkontrolujte provozní a dopravní bezpečnost.

1. Upevnění nádoby na zametené nečistoty.
2. Hydraulická a elektrická připojení k nosnému zařízení.
3. Připojení postřikovací vody pro zametací systém a sací hubici.
4. Připojení pro recyklovanou vodu k sací hubici (volitelné příslušenství).
5. Výška hladiny postřikovací vody na nádrži na čistou vodu.
6. Výška hladiny recyklované vody v nádobě na zametené nečistoty (volitelné příslušenství).
7. Zametací systém a zamotané šňůry a pásy v kartáčích.
8. Připojení na zametacím systému a sací hubici.
9. Upevnění zametacího systému a sací hubice.

Nastavení sedadla řidiče

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí nehody

Sedadlo řidiče nastavujte pouze při zastaveném stroji.

① Zádová opěrka s prodloužením
Pro změnu nastavení výšky vytáhněte
② Nastavování sklonu zádové opěrky
③ Horizontální přestavování - pro změnu nastavení zatáhněte páčku nahoru
④ Spínač kompresoru - u pneumaticky odpruženého sedadla (volitelné příslušenství)
⑤ Výškové přestavování loketní opěrky vpravo
⑥ Stranové přestavování loketní opěrky vlevo
⑦ Podélné přestavování loketní opěrky vlevo
⑧ Ovládací konzola v loketní opěrce
⑨ Schránka na dokumenty
⑩ Přestavování bederní opěrky (lordózní opěrky)
⑪ Bezpečnostní pás
⑫ Horizontální tlumení

1. Nastavte sklon, výšku a polohu levé loketní opěrky pro pohodlné ovládání ovládací konzoly.

Upozornění

Tlumení sedadla řidiče probíhá automaticky.

Sedadlo spolujezdce

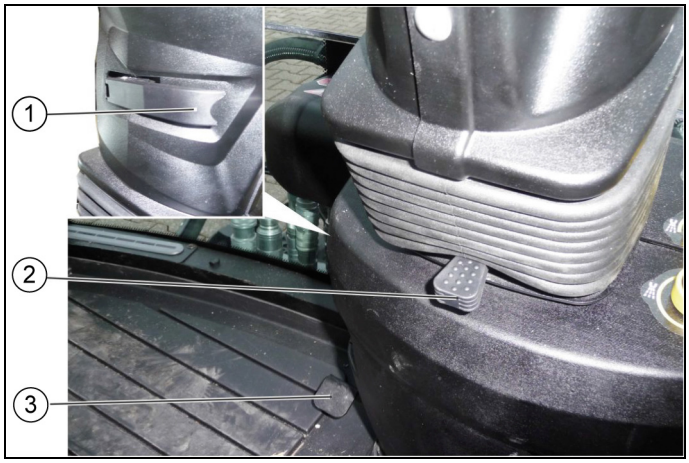
Sedadlo spolujezdce lze přestavovat v horizontálním směru; pro změnu nastavení zatáhněte páčku nahoru.

Nastavení polohy volantu

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí nehody

Polohu volantu nastavujte pouze při zastaveném vozidle.



① upínací páka nastavení výšky volantu
② páka nastavení sklonu volantu
③ pedál regulace přítlaku kartáče

1. Zatáhněte za páku pro nastavení sklonu, podržte ji a uveďte volant do požadovaného sklonu.
2. Zasuňte páku zpět.
3. Uvolněte upínací páku pro nastavení výšky a nastavte volant do požadované výšky.
4. Zajistěte upínací páku.

Tankování

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí výbuchu

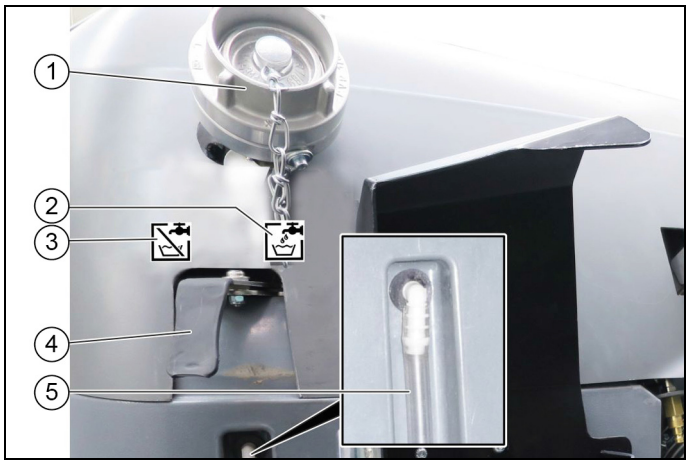
Netankujte v uzavřených prostorách.
Nekuřte a vyhýbejte se otevřenému ohni.
Dbejte na to, aby se palivo nedostalo na horké povrchy.

1. Vypněte zapalování.
2. Otevřete uzávěr palivové nádrže.
3. Natankujte palivo.
   Používat se smí pouze palivo uvedené v návodu k použití.
4. Přetečené palivo otřete a uzavřete uzávěr palivové nádrže.

Tankování s kanystrem

Předem odhadněte množství paliva, aby nedošlo k jeho přelití.

Plnění nádrže na vodu



① plnicí hrdlo
② symbol pro polohu páky „Plnění“
③ symbol pro polohu páky „Zavřeno“
④ přepínací páka
⑤ ukazatel výšky hladiny

1. Otevřete uzávěr plnicího hrdla.
2. Uveďte přepínací páku do polohy „Plnění“.
3. Připevněte hadici přívodu vody na plnicí hrdlo.
4. Naplňte nádrž na vodu.

Upozornění
Aby nedošlo ke zpětnému nasátí, nesmíte vodovodní hadici pro plnění nádrže zasunout dovnitř.

5. Zavřete přívod vody.
6. Odstraňte hadici přívodu vody.
7. Zavřete uzávěr plnicího hrdla.
8. Uveďte přepínací páku do polohy „Zavřeno“.

Naplňte nádrž na vodu u vodního cirkulačního systému / recyklačního provozu (volitelné příslušenství)

U vodního cirkulačního systému (recyklačního provozu) se voda nalévá přímo do nádoby na zametené nečistoty.

① Vodní plnicí přípojka (GEKA)
② Obložení, vpravo
③ Odtok vody (výška náplně)

1. Uvolněte pravé obložení a vyklopte ho směrem ven.
2. Sejměte uzávěr z vodní plnicí přípojky a z odtoku vody.
3. Připojte vodní hadici k vodní plnicí přípojce
4. Plňte nádobu na zametené nečistoty vodou (max. 100 l), dokud nebude voda vytékat z otevřeného odtoku.
5. Nasaďte zpět oba uzávěry.
6. Uzavřete obložení.
7. Zapněte recyklační režim na ovládací konzole.

Provoz

⚠ NEBEZPEČÍ
Nebezpečí přimáčknutí
Dbejte na to, aby se během provozu nenacházely žádné osoby v blízkosti lomeného kloubu nebo vozidla.
Při používání vozidla jako tažné vozidlo mějte na zřeteli, že se během provozu nesmí nacházet žádné osoby mezi vozidlem a přívěsem.
⚠ UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí popálení
Vozidlo používejte jen tehdy, pokud jsou upevněna všechna obložení.
POZOR
Nebezpečí poškození z důvodu přehřátého hydraulického oleje nebo přehřátého motoru
Při příliš vysoké teplotě hydraulického oleje nebo při příliš vysoké teplotě chladicího prostředku nastavte otáčky motoru na chod naprázdno (motor nevypínejte).
Proveďte opatření uvedená v kapitole Pomoc při poruchách .
POZOR
Nebezpečí poškození z důvodu neprovedeného mazání
V případě, že se za provozu rozsvítí výstražná kontrolka „Tlak motorového oleje”, pojeďte vozidlem mimo zónu nebezpečí, vypněte okamžitě motor a odstraňte poruchu.
⚠ UPOZORNĚNÍ
Snížená stabilita kvůli nástavbám
Přizpůsobujte způsob jízdy.

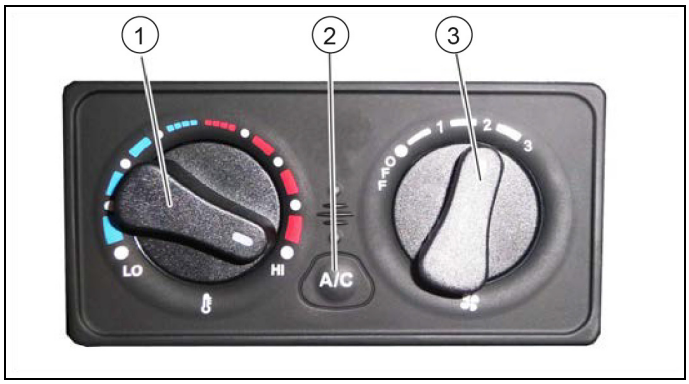
Prvních 100 provozních hodin (doba záběhu)

- Jezděte šetrně a vyvarujte se přetížení.
- Po 50 hodinách provozu vyměňte motorový olej, filtr motorového oleje a filtr hydraulického oleje (pouze pracovníkem zákaznického servisu Kärcher).

Parkovací brzda

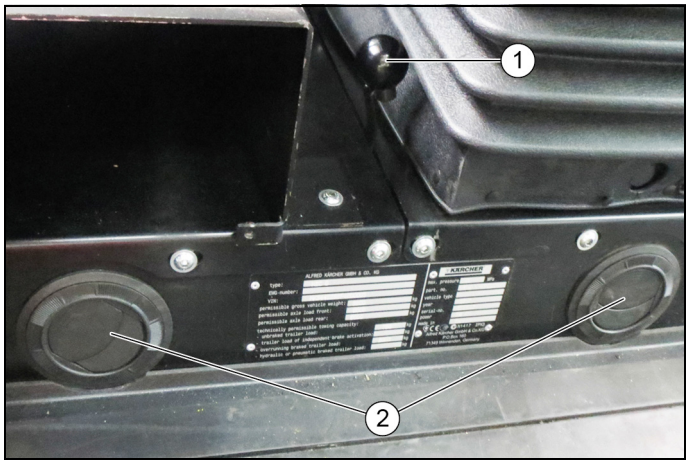
Parkovací brzda vyžaduje ke svému uvolnění hydraulický tlak. Při vypnutí motoru se brzda automaticky aktivuje.
Za chodu motoru a s pákou směru jízdy v poloze NEUTRAL je parkovací brzda rovněž aktivována.
Upozornění
Při zatažení parkovací brzdy se na multifunkčním ukazateli rozsvítí výstražná kontrolka „Aktivována parkovací brzda“.

Nastavení topení, větrání a klimatizace



① regulátor otáček ventilátoru
② regulátor klimatizace (volitelné příslušenství)
③ regulátor topení

1. Pomocí 3 regulátorů nastavte větrání, topení a klimatizaci (volitelné příslušenství).



① páčka uzavřeného oběhu vzduchu
② ventilační výdechy

2. U ventilačních výdechů nastavte množství a směr proudu vzduchu.

Jízdní režim

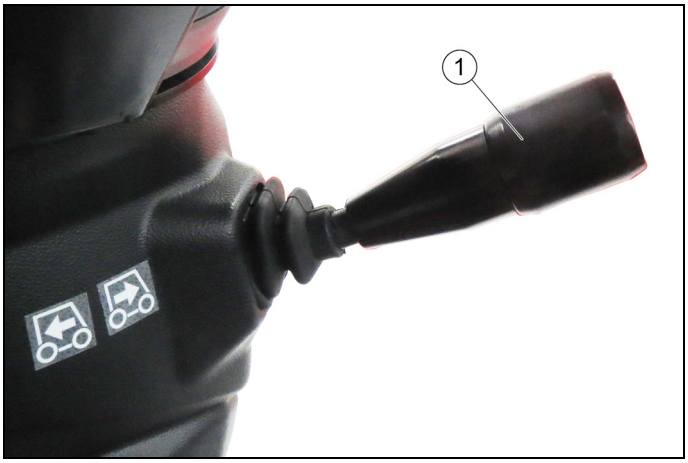
Nastartovat motor

Hlavní vypínač musí být zapnutý.

1. Posaďte se na sedadlo řidiče a nasaďte si bezpečnostní pás.
2. Klíček zapalování zasuňte do spínací skříňky.
3. Páku směru jízdy nastavte do střední polohy (neutrální poloha).
4. Zapněte zapalování.
   Výstražné kontrolky kontroly nabíjení a tlaku motorového oleje musí svítit.
5. Nastartujte motor.
   Výstražné kontrolky kontroly nabíjení a tlaku motorového oleje musí zhasnout. Pokud tomu tak není, vypněte motor a odstraňte závadu.

6. Při teplotách prostředí pod 0 °C: Vozidlo rozjeďte při nízkých otáčkách motoru, dokud nezhasne výstražná kontrolka „Teplota hydrauliky je příliš nízká”.

Volba směru jízdy



① páka směru jízdy

1. Stlačte páku směru jízdy k volantu a do požadovaného směru jízdy.
   Směr jízdy se zobrazí na displeji.
2. Uveďte páku směru jízdy do střední polohy (neutrální poloha).
   Motor běží na volnoběh.
3. Stiskněte páku směru jízdy ve směru osy.
4. Zvolte přepravní rychlost (mezi želvou (20 km/h) a zajícem (40 km/h)).
   Symboly se zobrazí na displeji.
5. Regulujte rychlost jízdy plynovým pedálem.

POZOR

Pozor

Pro změnu jízdních rychlostí musí vozidlo stát a páka směru jízdy se musí nacházet v NEUTRÁLNÍ POLOZE.

Chybná obsluha

Pokud je při měnění jízdní rychlosti páka směru jízdy v poloze Dopředu nebo Dozadu, změní se sice symbol želvy/zajíce na displeji, ale k přepnutí nedojde.

Jízda

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí nehody

Nejezděte se zdviženou nádobou na zametené nečistoty.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí nehody

Akcelerační pedál neuvolňujte za jízdy prudkým a náhlým pohybem. Vozidlo při uvolnění akceleračního pedálu zpomalí. Vozidlo při uvolnění akceleračního pedálu v přepravním režimu zpomalí pomaleji než v pracovním režimu.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí poškození

Zajistěte, aby vozidlo při přejíždění přes překážky nedosedávalo. Přes překážky nižší než 150 mm přejíždějte pomalu a opatrně v úhlu 45°.

Přes překážky vyšší než 150 mm přejíždějte pouze s použitím vhodné rampy.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí nehody

Při jízdě po veřejných komunikacích k účelům přepravy (nikoliv při čištění veřejných komunikací) vypněte PTO a zavřete zpomalovač klesání předního hydraulického závěsu.

1. Vypněte PTO.
2. Opatrně sešlápněte akcelerační pedál.
3. Směr jízdy udávejte volantem.

Zastavení

1. Uvolněte akcelerační pedál.
   Vozidlo brzdí samostatně a zastaví se.
2. Pro silnější působení brzd nebo v případě nouze aktivujte brzdový pedál.

Tempomat

Tempomat funguje pouze v pracovním režimu.

Aktivování tempomatu

1 Pomocí plynového pedálu zvolte požadovanou pracovní rychlost.
2 Stiskněte funkční tlačítko F 8.
Tempomat je aktivován.

Deaktivování tempomatu

1 Sešlápněte brzdový pedál nebo stiskněte funkční tlačítko F 8.
Stisknutím funkčního tlačítka F 9 (Tempomat Resume) se aktivuje předtím nastavená rychlost.

Odstavení vozidla

1. Zastavte vozidlo.
2. Uveďte páku směru jízdy do neutrální polohy (střední poloha).

Upozornění

V této poloze je automaticky zatažena parkovací brzda, vozidlo se nepohybuje.

3. Spusťte přední zvedací závěs dolů.

U zametacího stroje:

4. Zvedněte postranní kartáč.
5. Vypněte funkci „eco”
   nebo
   - Vypněte vodní čerpadlo.
   - Vyčkejte 20 sekund.
   - Vypněte sací dmychadlo.
   - Zvedněte sací hubici.
   - Vypněte PTO.

   Všechny zametací funkce jsou deaktivovány.
6. Nechte motor 1 až 2 minuty běžet na volnoběh.
7. Vypněte zapalování a vytáhněte klíček zapalování.
8. Vyčkejte 30 sekund, aby mohl být dokončen proces ukládání v řídicí jednotce motoru.
9. Otočte hlavním vypínačem do polohy 0.

Zametací režim

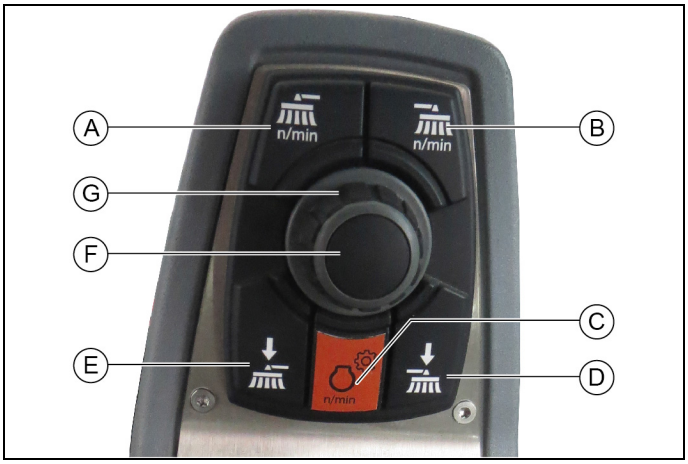
Pedál regulace přítlaku kartáče

① Pedál regulace přítlaku kartáče

Krátkodobé sešlápnutí pedálu: Plný přítlak kartáče a zvýšené otáčky kartáče při silném znečištění.

Přidržení sešlápnutého pedálu: Sací hubice zůstane při couvání dole, nasávaný materiál je sbírán i při couvání.

Nastavení parametrů zametání



(A) Tlačítko k nastavení otáček postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko regulace otáček levého postranního kartáče

(B) Tlačítko k nastavení otáček postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko regulace otáček pravého postranního kartáče

(C) Tlačítko k nastavení otáček motoru
Upozornění
Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.
- 1600 1/min - lehký zametaný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné znečištění, ulpělé nečistoty

(D) Tlačítko přítlaku levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko přítlaku pravého postranního kartáče

(E) Tlačítko přítlaku levého a pravého postranního kartáče
V případě jednotlivého sběru (volitelné příslušenství) tlačítko přítlaku levého postranního kartáče

(F) Tlačítko pro uložení, jeho stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy

(G) Otočný knoflík pro měnění hodnot a výběr programů

1. Zapněte PTO.
2. Stiskněte tlačítko otáček postranního kartáče.
   Na displeji se zobrazí příslušné nastavení.
3. Otočným knoflíkem zvolte požadované otáčky postranního kartáče.
4. Stiskněte tlačítko pro uložení.
   Otáčky postranního kartáče se uloží.
5. Stiskněte tlačítko otáček motoru.
   Na displeji se zobrazí příslušné nastavení.
6. Otočným knoflíkem zvolte požadované otáčky motoru.
7. Stiskněte tlačítko pro uložení.
   Otáčky motoru se uloží.
8. Stiskněte tlačítko přítlaku postranního kartáče.
   Na displeji se zobrazí příslušné nastavení.
9. Otočným knoflíkem zvolte požadovaný přítlak.
10. Stiskněte tlačítko pro uložení.
    Přítlak se uloží.

Zametání s dvoukartáčovým systémem

① Levý joystick
Dvoukartáčový systém: Spouštění ramen kartáčů dolů a zapínání kartáčů
Tříkartáčový systém (volitelné příslušenství): Spouštění / zvedání 3. kartáče a zapínání / vypínání kartáče

② Pravý joystick
U volitelného tříkartáčového systému: Spouštění / zvedání zadních 2 kartáčů a zapínání / vypínání kartáčů
Přiklápění a odklápění kartáčů

③ Zvedání / spouštění sací hubice

④ Hydraulický systém ZAP / VYP

⑤ U volitelného tříkartáčového systému: Obrácení 3. kartáče

⑥ U volitelného tříkartáčového systému: Naklápění / otáčení 3. kartáče
Upozornění
Ovládání pravým joystickem

⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP

⑧ Sací dmychadlo ZAP / VYP
Upozornění
Sací dmychadlo po vypnutí ještě cca 15 sekund dobíhá

⑨ funkce „eco“
Zapne kompletní pracovní program.
PTO, postranní kartáč, sací dmychadlo, čerstvá voda, cirkulace vody (recyklovaná voda)

⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP

Upozornění
Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.

1. Nastartujte motor, viz kapitola Nastartovat motor.
2. Zapněte hydraulický systém.
3. Nastavte požadované otáčky motoru.
4. Zapněte spuštění sací hubice dolů.
5. Nastavte otáčky postranních kartáčů.
6. Zapněte sací dmychadlo.
7. Levý joystick dopředu.
   Ramena kartáčů vlevo a vpravo se spustí dolů a zapnou se kartáče.
   Nastavte šířku zametání.
8. Pravý joystick dopředu.
   Pravý postranní kartáč se spustí dolů a zapne se.
   Nastavte šířku zametání na přání (volitelně).

Při zametání suchého prašného materiálu:

9. Zapněte vodní čerpadlo.
   Volitelně: V případě potřeby zapněte funkci cirkulace vody.

Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí překlopení

Nádobu na zametené nečistoty vyprazdňujte jen na pevném a rovném podkladu.

Při vyprazdňování na hromadách a rampách dodržujte bezpečnostní vzdálenost.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí z důvodu pohybu

Nastavte páku směru jízdy k vyprázdnění do neutrální polohy.
Aktivujte parkovací brzdu.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí úrazu

Před vyprázdněním nádoby na zametené nečistoty vypněte sací dmychadlo.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí úrazu

Zajistěte, že se v průběhu vyprazdňování v rozsahu otáčení nádoby na zametené nečistoty nenacházejí žádné osoby a zvířata.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí přimáčknutí

Nesahejte do tyčové soustavy vyprazdňovací mechaniky.

1. Zastavte vozidlo.
2. Aktivujte parkovací brzdu.
3. Pák směru jízdy uveďte do neutrální polohy (střední poloha).
4. Přepínací páku nastavte do polohy „Nádoba na zametené nečistoty“.
5. Zapněte PTO.
6. Zvedněte a vypněte levý postranní kartáč, k tomu stlačte joystick doprava a pak zpět.
7. Zvedněte pravý postranní kartáč, k tomu stlačte pravý joystick doleva a pak zpět.
8. Vypněte vodní čerpadlo.
9. Vyčkejte 20 sekund.
10. Vypněte sací dmychadlo.
11. Aktivujte klopný spínač.
12. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.

Upozornění

Nádobu na zametené nečistoty zvedejte vždy kompletně až do koncové polohy.

Proces regenerace u vozidel s částicovým filtrem pro dieselové motory (DPF)

Částicový filtr pro dieselové motory chrání před jemným prachem tak dlouho, dokud lze jemný prach spalovat při velmi vysokých teplotách.

Proces regenerace probíhá buď automaticky za pracovního nebo jízdního režimu nebo může být popřípadě spuštěn manuálně.

Čím vyšší jsou otáčky při jízdě nebo čím vyšší je zatížení, tím vzácnější je manuální provedení regenerace.

Automatická regenerace

V tomto režimu provádí regeneraci samostatně řídicí jednotka motoru. Provádění procesu regenerace je signalizováno symbolem na horním panelu displeje. Přepínání mezi automatickou a manuální regenerací se provádí v servisním menu pomocí nářaďového klíče.

Manuální regenerace

Při manuální regeneraci určuje řidič, kdy proběhne proces regenerace filtru pevných částic (DPF). Rozlišujeme 5 různých stupňů regenerace.

Manuální regenerace – stupeň 1

Stupeň 1 se spustí tehdy, když se v DPF nahromadí maximální množství jemného prachu. Vygeneruje se příslušná výstraha. Pokud řidič aktivoval automatickou regeneraci, tak se regenerace spustí.

Na horním panelu displeje se zobrazí symbol.

Manuální regenerace – stupeň 2

Pokud automatická regenerace neproběhla nebo ji řídicí jednotka motoru nemůže provést, zobrazí se na horním panelu displeje blikající symbol.

Je možné aktivovat automatickou regeneraci nebo „regeneraci se zaparkováním“.

Manuální regenerace – stupeň 3

Výstražným symbolem v horním panelu je řidič vyzván k okamžitému spuštění regenerace. Automatická regenerace je blokována, je možná pouze „regenerace se zaparkováním“. Vozidlo se může pohybovat již jen s omezenými otáčkami.

Manuální regenerace – stupeň 4

Regeneraci může provést již jen servisní technik. Automatická regenerace i „regenerace se zaparkováním“ jsou blokovány. Vozidlo se může pohybovat pouze s omezenými otáčkami. Na displeji se zobrazí výstražný symbol.

Manuální regenerace – stupeň 5

Regenerace již není možná. Příslušná výstraha se zobrazí na celé ploše displeje. „Regenerace se zaparkováním“ i automatická regenerace jsou deaktivovány. Vozidlo se může pohybovat pouze s omezenými otáčkami.

Regenerace se zaparkováním

„Regenerace se zaparkováním“ se smí provádět pouze za splnění následujících podmínek:

- Poloha páky směru jízdy: neutrál
- Aktivována parkovací brzda
- Řídicí jednotka motoru nezobrazuje žádné kódy závad.
- Není sešlápnut plynový pedál.

Při splnění těchto podmínek lze aktivovat manuální regeneraci. Regenerace se zaparkováním trvá cca 30 minut.

Řidič může opustit sedadlo!

Spuštění regenerace

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí popálení

V průběhu procesu regenerace mohou unikat výfukové plyny o teplotě až 600 °C.

Nespouštějte proces regenerace v hořlavých zónách.

Upozornění

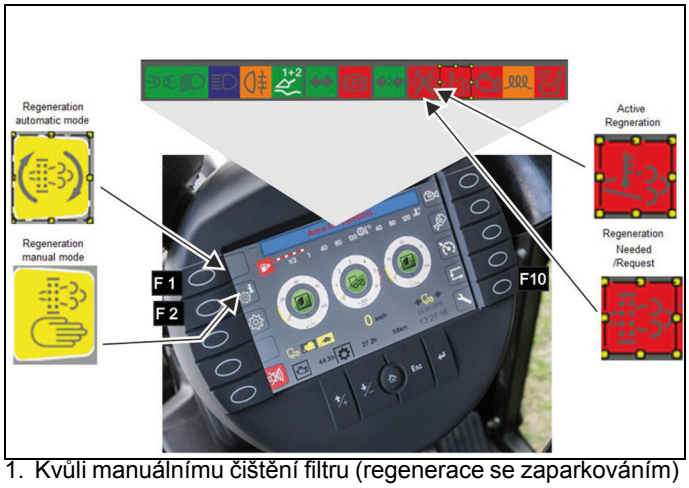
Proces regenerace přerušte jen v případě nouze.

Upozornění

Pokud se během provozu rozsvítí na displeji ukazatel regenerace, musí se spustit proces regenerace.

Regenerace může probíhat automaticky nebo manuálně.

Při automatické regeneraci lze pokračovat v práci.



1. Kvůli manuálnímu čištění filtru (regenerace se zaparkováním) zastavte během 15 minut na vhodném místě.
   Regenerace trvá cca 30 minut.
2. Uveďte páku směru jízdy do polohy NEUTRÁL a nesešlapujte plynový pedál.
   Na tuto dobu lze opustit sedadlo řidiče.
3. Pro spuštění procesu regenerace stiskněte nejprve funkční tlačítko F 10 (pravé dolní tlačítko) a poté zvolte tlačítkem F 1 automatické nebo tlačítkem F 2 manuální čištění filtru.

Upozornění

Při obou způsobech čištění se znatelně zvýší otáčky motoru. Po ukončení regenerace zhasne signalizační kontrolka a otáčky motoru se opět sníží.

Upozornění

Výše uvedené pokyny pro regeneraci jsou ve většině případů dostačující, podrobnější popis najdete v kapitole „Poruchy se signalizací“.

Použití v zimě

Ochrana před mrazem

1. V případě nebezpečí mrazu zkontrolujte, zda chladicí kapalina obsahuje dostatečné množství mrazuvzdorného prostředku.

Zametací systém

Při použití v zimě se musí zametací systém a sací hubice demontovat a uskladnit.

Práce s vysokotlakým čističem (volitelné příslušenství z výroby)

Použití ke stanovenému účelu

Vysokotlaký čistič používejte výhradně pro následující činnosti:

- Čištění vysokotlakým paprskem bez čisticího prostředku (např. čištění fasád, laviček v parku, zahradních cest).
- Vysokotlaký čistič provozujte pouze s dodanou plochou tryskou.
- Tento vysokotlaký čistič je určen a odzkoušen pouze pro použití se zametacím vysávacím strojem MC 130.

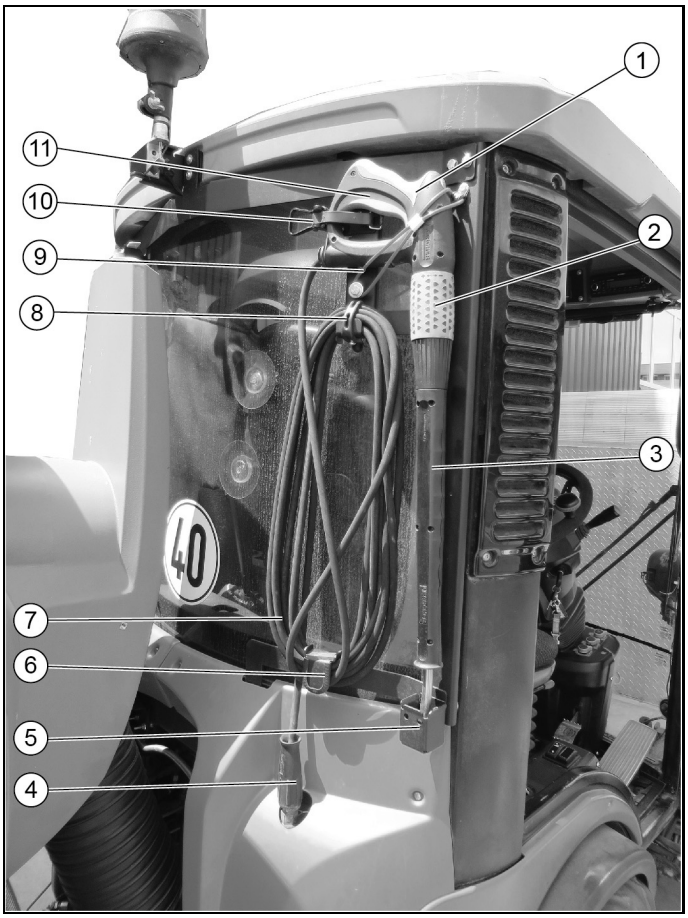
Přepouštěcí ventil

Při snížení množství vody pomocí regulace tlaku a průtoku se otevře přepouštěcí ventil a část vody odtéká zpět k sací straně čerpadla.

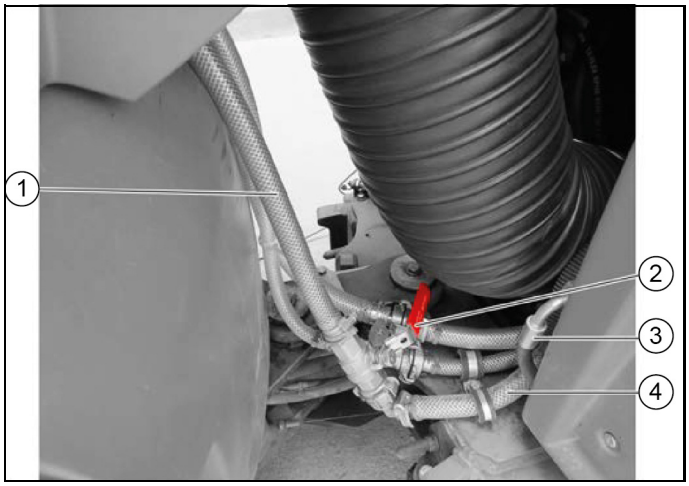
Bezpečnostní ventil

Bezpečnostní ventil se otevírá při překročení přípustného provozního tlaku a voda teče zpět k sací straně čerpadla.

Prvky zařízení



① Ruční stříkací pistole
② Regulace tlaku / průtoku
③ Pracovní nástavec
④ Přípojka vysokotlaké hadice
⑤ Držák trysky
⑥ Úchyt pro uložení vysokotlaké hadice
⑦ Vysokotlaká hadice
⑧ Upevnění vysokotlaké hadice
⑨ Upevnění ruční stříkací pistole
⑩ Upevnění ruční stříkací pistole
⑪ Páka ruční stříkací pistole



① Přívod vody z vodní nádrže
② Uzavírací kohout
③ Hydraulická přípojka vysokotlakého čističe
④ Přívod vody pro vysokotlaké čerpadlo

Bezpečnostní pokyny

Připojení k rozvodu pitné vody

⚠ **VAROVÁNÍ**

Zpětný tok znečištěné vody do vodovodního řadu

Zdravotní riziko

Dodržujte předpisy stanovené místní vodárnou.

Podle platných předpisů se přístroj nesmí nikdy provozovat bez systémového odpojovače na vodovodním řadu. Použijte systémový odpojovač firmy KÄRCHER nebo alternativní systémový odpojovač podle normy EN 12729, typ BA. Voda, která proteče systémovým odpojovačem, se již nepovažuje za pitnou. Systémový odpojovač připojte vždy na vodovodní přípojku, nikdy jej nepřipojujte přímo na vodní přípojku přístroje.

Obsluha

Před uvedením do provozu

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí úrazu proudem kapaliny pod vysokým tlakem

Nesměřujte vysokotlaký proud kapaliny na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení ani na přístroj samotný.

Chraňte vysokotlaký čistič před mrazem.

POZOR

Znečištění životního prostředí olejem

Motory čistěte pouze na místech s příslušným odlučovačem oleje.

Upozornění

Používejte pouze trysky o velikosti uvedené v technických údajích.

Pokud se tak ještě nestalo:

1. Připojte vysokotlakou hadici a pracovní nástavec.
2. Připojte hadici přívodu vody a otevřete uzavírací kohout přívodu vody.

Provoz

Upozornění

Vysokotlaký čistič provozujte pouze při otáčkách motoru 1600 1/min a pouze v pracovním režimu.

1. Zkontrolujte výšku hladiny vody a popř. doplňte vodu do vodní nádrže MC 130.
2. Otevřete uzavírací kohout přívodu vody.
3. Uveďte páku směru jízdy do střední polohy (NEUTRÁL) a nastartujte motor.
4. Sejměte ruční stříkací pistoli a vysokotlakou hadici z úchytů.
5. Zapněte pracovní hydrauliku PTO.

6. Stiskněte funkční tlačítko F1 na displeji a připojte vysokotlaký čistič.
   Otáčky motoru se automaticky zvýší na 1 600 1/min.
   Na displeji se zobrazí symbol „Vysoký tlak“.
7. Odjistěte ruční stříkací pistoli.
8. Stiskněte páku ruční stříkací pistole a začněte s čištěním.

Upozornění

Při prvním použití, příp. prázdné nádrži na vodu se musí vysokotlaký čistič odvzdušnit:

9. Provozujte vysokotlaký čistič bez trysky, dokud ze systému nevyjde veškerý vzduch.

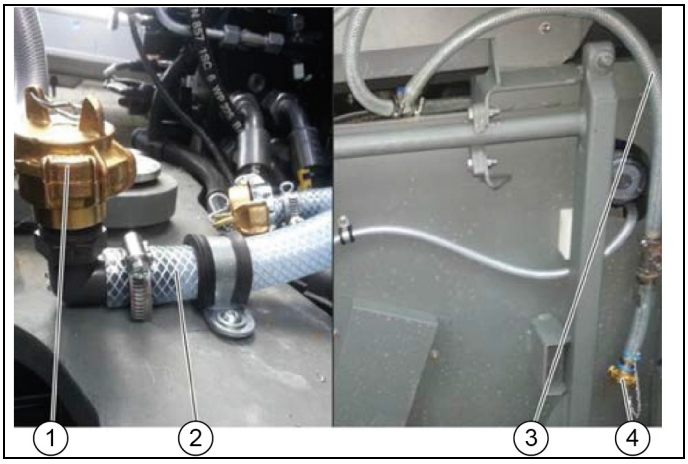
Odstavení z provozu

1. Uvolněte páku ruční stříkací pistole.
2. Vypněte vysokotlaký čistič spínačem vpravo vedle sedadla řidiče.
3. Vypněte pracovní hydrauliku.
4. Stiskněte páku ruční stříkací pistole a vyčkejte, než bude přístroj bez tlaku.
5. Stiskněte pojistnou páčku ruční stříkací pistole, abyste tak zajistili páku před neúmyslným stlačením.
6. Upevněte ruční stříkací pistoli s pracovním nástavcem a vysokotlakou hadicí na úchyty a zajistěte je.

Upozornění

Jestliže se např. během zimního provozu (posyp solí a jiné práce) vysokotlaký čistič nepoužívá:

7. Vyfoukejte systém stlačeným vzduchem - viz kapitola Ochrana před mrazem.
8. Odpojte vysokotlakou pistoli s pracovním nástavcem a vysokotlakou hadicí z přístroje.
9. Sejměte kryt přístroje (3 rychlouzávěry) a uzavřete vysokotlaký výstup chráničem, který je k tomu určen.



① uzávěr
② přívod vody pro vysokotlaké čerpadlo
③ přívod vody z vodní nádrže
④ upevnění hadice přívodu vody

10. Odpojte přívod vody u přípojky GEKA.
11. Zavřete přívod vody pro vysokotlaké čerpadlo.
12. Upevněte (uložte) hadici přívodu vody z vodní nádrže pod nádobu na zametené nečistoty.

Péče a údržba

Před každým provozem

1. Zkontrolujte těsnost veškerých hydraulických hadic a přípojek.
2. Zkontrolujte vysokotlakou hadici, není-li poškozena (nebezpečí prasknutí).
   Poškozenou vysokotlakou hadici okamžitě vyměňte.
3. Zkontrolujte těsnost přístroje (čerpadla).
   Přípustné jsou 3 kapky vody za minutu, které mohou unikat spodní stranou přístroje. V případě větší netěsnosti se obraťte na zákaznický servis.

Jednou týdně

Upozornění

Pro zjištění hladiny oleje nebo pro vyčištění vodního sítka sejměte kryt přístroje (3 rychlouzávěry).

1. Zjistěte hladinu oleje - přístroj musí být v rovině. Hladina oleje musí být uprostřed průzoru.
   Pokud je olej mléčný (voda v oleji), okamžitě vyhledejte zákaznický servis.
2. Vyčistěte sítko ve vodní přípojce.
3. Vypusťte z přístroje tlak.
4. Odšroubujte víko s filtrem.
5. Vyčistěte filtr čistou vodou nebo stlačeným vzduchem.

Smontujte součásti v obráceném pořadí.

Jednou ročně nebo po 500 hodinách provozu

1. Vyměňte olej.
   Množství a druh oleje viz Technické údaje.
2. Výměnu oleje nechte provést zákaznickým servisem.

Ochrana před mrazem

POZOR

Nebezpečí mrazu

Ne zcela vypuštěné přístroje mohou být zničeny mrazem.
Přístroj a příslušenství zcela vyprázdněte.
Přístroj chraňte před mrazem.

1. Uložte přístroj na místo chráněné před mrazem.

Upozornění

Pokud není možné skladování na místě chráněném před mrazem:

2. Zavřete přívod vody.
3. Nechte přístroj běžet max. 1 minutu, než se vyprázdní čerpadlo a potrubí.
4. Vysokotlaké čerpadlo, přívodní hadici, vodní filtr a vysokotlakou hadici vyfoukejte stlačeným vzduchem.

Pomoc při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu následkem neúmyslného rozběhu přístroje a zasažením elektrickým proudem.

Před zahájením jakýchkoli prací přístroj vypněte a vytáhněte klíček zapalování.
Kontroly a opravy elektrických součástí nechávejte provádět výhradně autorizovaným zákaznickým servisem.
V případě poruch, které nejsou v této kapitole uvedeny, při pochybnostech a při výslovném pokynu vyhledejte autorizovaný zákaznický servis.

Přístroj neběží

1. Zapněte pracovní hydrauliku a vysokotlaký spínač.

Přístroj se nenatlakuje

1. Naplňte nádrž na vodu.
2. Vyčistěte sítko na vstupu vody, zkontrolujte přívod vody.
3. Zkontrolujte/vyměňte vysokotlakou trysku.

Čerpadlo netěsní

Přípustné jsou až 3 kapky vody za minutu.

- Při větší netěsnosti nechte provést kontrolu zákaznickým servisem.

Čerpadlo klepe

- Zkontrolujte těsnost přívodu vody.
- Odvzdušněte přístroj, viz kapitolu „Odvzdušnění přístroje“.
- V případě potřeby vyhledejte zákaznický servis.

Technické údaje

Hydraulická přípojka		
Zásobování z hydraulického systému stroje MC 130		
Příkon	kW	4,5
Vodní přípojka		
Zásobování vodou z vodní nádrže stroje MC 130		
Vstupní teplota (max.)	°C	60
Výkonové parametry		
Pracovní tlak	MPa	7-15
Velikost trysky		036
Max. provozní přetlak	MPa	19
Dodávané množství	l/min	10
Síla zpětného nárazu ruční stříkací pistole (max.)	N	30
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79		
Hladina akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	75
Nejistota K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + nejistota K_{WA}	dB(A)	97
Hodnota vibrací ruky/paže	m/s^2	1,6
Nejistota K	m/s^2	0,7
Provozní látky		
Množství oleje	l	0,4
Druh oleje		SAE 15W-40
Rozměry a hmotnosti		
Hmotnost	kg	

Prohlášení o zabudování

Tímto prohlašujeme, že pro níže označené neúplné strojní zařízení byly vypracovány technické podklady dle směrnice 2006/42/ES (+2009/127/ES), přílohy VII, části B, které odpovídají následujícím bodům směrnice:
Příloha I, bod 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 a 1.7. I, bod 1.1.
V případě provedení námi neschválené změny neúplného strojního zařízení ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Doplňková sada
Vysokotlaký čistič
Typ: 2.851-952.7

Aplikované harmonizované normyPodle:
EN 60335–2–79

Úřady si mohou vyžádat relevantní podklady k neúplnému strojnímu zařízení u zmocněnce pro dokumentaci. Dokumenty se předávají formou e-mailu.
Před zprovozněním nebo zabudováním neúplného strojního zařízení je nutno zajistit, aby stroj, ve kterém se má neúplné strojní zařízení provozovat nebo do kterého se má zabudovat, odpovídal směrnici ES o strojních zařízeních 2006/42/ES (+2009/127/ES).
Související informace najdete v ES prohlášení o shodě daného stroje.
Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

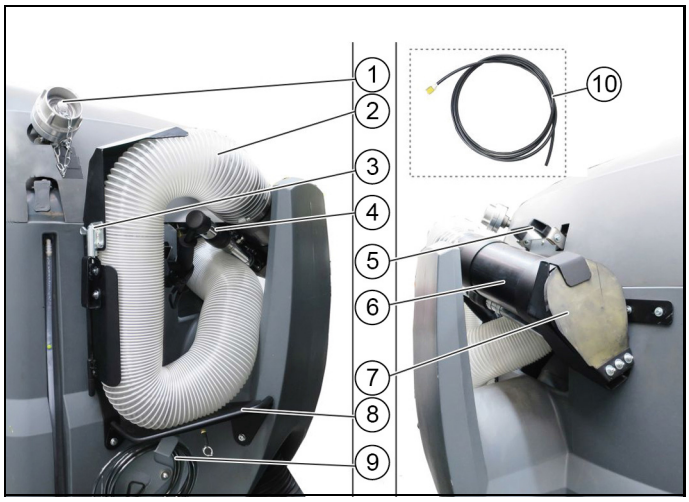
H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/07/18

Práce s ruční sací hadicí (volitelné příslušenství z výroby)



① plnicí hrdlo nádrže na vodu
② sací hadice (125 mm)
③ aretace
④ rukojeť (nastavitelná)
⑤ přepínací páka
vysunuta: vysávání sací hadicí
zasunuta: práce v režimu zametání
⑥ ruční sací trubice
⑦ kryt
⑧ držák sací hadice
⑨ úchyt pro uložení vodní hadice
⑩ vodní hadice

Práce s ruční sací hadicí

1. Vyjměte ruční sací hadici z úchytu pro uložení.
2. V případě potřeby:
   Připojte přiloženou vodní hadici a otevřete uzavírací páčku na rukojeti.
   Zavřete dávkovací knoflíky v kabině, aby nebyla odváděna kropicí voda pro trysky sací hubice a kartáčů, protože by pak chyběla při práci s ruční sací hadicí.
3. Vytáhněte přepínací páku do polohy „Vysávání sací hadicí“.

Vysávání ruční sací hadicí

1. Nastartujte motor.
2. Zapněte pomocný pohon (PTO) (na ovládací konzole v loketní opěrce).
3. Zapněte ventilátor.
4. V případě potřeby: Zapněte vodní čerpadlo na ovládací konzole.
5. Zvolte otáčky motoru.

Upozornění
Na zvolených otáčkách motoru závisí sací výkon.
1600 1/min - pro lehký zametaný materiál
2200 1/min - pro normální znečištění
2500 1/min - pro silné znečištění, ulpělé nečistoty

6. Držte sací trubici za rukojeť (nastavitelnou) a začněte s vysáváním.

Uložení ruční sací hadice

1. Pro namontování ruční sací hadice nastavte otáčky motoru na 2200 1/min.
2. Při použití vodní hadice: Vypněte vodní čerpadlo, odpojte vodní hadici z přípojek a uložte ji.
3. Zasuňte sací trubici s rukojetí, zatlačte ji proti krytu a připevněte.

Upozornění
Působením podtlaku se sací trubice přitáhne ke krytu a sací hadice se stáhne. To je nutné, aby se dala uložit do držáku.

4. Zbývající část sací hadice zatlačte do držáků a zavřete klapku, aby zaskočila aretace.
5. Vypněte ventilátor.
6. Přepínací páku zatlačte do polohy „Práce v režimu zametání“.

Přídavná zařízení

Upozornění
Před připojení si přečtěte návod k použití používaného přídavného zařízení.
Přídavná zařízení představují volitelné příslušenství lze je namontovat vpředu na předním hydraulickém závěsu (viz kapitola Přední zvedací závěs (volitelné příslušenství)) nebo na rámu uchycení vpředu nebo vzadu.

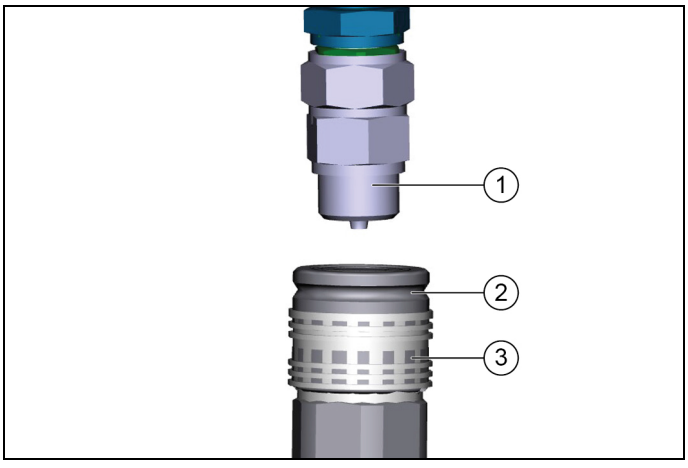
⚠ NEBEZPEČÍ
Nebezpečí z důvodu změněného těžiště vozidla a změněného chování při jízdě. Při přepravě kapalin může dojít k prudkým pohybům, které vozidlo rozhoupou.
Při přestavbách, zejména při přestrojení ze zimního na letní provoz a při změně naložení se musí řidič připravit na změnu chování vozidla při jízdě.

⚠ VAROVÁNÍ
Nebezpečí přimáčknutí při upevňování přídavných zařízení
Nezasahujte mezi přední hydraulický závěs a přídavné zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí popálení o horké hydraulické spojky
Používejte rukavice při odpojování hydraulických spojek.

POZOR
Při demontáži a montáži přídavných zařízení používejte vždy vhodný ochranný oděv, bezpečnostní obuv a rukavice. To platí i během používání a provozování.
Před upevněním přídavných zařízení, která nejsou určena přímo pro toto vozidlo, se prosím obraťte na příslušného prodejce. Prodejce zkontroluje, jak a zda se tato přídavná zařízení smí namontovat a použít u tohoto vozidla. To je důležité pro bezpečnost řidiče a vozidla, jakož i v případě případných nároků ze záruky.
Přídavná zařízení, která ohrožují bezpečnost nebo stabilitu vozidla, se nesmí používat.

Připojení přídavných zařízení k vozidlu



① Spojka na hydraulické hadici
② Spojka na vozidle
③ Prstenec

1. Prstenec spojky zatáhněte směrem dolů a přidržte.
2. Hydraulickou hadici přídavného zařízení zastrčte do spojky.
3. Uvolněte prstenec spojky.
4. Pro odpojení zatáhněte prstenec směrem dolů, přidržte a vytáhněte hydraulickou hadici.

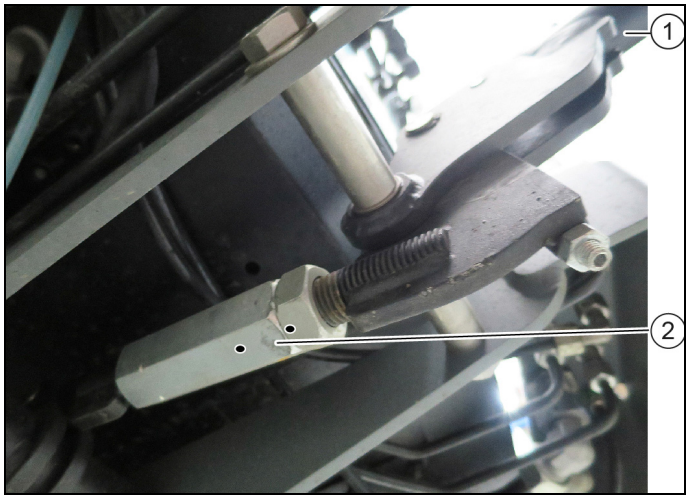
Spojovací zařízení

Upozornění
Přípustná hmotnost působící svisle a připojená hmotnost, viz kapitola Technické údaje.

Kontrola/nastavení zajištění nástaveb

Zajištění slouží k zabezpečení nástavbových zařízení (např. zametací systém, přední zvedací závěs).

⚠ UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí nehody
Při každé montáži zkontrolujte zajištění, je-li správně nastaveno.



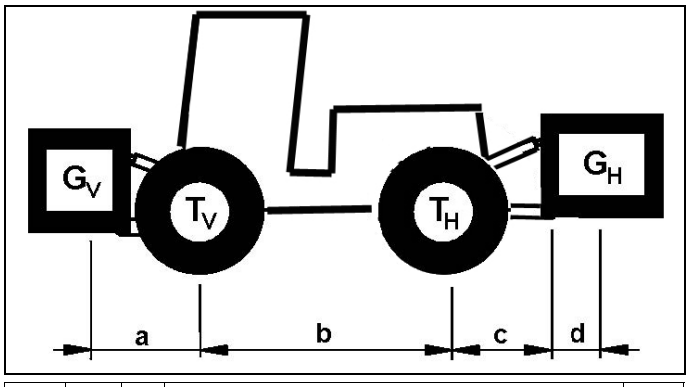
① zajišťovací páka
② napínací matice

1. Stlačte zajišťovací páku dolů.
   Zajišťovací mechanizmus zapadne přes úvrať.
2. Nastavte zajištění pomocí napínací matice.

Vyrovnání vozidla

Upozornění
Přední náprava vozidla musí být vždy zatížena nejméně 30 % vlastní hmotnosti vozidla, zadní náprava vždy nejméně 30 % vlastní hmotnosti vozidla.
Před zakoupením přídavného zařízení zkontrolujte, zda jsou tyto podmínky splněny, a to zvážením kombinace vozidla a přídavného zařízení.
Pro zjištění celkové hmotnosti, zatížení náprav, nosnosti pneumatik a potřebného minimálního vyvážení jsou zapotřebí tyto údaje:

- Všechny údaje o hmotnosti v (kg)
- Všechny údaje o rozměrech v (m)



TL	(kg)	=	Vlastní hmotnost vozidla	*
TV	(kg)	=	Zatížení přední nápravy prázdného vozidla	*
TH	(kg)	=	Zatížení zadní nápravy prázdného vozidla	*
GH	(kg)	=	Celková hmotnost zadního přídavného zařízení / zadní zátěže	**
GV	(kg)	=	Celková hmotnost předního hydraulického závěsu / přední zátěže	**

a	(m)	=	Vzdálenost mezi těžištěm předního přídavného zařízení (přední zátěž) a středem přední nápravy, max. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Rozvor náprav vozidla	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Vzdálenost mezi středem bodem nástavby na stroji a těžištěm zadního přídavného zařízení / zadní zátěží	** ***

* viz kapitola Technické údaje
** viz návod k použití přídavného zařízení
*** odměřit

Kalkulace minimálního vyvážení přední části zadních přídavných zařízení

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Výsledek zadejte do tabulky.

Kalkulace minimálního vyvážení zadní části předních přídavných zařízení

Hodnota „x" viz údaje výrobce, pokud bez údaje, x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Výsledek zadejte do tabulky.

Kalkulace skutečného zatížení přední nápravy

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. V případě, že se předním přídavným zařízením (GV) nedosáhne potřebného minimálního vyvážení přední části (GV min), hmotnost předního přídavného zařízení se musí zvýšit na hmotnost minimálního vyvážení přední části.
2. Skutečně vypočítané a v návodu k použití pracovního stroje uvedené přípustné zatížení přední nápravy zadejte do tabulky.

Výpočet skutečné celkové hmotnosti

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. V případě, že se zadním přídavným nářadím (GH) nedosáhne potřebného minimálního vyvážení zádě (GH min), musí se hmotnost zadního přídavného nářadí zvýšit na hmotnost minimálního vyvážení zádě.

Kalkulace skutečného zatížení zadní nápravy

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Výsledek zadejte do tabulky.

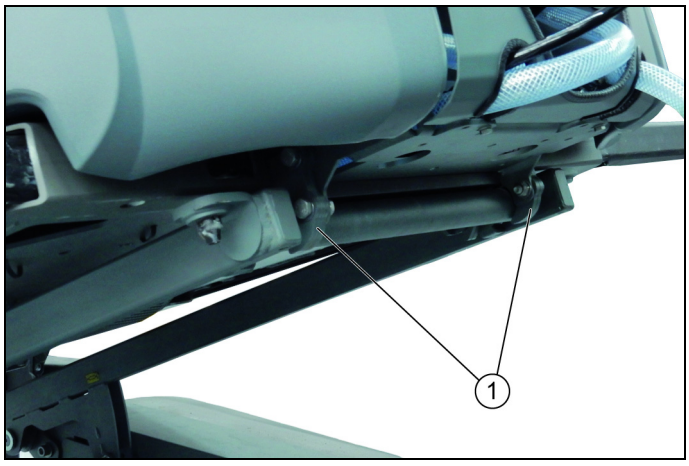
Nádoba na zametené nečistoty

Montáž nádoby na zametené nečistoty

Nádoba na zametené nečistoty a nádrž na vodu jsou vyprázdněny.

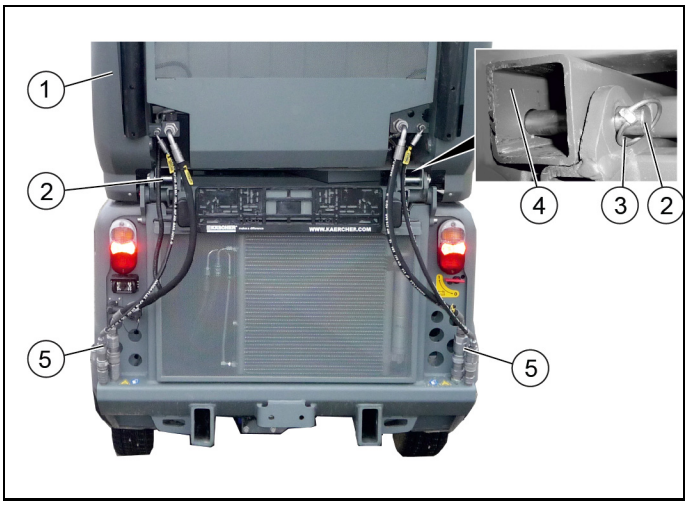
① Přední montážní podpěra
② Zadní montážní podpěra

1. Namontujte nádobu na zametené nečistoty na montážní podpěry.
2. Zadní částí vozidla opatrně najeďte pod nádobu na zametené nečistoty.
3. Nakládací plošinu pomalu zdvihněte až pod nádobu na zametené nečistoty.



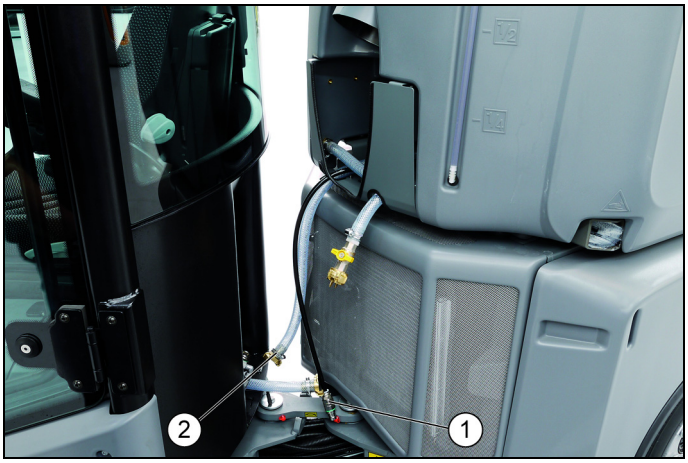
① Záchytné háky

4. Zahákněte nádobu na zametené nečistoty pomocí záchytných háků na nakládací plošině.
5. Pokračujte ve zvedání nakládací plošiny, dokud nebudou odlehčeny přední montážní podpěry.
6. Odstraňte přední montážní podpěry.
7. Spusťte nakládací plošinu s nádobou na zametené nečistoty úplně dolů.
8. Odstraňte zadní montážní podpěry.



① Nádoba na zametené nečistoty
② Zajišťovací čep
③ Zajišťovací závlačka
④ Rám
⑤ Hydraulická přípojka

9. Zasuňte zajišťovací čep a zajistěte ho závlačkou.
10. Připojte elektrické a hydraulické přípojky.



① Hadice postřikovací vody
② Hadice recyklované vody (volitelné příslušenství)

11. Připojte hadici recyklované vody (volitelné příslušenství).
12. Připojení hadice postřikovací vody.

① Sací hadice

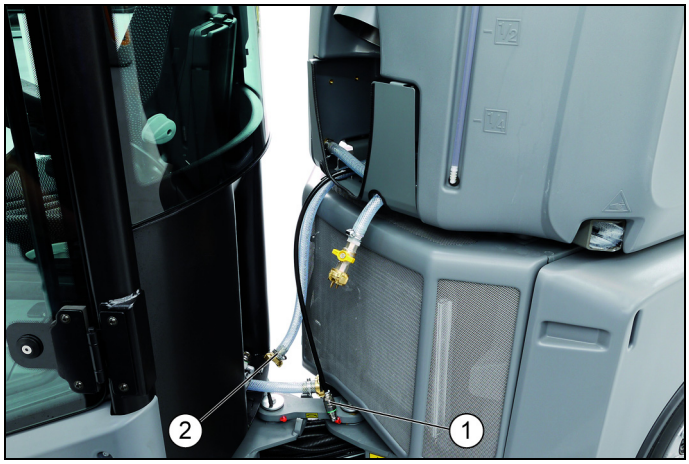
13. Zasuňte sací hadici pevně do nádoby na zametené nečistoty.

Demontáž nádoby na zametené nečistoty

Nádoba na zametené nečistoty je vyprázdněna.
Nádrž na vodu je vyprázdněna.

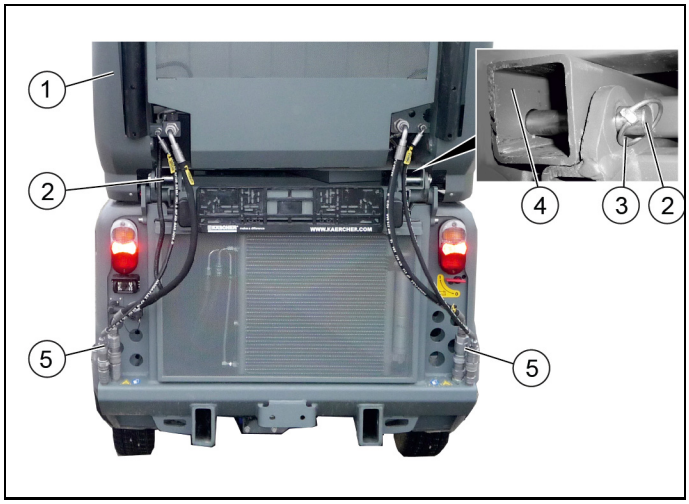
① sací hadice

1. Otočte volantem doprava až na doraz, aby byl zlamovací kloub lépe přístupný.
2. Stáhněte sací hadici z nádoby na zametené nečistoty a odstraňte ji.



① hadice kropicí vody
② hadice recyklované vody

3. V případě namontované sací hubice: Odpojte hadice recyklované vody a kropicí vody.
4. Srovnejte volant vozidla.



① nádoba na zametené nečistoty
② zajišťovací čep
③ zajišťovací závlačka
④ rám
⑤ hydraulická přípojka

5. Nastavte zadní montážní podpěry do patřičné výšky.
6. Namontujte zadní montážní podpěry.
7. Odpojte elektrické a hydraulické přípojky nádoby na zametené nečistoty.

8. Otevřete zajišťovací závlačku a sejměte ji.
9. Vytáhněte zajišťovací čep.
10. Zvedněte nakládací plošinu s nádobou na zametené nečistoty.
11. Namontujte přední montážní podpěry.
12. Spusťte nakládací plošinu dolů.

Upozornění

Nádoba na zametené nečistoty nyní stojí volně na montážních podpěrách.

13. Opatrně vyjeďte vozidlem zpod nádoby na zametené nečistoty.

Zametací systém

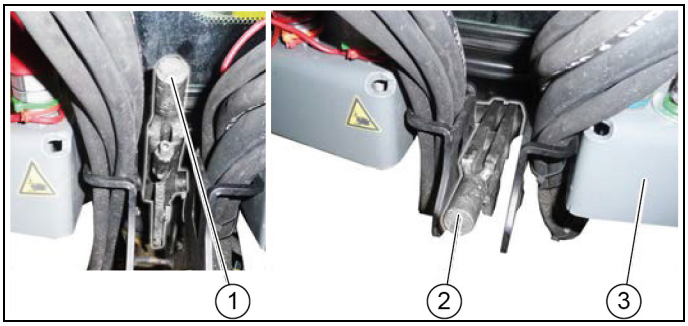
Demontáž zametacího systému

K demontáži / montáži zametacího systému je zapotřebí výměnný vozík.

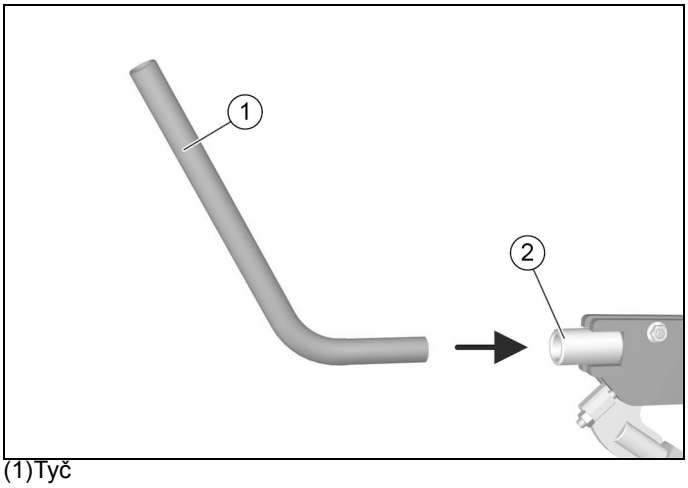
Upozornění

Volitelné příslušenství, objednací č. 2.852-065.0.

1. Zastavte vozidlo na rovném, pevném podkladu a zajistěte ho proti pohybu.
2. Zvedněte postranní kartáče a vysuňte je oba ven.

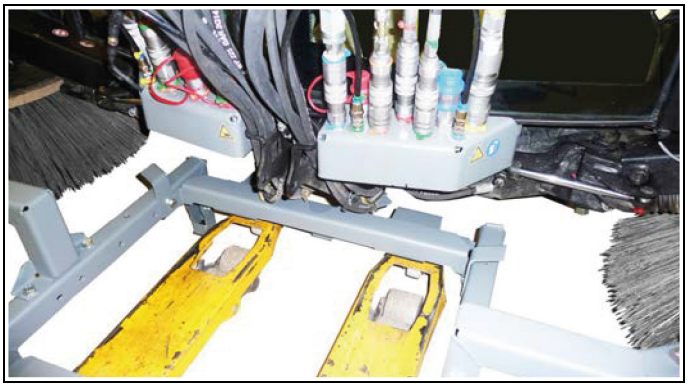


① Páka v poloze Zametací systém odjištěn
② Páka v poloze Zametací systém zajištěn
③ Předek vozidla



(1) Tyč
(2) Zajišťovací páka

3. Odjistěte zametací systém, při tom zasuňte tyč a vytáhněte zajišťovací páku nahoru.
   Tyč, která je k tomu potřebná, je upnuta v držáku mezi sedadly spolujezdce a řidiče.

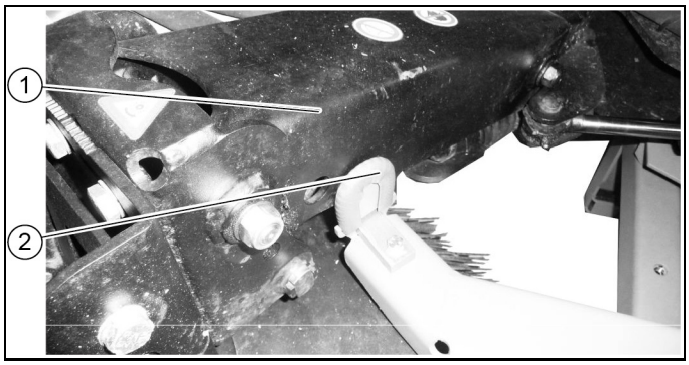


4. Zajeďte výměnným vozíkem pomocí zdvižného vozíku doprostřed až na doraz.
   Poslední kus (vycentrování) překonejte energicky.

Upozornění

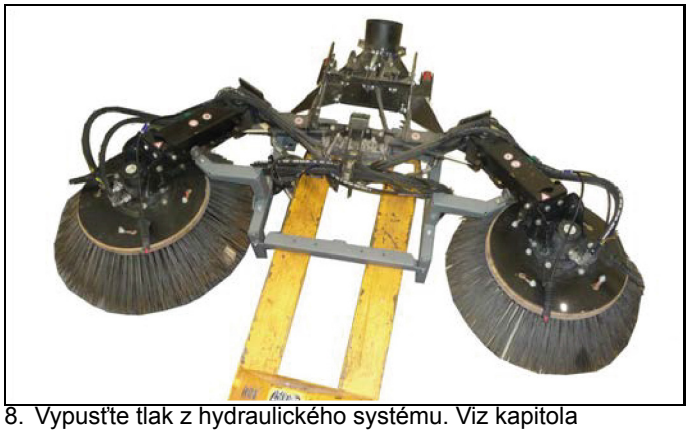
Nebezpečí poškození! Dávejte pozor na vedení a hadice.

5. Zvedejte zdvižný vozík, dokud výměnný vozík nepřilehne k zametacímu systému.

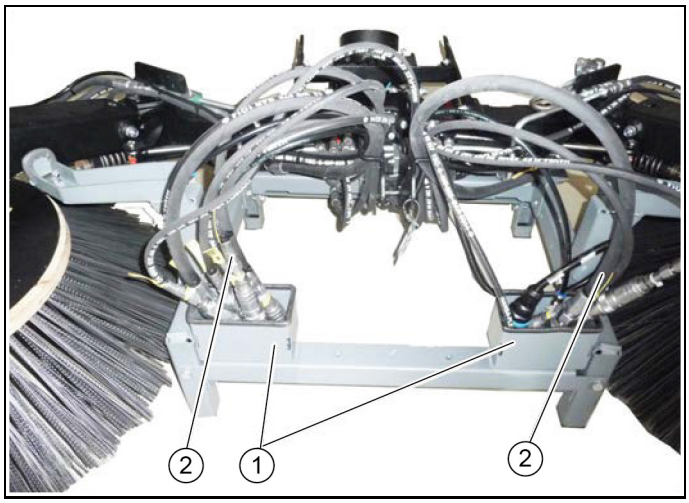


① Rameno postranního kartáče
② Doraz

6. Zasuňte ramena obou postranních kartáčů.
7. Zkontrolujte správné usazení ramen obou postranních kartáčů.



8. Vypusťte tlak z hydraulického systému. Viz kapitola Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování).
9. Nastavte zapalování do polohy 1 v pracovním režimu (nestartujte motor).
   Kartáče se spustí dolů a z hydraulického systému se vypustí tlak.
10. Odpojte všechny přípojky a spojky.
11. Sejměte sací hadici mezi nádobou na zametené nečistoty a sací hubicí.
12. Odpojte vodní hadici (tlustou).
13. Vyjeďte zametacím systémem pomocí zdvižného vozíku ven.



① Úložná schránka
② Vedení a hadice

14.Umístěte vedení a hadice do úložných schránek.
15.Odložte zametací systém na chráněné místo.
16.Vyjeďte zdvižným vozíkem ven.

Montáž zametacího systému

① Signální konektor pro identifikaci přídavného zařízení
② Přípojky levého postranního kartáče (hydraulika a voda)
③ Zajištění zametacího systému
④ Přípojky pravého postranního kartáče (hydraulika a voda)

1. Zastavte vozidlo na rovném, pevném podkladu a zajistěte ho proti pohybu.
2. Namontujte zametací systém na vozidlo v obráceném pořadí.
3. Zajistěte zametací systém (páka v dolní poloze).
4. Zkontrolujte zajištění, viz kapitola Kontrola/nastavení zajištění nástaveb.
5. Vypusťte tlak z hydraulického systému. Viz kapitola Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování).
6. Připojte hydraulické hadice ke spojkám.

Přední zvedací závěs (volitelné příslušenství)

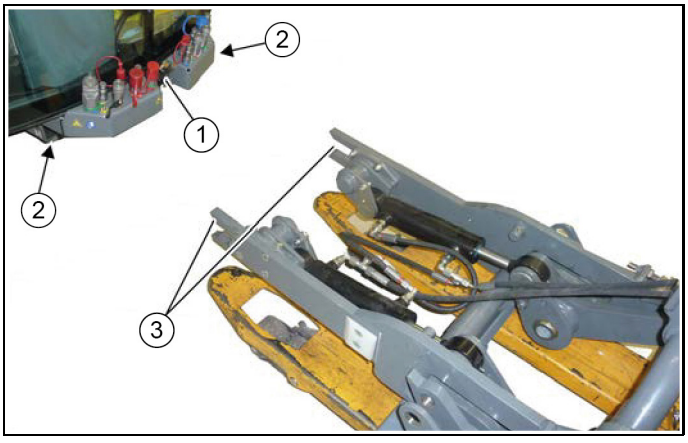
Pomocí předního zvedacího závěsu lze namontovat různá závěsná zařízení s tříbodovým uchycením.
K montáži/demontáži předního zvedacího závěsu je zapotřebí výměnný vozík.

Upozornění

Volitelné příslušenství, objednací č. 2.852-067.0.

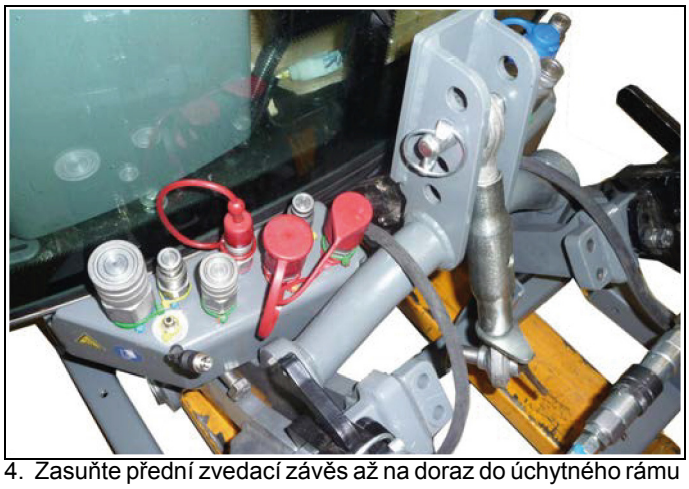
Montáž předního zvedacího závěsu

1. Zastavte vozidlo na rovném, pevném podkladu a zajistěte ho proti pohybu.

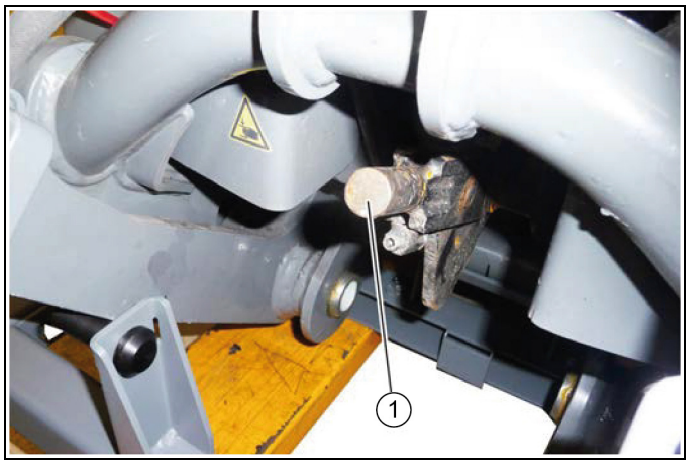


① Zajišťovací páka
② Úchytný rám vozidla
③ Uchycení předního zvedacího závěsu

2. Přestavte zajišťovací páku nahoru.
3. Umístěte přední zvedací závěs pomocí zdvižného vozíku doprostřed před vozidlo.

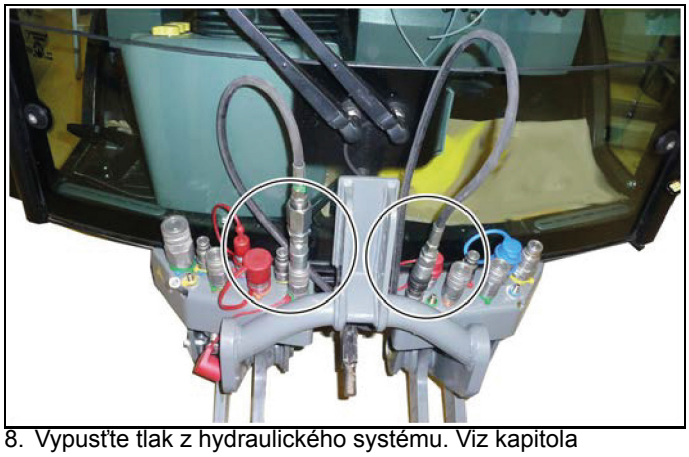


4. Zasuňte přední zvedací závěs až na doraz do úchytného rámu vozidla.



① Zajišťovací páka

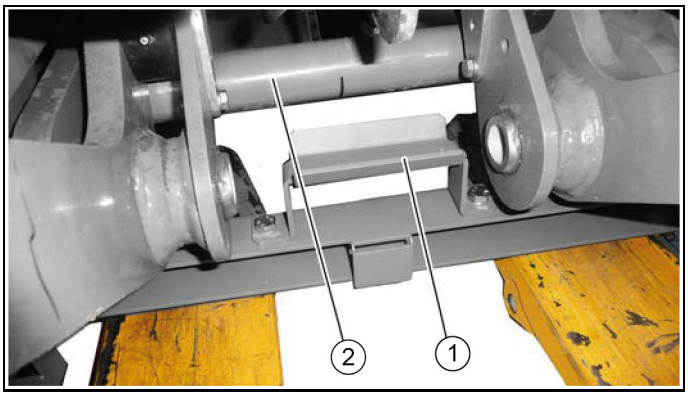
5. Přestavte zajišťovací páku dolů.
6. Zkontrolujte zajištění, viz kapitola Kontrola/nastavení zajištění nástaveb.
7. Spusťte zdvižný vozík dolů a vyjeďte jím ven.



8. Vypusťte tlak z hydraulického systému. Viz kapitola Vypuštění tlaku z hydraulického systému (odtlakování).
9. Připojte hydraulické hadice ke spojkám.

Demontáž předního zvedacího závěsu

1. Zvedněte přední zvedací závěs až do koncové polohy.
2. Odpojte hydraulické hadice.
3. Odjistěte přední zvedací závěs (páka v horní poloze).



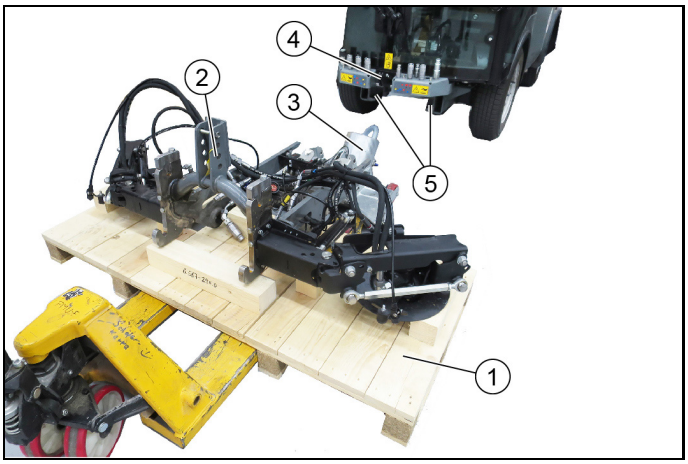
① držák pro opření předního zvedacího závěsu
② rám předního zvedacího závěsu

4. Pomocí zdvižného vozíku najeďte výměnným vozíkem pod přední zvedací závěs.
   Při zvednutí zdvižného vozíku musí být držák pro opření závěsu v rámu závěsu.
5. Vyjeďte předním zvedacím závěsem pomocí zdvižného vozíku ven.
6. Odložte přední zvedací závěs na chráněné místo a vyjeďte zdvižným vozíkem ven.

Doplňková sada dvoukartáčového zametacího systému (vytaženého)

Montáž zametacího systému

Paleta dodaná na zametacím systému slouží současně jako montážní pomůcka pro montáž a demontáž.



① Paleta
② Dvoukartáčový zametací systém
③ Sací hubice namontována
④ Zajišťovací páka v poloze nahoře (otevřeno)
⑤ Uchycení na vozidle

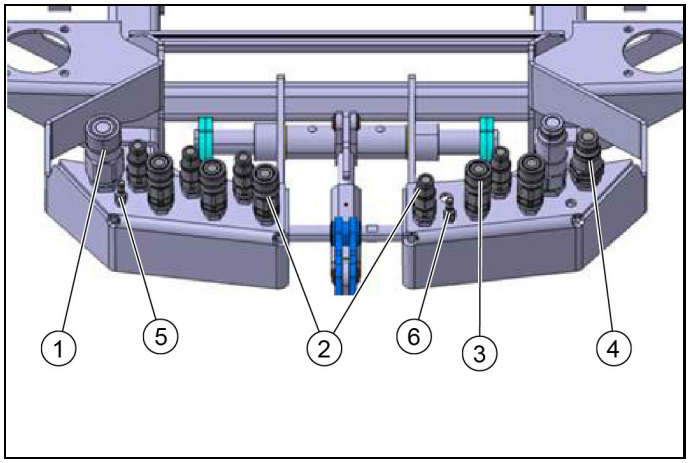
1. Vysokozdvižným vozíkem zajeďte pod paletu s umístěným zametacím systémem.
2. Vyklopte zajišťovací páku nahoru.
3. Zametací systém zasuňte do uchycení na vozidle a umístěte ho cca 10 cm před vozidlem.
4. Připojte hydraulické hadice, respektujte barvy.
   Obsazení najdete v pozdější kapitole
5. Připojte vodní hadice.
6. Zapojte konektor identifikace zařízení do zásuvky na vozidle.
7. Zametací systém zaveďte do uchycení na vozidle až na doraz.
8. Zametací systém zajistěte stlačením zajišťovací páky dolů (použijte zahnutou tyč).
9. Při prvotní montáži nebo při přestavbě na jiné vozidlo musí být správně nastaveno zajištění stavěcích matic. Při správném nastavení musí západka při stlačení dolů zaklapnout přes úvrať.
10. Montáž postranních kartáčů.

Pohled na zařízení - dvoukartáčový zametací systém

① Dvoukartáčový zametací systém
② Zajišťovací páka
③ Konektor identifikace zařízení
④ Hydraulická a vodní přípojka
⑤ Postranní kartáč

1. Ovládání dvoukartáčového zametacího systému je popsáno v pozdější kapitole.

Připojte hydraulické hadice a vodní hadice



① Kartáče PTO
② Sací hubice / zametací koště vyklopení
③ Zametací koště zvedání / spouštění
④ Kartáče PTO
⑤ Vodní přípojka vpravo
⑥ Vodní přípojka vlevo

1. Nasaďte hydraulické hadice podle barevného označení.
2. Nasaďte vodní hadice vlevo a vpravo.

Obsluha

Osazení sacího zametacího stroje 2kartáčovým zametacím systémem (vytažený)

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.

① Levý joystick
- Joystick dopředu: Ramena koštěte společně spusťte a zapněte postranní kartáč
- Joystick dozadu: Ramena koštěte společně zvedněte a vypněte postranní kartáč
- Joystick doleva/doprava: Ramena koštěte společně naklopte

② Pravý joystick
Tlačítko není zapojeno

③ Zvedání/spouštění sací hubice

④ Hydraulický systém ZAP / VYP

⑤ Tlačítko není zapojeno

⑥ Tlačítko není zapojeno

⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP (hadice na recyklovanou vodu)

⑧ Sací ventilátor ZAP / VYP

⑨ Funkce ECO
Zapne kompletní pracovní program.
PTO (postranní kartáč, sací dmychadlo), čerstvá voda, cirkulace vody (recyklovaná voda)

⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP

(A) Volba otáček zametacího koštěte, vlevo i vpravo společně

(B) Tlačítko není zapojeno

(C) Otáčky motoru
pro nastavení hodnot stiskněte
Upozornění
Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.
- 1600 1/min - lehký zametaný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné, těžké znečištění

(D) neobsazeno

(E) Tlačítko, přítlak levého a pravého postranního kartáče

(F) Tlačítko pro uložení
stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy

(G) Otočný spínač
stisknutím změníte nastavené hodnoty

Přepnutí na 2kartáčový zametací systém (vytažený):

1 Zapněte zapalování.
2 Na displeji vozidla stiskněte tlačítko F10.
3 Tlačítkem F5 zvolte vytažený zametací systém.

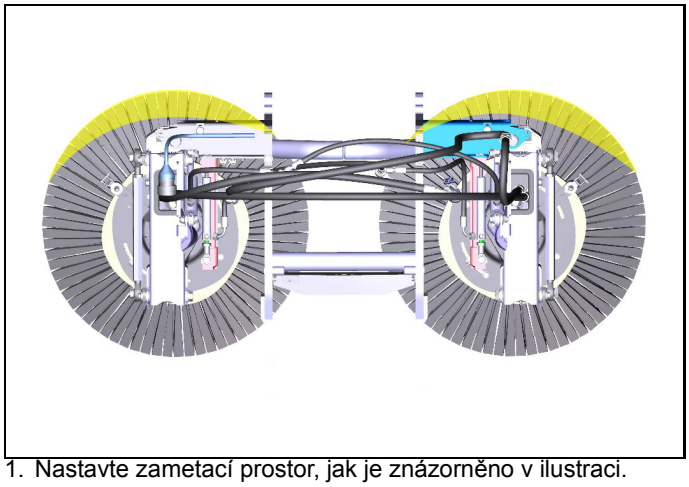
Přítlak koštěte

Na displeji zobrazuje žlutý proužek odlehčení přítlaku koštěte.
Červený proužek zobrazuje zvýšení přítlaku koštěte.

Ošetřování

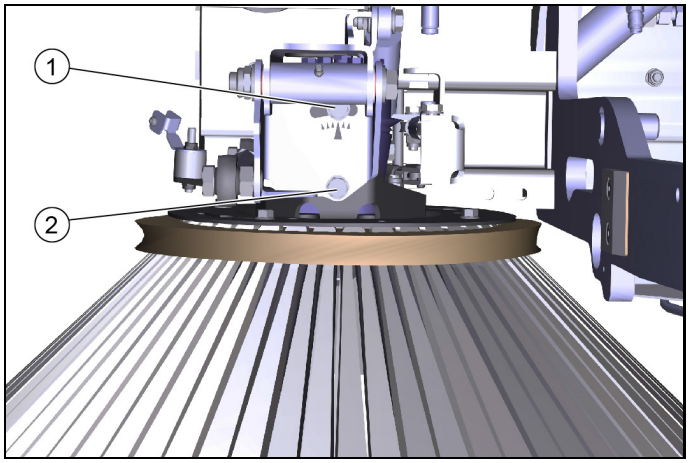
1 Stávající mazací místa (maznice) jsou označena.
Denně mažte běžným víceúčelovým tukem.
2 Zkontrolujte zametací koště, zda v něm nejsou namotány provázky a pásky, v případě potřeby je odstraňte.
3 Udržujte hydraulické přípojky v čistém stavu a kontrolujte jednou za týden jejich těsnost.
4 Zkontrolujte postranní kartáč z hlediska opotřebení a poškození, v případě potřeby ho vyměňte.

Nastavení zametacího prostoru



1. Nastavte zametací prostor, jak je znázorněno v ilustraci.
Vlevo: 9.00 hodin - 14.00 hodin
Vpravo: 10:00 hodin - 15:00 hodin

Nastavení bočního sklonu

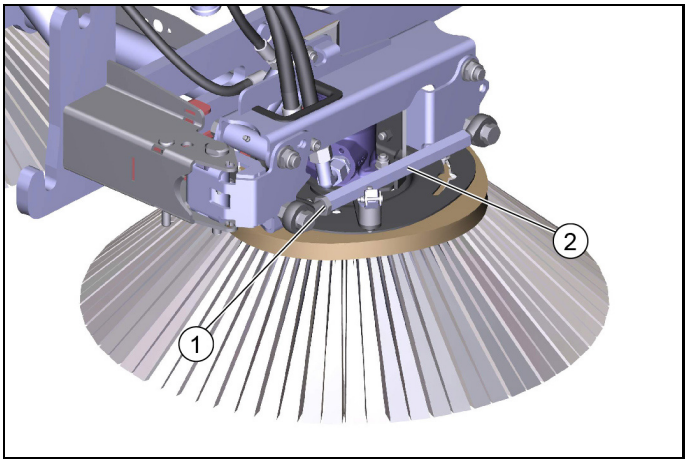


① Šroub 1

② Šroub 2

2. Uvolněte šrouby.
3. Boční sklon nastavte pomocí otočného bodu šroubu 1.
4. Utáhněte šrouby.

Nastavte sklon hlavy směrem dopředu



① Pojistná matice
② Šestihran

5. Uvolněte pojistnou matici.
6. Nastavte sklon hlavy pomocí šestihranu.
7. Utáhněte pojistnou matici.

Nastavení přítlaku kartáče

8. Kartáčový systém má hydraulické nastavení přítlaku kartáče.

Skladování

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí úrazu a poškození

Vezměte v úvahu hmotnost stroje.

POZOR

Nebezpečí poškození

Doplňkovou sadu skladujte na chráněném, rovném a suchém místě. Dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

1. Zametací systém demontovaný z vozidla skladujte na paletě, předtím sejměte zametací košťata.
2. Při montáži na vozidlo dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

Technické údaje

Rozměry a hmotnosti	2kartáčový zametací systém
Délka	950 mm
Šířka	1250 mm
Výška	750 mm
Hmotnost (přepravní hmotnost)	115 kg

Demontáž zametacího systému

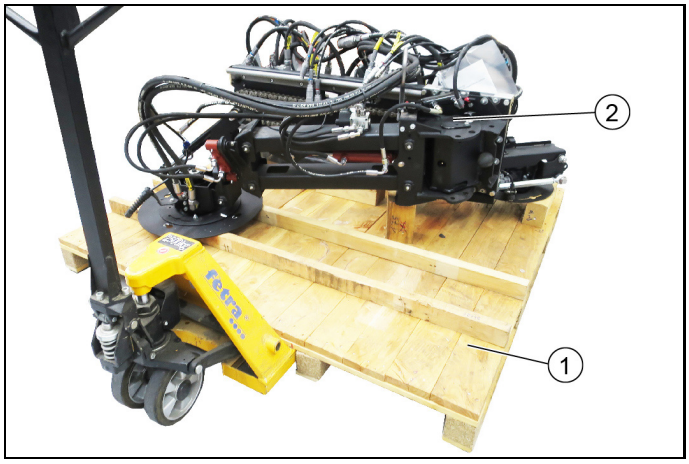
Proveďte demontáž zametacího systému v opačném pořadí montáže. Zametací systém na paletě vypněte. Předtím sejměte zametací košťata.

Před vytažením hydraulických hadic nejprve systém odtlakujte, viz návod k provozu vozidla.

Doplňková sada tříkartáčového zametacího systému (čelní kartáč)

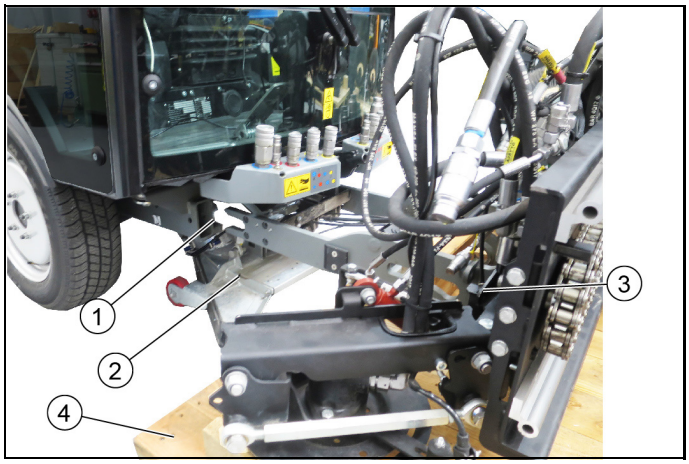
Montáž zametacího systému

Paleta dodaná na zametacím systému slouží současně jako montážní pomůcka pro montáž a demontáž.



① Paleta
② Zametací systém

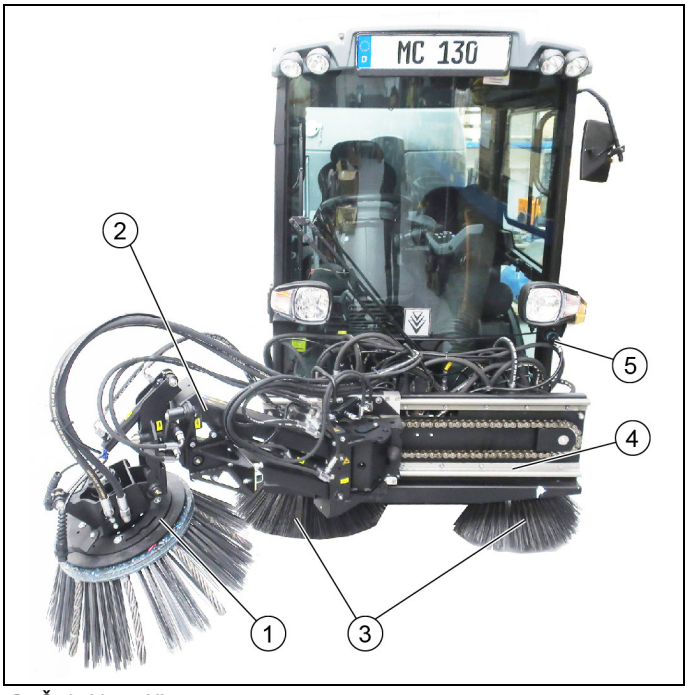
1. Vysokozdvižným vozíkem zajeďte pod paletu s umístěným zametacím systémem.



① Uchycení na vozidle
② Sací hubice namontována
③ Zametací systém
④ Paleta

2. Vyklopte zajišťovací páku nahoru.
3. Umístěte zametací systém cca 10 cm před vozidlem.
4. Připojte hydraulické hadice, respektujte barvy. Obsazení najdete v pozdější kapitole
5. Připojte vodní hadice.
6. Zapojte elektrický konektor do zásuvky na vozidle.
7. Zametací systém zaveďte do uchycení na vozidle až na doraz.
8. Zametací systém zajistěte stlačením zajišťovací páky dolů (použijte zahnutou tyč).
9. Při prvotní montáži nebo při přestavbě na jiné vozidlo musí být správně nastaveno zajištění stavěcích matic. Při správném nastavení musí západka při stlačení dolů zaklapnout přes úvrať.
10. Namontujte postranní kartáče a čelní kartáč.

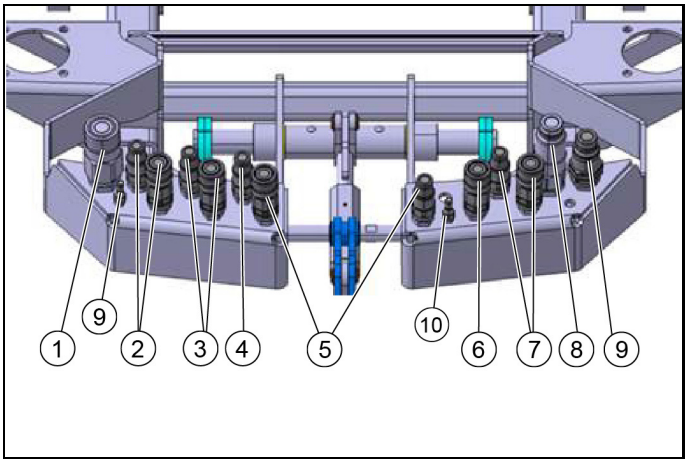
Pohled na zařízení - tříkartáčový zametací systém



① Čelní kartáč
② Rameno čelního kartáče
③ Dvoukartáčový zametací systém
④ Saně
⑤ Konektor identifikace zařízení

1. Ovládání kartáčového systému je popsáno v pozdější kapitole.

Připojte hydraulické hadice a vodní hadice



① Kartáče PTO
② Čelní koště sklopení / otáčení
③ Čelní koště zvedání / spouštění
④ Unikající olej
⑤ Sací hubice / zametací koště vyklopení
⑥ Zametací koště zvedání / spouštění
⑦ Čelní koště vyklápění
⑧ PTO 80 l/min
⑨ Kartáče PTO
⑩ Vodní přípojka vpravo
⑪ Vodní přípojka vlevo

1. Přepojte hydraulické hadice podle požadované strany čištění.
2. Nasaďte vodní hadice vlevo a vpravo.

Obsluha

Osazení sacího zametacího stroje zametacím systémem s čelním koštětem

Upozornění

Pokud jsou spínače zapnuty, svítí v nich kontrolky.

① Joystick vlevo, pro ovládání čelního koštěte
– Joystick dopředu: Čelní koště se spustí a zapne se
Upozornění
Při silném znečištění zvyšte přítlak
– Joystick dozadu: Čelní koště se zvedne a vypne se
– Joystick doleva/doprava: Čelní koště se posouvá doleva / doprava

② Joystick vlevo, pro ovládání zametacího koštěte
– Joystick dopředu: Ramena koštěte společně spusťte a zapněte postranní kartáč
– Joystick dozadu: Ramena koštěte společně zvedněte a vypněte postranní kartáč
– Joystick doleva/doprava: Ramena koštěte společně naklopte

③ Zvedání/spouštění sací hubice
④ Hydraulický systém ZAP / VYP
⑤ Čelní koště změna směru otáčení
⑥ Pokud aktivováno: Zvedání / spouštění čelního koštěte pravým joystickem
⑦ Funkce cirkulace vody ZAP / VYP (hadice na recyklovanou vodu)
⑧ Sací ventilátor ZAP / VYP
⑨ Funkce ECO
⑩ Vodní čerpadlo ZAP / VYP

(A) Volba otáček čelního koštěte
(B) Volba otáček zametacího koštěte
(C) Otáčky motoru
pro nastavení hodnot stiskněte
Upozornění
Na nastavených otáčkách motoru závisí sací výkon.
- 1600 1/min - lehký zametaný materiál
- 2200 1/min - normální znečištění
- 2500 1/min - silné znečištění, ulpělé nečistoty

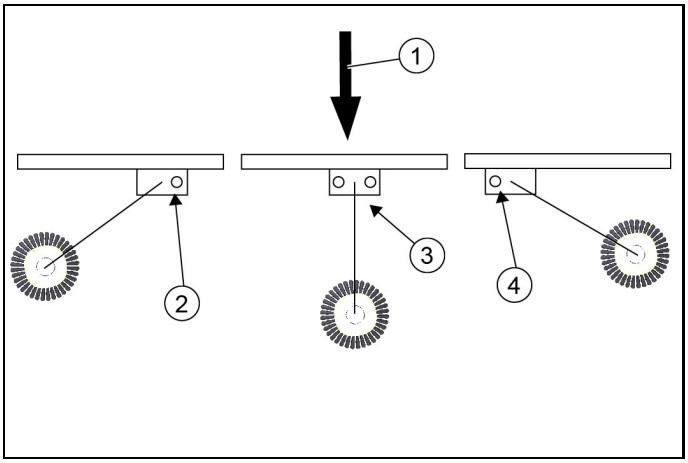
(D) Uvolnění zametacího koštěte
(E) Uvolnění / přítlak zametacího koštěte
(F) Tlačítko pro uložení
stisknutím se uloží nastavené hodnoty nebo programy
(G) Otočný spínač
stisknutím změníte nastavené hodnoty

Přítlak koštěte

Na displeji zobrazuje žlutý proužek odlehčení přítlaku koštěte. Červený proužek zobrazuje zvýšení přítlaku koštěte.

Použití jako koště na plevel

Při použití jako koště na plevel je třeba zajistit pozici čelního koštěte v požadované pozici.
Možné jsou tři pozice.

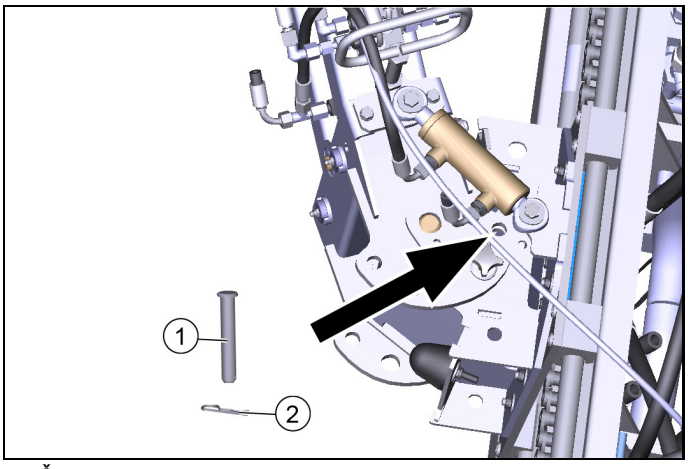


① Směr jízdy
② Pozice vpravo
③ Pozice vpředu
④ Pozice vlevo

1. Požadovanou pracovní pozici zajistěte čepy a pérovou závlačkou. Viz kapitola Přepravní pojistka.
2. U práci v pozici vlevo stiskněte tlačítko pro obrácení směru otáčení.

Přepravní pojistka

V případě jízdy ve veřejném prostoru (přepravní jízdy) se musí čelní koště zajistit.



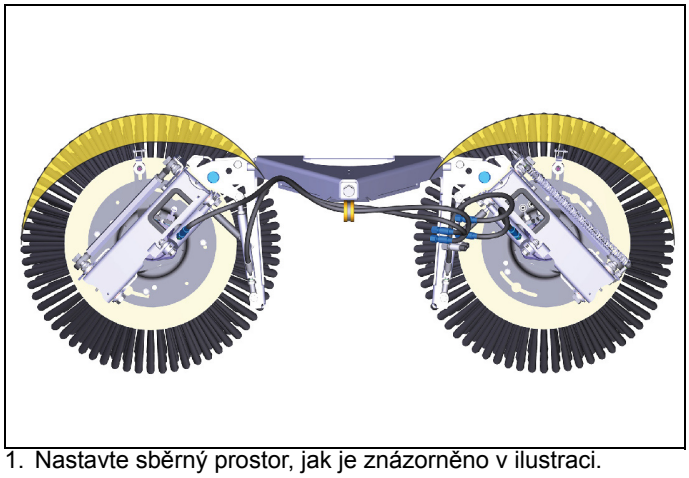
① Čep
② Pérová závlačka

1. Saněmi čelního koštěte zajeďte úplně doleva.
2. Čelní koště zajistěte v příslušné pozici pomocí čepu a pérové závlačky.

Ošetřování

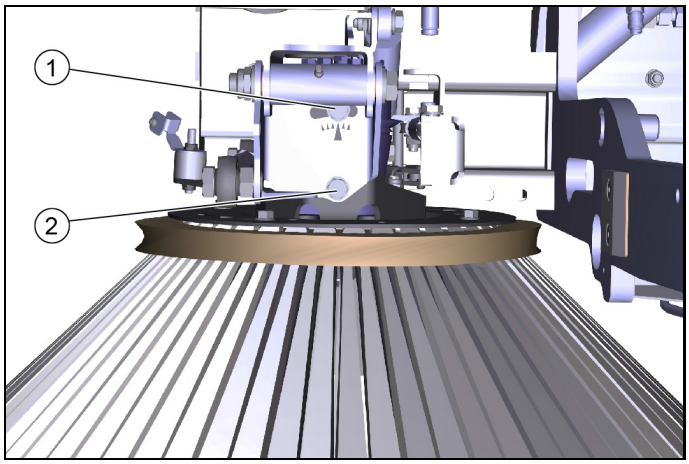
1 Existující mazací místa (maznice) jsou označena. Denně je promazávejte běžným víceúčelovým tukem.
2 Zkontrolujte čelní koště a zametací koště z hlediska namotaných provázků a pásků, v případě potřeby je odstraňte.
3 V případě potřeby ošetřujte řetěz běžným sprejem na řetěz.
4 Udržujte hydraulické přípojky v čistém stavu a kontrolujte týdně jejich těsnost.
5 Zkontrolujte čelní koště a zametací koště z hlediska opotřebení a poškození, v případě potřeby je vyměňte.

Nastavení zametacího čela



1. Nastavte sběrný prostor, jak je znázorněno v ilustraci.
   Vlevo: 9.00 hodin - 14.00 hodin
   Vpravo: 10:00 hodin - 15:00 hodin

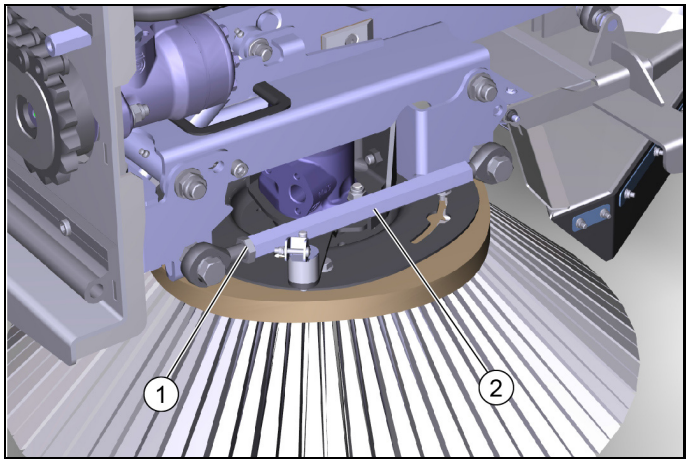
Nastavení bočního sklonu



① Šroub 1
② Šroub 2

2. Uvolněte šrouby.
3. Boční sklon nastavte přes otočný bod šroubu 1.
4. Utáhněte šrouby.

Nastavte sklon hlavy směrem dopředu



① Kontramatice
② Šestihran

5. Uvolněte kontramatici.
6. Nastavte sklon hlavy přes šestihran.
7. Utáhněte kontramatici.

Nastavte přítlak koštěte

8. Systém košťat disponuje hydraulickým nastavením přítlaku košťat.

Skladování

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí úrazu a poškození

Vezměte v úvahu hmotnost stroje.

POZOR

Nebezpečí poškození

Doplňkovou sadu skladujte na chráněném, rovném a suchém místě. Dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

1. Zametací systém demontovaný z vozidla skladujte na paletě, předtím sejměte zametací košťata.
2. Při montáži na vozidlo dbejte na to, aby zametací košťata byla uvolněna.

Technické údaje

Rozměry a hmotnosti	3kartáčový zametací systém
Délka	1800 mm
Šířka	1250 mm
Výška	850 mm
Hmotnost (přepravní hmotnost)	285 kg

Demontáž zametacího systému

Proveďte demontáž zametacího systému v opačném pořadí montáže. Zametací systém na paletě vypněte. Předtím sejměte zametací košťata.

Před vytažením hydraulických hadic nejprve systém odtlakujte, viz návod k provozu vozidla.

Přeprava

Naložení vozidla

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávné přepravy

Vezměte v úvahu hmotnost vozidla.

Vozidlem zajeďte pomalu a opatrně na přepravní vozidlo.

POZOR

Poškození vozidla

Vozidlo nenakládejte pomocí jeřábu.

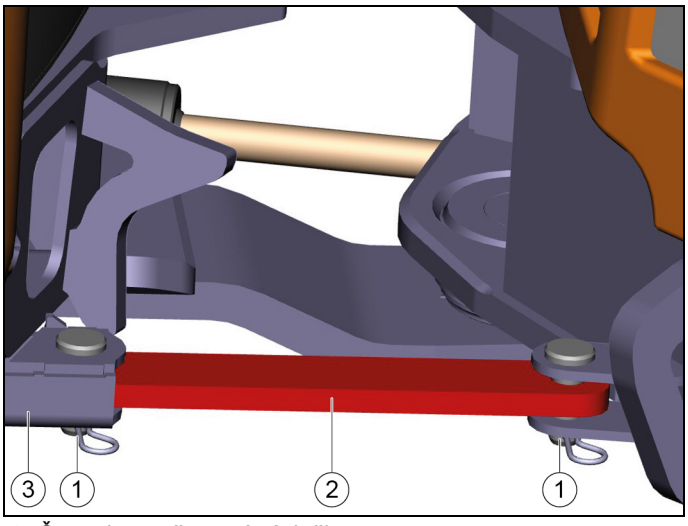
Nepoužívejte vysokozdvižný vozík.

1. Vozidlem zajeďte nízkou rychlostí na přepravní vozidlo.

Upozornění

V případě, že vozidlo není pojízdné, viz kapitola Odtažení vozidla.

Upevněte přepravní pojistku na lomený kloub



① Čep s bezpečnostní závlačkou
② Přepravní pojistka
③ Ukládání přepravní pojistky

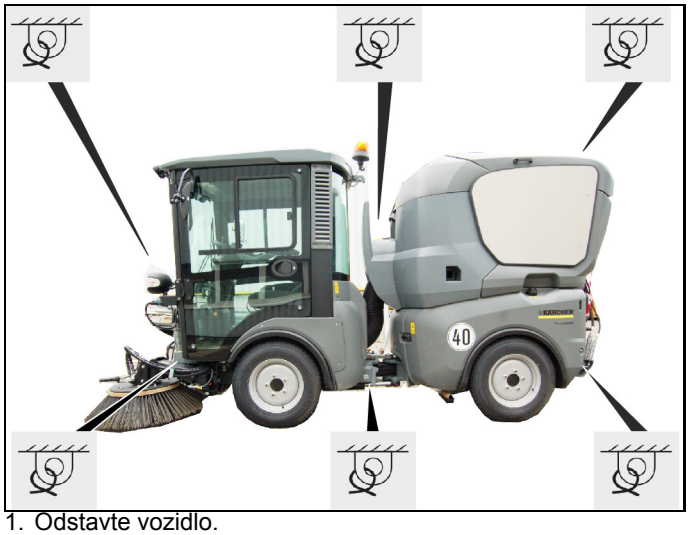
1. Vytáhněte bezpečnostní závlačku.
2. Vytáhněte oba čepy.
3. Přepravní pojistku vysuňte z úložného prostoru.
4. Upevněte přepravní pojistku.
5. Zastrčte čep.
6. Zajistěte čep s bezpečnostními závlačkami.

Zajištění vozidla

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí nehody

Při přepravě zajistěte vozidlo proti sklouznutí.



1. Odstavte vozidlo.
2. Zajistěte vozidlo z obou stran ve vyobrazených vázacích bodech upínacími popruhy.

Upozornění

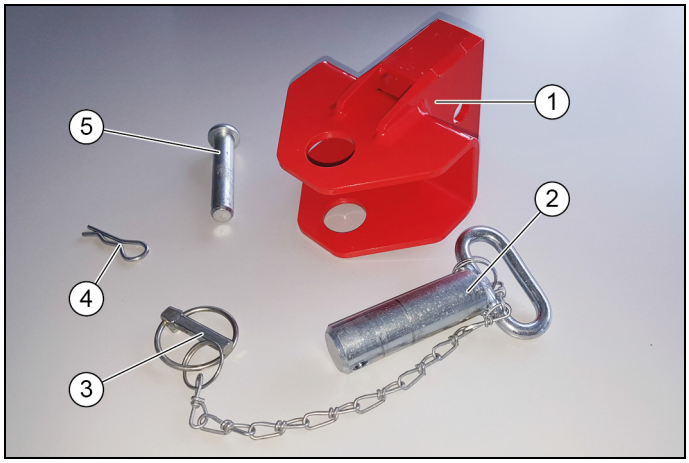
Pokud se vozidlo včetně nádoby na zametené nečistoty nakládá kvůli přepravě pozpátku, musí se upínacím popruhem navíc zajistit víko nádoby na zametené nečistoty, aby se neotevřelo.

Odtažení vozidla

Připevnění vlečného oka

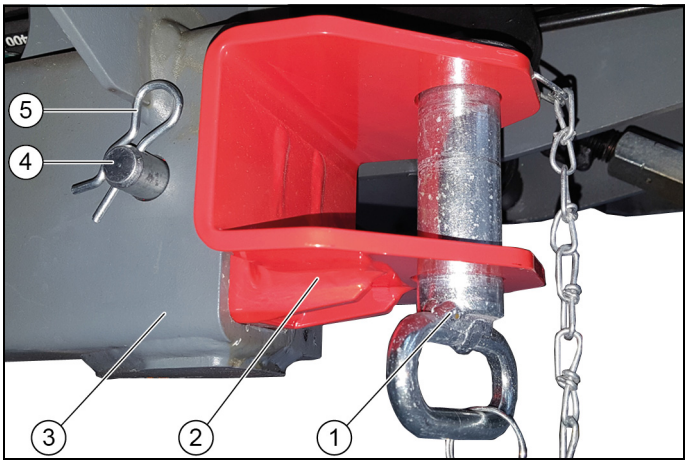
Upozornění

Vlečné oko se zajišťovacím čepem a závlačkou se nachází v úložné přihrádce pod sedadlem spolujezdce.



① vlečné oko
② zajišťovací čep
③ zajišťovací závlačka
④ zajišťovací závlačka čepu
⑤ čep

1. Otevřete úložnou přihrádku pod sedadlem spolujezdce a vyjměte vlečné oko.



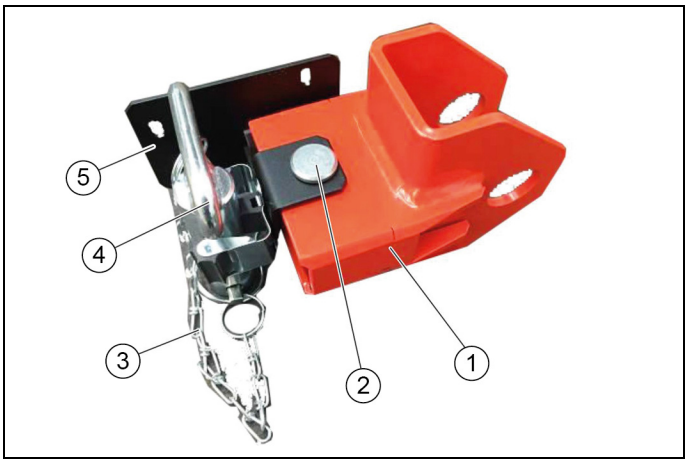
① zajišťovací čep se zajišťovací závlačkou
② vlečné oko
③ rám vozidla
④ čep
⑤ zajišťovací závlačka

2. Namontujte vlečné oko k rámu vozidla vpravo vpředu.
3. Zasuňte do vlečného oka zajišťovací čep a zajistěte jej zajišťovací závlačkou.

Připevnění vlečného oka

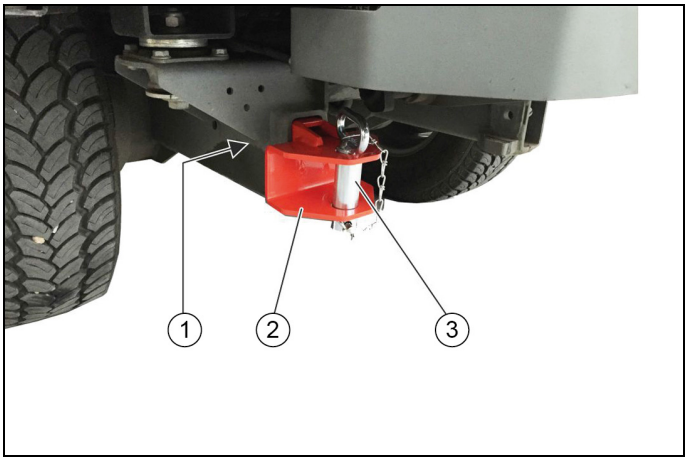
Upozornění

Vlečný hák pro vozidlo MC 130 advanced je spolu se zajišťovacím čepem a zajišťovací svorkou uložen v samostatném držáku za sedadlem spolujezdce.



① vlečné oko
② zajišťovací čep se zajišťovací svorkou
③ zajišťovací řetěz se zajišťovací svorkou
④ vlečný čep
⑤ držák vlečného oka umístěn za sedadlem spolujezdce

1. Vyjměte vlečné oko se zajišťovacím čepem a zajišťovací svorkou z držáku.



① zajišťovací čep se zajišťovací svorkou
② vlečné oko
③ zajišťovací čep se zajišťovací závlačkou

2. Namontujte vlečné oko k rámu vozidla vpředu.
3. Zasuňte do vlečného oka zajišťovací čep a zajistěte jej zajišťovací závlačkou.

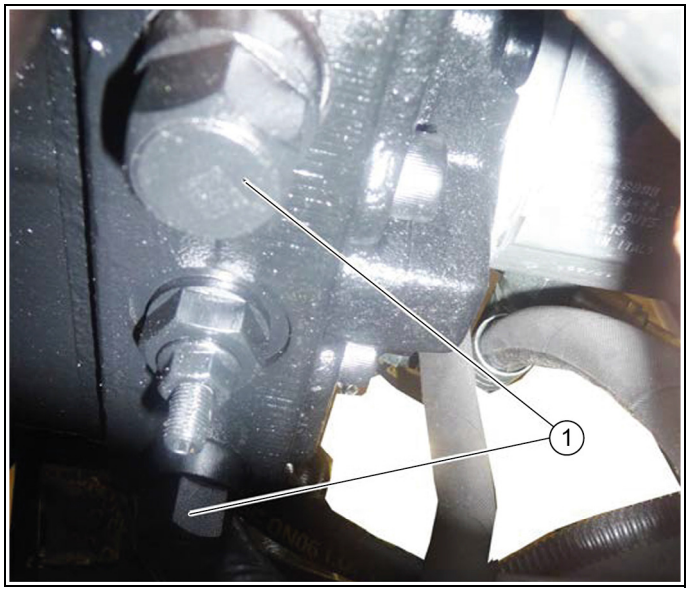
Odtah vozidla

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození z důvodu neodborného odtažení

Vozidlo odtahujte jen rychlostí chůze.
Rozjeďte se pomalu a ne náhlými pohyby.
Tažné lano nebo tažnou tyč upevněte výhradně na hubici.
Ujistěte se, že funguje řízení.

1. Uvolněte pružinový posilovač parkovací brzdy.



① obtokové ventily

2. Vyšroubujte obtokové ventily o 3 otáčky (klíč vel. 24 mm).
3. Připevněte k vlečnému oku vlečnou tyč nebo vlečné lano.
4. Natáhněte vozidlo pomalu na přepravní vozidlo.
5. Zavřete pružinový posilovač parkovací brzdy a obtokové ventily.

Péče a údržba

Obecné pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí přimáčknutí

V případě, že pracujete po zdviženým přídavným zařízením, provádějte jeho zajištění vždy mechanicky (podložit).

1. Před čištěním a údržbou vozidla, výměnou součástí nebo přestavením na jinou funkci vypněte vozidlo a vytáhněte klíček zapalování.
2. Před prací na elektrickém zařízení odpojte akumulátor.
3. Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci na tuto problematiku, kteří jsou obeznámeni se všemi relevantními bezpečnostními předpisy.
4. Veškeré svařovací práce na vozidle nebo na přídavném zařízení smí provádět jen autorizovaný zákaznický servis Kärcher.

Ukazatel servisu

Ukazatel servisu svítí v případě, že je zapotřebí provést příslušnou údržbu.
Ukazatel servisu bliká na displeji:

- Poprvé po 50 provozních hodinách, když je třeba provést první inspekci.
- Další servis po 250 provozních hodinách.
- Následně po každých 500 provozních hodinách.

Upozornění

Ukazatel servisu musí být resetován zákaznickým servisem.

Intervaly údržby

Upozornění

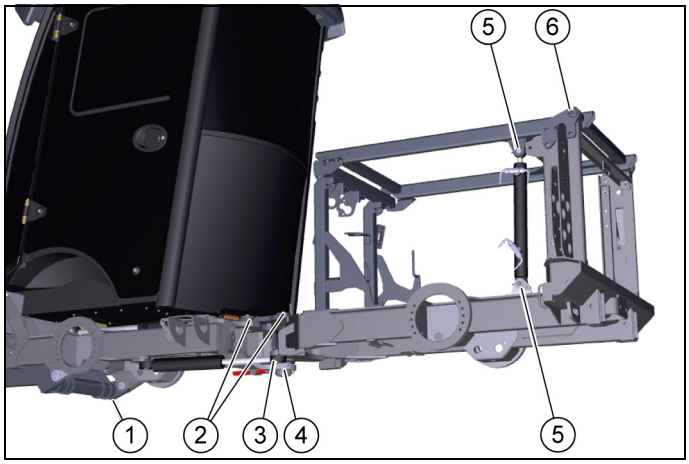
Pro zachování záručních nároků musí po dobu záruky provádět veškeré servisní a údržbářské práce autorizovaný zákaznický servis Kärcher podle inspekčního kontrolního seznamu.

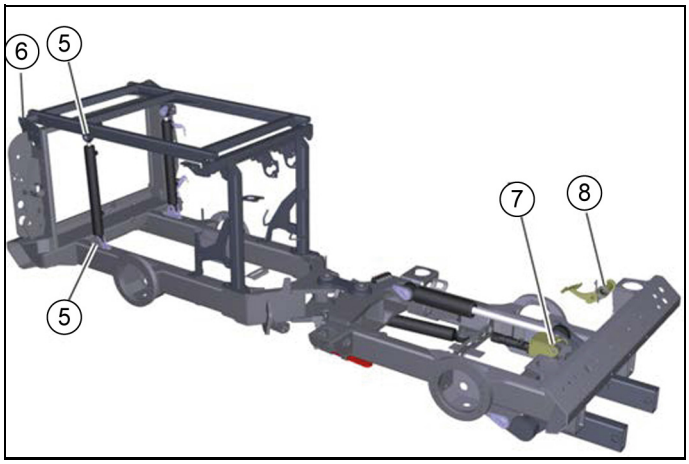
- Každý den před zahájením provozu, viz kapitola Bezpečnostní kontrola před startem.
- Po umytí vozidla promažte všechna ložiska.
- Podle potřeby nechte bezpečnostní kontrolu provést zákaznickým servisem podle lokálně platných předpisů.
- Intervaly revizí a údržby prováděné zákazníkem jsou uvedeny v následující tabulce.
  Další údržbu musí provádět zákaznický servis po 250, 500 (každý rok), 1000, 1500 nebo 2000 provozních hodinách podle kontrolního seznamu revizí. Obraťte se včas na zákaznický servis.

Plán údržby vozidla

	každý den	jednou týdně
Namažte všechna ložiska, která jsou uvedena v plánu mazání.	(8 h)	
Zkontrolujte lehkost chodu bovdenů a pohyblivých dílů.	X	
Zkontrolujte postranní kartáče a sací hubici, nejsou-li opotřebeny a nejsou-li na nich namotány pásky (u zametacího stroje).	X	
Pokud byl stroj v provozu s vypnutým systémem cirkulace vody (volitelné příslušenství), vyčistěte filtr a ventil cirkulačního systému, aby byla zajištěna jeho spolehlivá funkce a vyloučeny škody.	X	
Zkontrolujte lehkost chodu pojezdových koleček sací hubice (u zametacího stroje).		X
Zkontrolujte tvar paprsku kropicích trysek pro kropení kartáčů a v sací hubici. V případě potřeby trysky vyčistěte nebo vyměňte (u zametacího stroje).		X
Zkontrolujte hadice a upínací spony.		X
Zkontrolujte hadice chladicí kapaliny.	X	
Vyčistěte lamely chladiče vody, chladiče oleje a klimatizace.	X	
Zkontrolujte klínový řemen a jeho napnutí.	X	
Zkontrolujte funkci a nastavení parkovací brzdy.	X	
Zkontrolujte vzduchový filtr motoru.	X	
Vyčistěte mřížku chladiče.	X	
Zkontrolujte klimatizaci.		X
Zkontrolujte výfukový systém.	X	
Vyčistěte prostor ventilátoru.	X*	
Vyčistěte nádobu na zametené nečistoty a její víko.	X*	
* v případě silného znečištění vícekrát denně		

Plán mazání vozidla





	Mazací místo	Počet mazacích míst	Interval mazání
1	otočné ložisko a zvedací válec předního zvedacího závěsu	vždy 1	každých 8 h
2	kloubové řízení ve středu vozidla	2	každých 8 h
3	válec řízení	2	každých 8 h
4	spodní ložisko zlamovacího kloubu	1	každých 8 h
5	zvedací válec	4	každých 25 h
6	zvedací plošina	2	každých 8 h
7	plynový pedál	1	každých 100 h
8	odbočná páka brzdového pedálu	1	každých 100 h

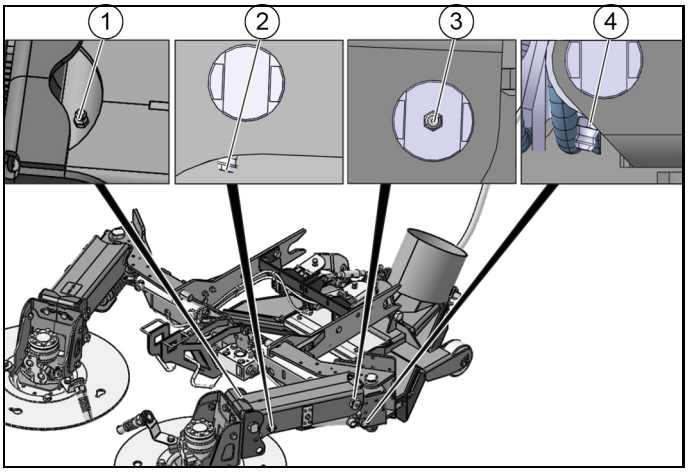
POZOR

Poruchy funkce

Udržujte klínový řemen čistý a bez mastnoty.

1 Používejte kvalitní víceúčelový mazací tuk.
2 Maznice promazávejte mazacím lisem podle intervalů mazání (tabulka).

Plán mazání zametacího mechanizmu



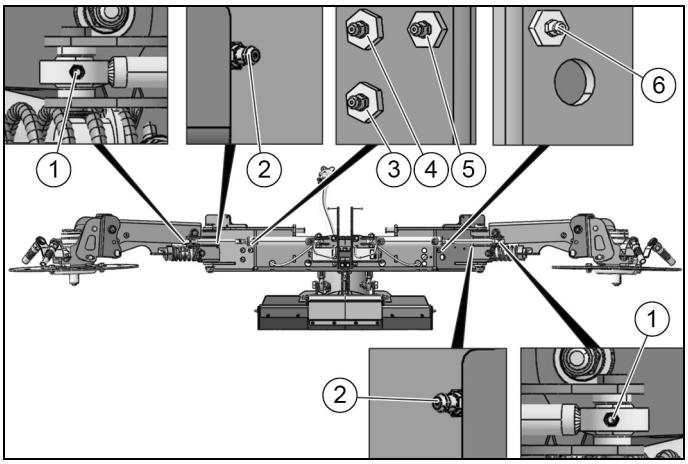
	Mazací místo	Počet mazacích míst	Interval mazání
1	hřídel zvedacího ramena hlavy kartáče	vždy 1	každých 8 h
2	hřídel zvedacího ramena válce	vždy 1	každých 8 h
3	hřídel zvedacího ramena naklápěcího ložiska	vždy 1	každých 8 h
4	hřídel válce naklápěcího ložiska	vždy 1	každých 8 h

POZOR

Poruchy funkce

Udržujte klínový řemen čistý a bez mastnoty.

1 Používejte kvalitní víceúčelový mazací tuk.
2 Maznice promazávejte mazacím lisem podle intervalů mazání (tabulka).



	Mazací místo	Počet mazacích míst	Interval mazání
1	hřídel zvedacího ramena naklápěcího válce	vždy 1	každých 8 h
2	hřídel základního nosníku naklápěcího ložiska	vždy 1	každých 8 h
3	válec nosníku sací hubice	1	každých 8 h
4	válec základního tělesa sací hubice	1	každých 8 h
5	hřídel základního nosníku naklápěcího válce	1	každých 8 h
6	hřídel základního nosníku naklápěcího válce	1	každých 8 h

Příprava údržby

1. Vozidlo odstavte na rovné ploše.
2. Vypněte sací dmychadlo.
3. Spusťte postranní kartáč dolů.
4. Aktivujte parkovací brzdu.
5. Zajistěte vozidlo proti pohybu.
6. Vypněte zapalování a vytáhněte klíček zapalování.

Údržbářské práce

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí následkem plynulé silniční dopravy

Před provedením opravářských prací odstraňte vozidlo z nebezpečné zóny plynulé silniční dopravy.
Zapněte výstražné blikání.
Umístěte výstražný trojúhelník.
Noste výstražný oděv.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Motor dobíhá.
Po zastavení motoru vyčkejte 5 sekund.
Během této doby se bezpodmínečně držte z pracovního dosahu stroje.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození nesprávným čištěním

Lomený kloub, pneumatiky, chladicí lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění a elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem.
Dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy při čištění vozidla vysokotlakým čističem.
Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
Z důvodu ochrany vzduchového filtru provádějte umývání vozidla jen při vypnutém motoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Motor vozidla se může samovolně rozběhnout.
Před prováděním údržby a čištěním vozidla vždy vytáhněte klíček ze zapalování a odpojte baterii.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Údržbářské práce na hydraulickém systému smějí provádět pouze speciálně vyškolení pracovníci.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození

Vždy zajišťujte zdvižené sklopné zařízení.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu

Při provádění veškerých údržbářských prací vyklopte nádobu na zametené nečistoty úplně nahoru a naopak systém kartáčů/přídavné zařízení spusťte dolů, aby se z hydraulického systému uvolnil tlak.
Nádoba na zametené nečistoty se může sklopit dolů. Při provádění prací pod nádobou na zametené nečistoty ji vždy úplně sklopte do koncové polohy.
Nádoba na zametené nečistoty se může samovolně spustit dolů.
Práce na turbíně provádějte pouze při úplně zvednuté nádobě na zametené nečistoty.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení

Nechte vozidlo dostatečně zchladnout.
Nedotýkejte se žádných horkých dílů hydrauliky, hydrostatického hnacího motoru, spalovacího motoru ani výfukového systému.

POZOR

Znečištění životního prostředí

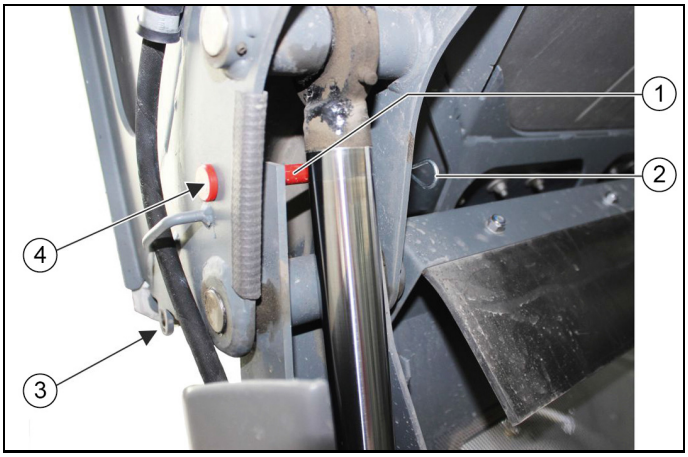
Nedopusťte, aby se kapaliny jako motorový olej, hydraulický olej, brzdová kapalina, nafta či chladicí kapalina dostaly do půdy.
Chraňte prosím životní prostředí a likvidujte uvedené kapaliny ekologicky.

Zajištění zvednuté nádoby na zametené nečistoty

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí úrazu a poškození

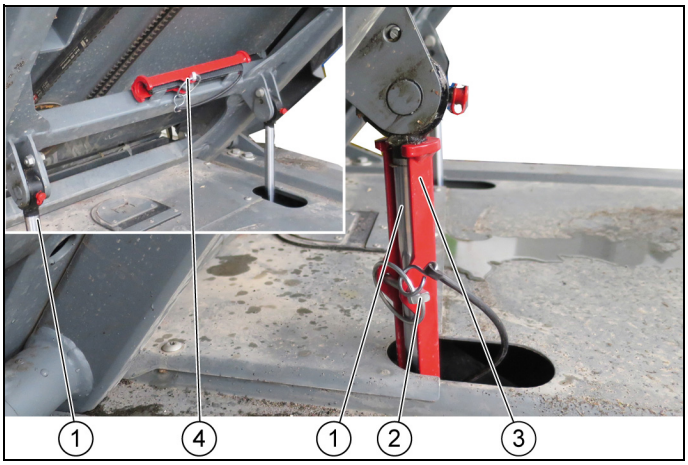
Při pracích se zdviženou nádobou na zametené nečistoty tuto nádobu vždy zajišťujte.



① zajišťovací čep
② zajišťovací závlačka
③ úchyt pro uložení zajišťovacího čepu se zajišťovací svorkou (2 x)
④ místo zajištění (1 x vpravo, 1 x vlevo)

1. Při zvednuté nádobě na zametené nečistoty nasaďte zajišťovací čep a zajistěte jej zajišťovací svorkou (2 x).

Zajištění sklápěcího zařízení



① pístnice
② zajišťovací závlačka
③ zajišťovací podpěra
④ úchyt pro zajišťovací podpěru

1. Vyjeďte sklápěcím zařízením úplně nahoru.
2. Otevřete zajišťovací závlačku.
3. Vyjměte zajišťovací podpěru z jejího úchytu.
4. Nasaďte zajišťovací podpěru.
5. Namontujte zajišťovací závlačku.

Upozornění

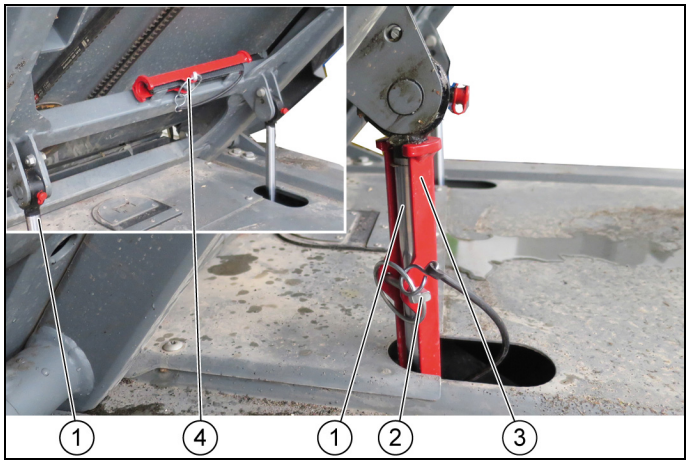
Zajištění lze namontovat na levou i pravou pístnici.

Spuštění sklápěcího zařízení dolů

POZOR

Poškození sací hadice

Při spouštění sklopného rámu dolů dávejte pozor, aby sací hadice ležela správně ve svém vedení.



① sací hadice

1. Po odebrání zajišťovací podpěry spusťte sklopný rám dolů.
2. Pokud je nutno, zatlačte sací hadici rukou do jejího vedení.

Sejmutí bočního obložení

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí popálení!

Před sejmutím obložení nechte vozidlo dostatečně zchladnout.

① uzávěry bočního obložení
② boční obložení
③ kryt přepínacího ventilu

1. Sejměte kryt přepínacího ventilu.
2. Nastavte přepínací páku do polohy “Zvedací plošina”, viz kapitola Přepínání nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby.
3. Zvedněte zvedací plošinu o cca 15 cm.
4. Otevřete oba uzávěry bočního obložení.
5. Nadzvedněte boční obložení nahoru a vyjměte je stranou.

Pokyn k montáži

Montáž se provádí v obráceném pořadí.

Sejmutí/připevnění ochranné mřížky chladiče

1. Nadzvedněte ochrannou mřížku chladiče nahoru.
2. Vysuňte její spodní část.
3. Vyjměte mřížku chladiče směrem dolů.

Pokyn k montáži

Zaklapněte mřížku chladiče dole, pak ji přiklopte nahoře.

Kontrola hladiny chladicí kapaliny a její doplnění

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

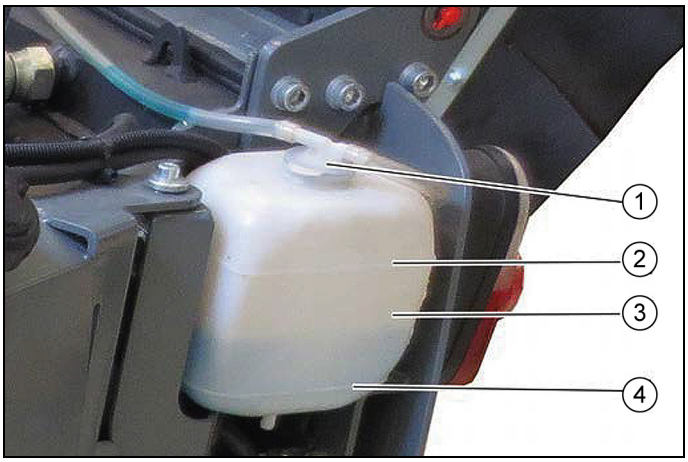
Nebezpečí popálení o horké součástky

Neotevírejte ani se nedotýkejte chladiče a součástí chladicího systému, když je motor horký.

POZOR

Věcná škoda z důvodu nesprávné chladicí kapaliny

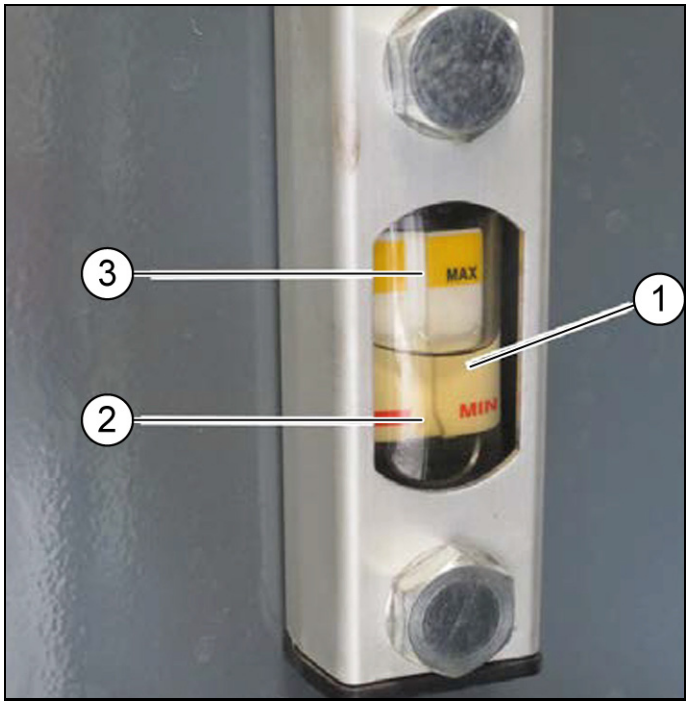
Chladicí kapalinu doplňujte jen při studeném motoru.
Používejte směs vody a mrazuvzdorného prostředku.
Mrazuvzdorný prostředek neřeďte.
Používejte pouze změkčenou vodu.
Chladicí kapaliny, viz kapitola .



① víko
② značka maximální hladiny
③ vyrovnávací nádržka
④ značka minimální hladiny

1. Hladinu náplně kontrolujte při studeném motoru.
2. Sejměte levé boční obložení.
3. Zkontrolujte hladinu náplně ve vyrovnávací nádržce.
   Upozornění
   Hladina chladicí kapaliny se musí správně nacházet mezi horní a dolní značkou.
4. V případě potřeby chladicí kapalinu doplňte.
5. Navíc zkontrolujte hladinu náplně v chladiči, viz kapitola Doplnění chladicí kapaliny v chladiči.
6. Pokud je vyrovnávací nádržka úplně prázdná, doplňte nejprve kapalinu do chladiče.

Kontrola hladiny hydraulického oleje a jeho doplnění



① hydraulická kapalina
② hladina oleje MIN
③ hladina oleje MAX

1. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.
   Upozornění
   Hladina hydraulického oleje se musí správně nacházet mezi horní a dolní značkou.
2. V případě potřeby hydraulický olej doplňte.
   Upozornění
   Chybějící hydraulický olej je možné doplnit pouze pomocí speciálního příslušenství, které se připojí k lekážní spojce vozidla. V případě potřeby si vyžádejte u firmy Kärcher objednací číslo nebo nechte olej doplnit pracovníkem zákaznického servisu Kärcher.
   Druh hydraulického oleje: viz kapitola Technické údaje.

Doplnění chladicí kapaliny v chladiči

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí popálení o horké součástky

Neotevírejte ani se nedotýkejte chladiče a součástí chladicího systému, když je motor horký.

POZOR

Věcná škoda z důvodu nesprávné chladicí kapaliny

Chladicí kapalinu doplňujte jen při studeném motoru.
Používejte směs vody a mrazuvzdorného prostředku.
Mrazuvzdorný prostředek neřeďte.
Používejte pouze změkčenou vodu.
Chladicí kapaliny, viz kapitola Technické údaje.

1. Demontujte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola Demontáž nádoby na zametené nečistoty

① kryt víka chladiče
② víko chladiče

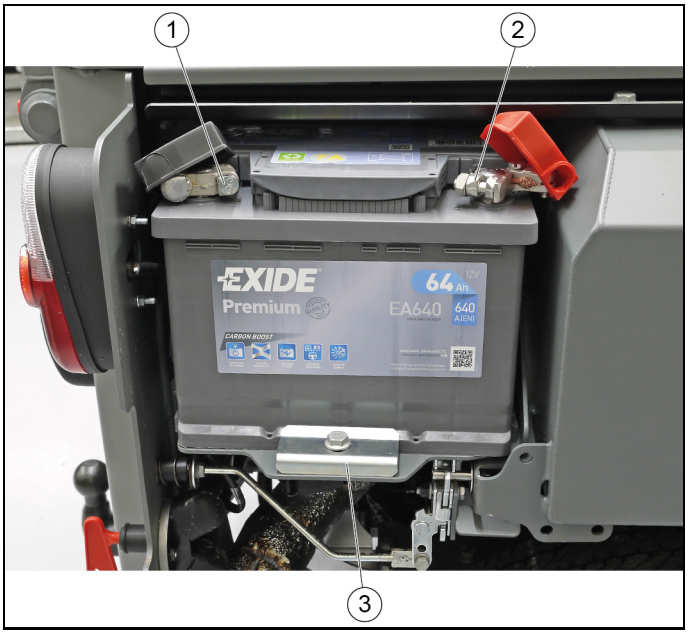
2. Odklopte kryt víka chladiče.
3. Pootočte víkem chladiče o jednu západku a nechte z chladiče uniknout tlak.
4. Až bude chladič bez tlaku, úplně odšroubujte jeho víko.
5. Naplňte chladič pomalu a bez bublin až po okraj.
6. Pevně zašroubujte víko chladiče.
7. Doplňte chladicí kapalinu ve vyrovnávací nádržce. Viz kapitola Kontrola hladiny chladicí kapaliny a její doplnění.
8. Namontujte zpátky obložení.

Vsazení / vyjmutí akumulátoru

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu

Dbejte bezpečnostních předpisů při zacházení s akumulátory.



① Záporný pól
② Kladný pól
③ Držák

1. Vsaďte akumulátor do držáku akumulátoru.
2. Držák přišroubujte ke spodní části akumulátoru.
3. Pólovou svorku (červený kabel) připojte ke kladnému pólu (+).
4. Pólovou svorku (černý kabel) připojte k zápornému pólu (-).
5. Krytky nastrčte na pólové svorky.

POZOR

Při demontáži akumulátoru nejprve odpojte záporný pól. Zkontrolujte, zda jsou póly akumulátorů a pólové svorky chráněny dostatečným množstvím maziva na ochranu pólů.

Nabití akumulátoru

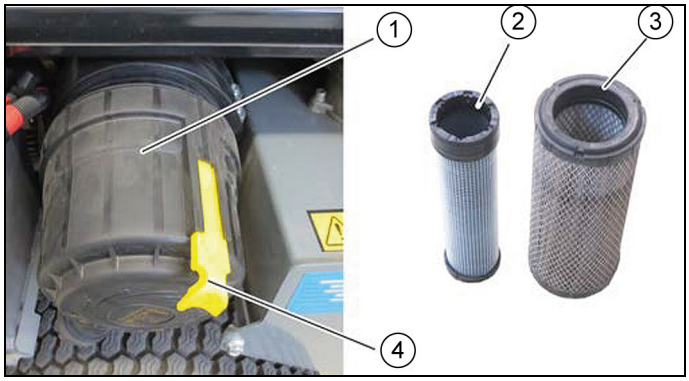
⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu!

Akumulátor nabíjejte pouze příslušnou nabíječkou.
Při zacházení s akumulátory dbejte bezpečnostních předpisů.
Dodržujte návod k použití od výrobce nabíječky.

1. Pólovou svorku odpojte na kladném pólu akumulátoru.
2. Připojte nabíječku k akumulátoru.
3. Zastrčte síťový konektor a zapněte nabíječku.
4. Akumulátor dobíjejte s co nejnižším dobíjecím proudem.
5. Po dobití nejprve odpojte nabíječku ze sítě a poté od akumulátoru.

Čištění a výměna vzduchového filtru



① těleso vzduchového filtru
② bezpečnostní kartuše
③ filtrační kartuše
④ Zjištění

1. Vytáhněte zajišťovací prvek.
2. Otočte tělesem vzduchového filtru proti směru chodu hodinových ručiček a vyjměte je ven.
3. Vyjměte filtrační a bezpečnostní kartuši.
4. Vyčistěte vnitřní stranu tělesa vzduchového filtru.
5. Vyklepejte filtrační kartuši na tvrdém povrchu.
   Filtrační kartuši nevyfoukávejte stlačeným vzduchem.
6. Bezpečnostní kartuši vyměňte za novou.
   Použitou bezpečnostní kartuši znovu nepoužívejte.
7. Zkontrolujte čistotu a neporušenost filtrační kartuše a těsnicí plochy.
   Silně znečištěnou nebo poškozenou filtrační kartuši vyměňte za novou.
8. Vložte vyčištěnou filtrační kartuši zpět na své místo.

Čištění a výměna vzduchového filtru u stroje MC 130 advanced plus

① Zjištění
② těleso vzduchového filtru
③ křídlový šroub

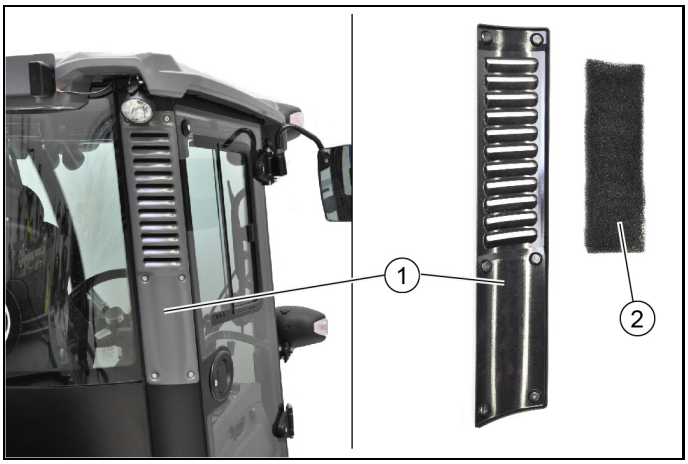
1. Sejměte boční obložení motoru vpravo.
2. Povolte křídlový šroub o cca 2 otáčky.

3. Vyklopte kompletní jednotku vzduchového filtru až na doraz ven.
4. Utáhněte křídlový šroub.
5. Otevřete zajišťovací prvky (3 x) na tělese vzduchového filtru.
6. Sejměte těleso vzduchového filtru.

① těleso vzduchového filtru
② filtrační kartuše
③ bezpečnostní kartuše

7. Vytáhněte filtrační a bezpečnostní kartuši.
8. Vyčistěte vnitřek celého tělesa vzduchového filtru.
9. Vyklepejte filtrační kartuši na tvrdém povrchu.
   Filtrační kartuši nevyfoukávejte stlačeným vzduchem.
10. Bezpečnostní kartuši vyměňte za novou.
    Použitou bezpečnostní kartuši znovu nepoužívejte.
11. Zkontrolujte čistotu a neporušenost filtrační kartuše a těsnicí plochy.
    Silně znečištěnou nebo poškozenou filtrační kartuši vyměňte za novou.
12. Po sestavení zaklopte jednotku vzduchového filtru opět dovnitř a připevněte ji křídlovým šroubem.

Výměna vnějšího prachového filtru kabiny

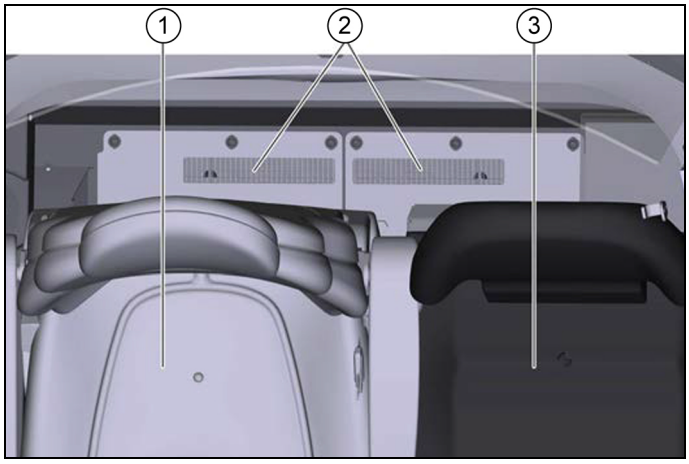


① kryt
② prachový filtr

Upozornění
Jemný filtr třídy filtrace F8 (k dostání na přání)

1. Vyšroubujte 6 šroubů krytu.
2. Sejměte kryt.
3. Vyjměte prachový filtr.
4. Lehce znečištěný prachový filtr vyfoukejte stlačeným vzduchem (se sníženým tlakem). Silně znečištěný prachový filtr vyměňte za nový.
5. Vložte nový nebo vyčištěný filtr zpět na své místo.

Výměna prachových filtrů uvnitř kabiny



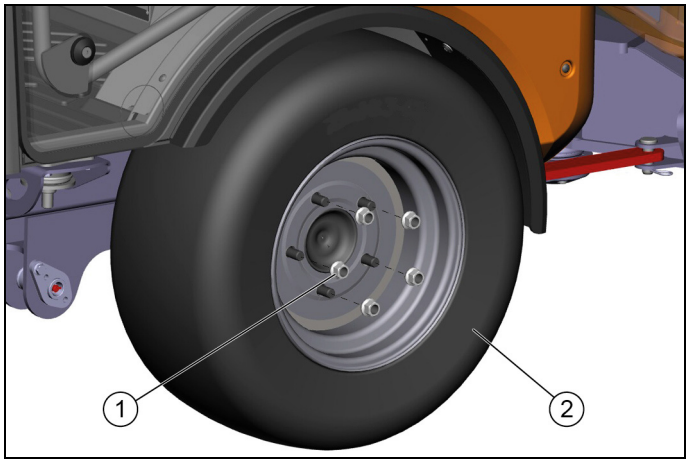
① sedadlo řidiče
② prachový filtr
③ sedadlo spolujezdce

1. Posuňte obě sedadla dopředu.
2. Vyjměte prachové filtry.
3. Zkontrolujte/vyčistěte prachové filtry, v případě potřeby je vyměňte.

Pokyn k montáži
Při zpětné montáži dejte pozor na správnou montážní polohu.

Výměna kola

⚠ NEBEZPEČÍ
Smrtelné nebezpečí následkem plynulé silniční dopravy
Před provedením opravářských prací odstraňte vozidlo z nebezpečné zóny plynulé silniční dopravy.
Zapněte výstražné blikání.
Umístěte výstražný trojúhelník.
Noste výstražný oděv.
Upozornění
Použijte vhodný, běžně dostupný vozový zvedák.



① kolové matice
② kolo

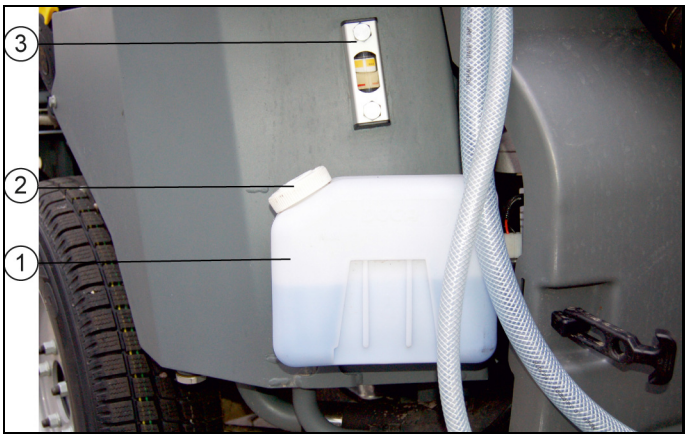
1. Odstavte vozidlo na rovnou plochu s pevným podkladem.
2. Aktivujte parkovací brzdu, a navíc vozidlo zajistěte proti ujetí.
3. Zajistěte zlamovací kloub.
4. Vytáhněte klíček ze zapalování.
5. Vhodným nástrojem povolte kolové matice o cca 1 otáčku.
6. Nasaďte vozový zvedák v příslušném podpěrném bodě předního resp. zadního kola a zvedněte vozidlo.
7. Navíc vozidlo podepřete montážními podstavci.
8. Odšroubujte kolové matice.
9. Sejměte kolo.
10. Nasaďte nové kolo, zašroubujte kolové matice až na doraz a utáhněte je křížem.
11. Utáhněte kolové matice momentovým klíčem na 180 Nm.

Naplňte nádrž na vodu

① Ukazatel výšky hladiny
② Plnicí hrdlo

1. Otevřete uzávěr plnicího hrdla.
2. Plnicí hadici nasaďte na plnicí hrdlo.
3. Naplňte nádrž na vodu.
4. Odstraňte plnicí hadici a zavřete uzávěr plnicího hrdla.

Plnění nádržky kapaliny do ostřikovačů



① nádržka kapaliny do ostřikovačů
② víko
③ ukazatel hladiny v nádrži hydraulického oleje

Upozornění

Dbejte pokynů výrobců kapaliny do ostřikovačů a nemrznoucího prostředku.

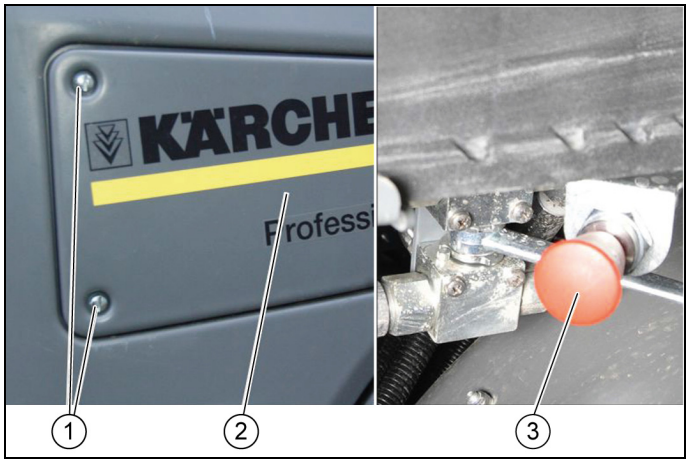
1. Zvedněte nástavbový rám.
2. Odjistěte boční obložení a sejměte je.
3. Sejměte víko nádržky s kapalinou do ostřikovačů.
4. Doplňte kapalinu do ostřikovačů.
   a Při nebezpečí mrazu přidejte navíc nemrznoucí prostředek.
5. Zavřete víko nádržky s kapalinou do ostřikovačů.
6. Namontujte boční obložení zpět na své místo.

Kontrola hladiny motorového oleje

⚠UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení

Nedotýkejte se horkých povrchů, jakými jsou součásti motoru a převodovky.



① šrouby
② kryt
③ olejová měrka

1. Odstavte vozidlo na rovnou plochu.
2. Povolte šrouby.
3. Sejměte kryt.
4. Vytáhněte olejovou měrku.
5. Otřete ji a zasuňte zpět.
6. Vytáhněte olejovou měrku.
7. Odečtěte pomocí olejové měrky výšku hladiny oleje.
   Hladina oleje se musí nacházet mezi značkami „MIN“ a „MAX“.
   Pokud je hladina oleje pod značkou „MIN", pak olej doplňte.

Doplnění motorového oleje

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení

Nedotýkejte se horkých povrchů, jakými jsou součásti motoru a převodovky.

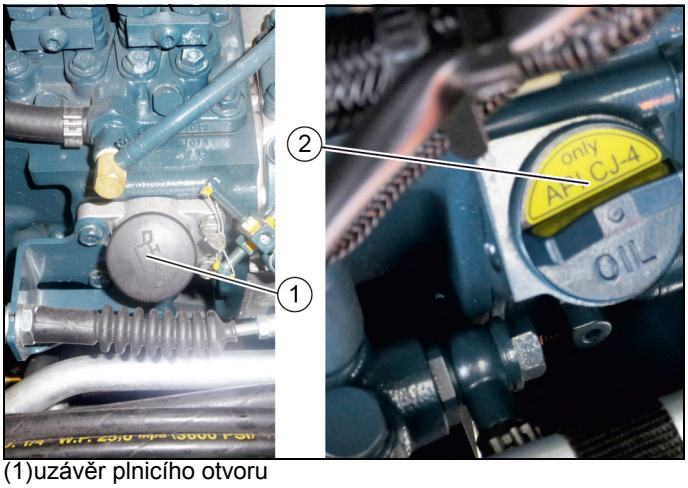
⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození

Příliš vysoká hladina oleje vede k poškození motoru.
Pokud hladina oleje přesáhne horní značku olejové měrky, odpusťte olej, dokud nebude dosaženo správné hladiny.

(1)upevnění palivové nádrže
(2)palivová nádrž

1. Sejměte boční obložení motoru vlevo.
2. Odšroubujte šroub upevnění palivové nádrže a vyklopte nádrž směrem ven.



(1)uzávěr plnicího otvoru
(2)uzávěr plnicího otvoru u MC 130 advanced plus

3. Zkontrolujte hladinu motorového oleje, viz kapitola Kontrola hladiny motorového oleje.
4. Otevřete uzávěr plnicího otvoru.
5. Doplňte motorový olej.
   Specifikace motorového oleje viz kapitola Technické údaje.
6. Dejte pozor, abyste do motoru nenalili více oleje než po značku “MAX”.
7. Zavřete uzávěr plnicího otvoru.
8. Po 5 minutách znovu zkontrolujte výšku hladiny oleje.
   V případě potřeby motorový olej doplňte.

Výměna filtru motorového oleje

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí popálení

Před výměnou motorového oleje a filtru motorového oleje nechte vozidlo dostatečně zchladnout.

Upozornění

Zahřátý motor usnadňuje vypuštění motorového oleje.

1. Vypněte motor.
2. Postavte pod motor sběrnou nádobu schopnou pojmout minimálně 10 litrů.
3. Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje.
4. Odšroubujte uzávěr plnicího otvoru.
5. Vypusťte olej.
6. Odšroubujte olejový filtr.
7. Vyčistěte uchycení a těsnicí plochy.
8. Potřete těsnění nového olejového filtru olejem.
9. Zašroubujte olejový filtr a utáhněte jej na sílu ruky.
10. Zašroubujte vypouštěcí šroub oleje (utahovací moment 60 Nm).
11. Naplňte motor olejem.
12. Zavřete uzávěr plnicího otvoru.
13. Nechte motor běžet 30 sekund.
14. Vyčkejte 5 minut.
15. Zkontrolujte hladinu oleje.

Pokyn k montáži

Vyměňte těsnění.

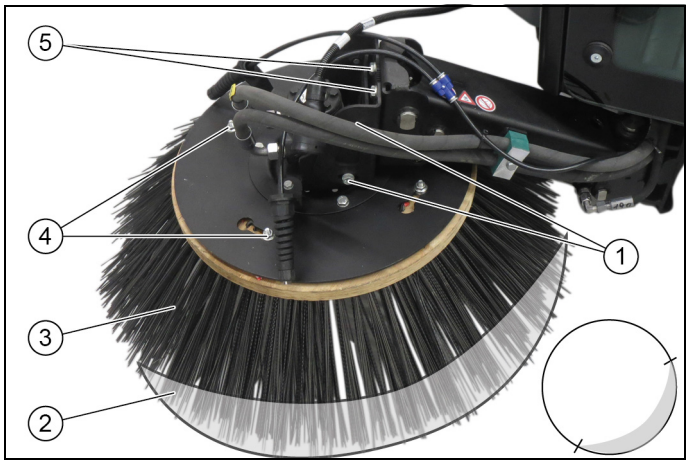
Zkontrolujte těsnost.

Odvzdušnění palivové soustavy

Palivová soustava se musí odvzdušnit tehdy, když vozidlo jelo až do vyprázdnění nádrže, nebo po výměně palivového filtru.

1. Naplňte palivovou nádrž.
2. Otočte klíčkem zapalování do polohy I.
   Po 2 - 5 minutách bude chod čerpadla slyšitelně tišší.

Výměna postranního kartáče



① postranní šrouby
② zametací čelo
③ postranní kartáč
④ matice (4 x)
⑤ zadní šrouby

1. Zvedněte postranní kartáč.
2. Povolte matice.
3. Sejměte postranní kartáč.
4. Namontujte nový postranní kartáč a přišroubujte jej.

Nastavení zametacího čela

Nastavte zametací čelo pomocí zadních a postranních šroubů podle obrázku.

Výplach systému cirkulace vody (volitelné příslušenství)

1. Odpojte hadicovou spojku systému cirkulace vody.
2. Připojte k systému cirkulace vody hadici přívodu vody a systém propláchněte.
3. Nastavte spínač kropení na systém cirkulace vody.
   Lépe se tak vypláchne konec sací trubice.

Vyprázdnění vodní nádrže zametacího systému

1. Otevřete ventil.
2. Zapněte na několik sekund kropení kartáčů.
3. Zařízení skladujte s otevřeným ventilem.

Čištění

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí úrazu a poškození

Vždy zajišťujte zdvižené sklopné zařízení.

1. Vozidlo odstavte na rovné ploše.
2. Vypněte zapalování a vytáhněte klíček zapalování.
3. Aktivujte parkovací brzdu.
4. Vypněte hlavní vypínač.

Čištění vozidla

Vozidlo čistěte každý den po ukončení práce.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí poškození nesprávným čištěním

Lomený kloub, pneumatiky, chladicí lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění a elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem.

Dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy při čištění vozidla vysokotlakým čističem.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Z důvodu ochrany vzduchového filtru provádějte umývání vozidla jen při vypnutém motoru.

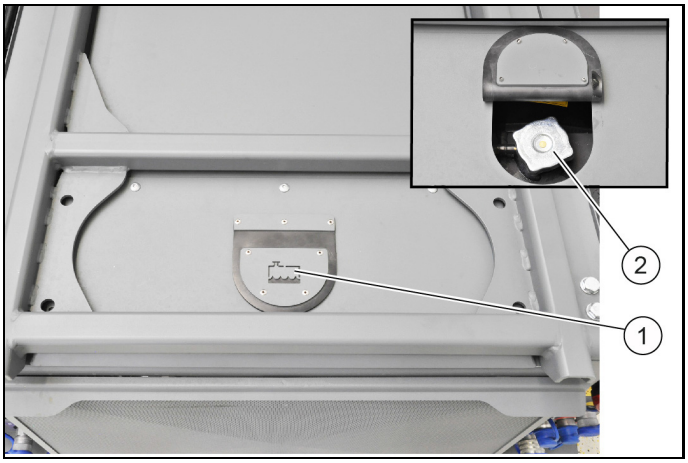
1. Pro zabránění nebezpečí požáru zkontrolujte u vozidla případný únik oleje nebo paliva. Netěsnosti nechte opravit zákaznickým servisem.
2. Pro zabránění nebezpečí požáru vyčistěte motor, tlumiče, akumulátor a palivovou nádrž od zbytků rostlin a oleje.
3. V případě potřeby vyčistěte motor kartáčem, stlačeným vzduchem nebo nízkým tlakem vody.
4. Vyčistěte zástěrky kol.

Čištění jednotky chladiče

1. Sejměte ochrannou mřížku chladiče, viz kapitola Sejmutí/ připevnění ochranné mřížky chladiče.
2. Manuálně odstraňte hrubé nečistoty z chladiče motoru, chladiče klimatizace a chladiče paliva.
3. Vyčistěte chladič motoru, chladič klimatizace a chladič paliva měkkým kartáčem, stlačeným vzduchem (max. 5 bar) nebo nízkým tlakem vody.

Čištění nádoby na zametené nečistoty a jejího víka

Nádoba na zametené nečistoty je vyprázdněná.

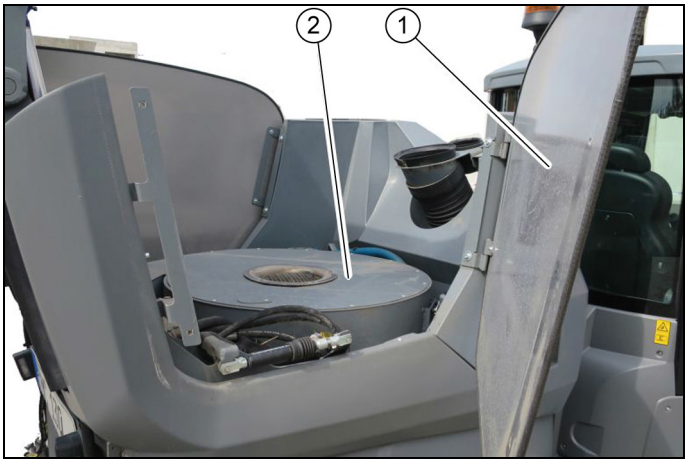


① nádoba na zametené nečistoty
② sítko znečištěné vody
③ mřížka difuzoru

1. Zvedněte nádobu na zametené nečistoty.
2. Odstraňte zajišťovací kolíky mřížky difuzoru.
3. Vyčistěte nádobu na zametené nečistoty a její víko proudem vody.
4. Vyčistěte proudem vody i prostor za sítkem znečištěné vody.

Čištění ventilátoru

Nádoba na zametené nečistoty musí být zvednutá.



① boční kryt
② prostor ventilátoru

1. Zajistěte nádobu na zametené nečistoty.
2. Vyklopte boční kryt.
3. Odstraňte z mřížky ventilátoru nečistoty a vyčistěte ji vlhkým hadrem.

Čištění podtlakového systému

Vyprázdněná nádoba na zametené nečistoty.
Motor běží.

POZOR

Věcná škoda z důvodu znečištěného podtlakového systému

Znečištěný podtlakový systém může vést k nepravidelnému chodu dmychadla a k vibracím vozidla.
Kontrolujte podtlakový systém, zda je znečištěný, a případně ho vyčistěte.

1. Zapněte PTO.
2. Nastavte otáčky motoru na 2200 1/min.
3. Zapněte dmychadlo.
4. Pomocí vodní hadice nastříkejte čerstvou vodu do prostoru sací hubice.
   Voda se nashromáždí v nádobě na zametené nečistoty.
   Proces čištění je dokončený, když čistá voda vystupuje u difuzéru.
5. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.
6. Nechte dmychadlo běžet, aby došlo k vysoušení nádoby na zametené nečistoty.
   V případě, že vibrace přes důkladné vyčištění nadále přetrvávají (z důvodu nepravidelného chodu sacího dmychadla), obraťte se na zákaznický servis.

Čištění vodního filtru

1. Zvedněte nádobu na zametené nečistoty s nástavbovým rámem, viz kapitola Přepínání nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby
2. Odšroubujte těleso filtru.
3. Vyčistěte vodní filtr.
4. Vložte filtr zpět.
5. Zkontrolujte správné usazení.
6. Zašroubujte těleso filtru.

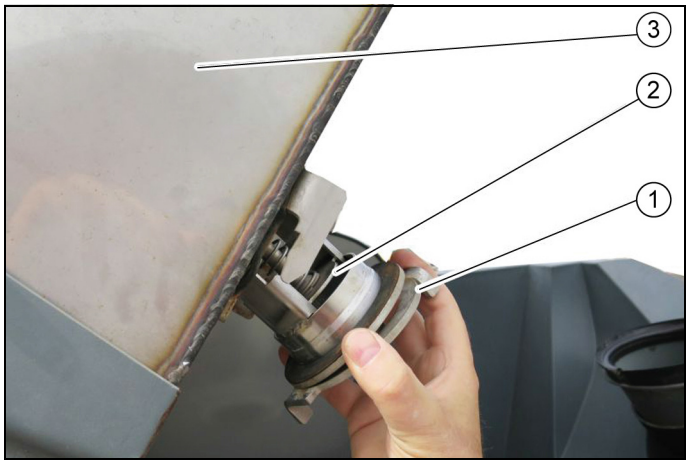
Čištění kropicích trysek

Upozornění

Kropicí trysky se nacházejí u postranních kartáčů a u sací hubice.

1. Demontujte kropicí trysky.
2. Vyčistěte kropicí trysky kartáčem/stlačeným vzduchem.
3. Namontujte kropicí trysky zpět.

Čištění ventilu recyklované vody

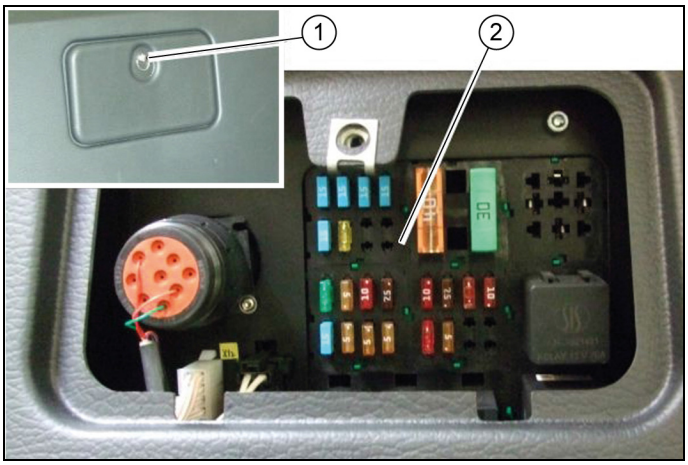


① bajonetový uzávěr
② ventil recyklované vody
③ nádoba na zametené nečistoty

1. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.
2. Zvedněte nádobu na zametené nečistoty.
3. Otevřete bajonetový uzávěr.
4. Vyjměte ventil.
5. Vyčistěte ventil pod tekoucí vodou.
6. Vložte ventil zpět.
7. Zavřete bajonetový uzávěr.

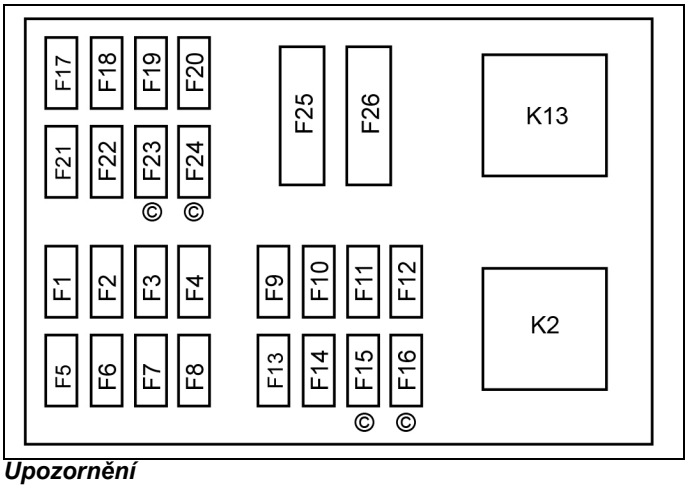
Pojistky

Pojistky se nacházejí pod krytem za sedadlem řidiče.



① kryt
② pojistky

1. Otevřete kryt.
2. Vyměňte vadné pojistky.



Upozornění

Používejte pouze pojistky se stejnou ampérovou hodnotou.

Pojistka	Funkce	A
F1	palivový ventil řídicí jednotka CR*	30
F2	řídicí jednotka BODAS, ukazatel	5
F3	obrysové světlo osvětlení interiéru	10
F4	čerpadlo kropení	7,5
F5	systém výstražných světel	15
F6	zadní mlhovka	5
F7	obrysová světla, vlevo	5
F8	obrysová světla, vpravo	5
F9	stěrač uzávěrka diferenciálu	10
F10	rádio vysokotlakého čističe	7,5
F11	ukazatel směru jízdy	10
F12	maják	10
F13	jízdní čerpadlo, ukazatel	7,5
F14	motor	5
F15	ventil recirkulace spalin CR*	5
F16	snímač množství vzduchu CR*	5
F17	přední světlomety	15
F18	pracovní světlomety	15
F19	ventilace kabiny	15
F20	vyhřívání sedačky vyhřívání zrcátek	15
F21	příslušenství kabiny přední konektor pro přídavné zařízení	15
F22	kompresor sedadla zadní konektor pro rozmetadlo	30
F23	startovací spínač (zámek zapalování)	5
F24	vyhřívání předního skla	30
F25	žhavení	40
F26	řídicí jednotka BODAS	30
F31	hlavní pojistka na motoru	70
* CR = motor se systémem Common Rail (MC 130 Advanced plus)		

Skladování

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí úrazu a poškození

Vezměte v úvahu hmotnost stroje.

1. Odstavte vozidlo na chráněném, rovném a suchém místě, hlavní vypínač nechte zapnutý.
2. Vyměňte motorový olej a filtr motorového oleje.
3. V případě nebezpečí mrazu zkontrolujte, zda chladicí kapalina obsahuje dostatečné množství mrazuvzdorného prostředku.
4. Vyprázdněte nádobu na vodu a systém vedení.
5. U recyklačního systému (volitelné příslušenství) vypusťte vodu z nádoby na zametené nečistoty.
6. Vypněte hlavní vypínač.
7. Vyčistěte vozidlo uvnitř i zvenku.
8. Vozidlo umístěte na podpěry v případě uskladnění déle než měsíc.
9. Odpojte akumulátor.

Pomoc při poruchách

Méně závažné poruchy můžete odstranit sami pomocí následujícího přehledu.
V případě pochybností se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

⚠ **NEBEZPEČÍ**
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Před zahájením jakéhokoli ošetřování nebo údržby stroj vypněte a vyjměte klíček.
Opravy a práce na elektrických součástkách smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

Poruchy na vozidle

Chyba	Odstranění
Vozidlo nelze nastartovat	● Zkontrolujte / nabijte akumulátor. ● Zapněte hlavní vypínač. ● Posaďte se na sedadlo řidiče (kontaktní spínač sedadla se aktivuje). ● Páku směru jízdy nastavte do polohy NEUTRÁLNÍ - střední polohy. ● Doplňte palivo, odvzdušněte palivový systém. ● Zkontrolujte, vyčistěte a/nebo vyměňte palivový filtr. ● Zkontrolujte palivová připojení a vedení. ● Obraťte se na autorizovaný zákaznický servis.
Motor běží nepravidelně	● Vyčistěte / vyměňte vzduchový filtr. ● Zkontrolujte, vyčistěte a/nebo vyměňte palivový filtr. ● Doplňte palivo, odvzdušněte palivový systém. ● Zkontrolujte palivová připojení a vedení. ● Obraťte se na autorizovaný zákaznický servis.
Motor běží, ale stroj neběží nebo běží pomalu	● Uvolněte parkovací brzdu. ● Zkontrolujte polohu páky volnoběžky. ● Nechte zkontrolovat výšku hladiny oleje hydrauliky jízdy zákaznickým servisem. ● Při nízkých teplotách a studeném hydraulickém oleji: Nechte stroj minimálně 3 minuty běžet.
Motor se nevypne (hlavní vypínač na 0)	● Připojte palivový kohoutek k palivovému filtru. ● Odpojte palivové čerpadlo. ● Při opakovaném výskytu se obraťte na zákaznický servis.
Prach při zametání / nedostatečný sací výkon	● Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty. ● Zapněte sací dmychadlo. ● Zkontrolujte hadici na sacím dmychadle. ● Zkontrolujte / vyměňte těsnění: a Těsnicí manžeta sacího dmychadla. b Těsnění pouzdro filtru. c Těsnění nádoby na zametené nečistoty. ● Zkontrolujte / vyčistěte / vyměňte prachový filtr. a Zkontrolujte správné usazení prachového filtru. b V případě lehkého znečištění prachový filtr vyčistěte. c V případě poškození nebo silného znečištění prachový filtr vyměňte. ● Zkontrolujte míru opotřebení těsnicích lišt a popř. je nastavte/vyměňte.
Neuspokojivý zametací výkon	● Zkontrolujte míru opotřebení zametacího válce a postranního kartáče; v případě potřeby je vyměňte. ● Zkontrolujte míru opotřebení těsnicích lišt; v případě potřeby je nastavte/vyměňte. ● Zkontrolujte funkci klapky na hrubé nečistoty. ● Zkontrolujte správné usazení půlek zametacího válce. ● Zkontrolujte výšku hladiny v nádrži hydraulického oleje. ● Zkontrolujte těsnost hydraulického systému.
Nefunguje připojování postranního kartáče	● Obraťte se na zákaznický servis.
Postranní kartáče se netočí	● Zkontrolujte výšku hladiny v nádrži hydraulického oleje. ● Zkontrolujte těsnost hydraulického systému. ● Zkontrolujte postranní kartáče, nejsou-li na nich namotány pásky.
Nefunguje vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty	● Obraťte se na zákaznický servis.

Upozornění
V případě všech ostatních, neuvedených poruch se obraťte na zákaznický servis!

Chybová hlášení u ukazatelů symbolů

Chyba	Příčina	Odstranění
	Přehřátý motor.	● Otáčky motoru nastavte na volnoběh. ● Očistěte chladič (viz kapitola Čištění jednotky chladiče) ● Zkontrolujte výšku hladiny chladicí kapaliny v motoru. ● Pokud výstražná kontrolka nezhasne během 5 minut: a Vypněte motor b Obraťte se na zákaznický servis
	Příliš vysoká teplota hydraulického oleje.	● Nechte motor běžet na volnoběh, dokud výstražná kontrolka nezhasne.
	Příliš nízká teplota hydraulického oleje.	● Motor nechte opatrně zahřát chodem, dokud nezhasne výstražná kontrolka.
	Příliš vysoký tlak motorového oleje.	● Obraťte se na zákaznický servis.
	Aktivní parkovací brzda.	● Uvolněte parkovací brzdu.
	Nízká výška hladiny paliva.	● Doplňte palivo. ● Odvzdušněte palivový systém, pokud byla nádrž prázdná.
	Akumulátor se nedobíjí.	● Obraťte se na zákaznický servis.
	Nutný proces regenerace.	● Proveďte regeneraci, viz Spuštění regenerace.
	Nutný servis (údržba).	● Nechte provést servis (údržbu) zákaznickým servisem. a Ukazatel servisu musí resetovat zákaznický servis.

Chybová hlášení s kódem

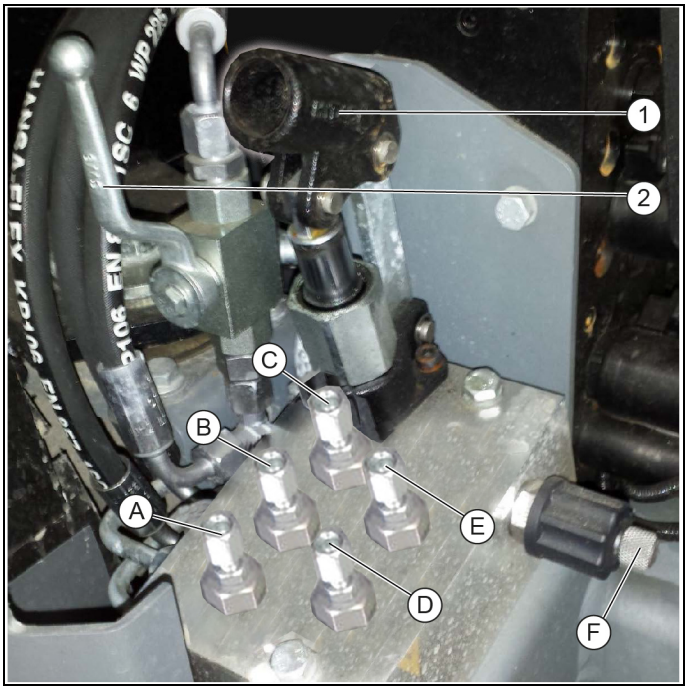
Následující chybová hlášení s kódem se mohou vyskytovat u provozu stupně V motorů V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).
Pokud se při běžícím motoru vyskytne nějaká chyba, potom bliká signálka, popř. se zobrazuje ještě chybový kód na displeji.

PCD Error	Bliká signálka
P3014	1 Hz (každá 1 sekunda)
P1A28	1 Hz (každá 1 sekunda)
P3015	1 Hz (každá 1 sekunda)
P2455	1 Hz (každá 1 sekunda)

NCD Error	Bliká signálka
U0076	1 Hz (každá sekunda) + 5 sekund svítí trvale + 1 Hz (každá sekunda) + 5 sekund svítí trvale...
P0102	1 Hz + 5 sekund svítí trvale + 1 Hz + 5 sekund svítí trvale...

Chyba	Příčina	Odstranění
U0076	Nefunguje komunikace s recirkulací spalin	● Motor má ztrátu výkonu a zhoršují se emise výfukových plynů a Obraťte se na zákaznický servis
P0102	Nefunguje normálně snímač hmotnosti vzduchu	● Motor má ztrátu výkonu a zhoršují se emise výfukových plynů a Obraťte se na zákaznický servis
P03014 / P1A28	Chyba v systému DPF	● Motor má ztrátu výkonu a zhoršují se emise výfukových plynů a Obraťte se na zákaznický servis
P3015	Nefunguje DPF (částicový filtr)	● Motor má ztrátu výkonu a zhoršují se emise výfukových plynů a Obraťte se na zákaznický servis
P2455	Nefunguje normálně snímač diferenčního tlaku	● Žádná změna chování a Obraťte se na zákaznický servis

Hydraulický ventil nouzového ovládání



① Ruční čerpadlo
② Kulový kohout - normální provoz
(A) - (E) Šrouby velikosti 8
(F) Rýhovaný šroub

1. Sejměte kryt, za tím účelem odjistěte šrouby (3x) krytu pootočením doleva.

Upozornění

Pro ovládání ručního čerpadla je zapotřebí ruční trubka, která se nachází z boku za sedadlem řidiče.
Očkový klíč velikosti 8 k otáčení šroubů je přiložen.

Zvednutí nádoby na zametené nečistoty / rámu nástavby

1. Vyšroubujte šrouby (B, E, F).
2. Aktivujte ruční čerpadlo (1).
   Nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby se zvedne.
3. Pomalu zašroubujte šroub (F).
   Nádoba na zametené nečistoty / rám nástavby se spustí dolů.
4. Zašroubujte šrouby.
   Obnoví se základní poloha.

Zvednutí předního zvedacího závěsu / sací hubice

1. Vyšroubujte šrouby (A, D, F).
2. Aktivujte ruční čerpadlo (1).
   Přední zvedací závěs / sací hubice se zvedne.
3. Pomalu zašroubujte šroub (F).
   Přední zvedací závěs / sací hubice se spustí dolů.
4. Zašroubujte šrouby.
   Obnoví se základní poloha.

Uvolnění pružinového posilovače parkovací brzdy

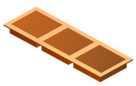
1. Uveďte kulový kohout (2) do vodorovné polohy.
2. Vyšroubujte šroub (C).
3. Aktivujte ruční čerpadlo (1).
   Pružinový posilovač se uvolní.
4. Uveďte kulový kohout do svislé polohy.
5. Zašroubujte šroub (C).
   Pružinový posilovač se aktivuje (základní poloha).

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách *www.kaercher.com*.

Seznam náhradních dílů

Objednací č.	Označení	Počet kusů	Ilustrace
6.422-522.0	Pracovní LED osvětlení	2	
9.654-350.0	Rameno stěrače	1	
9.654-351.0	List stěrače	1	
9.989-357.0	Houkačka	1	
9.656-126.0	Vzduchový filtr na nádržce hydraulického oleje	1	
2.852-393.0	Vzduchový filtr na jemný prach	1	
6.996-448.0	Žárovka	2	
7.651-027.0	Lampa	2	
7.651-028.0	Lampa	2	

Technické údaje

		Zametací vysávací stroj MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Výkonové parametry zařízení				
Jízdní rychlost (max.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Pracovní rychlost (max.)	km/h	20	20	20
Stoupavost (max.)	%	25	25	25
Poháněná kola	m^2/h	4	4	4
Teoretický plošný výkon		24000	-	24000
Pracovní šířka	mm	1200 - 2400	-	1200 - 2400
Poloměr otáčení	mm	1173	1173	1173
Pracovní šířka min.	mm	1200	-	1200
Pracovní šířka standardní	mm	1540	-	1540
Akumulátor				
Typ akumulátoru	-	bezúdržbový	bezúdržbový	bezúdržbový
Kapacita akumulátoru	Ah	80	80	80
Napětí akumulátoru	V	12	12	12
Rozměry a hmotnosti				
Délka	mm	3955	3320	3955
Šířka	mm	1540	1240	1540
Výška	mm	2000	2000	2000
Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	kg	2275	1736	2275
Přípustná celková hmotnost	kg	3500	3500	3500
Přípustné maximální zatížení přední nápravy	kg	2000	2000	2000

		Zametací vysávací stroj MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Přípustné maximální zatížení zadní nápravy	kg	2000	2000	2000
Přípustná hmotnost brzděného přívěsu (volitelné příslušenství)	kg	3000	3000	3000
Přípustná hmotnost nebrzděného přívěsu (volitelné příslušenství)	kg	750	750	750
Svislé statické zatížení tažného zařízení (volitelné příslušenství)	kg	250	250	250
Nádoba na zametené nečistoty				
Objem nádoby na zametené nečistoty	l (kg)	1000	-	-
Vykládací výška (max.)	mm	1550	-	-
Objem nádrže na vodu	l	195	-	-
Postranní kartáč				
Průměr postranního kartáče	1/min	900	-	-
Otáčky postranního kartáče (plynule nastavitelné)	1/min	0 - 110	-	-
Spalovací motor				
Typ motoru		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Konstrukce		4válcový čtyřtaktní dieselový motor	4válcový čtyřtaktní dieselový motor	4válcový čtyřtaktní dieselový motor Common-Rail (CR) s částicovým filtrem pro dieselové motory (DPF)
Zdvihový objem	cm^3	2434	2434	2434
Způsob chlazení		Voda	Voda	Voda
Výkon motoru při 2700 1/min	kW/k	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Typ motorového oleje		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Množství motorového oleje	l	max. 9,5	max. 9,5	max. 9,5
Obsah palivové nádrže	l	50	50	50
Druh paliva	l	Motorová nafta	Motorová nafta	Motorová nafta (nepoužívat bionaftu)
Chladicí kapalina (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hydraulický olej dle DIN 51524, část 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Množství hydraulického oleje	l	43	43	43
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72				
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	74	74	74
Nejistota K_{pA}	dB(A)	3	3	3
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	104	104	104
Nejistota K_{WA}	dB(A)	3	3	3
Hodnota vibrací ruky a paže	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Nejistota K	dB(A)	0,2	0,1	0,2

Technické změny vyhrazeny.

Sada pneu na vozidle

V níže uvedené tabulce jsou uvedeny tlaky huštění pneumatik při různém zatížení náprav a různých rychlostech.

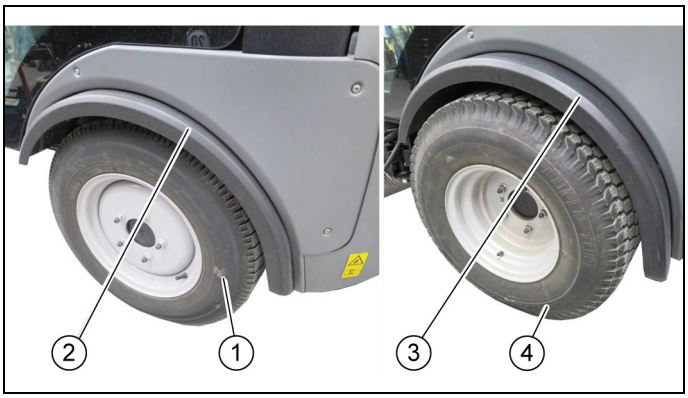
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Sada silničních pneu (M+S)**					
Zatížení nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Sada pneu do travnatého terénu**					
Zatížení nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) při 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Tlak vzduchu (bar) při 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Sada trakčních pneu**					
Zatížení nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) při 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Tlak vzduchu (bar) při 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Přizpůsobení ochranných krytů různým pneumatikám

Ochranné kryty lze přizpůsobit různým šířkám pneumatik.



① úzká pneumatika
② zasunutý ochranný kryt
③ široká pneumatika
④ vytažený ochranný kryt

1. Povolte u každého krytu kola vpředu tři šrouby.
2. Přizpůsobte ochranný kryt šířce pneumatiky.
3. Vyšroubujte u každého krytu kola vzadu tři šrouby.
4. Přesaďte ochranný kryt.
5. Všechny šrouby znovu utáhněte.

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.
Výrobek: Zametací stroj
Typ: PF-D

Příslušné směrnice EU
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EU
2000/14/ES

Aplikované harmonizované normy
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Použitý postup posouzení shody
2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)

PF-D (MC130)
Naměřeno: 101
Zaručeno: 104

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/07/18

Kazalo

Uvod ... 169
Preverjanje dobave ... 169
Obseg dobave ... 169
Garancija ... 169
Namenska uporaba ... 169
Nosilec naprav ... 169
Stroj za pometanje s sesanjem ... 169
Delovanje sesalnega stroja za pometanje ... 169
Primerne podlage za pometanje ... 169
Predvidljiva napačna uporaba ... 169
Varovanje okolja ... 170
Odstranjevanje med odpadke ... 170
Odstranjevanje odsluženega vozila ... 170
Varnostna navodila ... 170
Stopnje nevarnosti ... 170
Splošna varnostna navodila ... 170
Varnostna navodila za vožnjo ... 170
Varnostna navodila za dizelske motorje ... 170
Varnostna navodila za transport ... 170
Varnostna navodila za nego in vzdrževanje ... 170
Dodatna varnostna navodila za delovanje ... 170
Varnostni napotki pri strojih za pometanje z visokim praznjenjem ... 171
Simboli na vozilu ... 171
Položaj simbolov na vozilu ... 173
Varnostne naprave ... 173
Baterije/polnilniki ... 174
Pregled naprav ... 174
Stranski pogled od spredaj (stran sopotnika) ... 174
Pogled z zbiralnikom smeti na opornikih ... 175
Pogled z dvignjenim zbiralnikom smeti (voznikova stran) ... 175
Hidravlični priključki ... 175
Električni priključki ... 176
Priključki za vodo ... 176
Glavno stikalo ... 177
Upravljanje v sili ... 177
Preklop zbiralnik smeti/vgradni okvir ... 177
Voznikova kabina ... 177
Upravljalna konzola na naslonu za roko ... 178
Filter za notranjost ... 179
Obtočno zračenje ... 179
Upravljalni elementi zbiralnika smeti ... 180
Upravljalni elementi za pršenje ... 180
Letvica s stikali ... 180
Ključavnica za vžig ... 180
Konzola krmila ... 181
Zaslon ... 181
Večunkcijsko stikalo ... 183
Ročica za smer vožnje ... 183
Pedali ... 184
Stroj za pometanje s sesanjem ... 184
Pribor in opcije ... 184
Zagon ... 186
Sprostitev zaščite za transport pri zgibu ... 186
Vklop glavnega stikala ... 186
Varnostni pregled pred zagonom ... 186
Nastavitev voznikovega sedeža ... 187
Sopotnikov sedež ... 187
Nastavitev položaja krmila ... 187
Točenje goriva ... 187
Točenje goriva s posodo ... 187
Polnjenje rezervoarja za vodo ... 187
Polnjenje rezervoarja za vodo pri sistemu vodnega obtoka/obratovanju z recikliranjem (opcija) ... 188
Delovanje ... 188
Prvih 100 obratovalnih ur (čas utekanja) ... 188
Parkirna zavora ... 188
Nastavitev ogrevanja, prezračevanja in klimatske naprave ... 188
Vožnja ... 188
Parkiranje vozila ... 189
Pometanje ... 189
Postopek regeneracije pri vozilih s filtrom za trdne delce za dizelske motorje (DPF) ... 191
Zimska uporaba ... 191
Uporaba visokotlačnega čistilnika (tovarniška opcija) ... 191
Uporaba ročne sesalne gibke cevi (tovarniška opcija) ... 194
Priključne naprave ... 195
Priklopite priključne naprave na vozilo ... 195
Vlečna spojka ... 195
Preverjanje/nastavljanje zapaha priključnih naprav ... 195
Namestitev balastnih uteži ... 195
Zbiralnik smeti ... 196
Sistem pometanja ... 198
Sprednje hidravlično dvigalo (opcija) ... 199
Priključni komplet sistema za pometanje z 2 metlama (izvlečeno) ... 200
Priključitev sistema za pometanje ... 200
Prikaz sistema za pometanje s 2 metlami ... 200
Priključitev hidravličnih gibkih cevi in gibkih cevi za vodo ... 200
Upravljanje ... 201
Nega ... 201
Nastavitev površine pometanja ... 201
Skladiščenje ... 202
Tehnični podatki ... 202
Demontaža sistema za pometanje ... 202
Priključni komplet sistema za pometanje s 3 metlami (sprednja metla) ... 202
Priključitev sistema za pometanje ... 202
Prikaz sistema za pometanje s 3 metlami ... 203
Priključitev hidravličnih gibkih cevi in gibkih cevi za vodo ... 203
Upravljanje ... 203
Nega ... 204
Nastavitev površine pometanja ... 204
Skladiščenje ... 205
Tehnični podatki ... 205
Demontaža sistema za pometanje ... 205
Transport ... 205
Natovarjanje vozila ... 205
Vleka vozila ... 205
Nega in vzdrževanje ... 206
Splošni napotki ... 206
Prikaz za servis ... 206
Vzdrževalni intervali ... 207
Vzdrževalni načrt vozila ... 207
Načrt mazanja vozila ... 207
Načrt mazanja mehanizma za pometanje ... 208
Priprava vzdrževalnih del ... 208
Vzdrževalna dela ... 208
Čiščenje ... 214
Varovalke ... 215
Skladiščenje ... 216
Pomoč pri motnjah ... 217
Motnje na vozilu ... 217
Sporočila o napakah pri prikazu simbolov ... 218
Kodirana sporočila o napakah ... 218
Upravljanje hidravličnega ventila v sili ... 219
Pribor in nadomestni deli ... 220
Seznam nadomestnih delov ... 220
Tehnični podatki ... 220
Pnevmatike ... 222
Izjava EU o skladnosti ... 222

Uvod

⚠🕮 Pred prvo uporabo vozila preberite originalna navodila za uporabo in varnostna navodila ter jih upoštevajte.
Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Preverjanje dobave

Če ob predaji vozila opazite pomanjkljivosti in poškodbe, ki so nastale med transportom, morate o tem takoj obvestiti trgovca oz. prodajno mesto.

Obseg dobave

MC 130 / MC 130 classic

- Enonamenski stroj za pometanje z motorjem Kubota 36,5 kW in nadgradnja stroja za pometanje s sesanjem
  - Izvedba brez filtra za trdne delce za dizelske motorje
  - Brez pogona na vsa kolesa (pogon na zadnji 2 kolesi)
- Na voljo tudi kot varianta z 48,6 kW s filtrom za trdne delce za dizelske motorje

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Nosilec naprav z motorjem Kubota 36,5 kW
  - Izvedba brez filtra za trdne delce za dizelske motorje
  - Pogon na vsa kolesa (pogon na 4 kolesa)
  - Uporablja se lahko kot sesalni pometalni stroji z optimalnim sestavom za pometanje

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Nosilec naprav z motorjem Kubota 48,6 kW
  - Izvedba s filtrom za trdne delce za dizelske motorje
  - Pogon na vsa kolesa (pogon na 4 kolesa)
  - Uporablja se lahko kot sesalni pometalni stroji z optimalnim sestavom za pometanje

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka pri proizvodnji. Pri uveljavljenju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali z najbližjo servisno službo.
Naslov najdete na hrbtni strani.

Namenska uporaba

V teh navodilih za uporabo so opisane naslednje izvedbe vozila.

- Stroj za pometanje MC 130/ Nosilec naprav MC 130 advanced

Vozilo se lahko uporablja le za predvidene namene, kot je prikazano in opisano v teh navodilih za uporabo.
Namenska uporaba vključuje tudi upoštevanje predpisanih vzdrževalnih del.
Vozilo in priključne naprave lahko uporabljajo, vzdržujejo in popravljajo samo osebe, ki so z njimi seznanjene in se zavedajo z njimi povezanih nevarnosti.
Upoštevati je treba splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč. Upoštevati je treba tudi druge veljavne varnostne, zdravstvene, delovne in cestnoprometne predpise.
Upravljavci morajo:

- biti fizično in psihično primerni,
- biti poučeni o ravnanju z vozilom in priključnimi napravami,
- pred začetkom dela prebrati in razumeti ta navodila za uporabo ter navodila za uporabo priključnih naprav ali vlečenih naprav,
- podjetniku predložiti dokazila o usposobljenosti za upravljanje z vozilom,
- biti določeni za upravljanje z vozilom s strani podjetnika.

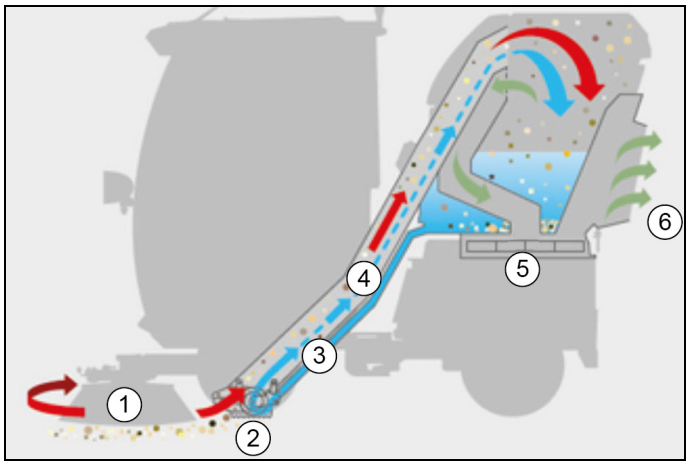
Nosilec naprav

Vozilo je nosilec naprav, na katerega je mogoče na sprednji in zadnji strani pritrditi različne priključne naprave (ki niso v obsegu dobave).
To vozilo je primerno za uporabo z različnimi priključnimi napravami ter za vleko priklopnih vozil.
Največja skupna masa vlečenega priklopnika je navedena na tipski tablici in ne sme biti presežena.
Nosilec naprav je predviden tudi za uporabo v kmetijstvu in gozdarstvu, nego zelenih površin in naprav, ter storitve zimske službe.
Za delo na javnih cestah mora vozilo biti v skladu z veljavnimi nacionalnimi direktivami.
Uporabljajo se lahko le priključne naprave, ki jih je odobrila družba KÄRCHER.
KÄRCHER ne prevzema nobene odgovornosti za nesreče ali okvare neodobrenih priključnih naprav.
Upoštevajte navodila za uporabo priključnih naprav.

Stroj za pometanje s sesanjem

To vozilo je stroj za pometanje s sesanjem.
Stroj za pometanje s sesanjem je predviden za uporabo na umazanih površinah na prostem.
Za delo na javnih cestah mora vozilo biti v skladu z veljavnimi nacionalnimi direktivami.
Vozilo je primerno le za podlage, ki so navedene v navodilih za uporabo.

Delovanje sesalnega stroja za pometanje



① Stranska metla
② Sesalna odprtina
③ Vodni krogotok/reciklirana voda (opcija)
④ Sesalna gibka cev
⑤ Ventilator posode za umazanijo
⑥ Izpuh/difuzor

- Prah se veže na razpršeno vodo.
- Obe metli, ki se vrtita navznoter, potiskata smeti pred sesalno odprtino.
- Sesalno pihalo ustvarja podtlak in sesa smeti v zbiralnik smeti.
- Filtriran izpuh uhaja na hrbtni strani zbiralnika smeti.
- Prah se bolj učinkovito veže s pomočjo delovanje reciklirane vode (vodni krogotok).

Primerne podlage za pometanje

- asfalt
- industrijska tla
- estrih
- beton
- tlakovci

Predvidljiva napačna uporaba

Vsaka uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe, je nedovoljena.
Upravljavci so odgovorni za nevarnosti, ki nastanejo zaradi nedovoljene uporabe. Uporaba za namene, ki niso opisani v tej dokumentaciji, je prepovedana.
Vozila ni dovoljeno spreminjati.

- Nikoli ne pometajte/sesajte eksplozivnih tekočin, gorljivih plinov ali nerazredčenih kislin in topil. Sem spadajo bencin, razredčilo za barve ali kurilno olje, ki lahko s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivne hlape ali zmesi, ter aceton, nerazredčene kisline in topila, saj napadajo materiale, ki se uporabljajo na napravi.

- Nikoli ne pometajte/sesajte reaktivnega kovinskega prahu (npr. aluminija, magnezija, cinka), ker lahko v povezavi z močno alkalnimi ali kislimi čistili tvorijo eksplozivne pline.
- Nikoli ne pometajte/sesajte gorečih ali tlečih predmetov.
- Ne zadržujte se v nevarnem območju.
- Vozila ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih prostorih.
- Ne prevažajte oseb na vozilu, nakladalni površini ali priključnih napravah.
- Vozila ne uporabljajte kot sprednji nakladalnik.
- Vozila ne uporabljajte v gozdarstvu.
- Vozila ne uporabljajte za razprševanje insekticidov, pesticidov ali gnojil.

Varovanje okolja

Materiali embalaže se lahko reciklirajo. Embalažo odstranite na okolju varen način.

Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprave, označene s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)
Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: *www.kaercher.com/REACH*

Odstranjevanje med odpadke

- Upoštevajte nacionalne predpise na lokalni ravni.
- Upoštevajte smernice podjetja.
- Obratovalne in pomožne snovi odstranite v skladu z veljavnimi varnostnimi listi.

Odstranjevanje odsluženega vozila

Odslužena vozila vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja. Pri odstranjevanju vozila priporočamo, da se obrnete na podjetje, specializirano za ravnanje z odpadki.

Varnostna navodila

Stopnje nevarnosti

⚠ **NEVARNOST**
Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ **OPOZORILO**
Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ **PREVIDNOST**
Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR
Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Splošna varnostna navodila

⚠ **NEVARNOST** ●*Nevarnost zadušitve. Otrokom preprečite stik z embalažno folijo.*

⚠ **OPOZORILO** ●*Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe. Upoštevajte krajevne danosti in pri delu z napravo pazite na tretje osebe, zlasti na otroke.* ●*Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo uporabljati napravo samo pod nadzorom oziroma če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo potencialne nevarnosti.* ●*Napravo smejo uporabljati samo osebe, poučene o ravnanju z napravo, ali osebe, ki so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblaščene za uporabo naprave.* ●*Otroci ne smejo uporabljati naprave.* ●*Otrokom preprečite igro z napravo.*

⚠ **PREVIDNOST** ●*Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti. Varnostnih navodil nikoli ne spreminjajte in jih vedno upoštevajte.*

Varnostna navodila za vožnjo

⚠ **NEVARNOST** ●*Nevarnost prevrnitve pri prevelikih klancih navzgor in navzdol! Pri vožnji po klancih navzgor in navzdol upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.* ●*Nevarnost prevrnitve pri prevelikem nagibu vstran! Pri vožnji prečno glede na smer vožnje upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.* ●*Nevarnost prevrnitve pri nestabilni podlagi! Napravo uporabljajte samo na trdni podlagi.*

⚠ **OPOZORILO** ●*Nevarnost nezgode zaradi neprilagojene hitrosti. Skozi ovinke vozite počasi.*

⚠ **PREVIDNOST** ●*Kabine so opremljene s prezračevalnimi režami ali odprtinami za zrak, ki morajo biti proste, da se zagotovi zadostno prezračevanje.*

Napotek ●*Seznam nevarnosti prevrnitve ni popoln.*

Varnostna navodila za dizelske motorje

⚠ **NEVARNOST** ●***Dizelski motor**: Vozil z dizelskimi motorji nikoli ne uporabljajte v zaprtih prostorih.* ●*Nevarnost zastrupitve: Ne vdihujte izpušnih plinov.* ●*Nikoli ne zaprite izpušnih odprtin.* ●*Ne pripogibajte se nad izpušno odprtino. Ne dotikajte se izpušne odprtine.* ●*Ne približujte se območju pogona. Pri zaustavitvi motorja upoštevajte čas zaostanka (3–4 sekunde).*

Varnostna navodila za transport

⚠ **OPOZORILO**
Upoštevajte težo vozila, da preprečite nesreče in poškodbe, glejte poglavje Tehnični podatki.
Pri transportu na prikolici ali tovornjaku upoštevajte višino vozila in ga zavarujte, glejte poglavje Tehnični podatki.

Varnostna navodila za nego in vzdrževanje

- Izklopite motor in izvlecite ključ pred čiščenjem in vzdrževanjem vozila, zamenjavo delov ali preklopom na drug način delovanja.
- Popravila naj opravljajo samo pooblaščene servisne službe ali strokovnjaki na tem področju, ki poznajo vse ustrezne varnostne predpise.
- Upoštevajte varnostne preglede v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi za premična gospodarska vozila.
- Zgibov, pnevmatik, lamel hladilnika, hidravličnih cevi in ventilov, tesnil ter električnih in elektronskih komponent ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

Dodatna varnostna navodila za delovanje

Napotek
Informacije v tem poglavju najdete tudi na dopolnilu, ki ga je vedno treba hraniti v vozilu.

Splošno
Vozilo ima hidrostatični pogon in zgibno krmilo. Zato ima drugačne vozne lastnosti kot osebna vozila.

⚠ **OPOZORILO**
Nevarnost prevrnitve
Upoštevajte, da so vozne lastnosti vozila z zgibnim krmilom bistveno razlikujejo od voznih lastnosti osebnega vozila.
Skozi ovinke vozite enakomerno in s prilagojeno hitrostjo. To še posebej velja pri vožnjah navzgor/navzdol ali prečno po pobočju.
Upoštevajte prenos težišča glede na priključne naprave in napolnjenost zbiralnika smeti.
Hitrost vožnje pri vožnji naravnost in v ovinke prilagodite okoljskim pogojem, npr. razmeram na cesti in stanju natovorjenosti.
Upoštevajte ločenost sprednjega in zadnjega dela prek osrednjega nihajnega zgloba.

Zaviranje
Sprostitev voznega pedala deluje kot aktivni pojemek. Za razliko kot pri osebnem vozilu, kjer deluje le zavora motorja.

POZOR
Pri višji prestavi je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot pri nižji prestavi.
V transportnem načinu je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot v delovnem načinu.

Krmiljenje
Vozila z zgibnim krmilom se predvsem pri hitri vožnji v ovinek na snegu, ledu, mokrem cestišču, zrahljani podlagi in zavijanju na pobočju bolj neposredno odzivajo na krmiljenje kot osebna vozila. Izogibajte se hitrih zaporednih premikov krmila.

Težišče/nihanje
Zadnje priključne naprave in natovorjenost vpliva na stanje težišča vozila in s tem tudi na vozne lastnosti. Še posebej po zamenjavi priključnih naprav in pri spremenjeni natovorjenosti se prilagodite spremenjenim voznim lastnostim. Mejna območja se lahko dosežejo prej.
Za doseganje visoke terenske premičnosti je vozilo opremljeno z osrednjim nihajnim zglobom. Ta omogoča, da se obe polovici vozila lahko pomikata prečno na smer vožnje, neodvisno druga od druge.
Zaradi te posebnosti vozniku niso posredovane pravočasne povratne informacije iz zadnje polovice vozila. Zato je med vožnjo treba v ogledalih opazovati premike zadka.

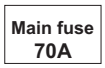
Varnostni napotki pri strojih za pometanje z visokim praznjenjem

⚠ **NEVARNOST** ●*Nevarnost telesnih poškodb pri napravah z visokim praznjenjem! Pred vsemi opravili zavarujte dvignjen zbiralnik smeti. Varovalo namestite le izven območja nevarnosti.*

Simboli na vozilu

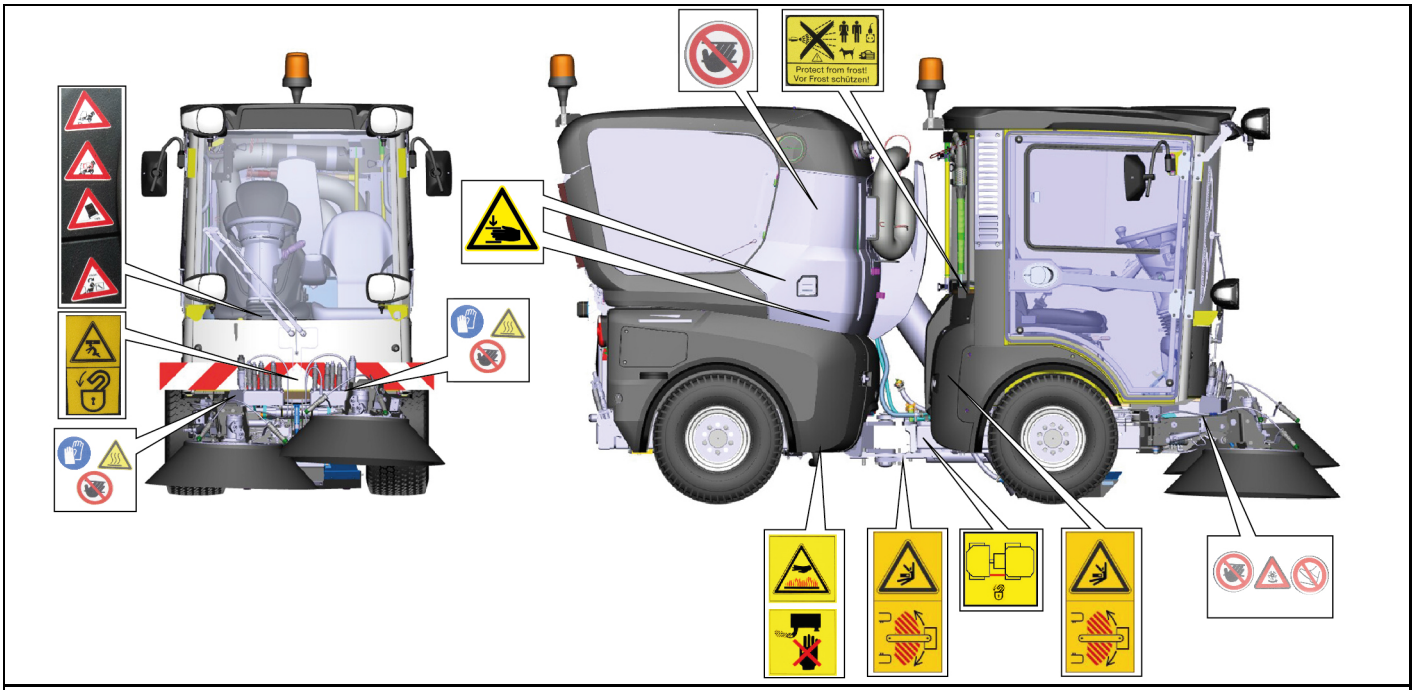
Napotek
Nečitljive simbole takoj zamenjajte oziroma jih nadomestite, če se izgubijo.

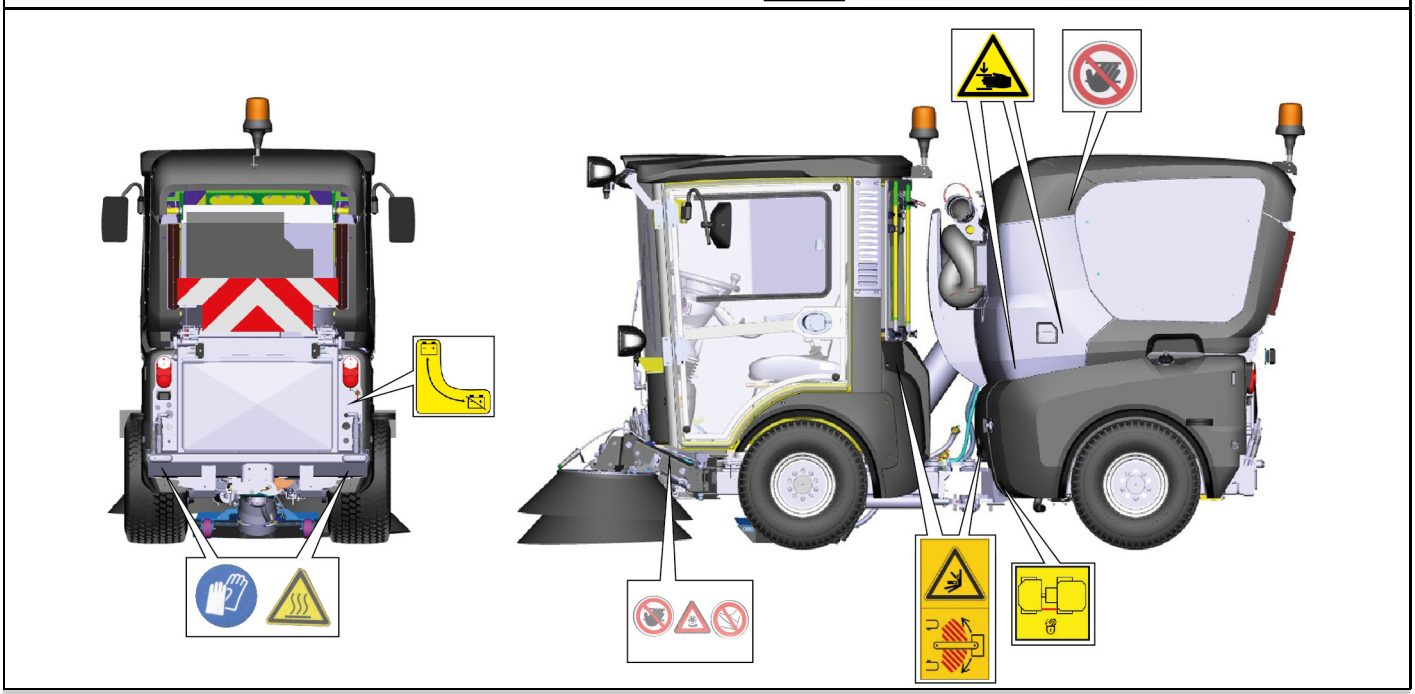
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost opeklin zaradi vročih površin*** *Pred delom na vozilu ga pustite, da se ohladi.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost opeklin zaradi vroče izpušne cevi*** *Ne dotikajte se izpušne cevi.* *Pred delom na izpušni cevi jo pustite, da se ohladi.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost prevrnitve*** *Vozite samo po terenu z največjim stranskim nagibom do 10°.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost telesnih poškodb zaradi škropilnih predmetov*** *Ohranite zadostno razdaljo do ljudi, živali in predmetov.*
	⚠ **OPOZORILO** ***Nevarnost telesnih poškodb*** *Nevarnost zmečkanin in vreznin ob stiku z jermeni, s stranskima metlama, posodo za material za pometanje, pokrovom.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost zmečkanja*** *Bodite pozorni, da se med delovanjem v bližini zgiba ali vozila ne nahajajo osebe.* *Pri uporabi vozila kot vlečnega stroja bodite pozorni, da se pri delovanju med vozilom in prikolico ne nahajajo osebe.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtljivih delov*** *Pokrov motorja odprite šele takrat, ko se motor zaustavi.*
	POZOR ***Materialna škoda zaradi neustreznega transporta*** *Pri transportu vedno namestite zaščito za transport pri zgibu.*
	⚠ **OPOZORILO** ***Nevarnost za zdravje zaradi strupenih izpušnih plinov*** *Ne vdihujte izpušnih plinov.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost telesnih poškodb zaradi nedovoljene uporabe*** *Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli izvlecite ključ za vžig, da preprečite nedovoljeno uporabo.*
	POZOR ***Materialna škoda pri čiščenju in vzdrževanju*** *Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli postavite vozilo na ravno površino s trdno podlago.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost telesnih poškodb zaradi neuporabe predvidenega sedeža*** *Sedite izključno na voznikov sedež.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost telesnih poškodb zaradi prevračanja*** *Med uporabo se osebe ne smejo nahajati v bližini vozila.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost udarcev, nevarnost zmečkanin*** *Pri transportu ali delih pod visečim bremenom z ustreznimi sredstvi zagotovite oporo.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost prevrnitve*** *Izpraznite zbiralnik smeti le, ko se vozilo nahaja na ravni in trdni podlagi.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost požara*** *Ne pometajte gorečih ali tlečih predmetov, npr. cigaret, vžigalic in podobno.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost zmečkanja*** *Ne segajte v to območje.*
	Glavno stikalo (izklopno stikalo baterije)
	Mazalno mesto
	Mazalna letev

	Pritrdilna točka
	Kakovost zavorne tekočine in položaj, do katerega se lahko nalije zavorna tekočina Položaj posode za zavorno tekočino
	Oporna točka za dvigalko ali opornik
	Položaj glavne varovalke
	Položaj varovalke F2
	Izhod v sili
	Preberite navodila za uporabo
	Nosite zaščitne rokavice
	⚠ **OPOZORILO** ***Nevarnost poškodb zaradi visokotlačnega curka*** *Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opremi ali proti sami napravi.* *Visokotlačni čistilnik zaščitite pred zmrzaljo.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtljive metle*** *Prepričajte se, da se nihče ne nahaja v bližini nevarnega območja.*
	POZOR ***Nevarnost poškodb zaradi premikanja stroja*** *Parkirno zavoro vedno aktivirajte, ko stroj ustavite.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Prepovedano stopanje*** *Posodo za material za pometanje nagnite samo, če se nihče ne nahaja v nevarnem območju.*
	⚠ **NEVARNOST** ***Prepovedano nagibanje*** *Sestav za pometanje demontirajte samo v obratovalnem položaju.*
	POZOR *Stroj se pelje samo, ko je posoda za material za pometanje uvlečena.*
	POZOR ***Prepovedano plezanje*** *Ne plezajte na stroj.*
	⚠ **OPOZORILO** ***Nevarnost telesnih poškodb*** *Posodo za material za pometanje nagnite le na ravni podlagi.*

Položaj simbolov na vozilu

Napotek *Takoj nadomestite nečitljive ali izgubljene simbole.*





Varnostne naprave

Varnostne naprave so namenjene zaščiti uporabnika in jih ne smete izklopiti niti obiti njihovega delovanja.

Upoštevajte varnostna navodila v teh poglavjih!

Glavno stikalo

Glavno stikalo prekine dovod električne energije do zaganjalnega motorja.

Pri zaustavljenem vozilu vedno odklopite baterijo (položaj Baterija odklopljena).

Zapora zagona

Pogoji za zagon motorja:

- Vklopljeno glavno stikalo (položaj Baterija priključena)
- Voznik sedi na voznikovem sedežu

Sedežno kontaktno stikalo

Ko voznikov sedež ni zaseden:

- Vozila ni mogoče voziti.
- Ni mogoče vklopiti PTO spredaj ali pa se izklopi.

Parkirna zavora

Za sprostitev parkirne zavore je potreben hidravlični tlak.

Ko je motor izklopljen, je parkirna zavora zato aktivirana.

Parkirna zavora je aktivirana tudi, ko je motor zagnan in ročica za smer vožnje v NEVTRALNEM položaju.

Napotek

Ko je parkirna zavora aktivirana, na večfunkcijskem prikazovalniku sveti opozorilna lučka "parkirna zavora je aktivirana".

Voznikova kabina

Upravljavec je v kabini zaščiten pred udarom strele.

Kabina ima varovalno konstrukcijo za primer prevrnitve (ROPS).

Kabina nima varovalne konstrukcije pred padajočimi predmeti (FOPS).

Baterije/polnilniki

POZOR

Uporabljajte samo baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.
Uporabljajte samo akumulatorske baterije.
Baterije je treba obvezno zamenjati z istim tipom baterije.
Pred odstranjevanjem vozila med odpadke odstranite baterijo in jo odvrzite v skladu z nacionalnimi oz. krajevnimi predpisi.

Simboli opozoril

Pri rokovanju z baterijami upoštevajte naslednja opozorila:

	Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo baterije in na bateriji ter v teh navodilih za uporabo.
	Nosite zaščitna očala.
	Kislino in baterijo hranite zunaj dosega otrok.
	Nevarnost eksplozije
	Ogenj, iskre, odprt plamen in kajenje prepovedani.
	Jedko
	Prva pomoč.
	Znak za opozorilo
	Odstranjevanje med odpadke
	Baterije ne odvrzite v zaboj za smeti.

Varnostna navodila

⚠ NEVARNOST

Nevarnost požara in eksplozije

Na baterijo ne polagajte orodja ali drugih predmetov.
Obvezno se izogibajte kajenju in odprtemu plamenu.
Med polnjenjem baterije morajo biti prostori dobro prezračevani.
Uporabljajte izključno baterije in polnilnike, ki jih je odobrila družba Kärcher (originalni nadomestni deli).

⚠ OPOZORILO

Ogrožanje okolja zaradi neustreznega odstranjevanja baterije

Okvarjene ali izrabljene baterije odstranite na varen način (po potrebi se obrnite na podjetje za ravnanje z odpadki ali servisno službo Kärcher).

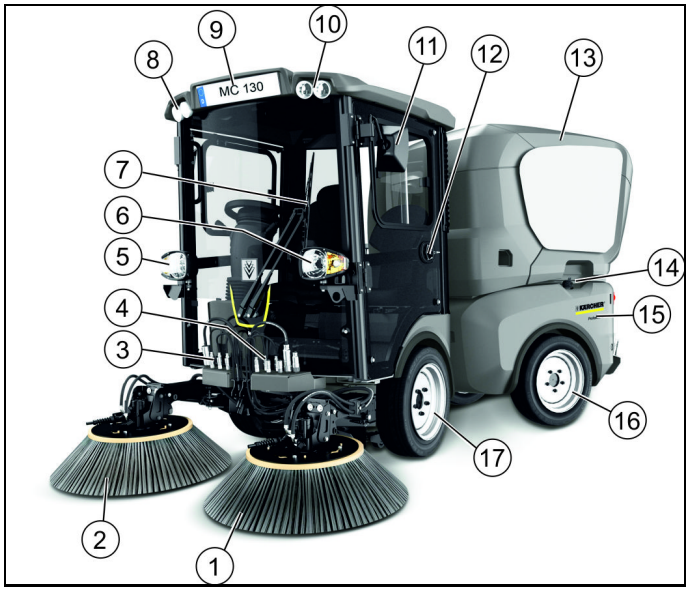
Ukrepi pri nenamernem razlitju baterijske kisline

Pri namenski uporabi in ob upoštevanju navodil za uporabo svinčene baterije niso nevarne.
Kljub temu je treba upoštevati, da svinčene baterije vsebujejo žvepleno kislino, ki lahko povzroči močne razjede.

1. Razlito ali iz netesne baterije iztekajočo kislino absorbirajte z vezivom, npr. s peskom. Pazite, da ne izteče v kanalizacijo, zemljo ali podtalnico.
2. Kislino nevtralizirajte z apnom/sodo in jo odstranite ob upoštevanju krajevnih predpisov.
3. Za odstranitev okvarjene baterije stopite v stik s podjetjem, specializiranim za ravnanje z odpadki.
4. Če kislina zaide v oči ali na kožo, jo izperite oz. sperite z veliko čiste vode.
5. Nato takoj poiščite zdravniško pomoč.
6. Onesnažena oblačila sperite z vodo.
7. Oblačila zamenjajte.

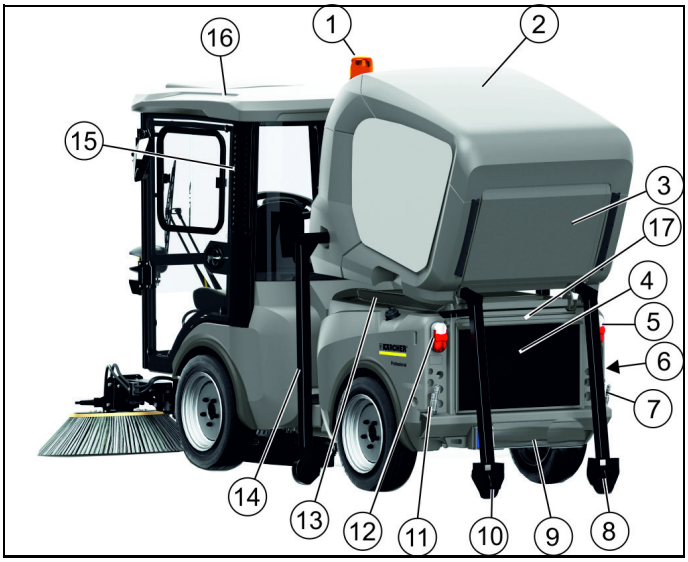
Pregled naprav

Stranski pogled od spredaj (stran sopotnika)



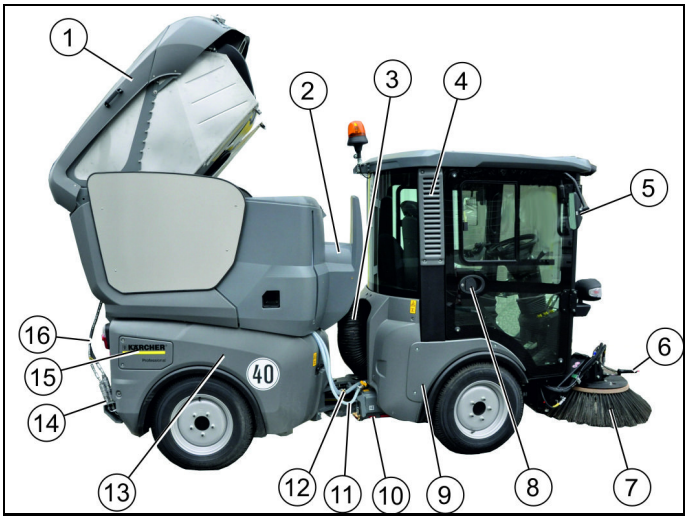
① Sistem za pometanje
Leva stranska metla
② Sistem za pometanje
Desna stranska metla
③ Hidravlični priključek spredaj levo
④ Hidravlični priključek spredaj desno
⑤ Luč za vožnjo/smernik
⑥ Luč za vožnjo/smernik
⑦ Brisalec stekel
⑧ Delovna osvetlitev
⑨ Nosilec registrske tablice
⑩ Delovna osvetlitev
⑪ Vzvratno ogledalo
⑫ Vrata kabine na sopotnikovi strani, z možnostjo zaklepanja
⑬ Zbiralnik smeti
⑭ Zapiralo rezervoarja za gorivo
⑮ Leva stranska obloga
⑯ Zadnje kolo
⑰ Sprednje kolo

Pogled z zbiralnikom smeti na opornikih



① Vrtljiva opozorilna luč
② Zbiralnik smeti
③ Rešetka za odzračevanje/difuzor
④ Zaščitna rešetka hladilnika
⑤ Zadnja luč/smernik
⑥ Glavno stikalo
⑦ PTO hidravlični priključek zadaj, desno 40 l/min
⑧ Zadnji opornik za zbiralnik smeti
⑨ Vlečna spojka (opcija)
⑩ Zadnji opornik za zbiralnik smeti
⑪ PTO povratni vod 40l/min
⑫ Zadnja luč/smernik
⑬ Vgradni okvir s funkcijo nagibanja
⑭ Stranski opornik za zbiralnik smeti (2x)
⑮ Filter za prah za voznikovo kabino
⑯ Voznikova kabina
⑰ Nosilec registrske tablice

Pogled z dvignjenim zbiralnikom smeti (voznikova stran)



① Dvignjen zbiralnik smeti
② Mesto za shranjevanje ročne sesalne gibke cevi
③ Sesalna gibka cev
④ Filter za prah za voznikovo kabino
⑤ Vzvratno ogledalo
⑥ Pršilna šoba stranske metle
⑦ Stranska metla
⑧ Voznikova kabina, z možnostjo zaklepanja
⑨ Pokrov sprednje stranske obloge
⑩ Zaščita za transport pri zgibu
⑪ Sistem za vodo
⑫ Gibka cev za reciklirano vodo
⑬ Desna stranska obloga
⑭ Hidravlični priključek zadaj
⑮ Pokrov preklopne ročice "zbiralnik smeti/vgradni okvir s funkcijo nagibanja"
⑯ Hidravlični priključek za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti

Hidravlični priključki

Opredelitev izraza hidravlični PTO

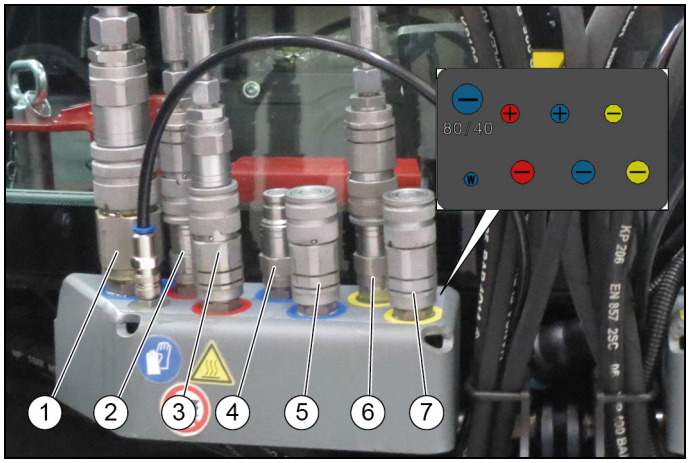
Power Take Off = hidravlična izhodna moč

Opredelitev izraza AUX

Auxilliary = dodatni krmilni ventil

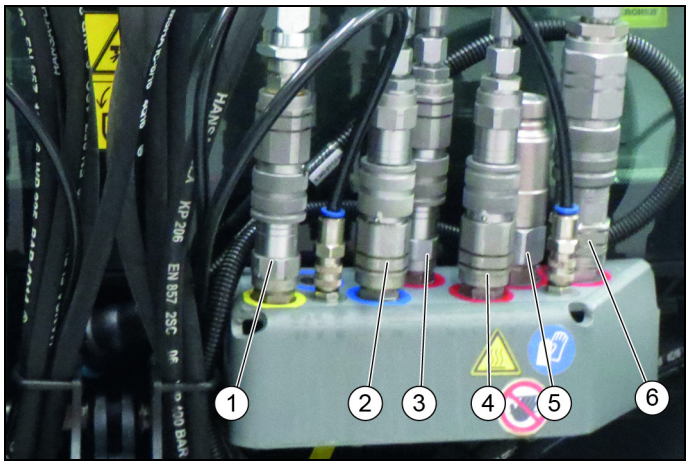
Priključki spredaj (linearna hidravlika)

Priključki desno



① Povratni vod PTO
② Obračanje stranske metle navznoter
③ Obračanje stranske metle navzven
④ Dodatna funkcija (opcija)
⑤ Dodatna funkcija (opcija)
⑥ Izteklo olje
⑦ Dodatna funkcija (sprednje hidravlično dvigalo)

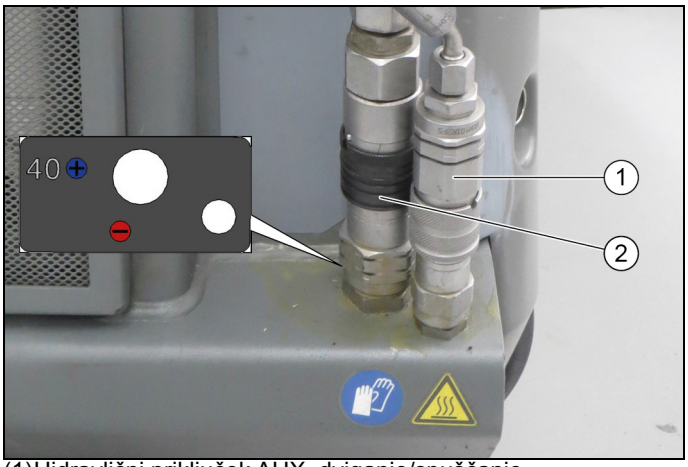
Priključki levo



① Sesalna odprtina/sprednje hidravlično dvigalo
② Skupno dviganje desne in leve roke metle
③ Obračanje stranske metle navznoter
④ Obračanje stranske metle navzven
⑤ Hidravlični PTO (80 l/min)
⑥ Hidravlični PTO (40 l/min)

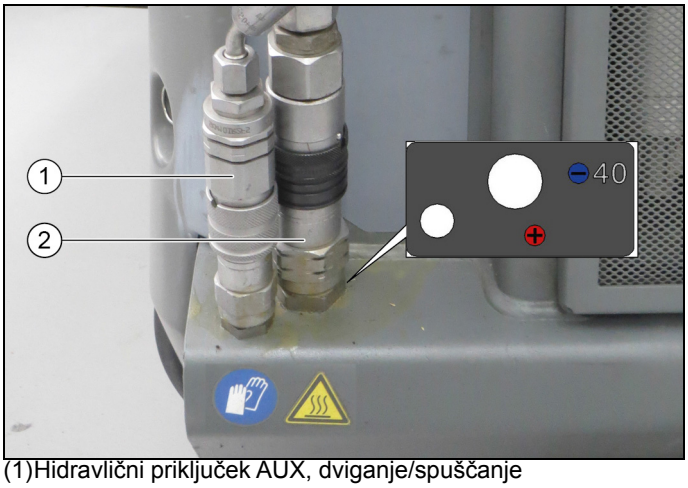
Priključki zadaj

Priključki desno



(1)Hidravlični priključek AUX, dviganje/spuščanje
(2)Hidravlični PTO (40 l/min)

Priključki levo



(1)Hidravlični priključek AUX, dviganje/spuščanje
(2)Povratni vod (40 l/min)

Električni priključki

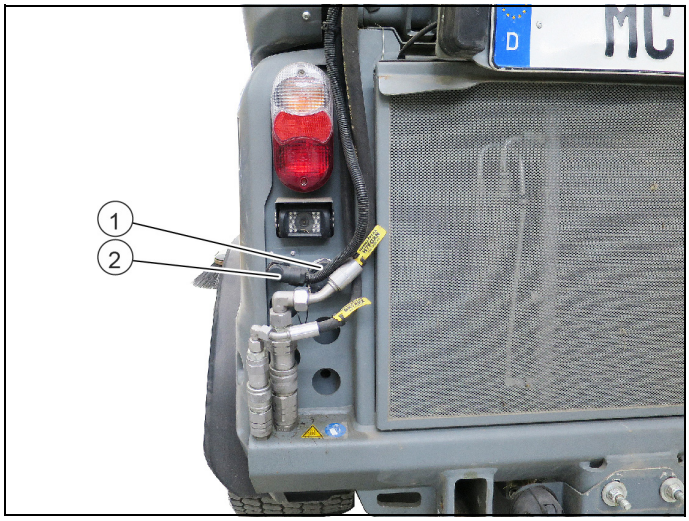
Opredelitev izraza električni PTO

Power Take Off = električna izhodna moč

Električni priključki sprednje priključne naprave

① Prepoznavanje priključne naprave

Električni priključki zadnje priključne naprave

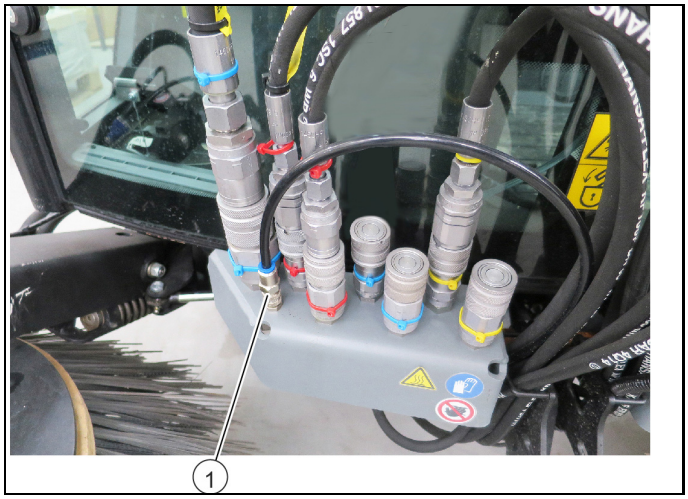


① Prepoznavanje priključne naprave
② 21-polni priključek za zadnjo priključno napravo

Priključki za vodo

Priključki za vodni curek

Priključki desno

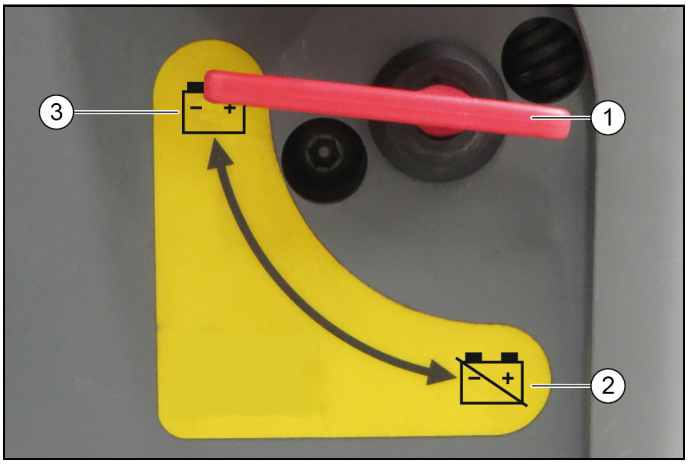


① Vodni curek stranske metle desno

Priključki levo

① Vodni curek stranske metle levo
② Vodni curek sesalne odprtine

Glavno stikalo



① Glavno stikalo
② Baterija odklopljena
③ Baterija priklopljena

Glavno stikalo prekine dovod električne energije do zaganjalnega motorja.
Če pri delujočem motorju vklopite glavno stikalo (odklopite baterijo), se motor izklopi.
Baterijo vedno odklopite pri izklopljenem vozilu.

Upravljanje v sili

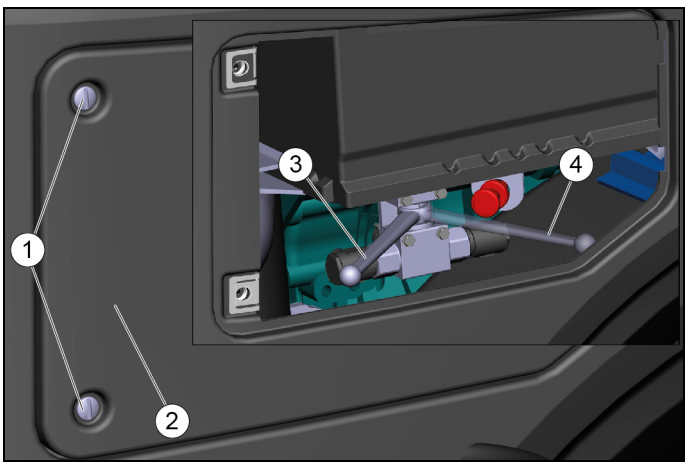
Hidravlični ventil za upravljanje v sili je pod pokrovom za voznikovo kabino.
Ustrezni opis najdete v poglavju Pomoč pri motnjah.
Hidravlični ventil je potreben, če:

- zbiralnika smeti/vgradnega okvirja ni mogoče dvigniti zaradi izpada hidravlike naprave. Na primer ob izpadu motorja.
- sprednjega hidravličnega dvigala/sesalne odprtine ni mogoče dvigniti zaradi izpada hidravlike naprave. Na primer ob izpadu motorja.
- vzmetnega zbiralnika parkirne zavore ni mogoče sprostiti, npr. za vlečenje vozila.

Preklop zbiralnik smeti/vgradni okvir

Glede na različico vozila so na voljo različne izvedbe preklopne ročice.

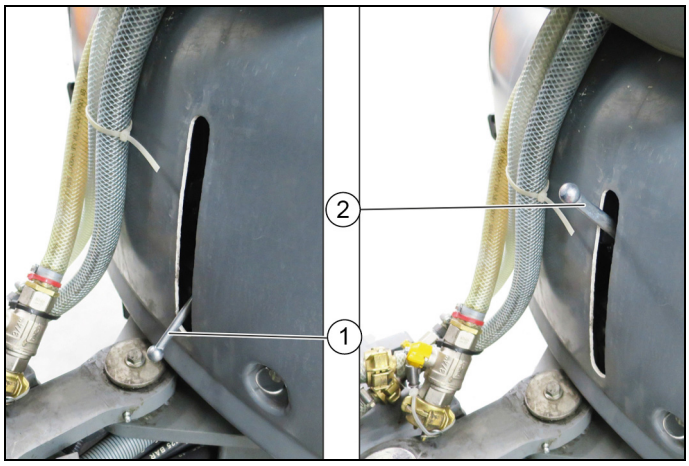
Preklop posode za material za pometanje/vgradnega okvirja – izvedba 1



① Vijaki
② Pokrov
③ Preklopni ventil v položaju vgradnega okvirja
④ Preklopni ventil v položaju zbiralnika smeti

S preklopnim ventilom lahko hidravlika preklaplja med zbiralnikom smeti in vgradnim okvirjem.
Napotek
Zbiralnik smeti in vgradni okvir sta elektronsko nadzorovana. Obeh funkcij ni mogoče aktivirati hkrati.

Preklop posode za material za pometanje/vgradnega okvirja – izvedba 2



① Preklopni ventil v položaju zbiralnika smeti
② Preklopni ventil v položaju vgradnega okvirja

S preklopnim ventilom lahko hidravlika preklaplja med zbiralnikom smeti in vgradnim okvirjem.
Napotek
Zbiralnik smeti in vgradni okvir sta elektronsko nadzorovana. Obeh funkcij ni mogoče aktivirati hkrati.

Voznikova kabina

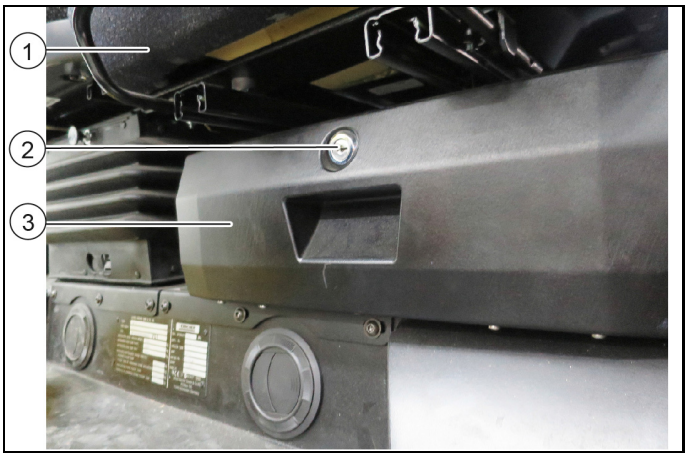
Vrata

① Pomično okno
② Ključ za vžig
③ Odpiralo vrat

Voznikova vrata so na levi strani v smeri vožnje, izhod v sili pa na desni.
Odpiralo vrat in notranje ročaje vrat je mogoče uporabiti kot pomoč za vstop in izstop.
Po izklopu vozila oboja vrata zaklenite s ključem za vžig.

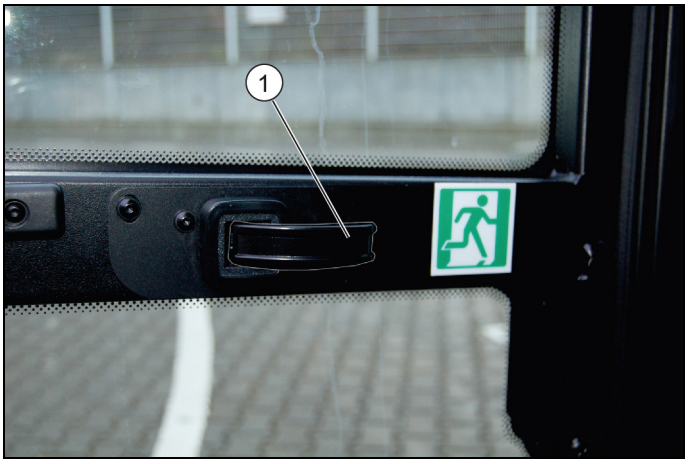
Predal za shranjevanje

Pod sopotnikovim sedežem je predal za shranjevanje z možnostjo zaklepanja. V njem je mogoče shraniti dokumente, navodila za uporabo, različne malenkosti ali vlečno uho.



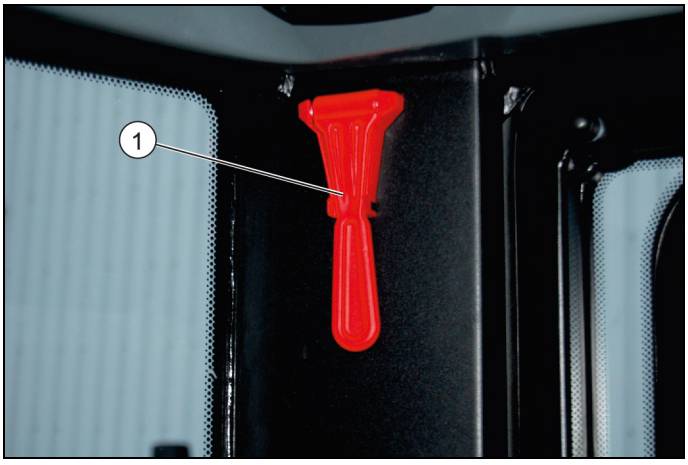
① Sopotnikov sedež
② Ključavnica
③ Predal za shranjevanje

Izhod v sili



① Odpiralo vrat

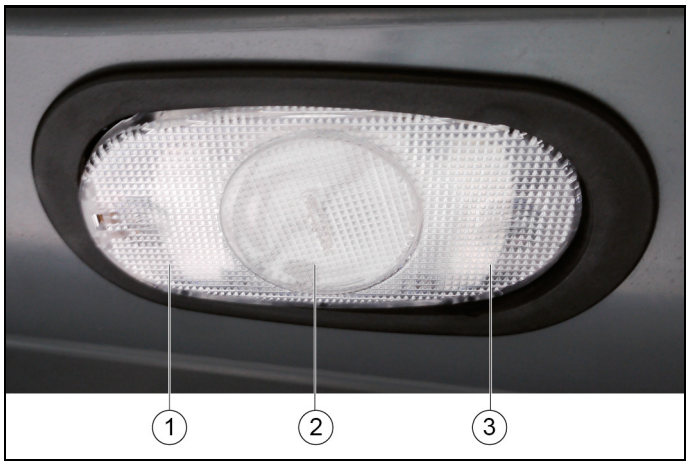
Izhod v sili je na levi strani v smeri vožnje. Izhod v sili odprete tako, da povlečete odpiralo vrat.



① Kladivo za izhod v sili

Kladivo za izhod v sili je levo zgoraj za sopotnikovim sedežem. V sili razbijte šipe s kladivom za izhod v sili.

Notranja osvetlitev



① Pritisnjeno na levo: Vklop osvetlitve
② Srednji položaj: Osvetlitev se vklopi z odpiranjem vrat
③ Pritisnjeno na desno: Izklop osvetlitve

Upravljalna konzola na naslonu za roko

Upravljalna konzola se nahaja na levem naslonu za roko voznikovega sedeža. Naslon za roko lahko individualno prilagodite vozniku, glejte poglavje Nastavitev voznikovega sedeža.
Pri vozilih s krmilom na levi strani (opcija), npr. za Združeno kraljestvo, se upravljalna konzola nahaja na desnem naslonu za roko voznikovega sedeža.

Razpored nosilca naprav

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.

① Kontrolna ročica sprednjega hidravličnega dvigala
– Dvig sprednjega hidravličnega dvigala in izklop PTO spredaj (nazaj)
– Spust sprednjega hidravličnega dvigala in vklop PTO spredaj (naprej)
– Upravljanje AUX 1 (desno/levo)
– Vklop prostovisečega položaja sprednjega hidravličnega dvigala (naprej)
– Izklop prostovisečega položaja sprednjega hidravličnega dvigala (nazaj)

② Kontrolna ročica AUX 2 in AUX 3
– Upravljanje AUX 2 (naprej/nazaj)
– Upravljanje AUX 3 (levo)

③ ni uporabljeno
④ Vklop/izklop hidravličnega sistema
⑤ Električni AUX 1 spredaj
⑥ Električni AUX 2 spredaj

⑦ Električni AUX 1 zadaj
⑧ PTO zadaj 40 l/min
⑨ Funkcija ECO vklopi celotni delovni program
PTO, AUX 1 spredaj, AUX 2 spredaj, AUX 3 spredaj, AUX 1 zadaj
⑩ Električni AUX 2 spredaj

(A) PTO spredaj 40 l/min, 80 l/min
(B) PTO zadaj 40 l/min
(C) Tipka za nastavitev števila vrtljajev motorja
(D) ni uporabljeno
(E) ni uporabljeno
(F) Pritisnite tipko, da shranite nastavljene vrednosti ali programe in odprete podmenije.
(G) Vrtljivi gumb za spreminjanje vrednosti in izbiro programov.

Razpored stroja za pometanje s sesanjem s sistemom 2 metel

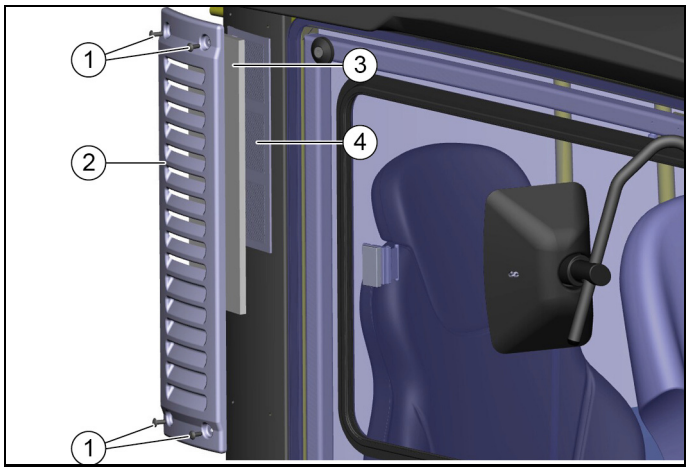
Napotek
Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.

① Spust/dvig sistema pometanja in vklop/izklop metel
② Spust/dvig desne stranske metle in vklop/izklop metel (opcija)
③ Dvig/spust sesalnih ust
④ Vklop/izklop hidravličnega sistema
⑤ Priključitev 3. stranske metle (opcija)
⑥ Nastavljanje naklona 3. stranske metle (opcija)
⑦ Vklop/izklop funkcije vodnega obtoka (reciklirana voda)
⑧ Vklop/izklop sesalnega pihala
Napotek
Čas naknadnega teka sesalnega pihala je po izklopu približno 15 sekund
⑨ Funkcija ECO
Vklopi celotni delovni program.
PTO (stranski metli, sesalno pihalo), sveža voda, vodni obtok (reciklirana voda)
⑩ Vklop/izklop vodne črpalke

(A) Tipka za število vrtljajev leve in desne stranke metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev leve stranske metle
(B) Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev desne stranske metle
(C) Število vrtljajev motorja
pritisnite za nastavljanje vrednosti
Napotek
Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.
- 1600 1/min za majhne smeti
- 2200 1/min za normalno umazanijo
- 2500 1/min za močnejšo umazanijo

(D) Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritisni tlak desne stranske metle
(E) Tipka za pritisni tlak leve in desne stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritisni tlak leve stranske metle
(F) Tipka za shranjevanje
pritisnite za shranjevanje nastavljenih vrednosti ali programov
(G) Vrtljivi gumb
pritisnite za spreminjanje nastavljenih vrednosti

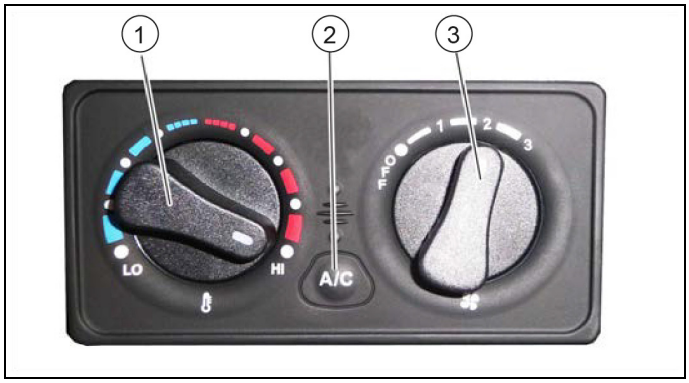
Filter za notranjost



① Vijaki
② Pokrov
③ Grobi filter
④ Fini filter razreda F8 (opcija)

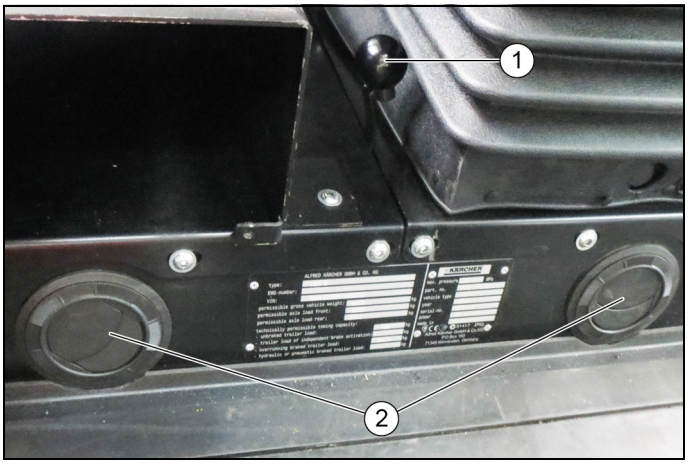
Sveži zrak se ob strani na voznikovi kabini vsesa skozi filter za prah oz. filter za drobne delce.

Obtočno zračenje



① Regulator temperature za ogrevanje
② Regulator klimatske naprave (opcija)
③ Regulator za ventilatorje

Funkcija obtočnega zračenja hitreje zagotovi vidljivost skozi vetrobransko steklo, ko je vklopljena klimatska naprava ali ventilator. Prav tako hitreje segreje zrak v kabini. Koristna je tudi, ko od zunaj vstopajo neprijetne vonjave.



① Ročica za obtočno zračenje
② Prezračevalne šobe

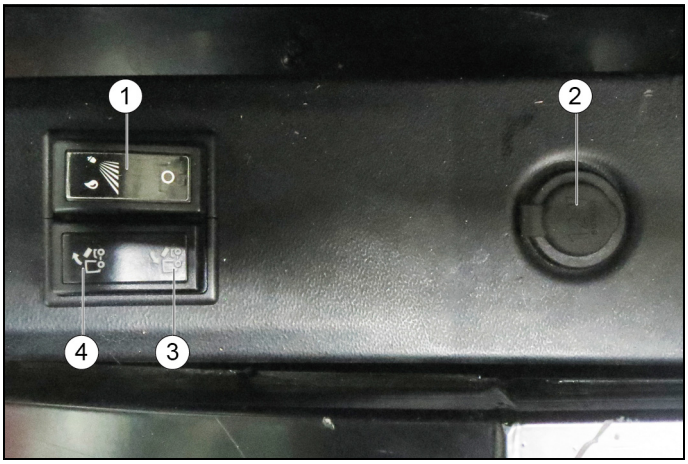
Ročico za obtočno zračenje povlecite naprej.

POZOR

To funkcijo uporabljajte samo časovno omejeno, saj se pri tej nastavitvi sveži zunanji zrak ne dovaja v notranjost.

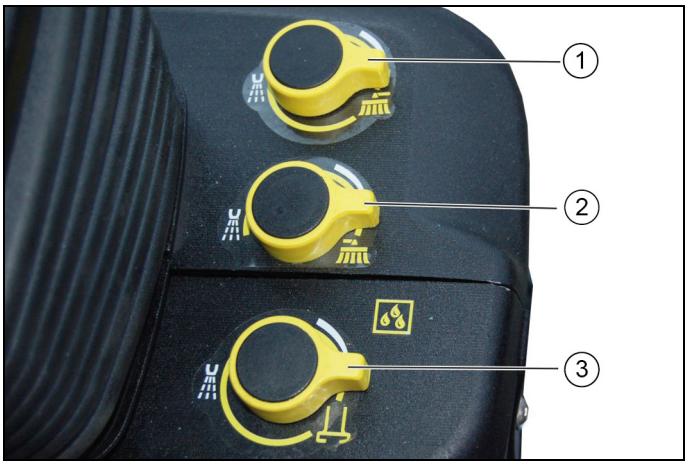
Upravljalni elementi zbiralnika smeti

Stikalo za praznjenje zbiralnika smeti je ob voznikovem sedežu.



① Izklop in vklop visokotlačnega čistilnika na zbiralniku smeti
② Dodatna vtičnica 12 V
③ Dviganje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja
④ Spuščanje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja

Upravljalni elementi za pršenje



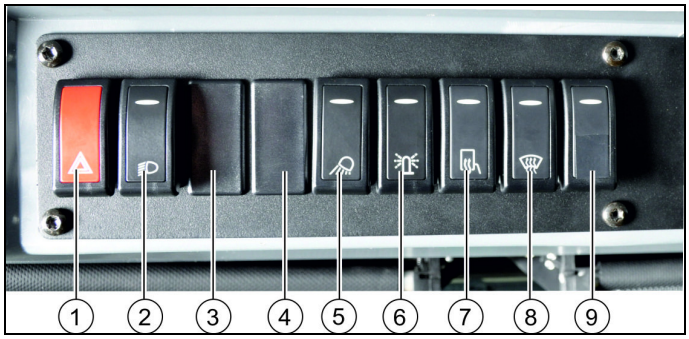
① Gumb za odmerjanje pršenja leve stranske metle
② Gumb za odmerjanje pršenja desne stranske metle
③ Gumb za odmerjanje pršenja sesalne odprtine

1. Vklopite vodno črpalko (upravljalna konzola).
2. Zavrtite ustrezni gumb za odmerjanje.

Napotek

Količina vodnega curka se poveča, če gumb zavrtite v levo. Če ga zavrtite v desno, se zmanjša.

Letvica s stikali

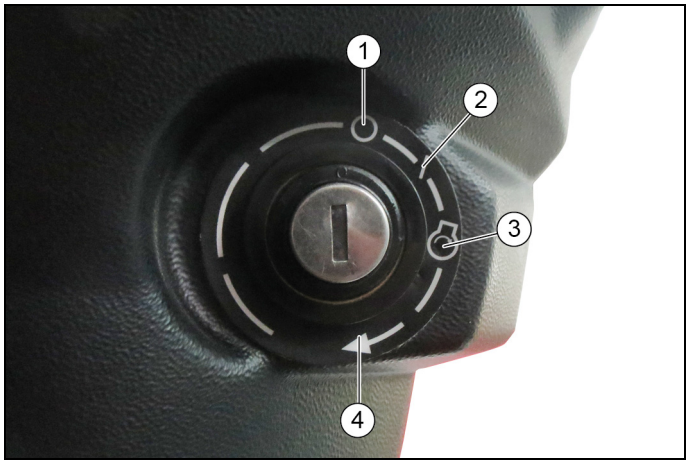


① Stikalo za varnostne utripalke
② Stikalo za osvetlitev
Položaj 0: luči za vožnjo so izklopljene (pritisnjeno spodaj)
Položaj 1: vklopljene so pozicijske luči (sredinski položaj)
Položaj 2: luči za vožnjo so vklopljene (pritisnjeno zgoraj)
③ Stikalo za delovno osvetlitev
④ Stikalo za zadnjo meglenko (opcija)
⑤ Stikalo za sprednje delovne žaromete
⑥ Stikalo za vrtljivo utripajočo luč
⑦ Stikalo za ogrevanje zunanjih ogledal (opcija)
Ogrevanje se samodejno izklopi.
⑧ Stikalo za ogrevanje vetrobranskega stekla
Ogrevanje se samodejno izklopi.
⑨ Stikalo za ogrevanje sedežev

Napotek

Simbol na stikalu sveti, ko je vklopljeno.

Ključavnica za vžig



① Izklop motorja
② Vklop vžiga
③ Predgretje (samodejno)
④ Zagon motorja

Ključavnica za vžig se nahaja pod ročico za smer vožnje.

Konzola krmila

① Krmilo
② Ročica za smer vožnje
③ Zaslon s funkcijskimi tipkami
④ Večunkcijsko stikalo

Zaslon

Funkcijske tipke/tipke za nastavljanje

Po vklopu vžiga se na zaslonu prikaže naslednji prikaz.

① Funkcijske tipke
② Zaslonski prikaz v zagonskem/transportnem načinu
③ Tipke za nastavljanje

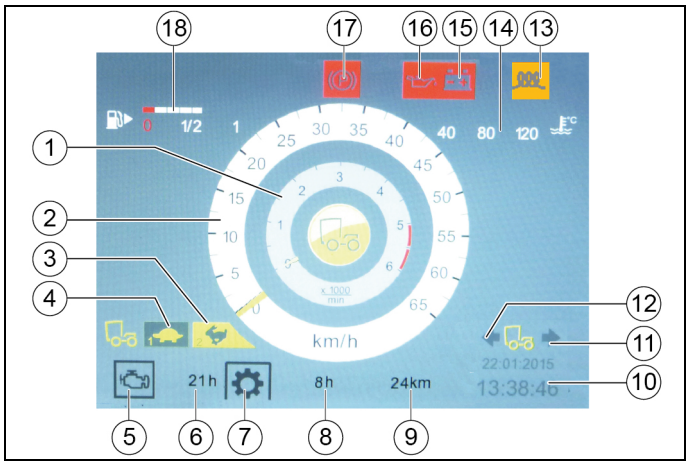
S pritiskom ustrezne funkcijske tipke se spremeni prikaz na zaslonu. S ponovnim pritiskom ali pritiskom tipke „Home“ se vrnete na prejšnji prikaz.
Nastavljene vrednosti spremenite s pritiskom tipke za nastavljanje.

	Funkcijske tipke
F1	Tukaj se lahko shranijo informacije, kot so navodila za uporabo vozila V delovnem načinu: Priklop visokotlačnega čistilnika (opcija)
F2	Prikaz datuma in časa
F3	Nastavitve
F4	Premostitev sedežnega kontaktnega stikala, glejte poglavje Delovanje s premoščenim sedežnim kontaktnim stikalom
F5	Vklop/izklop zvočnega opozorila za vzvratno vožnjo
F6	Vklop/izklop kamere za vzvratno vožnjo
F7	Vklop/izklop kamere sesalne odprtine
F8	Nastavitev tempomata
F9	Nadaljevanje tempomata
F10	Servisni meni

	Tipke za nastavljanje	
	Tipka +	za eno polje navzgor med nastavljanjem
	Tipka –	za eno polje navzdol med nastavljanjem
	Tipka "domov"	za pomik na začetni zaslon posameznega načina (transportni način/delovni način)
	Tipka Esc	za en korak nazaj med nastavljanjem
	Tipka "vnašalka"	zaključi nastavljanje

Zaslonski prikazi v zagonskem/transportnem načinu

V zagonskem/transportnem načinu so na zaslonu prikazani naslednji prikazi.

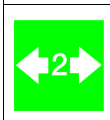


① Število vrtljajev motorja
② Vozna hitrost
③ Simbol zajca (prikaz za hitri način)
④ Simbol želve (prikaz za počasni način)
⑤ Simbol obratovalnih ur motorja
⑥ Števec obratovalnih ur
⑦ Simbol delovnih ur (brez funkcije)
⑧ Števec delovnih ur
⑨ Prevoženi kilometri
⑩ Datum in čas
⑪ Smer vožnje vzvratno
⑫ Smer vožnje naprej
⑬ Simbol žareče spirale za predgretje
⑭ Temperatura hladilne tekočine motorja
⑮ Opozorilna lučka za preverjanje napolnjenosti baterije
⑯ Opozorilna lučka za tlak motornega olja
⑰ Opozorilna lučka za aktivirano parkirno zavoro
⑱ Prikaz zaloge goriva

Simboli na zaslonu

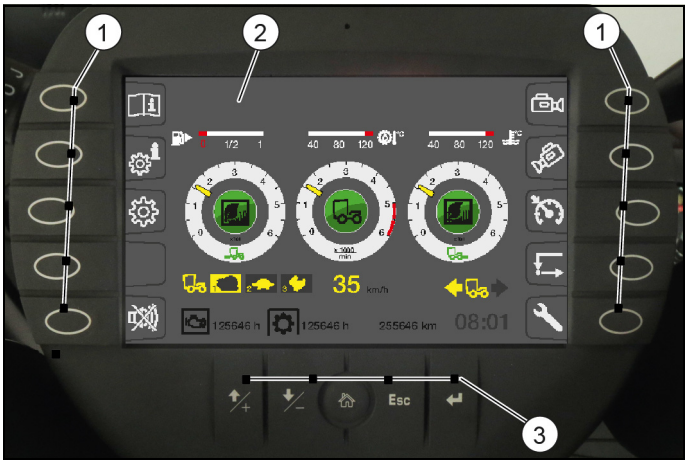
Na zaslonu se lahko prikažejo naslednji simboli in opozorila.

	Pozicijske luči
	Luči za vožnjo
	Dolge luči
	Meglenke
	Motnja filtra hidravličnega olja
	Predgretje je aktivno
	Opozorilo za stanje napolnjenosti baterije
	Motnja
	Opozorilo za nivo hidravličnega olja
	Opozorilo za nivo napolnjenosti goriva
	Prostoviseči položaj v položaju 1
	Prostoviseči položaj v položaju 2
	Prostoviseči položaj v položaju 1 in 2
	Prikaz smeri vožnje
	Izvedite postopek regeneracije
	Motnja zračnega filtra motorja

	Kritična motnja, izklopite motor
	Sesalna odprtina spodaj
	Motnja sedežnega kontaktnega stikala
	Opozorilo za temperaturo hladilne tekočine motorja
	Parkirna zavora je aktivna
	Kontrolna lučka smernikov za zadnje luči
	Opozorilo za tlak motornega olja
	Opozorilo za previsoko temperaturo hidravličnega olja
	Regeneracija ni možna
	Visoka temperatura izpušne cevi
	Izklopite motor
	Nepravilno delovanje motorja
	Potreben je servis

Prikaz v delovnem načinu

Ob preklopu v delovni način (PTO) je na zaslonu prikazan naslednji prikaz.

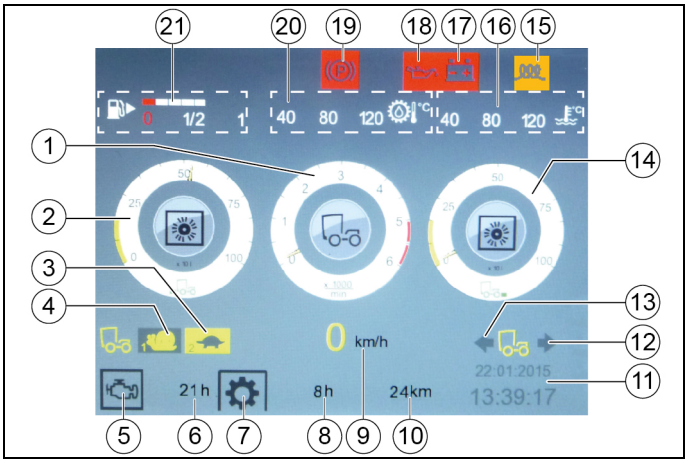


① Funkcijske tipke
② Zaslonski prikaz v delovnem načinu
③ Tipke za nastavljanje

Funkcijske tipke in tipke za nastavljanje so opisane v prejšnjem poglavju.

Zaslonski prikazi v delovnem načinu

Ob preklopu v delovni način (PTO) je na zaslonu prikazan naslednji prikaz.



① Število vrtljajev motorja
② Krmiljenje pogona priključne naprave spredaj v %
③ Simbol želve (prikaz za hitri način)
④ Simbol polža (prikaz za počasni način)
⑤ Simbol obratovalnih ur motorja
⑥ Števec obratovalnih ur
⑦ Simbol delovnih ur (brez funkcije)
⑧ Števec delovnih ur
⑨ Delovna hitrost
⑩ Prevoženi kilometri
⑪ Datum in čas
⑫ Smer vožnje vzvratno
⑬ Smer vožnje naprej
⑭ Krmiljenje pogona priključne naprave zadaj v %
⑮ Simbol žareče spirale za predgretje
⑯ Temperatura hladilne tekočine motorja
⑰ Opozorilna lučka za preverjanje napolnjenosti baterije
⑱ Opozorilna lučka za tlak motornega olja
⑲ Opozorilna lučka za aktivirano parkirno zavoro
⑳ Temperatura hidravličnega olja
㉑ Prikaz zaloge goriva

Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev)

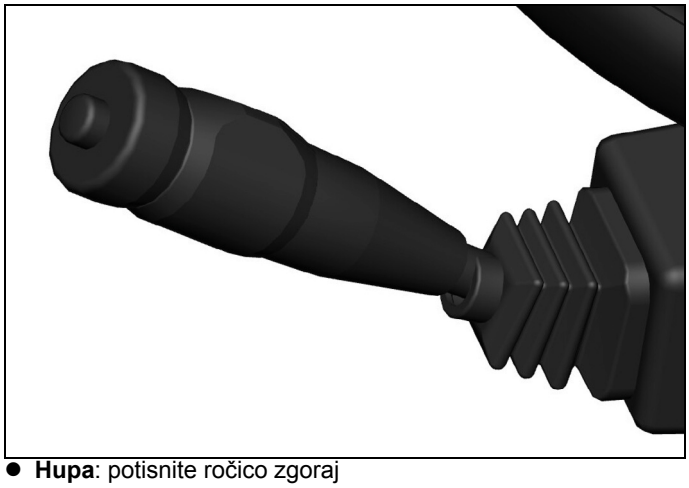
Tlak hidravličnega sistema je treba sprostiti pred odklopom hidravličnih gibkih cevi s hidravličnih priključkov.

1. Odklopite signalni konektor za prepoznavanje priključne naprave (spredaj).
2. Vklopite vžig (ne zaženite motorja).
3. Vklopite PTO delovne hidravlike (na upravljalni konzoli naslonjala za roke).
4. Na zaslonu pritisnite funkcijsko tipko F 10.
5. Pritisnite funkcijsko tipko F 6.
   Zadnji hidravlični sistem ni pod tlakom
6. Pritisnite funkcijsko tipko F1.
   Sprednji hidravlični sistem ni pod tlakom
7. Odklopite hidravlične gibke cevi.
8. Demontirajte priključno napravo.

Napotek

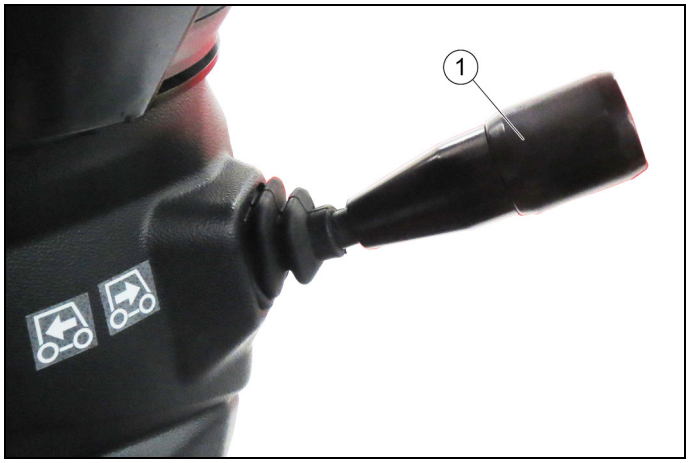
Namestitev poteka v obratnem vrstnem redu.

Večunkcijsko stikalo



- **Hupa**: potisnite ročico zgoraj
- **Desni smernik**: ročica navzgor
- **Levi smernik**: ročica navzdol
- **Dolge luči**: pri vklopljeni luči za vožnjo potisnite ročico navzdol
- **Svetlobni signal**: povlecite ročico
- **Vrtenje obroča**: vklop brisalcev (intervalno in neprekinjeno brisanje)
- **Pritisk na gumb**: pranje z vodo za brisalce

Ročica za smer vožnje

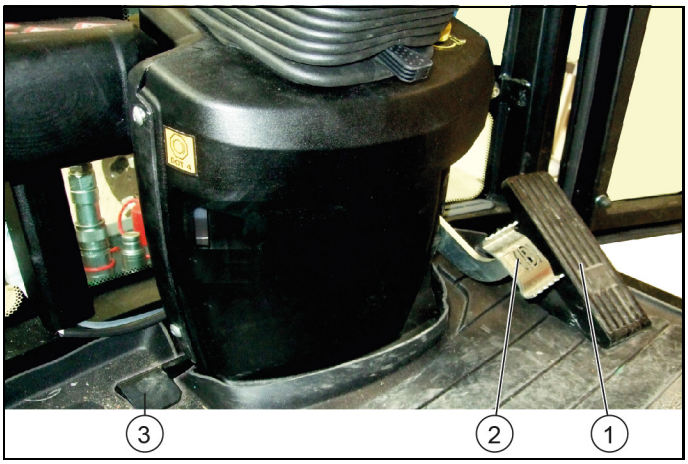


① Ročica za smer vožnje

Z ročico za smer vožnje izberite smer vožnje.
Z ročico za smer vožnje je mogoče izbrati naslednje funkcije, izbrani programi pa so prikazani na zaslonu.

- Nevtralni položaj
  Ročica za smer vožnje je na sredini
- Smer vožnje naprej
  Potisnite ročico za smer vožnje navzgor in naprej
- Smer vožnje vzvratno
  Povlecite ročico za smer vožnje navzgor in nazaj
- Preklop med hitrim programom vožnje (zajec) in počasnim programom vožnje (želva)
  Ročico za smer vožnje potisnite proti osi (ročica za smer vožnje mora pri tem biti v nevtralnem položaju)

Pedali



① Vozni pedal
② Zavorni pedal
③ Pedal za pritisni tlak metle/število vrtljajev metle

Vozni pedal

POZOR

Ko sprostite vozni pedal, se hitrost sunkovito zmanjša, za razliko od osebnega avtomobila.
Pri višji prestavi je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot pri nižji prestavi.
V transportnem načinu je pojemek zavor pri sprostitvi voznega pedala bistveno manjši kot v delovnem načinu.
Če pritisnete na vozni pedal, se število vrtljajev motorja poveča. Vozni pedal je vzmeten. Če vozni pedal razbremenite, se število vrtljajev motorja zmanjša.
Če vozni pedal izpustite, pride do pojemanja oz. hidrostatični pogon zaustavi vozilo.

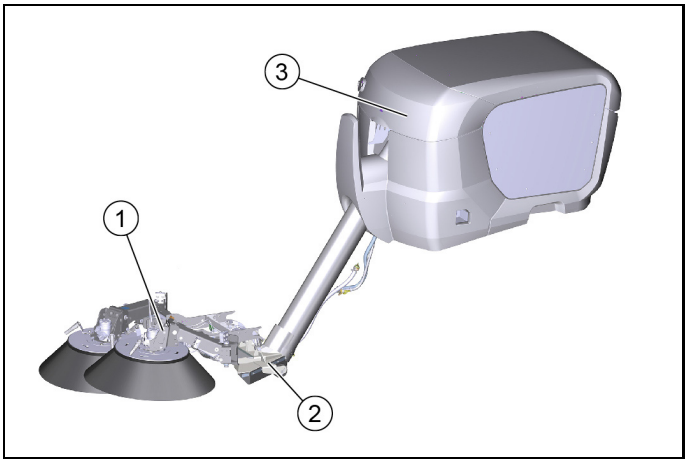
Zavorni pedal

Zavorni pedal aktivira zavorni sistem sprednjih koles.

Parkirna zavora

Parkirna zavora za zavarovanje parkiranega vozila.
Napotek
Če na zaslonu sveti opozorilna lučka »Parkirna zavora aktivna«, je parkirna zavora aktivirana.

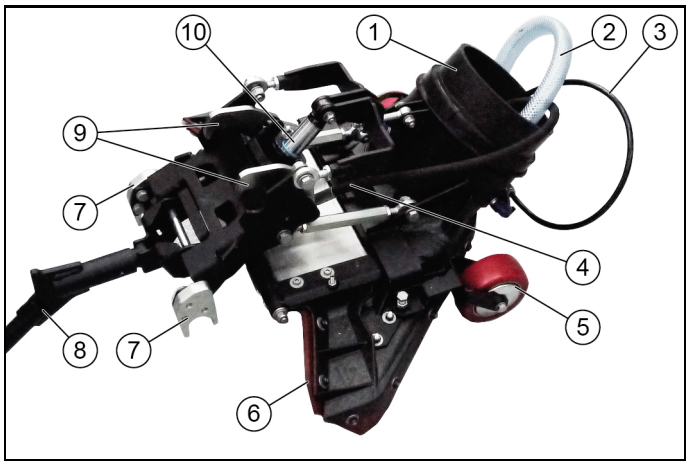
Stroj za pometanje s sesanjem



① Naprava za pometanje
② Sesalna usta
③ Zbiralnik smeti

Nadgradnja stroj za pometanje s sesanjem je sestavljena iz zbiralnika smeti, naprave za pometanje in sesalne odprtine.

Sesalna odprtina

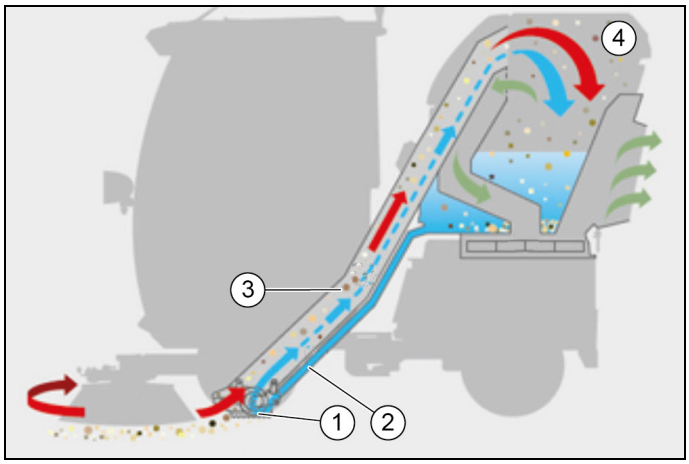


① Priključek za sesalno cev
② Priključek za reciklirano vodo (opcija)
③ Priključek za vodni curek
④ Hidravlični priključek
⑤ Kolešček
⑥ Gumijasto rebro
⑦ Pločevina za zagotavljanje položaja
⑧ Montažna palica
⑨ Kavelj enote za hitro menjavo
⑩ Hidravlični valj

Pribor in opcije

Uporabljate lahko le pribor, nadomestne dele in priključne komplete, ki jih je odobril proizvajalec. Da se izognete nevarnosti, sme popravila in vgradnjo nadomestnih delov izvajati samo pooblaščena servisna služba. Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.
Dodatno lahko pridobite in namestite naslednje pribore in opcije:

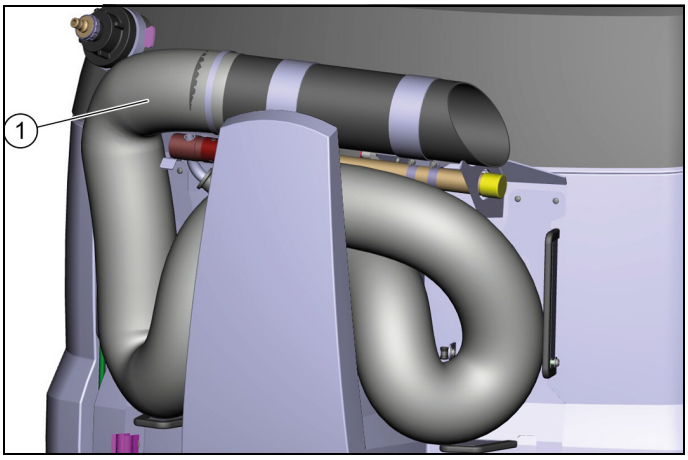
Sistem vodnega obtoka/obratovanje z recikliranjem



① Sesalna odprtina
② Gibka cev za reciklirano vodo
③ Sesalna gibka cev
④ Zbiralnik smeti

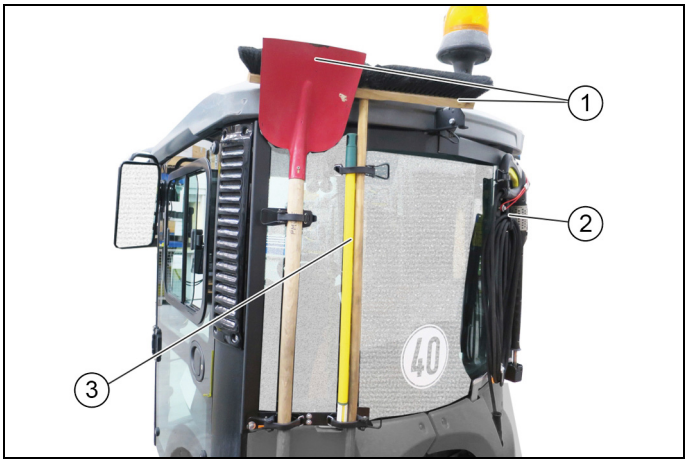
V obratovanju z recikliranjem voda, ki se jo napolni v zbiralnik smeti, nenehno čisti sesalno gibko cev.
Voda se filtrira prek cevnega filtra v zbiralniku smeti in je speljana prek ventila skozi cev za reciklirano vodo do sesalne odprtine.
V sesalni odprtini to reciklirano vodo po sesalni gibki cevi takoj vsesa nazaj v zbiralnik smeti.
Ob tem se sesalna gibka cev neprenehoma čisti.

Priključni komplet za ročno sesalno gibko cev



① Priključni komplet za ročno sesalno gibko cev

Priključni komplet za visokotlačni čistilnik, metlo in strgalo za umazanijo

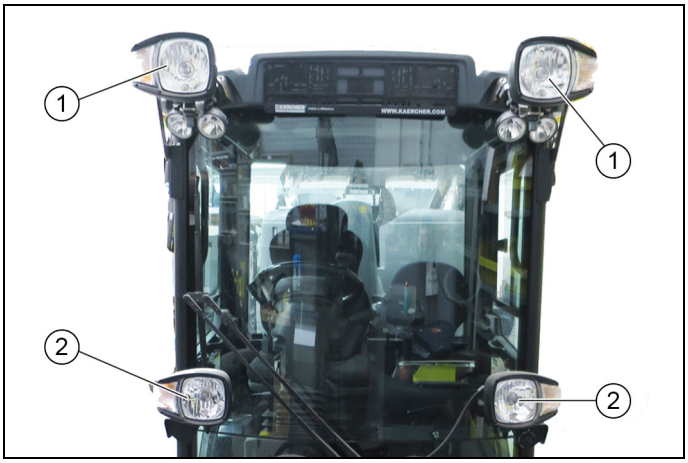


① Metla in lopata
② Visokotlačni čistilnik
③ Strgalo za umazanijo

Napotek

Pri naknadni namestitvi je treba namestiti držala, za ročaj metle in lopate pa odprtini v oblogi.

Priključni komplet za dopolnilne žaromete



① Priključni komplet za dopolnilne žaromete
Za priključitev se uporabi ločeno stikalo v stropni konzoli.
② Luč za vožnjo/smernik

Kamera sesalne odprtine

Kamera sesalne odprtine je pritrjena na sesalna usta sistema pometanja.

Kamera za vzvratno vožnjo

Kamera za vzvratno vožnjo se nahaja na hrbtni strani vozila.

⚠ **OPOZORILO**

Kljub kameri za vzvratno vožnjo je treba biti pozoren na okolico

Pri vzvratni vožnji vedno bodite pozorni na okolico.
V območju premikanja se ne smejo nahajati ljudje, živali ali predmeti.

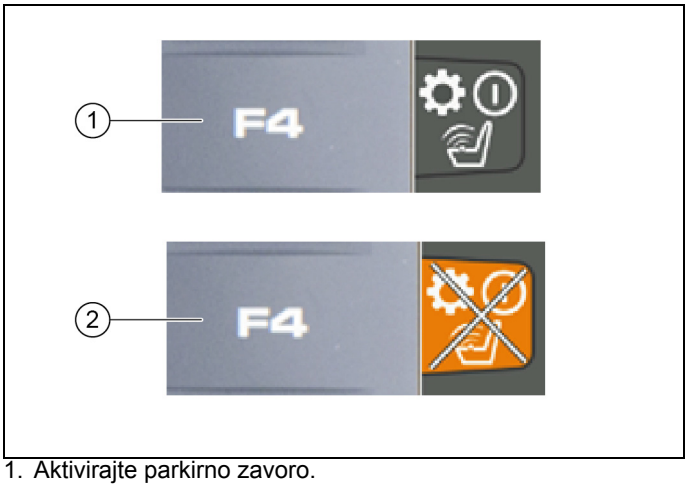
Radio

Radio je na voljo opcijsko in se nahaja v stropni konzoli.
Za upravljanje glejte navodila za uporabo proizvajalca.

Delovanje s premoščenim sedežnim kontaktnim stikalom

Sedežno kontaktno stikalo je mogoče premostiti, kar omogoča uporabo delovne hidravlike (PTO) tudi pri razbremenjenem sedežnem kontaktnem stikalu.
Tako je mogoče uporabiti npr. ročno sesalno gibko cev ali visokotlačni čistilnik, ne da kdo sedi na voznikovem sedežu.
Ta funkcija je možna le v delovnem načinu, glejte poglavje Premostitev sedežnega kontaktnega stikala.

Premostitev sedežnega kontaktnega stikala



1. Aktivirajte parkirno zavoro.
2. Pritisnite funkcijsko tipko F 4.

Napotek

Na zaslonu se prikaže opozorilni simbol "sedežno kontaktno stikalo je premoščeno".

3. Znova pritisnite funkcijsko tipko F 4, da prekličete funkcijo.

Sedežno kontaktno stikalo je sedaj premoščeno, PTO pa je še vedno aktiven.

Zagon

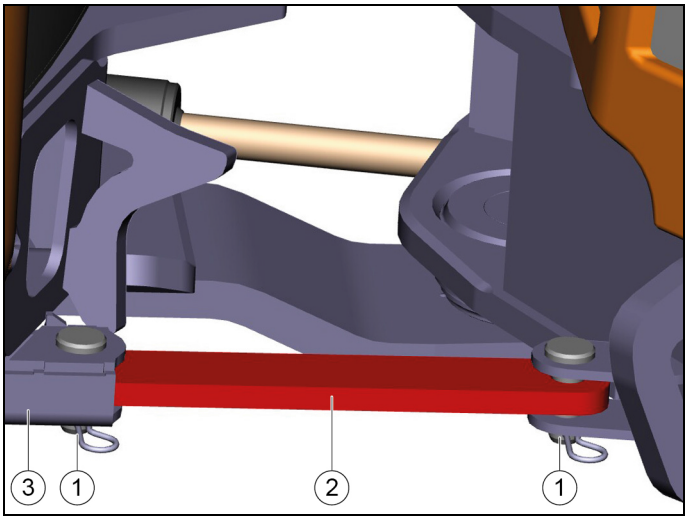
⚠ **PREVIDNOST**

Preberite navodila za uporabo priključnih naprav.

Pred uporabo priključnih naprav ali vlečnih orodij in prikolic preberite ustrezna navodila za uporabo.

Upoštevajte dovoljene obremenitve, glejte poglavje Tehnični podatki.

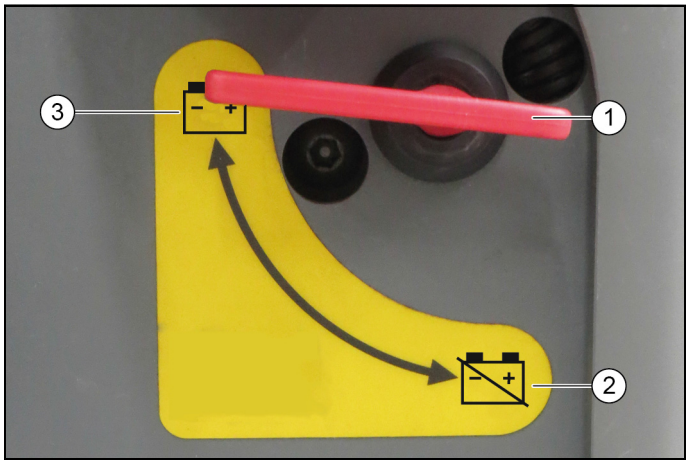
Sprostitev zaščite za transport pri zgibu



① Sornik z varnostno razcepko
② Zaščita za transport
③ Mesto za shranjevanje zaščite za transport

1. Izvlecite varnostno razcepko.
2. Izvlecite oba sornika.
3. Potisnite zaščito za transport v mesto za shranjevanje.
4. Vstavite sornik.
5. Zavarujte sornik z varnostnimi razcepkami.

Vklop glavnega stikala



① Glavno stikalo
② Baterija odklopljena
③ Baterija priklopljena

1. Glavno stikalo potisnite v položaj "baterija priklopljena".

Varnostni pregled pred zagonom

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost nesreč in telesnih poškodb zaradi pomanjkljivega vozila

Ne uporabljajte vozila, če ni izpolnjena točka varnostnega pregleda in ga dajte popraviti.

Napotek

Pred vsako uporabo vozila izvedite priporočen varnostni pregled.

Varnostni pregled nosilca naprav

Pred vsakim zagonom preverite naslednje točke:

1. Sprostitev zaščite za transport, glejte poglavje Sprostitev zaščite za transport pri zgibu
2. Čistočo hidravličnih priključkov
3. Puščanje hidravličnih vodov
4. Nivo hidravličnega olja, glejte poglavje Preverjanje nivoja hidravličnega olja in dolivanje hidravličnega olja
5. Nivo motornega olja, glejte poglavje Preverjanje nivoja motornega olja
6. Nivo hladilne tekočine, glejte poglavje Preverjanje nivoja hladilne tekočine in dolivanje hladilne tekočine
7. Pri nevarnosti zmrzali preverite, ali je v hladilni tekočini dovolj zaščitnega sredstva proti zmrzovanju
8. Poškodbe električnih kablov
9. Trdno privitje vijakov in matic
10. Poškodbe vozila, motorja in rešetke hladilnika
11. Čistočo zračnega filtra motorja
12. Čistočo kabinskega filtra za prah
13. Nivo tekočine v posodi za vodo za brisalce, glejte poglavje Polnjenje posode za vodo za brisalce
14. Tlak in obrabo pnevmatik

V vozilu

15. Gibljivost voznega pedala
16. Je delovna hidravlika (PTO) izklopljena?
17. Pri vklopljenem vžigu: svetijo opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in oljni tlak?

Zaženite motor in preverite naslednje:

18. Se opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in oljni tlak izklopijo?
19. Deluje prikaz temperature in prikaz zaloge goriva?
20. Ali luči, prikaz smeri vožnje in smerniki delujejo?

Varnostni pregled stroja za pometanje s sesanjem

Napotek

Ta varnostni pregled opravite dodatno k varnostnem pregledu nosilca komunalnih naprav.

Pred začetkom vožnje preverite obratovalno in prometno varnost.

1. Pritrditev zbiralnika smeti.

2. Hidravlične in električne priključke nosilca komunalnih naprav.
3. Priključek vodnega curka za sistem pometanja in sesalno odprtino.
4. Priključek za reciklirano vodo za sesalno odprtino (opcija).
5. Nivo vode za curek v rezervoarju za svežo vodo.
6. Nivo reciklirane vode v zbiralniku smeti (opcija).
7. Sistem pometanja in metle za ovite vrvi in trakove.
8. Priključke za sistem pometanja in sesalno odprtino.
9. Pritrditev sistema pometanja in sesalne odprtine.

Nastavitev voznikovega sedeža

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost nezgode

Voznikov sedež nastavljajte samo, ko naprava miruje.

① Naslonjalo s podaljškom
Izvlecite za nastavitev višine
② Nastavitev nagiba naslonjala
③ Vodoravna nastavitev – za nastavitev povlecite ročico navzgor
④ Stikalo za kompresor – pri zračno vzmetenem sedežu (opcija)
⑤ Nastavitev višine desnega naslona za roko
⑥ Stranska nastavitev levega naslona za roko
⑦ Vzdolžna nastavitev levega naslona za roko
⑧ Upravljalna konzola na naslonu za roko
⑨ Predal za shranjevanje dokumentov
⑩ Nastavitev ledvene opore (lordozne opore)
⑪ Varnostni pas
⑫ Vodoravni blažilnik

1. Nastavite nagib, višino in položaj levega naslona za roko za upravljanje upravljalne konzole.

Napotek

Dušenje voznikovega sedeža je samodejno.

Sopotnikov sedež

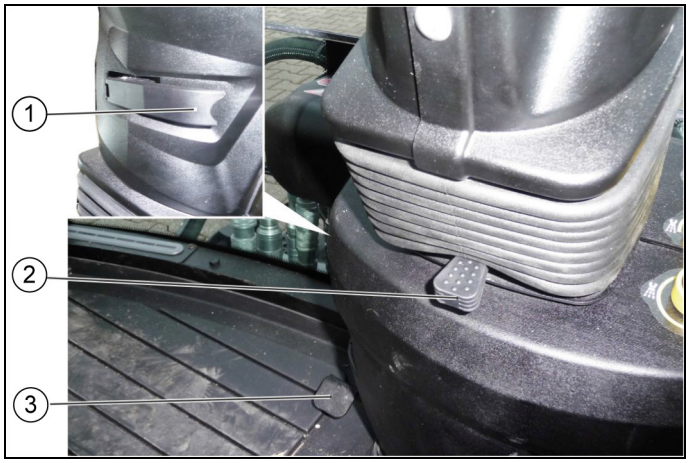
Sopotnikov sedež je nastavljiv v vodoravni smeri, za nastavljanje je treba ročico povleci navzgor.

Nastavitev položaja krmila

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost nezgode

Položaj krmila nastavljajte samo, ko vozilo miruje.



① Prižemna ročica za nastavitev višine krmila
② Ročica za nastavitev nagiba krmila
③ Pedal za pritisni tlak metle

1. Povlecite in držite ročico za nastavitev nagiba ter nastavite krmilo na želen nagib.
2. Potisnite ročico.
3. Sprostite prižemno ročico za nastavitev višine in nastavite krmilo na želeno višino.
4. Blokirajte prižemno ročico.

Točenje goriva

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost eksplozije

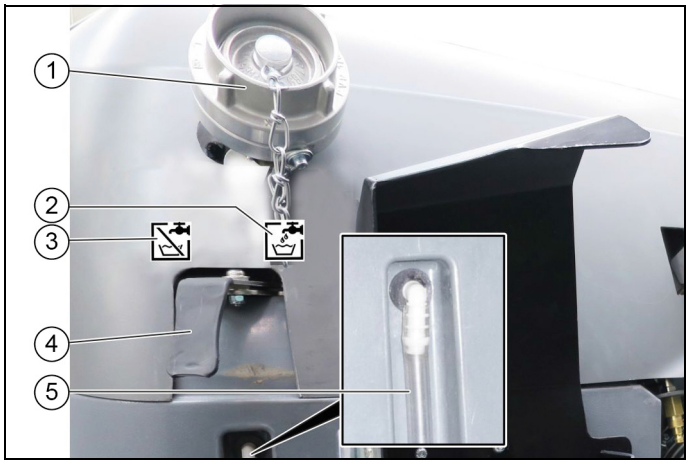
Goriva nikoli ne točite v zaprtih prostorih.
Ne kadite in izogibajte se odprtemu ognju.
Bodite pozorni, da gorivo ne pride na vroče površine.

1. Izklopite vžig.
2. Odprite zapiralo rezervoarja za gorivo.
3. Natočite gorivo.
   Uporabljate lahko le gorivo, ki je navedeno v navodilih za uporabo.
4. Obrišite prelito gorivo in zaprite zapiralo rezervoarja za gorivo.

Točenje goriva s posodo

Predhodno ocenite količino goriva, da preprečite iztekanje.

Polnjenje rezervoarja za vodo



① Polnilna odprtina
② Simbol za položaj ročice "polnjenje"
③ Simbol za položaj ročice "zaprta"
④ Preklopna ročica
⑤ Prikaz napolnjenosti

1. Odprite zapiralo polnilne odprtine.
2. Preklopno ročico prestavite v položaj "polnjenje".
3. Na polnilno odprtino namestite gibko cev za dovajanje vode.

4. Napolnite rezervoar za vodo.

Napotek

Da bi preprečili povratno sesanje, ne sme biti vstavljena gibka cev za vodo za polnjenje rezervoarja za vodo.

5. Zaprite dotok vode.
6. Odstranite gibko cev za dovajanje vode.
7. Zaprite zapiralo polnilne odprtine.
8. Preklopno ročico prestavite v položaj "zaprta".

Polnjenje rezervoarja za vodo pri sistemu vodnega obtoka/obratovanju z recikliranjem (opcija)

Pri sistemu vodnega obtoka (obratovanje z recikliranjem) se voda polni neposredno v zbiralnik smeti.

① Priključek za polnjenje vode (GEKA)
② Obloga, desno
③ Odtok vode (višina polnjenja)

1. Sprostite desno oblogo in jo obrnite navzven.
2. S priključka za polnjenje vode in odtoka vode odstranite zapiralo.
3. Cev za vodo priključite na priključek za polnjenje vode
4. Zbiralnik smeti polnite z vodo (maks. 100 litrov), dokler ne teče voda iz odprtega odtoka vode.
5. Ponovno namestite oba priključka.
6. Zaprite oblogo.
7. Na upravljalni konzoli vklopite obratovanje z recikliranjem.

Delovanje

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost zmečkanja

Bodite pozorni, da se med delovanjem v bližini zgiba ali vozila ne nahajajo osebe.

Pri uporabi vozila kot vlečnega stroja bodite pozorni, da se pri delovanju med vozilom in prikolico ne nahajajo osebe.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost opeklin

Vozilo uporabljajte le, ko so nameščene vse obloge.

POZOR

Nevarnost materialne škode zaradi pregretega hidravličnega olja ali pregretega motorja

Pri previsoki temperaturi hidravličnega olja ali previsoki temperaturi hladilnega sredstva postavite število vrtljajev motorja v prosti tek (ne izklopite motorja).

Izvedite ukrepe v poglavju Pomoč pri motnjah .

POZOR

Nevarnost materialne škode zaradi odsotnosti mazanja

V primeru, da med delovanjem zasveti opozorilna svetilka “tlak motornega olja”, spravite vozilo iz nevarnega območja, takoj izklopite motor in odpravite motnjo.

⚠ **PREVIDNOST**

Zmanjšana stabilnost zaradi priključnih naprav

Prilagodite način vožnje.

Prvih 100 obratovalnih ur (čas utekanja)

- Vozite previdno in preprečite preobremenitev.
- Po 50 obratovalnih urah zamenjajte motorno olje, filter motornega olja in filter hidravličnega olja (mora izvesti servisna služba Kärcher).

Parkirna zavora

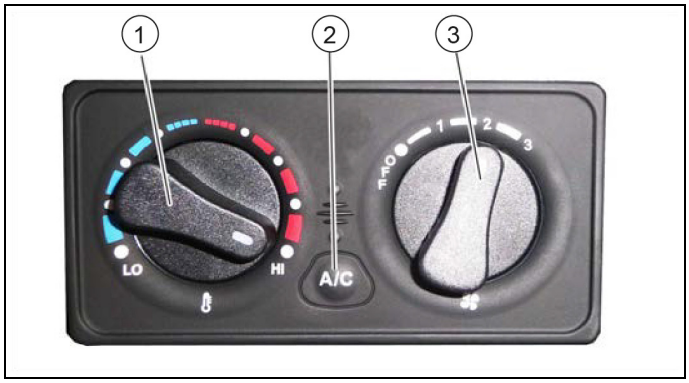
Za sprostitev parkirne zavore je potreben hidravlični tlak. Zavora je samodejno aktivirana, ko je motor izklopljen.

Parkirna zavora je aktivirana tudi, ko je motor zagnan in ročica za smer vožnje v NEVTRALNEM položaju.

Napotek

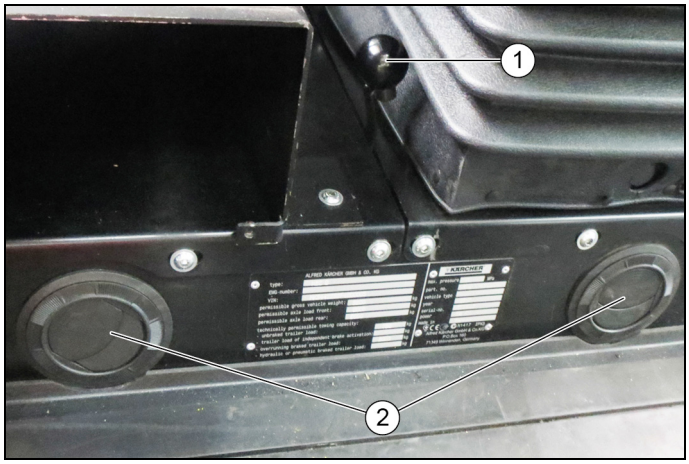
Ko je parkirna zavora aktivirana, na večfunkcijskem prikazovalniku sveti opozorilna lučka "parkirna zavora je aktivirana".

Nastavitev ogrevanja, prezračevanja in klimatske naprave



① Regulator za ventilatorje
② Regulator za klimatsko napravo (opcija)
③ Regulator za ogrevanje

1. Na 3 regulatorjih nastavite prezračevanje, ogrevanje in klimatsko napravo (opcija).



① Ročica za obtočno zračenje
② Prezračevalne šobe

2. Na prezračevalnih šobah nastavite količino in smer zračnega toka.

Vožnja

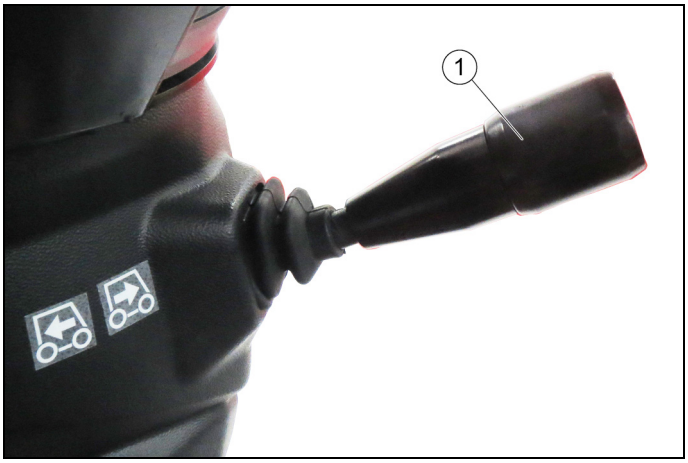
Zagon motorja

Glavno stikalo mora biti vklopljeno.

1. Sedite na voznikov sedež in namestite varnostni pas.
2. Vstavite ključ za vžig v zagonsko ključavnico.
3. Postavite ročico za smer vožnje v sredinski položaj (nevtralni položaj).
4. Vklopite vžig.
   Opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in tlak motornega olja morajo svetiti.
5. Zaženite motor.
   Opozorilne lučke za preverjanje napolnjenosti in tlak motornega olja se morajo ugasniti. V nasprotnem primeru izklopite motor in odpravite napake.

6. Pri temperaturi okolja pod 0 °C: Vozilo segrejte z vožnjo pri nizkem številu obratov, dokler opozorilna lučka “prenizka temperatura hidravlike” ne ugasne.

Izbira smeri vožnje



① Ročica za smer vožnje

1. Potisnite ročico za smer vožnje h krmilu in v želeno smer vožnje.
   Smer vožnje je prikazana na zaslonu.
2. Ročico za smer vožnje premaknite v sredinski položaj (nevtralni položaj).
   Motor je v prostem teku.
3. Ročico za smer vožnje potisnite proti osi.
4. Izberite hitrost vožnje (med želvo 20 km/h in zajcem 40 km/h).
   Simboli so prikazani na zaslonu.
5. Hitrost vožnje lahko regulirate z voznim pedalom.

POZOR

Pozor

Če želite spremeniti hitrosti vožnje, mora vozilo mirovati in ročica za smer vožnje mora biti v NEVTRALNEM POLOŽAJU.

Napačno upravljanje

Če je ročica za smer vožnje med spreminjanjem hitrosti vožnje v položaju za vožnjo naprej ali vzvratno, se sicer spremeni simbol želve/zajca na zaslonu, vendar se hitrost ne preklopi.

Vožnja

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost nezgode

Ne vozite z dvignjenim zbiralnikom smeti.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost nezgode

Med vožnjo voznega pedala ne spuščajte sunkovito. Če spustite vozni pedal, vozilo zavre. Če spustite vozni pedal v transportnem načinu, vozilo zavira v manjši meri kot v delovnem načinu.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost materialne škode

Zagotovite, da vozilo pri vožnji čez ovire ne nasede.
Ovire do 150 mm prevozite počasi in previdno pod kotom 45°.
Ovire nad 150 mm lahko prevozite samo z ustrezno rampo.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost nezgode

Pri vožnji po javnih cestah za namene transporta (ne pri čiščenju javnih cest) izklopite PTO in zaprite dušilko za spuščanje sprednjega hidravličnega dvigala.

1. Izklopite PTO.
2. Previdno pritisnite vozni pedal.
3. S krmilom krmilite v smer vožnje.

Zaustavljanje

1. Spustite vozni pedal.
   Vozilo samodejno zavira in se zaustavi.
2. Za močnejše zaviranje ali v sili pritisnite zavorni pedal.

Tempomat

Tempomat deluje samo v delovnem načinu.

Aktiviranje tempomata

1 Z voznim pedalom izberite želeno delovno hitrost.
2 Pritisnite funkcijsko tipko F 8.
Tempomat je aktiviran.

Deaktiviranje tempomata

1 Pritisnite zavorni pedal ali funkcijsko tipko F 8.
Funkcijska tipka F9 (nadaljevanje tempomata) aktivira prej nastavljeno hitrost.

Parkiranje vozila

1. Zaustavite vozilo.
2. Postavite ročico za smer vožnje v nevtralni položaj (sredinski položaj).

Napotek

V tem položaju se parkirna zavora samodejno aktivira, vozilo miruje.

3. Spustite sprednje hidravlično dvigalo.

Pri stroju za pometanje:

4. Dvignite stransko metlo.
5. Izklopite funkcijo "eco"
   ali
   - izklopite vodno črpalko.
   - Počakajte 20 sekund.
   - Izklopite sesalno pihalo.
   - Dvignite sesalno odprtino.
   - Izklopite PTO.

   Vse funkcije za pometanje so deaktivirane.
6. Pustite motor teči v prostem teku od 1 do 2 minuti.
7. Izklopite vžig in izvlecite ključ za vžig.
8. Počakajte 30 sekund, da krmilnik motorja lahko zaključi shranjevanje.
9. Glavno stikalo zavrtite v položaj 0.

Pometanje

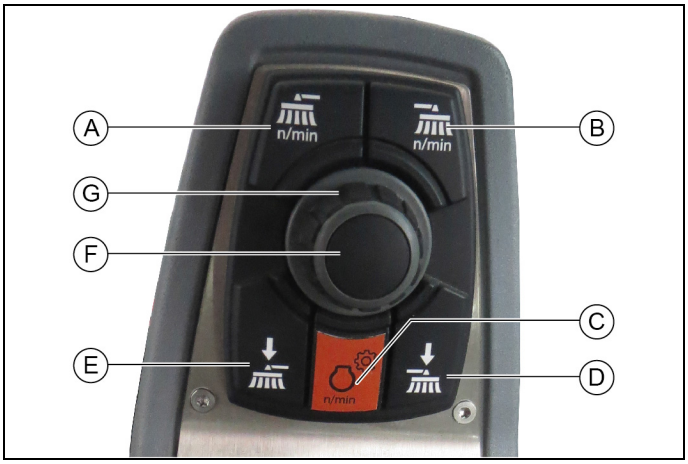
Pedal za pritisni tlak metle

① Pedal za pritisni tlak metle

Kratek pritisk na pedal: največji pritisni tlak metle in povečano število vrtljajev metle za močnejšo umazanijo.

Dolg pritisk na pedal: sesalna odprtina ostane pri vzvratni vožnji spodaj, stroj pobira smeti tudi pri vzvratni vožnji.

Nastavitev parametrov za pometanje



(A) Tipka za nastavitev števila vrtljajev stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev leve stranske metle

(B) Tipka za nastavitev števila vrtljajev stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za število vrtljajev desne stranske metle

(C) Tipka za nastavitev števila vrtljajev motorja
Napotek
Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.
- 1600 1/min za majhne smeti
- 2200 1/min za normalno umazanijo
- 2500 1/min za močnejšo umazanijo

(D) Tipka za pritisni tlak leve in desne stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritisni tlak desne stranske metle

(E) Tipka za pritisni tlak leve in desne stranske metle
Pri pometanju z eno metlo (opcija), tipka za pritisni tlak leve stranske metle

(F) Pritisnite tipko za shranjevanje, da shranite nastavljene vrednosti ali programe

(G) Vrtljivi gumb za spreminjanje vrednosti in izbiranje programov

1. Vklopite PTO.
2. Pritisnite tipko za število vrtljajev stranske metle.
   Na zaslonu se pojavijo nastavitve.
3. Z vrtljivim gumbom izberite želeno število vrtljajev stranske metle.
4. Pritisnite tipko za shranjevanje.
   Število vrtljajev stranske metle je shranjeno.
5. Pritisnite tipko za število vrtljajev motorja.
   Na zaslonu se pojavijo nastavitve.
6. Z vrtljivim gumbom izberite želeno število vrtljajev motorja.
7. Pritisnite tipko za shranjevanje.
   Število vrtljajev motorja je shranjeno.
8. Pritisnite tipko za pritisni tlak stranske metle.
   Na zaslonu se pojavijo nastavitve.
9. Z vrtljivim gumbom izberite želeni pritisni tlak.
10. Pritisnite tipko za shranjevanje.
    Pritisni tlak je shranjen.

Pometanje s sistemom 2 metel

① Leva kontrolna ročica
Sistem z 2 metlama: Spusti roki metel in vklopi metli
Sistem s 3 metlami (opcija): Spusti/dvigne 3. metlo in vklopi/izklopi metlo

② Desna kontrolna ročica
Pri opcijskem sistemu s 3 metlami: Spusti/dvigne zadnji 2 metli in vklopi/izklopi metli
Obračanje metel navznoter in navzven

③ Dvig/spust sesalnih ust

④ Vklop/izklop hidravličnega sistema

⑤ Pri opcijskem sistemu s 3 metlami: Obračanje 3. metle

⑥ Pri opcijskem sistemu s 3 metlami: Dviganje in spuščanje/kotaljenje 3. metle
Napotek
Upravljanje z desno kontrolno ročico

⑦ Vklop/izklop funkcije vodnega obtoka

⑧ Vklop/izklop sesalnega pihala
Napotek
Čas naknadnega teka sesalnega pihala je po izklopu pribl. 15 sekund

⑨ Funkcija e "eco"
Vklopi celotni delovni program.
PTO, stranski metli, sesalno pihalo, sveža voda, vodni obtok (reciklirana voda)

⑩ Vklop/izklop vodne črpalke

Napotek
Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.

1. Zaženite motor, glejte poglavje Zagon motorja.
2. Vklopite hidravlični sistem.
3. Nastavite želeno število vrtljajev motorja.
4. Spustite in vklopite sesalno odprtino.
5. Nastavite število vrtljajev stranske metle.
6. Vklopite sesalno pihalo.
7. Levo kontrolno ročico potisnite naprej.
   Leva in desna roka metle se spustita in metli se vklopita
   Nastavite širino pometanja.
8. Desno kontrolno ročico potisnite naprej.
   Desna stranska metla se spusti in vklopi.
   Nastavite širino pometanja (opcija).

Pri pometanju suhih, prašnatih smeti:

9. Vklopite vodno črpalko.
   Opcija: Po potrebi vklopite funkcijo vodnega obtoka.

Praznjenje zbiralnika smeti

⚠ **PREVIDNOST**
Nevarnost prevrnitve
Zbiralnik smeti izpraznite le na trdni ravni podlagi.
Pri praznjenju na odlagališčih in rampah upoštevajte varnostno razdaljo.

⚠ **PREVIDNOST**
Nevarnost samodejnega nenamernega premikanja
Pri praznjenju postavite ročico za smer vožnje v nevtralni položaj.
Aktivirajte parkirno zavoro.

⚠ **PREVIDNOST**
Nevarnost telesnih poškodb
Pred praznjenjem zbiralnika smeti izklopite sesalni pihalo.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost telesnih poškodb

Zagotovite, da se med postopkom praznjenja v območju obračanja zbiralnika smeti ne nahajajo osebe ali živali.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost zmečkanja

Ne posegajte v drogovje mehanizma za praznjenje.

1. Zaustavite vozilo.
2. Aktivirajte parkirno zavoro.
3. Postavite ročico za smer vožnje v nevtralni položaj (sredinski položaj).
4. Preklopno ročico postavite v položaj “zbiralnik smeti”.
5. Vklopite PTO.
6. Dvignite in izklopite levo stransko metlo, za kar je treba levo kontrolno ročico potisniti desno in nato nazaj.
7. Dvignite in izklopite desno stransko metlo, za kar je treba desno kontrolno ročico potisniti levo in nato nazaj.
8. Izklopite vodno črpalko.
9. Počakajte 20 sekund.
10. Izklopite sesalno pihalo.
11. Pritisnite prevesno stikalo.
12. Izpraznite zbiralnik smeti.

Napotek

Zbiralnik smeti vedno dvignite do končnega položaja.

Postopek regeneracije pri vozilih s filtrom za trdne delce za dizelske motorje (DPF)

Filter za trdne delce za dizelske motorje tako dolgo zadržuje fin prah, dokler ga ni mogoče sežgati pri zelo visokih temperaturah. Proces regeneracije poteka samodejno med delom ali vožnjo, po potrebi pa ga lahko sprožite tudi ročno.

Večje je število vrtljajev pri vožnji ali večja je obremenitev, toliko redkeje je treba ročno izvesti regeneracijo.

Samodejna regeneracija

V tem načinu krmilnik motorja samodejno prevzame regeneracijo. Izvajanje postopka regeneracije je prikazano s simbolom v zgornji vrstici zaslona. Med samodejno in ročno regeneracijo je mogoče preklopiti v servisnem meniju s simbolom ključa.

Ročna regeneracija

Pri ročni regeneraciji voznik določi, kdaj filter za dizelske delce (DPF) izvede postopek regeneracije. Ta poteka v 5 stopnjah.

Ročna regeneracija – stopnja 1

Stopnja 1 se sproži, ko DPF zbere največjo količino finega prahu. Prikaže se ustrezno opozorilo. Če je voznik aktiviral samodejno regeneracijo, se ta začne.

V zgornji vrstici zaslona se prikaže simbol.

Ročna regeneracija – stopnja 2

Če samodejna regeneracija ni bila izvedena ali je krmilnik motorja ne more izvesti, se v zgornji vrstici zaslona prikaže utripajoč simbol.

Aktivirati je mogoče samodejno regeneracijo ali "parkirano regeneracijo".

Ročna regeneracija – stopnja 3

Opozorilo v obliki simbola v zgornji vrstici poziva voznika, da takoj zažene regeneracijo. Samodejna regeneracija je blokirana, dopustna je samo "parkirana regeneracija".

Vozilo je mogoče premikati samo še z omejenim številom vrtljajev.

Ročna regeneracija – stopnja 4

Regeneracijo lahko izvede samo še servisno osebje. Samodejna regeneracija in "parkirana regeneracija" sta blokirani. Vozilo je mogoče premikati samo z omejenim številom vrtljajev.

Na zaslonu je prikazano opozorilo v obliki simbola.

Ročna regeneracija – stopnja 5

Regeneracija ni več mogoča. Celopovršinsko je prikazano ustrezno opozorilo. "Parkirana regeneracija" in samodejna regeneracija sta deaktivirani.

Vozilo je mogoče premikati samo z omejenim številom vrtljajev.

Parkirana regeneracija

"Parkirana regeneracija" je dovoljena le, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Položaj ročice za smer vožnje: nevtralni
- Parkirna zavora je aktivna
- Krmilnik motorja ne prikazuje nobene kode napake
- Vozni pedal ni aktiviran

Če so pogoji izpolnjeni, je mogoče aktivirati ročno regeneracijo.

Trajanje parkirane regeneracije: pribl. 30 minut.

Voznik ne sme zapustiti sedeža!

Zagon regeneracije

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost opeklin

Med procesom regeneracije lahko izstopajo vroči izpušni plini s temperaturo do 600 °C.

Procesa regeneracije ne zaženite v vnetljivih območjih.

Napotek

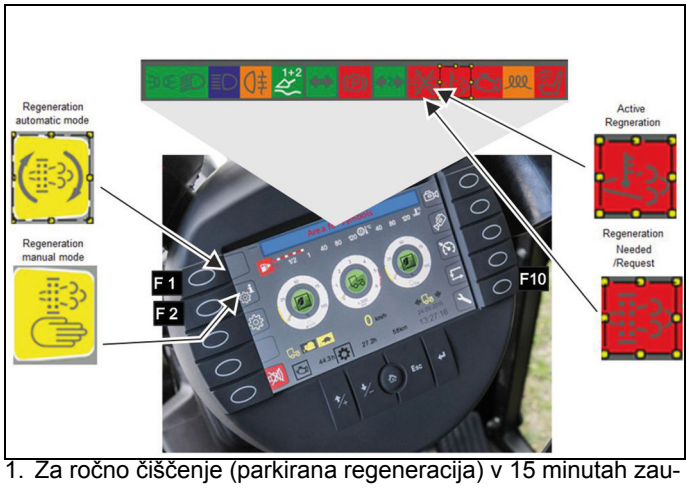
Regeneracijo prekinite le v nujnih primerih.

Napotek

Če med delovanjem na zaslonu sveti prikaz za regeneracijo, je treba zagnati postopek regeneracije.

Regeneracijo je mogoče izvesti samodejno ali ročno.

Pri samodejni regeneraciji lahko nadaljujete z delom.



1. Za ročno čiščenje (parkirana regeneracija) v 15 minutah zaustavite vozilo na primernem mestu.
   Regeneracija traja pribl. 30 minut.
2. Ročico za smer vožnje prestavite v NEVTRALNI položaj in ne pritiskajte na vozni pedal.
   Voznik lahko v tem času zapusti sedež.
3. Da bi zagnali postopek regeneracije, najprej pritisnite funkcijsko tipko F 10 (desna spodnja tipka), nato F 1 za samodejno in F 2 za ročno čiščenje.

Napotek

Pri obeh načinih čiščenja se občutno poveča število vrtljajev motorja. Po koncu čiščenja lučka prikaza ugasne in število vrtljajev motorja se znova zmanjša.

Napotek

Prej navedeni napotki glede regeneracije zadostujejo v večini primerov, dodatne opise pa najdete v poglavju "Motnje s prikazom".

Zimska uporaba

Zaščita pred zamrzovanjem

1. Pri nevarnosti zmrzali preverite, če je v hladilni tekočini dovolj zaščitnega sredstva proti zmrzovanju.

Sistem pometanja

Pri zimski uporabi je treba sistem pometanja in sesalno odprtino demontirati in shraniti.

Uporaba visokotlačnega čistilnika (tovarniška opcija)

Namenska uporaba

Visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno za naslednje dejavnosti:

- čiščenje z visokotlačnim curkom brez čistila (npr. za čiščenje fasad, vrtnih klopi, vrtnih poti).

- Visokotlačni čistilnik uporabljajte samo s priloženo šobo za ploski curek.
- Ta visokotlačni čistilnik je predviden in preizkušen samo za uporabo na stroju za pometanje s sesanjem MC 130.

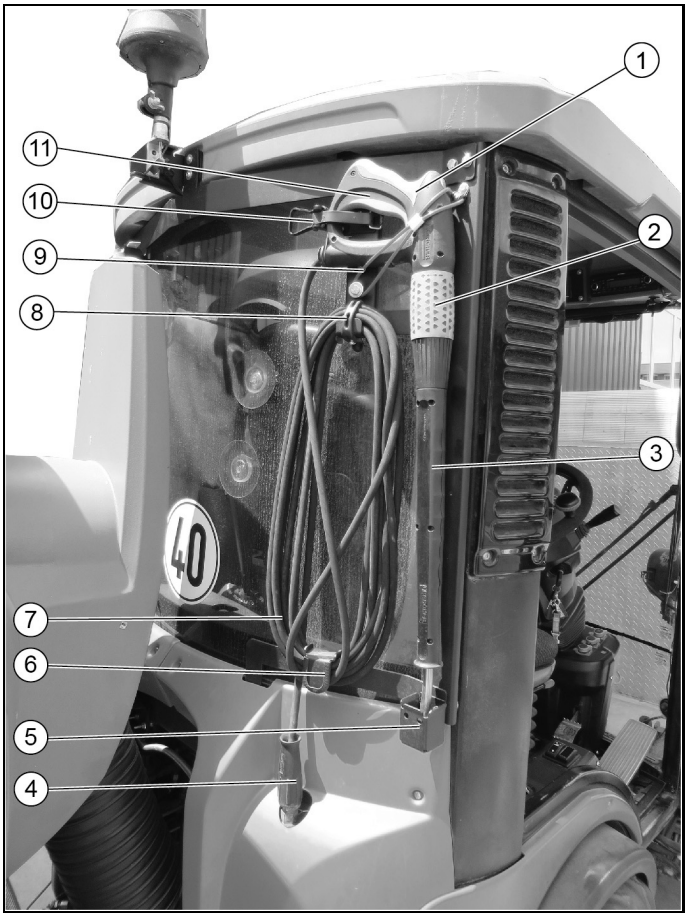
Prelivni ventil

Pri zmanjšanju količine vode z elementom za nastavljanje tlaka in količine se odpre prelivni ventil in del vode steče nazaj proti sesalni strani črpalke.

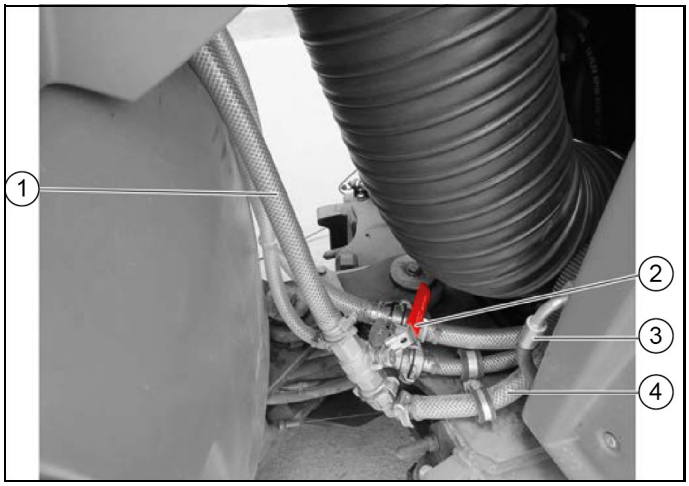
Varnostni ventil

Varnostni ventil se v primeru prekoračitve dopustnega obratovalnega tlaka odpre in voda steče nazaj do sesalne strani črpalke.

Elementi naprave



① Ročna brizgalna pištola
② Element za reguliranje tlaka/količine
③ Peskalna cev
④ Priključek visokotlačne gibke cevi
⑤ Držalo šobe
⑥ Mesto za shranjevanje visokotlačne gibke cevi
⑦ Visokotlačna gibka cev
⑧ Pritrditev visokotlačne gibke cevi
⑨ Pritrditev ročne brizgalne pištole
⑩ Pritrditev ročne brizgalne pištole
⑪ Ročica ročne brizgalne pištole



① Dotok vode iz rezervoarja za vodo
② Zaporna pipa
③ Hidravlični priključek za visokotlačni čistilnik
④ Dotok vode za visokotlačno črpalko

Varnostna navodila

Priključek na cevovod za pitno vodo

⚠ OPOZORILO

Povratni tek onesnažene vode v omrežje pitne vode

Nevarnost za zdravje

Upoštevajte predpise podjetja za oskrbo z vodo.

V skladu z veljavnimi predpisi naprava nikoli ne sme obratovati brez sistemskega ločilnika od omrežja pitne vode. Uporabljajte sistemski ločilnik KÄRCHER ali kak drug sistemski ločilnik v skladu z EN 12729 tip BA. Za vodo, ki je prešla skozi sistemski ločilnik, se smatra, da je nepitna. Sistemski ločilnik vedno priključite na sistem za oskrbo z vodo, nikoli direktno na priključek za vodo na napravi.

Upravljanje

Pred zagonom

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi visokotlačnega curka

Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opremi ali proti sami napravi.

Visokotlačni čistilnik zaščitite pred zmrzaljo.

POZOR

Nevarnost onesnaženja okolja zaradi olja

Motorje čistite samo na mestih, ki so opremljena z izločevalnikom olja.

Napotek

Uporabljajte samo velikosti šob, ki so navedene v tehničnih podatkih.

Če še ni narejeno:

1. Priključite visokotlačno gibko cev in brizgalno cev.
2. Priključite gibko cev za dovajanje vode in odprite zaporno pipo dotoka vode.

Obratovanje

Napotek

Visokotlačni čistilnik uporabljajte samo pri številu vrtljajev motorja 1600 1/min in le v delovnem načinu.

1. Preverite nivo vode in po potrebi napolnite rezervoar za vodo na stroju MC 130.
2. Odprite zaporno pipo dotoka vode.
3. Ročico za smer vožnje prestavite v NEVTRALNI (srednji) položaj in zaženite motor.
4. Ročno brizgalno pištolo in visokotlačno gibko cev snemite z mesta za shranjevanje.
5. Vklopite delovno hidravliko PTO.

6. Pritisnite funkcijsko tipko na zaslonu F1 in vklopite visokotlačni čistilnik.
   Število vrtljajev motorja se samodejno poveča na 1600 1/min. Na zaslonu se prikaže simbol "visoki tlak".
7. Sprostite ročno brizgalno pištolo.
8. Pritisnite ročico ročne brizgalne pištole in začnite s čiščenjem.

Napotek

Pri prvi uporabi oziroma praznem rezervoarju za vodo odzračite visokotlačni čistilnik:

9. Visokotlačni čistilnik uporabljajte brez šobe, dokler iz sistema ne izpustite vsega zraka.

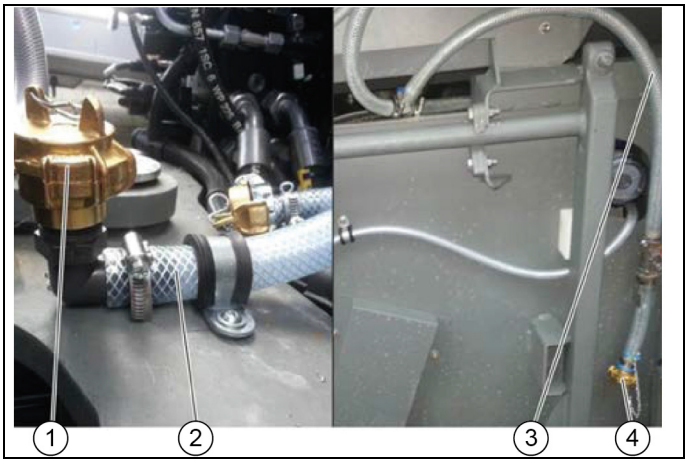
Ustavitev delovanja

1. Zaprite ročno brizgalno pištolo.
2. Visokotlačni čistilnik izklopite s stikalom na desni strani ob voznikovem sedežu.
3. Izklopite delovno hidravliko.
4. Aktivirajte ročno brizgalno pištolo, da se sprosti tlak v napravi.
5. Aktivirajte varovalno ročico ročne brizgalne pištole, da ročico pištole zavarujete pred nenamernim sproženjem.
6. Ročno brizgalno pištolo z brizgalno cevjo in visokotlačno gibko cev pritrdite in zavarujte na mestu za shranjevanje.

Napotek

V primeru neuporabe visokotlačnega čistilnika, na primer med zimo (posipavanje soli in ostala dela):

7. Sistem izpihajte s stisnjenim zrakom, glejte poglavje Zaščita pred zamrzovanjem.
8. Visokotlačno pištolo z brizgalno cevjo in visokotlačno gibko cev snemite z naprave.
9. Snemite pokrov naprave (3 hitra zapirala) in visokotlačni izhod zaprite s predvidenim zaščitnim delom.



① Zapiralo
② Dotok vode za visokotlačno črpalko
③ Dotok vode iz rezervoarja za vodo
④ Pritrditev gibke cevi za dovajanje vode

10. Odklopite dotok vode na priključku GEKA.
11. Zaprite dotok vode za visokotlačno črpalko.
12. Gibko cev za dovajanje vode, ki vodi od rezervoarja za vodo, pritrdite pod zbiralnikom smeti (mesto za shranjevanje).

Nega in vzdrževanje

Pred vsakim obratovanjem

1. Preverite tesnjenje vseh hidravličnih gibkih cevi in priključkov.
2. Preverite, ali je visokotlačna gibka cev poškodovana (nevarnost razpočenja).
   Poškodovano visokotlačno gibko cev takoj zamenjajte.
3. Preverite tesnjenje naprave (črpalke).
   3 kaplje vode na minuto so dopustne in lahko iztečejo na spodnji strani naprave. V primeru večje netesnosti stopite v stik s servisno službo.

Tedensko

Napotek

Snemite pokrov naprave, da odčitate nivo olja ali očistite sito za vodo (3 hitra zapirala).

1. Nivo olja odčitajte, ko naprava miruje. Nivo olja mora biti na sredini kontrolnega okenca.
   Če je olje mlečne barve (voda v olju), takoj stopite v stik s servisno službo.
2. Sito očistite v priključku za vodo.
3. Sprostite tlak v napravi.
4. Odvijte pokrov s filtrom.
5. Filter očistite s čisto vodo ali stisnjenim zrakom.

Sestavite ga v obratnem vrstnem redu.

Letno ali po 500 obratovalnih urah

1. Zamenjajte olje.
   Za količino in vrsto olja glejte Tehnični podatki.
2. Olje mora zamenjati servisna služba.

Zaščita pred zamrzovanjem

POZOR

Nevarnost zmrzali

Zmrzal lahko uniči naprave, ki niso popolnoma izpraznjene.
Napravo in pribor popolnoma izpraznite.
Napravo zaščitite pred zmrzaljo.

1. Napravo shranite na mestu, kjer ni zmrzali.

Napotek

Če skladiščenje na mestu brez zmrzali ni mogoče:

2. Zaprite dotok vode.
3. Pustite napravo teči največ 1 minuto, da se črpalka in cevi izpraznijo.
4. Visokotlačno črpalko, dotočno gibko cev, filter za vodo in visokotlačno gibko cev izpihajte s stisnjenim zrakom.

Pomoč pri motnjah

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodb zaradi nenamernega zagona naprave in električnega udara.

Pred vsemi deli izklopite napravo in izvlecite ključ za vžig.
Električne sestavne dele naj preveri in popravi samo pooblaščena servisna služba.
Če se pojavijo motnje, ki niso navedene v tem poglavju, v primeru dvoma in ob izrecnem napotku poiščite pomoč pri servisni službi.

Naprava ne deluje

1. Vklopite delovno hidravliko in stikalo visokotlačnega stikala.

Naprava ne vzpostavi tlaka

1. Napolnite rezervoar za vodo.
2. Očistite sito na vhodu za vodo, preverite dotok vode.
3. Preverite/zamenjajte visokotlačno šobo.

Črpalka ne tesni

Do 3 kapljice vode na minuto so dopustne.

- V primeru večjega netesnjenja naj napravo preveri servisna služba.

Črpalka tolče

- Preverite tesnjenje dovoda vode.
- Odzračite napravo, glejte poglavje »Odzračevanje naprave«.
- Po potrebi se obrnite na servisno službo.

Tehnični podatki

Hidravlični priključek		
Oskrba iz hidravličnega sistema stroja MC 130		
Priključna moč	kW	4,5
Priključek za vodo		
Oskrba z vodo iz posode za vodo stroja MC 130		
Temperatura na dotoku (maks.)	°C	60
Podatki o zmogljivosti		
Delovni tlak	MPa	7–15
Velikost šobe		036
Maks. obratovalni nadtlak	MPa	19
Črpalna količina	l/min	10
Sila vzvratnega sunka ročne brizgalne pištole (maks.)	N	30
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79		
Raven zvočnega tlaka K_{pA}	dB(A)	75
Negotovost K_{pA}	dB(A)	3
Raven zvočne moči L_{WA} + negotovost K_{WA}	dB(A)	97
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s^2	1,6
Negotovost K	m/s^2	0,7
Pogonska sredstva		
Količina olja	l	0,4
Vrsta olja		SAE 15W-40
Mere in mase		
Teža	kg	

Izjava o vgradnji

S tem izjavljamo, da je bila za delno dokončan stroj v nadaljevanju izdelana tehnična dokumentacija v skladu z Direktivo ES 2006/42/ES (+2009/127/ES) priloga VII, del B, in ustreza naslednjim točkam direktive:
priloga I točka1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 in 1.7. I točka1.1,
V primeru sprememb na delno dokončanem stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Priključni komplet
Visokotlačni čistilnik

Tip: 2.851-952.7

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60335–2-79

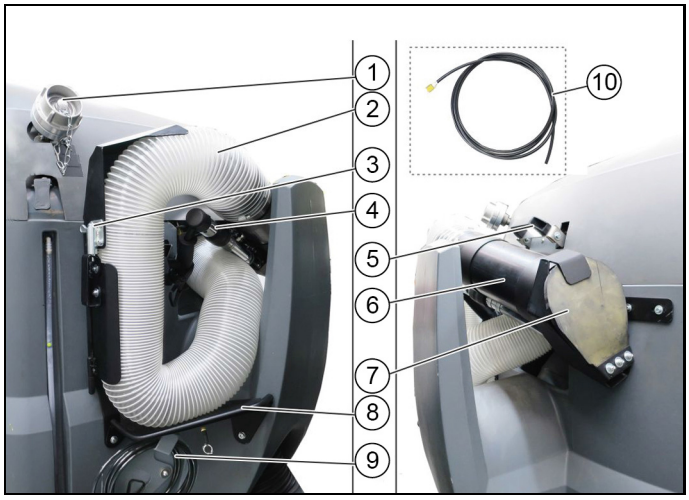
Uradni organi lahko za potrebno dokumentacijo delno dokončanega stroja zaprosijo pri pooblaščeni osebi za dokumentacijo. Dokumenti bodo poslani po e-pošti.
Pred zagonom ali vgradnjo delno dokončanega stroja je treba zagotoviti, da stroj, v katerem naj bi delno dokončan stroj deloval ali v katerega naj bi bil vgrajen, ustreza Direktivi ES o strojih 2006/42/ES (+2009/127/ES).
Informacije o tem so navedene v izjavi ES o skladnosti stroja.
Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščena oseba za dokumentacijo:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemčija)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/07/18

Uporaba ročne sesalne gibke cevi (tovarniška opcija)



① Polnilna odprtina, posoda za vodo
② Sesalna gibka cev (125 mm)
③ Zapah
④ Ročaj (nastavljiv)
⑤ Preklopna ročica
Izvlečena: sesanje s sesalno gibko cevjo
Vtisnjena: pometanje
⑥ Ročna sesalna gibka cev
⑦ Pokrov
⑧ Držalo sesalne gibke cevi
⑨ Mesto za shranjevanje gibke cevi za vodo
⑩ Gibka cev za vodo

Uporaba ročne sesalne gibke cevi

1. Ročno sesalno gibko cev vzemite iz mesta za shranjevanje.
2. Po potrebi:
   Priključite priloženo gibko cev za vodo in odprite zaporno pipo z ročajem.
   Zaprite dozirne gumbe v kabini, da izklopite vodni curek za šobe sesalne odprtine in metle, ki bi manjkal pri delu z ročno sesalno gibko cevjo.
3. Izvlecite preklopno ročico v položaj "sesanje s sesalno gibko cevjo".

Sesanje z ročno sesalno gibko cevjo

1. Zaženite motor.
2. Vklopite PTO (na upravljalni konzoli naslona za roko).
3. Vklopite ventilator.
4. Po potrebi: Vklopite vodno črpalko na upravljalni konzoli.
5. Izberite število vrtljajev motorja.

Napotek

Moč sesanja je odvisna od izbranega števila vrtljajev motorja.
1600 1/min za majhne smeti
2200 1/min za normalno umazanijo
2500 1/min za močnejšo umazanijo

6. Sesalno cev primite za ročaj (nastavljiv) in začnite s sesanjem.

Shranjevanje ročne sesalne gibke cevi

1. Za montažo ročne sesalne gibke cevi nastavite število vrtljajev motorja na 2200 1/min.
2. Pri uporabi gibke cevi za vodo: izklopite vodno črpalko, gibko cev za vodo odklopite od priključkov in jo shranite.
3. Vstavite sesalno cev z ročajem, jo pritisnite ob pokrov in fiksirajte.

Napotek

Zaradi podtlaka se sesalna cev povleče ob pokrov in sesalna gibka cev se skrči. Le tako jo je mogoče shraniti v držalu.

4. Preostali del sesalne gibke cevi potisnite navznoter v držala in zaprite loputo, da zapahnitev zagrabi.
5. Izklopite ventilator.
6. Preklopno ročico potisnite navznoter v položaj "pometanje".

Priključne naprave

Napotek

Pred vgradnjo preberite navodila za uporabo uporabljene priključne naprave.

Priključne naprave so opcijske in jih lahko namestite spredaj na sprednje hidravlično dvigalo (glejte poglavje Sprednje hidravlično dvigalo (opcija)) ali na nastavni okvir spredaj ali zadaj.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost zaradi spremenjenega težišča vozila in spremenjenih voznih lastnosti. Pri transportu tekočin lahko nastopijo valoviti premiki, ki lahko zazibajo vozilo.

Pri predelavah, predvsem predelavi iz zimskega na poletno delovanje, in pri spremenjenih stanjih natovorjenosti, se mora voznik prilagoditi spremenjenim voznim lastnostim.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zmečkanja pri namestitvi priključnih naprav

Ne segajte med sprednje hidravlično dvigalo in priključno napravo.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin zaradi vročih hidravličnih spojk

Nosite rokavice pri ločevanju hidravličnih spojk.

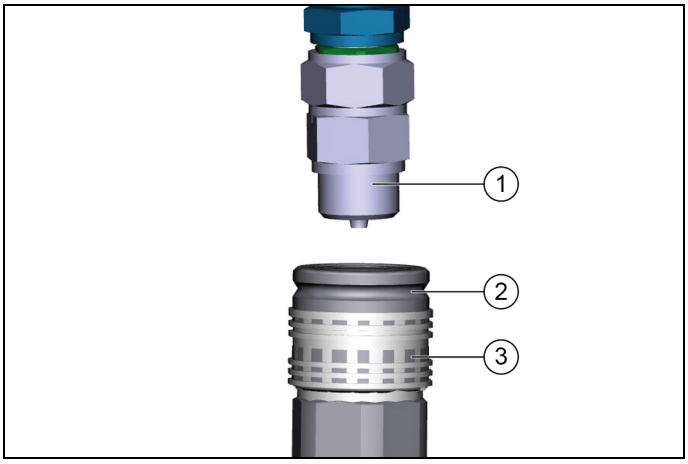
POZOR

Pri montaži oz. demontaži priključni naprav nosite ustrezna zaščitna oblačila, varnostne čevlje in rokavice. To velja tudi med uporabo.

Pred namestitvijo priključnih naprav, ki niso izdelani posebej za to vozilo, se obrnite na pristojnega prodajalca. Ta bo preveril, kako in če se te priključne naprave lahko namesti in uporablja na tem vozilu. To je pomembno za varnost voznika in vozila ter morebitne garancijske zahtevke.

Priključnih naprav, ki ogrožajo varnost in stabilnost vozila, ni dovoljeno uporabljati.

Priklopite priključne naprave na vozilo



① Spojka na hidravlični gibki cevi
② Spojka na vozilu
③ Obroč

1. Obroč spojke povlecite navzdol in držite.
2. Hidravlično gibko cev priključne naprave vstavite v spojko.
3. Spustite obroč spojke.
4. Za odpenjanje povlecite obroč navzdol, ga držite in izvlecite hidravlično gibko cev.

Vlečna spojka

Napotek

Za dovoljeno vertikalno obremenitev vlečne spojke in maso priklopnika glejte poglavje Tehnični podatki.

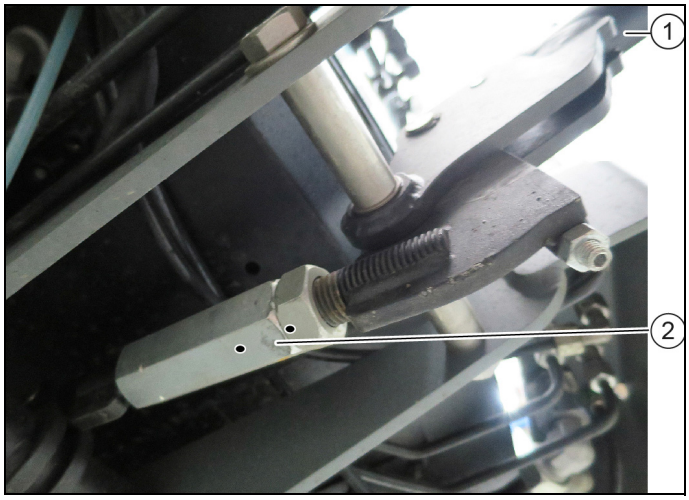
Preverjanje/nastavljanje zapaha priključnih naprav

Zapah zavaruje priključne naprave (npr. sistem pometanja, sprednje hidravlično dvigalo).

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost nesreče

Pri vsaki namestitvi preverite pravilno nastavitev zapaha.



① Vzvod zapaha
② Napenjalna matica

1. Vzvod zapaha potisnite navzdol.
   Zapah zaskoči čez mrtvo točko.
2. Nastavite zapah z napenjalno matico.

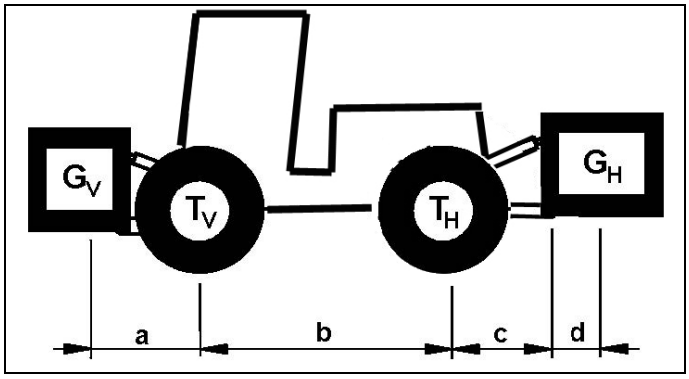
Namestitev balastnih uteži

Napotek

Sprednja prema vozila mora biti vedno obremenjena z vsaj 30 %, zadnja prema pa vedno z vsaj 30 % mase prazne naprave vozila. Pred nakupom priključne naprave preverite, da so ti pogoji izpolnjeni, tako da stehtate kombinacijo vozilo-priključna naprava.

Za določanje skupne teže, osnih obremenitev, nosilnosti pnevmatike in potrebno minimalno namestitev balastnih uteži so potrebni naslednji podatki:

- Vsi podatki o masi v (kg)
- Vsi merski podatki v (m)



TL	(kg)	=	Masa praznega vozila	*
TV	(kg)	=	Obremenitev sprednje preme praznega vozila	*
TH	(kg)	=	Obremenitev zadnje preme praznega vozila	*
GH	(kg)	=	Skupna teža zadnje priključne naprave/balast zadaj	**
GV	(kg)	=	Skupna teža sprednje priključne naprave/balast spredaj	**
a	(m)	=	Razdalja med težiščem sprednje priključne naprave (balast spredaj) in sredino sprednje preme, maks. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Medosna razdalja vozila	* ***
c	(m)	=	0,56	

d	(m)	=	Razdalja med sredino točke za namestitev in težiščem zadnje priključne naprave/balasta zadaj	** ***

* glejte poglavje Tehnični podatki
** glejte navodila za uporabo priključne naprave
*** izmerite

Izračun minimalne namestitve balastnih uteži spredaj pri zadnjih priključnih napravah

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Rezultat vnesite v tabelo.

Izračun minimalne namestitve balastnih uteži zadaj pri sprednjih priključnih napravah

Za vrednost “x” glejte podatke proizvajalca, če ni podatka, x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Rezultat vnesite v tabelo.

Izračun dejanske obremenitve sprednje preme

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Če s sprednjo priključno napravo (GV) ni dosežena potrebna minimalna namestitev balastnih uteži spredaj (GV min), je treba težo sprednje priključne naprave povečati na težo minimalne namestitve balastnih uteži spredaj.
2. Dejansko izračunano in v navodilih za uporabo delovnega stroja navedeno dovoljeno obremenitev sprednje preme vnesite v tabelo.

Izračun dejanske skupne teže

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Če z zadnjo priključno napravo (GH) ni dosežena najmanjša potrebna namestitev balastnih uteži zadaj (GH min), je treba težo zadnje priključne naprave povečati na težo najmanjše namestitve balastnih uteži zadaj.

Izračun dejanske obremenitve zadnje preme

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Rezultat vnesite v tabelo.

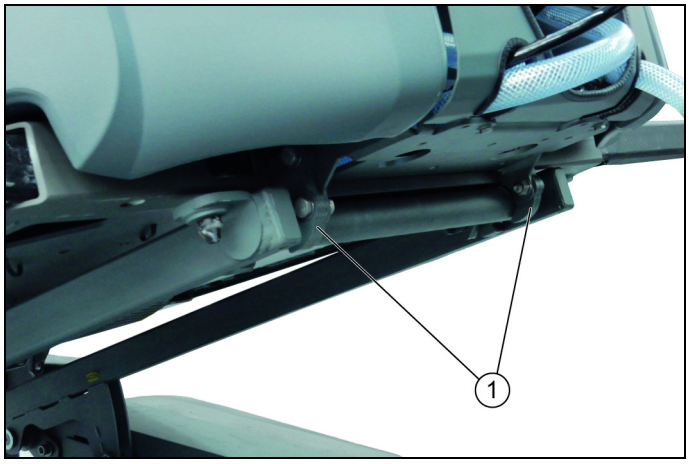
Zbiralnik smeti

Namestitev zbiralnika smeti

Posoda za material za pometanje in posoda za vodo sta izpraznjeni.

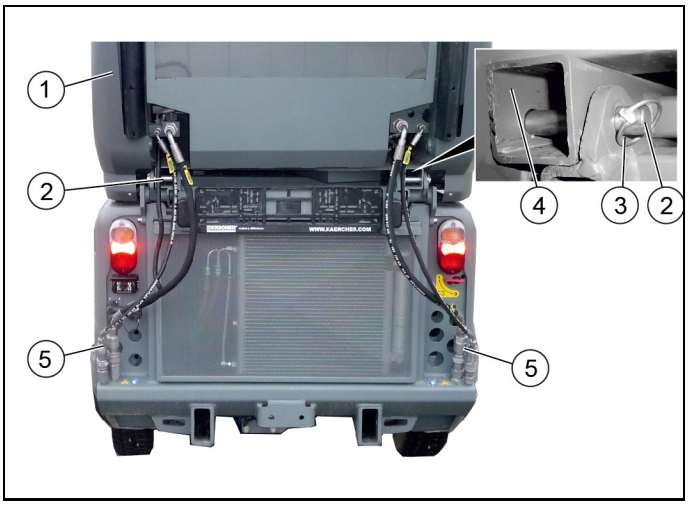
① Sprednji podpornik za montažo
② Zadnji podpornik za montažo

1. Montirajte zbiralnik smeti na podpornike za montažo.
2. Z zadnjim delom vozila se previdno pripeljite pod zbiralnik smeti.
3. Počasi dvignite nakladalno ploščad pod zbiralnik smeti.



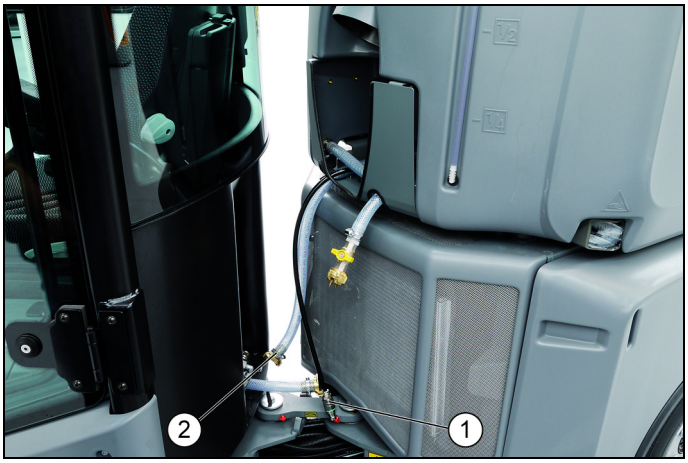
① Prijemalni kavelj

4. S prijemalnima kavljema pritrdite zbiralnik smeti na nakladalno ploščad.
5. Dodatno dvigujte nakladalno ploščad, dokler ne razbremenite sprednjih podpornikov za montažo.
6. Odstranite sprednja podpornika za montažo.
7. V celoti spustite nakladalno ploščad z zbiralnikom smeti.
8. Odstranite zadnja podpornika za montažo.



① Zbiralnik smeti
② Varnostni sornik
③ Varnostna razcepka
④ Okvir
⑤ Hidravlični priključek

9. Vstavite varnostni sornik in ga zavarujte z varnostno razcepko.
10. Priključite električne in hidravlične priključke.



① Gibka cev za vodni curek
② Gibka cev za reciklirano vodo (opcija)

11. Priključite gibko cev za reciklirano vodo (opcija).
12. Priključite gibko cev za vodni curek.

① Sesalna gibka cev

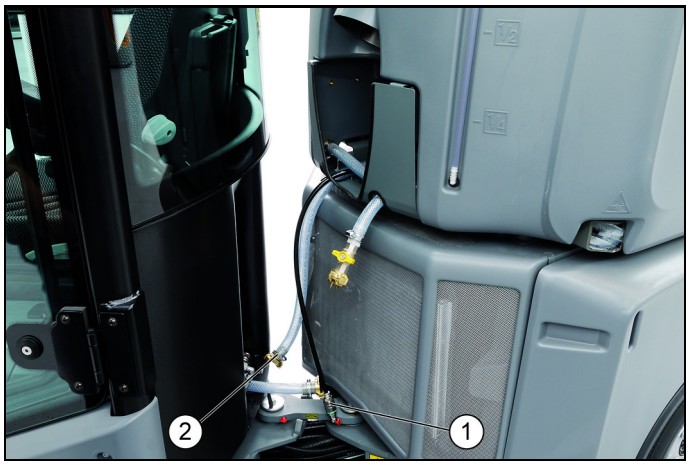
13. Sesalno gibko cev čvrsto pritrdite na zbiralnik smeti.

Demontaža zbiralnika smeti

Zbiralnik smeti je izpraznjen.
Rezervoar za vodo je izpraznjen.

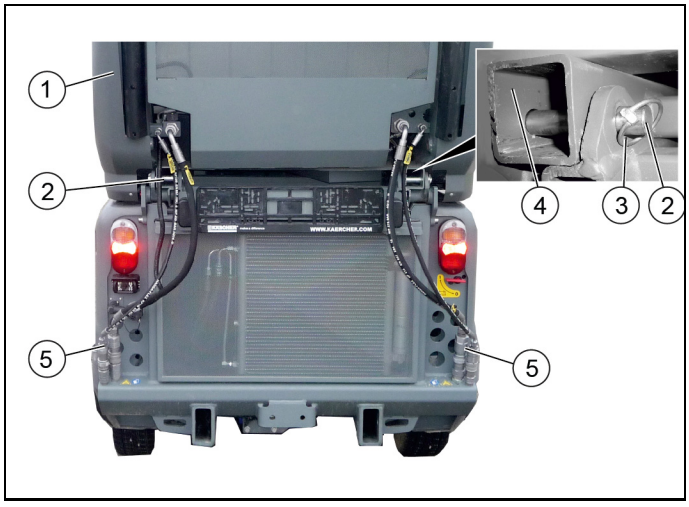
① Sesalna gibka cev

1. Krmilo do konca obrnite v desno, za lažji dostop do zgiba.
2. Izvlecite sesalno gibko cev iz zbiralnika smeti in jo odstranite.



① Gibka cev za vodni curek
② Gibka cev za reciklirano vodo

3. Pri nameščeni sesalni odprtini: ločite gibke cevi za reciklirano vodo in vodni curek.
4. Usmerite vozilo naravnost.



① Zbiralnik smeti
② Varnostni sornik
③ Varnostna razcepka
④ Okvir
⑤ Hidravlični priključek

5. Zadnja podpornika za montažo nastavite na ustrezno višino.
6. Namestite zadnja podpornika za montažo.
7. Ločite električne in hidravlične priključke zbiralnika smeti.
8. Odprite varnostno razcepko in jo odstranite.
9. Izvlecite varnostni sornik.
10. Dvignite nakladalno ploščad z zbiralnikom smeti.

11.Namestite sprednja podpornika za montažo.
12.Spustite nakladalno ploščad.

Napotek

Zbiralnik smeti sedaj stoji na podpornikih za montažo.

13.Previdno odpeljite vozilo izpod zbiralnika smeti.

Sistem pometanja

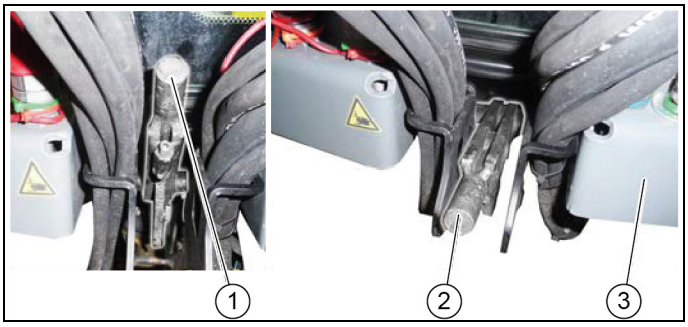
Demontaža sistema pometanja

Za demontažo/montažo sistema pometanja je potreben voziček za zamenjavo.

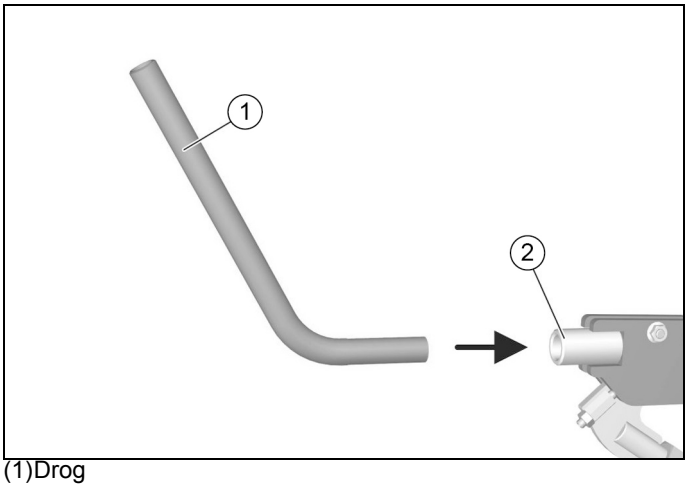
Napotek

Izbirni pribor, št. za naročilo 2.852-065.0.

1. Vozilo zaustavite na ravni, trdni podlagi in ga zavarujte pred nenamernim premikanjem.
2. Dvignite stranski metli in obe pomaknite navzven.

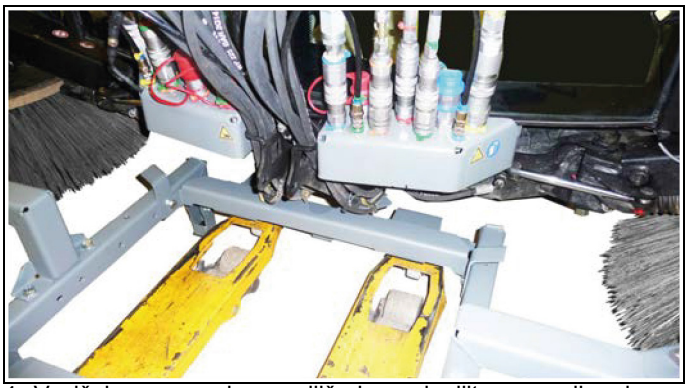


① Položaj ročice za sproščen sistem pometanja
② Položaj ročice za blokiran sistem pometanja
③ Sprednji del vozila



(1)Drog
(2)Vzvod zapaha

3. Sprostite sistem pometanja, tako da vstavite drog in vzvod zapaha povlečete navzgor.
   Potrebni drog je vpet v držalu med sopotnikovim in voznikovim sedežem.

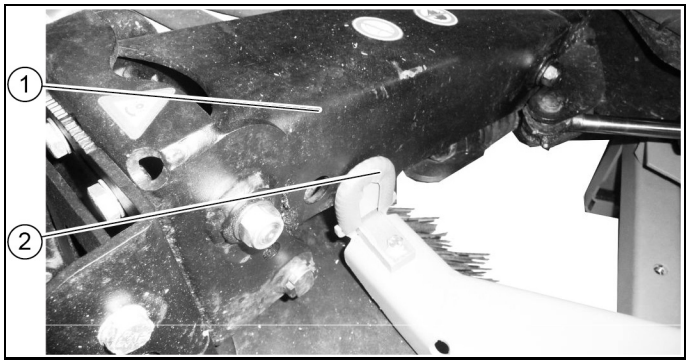


4. Voziček za zamenjavo z viličarjem pripeljite na sredino do prislona.
   Zadnji del (centriranje) zapeljite z zamahom.

Napotek

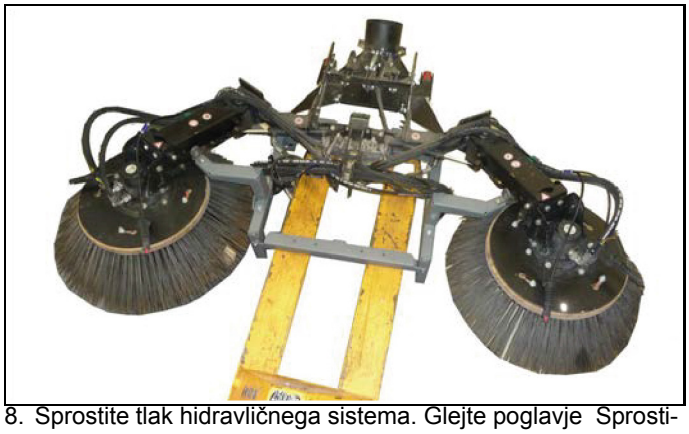
Nevarnost poškodovanja! Pazite na vode in gibke cevi.

5. Viličar dvignite, da bo voziček za zamenjavo nalegal na sistem pometanja.

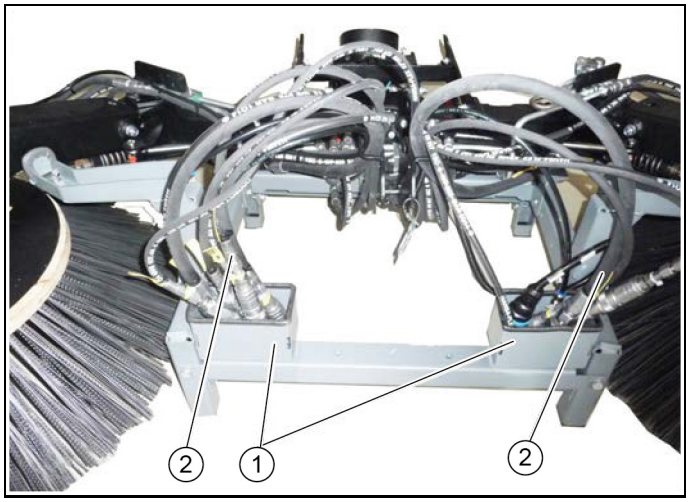


① Roka stranske metle
② Omejevalo

6. Uvlecite obe roki stranskih metel.
7. Preverite pravilno namestitev rok stranskih metel.



8. Sprostite tlak hidravličnega sistema. Glejte poglavje Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev).
9. Vžig prestavite v položaj 1 v delovnem načinu (ne zaženite motorja).
   Metli se premakneta navzdol in hidravlični sistem ni pod tlakom.
10. Odklopite vse priključke in povezave.
11. Snemite sesalno gibko cev med zbiralnikom smeti in sesalno odprtino.
12. Odklopite gibko cev za vodo (debela).
13. Z viličarjem zapeljite sistem pometanja ven.



① Škatla za shranjevanje
② Vodi in gibke cevi

14. Vode in gibke cevi odložite v škatlo za shranjevanje.
15. Sistem pometanja odložite na zavarovanem mestu.
16. Viličar zapeljite ven.

Priključitev sistema za pometanje

① Signalni konektor za prepoznavanje priključne naprave
② Priključki za levo stransko metlo (hidravlika in voda)
③ Zapah sistema pometanja
④ Priključki za desno stransko metlo (hidravlika in voda)

1. Vozilo zaustavite na ravni, trdni podlagi in ga zavarujte pred nenamernim premikanjem.
2. Sistem pometanja v obratnem vrstnem redu montirajte na vozilo.
3. Zapahnite sistem pometanja (ročica je v spodnjem položaju).
4. Preverite zapah, glejte poglavje Preverjanje/nastavljanje zapaha priključnih naprav.
5. Sprostite tlak hidravličnega sistema. Glejte poglavje Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev).
6. Hidravlične gibke cevi povežite s sklopkami.

Sprednje hidravlično dvigalo (opcija)

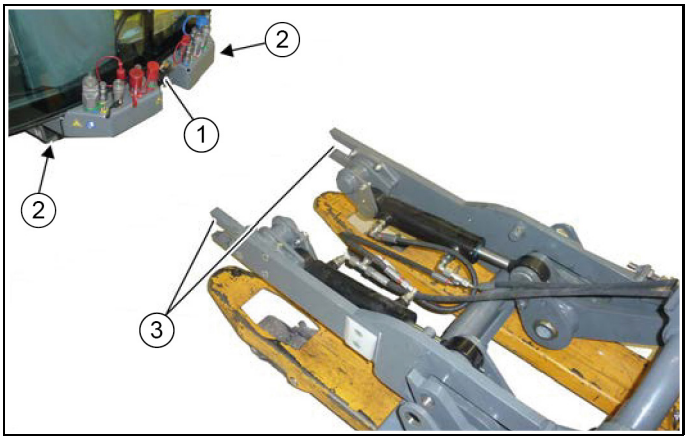
S sprednjim hidravličnim dvigalom je mogoče montirati različne priključne naprave s tritočkovnim priključkom.
Za montažo/demontažo sprednjega hidravličnega dvigala je potreben voziček za zamenjavo.

Napotek

Izbirni pribor, naročilna št. 2.852-067.0.

Montaža sprednjega hidravličnega dvigala

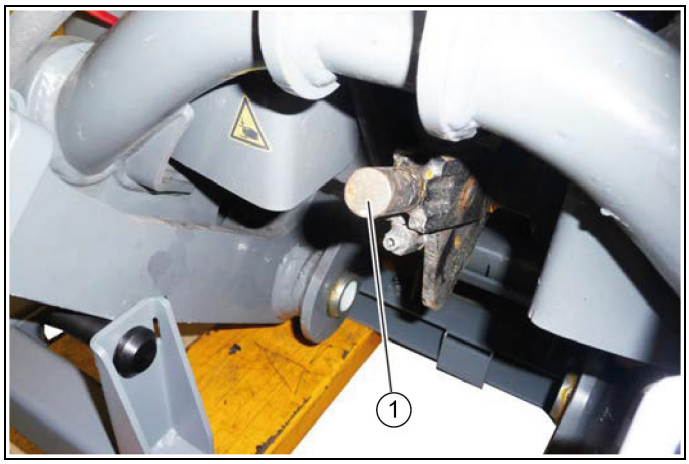
1. Vozilo zaustavite na ravni, trdni podlagi in ga zavarujte pred nenamernim premikanjem.



① Vzvod zapaha
② Nastavni okvir vozila
③ Nosilec sprednjega hidravličnega dvigala

2. Vzvod zapaha prestavite navzgor.
3. Sprednje hidravlično dvigalo z viličarjem zapeljite na sredino pred vozilo.

4. Sprednje hidravlično dvigalo vstavite do omejitve v nastavni okvir vozila.



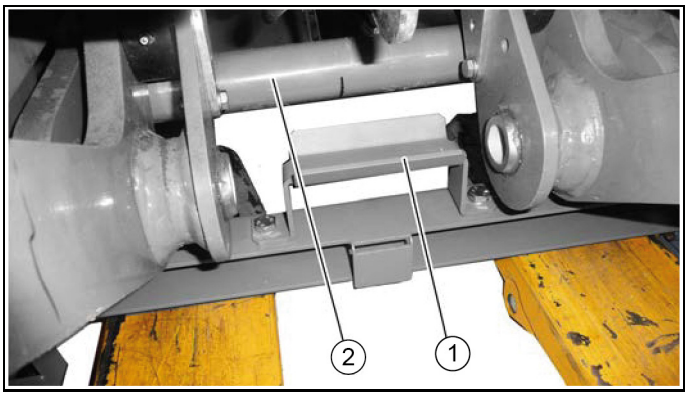
① Vzvod zapaha

5. Vzvod zapaha prestavite navzdol.
6. Preverite zapah, glejte poglavje Preverjanje/nastavljanje zapaha priključnih naprav.
7. Viličar spustite in zapeljite ven.

8. Sprostite tlak hidravličnega sistema. Glejte poglavje Sprostitev tlaka hidravličnega sistema (tlačna razbremenitev).
9. Hidravlične gibke cevi povežite s sklopkami.

Demontaža sprednjega hidravličnega dvigala

1. Sprednje hidravlično dvigalo dvignite v končni položaj.
2. Odklopite hidravlične gibke cevi.
3. Sprostite sprednje hidravlično dvigalo (ročica je v zgornjem položaju).



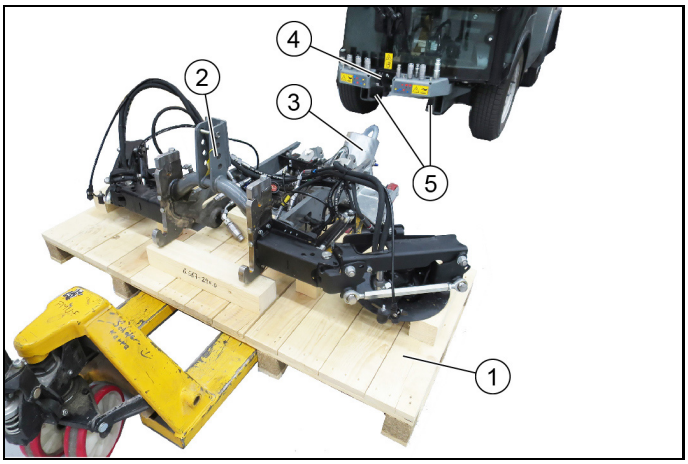
① Držalo za naleganje sprednjega hidravličnega dvigala
② Okvir sprednjega hidravličnega dvigala

4. Z viličarjem zapeljite voziček za zamenjavo pod sprednje hidravlično dvigalo.
   Držalo za naleganje sprednjega hidravličnega dvigala mora pri dviganju z viličarjem sedeti v okviru sprednjega hidravličnega dvigala.
5. Z viličarjem zapeljite sprednje hidravlično dvigalo ven.
6. Sprednje hidravlično dvigalo z viličarjem odložite na zavarovanem mestu.

Priključni komplet sistema za pometanje z 2 metlama (izvlečeno)

Priključitev sistema za pometanje

Paleta, na kateri je dostavljen sistem za pometanje, sočasno služi kot pripomoček za montažo / demontažo.



① Paleta
② Sistem za pometanje z 2 metlama
③ Sesalnih usta so nameščena
④ Vzvod zapaha v zgornjem položaju (odprto)
⑤ Sprejemnik na vozilu

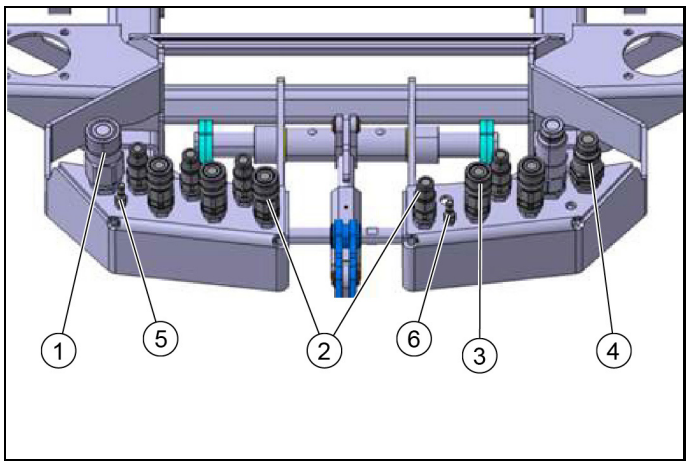
1. Hidravlično dvigalo premaknite pod paleto s postavljenim sistemom za pometanje.
2. Vzvod zapaha povlecite navzgor.
3. Sistem za pometanje pomaknite v sprejemnik na vozilu in ga postavite približno 10 cm pred vozilo.
4. Priključite hidravlične gibke cevi, upoštevajte barve. Razporeditev si oglejte v poglavju v nadaljevanju
5. Nataknite gibke cevi za vodo.
6. Vtič za prepoznavanje naprav priključite na vozilo.
7. Sistem za pometanje vstavite v nosilec do omejevalnika.
8. Zapahnite sistem za pometanje, v ta namen vzvod zapaha potisnite navzdol (uporabite upognjeni drog).
9. Pri prvi namestitvi ali pri menjavi vozila morate zapah pravilno nastaviti z maticami za nastavitev. Pri pravilni nastavitvi se zapah ob potisku navzdol zaskoči čez mrtvo točko.
10. Namestite stransko metlo.

Prikaz sistema za pometanje s 2 metlami

① Sistem za pometanje z 2 metlama
② Vzvod zapaha
③ Priključek za prepoznavanje naprav
④ Hidravlični priključek in priključek za vodo
⑤ Stranska metla

1. Upravljanje sistema za pometanje z 2 metlama je opisano v ločenem poglavju.

Priključitev hidravličnih gibkih cevi in gibkih cevi za vodo



① Krtače PTO
② Obračanje sesalnih ust/metel za pometanje
③ Dviganje/spuščanje metel za pometanje
④ Krtače PTO
⑤ Desni priključek za vodo
⑥ Levi priključek za vodo

1. Hidravlične gibke cevi priključite v skladu z barvnimi oznakami.
2. Priključite gibki cevi za vodo na levi in desni strani.

Upravljanje

Dodelitev funkcij sesalnega pometalnega stroja s sistemom za pometanje z 2 metlama (vlečen)

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.

① Leva kontrolna ročica
– Kontrolna ročica naprej: sočasen spust rok metel in vklop stranskih metel
– Kontrolna ročica nazaj: sočasen dvig rok metel in vklop stranskih metel
– Kontrolna ročica levo/desno: sočasno obračanje rok metel

② Desna kontrolna ročica
Tipka brez funkcije

③ Dviganje/spuščanje sesalnih ust

④ Vklop/izklop hidravličnega sistema

⑤ Tipka brez funkcije

⑥ Tipka brez funkcije

⑦ Vklop/izklop funkcije za obtok vode (reciklirana voda)

⑧ Vklop/izklop sesalnega puhala

⑨ Funkcija ECO
Vklopi celoten delovni program.
PTO (stranski metli, sesalno pihalo), sveža voda, obtok vode (reciklirana voda)

⑩ Vklop/izklop vodne črpalke

(A) Izbira števila vrtljajev metel, skupno na levi in desni strani

(B) Tipka brez funkcije

(C) Število vrtljajev motorja
Pritisnite za nastavitev vrednosti.
Napotek
Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.
- 1600 1/min za enostavno odstranljive smeti
- 2200 1/min za običajno umazanijo
- 2500 1/min za trdovratnejšo umazanijo

(D) Brez dodeljene funkcije

(E) Tipka za pritisni tlak leve in desne stranske metle

(F) Tipka za shranjevanje
Pritisnite, da shranite nastavljene vrednosti ali programe.

(G) Vrtljivi gumb
Pritisnite, da spremenite nastavljene vrednosti.

Preklop na sistem za pometanje z 2 metlama (vlečen):

1 Vklopite vžig.
2 Na zaslonu vozila pritisnite F10.
3 Z F5 izberite vlečen sistem za pometanje.

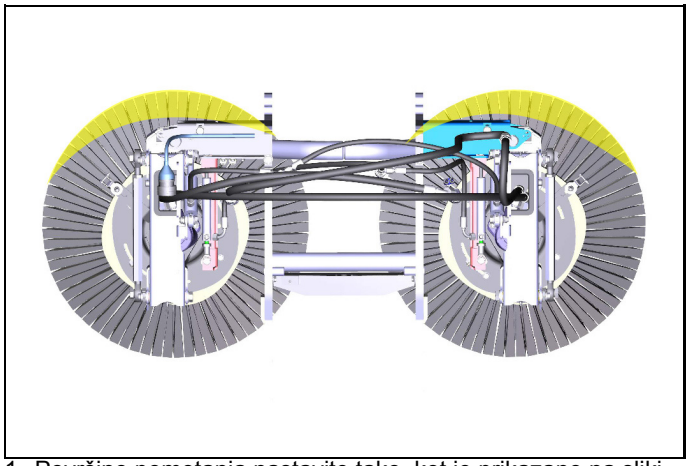
Pritisni tlak metel

Rumena vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje pritisnega tlaka metle.
Rdeča vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje povečanje tlaka metle.

Nega

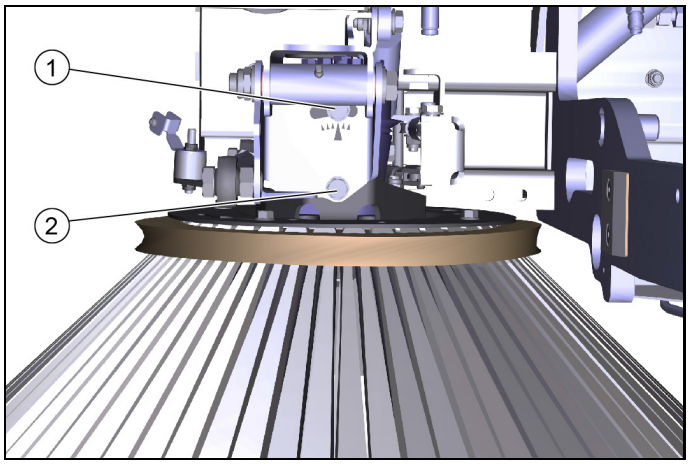
1 Obstoječa mazalna mesta (mazalke) so označena.
Mazalke vsak dan napolnite z večnamenskim mazivom.
2 Preverite, ali so v metlah zamotane vrvi oziroma trakovi ter jih po potrebi odstranite.
3 Redno čistite hidravlične gibke cevi in vsak teden preverite, ali tesnijo.
4 Preverite, ali sta metli poškodovani ali obrabljeni in ju po potrebi zamenjajte.

Nastavitev površine pometanja



1. Površino pometanja nastavite tako, kot je prikazano na sliki.
Levo: od 9. do14. ure
Desno: od 10. do 15. ure

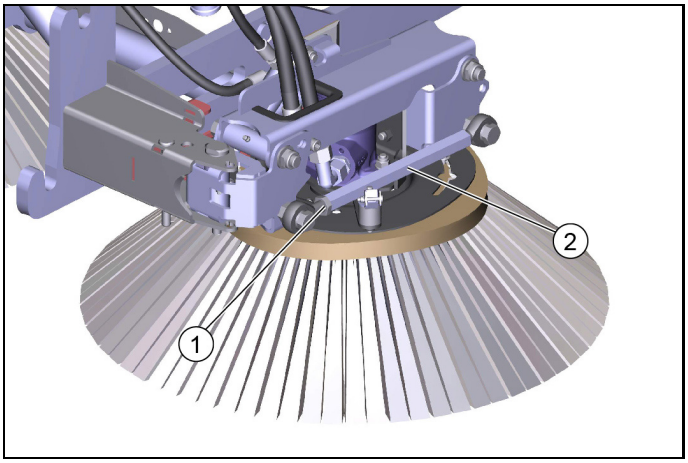
Nastavitev stranskega nagiba



① Vijak 1
② Vijak 2

2. Odvijte vijaka.
3. Nastavite stranski nagib prek vrtišča vijaka 1.
4. Privijte vijaka.

Nastavitev nagiba glave naprej



① Protimatica
② Šestrobnik

5. Odvijte protimatico.
6. S šestrobnikom nastavite nagib glave.
7. Privijte protimatico.

Nastavljanje pritisnega tlaka metel

8. Sistem za pometanje je opremljen s hidravličnim mehanizmom za nastavitev pritisnega tlaka metel.

Skladiščenje

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave

Upoštevajte težo naprave.

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Napravo skladiščite na zaščitenem, ravnem in suhem mestu. Zagotovite, da so metle razbremenjene.

1. Sistem za pometanje, ki ste ga odstraniti z vozila, shranite na paleto. Pred tem odstranite metle.
2. Pri namestitvi na vozilo bodite pozorni na to, da so metle razbremenjene.

Tehnični podatki

Mere in teže	Sistem za pometanje z 2 metlama
Dolžina	950 mm
Širina	1250 mm
Višina	750 mm
Teža (transportna teža)	115 kg

Demontaža sistema za pometanje

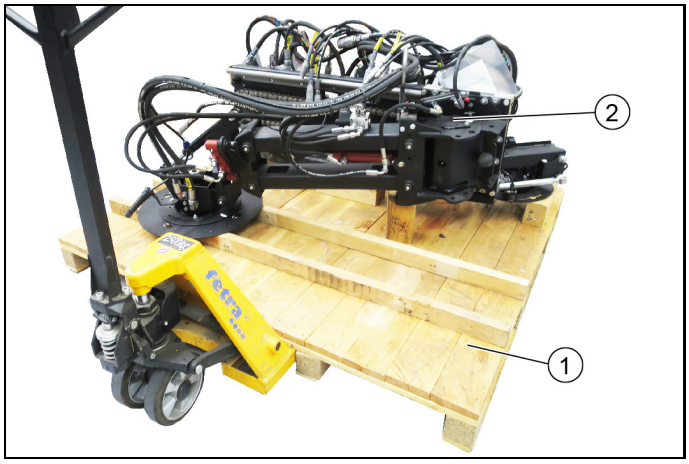
Sistem za pometanje odstranite v obratnem vrstnem redu, kot ste ga namestili. Sistem za pometanje odložite na paleto. Pred tem odstranite metle.

Preden izvlečete hidravlične gibke cevi, sistem tlačno razbremenite. V ta namen glejte navodila za uporabo vozila.

Priključni komplet sistema za pometanje s 3 metlami (sprednja metla)

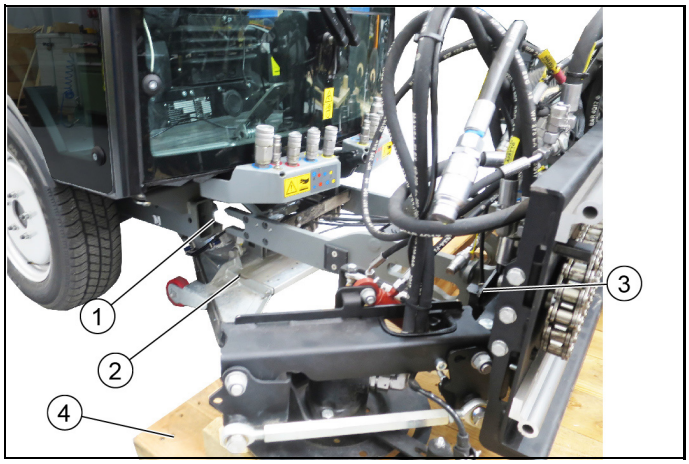
Priključitev sistema za pometanje

Paleta, na kateri je dostavljen sistem za pometanje, sočasno služi kot pripomoček za montažo / demontažo.



① Paleta
② Sistem za pometanje

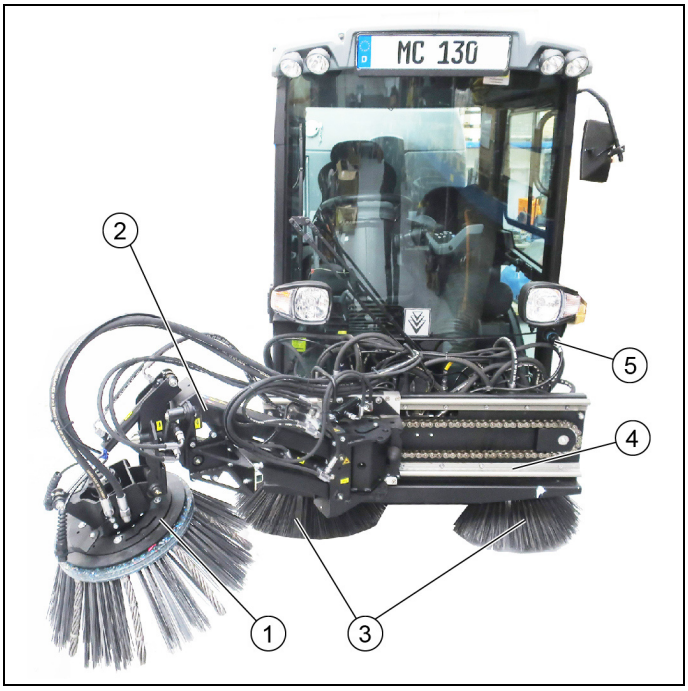
1. Hidravlično dvigalo premaknite pod paleto s postavljenim sistemom za pometanje.



① Sprejemnik na vozilu
② Sesalnih usta so nameščena
③ Sistem za pometanje
④ Paleta

2. Vzvod zapaha povlecite navzgor.
3. Sistem za pometanje postavite približno 10 cm pred vozilo.
4. Priključite hidravlične gibke cevi, upoštevajte barve. Razporeditev si oglejte v poglavju v nadaljevanju
5. Nataknite gibke cevi za vodo.
6. Električno vtično povezavo priključite na vozilo.
7. Sistem za pometanje vstavite v nosilec do omejevalnika.
8. Zapahnite sistem za pometanje, v ta namen vzvod zapaha potisnite navzdol (uporabite upognjeni drog).
9. Pri prvi namestitvi ali pri menjavi vozila morate zapah pravilno nastaviti z maticami za nastavitev. Pri pravilni nastavitvi se zapah ob potisku navzdol zaskoči čez mrtvo točko.
10. Namestite stranski metli in sprednjo metlo.

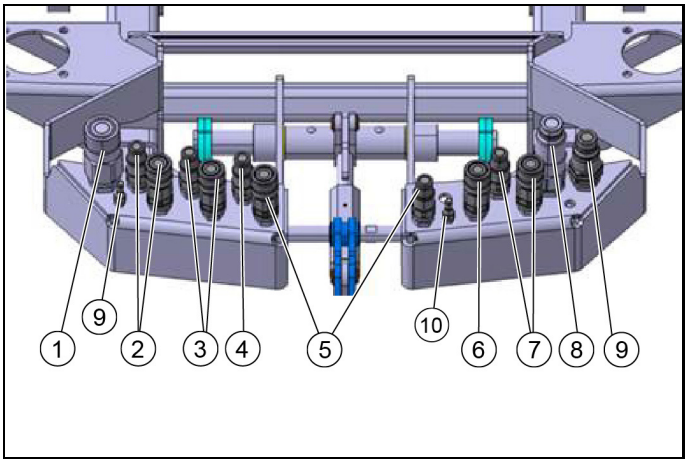
Prikaz sistema za pometanje s 3 metlami



① Sprednja metla
② Roka sprednje metle
③ Sistem za pometanje z 2 metlama
④ Sani
⑤ Priključek za prepoznavanje naprav

1. Upravljanje sistema metel je opisano v ločenem poglavju.

Priključitev hidravličnih gibkih cevi in gibkih cevi za vodo



① Krtače PTO
② Nagibanje/kotaljenje sprednje metle
③ Dviganje/spuščanje sprednje metle
④ Izteklo olje
⑤ Obračanje sesalnih ust/metel
⑥ Dviganje/spuščanje metel
⑦ Obračanje sprednje metle
⑧ PTO 80 l/min
⑨ Krtače PTO
⑩ Desni priključek za vodo
⑪ Levi priključek za vodo

1. Hidravlične gibke cevi priključite v skladu z barvnimi oznakami.
2. Priključite gibki cevi za vodo na levi in desni strani.

Upravljanje

Dodelitev funkcij sesalnega pometalnega stroja s sistemom za pometanje s sprednjo metlo

Napotek

Simboli na stikalih svetijo, ko so vklopljeni.

① Kontrolna ročica levo, za upravljanje sprednje metle
– Kontrolna ročica naprej: sprednja metla se spusti in vklopi.
Napotek
Pri trdovratni umazaniji zvišajte pritisni tlak.
– Kontrolna ročica nazaj: sprednja metla se dvigne in izklopi.
– Kontrolna ročica levo/desno: sprednja metla se premakne v levo/desno.

② Kontrolna ročica desno, za upravljanje metel
– Kontrolna ročica naprej: sočasen spust rok metel in vklop stranskih metel
– Kontrolna ročica nazaj: sočasen dvig rok metel in vklop stranskih metel
– Kontrolna ročica levo/desno: sočasno obračanje rok metel

③ Dviganje/spuščanje sesalnih ust
④ Vklop/izklop hidravličnega sistema
⑤ Sprememba smeri vrtenja sprednje metle
⑥ Ko je možnost aktivirana: dviganje in spuščanje/kotaljenje sprednje metle z desno kontrolno ročico
⑦ Vklop/izklop funkcije za obtok vode (reciklirana voda)
⑧ Vklop/izklop sesalnega puhala
⑨ Funkcija ECO
⑩ Vklop/izklop vodne črpalke

(A) Izbira števila vrtljajev sprednje metle
(B) Izbira števila vrtljajev metel
(C) Število vrtljajev motorja
Pritisnite za nastavitev vrednosti.
Napotek
Moč sesanja je odvisna od nastavljenega števila vrtljajev motorja.
- 1600 1/min za enostavno odstranljive smeti
- 2200 1/min za običajno umazanijo
- 2500 1/min za trdovratnejšo umazanijo

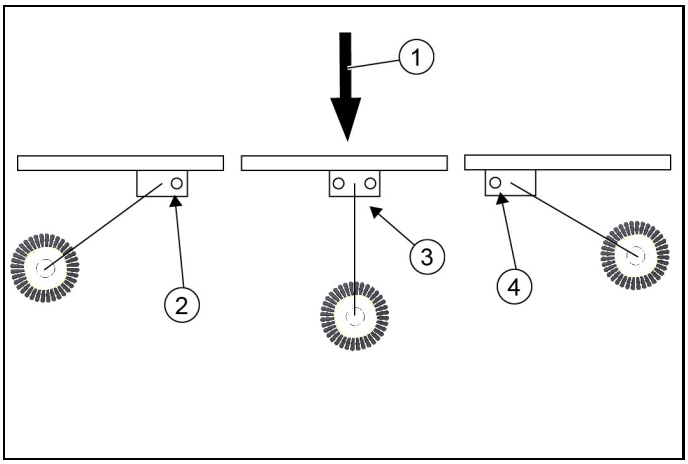
(D) Razbremenitev metel za pometanje
(E) Razbremenitev sprednje metle/pritisk sprednje metle
(F) Tipka za shranjevanje
Pritisnite, da shranite nastavljene vrednosti ali programe.
(G) Vrtljivi gumb
Pritisnite, da spremenite nastavljene vrednosti.

Pritisni tlak metel

Rumena vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje pritisnega tlaka metle.
Rdeča vrstica na zaslonu prikazuje zmanjšanje povečanje tlaka metle.

Uporaba sprednje metle kot metle za odstranjevanje plevela

Pri uporabi sprednje metle kot metle za odstranjevanje plevela je treba sprednjo metlo fiksirati v želenem položaju.
Na voljo so trije položaji.

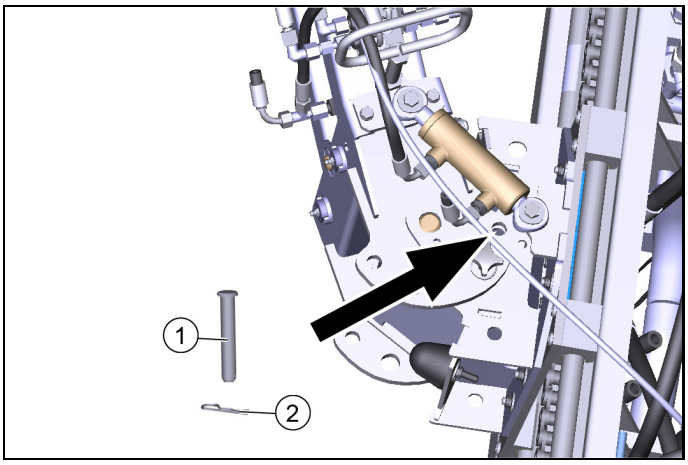


① Smer vožnje
② Desni položaj
③ Sprednji položaj
④ Levi položaj

1. Sprednjo metlo fiksirajte v želenem položaju s sornikom in zatičem. Glejte poglavje Transportno varovalo.
2. Ko je sprednja metla fiksirana v levem položaju, pritisnite tipko za spremembo smeri vrtenja.

Transportno varovalo

Pri vožnjah po javnih območjih (transportne vožnje) mora biti sprednja metla zavarovana.



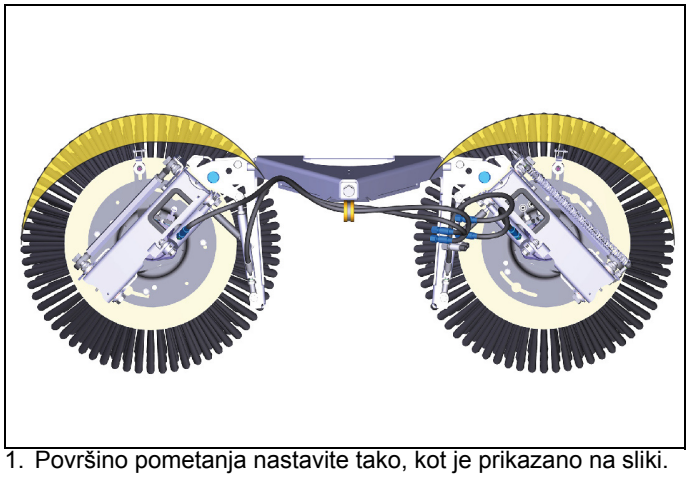
① Sornik
② Zatič

1. Sani sprednje metle premaknite povsem v levo.
2. Sprednjo metlo fiksirajte v ustreznem položaju s sornikom in zatičem.

Nega

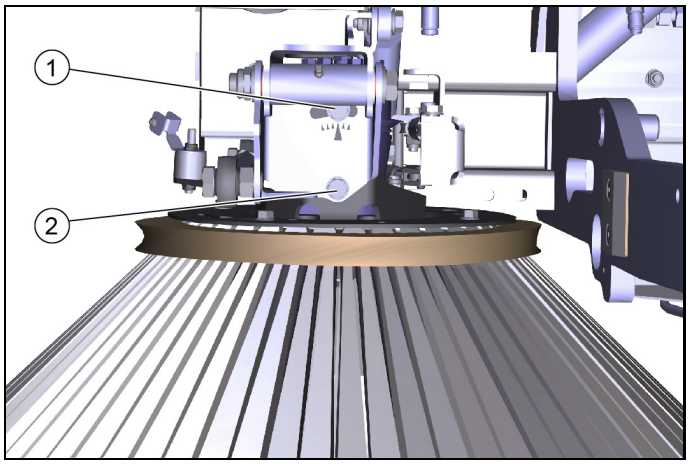
1 Obstoječa mazalna mesta (mazalke) so označena. Mazalke vsak dan napolnite z večnamenskim mazivom.
2 Preverite, ali so v metlah za pometanje in sprednji metli zamotane vrvi oziroma trakovi ter jih po potrebi odstranite.
3 Verigo po potrebi napršite z običajnim razpršilom za verige.
4 Redno čistite hidravlične gibke cevi in vsak teden preverite, ali tesnijo.
5 Metli za pometanje in sprednjo metlo preverite glede poškodb in obrabe ter jih po potrebi zamenjajte.

Nastavitev površine pometanja



1. Površino pometanja nastavite tako, kot je prikazano na sliki.
   Levo: od 9. do14. ure
   Desno: od 10. do 15. ure

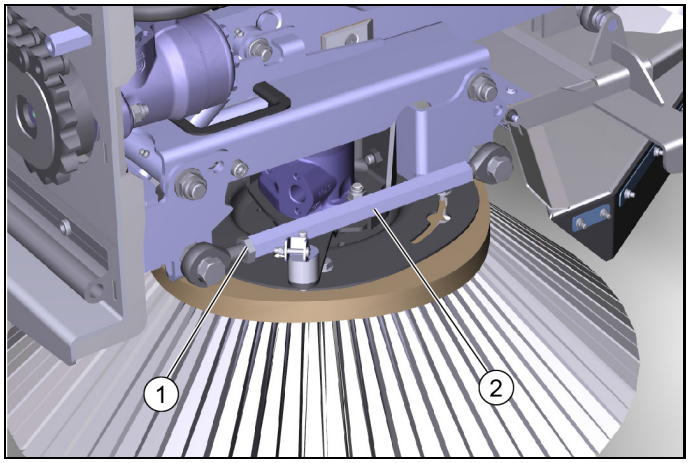
Nastavitev stranskega nagiba



① Vijak 1
② Vijak 2

2. Odvijte vijaka.
3. Nastavite stranski nagib prek vrtišča vijaka 1.
4. Privijte vijaka.

Nastavitev nagiba glave naprej



① Protimatica
② Šestrobnik

5. Odvijte protimatico.
6. Nastavite nagib glave prek šestrobnika.
7. Privijte protimatico.

Nastavljanje pritisnega tlaka metel

8. Sistem metel je opremljen s hidravličnim mehanizmom za nastavitev pritisnega tlaka metel.

Skladiščenje

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave

Upoštevajte težo naprave.

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Napravo skladiščite na zaščitenem, ravnem in suhem mestu. Zagotovite, da so metle razbremenjene.

1. Sistem za pometanje, ki ste ga odstraniti z vozila, shranite na paleto. Pred tem odstranite metle.
2. Pri namestitvi na vozilo bodite pozorni na to, da so metle razbremenjene.

Tehnični podatki

Mere in teže	Sistem za pometanje s 3 metlami
Dolžina	1800 mm
Širina	1250 mm
Višina	850 mm
Teža (transportna teža)	285 kg

Demontaža sistema za pometanje

Sistem za pometanje odstranite v obratnem vrstnem redu, kot ste ga namestili. Sistem za pometanje odložite na paleto. Pred tem odstranite metle.

Preden izvlečete hidravlične gibke cevi, sistem tlačno razbremenite. V ta namen glejte navodila za uporabo vozila.

Transport

Natovarjanje vozila

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost telesnih poškodb zaradi neustreznega transporta

Upoštevajte težo vozila.

Vozilo previdno in počasi peljite na transportno vozilo.

POZOR

Poškodba vozila

Vozila ne natovarjajte z žerjavom.

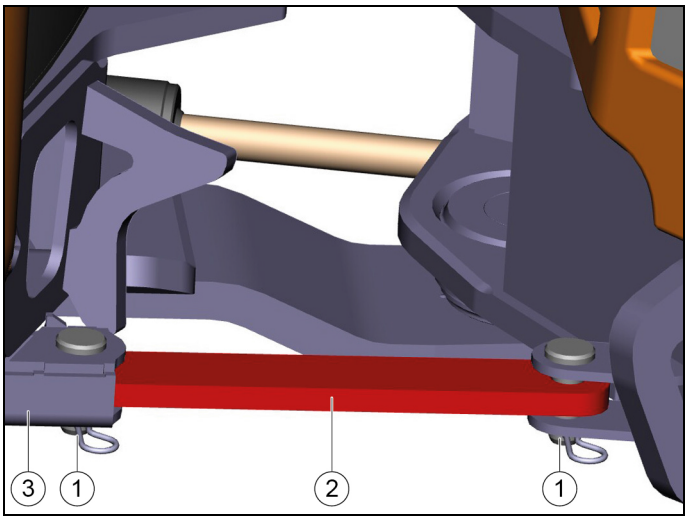
Ne uporabljajte viličarja.

1. Vozilo s počasno hitrostjo peljite na transportno vozilo.

Napotek

Če vozilo ni v voznem stanju, glejte poglavje Vleka vozila.

Namestitev zaščite za transport pri zgibu



① Sornik z varnostno razcepko
② Zaščita za transport
③ Mesto za shranjevanje zaščite za transport

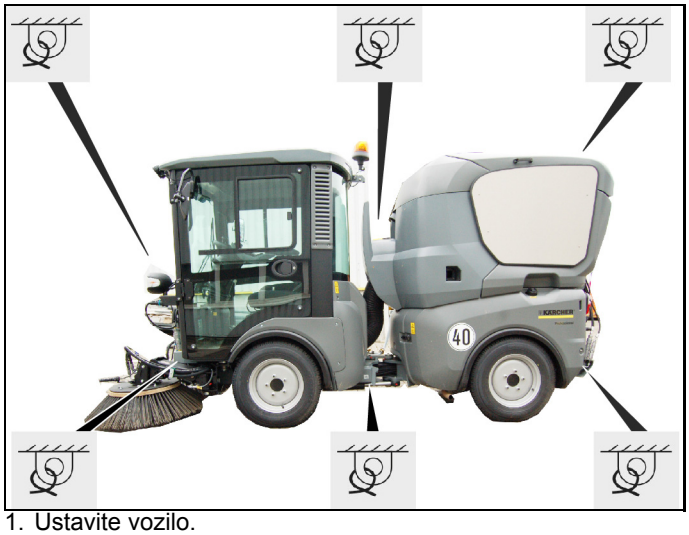
1. Izvlecite varnostno razcepko.
2. Izvlecite oba sornika.
3. Izvlecite zaščito za transport iz mesta za shranjevanje.
4. Namestite zaščito za transport.
5. Vstavite sornik.
6. Zavarujte sornik z varnostnimi razcepkami.

Zavarovanje vozila

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost nezgode

Pri transportu vozilo zavarujte pred zdrsom.



1. Ustavite vozilo.
2. Obojestransko zavarujte vozilo z napenjalnimi pasovi na prikazanih točkah pričvrstitve.

Napotek

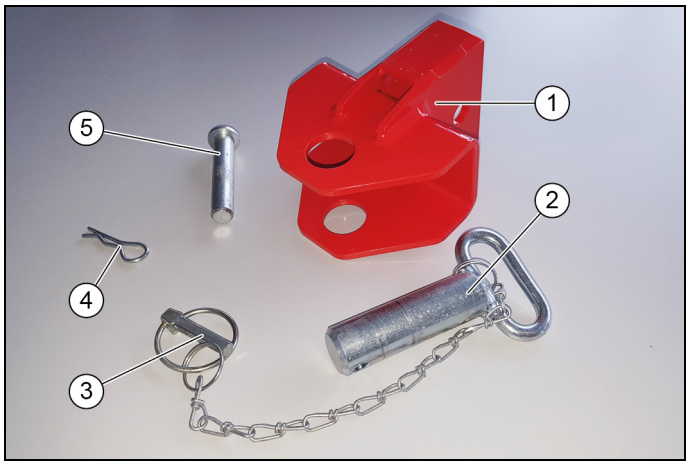
Če je vozilo s posodo za material za pometanje natovorjeno vzvratno, pokrov zbiralnika smeti dodatno zavarujte z napenjalnim pasom, da se ne bo odprl.

Vleka vozila

Namestitev vlečnega ušesa

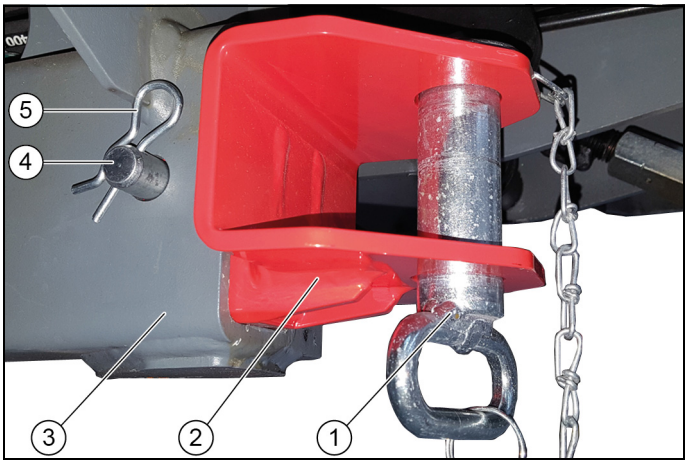
Napotek

Vlečno uho z varnostnim sornikom in varnostno razcepko se nahaja v predalu za shranjevanje pod sopotnikovim sedežem.



① Vlečno uho
② Varnostni sornik
③ Varnostna razcepka
④ Varnostna razcepka za sornik
⑤ Sornik

1. Odprite predal za shranjevanje pod sopotnikovim sedežem in vzemite ven vlečno uho.



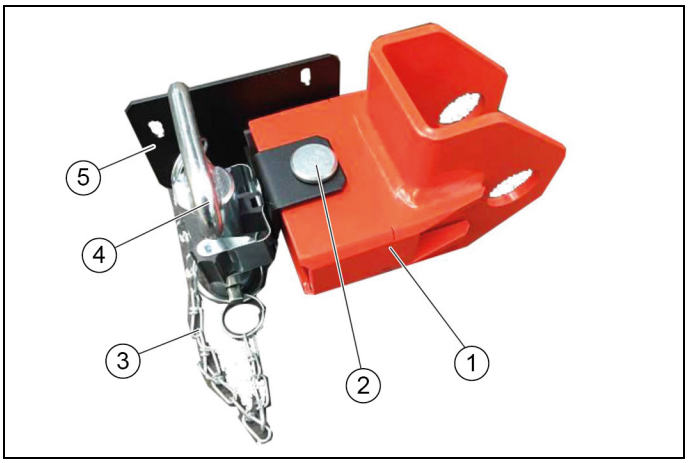
① Varnostni sornik z varnostno razcepko
② Vlečno uho
③ Okvir vozila
④ Sornik
⑤ Varnostna razcepka

2. Vlečno uho namestite na desni okvir vozila spredaj.
3. Varnostni sornik vstavite v vlečno uho in ga zavarujte z varnostno razcepko.

Namestitev vlečnega ušesa

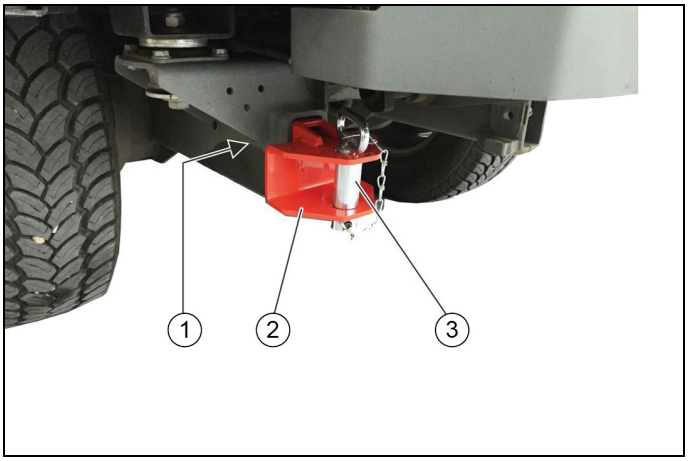
Napotek

Vlečna kljuka za MC 130 advanced je z varnostnim sornikom in varnostno sponko shranjena na posebnem držalu za sopotnikovim sedežem.



① Vlečno uho
② Varnostni sornik z varnostno sponko
③ Varnostna veriga z varnostno sponko
④ Vlečni sornik
⑤ Držalo za vlečno uho
Nameščeno za sopotnikovim sedežem.

1. Vlečno uho z varnostnim sornikom in varnostno sponko vzemite z držala.



① Varnostni sornik z varnostno sponko
② Vlečno uho
③ Varnostni sornik z varnostno razcepko

2. Vlečno uho namestite spredaj na vozilo.
3. Varnostni sornik vstavite v vlečno uho in ga zavarujte z varnostno razcepko.

Vleka vozila

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost materialne škode zaradi neustrezne vleke

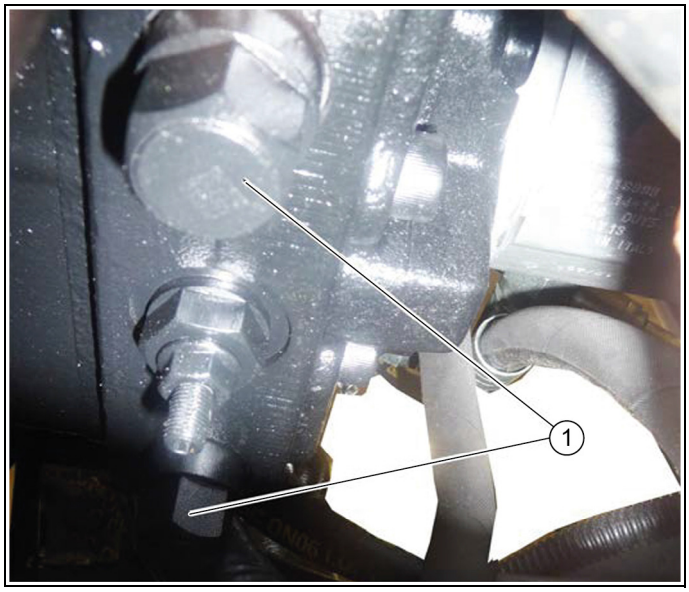
Vozilo vlecite samo s hitrostjo hoje.

Vozite počasi in ne sunkovito.

Vlečno vrv ali vlečni drog pritrdite le na vpenjalno čeljust.

Prepričajte se, da krmilo deluje.

1. Sprostite vzmetni zbiralnik parkirne zavore.



① Obvodni ventili

2. Obvodna ventila odvijte za 3 obrate (SW 24 mm).
3. Na vlečno uho namestite vlečni drog ali vlečno vrv.
4. Vozilo počasi povlecite na transportno vozilo.
5. Zaprite vzmetni zbiralnik parkirne zavore in obvodna ventila.

Nega in vzdrževanje

Splošni napotki

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost zmečkanja

Če delate pod dvignjenimi priključnimi napravami, jih vedno mehansko zavarujte (podložite).

1. Pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli, zamenjavo delov ali preklopom na drugi način delovanja, izklopite vozilo in izvlecite ključ za vžig.
2. Pred izvajanjem del na električni napravi odklopite baterijo.
3. Popravila lahko opravljajo samo pooblaščene servisne službe ali strokovnjaki na tem področju, ki poznajo vse ustrezne varnostne predpise.
4. Vsa varilna dela na vozilu ali priključnih napravah lahko izvaja le pooblaščena servisna služba Kärcher.

Prikaz za servis

Prikaz za servis sveti, če je treba opraviti ustrezna vzdrževalna dela.

Prikaz za servis utripa na zaslonu:

- Prvič po 50 obratovalnih urah, ko je treba opraviti prvi servisni pregled.
- Naslednji servis je po 250 obratovalnih urah.
- Nato vsakih 500 obratovalnih ur.

Napotek

Prikaz za servis ponastavi servisna služba.

Vzdrževalni intervali

Napotek

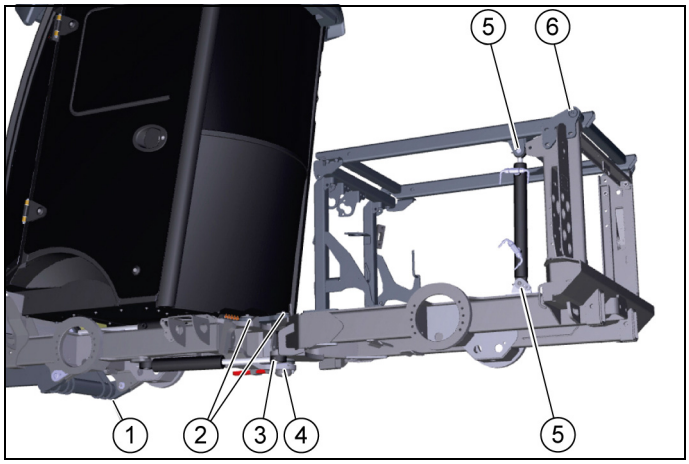
Za garancijske zahtevke mora med garancijskim obdobjem vsa servisna in vzdrževalna dela izvajati pooblaščena servisna služba Kärcher v skladu s kontrolnim seznamom za pregled.

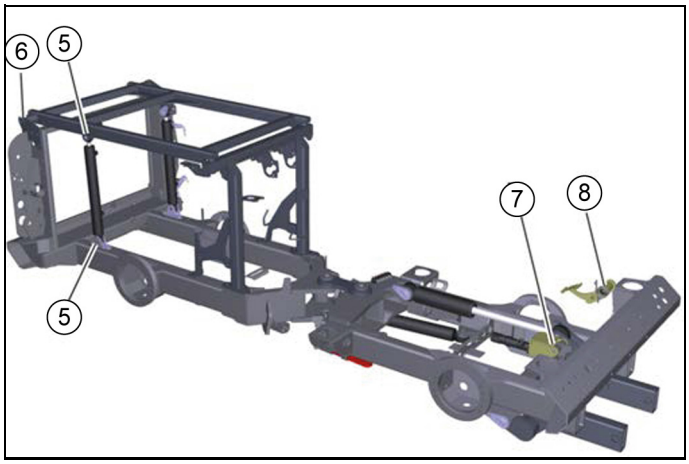
- Dnevno pred začetkom delovanja, glejte poglavje Varnostni pregled pred zagonom.
- Po pranju vozila namažite vse ležaje.
- Po potrebi naj servisna služna izvede varnostni pregled v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.
- Intervali za preglede in vzdrževalna dela s strani stranke so navedeni v naslednji tabeli.
  Nadaljnja vzdrževalna dela mora servisna služba opraviti po 250, 500 (letno), 1000, 1500 ali 2000 obratovalnih urah v skladu s kontrolnim seznamom za pregled. Pravočasno se obrnite na servisno službo.

Vzdrževalni načrt vozila

	dnevno	tedensko
Namažite vse ležaje, ki so navedeni v mazalnem načrtu.	(8 h)	
Preverite gibljivost bovdenskih potegov in premičnih delov.	X	
Preverite, ali sta stranski metli in sesalna odprtina obrabljeni (na stroju za pometanje).	X	
Če je stroj obratoval z izklopljenim sistemom vodnega obtoka (opcija), očistite filter in ventil sistema vodnega obtoka, da zagotovite delovanje sistema vodnega obtoka in izključite poškodbe.	X	
Preverite gibljivost tekalnih koles na sesalni odprtini (na stroju za pometanje).		X
Preverite curek pršilnih šob za vlaženje ščetk in v sesalni odprtini. Po potrebi šobe očistite ali zamenjajte (na stroju za pometanje).		X
Preverite gibke cevi in vpenjalne objemke.		X
Preverite gibke cevi hladilne tekočine.	X	
Na hladilniku vode, hladilniku olja in klimatski napravi očistite lamele hladilnika.	X	
Preverite klinasti jermen in napetost klinastega jermena.	X	
Preverite delovanje in nastavitve parkirne zavore.	X	
Preverite filter zraka za motor.	X	
Očistite rešetke hladilnika.	X	
Preverite klimatsko napravo.		X
Preverite izpušni sistem.	X	
Očistite okolico ventilatorja.	X*	
Očistite zbiralnik smeti in pokrov.	X*	
* pri močnejši umazaniji večkrat dnevno		

Načrt mazanja vozila





	Mazalno mesto	Število mazalnih mest	Interval mazanja
1	Vrtljivi ležaji in dvižni valji sprednjega hidravličnega dvigala	po 1	vsakih 8 h
2	Zgibno krmilo na sredini vozila	2	vsakih 8 h
3	Krmilni valj	2	vsakih 8 h
4	Spodnji ležaj zgiba	1	vsakih 8 h
5	Dvižni valj	4	vsakih 25 h
6	Dvižna ploščad	2	vsakih 8 h
7	Vozni pedal	1	vsakih 100 h
8	Preusmerjevalni vzvod zavornega pedala	1	vsakih 100 h

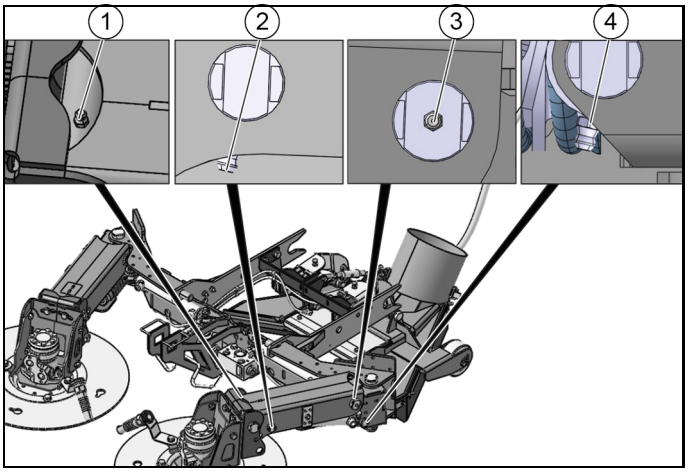
POZOR

Motnje v delovanju

Klinasti jermen mora biti ves čas čist in brez masti.

1 Uporabite kakovostno večnamensko mast.
2 Mazalko namažite s tlačilko za mazivo v skladu z intervali mazanja (tabela).

Načrt mazanja mehanizma za pometanje



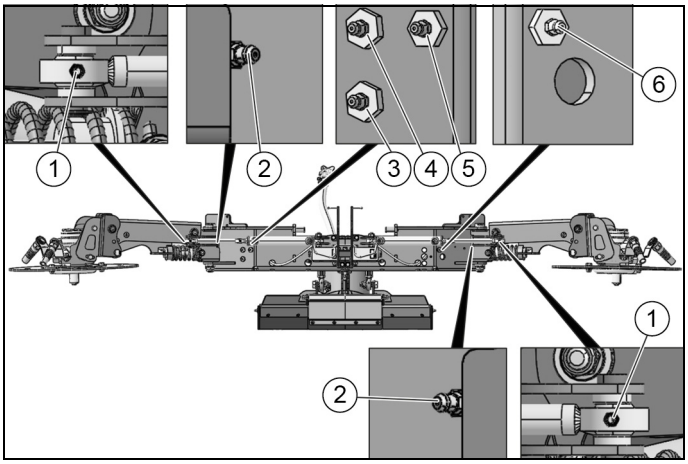
	Mazalno mesto	Število mazalnih mest	Interval mazanja
1	Glava metle na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
2	Valj na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
3	Vrtljivi ležaj na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
4	Vrtljivi ležaj na valju osi	po 1	vsakih 8 h

POZOR

Motnje v delovanju

Klinasti jermen mora biti ves čas čist in brez masti.

1 Uporabite kakovostno večnamensko mast.
2 Mazalko namažite s tlačilko za mazivo v skladu z intervali mazanja (tabela).



	Mazalno mesto	Število mazalnih mest	Interval mazanja
1	Vrtljivi valj na osi dvižne ročice	po 1	vsakih 8 h
2	Vrtljivi ležaj na osi osnovnega nosilca	po 1	vsakih 8 h
3	Nosilec valja sesalne odprtine	1	vsakih 8 h
4	Osnovno telo valja sesalne odprtine	1	vsakih 8 h
5	Vrtljivi ležaj na osi osnovnega valja	1	vsakih 8 h
6	Vrtljivi ležaj na osi osnovnega valja	1	vsakih 8 h

Priprava vzdrževalnih del

1. Vozilo postavite na ravno površino.
2. Izklopite sesalno pihalo.
3. Spustite stranske metle.
4. Aktivirajte parkirno zavoro.
5. Vozilo zavarujte pred nenamernim premikanjem.
6. Izklopite vžig in izvlecite ključ za vžig.

Vzdrževalna dela

Splošna varnostna navodila

⚠ **NEVARNOST**

Smrtna nevarnost zaradi tekočega prometa

Pred popravili premaknite vozilo iz nevarnega območja tekočega prometa.
Vklopite varnostne utripalke.
Postavite varnostni trikotnik.
Nosite opozorilno obleko.

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Motor deluje po izklopu.
Po izklopu motorja počakajte 5 sekund.
V tem času se ne približujte delovnemu območju.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost poškodb zaradi napačnega čiščenja

Zgibov, pnevmatik, lamel hladilnika, hidravličnih cevi in ventilov, tesnil ter električnih in elektronskih komponent ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
Pri čiščenju vozila z visokotlačnim čistilom upoštevajte ustrezne varnostne predpise.
Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
Za zaščito zračnega filtra operite vozilo le pri ugasnjenem motorju.

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Vozilo se lahko nenamerno zažene.
Pred vzdrževalnimi deli in čiščenji na vozilu vedno izvlecite ključ za vžig in odklopite baterijo.

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Vzdrževalna dela hidravličnega sistema sme izvajati samo posebej usposobljeno osebje.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Vedno zavarujte dvignjeno nagibno napravo.

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost telesnih poškodb

Pred vsemi vzdrževalnimi deli do konca dvignite zbiralnik smeti in spustite sistem metel/priključno napravo, da sprostite tlak hidravličnega sistema.
Zbiralnik smeti se lahko premakne navzdol. Zbiralnik smeti pred izvajanjem del pod zbiralnikom smeti vedno spustite do konca v končni položaj.
Zbiralnik smeti se lahko nenamerno spusti. Dela na turbini izvajajte samo, ko je zbiralnik smeti do konca dvignjen.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost opeklin

Počakajte, da se vozilo dovolj ohladi.
Ne dotikajte se vročih delov hidravlike, hidrostatičnega pogonskega motorja, motorja z notranjim zgorevanjem in izpušnega sistema.

POZOR

Onesnaženje okolja

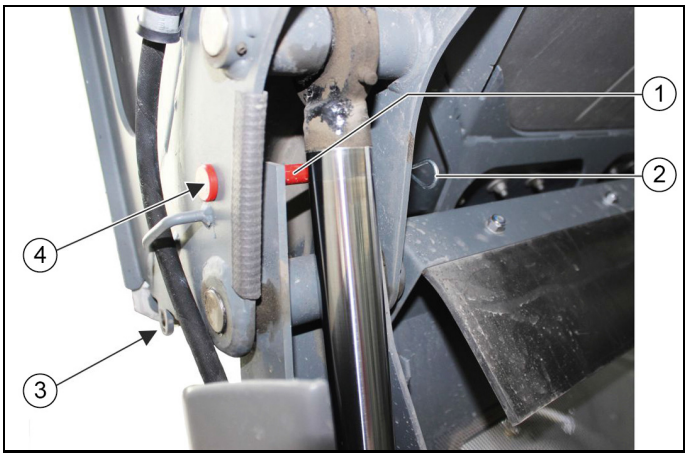
Tekočine, kot so motorno olje, hidravlično olje, zavorna tekočina, dizelsko gorivo ali hladilna tekočina, ne smejo priti v stik s tlemi. Zaščitite okolje in tekočine odstranite na okolju prijazen način.

Zavarovanje dvignjenega zbiralnika smeti

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

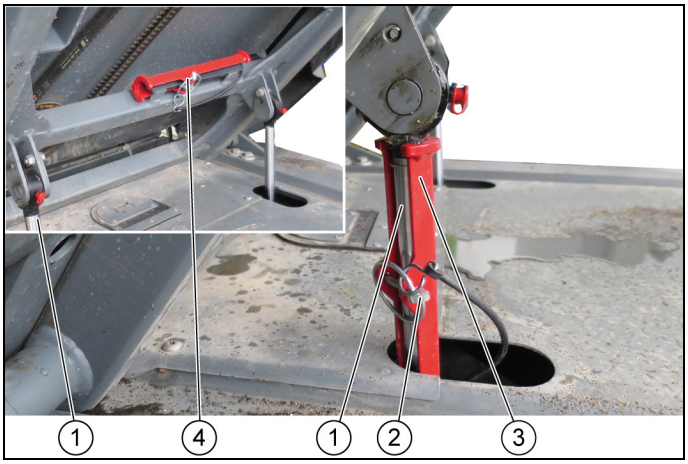
Vedno zavarujte zbiralnik smeti pri delih z dvignjenim zbiralnikom smeti.



① Varnostni sornik
② Varnostna razcepka
③ Mesto za shranjevanje varnostnega sornika z varnostno sponko (2x)
④ Fiksirni položaj (1x desno, 1x levo)

1. Ko je zbiralnik smeti dvignjen, vstavite varnostni sornik in ga zavarujte z varnostno sponko (2x).

Zavarovanje nagibne naprave



① Batnica
② Varnostna razcepka
③ Varovalni podpornik
④ Nosilec varovalnega podpornika

1. Nagibno napravo premaknite do konca navzgor.
2. Odprite varnostno razcepko.
3. Izvlecite varovalni podpornik iz nosilca.
4. Vstavite varovalni podpornik.
5. Namestite varnostno razcepko.

Napotek

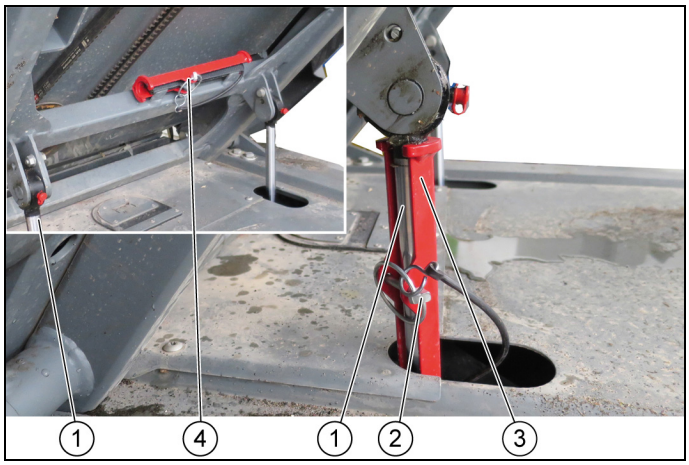
Varovalo je lahko nameščeno na levi in desni batnici.

Spuščanje nagibne naprave

POZOR

Poškodovanje sesalne gibke cevi

Pri spuščanju nagibnega okvirja bodite pozorni, da bo sesalna gibka cev pravilno vstavljena v vodilu.



① Sesalna gibka cev

1. Ko snamete varovalni podpornik, spustite nagibni okvir.
2. Če je potrebno, sesalno gibko cev z roko potisnite v vodilo.

Snemanje stranske obloge

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost opeklin!

Pred snemanjem oblog počakajte, da se vozilo dovolj ohladi.

① Zapirala stranske obloge
② Stranska obloga
③ Pokrov preklopnega ventila

1. Snemite pokrov preklopnega ventila.
2. Preklopno ročico prestavite v položaj "dvižna ploščad", glejte poglavje Preklop zbiralnik smeti/vgradni okvir.
3. Dvižno ploščad dvignite pribl. 15 cm.
4. Odprite obe zapirali stranske obloge.
5. Dvignite stransko oblogo navzgor in jo odstranite na stran.

Napotek za vgradnjo

Vgradnja poteka v obratnem vrstnem redu.

Snemanje/nameščanje zaščitne rešetke hladilnika

1. Zaščitno rešetko hladilnika dvignite navzgor.
2. Spodnji del izvlecite.
3. Zaščitno rešetko hladilnika izvlecite v smeri navzdol.

Napotek za vgradnjo

Spodnji del zaščitne rešetke hladilnika vpnite, zgornji del pa potisnite v smeri hladilnika, da se zaskoči.

Preverjanje nivoja hladilne tekočine in dolivanje hladilne tekočine

⚠ **PREVIDNOST**

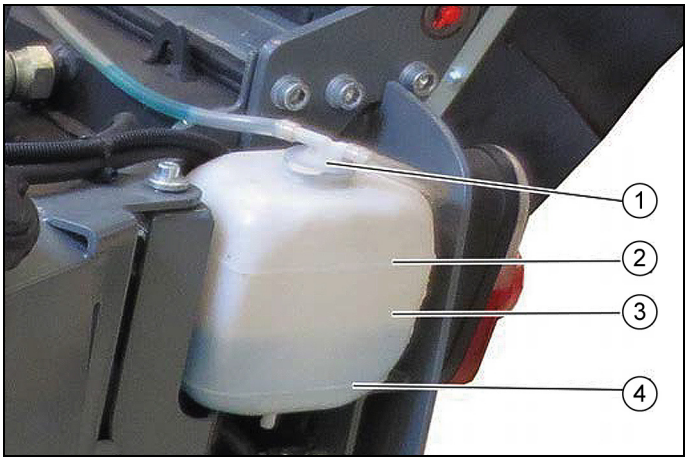
Nevarnost opeklin zaradi vročih sestavnih delov

Ne odpirajte ali dotikajte se hladilnika in delov hladilnega sistema, ko je motor vroč.

POZOR

Materialna škoda zaradi neustrezne hladilne tekočine

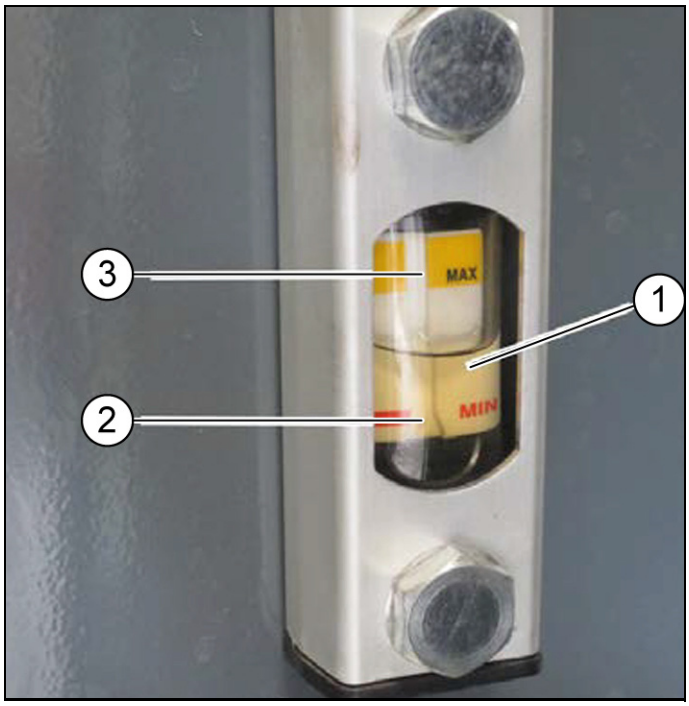
Hladilno tekočino dolijte le pri hladnem motorju.
Uporabite mešanico vode in sredstva proti zmrzovanju.
Ne mešajte sredstva proti zmrzovanju.
Uporabite le zmehčano vodo.
Hladilna tekočina, glejte poglavje .



① Pokrov
② Oznaka za zgornji nivo napolnjenosti
③ Izravnalna posoda
④ Oznaka za spodnji nivo napolnjenosti

1. Nivo napolnjenosti preverite pri hladnem motorju.
2. Snemite stransko oblogo.
3. Preverite nivo napolnjenosti izravnalne posode.
   Napotek
   Pravilen nivo hladilne tekočine se mora nahajati med zgornjo in spodnjo oznako.
4. Po potrebi dolijte hladilno tekočino.
5. Dodatno preverite nivo napolnjenosti v hladilniku, glejte poglavje Dolivanje hladilne tekočine v hladilnik.
6. Če je izravnalna posoda popolnoma prazna, hladilno tekočino najprej dolijte v hladilnik.

Preverjanje nivoja hidravličnega olja in dolivanje hidravličnega olja



① Hidravlična tekočina
② Nivo olja MIN.
③ Nivo olja MAKS.

1. Preverite nivo hidravličnega olja.
   Napotek
   Pravilen nivo hidravličnega olja se mora nahajati med zgornjo in spodnjo oznako.
2. Po potrebi dolijte hidravlično olje.
   Napotek
   Manjkajoče hidravlično olje lahko dolijete samo s posebnim priborom, ki se ga priključi na spojko za puščanje. Po potrebi družbo Kärcher prosite za številko za naročilo ali pa se za dolivanje obrnite na servisno službo Kärcher.
   Vrsta hidravličnega olja: glejte poglavje Tehnični podatki.

Dolivanje hladilne tekočine v hladilnik

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost opeklin zaradi vročih sestavnih delov

Ne odpirajte ali dotikajte se hladilnika in delov hladilnega sistema, ko je motor vroč.

POZOR

Materialna škoda zaradi neustrezne hladilne tekočine

Hladilno tekočino dolijte le pri hladnem motorju.
Uporabite mešanico vode in sredstva proti zmrzovanju.
Ne mešajte sredstva proti zmrzovanju.
Uporabite le zmehčano vodo.
Hladilna tekočina, glejte poglavje Tehnični podatki.

1. Demontirajte zbiralnik smeti, glejte poglavje Demontaža zbiralnika smeti

① Poklopec pokrova hladilnika
② Pokrov hladilnika

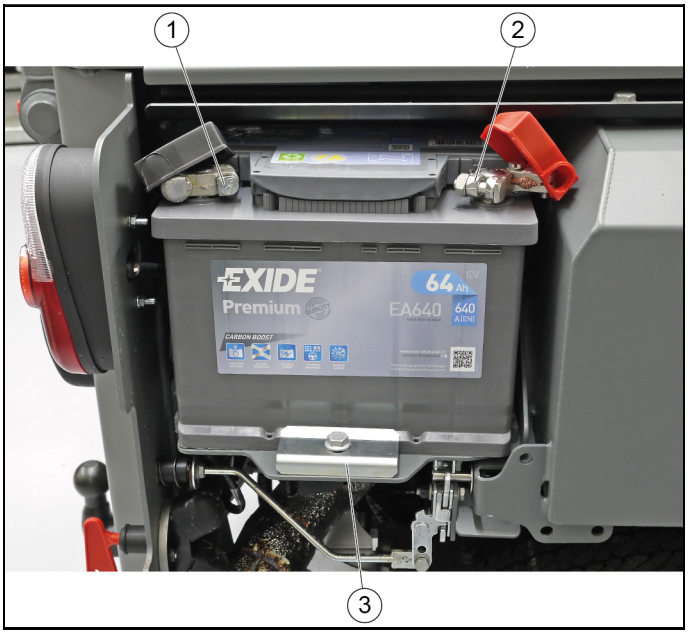
2. Odprite poklopec pokrova hladilnika.
3. Zavrtite pokrov hladilnika za en obrat in sprostite tlak iz hladilnika.
4. Ko hladilnik ni pod tlakom, odvijte pokrov hladilnika.
5. Hladilnik počasi brez mehurčkov napolnite do vrha.
6. Čvrsto privijte pokrov hladilnika.
7. Napolnite izravnalno posodo za hladilno tekočino. Glejte poglavje Preverjanje nivoja hladilne tekočine in dolivanje hladilne tekočine.
8. Znova namestite oblogo.

Vgradnja/odstranjevanje baterije

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Upoštevajte varnostne predpise pri ravnanju z baterijami.



① Negativni pol
② Pozitivni pol
③ Držalo

1. Baterijo namestite v držalo.
2. Držalo čvrsto privijte na dno baterije.
3. Baterijsko sponko (rdeči kabel) priključite na pozitivni pol (+).
4. Baterijsko sponko (črni kabel) priključite na negativni pol (–).
5. Postavite prekrivne kape na baterijski sponki.

POZOR

Pri odstranjevanju baterije najprej odklopite negativni pol.
Preverite, če sta pola baterije in baterijski sponki zaščiteni z zadostno količino zaščitne masti za pole.

Polnjenje baterije

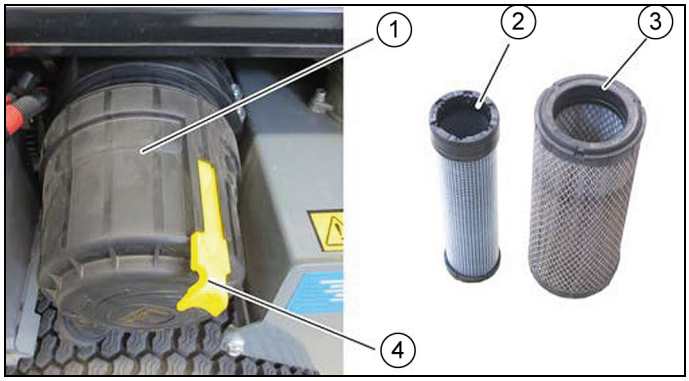
⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

Baterije polnite samo z ustreznim polnilnikom.
Upoštevajte varnostne predpise pri ravnanju z baterijami.
Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca polnilnika.

1. Odklopite baterijsko sponko na pozitivnem polu.
2. Priključite polnilnik na baterijo.
3. Vstavite omrežni vtič in vklopite polnilnik.
4. Baterijo polnite z najnižjim možnim napajalnim tokom.
5. Po polnjenju polnilnik najprej odklopite iz omrežja in nato iz baterije.

Čiščenje in zamenjava zračnega filtra



① Ohišje zračnega filtra
② Varnostna kartuša
③ Filtrska kartuša
④ Zapah

1. Izvlecite zapah.
2. Ohišje zračnega filtra zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite.
3. Izvlecite filtrsko in varnostno kartušo.
4. Očistite notranjo stran ohišja zračnega filtra.
5. Iztresite filtrsko kartušo na trdi površini.
   Filtrske kartuše ne izpihajte s stisnjenim zrakom.
6. Zamenjajte varnostno kartušo z novo.
   Rabljene varnostne kartuše ne smete ponovno uporabiti.
7. Preverite, če sta filtrska kartuša in tesnilna površina čisti in neoporečni.
   Zelo onesnaženo ali poškodovano filtrsko kartušo nadomestite z novo.
8. Znova vstavite očiščeno filtrsko kartušo.

Čiščenje in zamenjava zračnega filtra MIC 130 advanced plus

① Zapah
② Ohišje zračnega filtra
③ Krilati vijak

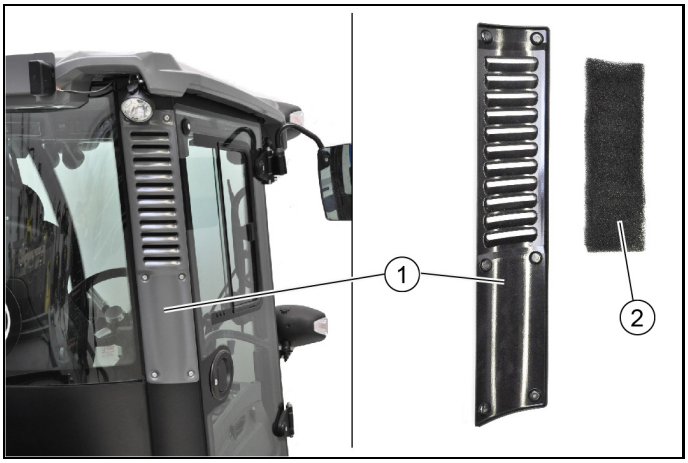
1. Snemite stransko desno oblogo motorja.
2. Krilati vijak odvijte za pribl. 2 obrata.
3. Celotno enoto zračnega filtra zasukajte do konca navzven.

4. Zategnite krilati vijak.
5. Odprite zapah (3x) na ohišju zračnega filtra.
6. Snemite ohišje zračnega filtra.

① Ohišje zračnega filtra
② Filtrska kartuša
③ Varnostna kartuša

7. Izvlecite filtrsko in varnostno kartušo.
8. Očistite celotno notranjost ohišja zračnega filtra.
9. Iztresite filtrsko kartušo na trdi površini.
   Filtrske kartuše ne izpihajte s stisnjenim zrakom.
10. Zamenjajte varnostno kartušo z novo.
    Rabljene varnostne kartuše ne smete ponovno uporabiti.
11. Preverite, če sta filtrska kartuša in tesnilna površina čisti in neoporečni.
    Zelo onesnaženo ali poškodovano filtrsko kartušo nadomestite z novo.
12. Po sestavitvi enoto zračnega filtra znova zasukajte navznoter in jo zategnite s krilatim vijakom.

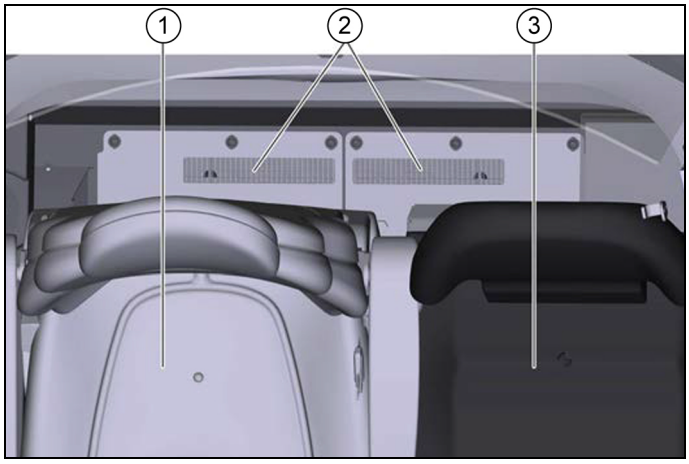
Zamenjava filtra za prah za kabino zunaj



① Pokrov
② Filter za prah
Napotek
Fini filter razreda F8 (na voljo opcijsko)

1. Odvijte 6 vijakov pokrova.
2. Snemite pokrov.
3. Odstranite filter za prah.
4. Rahlo umazan filter za prah izpihajte s stisnjenim zrakom (znižanim tlakom). Zamenjajte močno umazan filter za prah.
5. Vstavite nov ali očiščen filter.

Zamenjava filtra za prah v notranjosti kabine



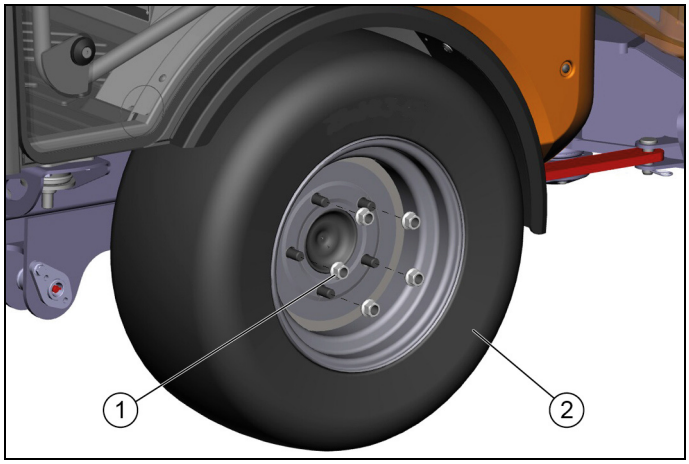
① Voznikov sedež
② Filter za prah
③ Sopotnikov sedež

1. Oba sedeža potisnite naprej.
2. Odstranite filter za prah.
3. Preverite/očistite filter za prah, po potrebi ga zamenjajte.

Napotek za vgradnjo
Pri vgradnji pazite na pravilen položaj vgradnje.

Zamenjava kolesa

⚠ **NEVARNOST**
Smrtna nevarnost zaradi tekočega prometa
Pred popravili premaknite vozilo iz nevarnega območja tekočega prometa.
Vklopite varnostne utripalke.
Postavite varnostni trikotnik.
Nosite opozorilno obleko.
Napotek
Uporabite primerno dvigalko.



① Kolesne matice
② Kolo

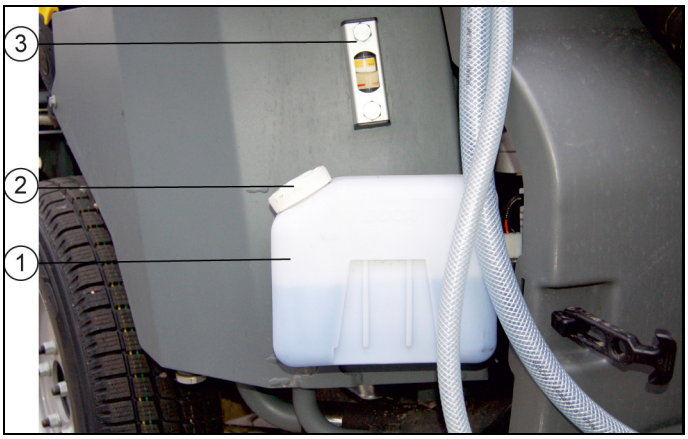
1. Vozilo zaustavite na ravni površini s trdno podlago.
2. Aktivirajte parkirno zavoro in vozilo dodatno zavarujte pred nenamernim premikanjem.
3. Zavarujte zgib.
4. Izvlecite ključ za vžig.
5. Z ustreznim orodjem odvijte kolesne matice za pribl. 1 obrat.
6. Dvigalko postavite na ustrezno oporno točko sprednjega oz. zadnjega kolesa in dvignite vozilo.
7. Vozilo dodatno podprite s podpornimi podstavki.
8. Odvijte kolesne matice.
9. Snemite kolo.
10. Namestite novo kolo in privijte kolesne matice v izhodiščni položaj ter jih križno zategnite.
11. Kolesne matice privijte z navorom 180 Nm.

Polnjenje rezervoarja za vodo

① Prikaz napolnjenosti
② Polnilna odprtina

1. Odprite zapiralo polnilne odprtine.
2. Na polnilno odprtino namestite gibko cev za polnjenje.
3. Napolnite rezervoar za vodo.
4. Odstranite gibko cev za polnjenje in zaprite zapiralo polnilne odprtine.

Polnjenje posode za vodo za brisalce



① Posoda za vodo za brisalce
② Pokrov
③ Nivo napolnjenosti rezervoarja hidravličnega olja

Napotek

Upoštevajte podatke proizvajalca tekočine za brisalce in sredstva proti zmrzovanju.

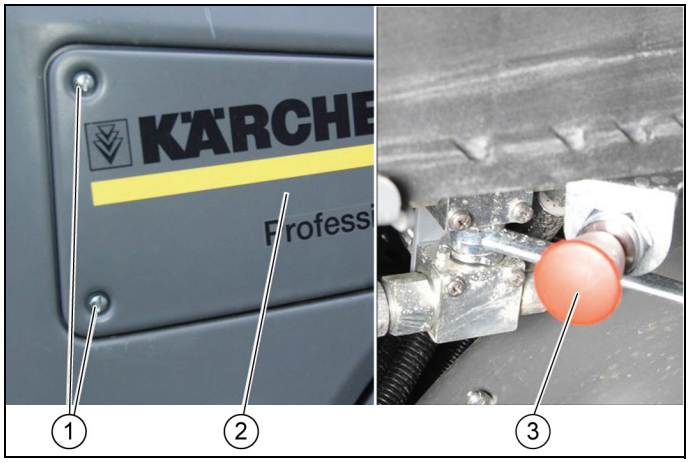
1. Dvignite vgradni okvir.
2. Sprostite in odstranite stransko oblogo.
3. Odstranite pokrov posode za vodo za brisalce.
4. Napolnite tekočino za brisalce.
   a Pri nevarnosti zmrzali dodajte sredstvo proti zmrzovanju.
5. Zaprite pokrov posode za vodo za brisalce.
6. Znova namestite stransko oblogo.

Preverjanje nivoja motornega olja

⚠PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Ne dotikajte se vročih površin kot so deli motorja ali menjalnika.



① Vijaki
② Pokrov
③ Merilna palica za olje

1. Vozilo zaustavite na ravni površini.
2. Odvijte vijake.
3. Snemite pokrov.
4. Izvlecite merilno palico za olje.
5. Merilno palico za olje obrišite in potisnite noter.
6. Izvlecite merilno palico za olje.
7. Odčitajte nivo olja s pomočjo merilne palice za olje.
   Nivo olja mora biti med oznakama "MIN" in "MAKS".
   Če je nivo olja pod oznako MIN, dolijte motorno olje.

Dolivanje motornega olja

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin

Ne dotikajte se vročih površin kot so deli motorja ali menjalnika.

⚠ PREVIDNOST

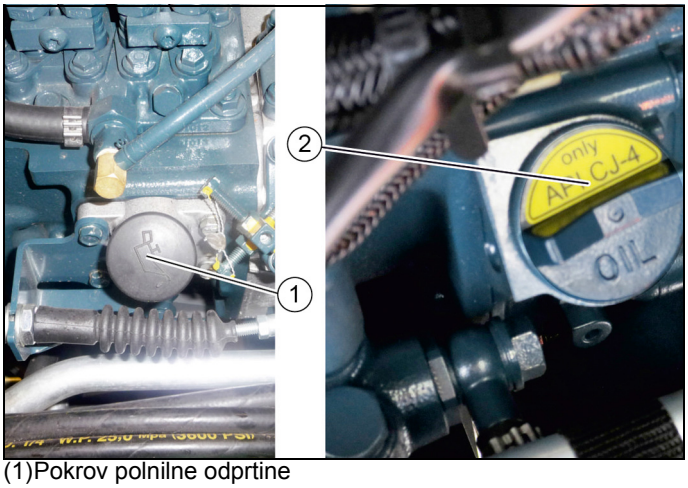
Nevarnost poškodovanja

Previsok nivo olja povzroči poškodbe motorja.

Izpuščajte olje, če je nivo olja nad zgornjo oznako merilne palice, dokler ne dosežete pravilnega nivoja olja.

(1)Pritrditev rezervoarja za gorivo
(2)Rezervoar za gorivo

1. Snemite stransko levo oblogo motorja.
2. Odvijte vijak pritrditve rezervoarja za gorivo in zasukajte rezervoar za gorivo navzven.



(1)Pokrov polnilne odprtine
(2)Pokrov polnilne odprtine MC 130 advanced plus

3. Preverite nivo motornega olja, glejte poglavje Preverjanje nivoja motornega olja.
4. Odprite pokrov polnilne odprtine.
5. Dolijte motorno olje.
   Za specifikacije motornega olja glejte poglavje Tehnični podatki.
6. Nivo olja ne sme preseči oznake "MAKS".
7. Zaprite pokrov polnilne odprtine.
8. Po 5 minutah znova preverite nivo motornega olja.
   Po potrebi dolijte motorno olje.

Zamenjava filtra motornega olja

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost opeklin

Pred zamenjavo motornega olja in filtra motornega olja počakajte, da se vozilo dovolj ohladi.

Napotek

Topel motor olajša izpuščanje motornega olja.

1. Izklopite motor.
2. Spodaj namestite prestrezno posodo (vsaj 10 litrov).
3. Odvijte izpustni vijak za olje.
4. Odvijte pokrov polnilne odprtine.
5. Izpustite olje.
6. Odvijte oljni filter.
7. Očistite nosilec in tesnilne ploskve.
8. Tesnilo novega oljnega filtra namažite z oljem.
9. Privijte oljni filter in ga pritegnite z roko.
10. Privijte izpustni vijak za olje (pritezni moment 60 Nm).
11. Nalijte motorno olje.
12. Zaprite pokrov polnilne odprtine.
13. Motor pustite teči 30 sekund.
14. Počakajte 5 minut.
15. Preverite nivo olja.

Napotek za vgradnjo

Zamenjajte tesnila.

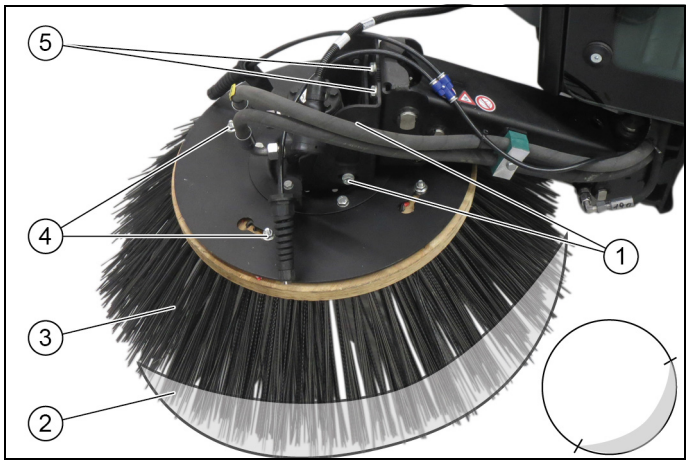
Preverite tesnjenje.

Odzračevanje sistema za dovod goriva

Če je rezervoar izpraznjen ali je bil filter za gorivo zamenjan, je treba odzračiti sistem za dovod goriva.

1. Napolnite rezervoar za gorivo.
2. Ključ za vžig premaknite v položaj I.
   Po 2 do 5 minutah črpalka deluje občutno tišje.

Menjava stranske metle



① Stranski vijaki
② Površina pometanja
③ Stranska metla
④ Matice (4x)
⑤ Zadnji vijaki

1. Dvignite stransko metlo.
2. Odvijte matice.
3. Snemite stransko metlo.
4. Namestite in privijte novo stransko metlo.

Nastavitev površine pometanja

Površino pometanja nastavite z zadnjimi in stranskimi vijaki, kot kaže slika.

Spiranje sistema vodnega obtoka (opcija)

1. Odklopite cevno sklopko sistema vodnega obtoka.
2. Gibko cev za dovajanje vode povežite s sistemom vodnega obtoka in ga sperite.
3. Stikalo za namakanje nastavite na sistem vodnega obtoka. Konec sesalne cevi se boljše spere.

Praznjenje posode za vodo v sistemu pometanja

1. Odprite ventil.
2. Za nekaj sekund vklopite namakanje metel.
3. Napravo shranite z odprtim ventilom.

Čiščenje

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Vedno zavarujte dvignjeno nagibno napravo.

1. Vozilo postavite na ravno površino.
2. Izklopite vžig in izvlecite ključ za vžig.
3. Aktivirajte parkirno zavoro.
4. Izklopite glavno stikalo.

Čiščenje vozila

Dnevno očistite vozilo po zaključku dela.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost poškodb zaradi napačnega čiščenja

Zgibov, pnevmatik, lamel hladilnika, hidravličnih cevi in ventilov, tesnil ter električnih in elektronskih komponent ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

Pri čiščenju vozila z visokotlačnim čistilom upoštevajte ustrezne varnostne predpise.

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Za zaščito zračnega filtra operite vozilo le pri ugasnjenem motorju.

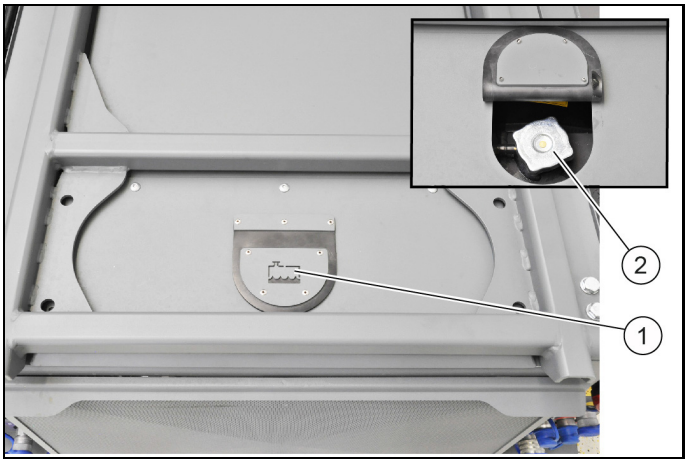
1. Preverite uhajanje olja in goriva, da preprečite nevarnost požara. Servisna služba naj odpravi netesna mesta.
2. Očistite ostanke rastlin in olja iz motorja, dušilca zvoka, baterije in rezervoarja za gorivo, da preprečite nevarnost požara.
3. Motor po potrebi očistite s krtačo, stisnjenim zrakom ali nizkim vodnim tlakom.
4. Očistite zavesico koles.

Čiščenje enote hladilnika

1. Odstranite zaščitno rešetko hladilnika, glejte poglavje Snemanje/nameščanje zaščitne rešetke hladilnika.
2. S hladilnika motorja, klimatske naprave in za gorivo ročno očistite grobo umazanijo.
3. Hladilnik motorja, klimatske naprave in za gorivo očistite z mehko krtačo, stisnjenim zrakom (maks. 5 bar) ali nizkim vodnim tlakom.

Čiščenje zbiralnika smeti in pokrova

Zbiralnik smeti je izpraznjen.

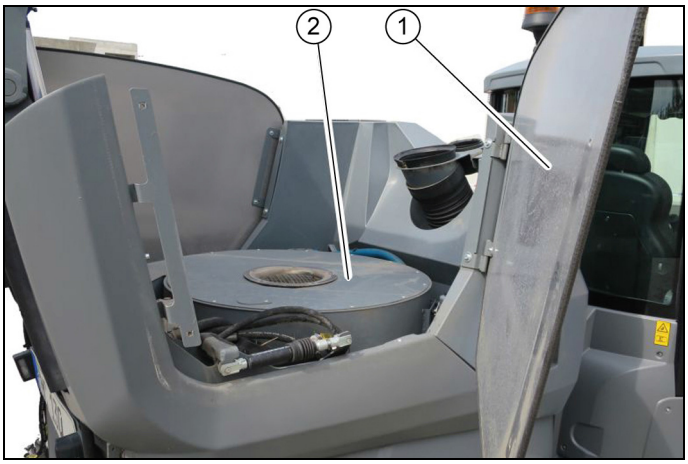


① Zbiralnik smeti
② Sito umazane vode
③ Rešetka difuzorja

1. Dvignite zbiralnik smeti.
2. Odstranite varovalne zatiče rešetke difuzorja.
3. Z vodnim curkom očistite zbiralnik smeti in pokrov.
4. Območje za sitom umazane vode očistite z vodnim curkom.

Čiščenje ventilatorja

Zbiralnik smeti mora biti dvignjen.



① Stranski pokrov
② Okolica ventilatorja

1. Zavarujte zbiralnik smeti.
2. Stranski pokrov obrnite ven.
3. Odstranite umazanijo z rešetke ventilatorja in jo očistite z vlažno krpo.

Čiščenje podtlačnega sistema

Izpraznite zbiralnik smeti.
Motor deluje.

POZOR

Materialna škoda zaradi umazanega podtlačnega sistema

Onesnažen podtlačni sistem lahko povzroči nepravilno delovanje ventilatorja in vibracije vozila.

Podtlačni sistem dnevno preverjajte za onesnaženost in ga po potrebi očistite.

1. Vklopite PTO.
2. Nastavite število vrtljajev motorja na 2200 1/min.
3. Vklopite ventilator.
4. Z gibko cevjo vbrizgajte svežo vodo v območje sesalne odprtine.
   Voda se zbira v zbiralniku smeti. Postopek čiščenja je zaključen, ko pri difuzorju izstopi čista voda.
5. Izpraznite zbiralnik smeti.
6. Pustite delovati ventilator, da posuši zbiralnik smeti.
   Če se kljub temeljitemu čiščenju pojavijo vibracije (zaradi nepravilnega delovanja sesalnega pihala), se obrnite na servisno službo.

Čiščenje filtra za vodo

1. Zbiralnik smeti dvignite z vgradnim okvirjem, glejte poglavje Preklop zbiralnik smeti/vgradni okvir
2. Odvijte ohišje filtra.
3. Očistite filter za vodo.
4. Vstavite filter.
5. Preverite pravilno namestitev.
6. Privijte ohišje filtra.

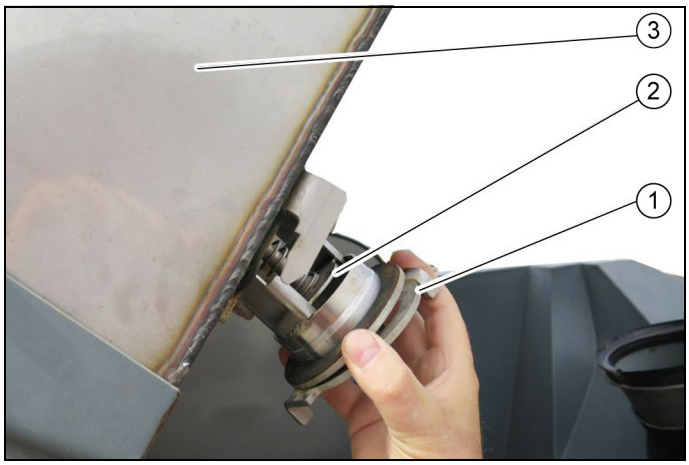
Čiščenje pršilnih šob

Napotek

Pršilne šobe se nahajajo na stranskih metlah in na sesalni odprtini.

1. Demontirajte pršilne šobe.
2. Pršilne šobe očistite s krtačo/stisnjenim zrakom.
3. Montirajte pršilne šobe.

Čiščenje ventila reciklirane vode

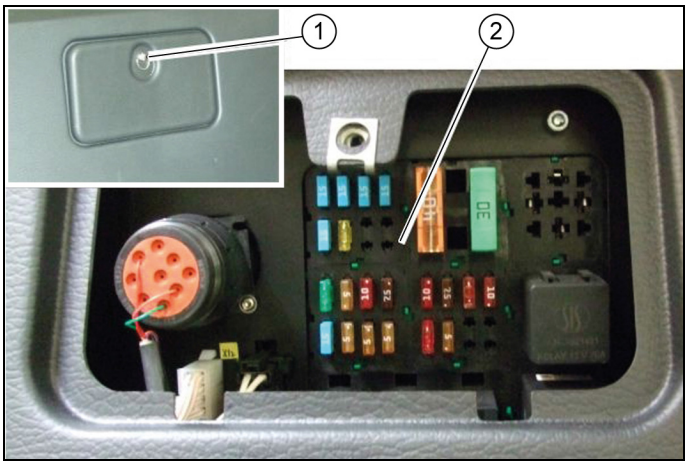


① Bajonetni priključek
② Ventil za reciklirano vodo
③ Zbiralnik smeti

1. Izpraznite zbiralnik smeti.
2. Dvignite zbiralnik smeti.
3. Odprite bajonetni priključek.
4. Odstranite ventil.
5. Ventil očistite pod tekočo vodo.
6. Vstavite ventil.
7. Zaprite bajonetni priključek.

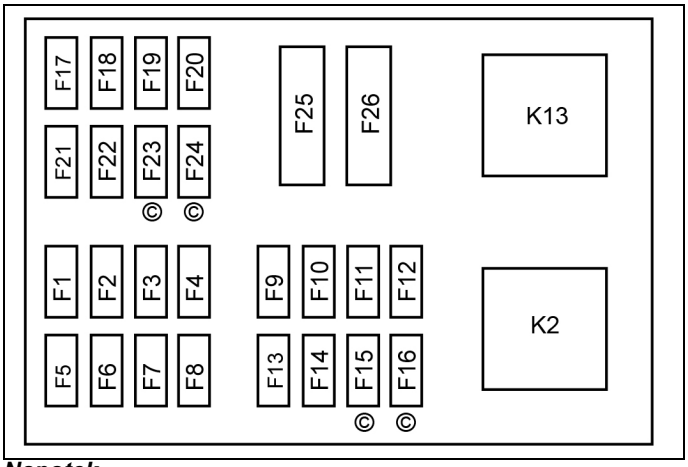
Varovalke

Varovalke se nahajajo pod pokrovom za voznikovim sedežem.



① Pokrov
② Varovalke

1. Odprite pokrov.
2. Odstranite pokvarjene varovalke.



Napotek

Uporabite le varovalke z enako jakostjo toka.

Varovalka	Delovanje	A
F1	Ventil za gorivo Krmilna naprava CR*	30
F2	Krmilna naprava BODAS, prikaz	5
F3	Pozicijska luč Notranja osvetlitev	10
F4	Pršilna črpalka	7,5
F5	Varnostne utripalke	15
F6	Zadnja meglenka	5
F7	Pozicijske luči, levo	5
F8	Pozicijske luči, desno	5
F9	Brisalec stekla Diferencialna zapora	10
F10	Radio Visokotlačni čistilnik	7,5
F11	Smernik	10
F12	Vrtljiva utripajoča luč	10
F13	Hidravlična črpalka	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil za povratno vodenje izpušnih plinov CR*	5
F16	Senzor količine zraka CR*	5
F17	Sprednji žaromet	15
F18	Delovni žaromet	15
F19	Prezračevanje kabine	15
F20	Ogrevanje sedeža Ogrevanje ogledal	15
F21	Pribor za kabino Vtični spoj spredaj, priključna naprava	15
F22	Kompresor sedeža Vtični spoj zadaj, trosilnik	30
F23	Stikalo za zagon (ključavnica za vžig)	5
F24	Ogrevanje sprednjega stekla	30
F25	Predgretje	40
F26	Krmilna naprava BODAS	30
F31	Glavna varovalka motorja	70
* CR = motor s sistemom vbrizga prek skupnega voda (MC 130 Advanced plus)		

Skladiščenje

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb in poškodb naprave

Upoštevajte težo naprave.

1. Vozilo postavite na zavarovan, raven in suh kraj, glavno stikalo pustite vklopljeno.
2. Zamenjajte motorno olje in filter motornega olja.
3. Pri nevarnosti zmrzali preverite, če je v hladilni tekočini dovolj zaščitnega sredstva proti zmrzovanju.
4. Izpraznite posodo za vodo in sistem vodov.
5. Pri sistemu z reciklirano vodo (opcija) izpustite vodo iz zbiralnika smeti.
6. Izklopite glavno stikalo.
7. Očistite notranjost in zunanjost vozila.
8. V primeru skladiščenja za več kot mesec dni, postavite vozilo na podstavke.
9. Odklopite baterijo.

Pomoč pri motnjah

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.
V primeru negotovosti se obrnite na pooblaščeno servisno službo.

⚠ **NEVARNOST**
Nevarnost udara elektrike
Pred vsemi vzdrževalnimi deli in nego izklopite napravo in izvlecite ključ.
Popravila in dela na električnih sestavnih delih sme izvesti samo pooblaščena servisna služba.

Motnje na vozilu

Napaka	Odprava
Vozilo se ne zažene	● Preverite/napolnite baterijo. ● Vklopite glavno stikalo. ● Sedite na voznikov sedež (aktivira se sedežno kontaktno stikalo). ● Postavite ročico za smer vožnje v NEVTRALNI položaj – sredinski položaj. ● Natočite gorivo, odzračite sistem za dovod goriva. ● Preglejte, očistite in/ali zamenjajte filter za gorivo. ● Preverite vode in priključke za gorivo. ● Obvestite pooblaščeno servisno službo.
Motor deluje neenakomerno	● Očistite/zamenjajte zračni filter. ● Preglejte, očistite in/ali zamenjajte filter za gorivo. ● Natočite gorivo, odzračite sistem za dovod goriva. ● Preverite vode in priključke za gorivo. ● Obvestite pooblaščeno servisno službo.
Motor deluje, vendar vozila ni mogoče voziti ali pa le počasi	● Sprostite parkirno zavoro. ● Preverite položaj ročice za prosti tek. ● Servisna služba naj preveri nivo olja za vozno hidravliko. ● Pri temperaturah pod ničlo in hladnem hidravličnem olju: Pustite napravo teči vsaj 3 minute, da se segreje.
Motor se ne izklopi (glavno stikalo na 0)	● Zaprite pipo za gorivo pri filtru za gorivo. ● Odklopite napajalno črpalko za gorivo. ● Če se primer ponovi, se obrnite na servisno službo.
Prah med pometanjem/nezadostna zmogljivost sesanja	● Izpraznite zbiralnik smeti. ● Vklopite sesalno pihalo. ● Preverite gibljivo cev pri sesalnem pihalu. ● Preverite/zamenjajte tesnila: a Tesnilna manšeta sesalnega pihala. b Tesnilo filtrske kasete. c Tesnila zbiralnika smeti. ● Preglejte/očistite/zamenjajte filter za prah. a Preverite, ali je filter za prah pravilno nameščen. b Če je filter za prah rahlo umazan, ga očistite. c Če je filter za prah poškodovan ali močno umazan, ga zamenjajte. ● Preverite, ali so tesnilne letve obrabljene, oziroma jih nastavite/zamenjajte.
Zmogljivost pometanja ni zadovoljiva	● Preverite, ali so čistilni valj in stranski metli obrabljeni, in jih po potrebi zamenjajte. ● Preverite, ali so tesnilne letve obrabljene, in jih po potrebi nastavite/zamenjajte. ● Preverite delovanje lopute za grobo umazanijo. ● Preverite, ali sta polovici čistilnega valja pravilno nameščeni. ● Preverite nivo hidravličnega olja. ● Preverite tesnjenje hidravličnega sistema.
Aktivacija stranskih metel ne deluje	● Obrnite se na servisno službo.
Stranski metli se ne vrtita	● Preverite nivo hidravličnega olja. ● Preverite tesnjenje hidravličnega sistema. ● Preverite, ali so trakovi v stranskih metlah zviti.
Praznjenje zbiralnika smeti ne deluje	● Obrnite se na servisno službo.

Napotek
Pri vseh drugih motnjah se obrnite na servisno službo (servis)!

Sporočila o napakah pri prikazu simbolov

Napaka	Vzrok	Odprava
	Motor je pregret.	● Število vrtljajev motorja nastavite na prosti tek. ● Očistite hladilnik (glejte poglavje Čiščenje enote hladilnika) ● Preverite nivo hladilne tekočine v motorju. ● Če opozorilna lučka ne ugasne v roku 5 minut: a Izklopite motor b Obrnite se na servisno službo
	Temperatura hidravličnega olja je previsoka.	● Pritiskajte na plin v prostem teku, dokler se opozorilna lučka ne izklopi.
	Temperatura hidravličnega olja je prenizka.	● Previdno segrejte motor, dokler opozorilna lučka ne ugasne.
	Tlak motornega olja je previsok.	● Obrnite se na servisno službo.
	Parkirna zavora je aktivna.	● Sprostite parkirno zavoro.
	Nivo napolnjenosti goriva je nizek.	● Dolijte gorivo. ● Odzračite sistem za dovod goriva, če je bil rezervoar popolnoma izpraznjen.
	Baterija se ne polni.	● Obrnite se na servisno službo.
	Potreben je postopek regeneracije.	● Izvedite regeneracijo, glejte Zagon regeneracije.
	Potreben je servis.	● Servis naj opravi servisna služba. a Prikaz za servis mora ponastaviti servisna služba.

Kodirana sporočila o napakah

Pri obratovanju motorjev stopnje V V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic) se lahko pojavijo naslednja kodirana sporočila o napakah .
Če se med obratovanjem motorja javi napaka, utripa prikazovalna lučka; morda se na zaslonu prikaže še koda napake.

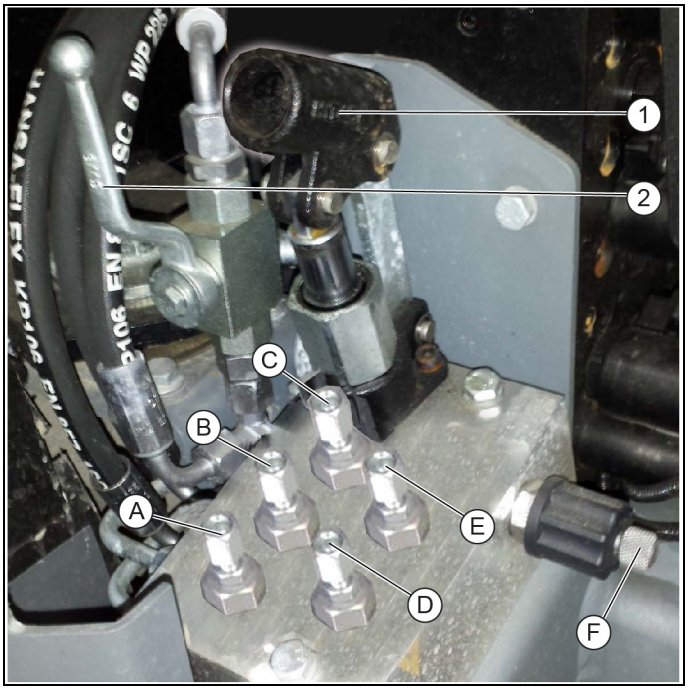
Napaka NCD	Prikazovalna lučka utripa
U0076	1Hz (vsako sekundo) + 5 sekund neprekinjeno sveti + 1 Hz (vsako sekundo) + 5 sekund neprekinjeno sveti ...

Napaka NCD	Prikazovalna lučka utripa
P0102	1Hz + 5 sekund neprekinjeno sveti + 1 Hz + 5 sekund neprekinjeno sveti ...

Napaka PCD	Prikazovalna lučka utripa
P3014	1 Hz (vsako 1 sekundo)
P1A28	1 Hz (vsako 1 sekundo)
P3015	1 Hz (vsako 1 sekundo)
P2455	1 Hz (vsako 1 sekundo)

Napaka	Vzrok	Odprava
U0076	Ni komunikacije s povratnim vodenjem izpušnih plinov	● Motor izgublja moč in stanje glede izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo
P0102	Senzor pretoka zraka ni v redu	● Motor izgublja moč in stanje glede izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo
P03014 / P1A28	Napaka v sistemu DPF	● Motor izgublja moč in stanje glede izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo
P3015	Ni funkcije DPF	● Motor izgublja moč in stanje glede izpušnih plinov se poslabša a Obrnite se na servisno službo
P2455	Senzor diferenčnega tlaka ni v redu	● Ni spremembe v vedenju a Obrnite se na servisno službo

Upravljanje hidravličnega ventila v sili



① Ročna črpalka
② Krogelna pipa – normalno delovanje
(A) – (E) Vijaki SW 8
(F) Zvezdasti vijaki

1. Odstranite pokrov tako, da sprostite vijake (3x) pokrova z vrtenjem v levo.

Napotek

Za aktiviranje ročne črpalke je potrebna ročna cev, ki se nahaja ob strani za voznikovim sedežem.
Priložen je obročni ključ SW 8 za upravljanje vijakov.

Dviganje zbiralnika smeti/vgradnega okvirja

1. Odvijte vijake (B, E, F).
2. Sprožite ročno črpalko (1).
   Zbiralnik smeti/vgradni okvir se dvigne.
3. Vijak (F) počasi privijajte.
   Zbiralnik smeti/vgradni okvir se spusti.
4. Privijte vijake.
   Znova se nastavi osnovni položaj.

Dviganje sprednjega hidravličnega dvigala/sesalne odprtine

1. Odvijte vijake (A, D, F).
2. Sprožite ročno črpalko (1).
   Sprednje hidravlično dvigalo/sesalna odprtina se dvigne.
3. Vijak (F) počasi privijajte.
   Sprednje hidravlično dvigalo/sesalna odprtina se spusti.
4. Privijte vijake.
   Znova se nastavi osnovni položaj.

Sprostitev vzmetnega zbiralnika parkirne zavore

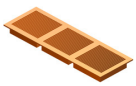
1. Krogelno pipo (2) prestavite v vodoravni položaj.
2. Odvijte vijak (C).
3. Sprožite ročno črpalko (1).
   Vzmetni zbiralnik se sprosti.
4. Krogelno pipo prestavite v navpični položaj.
5. Privijte vijak (C).
   Vzmetni zbiralnik se aktivira (osnovni položaj).

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu *www.kaercher.com*.

Seznam nadomestnih delov

Št. za naročilo	Ime	Število kosov	Slika
6.422-522.0	Delovna luč LED	2	
9.654-350.0	Krak brisalca	1	
9.654-351.0	Metlica brisalca	1	
9.989-357.0	Hupa	1	
9.656-126.0	Zračni filter za rezervoar hidravličnega olja	1	
2.852-393.0	Zračni filter za fin prah	1	
6.996-448.0	Žarnica	2	
7.651-027.0	Svetilka	2	
7.651-028.0	Svetilka	2	

Tehnični podatki

		Stroj za pometanje s sesanjem MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Močnostni podatki naprave				
Vozna hitrost (najv.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Delovna hitrost (najv.)	km/h	20	20	20
Zmožnost vzpenjanja (najv.)	%	25	25	25
Gnana kolesa	m^2/h	4	4	4
Teoretična zmogljivost površinskega prekrivanja		24000	-	24000
Delovna širina	mm	1200–2400	-	1200–2400
Polmer obračalnega kroga	mm	1173	1173	1173
Delovna širina min.	mm	1200	-	1200
Standardna delovna širina	mm	1540	-	1540
Baterija				
Tip baterije	-	brez vzdrževanja	brez vzdrževanja	brez vzdrževanja
Zmogljivost baterije	Ah	80	80	80
Napetost baterije	V	12	12	12
Mere in teže				
Dolžina	mm	3955	3320	3955
Širina	mm	1540	1240	1540
Višina	mm	2000	2000	2000
Masa praznega vozila (transportna masa)	kg	2275	1736	2275
Dovoljena skupna masa	kg	3500	3500	3500
Največja dovoljena osna obremenitev spredaj	kg	2000	2000	2000

		Stroj za pometanje s sesanjem MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Največja dovoljena osna obremenitev zadaj	kg	2000	2000	2000
Dovoljena masa priklopnika (opcija) z zavoro	kg	3000	3000	3000
Dovoljena masa priklopnika (opcija) brez zavore	kg	750	750	750
Vertikalna obremenitev vlečne spojke (opcija)	kg	250	250	250
Zbiralnik smeti				
Prostornina zbiralnika smeti	l (kg)	1000	-	-
Višina razkladanja (maks.)	mm	1550	-	-
Prostornina posode za vodo	l	195	-	-
Stranska metla				
Premer stranske metle	1/min	900	-	-
Število vrtljajev stranske metle (brezstopenjsko)	1/min	0–110	-	-
Motor z notranjim zgorevanjem				
Tip motorja		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Način gradnje		4-valjni štiritaktni dizelski motor	4-valjni štiritaktni dizelski motor	4-valjni štiritaktni dizelski motor s sistemom vbrizga prek skupnega voda (CR) s filtrom za dizelske delce (DPF)
Delovna prostornina	cm^3	2434	2434	2434
Način hlajenja		Voda	Voda	Voda
Moč motorja pri 2700 1/min	kW/KM	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Tip motornega olja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Količina motornega olja	l	najv. 9,5	najv. 9,5	najv. 9,5
Prostornina rezervoarja za gorivo	l	50	50	50
Vrsta goriva	l	dizel	dizel	Dizel (uporaba biodizla ni dovoljena)
Hladilna tekočina (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hidravlično olje v skladu z DIN 51524, 3. del		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Količina hidravličnega olja	l	43	43	43
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-72				
Raven tlaka hrupa L_{pA}	dB(A)	74	74	74
Negotovost K_{pA}	dB(A)	3	3	3
Raven moči hrupa L_{WA}	dB(A)	104	104	104
Negotovost K_{WA}	dB(A)	3	3	3
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Negotovost K	dB(A)	0,2	0,1	0,2

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.

Pnevmatike

V spodnji tabeli je naveden tlak v pnevmatikah pri različnih osnih obremenitvah in različnih hitrostih.

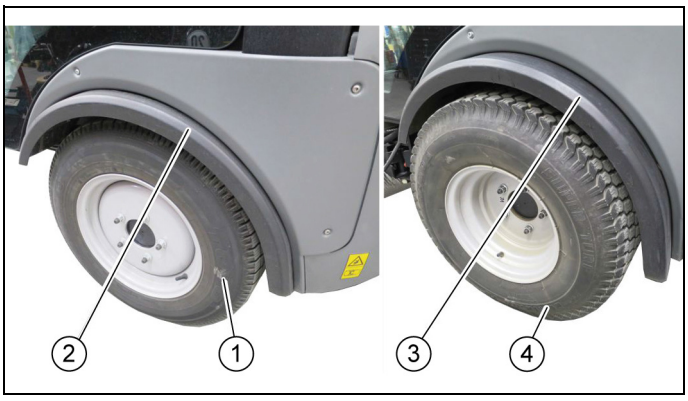
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Cestne pnevmatike (M+S)**					
Osna obremenitev (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Zračni tlak (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Pnevmatike za trato**					
Osna obremenitev (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Zračni tlak (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Zračni tlak (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Pnevmatike z dobrim oprijemom**					
Osna obremenitev (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Zračni tlak (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Zračni tlak (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prilagajanje zaščitnega pokrova različnim pnevmatikam

Zaščitne pokrove je mogoče prilagoditi različnim pnevmatikam.



① Pnevmatike, ozke
② Zaščitni pokrov potisnjen navznoter
③ Široka pnevmatika
④ Zaščitni pokrov pnevmatik izvlečen

1. Odvijte po tri vijake spredaj.
2. Zaščitni pokrov prilagodite širini pnevmatik.
3. Odvijte po tri vijake zadaj.
4. Zamaknite zaščitni pokrov.
5. Znova pritegnite vse vijake.

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.
Izdelek: Stroj za pometanje
Tip: PF-D

Zadevne EU-direktive
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EU
2000/14/ES

Uporabljeni harmonizirani standardi
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Veljaven postopek ocene skladnosti
2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

PF-D (MC130)
Izmerjeno: 101
Zajamčeno: 104
Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščena oseba za dokumentacijo: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemčija)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/07/18

Cuprins

Introducere ... 224
Verificare livrare ... 224
Pachet de livrare ... 224
Garanţie ... 224
Utilizarea conform destinaţiei ... 224
Suport de aparate ... 224
Aparat de măturat prin aspiraţie ... 224
Funcţionarea aparatului de măturat prin aspiraţie ... 224
Suprafeţe adecvate pentru măturare ... 224
Utilizarea eronată prevăzută ... 225
Protecţia mediului ... 225
Eliminarea ca deşeu ... 225
Eliminarea ca deşeu a vehiculului ajuns la finalul duratei de exploatare ... 225
Indicaţii privind siguranţa ... 225
Trepte de pericol ... 225
Indicaţii de siguranţă generale ... 225
Indicaţii de siguranţă în deplasare ... 225
Indicaţii de siguranţă motoare diesel ... 225
Indicaţii de siguranţă pentru transport ... 225
Consultaţi capitolul Îngrijirea şi întreţinerea ... 225
Indicaţii de siguranţă suplimentare pentru operare ... 226
Indicaţii de siguranţă pentru maşinile de măturat cu un recipient de descărcare la înălţime ... 226
Simboluri pe vehicul ... 226
Poziţia simbolurilor pe vehicul ... 228
Dispozitive de siguranţă ... 228
Baterii / încărcătoare ... 229
Privire de ansamblu aparat ... 229
Vedere laterală din faţă (partea pasagerului) ... 229
Vedere cu rezervor de material măturat pe suport ... 230
Vedere cu rezervor de material măturat ridicat (partea şoferului) ... 230
Racorduri hidraulice ... 230
Conexiuni electrice ... 231
Racorduri de apă ... 231
Comutator principal ... 232
Operare de urgenţă ... 232
Comutare rezervor de material măturat / cadru de montaj ... 232
Cabină şofer ... 232
Consolă de comandă rezemătoare de braţ ... 233
Filtru de interior ... 234
Regim de aer de recirculare ... 234
Elemente de operare rezervor de material măturat ... 235
Elemente de operare pulverizare ... 235
Bare comutatoare ... 235
În contact ... 235
Consolă volan ... 236
Ecran ... 236
Comutator multiplu ... 238
Manetă pentru direcţie de rulare ... 238
Pedale ... 239
Mașină de măturat și aspirat ... 239
Accesorii şi opţiuni ... 239
Punerea în funcţiune ... 241
Slăbirea siguranţei de transport de la articulaţie ... 241
Pornirea comutatorului principal ... 241
Verificare de siguranţă înainte de pornire ... 241
Reglarea scaunului şoferului ... 242
Scaun pentru pasageri ... 242
Reglarea poziţiei volanului ... 242
Alimentare ... 242
Alimentare cu canistra ... 242
Umplere rezervor de apă ... 242
Umplere rezervor de apă la sistemul de circulaţie a apei/reciclare (opţional) ... 243
Funcţionare ... 243
În primele 100 de ore de funcţionare (timp de încălzire) ... 243
Frână de parcare ... 243
Reglare încălzire, ventilaţie, instalaţie de climatizare ... 243
Regim de deplasare ... 243
Parcați vehicul ... 244
Regim de funcţionare măturare ... 244
Procesul de regenerare la vehiculele cu filtru de particule diesel (DPF) ... 246
Utilizare pe timp de iarnă ... 247
Lucrul cu aparatul de curăţat cu înaltă presiune (opţiune din fabrică) ... 247
Lucrul cu furtunul de aspirare manuală (opţiune din fabrică) ... 249
Accesorii ... 250
Cuplarea accesoriilor la vehicul ... 250
Cuplaj remorcă ... 250
Verificare/reglare dispozitiv de blocare accesorii ... 250
Balastarea vehiculului ... 251
Rezervor de material măturat ... 251
Sistem de măturare ... 253
Vinci frontal (opţional) ... 254
Set de montare sistem de măturare cu 2 mături (remorcat) ... 255
Montarea sistemului de măturare ... 255
Vedere asupra sistemului de măturare cu 2 mături ... 256
Racordarea furtunurilor hidraulice şi a furtunurilor de apă ... 256
Operarea ... 256
Lucrări de îngrijire ... 257
Reglarea planului de măturare ... 257
Depozitarea ... 257
Date tehnice ... 257
Demontarea sistemului de măturare ... 257
Set de montare sistem de măturare cu 3 mături (mătură frontală) ... 258
Montarea sistemului de măturare ... 258
Vedere asupra sistemului de măturare cu 3 mături ... 258
Racordarea furtunurilor hidraulice şi a furtunurilor de apă ... 258
Operarea ... 259
Lucrări de îngrijire ... 259
Reglarea planului de măturare ... 260
Depozitarea ... 260
Date tehnice ... 260
Demontarea sistemului de măturare ... 260
Transport ... 260
Încărcarea vehiculului ... 260
Remorcarea vehiculului ... 261
Îngrijirea şi întreţinerea ... 262
Indicaţii generale ... 262
Afişaj service ... 262
Intervalele de întreţinere ... 262
Plan de întreţinere vehicul ... 262
Plan de lubrifiere vehicul ... 263
Plan de lubrifiere pentru mecanismul de măturare ... 263
Pregătire lucrări de întreţinere ... 264
Lucrări de întreţinere ... 264
Curăţarea ... 270
Siguranţe ... 271
Depozitarea ... 272
Remedierea defecţiunilor ... 272
Defecţiuni la vehicul ... 272
Mesaje de eroare la afişarea simbolurilor ... 273
Mesaje de eroare codificate ... 273
Operare de urgenţă supapă hidraulică ... 274
Accesorii şi piese de schimb ... 275
Listă piese de schimb ... 275
Date tehnice ... 275
Echipare cu anvelope ... 277

Declaraţie de conformitate UE 277

Introducere

⚠ Înainte de prima utilizare a vehiculului, citiţi instrucţiunile de utilizare originale şi indicaţiile de siguranţă. Respectaţi aceste instrucţiuni.
Păstraţi instrucţiunile de utilizare pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Verificare livrare

Daunele şi deteriorările de transport pe care le constataţi la livrare trebuie notificate imediat reprezentanţei comerciale, respectiv comerciantului.

Pachet de livrare

MC 130 / MC 130 classic

- Mașină de măturat cu funcție unică cu motor Kubota 36,5 kW și șasiu de mașină de măturat și aspirat
  - Variantă fără filtru de particule diesel
  - Fără tracțiune pe toate roțile (tracțiune pe roțile din spate 2 roți motrice)
- Disponibilă și varianta cu 48,6 kW și cu filtru de particule diesel

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Suport de aparate cu motor Kubota 36,5 kW
  - Variantă fără filtru de particule diesel
  - Tracțiune pe toate roțile (4 roți motrice)
  - Se poate utiliza ca mașină de măturat și aspirat cu șasiu de mătură opțional

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Suport de aparate cu motor Kubota 48,6 kW
  - Variantă cu filtru de particule diesel
  - Tracțiune pe toate roțile (4 roți motrice)
  - Se poate utiliza ca mașină de măturat și aspirat cu șasiu de mătură opțional

Garanţie

În fiecare ţară sunt valabile condiţiile de garanţie publicate de distribuitorul nostru din ţara respectivă. Eventuale defecţiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanţie şi care sunt rezultatul unor defecte de fabricaţie sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanţie, prezentaţi-vă cu chitanţa de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.
(Pentru adresă, consultaţi pagina din spate)

Utilizarea conform destinaţiei

În aceste instrucţiuni de utilizare sunt prezentate următoarele variante de vehicule.

- Maşină de măturat şi aspirat MC 130 / Suport de aparate MC 130 advanced

Vehiculul poate fi utilizat numai conform destinaţiei, aşa cum este prezentat şi descris în aceste instrucţiuni de utilizare.
Utilizarea conform destinaţiei include şi respectarea întreţinerii specificate.
Vehiculul şi accesoriile pot fi utilizate, întreţinute şi reparate numai de persoane care sunt familiarizate cu acestea şi care au fost informate cu privire la pericolele conexe.
Trebuie avute în vedere dispoziţiile generale privind siguranţa şi prevenirea accidentelor date de legiuitor. Trebuie respectate şi alte reglementări valabile privind cerinţele de siguranţă, sănătatea ocupaţională şi traficul rutier.
Personalul operator trebuie:

- să fie apt fizic şi mental.
- să fie instruit cu privire la manipularea vehiculului şi a accesoriilor acestuia.
- să fi citit şi înţeles aceste instrucţiuni de utilizare, precum şi instrucţiunile de utilizare pentru accesorii sau aparatele remorcate înainte de a începe lucrul.
- să fi dovedit comerciantului capacitatea sa de a conduce vehiculul.
- să fi fost numit de comerciant pentru conducerea vehiculului.

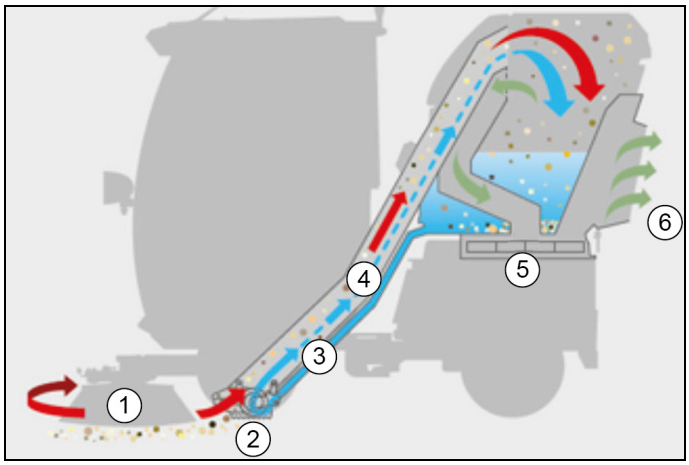
Suport de aparate

Vehiculul este un suport de aparate, la care, după dorinţă, pot fi montate diferite componente (neincluse în pachetul de livrare), în partea din faţă şi chiar din spate.
Acest vehicul este potrivit pentru lucrul cu diverse accesorii, precum şi pentru tragerea remorcilor.
Sarcina maximă a remorcii care urmează să fie trasă este indicată pe plăcuţa cu caracteristici şi nu trebuie depăşită.
Acest suport de aparate este destinat şi utilizării în agricultură şi silvicultură, întreţinerea spaţiilor verzi şi a instalaţiilor, precum şi pentru aplicarea de nisip sau sare pe carosabil pe timpul iernii.
Pentru circularea pe drumurile publice, vehiculul trebuie să respecte directivele naţional valabile.
Se pot utiliza numai accesorii aprobate de KÄRCHER.
KÄRCHER nu îşi asumă răspunderea pentru accidente sau defecţiuni ale accesoriilor neautorizate.
Respectaţi manualul accesoriilor.

Aparat de măturat prin aspiraţie

Acest vehicul este un aparat de măturat prin aspiraţie.
Aparatul de măturat prin aspiraţie este destinat utilizării pe suprafeţele murdare din exterior.
Pentru circularea pe drumurile publice, vehiculul trebuie să respecte directivele naţional valabile.
Acest vehicul este adecvat numai pentru suprafeţele specificate în manual.

Funcţionarea aparatului de măturat prin aspiraţie



① Perie laterală
② Gură de aspirare
③ Alimentare cu apă/ apa reciclată (opţional)
④ Tub de aspirare
⑤ Suflantă recipient de impurităţi
⑥ Aer uzat/ difuzor

- Praful rezultat este asociat apei pulverizate.
- Periile laterale cu rotire spre interior transportă materialul măturat în faţa gurii de aspirare.
- Suflanta de aspirare generează subpresiune şi aspiră materialul măturat în rezervorul de material măturat.
- Aerul uzat filtrat este evacuat prin spatele rezervorului de material măturat.
- Regimul cu apă reciclată (alimentare cu apă) leagă praful mai eficient.

Suprafeţe adecvate pentru măturare

- Asfalt
- Pardoseală industrială
- Şapă
- Beton
- Pavaj

Utilizarea eronată prevăzută

Orice utilizare necorespunzătoare este interzisă.
Personalul de operare este responsabil pentru pericolele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în această documentaţie este interzisă.
Nu este permisă modificarea vehiculului.

- Nu măturaţi/ aspiraţi niciodată lichide explozive, gaze inflamabile, precum şi acizi şi solvenţi nediluaţi. Printre acestea se numără benzina, diluantul de vopsea sau combustibilul lichid de încălzire, care pot forma vapori sau amestecuri explozive prin turbulenţele cu aerul aspirat, precum şi acetona, acizii şi solvenţii nediluaţi, deoarece atacă materialele folosite la aparat.
- Nu măturaţi sau aspiraţi niciodată prafuri metalice reactive (de ex. aluminiu, magneziu, zinc), deoarece împreună cu agenţi de curăţare puternici alcalini sau acizi acestea formează gaze explozive.
- Nu măturaţi sau aspiraţi niciodată obiecte care ard sau care sunt incandescente.
- Nu staţionaţi în zona de periculoasă.
- Nu utilizaţi vehiculul în încăperi cu pericol de explozie.
- Nu transportaţi persoane pe vehicul, pe platforma de încărcare sau pe accesorii.
- Nu utilizaţi vehiculul ca încărcător frontal.
- Nu utilizaţi vehiculul în silvicultură.
- Nu transportaţi cu vehiculul insecticide, pesticide sau îngrăşăminte.

Protecţia mediului

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminaţi ambalajele în mod ecologic.

Aparatele electrice şi electronice conţin materiale reciclabile preţioase şi, uneori, componente precum baterii, acumulatoare sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării necorespunzătoare, pot reprezenta un potenţial pericol pentru sănătatea oamenilor şi pentru mediul înconjurător. Pentru funcţionarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoiul menajer.

Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)
Informaţii actuale referitoare la materialele conţinute puteţi găsi la adresa: *www.kaercher.com/REACH*

Eliminarea ca deşeu

- Respectaţi reglementările naţionale locale.
- Respectaţi specificaţiile specifice companiei.
- Eliminaţi materialele de prelucrare şi auxiliarele conform fişelor cu date de securitate aplicabile.

Eliminarea ca deşeu a vehiculului ajuns la finalul duratei de exploatare

Vehiculele ce au ajuns la finalul duratei de exploatare conţin materiale reciclabile valoroase. Pentru eliminarea ca deşeu a vehiculului dvs. vă recomandăm colaborarea cu o companie de specialitate.

Indicaţii privind siguranţa

Trepte de pericol

⚠ **PERICOL**
Indicaţie referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **AVERTIZARE**
Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **PRECAUŢIE**
Indică o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale uşoare.

ATENŢIE
Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Indicaţii de siguranţă generale

⚠ **PERICOL** ●*Pericol de asfixiere. Nu ţineţi foliile de ambalaj la îndemâna copiilor.*

⚠ **AVERTIZARE** ●*Folosiţi aparatul doar conform destinaţiei. Luaţi în considerare condiţiile locale şi aveţi grijă în timpul lucrului cu aparatul la terţe persoane, în special la copii.* ●*Persoanele cu capacităţi psihice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experienţa sau cunoştinţele necesare pot folosi aparatul doar dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele care rezultă din aceasta.* ●*Aparatul poate fi utilizat doar de persoane instruite cu privire la manevrarea acestuia sau care au dovedit că au capacitatea de a-l opera şi care sunt delegate în mod expres să îl utilizeze.* ●*Este interzisă utilizarea aparatului de către copii.* ●*Nu lăsaţi copiii nesupravegheaţi, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.*

⚠ **PRECAUŢIE** ●*Dispozitivele de siguranţă au drept scop protecţia dvs. Nu modificaţi şi nu ignoraţi niciodată dispozitivele de siguranţă.*

Indicaţii de siguranţă în deplasare

⚠ **PERICOL** ●*Pericol de răsturnare în caz de rampe şi pante mari! Respectaţi la accesarea pantelor şi rampelor valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice.* ●*Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari! Respectaţi la accesarea pantelor înclinate transversal faţă de direcţia de deplasare valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice.* ●*Pericol de răsturnare în cazul unui sol instabil! Utilizaţi aparatul numai pe un substrat consolidat.*

⚠ **AVERTIZARE** ●*Pericol de accidentare ca urmare a unei viteze neadaptate. Deplasaţi-vă lent în curbe.*

⚠ **PRECAUŢIE** ●*Cabinele şoferului sunt prevăzute cu orificii de ventilaţie sau deschideri de evacuare a aerului, păstraţi-le libere pentru a asigura o ventilaţie adecvată.*

Indicaţie ●*Enumerarea aspectelor ce duc la un pericol de răsturnare nu se doreşte ca fiind exhaustivă.*

Indicaţii de siguranţă motoare diesel

⚠ **PERICOL** ●***Motor diesel**: Nu utilizaţi niciodată vehicule cu motoare diesel în spaţii închise.* ●*Pericol de intoxicare: Nu inhalaţi gazele de ardere.* ●*Nu închideţi niciodată orificiile de evacuare.* ●*Nu vă aplecaţi peste orificiul de evacuare. Nu atingeţi orificiul de evacuare.* ●*Staţi departe de zona de acţionare. Respectaţi durata de funcţionare inerţială a motorului la oprire (3-4 secunde).*

Indicaţii de siguranţă pentru transport

⚠ **AVERTIZARE**
Respectaţi greutatea vehiculului pentru a evita accidentele şi rănirile, vezi capitolul Date tehnice.
Respectaţi înălţimea vehiculului la transportul pe o remorcă sau camion şi fixaţi vehiculul, vezi capitolul Date tehnice.

Consultaţi capitolul Îngrijirea şi întreţinerea

- Opriţi motorul şi scoateţi cheia înainte de a curăţa şi întreţinere vehiculul, de a schimba piesele sau de a trece la o altă funcţie.
- Reparaţiile trebuie efectuate doar de către unităţi de service autorizate sau de personal calificat în acest domeniu, care sunt familiarizaţi cu toate reglementările relevante referitoare la siguranţă.
- Respectaţi verificările de siguranţă în conformitate cu prevederile locale aplicabile privind vehiculele comerciale mobile.
- Nu curăţaţi articulaţia, anvelopele, lamelele radiatorului, furtunurile şi supapele hidraulice, etanşările şi componentele electrice şi electronice cu un aparat de curăţat sub presiune.

Indicaţii de siguranţă suplimentare pentru operare

Indicaţie

Informaţiile din acest capitol pot fi găsite şi pe o anexă care trebuie ţinută mereu în vehicul.

Generalităţi

Vehiculul are un mecanism de rulare hidrostatic şi o articulaţie. Prin urmare, acesta se manevrează diferit faţă de un autoturism.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de răsturnare

Reţineţi că manevrarea unui vehicul articulat diferă semnificativ de cea a unui autoturism.

Traversaţi curbele în mod uniform şi cu viteză adecvată. Acest lucru este valabil mai ales la conducerea în amonte/ în aval şi în pantă.

Fiţi atenţi la deplasarea centrului de greutate în funcţie de suprastructurile şi nivelul de umplere al rezervorului de mizerie.

La deplasările în linie dreaptă şi în curbă, adaptaţi viteza de deplasare la condiţiile de mediu, de ex. condiţiile de drum şi la nivelul de încărcare.

Ţineţi cont de decuplarea cărucioarelor din faţă şi din spate cu articulaţia pendulară centrală.

Comportament la frânare

Eliberarea pedalei de acceleraţie acţionează ca o întârziere activă. Spre deosebire de autoturism unde acţionează numai frâna de motor.

ATENŢIE

La o treaptă de viteză mai mare, la eliberarea pedalei de acceleraţie, decelerăţiile sunt clar mai mici decât în treapta de viteză mai mică.

În modul de transport, la eliberarea pedalei de acceleraţie, decelerăţia este clar mai mică decât în regimul de lucru.

Comportament al mecanismului de direcţie

Vehiculele articulate reacţionează în special la viraje rapide, pe zăpadă, gheaţă, ploaie, drumuri nepavate şi la manevre în pantă, fiind mai directe la schimbările de direcţie decât este cazul la autoturisme. Evitaţi schimbările de direcţie rapide consecutive.

Centru de greutate/ comportament la pendulare

Suprastructurile de acoperiş şi nivelurile de încărcare influenţează poziţia centrului de greutate şi, prin urmare, manevrarea. Fiţi pregătiţi pentru o manevrare modificată, în special după modificarea suprastructurilor şi modificarea condiţiilor de încărcare. Zonele limită pot fi atinse mai devreme.

Pentru a se putea deplasa uşor pe orice tip de teren, vehiculul are o articulaţie pendulară centrală. Acest lucru permite ca ambele jumătăţi de vehicul să se deplaseze transversal pe direcţia de deplasare, independent una de alta.

Ca urmare a acestei caracteristici speciale, şoferul nu primeşte un răspuns în timp util de la jumătatea din spate a vehiculului. Prin urmare, în timpul deplasării, observaţi în oglindă mişcările părţii din spate a vehiculului.

Indicaţii de siguranţă pentru maşinile de măturat cu un recipient de descărcare la înălţime

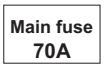
⚠ **PERICOL** ●*Pericol de accidentare la aparatele cu un recipient de descărcare la înălţime! Asiguraţi rezervorul de material măturat ridicat înainte de orice lucrare. Fixaţi siguranţa numai în afara zonei periculoase.*

Simboluri pe vehicul

Indicaţie

Înlocuiţi imediat simbolurile ilizibile sau pierdute.

	⚠ **PERICOL** ***Pericol de arsuri din cauza suprafeţelor fierbinţi*** *Lăsaţi vehiculul să se răcească înainte de a lucra la el.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de arsuri din cauza instalaţiei de eşapament fierbinte*** *Nu atingeţi instalaţia de eşapament.* *Lăsaţi instalaţia de eşapament să se răcească înainte de a lucra la ea.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de răsturnare*** *Deplasaţi-vă numai pe terenuri cu o înclinaţie laterală maximă de 10°.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de accidentare din cauza obiectelor pulverizate*** *Păstraţi distanţa faţă de oameni, animale şi obiecte.*
	⚠ **AVERTIZARE** ***Pericol de rănire*** *Pericol de strivire şi forfecare la curele, perii laterale, recipiente de material măturat, capotă.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de strivire*** *Asiguraţi-vă că în timpul funcţionării, în apropierea articulaţiei sau a vehiculului nu există persoane.* *Atunci când utilizaţi vehiculul ca tractor, asiguraţi-vă că în timpul funcţionării, între autovehicul şi remorcă nu există persoane.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de accidentare din cauza componentelor rotative*** *Deschideţi capota abia când motorul s-a oprit.*
	ATENŢIE ***Pagube materiale cauzate de transportul incorect*** *La transport, ataşaţi întotdeauna siguranţa de transport de articulaţie.*
	⚠ **AVERTIZARE** ***Pericol pentru sănătate din cauza emisiilor toxice de gaze*** *Nu inhalaţi gazele de ardere.*

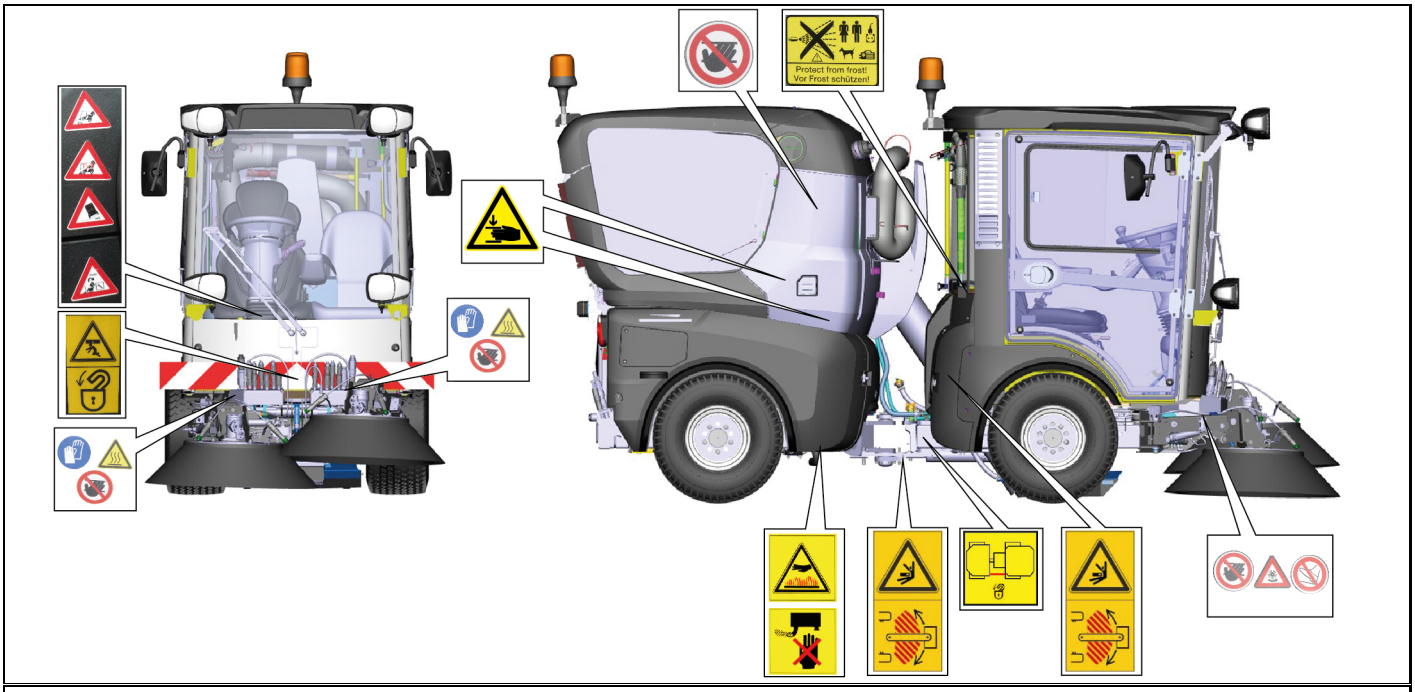
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de accidentare din cauza utilizării neautorizate*** *Scoateţi cheia de contact pentru prevenirea utilizării neautorizate şi înainte de lucrările de curăţare şi de întreţinere.*
	ATENŢIE ***Pagube materiale la curăţare şi întreţinere*** *Înainte de lucrările de curăţare şi întreţinere, opriţi vehiculul pe o suprafaţă plană cu teren solid.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de accidentare din cauza neprevederii de locuri pe scaun*** *Aşezaţi-vă doar pe scaunul şoferului.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de accidentare din cauza răsturnării*** *În timpul funcţionării, în apropierea vehiculului nu trebuie să staţioneze persoane.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de impact, pericol de strivire*** *La transportul sau lucrările cu sarcină suspendată, utilizaţi mijloacele adecvate pentru stabilizare.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de răsturnare*** *Goliţi rezervorul de material măturat numai când vehiculul este în poziţie verticală şi pe un teren solid.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de incendiu*** *Nu măturaţi obiecte ce ard sau sunt incandescente, precum ţigări, chibrituri şi altele asemenea.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de strivire*** *Ţineţi mâinile la distanţă de această zonă.*
	Comutator principal (comutator de oprire a bateriei)
	Punct de lubrifiere
	Bandă de lubrifiere
	Punct de ancorare
	Calitatea lichidului de frână şi poziţia în care se poate umple cu lichid de frână Poziţia rezervorului pentru lichidul de frână
	Punct de fixare pentru cric sau pentru un element de susţinere
	Poziţia siguranţei principale
	Poziţia siguranţei F2

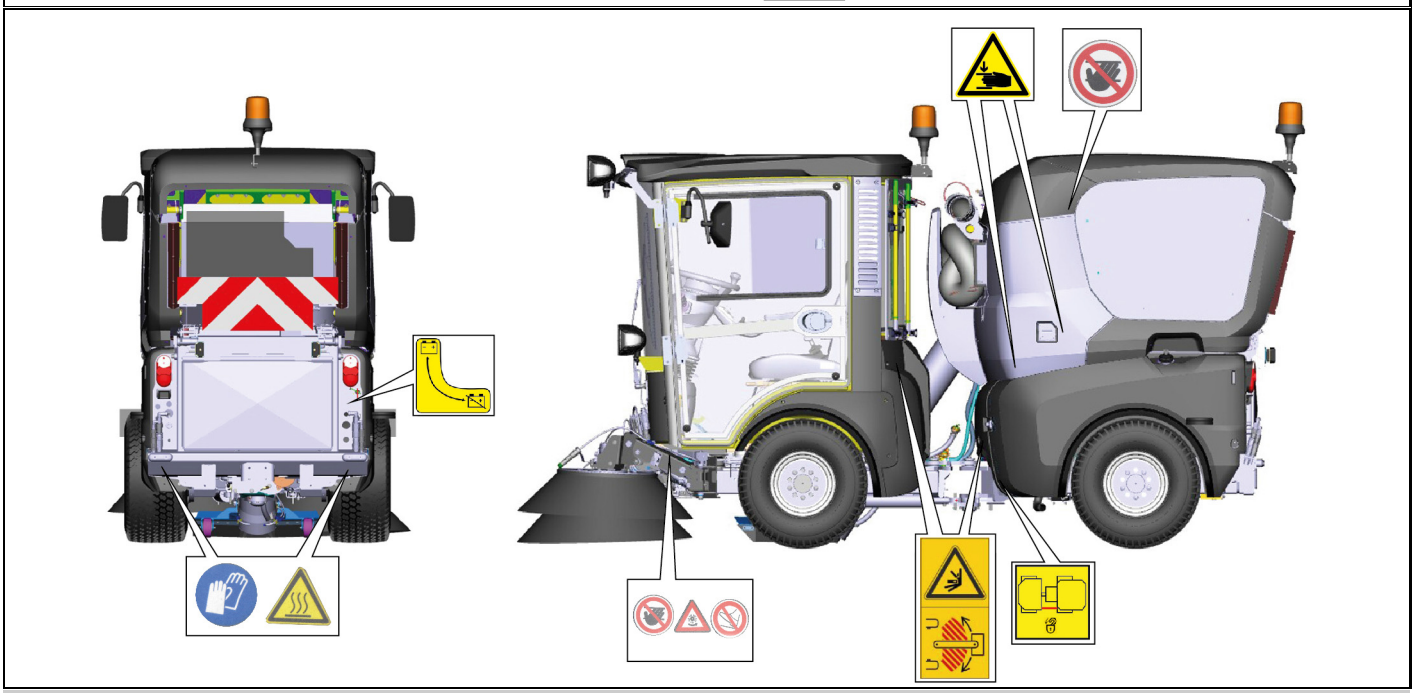
	Ieşire de urgenţă
	Citire instrucţiuni de utilizare
	Purtarea mănuşilor de protecţie
	⚠ **AVERTIZARE** ***Pericol de accidentare din cauza jetului de apă de înaltă presiune*** *Nu îndreptaţi jetul de înaltă presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcţiune sau spre aparatul de curăţat.* *Protejaţi aparatul de curăţat cu înaltă presiune împotriva îngheţului.*
	⚠ **PERICOL** ***Pericol de accidentare din cauza măturilor rotative*** *Asiguraţi-vă că nu se află nimeni în apropierea zonei periculoase.*
	ATENŢIE ***Pericol de accidentare din cauza pornirii de pe loc a maşinii*** *Trageţi mereu frâna de parcare atunci când opriţi maşina.*
	⚠ **PERICOL** ***Accesul interzis*** *Basculaţi rezervorul de material măturat numai când nu se află nimeni în zona periculoasă.*
	⚠ **PERICOL** ***Bascularea interzisă*** *Demontaţi șasiul de măturăt numai în poziţia de operare.*
	ATENŢIE *Maşina se deplasează numai cu rezervorul de material măturat retras.*
	ATENŢIE ***Urcarea interzisă*** *Nu vă urcaţi pe maşină.*
	⚠ **AVERTIZARE** ***Pericol de rănire*** *Basculaţi rezervorul de material măturat numai pe o suprafaţă plană.*

Poziţia simbolurilor pe vehicul

Indicaţie

Înlocuiţi imediat simbolurile ilizibile sau pierdute.





Dispozitive de siguranţă

Dispozitivele de siguranţă servesc la protejarea utilizatorului şi nu trebuie să fie eliminate sau eludate în ceea ce priveşte funcţia lor. **Respectaţi indicaţiile privind siguranţa din cadrul capitolelor!**

Comutator principal

Întrerupătorul principal întrerupe alimentarea cu energie electrică la motorul cu demaror.

Deconectaţi întotdeauna bateria când vehiculul este oprit (poziţia baterie deconectată).

Blocare împotriva pornirii

Condiţii pentru pornirea motorului:

- Comutator principal pornit (poziţie baterie conectată)
- Şoferul stă pe scaunul şoferului

Întrerupător de contact de la scaun

În cazul în care scaunul şoferului nu este încărcat:

- Deplasarea cu vehiculul nu poate avea loc.
- PTO faţă nu poate fi pornit sau oprit.

Frână de parcare

Frâna de parcare este necesară pentru eliberarea presiunii hidraulice.

Când motorul este oprit, frâna de parcare este trasă.

Dacă motorul este în funcţiune, iar maneta pentru direcţia de rulare se află în poziţia NEUTRĂ, frâna de parcare este trasă, de asemenea.

Indicaţie

Lampa de avertizare de pe afişajul multifuncţional „Frână de parcare acţionată” se aprinde când este trasă frâna de parcare.

Cabină şofer

În cabina şoferului, personalul operator este protejat descărcărilor electrice.

Cabina şoferului are o structură de protecţie împotriva rostogolirii (ROPS).

Cabina şoferului nu are o structură de protecţie împotriva căderii obiectelor (FOPS).

Baterii / încărcătoare

ATENŢIE

Utilizaţi numai bateriile şi încărcătoarele recomandate de producător.
Folosiţi numai baterii reîncărcabile.
Înlocuiţi bateriile numai cu baterii de acelaşi tip.
Scoateţi bateria înainte de a elimina aparatul ca deşeu şi eliminaţi-o pe aceasta ca deşeu respectând normele specifice ţării, resp. pe cele locale.

Simbolurile indicaţiilor de avertizare

La manevrarea bateriilor, respectaţi următoarele indicaţii de avertizare:

	Respectaţi indicaţiile din manualul de utilizare al bateriei şi de pe baterie, precum şi din manualul de utilizare al acesteia.
	Purtaţi ochelari de protecţie.
	Ţineţi copiii departe de acid şi de baterie.
	Pericol de explozie
	Sunt interzise focul, scânteile, lumina neprotejată şi fumatul.
	Pericol de arsuri acide
	Primul ajutor.
	Notă de avertizare
	Eliminarea ca deşeu
	Nu aruncaţi bateria în tomberon.

Indicaţii privind siguranţa

⚠ **PERICOL**

Pericol de incendiu şi explozie

Nu aşezaţi unelte sau alte obiecte pe baterie.
Evitaţi neapărat fumatul şi focul deschis.
Asiguraţi ventilaţia adecvată a încăperilor la încărcarea bateriilor.
Utilizaţi numai bateriile şi încărcătoarele avizate de Kärcher (piese de schimb originale).

⚠ **AVERTIZARE**

Periclitarea mediului prin eliminarea neadecvată a bateriei ca deşeu

Eliminaţi în siguranţă ca deşeu bateriile defecte sau uzate (contactaţi dacă este cazul o companie de salubritate competentă sau service-ul Kärcher).

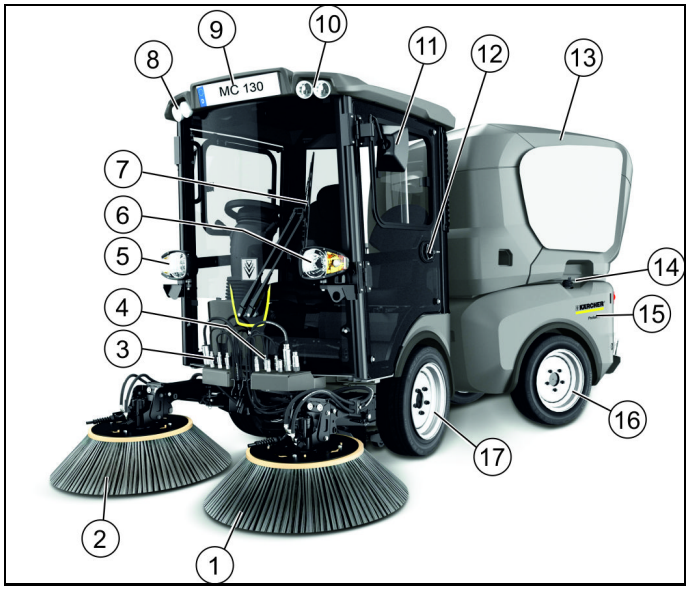
Măsuri la eliberarea accidentală a acidului bateriei

În cazul utilizării conform destinaţiei şi cu respectarea instrucţiunilor de folosire, bateriile cu plumb nu prezintă un pericol. Acordaţi totuşi atenţie faptului că bateriile cu plumb conţin acid sulfuric care poate cauza corodări puternice.

1. Fixaţi acizii vărsaţi sau scurşi din baterii neetanşe cu agenţi de aglomerare de ex. nisip. Nu permiteţi să ajungă în canalizare, în sol sau în ape.
2. Neutralizaţi acizii cu calcar/sodă şi eliminaţi ca deşeu cu respectarea prevederilor locale.
3. Pentru eliminarea ca deşeu a bateriei, contactaţi o societate de specialitate în eliminare deşeurilor de acest tip.
4. Spălaţi stropii de acid din ochi sau de pe piele cu multă apă limpede.
5. După aceea, contactaţi imediat un medic.
6. Spălaţi îmbrăcămintea afectată cu apă.
7. Schimbaţi îmbrăcămintea.

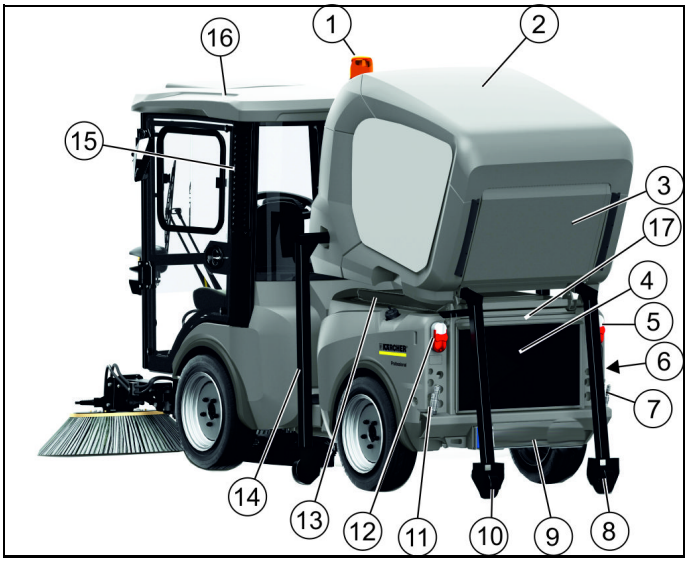
Privire de ansamblu aparat

Vedere laterală din faţă (partea pasagerului)



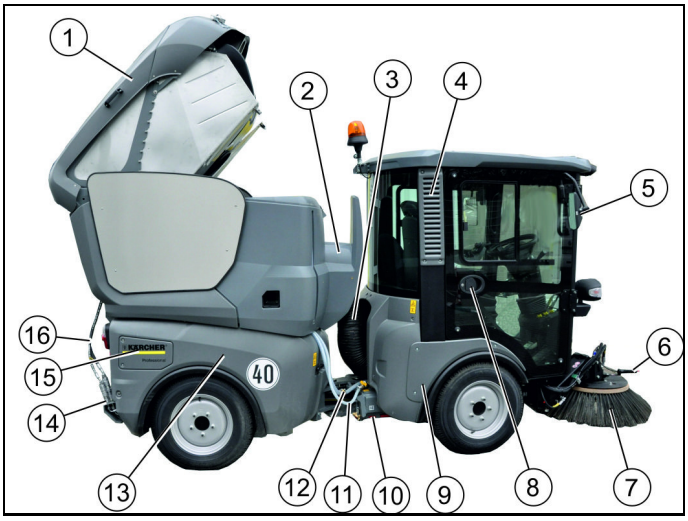
① Sistem de măturare
Măturăă laterală pe partea stângă
② Sistem de măturare
Măturăă laterală pe partea dreaptă
③ Racord hidraulic stânga faţă
④ Racord hidraulic dreapta faţă
⑤ Lumină de drum/semnalizator
⑥ Lumină de drum/semnalizator
⑦ Ştergătoare de parbriz
⑧ Iluminat pentru lucru
⑨ Suporturi pentru identificatoare
⑩ Iluminat pentru lucru
⑪ Oglindă retrovizoare
⑫ Uşi pasager, blocabile
⑬ Rezervor de material măturat
⑭ Închizătoare rezervor
⑮ Carcasă laterală stânga
⑯ Roată spate
⑰ Roată faţă

Vedere cu rezervor de material măturat pe suport



① Lampă rotativă de avertizare
② Rezervor de material măturat
③ Grilaj de aer uzat/difuzor
④ Grilaj de protecţie a radiatorului
⑤ Lumină spate/semnalizator
⑥ Comutator principal
⑦ Racord hidraulic PTO spate, dreapta 40 l/min
⑧ Suport spate pentru rezervor de material măturat
⑨ Cuplaj remorcă (opţional)
⑩ Suport spate pentru rezervor de material măturat
⑪ Retur PTO 40 l/min
⑫ Lumină spate/semnalizator
⑬ Cadru de montaj cu funcţie de rabatare
⑭ Suporturi laterale pentru rezervor de material măturat (2x)
⑮ Filtru de praf cabină şofer
⑯ Cabină şofer
⑰ Suporturi pentru identificatoare

Vedere cu rezervor de material măturat ridicat (partea şoferului)



① Rezervor de material măturat ridicat
② Depozitare furtun de aspirare manuală
③ Furtun de aspirare
④ Filtru de praf cabină şofer
⑤ Oglindă retrovizoare
⑥ Duză de pulverizare mături laterale
⑦ Măturâ laterală
⑧ Cabină şofer, blocabilă
⑨ Capac carcasă laterală faţă
⑩ Siguranţă de transport articulaţie
⑪ Sistem de apă
⑫ Furtun apă reciclată
⑬ Carcasă laterală dreapta
⑭ Racord hidraulic spate
⑮ Capac manetă de comutare „rezervor de material măturat/cadru de montaj cu funcţie de rabatare”
⑯ Ridicare/coborâre racord furtun hidraulic pentru rezervor de material măturat

Racorduri hidraulice

Definiţie termen PTO hidraulic

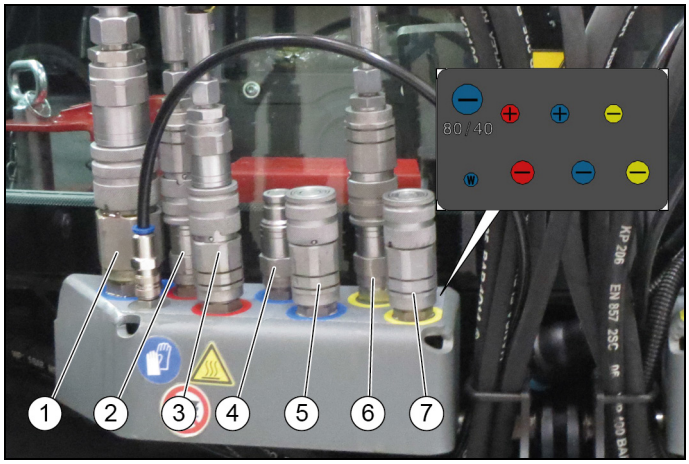
Power Take Off = Putere hidraulică ieşită

Definiţie termen AUX

Auxilliary = Ventil de comandă suplimentar

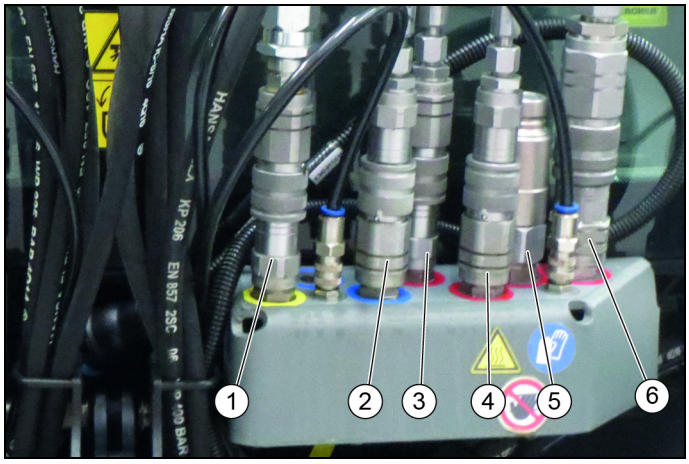
Racorduri faţă (sistem hidraulic liniar)

Racorduri dreapta



① Retur PTO
② Retragere mături laterale
③ Extindere mături laterale
④ Funcție suplimentară (opțional)
⑤ Funcție suplimentară (opțional)
⑥ Preaplin de ulei
⑦ Funcţie suplimentară (vinci frontal)

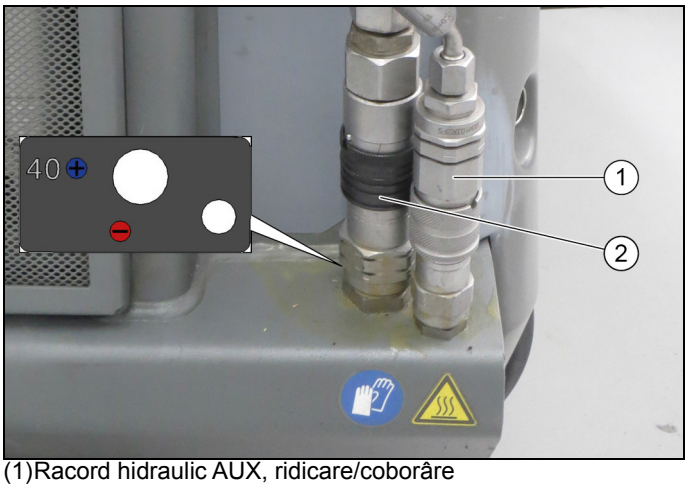
Racorduri stânga



① Gură de aspirare/vinci frontal
② Ridicare a brațului drept și stâng al măturii
③ Retragere mături laterale
④ Extindere mături laterale
⑤ PTO hidraulic (80 l/min)
⑥ PTO hidraulic (40 l/min)

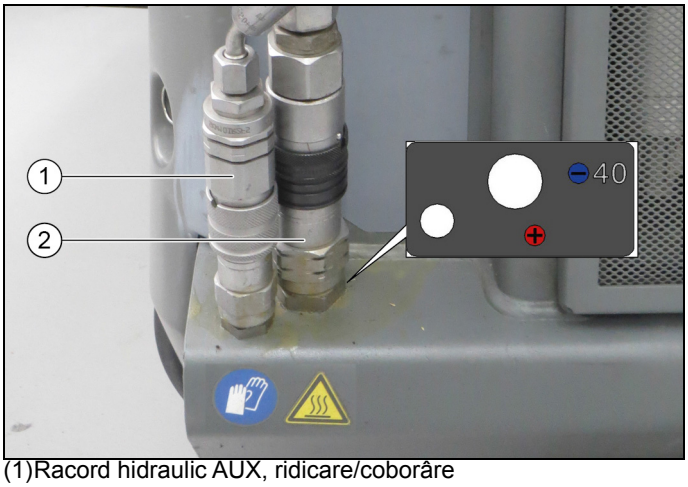
Racorduri spate

Racorduri dreapta



(1)Racord hidraulic AUX, ridicare/coborâre
(2)PTO hidraulic (40 l/min)

Racorduri stânga



(1)Racord hidraulic AUX, ridicare/coborâre
(2)Retur (40 l/min)

Conexiuni electrice

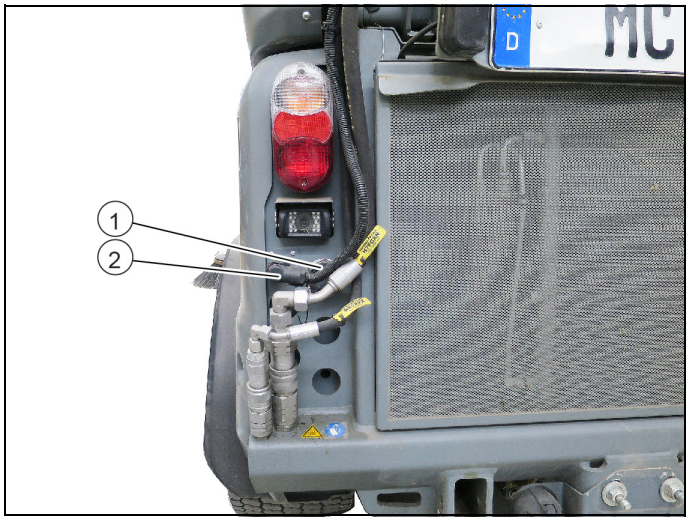
Definiţie termen PTO electric

Power Take Off = Putere electrică ieşită

Racorduri electrice accesoriu montat în faţă

① Recunoaştere accesorii

Conexiuni electrice accesoriu montat în spate

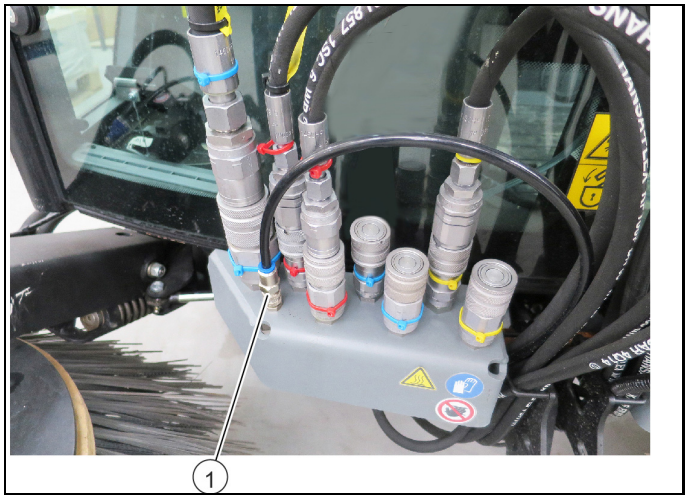


① Recunoaştere accesorii
② Racord 21 de poli pentru accesoriu montat în spate

Racorduri de apă

Racorduri cu pulverizare de apă

Racorduri dreapta

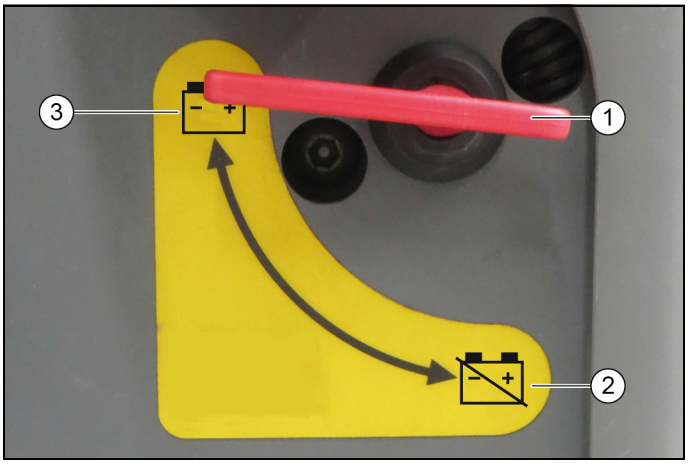


① Măturі laterale cu pulverizare cu apă pe partea dreaptă

Racorduri stânga

① Măturі laterale cu pulverizare cu apă pe partea stângă
② Pulverizare cu apă pe partea gurii de aspirare

Comutator principal



① Comutator principal
② Scoaterea bateriei
③ Punerea bateriei

Comutatorul principal întrerupe alimentarea cu energie electrică la motorul cu demaror.
Dacă comutatorul principal este acționat atunci când motorul este în funcțiune (bateria separată), motorul se oprește.
Deconectaţi întotdeauna bateria când vehiculul este oprit.

Operare de urgenţă

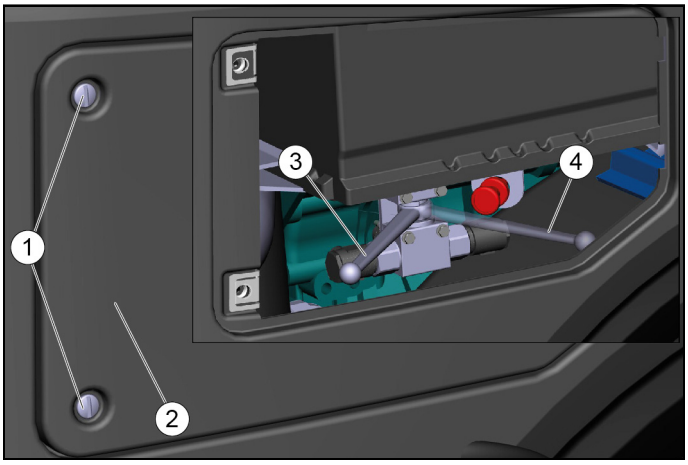
Supapa hidraulică pentru operarea de urgenţă se află în spatele cabinei şoferului, sub capac.
Descrierea acestui lucru se găsește în capitolul Remedierea defecţiunilor.
Supapa hidraulică este necesară când:

- rezervorul de material măturat/cadrul de montaj nu este ridicat, deoarece sistemul hidraulic al aparatului este defect. De exemplu, motorul este defect.
- vinciul frontal/gura de aspirare nu este ridicat/ă, deoarece sistemul hidraulic al aparatului este defect. De exemplu, motorul este defect.
- acumulatorul cu arc al frânei de parcare nu poate fi declanşat, de ex. pentru remorcarea vehiculului.

Comutare rezervor de material măturat / cadru de montaj

În funcţie de versiunea vehiculului, există diverse variante ale manetei de comutare.

Comutare rezervor de material măturat / cadru de montaj - varianta 1

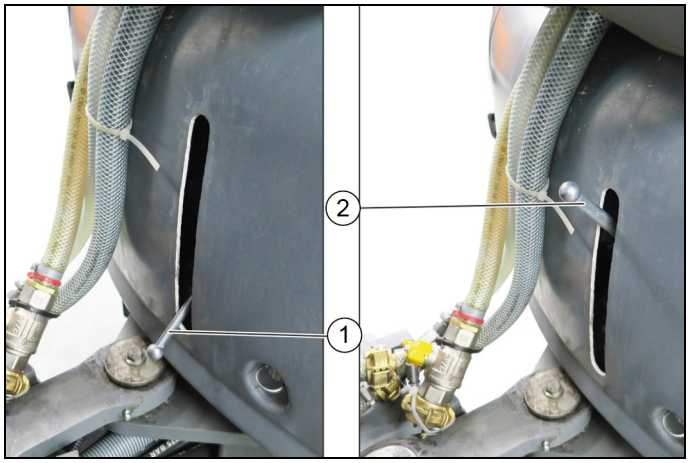


① Şuruburi
② Capac de protecţie
③ Supapă de comutare în poziţia cadrului de montaj
④ Supapă de comutare în poziţia rezervorului de material măturat

De la supapa de comutare, sistemul hidraulic poate fi comutat între rezervorul de material măturat şi cadrul de montaj.

Indicaţie
Rezervorul de material măturat şi cadrul de montaj sunt monitorizate electronic. Ambele funcţii nu pot fi acţionate simultan.

Comutare rezervor de material măturat / cadru de montaj - varianta 2



① Supapă de comutare în poziţia rezervorului de material măturat
② Supapă de comutare în poziţia cadrului de montaj

De la supapa de comutare, sistemul hidraulic poate fi comutat între rezervorul de material măturat şi cadrul de montaj.

Indicaţie
Rezervorul de material măturat şi cadrul de montaj sunt monitorizate electronic. Ambele funcţii nu pot fi acţionate simultan.

Cabină şofer

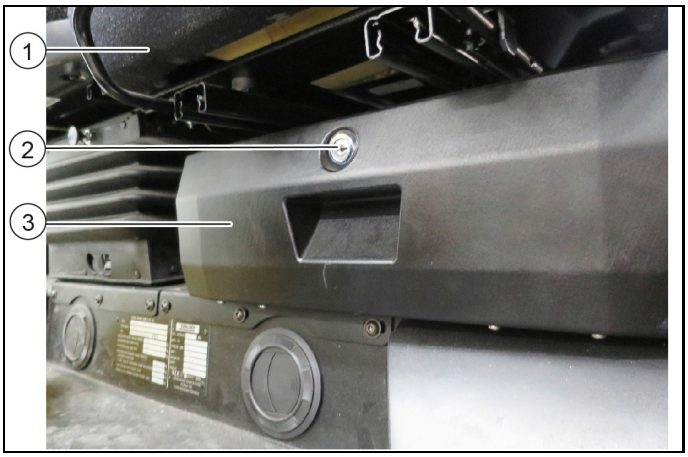
Uşi

① Ferestre glisante
② Cheie de contact
③ Dispozitiv de deschidere a uşilor

Uşa şoferului este situată în direcţia de deplasare spre stânga, ieşirea de urgenţă spre dreapta.
Dispozitivul de deschidere a uşilor şi mânerele interioare ale uşilor pot fi folosite ca sisteme de urcare şi de coborâre.
După oprirea vehiculului, închideţi ambele uşi de la cheia de contact.

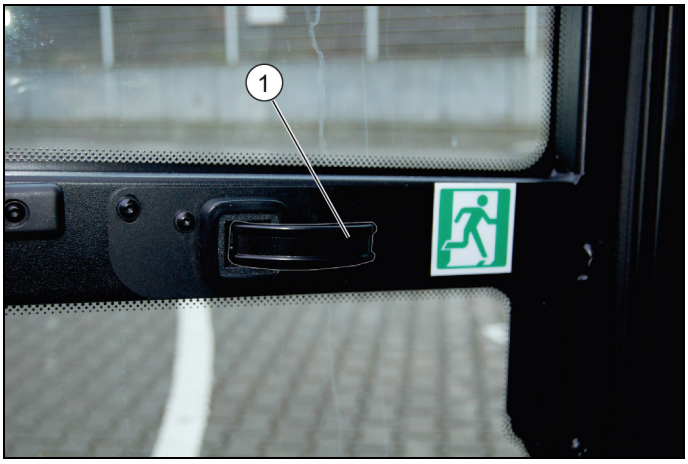
Compartiment de depozitare

Sub scaunul pentru pasageri se află un compartiment de depozitare blocabil. Acolo pot fi aşezate documente, instrucţiuni de utilizare, diverse piese mici sau urechea de remorcare.



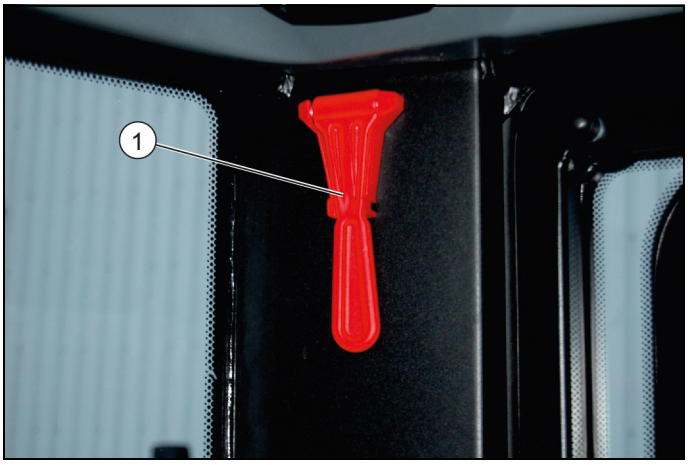
① Scaun pentru pasageri
② Închizător
③ Compartiment de depozitare

Ieşire de urgenţă



① Dispozitiv de deschidere a uşilor

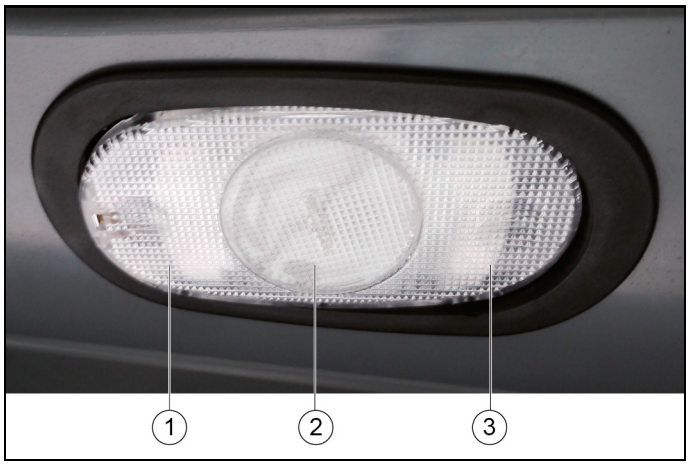
Ieşirea de urgenţă se află în direcţia de deplasare spre stânga. Ieşirea de urgenţă se deschide prin tragerea dispozitivelor de deschidere a uşilor.



① Ciocan de urgenţă

Ciocanul de urgenţă se află în partea din stânga sus, în spatele scaunului pentru pasageri. În caz de urgenţă, rupeţi şaibele cu ciocanul de urgenţă.

Iluminat interior



① Apăsat pe stânga: Iluminat conectat
② Poziţie de mijloc: Iluminatul este conectat la deschiderea unei uşi
③ Apăsat pe dreapta: Iluminat deconectat

Consolă de comandă rezemătoare de braţ

Consola de comandă se află pe rezemătoarea de braţ din stânga scaunului şoferului. Rezemătoarea de braţ poate fi reglată individual de conducătorul auto, vezi capitolul Reglarea scaunului şoferului.

La vehiculele cu volan pe stânga (opţional), de ex. pentru Regatul Unit, consola de comandă se află pe rezemătoarea de braţ din dreapta scaunului şoferului.

Alocare suport de aparate

Indicaţie

Afişajele din comutator luminează constant când sunt aprinse.

① Joystick vinci frontal
– Ridicare vinci frontal şi scoatere PTO faţă (înapoi)
– Coborâre vinci frontal şi introducere PTO faţă (înainte)
– Operare AUX 1 (dreapta / stânga)
– Cuplare poziţie flotantă vinci frontal (înainte)
– Decuplare poziţie flotantă vinci frontal (înapoi)
② Joystick AUX 2 şi AUX 3
– Operare AUX 2 (înainte / înapoi)
– Operare AUX 3 (stânga)
③ nealocat
④ Sistem hidraulic pornit / oprit
⑤ AUX 1 electric, faţă
⑥ AUX 2 electric, faţă
⑦ AUX 1 electric, spate

⑧ PTO spate 40 l/min
⑨ Funcţia ECO porneşte programul de lucru complet
PTO, AUX 1 faţă , AUX 2 faţă , AUX 3 faţă, AUX 1 spate
⑩ AUX 2 electric, faţă

(A) PTO faţă 40 l/min, 80 l/min
(B) PTO spate 40 l/min
(C) Buton pentru reglarea turaţiei motorului
(D) nealocat
(E) nealocat
(F) Apăsaţi tasta pentru a salva valorile sau programele şi deschideţi submeniurile.
(G) Rozetă pentru modificarea valorilor şi selectarea programelor.

Alocare aparat de măturat și aspirat cu sistem cu 2 mături

Indicaţie

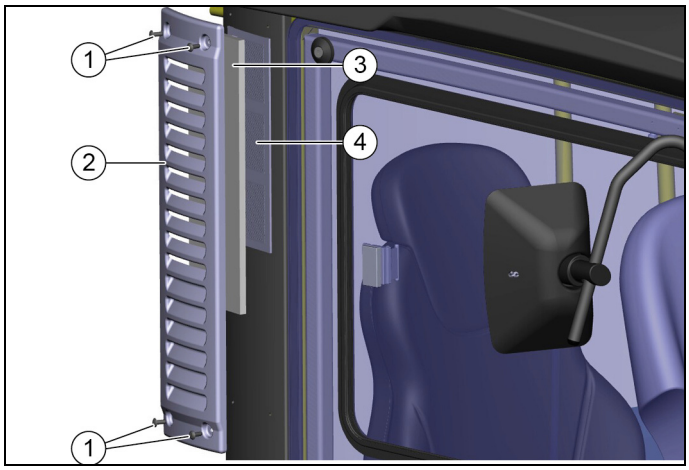
Afişajele din comutator luminează constant când sunt aprinse.

① Coborâre / ridicare sistem de măturare şi pornire / oprire mături
② Coborâre / ridicare mătură dreapta şi pornire / oprire mături (opțional)
③ Ridicare / coborâre gură de aspirare
④ Sistem hidraulic pornit / oprit
⑤ Comutarea celei de-a treia mături laterale (opțional)
⑥ Ajustarea înclinării celei de-a treia mături laterale (opțional)
⑦ Funcţie de recirculare a apei pornită / oprită (apă reciclată)
⑧ Suflantă de aspirare pornită / oprită
Indicaţie
După oprire, suflanta de aspirare mai are o durată de funcţionare de aproximativ 15 secunde
⑨ Funcţie ECO
Porneşte programul de lucru complet.
PTO (mături laterale, suflantă de aspirare), apă proaspătă, alimentare cu apă (apă reciclată)
⑩ Pompă de apă pornită / oprită

(A) Tastă turație mături laterale stânga și dreapta
La preluarea individuală (opţional), tastă turaţie mături laterale stânga
(B) La preluarea individuală (opţional), tastă turaţie mături laterale dreapta
(C) Turaţie motor
apăsaţi pentru a seta valorile
Indicaţie
Puterea de aspirare depinde de turaţia setată pentru motor.
- 1600 rot/min material măturat uşor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

(D) La preluarea individuală (opţional), tastă presiune de apăsare mături laterale dreapta
(E) Tastă, presiune de apăsare mături laterale stânga şi dreapta
La preluarea individuală (opţional), tastă presiune de apăsare mături laterale stânga
(F) Tastă de salvare
apăsaţi pentru a salva valorile sau programele setate
(G) Rozetă
apăsaţi pentru a modifica valorile setate

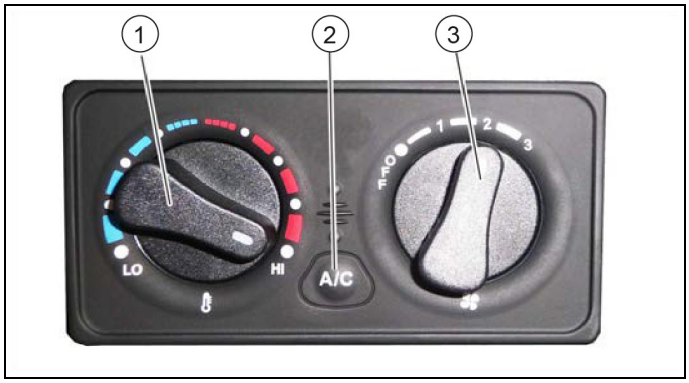
Filtru de interior



① Şuruburi
② Capac
③ Filtru brut
④ Filtru fin clasă de filtrare F8 (opţional)

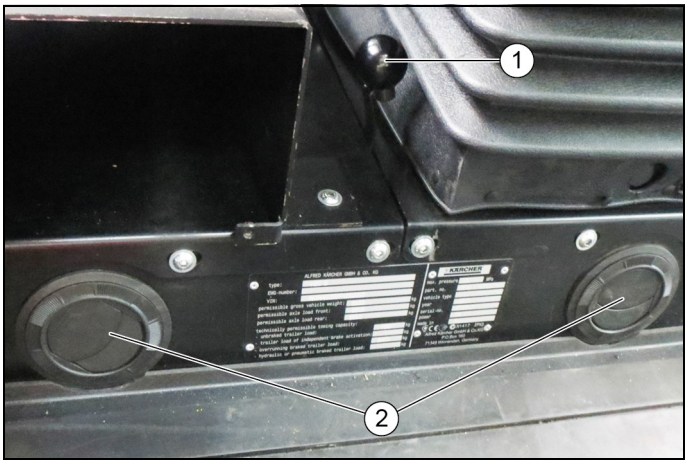
Aerul proaspăt este aspirat pe partea cabinei şoferului printr-un filtru de praf, resp. un filtru pentru particule fine.

Regim de aer de recirculare



① Regulator de temperatură pentru încălzire
② Regulator pentru instalaţia de climatizare (opţional)
③ Regulator pentru suflanta ventilatorului

Când instalaţia de climatizare este activată sau suflanta ventilatorului este activată, funcţia regimului de aer de recirculare asigură eliberarea rapidă a parbrizului. Astfel, aerul din cabină se poate încălzi mai repede. Utilizabil şi la mirosurile neplăcute din exterior.



① Manetă pentru regimul de aer de recirculare
② Duze de aerisire

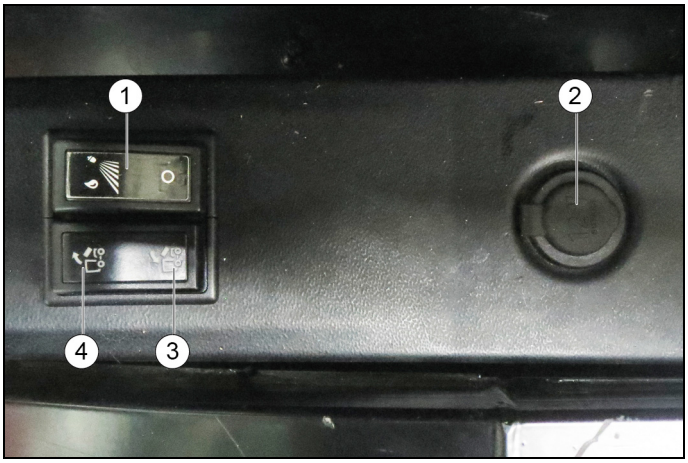
Trageţi în faţă de maneta pentru regimul de aer de recirculare.

ATENŢIE

Utilizaţi această funcţie doar limitată în timp, deoarece la această setare nu poate avea loc un schimb de aer din exterior.

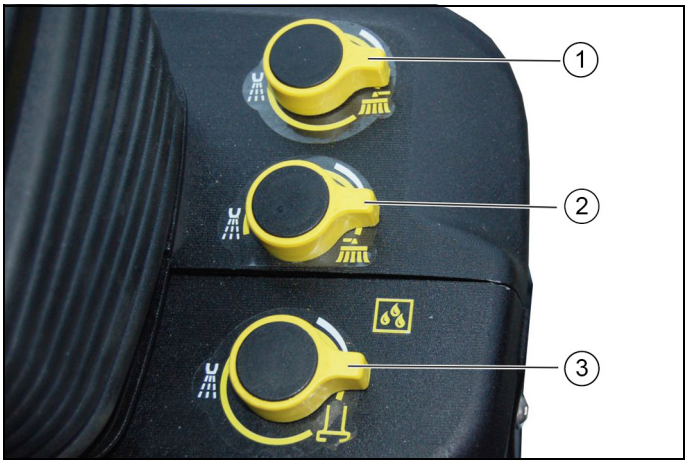
Elemente de operare rezervor de material măturat

Comutatorul pentru golirea rezervorului de material măturat se află lângă scaunul şoferului.



① Oprirea şi repornirea aparatului de curăţat cu înaltă presiune la rezervorul de material măturat
② Priză suplimentară 12 V
③ Ridicare rezervor de material măturat/cadru de montaj
④ Coborâre rezervor de material măturat/cadru de montaj

Elemente de operare pulverizare



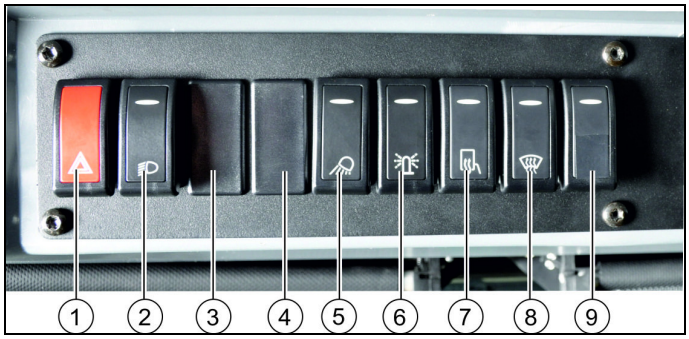
① Buton de dozaj - pulverizare cu apă pe partea măturii laterale din stânga
② Buton de dozaj - pulverizare cu apă pe partea măturii laterale din dreapta
③ Buton de dozaj - pulverizare gură de aspirare

1. Porniţi pompa de apă (consolă de comandă).
2. Rotiţi butonul de dozaj corespunzător.

Indicaţie

Cantitatea de apă de pulverizare creşte prin rotire la stânga. Aceasta scade prin rotire la dreapta.

Bare comutatoare

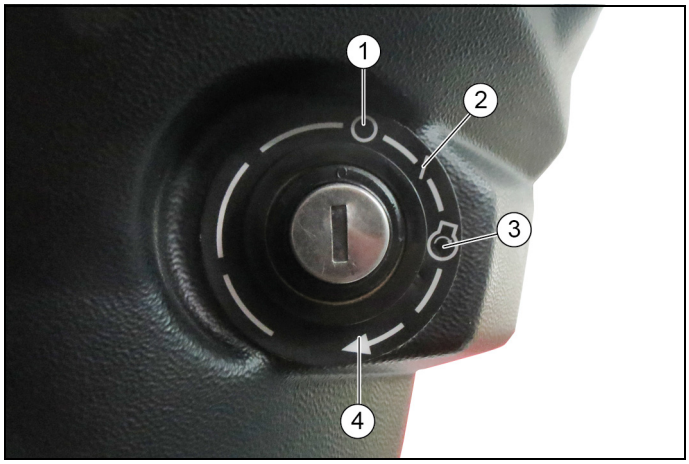


① Comutator instalaţie de avertizare cu lumini intermitente
② Comutator iluminat
Poziţia 0: Lumini de drum stinse (apăsare în jos)
Poziţia 1: Lumini de poziţie aprinsă (poziţia de mijloc)
Poziţia 2: Lumini de drum aprinse (apăsare în sus)
③ Comutator iluminat pentru lucru
④ Comutator lampă de ceaţă spate (opţional)
⑤ Comutator proiector de lucru faţă
⑥ Comutator lampă girofar
⑦ Comutator oglindă exterioară (opţional)
Încălzirea se opreşte din nou automat
⑧ Comutator parbriz încălzit
Încălzirea se opreşte din nou automat
⑨ Comutator încălzire scaun

Indicaţie

Afişajul din comutator luminează constant când este aprins.

În contact



① Motor oprit
② Contact pornit
③ Preîncălzire (automată)
④ Pornire motor

Contactul se află sub maneta pentru direcţia de rulare.

Consolă volan

① Volan
② Manetă pentru direcţie de rulare
③ Afişaj cu taste funcţionale
④ Comutator multiplu

Ecran

Taste funcţionale/de reglare

Următoarele afişări apar pe ecran atunci când contactul este cuplat.

① Taste funcţionale
② Afişaj în modul de pornire/transport
③ Taste de reglare

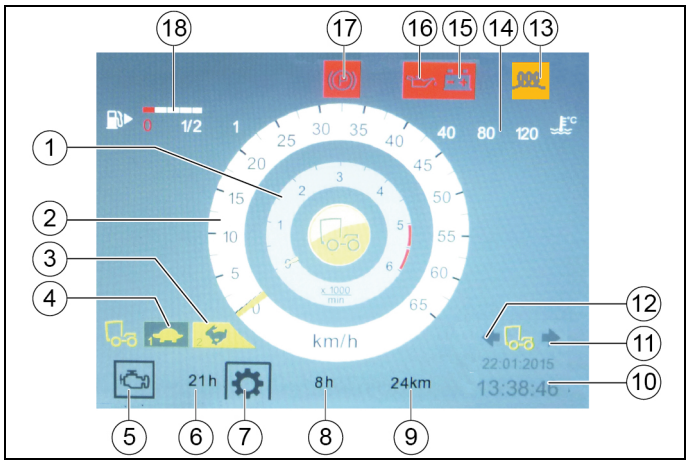
Prin apăsarea tastei funcţionale corespunzătoare, afişajul de pe ecran se modifică. Revenirea se efectuează prin reapăsarea sau prin apăsarea tastei „Home“.
Modificarea valorilor de reglare se efectuează prin intermediul tastelor de reglare.

	Taste funcţionale
F1	Aici se pot găsi informaţii precum instrucţiunile de utilizare ale vehiculului În regimul de lucru: Comutare aparat de curăţat de înaltă presiune (opţional)
F2	Afișajul datei și al orei
F3	Setări
F4	Şuntare comutator de contact al scaunului, vezi capitolul Operare cu comutator de contact scaun şuntat
F5	Ton de avertizare pentru mersul înapoi pornit / oprit
F6	Cameră de mers înapoi pornită / oprită
F7	Cameră gură de aspirare pornită / oprită
F8	Set Tempomat
F9	Reluare Tempomat
F10	Meniu service

	Taste de reglare	
	Tasta +	sare cu un câmp în sus în cadrul procesului de reglare
	Tasta -	sare cu un câmp în jos în cadrul procesului de reglare
	Tasta „Home”	se deplasează la ecranul „Home” al modului aferent (transport / lucru)
	Tasta Esc	sare cu o etapă înapoi în cadrul procesului de reglare
	Tasta „Return”	închide un proces de reglare

Afişaje în modul de pornire/transport

În modul de pornire/transport următoarele afişaje apar pe ecran.



① Turaţie motor
② Viteză de deplasare
③ Simbol iepure (afişaj la mod rapid)
④ Simbol broască ţestoasă (afişaj la mod lent)
⑤ Simbol ore de funcţionare motor
⑥ Contor ore de funcţionare
⑦ Simbol ore lucrate (fără funcţie)
⑧ Contor ore lucrate
⑨ Kilometraj
⑩ Data şi ora
⑪ Direcţia de deplasare înapoi
⑫ Direcţia de deplasare înainte
⑬ Simbol bec preîncălzire
⑭ Temperatură lichid de răcire motor
⑮ Lampă de avertizare control de încărcare baterie
⑯ Lampă de avertizare presiune ulei de motor
⑰ Lampă de avertizare frână de parcare acţionată
⑱ Indicator de nivel

Simboluri pe ecran

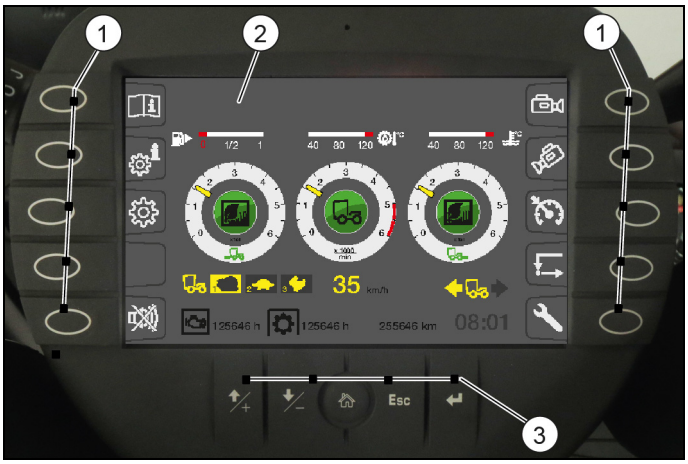
Următoarele simboluri şi indicaţii de avertizare pot apărea pe ecran.

	Lumină de poziţie
	Lumini de drum
	Fază lungă
	Far de ceaţă
	Defecţiune filtru de ulei hidraulic
	Preîncălzire activată
	Avertisment nivel de încărcare a bateriei
	Defecţiune
	Avertisment nivel ulei hidraulic
	Avertisment nivel de umplere cu combustibil
	Poziţie flotantă în poziţia 1
	Poziţie flotantă în poziţia 2
	Poziţie flotantă în poziţiile 1 şi 2
	Lampă semnalizare direcţie
	Efectuarea proces de regenerare
	Defecţiune filtru de aer motor

	Defecţiune gravă, oprire motor
	Gură de aspirare jos
	Defecţiune comutator de contact al scaunului
	Avertisment temperatură lichid de răcire motor
	Frână de parcare activată
	Semnalizator lampă de control pentru faruri spate
	Avertisment presiune ulei de motor
	Avertisment temperatură prea mare ulei hidraulic
	Regenerare imposibilă
	Temperatură de evacuare ridicată
	Oprire motor
	Funcţie defectuoasă motor
	Service necesar

Afişare în regimul de lucru

Dacă este comutat în regimul de lucru (PTO), următoarele afişaje apar pe ecran.

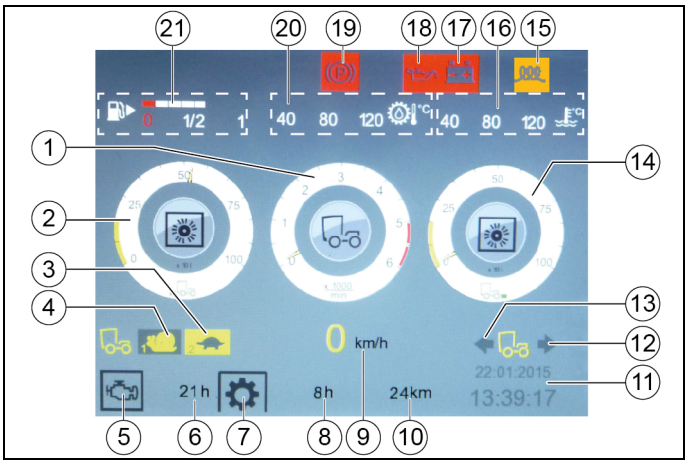


① Taste funcţionale
② Afişaj în regimul de lucru
③ Taste de reglare

Tastele funcţionale şi de reglare sunt descrise în capitolul anterior.

Afişaje în regimul de lucru

Dacă este comutat în regimul de lucru (PTO), următoarele afişaje apar pe ecran.



① Turaţie motor
② Comandă acţionare accesoriu faţă în %
③ Simbol broască ţestoasă (afişaj la mod rapid)
④ Simbol melc (afişaj la mod lent)
⑤ Simbol ore de funcţionare motor
⑥ Contor ore de funcţionare
⑦ Simbol ore lucrate (fără funcţie)
⑧ Contor ore lucrate
⑨ Viteză de lucru
⑩ Kilometraj
⑪ Data şi ora
⑫ Direcţie de deplasare înapoi
⑬ Direcţie de deplasare înainte
⑭ Comandă acţionare accesoriu spate în %
⑮ Simbol bec preîncălzire
⑯ Temperatură lichid de răcire motor
⑰ Lampă de avertizare control de încărcare baterie
⑱ Lampă de avertizare presiune ulei de motor
⑲ Lampă de avertizare frână de parcare acţionată
⑳ Temperatură ulei hidraulic
㉑ Indicator de nivel

Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare)

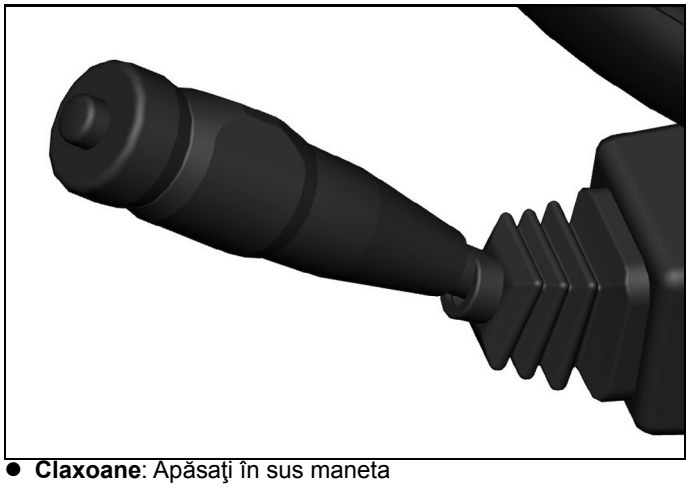
Sistemul hidraulic trebuie depresurizat înainte ca furtunurile hidraulice să fie separate de racordurile hidraulice.

1. Separaţi ştecărul de semnal pentru recunoaşterea accesoriilor (faţă).
2. Cuplare contact (nu porniţi motorul).
3. Cuplare sistem hidraulic de lucru PTO (la consola de comandă a rezemătoarei de braţ).
4. Pe ecran, apăsaţi tasta funcţională F 10.
5. Apăsaţi tasta funcţională F 6.
   Sistemul hidraulic posterior este depresurizat
6. Apăsaţi tasta funcţională F1.
   Sistemul hidraulic anterior este depresurizat
7. Separaţi furtunurile hidraulice.
8. Demontaţi accesoriul.

Indicaţie

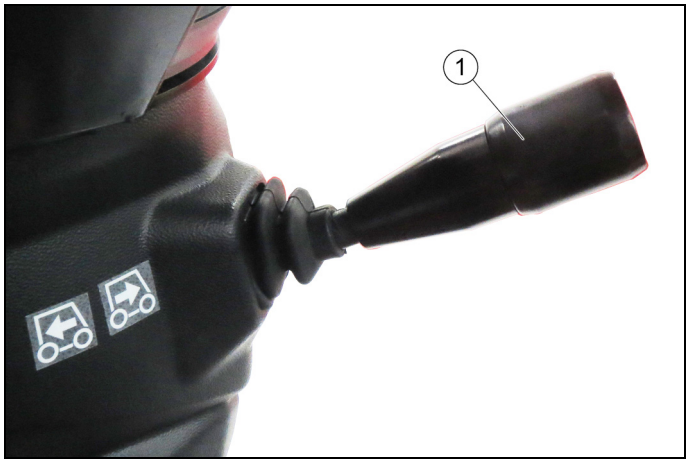
Demontarea se face în succesiune inversă.

Comutator multiplu



- **Claxoane**: Apăsaţi în sus maneta
- **Lumină intermitentă spre dreapta**: Manetă în sus
- **Lumină intermitentă spre stânga**: Manetă în jos
- **Fază lungă**: Apăsaţi în jos maneta, cu luminile de drum pornite
- **Lumină intermitentă**: Trageţi de manetă
- **Rotire inel**: Pornire ştergătoare de parbriz (frecvenţă şi durată de ştergere)
- **Apăsare inel**: Ştergere cu soluţie de spălare

Manetă pentru direcţie de rulare



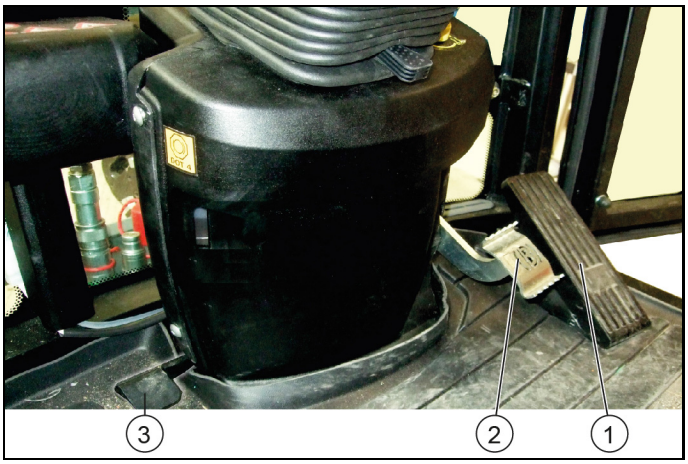
① Manetă pentru direcţie de rulare

Selectaţi direcţia de rulare de la maneta pentru direcţia de rulare. De la maneta pentru direcţia de rulare se pot selecta următoarele funcţii, programele selectate sunt afişate pe ecran.

- Poziţie neutră
  Maneta pentru direcţia de rulare este în centru
- Direcţie de deplasare înainte
  Apăsaţi maneta pentru direcţia de rulare în sus şi înspre înainte

- Direcţie de deplasare înapoi
  Trageţi maneta pentru direcţia de rulare în sus şi înspre înapoi
- Comutare program de rulare rapid (iepure) şi program de rulare lent (broască ţestoasă)
  Apăsaţi maneta pentru direcţia de rulare în direcţia axei (maneta pentru direcţia de rulare trebuie să se afle în poziţie neutră).

Pedale



① Pedală de acceleraţie
② Pedală de frână
③ Pedală presiune de apăsare măturі / turaţie măturі

Pedală de acceleraţie

ATENŢIE

La eliberarea pedalei de acceleraţie, viteza este întârziată brusc, diferit faţă de modul obişnuit la vehicule.
La o treaptă de viteză mai mare, la eliberarea pedalei de acceleraţie, decelerаţiile sunt clar mai mici decât în treapta de viteză mai mică.
În modul de transport, la eliberarea pedalei de acceleraţie, decelerаţia este clar mai mică decât în regimul de lucru.
Dacă se apasă pe pedala de acceleraţie, turaţia motorului creşte. Pedala de acceleraţia are suspensie. Dacă se eliberează pedala de acceleraţie, turaţia motorului scade.
Dacă se dă drumul la pedala de acceleraţie, mecanismul de acţionare hidrostatic întârzie sau opreşte vehiculul.

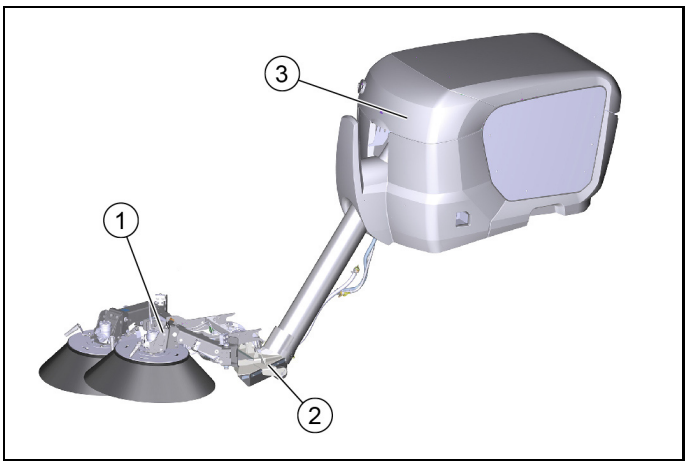
Pedală de frână

Pedala de frână activează sistemul de frânare al roţilor din faţă.

Frână de staţionare

Frână de staţionare pentru asigurarea vehiculului oprit.
Indicaţie
Dacă lampa de avertizare „Frână de staţionare activă” se aprinde pe ecran, frâna de staţionare este trasă.

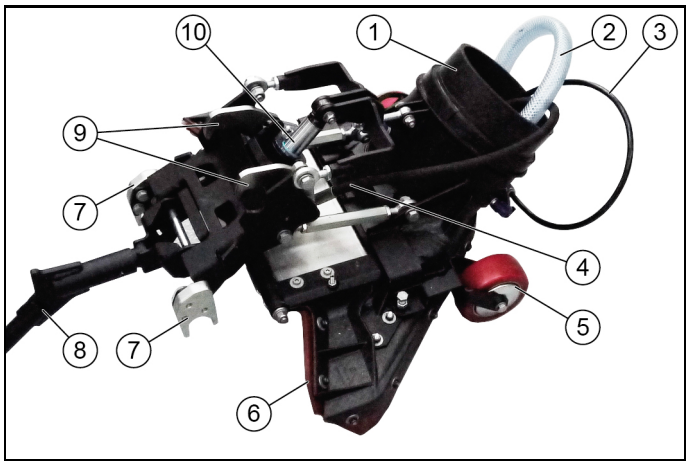
Maşină de măturat şi aspirat



① Dispozitiv de măturare
② Gură de aspirare
③ Rezervor de material măturat

Şasiul maşinii de măturat şi aspirat este compus din rezervor de material măturat, dispozitiv de măturare şi gură de aspirare.

Gură de aspirare

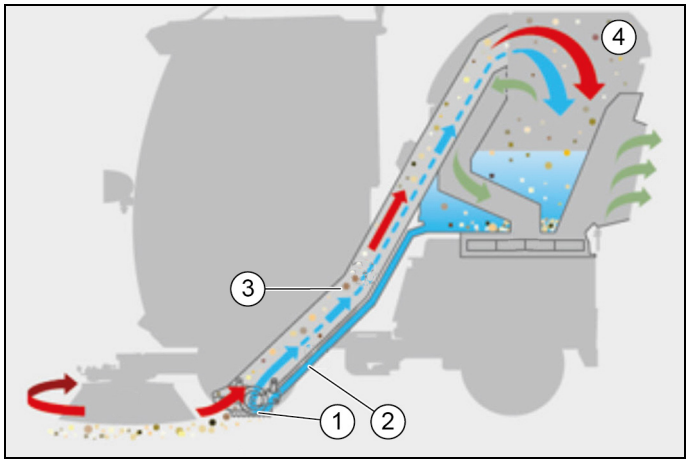


① Racord furtun de aspiraţie
② Racord de apă reciclată (opţional)
③ Racord cu pulverizare de apă
④ Racord hidraulic
⑤ Roată
⑥ Buze de cauciuc
⑦ Placă de asigurare în poziţie
⑧ Element de asamblare
⑨ Cârlig cuplare rapidă
⑩ Cilindru hidraulic

Accesorii şi opţiuni

Se pot utiliza numai accesorii, piese de schimb şi seturi de montaj aprobate de producător. Pentru a evita pericolele, reparaţiile şi instalarea pieselor de schimb pot fi efectuate numai de o unitate de service autorizată. Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.
Următoarele accesorii şi opţiuni pot fi achiziţionate separat şi montate pe aparat:

Sistem de alimentare cu apă/ reciclare

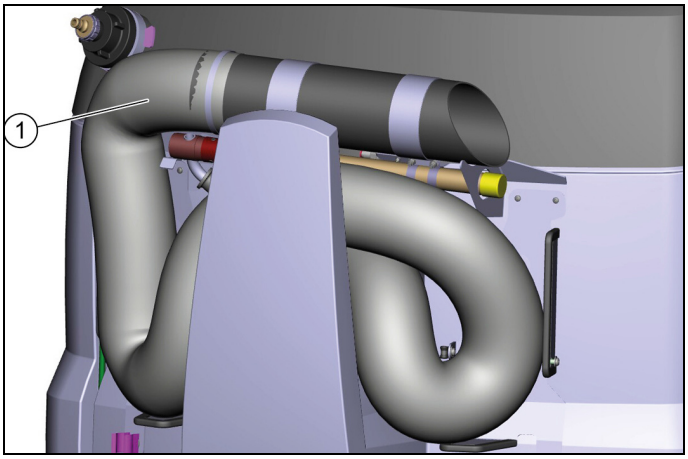


① Gură de aspirare
② Furtun de apă reciclată
③ Furtun de aspiraţie
④ Rezervor de material măturat

La reciclare, furtunul de aspiraţie este curăţat continuu cu apă, care se adună în rezervorul de material măturat.
Apa este filtrată în rezervorul de material măturat printr-un filtru pentru ţevi şi printr-o supapă trece prin furtunul de apă reciclată către gura de aspirare.
În gura de aspirare, această apă reciclată este aspirată imediat şi aspirată înapoi în rezervorul de material măturat prin furtunul de aspiraţie.

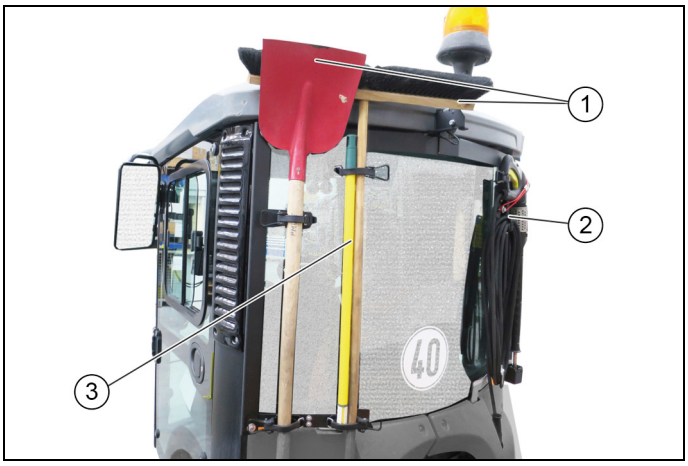
Furtunul de aspiraţie este curăţat continuu.

Set de montare furtun de aspirare manuală



① Set de montare furtun de aspirare manuală

Set de montare aparat de curăţat cu înaltă presiune, mături şi racletă de murdărie

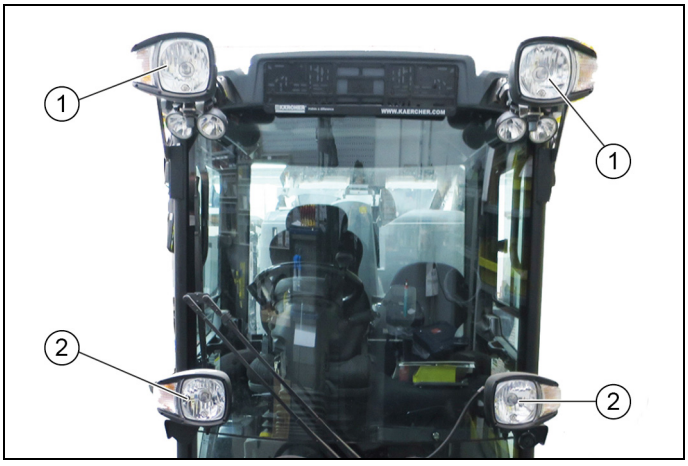


① Mătură şi făraş
② Aparat de curăţat cu înaltă presiune
③ Racletă de murdărie

Indicaţie

La montarea ulterioară, suporturile trebuie montate, iar pentru mătură şi coada fărăşului trebuie realizate decupaje pe carcasă.

Set de montare lumină suplimentară



① Set de montare lumină suplimentară
Comutarea se face prin intermediul unui comutator separat în consola de plafon.
② Lumină de drum/semnalizator

Cameră gură de aspirare

Camera gurii de aspiraţie este fixată la gura de aspirare a sistemului de măturat.

Cameră de mers înapoi

Camera de mers înapoi se află în partea din spate a vehiculului.

⚠ **AVERTIZARE**

Camera de mers înapoi nu ţine loc de atenţie pentru mediul din jur

Fiţi întotdeauna atenţi când sunteţi în marşarier.
În zona de manevră nu trebuie să existe persoane, animale sau obiecte.

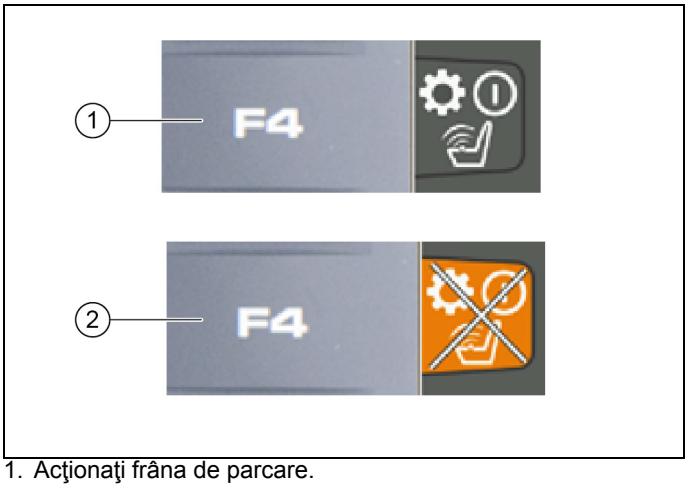
Radio

Radioul este disponibil ca opţiune şi se află în consola de plafon. Pentru operare, consultaţi manualul producătorului.

Operare cu comutator de contact scaun şuntat

Pentru a putea utiliza sistemul hidraulic de lucru (PTO) chiar şi cu comutatorul de contact scaun detensionat, comutatorul de contact al scaunului poate fi şuntat.
Astfel, puteţi, de ex., să folosiţi furtunul de aspiraţie manuală sau aparatul de curăţat de înaltă presiune fără ca o persoană să stea pe scaunul şoferului.
Această funcţie este posibilă numai în regimul de lucru, vezi capitolul Şuntare comutator de contact al scaunului.

Şuntare comutator de contact al scaunului



1. Acţionaţi frâna de parcare.
2. Acţionaţi tasta funcţională F4.

Indicaţie

Pe ecran apare simbolul de avertizare „Comutator de contact scaun şuntat”.

3. Apăsaţi din nou tasta funcţională F4 pentru a anula funcţia.

Comutatorul de contact al scaunului este acum şuntat, dar PTO rămâne activ.

Punerea în funcţiune

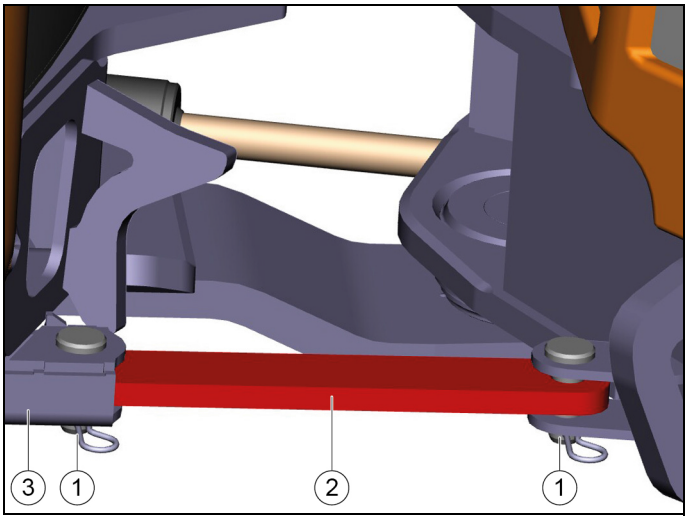
⚠ **PRECAUŢIE**

Citiţi manualul accesoriilor.

Când folosiţi accesorii sau aparate trase şi remorci, citiţi şi urmaţi manualul înainte de punerea în funcţiune.

Respectaţi sarcinile permise, vezi capitolul Date tehnice.

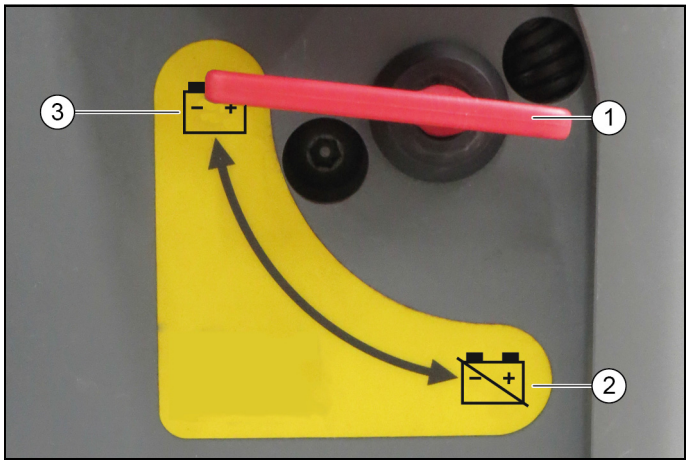
Slăbirea siguranţei de transport de la articulaţie



① Bolţ cu şplint de siguranţă
② Siguranţă de transport
③ Depozitare siguranţă de transport

1. Scoateţi şplinturile de siguranţă.
2. Scoateţi ambele bolţuri.
3. Culisaţi siguranţa de transport în spaţiul de depozitare.
4. Introduceţi bolţul.
5. Asiguraţi bolţul cu şplinturi de siguranţă.

Pornirea comutatorului principal



① Comutator principal
② Scoaterea bateriei
③ Punerea bateriei

1. Puneţi comutatorul principal pe poziţia „Baterie conectată”.

Verificare de siguranţă înainte de pornire

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidente şi accidentare din cauza unui vehicul defect

Nu puneţi în funcţiune vehiculul dacă un punct de siguranţă nu este îndeplinit şi duceţi vehiculul la reparat.

Indicaţie

Efectuaţi verificarea de siguranţă recomandată înainte de fiecare utilizare a vehiculului.

Verificare de siguranţă la suportul de aparate

Înainte de fiecare pornire verificaţi următoarele puncte:

1. Slăbirea siguranţei de transport, vezi capitolul Slăbirea siguranţei de transport de la articulaţie
2. Racorduri hidraulice cu privire la curăţenie
3. Conducte hidraulice cu privire la scurgeri
4. Nivelul uleiului hidraulic, vezi capitolul Verificarea nivelului uleiului hidraulic şi completarea cu ulei hidraulic
5. Nivelul uleiului de motor, vezi capitolul Verificare nivel ulei de motor
6. Nivelul lichidului de răcire, vezi capitolul Verificarea nivelului lichidului de răcire şi completarea cu lichid de răcire
7. În caz de risc de îngheţ, dacă lichidul de răcire are suficient antigel
8. Cablurile electrice cu privire la deteriorări
9. Şuruburile şi piuliţele dacă sunt bine fixate
10. Vehiculul, motorul şi grilele de radiator cu privire la deteriorări
11. Filtrul de aer de la motor cu privire la curăţenie
12. Filtrul de praf de la cabină cu privire la curăţenie
13. Nivelul lichidului din rezervorul pentru lichidul de parbriz, vezi capitolul Umplere rezervor pentru lichidul de parbriz
14. Presiunile anvelopelor şi uzura anvelpelor

În vehicul

15. Pedală de acceleraţie cu privire la funcţionarea facilă
16. Este deconectat sistemul hidraulic de lucru (PTO)?
17. Cu contactul cuplat: Sunt aprinse lămpile de avertizare pentru controlul încărcării şi presiunea uleiului?

Porniţi motorul şi verificaţi următoarele:

18. Se sting lămpile de avertizare pentru controlul încărcării şi presiunea uleiului?
19. Funcţionează indicatorul de temperatură şi indicatorul de nivel?
20. Sunt în regulă iluminatul, lampa de semnalizare a direcţiei şi instalaţia cu lumini intermitente?

Verificare de siguranţă la aparatul de măturat prin aspiraţie

Indicaţie

Efectuaţi această verificare de siguranţă în plus faţă de verificarea de siguranţă de la suportul de aparate.

Înainte de plecare, verificaţi siguranţa operaţională şi a traficului.

1. Fixarea rezervorului de material măturat.
2. Racorduri hidraulice şi electrice către suportul de aparate.
3. Racord pulverizare cu apă pentru sistemul de măturare şi gura de aspirare.
4. Racord furtun de apă reciclată către gura de aspirare (opţional).
5. Nivel de umplere pulverizare cu apă la rezervorul de apă curată.
6. Nivel de umplere apă reciclată în rezervorul de material măturat (opţional).
7. Sistem de măturare şi perii cu privire la cabluri şi benzi înfăşurate.
8. Racorduri la sistemul de măturare şi gura de aspirare.
9. Fixarea sistemului de măturare şi gurii de aspirare.

Reglarea scaunului şoferului

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare

Reglaţi scaunul şoferului numai cu aparatul în staţionare.

① Spătar cu extindere
Scoateţi la reglarea pe înălţime
② Reglare unghi de înclinare spătar
③ Reglare pe orizontală - pentru reglare, trageţi de manetă în sus
④ Comutator pentru compresor - la scaunul cu suspensii pe aer (opţional)
⑤ Reglare orizontală rezemătoare de braţ dreapta
⑥ Reglare laterală rezemătoare de braţ stânga
⑦ Reglare longitudinală rezemătoare de braţ stânga
⑧ Consolă de comandă rezemătoare de braţ
⑨ Depozitare documente
⑩ Reglare perne lombare (suport lombar)
⑪ Centură de siguranţă
⑫ Amortizare orizontală

1. Reglaţi rezemătoarea de braţ din stânga pentru operarea consolei de comandă pe înclinare, înălţime şi poziţie.

Indicaţie

Amortizarea scaunului şoferului are loc automat.

Scaun pentru pasageri

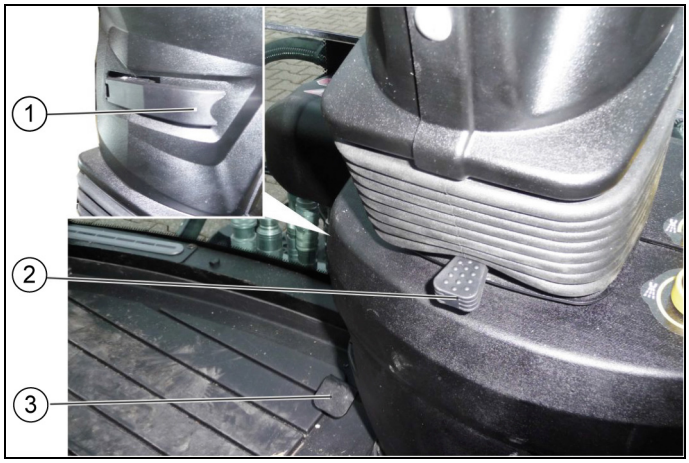
Scaunul pentru pasageri este reglabil în direcţie orizontală, pentru reglare, trageţi de manetă în sus.

Reglarea poziţiei volanului

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare

Reglaţi poziţia volanului numai cu vehiculul în staţionare.



① Manetă de blocare pentru reglarea pe înălţime a volanului
② Manetă ajustare înclinare volan
③ Pedală presiune de apăsare măturăi

1. Trageţi maneta de ajustare a înclinării şi reglaţi volanul la unghiul de înclinaţie dorit.
2. Împingeţi maneta.
3. Eliberaţi maneta de blocare pentru reglarea pe înălţime şi reglaţi volanul la înălţimea dorită.
4. Deblocaţi maneta de blocare.

Alimentare

⚠ **PERICOL**

Pericol de explozie

Nu alimentaţi în spaţii închise.

Nu fumaţi şi evitaţi focul deschis.

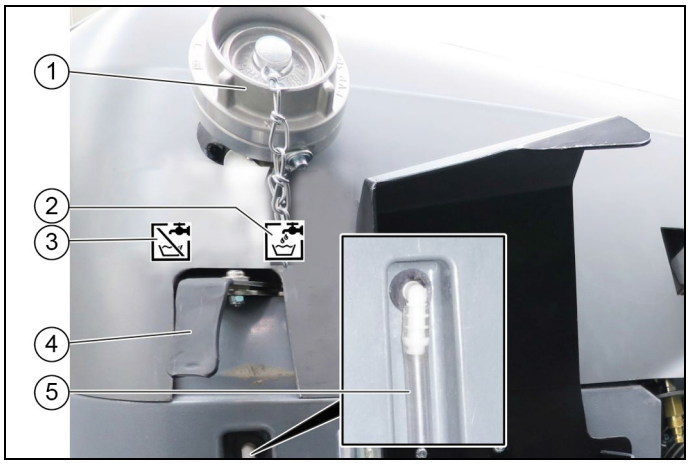
Asiguraţi-vă că niciun combustibil nu ajunge pe suprafeţele fierbinţi.

1. Decuplaţi contactul.
2. Deschideţi închizătoarea rezervorului de combustibil.
3. Alimentaţi cu combustibil.
   Trebuie utilizat doar combustibilul specificat în manual.
4. Ştergeţi orice scurgere de combustibil şi închideţi închizătoarea rezervorului de combustibil.

Alimentare cu canistra

Estimaţi în prealabil cantitatea de combustibil pentru a evita supraîncărcarea.

Umplere rezervor de apă



① Orificiu de umplere
② Simbol pentru poziţia manetei „Umplere”
③ Simbol pentru poziţia manetei „închisă”
④ Manetă de comutare
⑤ Indicator nivel de umplere

1. Deschideţi închizătoarea orificiului de umplere.

2. Manetă de comutare în poziţia „Umplere”.
3. Montaţi furtunul de alimentare cu apă la orificiul de umplere.
4. Umpleţi rezervorul de apă.

Indicaţie

Pentru a evita aspiraţia pe retur, nu trebuie utlizat furtunul de apă pentru umplerea rezervorului de apă.

5. Închideţi alimentarea cu apă.
6. Îndepărtaţi furtunul de alimentare cu apă.
7. Închideţi închizătoarea orificiului de umplere.
8. Manetă de comutare în poziţia „Închisă”.

Umplere rezervor de apă la sistemul de circulaţie a apei/reciclare (opţional)

La sistemul de circulaţie a apei (reciclare), apa se adună direct în rezervorul de material măturat.

① Racord de umplere cu apă (GEKA)
② Carcasă, dreapta
③ Evacuare apă (înălţime de umplere)

1. Deblocaţi carcasa din partea dreaptă şi rabataţi-o spre exterior.
2. Detașați închizătoarea racordului de umplere cu apă și de la evacuarea apei.
3. Racordaţi furtunul de apă la racordul de umplere cu apă
4. Umpleţi rezervorul de material măturat cu apă (max. 100 litri) până când apa curge de la evacuarea cu apă deschisă.
5. Remontați ambele racorduri.
6. Închideți carcasa.
7. Porniţi reciclarea de la consola de comandă.

Funcţionare

⚠ PERICOL

Pericol de strivire

Asiguraţi-vă că în timpul funcţionării, în apropierea articulaţiei sau a vehiculului nu există persoane.

Atunci când utilizaţi vehiculul ca tractor, asiguraţi-vă că în timpul funcţionării, între autovehicul şi remorcă nu există persoane.

⚠ PRECAUŢIE

Pericol de arsuri

Utilizaţi vehiculul numai dacă toate carcasele sunt montate.

ATENŢIE

Pericol de deteriorare din cauza uleiului hidraulic supraîncălzit sau a motorului supraîncălzit

Dacă temperatura uleiului hidraulic este prea mare sau dacă temperatura lichidului de răcire este prea mare, setaţi turaţia motorului la ralanti (nu opriţi motorul).

Efectuaţi măsurile din Remedierea defecţiunilor capitolul.

ATENŢIE

Pericol de deteriorare din cauza lipsei de lubrifiere

Când lampa de avertizare „Presiune ulei de motor” se aprinde în timpul funcţionării, scoateţi vehiculul din zona periculoasă, opriţi imediat motorul şi remediaţi defecţiunea.

⚠ PRECAUŢIE

Stabilitate redusă din cauza suprastructurilor

Adaptaţi modul de conducere.

În primele 100 de ore de funcţionare (timp de încălzire)

- conduceţi cu grijă şi evitaţi suprasarcina.
- După 50 de ore de funcţionare, înlocuiţi uleiul de motor, filtrul de ulei de motor şi filtrul de ulei hidraulic (numai de către serviciul de asistenţă clienţi Kärcher).

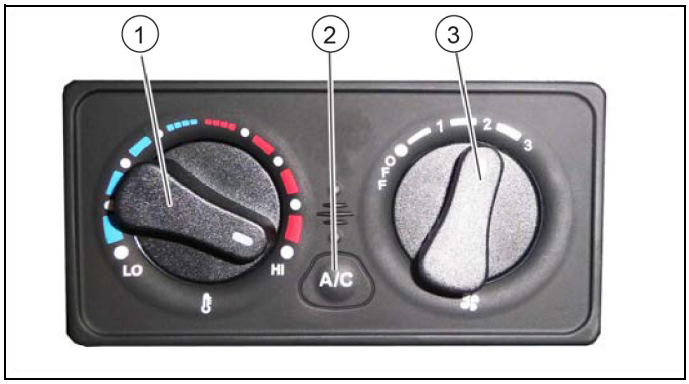
Frână de parcare

Frâna de parcare este necesară pentru eliberarea presiunii hidraulice. Frâna este acţionată automat când motorul este oprit. Dacă motorul este în funcţiune, iar maneta pentru direcţia de rulare se află în poziţia NEUTRĂ, frâna de parcare este acţionată, de asemenea.

Indicaţie

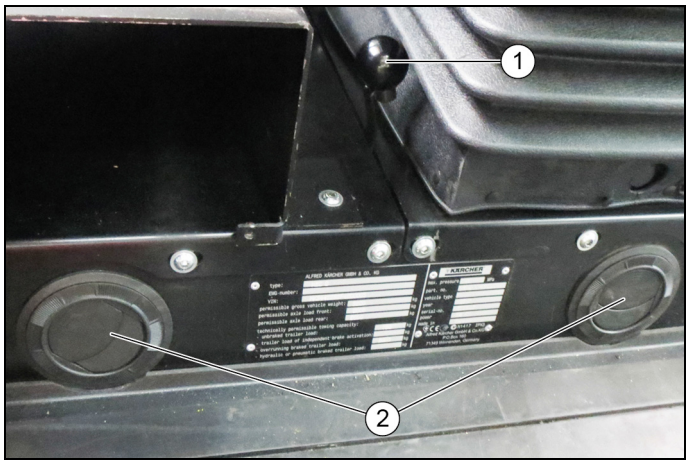
Lampa de avertizare de pe afişajul multifuncţional „Frână de parcare acţionată” se aprinde când este trasă frâna de parcare.

Reglare încălzire, ventilaţie, instalaţie de climatizare



① Regulator pentru suflanta ventilatorului
② Regulator pentru instalaţia de climatizare (opţional)
③ Regulator pentru încălzire

1. Efectuaţi reglările pentru ventilaţie, încălzire şi instalaţia de climatizare (opţional) la cele 3 regulatoare.



① Manetă pentru regimul de aer de recirculare
② Duze de aerisire

2. Setaţi cantitatea şi direcţia jetului de aer la duzele de aerisire.

Regim de deplasare

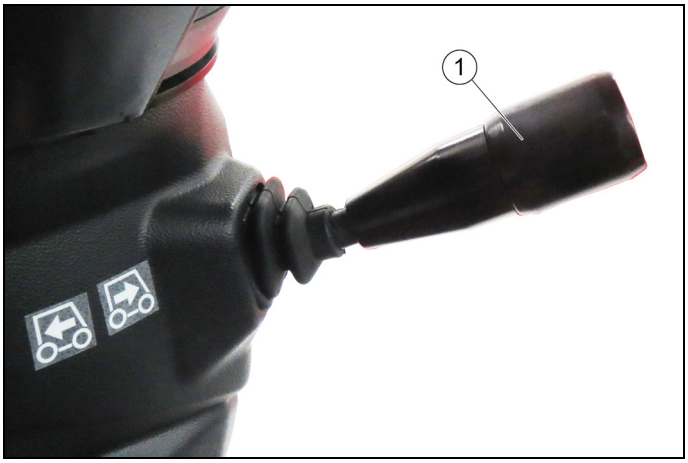
Pornire motor

Comutatorul principal trebuie pornit.

1. Luaţi loc pe scaunul şoferului şi puneţi-vă centura de siguranţă.
2. Băgaţi cheia de contact în contact.
3. Aduceţi maneta pentru direcţia de rulare în poziţia de mijloc (poziţia neutru).
4. Cuplaţi contactul.
   Lămpile de avertizare pentru controlul încărcării şi presiunea uleiului trebuie să fie aprinse.
5. Porniţi motorul.
   Lămpile de avertizare pentru controlul încărcării şi presiunea uleiului trebuie să fie stinse. În caz contrar, opriţi motorul şi remediaţi eroarea.

6. La temperaturi ambiante sub 0 °C: Încălziţi vehiculul la o turaţie redusă a motorului până când lampa de avertizare „Temperatură prea mică ulei hidraulic” se stinge.

Selectare direcţie de deplasare



① Manetă pentru direcţie de rulare

1. Apăsaţi maneta pentru direcţia de rulare spre volan şi în direcţia de deplasare dorită.
   Direcţia de deplasare este afişată pe ecran.
2. Aduceţi maneta pentru direcţia de rulare în poziţia de mijloc (poziţia neutru).
   Motorul este la ralanti.
3. Apăsaţi maneta pentru direcţia de rulare în direcţia axei.
4. Selectaţi viteza de transport (între broască ţestoasă 20 km/h şi iepure 40 km/h).
   Simbolurile sunt afişate pe ecran.
5. Reglaţi viteza de deplasare prin intermediul pedalei de acceleraţie.

ATENŢIE

Atenţie

Pentru modificarea vitezelor de deplasare, vehiculul trebuie să fie oprit, iar maneta pentru direcţia de rulare trebuie să se afle în POZIŢIA NEUTRĂ.

Operare eronată

Dacă la modificarea vitezei de deplasare, maneta pentru direcţia de rulare se află în faţă sau în spate, simbolul broască ţestoasă/iepure se modifică pe ecran, iar comutarea nu mai are loc.

Deplasare

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare

Nu conduceţi cu rezervorul de material măturat ridicat.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de accidentare

În timpul deplasării, nu eliberaţi pedala de acceleraţie. Vehiculul este frânat când pedala de acceleraţie este eliberată. Vehiculul este frânat mai puţin când pedala de acceleraţie este eliberată în modul de transport, comparativ cu regimul de lucru.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de deteriorare a aparatului

Asiguraţi-vă că vehiculul nu este aşezat atunci când conduceţi peste obstacole.

Treceţi peste obstacolele până la 150 mm încet şi cu atenţie la un unghi de 45°.

Treceţi peste obstacolele de peste 150 mm numai cu ajutorul unei rampe adecvate.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de accidentare

La deplasarea pe drumurile publice în scopuri de transport (nu pentru curăţarea drumurilor publice) decuplaţi PTO şi închideţi robinetul de reglare pentru vinciul frontal.

1. Opriţi PTO.
2. Acţionaţi pedala de deplasare cu atenţie.
3. Comandaţi direcţia de deplasare de la volan.

Oprirea

1. Eliberaţi pedala de deplasare.
   Vehiculul frânează independent şi se opreşte.
2. Pentru o frânare mai bună sau în caz de urgenţă, apăsaţi pedala de frână.

Tempomat

Tempomatul este activ numai în regimul de lucru.

Activare Tempomat

1 Selectaţi viteza de lucru dorită cu pedala de acceleraţie.

2 Apăsaţi tasta funcţională F 8.

Tempomat este activat.

Dezactivare Tempomat

1 Apăsaţi pedala de acceleraţie sau tasta funcţională F 8.

Tasta funcţională F 9 (Reluare Tempomat) activează viteza setată anterior.

Parcaţi vehicul

1. Opriţi vehiculul.
2. Aduceţi maneta pentru direcţia de rulare în poziţia neutră (poziţia de mijloc).

Indicaţie

În această poziţie frâna de parcare este acţionată automat, vehiculul nu se deplasează.

3. Coborâţi vinciul frontal.

La maşina de măturat:

4. Ridicaţi mătura laterală.
5. Opriţi funcţia „eco”
   sau
   - Opriţi pompa de apă.
   - Aşteptaţi 20 de secunde.
   - Opriţi suflanta de aspirare.
   - Ridicaţi gura de aspirare.
   - Opriţi PTO.

   Toate funcţiile de măturare sunt dezactivate.
6. Lăsaţi motorul la ralanti timp de 1 până la 2 minute.
7. Decuplaţi contactul şi scoateţi cheia de contact.
8. Aşteptaţi 30 de secunde pentru a se putea încheia procesul de salvare al unităţii de comandă pentru motor.
9. Rotiţi comutatorul principal în poziţia 0.

Regim de funcţionare măturare

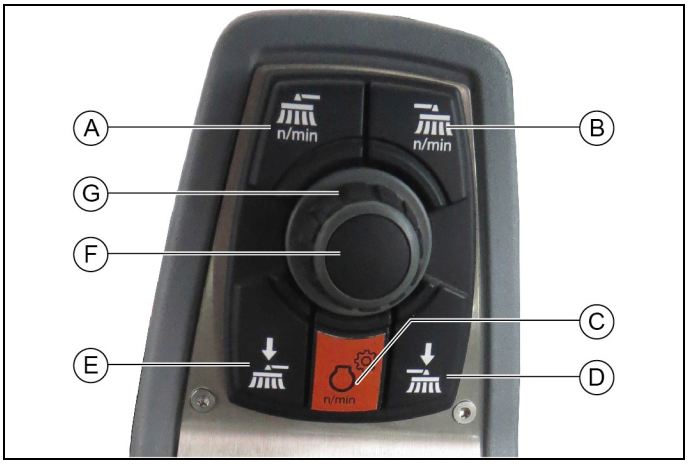
Pedală presiune de apăsare măturăă

① Pedală presiune de apăsare măturăă

Acţionaţi scurt pedala: Presiune completă de apăsare a măturii și turație crescută a măturii pentru murdării puternice.

Ţineţi apăsată pedala: Gura de aspirare rămâne în jos la mersul înapoi, produsul aspirat este preluat şi la mersul înapoi.

Reglare parametri de măturare



(A) Buton pentru reglarea turaţiei măturilor laterale
La preluarea individuală (opţional), tastă turaţie mături laterale stânga

(B) Buton pentru reglarea turaţiei măturilor laterale
La preluarea individuală (opţional), tastă turaţie mături laterale dreapta

(C) Buton pentru reglarea turaţiei motorului
Indicaţie
Puterea de aspirare depinde de turaţia setată pentru motor.
- 1600 rot/min material măturat uşor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

(D) Tastă pentru presiunea de apăsare mături laterale stânga şi dreapta
La preluarea individuală (opţional), tastă presiune de apăsare mături laterale dreapta

(E) Tastă pentru presiunea de apăsare mături laterale stânga şi dreapta
La preluarea individuală (opţional), tastă presiune de apăsare mături laterale stânga

(F) Apăsaţi tasta de salvare pentru a salva valorile sau programele

(G) Rozetă pentru modificarea valorilor şi selectarea programelor

1. Porniţi PTO.
2. Apăsaţi tasta Turaţie mături laterale.
   Setările apar pe ecran.
3. Selectaţi turaţia dorită pentru măturile laterale de la rozetă.
4. Apăsaţi tasta de salvare.
   Turaţia măturilor laterale este memorată.
5. Apăsaţi tasta Turaţie motor.
   Setările apar pe ecran.
6. Selectaţi turaţia dorită pentru motor de la rozetă.
7. Apăsaţi tasta de salvare.
   Turaţia motorului este memorată.
8. Apăsaţi tasta Presiune de apăsare pentru măturile laterale.
   Setările apar pe ecran.
9. Selectaţi presiunea de apăsare dorită cu butonul rotativ.
10. Apăsaţi tasta de salvare.
    Presiunea de apăsare este salvată.

Măturare cu sistem cu 2 mături

① Joystick stânga
Sistem cu 2 mături: Coborâre braţe mături şi ridicare mături
Sistem cu 3 mături (opţional): Coborâre / ridicare a treia mătură şi pornire / oprire mături

② Joystick dreapta
La sistemul opțional cu 3 mături: Coborâre / ridicare 2 mături posterioare și pornire / oprire mături
Retragere și extindere mături

③ Ridicare / coborâre gură de aspirare

④ Sistem hidraulic pornit / oprit

⑤ La sistemul opțional cu 3 mături: Întoarcerea celei de-a treia mături

⑥ La sistemul opțional cu 3 mături: Înclinarea / rularea celei de-a treia mături
Indicaţie
Operarea cu joystickul din dreapta

⑦ Funcţie de alimentare cu apă pornită/oprită

⑧ Suflantă de aspirare pornită / oprită
Indicaţie
După oprire, suflanta de aspirare mai are o durată de funcţionare de aproximativ 15 secunde

⑨ e funcţie „eco“
Porneşte programul de lucru complet.
PTO, mături laterale, suflantă de aspirare, apă proaspătă, alimentare cu apă (apă reciclată)

⑩ Pompă de apă pornită / oprită

Indicaţie
Afişajele din comutator luminează constant când sunt aprinse.

1. Pornirea motorului, vezi capitolul Pornire motor.
2. Porniți sistemul hidraulic.
3. Reglați turația dorită a motorului.
4. Coborâţi, porniţi gura de aspirare.
5. Setaţi turaţia măturilor laterale.
6. Porniţi suflanta de aspirare.
7. Joystickul din stânga spre înainte.
   Brațele măturilor din stânga și din dreapta sunt coborâte și măturile sunt pornite
   Reglați lățimea de măturat.
8. Joystickul din dreapta spre înainte.
   Mătura laterală din dreapta coboară şi porneşte.
   Reglați lățimea de măturat (opţional).

La măturarea de material prăfos uscat:

9. Porniţi pompa de apă.
   Opţional: Dacă este necesar, porniţi funcția de recirculare a apei.

Goliţi rezervorul pentru material măturat

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de răsturnare

Goliţi rezervorul de material măturat numai când este pe un teren solid.

Păstraţi distanţa de siguranţă atunci când goliţi pe pante şi rampe.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol din cauza pornirii de pe loc.

În vederea golirii, aduceţi maneta pentru direcţia de rulare în poziţia de neutru.

Acţionaţi frâna de staţionare.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de rănire

Opriţi suflanta de aspirare înainte de a goli rezervorul de material măturat.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de rănire

Asiguraţi-vă că în timpul procesului de golire, în zona de rabatare a rezervorului de material măturat nu se află persoane şi animale.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de strivire

Nu atingeţi tija mecanismului de golire.

1. Opriţi vehiculul.
2. Acţionaţi frâna de staţionare.
3. Aduceţi maneta pentru direcţia de rulare în poziţia de neutru (poziţia de mijloc).
4. Aduceţi maneta de comutare în poziţia „rezervor de material măturat”.
5. Porniţi PTO.
6. Ridicaţi peria din partea stângă şi opriţi-o, apoi Joystickul din stânga împingeţi-l spre dreapta şi apoi înapoi.
7. Ridicaţi peria din partea dreaptă, apoi Joystickul din dreapta împingeţi-l spre stânga şi apoi înapoi.
8. Opriţi pompa de apă.
9. Aşteptaţi 20 de secunde.
10. Opriţi suflanta de aspirare.
11. Acţionaţi comutatorul basculant.
12. Goliţi rezervorul pentru material măturat.

Indicaţie

Ridicaţi întotdeauna rezervorul de material măturat complet până la poziţia finală.

Procesul de regenerare la vehiculele cu filtru de particule diesel (DPF)

Filtrul de particule diesel reţine praful fin până când praful fin poate fi ars la temperaturi foarte ridicate.

Procesul de regenerare se execută automat în timpul regimului de lucru sau în timpul regimului de deplasare sau poate fi pornit manual, dacă este necesar.

Cu cât turaţiile la deplasare sunt mai mari sau cu cât sarcina este mai mare, cu atât mai des trebuie efectuată o regenerare manuală.

Regenerare automată

În acest mod unitatea de comandă pentru motor preia automat regenerarea. Dacă este efectuat procesul de regenerare, acesta este semnalizat printr-un simbol în bara superioară a afişajului.

Comutarea dintre regenerarea automată şi manuală are loc în meniul de service prin intermediul cheii de unelte.

Regenerare manuală

În cazul regenerării manuale, şoferul stabileşte când filtrul de particule diesel (DPF) efectuează procesul de regenerare. Există 5 trepte.

Regenerare manuală - treapta 1

Treapta 1 este declanşată când DPF a colectat cantitatea maximă de praf fin. Este emis un avertisment corespunzător. Dacă şoferul a activat regenerarea automată, aceasta începe.

În bara superioară a ecranului este afişat simbolul.

Regenerare manuală - treapta 2

Dacă regenerarea automată nu reuşeşte sau unitatea de comandă a motorului nu o poate efectua, în bara superioară a ecranului apare un simbol intermitent.

Este posibilă regenerarea automată sau activarea funcţiei „Regenerare parcată”.

Regenerare manuală - treapta 3

Prin intermediul unui avertisment printr-un simbol în bara superioară şoferului i se solicită pornirea imediată a regenerării. Regenerarea automată este blocată, este permisă doar funcţia „Regenerare parcată”.

Vehiculul se poate deplasa acum numai cu turaţie limitată.

Regenerare manuală - treapta 4

Regenerarea se poate realiza numai prin intermediul personalului de service. Regenerarea automată şi funcţia „Regenerare parcată” sunt blocate. Vehiculul se poate deplasa numai cu turaţie limitată.

Un avertisment printr-un simbol este vizibil acum pe ecran.

Regenerare manuală - treapta 5

Nu mai este posibilă regenerarea. Un avertisment corespunzător este afişat pe o suprafaţă mare. Funcţia „Regenerare parcată” şi regenerarea automată sunt dezactivate.

Vehiculul se poate deplasa numai cu turaţie limitată.

Regenerare parcată

Funcţia „Regenerare parcată” este posibilă numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiţii:

- Poziţie direcţie de rulare: Neutră
- Frână de parcare activată
- Lipsa afişării codului de eroare de la unitatea de comandă a motorului
- Pedală de acceleraţie neacţionată

Dacă sunt îndeplinite condiţiile preliminare, regenerarea manuală poate fi activată.

Durata regenerării parcate: cca 30 de minute.

Este posibilă părăsirea scaunului!

Pornire regenerare

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de arsuri

În timpul procesului de regenerare, pot scăpa gaze de ardere fierbinţi de până la 600 °C.

Nu porniţi procesul de regenerare în zone în care există pericol de incendiu.

Indicaţie

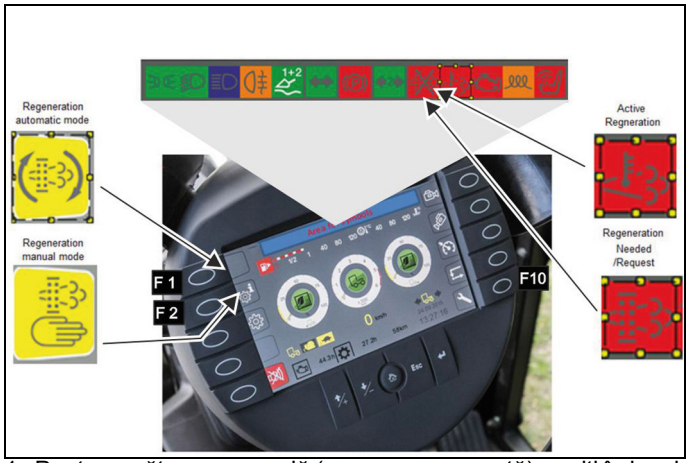
Întrerupeţi procesul de regenerare doar în caz de urgenţă.

Indicaţie

Dacă în timpul utilizării afişajul pentru regenerare luminează pe ecran, trebuie pornit un proces de regenerare.

Regenerarea se poate face automat sau manual.

La regenerarea automată puteţi continua să lucraţi.



1. Pentru curăţarea manuală (regenerare parcată), opriţi în locul adecvat în decurs de 15 minute.
   Durata regenerării cca 30 de minute.
2. Direcţia de rulare se află în poziţia NEUTRĂ şi nu acţionaţi pedala de acceleraţie.
   Scaunul şoferului poate fi părăsit în acest timp.
3. Pentru a porni procesul de regenerare, apăsaţi mai întâi tasta funcţională F 10 (tasta dreaptă jos), apoi F 1 pentru curăţarea automată şi F 2 pentru curăţarea manuală.

Indicaţie

În ambele moduri de curăţare, turaţia motorului creşte perceptibil. În cazul în care curăţarea reuşeşte, lampa indicatoare se stinge, iar turaţia motorului scade din nou.

Indicaţie

Indicaţiile pentru regenerare de mai sus sunt suficiente în majoritatea cazurilor, descrieri suplimentare veţi găsi în capitolul „Defecţiunile afişajului“.

Utilizare pe timp de iarnă

Protecţia împotriva îngheţului

1. Dacă există riscul de îngheţ, verificaţi dacă există suficient antigel în lichidul de răcire.

Sistem de măturare

La utilizarea pe timpul iernii, sistemul de măturare şi gura de aspirare trebuie demontate şi depozitate.

Lucrul cu aparatul de curăţat cu înaltă presiune (opţiune din fabrică)

Utilizarea conform destinaţiei

Aparatul de curăţat cu înaltă presiune este destinat exclusiv următoarelor activităţi:

- curăţarea cu jet de înaltă presiune, fără soluţie de curăţat (de ex. curăţarea faţadelor, băncilor din parc, aleilor din grădină).
- Utilizaţi aparatul de curăţat cu înaltă presiune numai cu duză pentru jet plat livrată.
- Acest aparat de curăţat cu înaltă presiune este prevăzut numai pentru utilizarea la maşina de măturat şi aspirat MC 130 şi este verificat.

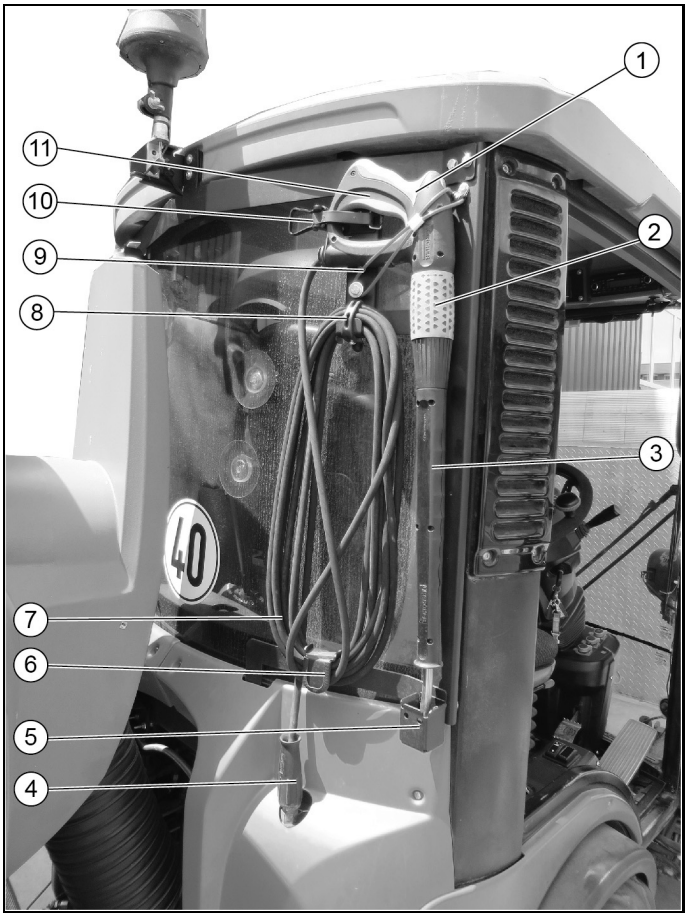
Supapă de preaplin

Când se reduce cantitatea de apă prin reglarea presiunii şi a debitului, supapa cu limitator de debit se deschide şi o parte din apă curge înapoi către zona de intrare a pompei.

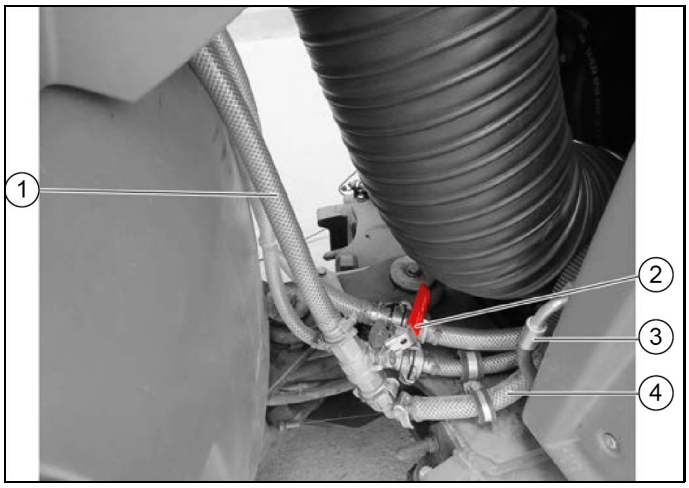
Supapă de siguranţă

Supapa de siguranţă se deschide când presiunea de funcţionare permisă este depăşită, iar apa curge din nou în zona de intrare a pompei.

Elemente aparat



① Pistol manual de stropit
② Reglare presiune/debit
③ Lance
④ Racord furtun de înaltă presiune
⑤ Suport duze
⑥ Depozitare pentru furtunul de înaltă presiune
⑦ Furtun de înaltă presiune
⑧ Fixare furtun de înaltă presiune
⑨ Fixare pistol manual de stropit
⑩ Fixare pistol manual de stropit
⑪ Manetă pistol manual de stropit



① Alimentare cu apă din rezervorul de apă
② Robinet de închidere
③ Racord hidraulic pentru aparatul de curăţat cu înaltă presiune
④ Alimentare cu apă pentru pompa de înaltă presiune

Indicaţii privind siguranţa

Racord la o conductă de apă potabilă

⚠ AVERTIZARE

Refluxul apei murdare în reţeaua de apă potabilă

Pericol pentru sănătate

Respectaţi prevederile furnizorului de apă.

În conformitate cu prevederilor în vigoare, aparatul nu trebuie să funcţioneze niciodată fără separator de sistem la reţeaua de apă potabilă. Utilizaţi un separator de sistem de la firma KÄRCHER sau un separator de sistem, conform EN 12729 tip BA. Apa care curge printr-un separator de sistem este clasificată ca fiind nepotabilă. Separatorul de sistem trebuie conectat întotdeauna la alimentarea cu apă, niciodată direct la racordul de apă de la aparat.

Operarea

Înainte de punerea în funcţiune

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza jetului de apă de înaltă presiune

Nu îndreptaţi jetul de înaltă presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în funcţiune sau spre aparatul de curăţat.

Protejaţi aparatul de curăţat cu înaltă presiune împotriva îngheţului.

ATENŢIE

Poluarea mediului din cauza uleiului

Curăţaţi motorul numai în locurile cu separator de ulei corespunzător.

Indicaţie

Utilizaţi numai duze cu dimensiunile specificate în datele tehnice.

Dacă nu s-a realizat deja:

1. Racordaţi furtunul de înaltă presiune şi lancea.
2. Racordaţi furtunul de alimentare cu apă şi deschideţi robinetul de închidere de la alimentarea cu apă.

Funcţionare

Indicaţie

Utilizaţi aparatul de curăţat cu înaltă presiune numai la o turaţie a motorului de 1600 rot/min şi numai în regimul de lucru.

1. Verificaţi nivelul apei şi, dacă este necesar, umpleţi rezervorul de apă al MC 130.
2. Deschideţi robinetul de închidere de la alimentarea cu apă.
3. Aduceţi maneta pentru direcţia de rulare în poziţia NEUTRĂ şi porniţi motorul.
4. Scoateţi pistolul manual de stropit şi furtunul de înaltă presiune din spaţiul de depozitare.
5. Conectaţi sistemul hidraulic de lucru PTO.

6. Apăsaţi tasta funcţională F1 de pe ecran și comutați aparatul de curățat la înaltă presiune.
   Turaţia motorului creşte automat la 1600 rot/min.
   Pe ecran apare simbolul „Presiune înaltă“.
7. Blocaţi pistolul manual de stropit.
8. Apăsaţi maneta pistolului manual de stropit şi începeţi curăţarea.

Indicaţie

La prima utilizare sau dacă rezervorul de apă este gol, aparatul de curăţat cu înaltă presiune trebuie aerisit:

9. Aparatul de curăţat cu înaltă presiune trebuie să funcţioneze fără duză până ce în sistem nu mai este aer.

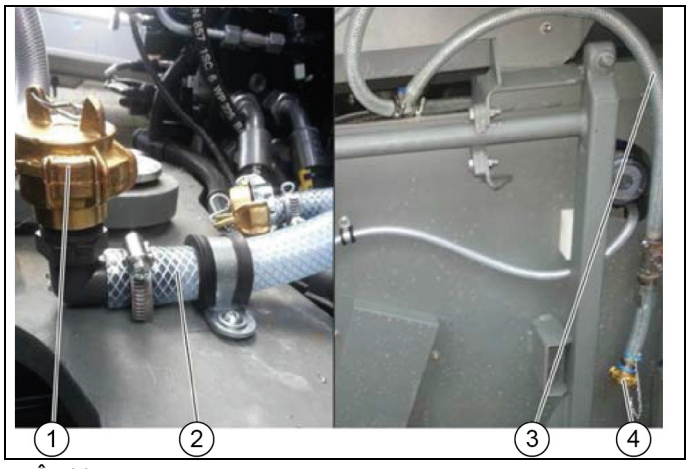
Scoaterea din funcţiune

1. Închideţi pistolul manual de stropit.
2. Deconectaţi comutatorul pentru aparatul de curăţat cu înaltă presiune din dreapta, de lângă scaunul şoferului.
3. Deconectaţi sistemul hidraulic de lucru.
4. Acţionaţi pistolul manual de stropit până când presiunea din aparat este eliberată.
5. Acţionaţi maneta de siguranţă a pistolului manual de stropit pentru a asigura maneta pistolului împotriva pornirii accidentale.
6. Fixaţi pistolul manual de stropit cu lance şi furtunul de înaltă presiune şi asiguraţi-le în spaţiul de depozitare.

Indicaţie

În cazul în care aparatul de curăţat cu înaltă presiune nu este necesar, de exemplu la funcţionarea pe timp de iarnă (presărare cu sare şi alte operaţiuni):

7. Purjaţi sistemul cu aer comprimat - vezi capitolul Protecţia împotriva îngheţului.
8. Scoateţi pistolul de înaltă presiune cu lancea şi furtunul de înaltă presiune de la aparat.
9. Scoateţi masca aparatului (3 închizătoare rapide) şi închideţi ieşirea de înaltă presiune cu elementul de protecţie respectiv.



① Închizătoare
② Alimentare cu apă pentru pompa de înaltă presiune
③ Alimentare cu apă din rezervorul de apă
④ Dispozitiv de fixare a furtunului de alimentare cu apă

10. Desfaceţi alimentarea cu apă de la racordul GEKA.
11. Închideţi alimentarea cu apă pentru pompa de înaltă presiune.
12. Fixaţi furtunul de alimentare cu apă de la rezervorul de apă sub rezervorul de material măturat (păstrare).

Îngrijirea şi întreţinerea

Înainte de fiecare utilizare

1. Verificaţi toate furturnurile hidraulice şi racordurile în privinţa etanşeităţii.
2. Verificaţi furtunul de înaltă presiune în privinţa deteriorărilor (pericol de izbucnire).
   Înlocuiţi imediat furtunul de înaltă presiune deteriorat.
3. Verificaţi etanşeitatea aparatului (pompei).
   Se admite un număr de 3 picături de apă pe minut şi acestea pot ieşi pe partea aparatului. Dacă apare o neetanşeitate mai mare, luaţi legătura cu un serviciu de asistenţă clienţi autorizat.

Săptămânal

Indicaţie

Pentru a citi nivelul uleiului sau pentru curăţarea sitei de apă, scoateţi masca aparatului (3 închizătoare rapide).

1. Citiţi nivelul uleiului la aparatul aflat pe o suprafaţă uniformă.
   Nivelul uleiului trebuie să se afle în centrul geamului de vizitare.
   În cazul uleiului lăptos (apă în ulei), contactaţi imediat serviciul de asistenţă clienţi.
2. Curăţaţi sita de la conectarea la sursa de apă.
3. Depresurizaţi aparatul.
4. Deşurubaţi capacul cu filtrul.
5. Curăţaţi filtrul cu apă curată sau aer comprimat.

Asamblaţi în ordine inversă.

Anual sau după 500 de ore de funcţionare

1. Înlocuiţi uleiul.
   Cantităţi şi tipuri de ulei, vezi Date tehnice.
2. Dispuneţi schimbul de ulei la serviciul de asistenţă clienţi.

Protecţia împotriva îngheţului

ATENŢIE

Pericol de îngheţ

Aparatele care nu sunt complet golite pot fi distruse de îngheţ.
Goliţi aparatul şi accesoriile complet.
Protejaţi aparatul de îngheţ.

1. Depozitaţi aparatul într-un loc ferit de îngheţ.

Indicaţie

Dacă nu se poate asigura depozitarea într-un loc ferit de îngheţ:

2. Închideţi alimentarea cu apă.
3. Lăsaţi aparatul să funcţioneze max. 1 minut până când pompa şi conductele sunt goale.
4. Purjaţi cu aer comprimat pompa de înaltă presiune, furtunul de alimentare, filtrul de apă şi furtunul de înaltă presiune.

Remedierea defecţiunilor

⚠ **PERICOL**

Pericol de rănire din cauza pornirii accidentale a aparatului şi a electrocutării.

Înaintea tuturor lucrărilor la aparat, opriţi aparatul şi scoateţi cheia de contact.

Componentele electrice trebuie verificate şi reparate numai de către un serviciu de asistenţă clienţi autorizat.

În cazul unor defecţiuni care nu sunt specificate în acest capitol, dacă aveţi dubii sau când acest lucru este recomandat în mod expres, apelaţi la un serviciu de asistenţă clienţi autorizat.

Aparatul nu funcţionează

1. Conectaţi sistemul hidraulic de lucru şi comutatorul furtunului de înaltă presiune.

Aparatul nu ajunge la presiunea dorită

1. Umpleţi rezervorul de apă.
2. Curăţaţi sita la racordul de apă, verificaţi alimentarea cu apă.
3. Verificaţi/înlocuiţi duza de înaltă presiune.

Pompa nu este etanşă

Se admite un număr de 3 picături de apă scurse pe minut.

- Dacă apare o neetanşeitate mai mare, aparatul trebuie verificat la serviciul de asistenţă clienţi.

Pompa „bate”

- Verificaţi etanşeitatea conductei de apă.
- Aerisiţi aparatul, vezi „Aerisire aparat”.
- Dacă este nevoie, luaţi legătura cu un serviciu de asistenţă clienţi autorizat.

Date tehnice

Racord hidraulic		
Alimentarea din sistemul hidraulic MC 130		
Putere de conectare	kW	4,5
Conectare la sursa de apă		
Alimentarea cu apă din rezervorul de apă MC 130		
Temperatură de alimentare (max.)	°C	60
Caracteristici de performanţă		
Presiune de lucru	MPa	7-15
Dimensiune duze		036
Suprapresiune de funcţionare max.	MPa	19
Debit de pompare	l/min	10
Forţă de recul a pistolului manual de stropit (max.)	N	30
Valori calculate conform EN 60335-2-79		
Nivel de zgomot K_{pA}	dB (A)	75
Incertitudine K_{pA}	dB (A)	3
Nivel de putere acustică L_{WA} + Incertitudine K_{WA}	dB (A)	97
Valoare vibraţii mână-braţ	m/s^2	1,6
Incertitudine K	m/s^2	0,7
Carburanţi		
Cantitate de ulei	l	0,4
Tip de ulei		SAE 15W-40
Dimensiuni şi greutăţi		
Greutate	kg	

Declaraţie de încorporare

Prin prezenta, declarăm că aparatul incomplet indicat mai jos a fost creat din documentaţia tehnică în conformitate cu Directiva CE 2006/42/CE (+2009/127/CE) Anexa VII Partea B şi corespunde următoarelor puncte ale directivei:
Anexa I Punctele 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 şi 1.7. I Punctul 1.1,
În cazul efectuării unei modificări a aparatului incomplet care nu a fost convenită cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.

Produs: Set de accesorii
Aparat de curăţat cu înaltă presiune

Tip: 2.851-952.7

Norme armonizate aplicate aferente:

EN 60335–2–79

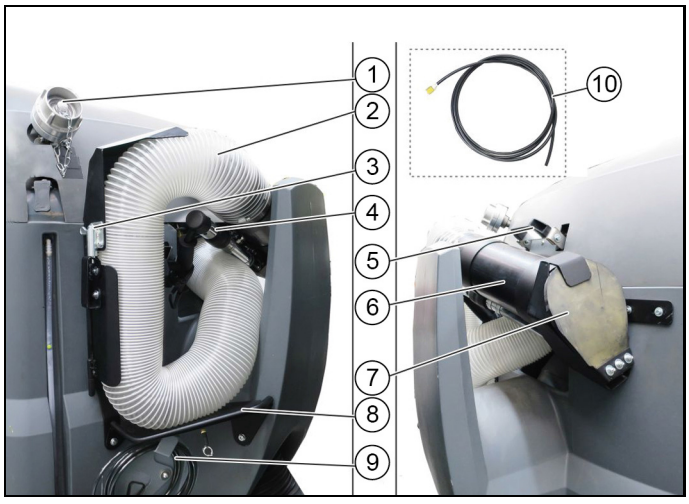
Autorităţile pot solicita documentaţia relevantă a aparatului incomplet de la reprezentantul autorizat cu eliberarea documentelor. Transmiterea documentelor se face prin e-mail.
Înainte de punerea în funcţiune sau de montarea aparatului incomplet trebuie să se asigure că aparatul în care este utilizat sau montat aparatul incomplet, corespunde Directivei CE privind echipamentele tehnice 2006/42/CE (+2009/127/CE).
Pentru informaţii în acest sens, consultaţi Declaraţia de conformitate CE a aparatului.
Semnatarii acţionează în numele şi prin împuternicirea Consiliului director.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentaţiei:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/07/18

Lucrul cu furtunul de aspirare manuală (opţiune din fabrică)



① Orificiu de umplere, rezervor de apă
② Furtun de aspirare (125 mm)
③ Dispozitiv de blocare
④ Mâner (blocabil)
⑤ Manetă de comutare
trasă: Aspirare cu furtunul de aspirare
apăsat: Lucrul în regimul de funcţionare de măturare
⑥ Ţeavă de aspiraţie manuală
⑦ Capac
⑧ Suport furtun de aspirare
⑨ Depozitare furtun de apă

⑩ Furtun de apă

Lucrul cu furtunul de aspirare manuală

1. Scoateţi furtunul de aspirare manuală din depozit.
2. În caz de necesitate:
   Racordaţi furtunul de apă aferent şi deschideţi robinetul de închidere de la mâner.
   Închideţi butonul de dozare în cabină, astfel încât să nu se aplice nicio pulverizare cu apă pentru duzele gurii de aspirare şi ale măturilor şi astfel lipseşte la lucrul cu furtunul de aspirare manuală.
3. Trageţi maneta de comutare în poziţia „Aspirare cu furtunul de aspirare“.

Aspirare cu furtunul de aspirare manuală

1. Porniţi motorul.
2. Activare OTP (la consola de comandă a rezemătoarei de braţ).
3. Porniţi suflanta.
4. În caz de necesitate: Porniţi pompa de apă la consola de comandă.
5. Selectaţi turaţia motorului.

Indicaţie

Puterea de aspirare depinde de turaţia selectată pentru motor.
1600 rot/min - pentru material măturat uşor
2200 rot/min - pentru murdărie normală
2500 rot/min - pentru murdărie tare, dificilă

6. Ţineţi ţeava de aspirat de mâner (reglabil) şi începeţi aspirarea.

Depozitarea furtunului de aspirare manuală

1. Pentru montarea furtunului de aspirare manuală, setaţi turaţia motorului la 2200 rot/min.
2. La utilizarea furtunului de apă: Opriţi pompa de apă, separaţi furtunul de apă de racorduri şi depozitaţi-l.
3. Introduceţi ţeava de aspirat cu mânerul şi apăsaţi şi fixaţi pe capac.

Indicaţie

Din cauza subpresiunii, ţeava de aspirat se trage în contact cu capacul şi furtunul de aspirare se trage. Acest lucru este necesar pentru depozitarea în suport.

4. Introduceţi furtunul de aspirare rămas în suport şi închideţi clapeta până când se prinde sistemul de blocare.
5. Deconectaţi suflanta.
6. Apăsaţi maneta de comutare în poziţia „Lucrul în regimul de funcţionare de măturare“.

Accesorii

Indicaţie

Înainte de montare, citiţi manualul accesoriului utilizat.
Accesoriile sunt opţionale şi pot fi montate pe partea din faţă a vinciului frontal (vezi capitolul Vinci frontal (opţional)) sau pe partea din faţă şi din spate a cadrului de montaj.

⚠ PERICOL

Pericol datorat schimbării centrului de greutate şi manevrare diferită a vehiculului. La transportul de lichide pot să apară mişcări la supratensiune, care pot balansa vehiculul.

În caz de modificări, în special la comutarea de pe regimul de iarnă la regimul de vară şi la niveluri de încărcare diferite, şoferul trebuie să se adapteze la o manevrare modificată.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de strivire la montarea accesoriilor

Nu staţi între vinciul frontal şi accesoriu.

⚠ PRECAUŢIE

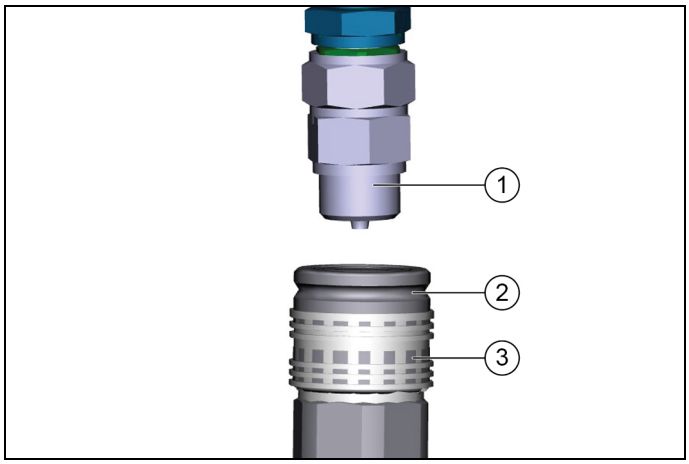
Pericol de arsuri din cauza cuplajelor hidraulice

Purtaţi mănuşi când separaţi cuplajele hidraulice.

ATENŢIE

Purtaţi îmbrăcăminte de protecţie adecvată, încălţăminte de protecţie şi mănuşi atunci când montaţi sau scoateţi accesoriile.
Acest lucru este valabil în timpul utilizării şi aplicării.
Înainte de a monta accesoriile care nu sunt destinate în mod special pentru acest vehicul, luaţi legătura cu distribuitorul dumneavoastră. Acesta verifică modul în care şi dacă aceste accesorii sunt montate pe vehicul şi trebuie utilizate. Acest lucru este important pentru siguranţa conducătorului şi a vehiculului, precum şi pentru eventualele garanţii.
Nu trebuie utilizate accesorii care pun în pericol siguranţa sau stabilitatea vehiculului.

Cuplarea accesoriilor la vehicul



① Cuplaj la furtunul hidraulic
② Cuplaj la vehicul
③ Inel

1. Trageţi inelul de cuplare în jos şi fixaţi-l.
2. Introduceţi furtunul hidraulic de la accesoriu în cuplaj.
3. Eliberaţi inelul de la cuplaj.
4. Pentru a decupla, trageţi inelul în jos, fixaţi-l şi scoateţi afară furtunul hidraulic.

Cuplaj remorcă

Indicaţie

Sarcină verticală permisă şi sarcină remorcă, vezi capitolul Date tehnice.

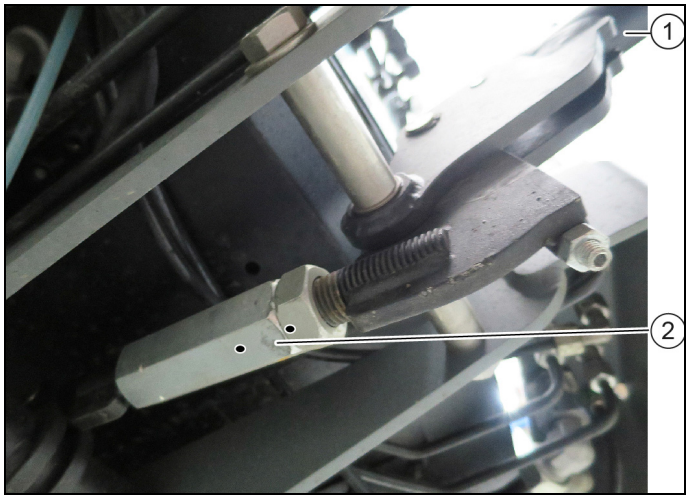
Verificare/reglare dispozitiv de blocare accesorii

Blocarea serveşte la asigurarea accesoriilor (de ex. sistem de măturare, vinci frontal).

⚠ PRECAUŢIE

Pericol de accidentare

Verificaţi setarea corectă a sistemului de blocare la fiecare montare.



① Pârghie de blocare
② Piuliţă de prindere

1. Apăsaţi în jos pârghia de blocare.
   Sistemul de blocare este prins peste punctul mort.
2. Reglaţi sistemul de blocare prin intermediul piuliţei de prindere.

Balastarea vehiculului

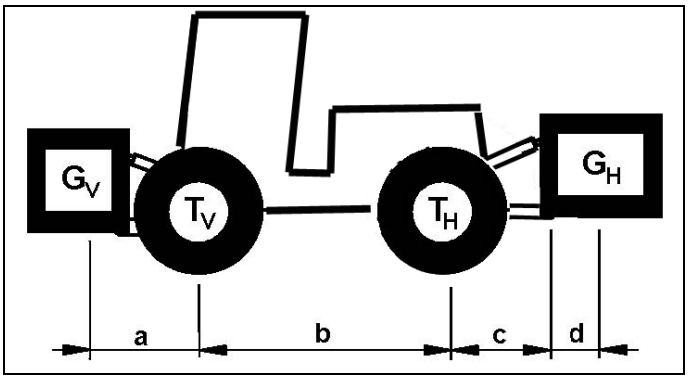
Indicaţie

Axa frontală a vehiculului trebuie să fie încărcată întotdeauna cu minimum 30%, axa posterioară întotdeauna cu minimum 30% din greutatea fără încărcătură a vehiculului.

Înainte de cumpărarea accesoriului, verificaţi dacă sunt îndeplinite aceste condiţii, cântărind combinaţia vehicul-accesoriu montat.

Pentru determinarea greutăţii totale, a sarcinilor pe axe şi a capacităţii de încărcare a pneurilor, precum şi a balastării minime necesare este nevoie de următoarele informaţii:

- Toate greutăţile sunt exprimate în (kg)
- Toate dimensiunile sunt exprimate în (m)



TL	(kg)	=	greutatea fără încărcătură a vehiculului	*
TV	(kg)	=	sarcina pe axa frontală a vehiculului gol	*
TH	(kg)	=	sarcina pe axa posterioară a vehiculului gol	*
GH	(kg)	=	greutate totală accesoriu montat în spate/ contragreutate spate	**
GV	(kg)	=	greutate totală accesoriu montat în faţă/ contragreutate faţă	**
a	(m)	=	distanţa dintre centrul de greutate accesoriu montat în faţă (contragreutate faţă) şi mijlocul axei frontale, max = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Ampatamentul vehiculului	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	distanţa dintre mijlocul punctului de montaj pe partea dispozitivului şi centrul de greutate accesoriu montat în spate/contrageutate spate	** ***

* vezi capitolul Date tehnice
** vezi manualul accesoriului
*** măsurare

Calcularea balastării minime faţă la accesoriile montate în spate

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Introduceţi rezultatul în tabel.

Calcularea balastării minime spate la accesoriile montate în faţă

Pentru valoarea „x” a se vedea indicaţiile producătorului, dacă nu există indicaţii, x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Introduceţi rezultatul în tabel.

Calcularea sarcinii efective pe axa frontală

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Dacă nu se atinge balastarea minimă necesară în faţă (GV min) cu accesoriul montat în faţă (GV), greutatea accesoriului montat în faţă trebuie mărită la greutatea balastării minime în faţă.
2. Introduceţi în tabel sarcina admisibilă pe axa frontală, efectiv calculată şi indicată în manualul maşinii de lucru.

Calcularea greutăţii totale efective

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Dacă nu se atinge balastarea minimă necesară în spate (GSS min) cu accesoriul montat în spate (GSS), greutatea accesoriului montat în spate trebuie mărită la greutatea balastării minime în spate.

Calcularea sarcinii efective pe axa posterioară

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Introduceţi rezultatul în tabel.

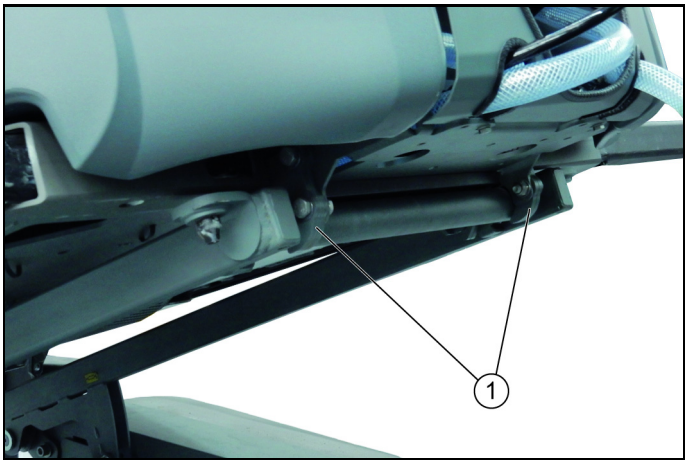
Rezervor de material măturat

Montarea rezervorului de material măturat

Rezervorul de material măturat şi rezervorul de apă sunt golite.

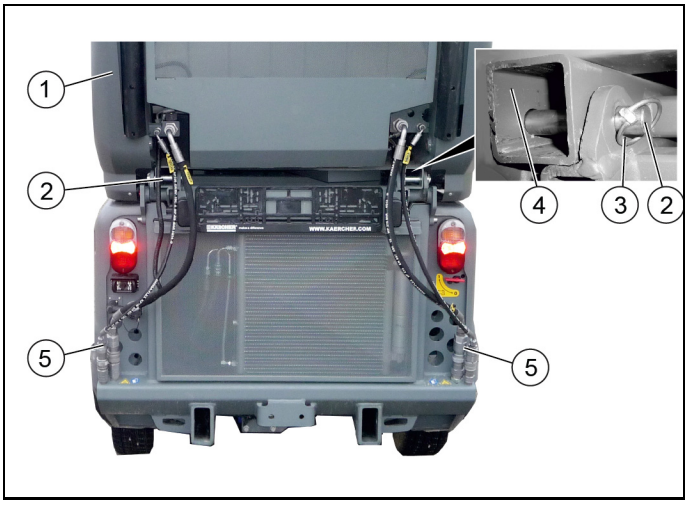
① Ştuţ de montaj frontal
② Ştuţ de montaj spate

1. Montaţi rezervorul de material măturat pe ştuţul de montaj.
2. Deplasaţi-vă cu atenţie cu spatele vehiculului pe sub recipientul pentru material măturat.
3. Ridicaţi încet platforma de încărcare pe sub rezervorul de material măturat.



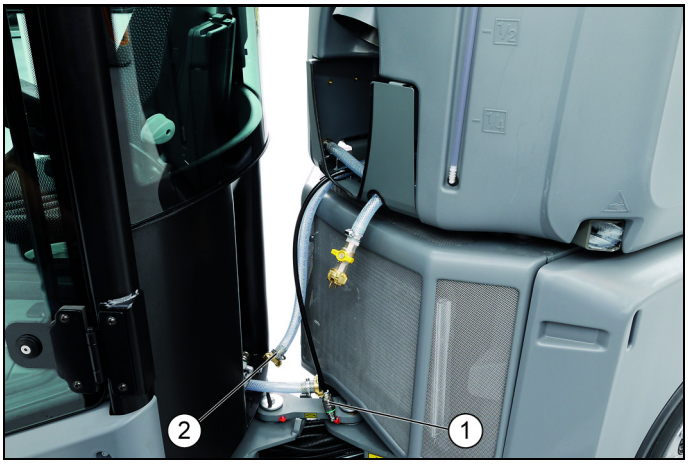
① Cârlig de fixare

4. Agăţaţi rezervorul de material măturat cu cârligul de fixare de platforma de încărcare.
5. Ridicaţi platforma de încărcare până când ştuţurile de montaj faţă sunt eliberate.
6. Îndepărtaţi ştuţul de montaj frontal.
7. Coborâţi complet platforma de încărcare împreună cu rezervorul de material măturat.
8. Îndepărtaţi ştuţul de montaj spate.



① Rezervor de material măturat
② Bolţ de siguranţă
③ Şplint de siguranţă
④ Cadru
⑤ Racord hidraulic

9. Împingeţi bolţul de siguranţă şi asiguraţi-l cu şplintul de siguranţă.
10. Conectaţi racordurile electrice și hidraulice.



① Furtun pulverizare cu apă
② Furtun apa reciclată (opţional)

11. Racordare furtun de apă reciclată (opţional).
12. Racordaţi furtunul pentru pulverizare cu apă.

① Furtun de aspirare

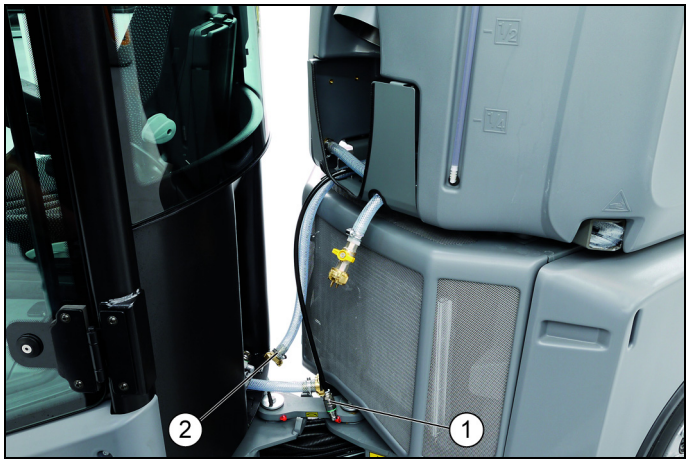
13. Prindeţi bine furtunul de aspirare la rezervorul de material măturat.

Demontarea rezervorului de material măturat

Rezervorul de material măturat este golit.
Rezervorul de apă este golit.

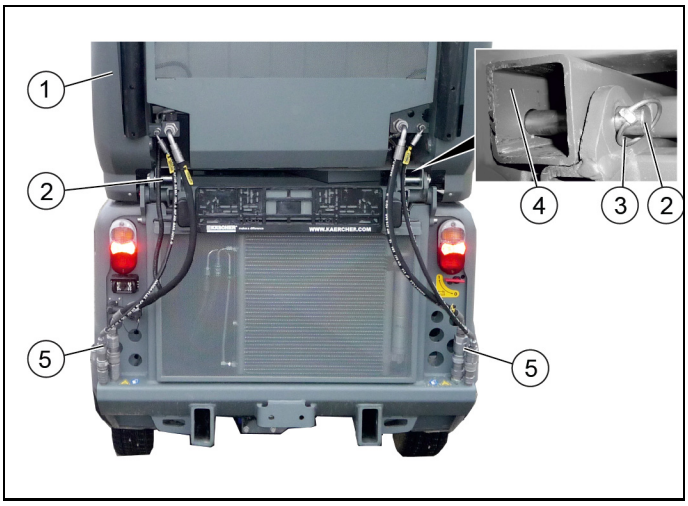
① Furtun de aspirare

1. Rotiţi volanul complet spre dreapta, astfel încât articulaţia să fie mai accesibilă.
2. Scoateţi furtunul de aspirare de la rezervorul de material măturat şi îndepărtaţi-l.



① Furtun pulverizare cu apă
② Furtun apă reciclată

3. Dacă gura de aspirare este montată: Separaţi furtunurile pentru apă reciclată şi pentru pulverizare de apă.
4. Direcţionaţi vehiculul înainte.



① Rezervor de material măturat
② Bolţ de siguranţă
③ Şplint de siguranţă
④ Cadru
⑤ Racord hidraulic

5. Reglaţi ştuţurile de montaj la înălţimea corespunzătoare.
6. Montaţi ştuţul de montaj spate.
7. Separaţi racordurile hidraulice şi electrice de la rezervorul de material măturat.
8. Desfaceţi şplintul de siguranţă şi scoateţi-l.
9. Scoateţi bolţurile de siguranţă.
10. Ridicaţi platforma de încărcare împreună cu rezervorul de material măturat.
11. Montaţi ştuţul de montaj frontal.
12. Coborâţi platforma de încărcare.

Indicaţie

Rezervorul de material măturat stă acum liber pe ştuţurile de montaj.

13. Ieşiţi cu atenţie cu vehiculul pe sub rezervorul de material măturat.

Sistem de măturare

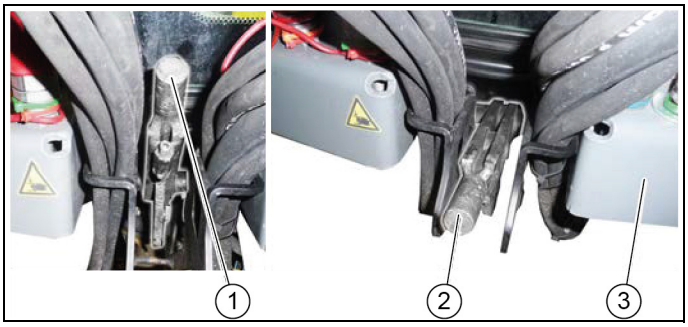
Demontarea sistemului de măturare

Pentru demontarea/montarea sistemului de măturare este nevoie de un cărucior de schimb.

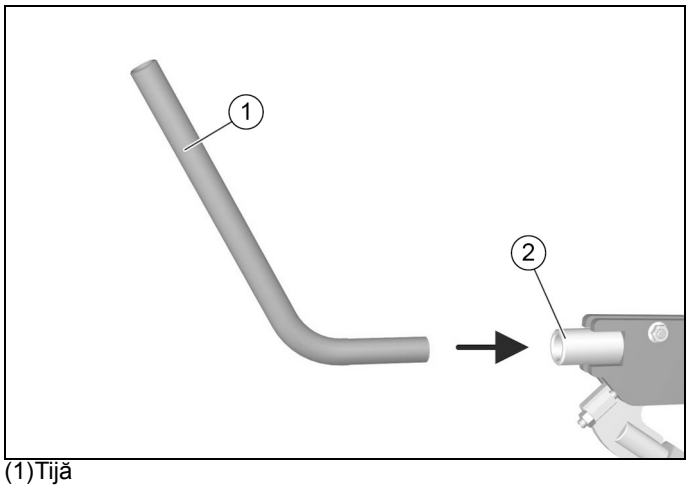
Indicaţie

Accesoriu opţional, nr. de comandă 2.852-065.0.

1. Opriţi vehiculul pe un teren aflat la acelaşi nivel, solid şi asiguraţi-l împotriva pornirii de pe loc.
2. Ridicaţi măturile laterale şi deplasaţi-le pe ambele în exterior.



① Poziţie manetă sistem de măturare deblocat
② Poziţie manetă sistem de măturare blocat
③ Parte frontală vehicul



(1) Tijă
(2) Pârghie de blocare

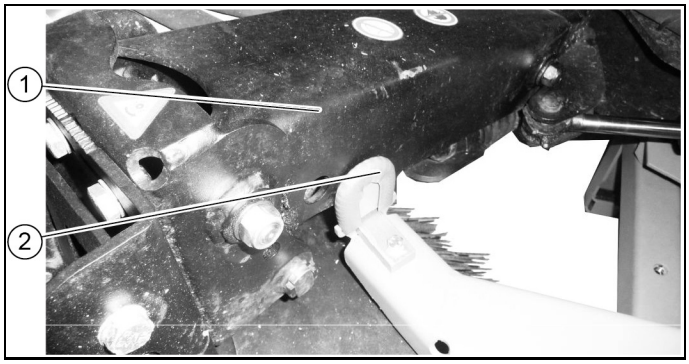
3. Deblocaţi sistemul de măturare, introduceţi tija şi trageţi în sus de pârghia de blocare.
   Tija necesară în acest sens se prinde într-un suport între scaunul şoferului şi scaunul pentru pasageri.

4. Introduceţi căruciorul de schimb cu căruciorul de ridicare până în centrul opritorului.
   Introduceţi ultima piesă (proces de centrare) prin impact.

Indicaţie

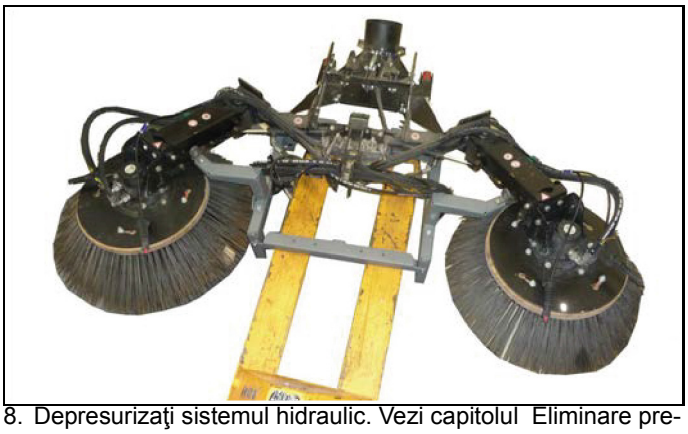
Pericol de deteriorare! Aveţi grijă la cabluri şi furtunuri.

5. Ridicaţi căruciorul de ridicare până la aşezarea căruciorului de schimb pe sistemul de măturare.

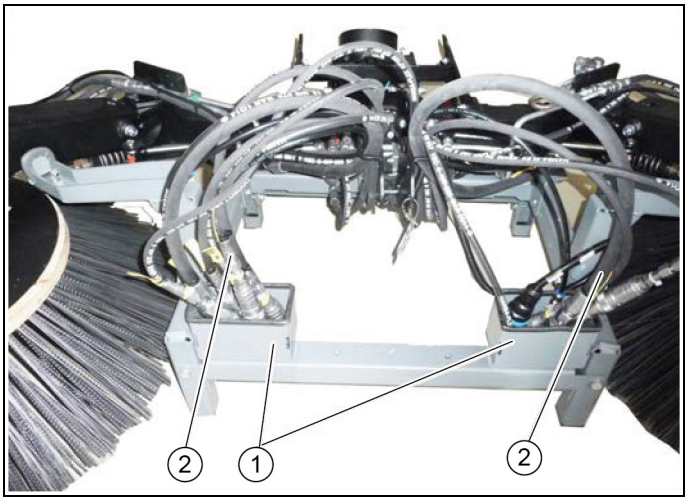


① Braţ măturăă laterală
② Opritor

6. Introduceţi ambele braţe ale măturilor laterale.
7. Controlaţi poziţia corectă a braţelor măturilor laterale.



8. Depresurizaţi sistemul hidraulic. Vezi capitolul Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare).
9. Aşezaţi contactul în poziţia 1 în regimul de lucru (nu porniţi motorul).
   Măturile se poziţionează în jos şi sistemul hidraulic este depresurizat.
10. Separaţi toate racordurile şi conexiunile.
11. Scoateţi furtunul de aspirare dintre rezervorul de material măturat şi gura de aspirare.
12. Separaţi furtunul de apă (gros).
13. Scoateţi sistemul de măturare cu căruciorul de ridicare.



① Cutie de depozitare
② Cabluri şi furtunuri

14. Aşezaţi cablurile şi furtunurile în cutiile de depozitare.
15. Aşezaţi sistemul de măturare într-un loc protejat.
16. Scoateţi căruciorul de ridicare.

Montarea sistemului de măturare

① Ştecăr de semnal pentru recunoaşterea accesoriilor
② Racorduri pentru măturile laterale din stânga (sistem hidraulic şi apă)
③ Sistem de blocare sistem de măturare
④ Racorduri pentru măturile laterale din dreapta (sistem hidraulic şi apă)

1. Opriţi vehiculul pe un teren aflat la acelaşi nivel, solid şi asiguraţi-l împotriva pornirii de pe loc.
2. Montaţi sistemul de măturare în succesiune inversă la vehicul.
3. Blocaţi sistemul de măturare (poziţie manetă jos).
4. Verificare blocare, vezi capitolul Verificare/reglare dispozitiv de blocare accesorii.
5. Depresurizaţi sistemul hidraulic. Vezi capitolul Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare).
6. Conectaţi furtunurile hidraulice cu cuplajele.

Vinci frontal (opţional)

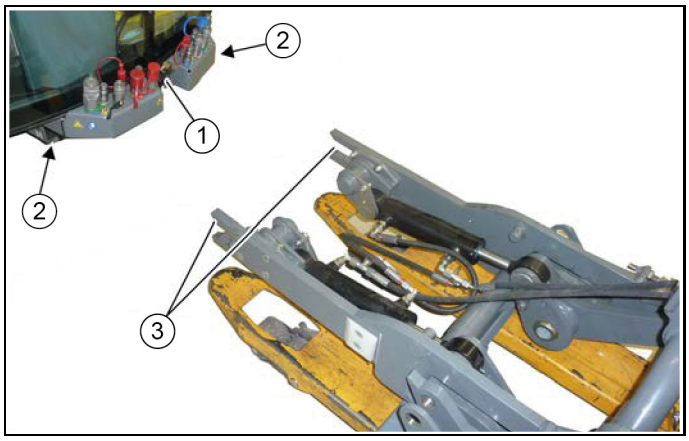
Cu vinciul frontal pot fi montate diverse accesorii cu suportul în 3 puncte.
Pentru montarea/demontarea vinciului frontal este nevoie de un cărucior de schimb.

Indicaţie

Accesoriu opţional, nr. de comandă 2.852-067.0.

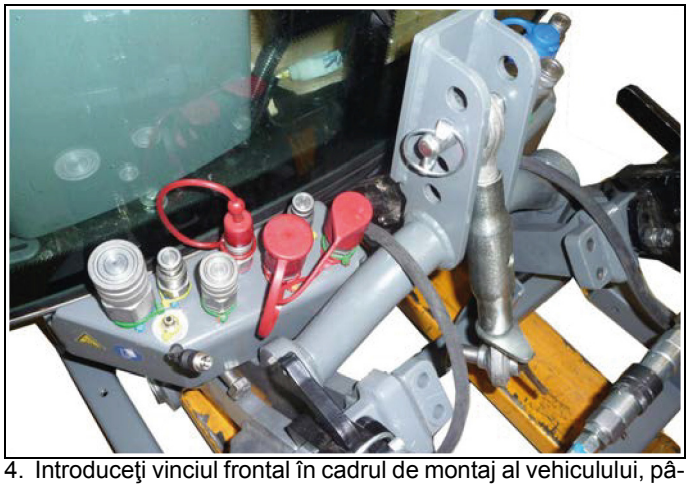
Montare vinci frontal

1. Opriţi vehiculul pe un teren aflat la acelaşi nivel, solid şi asiguraţi-l împotriva pornirii de pe loc.

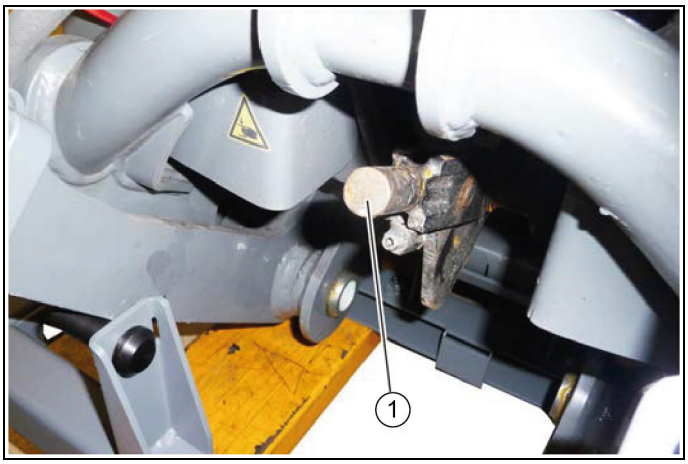


① Pârghie de blocare
② Cadru de montaj vehicul
③ Suport pentru vinci frontal

2. Trageţi de pârghia de blocare în sus.
3. Poziţionaţi vinciul frontal în centru, în faţa vehiculului.

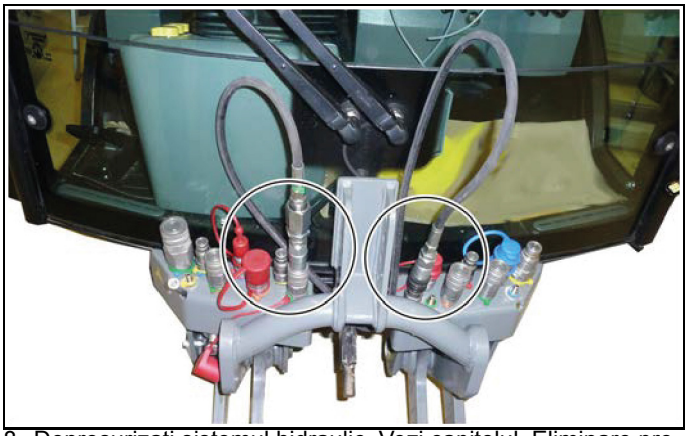


4. Introduceţi vinciul frontal în cadrul de montaj al vehiculului, până la opritor.



① Pârghie de blocare

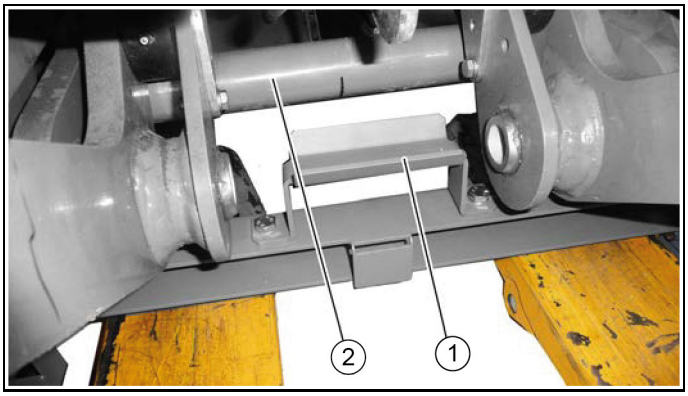
5. Trageţi de pârghia de blocare în jos.
6. Verificare blocare, vezi capitolul Verificare/reglare dispozitiv de blocare accesorii.
7. Descărcaţi căruciorul de ridicare şi scoateţi-l.



8. Depresurizaţi sistemul hidraulic. Vezi capitolul Eliminare presiune din sistemul hidraulic (depresurizare).
9. Conectaţi furtunurile hidraulice cu cuplajele.

Demontare vinci frontal

1. Ridicaţi vinciul frontal până în poziţia finală.
2. Eliberaţi furtunurile hidraulice.
3. Deblocaţi vinciul frontal (poziţie manetă sus).



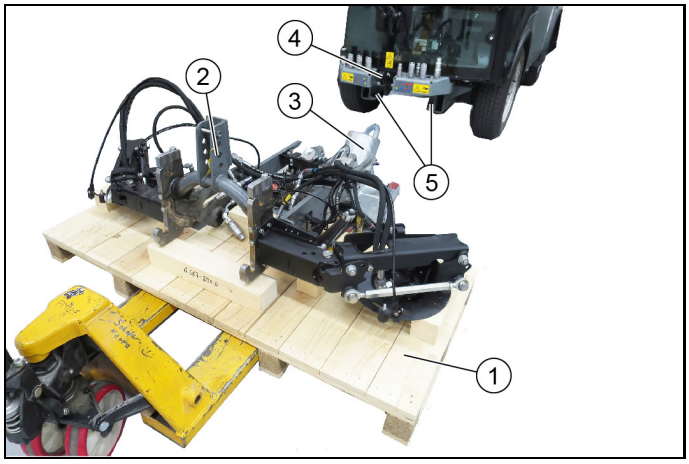
① Suport pentru susţinerea vinciului frontal
② Cadru vinci frontal

4. Deplasaţi căruciorul de schimb cu căruciorul de ridicare sub vinciul frontal.
   La ridicarea căruciorului de ridicare, suportul pentru susţinerea vinciului frontal trebuie să fie aşezat pe cadrul vinciului frontal.
5. Scoateţi vinciul frontal cu căruciorul de ridicare.
6. Aşezaţi vinciul frontal într-un loc protejat şi scoateţi căruciorul de ridicare.

Set de montare sistem de măturare cu 2 mături (remorcat)

Montarea sistemului de măturare

Paletul pe care a fost livrat sistemul de măturare servește simultan ca ajutor pentru montare / demontare.



① Palet
② Sistem de măturare cu 2 mături
③ Gură de aspirare montată
④ Pârghie de blocare în poziţie superioară (deschisă)
⑤ Suport la vehicul

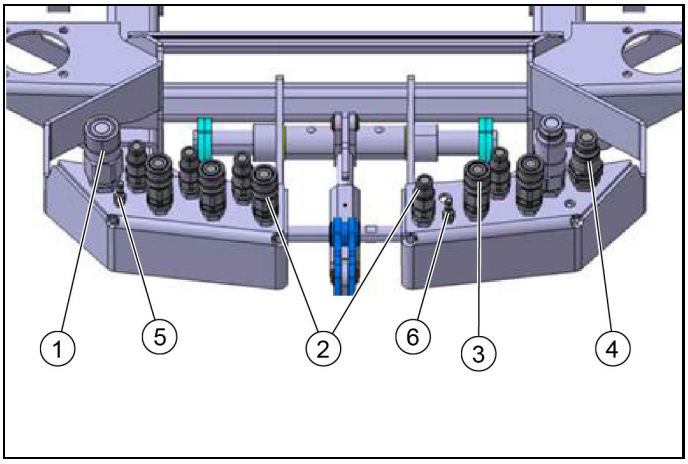
1. Deplasaţi căruciorul de ridicare sub palet cu sistemul de măturare poziţionat.
2. Trageţi de pârghia de blocare în sus.
3. Deplasaţi sistemul de măturare cu suportul de la vehicul şi poziţionaţi până la aproximativ 10 cm în faţa vehiculului.
4. Introduceţi furtunurile hidraulice, respectaţi culorile.
   Alocarea poate fi văzută într-un capitol ulterior
5. Introduceţi furtunurile de apă.
6. Introduceţi ştecărul de recunoaştere al aparatului în vehicul.
7. Introduceţi sistemul de măturare până la opritor în suportul vehiculului.
8. Blocaţi sistemul de măturare, apăsaţi în jos pârghia de blocare (utilizaţi tija îndoită).
9. La prima montare sau la schimbarea pe un alt vehicul, dispozitivul de blocare trebuie să fie reglat corect pe piuliţele de blocare. La reglarea corectă, dispozitivul de blocare trebuie să se fixeze în jos, peste un punct mort, când este apăsat.
10. Montaţi măturile laterale.

Vedere asupra sistemului de măturare cu 2 mături

① Sistem de măturare cu 2 mături
② Pârghie de blocare
③ Ştecărul recunoaşterii aparatului
④ Racord hidraulic şi de apă
⑤ Mătură laterală

1. Operarea sistemului de măturare cu 2 mături este descrisă într-un capitol ulterior.

Racordarea furtunurilor hidraulice şi a furtunurilor de apă



① Perii PTO
② Rabatare gură de aspirare/mătură
③ Ridicare/coborâre mătură
④ Perii PTO
⑤ Racord de apă dreapta
⑥ Racord de apă stânga

1. Introduceţi furtunurile hidraulice conform codului de culori.
2. Introduceţi furtunurile de apă stânga şi dreapta.

Operarea

Alocarea aparatului de măturat prin aspiraţie cu sistem de măturare cu 2 mături (remorcat)

Indicaţie

Afişajele din comutator luminează constant când sunt aprinse.

① Joystick stânga
– Joystick spre înainte: coborâţi împreună braţele măturilor şi porniţi mătura laterală
– Joystick spre înapoi: ridicaţi împreună braţele măturilor şi opriţi mătura laterală
– Joystick spre stânga/dreapta: rabataţi împreună braţele măturilor
② Joystick dreapta
Tasta nu este alocată
③ Ridicare/coborâre gură de aspirare
④ Sistem hidraulic pornit/oprit
⑤ Tasta nu este alocată
⑥ Tasta nu este alocată
⑦ Funcţie de recirculare a apei pornită/oprită (apă reciclată)
⑧ Suflantă de aspirare pornită/oprită
⑨ Funcţie ECO
Porneşte programul de lucru complet.
PTO (perii laterale, suflantă de aspirare), apă proaspătă, alimentare cu apă (apă reciclată)
⑩ Pompă de apă pornită/oprită

(A) Selectare turaţie mătură, stânga şi dreapta împreună
(B) Tasta nu este alocată
(C) Turaţie motor
apăsaţi pentru a seta valorile
Indicaţie
Puterea de aspirare depinde de turaţia setată pentru motor.
- 1600 rot/min material măturat uşor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

(D) nealocat
(E) Tastă, presiune de apăsare mături laterale stânga şi dreapta
(F) Tastă de salvare
apăsaţi pentru a salva valorile sau programele setate
(G) Buton rotativ
apăsaţi pentru a modifica valorile setate

Comutare la sistem de măturare cu 2 mături (remorcat):

1 Cuplaţi contactul.
2 apăsaţi pe F10 pe ecranul vehiculului.
3 Selectaţi cu F5 Sistem de măturare remorcat.

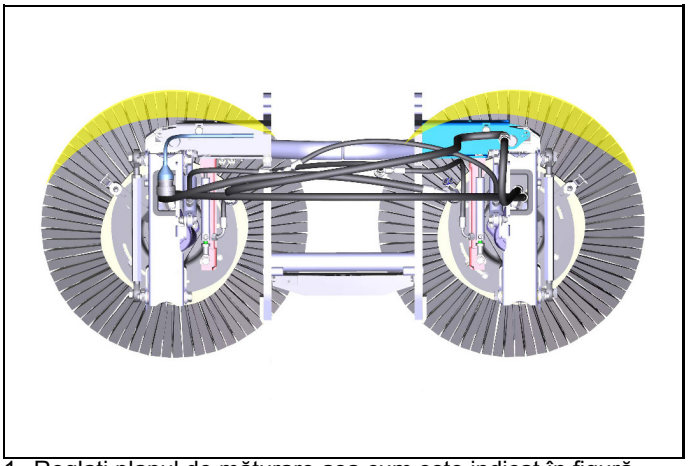
Presiune de apăsare mături

O bară galbenă de pe ecran indică eliberarea presiunii de apăsare a măturii.
O bară roşie arată creşterea presiunii de apăsare a măturii.

Lucrări de îngrijire

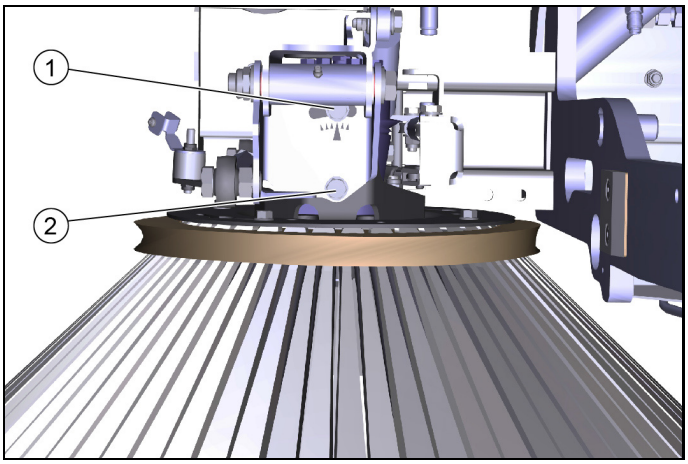
1 Punctele de lubrifiere disponibile (niplu de lubrifiere) sunt marcate.
Lubrifiaţi zilnic cu unsoare multifuncţională obişnuită.
2 Verificați măturile cu privire la cabluri și benzi înfășurate și, la nevoie, îndepărtați-le.
3 Menţineţi furtunurile hidraulice în stare curată şi verificaţi-le săptămânal etanşeitatea.
4 Verificați măturile cu privire la uzură și deteriorări și, la nevoie, înlocuiți-le.

Reglarea planului de măturare



1. Reglaţi planul de măturare aşa cum este indicat în figură.
Stânga: 09:00 - 14:00
Dreapta: 10:00 - 15:00

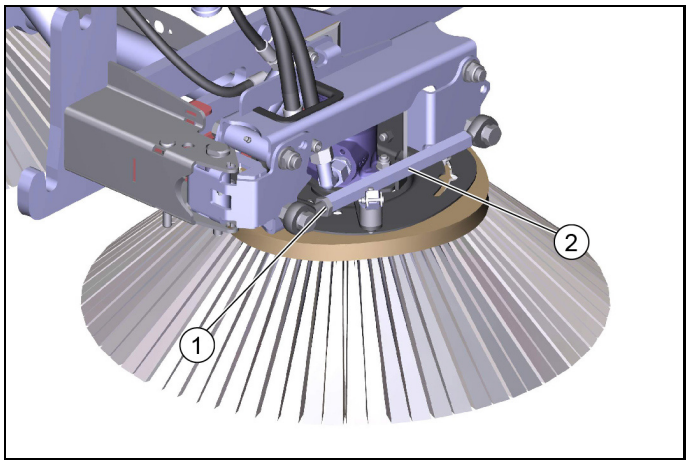
Reglarea înclinării laterale



① Şurub 1
② Şurub 2

2. Slăbiţi şuruburile.
3. Reglaţi înclinarea laterală prin centrul de pivotare al şurubului 1.
4. Strângeţi şuruburile.

Reglarea înclinării capului spre înainte



① Contrapiuliţă
② Cheie hexagonală

5. Slăbiţi contrapiuliţa.
6. Reglaţi înclinarea capului de la cheia hexagonală.
7. Scoateţi contrapiuliţa.

Reglarea presiunii de apăsare a măturii

8. Sistemul de mături este prevăzut cu o reglare hidraulică a presiunii de apăsare a măturii.

Depozitarea

⚠ **AVERTIZARE**
Pericol de accidentare şi de deteriorare
Ţineţi cont de greutatea aparatului.
ATENŢIE
Pericol de deteriorare
Păstraţi setul de montare într-un loc protejat, neted şi uscat. Aveți grijă ca măturile să fie detensionate.

1. Depozitaţi pe palet sistemul de măturare demontat de la vehicul; înainte de acest lucru, scoateţi măturile.
2. La momentul montării la vehicul, aveți grijă ca măturile să fie detensionate.

Date tehnice

Dimensiuni şi greutăţi	Sistem de măturare cu 2 mături
Lungime	950 mm
Lăţime	1250 mm
Înălţime	750 mm
Greutate (greutate de transport)	115 kg

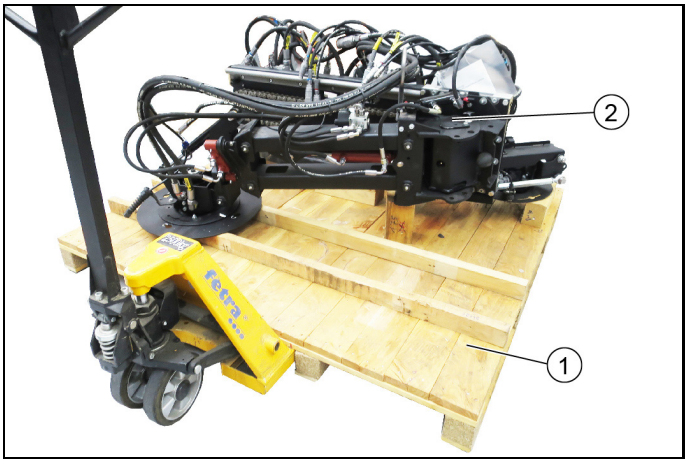
Demontarea sistemului de măturare

Realizaţi demontarea sistemului de măturare în ordinea inversă a montării. Parcaţi sistemul de măturare pe palet. Înainte de acest lucru, scoateţi măturile.
Pentru scoaterea furtunurilor hidraulice, sistemul trebuie depresurizat mai întâi, pentru aceasta consultaţi instrucţiunile de utilizare ale vehiculului.

Set de montare sistem de măturare cu 3 mături (mătură frontală)

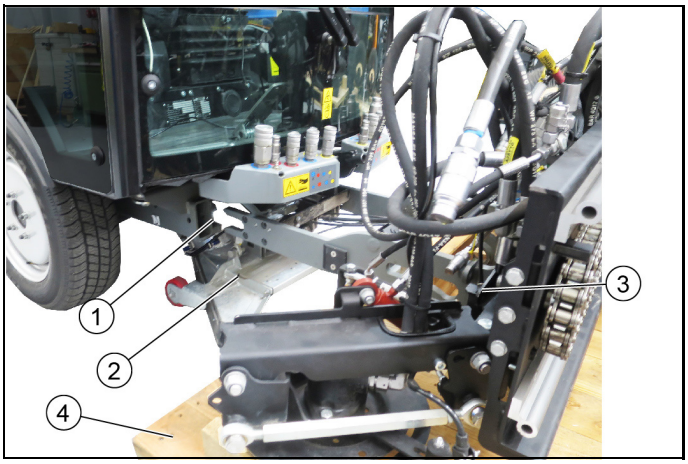
Montarea sistemului de măturare

Paletul pe care a fost livrat sistemul de măturare servește simultan ca ajutor pentru montare / demontare.



① Palet
② Sistem de măturare

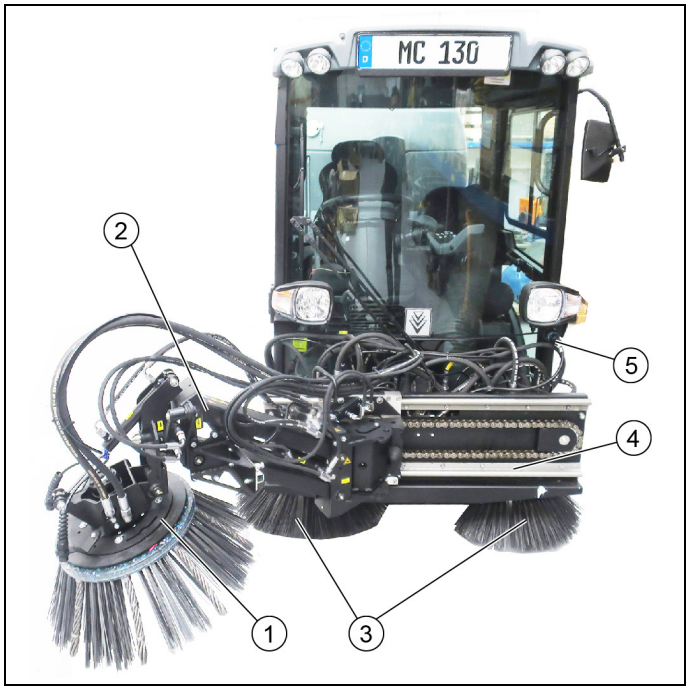
1. Deplasaţi căruciorul de ridicare sub palet cu sistemul de măturare poziţionat.



① Suport la vehicul
② Gură de aspirare montată
③ Sistem de măturare
④ Palet

2. Trageţi de pârghia de blocare în sus.
3. Poziţionaţi sistemul de măturare la aproximativ 10 cm de vehicul.
4. Racordaţi furtunurile hidraulice, respectaţi culorile. Alocarea poate fi văzută într-un capitol ulterior
5. Introduceţi furtunurile de apă.
6. Cuplaţi legătura electrică cu fişă la autovehicul.
7. Introduceţi sistemul de măturare până la opritor în suportul vehiculului.
8. Blocaţi sistemul de măturare, apăsaţi în jos pârghia de blocare (utilizaţi tija îndoită).
9. La prima montare sau la schimbarea pe un alt vehicul, dispozitivul de blocare trebuie să fie reglat corect pe piuliţele de blocare. La reglarea corectă, dispozitivul de blocare trebuie să se fixeze în jos, peste un punct mort, când este apăsat.
10. Montaţi măturile laterale şi mătura frontală.

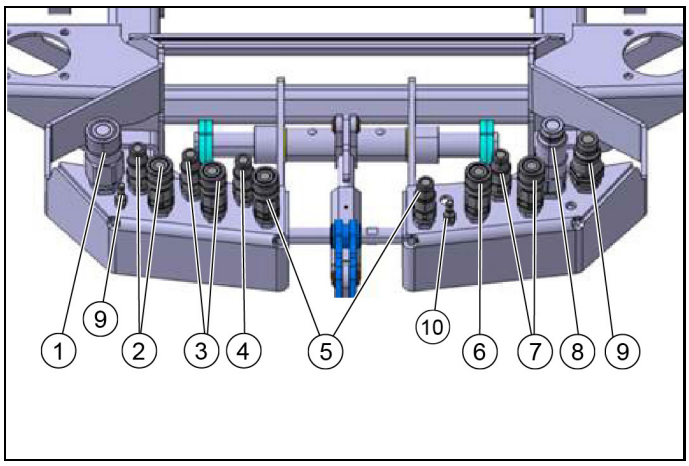
Vedere asupra sistemului de măturare cu 3 mături



① Mătură frontală
② Braţ mătură frontală
③ Sistem de măturare cu 2 mături
④ Şină
⑤ Ştecărul recunoaşterii aparatului

1. Operarea sistemului de măturare este descrisă într-un capitol ulterior.

Racordarea furtunurilor hidraulice şi a furtunurilor de apă



① Perii PTO
② Înclinare/rulare mătură frontală
③ Ridicare/coborâre mătură frontală
④ Preaplin de ulei
⑤ Rabatare gură de aspirare/mătură
⑥ Ridicare/coborâre mătură
⑦ Rabatare mătură frontală
⑧ PTO 80 l/min
⑨ Perii PTO
⑩ Racord de apă dreapta
⑪ Racord de apă stânga

1. Introduceţi furtunurile hidraulice conform codului de culori.
2. Introduceţi furtunurile de apă stânga şi dreapta.

Operarea

Alocarea aparatului de măturat prin aspiraţie cu mătura frontală a sistemului de măturare

Indicaţie

Afişajele din comutator luminează constant când sunt aprinse.

① Joystick stânga, pentru operarea măturii frontale
– Joystick spre înainte: Mătura frontală coboară şi porneşte
Indicaţie
În cazul murdăririlor puternice, măriţi presiunea de apăsare
– Joystick spre înapoi: mătura frontală se ridică şi se opreşte
– Joystick spre stânga/dreapta: mătura frontală se mişcă spre stânga/dreapta

② Joystick dreapta, pentru operarea măturii
– Joystick spre înainte: coborâţi împreună braţele măturilor şi porniţi mătura laterală
– Joystick spre înapoi: ridicaţi împreună braţele măturilor şi opriţi mătura laterală
– Joystick spre stânga/dreapta: rabataţi împreună braţele măturilor

③ Ridicare/coborâre gură de aspirare

④ Sistem hidraulic pornit/oprit

⑤ Inversare sens de rotaţie mătură frontală

⑥ Dacă este activată: înclinare/rulare mătură frontală cu ajutorul joystickului din dreapta

⑦ Funcţie de recirculare a apei pornită/oprită (apă reciclată)

⑧ Suflantă de aspirare pornită/oprită

⑨ Funcţie ECO

⑩ Pompă de apă pornită/oprită

(A) Număr de turaţii mătură frontală

(B) Număr de turaţii mătură

(C) Turaţie motor
apăsaţi pentru a seta valorile
Indicaţie
Puterea de aspirare depinde de turaţia setată pentru motor.
- 1600 rot/min material măturat uşor
- 2200 rot/min murdărie normală
- 2500 rot/min murdărie tare, dificilă

(D) Eliberare mătură

(E) Eliberare/presare mătură frontală

(F) Tastă de salvare
apăsaţi pentru a salva valorile sau programele setate

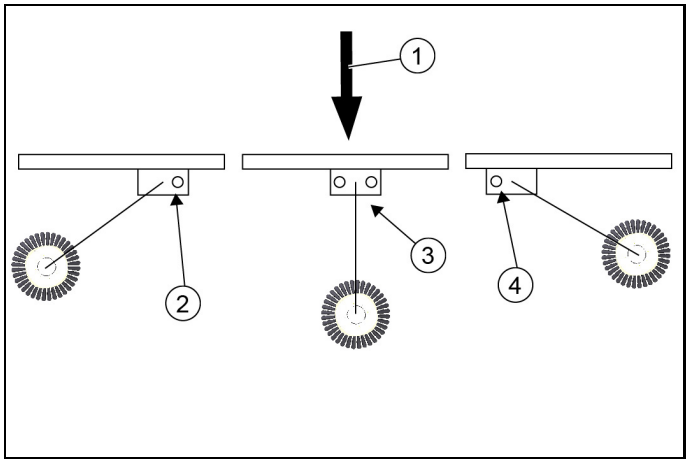
(G) Buton rotativ
apăsaţi pentru a modifica valorile setate

Presiune de apăsare mături

O bară galbenă de pe ecran indică eliberarea presiunii de apăsare a măturii.
O bară roşie arată creşterea presiunii de apăsare a măturii.

Utilizare ca mătură pentru buruieni

La utilizarea ca mătură pentru buruieni, poziţia măturii frontale trebuie să se asigure în direcţia dorită.
Sunt posibile trei poziţii.

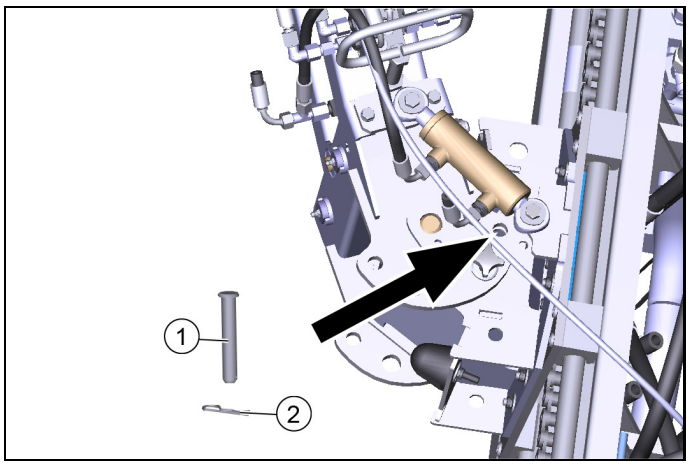


① Direcţie de deplasare
② Poziţie dreapta
③ Poziţie faţă
④ Poziţie stânga

1. Asiguraţi poziţiile de lucru dorite cu bolţuri şi arcuri metalice. Vezi capitolul Siguranţă de transport.
2. La lucrul în poziţia din stânga, apăsaţi tasta pentru întoarcerea direcţiei de rotaţie.

Siguranţă de transport

La deplasarea în spaţiul public (în timpul transportului), mătura frontală trebuie asigurată.



① Bolţuri
② Arcuri metalice

1. Deplasaţi şinele măturii frontale complet spre stânga.
2. Asiguraţi mătura frontală în poziţia corespunzătoare cu bolţuri şi arcuri metalice.

Lucrări de îngrijire

1 Punctele de lubrifiere disponibile (niplu de lubrifiere) sunt marcate.
Lubrifiaţi zilnic cu unsoare multifuncţională obişnuită.

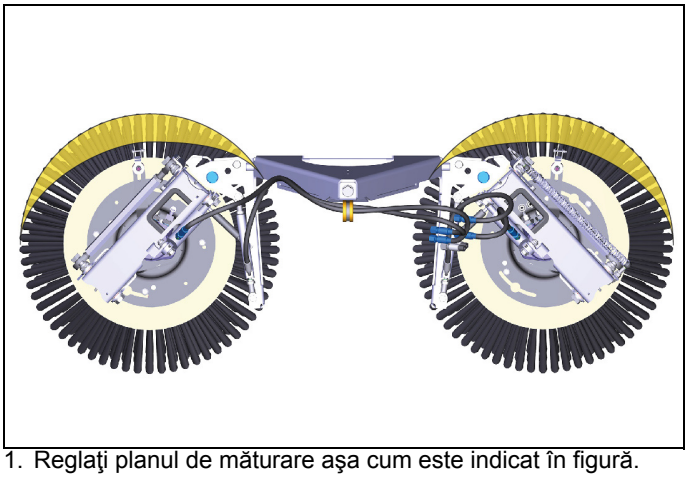
2 Verificaţi mătura frontală şi măturile cu privire la cabluri şi benzi înfăşurate şi, la nevoie, îndepărtaţi-le.

3 Dacă este necesar, întreţineţi lanţul cu spray pentru lanţuri disponibil în comerţ.

4 Menţineţi furtunurile hidraulice în stare curată şi verificaţi-le săptămânal etanşeitatea.

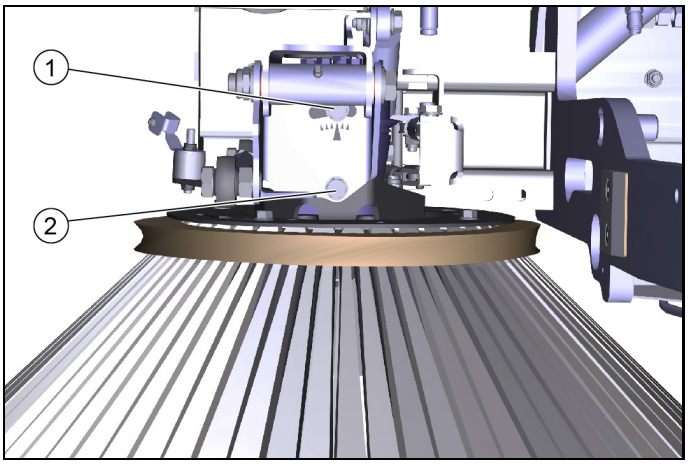
5 Verificaţi mătura frontală şi măturile cu privire la uzură şi deteriorări şi, la nevoie, înlocuiţi-le.

Reglarea planului de măturare



1. Reglaţi planul de măturare aşa cum este indicat în figură.
   Stânga: 09:00 - 14:00
   Dreapta: 10:00 - 15:00

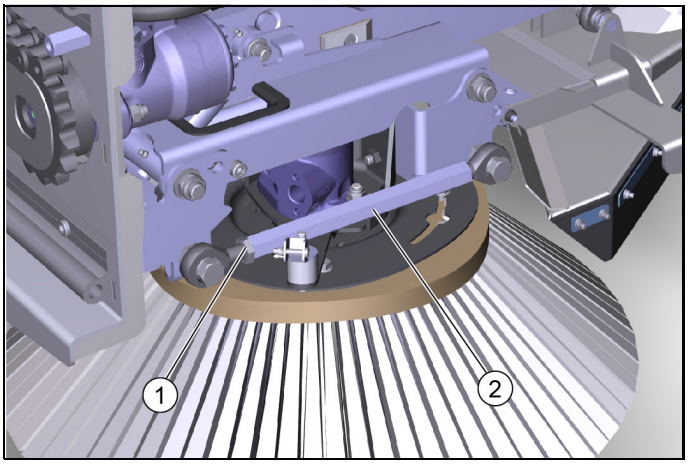
Reglarea înclinării laterale



① Şurub 1
② Şurub 2

2. Slăbiţi şuruburile.
3. Reglaţi înclinarea laterală prin centrul de pivotare al şurubului 1.
4. Strângeţi şuruburile.

Reglarea înclinării capului spre înainte



① Contrapiuliţă
② Cheie hexagonală

5. Slăbiţi contrapiuliţa.
6. Reglaţi înclinarea capului de la cheia hexagonală.
7. Scoateţi contrapiuliţa.

Reglarea presiunii de apăsare a măturii

8. Sistemul de mături este prevăzut cu o reglare hidraulică a presiunii de apăsare a măturii.

Depozitarea

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

Ţineţi cont de greutatea aparatului.

ATENŢIE

Pericol de deteriorare

Păstraţi setul de montare într-un loc protejat, neted şi uscat. Aveţi grijă ca măturile să fie detensionate.

1. Depozitaţi pe palet sistemul de măturare demontat de la vehicul; înainte de acest lucru, scoateţi măturile.
2. La momentul montării la vehicul, aveţi grijă ca măturile să fie detensionate.

Date tehnice

Dimensiuni şi greutăţi	Sistem de măturare cu 3 mături
Lungime	1800 mm
Lăţime	1250 mm
Înălţime	850 mm
Greutate (greutate de transport)	285 kg

Demontarea sistemului de măturare

Realizaţi demontarea sistemului de măturare în ordinea inversă a montării. Parcaţi sistemul de măturare pe palet. Înainte de acest lucru, scoateţi măturile.

Pentru scoaterea furtunurilor hidraulice, sistemul trebuie depresurizat mai întâi, pentru aceasta consultaţi instrucţiunile de utilizare ale vehiculului.

Transport

Încărcarea vehiculului

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare din cauza transportului incorect

Ţineţi cont de greutatea vehiculului.

Conduceţi vehiculul pe vehiculul de transport încet şi cu grijă.

ATENŢIE

Deteriorarea vehiculului

Nu încărcaţi vehiculul cu macaraua.

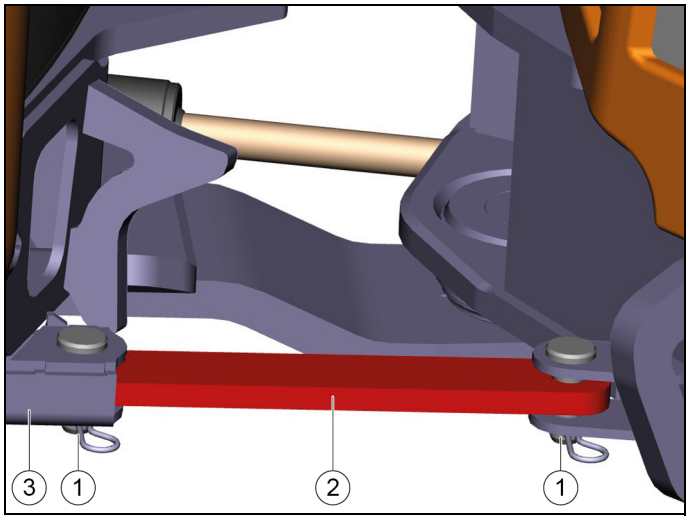
Nu folosiţi un stivuitor.

1. Conduceţi vehiculul pe vehiculul de transport cu viteză redusă.

Indicaţie

În cazul în care vehiculul nu este în stare de funcţionare, vezi capitolul Remorcarea vehiculului.

Montarea siguranţei de transport la articulaţie



① Bolţ cu şplint de siguranţă
② Siguranţă de transport
③ Depozitare siguranţă de transport

1. Scoateţi şplinturile de siguranţă.
2. Scoateţi ambele bolţuri.
3. Scoateţi siguranţa de transport din spaţiul de depozitare.
4. Montaţi siguranţa de transport.

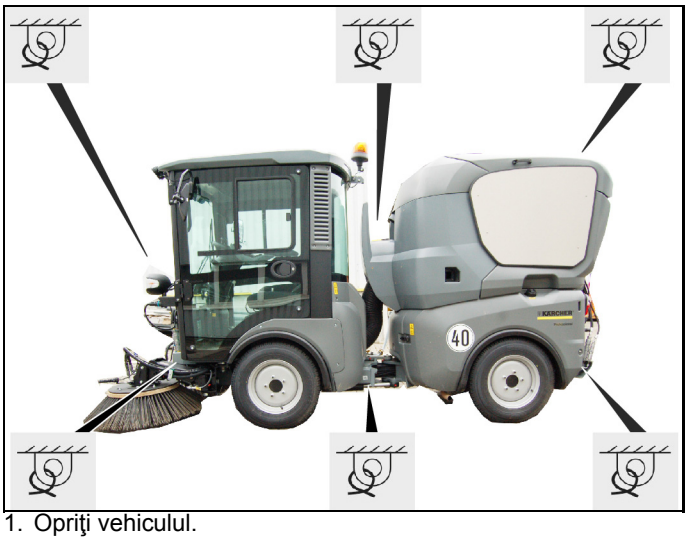
5. Introduceţi bolţul.
6. Asiguraţi bolţul cu şplinturi de siguranţă.

Asigurarea vehiculului

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare

În timpul transportului, asiguraţi vehiculul împotriva alunecării.



1. Opriţi vehiculul.
2. Asiguraţi vehiculul pe ambele părţi cu chingi de prindere la punctele de ancorare indicate.

Indicaţie

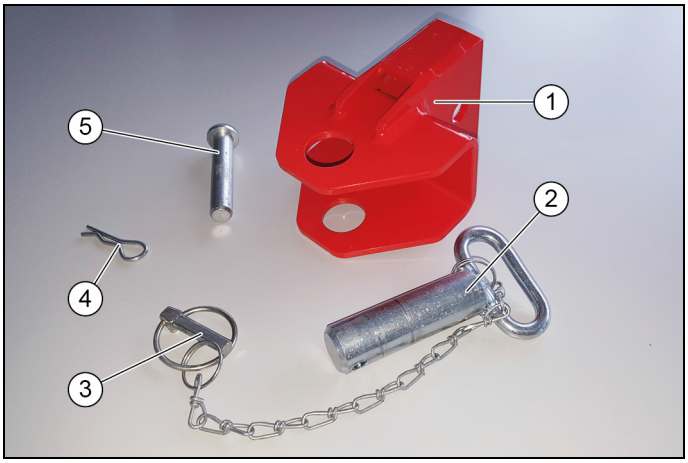
Dacă rezervorul de material măturat inclusiv al vehiculului este încărcat invers pentru transport, capacul de la rezervorul de material măturat trebuie asigurat suplimentar împotriva deschiderii cu ajutorul unei chingi de prindere.

Remorcarea vehiculului

Montarea urechii de remorcare

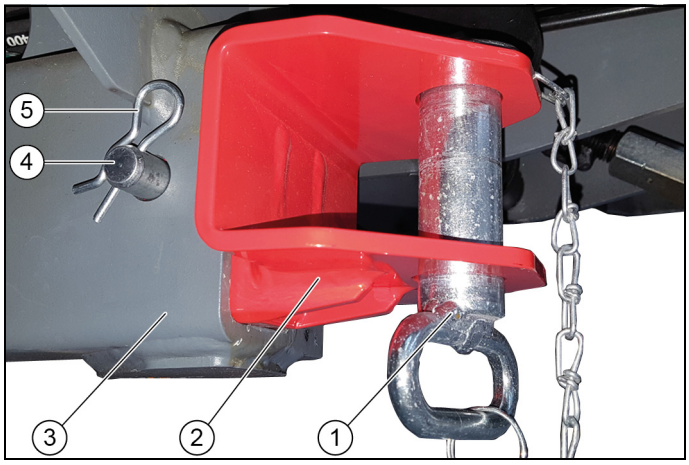
Indicaţie

Urechea de remorcare cu bolţul de siguranţă şi şplintul de siguranţă se află sub scaunul pentru pasageri într-un compartiment de depozitare.



① Ureche de remorcare
② Bolţ de siguranţă
③ Şplint de siguranţă
④ Şplint de siguranţă pentru bolţ
⑤ Bolţ

1. Deschideţi compartimentul de depozitare de sub scaunul pentru pasageri şi scoateţi urechea de remorcare.



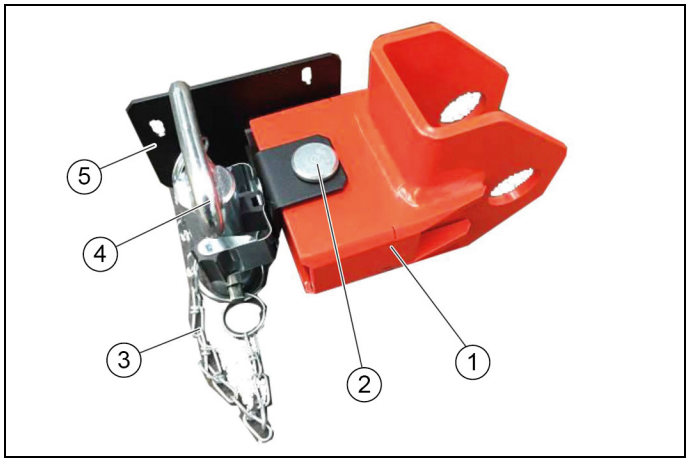
① Bolţ de siguranţă cu şplint de siguranţă
② Ureche de remorcare
③ Cadru vehicul
④ Bolţ
⑤ Şplint de siguranţă

2. Montaţi urechea de remorcare pe cadrul vehiculului din dreapta faţă.
3. Introduceţi bolţul de siguranţă în urechea de remorcare şi asiguraţi-l cu şplintul de siguranţă.

Montarea urechii de remorcare

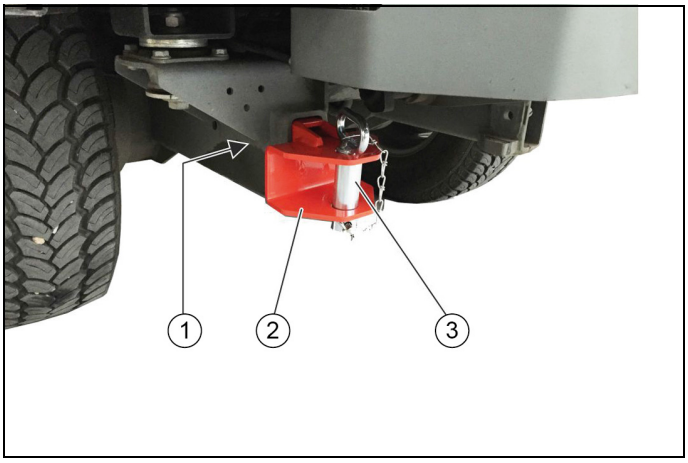
Indicaţie

Cârligele de remorcare pentru MC 130 avanced trebuie depozitate pe un suport suplimentar, cu bolţ de siguranţă şi clemă de siguranţă, în spatele scaunului pentru pasagerul din faţă.



① Ureche de remorcare
② Bolţ de siguranţă cu clemă de siguranţă
③ Lanţ de siguranţă cu clemă de siguranţă
④ Bolţ de remorcare
⑤ Suport pentru urechea de remorcare
Montat în spatele scaunului pentru pasageri

1. Desprindeţi de suport urechea de remorcare cu bolţ de siguranţă şi clemă de siguranţă.



① Bolţ de siguranţă cu clemă de siguranţă
② Ureche de remorcare
③ Bolţ de siguranţă cu şplint de siguranţă

2. Montaţi urechea de remorcare pe cadrul vehiculului, în faţă.
3. Introduceţi bolţul de siguranţă în urechea de remorcare şi asiguraţi-l cu şplintul de siguranţă.

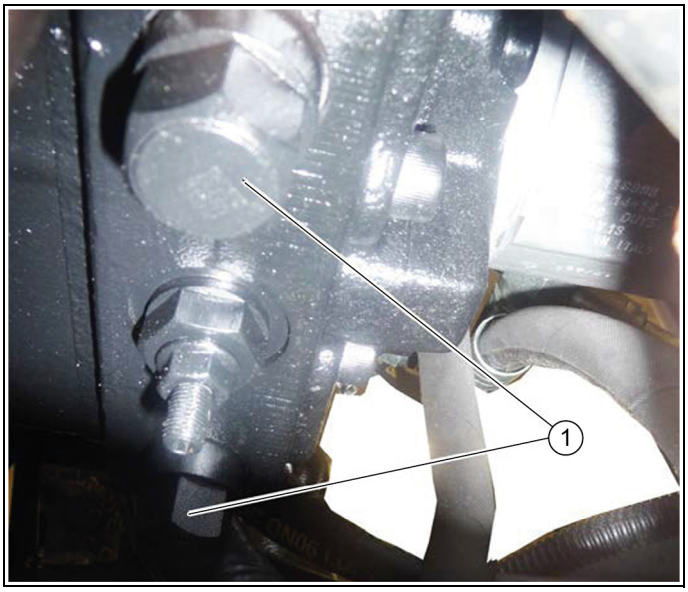
Remorcarea vehiculului

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de deteriorare din cauza remorcării necorespunzătoare

Remorcaţi vehiculul doar în ritm cadenţat.
Conduceţi încet şi fără mişcări sacadate.
Fixaţi cablul de remorcare sau bara de remorcare numai de gheare le de prindere.
Asiguraţi-vă că direcţia funcţionează.

1. Desprindeţi acumulatorul cu arc al frânei de parcare.



① Supapă de bypass

2. Rotiţi de 3 ori supapa de bypass (SW 24 mm).
3. Fixaţi bara de remorcare sau cablul de remorcare la urechea de remorcare.
4. Trageţi lent vehiculul de pe vehiculul de transport.
5. Închideţi acumulatorul cu arc al frânei de parcare şi supapa de bypass.

Îngrijirea şi întreţinerea

Indicaţii generale

⚠ **PERICOL**

Pericol de strivire

În cazul în care lucraţi sub accesorii ridicate, asiguraţi întotdeauna accesoriile în mod mecanic (susţinere).

1. Opriţi vehiculul şi scoateţi cheia de contact înainte de a curăţa şi întreţinere vehicului, de a schimba piesele sau de a trece la o altă funcţie.
2. Înainte de efectuarea lucrărilor la instalaţia electrică, decuplaţi bateria.
3. Reparaţiile trebuie efectuate doar de către unităţi de service autorizate sau de personal calificat în acest domeniu, care sunt familiarizaţi cu toate reglementările relevante referitoare la siguranţă.
4. Lucrările de sudură la vehicul sau la accesorii sunt permise numai de către unitatea de service autorizată de Kärcher.

Afişaj service

Afişajul de service se aprinde atunci când trebuie efectuată întreţinerea corespunzătoare.
Afişajul de service luminează intermitent pe ecran:

- Pentru prima dată după 50 de ore de funcţionare, dacă trebuie efectuată prima inspecţie.
- Următoarea acţiune de service după 250 de ore de funcţionare.
- Apoi la fiecare 500 de ore de funcţionare.

Indicaţie

Afişajul de service trebuie resetat de unitatea de service.

Intervalele de întreţinere

Indicaţie

Pentru a vă păstra drepturile de garanţie, este necesar ca pe parcursul perioadei de garanţie toate lucrările de service şi întreţinere să fie executate de unitatea de service autorizată de Kärcher conform listei de verificare la inspecţie.

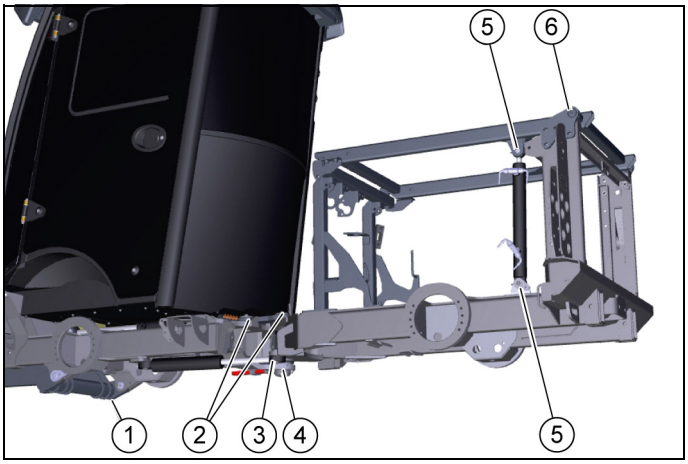
- Zilnic înainte de începerea operării, vezi capitolul Verificare de siguranţă înainte de pornire.
- După spălarea vehiculului, lubrifiaţi toate rulmenţii.
- Dacă este necesar, efectuaţi verificările de siguranţă în conformitate cu prevederile locale aplicabile la unitatea de service.
- Intervalele pentru lucrările de verificare şi de întreţinere efectuate de către client sunt enumerate în tabelul următor. După 250, 500 (anual), 1000, 1500 sau 2000 de ore de funcţionare trebuie efectuate alte lucrări de întreţinere de către unitatea de service, conform listei de verificare prin inspecţie. Contactaţi unitatea de service în timp util.

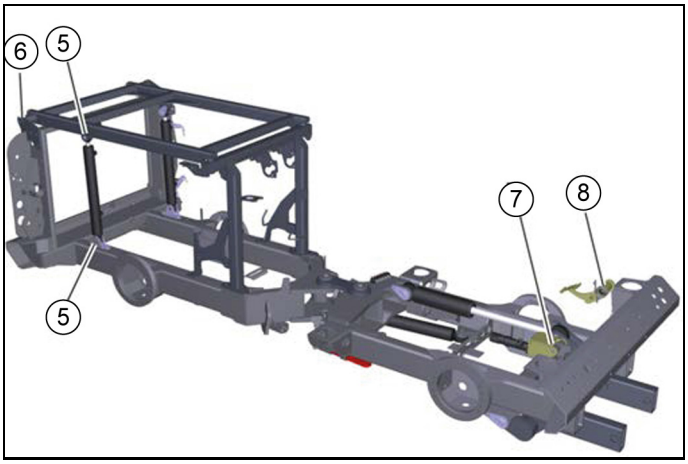
Plan de întreţinere vehicul

	zilnic	săptămânal
Lubrifiaţi toţi rulmenţii menţionaţi în planul de lubrifiere.	(8h)	
Verificaţi cablul Bowden şi componentele mobile cu privire la funcţionarea facilă.	X	
Verificaţi măturile laterale şi gura de aspirare în privinţa uzurii şi a benzilor înfăşurate (la maşina de măturat).	X	
Dacă aparatul a fost operat cu sistemul de circulaţie a apei (opţional) oprit, curăţaţi filtrul şi ventilul sistemului de circulaţie a apei pentru a asigura funcţionarea sigură a sistemului de circulaţie a apei şi pentru a evita deteriorările.	X	
Verificaţi funcţionarea facilă a rolelor de ghidare la gura de aspirare (la maşina de măturat).		X
Verificaţi suprafaţa de pulverizare a duzelor de pulverizare pentru udarea perilor şi în gura de aspirare. Dacă este necesar, curăţaţi sau înlocuiţi duzele (la maşina de măturat).		X
Verificaţi furtunurile şi colierele pentru fixarea ţevilor.		X
Verificaţi furtunurile cu lichid de răcire.	X	
Curăţaţi lamele de răcitor de la răcitorul de apă, radiatorul de ulei şi instalaţia de climatizare.	X	

	zilnic	săptămânal
Verificaţi cureaua trapezoidală şi tensiunea curelei trapezoidale.	X	
Verificaţi funcţionarea şi reglarea frânei de parcare.	X	
Verificaţi filtrul de aer al motorului.	X	
Curăţaţi grilele radiatorului.	X	
Verificaţi instalaţia de climatizare.		X
Verificaţi instalaţia de eşapament.	X	
Curăţaţi spaţiul suflantei.	X*	
Curăţaţi rezervorului de material măturat şi capacul.	X*	
* în cazul unui grad înalt de murdărire, de mai multe ori pe zi		

Plan de lubrifiere vehicul





	Punct de lubrifiere	Număr de puncte de lubrifiere	Interval de lubrifiere
1	Lagăr rotativ şi cilindru de ridicat de la vinciul frontal	la fiecare 1	la fiecare 8 h
2	Articulaţie în centrul vehiculului	2	la fiecare 8 h
3	Cilindru de direcţie	2	la fiecare 8 h
4	Articulaţie lagăr inferior	1	la fiecare 8 h
5	Cilindru de ridicat	4	la fiecare 25 h
6	Platformă de ridicare	2	la fiecare 8 h
7	Pedală de acceleraţie	1	la fiecare 100 h
8	Pârghie de ghidare pedală de frână	1	la fiecare 100 h

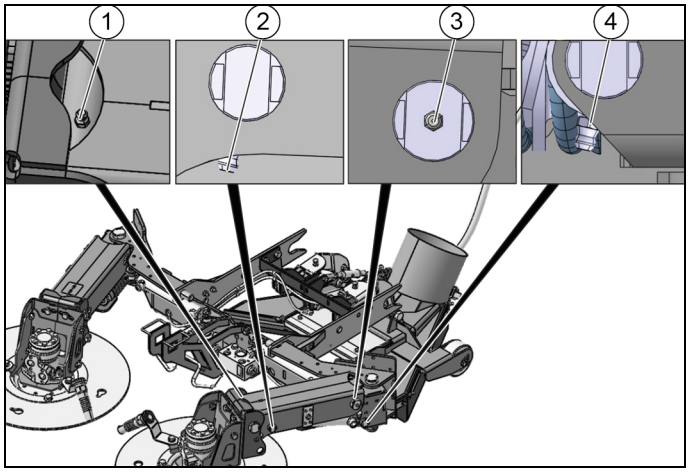
ATENŢIE

Defecţiuni funcţionale

Menţineţi cureaua trapezoidală curată şi fără unsoare.

1 Utilizaţi unsoare multifuncţională de înaltă calitate.
2 Gresaţi niplurile de lubrifiere conform intervalelor de lubrifiere (tabel) cu presa de vaselină.

Plan de lubrifiere pentru mecanismul de măturare



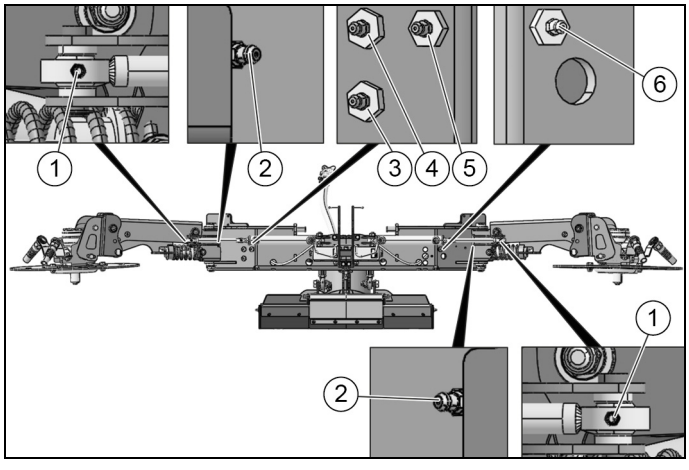
	Punct de lubrifiere	Număr de puncte de lubrifiere	Interval de lubrifiere
1	Ax braţ de ridicare corp perie	la fiecare 1	la fiecare 8 h
2	Ax braţ de ridicare cilindru	la fiecare 1	la fiecare 8 h
3	Ax braţ de ridicare rulment de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h
4	Ax cilindru rulment de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h

ATENŢIE

Defecţiuni funcţionale

Menţineţi cureaua trapezoidală curată şi fără unsoare.

1 Utilizaţi unsoare multifuncţională de înaltă calitate.
2 Gresaţi niplurile de lubrifiere conform intervalelor de lubrifiere (tabel) cu presa de vaselină.



	Punct de lubrifiere	Număr de puncte de lubrifiere	Interval de lubrifiere
1	Ax braţ de ridicare cilindru de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h
2	Ax lonjeron rulment de basculare	la fiecare 1	la fiecare 8 h
3	Cilindru gură de aspirare suport	1	la fiecare 8 h
4	Cilindru gură de aspirare corp de bază	1	la fiecare 8 h
5	Ax lonjeron cilindru de basculare	1	la fiecare 8 h
6	Ax lonjeron cilindru de basculare	1	la fiecare 8 h

Pregătire lucrări de întreţinere

1. Parcaţi vehiculul de o suprafaţă la acelaşi nivel.
2. Opriţi suflanta de aspirare.
3. Coborâţi sistemul de perii.
4. Acţionaţi frâna de staţionare.
5. Asiguraţi vehiculul împotriva pornirii de pe loc.
6. Decuplaţi contactul şi scoateţi cheia de contact.

Lucrări de întreţinere

Indicaţii de siguranţă generale

⚠ **PERICOL**

Pericol de moarte din cauza traficului fluent

Înainte de lucrările de reparaţii, scoateţi vehiculul în afara zonei periculoase cu trafic fluent.
Porniţi instalaţia de avertizare cu lumini intermitente.
Configuraţi un triunghi de semnalizare.
Purtaţi îmbrăcăminte de avertizare.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

Motorul funcţionează.
Aşteptaţi 5 secunde după oprirea motorului.
În acest timp staţi departe de zona de acţionare.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de deteriorare cauzat de curăţarea incorectă

Nu curăţaţi articulaţia, anvelopele, lamelele radiatorului, furtunurile şi supapele hidraulice, etanşările şi componentele electrice şi electronice cu un aparat de curăţat sub presiune.
Respectaţi reglementările referitoare la siguranţă când curăţaţi vehiculul cu un dispozitiv de curăţare de înaltă presiune.
Nu utilizaţi agenţi de curăţare agresivi.
Pentru a proteja filtrul de aer, spălaţi autovehiculul doar cu motorul oprit.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

Vehiculul poate porni accidental.
Înainte de lucrările de întreţinere şi curăţenie la nivelul vehiculului, scoateţi mereu cheia de contact şi decuplaţi bateria.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

Lucrările de reparaţii la nivelul sistemului hidraulic trebuie efectuate numai de personal de specialitate instruit.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

Asiguraţi întotdeauna dispozitivului de basculare ridicat.

⚠ **PERICOL**

Pericol de rănire

Pentru toate lucrările de întreţinere, ţineţi în sus rezervorul de material măturat şi coborâţi sistemul de mături/accesoriul pentru a depresuriza sistemul hidraulic.
Rezervorul de material măturat poate fi rabatat în jos. Înainte de a lucra sub rezervorul de material măturat, coborâţi-l întotdeauna complet până la poziţia finală.
Rezervorul de material măturat poate coborî accidental. Efectuaţi lucrările la nivelul turbinei numai cu rezervorul de material măturat complet ridicat.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de arsuri

Lăsaţi vehiculul să se răcească suficient.
Nu atingeţi componentele fierbinţi ale sistemului hidraulic, motorului de antrenare hidrostatic, motorului cu combustie şi instalaţiei de gaze arse.

ATENŢIE

Poluarea mediului

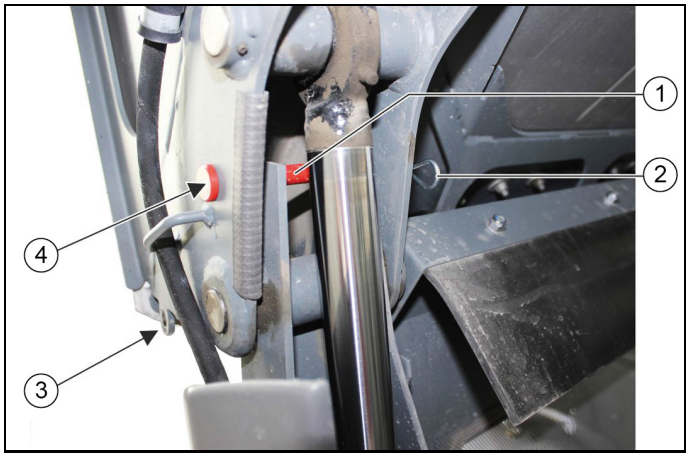
Nu lăsaţi lichidele precum uleiul de motor, uleiul hidraulic, lichidul de frână, motorina sau lichidul de răcire să ajungă pe podea. Protejaţi mediul şi depuneţi în mod ecologic la deşeuri lichidele.

Asigurare rezervor de material măturat ridicat

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

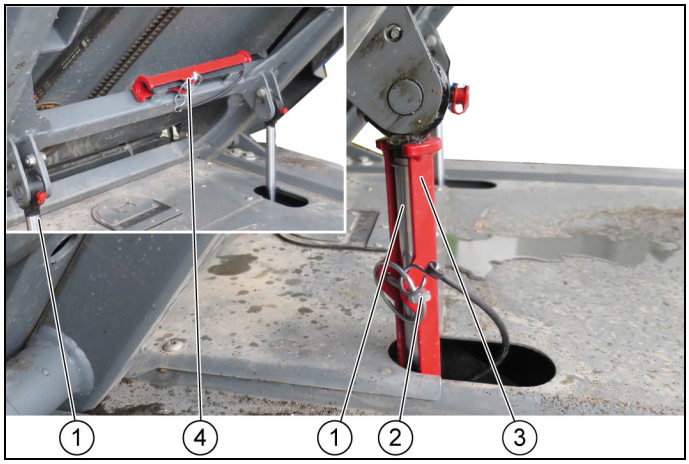
Asiguraţi întotdeauna rezervorul de material măturat când se efectuează lucrări cu rezervorul de material măturat ridicat.



① Bolţ de siguranţă
② Şplint de siguranţă
③ Depozitare bolţ de siguranţă cu clemă de siguranţă (2x)
④ Poziţie de siguranţă (1x dreapta, 1x stânga)

1. Când rezervorul de material măturat este ridicat, introduceţi bolţul de siguranţă şi asiguraţi-l cu o clemă de siguranţă (2x).

Asigurare dispozitiv de basculare



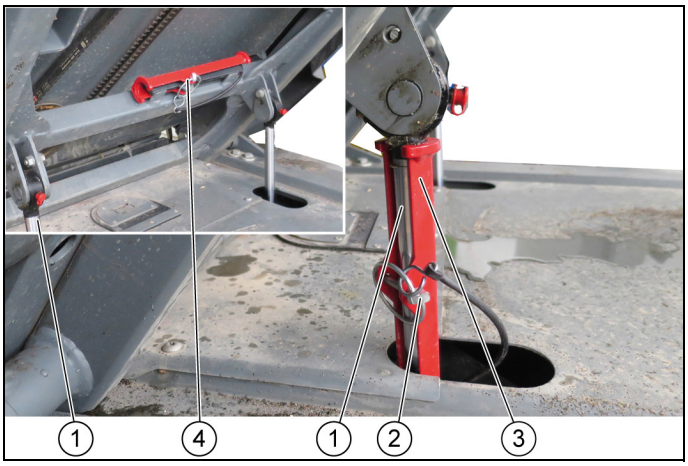
① Tijă piston
② Şplint de siguranţă
③ Suport de siguranţă
④ Suport pentru suport de siguranţă

1. Deplasaţi în sus dispozitivul de basculare.
2. Deschideţi şplintul de siguranţă.
3. Scoateţi ştuţul de siguranţă din suport.
4. Aşezaţi ştuţul de siguranţă.
5. Montaţi şplintul de siguranţă.

Indicaţie
Siguranţa poate fi montată pe tija pistonului din stânga şi din dreapta.

Coborâre dispozitiv de basculare

ATENŢIE
Deteriorarea furtunului de aspirare
La coborârea cadrului de basculare, asiguraţi-vă că furtunul de aspirare intră corect în ghidajul său.



① Furtun de aspirare

1. După desprinderea ştuţului de siguranţă, descărcaţi cadrul de basculare.
2. Dacă este necesar, apăsaţi cu mâna furtunul de aspirare în ghidajul său.

Scoaterea carcasei laterale

⚠ **AVERTIZARE**
Pericol de arsuri!
Înainte de desprinderea carcasei, lăsaţi vehiculul să se răcească suficient.

① Închizătoare carcasă laterală
② Carcasă laterală
③ Capac supapă de comutare

1. Scoateţi capacul supapei de comutare.
2. Poziţionaţi maneta de comutate în poziţia „Platformă de ridicare”, vezi capitolul Comutare rezervor de material măturat / cadru de montaj.
3. Ridicaţi platforma de ridicare la cca 15 cm.
4. Deschideţi ambele închizători ale carcasei laterale.
5. Trageţi de carcasa laterală în sus şi scoateţi-o spre lateral.

Îndrumător de montare
Montarea se face în succesiune inversă.

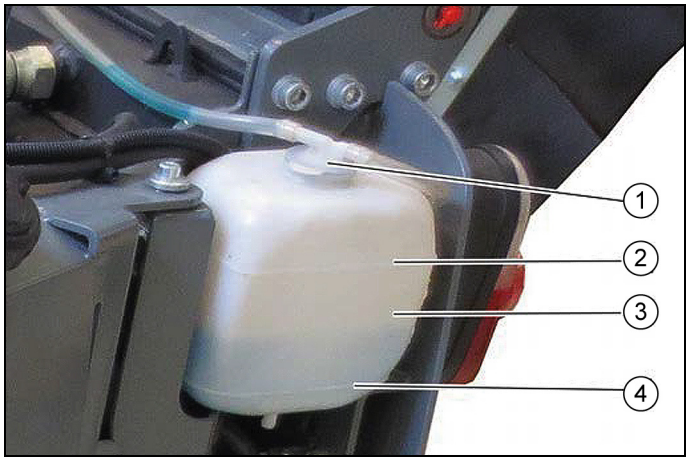
Scoatere/montare grilaj de protecţie a radiatorului

1. Trageţi în sus grilajul de protecţie a radiatorului.
2. Scoateţi componenta inferioară.
3. Trageţi în jos grilajul de protecţie a radiatorului.

Îndrumător de montare
Fixaţi în jos prin înclichetare grilajul de protecţie a radiatorului, apoi închideţi-l în sus.

Verificarea nivelului lichidului de răcire şi completarea cu lichid de răcire

⚠ **PRECAUŢIE**
Pericol de arsuri din cauza componentelor fierbinţi
Nu deschideţi şi nu atingeţi radiatorul şi părţile sistemului de răcire atunci când motorul este fierbinte.
ATENŢIE
Pagube materiale cauzate de lichidul de răcire incorect
Completaţi cu lichid de răcire numai când motorul este rece.
Utilizaţi un amestec de antigel cu apă.
Nu amestecaţi antigelul.
Folosiţi numai apă dedurizată.
Lichid de răcire, vezi capitolul .

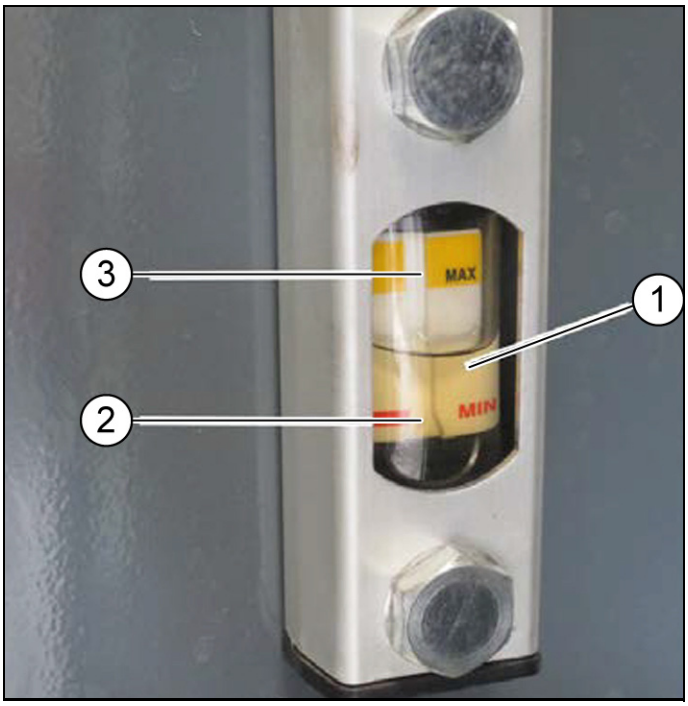


① Capac
② Marcare nivel de umplere superior
③ Recipient de compensare
④ Marcare nivel de umplere inferior

1. Verificaţi nivelul de umplere când motorul este rece.
2. Scoateţi carcasa laterală din stânga.

3. Verificaţi nivelul de umplere de la recipientul de compensare.
   Indicaţie
   Nivelul corect al lichidului de răcire trebuie să fie între marcajele superioare şi cele inferioare.
4. La nevoie, se completează cu lichid de răcire.
5. Verificare suplimentară a nivelului de umplere în răcitor, vezi capitolul Completare cu lichid de răcire în radiator.
6. Dacă recipientul de compensare este complet gol, mai întâi completaţi radiatorul.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic şi completarea cu ulei hidraulic



① Lichid hidraulic
② Nivel ulei MIN
③ Nivel ulei MAX

1. Verificaţi nivelul uleiului hidraulic.
   Indicaţie
   Nivelul corect al uleiului hidraulic trebuie să fie între marcajele superioare şi cele inferioare.
2. La nevoie, se completează cu ulei hidraulic.
   Indicaţie
   Uleiul hidraulic lipsă poate fi completat numai printr-un accesoriu special, care este conectat la ambreiajul de scurgere al vehiculului. Dacă este necesar, solicitaţi nr. de comandă de la Kärcher sau lăsaţi ca umplerea să fie efectuată de unitatea de service Kärcher.
   Tip ulei hidraulic: vezi capitolul Date tehnice.

Completare cu lichid de răcire în radiator

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de arsuri din cauza componentelor fierbinţi

Nu deschideţi şi nu atingeţi radiatorul şi părţile sistemului de răcire atunci când motorul este fierbinte.

ATENŢIE

Pagube materiale cauzate de lichidul de răcire incorect

Completaţi cu lichid de răcire numai când motorul este rece.
Utilizaţi un amestec de antigel cu apă.
Nu amestecaţi antigelul.
Folosiţi numai apă dedurizată.
Lichid de răcire, vezi capitolul Date tehnice.

1. Demontarea rezervorului de material măturat, vezi capitolul Demontarea rezervorului de material măturat

① Capac de la capac radiator
② Capac radiator

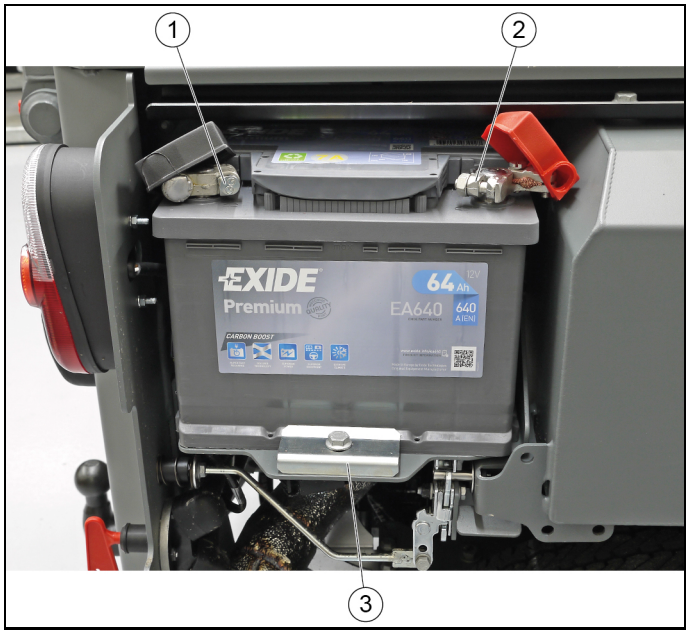
2. Deschideţi capacul de la capacul radiatorului.
3. Rotiţi capacul radiatorului cu o crestătură şi reduceţi presiunea de la radiator.
4. Dacă radiatorul este depresurizat, deşurubaţi capacul radiatorului.
5. Completaţi încet în radiator până când nu mai apar bule.
6. Prindeţi capacul radiatorului în şuruburi.
7. Completaţi cu recipientul de compensare cu lichid de răcire. Vezi capitolul Verificarea nivelului lichidului de răcire şi completarea cu lichid de răcire.
8. Montaţi la loc carcasa.

Montarea/ demontarea bateriei

⚠ **PERICOL**

Pericol de rănire

Respectaţi reglementările referitoare la siguranţă cu privire la tratarea bateriilor.



① Pol negativ
② Pol pozitiv
③ Suport

1. Introduceţi bateria în suportul pentru baterie.
2. Înşurubaţi suportul în partea inferioară a bateriei.
3. Conectaţi terminalul polar (cablul roşu) la polul pozitiv (+).
4. Conectaţi terminalul polar (cablul negru) la polul negativ (-).
5. Puneţi capacele de acoperire pe terminalele polilor.

ATENŢIE

Când scoateţi bateria, mai întâi deconectaţi polul negativ.
Verificaţi dacă polii bateriei şi terminalele sunt protejate cu suficientă vaselină pentru protecţia polilor.

Încărcarea bateriei

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare!

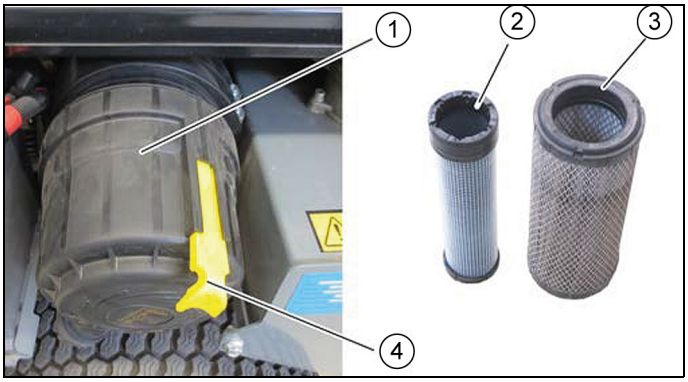
Încărcaţi bateria doar cu încărcătorul prevăzut.

Respectaţi reglementările referitoare la siguranţă cu privire la tratarea bateriilor.

Respectaţi instrucţiunile producătorului încărcătorului.

1. Deconectaţi terminalul de la polul pozitiv al bateriei.
2. Conectaţi încărcătorul la baterie.
3. Introduceţi ştecherul şi porniţi încărcătorul.
4. Încărcaţi bateria cu cel mai mic curent de încărcare posibil.
5. După încărcare, mai întâi deconectaţi încărcătorul de la reţea şi apoi de la baterie.

Curăţarea şi înlocuirea filtrului de aer



① Carcasă filtru de aer
② Cartuş de siguranţă
③ Cartuş filtru
④ Dispozitiv de blocare

1. Scoateţi dispozitivul de blocare.
2. Rotiţi carcasa filtrului de aer în sensul acelor de ceasornic şi scoateţi-o.
3. Scoateţi cartuşul de filtru şi cartuşul de siguranţă.
4. Curăţaţi interiorul carcasei filtrului de aer.
5. Bateţi cartuşul de filtru pe o suprafaţă tare.
   Nu suflaţi cartuşul de filtru cu aer comprimat.
6. Înlocuiţi cartuşul de siguranţă cu unul nou.
   Nu reutilizaţi cartuşul de siguranţă folosit.
7. Verificaţi cartuşul de filtru şi suprafaţa de etanşare cu privire la curăţenie şi integritate.
   Înlocuiţi cartuşul de filtru foarte murdar sau deteriorat cu unul nou.
8. Utilizaţi din nou cartuşul de filtru curăţat.

Curăţaţi filtrul şi înlocuiţi-l cu MC 130 advanced plus

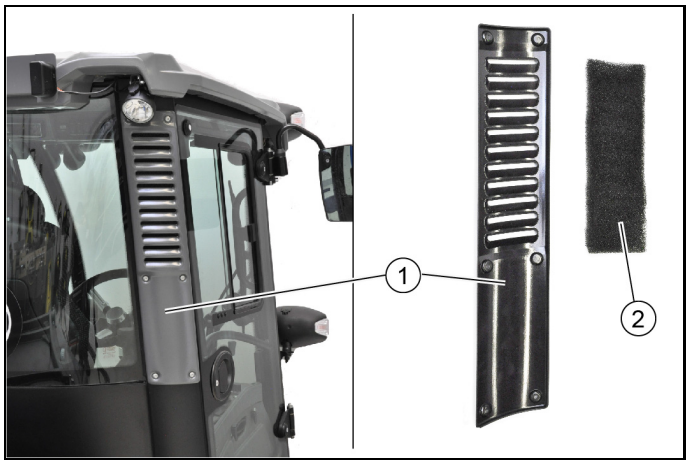
① Dispozitiv de blocare
② Carcasă filtru de aer
③ Şurub cu aripi

1. Scoateţi carcasa laterală din dreapta a motorului.
2. Deşurubaţi şurubul cu aripi cu cca 2 rotaţii
3. Basculaţi în exterior întreaga unitatea a filtrului de aer până la opritor.
4. Înşurubaţi şurubul cu aripi.
5. Deschideţi dispozitivele de blocare (3x) de la carcasa filtrului de aer.
6. Scoateţi carcasa filtrului de aer.

① Carcasă filtru de aer
② Cartuş filtru
③ Cartuş de siguranţă

7. Scoateţi cartuşul de filtru şi cartuşul de siguranţă.
8. Curăţaţi întreaga carcasă a filtrului de aer în interior.
9. Bateţi cartuşul de filtru pe o suprafaţă tare.
   Nu suflaţi cartuşul de filtru cu aer comprimat.
10. Înlocuiţi cartuşul de siguranţă cu unul nou.
    Nu reutilizaţi cartuşul de siguranţă folosit.
11. Verificaţi cartuşul de filtru şi suprafaţa de etanşare cu privire la curăţenie şi integritate.
    Înlocuiţi cartuşul de filtru foarte murdar sau deteriorat cu unul nou.
12. După asamblarea unităţii filtrului de aer, rabataţi din nou spre interior şi înşurubaţi cu şurubul cu aripi.

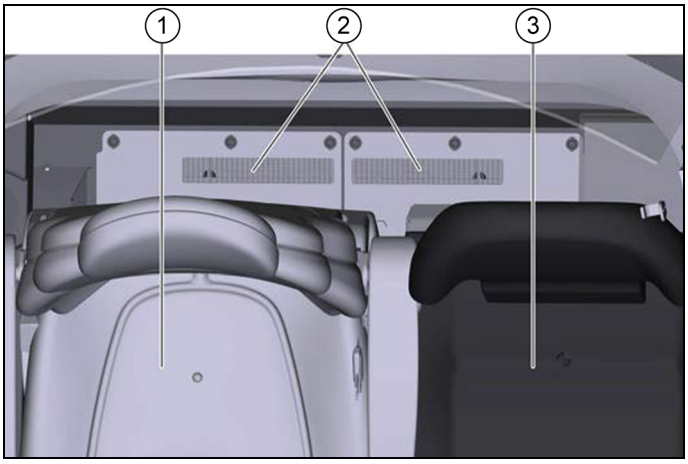
Înlocuirea filtrului de praf al cabinei exterioare



① Capac
② Filtru de praf
Indicaţie
Filtru fin clasa de filtre F8 (disponibil opţional)

1. Deşurubaţi 6 şuruburi ale capacului.
2. Îndepărtaţi capacul.
3. Îndepărtaţi filtrul de praf.
4. Suflaţi cu aer comprimat (presiune redusă) filtrul de praf uşor murdar. Înlocuiţi filtrul de praf foarte murdar.
5. Montaţi noul filtru sau filtrul curăţat.

Înlocuire filtru de praf în interiorul cabinei



① Scaunul şoferului
② Filtru de praf
③ Scaun pentru pasageri

1. Împingeţi ambele scaune în faţă.
2. Scoateţi filtrul de praf.
3. Verificaţi/curăţaţi filtrul de praf, dacă este necesar, înlocuiţi-l.

Îndrumător de montare

La remontare, acordaţi atenţie poziţiei de montaj corecte.

Înlocuirea roţii

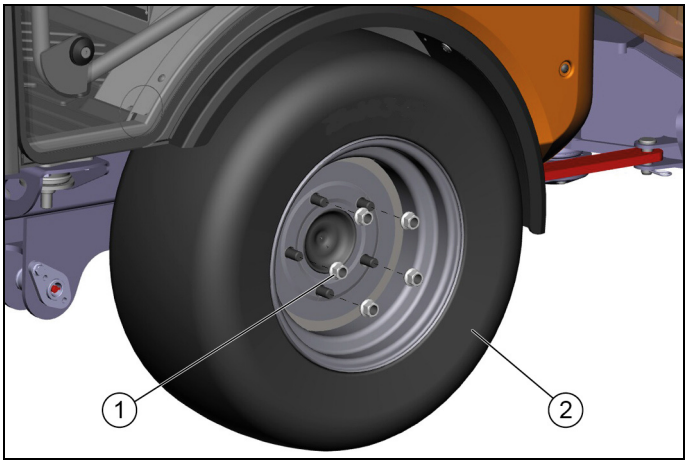
⚠ **PERICOL**

Pericol de moarte din cauza traficului fluent

Înainte de lucrările de reparaţii, scoateţi vehiculul în afara zonei periculoase cu trafic fluent.
Porniţi instalaţia de avertizare cu lumini intermitente.
Configuraţi un triunghi de semnalizare.
Purtaţi îmbrăcăminte de avertizare.

Indicaţie

Utilizaţi cricul corespunzător din comerţ.



① Piuliţe de roţi
② Roată

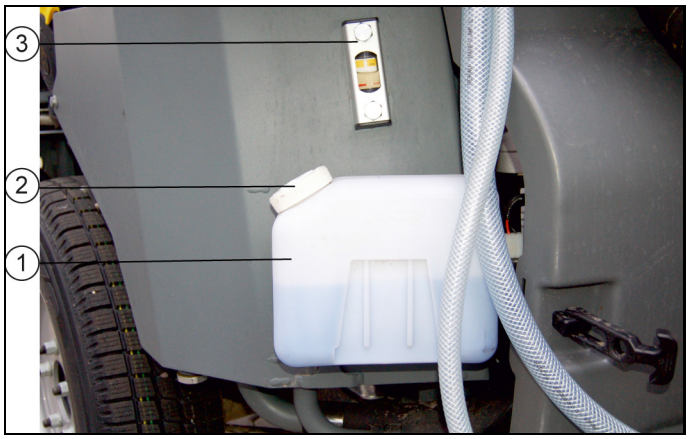
1. Parcaţi vehiculul de o suprafaţă la acelaşi nivel cu teren solid.
2. Acţionaţi frâna de parcare şi în plus asiguraţi vehiculul împotriva pornirii de pe loc.
3. Asiguraţi articulaţia.
4. Scoateţi cheia de contact.
5. Slăbiţi piuliţele de roţi cca 1 rotaţie cu o unealtă adecvată.
6. Poziţionaţi cricul pe punctul de fixare corespunzător de la roata din faţă sau din spate şi ridicaţi vehiculul.
7. În plus, ridicaţi vehiculul pe cricuri.
8. Deşurubaţi piuliţele de roţi.
9. Îndepărtaţi roata.
10. Poziţionaţi roata nouă şi înşurubaţi piuliţele de roată până la opritor şi strângeţi în cruce.
11. Strângeţi piuliţele de roată cu un cuplu de 180 Nm.

Umplere rezervor de apă

① Indicator nivel de umplere
② Orificiu de umplere

1. Deschideţi închizătoarea orificiului de umplere.
2. Montaţi furtunul de umplere la orificiul de umplere.
3. Umpleţi rezervorul de apă.
4. Scoateţi furtunul de umplere şi închideţi închizătoarea orificiului de umplere.

Umplere rezervor pentru lichidul de parbriz



① Rezervor pentru lichidul de parbriz
② Capac
③ Nivel de umplere rezervor de ulei hidraulic

Indicaţie

Respectaţi instrucţiunile producătorului cu privire la lichidul de ştergere a parbrizului şi antigel.

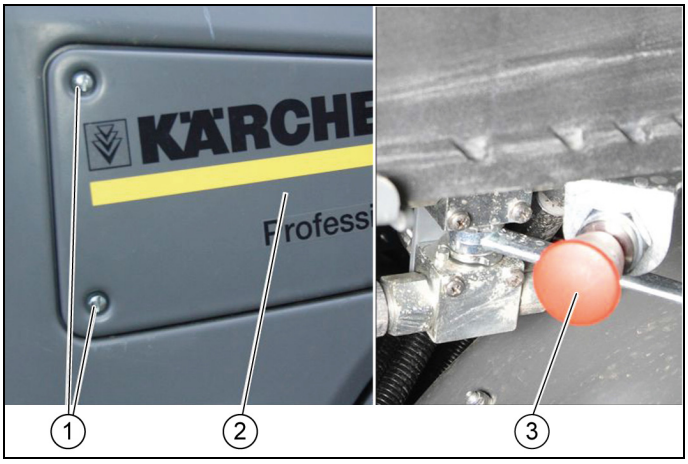
1. Ridicaţi cadrul de montaj.
2. Deblocaţi şi scoateţi carcasa laterală.
3. Scoateţi capacul rezervorului pentru lichidul de parbriz.
4. Umpleţi cu lichid de ştergere a parbrizului.
   a În cazul de risc de îngheţ, adăugaţi antigel.
5. Închideţi capacul rezervorului pentru lichidul de parbriz.
6. Montaţi din nou carcasa laterală.

Verificare nivel ulei de motor

⚠PRECAUŢIE

Pericol de arsuri

Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi, cum ar fi componentele motorului sau ale transmisiei.



① Şuruburi
② Capac
③ Joji

1. Parcaţi vehiculul de o suprafaţă uniformă.
2. Slăbiţi şuruburile.
3. Scoateţi capacul.
4. Scoateţi joja.
5. Ştergeţi şi împingeţi joja.
6. Scoateţi joja.
7. Citiţi nivelul uleiului cu ajutorul jojei.
   Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajele „MIN” şi „MAX”.
   Dacă nivelul uleiului este sub marcajul „MIN”, se completează cu ulei de motor.

Umplerea cu ulei de motor

⚠ PRECAUŢIE

Pericol de arsuri

Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi, cum ar fi componentele motorului sau ale transmisiei.

⚠ PRECAUŢIE

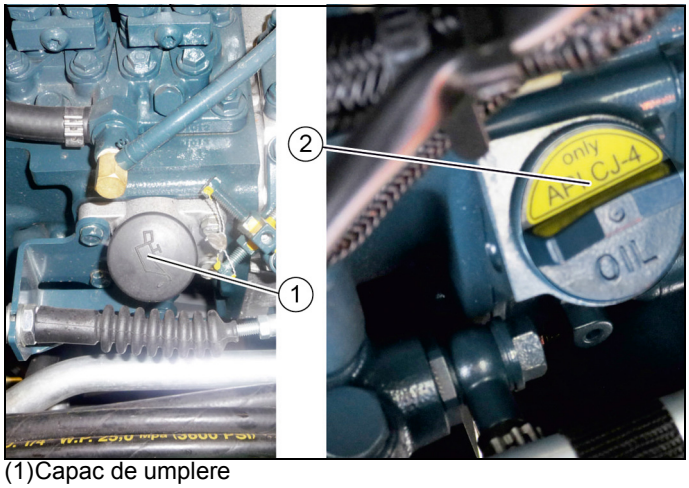
Pericol de deteriorare

Un nivel de ulei prea mare va deteriora motorul.

Când nivelul de ulei a depăşit marcajul superior al jojei, lăsaţi uleiul să se scurgă până când ajunge la nivelul corect.

(1)Fixare rezervor de combustibil
(2)Rezervor de combustibil

1. Scoateţi carcasa laterală din stânga a motorului.
2. Desprindeţi şuruburile pentru fixarea rezervorului de combustibil şi basculaţi în exterior rezervorul de combustibil.



(1)Capac de umplere
(2)Capac de umplere MC 130 advanced plus

3. Verificare nivel ulei de motor, vezi capitolul Verificare nivel ulei de motor.
4. Deschideţi capacul rezervorului.
5. Umpleţi cu ulei de motor.
   Specificaţii privind uleiul de motor, vezi capitolul Date tehnice.
6. Nu umpleţi motorul peste marcajul „MAX”.
7. Închideţi capacul rezervorului.
8. Verificaţi din nou nivelul uleiului de motor după 5 minute.
   La nevoie, se completează cu ulei de motor.

Înlocuire filtru de ulei motor

⚠ AVERTIZARE

Pericol de arsuri

Pentru înlocuirea uleiului de motor şi a filtrului de ulei de motor, lăsaţi vehiculul să se răcească suficient.

Indicaţie

Un motor mai cald facilitează scurgerea uleiului de motor.

1. Opriţi motorul.
2. Puneţi dedesubt recipientul de colectare (cel puţin 10 litri).
3. Deşurubaţi şurubul de scurgere a uleiului.
4. Deşurubaţi capacul de umplere.
5. Scurgeţi uleiul.
6. Deşurubaţi filtrul de ulei.
7. Curăţaţi suportul şi suprafeţele de etanşare.
8. Aplicaţi ulei pe garnitura noului filtru de ulei.
9. Înşurubaţi filtrul de ulei şi strângeţi-l cu mâna.
10. Înşurubaţi şurubul de scurgere a uleiului (cuplu de strângere 60 Nm).
11. Umpleţi cu ulei de motor.
12. Închideţi capacul de umplere.
13. Lăsaţi motorul să funcţioneze cca 30 de secunde.
14. Se aşteaptă 5 secunde.
15. Verificaţi nivelul uleiului.

Îndrumător de montare

Înlocuiţi garniturile.

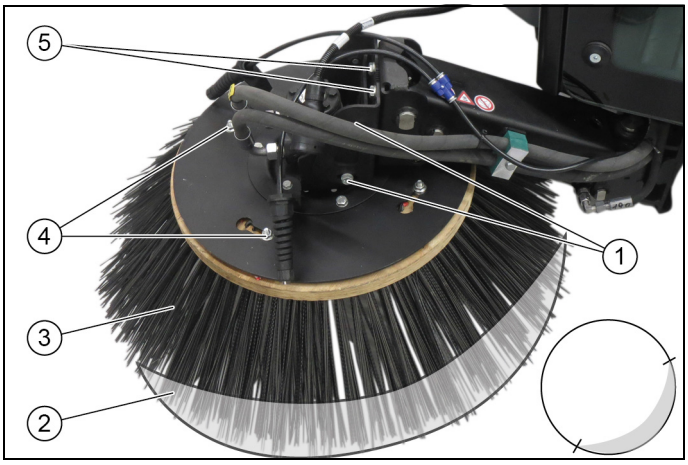
Verificaţi etanşeitatea.

Aerisirea sistemului de alimentare cu combustibil

Sistemul de alimentare cu combustibil trebuie aerisit când rezervorul s-a golit sau filtrul de combustibil a fost înlocuit.

1. Umpleţi rezervorul de combustibil.
2. Aduceţi cheia de contact în poziţia I.
   După 2-5 minute pompa funcţionează clar mai uşor.

Schimbarea măturii laterale



① Şuruburi laterale
② Plan de măturare
③ Mătură laterală
④ Piuliţe (4x)
⑤ Şuruburi posterioare

1. Ridicaţi mătura laterală.
2. Desfaceţi piuliţele.
3. Detaşaţi mătura laterală.
4. Montaţi şi înşurubaţi noua mătură laterală.

Reglarea planului de măturare

Reglaţi planul de măturare conform figurii, cu ajutorul şuruburilor posterioare şi laterale.

Clătirea sistemului de circulaţie a apei (opţional)

1. Separaţi cuplajul de furtun al sistemului de circulaţie a apei.
2. Conectaţi furtunul de alimentare cu apă cu sistemul de circulaţie a apei şi spălaţi-l.
3. Reglarea comutatorului de irigare la sistemul de circulaţie a apei
   Capătul ţevii de aspirat este mai bine spălat.

Golirea rezervorului de apă al sistemului de măturare

1. Deschideţi supapa.
2. Porniţi irigarea măturilor timp de câteva secunde.
3. Depozitaţi aparatul cu supapa deschisă.

Curăţarea

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

Asiguraţi întotdeauna dispozitivului de basculare ridicat.

1. Parcaţi vehiculul de o suprafaţă la acelaşi nivel.
2. Decuplaţi contactul şi scoateţi cheia de contact.
3. Acţionaţi frâna de staţionare.
4. Decuplaţi comutatorul principal.

Curăţarea vehiculului

Curăţaţi vehiculul zilnic, după încheierea lucrului.

⚠ **PRECAUŢIE**

Pericol de deteriorare cauzat de curăţarea incorectă

Nu curăţaţi articulaţia, anvelopele, lamelele radiatorului, furtunurile şi supapele hidraulice, etanşările şi componentele electrice şi electronice cu un aparat de curăţat sub presiune.

Respectaţi reglementările referitoare la siguranţă când curăţaţi vehiculul cu un dispozitiv de curăţare de înaltă presiune.

Nu utilizaţi agenţi de curăţare agresivi.

Pentru a proteja filtrul de aer, spălaţi autovehiculul doar cu motorul oprit.

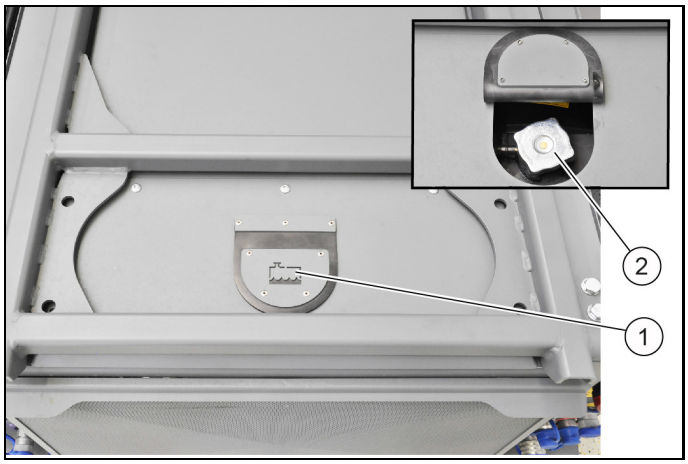
1. Pentru a evita riscul de incendiu, verificaţi vehiculul cu privire la scurgeri de ulei şi de combustibil. Dispuneţi remedierea lipsei de etanşeitate la unitatea de service.
2. Pentru a evita riscul de incendiu, curăţaţi motorul, amortizorul de zgomot, bateria şi rezervorul de combustibil de resturile de plante şi de ulei.
3. Dacă este necesar, curăţaţi motorul cu o perie, aer comprimat sau apă cu presiune redusă.
4. Curăţaţi apărătoarele de noroi ale roţilor.

Curăţarea radiatorului

1. Demontarea grilajului de protecţie a radiatorului, vezi capitolul Scoatere/montare grilaj de protecţie a radiatorului.
2. Îndepărtaţi manual murdăria grosieră de pe radiatorul motorului, radiatorul instalaţiei de climatizare, radiatorul pentru combustibil.
3. Curăţaţi radiatorul motorului, radiatorul instalaţiei de climatizare şi radiatorul pentru combustibil cu o perie moale, aer comprimat (max. 5 bar) sau apă cu presiune redusă.

Curăţarea rezervorului de material măturat şi a capacului

Rezervorul de material măturat este golit.

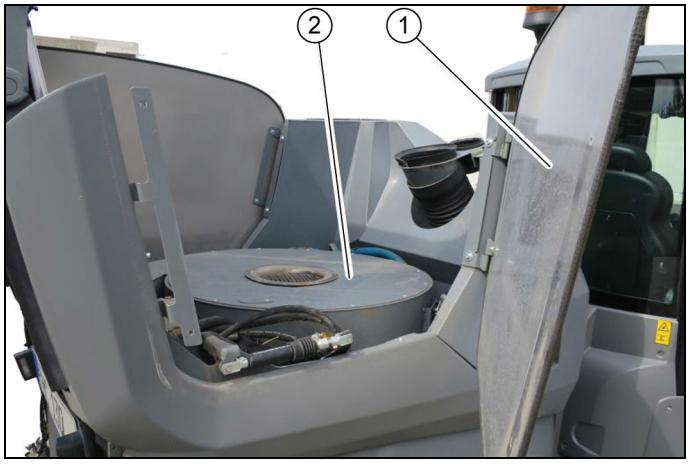


① Rezervor de material măturat
② Sită de apă uzată
③ Grilaj difuzor

1. Ridicaţi rezervorul de material măturat.
2. Îndepărtaţi ştiftul de siguranţă de la grilajul difuzorului.
3. Curăţaţi rezervorul de material măturat şi capacul cu jet de apă.
4. Curăţaţi zona din spatele sitei de apă uzată cu jet de apă.

Curăţarea suflantei

Rezervorul de material măturat trebuie ridicat.



① Capac lateral
② Spaţiul suflantei

1. Asiguraţi rezervorul de material măturat.
2. Scoateţi capacul lateral.
3. Îndepărtaţi murdăria din grilajul suflantei şi curăţaţi-l cu o cârpă umedă.

Curăţarea sistemului de vacuum

Rezervorul pentru material măturat este golit.

Motorul rulează.

ATENŢIE

Pagube materiale cauzate de sistemul de vacuum murdar

Un sistem de vacuum murdar poate duce funcţionarea neuniformă a suflantei şi la vibraţii ale vehiculului.

Verificaţi zilnic sistemul de vacuum cu privire la murdărie şi curăţaţi-l, dacă este necesar.

1. Porniţi PTO.
2. Setaţi turaţia la 2200 rpm.
3. Porniţi suflanta.
4. Folosind un furtun de apă, injectaţi apă proaspătă în zona gurii de aspirare.
   Apa se colectează în rezervorul pentru material măturat. Procesul de curăţare este finalizat atunci când apa curată iese din difuzor.
5. Goliţi rezervorul pentru material măturat.
6. Porniţi suflanta pentru a usca rezervorul pentru material măturat.
   Dacă, în ciuda curăţării minuţioase, vibraţiile persistă (datorită funcţionării neuniforme a suflantei de aspirare), contactaţi unitatea de service.

Curăţarea filtrului de apă

1. Ridicaţi rezervorul de material măturat cu cadrul de montaj, vezi capitolul. Comutare rezervor de material măturat / cadru de montaj
2. Deşurubaţi carcasa filtrului.
3. Curăţaţi filtrul de apă.
4. Introduceţi filtrul.
5. Controlaţi poziţia corectă.
6. Înşurubaţi carcasa filtrului.

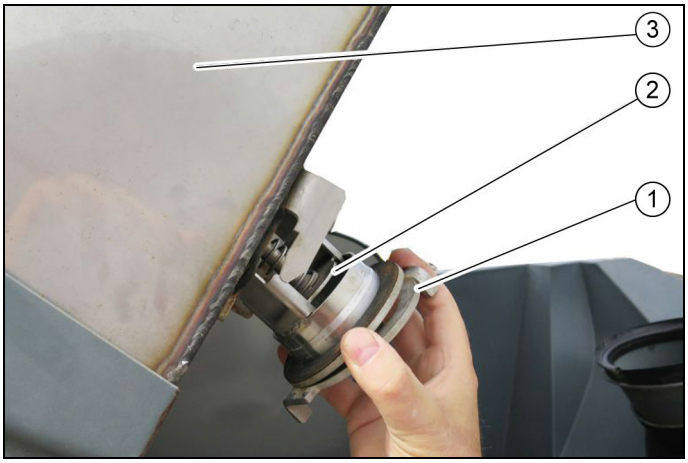
Curăţarea duzelor de pulverizare

Indicaţie

Duzele de pulverizare se află pe măturile laterale şi la gura de aspirare.

1. Demontaţi duzele de pulverizare.
2. Curăţaţi duzele de pulverizare cu perii/aer comprimat.
3. Montaţi duzele de pulverizare.

Curăţarea supapei pentru apa reciclată

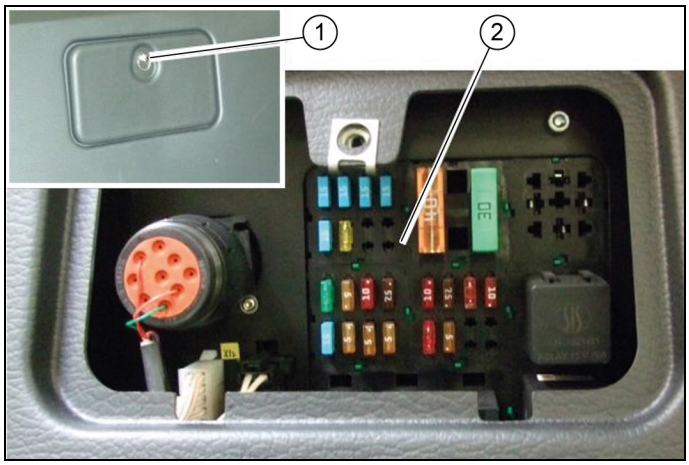


① Închizătoare baionetă
② Supapă pentru apa reciclată
③ Rezervor de material măturat

1. Goliţi rezervorul de material măturat.
2. Ridicaţi rezervorul de material măturat.
3. Deschideţi închizătoarea baionetei.
4. Scoateţi supapa.
5. Curăţaţi supapa sub jet de apă curentă.
6. Introduceţi supapa.
7. Închideţi închizătoarea baionetei.

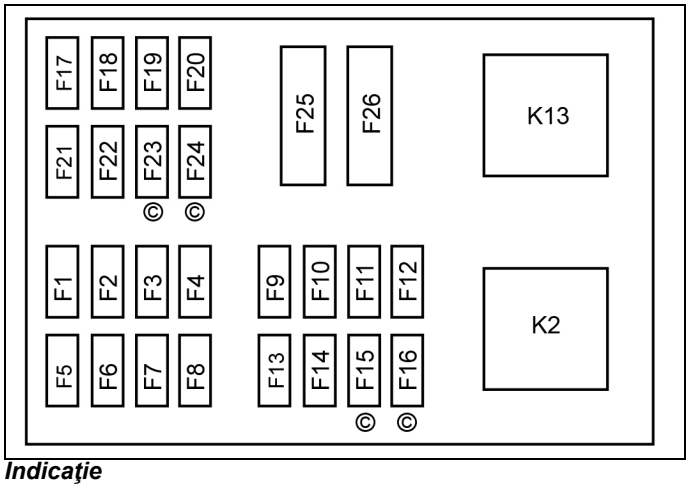
Siguranţe

Siguranţele se află sub scaunul şoferului, sub un capac.



① Capac
② Siguranţe

1. Deschideţi capacul.
2. Înlocuiţi siguranţele defecte.



Indicaţie

Utilizaţi doar siguranţe cu acelaşi amperaj.

Siguranţă	Funcţionarea	A
F1	Supapă de combustibil Unitate de comandă CR*	30
F2	Unitate de comandă BODAS, afişaj	5
F3	Lumină de marcaj laterală Iluminat interior	10
F4	Pompă de pulverizare	7,5
F5	Instalaţie de avertizare cu lumini intermitente	15
F6	Lampă de ceaţă spate	5
F7	Lumini de marcaj laterale, stânga	5
F8	Lumini de marcaj laterale, dreapta	5
F9	Ştergătoare de parbriz Blocare diferenţial	10
F10	Radio Aparat de curăţat cu înaltă presiune	7,5
F11	Lămpi semnalizare direcţie	10
F12	Lampă girofar	10
F13	Pompă de antrenare, afişaj	7,5
F14	Motor	5
F15	Supapă de recirculare a gazelor de evacuare CR*	5
F16	Senzor cantitate de aer CR*	5
F17	Faruri frontale	15
F18	Proiectoare de lucru	15

Siguranţă	Funcţionarea	A
F19	Aerisire cabină	15
F20	Încălzire scaun Încălzire oglindă	15
F21	Accesorii cabină Legătură cu fişă faţă, accesoriu	15
F22	Compresor scaun Legătură cu fişă spate, distribuitor	30
F23	Comutator de pornire (contact)	5
F24	Încălzire parbriz	30
F25	Preîncălzire	40
F26	Unitate de comandă BODAS	30
F31	Siguranţă principală la motor	70
* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)		

Depozitarea

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare şi de deteriorare

Ţineţi cont de greutatea aparatului.

1. Parcaţi vehiculul într-un loc protejat, neted şi uscat, porniţi comutatorul principal.
2. Schimbaţi uleiul de motor şi filtrul de ulei de motor.
3. Dacă există riscul de îngheţ, verificaţi dacă există suficient antigel în lichidul de răcire.
4. Goliţi rezervorul de apă şi sistemul de conducte.
5. Pentru sistemul de reciclare (opţional), scurgeţi apa din rezervorul de material măturat.
6. Decuplaţi comutatorul principal.
7. Curăţaţi vehiculul la interior şi la exterior.
8. Ridicaţi vehiculul pe cricuri dacă aţi depozitat vehiculul pe o durată mai lungă de o lungă.
9. Deconectaţi bateria.

Remedierea defecţiunilor

Defecţiunile mici le puteţi remedia dvs. cu ajutorul următoarei liste de ansamblu.
În caz de dubiu vă rugăm să vă adresaţi unităţii de service autorizate.

⚠ **PERICOL**

Pericol de electrocutare

Înainte de a efectua lucrări de îngrijire şi întreţinere, opriţi aparatul şi scoateţi cheia.

Lucrările de reparaţii şi lucrările la componentele electrice pot fi realizate doar de către unitatea de service autorizată.

Defecţiuni la vehicul

Eroare	Remediere
Vehiculul nu porneşte	● Verificaţi/ încărcaţi bateria. ● Porniţi comutatorul principal. ● Luaţi loc pe scaunul şoferului (comutatorul de contact al scaunului este activat). ● Maneta pentru direcţia de rulare în poziţia NEUTRU - poziţia de mijloc. ● Alimentaţi cu combustibil, aerisiţi sistemul de combustibil. ● Verificaţi, curăţaţi şi/ sau schimbaţi filtrul de combustibil. ● Verificaţi racordurile pentru combustibil şi conductele. ● Informaţi unitatea de service autorizată.
Motorul rulează neuniform	● Verificaţi/ schimbaţi filtrul de praf. ● Verificaţi, curăţaţi şi/ sau schimbaţi filtrul de combustibil. ● Alimentaţi cu combustibil, aerisiţi sistemul de combustibil. ● Verificaţi racordurile pentru combustibil şi conductele. ● Informaţi unitatea de service autorizată.
Motorul rulează, dar aparatul nu funcţionează sau funcţionează doar încet	● Eliberaţi frâna de staţionare. ● Verificaţi poziţia manetei de rulare liberă. ● Verificaţi nivelul de ulei pentru sistemul hidraulic la unitatea de service. ● La temperaturi sub 0 grade şi ulei hidraulic rece: Lăsaţi aparatul să funcţioneze la cald cel puţin 3 minute.
Motorul nu se opreşte (comutator principal la 0)	● Închideţi robinetul de combustibil de la filtrul de combustibil. ● Deconectaţi pompa de alimentare cu combustibil. ● Dacă acest lucru are loc în mod repetat, contactaţi unitatea de service.
Praf la măturare / putere de aspirare insuficientă	● Goliţi rezervorul pentru material măturat. ● Porniţi suflanta de aspirare. ● Verificaţi furtunul de la suflanta de aspirare. ● Verificaţi/ înlocuiţi garniturile: a Manşon etanş suflantă de aspirare. b Garnitură cutii cu filtru. c Garnituri rezervor de material măturat. ● Verificaţi / curăţaţi / schimbaţi filtrul de praf. a Verificaţi poziţia corectă a filtrului de praf. b Curăţaţi filtrul de praf în caz de murdăriri uşoare. c Înlocuiţi filtrul de praf în caz de deteriorare sau murdărire puternică. ● Verificaţi / reglaţi / schimbaţi baghetele de etanşare cu privire la uzură.
Randamentul de măturat este insuficient	● Verificaţi cilindrul de măturare şi periile laterale cu privire la uzură, dacă este cazul, înlocuiţi-l. ● Verificaţi baghetele de etanşare cu privire la uzură, dacă este cazul reglaţi / schimbaţi. ● Verificaţi funcţionarea capacului de murdărie grosieră. ● Verificaţi poziţia corectă a jumătăţilor valţurilor de măturat. ● Verificarea nivelului de umplere a rezervorului cu ulei hidraulic. ● Verificaţi etanşeitatea sistemului hidraulic.

Eroare	Remediere
Comutarea periei laterale nu funcţionează	● Contactaţi unitatea de service.
Periile laterale nu se rotesc	● Verificarea nivelului de umplere a rezervorului cu ulei hidraulic. ● Verificaţi etanşeitatea sistemului hidraulic. ● Verificaţi periile laterale cu privire la benzi înfăşurate.
Golirea rezervorului de material măturat nu funcţionează	● Contactaţi unitatea de service.

Indicaţie *În cazul tuturor disfuncţionalităţilor neindicate, contactaţi serviciul pentru clienţi (service)!*

Mesaje de eroare la afişarea simbolurilor

Eroare	Cauză	Remediere
	Motor supraîncălzit.	● Setaţi turaţia motorului la ralanti. ● Curăţarea radiatorului (vezi capitolul Curăţarea radiatorului) ● Verificaţi nivelul lichidului de răcire din motor. ● Dacă lampa de avertizare nu se stinge în 5 minute: a Oprire motor b Adresaţi-vă unităţii de service
	Temperatura uleiului hidraulic prea înaltă.	● Lăsaţi motorul să funcţioneze în regim de mers în gol, până când lampa de avertizare se stinge.
	Temperatura uleiului hidraulic prea scăzută.	● Lăsaţi cu atenţie motorul să funcţioneze la cald, până când lampa de avertizare se stinge.
	Presiunea uleiului de motor este prea mare.	● Adresaţi-vă serviciului de asistenţă clienţi.
	Frâna de staţionare este activată.	● Eliberaţi frâna de staţionare.
	Nivelul de umplere cu combustibil este mic.	● Umpleţi cu combustibil. ● Aerisiţi sistemul de alimentare cu combustibil atunci când rezervorul era gol.
	Bateria nu se încarcă.	● Adresaţi-vă serviciului de asistenţă clienţi.
	Proces de regenerare necesar.	● Efectuare regenerare, vezi capitolul Pornire regenerare.
	Service necesar.	● Dispuneţi lucrările de service la unitatea de service. a Afişajul de service trebuie resetat de către unitatea de service.

Mesaje de eroare codificate

Următoarele mesaje de eroare codificate pot apărea la funcţionarea motoarelor din etapa V V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).
Dacă în timpul funcţionării motorului se aprinde o eroare, lampa indicatoare luminează intermitent, eventual se emite pe ecran încă un cod de eroare.

Eroare NCD	Lampa indicatoare luminează intermitent
U0076	1 Hz (o dată pe secundă) + 5 în mod continuu + 1 Hz (o dată pe secundă) + 5 secunde continuu ...

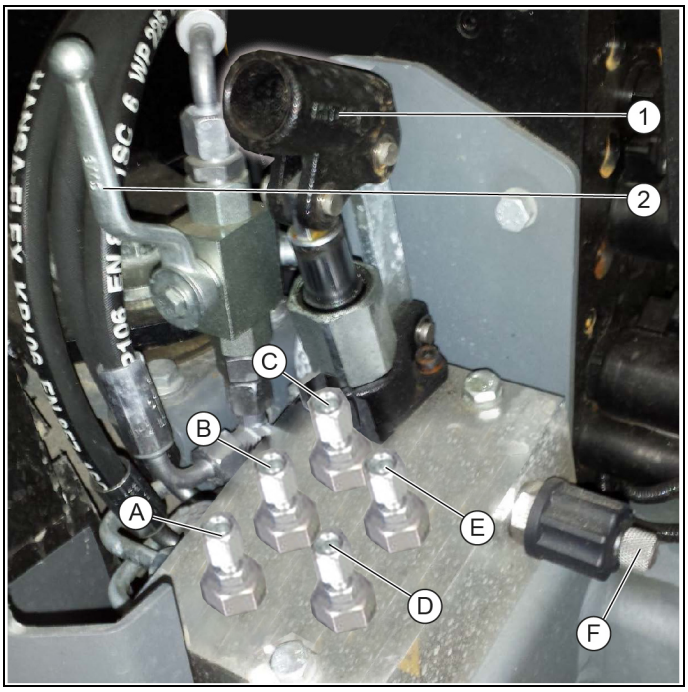
Eroare NCD	Lampa indicatoare luminează intermitent
P0102	1 Hz + 5 secunde în mod continuu + 1 Hz + 5 secunde în mod continuu ...

Eroare PCD	Lampa indicatoare luminează intermitent
P3014	1 Hz (o dată pe secundă)
P1A28	1 Hz (o dată pe secundă)
P3015	1 Hz (o dată pe secundă)
P2455	1 Hz (o dată pe secundă)

Eroare	Cauză	Remediere
U0076	Lipsa comunicării cu supapa de recirculare a gazelor de evacuare	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresaţi-vă unităţii de service
P0102	Senzorul pentru masa de aer este anormal	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresaţi-vă unităţii de service

Eroare	Cauză	Remediere
P03014 / P1A28	Eroare în sistemul DPF	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresaţi-vă unităţii de service
P3015	Fără funcție DPF	● Motorul are pierderi de putere și comportamentul emisiilor de evacuare se înrăutățește a Adresaţi-vă unităţii de service
P2455	Senzorul pentru presiunea diferențială este anormal	● Fără modificări de comportament a Adresaţi-vă unităţii de service

Operare de urgenţă supapă hidraulică



① Pompă manuală
② Robinet cu bilă - funcţionare normală
(A) - (E) Şuruburi SW 8
(F) Şurub randalinat

1. Îndepărtaţi capacul, deblocaţi şuruburile (3x) din capac prin rotire la stânga.

Indicaţie
Pentru acţionarea pompei manuale este necesară o ţeavă manuală care se află în lateral, în spatele scaunului şoferului.
Este disponibilă o cheie inelară SW 8 pentru acţionarea şuruburilor.

Ridicare rezervor de material măturat/cadru de montaj

1. Deşurubaţi şuruburile (B, E, F).
2. Acţionaţi pompa manuală (1).
   Rezervorul de material măturat/cadrul de montaj este ridicat.
3. Înşurubaţi lent şurubul (F).
   Rezervorul de material măturat/cadrul de montaj se scurge.
4. Înşurubaţi şuruburile.
   Poziţia de bază este resetată.

Ridicare vinci frontal/gură de aspirare

1. Deşurubaţi şuruburile (A, D, F).
2. Acţionaţi pompa manuală (1).
   Se ridică vinciul frontal/gura de aspirare.
3. Înşurubaţi lent şurubul (F).
   Se scurge vinciul frontal/gura de aspirare.
4. Înşurubaţi şuruburile.
   Poziţia de bază este resetată.

Desprindere acumulator cu arc frână de parcare

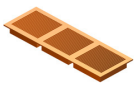
1. Aduceţi robinetul cu bilă (2) în poziţie orizontală.
2. Deşurubaţi şurubul (C).
3. Acţionaţi pompa manuală (1).
   Acumulatorul cu arc se desprinde.
4. Aduceţi robinetul cu bilă în poziţie verticală.
5. Înşurubaţi şurubul (C).
   Acumulatorul cu arc este activat (poziţie de bază).

Accesorii şi piese de schimb

Utilizaţi numai accesorii originale şi piese de schimb originale; ele asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului.

Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa *www.kaercher.com*.

Listă piese de schimb

Nr. comandă	Denumire	Cantitate	Ilustraţie
6.422-522.0	Lumină de lucru LED	2	
9.654-350.0	Braţ ştergător	1	
9.654-351.0	Lamelă ştergător	1	
9.989-357.0	Claxon de semnalizare	1	
9.656-126.0	Filtru de aer la rezervorul de ulei hidraulic	1	
2.852-393.0	Filtru de aer pentru praf fin	1	
6.996-448.0	Becuri cu filament	2	
7.651-027.0	Lampă	2	
7.651-028.0	Lampă	2	

Date tehnice

		Maşină de măturat şi aspirat MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Date privind puterea aparatului				
Viteză de deplasare (max.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Viteză de lucru (max.)	km/h	20	20	20
Capacitate de urcare (max.)	%	25	25	25
Roţi antrenate	m^2/h	4	4	4
Randament teoretic pe suprafaţă		24000	-	24000
Lăţime de lucru	mm	1200 - 2400	-	1200 - 2400
Rază de bracaj	mm	1173	1173	1173
Lăţime de lucru min.	mm	1200	-	1200
Lăţime de lucru standard	mm	1540	-	1540
Baterie				
Tip de baterie	-	fără necesar de întreţinere	fără necesar de întreţinere	fără necesar de întreţinere
Capacitate baterie	Ah	80	80	80
Tensiune baterie	V	12	12	12
Dimensiuni şi greutăţi				
Lungime	mm	3955	3320	3955
Lăţime	mm	1540	1240	1540
Înălţime	mm	2000	2000	2000
Greutate fără încărcătură (greutate de transport)	kg	2275	1736	2275
Greutate maximă admisibilă	kg	3500	3500	3500
Sarcină maxim permisă pe axa frontală	kg	2000	2000	2000

		Maşină de măturat şi aspirat MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Sarcină maxim permisă pe axa posterioară	kg	2000	2000	2000
Sarcină permisă remorcă frânată (opţional)	kg	3000	3000	3000
Sarcină permisă remorcă nefrânată (opţional)	kg	750	750	750
Sarcină verticală a cuplajului remorcii (opţional)	kg	250	250	250
Rezervor de material măturat				
Volum rezervor de material măturat	l (kg)	1000	-	-
Înălţime de descărcare (max.)	mm	1550	-	-
Volum rezervor de apă	l	195	-	-
Mătură laterală				
Diametru mături laterale	rot/min	900	-	-
Turaţie mături laterale (fără trepte)	rot/min	0 - 110	-	-
Motor cu combustie				
Tip motor		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Construcţie		Motor diesel în patru timpi cu 4 cilindri	Motor diesel în patru timpi cu 4 cilindri	Motor diesel în patru timpi cu 4 cilindri Common-Rail (CR) cu filtru de particule diesel (DPF)
Capacitate cilindrică	cm^3	2434	2434	2434
Tip de răcire		Apă	Apă	Apă
Putere motor la 2700 rot/min	kW/PS	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Tip ulei de motor		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Cantitate ulei de motor	l	max. 9,5	max. 9,5	max. 9,5
Conţinut rezervor de combustibil	l	50	50	50
Tip de combustibil	l	Motorină	Motorină	Motorină (nu se utilizează biodiesel)
Lichid de răcire (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Ulei hidraulic conform DIN 51524, Partea 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Cantitate ulei hidraulic	l	43	43	43
Valori calculate conform EN 60335-2-72				
Nivel de zgomot L_{pA}	dB (A)	74	74	74
Incertitudine K_{pA}	dB (A)	3	3	3
Nivel de putere acustică L_{WA}	dB (A)	104	104	104
Incertitudine K_{WA}	dB (A)	3	3	3
Valoare vibraţii mână-braţ	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Incertitudine K	dB (A)	0,2	0,1	0,2

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Echipare cu anvelope

Tabelul de mai jos prezintă presiunea anvelopelor la sarcina diferită a axei şi la viteze diferite.

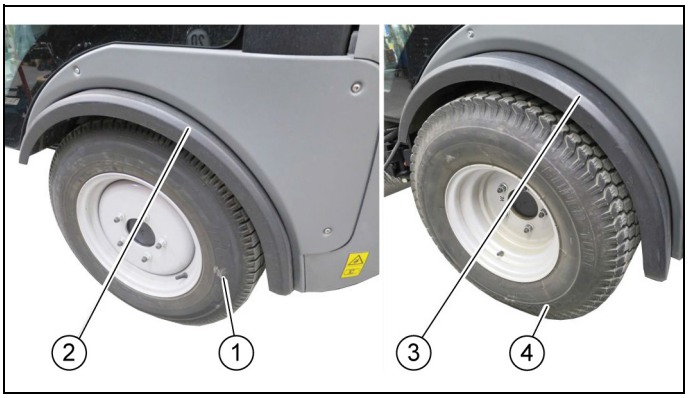
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Anvelope rutiere (M+S)**					
Sarcină axă (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Presiune aer (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Anvelope agricole**					
Sarcină axă (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Presiune aer (bar) la 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Presiune aer (bar) la 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Anvelope pentru tractoare**					
Sarcină axă (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Presiune aer (bar) la 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Presiune aer (bar) la 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Adaptarea capacului de protecţie la diverse tipuri de anvelope

Capacele de protecţie pot fi adaptate la diversele tipuri de anvelope.



① Anvelope, înguste
② Capac de protecţie împins în interior
③ Anvelope, late
④ Capac de protecţie împins în exterior

1. Slăbiţi şuruburile, câte trei în faţă.
2. Adaptaţi capacul de protecţie la lăţimea anvelopei.
3. Deşurubaţi şuruburile, câte trei în spate.
4. Mutaţi capacul de protecţie.
5. Strângeţi din nou toate şuruburile.

Declaraţie de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerinţelor fundamentale privind siguranţa şi sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.
Produs: Maşină de măturat
Tip: PF-D

Directive UE relevante
2006/42/UE (+2009/127/UE)
2014/30/UE
2000/14/UE

Norme armonizate aplicate
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Procedura aplicată de evaluare a conformităţii
2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)

PF-D (MC130)
Măsurat: 101
Garantat: 104
Semnatarii acţionează în numele şi prin împuternicirea Consiliului director.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Insărcinat cu elaborarea documentaţiei: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/07/18

Obsah

Úvod ... 279
Kontrola dodávky ... 279
Rozsah dodávky ... 279
Záruka ... 279
Používanie v súlade s účelom ... 279
Nosič nástrojov ... 279
Zametací stroj s vysávaním ... 279
Funkcia zametacieho stroja s vysávaním ... 279
Vhodné povrchy na zametanie ... 279
Predvídateľné nesprávne použitie ... 279
Ochrana životného prostredia ... 280
Likvidácia ... 280
Likvidácia vyslúženého vozidla ... 280
Bezpečnostné pokyny ... 280
Stupne nebezpečenstva ... 280
Všeobecné bezpečnostné pokyny ... 280
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa režimu jazdy ... 280
Bezpečnostné pokyny pre dieselové motory ... 280
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prepravy ... 280
Bezpečnostné pokyny pre ošetrovanie a údržbu ... 280
Dodatočné bezpečnostné upozornenia pre prevádzku ... 280
Bezpečnostné pokyny pri zametacích strojoch s výškovým vyprázdňovaním ... 281
Symboly na vozidle ... 281
Umiestnenie symbolov na vozidle ... 283
Bezpečnostné zariadenia ... 283
Batérie/nabíjačky ... 284
Prehľad prístrojov ... 284
Pohľad zboku spredu (strana spolujazdca) ... 284
Pohľad na stroj s nádobou na nečistoty na podperách ... 285
Pohľad na stroj so zdvihnutou nádobou na nečistoty (strana vodiča) ... 285
Hydraulické prípojky ... 285
Elektrické prípojky ... 286
Prípojky vody ... 286
Hlavný vypínač ... 287
Núdzové ovládanie ... 287
Prepnutie nádoba na nečistoty/prídavný rám ... 287
Kabína vodiča ... 287
Ovládacia konzola s lakťovou opierkou ... 288
Interiérový filter ... 289
Vnútorná cirkulácia vzduchu ... 289
Ovládacie prvky nádoby na nečistoty ... 290
Ovládacie prvky postrekovania ... 290
Lišta spínačov ... 290
Skrinka zapaľovania ... 290
Konzola volantu ... 291
Displej ... 291
Multispínač ... 293
Páka na prepínanie smeru jazdy ... 293
Pedále ... 294
Zametací stroj s vysávaním ... 294
Príslušenstvo a voliteľné vybavenie ... 294
Uvedenie do prevádzky ... 296
Uvoľnenie prepravnej poistky na kĺbe ... 296
Zapnutie hlavného vypínača ... 296
Bezpečnostná kontrola pred spustením ... 296
Nastavenie sedadla vodiča ... 297
Sedadlo spolujazdca ... 297
Nastavenie polohy volantu ... 297
Čerpanie pohonných hmôt ... 297
Nádrže s kanistrom ... 297
Naplnenie nádrže na vodu ... 297
Plnenie nádrže na vodu pri obehovom systéme vody/recyklačnej prevádzke (voliteľné vybavenie) ... 298
Prevádzka ... 298
Prvých 100 prevádzkových hodín (trvanie zábehu) ... 298
Parkovacia brzda ... 298
Nastavenie vykurovania, vetrania a klimatizačného zariadenia ... 298
Režim jazdy ... 298
Odstavenie vozidla ... 299
Zametacia prevádzka ... 299
Proces regenerácie pri vozidlách s naftovým filtrom pevných častíc (DPF) ... 301
Použitie v zime ... 301
Práca s vysokotlakovým čističom (voliteľné vybavenie z výroby) ... 302
Práca s ručnou nasávacou hadicou (voliteľné vybavenie z výroby) ... 304
Prídavné zariadenia ... 305
Pripojenie prídavných zariadení k vozidlu ... 305
Spojka prívesu ... 305
Skontrolujte/nastavte zaistenie prídavných zariadení ... 305
Zaťaženie vozidla ... 305
Nádoba na nečistoty ... 306
Zametací systém ... 308
Predný silový zdvihák (voliteľné vybavenie) ... 309
Nadstavbová súprava 2-metlového zametacieho systému (ťahaný) ... 310
Montáž zametacieho systému ... 310
Prehľad 2-metlového zametacieho systému ... 310
Pripojenie hydraulických hadíc a hadíc na vodu ... 310
Obsluha ... 311
Ošetrovacie práce ... 311
Nastavenie zametacieho priestoru ... 311
Skladovanie ... 312
Technické údaje ... 312
Demontáž zametacieho systému ... 312
Nadstavbová súprava 3-metlového zametacieho systému (čelná metla) ... 312
Montáž zametacieho systému ... 312
Prehľad 3-metlového zametacieho systému ... 313
Pripojenie hydraulických hadíc a hadíc na vodu ... 313
Obsluha ... 313
Ošetrovacie práce ... 314
Nastavenie zametacieho priestoru ... 314
Skladovanie ... 315
Technické údaje ... 315
Demontáž zametacieho systému ... 315
Preprava ... 315
Naloženie vozidla ... 315
Odtiahnutie vozidla ... 315
Ošetrovanie a údržba ... 316
Všeobecné upozornenia ... 316
Servisný indikátor ... 316
Intervaly údržby ... 317
Plán údržby pre vozidlo ... 317
Plán mazania pre vozidlo ... 317
Plán mazania pre zametací mechanizmus ... 318
Príprava údržbárskych prác ... 318
Údržbové práce ... 318
Čistenie ... 324
Poistky ... 326
Skladovanie ... 326
Pomoc pri poruchách ... 327
Poruchy na vozidle ... 327
Chybové hlásenia pri zobrazených symboloch ... 327
Kódované chybové hlásenia ... 329
Núdzové ovládanie hydraulického ventilu ... 329
Príslušenstvo a náhradné diely ... 330
Zoznam náhradných dielov ... 330
Technické údaje ... 330
Súprava pneumatík ... 332
EÚ vyhlásenie o zhode ... 332

Úvod

⚠🕮 Pred prvým použitím vozidla si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Riaďte sa informáciami, ktoré sú v nich uvedené.
Návod na obsluhu si uschovajte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Kontrola dodávky

Nedostatky a škody vzniknuté pri preprave zistené pri prevzatí vozidla okamžite nahláste predajcovi, resp. obchodnému domu.

Rozsah dodávky

MC 130/MC 130 classic

- Jednoúčelový zametací stroj s motorom Kubota 36,5 kW a nadstavbou zametací stroj s vysávaním
  - Vyhotovenie bez filtra pevných častíc
  - Žiadny pohon všetkých kolies (2WD pohon zadných kolies)
- Dodáva sa aj ako variant 48,6 kW s filtrom pevných častíc

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Nosič prístrojov s motorom Kubota 36,5 kW
  - Vyhotovenie bez filtra pevných častíc
  - Pohon všetkých kolies (4WD)
  - možnosť použitia ako zametací stroj s vysávaním s voliteľnou zametacou nadstavbou

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Nosič prístrojov s motorom Kubota 48,6 kW
  - Vyhotovenie s filtrom pevných častíc
  - Pohon všetkých kolies (4WD)
  - možnosť použitia ako zametací stroj s vysávaním s voliteľnou zametacou nadstavbou

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy Vášho zariadenia odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.
(adresa je uvedená na zadnej strane)

Používanie v súlade s účelom

V tomto návode na obsluhu sú opísané nasledujúce vyhotovenia vozidiel.

- Zametací stroj s vysávaním MC 130/ Nosič prístrojov MC 130 advanced

Vozidlo sa smie používať len v súlade s účelom podľa pokynov a opisov uvedených v tomto návode obsluhu.
K používaniu v súlade s účelom patrí aj dodržiavanie predpísanej údržby.
Vozidlo a prídavné zariadenia smú používať, udržiavať a opravovať iba osoby, ktoré sú oboznámené s týmito prácami a ktoré boli poučené o súvisiacich nebezpečenstvách.
Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy úrazovej prevencie zákonodarcu. Musia sa dodržiavať ostatné platné bezpečnostné predpisy, predpisy týkajúce sa zdravia a bezpečnosti pri práci a predpisy cestnej premávky.
Obslužný personál:

- musí byť duševne a telesne spôsobilý,
- musí byť poučený o zaobchádzaní s vozidlom a jeho prídavnými zariadeniami,
- si pred začatím prác musí prečítať tento návod na obsluhu, ako aj návod na obsluhu nadstavbových prístrojov alebo ťahaných prístrojov a musí porozumieť ich obsahu,
- musí prevádzkovateľovi doložiť oprávnenie na vedenie vozidla,
- musí byť prevádzkovateľom poverený vedením vozidla.

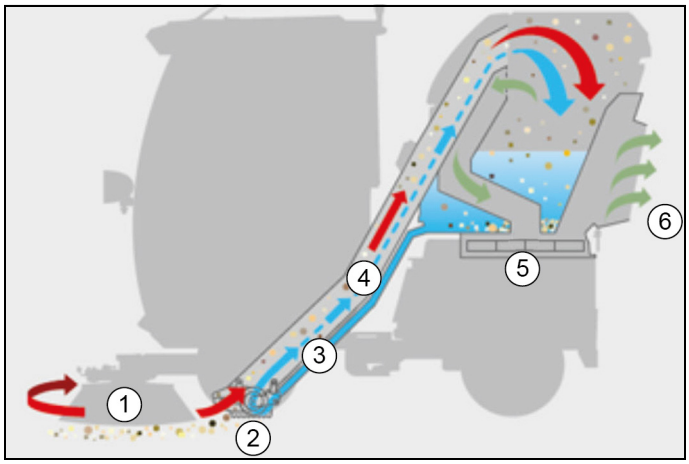
Nosič nástrojov

Vozidlo je nosič prístrojov, na ktoré je možné vpredu, ako aj vzadu namontovať rôzne nadstavbové prístroje (nie sú súčasťou dodávky), vždy podľa požiadavky.
Toto vozidlo je vhodné na použitie s rôznymi nadstavbovými prístrojmi, ako aj na ťahanie prívesov.
Maximálne prípustné zaťaženie ťažného zariadenia je uvedené na typovom štítku a nesmie sa prekračovať.
Nosič nástrojov je okrem toho určené na používanie v poľnohospodárstve a lesníctve, pri starostlivosti o zeleň a parky a pri zimnej údržbe.
Pre prevádzku na verejných cestách musí vozidlo spĺňať platné vnútroštátne smernice.
Používať sa smú len nadstavbové prístroje schválené spoločnosťou KÄRCHER.
Spoločnosť KÄRCHER nepreberá žiadnu zodpovednosť za nehody alebo chybné funkcie neschválených nadstavbových prístrojov.
Dodržiavajte návody na obsluhu nadstavbových prístrojov.

Zametací stroj s vysávaním

Toto vozidlo je zametacím strojom s vysávaním.
Zametací stroj s vysávaním je určený na znečistené plochy vo vonkajšom prostredí.
Pre prevádzku na verejných cestách musí vozidlo spĺňať platné vnútroštátne smernice.
Vozidlo je vhodné len na povrchy uvedené v návode na obsluhu.

Funkcia zametacieho stroja s vysávaním



① Bočná metla
② Sací otvor
③ Vodný obeh/recyklovaná voda (voliteľné)
④ Sacia trubica
⑤ Ventilátor zásobníka nečistôt
⑥ Odpadový vzduch/difúzor

- Vyskytujúci sa prach sa viaže na postrekovanú vodu.
- Bočné metly rotujúce smerom dovnútra dopravujú smeti pred sací otvor.
- Nasávací ventilátor vytvára podtlak a nasáva smeti do nádoby na nečistoty.
- Filtrovaný odpadový vzduch uniká na zadnej strane nádoby na nečistoty.
- Vďaka prevádzke s recyklovaním vody (vodný obeh) sa prach viaže ešte účinnejšie.

Vhodné povrchy na zametanie

- asfalt
- podlahy v priemyselných budovách
- stierka
- betón
- dlaždice

Predvídateľné nesprávne použitie

Akékoľvek používanie v rozpore s účelom platí je neprípustné. Obslužný personál je zodpovedný za nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri neprípustnom použití. Používanie na iné účely, než je uvedené v tomto dokumente, je zakázané.
Na vozidle sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.

- Nikdy nezametajte/nenasávajte výbušné kvapaliny, horľavé plyny ani nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá. Medzi tieto látky

patrí benzín, riedidlo na farby alebo vykurovací olej, ktoré pri rozvírení v nasávacom vzduchu môžu tvoriť výbušné výpary alebo zmesi, okrem toho acetón, nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá, nakoľko môžu napadnúť materiály použité v prístroji.
- Nikdy nezametajte/nenasávajte reaktívne kovové prachy (napr. hliník, horčík, zinok), pretože v spojení so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami vytvárajú výbušné plyny.
- Nikdy nezametajte/nenasávajte horiace alebo tlejúce predmety.
- Nezdržiavajte sa v nebezpečnej oblasti.
- Neprevádzkujte vozidlo v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Na vozidle, nákladnej ploche alebo nadstavbových prístrojoch neprepravujte žiadne osoby.
- Nepoužívajte vozidlo ako čelný nakladač.
- Nepoužívajte vozidlo v oblasti lesníctva.
- Pomocou vozidla nikdy nerozprašujte insekticídy, pesticídy ani hnojivá.

Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty ako napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii môžu predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však pre správnu prevádzku zariadenia nevyhnutné. Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)
Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na internetovej stránke: *www.kaercher.com/REACH*

Likvidácia

- Dodržiavajte vnútroštátne ustanovenia platné na mieste použitia.
- Dodržiavajte špecifické pokyny firmy.
- Prevádzkové a pomocné prostriedky odstraňujte podľa platných kariet bezpečnostných údajov.

Likvidácia vyslúženého vozidla

Vyslúžené vozidlá obsahujú cenné recyklovateľné materiály. Pre likvidáciu Vášho vozidla odporúčame spoluprácu s odborným podnikom zabezpečujúcim likvidáciu.

Bezpečnostné pokyny

Stupne nebezpečenstva

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**
Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ **VÝSTRAHA**
Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ **UPOZORNENIE**
Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.

POZOR
Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ●*Nebezpečenstvo zadusenia. Obalové fólie uchovávajte mimo dosahu detí.*

⚠ **VÝSTRAHA** ●*Prístroj používajte len v súlade s účelom. Zohľadnite miestne danosti a pri práci s prístrojom dávajte pozor na tretie osoby, obzvlášť na deti.* ●*Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami resp. osoby s nedostatkom skúseností alebo vedomostí smú zariadenie používať len vtedy, keď sú pod dozorom resp. keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.* ●*Prístroj smú používať len osoby, ktoré boli poučené o manipulácii s prístrojom alebo preukázali schopnosti na obsluhu a boli výslovne poverené touto činnosťou.* ●*Deti nesmú používať tento prístroj.* ●*Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať so zariadením.*

⚠ **UPOZORNENIE** ●*Bezpečnostné zariadenia slúžia na Vašu ochranu. Nikdy nemeňte ani neobchádzajte bezpečnostné zariadenia.*

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa režimu jazdy

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ●*Nebezpečenstvo prevrhnutia na príliš veľkých stúpaniach alebo spádoch! Pri prechádzaní stúpaní a spádoch dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje.* ●*Nebezpečenstvo prevrhnutia pri príliš veľkom bočnom sklone! Pri jazde priečne na smer jazdy dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje.* ●*Nebezpečenstvo prevrhnutia pri nestabilnom podklade! Prístroj používajte výhradne na upevnenom podklade.*

⚠ **VÝSTRAHA** ●*Nebezpečenstvo úrazu následkom neprispôsobenej rýchlosti. V zákrutách jazdite pomaly.*

⚠ **UPOZORNENIE** ●*Kabíny vodiča sú vybavené vetracími štrbinami alebo otvormi na výstup vzduchu. Udržiavajte tieto vždy voľné na zaručenie dostatočného vetrania.*

Upozornenie ●*Zoznam situácií, pri ktorých hrozí prevrhnutie, nie je úplný.*

Bezpečnostné pokyny pre dieselové motory

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ●***Dieselový motor**: Nikdy neprevádzkujte vozidlá s dieselovým motorom v uzavretých priestoroch.* ●*Nebezpečenstvo intoxikácie: Nevdychujte výfukové plyny.* ●*Nikdy nezatvárajte výfukové otvory.* ●*Nenakláňajte sa nad výfukový otvor. Nedotýkajte sa výfukového otvoru.* ●*Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od oblasti pohonu. Pri vypnutí dbajte na dobu dobehu motora (3 až 4 sekundy).*

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prepravy

⚠ **VÝSTRAHA**
Dbajte na hmotnosť prístroja na zabránenie nehodám a zraneniam, pozri kapitolu Technické údaje.
Pri preprave na prívese alebo nákladnom vozidle dbajte na výšku vozidla a zaistite vozidlo, pozri kapitolu Technické údaje.

Bezpečnostné pokyny pre ošetrovanie a údržbu

- Pred čistením a údržbou vozidla, pred výmenou jeho častí alebo pred prestavovaním na inú funkciu vypnite motor vytiahnite kľúč zapaľovania.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská alebo odborníci v príslušnom odbore, ktorí sú oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.
- Dbajte na bezpečnostné kontroly podľa platných miestnych predpisov pre pojazdné priemyselné vozidlá.
- Nečistite kĺb, pneumatiky, lamely chladiča, hydraulické hadice a hydraulické ventily, tesnenia a elektrické a elektronické súčiastky stlačeným vzduchom.

Dodatočné bezpečnostné upozornenia pre prevádzku

Upozornenie
Informácie v tejto kapitole nájdete na priloženom liste, ktorý musí byť vždy poruke vo vozidle.

Všeobecne
Vozidlo má hydrostatický jazdný pohon a kĺbové riadenie. Vďaka tomu má iné jazdné vlastnosti, ako poznáte u osobných vozidiel.

⚠ **VÝSTRAHA**
Nebezpečenstvo prevrátenia
Pamätajte, že jazdné vlastnosti vozidla s kĺbovým riadením sa v podstatnej miere líši od jazdných vlastností osobného vozidla. Zákrutami prechádzajte rovnomerne s prispôsobenou rýchlosťou. To platí najmä pri jazde do kopca/jazde do doliny a jazdy priečne k svahu.
Dbajte na premiestnenie ťažiska v závislosti od nadstavieb a stavu naplnenia nádoby na smeti.

Rýchlosť jazdy pri jazde v priamom smere a jazde do zákruty prispôsobte podmienkam prostredia, napr. povaha vozovky a stav naloženia.
Dbajte na odpojenie predného a zadného vozíka cez centrálny výkyvný kĺb.

Brzdné vlastnosti

Uvoľnenie pedála pôsobí ako aktívne spomalenie. Pri osobných vozidlách je to inak, keďže tu pôsobí len motorová brzda.

POZOR

Pri vysokom rýchlostnom stupni je oneskorenie brzdenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako pri nízkom rýchlostnom stupni. V režime prepravy je oneskorenie brzdenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako v pracovnom režime.

Riaditeľnosť vozidla

Vozidlá s kĺbovým riadením reaguje predovšetkým pri rýchlych jazdách do zákrut na snehu, ľade, v daždi, voľnom podklade a pri otáčacích manévroch na svahu výrazne priamejšie na otáčanie volantom ako osobné vozidlo. Vyhýbajte sa rýchlej zmene riadiacich pohybov.

Ťažisko/kyvadlový pohyb

Zadné nadstavby a stav naloženia ovplyvňujú polohu ťažiska vozidla a tým aj jeho ovládateľnosť. Pri zmene nadstavieb a pri meniacich sa stavoch naloženia sa pripravte na zmenené jazdné vlastnosti. Hraničné situácie môžete dosiahnuť skôr.
Na dosiahnutie vysokej pojazdnosti v teréne je vozidlo vybavené centrálnym otočným kĺbom. Toto umožňuje nezávislý pohyb obidvoch polovíc vozidla priečne so smerom jazdy.
Pre túto špeciálnu vlastnosť vodič nedostáva včasné spätné hlásenie od zadnej polovice vozidla. Preto je počas jazdy nutné pohyby zadnej časti pozorovať v zrkadle.

Bezpečnostné pokyny pri zametacích strojoch s výškovým vyprázdňovaním

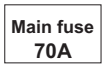
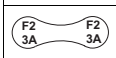
⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ●*Nebezpečenstvo zranenia pri strojoch s výškovým vyprázdňovaním! Pred akoukoľvek prácou zaistite zdvihnutú nádobu na nečistoty. Poistku pripevňujte len z vonku nebezpečnej oblasti.*

Symboly na vozidle

Upozornenie

Nečitateľné alebo odstránené symboly okamžite nahraďte.

	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi*** *Vozidlo nechajte vychladnúť predtým, ako na ňom začnete pracovať.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúceho výfuku*** *Nedotýkajte sa výfuku.* *Nechajte výfuk vychladnúť predtým, ako na ňom začnete pracovať.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo prevrátenia*** *Jazdite len po teréne s maximálnym bočným sklonom 10°.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku striekajúcich predmetov*** *Dodržiavate dostatočný odstup od osôb, zvierat a predmetov.*
	⚠ **VÝSTRAHA** ***Nebezpečenstvo vzniku poranení*** *Nebezpečenstvo pomliaždenia a porezania na remeňoch, bočných metlách, nádobe na nečistoty, kryte.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo pomliaždenia*** *Dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržiavali v blízkosti kĺbu alebo vozidla.* *Pri používaní vozidla ako ťahača dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržiavali medzi vozidlom a prívesom.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku otáčajúcich sa dielov*** *Kapotu otvárajte, až keď je motor zastavený.*
	POZOR ***Materiálny škody v dôsledku nesprávnej prepravy*** *Pri preprave vždy používajte prepravnú poistku na kĺbe.*
	⚠ **VÝSTRAHA** ***Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia v dôsledku jedovatých výfukových plynov*** *Nevdychujte výfukové plyny.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku neoprávneného používania*** *Vytiahnite kľúč zapaľovania na zabezpečenie proti nepovolanému použitiu a pred vykonávaním čistenia a údržbárskych prác.*
	POZOR ***Materiálne škody pri čistení a údržbe*** *Pred vykonávaním čistenia a údržbárskych prác vždy odstavte vozidlo na rovnú plochu s pevným podkladom.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku nesprávneho miesta na sedenie*** *Sadnite si vždy na sedadlo vodiča.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo poranenia pri prevrátení*** *Počas používania sa v blízkosti vozidla nesmú nachádzať žiadne osoby.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo nárazu, nebezpečenstvo pomliaždenia*** *Pri preprave alebo prácach pod visiacimi bremenami použite vhodné podpery.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo prevrátenia*** *Vyprázdnite nádobu na nečistoty len vtedy, keď je vozidlo na rovnej ploche a na pevnom podklade.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo požiaru*** *Nezametajte horiace alebo žeravé predmety, ako napr. cigarety, zápalky alebo podobné.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo pomliaždenia*** *Nepribližujte sa rukami k tejto oblasti.*

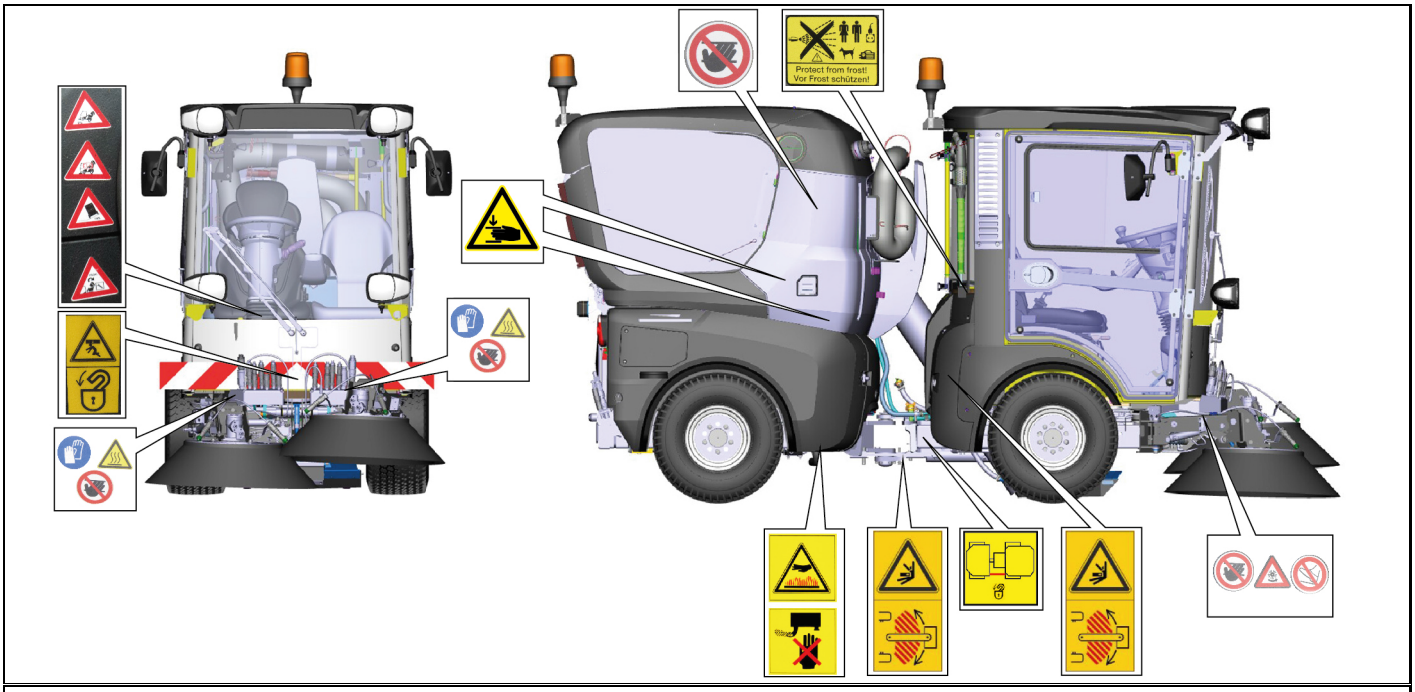
	Hlavný vypínač (vypínač batérie)
	Miesto mazania
	Mazacia lišta
	Stabilný upevňovací bod
	Kvalita brzdovej kvapaliny a miesto, kde je možné doplniť brzdovú kvapalinu Miesto nádrže na brzdovú kvapalinu
	Oporný bod pre zdvihák vozidla alebo podperu
	Poloha hlavnej poistky
	Poloha poistky F2
	Núdzový výstup
	Prečítajte si návod na obsluhu
	Noste ochranné rukavice
	⚠ **VÝSTRAHA** ***Nebezpečenstvo poranenia vysokotlakovým prúdom*** *Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj.* *Vysokotlakový čistič chráňte pred mrazom.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Nebezpečenstvo zranenia rotujúcou metlou*** *Dbajte na to, aby sa nikto nenachádzal v blízkosti nebezpečnej oblasti.*
	POZOR ***Nebezpečenstvo zranenia pri pohybe stroja*** *Pri každom odstavení stroja zatiahnite parkovaciu brzdu.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Zákaz vstupu*** *Nádobu na nečistoty vyklápajte len vtedy, keď sa nikto nenachádza v nebezpečnej oblasti.*
	⚠ **NEBEZPEČENSTVO** ***Zákaz vyklápania*** *Nádobu na nečistoty odmontujte len v prevádzkovej polohe.*
	POZOR *Stroj sa dá spustiť, len keď je zasunutá nádoba na nečistoty.*

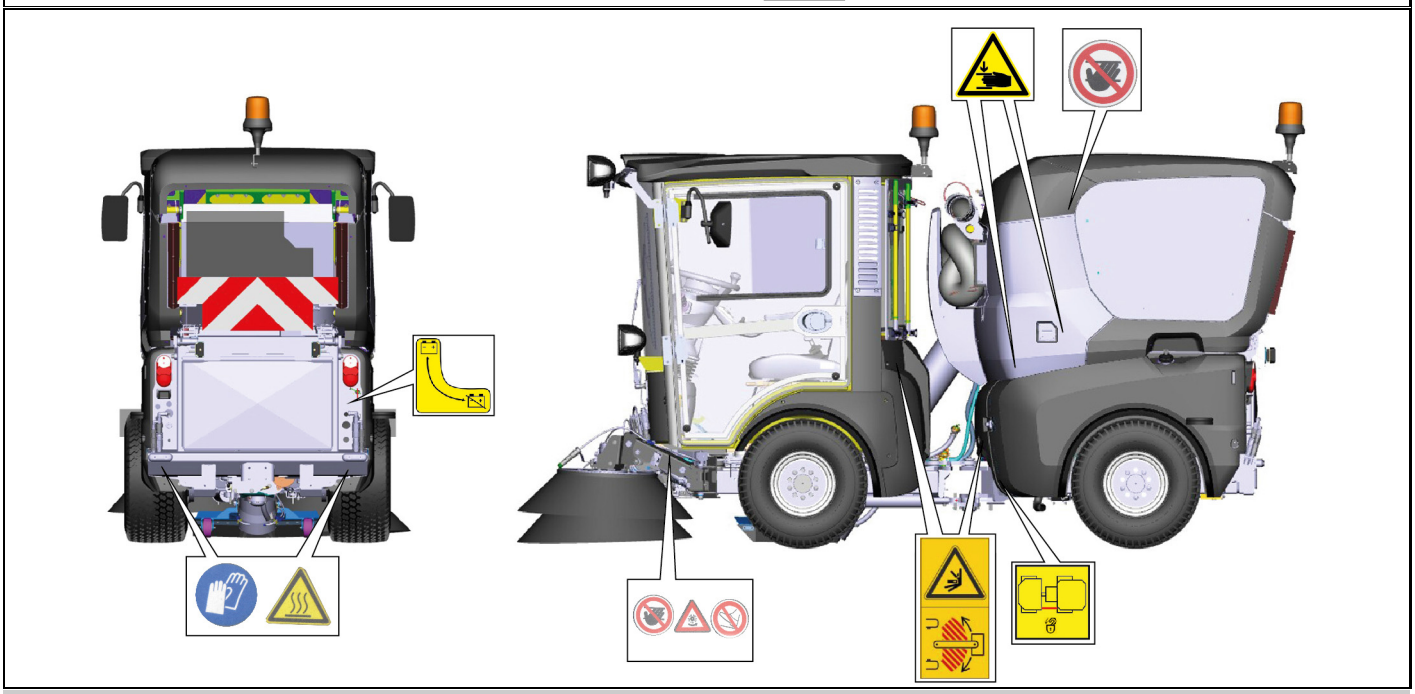
	POZOR ***Zákaz vystupovania*** *Nevystupujte na stroj.*
	⚠ **VÝSTRAHA** ***Nebezpečenstvo poranenia*** *Nádobu na nečistoty vyklápajte len na rovnom podklade.*

Umiestnenie symbolov na vozidle

Upozornenie

Nečitateľné alebo stratené symboly okamžite nahraďte.





Bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu používateľa a nesmú sa vyradiť z prevádzky alebo obísť.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v príslušných kapitolách!

Hlavný vypínač

Hlavný vypínač preruší prívod elektrického prúdu k štartéru. Batériu odpájajte vždy pri vypnutom vozidle (poloha Batéria odpojená).

Imobilizér

Predpoklady pre naštartovanie motora:

- Hlavný vypínač zapnutý (poloha Batéria spojená)
- Vodič sedí na sedadle vodiča

Kontaktný spínač sedadla

Ak nie je sedadlo vodiča zaťažené:

- jazda s vozidlom nie je možná.
- nie je možné zapnúť PTO vpredu alebo sa vypína.

Parkovacia brzda

Na uvoľnenie parkovacej brzdy je potrebný hydraulický tlak. Pri vypnutom motore je preto parkovacia brzda zatiahnutá. Keď je motor naštartovaný a páka na prepínanie smeru jazdy sa nachádza v polohe NEUTRÁL, je parkovacia brzda takisto zatiahnutá.

Upozornenie

Pri zatiahnutej parkovacej brzde svieti na multifunkčnom displeji výstražné svetlo „Parkovacia brzda aktivovaná“.

Kabína vodiča

Obsluhujúca osoba je chránená v kabíne vodiča pred bleskom. Kabína vodiča má ochrannú konštrukciu chrániacu pri prevrátení (ROPS).

Kabína vodiča nemá ochrannú konštrukciu na ochranu proti padajúcim predmetom (FOPS).

Batérie/nabíjačky

POZOR

Používajte len batérie a nabíjačky odporúčané výrobcom.
Používajte len batérie, ktoré sa dajú nabíjať.
Batérie vymieňajte za rovnaký typ batérie.
Pred likvidáciou prístroja vyberte batériu, batériu zlikvidujte pri dodržaní predpisov špecifických pre príslušnú krajinu resp. miestnych predpisov.

Symboly výstražných upozornení

Pri manipulácii s batériami dodržiavajte nasledujúce výstražné upozornenia:

	Dodržiavajte upozornenia uvedené v návode na použitie batérie a na batérii, ako aj v návode na obsluhu.
	Používajte ochranu očí.
	Deti sa nesmú nachádzať v blízkosti kyselín a batérie.
	Nebezpečenstvo výbuchu
	Oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčenie je zakázané.
	Nebezpečenstvo poranenia
	Prvá pomoc.
	Varovanie
	Likvidácia
	Batériu nehádžte do kontajnera na odpadky.

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a explózie

Na batériu neodkladajte žiadne nástroje alebo iné predmety.
Bezpodmienečne zabráňte fajčeniu a otvorenému ohňu.
Pri nabíjaní batérie zabezpečte dostatočné vetranie miestnosti.
Používajte výlučne batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Kärcher (originálne náhradné diely).

⚠ VÝSTRAHA

Ohrozenie životného prostredia neodbornou likvidáciou batérie

Zabezpečte bezpečnú likvidáciu poškodených alebo nepoužiteľných batérií (v prípade potreby sa skontaktujte s podnikom zabezpečujúcim likvidáciu alebo so servisom spoločnosti Kärcher).

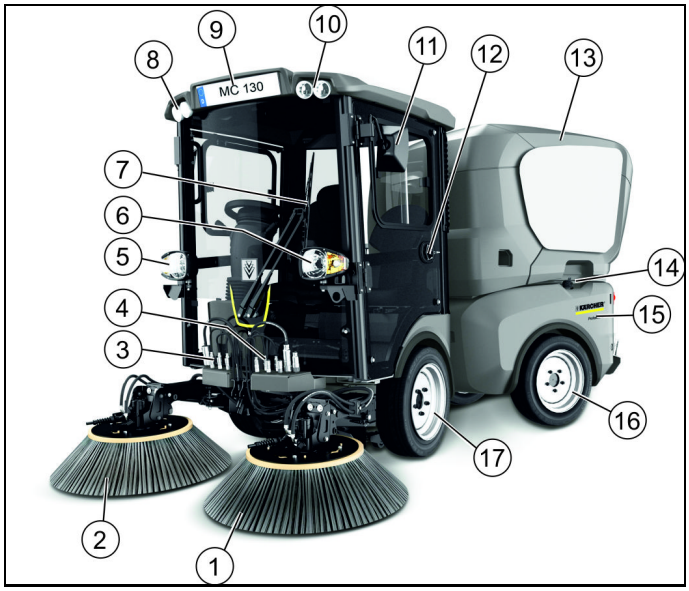
Opatrenia pri neúmyselnom úniku batériovej kyseliny

Pri používaní v súlade s určením a pri dodržiavaní návodu na použitie batérie neznamenajú ohrozenie.
Napriek tomu je potrebné zohľadniť, že olovené batérie obsahujú kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť ťažké poleptanie.

1. Rozliatu alebo v prípade netesnej batérie vytečenú kyselinu absorbujte pomocou spojiva, ako je napr. piesok. Kyselina nesmie preniknúť do kanalizácie, pôdy alebo povodia.
2. Kyselinu neutralizujte vápnikom/sódou a zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
3. Pre likvidáciu poškodenej batérie sa skontaktujte s odborným podnikom zabezpečujúcim likvidáciu.
4. Kyselinu vystreknutú do oka alebo na pokožku umyte resp. vypláchnite veľkým množstvom čistej vody.
5. Potom okamžite vyhľadajte lekára.
6. Znečistený odev vyperte vo vode.
7. Vymeňte odev.

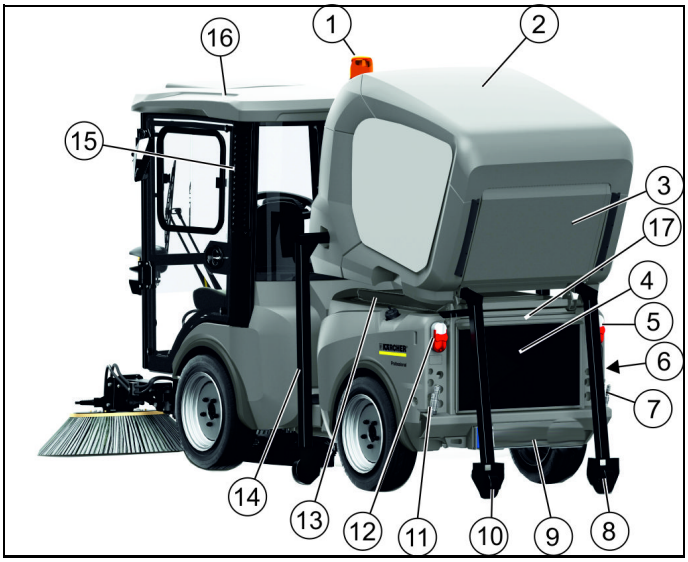
Prehľad prístrojov

Pohľad zboku spredu (strana spolujazdca)



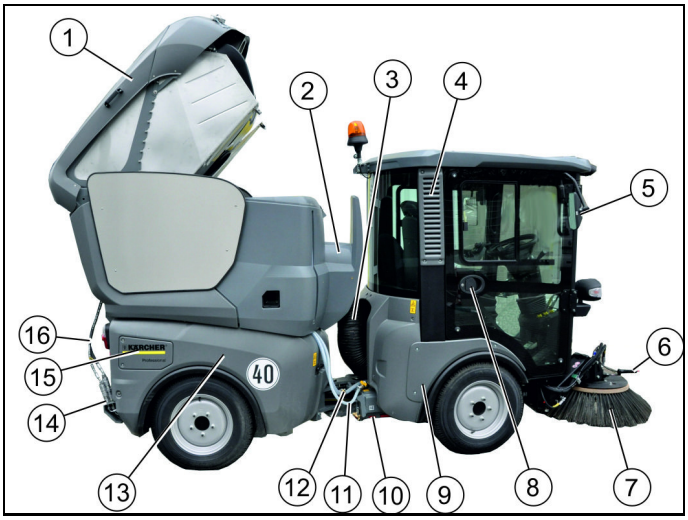
① Zametací systém
Ľavá bočná metla
② Zametací systém
Pravá bočná metla
③ Hydraulická prípojka vpredu vľavo
④ Hydraulická prípojka vpredu vpravo
⑤ Stretávacie svetlo/smerovka
⑥ Stretávacie svetlo/smerovka
⑦ Stierač
⑧ Pracovné osvetlenie
⑨ Držiak poznávacej značky
⑩ Pracovné osvetlenie
⑪ Spätné zrkadlo
⑫ Dvere spolujazdca, uzamykateľné
⑬ Nádoba na nečistoty
⑭ Uzáver nádrže
⑮ Ľavý bočný kryt
⑯ Zadné koleso
⑰ Predné koleso

Pohľad na stroj s nádobou na nečistoty na podperách



① Maják
② Nádoba na nečistoty
③ Výstupná mriežka/difúzor
④ Ochranná mriežka chladiča
⑤ Zadné svetlo/smerovka
⑥ Hlavný vypínač
⑦ Hydraulická prípojka PTO vzadu, vpravo 40 l/h
⑧ Zadná podpera pre nádobu na nečistoty
⑨ Spojka prívesu (voliteľné vybavenie)
⑩ Zadná podpera pre nádobu na nečistoty
⑪ PTO spätný tok 40 l/min
⑫ Zadné svetlo/smerovka
⑬ Prídavný rám s funkciou vyklápania
⑭ Bočná podpera pre nádobu na nečistoty (2x)
⑮ Prachový filter kabíny vodiča
⑯ Kabína vodiča
⑰ Držiak poznávacej značky

Pohľad na stroj so zdvihnutou nádobou na nečistoty (strana vodiča)



① Zdvihnutá nádoba na nečistoty
② Uschovanie ručnej nasávacej hadice
③ Nasávacia hadica
④ Prachový filter kabíny vodiča
⑤ Spätné zrkadlo
⑥ Rozprašovacia dýza bočnej metly
⑦ Bočná metla
⑧ Kabína vodiča, uzamykateľná
⑨ Predný bočný kryt
⑩ Kĺb prepravnej poistky
⑪ Vodný systém
⑫ Hadica na recyklovanú vodu
⑬ Pravý bočný kryt
⑭ Hydraulická prípojka vzadu
⑮ Kryt prepínacej páky „Nádoba na nečistoty/prídavný rám s funkciou vyklápania“
⑯ Zdvíhanie/spustenie prípojky hydraulickej hadice pre nádobu na nečistoty

Hydraulické prípojky

Definícia pojmu hydraulické PTO

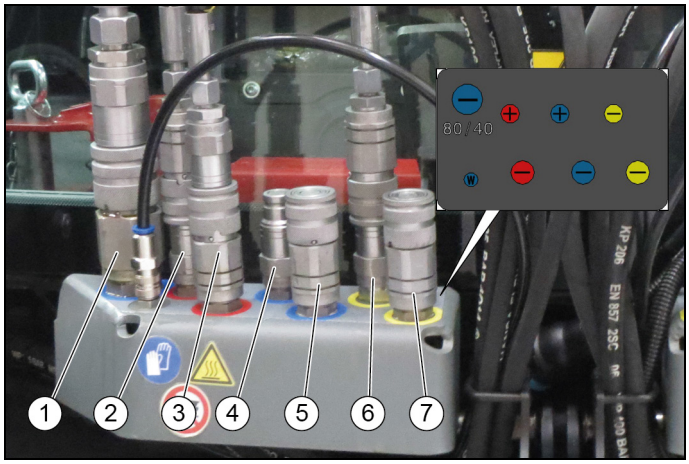
Power Take Off = hydraulické odovzdanie sily

Definícia pojmu AUX

Auxilliary = prídavný regulačný ventil

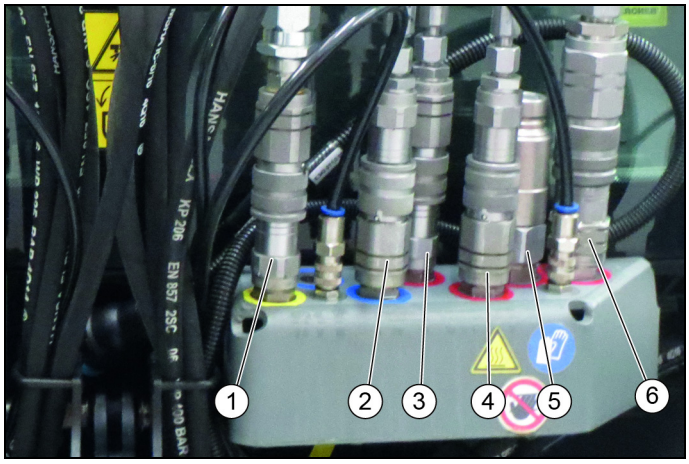
Prípojky vpredu (lineárna hydraulika)

Prípojky vpravo



① Spätný tok PTO
② Zasunutie bočnej metly
③ Vysunutie bočnej metly
④ Prídavná funkcia (voliteľné vybavenie)
⑤ Prídavná funkcia (voliteľné vybavenie)
⑥ Unikajúci olej
⑦ Prídavná funkcia (predný silový zdvihák)

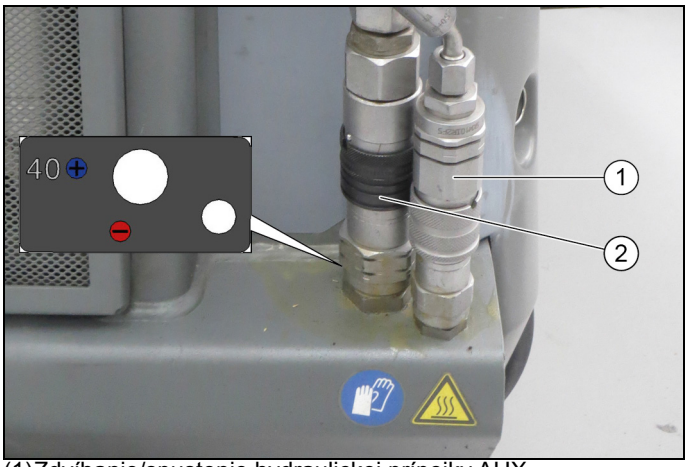
Prípojky vľavo



① Sací otvor/predný silový zdvihák
② Spoločné zdvihnutie pravého a ľavého ramena metly
③ Zasunutie bočnej metly
④ Vysunutie bočnej metly
⑤ Hydraulické PTO (80 l/min)
⑥ Hydraulické PTO (40 l/min)

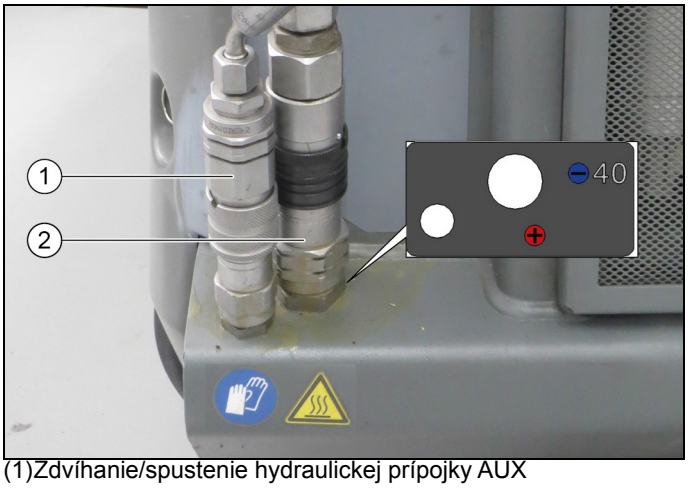
Prípojky vzadu

Prípojky vpravo



(1)Zdvíhanie/spustenie hydraulickej prípojky AUX
(2)Hydraulické PTO (40 l/min)

Prípojky vľavo



(1)Zdvíhanie/spustenie hydraulickej prípojky AUX
(2)Spätný tok (40 l/min)

Elektrické prípojky

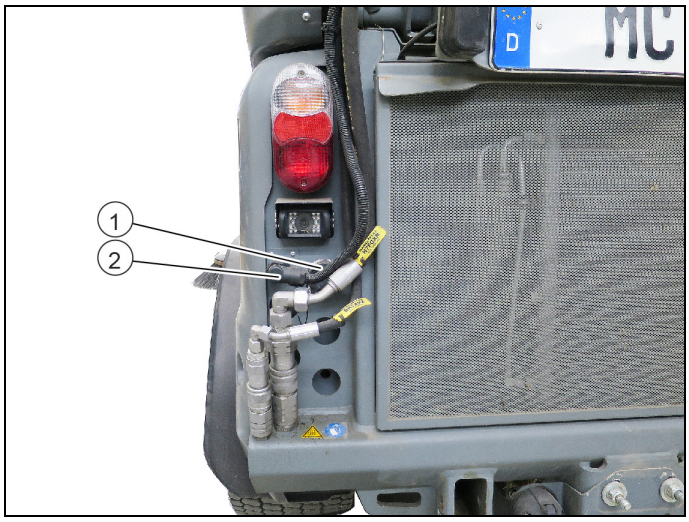
Definícia pojmu elektrické PTO

Power Take Off = elektrické odovzdanie sily

Elektrické prípojky – zariadenia montované na prednú časť vozidla

① Rozpoznanie prídavného zariadenia

Elektrické prípojky – zariadenia montované na zadnú časť vozidla

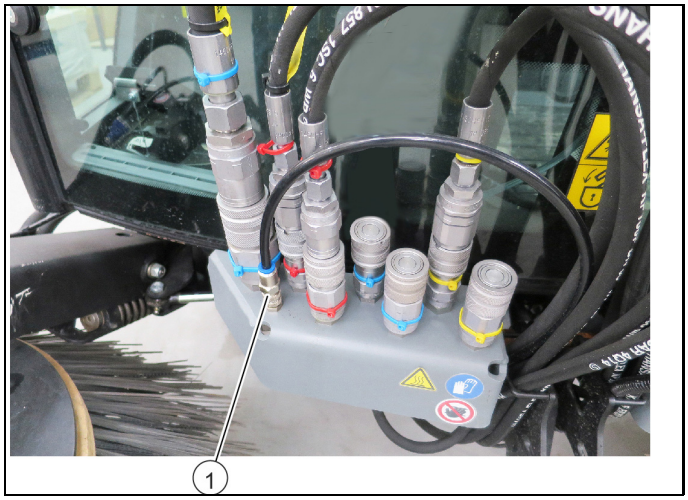


① Rozpoznanie prídavného zariadenia
② 21-pólová prípojka pre zariadenia montované na zadnú časť vozidla

Prípojky vody

Prípojky na postrekovaciu vodu

Prípojky vpravo

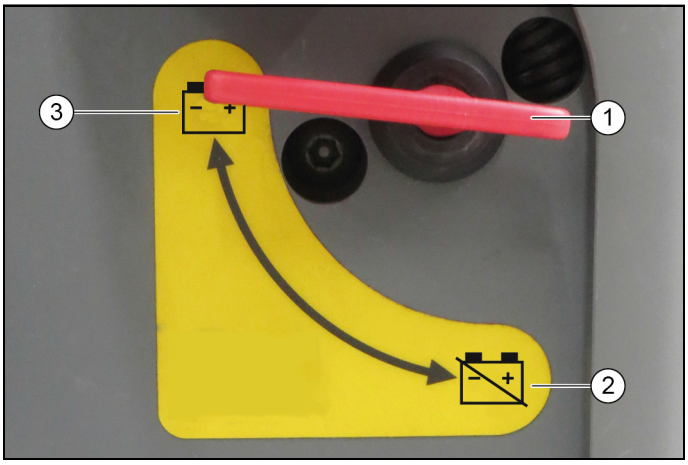


① Postrekovacia voda bočnej metly vpravo

Prípojky vľavo

① Postrekovacia voda bočnej metly vľavo
② Postrekovacia voda sacieho otvoru

Hlavný vypínač



① Hlavný vypínač
② Batéria odpojená
③ Batérie spojené

Hlavný vypínač preruší prívod elektrického prúdu k štartéru.
Ak sa pri bežiacom motore stlačí hlavný vypínač (odpojená batéria), vypne sa motor.
Batériu odpájajte vždy pri vypnutom vozidle.

Núdzové ovládanie

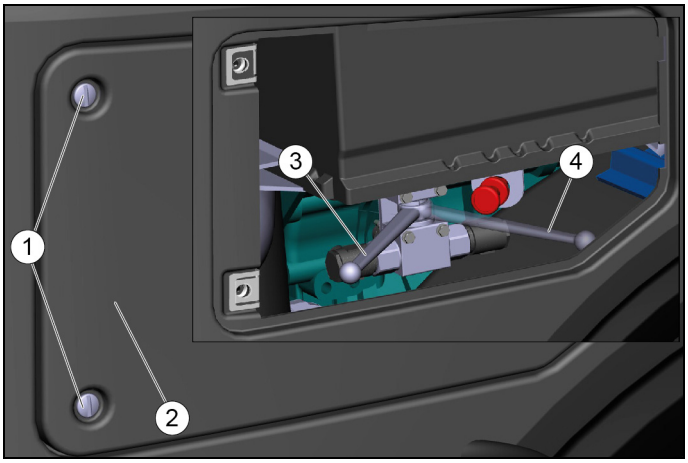
Hydraulický ventil na núdzové ovládanie sa nachádza za kabínou vodiča pod krytom.
Príslušný popis je uvedený v kapitole Pomoc pri poruchách.
Hydraulický ventil sa používa v týchto prípadoch:

- Nádoba na nečistoty/prídavný rám sa nedajú zdvihnúť, pretože došlo k poruche hydrauliky prístroja. Napríklad došlo k poruche motora.
- Predný silový zdvihák/sací otvor sa nedajú zdvihnúť, pretože došlo k poruche hydrauliky prístroja. Napríklad došlo k poruche motora.
- Pružina parkovacej brzdy sa nedá uvoľniť, napr. keď je potrebné vozidlo odtiahnuť.

Prepnutie nádoba na nečistoty/prídavný rám

V závislosti od verzie vozidla sú k dispozícii rôzne vyhotovenia prepínacej páky.

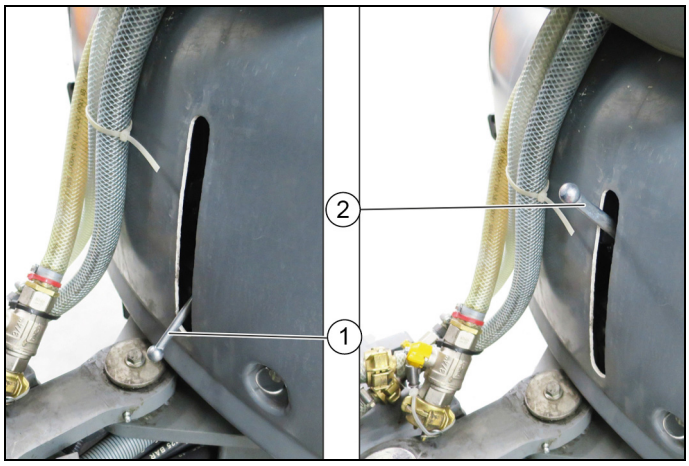
Prepnutie nádoba na nečistoty/prídavný rám – vyhotovenie 1



① Skrutky
② Kryt
③ Prepínací ventil v polohe Prídavný rám
④ Prepínací ventil v polohe Nádoba na nečistoty

Pomocou prepínacieho ventilu je možné prepínať hydrauliku medzi nádobou na nečistoty a prídavným rámom.
Upozornenie
Nádoba na nečistoty a prídavný rám sa monitorujú elektronicky. Súčasne je možné aktivovať obidve funkcie.

Prepnutie nádoba na nečistoty/prídavný rám – vyhotovenie 2

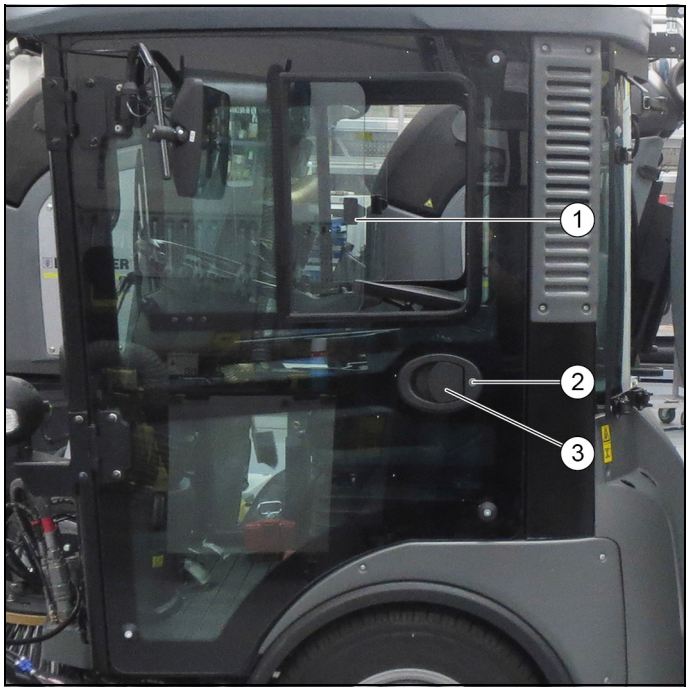


① Prepínací ventil v polohe Nádoba na nečistoty
② Prepínací ventil v polohe Prídavný rám

Pomocou prepínacieho ventilu je možné prepínať hydrauliku medzi nádobou na nečistoty a prídavným rámom.
Upozornenie
Nádoba na nečistoty a prídavný rám sa monitorujú elektronicky. Súčasne je možné aktivovať obidve funkcie.

Kabína vodiča

Dvere

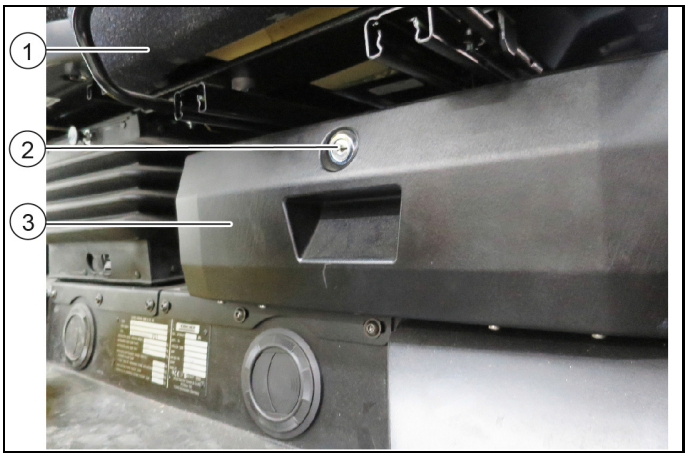


① Sťahovacie okná
② Kľúč zapaľovania
③ Otvárač dverí

Dvere vodiča sa nachádzajú naľavo v smere jazdy a núdzový výstup napravo.
Otvárač dverí a úchytky dverí vnútri sa môžu použiť ako pomôcky pri nastupovaní a vystupovaní.
Zatvorte obidve dvere po vypnutí vozidla pomocou kľúča zapaľovania.

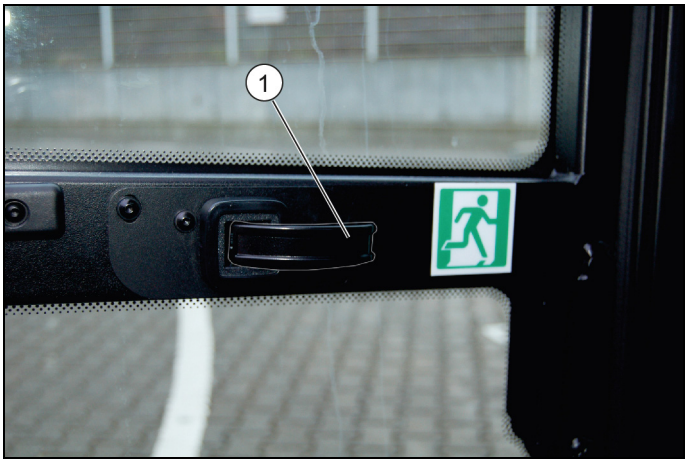
Priečinok na odkladanie

Pod sedadlom spolujazdca sa nachádza uzamykateľný priečinok na odkladanie. Môžete v ňom uschovať dokumenty, návod na obsluhu, rôzne drobné diely alebo ťažné oká.



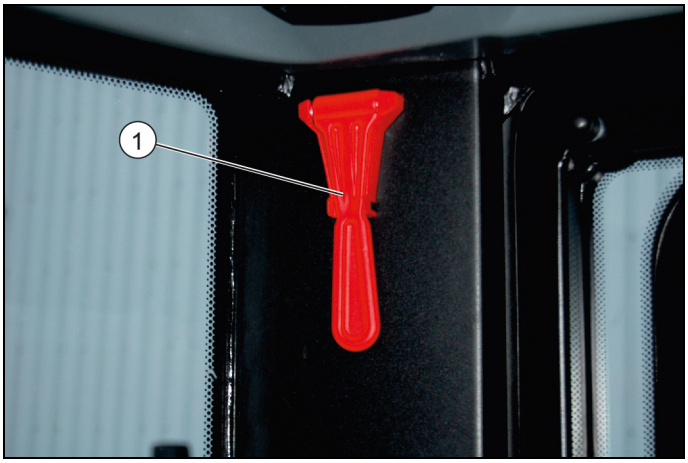
① Sedadlo spolujazdca
② Zámok
③ Priečinok na odkladanie

Núdzový výstup



① Otvárač dverí

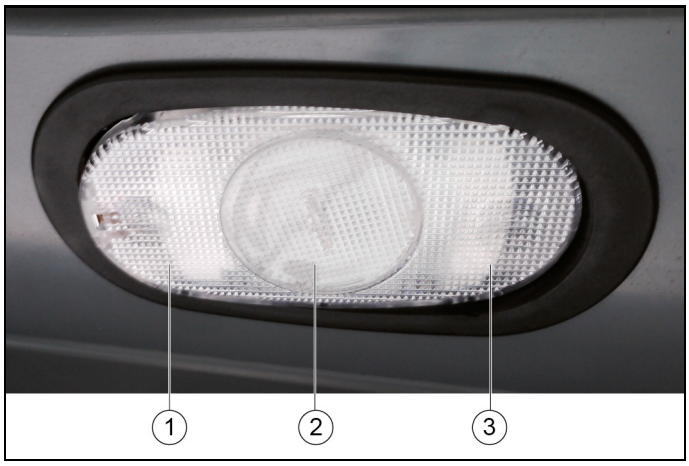
Núdzový výstup sa nachádza v smere jazdy vľavo. Núdzový výstup sa otvára potiahnutím otvárača dverí.



① Núdzové kladivo

Núdzové kladivo sa nachádza hore vľavo za sedadlom spolujazdca. V núdzi rozbite okná pomocou núdzového kladiva.

Vnútorné osvetlenie



① Stlačený doľava: osvetlenie je zapnuté
② Stredná poloha: osvetlenie sa zapne otvorením dverí
③ Stlačený doprava: osvetlenie je vypnuté

Ovládacia konzola s lakťovou opierkou

Ovládacia konzola sa nachádza na ľavej lakťovej opierke sedadla vodiča. Lakťovú opierku je možné individuálne nastaviť na vodiča, pozri kapitolu Nastavenie sedadla vodiča.
Pri vozidlách s ľavostranným riadením (voliteľné), napr. pre Spojené kráľovstvo, sa ovládacia konzola nachádza na pravej lakťovej opierke sedadla vodiča.

Obsadenie nosiča prístrojov

Upozornenie
Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.

① Joystick predného silového zdviháka
– Zdvihnutie predného silového zdviháka a PTO vpredu vypnuté (späť)
– Spustenie predného silového zdviháka a PTO vpredu zapnuté (dopredu)
– AUX 1 ovládanie (vpravo/vľavo)
– Zapnutie plavákovej polohy predného silového zdviháka (dopredu)
– Vypnutie plavákovej polohy predného silového zdviháka (dozadu)

② Joystick AUX 2 a AUX 3
– AUX 2 ovládanie (dopredu/dozadu)
– AUX 3 ovládanie (vľavo)

③ neobsadené
④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
⑤ Elektrické AUX 1 vpredu
⑥ Elektrické AUX 2 vpredu

⑦ Elektrické AUX 1 vzadu
⑧ PTO vzadu 40 l/min
⑨ Funkcia ECO zapne kompletný pracovný proces PTO, AUX 1 vpredu, AUX 2 vpredu, AUX 3 vpredu, AUX 1 vzadu
⑩ Elektrické AUX 2 vpredu

(A) PTO vpredu 40 l/min, 80 l/min
(B) PTO vzadu 40 l/min
(C) Tlačidlo na nastavenie otáčok motora
(D) neobsadené
(E) neobsadené
(F) Stlačte tlačidlo na uloženie nastavených hodnôt alebo uloženie programov a otvorenie vedľajších ponúk.
(G) Otočný gombík na zmenu hodnôt a výber programov.

Obsadenie zametacieho stroja s vysávaním 2-metlovým systémom

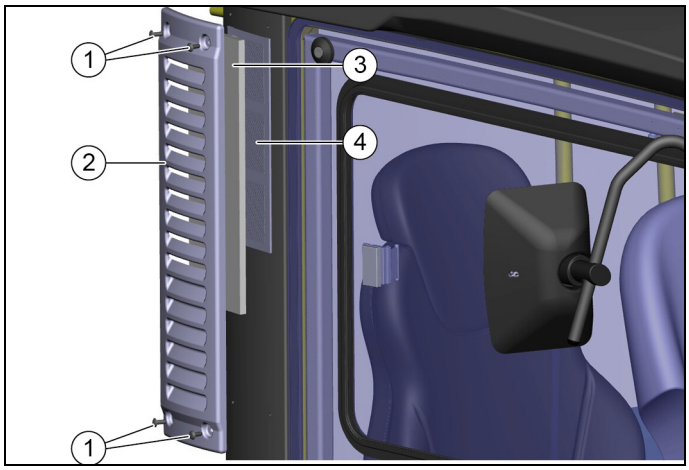
Upozornenie
Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.

① Spustenie/zdvihnutie zametacieho systému a zapnutie/vypnutie metly
② Spustenie/zdvihnutie bočnej metly a zapnutie/vypnutie metly (voliteľné)
③ Zdvihnutie/spustenie sacieho otvoru
④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
⑤ Napojenie 3. bočnej metly (voliteľné)
⑥ Prestavenie sklonu 3. bočnej metly (voliteľné)
⑦ Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody (recyklovaná voda)
⑧ Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora
Upozornenie
Nasávací ventilátor po vypnutí ešte cca 15 sekúnd dobieha
⑨ Funkcia ECO
Zapne kompletný pracovný program.
PTO (bočná metla, nasávací ventilátor), čistá voda, obeh vody (recyklovaná voda)
⑩ Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla

(A) Tlačidlo otáčok ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo ľavej otáčok bočnej metly
(B) Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo otáčok pravej bočnej metly
(C) Otáčky motora
stlačte pre nastavenie hodnôt
Upozornenie
Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.
- 1600 1/min ľahké smeti
- 2200 1/min normálne znečistenie
- 2500 1/min silné, ťažké znečistenie

(D) Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku pravej bočnej metly
(E) Tlačidlo, prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku ľavej bočnej metly
(F) Tlačidlo „Uložiť"
stlačte pre uloženie nastavených hodnôt alebo programov
(G) Otočné tlačidlo
stlačte pre zmenu nastavených hodnôt

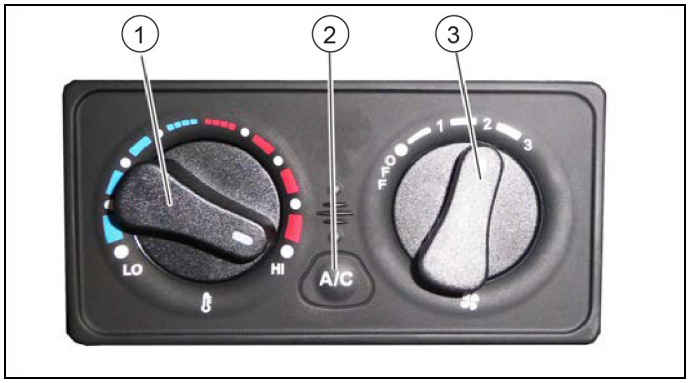
Interiérový filter



① Skrutky
② Kryt
③ Hrubý filter
④ Jemný filter – trieda filtra F8 (voliteľné vybavenie)

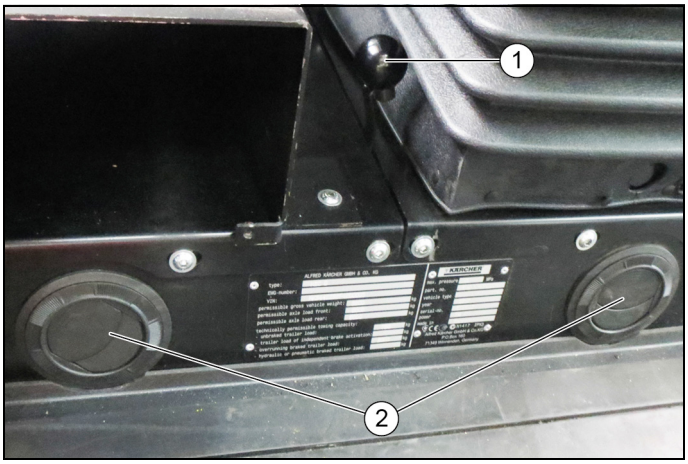
Čerstvý vzduch sa nasáva bočne na kabíne vodiča cez prachový filter, resp. filter jemného prachu.

Vnútorná cirkulácia vzduchu



① Regulátor teploty pre vykurovanie
② Regulátor klimatizačného zariadenia (voliteľné vybavenie)
③ Regulátor pre ventilátor

Funkcia vnútornej cirkulácie vzduchu zabezpečuje pri zapnutom klimatizačnom zariadení alebo ventilátore rýchle odhmlenie čelného skla. Prípadne sa takto dá rýchlejšie zohriať vzduch v kabíne. Funkcia sa dá použiť aj pri nepríjemnom zápachu prenikajúcom zvonku.



① Páka režimu s vnútornou cirkuláciou vzduchu
② Vetracie dýzy

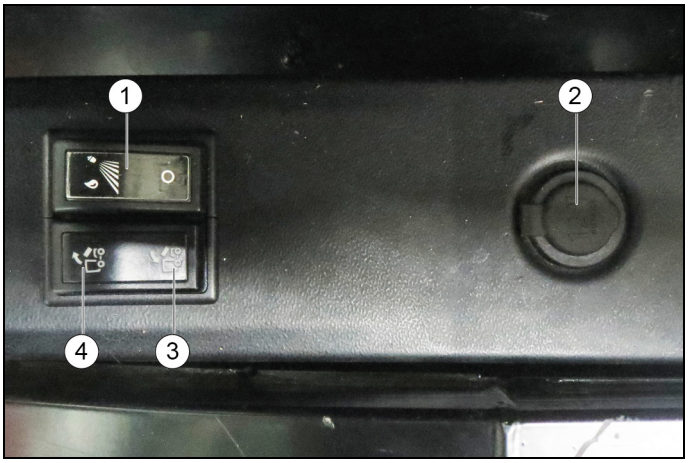
Potiahnite páku režimu s vnútornou cirkuláciou vzduchu smerom dopredu.

POZOR

Túto funkciu využívajte len časovo obmedzene, pretože pri tomto nastavení sa nevykonáva výmena vzduchu.

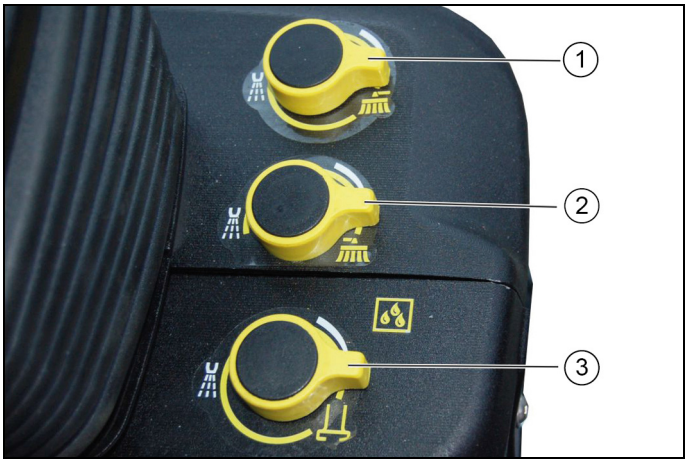
Ovládacie prvky nádoby na nečistoty

Spínač na vyprázdnenie nádoby na nečistoty sa nachádza vedľa sedadla vodiča.



① Zapnutie a vypnutie vysokotlakového čističa na nádobe na nečistoty
② Prídavná zásuvka 12 V
③ Zdvihnutie nádoby na nečistoty/prídavného rámu
④ Spustenie nádoby na nečistoty/prídavného rámu

Ovládacie prvky postrekovania



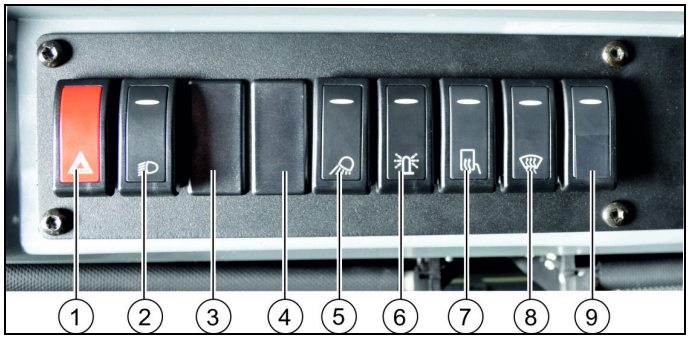
① Dávkovacie tlačidlo – postrekovanie ľavej bočnej metly
② Dávkovacie tlačidlo – postrekovanie pravej bočnej metly
③ Dávkovacie tlačidlo – postrekovanie sacieho otvoru

1. Zapnite vodné čerpadlo (ovládacia konzola)
2. Otočte príslušným dávkovacím tlačidlom.

Upozornenie

Množstvo postrekovacej vody môžete zvýšiť otočením doľava. Otočením doprava sa množstvo zníži.

Lišta spínačov

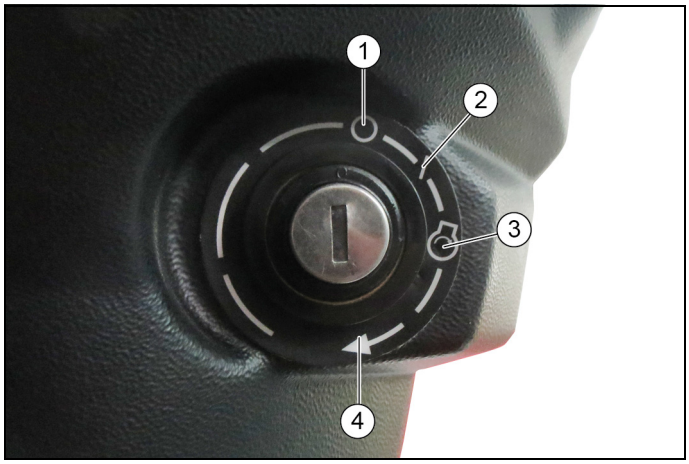


① Spínač výstražných svetiel
② Spínač osvetlenia
Poloha 0: stretávacie svetlá vypnuté (zatlačené nadol)
Poloha 1: parkovacie svetlá zapnuté (stredová poloha)
Poloha 2: stretávacie svetlá zapnuté (vytlačené nahor)
③ Spínač pracovného osvetlenia
④ Spínač hmlových svetiel (voliteľné vybavenie)
⑤ Spínač predných pracovných svetiel
⑥ Spínač majáka
⑦ Spínač vyhrievania vonkajších zrkadiel (voliteľné vybavenie)
Vyhrievanie sa znovu automaticky vypne.
⑧ Spínač vyhrievania čelného skla
Vyhrievanie sa znovu automaticky vypne.
⑨ Spínač vyhrievania sedadla

Upozornenie

Indikátory v spínači svietia, keď je zapnutý.

Skrinka zapaľovania



① Vypnutie motora
② Zapnutie zapaľovania
③ Žeravenie (automaticky)
④ Spustenie motora

Skrinka zapaľovania sa nachádza pod pákou na prepínanie smeru jazdy.

Konzola volantu

① Volant
② Páka na prepínanie smeru jazdy
③ Displej s funkčnými tlačidlami
④ Multispínač

Displej

Funkčné/nastavovacie tlačidlá

Po zapnutí zapaľovania sa na displeji zobrazia tieto položky.

① Funkčné tlačidlá
② Zobrazenie na displeji v režime štartu/prepravnom režime
③ Nastavovacie tlačidlá

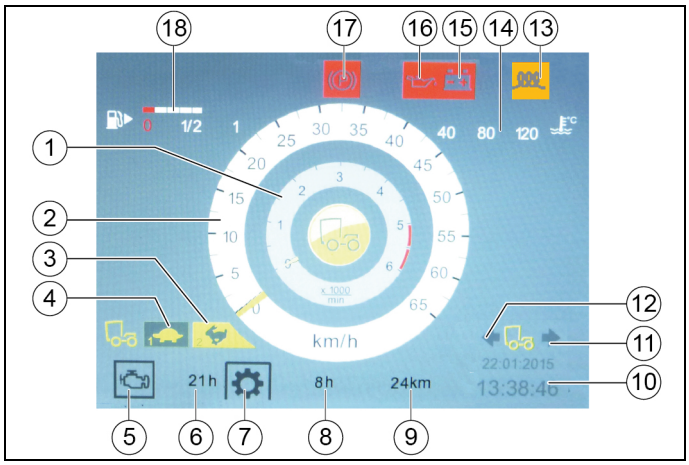
Po stlačení príslušného funkčného tlačidla sa zmení indikácia na displeji. Opätovným stlačením alebo stlačením tlačidla „Home“ sa vrátite späť.
Zmena hodnôt nastavenia sa vykoná nastavovacími tlačidlami.

	Funkčné tlačidlá
F1	Tu možno uviesť informácie, ako návod na obsluhu vozidla V pracovnom režime: Pripojenie vysokotlakového čističa (voliteľné)
F2	Zobrazenie dátumu a času
F3	Nastavenia
F4	Premostenie kontrolného spínača sedadla, pozrite si kapitolu Prevádzka s premosteným kontaktným spínačom sedadla
F5	Zapnutie/vypnutie výstražného tónu pri cúvaní
F6	Zapnutie/vypnutie cúvacej kamery
F7	Zapnutie/vypnutie kamery sacieho otvoru
F8	Nastavenie tempomatu
F9	Obnovenie tempomatu
F10	Servisná ponuka

	Nastavovacie tlačidlá	
	Tlačidlo „+“	prechod pri nastavovaní o jedno pole nahor
	Tlačidlo „-“	prechod pri nastavovaní o jedno pole nadol
	Tlačidlo „Home“	Prechod na obrazovku „Home“ príslušného režimu (preprava/práca)
	Tlačidlo „Esc“	prechod pri nastavovaní o jeden krok dozadu
	Tlačidlo „Return“	ukončenie nastavovania

Zobrazenie na displeji v režime štartu/prepravnom režime

V režime štartu/prepravnom režime sa na displeji zobrazujú tieto položky:



① Otáčky motora
② Rýchlosť jazdy
③ Symbol zajaca (zobrazenie v rýchlom režime)
④ Symbol korytnačky (zobrazenie v pomalom režime)
⑤ Symbol prevádzkových hodín motora
⑥ Počítadlo prevádzkových hodín
⑦ Symbol pracovných hodín (žiadna funkcia)
⑧ Počítadlo pracovných hodín
⑨ Stav kilometrov
⑩ Dátum a čas
⑪ Smer jazdy dozadu
⑫ Smer jazdy dopredu
⑬ Symbol žeravenia žeraviacej špirály
⑭ Teplota chladiacej kvapaliny motora
⑮ Výstražné svetlo Indikátor nabíjania batérie
⑯ Výstražné svetlo Tlak motorového oleja
⑰ Výstražné svetlo Parkovacia brzda aktivovaná
⑱ Indikátor palivovej nádrže

Symboly na displeji

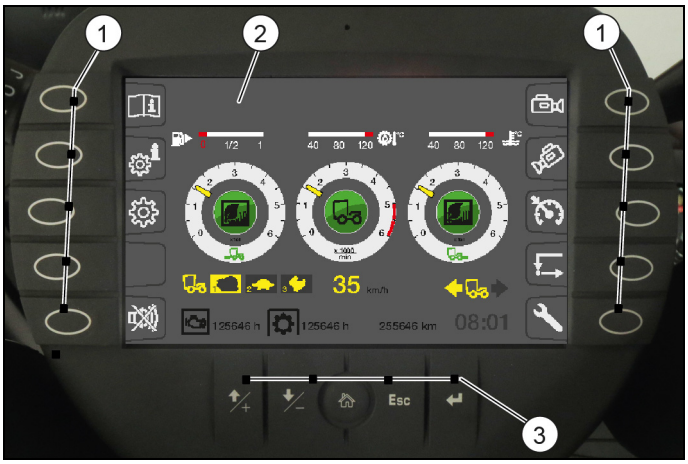
Na displeji je možné zobraziť nasledujúce symboly a výstražné upozornenia:

	Parkovacie svetlo
	Stretávacie svetlá
	Diaľkové svetlo
	Hmlové svetlo
	Porucha filtra hydraulického oleja
	Žeravenie aktívne
	Výstraha stavu nabitia batérie
	Porucha
	Výstraha stavu hydraulického oleja
	Výstraha stavu paliva
	Plávajúca poloha v polohe 1
	Plávajúca poloha v polohe 2
	Plávajúca poloha v polohe 1 a 2
	Indikátor smeru jazdy
	Vykonajte proces regenerácie
	Porucha vzduchového filtra motora

	Kritická porucha, vypnite motor
	Sací otvor dole
	Porucha kontrolného spínača sedadla
	Výstraha teplota chladiacej kvapaliny motora
	Parkovacia brzda aktívna
	Indikátor smerovky pre zadné osvetlenie
	Výstraha tlaku motorového oleja
	Výstraha na príliš vysokú teplotu hydraulického oleja
	Regenerácia nie je možná
	Teplota výfuku je príliš vysoká
	Vypnite motor
	Chybná funkcia motora
	Potrebný servis

Zobrazenia v pracovnom režime

Po prepnutí do pracovného režimu (PTO) sa na displeji zobrazia tieto položky:

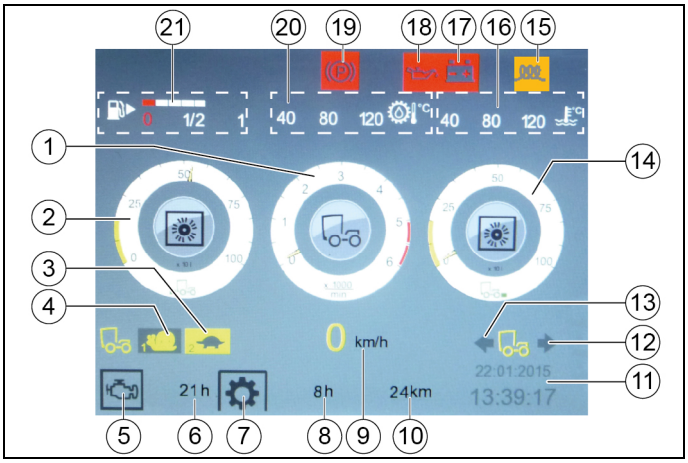


① Funkčné tlačidlá
② Zobrazenie na displeji v pracovnom režime
③ Nastavovacie tlačidlá

Funkčné a nastavovacie tlačidlá sa opísané v predchádzajúcej kapitole.

Zobrazenia na displeji v pracovnom režime

Po prepnutí do pracovného režimu (PTO) sa na displeji zobrazia tieto položky:



① Otáčky motora
② Aktivovanie pohonu prídavného zariadenia vpredu v %
③ Symbol korytnačky (zobrazenie v rýchlom režime)
④ Symbol slimáka (zobrazenie v pomalom režime)
⑤ Symbol prevádzkových hodín motora
⑥ Počítadlo prevádzkových hodín
⑦ Symbol pracovných hodín (žiadna funkcia)
⑧ Počítadlo pracovných hodín
⑨ Pracovná rýchlosť
⑩ Stav kilometrov
⑪ Dátum a čas
⑫ Smer jazdy dozadu
⑬ Smer jazdy dopredu
⑭ Aktivovanie pohonu prídavného zariadenia vzadu v %
⑮ Symbol žeravenia žeraviacej špirály
⑯ Teplota chladiacej kvapaliny motora
⑰ Výstražné svetlo Indikátor nabíjania batérie
⑱ Výstražné svetlo Tlak motorového oleja
⑲ Výstražné svetlo Parkovacia brzda aktivovaná
⑳ Teplota hydraulického oleja
㉑ Indikátor palivovej nádrže

Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku)

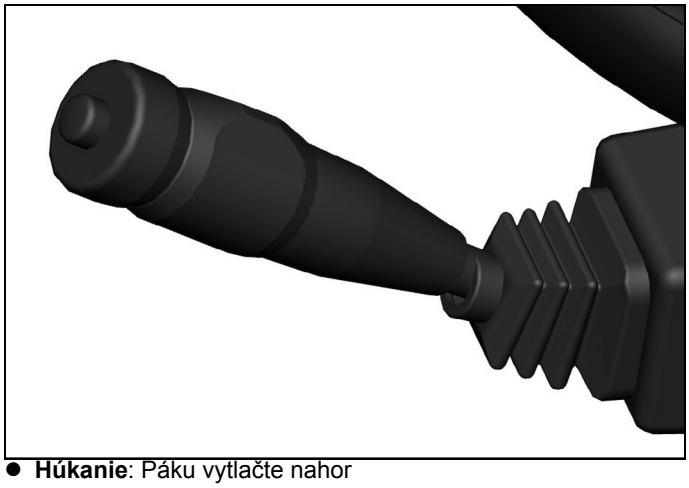
Tlak sa musí z hydraulického systému vypustiť pred tým, ako odpojíte hydraulické hadice od hydraulických prípojok.

1. Odpojte signálny konektor na rozpoznávanie prídavných zariadení (vpredu).
2. Zapnite zapaľovanie (neštartujte motor).
3. Zapojte pracovnú hydrauliku PTO (na ovládacej konzole s lakťovou opierkou).
4. Stlačte funkčné tlačidlo F 10 na displeji.
5. Stlačte funkčné tlačidlo F 6.
   Zadný hydraulický systém je bez tlaku
6. Stlačte funkčné tlačidlo F1.
   Predný hydraulický systém je bez tlaku
7. Odpojte hydraulické hadice.
8. Odmontujte prídavné zariadenie.

Upozornenie

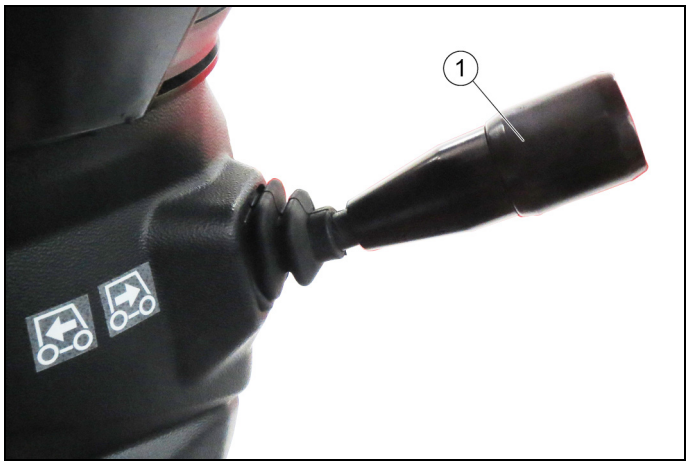
Montáž uskutočnite v opačnom poradí.

Multispínač



- **Húkanie**: Páku vytlačte nahor
- **Blikanie doprava**: Páka nahor
- **Blikanie doľava**: Páka nadol
- **Diaľkové svetlo**: Pri zapnutom stretávacom svetle páku potlačte nadol
- **Svetelný klaksón**: Potiahnite páku
- **Otočte krúžok**: Zapnutie stierača (intervalové a trvalé stieranie)
- **Stlačte krúžok**: Umývanie postrekovacou kvapalinou

Páka na prepínanie smeru jazdy



① Páka na prepínanie smeru jazdy

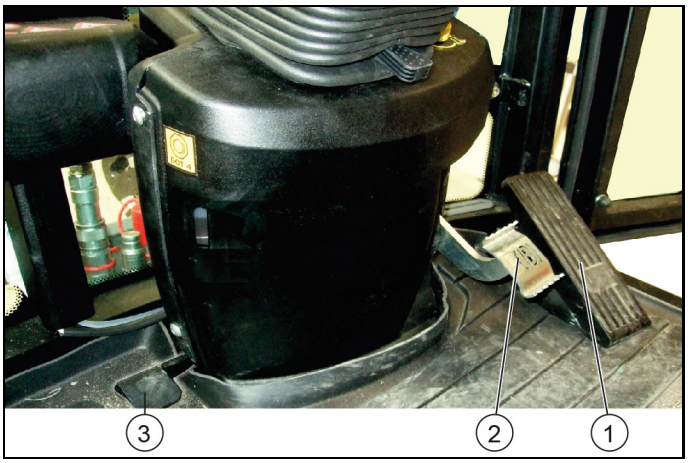
Pomocou páky na prepínanie smeru jazdy vyberte smer jazdy. Pomocou páky na prepínanie smeru jazdy vyberte smer jazdy môžete vybrať nasledujúce funkcie. Vybraté programy sa zobrazia na displeji.

- Neutrálna poloha
  Páka na prepínanie smeru jazdy je v stredovej polohe
- Smer jazdy dopredu

Páku na prepínanie smeru jazdy potlačte nahor a dopredu

- Smer jazdy dozadu
  Páku na prepínanie smeru jazdy potlačte nahor a dozadu
- Prepínanie rýchleho programu jazdy (zajac) a pomalého programu jazdy (korytnačka)
  Páku na prepínanie smeru jazdy potlačte v smere osi (páka a prepínanie smeru jazdy sa musí pritom nachádzať v neutrálnej polohe).

Pedále



① Plynový pedál
② Brzdový pedál
③ Pedál prítlačného tlaku metly/otáčok metly

Plynový pedál

POZOR

Pri uvoľnení pedála sa náhle zníži rýchlosť, ináč ako pri osobnom vozidle.
Pri vysokom rýchlostnom stupni je oneskorenie brzdenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako pri nízkom rýchlostnom stupni.
V režime prepravy je oneskorenie brzdenia pri uvoľnení pedála výrazne menšie ako v pracovnom režime.
Po stlačení pedála sa zvýšia otáčky motora.
Prístroj je odpružený. Po uvoľnení pedála sa znížia otáčky motora.
Po uvoľnení pedála hydrostatický pohon spomalí, resp. zastaví vozidlo.

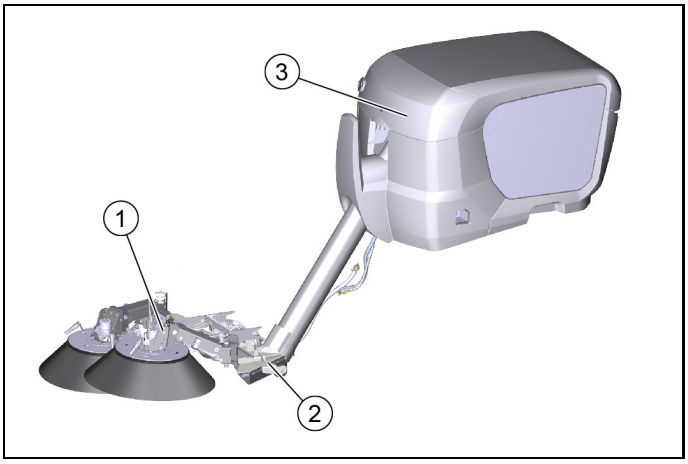
Brzdový pedál

Brzdový pedál aktivuje brzdový systém predných kolies.

Parkovacia brzda

Parkovacia brzda na zabezpečenie vypnutého vozidla.
Upozornenie
Ak na displeji svieti výstražné svetlo „Parkovacia brzda aktívna“, je zatiahnutá parkovacia brzda.

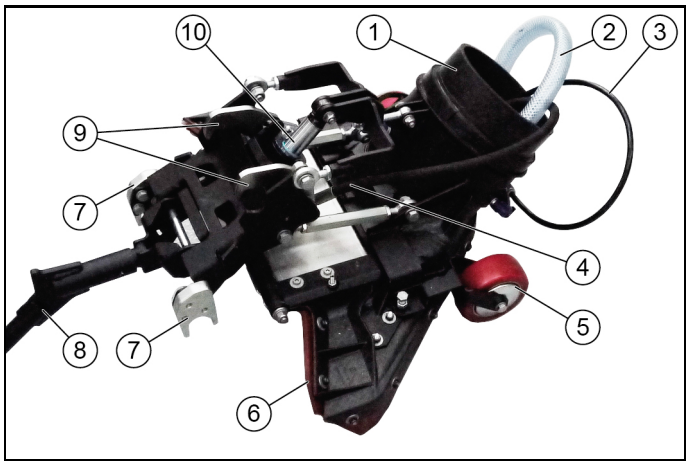
Zametací stroj s vysávaním



① Zametacie zariadenie
② Sací otvor
③ Nádoba na nečistoty

Nadstavba zametacieho stroja s vysávaním pozostáva z nádoby na nečistoty, zametacieho zariadenia a sacieho otvoru.

Sací otvor

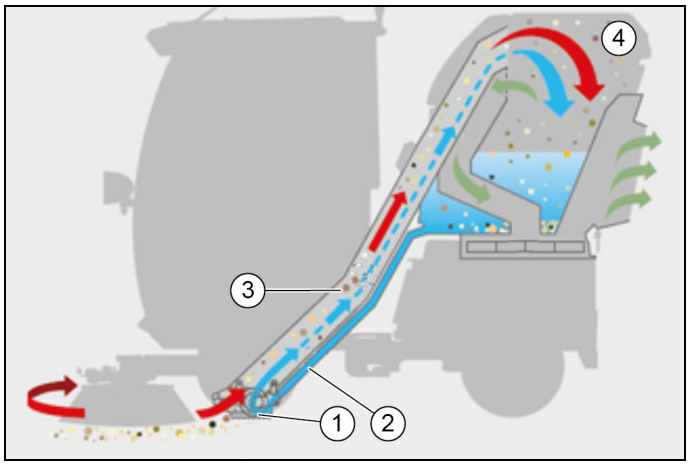


① Prípojka sacej hadice
② Prípojka na recyklovanú vodu (voliteľná)
③ Prípojka na postrekovaciu vodu
④ Hydraulická prípojka
⑤ Koleso
⑥ Gumová hubica
⑦ Plech na zaisťovanie polohy
⑧ Montážna tyč
⑨ Hák rýchloupínača
⑩ Hydraulický valec

Príslušenstvo a voliteľné vybavenie

Používať sa smie len príslušenstvo, náhradné diely a nadstavbové sady, ktoré sú schválené výrobcom. Na zabránenie vzniku nebezpečných situácií smie opravy a výmenu náhradných dielov prístroja vykonávať len zákaznícky servis. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.
Nasledujúce príslušenstvo a voliteľné vybavenie je možné zakúpiť dodatočne a namontovať na prístroj:

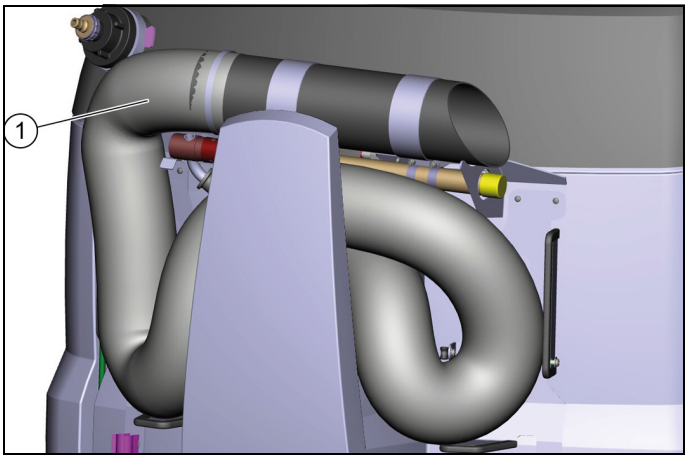
Obehový systém vody/Recyklačná prevádzka



① Sací otvor
② Hadica na recyklovanú vodu
③ Nasávacia hadica
④ Nádoba na nečistoty

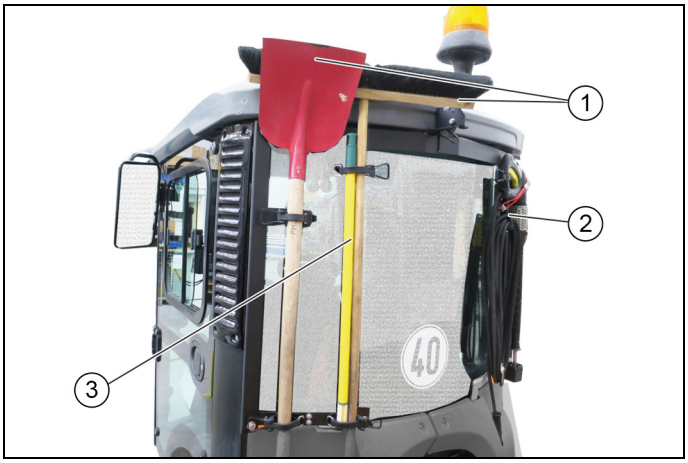
V recyklačnej prevádzke sa sacia hadica neustále čistí vodou, ktorá sa plní do nádoby na nečistoty.
Voda sa filtruje cez rúrkový filter v nádobe na nečistoty a vedie sa cez ventil cez hadicu na recyklovanú vodu k saciemu otvoru.
V sacom otvore sa táto recyklovaná voda okamžite odsaje a cez saciu hadicu sa nasaje späť do nádoby na nečistoty.
Sacia hadica sa pritom neustále čistí.

Nadstavbová súprava ručnej sacej hadice



① Nadstavbová súprava ručnej sacej hadice

Nadstavbová súprava pre vysokotlakový čistič, metla a škrabka na nečistoty

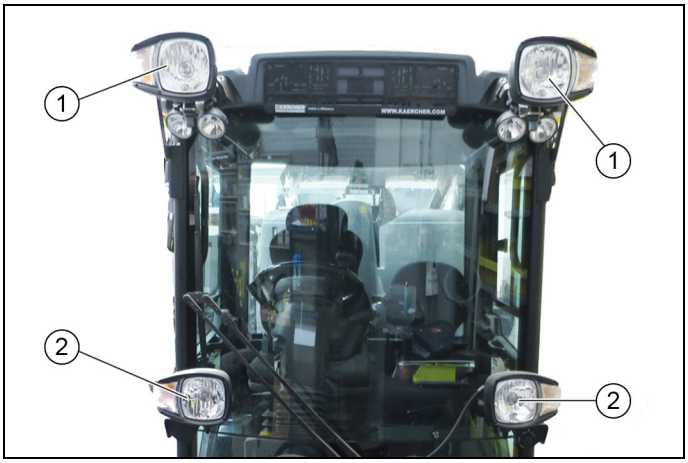


① Metla a lopata
② Vysokotlakový čistič
③ Škrabka na nečistoty

Upozornenie

Pri dodatočnej montáži je potrebné pripevniť držiaky a použiť výrezy pre metlu a porisko lopaty na kryte.

Nadstavbová súprava majáka s nepretržitou prevádzkou



① Nadstavbová súprava majáka s nepretržitou prevádzkou
Napojenie sa realizuje pomocou špeciálneho spínača na strešnej konzole.
② Stretávacie svetlo/smerovka

Kamera sacieho otvoru

Kamera sacieho otvoru na sacom otvore zametacieho systému.

Cúvacia kamera

Cúvacia kamera sa nachádza na zadnej strane vozidla.

⚠ **VÝSTRAHA**

Cúvacia kamera nenahráva pozornosť na okolie

Pri cúvaní vždy sledujte okolie.

V manévrovacej oblasti sa nesmú nachádzať žiadne osoby, zvieratá ani predmety.

Rádio

Rádio je dostupné ako voliteľné vybavenie a nachádza sa v strešnej konzole.

Ovládanie rádia nájdete v návode na obsluhu výrobcu.

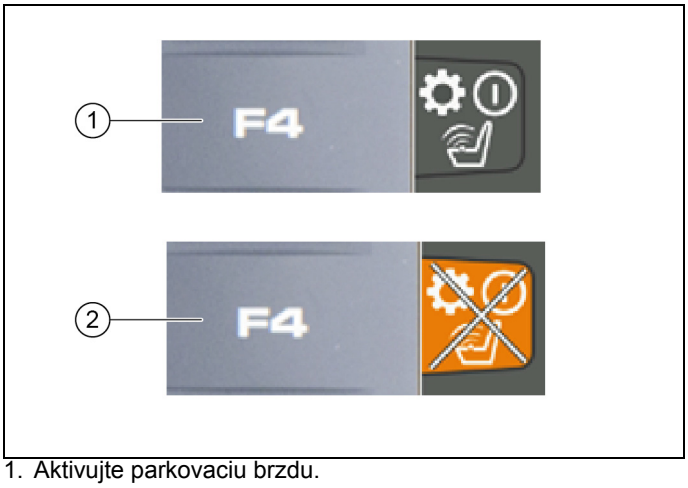
Prevádzka s premosteným kontaktným spínačom sedadla

Na využívanie pracovnej hydrauliky (PTO) aj pri odľahčenom kontaktnom spínači sedadla je možné premostiť kontaktný spínač sedadla.

Pritom je možné napríklad použiť ručnú nasávaciu hadicu alebo vysokotlakový čistič bez toho, aby osoba sedela na sedadle vodiča.

Táto funkcia je možná len v pracovnom režime, pozrite si kapitolu Premostenie kontaktného spínača sedadla.

Premostenie kontaktného spínača sedadla



1. Aktivujte parkovaciu brzdu.
2. Stlačte funkčné tlačidlo F4.

Upozornenie

Na displeji sa zobrazí výstražný symbol „Kontaktný spínač sedadla premostený“.

3. Funkciu zrušte opätovným stlačením funkčného tlačidla F4.

Kontaktný spínač sedadla je teraz premostený, avšak PTO je naďalej aktívne.

Uvedenie do prevádzky

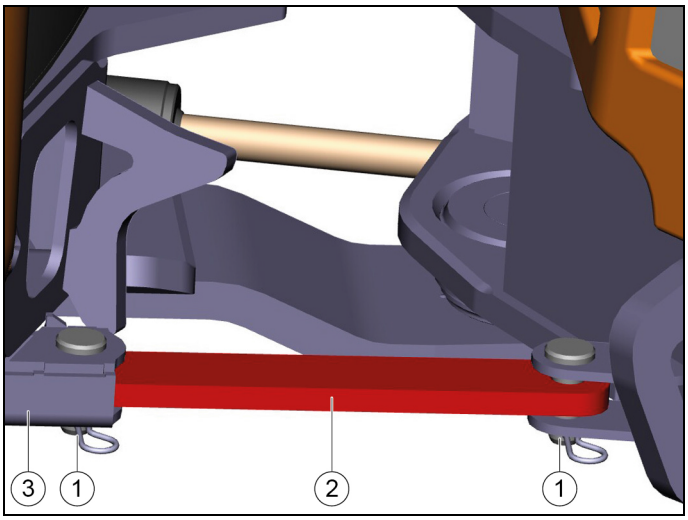
⚠ **UPOZORNENIE**

Prečítajte si návod na obsluhu prídavných zariadení.

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a dodržiavajte návody na obsluhu pri použití prídavných zariadení alebo ťahaných prístrojov a prívesov.

Dodržiavajte prípustné zaťaženia, pozri kapitolu Technické údaje.

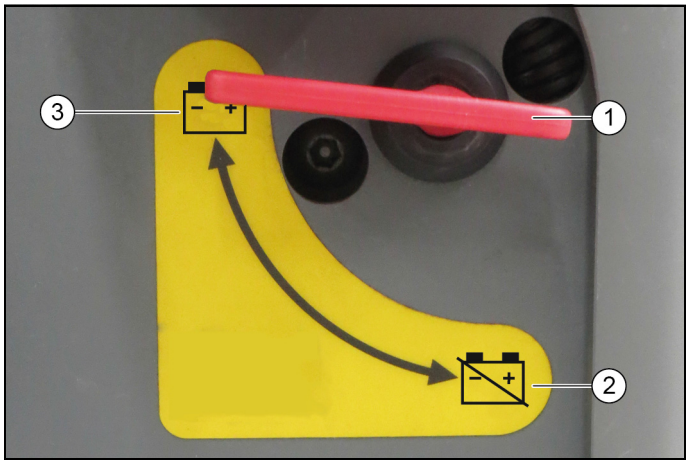
Uvoľnenie prepravnej poistky na kĺbe



① Čap s poistnou závlačkou
② Prepravná poistka
③ Uloženie prepravnej poistky

1. Vytiahnite poistné závlačky.
2. Vytiahnite obidva čapy.
3. Zasuňte prepravnú poistku do uloženia.
4. Zastrčte čapy.
5. Zaistite čapy poistnými závlačkami.

Zapnutie hlavného vypínača



① Hlavný vypínač
② Batéria odpojená
③ Batéria zapojená

1. Prepnite hlavný vypínač do polohy „Batéria zapojená“.

Bezpečnostná kontrola pred spustením

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo úrazu a poranenia v dôsledku chybného vozidla

Neuvádzajte vozidlo do prevádzky, ak nie je splnený bod bezpečnostnej kontroly a nechajte vozidlo opraviť.

Upozornenie

Pred každým použitím vozidla vykonajte odporúčanú bezpečnostnú kontrolu.

Kontrola bezpečnosti na nosiči prístrojov

Pred každým spustením skontrolujte nasledujúce body:

1. Povoľte prepravnú poistku, pozri kapitolu Uvoľnenie prepravnej poistky na kĺbe
2. Čistota hydraulických prípojok
3. Netesnosť hydraulických vedení
4. Stav hydraulického oleja, pozri kapitolu Kontrola stavu hydraulického oleja a doplnenie hydraulického oleja
5. Stav motorového oleja, pozri kapitolu Kontrola stavu hladiny motorového oleja
6. Stav chladiacej kvapaliny, pozri kapitolu Kontrola stavu chladiacej kvapaliny a doplnenie chladiace kvapaliny
7. Pri nebezpečenstve mrazu doplňte do chladiacej kvapaliny dostatok nemrznúcej zmesi
8. Poškodenie elektrických vedení
9. Bezpečné uloženie skrutiek a matíc
10. Poškodenie vozidla, motora a mreží chladiča
11. Čistota vzduchového filtra motora
12. Čistota prachového filtra kabíny
13. Stav kvapaliny v nádobe na postrekovaciu kvapalinu, pozri kapitolu Naplnenie nádrže na postrekovaciu vodu
14. Tlak vzduchu v pneumatikách a opotrebovanie pneumatík

Vo vozidle

15. Ľahký chod pedála
16. Je pracovná hydraulika (PTO) vypnutá?
17. Pri zapnutom zapaľovaní: Svietia výstražné svetlá na kontrolu nabitia a tlaku oleja?

Naštartujte motor a skontrolujte tieto položky:

18. Zhasnú výstražné svetlá na kontrolu nabitia a tlaku oleja?
19. Fungujú ukazovatele teploty a indikátor palivovej nádrže?
20. Sú osvetlenie, ukazovateľ smeru jazdy a smerovky v poriadku?

Kontrola bezpečnosti na zametacom stroji s vysávaním

Upozornenie

Okrem bezpečnostnej kontroly na nosiči prístrojov vykonajte túto bezpečnostnú kontrolu.

Pred jazdou skontrolujte prevádzkovú a cestnú bezpečnosť.

1. Pripevnenie nádoby na nečistoty.

2. Hydraulické a elektrické prípojky k nosiču prístrojov.
3. Prípojka postrekovacej vody pre zametací systém a nasávací otvor.
4. Prípojka pre recyklovanú vodu k saciemu otvoru (voliteľná).
5. Stav naplnenia postrekovacej vody na nádrži na čistú vodu.
6. Stav naplnenia recyklovanej vody v nádobe na nečistoty (voliteľné).
7. Zametací systém a metly na navinuté šnúry a pásy.
8. Prípojky na zametacom systéme a sacom otvore.
9. Pripevnenie zametacieho systému a sacieho otvoru.

Nastavenie sedadla vodiča

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo úrazu

Nastavenie sedadla vodiča vykonajte len pri zastavenom prístroji.

① Chrbtová opierka s predĺžením
Pri prestavení výšky ju vytiahnite
② Nastavenie sklonu chrbtovej opierky
③ Horizontálne prestavenie – na prestavenie vytiahnite páku nahor
④ Spínač pre kompresor – pri pneumaticky odpruženom sedadle (voliteľné vybavenie)
⑤ Prestavenie výšky opierky ruky vpravo
⑥ Bočné prestavenie lakťovej opierky vľavo
⑦ Pozdĺžne prestavenie lakťovej opierky vľavo
⑧ Ovládacia konzola s lakťovou opierkou
⑨ Uschovanie dokumentov
⑩ Prestavenie driekovej opierky (opierka lordózy)
⑪ Bezpečnostný pás
⑫ Horizontálne tlmenie

1. Nastavte sklon, výšku a polohu ľavej lakťovej opierky tak, aby ste mohli ovládať ovládaciu konzolu.

Upozornenie

Tlmenie sedadla vodiča funguje automaticky.

Sedadlo spolujazdca

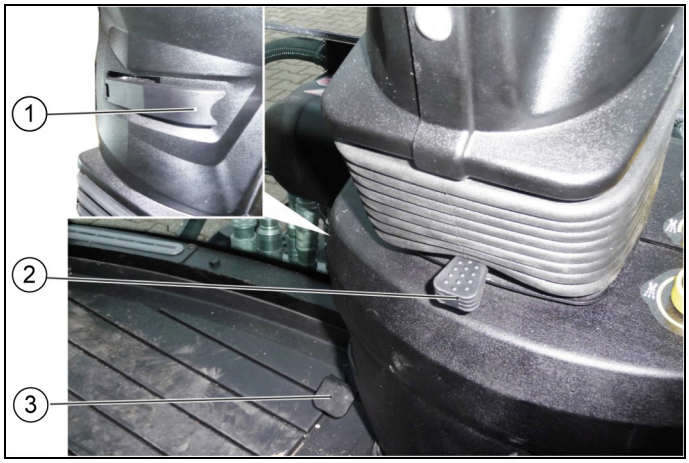
Sedadlo spolujazdca sa dá nastaviť v horizontálnom smere. Na tento účel potiahnite páku nahor.

Nastavenie polohy volantu

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo úrazu

Nastavenie polohy volantu vykonajte len pri zastavenom prístroji.



① Upínacia páka na nastavenie výšky volantu
② Páka na nastavenie sklonu volantu
③ Pedál prítlačného tlaku metly

1. Ak chcete nastaviť sklon, potiahnite páku, podržte ju a nastavte požadovaný sklon volantu.
2. Zasuňte páku.
3. Ak chcete nastaviť výšku, povoľte upínaciu páku a nastavte požadovanú výšku volantu.
4. Zaistite upínaciu páku.

Čerpanie pohonných hmôt

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo výbuchu

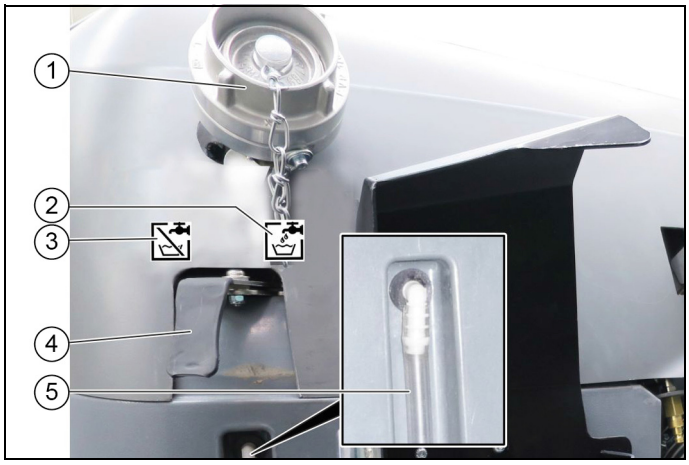
Nečerpajte pohonné hmoty zatvorených priestoroch.
Nefajčite a zabráňte otvorenému ohňu.
Dbajte na to, aby sa palivo nedostalo na horúce povrchy.

1. Vypnite zapaľovanie.
2. Otvorte uzáver nádrže.
3. Natankujte palivo.
   Používajte len palivo, ktoré je uvedené v návode na obsluhu.
4. Pretečené palivo utrite a zatvorte uzáver nádrže.

Nádrže s kanistrom

Množstvo paliva odhadnite vopred, aby ste zabránili jeho pretečeniu.

Naplnenie nádrže na vodu



① Plniace hrdlo
② Symbol polohy páky „Plnenie“
③ Symbol polohy páky „Uzatvorené“
④ Prepínacia páka
⑤ Indikátor stavu naplnenia

1. Otvorte uzáver plniaceho hrdla.
2. Prepínaciu páku presuňte do polohy „Plnenie“.
3. Pripevnite hadicu na prívod vody k plniacemu hrdlu.

4. Naplňte nádrž na vodu.

Upozornenie

Na prevenciu spätného nasávania sa nesmie na plnenie nádrže na vodu používať hadica na vodu.

5. Uzatvorte prívod vody.
6. Odstráňte hadicu na prívod vody.
7. Zatvorte uzáver plniaceho hrdla.
8. Prepínaciu páku presuňte do polohy „Zatvorené“.

Plnenie nádrže na vodu pri obehovom systéme vody/ recyklačnej prevádzke (voliteľné vybavenie)

Pri obehovom systéme vody (recyklačná prevádzka) sa voda plní priamo do nádoby na nečistoty.

① Prípojka prívodu vody (GEKA)
② Kryt, vpravo
③ Odtok vody (výška plnenia)

1. Odblokujte pravý kryt a vyklopte ho smerom von.
2. Odoberte uzáver prípojky prívodu vody a odtoku vody.
3. Pripojte hadicu na vodu k prípojke prívodu vody.
4. Naplňte nádobu na nečistoty vodou (max. 100 litrov), kým nebude voda vytekať z otvoreného odtoku vody.
5. Znova nasaďte obidva uzávery.
6. Zatvorte kryt.
7. Zapnite recyklačnú prevádzku na ovládacej konzole.

Prevádzka

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržiavali v blízkosti kĺbu alebo vozidla.

Pri používaní vozidla ako ťahača dbajte na to, aby sa počas prevádzky žiadne osoby nezdržiavali medzi vozidlom a prívesom.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Vozidlo používajte len vtedy, keď sú namontované všetky kryty.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku prehriateho hydraulického oleja alebo prehriateho motora

Nastavte pri príliš vysokej teplote hydraulického oleja alebo pri príliš vysokej teplote chladiacej kvapaliny otáčky motora na voľnobeh (nevypínajte motor).

Vykonajte opatrenia v kapitole Pomoc pri poruchách .

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku chýbajúceho mazania

Pri rozsvietení kontrolky „Tlak motorového oleja“ počas prevádzky prejdite s vozidlom mimo nebezpečnej oblasti, okamžite vypnite motor a odstráňte poruchu.

⚠ UPOZORNENIE

Znížená stabilita v dôsledku prídavných zariadení

Prispôsobte spôsob jazdy.

Prvých 100 prevádzkových hodín (trvanie zábehu)

- Jazdite šetrne a zabráňte preťaženiu.
- Po 50 prevádzkových hodinách nechajte vymeniť motorový olej, filter motorového oleja a filter hydraulického oleja (výmenu smie vykonávať len zákaznícky servis spoločnosti Kärcher).

Parkovacia brzda

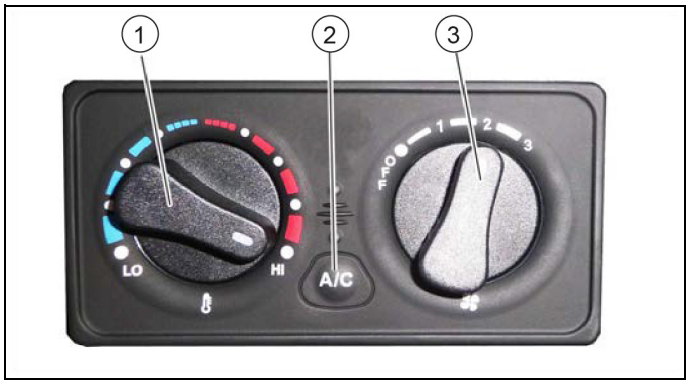
Na uvoľnenie parkovacej brzdy je potrebný hydraulický tlak. Pri vypnutom motore sa automaticky aktivuje brzda.

Keď je motor naštartovaný a páka na prepínanie smeru jazdy sa nachádza v polohe NEUTRÁL, je parkovacia brzda takisto aktivovaná.

Upozornenie

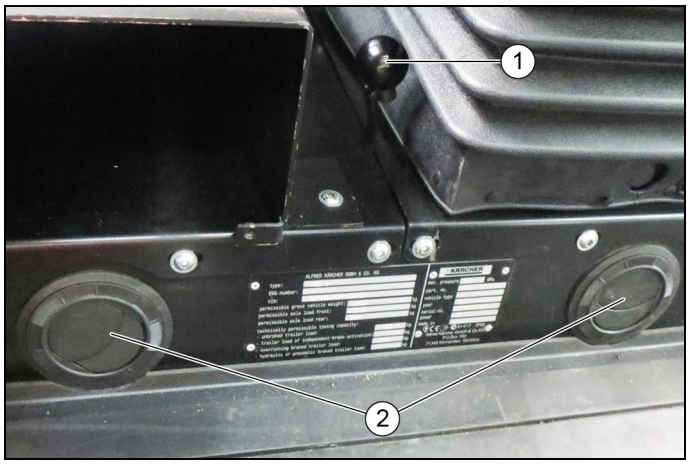
Pri zatiahnutej parkovacej brzde svieti na multifunkčnom displeji výstražné svetlo „Parkovacia brzda aktivovaná“.

Nastavenie vykurovania, vetrania a klimatizačného zariadenia



① Regulátor pre ventilátor
② Regulátor klimatizačného zariadenia (voliteľné vybavenie)
③ Regulátor pre vykurovanie

1. Pomocou 3 regulátorov nastavte vetranie, vykurovanie a klimatizačné zariadenie (voliteľné vybavenie).



① Páka režimu s vnútornou cirkuláciou vzduchu
② Vetracie dýzy

2. Na vetracích dýzach nastavte množstvo a smer prúdu vzduchu.

Režim jazdy

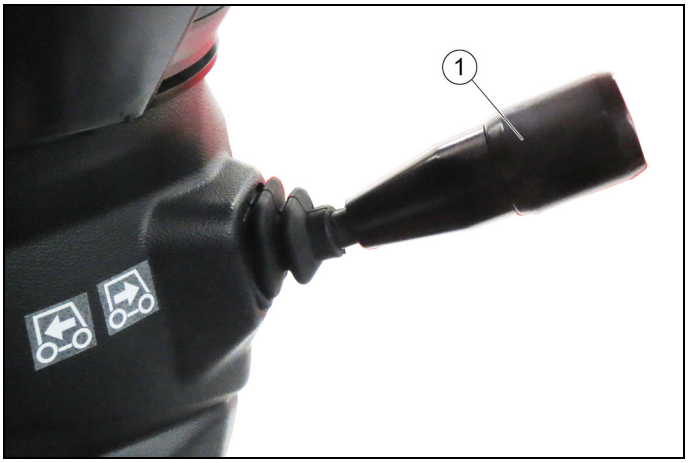
Spustenie motora

Hlavný vypínač musí byť zapnutý.

1. Sadnite si na sedadlo vodiča a zapnite si bezpečnostný pás.
2. Zastrčte kľúč zapaľovania do skrinky zapaľovania.
3. Prepnite páku na prepínanie smeru jazdy do stredovej polohy (neutrálna poloha).
4. Zapnite zapaľovanie.
   Výstražné svetlá kontroly nabíjania a tlaku motorového oleja musia svietiť.
5. Naštartujte motor.
   Výstražné svetlá kontroly nabíjania a tlaku motorového oleja musia zhasnúť. Ak nie, vypnite motor a odstráňte chybu.

6. Pri teplotách okolia nižších ako 0 °C: Zohrejte vozidlo s nízkymi otáčkami vozidla, kým nezhasne kontrolka „Teplota hydrauliky príliš nízka“.

Výber smeru jazdy



① Páka na prepínanie smeru jazdy

1. Páku na prepínanie smeru jazdy zatlačte k volantu a do požadovaného smeru jazdy.
   Smer jazdy sa zobrazuje na displeji.
2. Prepnite páku na prepínanie smeru jazdy do stredovej polohy (neutrálna poloha).
   Motor beží na voľnobeh.
3. Páku na prepínanie smeru jazdy potlačte v smere osi.
4. Vyberte prepravnú rýchlosť (v rozsahu korytnačka 20 km/h a zajac 40 km/h).
   Na displeji sa zobrazia príslušné symboly.
5. Rýchlosť jazdy sa reguluje pomocou plynového pedálu.

POZOR

Pozor

Ak chcete zmeniť rýchlosť jazdy, musíte zastaviť vozidlo a umiestniť páku na prepínanie smeru jazdy do polohy NEUTRÁL.

Chybná obsluha

Ak je pri zmene rýchlosti jazdy páka na prepínanie smeru jazdy v polohe dopredu alebo dozadu, symbol korytnačky/zajaca sa síce na displeji prepne, ale zmena rýchlosti sa neuskutoční.

Jazda

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo úrazu

Nejazdite so zdvihnutou nádobou na nečistoty.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo úrazu

Počas jazdy nepúšťajte náhle pedál. Vozidlo sa zabrzdí pri uvoľnení pedálu. Vozidlo sa zabrzdí pri uvoľnení pedálu v prepravnom režime zabrzdí menej ako v pracovnom režime.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo poškodenia

Zabezpečte, aby vozidlo pri prechádzaní cez prekážky nedosadlo.

Cez prekážky do 150 mm prechádzajte pomaly a opatrne v uhle 45°.

Cez prekážky nad 150 mm prechádzajte len s vhodnou rampou.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo úrazu

Pri jazde na verejných komunikáciách na prepravné účely (nie pri čistení verejných ciest) vypnite PTO a zatvorte spúšťací ventil pre predný silový zdvihák.

1. Vypnite PTO.
2. Opatrne stlačte plynový pedál.
3. Smer jazdy upravte volantom.

Zastavenie

1. Pustite plynový pedál.
   Vozidlo samočinne zabrzdí a zostane stáť.
2. Pre silnejší brzdný účinok alebo v núdzovom prípade stlačte brzdový pedál.

Tempomat

Tempomat je aktívny len v pracovnom režime.

Aktivovanie tempomatu

1 Pomocou plynového pedála nastavte požadovanú pracovnú rýchlosť.

2 Stlačte funkčné tlačidlo F 8.

Tempomat je aktivovaný.

Deaktivovanie tempomatu

1 Stlačte brzdový pedál alebo funkčné tlačidlo F 8.

Funkčným tlačidlom F 9 (obnovenie tempomatu) môžete aktivovať predtým nastavenú rýchlosť.

Odstavenie vozidla

1. Zastavte vozidlo.
2. Páku na prepínanie smeru jazdy umiestnite do neutrálnej polohy (stredová poloha).

Upozornenie

V tejto polohe je parkovacia brzda automaticky aktivovaná, vozidlo sa nepohybuje.

3. Spustite predný silový zdvihák.

Pri zametacom stroji:

4. Zdvihnite bočnú metlu.
5. Vypnite funkciu ECO.
   alebo
   - Vypnite vodné čerpadlo.
   - Počkajte 20 sekúnd.
   - Vypnite nasávací ventilátor.
   - Nadvihnite sací otvor.
   - Vypnite PTO.

   Všetky funkcie zametania sú deaktivované.
6. Nechajte motor bežať na voľnobeh 1 až 2 minúty.
7. Vypnite zapaľovač a vytiahnite kľúč zapaľovania.
8. Počkajte 30 sekúnd, aby sa dokončil proces uloženia riadiacej jednotky motora.
9. Hlavný vypínač prepnite do polohy 0.

Zametacia prevádzka

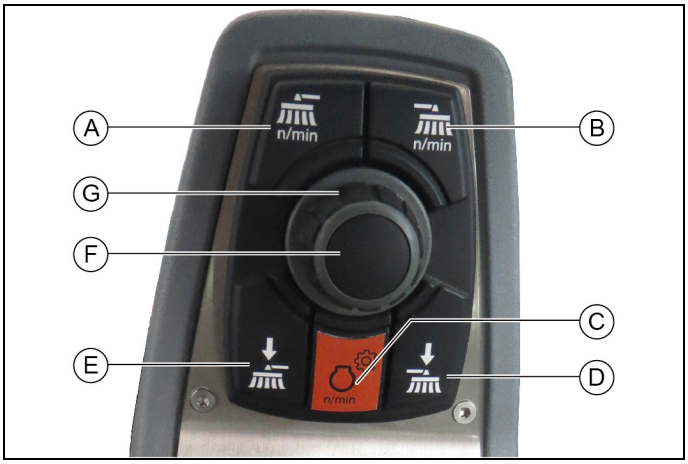
Pedál prítlačného tlaku metly

① Pedál prítlačného tlaku metly

Krátkodobé stlačenie pedála: Plný prítlačný tlak metly a zvýšené otáčky metly pre silné znečistenie.

Podržanie stlačeného pedála: sací otvor zostane pri cúvaní dole, vysávaný materiál sa bude nasávať aj pri cúvaní.

Nastavenie parametrov zametania



(A) Tlačidlo na nastavenie otáčok bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo otáčok bočnej metly vľavo

(B) Tlačidlo na nastavenie otáčok bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo otáčok bočnej metly vpravo

(C) Tlačidlo na nastavenie otáčok motora
Upozornenie
Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.
- 1 600 1/min ľahké smeti
- 2 200 1/min normálne znečistenie
- 2 500 1/min silné, ťažké znečistenie

(D) Tlačidlo na prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku bočnej metly vpravo

(E) Tlačidlo na prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly
Pri jednotlivom zdvíhaní (voliteľné vybavenie), tlačidlo prítlačného tlaku bočnej metly vľavo

(F) Stlačte tlačidlo Uložiť na uloženie nastavených hodnôt alebo programov

(G) Otočný gombík na zmenu hodnôt a výber programov

1. Zapnite PTO.
2. Stlačte tlačidlo otáčok bočnej metly.
   Nastavenia sa zobrazia na displeji.
3. Pomocou otočného tlačidla vyberte požadované otáčky bočnej metly.
4. Stlačte tlačidlo Uložiť.
   Otáčky bočnej metly sa uložia.
5. Stlačte tlačidlo otáčok motora.
   Nastavenia sa zobrazia na displeji.
6. Pomocou otočného tlačidla vyberte požadované otáčky motora.
7. Stlačte tlačidlo Uložiť.
   Otáčky motora sa uložia.
8. Stlačte tlačidlo prítlačného tlaku pre bočnú metlu.
   Nastavenia sa zobrazia na displeji.
9. Pomocou otočného tlačidla vyberte požadovaný prítlačný tlak.
10. Stlačte tlačidlo Uložiť.
    Prítlačný tlak sa uloží.

Zametanie s 2-metlovým systémom

① Joystick vľavo
2-metlový systém: spustenie ramien metly a zapnutie metly
3-metlový systém (voliteľné vybavenie): spustenie 3. metly a zapnutie/vypnutie metly

② Joystick vpravo
Pri voliteľnom 3-metlovom systéme: spustenie/zdvihnutie 2 zadných metiel a zapnutie/vypnutie metly
Zapnutie a vysunutie metly

③ Zdvihnutie/spustenie sacieho otvoru

④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému

⑤ Pri voliteľnom 3-metlovom systéme: Otočenie 3. metly

⑥ Pri voliteľnom 3-metlovom systéme: sklopenie/krútenie 3. metly
Upozornenie
Ovládanie joystickom vpravo

⑦ Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody

⑧ Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora
Upozornenie
Nasávací ventilátor po vypnutí ešte cca 15 sekúnd dobieha

⑨ Funkcia ECO
Zapne kompletný pracovný program.
PTO, bočná metla, nasávací ventilátor, čistá voda, obehový systém vody (recyklovaná voda)

⑩ Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla

Upozornenie
Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.

1. Naštartujte motor, pozrite si kapitolu Spustenie motora.
2. Zapnite hydraulický systém.
3. Nastavte požadované otáčky motora.
4. Zapnite spustenie sacieho otvoru.
5. Nastavte otáčky bočnej metly.
6. Zapnite nasávací ventilátor.
7. Ľavý joystick dopredu.
   Ramená metly vľavo a vpravo sa spustia a metly sa zapnú.
   Nastavte šírku zametania.
8. Pravý joystick dopredu.
   Pravá bočná metla sa spustí a zapne sa.
   Nastavte šírku zametania (voliteľné).

Pri zametaní suchých prašných smetí:

9. Zapnite vodné čerpadlo.
   Voliteľne: V prípade potreby zapnite funkciu obehového systému vody.

Vyprázdnenie nádoby na nečistoty

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo prevrátenia

Vyprázdňujte nádobu na nečistoty len na pevnom rovnom podklade.

Pri vyprázdňovaní na skládkach a rampách dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo spôsobené pohybom vozidla

Na vyprázdňovanie prepnite páku na prepínanie smeru jazdy do neutrálnej polohy.

Aktivujte parkovaciu brzdu.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo poranenia

Pred vyprázdnením nádoby na nečistoty vypnite sací ventilátor.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo poranenia

Zabezpečte, aby sa počas vyprázdňovania žiadne osoby ani zvieratá nenachádzali v oblasti pohybu nádoby na nečistoty.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Nesiahajte do sútyčia vyprázdňovacej mechaniky.

1. Zastavte vozidlo.
2. Aktivujte parkovaciu brzdu.
3. Páku na prepínanie smeru jazdy umiestnite do neutrálnej polohy (stredová poloha).
4. Prepínaciu páku prepnite do polohy „Nádoba na nečistoty“.
5. Zapnite PTO.
6. Zdvihnite ľavú bočnú metlu a vypnite ju, k tomu presuňte ľavý joystick doprava a následne späť.
7. Zdvihnite pravú bočnú metlu, k tomu presuňte pravý joystick doľava a následne späť.
8. Vypnite vodné čerpadlo.
9. Počkajte 20 sekúnd.
10. Vypnite nasávací ventilátor.
11. Stlačte kolískový spínač.
12. Vyprázdnite nádobu na nečistoty.

Upozornenie

Nádobu na nečistoty dvíhajte vždy úplne až do koncovej polohy.

Proces regenerácie pri vozidlách s naftovým filtrom pevných častíc (DPF)

Filter pevných častíc zadržiava jemný prach tak dlho, až kým tento zhodí pri veľmi vysokých teplotách.

Proces regenerácie sa uskutočňuje buď automaticky počas pracovného alebo jazdného režimu alebo sa môže v prípade potreby spustiť manuálne.

Čím sú vyššie otáčky pri jazde, alebo čím je väčšie zaťaženie, tým zriedkavejšie sa musí vykonať manuálna regenerácia.

Automatická regenerácia

V tomto režime prevezme riadiaca jednotka motora regeneráciu samostatne. Po vykonaní procesu regenerácie sa zobrazí príslušný symbol na hornej lište displeja. Automatickú a manuálnu regeneráciu môžete prepínať v servisnej ponuke pomocou nástrojového kľúča.

Manuálna regenerácia

Pri manuálnej regenerácii rozhoduje vodič o tom, kedy sa vykoná proces regenerácie filtra pevných častíc (DPF). Proces prebieha v 5 krokoch.

Manuálna regenerácia – krok 1

Krok 1 sa aktivuje, keď DPF nazhromaždí maximálne množstvo jemného prachu. Vygeneruje sa príslušná výstraha. Ak vodič aktivoval automatickú regeneráciu, regenerácia sa spustí.

Na hornej lište displeja sa zobrazí symbol.

Manuálna regenerácia – krok 2

Keď sa automatická regenerácia neuskutoční alebo ju riadiaca jednotka motora nedokáže vykonať, symbol na hornej lište displeja bude blikať.

Môžete aktivovať automatickú regeneráciu alebo parkovaciu regeneráciu.

Manuálna regenerácia – krok 3

Výstraha prostredníctvom symbolu na hornej lište slúži na upozornenie vodiča, aby ihneď spustil regeneráciu. Automatická regenerácia je blokovaná, parkovacia regenerácia je povolená.

Vozidlo sa dá pohybovať už iba s obmedzenými otáčkami.

Manuálna regenerácia – krok 4

Regeneráciu už môže vykonať len servisný pracovník. Automatická regenerácia aj parkovacia regenerácia sú zablokované. Vozidlo sa dá pohybovať už iba s obmedzenými otáčkami.

Na displeji sa zobrazuje výstražný symbol.

Manuálna regenerácia – krok 5

Regenerácia už nie je možná. Na celej ploche sa zobrazí príslušná výstraha. Parkovacia regenerácia aj automatická regenerácia sú deaktivované.

Vozidlo sa dá pohybovať už iba s obmedzenými otáčkami.

Parkovacia regenerácia

Parkovacia regenerácia je možná iba v prípade, ak sú splnené nasledujúce predpoklady:

- Poloha smeru jazdy: neutrál
- Parkovacia brzda aktívna
- Riadiaca jednotka motora nevygenerovala žiadne zobrazenie chybových kódov
- Plynový pedál nie je stlačený

Ak sú predpoklady splnené, môžete aktivovať manuálnu regeneráciu.

Trvanie parkovacej regenerácie: cca 30 minút.

Môžete opustiť sedadlo.

Spustenie regenerácie

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo popálenia

Počas regenerácie môžu vystupujúce výfukové plyny mať teplotu až 600 °C.

Nespúšťajte proces regenerácie v horľavých prostrediach.

Upozornenie

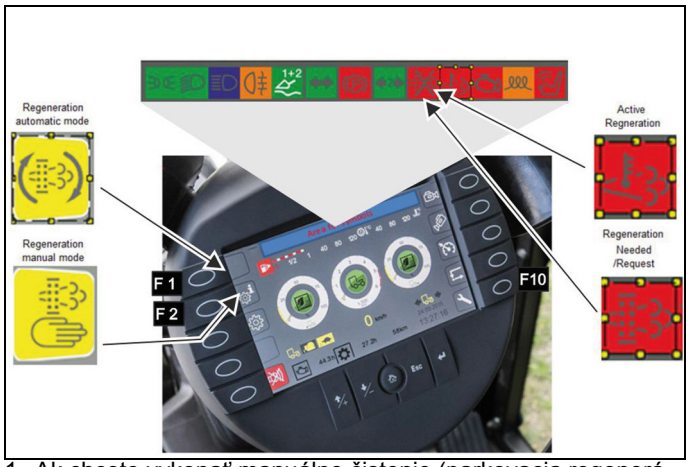
Proces regenerácie prerušte len v núdzových prípadoch.

Upozornenie

Ak počas prevádzky svieti na displeji indikátor regenerácie, musíte spustiť proces regenerácie.

Regenerácia sa dá uskutočniť manuálne alebo automaticky.

Pri automatickej regenerácii je možné ďalej pracovať.



1. Ak chcete vykonať manuálne čistenie (parkovacia regenerácia), do 15 minút zastavte na vhodnom mieste.
   Trvanie regenerácie: cca 30 minút.
2. Nastavte smer jazdy do polohy NEUTRÁL a nestláčajte plynový pedál.
   Počas tohto procesu môžete opustiť sedadlo vodiča.
3. Ak chcete spustiť proces regenerácie, najprv stlačte funkčné tlačidlo F 10 (tlačidlo vpravo dole) a potom stlačte F 1 pre automatické čistenie alebo F 2 pre manuálne čistenie.

Upozornenie

Pri oboch typoch čistenia sa výrazne zvýši počet otáčok motora. Po dokončení čistenia zhasne kontrolná lampa a otáčky motora klesnú.

Upozornenie

Uvedené pokyny na regeneráciu sú vo väčšine prípadov dostačujúce. Podrobnejší opis nájdete v kapitole „Poruchy so zobrazením“.

Použitie v zime

Ochrana proti mrazu

1. V prípade nebezpečenstvo mrazu skontrolujte, či sa v chladiacej kvapaline nachádza dostatok nemrznúcej zmesi.

Zametací systém

Pri použití v zime sa musí zametací systém a sací otvor demontovať a odložiť.

Práca s vysokotlakovým čističom (voliteľné vybavenie z výroby)

Používanie v súlade s účelom

Vysokotlakový čistič používajte výhradne na tieto účely:

- Čistenie vysokotlakovým lúčom bez čistiaceho prostriedku (napr. čistenie fasád, lavičiek v parku, záhradných cestičiek).
- Vysokotlakový čistič používajte len s dodanou dýzou s plochým prúdom.
- Tento vysokotlakový čistič je určený a odskúšaný pre použitie na zametacom prístroji s vysávaním MC 130.

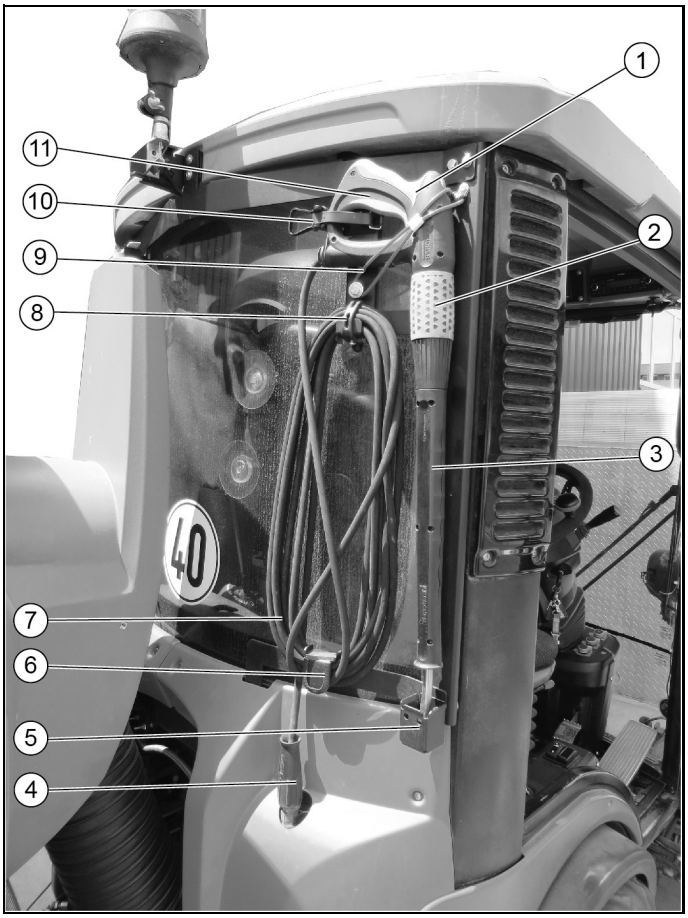
Prepúšťací ventil

Pri zmenšení množstva vody pomocou regulácie tlaku a množstva sa otvorí prepúšťací ventil a časť vody bude tiecť naspäť na nasávaciu stranu čerpadla.

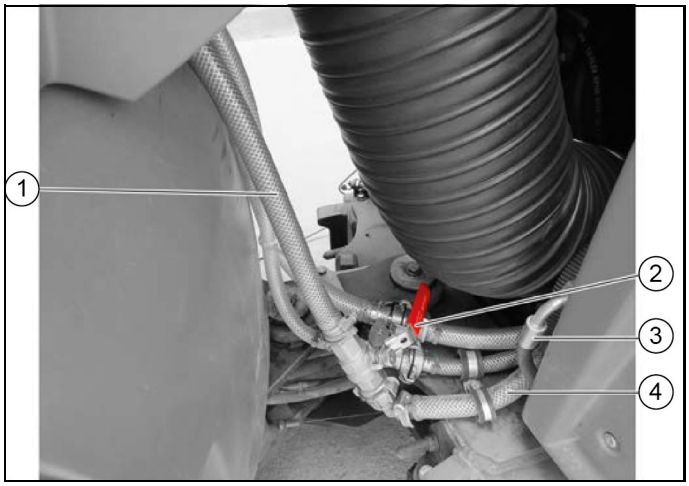
Bezpečnostný ventil

Bezpečnostný ventil sa otvorí pri prekročení povoleného prevádzkového tlaku a voda tečie späť k nasávacej strane čerpadla.

Prvky prístroja



① Ručná striekacia pištoľ
② Regulácia tlaku a množstva
③ Pracovný nadstavec
④ Prípojka vysokotlakovej hadice
⑤ Držiak dýzy
⑥ Uschovanie vysokotlakovej hadice
⑦ Vysokotlaková hadica
⑧ Pripevnenie vysokotlakovej hadice
⑨ Pripevnenie ručnej striekacej pištole
⑩ Pripevnenie ručnej striekacej pištole
⑪ Páka ručnej striekacej pištole



① Prívod vody pre nádrž na vodu
② Uzatvárací kohút
③ Hydraulická prípojka pre vysokotlakový čistič
④ Prívod vody pre vysokotlakové čerpadlo

Bezpečnostné pokyny

Prípojka na vodovodné potrubie

⚠ VÝSTRAHA

Spätný tok znečistenej vody do siete pitnej vody

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

Dodržiavajte predpisy dodávateľa vody.

Prístroj sa podľa platných predpisov nesmie prevádzkovať v sieti pitnej vody bez systémového oddeľovacieho zariadenia. Použite systémové oddeľovacie zariadenie spoločnosti KÄRCHER alebo alternatívne systémové oddeľovacie zariadenie podľa EN 12729 typ BA. Voda, ktorá preteká cez systémové oddeľovacie zariadenie, nie je pitná. Systémové oddeľovacie zariadenie pripájajte vždy na zásobovanie vodou, nikdy nie priamo na prístroj.

Obsluha

Pred uvedením do prevádzky

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia vysokotlakovým prúdom

Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj.

Vysokotlakový čistič chráňte pred mrazom.

POZOR

Znečistenie životného prostredia olejom

Motory čistite len na miestach s príslušným odlučovačom oleja.

Upozornenie

Používajte len dýzy veľkostí uvedených v technických údajoch.

Ak to ešte nie je vykonané:

1. Pripojte vysokotlakovú hadicu a pracovný nadstavec.
2. Pripojte hadicu na prívod vody a otvorte uzatvárací kohút prívodu vody.

Prevádzka

Upozornenie

Vysokotlakový čistič prevádzkujte iba pri otáčkach motora 1 600 1/min a iba v pracovnom režime.

1. Skontrolujte hladinu vody a v prípade potreby doplňte nádrž na vodu MC 130.
2. Otvorte uzatvárací kohút prívodu vody.
3. Páku na prepínanie smeru jazdy nastavte do stredovej polohy NEUTRÁL a spustite motor.
4. Ručnú striekaciu pištoľ a vysokotlakovú hadicu vyberte z uloženia.
5. Zapnite pracovnú hydrauliku PTO.

6. Stlačte funkčné tlačidlo F1 na displeji a pripojte vysokotlakový čistič.
   Otáčky motora sa automaticky zvýšia na 1 600 1/min.
   Na displeji sa zobrazí symbol vysokého tlaku.
7. Odistite ručnú striekaciu pištoľ.
8. Stlačte páku ručnej striekacej pištole a začnite s čistením.

Upozornenie

Pri prvom použití, resp. pri prázdnej nádrži na vodu je nutné odvzdušniť vysokotlakový čistič:

9. Vysokotlakový čistič prevádzkujte bez dýzy, až kým v systéme už nie je žiadny vzduch.

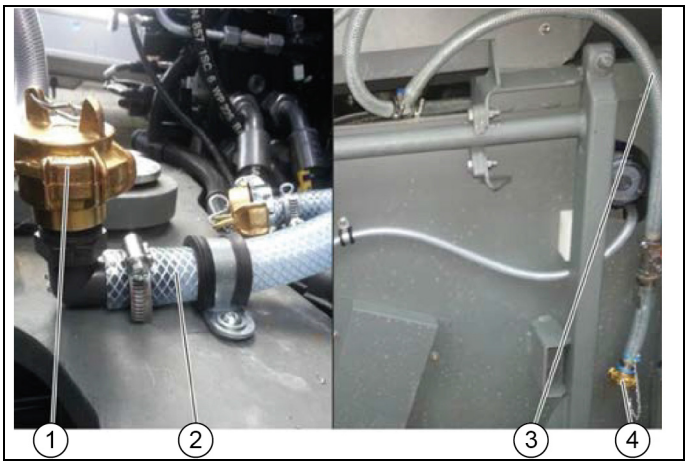
Vyradenie z prevádzky

1. Zatvorte ručnú striekaciu pištoľ.
2. Vysokotlakový čistič vypnite pomocou spínača vpravo vedľa sedadla vodiča.
3. Vypnite pracovnú hydrauliku.
4. Aktivujte ručnú striekaciu pištoľ, až kým v prístroji nebude žiadny tlak.
5. Aktivujte poistnú páku ručnej striekacej pištole, aby ste zaistili páku pištole proti neúmyselnej aktivácii.
6. Ručnú striekaciu pištoľ s pracovným nadstavcom a vysokotlakovou hadicu upevnite a zaistite v uložení.

Upozornenie

V prípade, že vysokotlakový čistič nie je potrebný, napr. počas zimnej prevádzky (posyp soľou a iné práce):

7. Systém prefúkajte stlačeným vzduchom - pozri kapitolu Ochrana proti mrazu.
8. Vysokotlakovú pištoľ s pracovným nadstavcom a vysokotlakovú hadicu odstráňte z prístroja.
9. Odoberte kryt prístroja (3 rýchlouzávery) a vysokotlakový výstup uzatvorte ochranným dielom, ktorý je určený na tento účel.



① Uzáver
② Prívod vody pre vysokotlakové čerpadlo
③ Prívod vody pre nádrž na vodu
④ Fixácia hadice na prívod vody

10. Odpojte prívod vody od prípojky GEKA.
11. Zatvorte prívod vody pre vysokotlakové čerpadlo.
12. Hadicu na prívod vody nádrže na vodu upevnite (uschovajte) pod nádobou na nečistoty.

Ošetrovanie a údržba

Pred každou prevádzkou

1. Skontrolujte tesnosť všetkých hydraulických hadíc a prípojok.
2. Skontrolujte poškodenie vysokotlakovej hadice (nebezpečenstvo prasknutia).
   Poškodenú vysokotlakovú hadicu bezodkladne vymeňte.
3. Skontrolujte tesnosť prístroja (čerpadla).
   Sú prípustné 3 kvapky vody za minútu, ktoré môžu unikať zo spodnej strany prístroja. Pri väčšej netesnosti vyhľadajte zákaznícky servis.

Týždenne

Upozornenie

Na odčítanie stavu oleja alebo pri čistení vodného filtra odoberte kryt prístroja (3 rýchlouzávery).

1. Stav oleja odčítajte, keď prístroj stojí na rovnom povrchu. Hladina oleja musí byť v strede priezoru.
   Ak je olej mliečny (voda v oleji), okamžite vyhľadajte zákaznícky servis.
2. Vyčistite sitko v prípojke vody.
3. Vypustite tlak z prístroja.
4. Odskrutkujte kryt s filtrom.
5. Vyčistite filter čistou vodou alebo stlačeným vzduchom.

Vykonajte montáž v opačnom poradí.

Ročne alebo po 500 prevádzkových hodinách

1. Vymeňte olej.
   Množstvo a druh oleja sú uvedené v časti Technické údaje.
2. Výmenu oleja nechajte vykonať zákazníckym servisom.

Ochrana proti mrazu

POZOR

Ohrozenie prístroja mrazom

Prístroje, ktoré nie sú úplne vyprázdnené, môže mráz zničiť.
Prístroj a príslušenstvo celkom vyprázdnite.
Prístroj chráňte pred mrazom.

1. Prístroj uchovávajte na mieste zaistenom proti mrazu.

Upozornenie

Ak nie je možné skladovanie zabezpečené proti mrazu:

2. Uzatvorte prívod vody.
3. Prístroj nechajte bežať max. 1 minútu, až kým sa čerpadlo a potrubia nevyprázdnia.
4. Vysokotlakové čerpadlo, prívodnú hadicu, vodný filter a vysokotlakovú hadicu vyfúkajte stlačeným vzduchom.

Pomoc pri poruchách

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia neúmyselným nábehom prístroja a zásahom elektrickým prúdom.

Pred všetkými prácami vypnite prístroj a vytiahnite kľúč zapaľovania.
Elektrické konštrukčné diely nechajte prekontrolovať a opravovať iba v autorizovanom zákazníckom servise.
Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto kapitole, v prípade pochybností a pri výslovnom upozornení vyhľadajte autorizovaný zákaznícky servis.

Prístroj nebeží

1. Zapnite pracovnú hydrauliku a spínač vysokého tlaku.

Prístroj nedosahuje požadovaný tlak

1. Naplňte nádrž na vodu.
2. Vyčistite sitko na vstupe vody, skontrolujte prívod vody.
3. Skontrolujte/vymeňte vysokotlakovú hubicu.

Netesné čerpadlo

Sú prípustné až 3 kvapky vody za minútu.

- Pri väčšej netesnosti nechajte prístroj skontrolovať v zákazníckom servise.

Čerpadlo klepe

- Skontrolujte vodovodné potrubie z hľadiska tesnosti.
- Odvzdušnite prístroj, pozrite si kapitolu „Odvzdušnenie prístroja".
- V prípade potreby vyhľadajte zákaznícky servis.

Technické údaje

Hydraulická prípojka		
Napájanie z hydraulického systému prístroja MC 130		
Príkon	kW	4,5
Prípojka vody		
Zásobovanie vodou z nádrže na vodu MC 130		
Teplota vody na prítoku (max.)	°C	60
Výkonové údaje		
Pracovný tlak	MPa	7 – 15
Veľkosť dýzy		036
Max. prevádzkový pretlak	MPa	19
Prietok	l/min	10
Sila spätného nárazu ručnej striekacej pištole (max.)	N	30
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79		
Hladina akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	75
Neistota K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + Neistota K_{WA}	dB(A)	97
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s^2	1,6
Neistota K	m/s^2	0,7
Prevádzkové látky		
Množstvo oleja	l	0,4
Druh oleja		SAE 15W-40
Rozmery a hmotnosti		
Hmotnosť	kg	

Vyhlásenie o začlenení

Týmto vyhlasujeme, že pre ďalej uvedený neúplný stroj boli vypracované technické podklady podľa smernice ES 2006/42/EE (+ 2009/127/ES) príloha VII časť B a je dodržaný súlad s nasledujúcimi bodmi smernice:
príloha I body 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 a 1.7. I bod 1.1.
V prípade zmeny čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť.

Výrobok: Montážna súprava
Vysokotlakový čistič
Typ: 2 851-952.7

Aplikované harmonizované normy s prihliadaním na:
EN 60335–2–79

Orgány si môžu vyžiadať relevantné podklady o neúplnom stroji od osoby zodpovednej za dokumentáciu. Dokumenty sa poskytujú e-mailom.
Pred uvedením do prevádzky alebo montáži čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia zabezpečte, aby stroj, v ktorom sa bude čiastočne skompletizované strojové zariadenie prevádzkovať alebo v ktorom bude namontovaný, zodpovedal smernici ES o strojových zariadeniach 2006/42/ES (+ 2009/127/ES).
Súvisiace informácie nájdete vo vyhlásení o zhode ES týkajúcom sa stroja.
Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

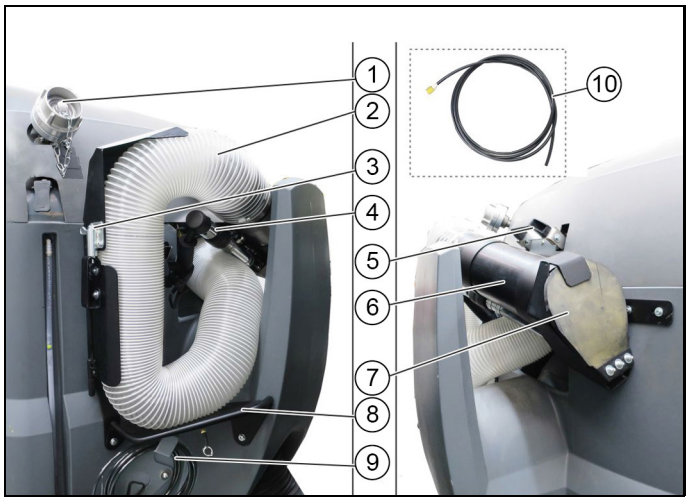
H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 18.07.2017

Práca s ručnou nasávacou hadicou (voliteľné vybavenie z výroby)



① Plniace hrdlom nádrž na vodu
② Nasávacia hadica (125 mm)
③ Zaistenie
④ Rukoväť (nastaviteľná)
⑤ Prepínacia páka
vytiahnutá: nasávanie nasávacou hadicou
zatlačená: práca v režime zametania
⑥ Ručná nasávacia rúrka
⑦ Kryt
⑧ Držiak nasávacej hadice
⑨ Uschovanie hadice na vodu
⑩ Hadica na vodu

Práca s ručnou nasávacou hadicou

1. Vyberte ručnú nasávaciu hadicu z uschovania.
2. V prípade potreby:
   Pripojte priloženú hadicu na vodu a otvorte blokovaciu páku na rukoväti.
   Zatvorte dávkovacie tlačidlá v kabíne, aby sa nerozstrekovala postrekovacia voda pre dýzy sacieho otvoru a metly, následkom čoho sa voda nebude pri práci s ručnou nasávacou hadicou rozstrekovať.
3. Vytiahnite prepínaciu páku do polohy „Nasávanie nasávacou hadicou".

Nasávanie ručnou nasávacou hadicou

1. Naštartujte motor.
2. Zapojte PTO (na ovládacej konzole s lakťovou opierkou).
3. Zapnite ventilátor.
4. V prípade potreby: Zapnite vodné čerpadlo na ovládacej konzole.
5. Nastavte otáčky motora.

Upozornenie

Sací výkon závisí od nastavených otáčok motora.
1 600 1/min – na ľahké smeti
2 200 1/min – na normálne znečistenie
2 500 1/min – na silné, ťažké znečistenie

6. Držte saciu trubicu za rukoväť (nastaviteľná) a začnite s nasávaním.

Uschovanie ručnej nasávacej hadice

1. Na montáž ručnej nasávacej hadice nastavte otáčky motora na 2 200 1/min.
2. Pri použití hadice na vodu: Vypnite čerpadlo na vodu, odpojte hadicu na vodu od prípojok a uschovajte ju.
3. Zasuňte saciu trubicu s rukoväťou, pritlačte ju ku krytu a upevnite.

Upozornenie

V dôsledku podtlaku sa sacia trubica pritiahne ku krytu a nasávacia hadica sa stiahne. Je to potrebné, aby sa hadica dala uložiť do držiaka.

4. Zvyšok nasávacej hadice zatlačte do držiakov a zatvorte klapky, aby sa zaistili.
5. Vypnite ventilátor.
6. Zatlačte prepínaciu páku do polohy „Práca v režime zametania“.

Prídavné zariadenia

Upozornenie

Pred každou montážou prídavného zariadenia si prečítajte príslušný návod na obsluhu.

Prídavné zariadenia sú voliteľné a môžu sa namontovať vpredu na predný silový zdvihák (pozri kapitolu Predný silový zdvihák (voliteľné vybavenie)) alebo na upevňovací rám vpredu alebo vzadu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo v dôsledku zmeneného ťažiska vozidla a zmenených jazdných vlastností. Pri preprave tekutín môže dôjsť aj k prívalovým pohybom, ktoré spôsobia kolísanie vozidla.

Pri prestavbách, hlavne pri prestavení zo zimnej na letnú prevádzku a pri zmenených stavoch naloženia sa vodič musí prispôsobiť zmenenej ovládateľnosti.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo pomliaždenia pri montovaní prídavných zariadení

Nesiahajte medzi predný silový zdvihák a prídavné zariadenie.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich hydraulických spojok

Pri odpojovaní hydraulických spojok noste rukavice.

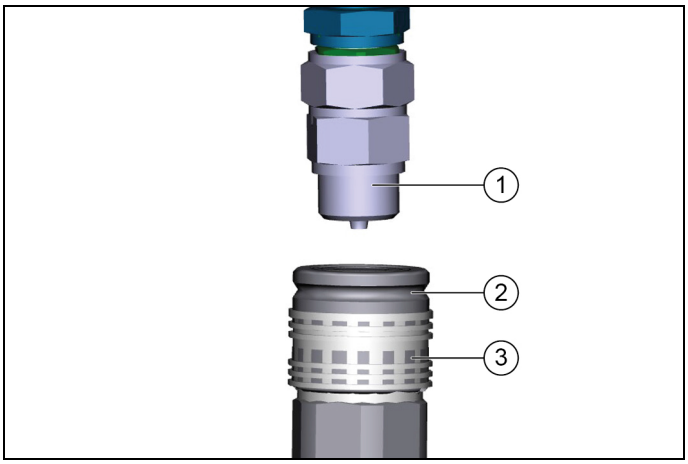
POZOR

Pri montovaní a demontovaní prídavných zariadení noste vhodný ochranný odev, ochrannú obuv a rukavice. To platí aj počas používania a aplikácie.

Pred pripevnením prídavných zariadení, ktoré nie sú špeciálne určené pre toto vozidlo, kontaktujte svojho zodpovedného predajcu. Predajca skontroluje, či tieto prídavné zariadenia môžu byť nasadené a používané na tomto vozidle. Je to dôležité pre bezpečnosť vodiča a vozidla, ako aj pre prípadné uplatnenie nárokov na záruku.

Prídavné zariadenia, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť alebo stabilitu stroja, sa nesmú používať.

Pripojenie prídavných zariadení k vozidlu



① Spojka na hydraulickej hadici
② Spojka na vozidle
③ Krúžok

1. Potiahnite krúžok spojky nadol a podržte.
2. Zastrčte hydraulickú hadicu prídavného zariadenia do spojky.
3. Uvoľnite krúžok spojky.
4. Na odpojenie potiahnite krúžok nadol, podržte ho a vytiahnite hydraulickú hadicu.

Spojka prívesu

Upozornenie

Prípustné zaťaženie a zaťaženie ťažného zariadenia pozri kapitolu Technické údaje.

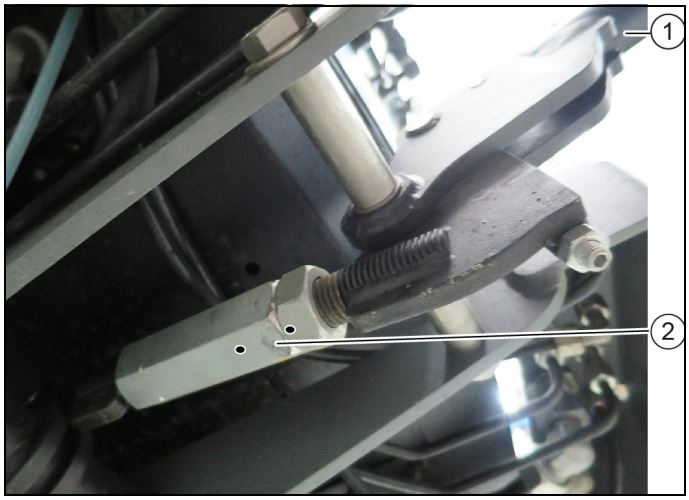
Skontrolujte/nastavte zaistenie prídavných zariadení

Zaistenie slúži na upevnenie prídavných zariadení (napr. zametacieho systému, predného silového zdviháka).

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu

Pri každej montáži skontrolujte správne nastavenie zaistenia.



① Zaisťovacia páka
② Upínacia matica

1. Zatlačte zaisťovaciu páku nadol.
   Zaistenie sa uskutoční prostredníctvom mŕtveho bodu.
2. Nastavte zaistenie pomocou upínacej matice.

Zaťaženie vozidla

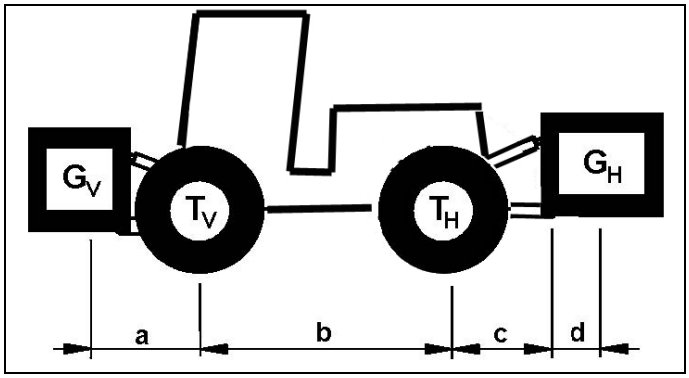
Upozornenie

Predná náprava vozidla musí byť vždy zaťažená s minimálne 30 %, zadná náprava vždy s minimálne 30 % vlastnej hmotnosti vozidla!

Pred zakúpením prídavného zariadenia skontrolujte, či sú splnené tieto predpoklady, a to odvážením kombinácie vozidla a prídavných zariadení.

Pre stanovenie celkovej hmotnosti, zaťaženia náprav a nosnosti pneumatík, ako aj pre požadované minimálne zaťaženie, sú potrebné nasledujúce údaje:

- Všetky hmotnostné údaje v (kg)
- Všetky údaje o rozmeroch (m)



TL	(kg)	=	Vlastná hmotnosť vozidla	*

TV	(kg)	=	Zaťaženie prednej nápravy prázdneho vozidla	*
TH	(kg)	=	Zaťaženie zadnej nápravy prázdneho vozidla	*
GH	(kg)	=	Celková hmotnosť zadného prídavného zariadenia/zadného zaťaženia	**
GV	(kg)	=	Celková hmotnosť predného prídavného zariadenia/predného zaťaženia	**
a	(m)	=	Vzdialenosť medzi ťažiskom predného prídavného zariadenia (predné zaťaženie) a stredom prednej nápravy, max = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Rázvor kolies vozidla	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Vzdialenosť medzi stredom montážneho bodu na zariadení a ťažisko zadného prídavného zariadenia/zadného zaťaženia	** ***

* pozri kapitolu Technické údaje
** pozri návod na obsluhu prídavného zariadenia
*** odmerať

Výpočet minimálneho zaťaženia prednej časti pri zadných prídavných zariadeniach

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Výsledok zapíšte do tabuľky.

Výpočet minimálneho zaťaženia zadnej časti pri predných prídavných zariadeniach

Hodnota „x“ pozri údaje výrobcu, ak nie je žiadny údaj, x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Výsledok zapíšte do tabuľky.

Výpočet skutočného zaťaženia prednej nápravy

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ak sa s predným nadstavbovým zariadením (GV) nedosiahne potrebné minimálne zaťaženie prednej časti (GV min), hmotnosť predného nadstavbového zariadenia sa musí zvýšiť na hmotnosť minimálneho zaťaženia prednej časti!
2. Skutočne vypočítané a v návode návod na obsluhu pracovného stroja uvedené povolené zaťaženie prednej nápravy zapíšte do tabuľky.

Výpočet skutočnej celkovej hmotnosti

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ak sa so zadným nadstavbovým zariadením (GH) nedosiahne potrebné minimálne zaťaženie zadnej časti (GH min), hmotnosť zadného nadstavbového zariadenia sa musí zvýšiť na hmotnosť minimálneho zaťaženia zadnej časti!

Výpočet skutočného zaťaženia zadnej nápravy

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Výsledok zapíšte do tabuľky.

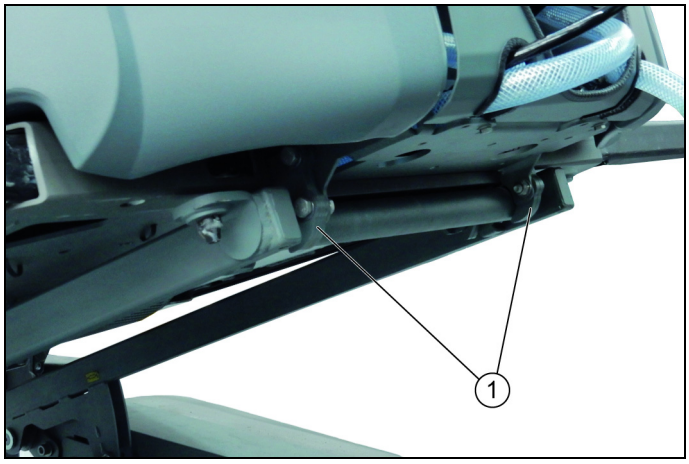
Nádoba na nečistoty

Montáž nádoby na nečistoty

Nádoba na nečistoty a nádrž na vodu sú vyprázdnené.

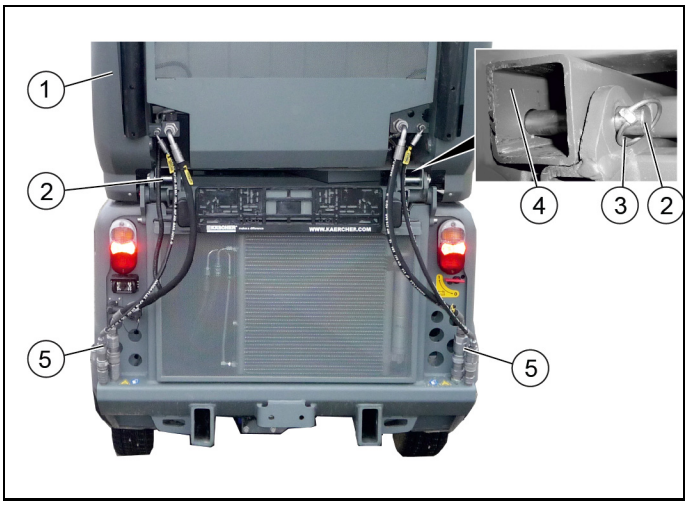
① Predná montážna podpera
② Zadná montážna podpera

1. Namontujte nádobu na nečistoty na montážne podpery.
2. Zadnou časťou vozidla opatrne prejdite pod nádobu na nečistoty.
3. Nakladaciu plošinu pomaly zdvihnite až pod nádobu na nečistoty.



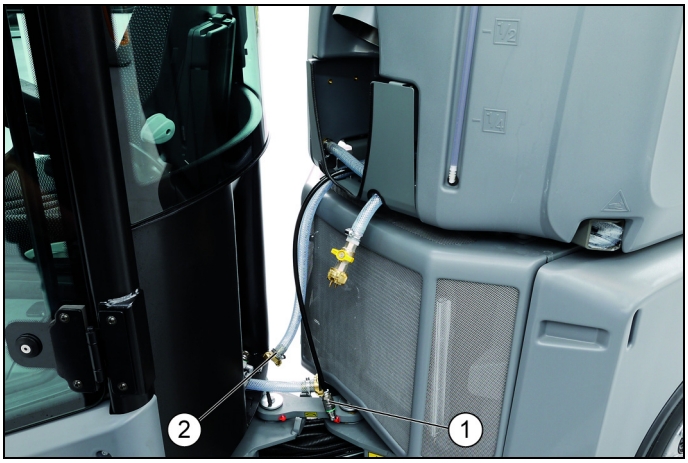
① Záchytný hák

4. Zachyťte záchytným hákom nádobu na nečistoty na nakladacej plošine.
5. Ďalej zdvíhajte nakladaciu plošinu, až kým sa neodľahčia predné montážne podpery.
6. Odstráňte predné montážne podpery.
7. Úplne spustite nakladaciu plošinu s nádobou na nečistoty.
8. Odstráňte zadnú montážnu podperu.



① Nádoba na nečistoty
② Poistný čap
③ Poistná závlačka
④ Rám
⑤ Hydraulická prípojka

9. Zasuňte poistný čap a zaistite ho pomocou poistnej závlačky.
10. Pripojte elektrické a hydraulické prípojky.



① Hadica na postrekovaciu vodu
② Hadica na recyklovanú vodu (voliteľné vybavenie)

11. Pripojte hadicu na recyklovanú vodu (voliteľné vybavenie).
12. Pripojte hadicu na postrekovaciu vodu.

① Nasávacia hadica

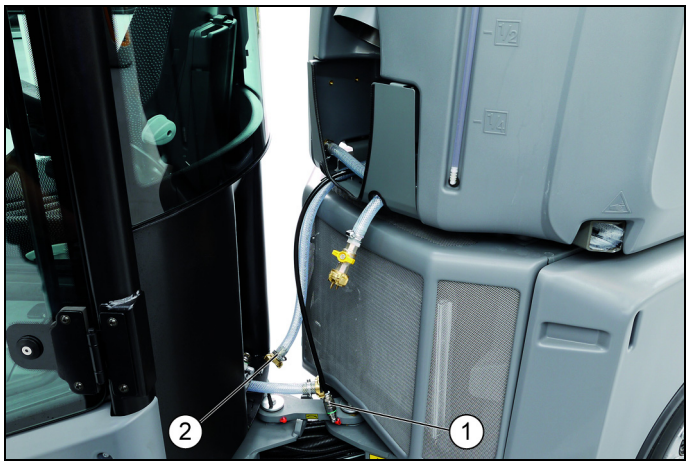
13. Nasávaciu hadicu pevne nastrčte na nádobu na nečistoty.

Demontáž nádoby na nečistoty

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená.
Nádrž na vodu je vyprázdnená.

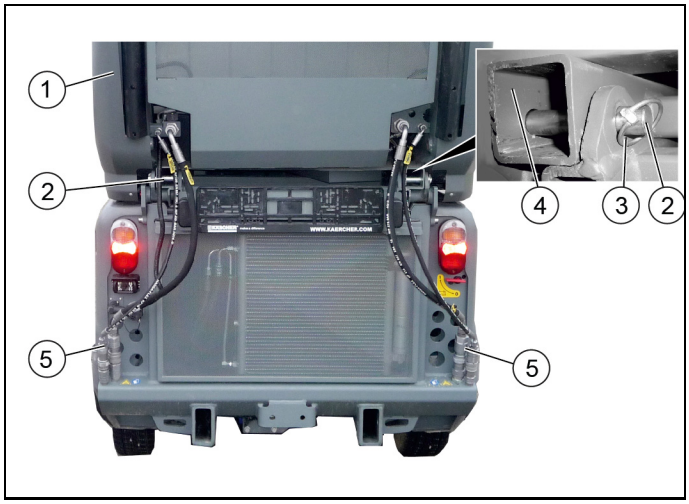
① Nasávacia hadica

1. Zatočte volant úplne doprava na zaručenie lepšieho prístupu ku kĺbu.
2. Odtiahnite a odstráňte nasávaciu hadicu z nádoby na nečistoty.



① Hadica na postrekovaciu vodu
② Hadica na recyklovanú vodu

3. Pri namontovanom sacom otvore: Odpojte hadice pre recyklovanú vodu a postrekovaciu vodu.
4. Natočte vozidlo v priamom smere.



① Nádoba na nečistoty
② Poistný čap
③ Poistná závlačka
④ Rám
⑤ Hydraulická prípojka

5. Nastavte zadné montážne podpery na príslušnú výšku.
6. Namontujte zadné montážne podpery.
7. Odpojte elektrické a hydraulické prípojky nádoby na nečistoty.
8. Otvorte a odstráňte poistnú závlačku.

9. Vytiahnite poistný čap.
10. Zdvihnite nakladaciu plošinu s nádobou na nečistoty.
11. Namontujte predné montážne podpery.
12. Spustite nakladaciu plošinu.

Upozornenie

Nádoba na nečistoty teraz stojí voľne na montážnych podperách.

13. S vozidlom opatrne vyjdite von spod nádoby na nečistoty.

Zametací systém

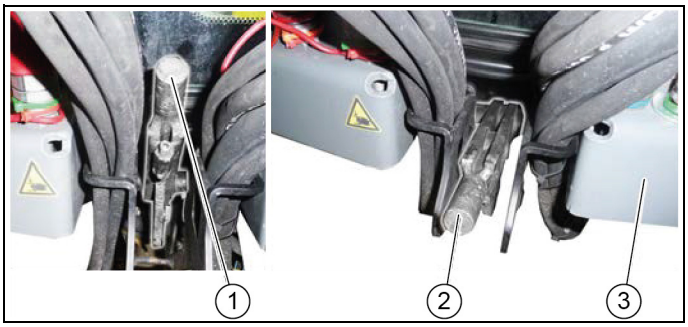
Demontáž zametacieho systému

Na demontáž/montáž zametacieho systému je potrebný výmenný vozík.

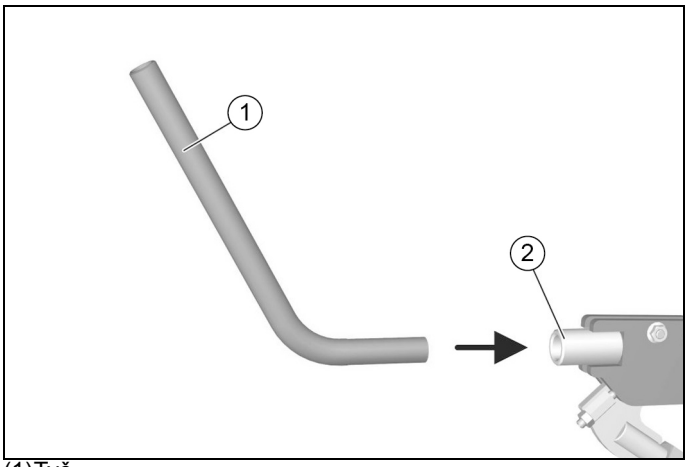
Upozornenie

Voliteľné príslušenstvo, objednávacie č. 2.852-065.0.

1. Odstavte vozidlo na rovnom a pevnom podklade a zaistite ho proti pohybu.
2. Zdvihnite bočné metly a vysuňte obe smerom von.

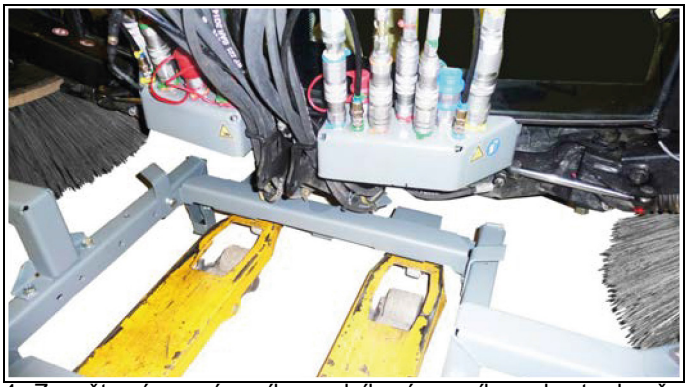


① Páka zametacieho systému je v odblokovanej polohe
② Páka zametacieho systému je v zaistenej polohe
③ Čelná časť vozidla



(1) Tyč
(2) Zaisťovacia páka

3. Odblokujte zametací systém. Na tento účel zasuňte tyč a vytiahnite zaisťovaciu páku nahor.
   Tyč použitá na tento účel sa zachytí v držiaku medzi sedadlami spolujazdca a vodiča.

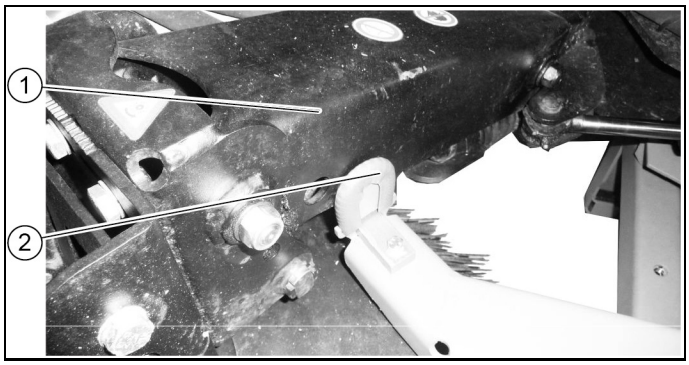


4. Zasuňte výmenný vozík so zdvíhacím vozíkom do stredu až na doraz.
   Posledný kus (proces centrovania) zasuňte so švihom.

Upozornenie

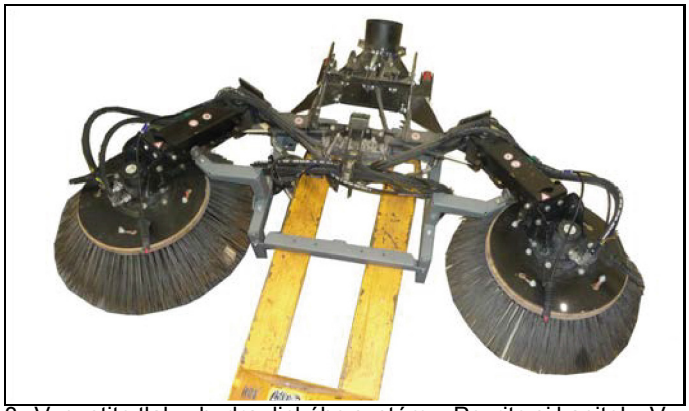
Nebezpečenstvo poškodenia! Dávajte pozor na potrubia a hadice.

5. Zdvíhajte zdvíhací vozík dovtedy, kým nebude výmenný vozík priliehať k zametaciemu systému.

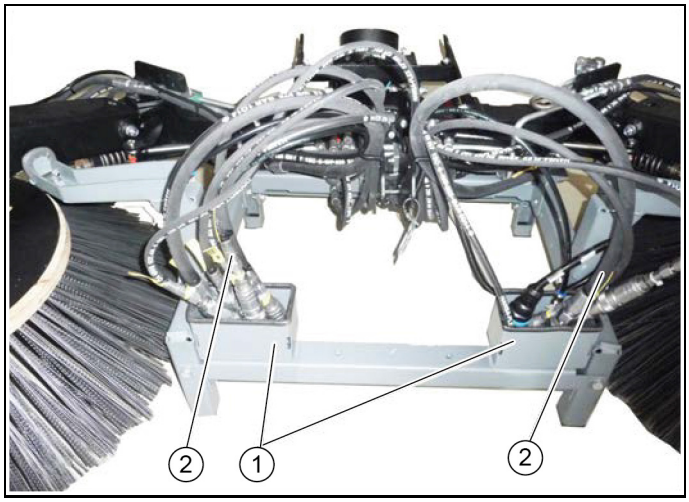


① Rameno bočnej metly
② Doraz

6. Zasuňte obe ramená bočnej metly.
7. Skontrolujte správne dosadnutie ramien bočnej metly.



8. Vypustite tlak z hydraulického systému. Pozrite si kapitolu Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku).
9. Nastavte zapaľovanie do polohy 1 pracovného režimu (neštartujte motor).
   Metly sa spustia nadol a z hydraulického systému sa vypustí tlak.
10. Odpojte všetky prípojky a spojenia.
11. Odmontujte nasávaciu hadicu medzi nádobou na nečistoty a sacím otvorom.
12. Odpojte hadicu na vodu (hrubú).
13. Vysuňte zametací systém pomocou zdvíhacieho vozíka.



① Odkladací box
② Potrubia a hadice

14. Umiestnite potrubia a hadice do odkladacích boxov.
15. Zametací systém odstavte na chránenom mieste.
16. Vysuňte zdvíhací vozík.

Montáž zametacieho systému

① Signálny konektor na rozpoznávanie prídavných zariadení
② Prípojky pre ľavú bočnú metlu (hydraulika a voda)
③ Zaistenie zametacieho systému
④ Prípojky pre pravú bočnú metlu (hydraulika a voda)

1. Odstavte vozidlo na rovnom a pevnom podklade a zaistite ho proti pohybu.
2. Zametací systém namontujte do vozidla v opačnom poradí.
3. Zaistite zametací systém (poloha páky nadol).
4. Skontrolujte zaistenie, pozrite si kapitolu Skontrolujte/nastavte zaistenie prídavných zariadení.
5. Vypustite tlak z hydraulického systému. Pozrite si kapitolu Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku).
6. Spojte hydraulické hadice so spojkami.

Predný silový zdvihák (voliteľné vybavenie)

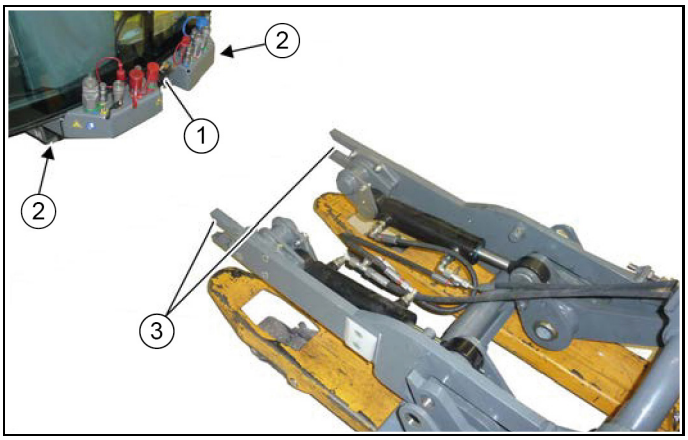
Pomocou predného silového zdviháka sa dajú namontovať rôzne prídavné zariadenia s 3-bodovým upevnením.
Na demontáž/montáž predného silového zdviháka je potrebný výmenný vozík.

Upozornenie

Voliteľné príslušenstvo, objednávacie č. 2.852-067.0.

Montáž predného silového zdviháka

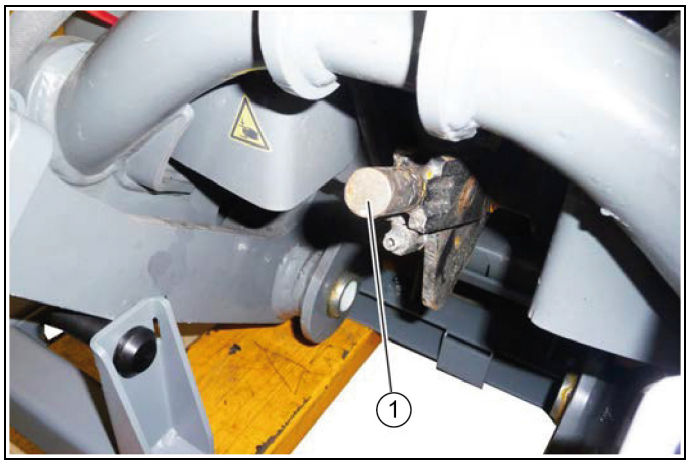
1. Odstavte vozidlo na rovnom a pevnom podklade a zaistite ho proti pohybu.



① Zaisťovacia páka
② Upevňovací rám na vozidle
③ Upevnenie predného silového zdviháka

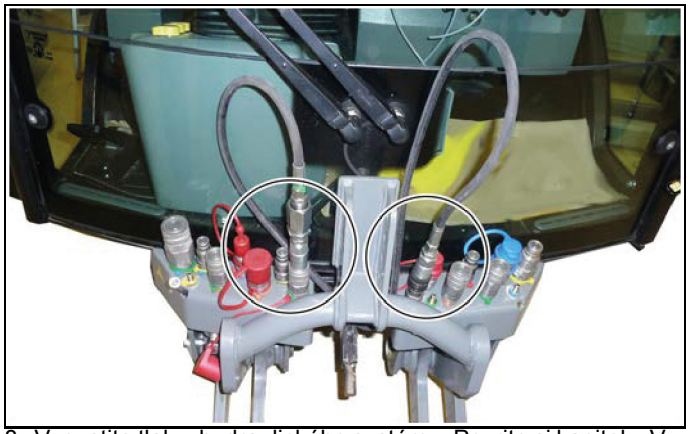
2. Zaisťovaciu páku vytiahnite nahor.
3. Umiestnite predný silový zdvihák so zdvíhacím vozíkom do stredu pred vozidlo.

4. Zasuňte predný silový zdvihák do upevňovacieho rámu vozidla až na doraz.



① Zaisťovacia páka

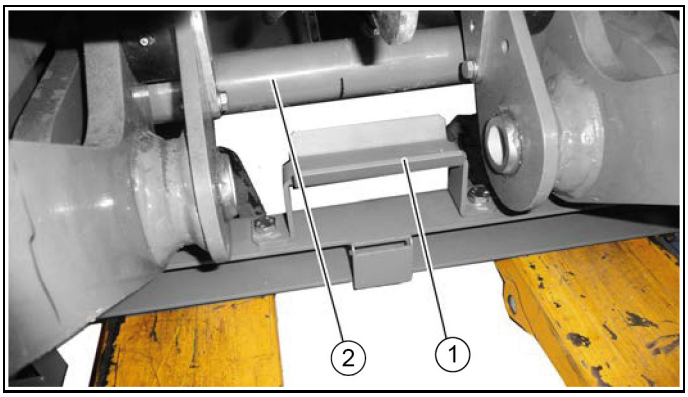
5. Zaisťovaciu páku zatlačte nadol.
6. Skontrolujte zaistenie, pozrite si kapitolu Skontrolujte/nastavte zaistenie prídavných zariadení.
7. Spustite a vysuňte zdvíhací vozík.



8. Vypustite tlak z hydraulického systému. Pozrite si kapitolu Vypustenie tlaku z hydraulického systému (dekompresia tlaku).
9. Spojte hydraulické hadice so spojkami.

Demontáž predného silového zdviháka

1. Presuňte predný silový zdvihák nahor až do koncovej polohy.
2. Uvoľnite hydraulické hadice.
3. Odistite predný silový zdvihák (polohy páky hore).



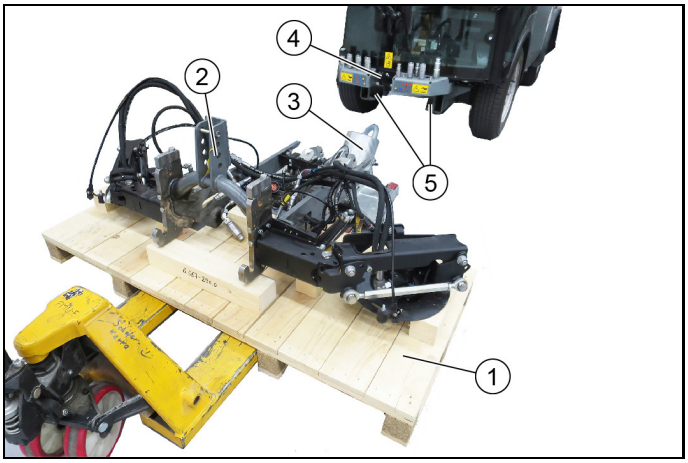
① Držiak na umiestnenie predného silového zdviháka
② Rám predného silového zdviháka

4. Presuňte výmenný vozík so zdvíhacím vozíkom pod predný silový zdvihák.
   Držiak na umiestnenie predného silového zdviháka musí pri zdvihnutí zdvíhacieho vozíka dosadnúť do rámu predného silového zdviháka.
5. Vysuňte predný silový zdvihák pomocou zdvíhacieho vozíka.
6. Predný silový zdvihák odstavte na chránenom mieste a vysuňte zdvíhací vozík.

Nadstavbová súprava 2-metlového zametacieho systému (ťahaný)

Montáž zametacieho systému

Paleta, na ktorej bol dodaný zametací systém, zároveň slúži ako montážna pomôcka pre montáž/demontáž.



① Paleta
② 2-metlový zametací systém
③ Namontovaný sací otvor
④ Zaisťovacia páka v polohe hore (otvorené)
⑤ Upevnenie na vozidle

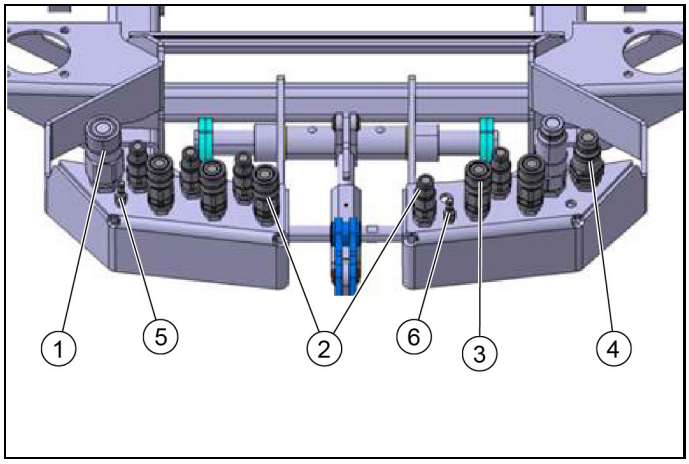
1. Zdvíhací vozík presuňte pod paletu s umiestneným zametacím systémom.
2. Zaisťovaciu páku potiahnite nahor.
3. Zametací systém zasuňte do upevnenia na vozidle a umiestnite do cca 10 cm pred vozidlom.
4. Nasaďte hydraulické hadice, dbajte na farby.
   Obsadenie je uvedené v neskoršej kapitole
5. Nasaďte hadice na vodu.
6. Zastrčte identifikačné tlačidlo prístroja na vozidle.
7. Zametací systém zasuňte do upevnenia na vozidle až po doraz.
8. Zablokujte zametací systém, zaisťovaciu páku pritom stlačte nadol (použite ohnutú tyč).
9. Pri prvej montáži alebo pri prechode na iné vozidlo je potrebné správne nastaviť blokovanie na nastavovacích maticiach. Pri správnom nastavení musí blokovanie zapadnúť pri stlačení nadol cez mŕtvy bod.
10. Namontujte bočné metly.

Prehľad 2-metlového zametacieho systému

① 2-metlový zametací systém
② Zaisťovacia páka
③ Zástrčka identifikácie prístroja
④ Hydraulická prípojka a prípojka vody
⑤ Bočná metla

1. Obsluha 2-metlového zametacieho systému je popísaná v niektorej ďalšej kapitole.

Pripojenie hydraulických hadíc a hadíc na vodu



① Kefy PTO
② Otáčanie sacieho otvoru/zametacej metly
③ Zdvíhanie/spustenie zametacej metly
④ Kefy PTO
⑤ Prípojka vody vpravo
⑥ Prípojka vody vľavo

1. Hydraulické hadice nasaďte v súlade s farebným označením.
2. Nasaďte hadice na vodu vľavo a vpravo.

Obsluha

Obsadenie zametacieho stroja s vysávaním 2-metlovým zametacím systémom (ťahaný)

Upozornenie

Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.

① Joystick vľavo
– Joystick dopredu: Ramená metly spustite spoločne a zapnite bočné metly
– Joystick dozadu: Ramená metly zdvihnite spoločne a vypnite bočné metly
– Joystick doľava/doprava: Otočenie ramien metly spoločne

② Joystick vpravo
Tlačidlo nie je obsadené

③ Zdvihnutie/spustenie sacieho otvoru

④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému

⑤ Tlačidlo nie je obsadené

⑥ Tlačidlo nie je obsadené

⑦ Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody (recyklovaná voda)

⑧ Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora

⑨ Funkcia ECO
Zapne kompletný pracovný program.
PTO (bočná metla, nasávací ventilátor), čistá voda, obeh vody (recyklovaná voda)

⑩ Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla

(A) Voľba otáčok zametacej metly, spoločne vľavo a vpravo

(B) Tlačidlo nie je obsadené

(C) Otáčky motora
stlačte pre nastavenie hodnôt
Upozornenie
Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.
- 1600 1/min ľahké smeti
- 2200 1/min normálne znečistenie
- 2500 1/min silné, ťažké znečistenie

(D) neobsadené

(E) Tlačidlo, prítlačný tlak ľavej a pravej bočnej metly

(F) Tlačidlo „Uložit“
stlačte pre uloženie nastavených hodnôt alebo programov

(G) Otočné tlačidlo
stlačte pre zmenu nastavených hodnôt

Prepnutie na 2-metlový zametací systém (ťahaný):

1 Zapnite zapaľovanie.
2 Na displeji vozidla stlačte F10.
3 Pomocou F5 zvoľte zametací systém ťahaný.

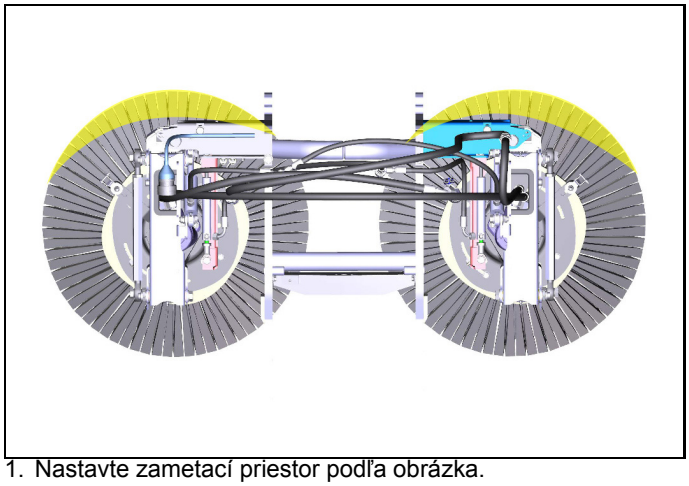
Prítlak metly

Na displeji žltý ukazovateľ zobrazuje uvoľnenie prítlaku metly. Červený ukazovateľ zobrazuje zvýšenie prítlaku metly.

Ošetrovacie práce

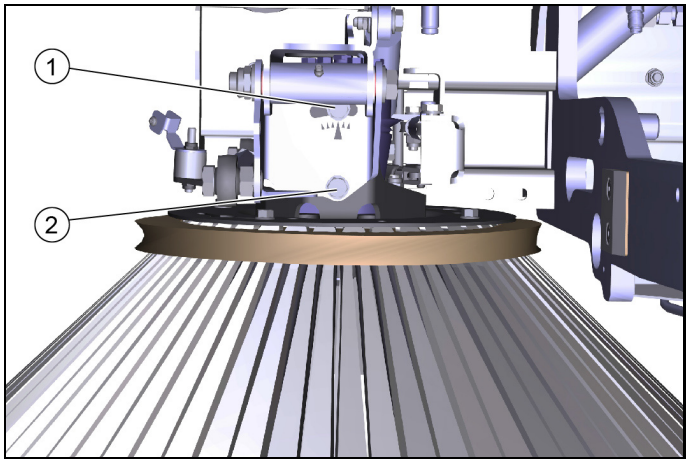
1 Existujúce mazacie miesta (mazacia hlavica) sú označené. Každý deň ich namažte bežným viacúčelovým tukom.
2 Zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska navinutých šnúr a pásov, v prípade potreby ju vymeňte.
3 Hydraulické prípojky udržiavajte v čistom stave a týždenne kontrolujte z hľadiska tesnosti.
4 Zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska opotrebovania a poškodenia, v prípade potreby ju vymeňte.

Nastavenie zametacieho priestoru



1. Nastavte zametací priestor podľa obrázka.
Vľavo: 09:00 hod. - 14:00 hod.
Vpravo: 10:00 hod. - 15:00 hod.

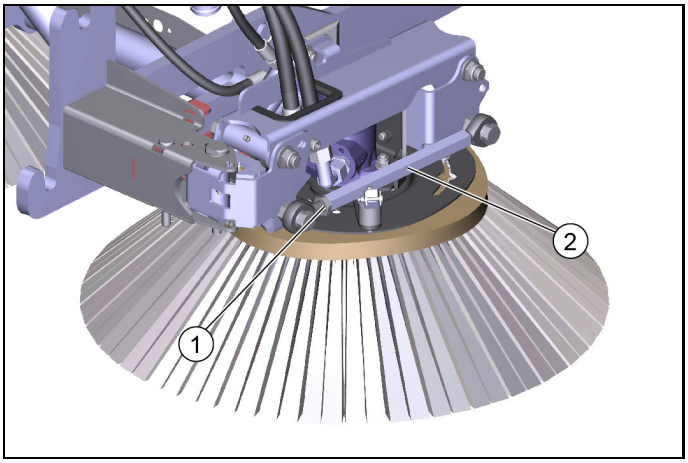
Nastavenie bočného sklonu



① Skrutka 1
② Skrutka 2

2. Povoľte skrutky.
3. Bočný sklon nastavte prostredníctvom otočného bodu skrutky 1.
4. Utiahnite skrutky.

Nastavenie sklonu hlavy dopredu



① Poistná matica
② Šesťhran

5. Uvoľnite poistnú maticu.
6. Sklon hlavy nastavte prostredníctvom šesťhranu.
7. Utiahnite poistnú maticu.

Nastavenie prítlaku metly

8. Metlový systém disponuje hydraulickým nastavením prítlaku metly.

Skladovanie

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Dbajte na hmotnosť prístroja.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Nadstavbovú súpravu uschovávajte na chránenom, rovnom a suchom mieste. Dbajte na to, aby zametacia metla bola uvoľnená.

1. Pred odstránením zametacej metly zametací systém odmontovaný z vozidla odložte na paletu.
2. Pri montáži na vozidlo dávajte pozor na to, aby zametacie metly boli uvoľnené.

Technické údaje

Rozmery a hmotnosti	2-metlový zametací systém
Dĺžka	950 mm
Šírka	1 250 mm
Výška	750 mm
Hmotnosť (prepravná hmotnosť)	115 kg

Demontáž zametacieho systému

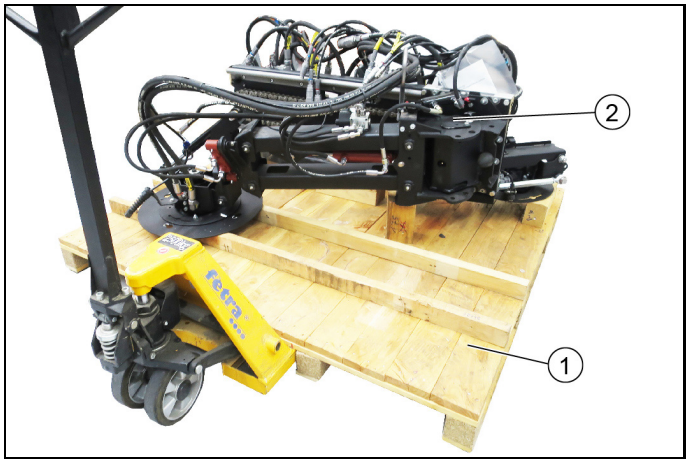
Demontáž zametacieho systému vykonajte v opačnom poradí ako montáž. Zametací systém odložte na paletu. Najprv odstráňte zametaciu metlu.

Pred stiahnutím hydraulických hadíc je predtým potrebné odtlakovať systém, pozrite si návod na obsluhu vozidla.

Nadstavbová súprava 3-metlového zametacieho systému (čelná metla)

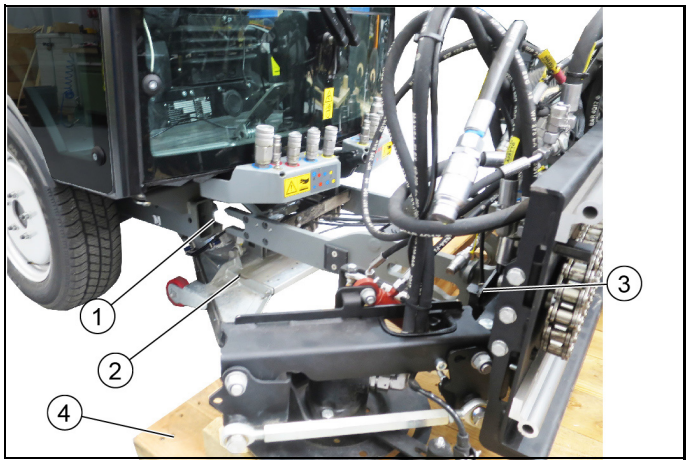
Montáž zametacieho systému

Paleta, na ktorej bol dodaný zametací systém, zároveň slúži ako montážna pomôcka pre montáž/demontáž.



① Paleta
② Zametací systém

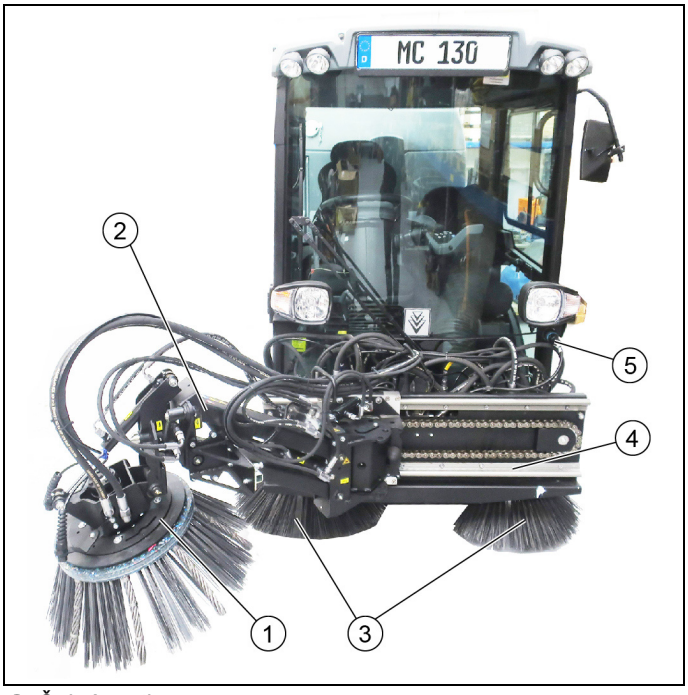
1. Zdvíhací vozík presuňte pod paletu s umiestneným zametacím systémom.



① Upevnenie na vozidle
② Namontovaný sací otvor
③ Zametací systém
④ Paleta

2. Zaisťovaciu páku potiahnite nahor.
3. Zametací systém umiestnite cca 10 cm pred vozidlom.
4. Pripojte hydraulické hadice, dbajte na farby.
   Obsadenie je uvedené v neskoršej kapitole
5. Nasaďte hadice na vodu.
6. Zastrčte elektrické zásuvné spojenie na vozidle.
7. Zametací systém zasuňte do upevnenia na vozidle až po doraz.
8. Zablokujte zametací systém, zaisťovaciu páku pritom stlačte nadol (použite ohnutú tyč).
9. Pri prvej montáži alebo pri prechode na iné vozidlo je potrebné správne nastaviť blokovanie na nastavovacích maticiach. Pri správnom nastavení musí blokovanie zapadnúť pri stlačení nadol cez mŕtvy bod.
10. Namontujte bočné metly a čelnú metlu.

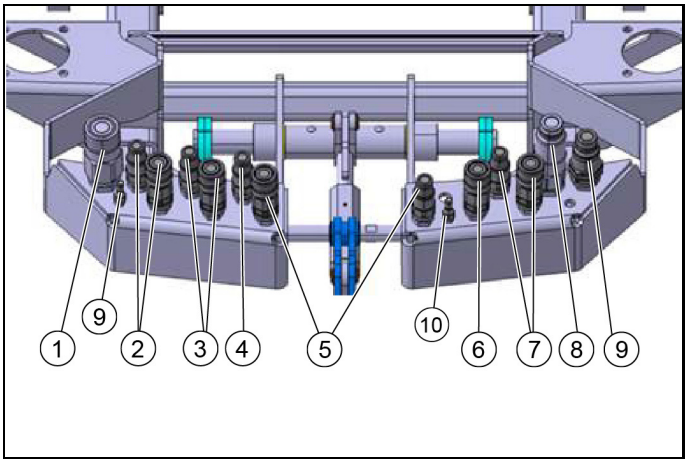
Prehľad 3-metlového zametacieho systému



① Čelná metla
② Rameno čelnej metly
③ 2-metlový zametací systém
④ Sane
⑤ Zástrčka identifikácie prístroja

1. Obsluha metlového systému je popísaná v niektorej ďalšej kapitole.

Pripojenie hydraulických hadíc a hadíc na vodu



① Kefy PTO
② Skláňanie/krútenie čelnej metly
③ Zdvíhanie/spustenie čelnej metly
④ Unikajúci olej
⑤ Otáčanie sacieho otvoru/zametacej metly
⑥ Zdvíhanie/spustenie zametacej metly
⑦ Otáčanie čelnej metly
⑧ PTO 80 l/min
⑨ Kefy PTO
⑩ Prípojka vody vpravo
⑪ Prípojka vody vľavo

1. Hydraulické hadice zastrčte v súlade s farebným označením.
2. Nasaďte hadice na vodu vľavo a vpravo.

Obsluha

Obsadenie zametacieho stroja s vysávaním metlovým systémom s čelnou metlou

Upozornenie

Indikátory v spínačoch svietia, keď sú zapnuté.

① Joystick vľavo, na ovládanie čelnej metly
– Joystick dopredu: Čelná metla sa spustí a zapne sa
Upozornenie
Pri silnom znečistení zvýšte prítlačný tlak
– Joystick dozadu: Čelná metla sa zdvihne a vypne sa
– Joystick doľava/doprava: Čelná metla sa pohybuje doľava/doprava

② Joystick vpravo, na ovládanie zametacej metly
– Joystick dopredu: Ramená metly spustite spoločne a zapnite bočné metly
– Joystick dozadu: Ramená metly zdvihnite spoločne a vypnite bočné metly
– Joystick doľava/doprava: Otočenie ramien metly spoločne

③ Zdvihnutie/spustenie sacieho otvoru
④ Zapnutie/vypnutie hydraulického systému
⑤ Zmena smeru otáčania čelnej metly
⑥ Keď je aktivované: Sklopenie/krútenie čelnej metly pravým joystickom
⑦ Zapnutie/vypnutie funkcie obehového systému vody (recyklovaná voda)
⑧ Zapnutie/vypnutie nasávacieho ventilátora
⑨ Funkcia ECO
⑩ Zapnutie/vypnutie vodného čerpadla

(A) Voľba počtu otáčok čelnej metly
(B) Voľba počtu otáčok zametacej metly
(C) Otáčky motora
stlačte pre nastavenie hodnôt
Upozornenie
Od nastavených otáčok závisí nasávací výkon.
- 1600 1/min ľahké smeti
- 2200 1/min normálne znečistenie
- 2500 1/min silné, ťažké znečistenie

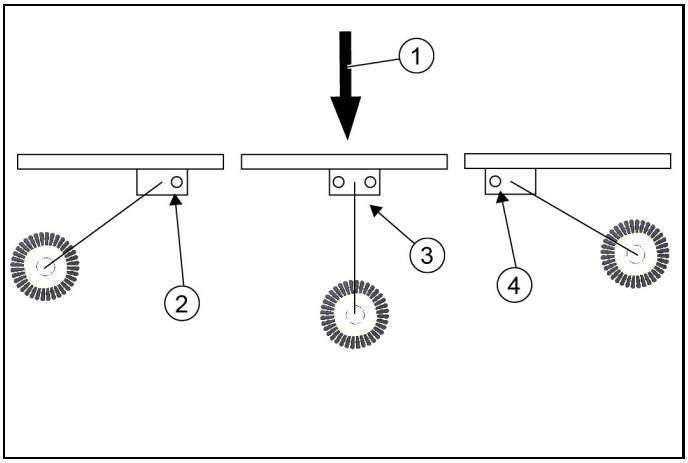
(D) Uvoľnenie zametacej metly
(E) Uvoľnenie/stlačenie čelnej metly
(F) Tlačidlo „Uložiť“
stlačte pre uloženie nastavených hodnôt alebo programov
(G) Otočné tlačidlo
stlačte pre zmenu nastavených hodnôt

Prítlak metly

Na displeji žltý ukazovateľ zobrazuje uvoľnenie prítlaku metly. Červený ukazovateľ zobrazuje zvýšenie prítlaku metly.

Použitie metly na burinu

Pri použití metly na burinu je potrebné čelnú metlu zaistiť v požadovanej polohe.
Možné sú tri polohy.

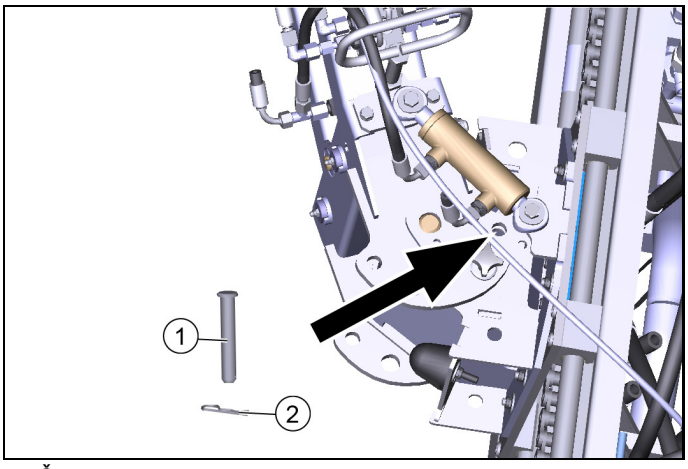


① Smer jazdy
② Poloha vpravo
③ Poloha vpredu
④ Poloha vľavo

1. Požadovanú pracovnú polohu zaistite čapom a pružinovou zástrčkou. Pozrite si kapitolu Prepravná poistka.
2. Pri prácach v polohe vľavo stlačte tlačidlo pre zmenu smeru otáčania.

Prepravná poistka

Pri jazdách vo verejnej premávke (prepravné jazdy) je potrebné zaistiť čelnú metlu.



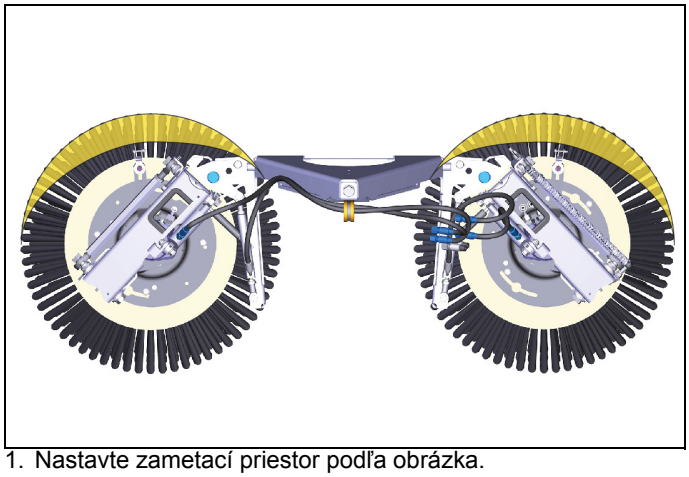
① Čap
② Pružinová zástrčka

1. Sane čelnej metly presuňte celkom doľava.
2. Čelnú metlu zaistite v príslušnej polohe čapom a pružinovou zástrčkou.

Ošetrovacie práce

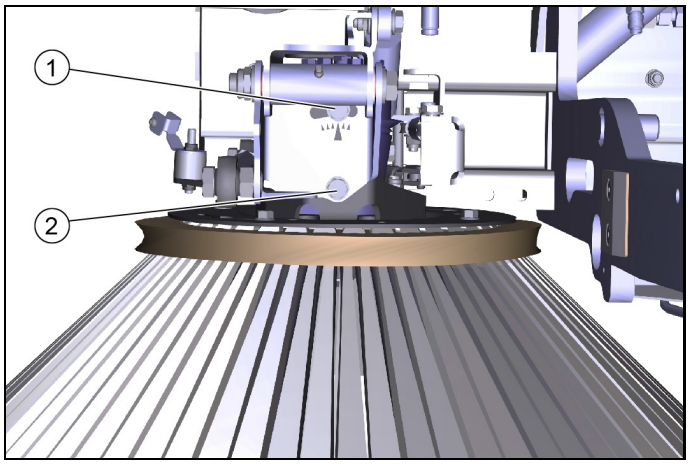
1 Existujúce mazacie miesta (mazacia hlavica) sú označené. Každý deň ich namažte bežným viacúčelovým tukom.
2 Čelnú metlu a zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska navinutých šnúr a pásov, v prípade potreby ich vymeňte.
3 Reťaz v prípade potreby ošetrite bežným sprejom na reťaze.
4 Hydraulické prípojky udržiavajte v čistom stave a týždenne kontrolujte z hľadiska tesnosti.
5 Čelnú metlu a zametaciu metlu skontrolujte z hľadiska opotrebovania a poškodenia, v prípade potreby ich vymeňte.

Nastavenie zametacieho priestoru



1. Nastavte zametací priestor podľa obrázka.
   Vľavo: 09:00 hod. - 14:00 hod.
   Vpravo: 10:00 hod. - 15:00 hod.

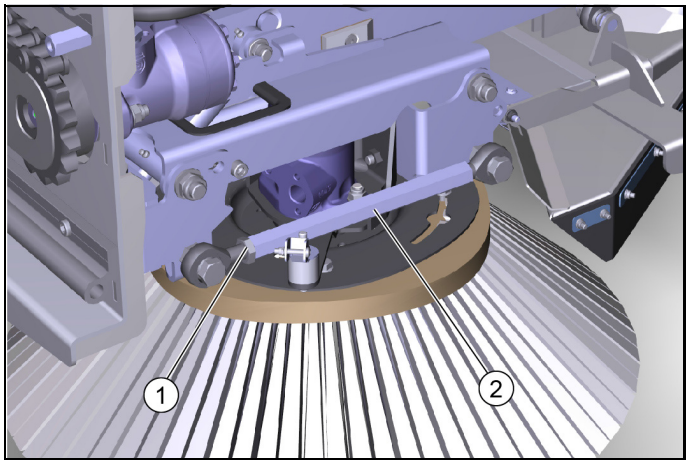
Nastavenie bočného sklonu



① Skrutka 1
② Skrutka 2

2. Povoľte skrutky.
3. Bočný sklon nastavte prostredníctvom otočného bodu skrutky 1.
4. Utiahnite skrutky.

Nastavenie sklonu hlavy dopredu



① Poistná matica
② Šesťhran

5. Uvoľnite poistnú maticu.
6. Sklon hlavy nastavte prostredníctvom šesťhranu.
7. Utiahnite poistnú maticu.

Nastavenie prítlaku metly

8. Metlový systém disponuje hydraulickým nastavením prítlaku metly.

Skladovanie

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Dbajte na hmotnosť prístroja.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Nadstavbovú súpravu uschovávajte na chránenom, rovnom a suchom mieste. Dbajte na to, aby zametacia metla bola uvoľnená.

1. Pred odstránením zametacej metly zametací systém odmontovaný z vozidla odložte na paletu.
2. Pri montáži na vozidlo dávajte pozor na to, aby zametacie metly boli uvoľnené.

Technické údaje

Rozmery a hmotnosti	3-metlový zametací systém
Dĺžka	1 800 mm
Šírka	1 250 mm
Výška	850 mm
Hmotnosť (prepravná hmotnosť)	285 kg

Demontáž zametacieho systému

Demontáž zametacieho systému vykonajte v opačnom poradí ako montáž. Zametací systém odložte na paletu. Najprv odstráňte zametaciu metlu.

Pred stiahnutím hydraulických hadíc je predtým potrebné odtlakovať systém, pozrite si návod na obsluhu vozidla.

Preprava

Naloženie vozidla

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo zranenia dôsledku nesprávnej prepravy

Dbajte na hmotnosť vozidla.

Pomaly a opatrne prejdite s vozidlom na dopravné vozidlo.

POZOR

Poškodenie vozidla

Nenakladajte vozidlo použitím žeriava.

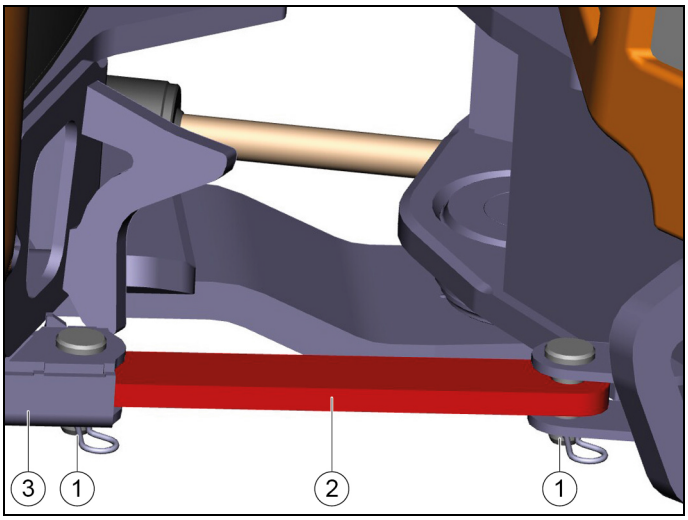
Nepoužívajte žiadne vysokozdvižné vozíky.

1. Pomalou rýchlosťou vyjdite vozidlom na dopravné vozidlo.

Upozornenie

Ak vozidlo nie je pojazdné, pozri kapitolu Odtiahnutie vozidla.

Pripevnite prepravnú poistku na kĺb



① Čap s poistnou závlačkou
② Prepravná poistka
③ Uloženie prepravnej poistky

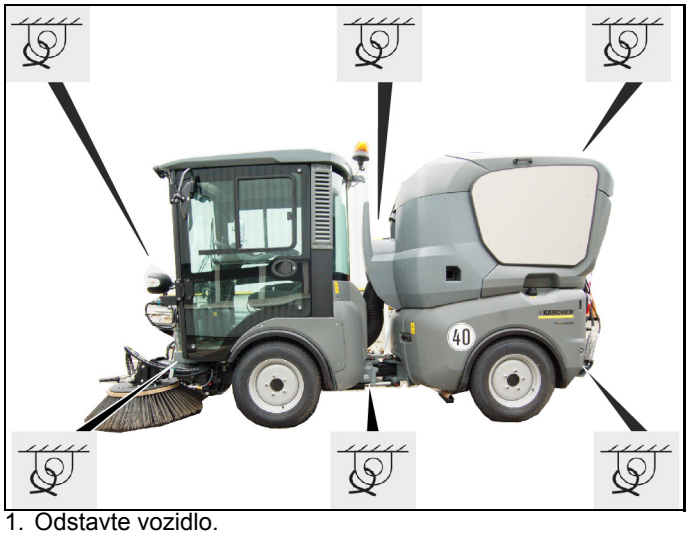
1. Vytiahnite poistné závlačky.
2. Vytiahnite obidva čapy.
3. Vytiahnite prepravnú poistku z úložného priestoru.
4. Pripevnite prepravnú poistku.
5. Zastrčte čapy.
6. Zaistite čapy poistnými závlačkami.

Zaistenie vozidla

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo úrazu

Pri preprave zaistite vozidlo proti skĺznutiu.



1. Odstavte vozidlo.
2. Zaistite vozidlo pomocou napínacích pásov na zobrazených viazacích bodoch.

Upozornenie

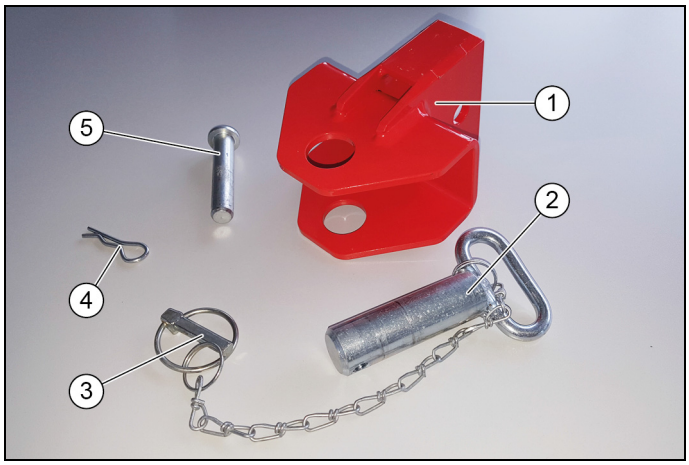
Keď je vozidlo vrátane nádoby na nečistoty naložené na prepravu dozadu, veko nádoby na nečistoty sa musí dodatočne zaistiť proti otvoreniu upínacím pásom.

Odtiahnutie vozidla

Montáž ťažného oka

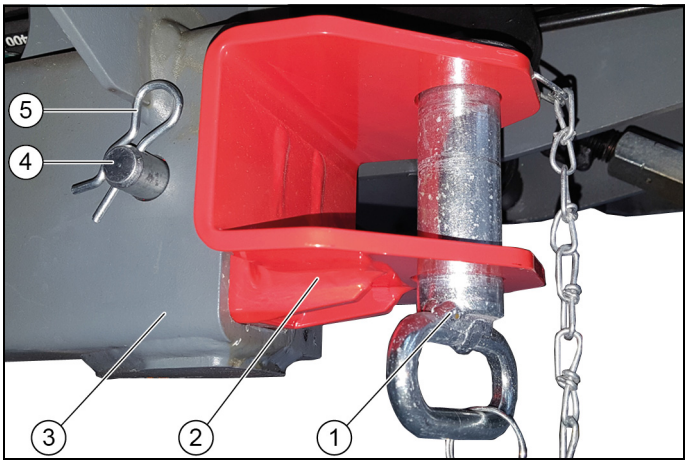
Upozornenie

Ťažné oko s poistným čapom a poistnou závlačkou sa nachádzajú pod sedadlom spolujazdca v priečinku na odkladanie.



① Ťažné oko
② Poistný čap
③ Poistná závlačka
④ Poistná závlačka pre čapy
⑤ Čap

1. Otvorte priečinok na odkladanie pod sedadlom spolujazdca a vyberte ťažné oko.



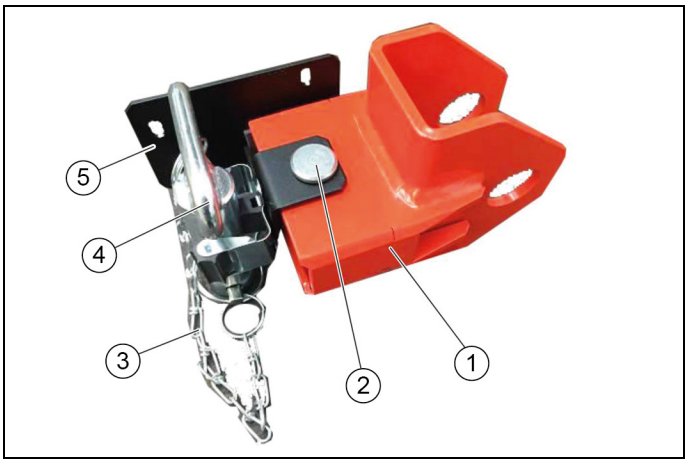
① Poistný čap s poistnou závlačkou
② Ťažné oko
③ Rám vozidla
④ Čap
⑤ Poistná závlačka

2. Ťažné oko pripevnite na pravom ráme vozidla vpredu.
3. Zasuňte poistný čap do ťažného okna a zaistite ho pomocou poistnej závlačky.

Montáž ťažného oka

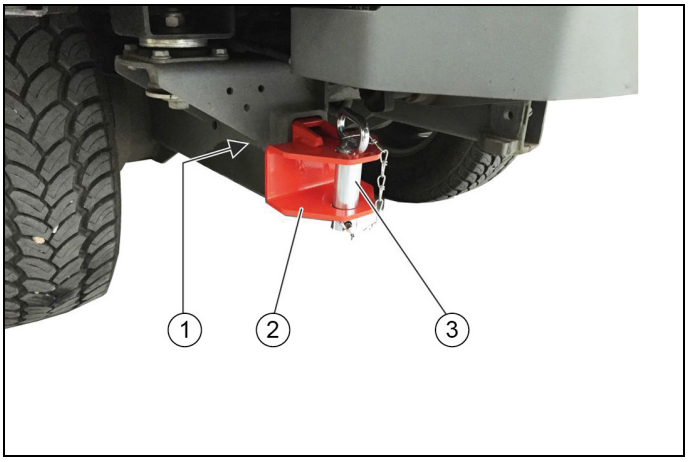
Upozornenie

Ťažný hák pre MC 130 advanced s poistným čapom a poistnou svorkou je uložený za sedadlom spolujazdca na špeciálnom držiaku.



① Ťažné oko
② Poistný čap s poistnou svorkou
③ Poistná reťaz s poistnou svorkou
④ Ťažný čap
⑤ Držiak na ťažné oká
Pripevnený za sedadlom spolujazdca

1. Zložte ťažné oko s poistným čapom a poistnou svorkou z držiaka.



① Poistný čap s poistnou svorkou
② Ťažné oko
③ Poistný čap s poistnou závlačkou

2. Ťažné oko pripevnite na ráme vozidla vpredu.
3. Zasuňte poistný čap do ťažného okna a zaistite ho pomocou poistnej závlačky.

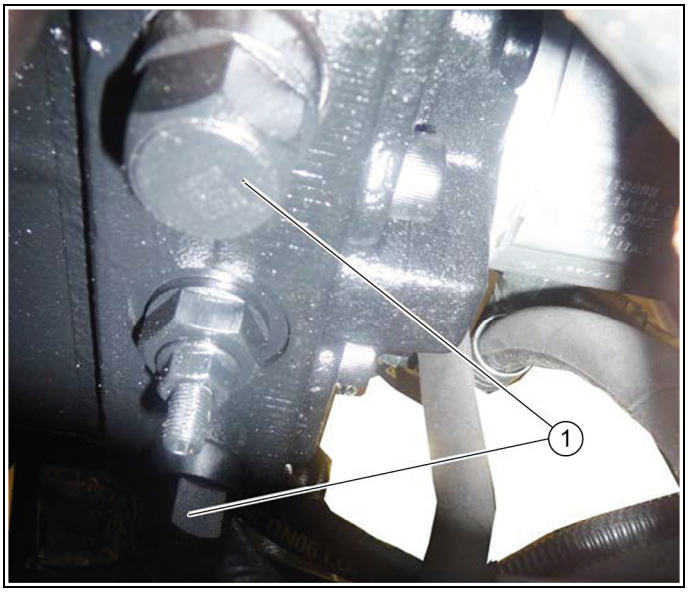
Odtiahnutie vozidla

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku nesprávneho odtiahnutia

Vozidlo odťahujte len rýchlosťou kroku.
Jazdite pomaly a netrhavo.
Ťažné lano alebo ťažnú tyč pripevňujte len na hubicu.
Uistite sa, že funguje riadenie.

1. Uvoľnite pružinu parkovacej brzdy.



① Obtokové ventily

2. Otočte obtokové ventily o 3 otáčky (SW 24 mm).
3. K ťažnému oku pripevnite ťažnú tyč alebo ťažné lano.
4. Pomalou rýchlosťou vytiahnite vozidlo na dopravné vozidlo.
5. Zaistite pružinu parkovacej brzdy a zatvorte obtokové ventily.

Ošetrovanie a údržba

Všeobecné upozornenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Pri práci pod zdvihnutými prídavnými zariadeniami vždy zaistite prídavné zariadenia mechanicky (podložením).

1. Pred čistením a údržbou vozidla, výmenou dielov alebo prestavením na inú funkciu vypnite vozidlo a vytiahnite kľúč zapaľovania.
2. Pred prácami na elektrickom zariadení odpojte batériu.
3. Opravy smie vykonávať len schválené servisné stredisko alebo odborníci v tomto odbore, ktorí sú dôkladne oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.
4. Všetky zváracie práce na vozidle alebo na prídavných zariadeniach smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis spoločnosti Kärcher.

Servisný indikátor

Servisný indikátor svieti, keď sa musí vykonať príslušná údržba.
Servisný indikátor bliká na displeji:

- Prvýkrát po 50 prevádzkových hodinách, keď sa musí vykonať prvá inšpekcia.
- Nasledujúci servis po 250 prevádzkových hodinách.
- Následne každých 500 prevádzkových hodín.

Upozornenie

Servisný indikátor musí vynulovať zákaznícky servis.

Intervaly údržby

Upozornenie

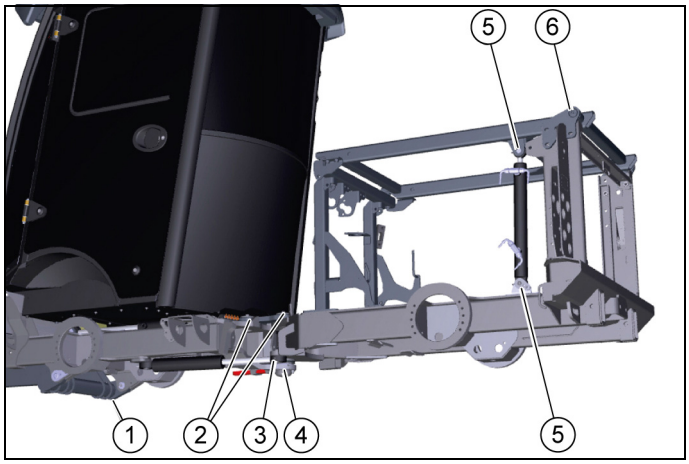
Na zachovanie nárokov vyplývajúcich zo záruky počas záručnej doby všetky servisné a údržbové práce musí vykonávať autorizovaný zákaznícky servis Kärcher podľa kontrolného inšpekčného zoznamu.

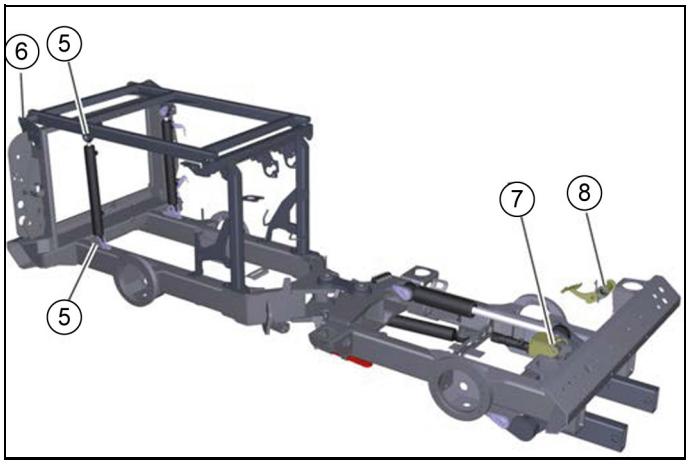
- Denne pre začatím prevádzky, pozri kapitolu Bezpečnostná kontrola pred spustením.
- Po umytí vozidla namažte všetky ložiská.
- Podľa potreby nechajte zákazníckym servisom vykonať bezpečnostnú kontrolu podľa miestnych platných predpisov.
- Intervaly kontrolných a údržbových prác vykonávaných zákazníkov sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.
  Ďalšie údržbové práce vykoná zákaznícky servis po 250, 500 (ročne), 1 000, 1 500 alebo 2 000 prevádzkových hodinách podľa kontrolného inšpekčného zoznamu. Kontaktujte včas zákaznícky servis.

Plán údržby pre vozidlo

	denne	týždenne
Namažte všetky ložiská, ktoré sú uvedené v pláne mazania.	(8 h)	
Skontrolujte ľahkosť chodu bowdenových laniek a pohyblivých častí.	X	
Skontrolujte opotrebovanie bočných metiel a navinutých pásov (v prípade zametacieho stroja).	X	
Ak sa prístroj prevádzkoval s vypnutým obehovým systémom vody (voliteľné vybavenie), vyčistite filter a ventil obehového systému vody, aby sa zaistilo jeho bezpečné fungovanie a zabránilo sa škodám.	X	
Skontrolujte ľahkosť chodu otočných koliesok sacieho otvoru (v prípade zametacieho stroja).		X
Skontrolujte tvar rozstreku rozprašovacích dýz na prívodu vody do metiel a v sacom otvore. V prípade potreby dýzy vyčistite alebo vymeňte (v prípade zametacieho stroja).		X
Skontrolujte hadice a upevňovacie objímky.		X
Skontrolujte hadice chladiacej kvapaliny.	X	
Vyčistite lamely chladiča vodného chladiča, olejového chladiča a klimatizačného zariadenia.	X	
Skontrolujte klinový remeň a upnutie klinového remeňa.	X	
Skontrolujte funkčnosť a nastavenie parkovacej brzdy.	X	
Skontrolujte vzduchový filter motora.	X	
Vyčistite mriežku chladiča.	X	
Skontrolujte klimatizačné zariadenie.		X
Skontrolujte výfuk.	X	
Vyčistite priestor ventilátora.	X*	
Vyčistite nádobu na nečistoty a veko.	X*	
* pri silnom znečistení niekoľkokrát za deň		

Plán mazania pre vozidlo





	Mazacie miesto	Počet mazacích miest	Mazací interval
1	Otočné ložisko a zdvihový valec predného silového zdviháka	každý 1	Každých 8 hodín
2	Kĺbové riadenie v strede vozidla	2	Každých 8 hodín
3	Riadiaci valec	2	Každých 8 hodín
4	Dolné ložisko kĺbu	1	Každých 8 hodín
5	Zdvíhací valec	4	Každých 25 hodín
6	Zdvíhacia plošina	2	Každých 8 hodín
7	Plynový pedál	1	Každých 100 hodín
8	Vratná páka brzdového pedála	1	Každých 100 hodín

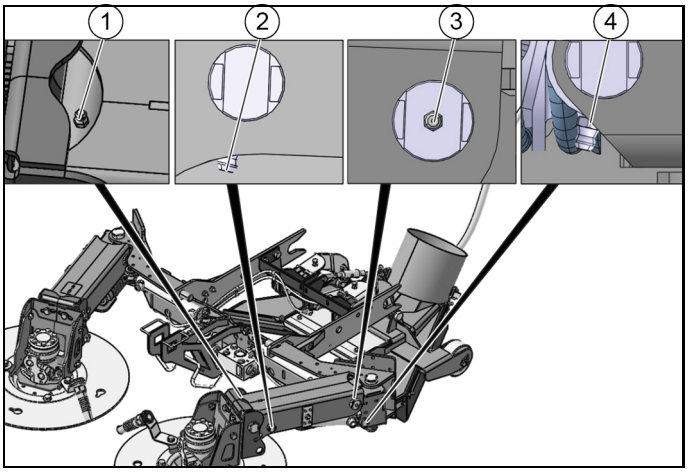
POZOR

Poruchy funkcií

Udržiavajte klinový remeň čistý a bez mastnoty.

1 Používajte kvalitný viacúčelový tuk.
2 Mazaciu hlavicu namažte pomocou mazacieho lisu podľa mazacích intervalov (tabuľky).

Plán mazania pre zametací mechanizmus



	Mazacie miesto	Počet mazacích miest	Mazací interval
1	Náprava zdvíhacieho ramena hlavy metly	každý 1	Každých 8 hodín
2	Náprava zdvíhacieho ramena valca	každý 1	Každých 8 hodín
3	Náprava zdvíhacieho ramena sklápacieho ložiska	každý 1	Každých 8 hodín
4	Náprava valca sklápacieho ložiska	každý 1	Každých 8 hodín

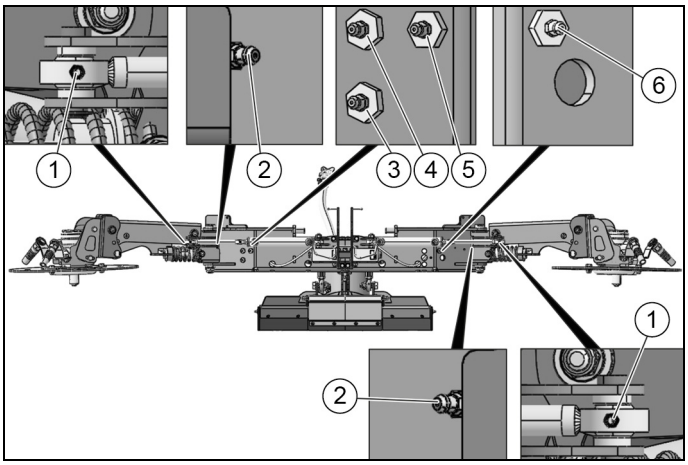
POZOR

Poruchy funkcií

Udržiavajte klinový remeň čistý a bez mastnoty.

1 Používajte kvalitný viacúčelový tuk.

2 Mazaciu hlavicu namažte pomocou mazacieho lisu podľa mazacích intervalov (tabuľky).



	Mazacie miesto	Počet mazacích miest	Mazací interval
1	Náprava zdvíhacieho ramena sklápacieho valca	každý 1	Každých 8 hodín
2	Náprava základného rámu sklápacieho ložiska	každý 1	Každých 8 hodín
3	Rám valca sacieho otvoru	1	Každých 8 hodín
4	Základné teleso valca sacieho otvoru	1	Každých 8 hodín
5	Náprava základného rámu sklápacieho valca	1	Každých 8 hodín
6	Náprava základného rámu sklápacieho valca	1	Každých 8 hodín

Príprava údržbárskych prác

1. Vozidlo odstavte len na rovnej ploche.
2. Vypnite nasávací ventilátor.
3. Spustite bočnú metlu.
4. Aktivujte parkovaciu brzdu.
5. Zabezpečte vozidlo proti pohybu.
6. Vypnite zapaľovač a vytiahnite kľúč zapaľovania.

Údržbové práce

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku premávky

Pred opravami prejdite s vozidlom z nebezpečnej oblasti premávky.

Zapnite výstražné svetlá.

Umiestnite výstražný trojuholník.

Noste výstražný odev.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Motor po odstavení dobieha.

Po odstavení motora počkajte 5 sekúnd.

Dovtedy bezpodmienečne dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od pracovnej oblasti.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením

Nečistite kĺb, pneumatiky, lamely chladiča, hydraulické hadice a hydraulické ventily, tesnenia a elektrické a elektronické súčiastky stlačeným vzduchom.

Dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy pri čistení vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Vozidlo umývajte na ochranu vzduchového filtra len pri vypnutom motore.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Môže dôjsť k neúmyselnému spusteniu vozidla.

Pred vykonaním údržby a čistenia vozidla vždy vytiahnite kľúč zapaľovania a odpojte batériu.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Údržbu hydraulického systému smie vykonávať len špeciálne vyškolený personál.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Vždy zaistite zdvihnuté vyklápacie zariadenie.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia

Pri všetkých údržbárskych činnostiach vyklopte nádobu na nečistoty úplne nahor a spustite metlový systém/prídavné zariadenie, aby ste úplne vypustili tlak z hydraulického systému.

Nádoba na nečistoty sa môže sklopiť nadol. Pri prácach pod nádobou na nečistoty ju vždy spustite úplne do koncovej polohy.

Môže dôjsť k nečakanému spusteniu nádoby na nečistoty. Práce na turbínach vykonávajte len vtedy, keď je nádoba na nečistoty úplne zdvihnutá.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Vozidlo nechajte dostatočne vychladnúť.

Nedotýkajte sa žiadnych horúcich dielov hydrauliky, hydrostatického hnacieho motora, spaľovacieho motora ani výfuku.

POZOR

Znečistenie životného prostredia

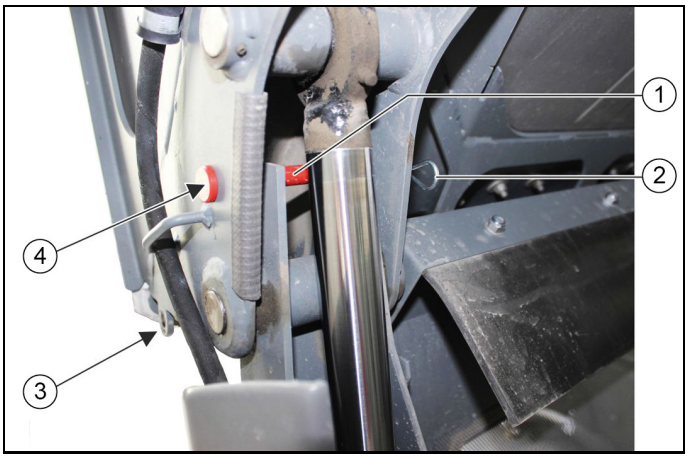
Kvapaliny, ako napríklad motorový olej, hydraulický olej, brzdová kvapalina, nafta alebo chladiaca kvapalina, nenechajte uniknúť do zeme. Žiadame vás o ochranu životného prostredia a ekologickú likvidáciu kvapalín.

Zaistenie zdvihnutej nádoby na nečistoty

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

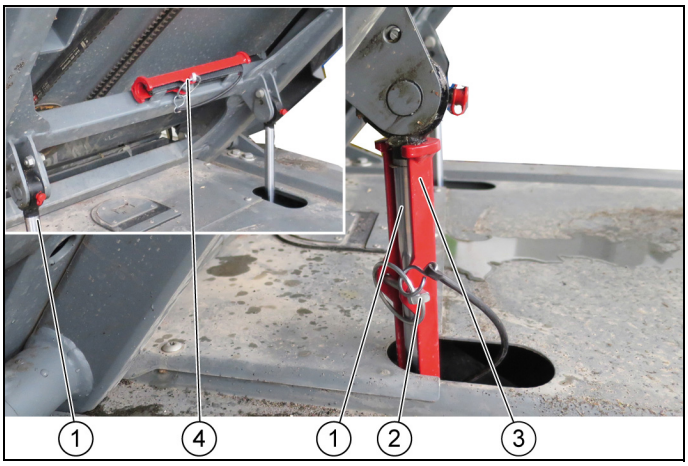
Vždy zaistite nádobu na nečistoty pri prácach so zdvihnutou nádobou na nečistoty.



① Poistný čap
② Poistná závlačka
③ Uschovanie pre poistný čap s poistnou svorkou (2x)
④ Poloha zaistenia (1x vpravo, 1x vľavo)

1. Pri zdvihnutej nádobe na nečistoty vložte poistný čap a zaistite ho poistnou svorkou (2x).

Zaistenie vyklápacieho zariadenia



① Piestnica
② Poistná závlačka
③ Bezpečnostná podpera
④ Upevnenie pre bezpečnostnú podperu

1. Presuňte vyklápacie zariadenie úplne nahor.
2. Otvorte poistnú závlačku.
3. Vyberte bezpečnostnú podperu z upevnenia.
4. Vložte poistnú závlačku.
5. Pripevnite poistnú závlačku.

Upozornenie

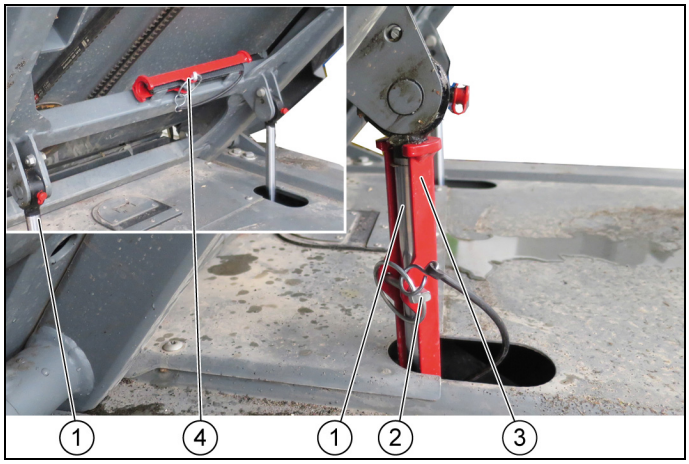
Zaistenie sa dá vykonať na ľavej a pravej piestnici.

Spustenie vyklápacieho zariadenia

POZOR

Poškodenie nasávacej hadice

Pri spúšťaní vyklápacieho rámu dávajte pozor, aby bola nasávacia hadica správne uložená vo vedení.



① Nasávacia hadica

1. Po odmontovaní bezpečnostnej podpery spustite vyklápací rám.
2. Ak je to potrebné, zatlačte nasávaciu hadicou do vedenia rukou.

Odobratie bočného krytu

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo popálenia!

Pred odobratím krytov nechajte vozidlo dostatočne vychladnúť.

① Uzávery bočného krytu
② Bočný kryt
③ Kryt prepínacieho ventila

1. Zložte kryt prepínacieho ventila.
2. Prepínaciu páku nastavte do polohy zdvíhacej plošiny, pozri kapitolu Prepnutie nádoba na nečistoty/prídavný rám.
3. Zdvihnite zdvíhaciu plošinu o cca 15 cm.
4. Otvorte obidva uzávery bočného krytu.
5. Zdvihnite bočný kryt nahor a vyberte ho smerom nabok.

Upozornenie týkajúce sa montáže

Montáž uskutočnite v opačnom poradí.

Odobratie/pripevnenie ochrannej mriežky chladiča

1. Zdvihnite ochrannú mriežku chladiča.
2. Vytiahnite spodný diel.
3. Vyberte ochrannú mriežku chladiča smerom nadol.

Upozornenie týkajúce sa montáže

Ochrannú mriežku chladiča zaistite dole, následne priklopte nahor.

Kontrola stavu chladiacej kvapaliny a doplnenie chladiace kvapaliny

⚠ UPOZORNENIE

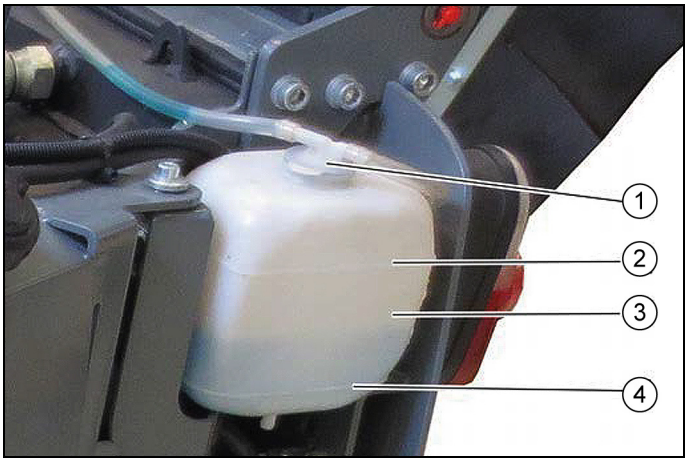
Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich konštrukčných dielov

Neotvárajte a nedotýkajte sa chladiča a dielov chladiaceho systému pri horúcom motore.

POZOR

Materiálny škody v dôsledku nesprávnej chladiacej kvapaliny

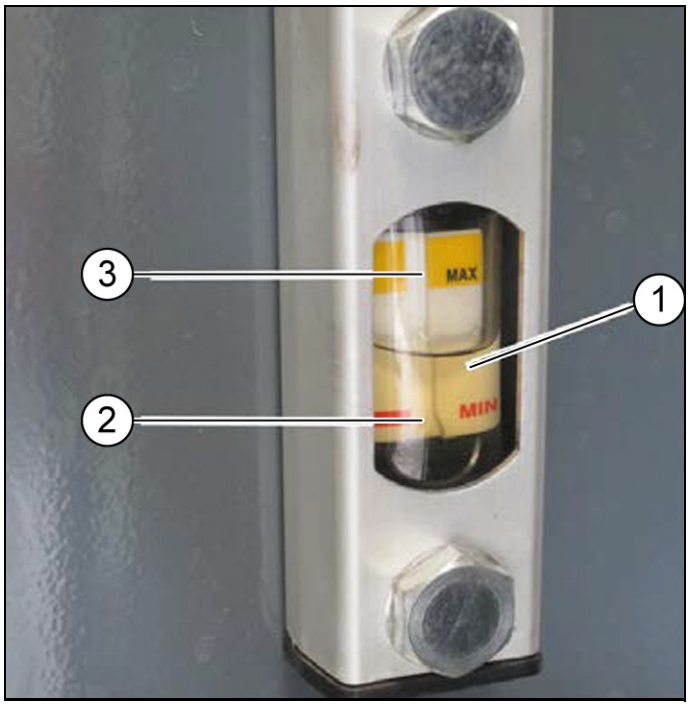
Chladiacu kvapalinu dopĺňajte len pri studenom motore.
Použite zmes vody a nemrznúceho prostriedku.
Nemiešajte nemrznúce prostriedky.
Používajte len zmäkčenú vodu.
Chladiaca kvapalina pozri kapitolu .



① Veko
② Značka horného stavu naplnenia
③ Vyrovnávacia nádrž
④ Značka dolného stavu naplnenia

1. Skontrolujte stav naplnenia pri studenom motore.
2. Odoberte ľavý bočný kryt.
3. Skontrolujte stav naplnenia na vyrovnávacej nádrži.
   Upozornenie
   Správna hladina chladiacej kvapaliny sa musí nachádzať medzi hornou a dolnou značkou.
4. V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu.
5. Okrem toho skontrolujte stav naplnenia v chladiči, pozri kapitolu Doplnenie chladiacej kvapaliny v chladiči.
6. Ak je vyrovnávacia nádrž úplne prázdna, najskôr doplňte chladič.

Kontrola stavu hydraulického oleja a doplnenie hydraulického oleja



① Hydraulická kvapalina
② Stav oleja MIN
③ Stav oleja MAX

1. Skontrolujte stav hladiny hydraulického oleja.
   Upozornenie
   Správna hladina hydraulického oleja sa musí nachádzať medzi hornou a dolnou značkou.
2. V prípade potreby doplňte hydraulický olej.
   Upozornenie
   Chýbajúci hydraulický olej je možné dopĺňať len špeciálnymi príslušenstvom, ktoré sa pripojí na spojku netesnosti vozidla. V prípade potreby objednajte objednávacie číslo u spoločnosti Kärcher alebo nechajte vykonať doplnenie zákazníckym servisom spoločnosti Kärcher.
   Druh hydraulického oleja: pozri kapitolu Technické údaje.

Doplnenie chladiacej kvapaliny v chladiči

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich konštrukčných dielov

Neotvárajte a nedotýkajte sa chladiča a dielov chladiaceho systému pri horúcom motore.

POZOR

Materiálny škody v dôsledku nesprávnej chladiacej kvapaliny

Chladiacu kvapalinu dopĺňajte len pri studenom motore.
Použite zmes vody a nemrznúceho prostriedku.
Nemiešajte nemrznúce prostriedky.
Používajte len zmäkčenú vodu.
Chladiaca kvapalina pozri kapitolu Technické údaje.

1. Odmontujte nádobu na nečistoty, pozri kapitolu Demontáž nádoby na nečistoty

① Kryt veka chladiča
② Veko chladiča

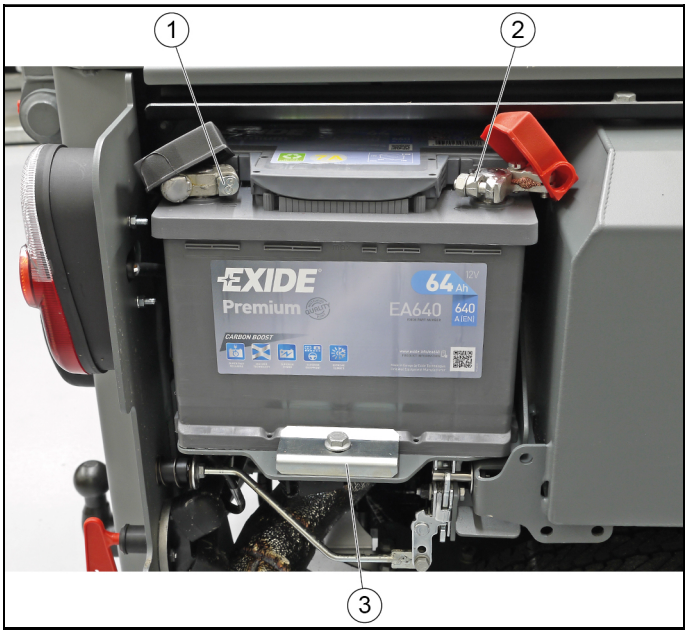
2. Vyklopte kryt veka chladiča.
3. Otočte veko chladiča o jednu otáčku a nechajte vypustiť tlak z chladiča.
4. Keď je chladič odtlakovaný, odskrutkujte veko chladiča.
5. Pomaly naplňte chladič bez bublín až po hornú hranicu.
6. Pevne zaskrutkujte veko chladiča.
7. Doplňte vyrovnávaciu nádrž na chladiacu kvapalinu. Pozri kapitolu Kontrola stavu chladiacej kvapaliny a doplnenie chladiace kvapaliny.
8. Znovu namontujte kryt.

Montáž/demontáž batérie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia

Dbajte na bezpečnostné predpisy pri manipulácii s batériami.



① Mínusový pól
② Plusový pól
③ Držiak

1. Uložte batériu do držiaka batérie.
2. Priskrutkujte držiak na dno batérie.
3. Pripojte pólovú svorku (červený kábel) na plusový pól (+).
4. Pripojte pólovú svorku (čierny kábel) na mínusový pól (-).
5. Nastrčte krycie uzávery na pólové svorky.

POZOR

Pri demontáži batérie najskôr odpojte mínusový pól.
Skontrolujte, či sú póly batérie a pólové svorky dostatočne chránené ochranným tukom na póly.

Nabitie batérie

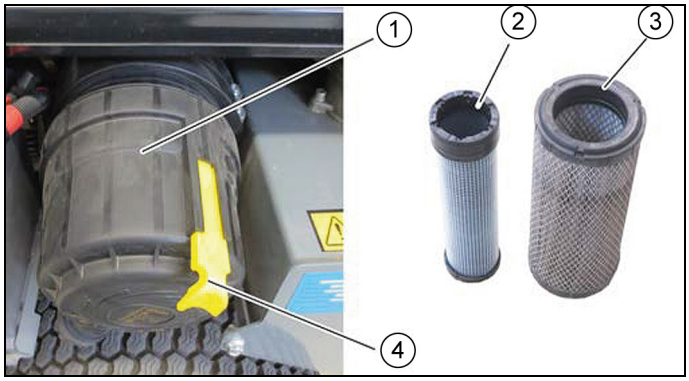
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia!

Batériu nabíjajte len vhodnou nabíjačkou.
Dbajte na bezpečnostné predpisy pri manipuláciu s batériami.
Dodržiavajte návod na použitie výrobcu nabíjačky.

1. Odpojte pólovú svorku na plusovom póle batérie.
2. Pripojte nabíjačku na batériu.
3. Zastrčte sieťovú zástrčky a zapnite nabíjačku.
4. Batériu nabíjajte podľa možnosti malým prúdom.
5. Po nabití najskôr odpojte nabíjačku od el. siete a až potom od batérie.

Čistenie a výmena vzduchového filtra



① Kryt vzduchového filtra
② Bezpečnostná kartuša
③ Filtračná kartuša
④ Zaistenie

1. Vytiahnite zaistenie.
2. Otočte teleso vzduchového filtra proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ho.
3. Vytiahnite filtračnú kartušu a bezpečnostnú kartušu.
4. Vyčistite vnútornú stranu telesa vzduchového filtra.
5. Vyklepte filtračnú kartušu na pevnom povrchu.
   Filtračnú kartušu nevyfukujte stlačeným vzduchom.
6. Vymeňte bezpečnostnú kartušu za novú.
   Opotrebovanú bezpečnostnú kartušu nepoužívajte.
7. Skontrolujte čistotu a nepoškodenosť filtračnej kartuše a tesniacej plochy.
   Silne znečistené alebo poškodené filtračné kartuše vymeňte za nové.
8. Znovu vložte vyčistenú filtračnú kartušu.

Čistenie a výmena vzduchového filtra MIC 130 advanced plus

① Zaistenie
② Kryt vzduchového filtra
③ Krídlová skrutka

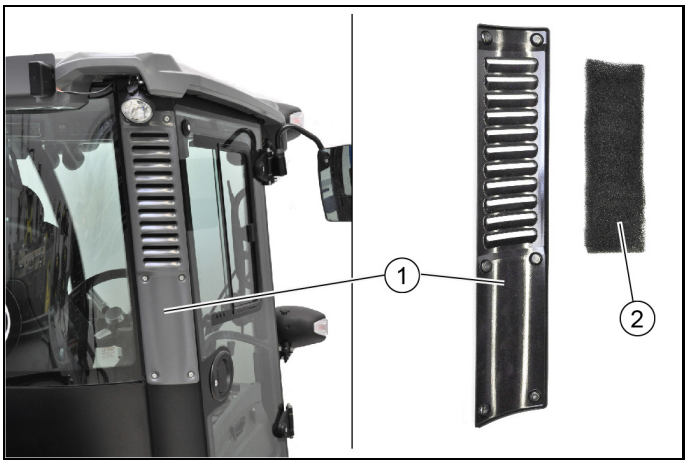
1. Odoberte bočný kryt motora vpravo.
2. Uvoľnite krídlovú skrutku o cca 2 otočenia.

3. Celú jednotku vzduchového filtra otočte smerom von až na doraz.
4. Pevne zaskrutkujte krídlovú skrutku.
5. Otvorte zaistenie na telese vzduchového filtra (3x).
6. Odoberte teleso vzduchového filtra.

① Kryt vzduchového filtra
② Filtračná kartuša
③ Bezpečnostná kartuša

7. Vytiahnite filtračnú kartušu a bezpečnostnú kartušu.
8. Vyčistite celé vnútro telesa vzduchového filtra.
9. Vyklepte filtračnú kartušu na pevnom povrchu.
   Filtračnú kartušu nevyfukujte stlačeným vzduchom.
10. Vymeňte bezpečnostnú kartušu za novú.
    Opotrebovanú bezpečnostnú kartušu nepoužívajte.
11. Skontrolujte čistotu a nepoškodenosť filtračnej kartuše a tesniacej plochy.
    Silne znečistené alebo poškodené filtračné kartuše vymeňte za nové.
12. Po zmontovaní otočte jednotku vzduchového filtra späť smerom dovnútra a utiahnite ju s krídlovou skrutkou.

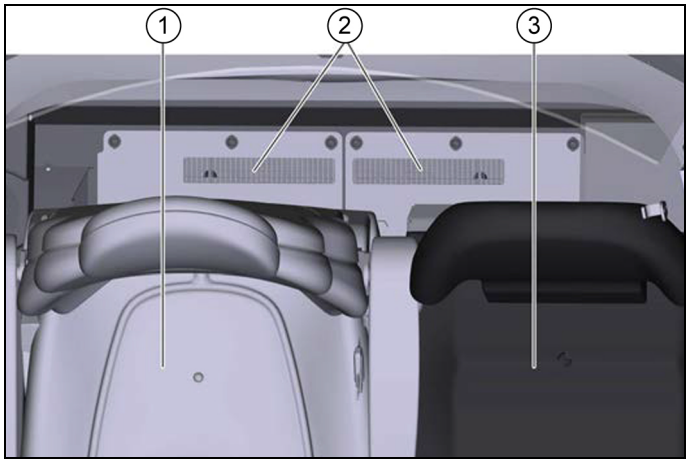
Výmena prachového filtra kabíny vonku



① Kryt
② Prachový filter
Upozornenie
Pevný filter – trieda filtra F8 (voliteľne k dispozícii)

1. Vyskrutkujte 6 skrutiek krytu.
2. Odoberte kryt.
3. Odoberte prachový filter.
4. Mierne znečistený prachový filter vyfúkajte stlačeným vzduchom (znížený tlak). Silne znečistený prachový filter vymeňte.
5. Vložte nový alebo vyčistený filter.

Výmena prachového filtra vo vnútri kabíny



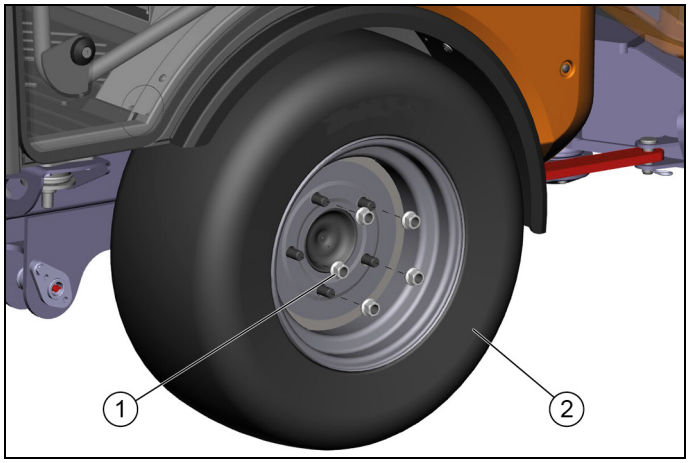
① Sedadlo vodiča
② Prachový filter
③ Sedadlo spolujazdca

1. Presuňte obe sedadlá dopredu.
2. Vyberte prachový filter.
3. Skontrolujte/vyčistite prachový filter, v prípade potreby ho vymeňte.

Upozornenie týkajúce sa montáže
Pri opätovnej montáži dbajte na správnu montážnu polohu.

Výmena kolesa

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**
Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku premávky
Pred opravami prejdite s vozidlom z nebezpečnej oblasti premávky.
Zapnite výstražné svetlá.
Umiestnite výstražný trojuholník.
Noste výstražný odev.
Upozornenie
Použite vhodný bežný zdvihák vozidla.



① Kolesové matice
② Koleso

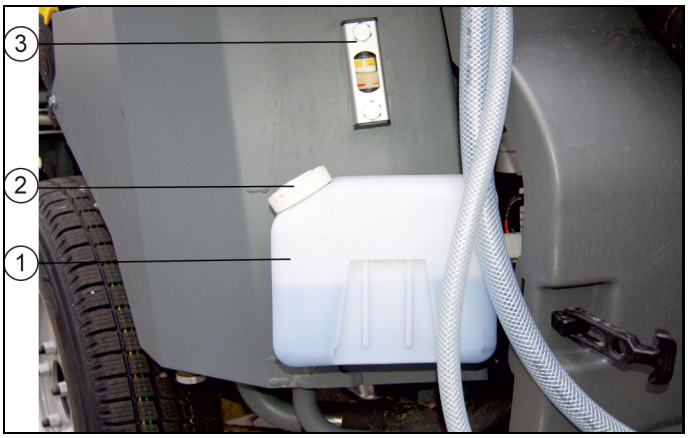
1. Vozidlo odstavte na rovnej ploche s pevným podkladom.
2. Aktivujte parkovaciu brzdu a zaistite vozidlo proti pohybu.
3. Zaistite kĺb.
4. Vytiahnite kľúč zapaľovania.
5. Pomocou vhodného náradia povoľte kolesové matice cca o 1 otáčku.
6. Priložte zdvihák vozidla k príslušnému zdvíhaciemu miestu predného, resp. zadného kolesa a zdvihnite vozidlo.
7. Vozidlo dodatočne podoprite odstavnými podperami.
8. Odskrutkujte kolesové matice.
9. Odoberte koleso.
10. Nasaďte nové koleso a zaskrutkujte všetky kolesové matice až na doraz, dotiahnite ich do kríža.
11. Dotiahnite kolesové matice krútiacim momentom 180 Nm.

Naplnenie nádrže na vodu

① Indikátor stavu naplnenia
② Plniace hrdlo

1. Otvorte uzáver plniaceho hrdla.
2. Pripevnite plniacu hadicu na plniace hrdlo.
3. Naplňte nádrž na vodu.
4. Odstráňte plniacu hadicu a zatvorte uzáver plniaceho otvoru.

Naplnenie nádrže na postrekovaciu vodu



① Nádoba na postrekovaciu kvapalinu
② Veko
③ Indikátor stavu naplnenia nádrže na hydraulický olej

Upozornenie

Dodržiavate pokyny výrobcu postrekovacej kvapaliny a nemrznúcej zmesi.

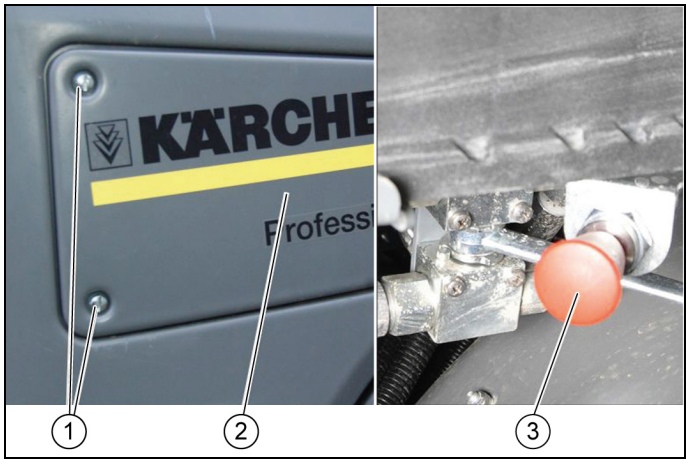
1. Zdvihnite prídavný rám.
2. Odistite a odoberte bočný kryt.
3. Odoberte veko nádoby na postrekovaciu kvapalinu.
4. Doplňte postrekovaciu kvapalinu.
   a Pri nebezpečenstve mrazu navyše pridajte nemrznúcu zmes.
5. Zatvorte veko nádoby na postrekovaciu kvapalinu.
6. Znova namontujte bočný kryt.

Kontrola stavu hladiny motorového oleja

⚠UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Nedotýkajte sa horúcich povrchov, ako sú časti motora alebo prevodovky.



① Skrutky
② Kryt
③ Mierka oleja

1. Vozidlo odstavte na rovnej ploche.
2. Povoľte skrutky.
3. Odoberte kryt.
4. Vytiahnite mierku oleja.
5. Utrite mierku oleja a zasuňte ju.
6. Vytiahnite mierku oleja.
7. Odčítajte výšku hladiny pomocou mierky oleja.
   Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkou MIN a MAX.
   Ak je hladina oleja pod značkou MIN, doplňte motorový olej.

Doplnenie motorového oleja

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia

Nedotýkajte sa horúcich povrchov, ako sú časti motora alebo prevodovky.

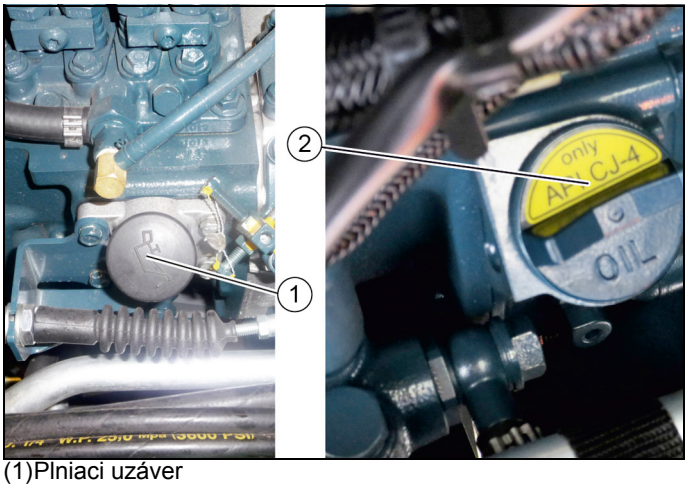
⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia

Príliš vysoká hladina oleja má za následok poškodenie motora. Ak je hladina oleja nad hornou značkou mierky oleja, vypúšťajte olej, až kým sa dosiahne správna hladina oleja.

(1)Pripevnenie palivovej nádrže
(2)Palivová nádrž

1. Odoberte bočný kryt motora vľavo.
2. Uvoľnite skrutku pripevnenia palivovej nádrže a vyklopte palivovú nádrž smerom von.



(1)Plniaci uzáver
(2)Plniaci uzáver MC 130 advanced plus

3. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja, pozri kapitolu Kontrola stavu hladiny motorového oleja.
4. Otvorte plniaci uzáver.
5. Doplňte motorový olej.
   Špecifikácie pre motorový olej pozri kapitolu Technické údaje.
6. Neplňte motorový olej nad značku MAX.
7. Zatvorte plniaci uzáver.
8. Skontrolujte stav oleja znova po 5 minútach.
   V prípade potreby doplňte motorový olej.

Výmena filtra motorového oleja

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo popálenia

Pred výmenou motorového oleja a filtra motorového oleja nechajte vozidlo dostatočne vychladnúť.

Upozornenie

Teplý motor uľahčuje odčítanie motorového oleja.

1. Vypnite motor.
2. Pripravte zbernú nádobu (s objemom minimálne 10 litrov).
3. Vyskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja.
4. Odskrutkujte plniaci uzáver.
5. Vypustite olej.
6. Odskrutkujte filter oleja.
7. Vyčistite uchytenie a tesniace plochy.
8. Natrite tesnenie nového filtra oleja olejom.
9. Naskrutkujte filter oleja a pevne ho dotiahnite rukou.
10. Naskrutkujte vypúšťaciu skrutku oleja (doťahovací moment 60 Nm).
11. Doplňte motorový olej.
12. Zatvorte plniaci uzáver.
13. Nechajte motor bežať 30 sekúnd.
14. Počkajte 5 minút.
15. Skontrolujte stav oleja.

Upozornenie týkajúce sa montáže

Vymeňte tesnenia.

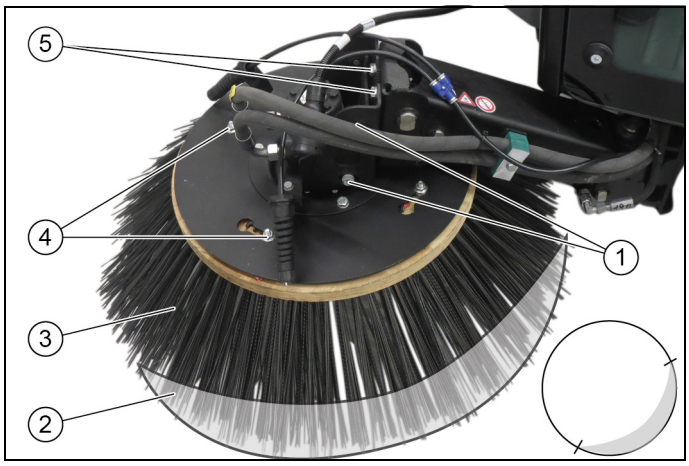
Skontrolujte ich tesnosť.

Odvzdušnenie palivového systému

Ak sa nádrž vyprázdnila alebo sa vymenil palivový filter, musí sa palivový systém odvzdušniť.

1. Naplňte palivovú nádrž.
2. Kľúč zapaľovania prepnite do polohy I.
   Po 2 – 5 minútach začne čerpadlo bežať počuteľne tichšie.

Výmena bočnej metly



① Bočné skrutky
② Zametací priestor
③ Bočná metla
④ Matice (4x)
⑤ Zadné skrutky

1. Zdvihnite bočnú metlu.
2. Povoľte matice.
3. Vyberte bočnú metlu.
4. Namontujte novú bočnú metlu a zaskrutkujte ju.

Nastavenie zametacieho priestoru

Nastavte zametací priestor pomocou zadných a bočných skrutiek podľa obrázka.

Prepláchnutie obehového systému vody (voliteľné vybavenie)

1. Odpojte hadicovú spojku obehového systému vody.
2. Spojte hadicu na prívod vody s obehovým systémom vody a prepláchnite ho.
3. Nastavte spínač zavlažovania na obehový systém vody.
   Koniec sacej trubice sa prepláchne lepšie.

Vyprázdnenie nádrže na vodu zametacieho systému

1. Otvorte ventil.
2. Nechajte zavlažovanie metiel niekoľko sekúnd zapnuté.
3. Prístroj skladujte s otvoreným ventilom.

Čistenie

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Vždy zaistite zdvihnuté vyklápacie zariadenie.

1. Vozidlo odstavte len na rovnej ploche.
2. Vypnite zapaľovač a vytiahnite kľúč zapaľovania.
3. Aktivujte parkovaciu brzdu.
4. Vypnite hlavý vypínač.

Čistenie vozidla

Vozidlo čistite denne po ukončení prác.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením

Nečistite kĺb, pneumatiky, lamely chladiča, hydraulické hadice a hydraulické ventily, tesnenia a elektrické a elektronické súčiastky stlačeným vzduchom.

Dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy pri čistení vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Vozidlo umývajte na ochranu vzduchového filtra len pri vypnutom motore.

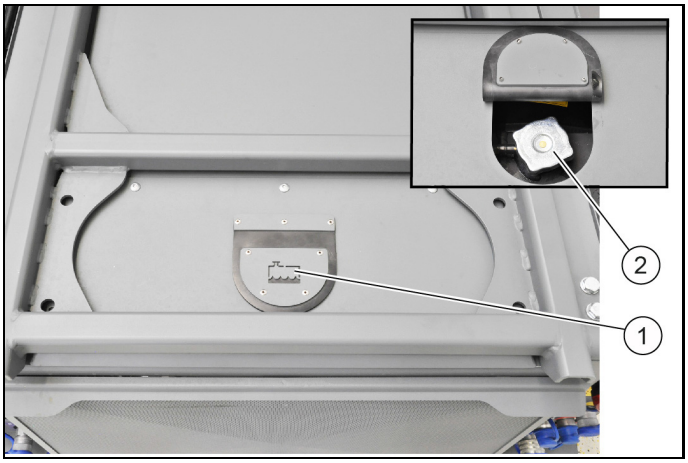
1. Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru skontrolujte vozidlo na unikajúci oleja a palivo. Netesnosti nechajte odstrániť zákazníckym servisom.
2. Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru vyčistite motor, tlmič hluku, batériu a palivovú nádrži od zvyškov rastlín a oleja.
3. Motor podľa potreby vyčistite kefou, stlačeným vzduchom alebo malým vodným tlakom.
4. Vyčistite lapač nečistôt kolies.

Čistenie jednotky chladiča

1. Odoberte ochrannú mriežku chladiča, pozri kapitolu Odobratie/pripevnenie ochrannej mriežky chladiča.
2. Chladič motora, chladič klimatizačného zariadenia a chladič paliva ručne očistite od hrubých nečistôt.
3. Chladič motora, chladič klimatizačného zariadenia a chladič paliva vyčistite mäkkou kefou, stlačeným vzduchom (max. 5 bar) alebo malým vodným tlakom.

Čistenie nádoby na nečistoty a veka

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená.

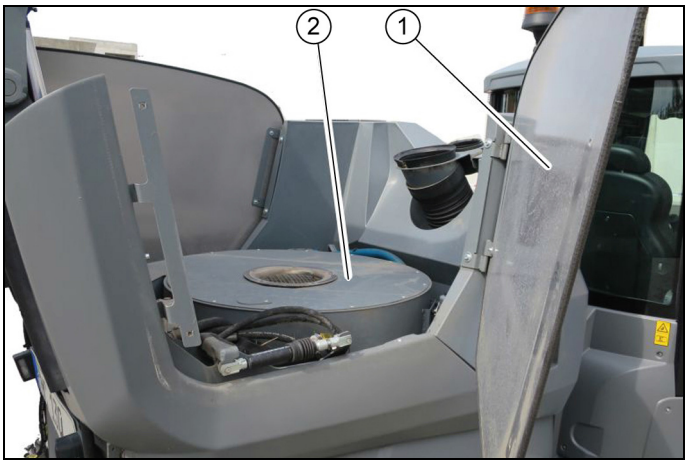


① Nádoba na nečistoty
② Sitko na znečistenú vodu
③ Mriežka difúzora

1. Zdvihnite nádobu na nečistoty.
2. Odstráňte poistné kolíky mriežky difúzora.
3. Vyčistite nádobu na nečistoty a veko prúdom vody.
4. Vyčistite oblasť za sitkom na znečistenú vodu prúdom vody.

Čistenie ventilátora

Nádoba na nečistoty musí byť zdvihnutá.



① Bočný kryt
② Priestor ventilátora

1. Zaistite nádobu na nečistoty.
2. Vyklopte bočný kryt smerom von.
3. Odstráňte nečistoty z mriežky ventilátora a vyčistite ju mokrou handrou.

Čistenie podtlakového systému

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená.
Motor beží.

POZOR

Materiálny škody v dôsledku znečisteného podtlakového systému

Znečistený podtlakový systém môže mať za následok nepokojný chod ventilátora a vibrácie vozidla.
Denne kontrolujte a prípadne vyčistite podtlakový systém od nečistôt.

1. Zapnite PTO.
2. Nastavte otáčky motora na 2 200 1/min.
3. Zapnite ventilátor.
4. Hadicou na vodu striekajte čistú vodu do oblasti sacieho otvoru.
   Voda sa hromadí v nádobe na smeti. Čistenie je ukončené, keď na difúzore uniká čistá voda.
5. Vyprázdnite nádobu na nečistoty.
6. Nechajte bežať ventilátor na vysušenie nádoby na nečistoty.
   Ak aj napriek dôkladnému vyčisteniu pretrvávajú vibrácie (nepokojný chod sacieho ventilátora), kontaktujte zákaznícky servis.

Čistenie filtra vody

1. Zdvihnite nádobu na nečistoty s prídavným rámom, pozri kapitolu Prepnutie nádoba na nečistoty/prídavný rám
2. Odskrutkujte teleso filtra.
3. Vyčistite filter vody.
4. Vložte filter.
5. Skontrolujte jeho správne dosadnutie.
6. Priskrutkujte teleso filtra.

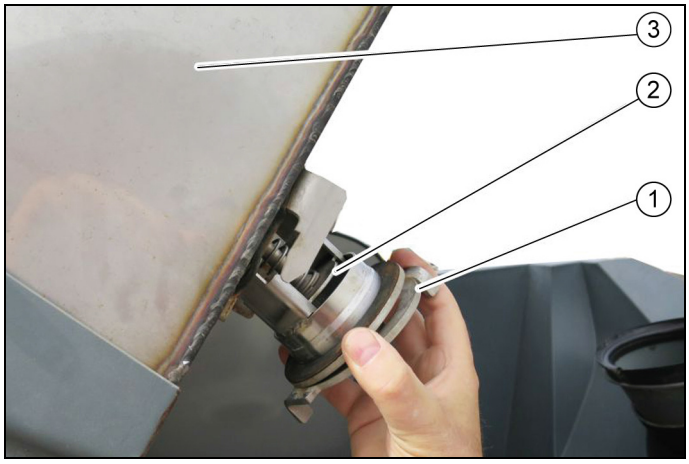
Čistenie rozprašovacích dýz

Upozornenie

Rozprašovacie dýzy sa nachádzajú na bočných metlách a v sacom otvore.

1. Odmontujte rozprašovacie dýzy.
2. Vyčistite rozprašovacie dýzy kefkou/stlačeným vzduchom.
3. Namontujte rozprašovacie dýzy.

Čistenie ventila recyklovanej vody

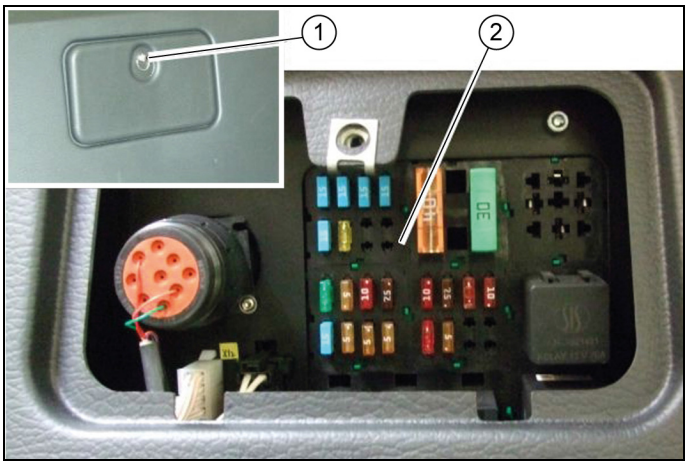


① Bajonetová prípojka
② Ventil recyklovanej vody
③ Nádoba na nečistoty

1. Vyprázdnite nádobu na nečistoty.
2. Zdvihnite nádobu na nečistoty.
3. Otvorte bajonetovú prípojku.
4. Vyberte ventil.
5. Vyčistite ventil pod tečúcou vodou.
6. Vložte ventil.
7. Zatvorte bajonetovú prípojku.

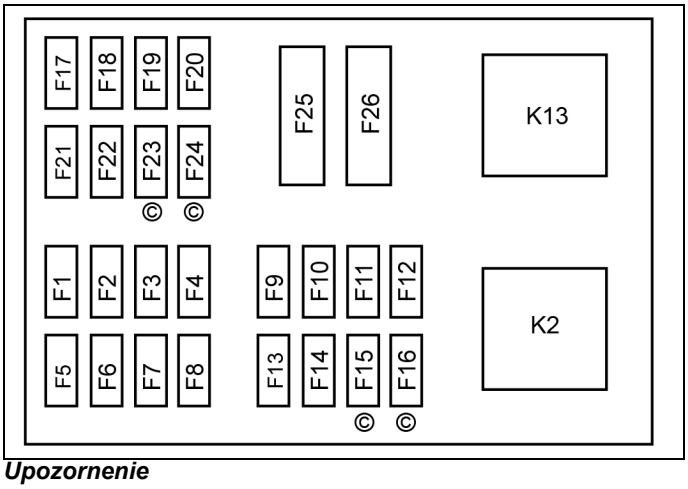
Poistky

Poistky sa nachádzajú za sedadlom vodiča za krytom.



① Kryt
② Poistky

1. Otvorte kryt.
2. Vymeňte chybné poistky.



Upozornenie

Používajte len poistky s rovnakou hodnotou ampérov.

Poistka	Funkcia	A
F1	Palivový ventil Spúšťací prístroj CR*	30
F2	Spúšťací prístroj BODAS, indikátor	5
F3	Obrysové svetlo Vnútorné osvetlenie	10
F4	Rozprašovacie čerpadlo	7,5
F5	Výstražné svetlá	15
F6	Zadné hmlové svetlo	5
F7	Obrysové svetlá, vľavo	5
F8	Obrysové svetlá, vpravo	5
F9	Stierač Uzávierka diferenciálu	10
F10	Rádio Vysokotlakový čistič	7,5
F11	Indikátor smeru jazdy	10
F12	Maják	10
F13	Čerpadlo vozidla, indikátor	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil spätného odvodu výfukových plynov CR*	5
F16	Snímač objemu vzduchu CR*	5
F17	Predný svetlomet	15
F18	Pracovný svetlomet	15
F19	Vetranie kabíny	15
F20	Vyhrievanie sedadla Vyhrievanie zrkadiel	15
F21	Príslušenstvo kabíny Konektor vpredu, prídavné zariadenie	15
F22	Kompresor sedadla Konektor vzadu, posýpač	30
F23	Štartovací spínač (skrinka zapaľovania)	5
F24	Vyhrievanie čelného skla	30
F25	Žeravenie	40
F26	Spúšťací prístroj BODAS	30
F31	Hlavná poistka motora	70
* CR = motor Common-Rail (MC 130 Advanced plus)		

Skladovanie

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Dbajte na hmotnosť prístroja.

1. Vozidlo odstavte na chránenom, rovnom a suchom mieste. Hlavný vypínač nechajte zapnutý.
2. Vymeňte motorový olej a olejový filter.
3. V prípade nebezpečenstvo mrazu skontrolujte, či sa v chladiacej kvapaline nachádza dostatok nemrznúcej zmesi.
4. Vyprázdnite nádrž na vodu a systém vedenia.
5. Pri recyklačnom systéme (voliteľný) vypustite vodu z nádoby na nečistoty.
6. Vypnite hlavý vypínač.
7. Vyčistite vnútornú aj vonkajšiu časť vozidla.
8. Zdvihnite vozidlo, pri skladovaní dlhšom ako jeden mesiac.
9. Batériu odpojte.

Pomoc pri poruchách

Menšie poruchy dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.
V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**
Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom
Pred všetkými ošetrovacími a údržbovými prácami vypnite prístroj a vytiahnite centrálny kľúč zapaľovania.
Opravy a práce na elektrických konštrukčných dieloch nechajte vykonávať autorizovaným zákazníckym servisom.

Poruchy na vozidle

Chyba	Odstránenie
Vozidlo sa nedá naštartovať	● Skontrolujte/nabite batériu. ● Zapnute hlavný vypínač. ● Sadnite si na sedadlo vodiča (kontaktný spínač sedadla sa aktivuje). ● Páku na prepínanie smeru jazdy v polohe NEUTRÁL/stredovej polohe. ● Doplňte palivo, odvzdušnite palivový systém. ● Skontrolujte, vyčistite alebo vymeňte palivový filter. ● Skontrolujte palivové prípojky a vedenia. ● Upovedomte autorizovaný zákaznícky servis.
Motor beží nepravidelne	● Vyčistite/vymeňte vzduchový filter. ● Skontrolujte, vyčistite alebo vymeňte palivový filter. ● Doplňte palivo, odvzdušnite palivový systém. ● Skontrolujte palivové prípojky a vedenia. ● Upovedomte autorizovaný zákaznícky servis.
Motor beží, ale prístroj nebeží alebo beží len pomaly	● Uvoľnite parkovaciu brzdu. ● Skontrolujte polohu páky pre voľnobeh. ● Nechajte skontrolovať stav oleja pre jazdnú hydrauliku v servise. ● Pri nízkej vonkajšej teplote a studenom hydraulickom oleji: Prístroj nechajte zohriať minimálne 3 minúty.
Motor sa nevypína (hlavný vypínač na 0)	● Zatvorte palivový ventil na palivovom filtri. ● Odpojte palivové čerpadlo. ● V prípade opakovaného výskytu kontaktujte zákaznícky servis.
Prach pri zametaní/nedostatočný sací výkon	● Vyprázdnite nádobu na nečistoty. ● Zapnite nasávací ventilátor. ● Skontrolujte hadicu na sacom ventilátore. ● Skontrolujte/vymeňte tesnenia: a Tesniaca manžeta nasávacieho ventilátora. b Tesnenie filtračnej skrinky. c Tesnenia nádoby na nečistoty. ● Skontrolujte/vyčistite/vymeňte prachový filter. a Skontrolujte prachový filter z hľadiska správneho umiestnenia. b V prípade mierneho znečistenia vyčistite prachový filter. c V prípade poškodenia alebo silného znečistenia vymeňte prachový filter. ● Tesniace lišty skontrolujte z hľadiska opotrebovania/nastavte/vymeňte.
Neuspokojivý zametací výkon	● Zametací valec a bočnú metlu skontrolujte z hľadiska opotrebovania, v prípade potreby vymeňte. ● Tesniace lišty skontrolujte z hľadiska opotrebovania, v prípade potreby nastavte/vymeňte. ● Skontrolujte funkčnosť klapka pre hrubé nečistoty. ● Skontrolujte zametací valec z hľadiska správneho umiestnenia. ● Skontrolujte stav naplnenia v nádrži na hydraulický olej. ● Skontrolujte tesnosť hydraulického systému.
Napojenie bočnej metly nefunguje	● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom.
Bočné metly sa neotáčajú	● Skontrolujte stav naplnenia v nádrži na hydraulický olej. ● Skontrolujte tesnosť hydraulického systému. ● Bočné metly skontrolujte z hľadiska navinutých pásov.
Vyprázdňovanie nádoby na nečistoty nefunguje	● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom.

Upozornenie
V prípade porúch, ktoré tu nie sú uvedené, sa skontaktujte so zákazníckym servisom (servis)!

Chybové hlásenia pri zobrazených symboloch

Chyba	Príčina	Odstránenie
	Prehriaty motor.	● Nastavte otáčky motora na voľnobeh. ● Vyčistite chladič (pozrite si kapitolu Čistenie jednotky chladiča) ● Skontrolujte stav chladiacej kvapaliny v motore. ● Ak výstražné svetlo nezhasne do 5 minút: a Vypnite motor b Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
	Teplota hydraulického oleja je príliš vysoká.	● Nechajte motor bežať na voľnobeh, kým kontrolka nezhasne.
	Teplota hydraulického oleja je príliš nízka.	● Motor opatrne zohrejte, kým kontrolka nezhasne.
	Príliš vysoký tlak motorového oleja.	● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom.
	Parkovacia brzda aktívna.	● Uvoľnite parkovaciu brzdu.
	Nízka hladina paliva.	● Doplňte palivo. ● Odvzdušnite palivový systém, ak bola nádrž vyprázdnená.
	Batéria sa nenabíja.	● Skontaktujte sa so zákazníckym servisom.
	Potrebný proces regenerácie.	● Vykonajte regeneráciu, pozrite si Spustenie regenerácie.
	Potrebný servis.	● Servis nechajte vykonať zákazníckym servisom. a Servisný indikátor musí vynulovať zákaznícky servis.

Kódované chybové hlásenia

Nasledujúce kódované chybové hlásenia sa môžu vyskytnúť pri prevádzke stupňa V motorov V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).
Keď pri bežiacom motore zasvieti chyba, potom bliká kontrolná lampa, príp. sa na displeji ešte zobrazí chybový kód.

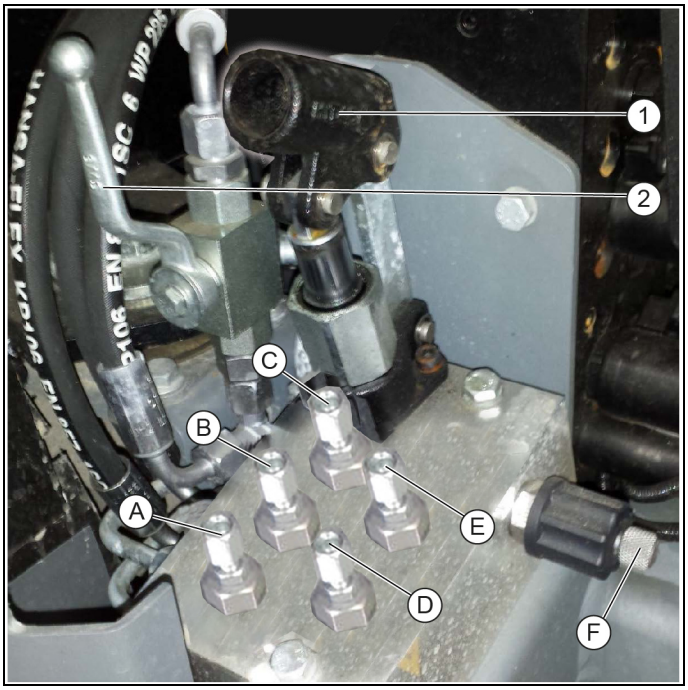
NCD Error	Kontrolná lampa bliká
U0076	1Hz (každú sekundu) + 5 sekúnd trvalo + 1 Hz (každú sekundu) + 5 sekúnd trvalo ...

NCD Error	Kontrolná lampa bliká
P0102	1Hz + 5 sekúnd trvalo + 1 Hz + 5 sekúnd trvalo ...

PCD Error	Kontrolná lampa bliká
P3014	1 Hz (každú 1 sekundu)
P1A28	1 Hz (každú 1 sekundu)
P3015	1 Hz (každú 1 sekundu)
P2455	1 Hz (každú 1 sekundu)

Chyba	Príčina	Odstránenie
U0076	Žiadna komunikácia so spätným vedením výfukových plynov	● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
P0102	Snímač hmotnosti vzduchu nie je v poriadku	● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
P03014/P1A28	Chyba v systéme DPF	● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
P3015	Žiadna funkcia DPF	● Výkon motora klesá a emisie výfukových plynov sa zvyšujú a Skontaktujte sa so zákazníckym servisom
P2455	Snímač diferenčného tlaku nie je v poriadku	● Žiadna zmena správania a Skontaktujte sa so zákazníckym servisom

Núdzové ovládanie hydraulického ventilu



① Ručné čerpadlo
② Guľový ventil – normálna prevádzka
(A) - (E) Skrutky s veľkosťou 8
(F) Ryhovaná skrutka

1. Otáčaním smerom doľava uvoľnite skrutky (3x) a odoberte kryt.

Upozornenie

Na ovládanie ručného čerpadla je potrebná ručná rúra, ktorá sa nachádza naboku za sedadlom vodiča.
Očkový kľúč s veľkosťou 8 pre uťahovanie/uvoľňovanie skrutiek je priložený.

Zdvihnutie nádoby na nečistoty/prídavného rámu

1. Odskrutkujte skrutky (B, E, F).
2. Aktivujte ručné čerpadlo (1).
   Nádoba na nečistoty/prídavný rám sa zdvihnú.
3. Pomaly zaskrutkujte skrutku (F).
   Nádoba na nečistoty/prídavný rám sa spustí nadol.
4. Zaskrutkujte skrutky.
   Obnoví sa základná poloha.

Zdvihnutie predného silového zdviháka/sacieho otvoru

1. Odskrutkujte skrutky (A, D, F).
2. Aktivujte ručné čerpadlo (1).
   Predný silový zdvihák/sací otvor sa zdvihne.
3. Pomaly zaskrutkujte skrutku (F).
   Predný silový zdvihák/sací otvor sa spustí nadol.
4. Zaskrutkujte skrutky.
   Obnoví sa základná poloha.

Uvoľnenie pružiny parkovacej brzdy

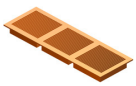
1. Guľový ventil (2) uveďte do vodorovnej polohy.
2. Odskrutkujte skrutku (C).
3. Aktivujte ručné čerpadlo (1).
   Pružina sa uvoľní.
4. Guľový ventil uveďte do zvislej polohy.
5. Zaskrutkujte skrutku (C).
   Pružina sa aktivuje (základná poloha).

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke *www.kaercher.com*.

Zoznam náhradných dielov

Obj. č.	Názov	Počet kusov	Obrázok
6.422-522.0	Pracovné svetlo LED	2	
9.654-350.0	Rameno stierača	1	
9.654-351.0	Stieračová lišta	1	
9.989-357.0	Klaksón	1	
9.656-126.0	Vzduchový filter na nádrži na hydraulický olej	1	
2.852-393.0	Vzduchový filter na jemný prach	1	
6.996-448.0	Žiarovka	2	
7.651-027.0	Žiarovka	2	
7.651-028.0	Žiarovka	2	

Technické údaje

		Zametací stroj s vysávaním MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Výkonové údaje prístroja				
Rýchlosť jazdy (max.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Pracovná rýchlosť (max.)	km/h	20	20	20
Rýchlosť stúpania (max.)	%	25	25	25
Poháňané kolesá	m^2/h	4	4	4
Teoretický plošný výkon		24000	-	24000
Pracovná šírka	mm	1200 - 2400	-	1200 - 2400
Otočný polomer	mm	1173	1173	1173
Pracovná šírka min.	mm	1200	-	1200
Pracovná šírka štandardná	mm	1540	-	1540
Batéria				
Typ batérie	-	nevyžaduje údržbu	nevyžaduje údržbu	nevyžaduje údržbu
Kapacita batérie	Ah	80	80	80
Napätie batérie	V	12	12	12
Rozmery a hmotnosti				
Dĺžka	mm	3955	3320	3955
Šírka	mm	1540	1240	1540
Výška	mm	2000	2000	2000
Vlastná hmotnosť (prepravná hmotnosť)	kg	2275	1736	2275
Prípustná celková hmotnosť	kg	3500	3500	3500
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vpredu	kg	2000	2000	2000

		Zametací stroj s vysávaním MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vzadu	kg	2000	2000	2000
Prípustné zaťaženie ťažného zariadenia (voliteľné vybavenie), brzdené	kg	3000	3000	3000
Prípustné zaťaženie ťažného zariadenia (voliteľné vybavenie), nebrzdené	kg	750	750	750
Zaťaženie na čape spojky prívesu (voliteľné vybavenie)	kg	250	250	250
Nádoba na nečistoty				
Objem nádoby na nečistoty	l (kg)	1000	-	-
Výška vykladania (max.)	mm	1550	-	-
Objem nádrže na vodu	l	195	-	-
Bočná metla				
Priemer bočnej metly	1/min	900	-	-
Otáčky bočnej metly (plynulé)	1/min	0 - 110	-	-
Spaľovací motor				
Typ motora		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Konštrukčný typ		4-valcový štvortaktný dieselový motor	4-valcový štvortaktný dieselový motor	4-valcový štvortaktný dieselový motor Common-Rail (CR) s filtrom pevných častíc (DPF)
Zdvihový objem	cm^3	2434	2434	2434
Druh chladenia		Voda	Voda	Voda
Výkon motora pri 2 700 1/min)	kW/k	36,5/49	36,5/49	36,5/49
Druh motorového oleja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Množstvo motorového oleja	l	max. 9,5	max. 9,5	max. 9,5
Objem palivovej nádrže	l	50	50	50
Druh paliva	l	nafta	nafta	Nafta (nepoužívajte bionaftu)
Chladiaca kvapalina (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hydraulický olej podľa DIN 51524, časť 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Množstvo hydraulického oleja	l	43	43	43
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72				
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	74	74	74
Neistota K_{pA}	dB(A)	3	3	3
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	104	104	104
Neistota K_{WA}	dB(A)	3	3	3
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Neistota K	dB(A)	0,2	0,1	0,2

Technické zmeny vyhradené.

Súprava pneumatík

V tabuľke nižšie sú uvedené tlaky v pneumatikách pri rozličnom zaťažení nápravy a rôznych rýchlostiach.

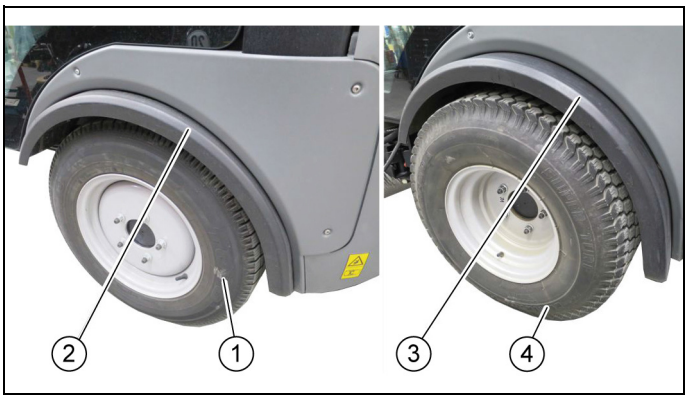
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Súprava pneumatík na verejné komunikácie (M+S)**					
Zaťaženie nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Súprava pneumatík na trávu**					
Zaťaženie nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Tlak vzduchu (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Súprava trakčných pneumatík**					
Zaťaženie nápravy (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak vzduchu (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Tlak vzduchu (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prispôsobenie ochranného krytu rôznym pneumatikám

Ochranné kryty sa dajú prispôsobiť rôznym šírkam pneumatík.



① Pneumatika, úzka
② Zasunutý ochranný kryt
③ Pneumatika, široká
④ Vysunutý ochranný kryt

1. Uvoľnite skrutky, vždy sa vpredu nachádzajú tri kusy.
2. Prispôsobte ochranný kryt šírke pneumatiky.
3. Vyskrutkujte skrutky, vždy sa vzadu nachádzajú tri kusy.
4. Nastavte ochranný kryt.
5. Znova dotiahnite všetky skrutky.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Zametací stroj
Typ: PF-D

Príslušné smernice EÚ
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EÚ
2000/14/ES

Aplikované harmonizované normy
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Uplatňované postupy posudzovania zhody
2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)

PF-D (MC130)
Namerané: 101
Zaručené: 104

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 18. 07. 2018

Sadržaj

Uvod 334
Provjera isporuke 334
Sadržaj isporuke 334
Jamstvo 334
Namjenska uporaba 334
Nosač uređaja 334
Stroj za metenje s usisavanjem 334
Funkcija stroja za metenje s usisavanjem 334
Obloge koje su prikladne za metenje 334
Predvidiva pogrešna uporaba 334
Zaštita okoliša 335
Zbrinjavanje 335
Zbrinjavanje isluženog vozila 335
Sigurnosni napuci 335
Sigurnosne razine 335
Opći sigurnosni napuci 335
Sigurnosni napuci za vozni pogon 335
Sigurnosni napuci za dizelske motore 335
Sigurnosni napuci za transport 335
Sigurnosni napuci za njegu i održavanje 335
Dodatni sigurnosni napuci o radu 335
Sigurnosni napuci za strojeve za metenje s visokim pražnjenjem 336
Simboli na vozilu 336
Položaj simbola na vozilu 338
Sigurnosni uređaji 338
Akumulatori / punjači 339
Pregled uređaja 339
Prikaz bočno od naprijed (suvozačeva strana) 339
Prikaz sa spremnikom skupljene prljavštine na potpornjima 340
Prikaz s podignutim spremnik skupljene prljavštine (vozačeva strana) 340
Hidraulički priključci 340
Električni priključci 341
Priključci za vodu 341
Glavna sklopka 342
Rukovanje u nuždi 342
Prekidač za prebacivanje između spremnika skupljene prljavštine/okvira za dogradnju 342
Kabina vozača 342
Upravljačka konzola u naslonu za ruku 343
Filtar unutarnjeg prostora 344
Režim rada s optočnim zrakom 344
Upravljački elementi spremnika skupljene prljavštine 345
Upravljački elementi za raspršivanje 345
Letvica s prekidačima 345
Kontaktna brava 345
Konzola upravljača 346
Zaslon 346
Višenamjenska sklopka 348
Ručica mjenjača 348
Papučice 349
Stroj za metenje s usisavanjem 349
Pribor i opcije 349
Puštanje u pogon 351
Otpuštanje transportnog osigurača na pregibnom zglobu 351
Uključivanje glavne sklopke 351
Sigurnosna provjera prije pokretanja 351
Namještanje sjedala vozača 352
Sjedalo suvozača 352
Namještanje položaja upravljača 352
Točenje goriva 352
Točenje goriva iz kanistra 352
Punjenje spremnika za vodu 352
Punjenje spremnika vode pri sustavu cirkulacije vode / reciklažnom režimu rada (opcija) 353
Pogon 353
Prvih 100 radnih sati (razdoblje uhodavanja) 353
Pozicijska (ručna) kočnica 353
Namještanje grijanja, ventilacije i klima uređaja 353
Vozni pogon 353
Parkiranje vozila 354
Režim metenja 354
Postupak regeneracije kod vozila s filtrom dizel čestica (DPF) 356
Primjena tijekom zime 357
Rad s visokotlačnim čistačem (tvornička opcija) 357
Rad s ručnim usisnim crijevom (tvornička opcija) 359
Dogradni uređaji 360
Povezivanje dogradnih uređaja s vozilom 360
Kuka za prikolicu 360
Provjera / namještanje zapora na dogradnjama 360
Opterećenje vozila 360
Spremnik skupljene prljavštine 361
Sustav za metenje 363
Čeoni podizni sklop (opcija) 364
Dodatak sustavu za metenje s dvije metle (vučen) 365
Montaža sustava za metenje 365
Prikaz uređaja sa sustavom za metenje s dvije metle 365
Priključivanje hidrauličkih crijeva i crijeva za vodu 366
Rukovanje 366
Radovi održavanja 366
Namještanje razine metenja 366
Skladištenje 367
Tehnički podaci 367
Demontaža sustava za metenje 367
Dodatak sustavu za metenje s tri metle (prednja metla) 367
Montaža sustava za metenje 367
Prikaz uređaja sa sustavom za metenje s dvije metle 368
Priključivanje hidrauličkih crijeva i crijeva za vodu 368
Rukovanje 368
Radovi održavanja 369
Namještanje razine metenja 369
Skladištenje 370
Tehnički podaci 370
Demontaža sustava za metenje 370
Transport 370
Utovar vozila 370
Vuča vozila 370
Njega i održavanje 371
Opće napomene 371
Servisni prikaz 371
Intervali održavanja 372
Plan održavanja vozila 372
Plan podmazivanja vozila 372
Plan podmazivanja metle 373
Priprema radova na održavanju 373
Radovi održavanja 373
Čišćenje 379
Osigurači 381
Skladištenje 381
Pomoć u slučaju smetnji 382
Smetnje na vozilu 382
Dojave pogrešaka kod prikaza simbola 383
Kodirane poruke o pogreškama 383
Hidraulički ventil, rad u nuždi 384
Pribor i zamjenski dijelovi 385
Popis pričuvnih dijelova 385
Tehnički podaci 385
Gume 387
EU izjava o sukladnosti 387

Uvod

⚠🕮 Prije prve uporabe vozila pročitajte originalne upute za rad i sigurnosne napomene. Postupajte u skladu s njima. Upute za uporabu čuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Provjera isporuke

Nedostatke uočene pri preuzimanju vozila i štetu nastalu prilikom transporta odmah prijavite svom trgovcu odn. trgovini.

Sadržaj isporuke

MC 130 / MC 130 classic

- Jednonamjenski stroj za metenje s motorom Kubota s 36,5 kW i nadogradnjom stroja za metenje s usisavanjem
  - Izvedba bez filtra dizelskih čestica
  - Nema pogona na sva četiri kotača (2WD stražnji pogon)
- Dostupno i kao varijanta s 48,6 kW s filtrom dizelskih čestica

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Nosač uređaja s motorom Kubota od 36,5 kW
  - Izvedba bez filtra dizelskih čestica
  - Pogon na sva četiri kotača (4WD)
  - primjenjivo kao stroj za metenje s usisavanjem s opcionalnom nadogradnjom za metenje

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Nosač uređaja s motorom Kubota od 48,6 kW
  - Izvedba s filtrom dizelskih čestica
  - Pogon na sva četiri kotača (4WD)
  - primjenjivo kao stroj za metenje s usisavanjem s opcionalnom nadogradnjom za metenje

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili sljedećoj ovlaštenoj lokaciji servisne službe.
(vidi adresu na poleđini)

Namjenska uporaba

U ovim uputama za uporabu opisane su sljedeće izvedbe ovih vozila.

- Stroj za metenje s usisavanjem MC 130 / Nosač uređaja MC 130 advanced

Stroj se smije koristiti samo namjenski, kako je prikazano i opisano u ovim uputama za uporabu.
Namjenska uporaba obuhvaća i provedbu propisanog održavanja.
Vozilo i dogradne uređaje smiju koristiti, održavati i popravljati samo osobe koje su s njima upoznate i obaviještene o opasnostima koje su s time povezane.
Moraju se poštovati opći zakonski propisi o sigurnosti i sprječavanju nezgoda. Također je obvezno i pridržavanje sigurnosnotehničkih pravila, kao i pravila medicine rada i cestovnog prometa.
Rukovatelji moraju:

- biti fizički i psihički sposobni za upravljanje vozilom.
- biti obučeni za uporabu vozila i dogradnih uređaja.
- prije početka rada pročitati i razumjeti ove upute za uporabu kao i upute za uporabu dogradnih uređaja ili vučenih uređaja.
- dokazati poduzetniku da su osposobljeni za upravljanje vozilom.
- biti određeni za upravljanje vozilom od strane poduzetnika.

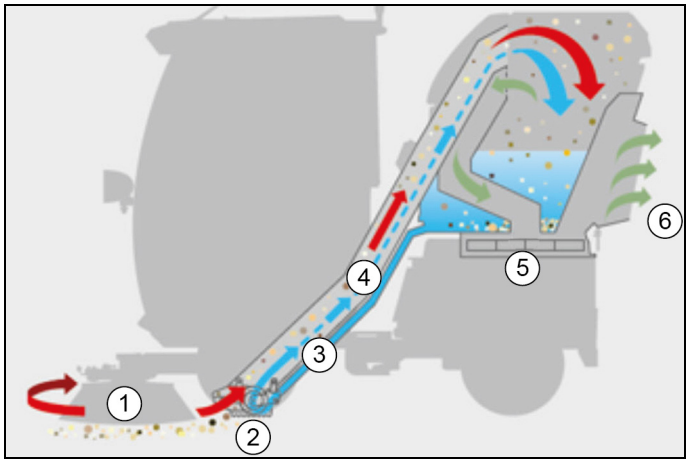
Nosač uređaja

Vozilo je nosač uređaja na kojeg se po želji mogu sprijeda i straga postaviti različiti dogradni uređaji (nisu uključeni u sadržaj isporuke).
Ovo je vozilo prikladno za rad s različitim dogradnim uređajima te za vuču prikolica.
Maks. opterećenje prikolice navedeno je na natpisnoj pločici i ne smije se prekoračiti.
Ovo vozilo predviđeno je i za primjenu u poljoprivredi i šumarstvu, njezi zelenih površina i parkova te za zimsku službu.
Za rad na javnim prometnicama vozilo mora odgovarati nacionalno važećim smjernicama.
Smiju se koristiti samo dogradni uređaji odobreni od tvrtke KÄRCHER.
KÄRCHER ne preuzima odgovornost za nezgode ili kvarove dogradnih uređaja koji nisu odobreni.
Pridržavajte se uputa za uporabu dogradnih uređaja.

Stroj za metenje s usisavanjem

Ovo vozilo je strojevi za metenje s usisavanjem
Stroj za metenje s usisavanjem predviđeno je za onečišćene površine na otvorenom.
Za rad na javnim prometnicama vozilo mora odgovarati nacionalno važećim smjernicama.
Uređaj je prikladan samo za obloge navedene u uputama za uporabu.

Funkcija stroja za metenje s usisavanjem



① Bočna metla
② Usisni otvor
③ Kružni tok vode / reciklirana voda (opcija)
④ Usisna cijev
⑤ Ventilator spremnika za prljavštinu
⑥ Ispušni zrak / difuzor

- Prašina koja pritom nastaje veže se vodom koja se prska.
- Bočne metle koje se okreću prema unutra dovode skupljeni materijal pred usisni otvor.
- Usisni ventilator proizvodi podtlak i usisava prljavštinu u spremnik skupljene prljavštine.
- Filtrirani ispušni zrak izlazi na stražnjoj strani spremnika skupljene prljavštine
- Pomoću režima recikliranja vode (kružni tok vode) prašina se veže još učinkovitije.

Obloge koje su prikladne za metenje

- asfalt
- industrijskih podovi
- estrih
- beton
- popločane površine

Predvidiva pogrešna uporaba

Zabranjena je svaka nenamjenska uporaba
Rukovatelji odgovaraju za opasnosti uslijed nedopuštene uporabe. Uporaba za druge svrhe od onih opisanih u ovoj dokumentaciji je zabranjena.
Na vozilu se ne smiju vršiti nikakve izmjene.

- Nikada nemojte metenjem prikupljati / usisavati eksplozivne tekućine, zapaljive plinove te nerazrjeđene kiseline i otapala. To su benzin, razrjeđivači boje ili loživo ulje koji kroz vrtloženje s usisnim zrakom mogu tvoriti eksplozivne pare ili mješavine, te aceton, nerazrjeđene kiseline i otapala budući da su agresivni prema materijalima korištenim na uređaju.

- Nikada nemojte metenjem prikupljati ili usisavati reaktivne metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink) budući da oni u spoju s jakim alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje stvaraju eksplozivne plinove.
- Nikada nemojte metenjem prikupljati / usisavati zapaljene ili žareće predmete.
- Ne zadržavajte se u području opasnosti.
- Ne radite s uređajem u prostorijama u kojima prijeti opasnost od eksplozije.
- Ne transportirajte osobe na vozilu, teretnoj površini ili dogradnim uređajima.
- Ne koristite vozilo kao prednji utovarivač.
- Ne koristite vozilo u šumarstvu.
- Vozilom nemojte raspršivati insekticide, pesticide ili gnojiva.

Zaštita okoliša

Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktualne informacije o sastojcima pronađite na: *www.kaercher.com/REACH*

Zbrinjavanje

- Pridržavajte se nacionalnih propisa koji važe na mjestu uporabe.
- Vodite računa o odredbama tvrtke.
- Zbrinjavajte pogonske i pomoćne materijale sukladno važećim sigurnosnim podacima.

Zbrinjavanje isluženog vozila

Islužena vozila sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati. Preporučamo da vaše vozilo zbrinete u suradnji s poduzećem specijaliziranim za zbrinjavanje.

Sigurnosni napuci

Sigurnosne razine

⚠ **OPASNOST**
Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ **UPOZORENJE**
Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ **OPREZ**
Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.

PAŽNJA
Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.

Opći sigurnosni napuci

⚠ **OPASNOST** ●*Opasnost od gušenja. Držite ambalažnu foliju dalje od djece.*

⚠ **UPOZORENJE** ●*Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom. Uzmite u obzir lokalne okolnosti i pri radu s uređajem obratite pozornost na druge osobe, osobito na djecu.* ●*Osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja smiju koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja, kao i u opasnosti koje mogu nastati iz toga.* ●*Uređaj smiju koristiti samo osobe koje su upućene u rukovanje uređajem ili su dokazale svoju sposobnost rukovanja te su izričito zadužene za korištenje.* ●*Djeca ne smiju upravljati uređajem.* ●*Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.*

⚠ **OPREZ** ●*Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti. Nikad ne mijenjajte i nemojte zaobilaziti sigurnosne uređaje.*

Sigurnosni napuci za vozni pogon

⚠ **OPASNOST** ●*Opasnost od prevrtanja pri velikim uzbrdicama ili nizbrdicama! Pri vožnji uzbrdicama i nizbrdicama pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.* ●*Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu! Pri pokretanju poprečno na smjer vožnje pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.* ●*Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite uređaj isključivo na učvršćenoj podlozi.*

⚠ **UPOZORENJE** ●*Opasnost od nesreće zbog neprilagođene brzine. U krivinama vozite polako.*

⚠ **OPREZ** ●*Kabine vozača imaju proreze za ventilaciju ili otvore za istjecanje zraka. Ti otvori obavezno moraju biti slobodni kako bi se zajamčila dostatna ventilacija.*

Napomena ●*Popis opasnosti od prevrtanja može biti nepotpun.*

Sigurnosni napuci za dizelske motore

⚠ **OPASNOST** ●***Dizelski motor**: Vozila s dizelskim motorom nikada nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama.* ●*Opasnost od trovanja: Ne udišite ispušne plinove.* ●*Nikad ne zatvarajte otvore za ispušne plinove.* ●*Ne naginjite se preko otvora za ispušne plinove. Ne zahvaćajte rukom u otvor za ispušne plinove.* ●*Držite se obavezno dalje od pogonskog područja. Vodite prilikom zaustavljanja računa o vremenu naknadnog rada motora (3-4 sekunde).*

Sigurnosni napuci za transport

⚠ **UPOZORENJE**
Vodite računa o težini vozila kako biste izbjegli nezgode i ozljede, vidi poglavlje Tehnički podaci.
Vodite računa o visini vozila prilikom transporta na prikolici ili kamionu i osigurajte vozilo, vidi poglavlje Tehnički podaci.

Sigurnosni napuci za njegu i održavanje

- Prije čišćenja i održavanja vozila te zamjene dijelova ili prebacivanja na drugu funkciju isključite motor i izvucite ključ iz brave.
- Servisiranje prepustite samo ovlaštenim servisnim službama ili stručnjacima za to područje koji su upoznati sa svim bitnim sigurnosnim propisima.
- Pridržavajte se vezano za sigurnosne preglede lokalnih propisa za nestacionarna komercijalno korištena vozila.
- Pregibne zglobove, gume, lamele hladnjaka, hidraulička crijeva i ventile, brtvila te električne i elektroničke komponente nemojte čistiti visokotlačnim čistačem.

Dodatni sigurnosni napuci o radu

Napomena
Informacije iz ovoga poglavlja nalaze se i na listu koji se uvijek mora nalaziti u vozilu.

Općenito
Vozilo raspolaže s hidrostatičnim voznim pogonom i zglobnim upravljanjem. Zbog toga se ponaša drukčije od osobnog vozila.

⚠ **UPOZORENJE**
Opasnost od prekretanja
Vodite računa o tome da se vozilo sa zglobnim upravljanjem ponaša bitno drukčije od osobnog vozila.
Zavoje prolazite ravnomjerno i s prilagođenom brzinom. To vrijedi posebice kod vožnji uzbrdo / nizbrdo te poprečno po padinama.
Vodite računa o premještanju težišta ovisno o nadgradnji i napunjenosti spremnika skupljene prljavštine
Brzinu vožnje pri ravnoj vožnji ili vožnji u zavojima prilagodite okolnim uvjetima, npr. stanju kolnika i napunjenosti.
Vodite računa o odspajanju prednjih i stražnjih kola središnjim klatnim zglobom.

Kočenje
Puštanje vozne papučice djeluje kao aktivno usporavanje. Za razliku od osobnog vozila kod kojeg djeluje samo kočnica motora.

PAŽNJA
U visokom stupnju prijenosa kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u niskom stupnju prijenosa.
U transportnom režimu rada kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u radnom režimu.

Upravljanje
Vozila sa zglobnim upravljanjem reagiraju prvenstveno pri brzoj vožnji u zavojima na snijegu, ledu, kiši, na podlozi od rasutoga materijala te pri okretanjima na padini, znatno osjetljivije na kretnje s upravljačem nego što je to slučaj kod osobnih vozila. Izbjegavajte nagle uzastopne kretnje s upravljačem.

Težište / ponašanje klatnih zglobova
Stražnje nadogradnje i opterećenja utječu na težište vozila, a time i na njegovo ponašanje u vožnji. Pripremite se, posebice nakon zamjene nadogradnji i pri promjenjivim opterećenima, da ponašanje vozila u vožnji može biti drukčije. Granična se područja mogu doseći ranije.
Kako bi se osigurala maksimalna sposobnost za terensku vožnju vozilo raspolaže središnjim klatnim zglobom. Isti omogućuje da se obje polovine vozila mogu međusobno neovisno kretati poprečno u odnosu na smjer vožnje.
Zbog te posebnosti vozač ne dobiva brzu povratnu dojavu od stražnje polovine vozila. Stoga se tijekom vožnje u zrcalu vozila moraju pratiti kretanja stražnjeg kraja vozila.

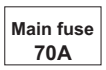
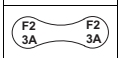
Sigurnosni napuci za strojeve za metenje s visokim pražnjenjem

⚠ **OPASNOST** ●*Opasnost od ozljeda kod uređaja s visokim pražnjenjem! Prije bilo kakvih radova osigurajte podignuti spremnik skupljene prljavštine. Osiguranje postavite samo iz područja koje se ne nalazi u području opasnosti.*

Simboli na vozilu

Napomena
Odmah zamijenite simbole novima ako postanu nečitki ili ako se izgube.

	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od opeklina uslijed vrućih površina*** *Ostavite vozilo da se ohladi, prije nego počnete s radom na njemu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od opeklina uslijed vrućeg ispuha*** *Nemojte dodirivati ispuh.* *Pustite ispuh da se ohladi prije nego što počnete raditi na njemu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prekretanja*** *Vozite po terenu samo s maksimalnim bočnim nagibom od 10°.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od ozljeda uslijed odbijenih predmeta*** *Držite dovoljan razmak od osoba, životinja i predmeta.*
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost od ozlježđivanja*** *Opasnost od prignječenja i posjekotina na remenu, bočnoj metli, spremniku nakupljene prljavštine, poklopcu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prignječenja*** *Pazite da se tijekom rada u blizini pregibnog zgloba ili vozila ne nalaze osobe.* *Kada vozilo koristite za vuču, pazite da se tijekom rada između vozila i prikolice ne nalaze osobe.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od ozljeda uslijed rotirajućih dijelova*** *Otvarajte poklopac tek kada motor više ne radi.*
	PAŽNJA ***Materijalne štete uslijed pogrešnog transporta*** *Kod transporta na pregibni zglob uvijek stavite transportnu zaštitu.*
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost po zdravlje uslijed otrovnih ispušnih plinova*** *Ne udišite ispušne plinove.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od ozljeda uslijed neovlaštenog korištenja*** *Za zaštitu od neovlaštenog korištenja te prije čišćenja i radova na održavanju vozila izvucite ključ iz brave.*
	PAŽNJA ***Materijalne štete prilikom čišćenja i održavanja*** *Prije čišćenja i radova na održavanju parkirajte vozilo na ravnoj površini s čvrstom podlogom.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od ozljeda zbog nepredviđenog mjesta za sjedenje*** *Sjedite isključivo na sjedalu vozača.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od ozljeda uslijed pregaženja*** *Tijekom korištenja osobe se ne smiju nalaziti u blizini vozila.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od sudara, opasnost od prignječenja*** *Prilikom transporta ili radova postavite odgovarajuće oslonce ispod visećeg tereta.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prekretanja*** *Praznite spremnik skupljene prljavštine samo kada vozilo stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od požara*** *Ne prikupljajte metenjem goruće ili užarene predmete, kao što su npr. cigarete, šibice ili slično.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prignječenja*** *Držite ruke podalje od ovog područja.*

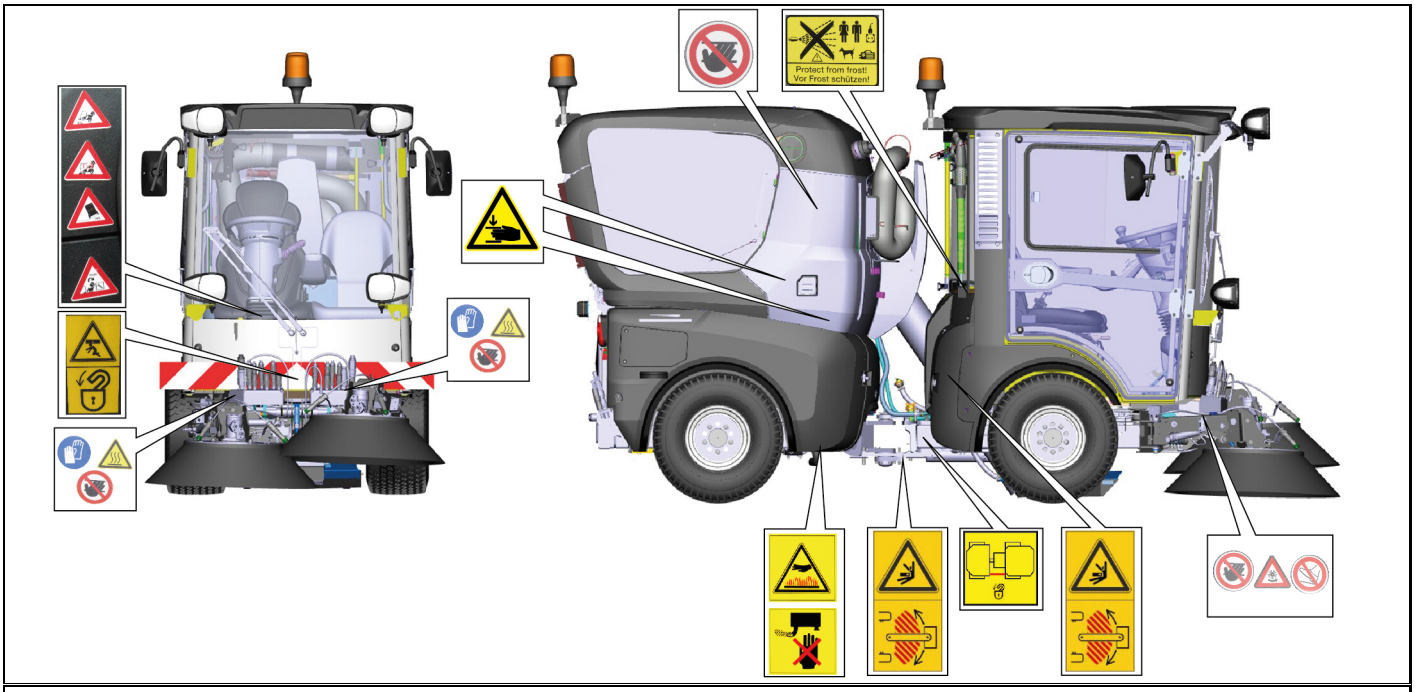
	Glavna sklopka (rastavljač akumulatora)
	Mjesto za podmazivanje
	Letvica za podmazivanje
	Točka pričvršćenja
	Kvaliteta kočne tekućine i položaj na kojem se kočna tekućina može puniti Položaj spremnika za kočnu tekućinu
	Prihvatna točka za dizalicu za podizanje vozila ili za potporanj
	Položaj glavnog osigurača
	Položaj osigurača F2
	Izlaz za nuždu
	Pročitajte upute za uporabu
	Nosite zaštitne rukavice
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost od ozljede uslijed visokotlačnih mlazova*** *Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju.* *Zaštitite visokotlačni uređaj od mraza.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od ozljeda uslijed rotirajuće metle*** *Pazite da se nitko ne nalazi u području opasnosti.*
	PAŽNJA ***Opasnost od ozljeda uslijed kotrljanja stroja*** *Kada parkirate stroj uvijek povucite pozicijsku (ručnu) kočnicu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Zabranjen ulazak*** *Pazite da se prilikom prekretanja spremnika nakupljene prašine nitko ne nalazi u području opasnosti.*
	⚠ **OPASNOST** ***Zabranjeno prekretanje*** *Demontirajte nadgradnju za metenje samo u radnom položaju.*
	PAŽNJA *Stroj se kreće samo pri uvučenom spremniku nakupljene prljavštine.*

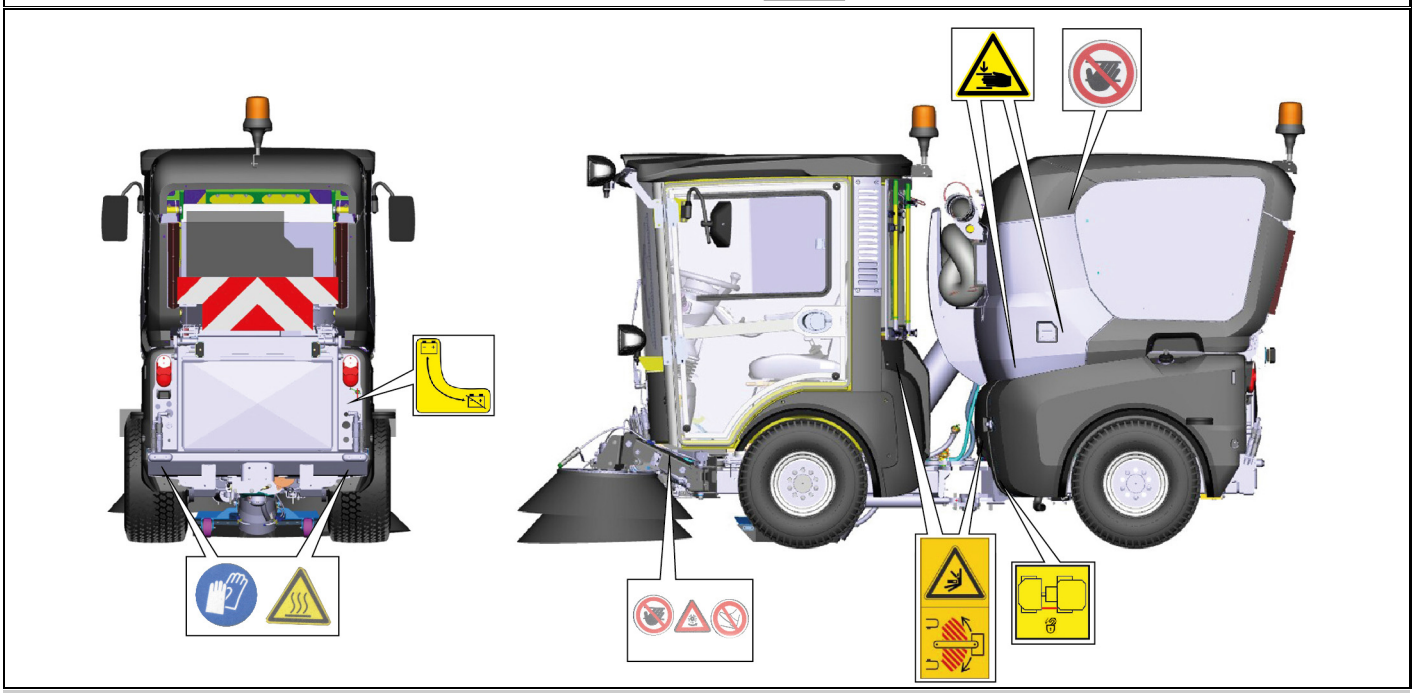
	PAŽNJA ***Zabranjeno penjanje na uređaj*** *Ne penjite se na stroj.*
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost od ozljeda*** *Prekrećite spremnik nakupljene prašine samo na ravnoj podlozi.*

Položaj simbola na vozilu

Napomena

Odmah zamijenite nečitljive ili nedostajuće simbole.





Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smiju se stavljati izvan pogona niti se njihove funkcije smiju zaobilaziti.

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka u poglavljima!

Glavna sklopka

Glavna sklopka prekida električni dovodni vod do motora.
Kada je vozilo parkirano, uvijek odspojite akumulator (položaj akumulator odvojen).

Blokada pokretanja

Preduvjeti za pokretanje motora:

- glavna sklopka je uključena (položaj akumulator spojen)
- vozač sjedi na sjedalu vozača

Kontaktna sklopka sjedala

Ako sjedalo vozača nije opterećeno:

- Vozilom se ne može voziti.
- PTO sprijeda ne može se uključiti ili se uključuje.

Pozicijska (ručna) kočnica

Pozicijska (ručna) kočnica za otpuštanje treba hidraulički tlak. Dakle, pri isključenom motoru pozicijska (ručna) kočnica je povučena.
Ako motor radi te je ručica mjenjača u položaju NEUTRALNO, pozicijska (ručna) kočnica je također povučena.

Napomena

Ako je povučena pozicijska (ručna) kočnica, na multifunkcijskom zaslonu svijetli upozoravajuća svjetiljka „Pozicijska (ručna) kočnica aktivirana”.

Kabina vozača

Rukovatelji su u kabini vozača zaštićeni od udara groma.
Kabina vozača ima zaštitu od prevrtanja (ROPS).
Kabina vozača nema zaštitu od padajućih predmeta (FOPS).

Akumulatori / punjači

PAŽNJA

Upotrebljavajte samo akumulatore i punjače koje preporučuje proizvođač.
Upotrebljavajte samo punjive akumulatore.
Akumulatore zamijenite samo akumulatorima istog tipa.
Izvadite akumulator prije zbrinjavanja vozila te ga zbrinite pridržavajući se nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Simboli upozorenja

Pri rukovanju akumulatorima obratite pozornost na sljedeća upozorenja:

	Pridržavajte se naputaka u uputama za uporabu akumulatora te na akumulatoru, kao i u ovim uputama za rad.
	Nosite zaštitu za oči.
	Djecu držite podalje od kiseline i akumulatora.
	Opasnost od eksplozije
	Zabranjena je uporaba vatre, iskre, otvoreno svjetlo i pušenje.
	Opasnost od ozljeda kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Zbrinjavanje
	Akumulator ne bacajte u kantu za smeće.

Sigurnosni napuci

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od požara i eksplozije

Na akumulator ne stavljajte nikakve alate ili druge predmete.
Obavezno izbjegavajte pušenje i otvoreni plamen.
Pri punjenju akumulatora osigurajte dobro prozračivanje u prostorijama.
Upotrebljavajte isključivo akumulatore i punjače koji su odobreni od tvrtke Kärcher (originalni rezervni dijelovi).

⚠ **UPOZORENJE**

Ugrožavanje okoliša nestručnim zbrinjavanjem akumulatora

Sigurno zbrinite neispravne ili istrošene akumulatore (po potrebi se obratite poduzeću za zbrinjavanje ili servisu tvrtke Kärcher).

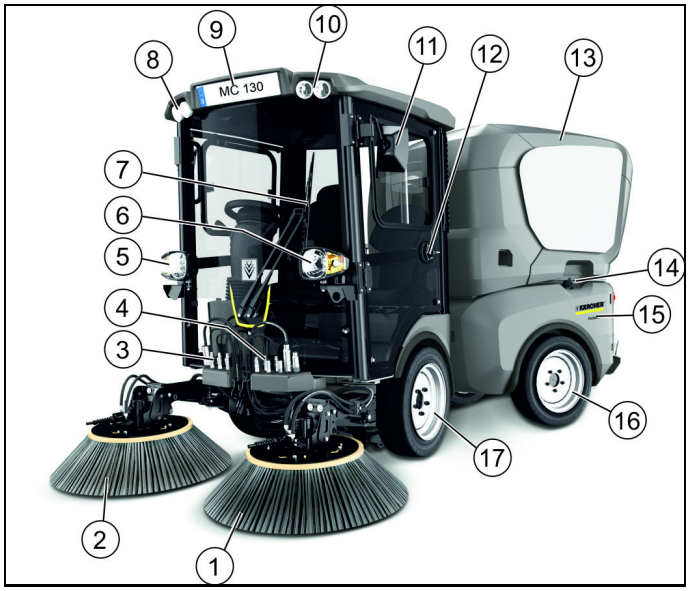
Mjere pri nenamjernom ispuštanju kiseline iz akumulatora

Pri namjenskoj uporabi i uz pridržavanje uputa za uporabu od olovnih akumulatora ne proizlazi nikakva opasnost.
No, imajte na umu da olovni akumulatori sadrže sumpornu kiselinu koja može uzrokovati teške ozljede kiselinom.

1. Prolivenu ili u slučaju propuštanja akumulatora ispuštenu kiselinu treba prikupiti pomoću sredstva za povezivanje, npr. pijeskom. Ne dopustite otjecanje u kanalizaciju, tlo ili vodotoke.
2. Kiselinu neutralizirajte vapnom/sodom i zbrinite uz poštivanje lokalnih propisa.
3. Za zbrinjavanje neispravnog akumulatora kontaktirajte tvrtku specijaliziranu za zbrinjavanje otpada.
4. Kiselinu dospjelu prskanjem u oko ili na kožu isperite s puno čiste vode.
5. Nakon toga odmah posjetite liječnika.
6. Onečišćenu odjeću operite vodom.
7. Zamijenite odjeću.

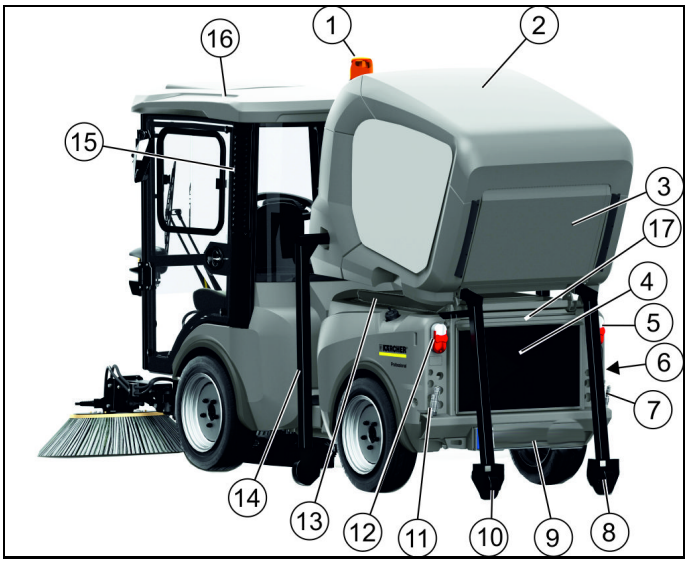
Pregled uređaja

Prikaz bočno od naprijed (suvozačeva strana)



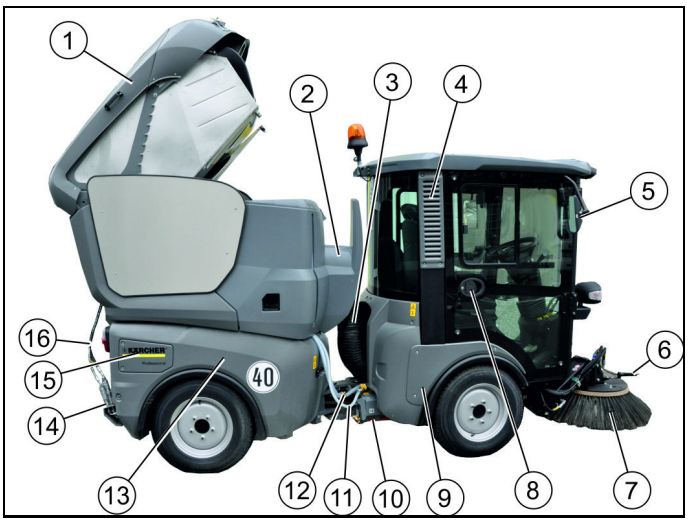
① Sustav za metenje
Lijeva bočna metla
② Sustav za metenje
Desna bočna metla
③ Hidraulički priključak sprijeda lijevo
④ Hidraulički priključak sprijeda desno
⑤ Kratko svjetlo/pokazivač smjera
⑥ Kratko svjetlo/pokazivač smjera
⑦ Brisači
⑧ Radno osvjetljenje
⑨ Nosač registarske oznake
⑩ Radno osvjetljenje
⑪ Retrovizor
⑫ Suvozačeva vrata, s mogućnošću zaključavanja
⑬ Spremnik skupljene prljavštine
⑭ Poklopac spremnika
⑮ Lijeva bočna oplata
⑯ Stražnji kotač
⑰ Prednji kotač

Prikaz sa spremnikom skupljene prljavštine na potpornjima



① Rotacijska signalna svjetiljka
② Spremnik skupljene prljavštine
③ Rešetke za ispušni zrak/difuzor
④ Zaštitna rešetka hladnjaka
⑤ Stražnje svjetlo/pokazivač smjera
⑥ Glavna sklopka
⑦ Hidraulički priključak PTO straga, desno, 40 l/min
⑧ Stražnji potporanj za spremnik za skupljenu prljavštinu
⑨ Kuka (dodatna oprema)
⑩ Stražnji potporanj za spremnik za skupljenu prljavštinu
⑪ PTO povratni vod 40 l/min
⑫ Stražnje svjetlo/pokazivač smjera
⑬ Dogradni okvir s funkcijom prekretanja
⑭ Bočni potporanj za spremnik za skupljenu prljavštinu (2x)
⑮ Filtar za prašinu za kabinu vozača
⑯ Kabina vozača
⑰ Nosač registarske oznake

Prikaz s podignutim spremnik skupljene prljavštine (vozačeva strana)



① Spuštanje spremnika skupljene prljavštine
② Prihvatni držač ručnog usisnog crijeva
③ Usisno crijevo
④ Filtar za prašinu za kabinu vozača
⑤ Retrovizor
⑥ Mlaznica za raspršivanje bočnih metli
⑦ Bočna metla
⑧ Kabina vozača, s mogućnošću zaključavanja
⑨ Poklopac prednja bočna oplata
⑩ Transportni osigurač pregibnog zgloba
⑪ Vodovodni sustav
⑫ Crijevo za recikliranu vodu
⑬ Desna bočna oplata
⑭ Hidraulički priključak straga
⑮ Poklopac preklopne poluge „spremnik skupljene prljavštine/ dogradni okvir s funkcijom prekretanja“
⑯ Priključak hidrauličkog crijeva za podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine

Hidraulički priključci

Definicija pojma Hidraulički PTO

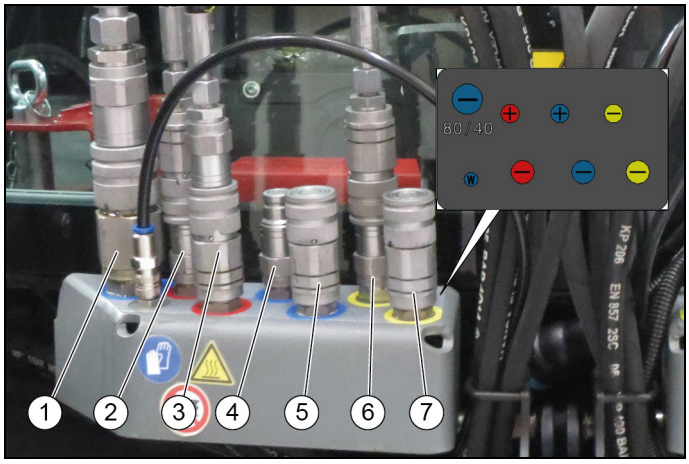
Power Take Off = hidraulički prijenos sile

Definicija pojma AUX

Auxilliary = dodatni upravljački ventil

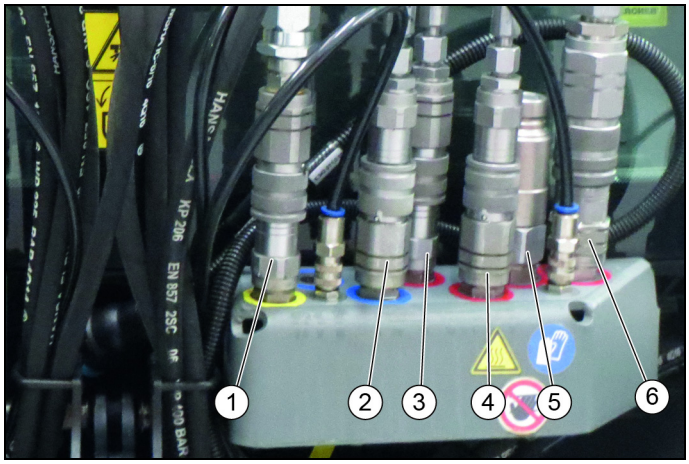
Priključci sprijeda (linearna hidraulika)

Priključci desno



① Povratni vod PTO
② Uvlačenje bočne metle
③ Izvlačenje bočne metle
④ Dodatna funkcija (opcija)
⑤ Dodatna funkcija (opcija)
⑥ Ulje koje curi
⑦ Dodatna funkcija (čeoni podizni sklop)

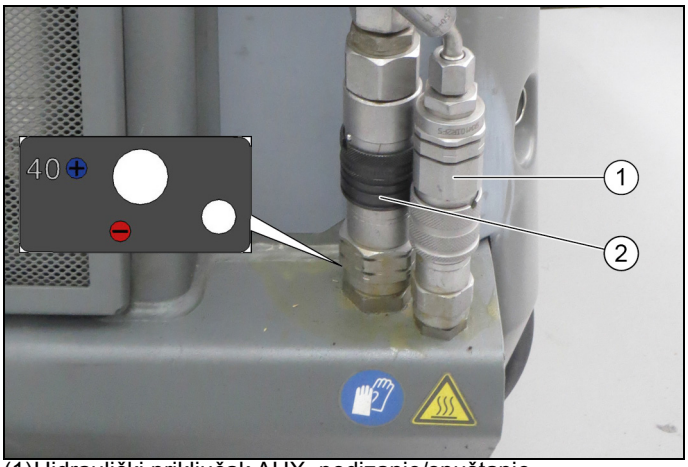
Priključci lijevo



① Usisni otvor/čeoni podizni sklop
② Zajedničko podizanje desnog i lijevog kraka metle
③ Uvlačenje bočne metle
④ Izvlačenje bočne metle
⑤ Hidraulički PTO (80 l/min)
⑥ Hidraulički PTO (40 l/min)

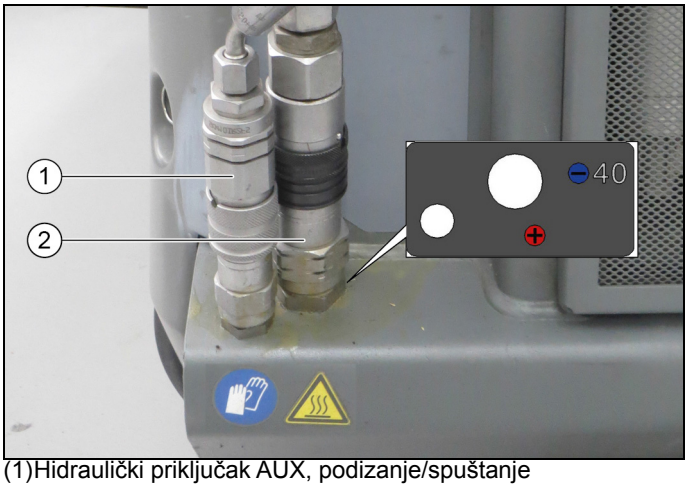
Priključci straga

Priključci desno



(1)Hidraulički priključak AUX, podizanje/spuštanje
(2)Hidraulički PTO (40 l/min)

Priključci lijevo



(1)Hidraulički priključak AUX, podizanje/spuštanje
(2)Povratni vod (40 l/min)

Električni priključci

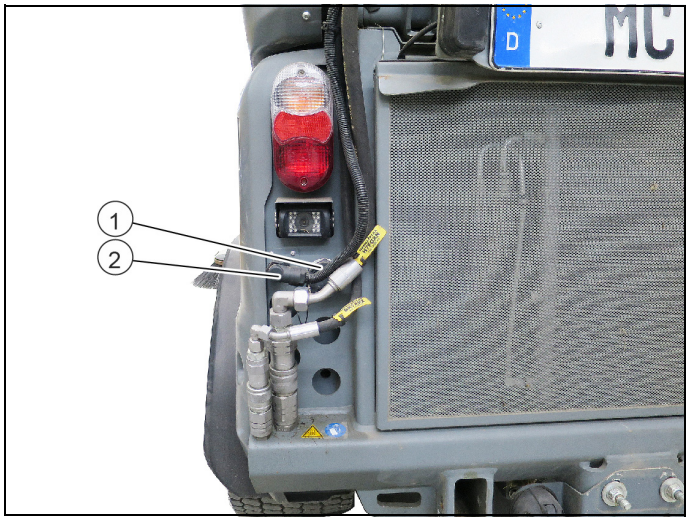
Definicija pojma Električni PTO

Power Take Off = električni prijenos sile

Električni priključci za prednji dogradni uređaj

① Sustav za prepoznavanje dogradnog uređaja

Električni priključci za stražnji dogradni uređaj

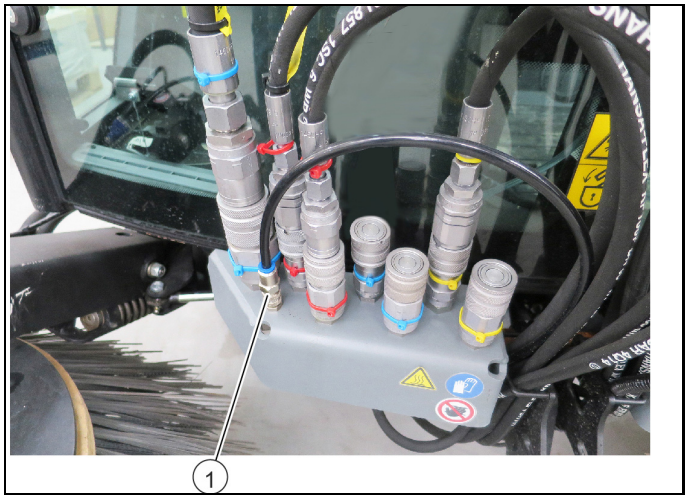


① Sustav za prepoznavanje dogradnog uređaja
② 21-polni priključak za stražnji dogradni uređaj

Priključci za vodu

Priključci vode za raspršivanje

Priključci desno

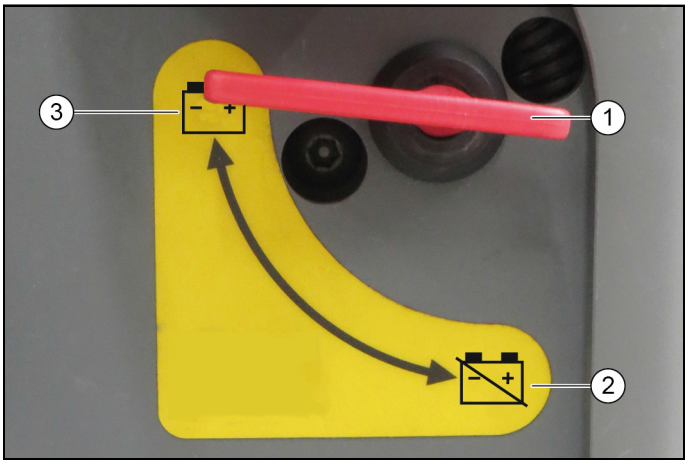


① Voda za raspršivanje za bočnu metlu, desno

Priključci lijevo

① Voda za raspršivanje za bočnu metlu, lijevo
② Voda za raspršivanje, usisni otvor

Glavna sklopka



① Glavna sklopka
② Akumulator odspojen
③ Akumulator spojen

Glavna sklopka prekida električni dovodni vod do elektropokretača.
Ako se za vrijeme rada motora aktivira glavna sklopka (akumulator odspojen), motor se isključuje.
Uvijek odspojite akumulator kad je vozilo isključeno.

Rukovanje u nuždi

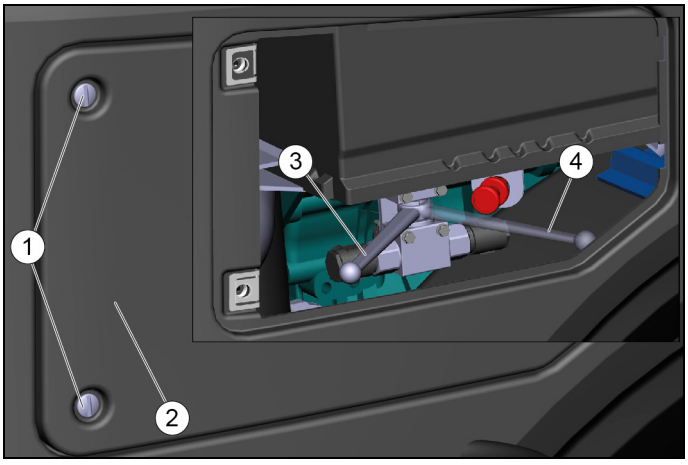
Hidraulički ventil za rukovanje u nuždi nalazi se iza kabine vozača, ispod poklopca.
Pripadajući opis možete pronaći u poglavlju Pomoć u slučaju smetnji.
Hidraulički ventil je potreban, ako:

- se spremnik skupljene prljavštine / dogradni okvir ne može podići jer hidraulika uređaja ne radi. Na primjer, ako motor ne radi.
- se čeoni podizni sklop / usisni otvor ne može podići jer hidraulika uređaja ne radi. Na primjer, ako motor ne radi.
- se opruga pozicijske (ručne) kočnice ne može otpustiti npr. radi vuče vozila.

Prekidač za prebacivanje između spremnika skupljene prljavštine/okvira za dogradnju

Ovisno o verziji vozila postoje različite izvedbe preklopne poluge.

Prebacivanje između spremnika nakupljene prljavštine / dogradnog okvira - izvedba 1

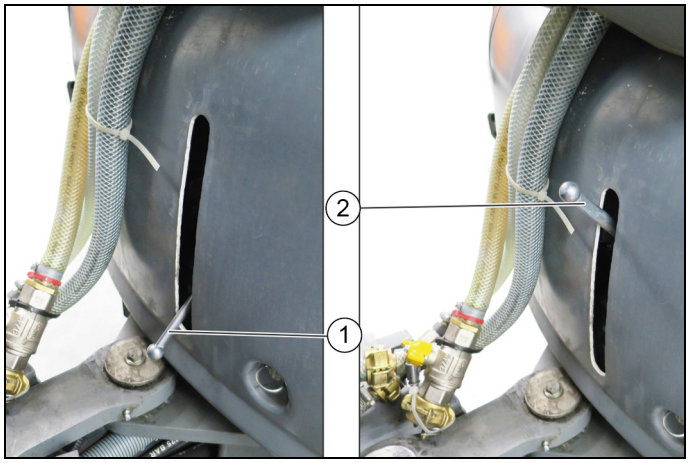


① Vijci
② Poklopac
③ Prekidač za prebacivanje u položaj okvira za dogradnju
④ Prekidač za prebacivanje u položaj spremnika skupljene prljavštine

Prekidačem za prebacivanje hidraulika može se prebacivati između spremnika skupljene prljavštine i okvira za dogradnju.

Napomena
Spremnik skupljene prljavštine i okvir za dogradnju nadziru se elektronički. Ne mogu se obje funkcije aktivirati istovremeno.

Prebacivanje između spremnika nakupljene prljavštine / dogradnog okvira - izvedba 2



① Prekidač za prebacivanje u položaj spremnika skupljene prljavštine
② Prekidač za prebacivanje u položaj okvira za dogradnju

Prekidačem za prebacivanje hidraulika može se prebacivati između spremnika skupljene prljavštine i okvira za dogradnju.

Napomena
Spremnik skupljene prljavštine i okvir za dogradnju nadziru se elektronički. Ne mogu se obje funkcije aktivirati istovremeno.

Kabina vozača

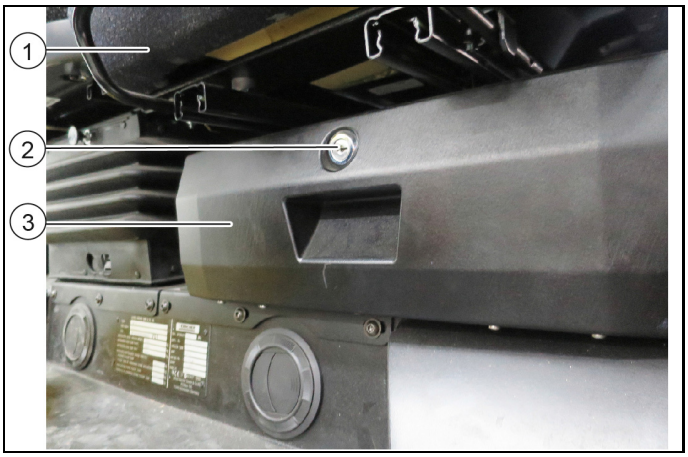
Vrata

① Klizni prozor
② Kontaktni ključ
③ Otvarač vrata

Vrata vozača nalaze se lijevo u smjeru vožnje, a izlaz u slučaju nužde desno.
Otvarač vrata i ručke na vratima mogu se koristiti i kao pomoć pri ulasku i izlasku.
Nakon parkiranja vozila zaključajte oba vrata kontaktnim ključem.

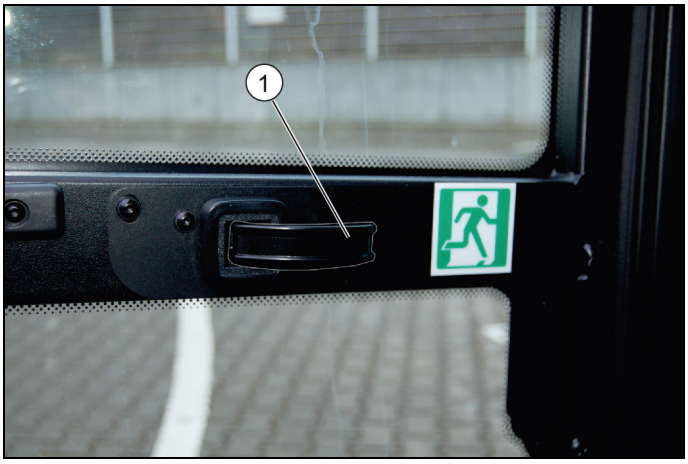
Pretinac za odlaganje

Ispod sjedala suvozača nalazi se pretinac za odlaganje koji se može zaključati. U pretincu se mogu čuvati dokumenti, uputa za uporabu, razni sitni dijelovi ili ušica za vuču.



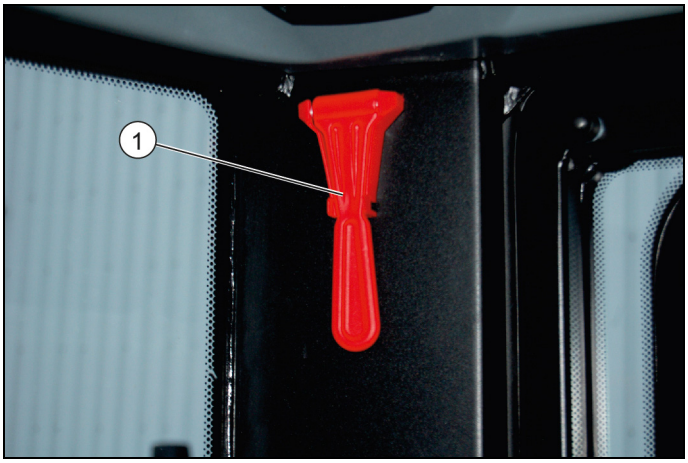
① Sjedalo suvozača
② Brava
③ Pretinac za odlaganje

Izlaz u slučaju nužde



① Otvarač vrata

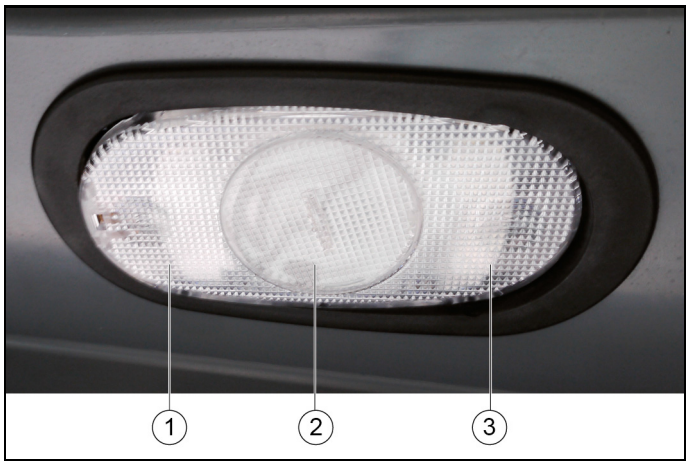
Izlaz u slučaju nužde nalazi se lijevo u smjeru vožnje. Izlaz u slučaju nužde otvara se povlačenjem otvarača vrata.



① Čekić za slučaj nužde

Čekić za slučaj nužde nalazi se lijevo gore, iza suvozačeva sjedala. U slučaju nužde razbijte stakla čekićem za slučaj nužde.

Unutarnja rasvjeta



① Pritisnuto lijevo: Rasvjeta uključena
② Srednji položaj: Rasvjeta se uključuje s otvaranjem vrata
③ Pritisnuto desno: Rasvjeta isključena

Upravljačka konzola u naslonu za ruku

Upravljačka konzola nalazi se na lijevom naslonu za ruku sjedala vozača. Naslon za ruku može se namjestiti individualno prema vozaču, vidi poglavlje Namještanje sjedala vozača.
Kod vozila s upravljanjem na lijevoj strani (opcionalno), npr. za Veliku Britaniju upravljačka se konzola nalazi na desnom naslonu za ruku sjedala vozača.

Raspored nosača uređaja

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.

① Upravljačka palica čeonog podiznog sklopa
– Podizanje čeonog podiznog sklopa i prednji PTO isključen (nazad)
– Spuštanje čeonog podiznog sklopa i prednji PTO uključen (naprijed)
– Rukovanje AUX 1 (desno / lijevo)
– Uključivanje plivajućeg položaja čeonog podiznog sklopa (naprijed)
– Isključivanje plivajućeg položaja čeonog podiznog sklopa (nazad)

② Upravljačka palica AUX 2 i AUX 3
– Rukovanje AUX 2 (naprijed / nazad)
– Rukovanje AUX 3 (lijevo)

③ Nije zauzeto
④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
⑤ Električni AUX 1 sprijeda
⑥ Električni AUX 2 sprijeda

⑦ Električni AUX 1 straga
⑧ PTO straga 40 l/min
⑨ Funkcija ECO uključuje kompletni radni program PTO, AUX 1 sprijeda, AUX 2 sprijeda, AUX 3 sprijeda, AUX 1 straga
⑩ Električni AUX 2 sprijeda

(A) PTO sprijeda 40 l/min, 80 l/min
(B) PTO straga 40 l/min
(C) Tipka za namještanje broja okretaja motora
(D) Nije zauzeto
(E) Nije zauzeto
(F) Pritisnite tipku kako biste pohranili namještene vrijednosti ili programe te otvorili podizbornike.
(G) Gumb na okretanje za promjenu vrijednosti i odabir programa.

Raspored kod stroja za metenje s usisavanjem s 2 sustava metli

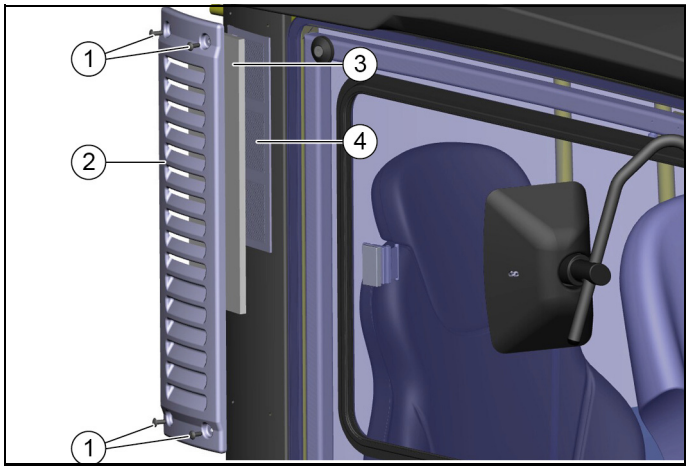
Napomena
Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.

① Spuštanje / podizanje sustava za metenje te uključivanje / isključivanje metle
② Spuštanje / podizanje desne bočne metle te uključivanje / isključivanje metle (opcija)
③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
⑤ Uključivanje 3. bočne metle (opcija)
⑥ Namještanje nagiba 3. bočne metle (opcija)
⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
Napomena
Usisni ventilator nakon isključivanja radi još otprilike 15 sekundi
⑨ Funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočna metla, usisni ventilator), svježa voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)
⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

(A) Tipka za broj okretaja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja lijeve bočne metle
(B) Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja desne bočne metle
(C) Broj okretaja motora
Pritisnite za podešavanje vrijednosti
Napomena
Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.
- 1600 o/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 o/min normalno onečišćenje
- 2500 o/min jako, teško onečišćenje

(D) Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja desne bočne metle
(E) Tipka, tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja lijeve bočne metle
(F) Tipka za pohranu
Pritisnite za spremanje namještenih vrijednosti ili programa
(G) Okretni gumb
Pritisnite za promjenu namještenih vrijednosti

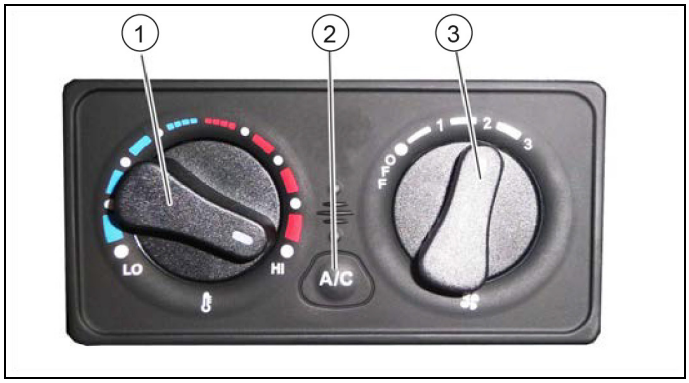
Filtar unutarnjeg prostora



① Vijci
② Poklopac
③ Grubi filtar
④ Fini filtar, filtarski razred F8 (opcionalno dostupan)

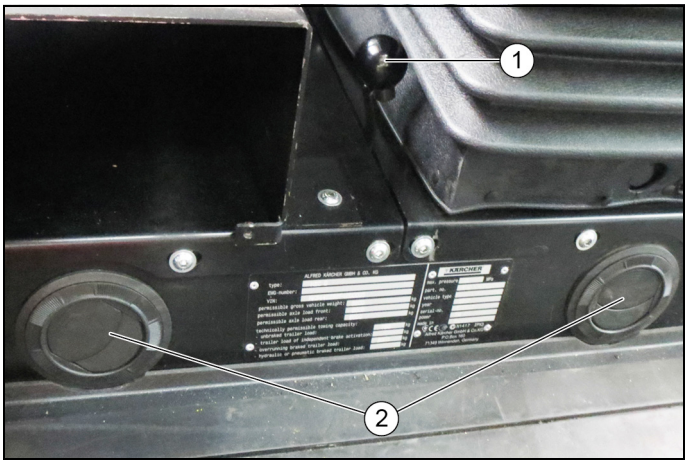
Svježi se zrak usisava kroz filtar za prašinu, odnosno filtar za finu prašinu bočno u kabini vozača.

Režim rada s optočnim zrakom



① Regulator temperature za grijanje
② Regulator klima uređaja (opcija)
③ Regulator ventilatora

Funkcija režima rada s optočnim zrakom osigurava pri uključenom klima uređaju ili ventilatoru brže odmagljivanje vjetrobranskog stakla. Isto tako se pomoću te funkcije zrak u kabini može brže zagrijati. Pomaže i kod neugodnih mirisa izvana.



① Poluga režima rada s optočnim zrakom
② Otvori za ventilaciju

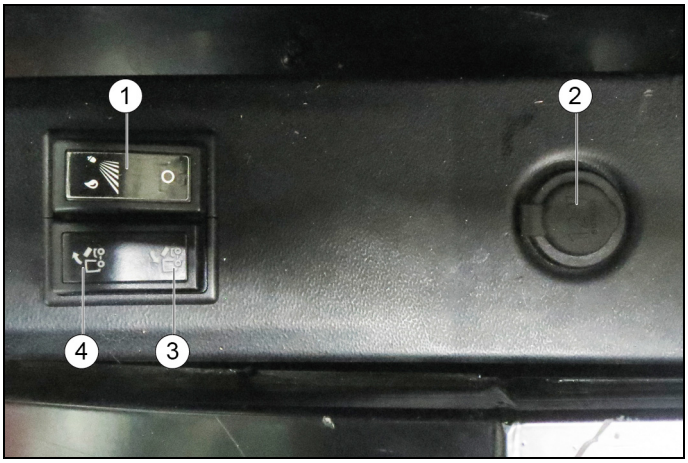
Povucite polugu režima rada s optočnim zrakom prema naprijed.

PAŽNJA

Ovu funkciju upotrebljavajte samo na ograničeno vrijeme jer pri toj postavci nema izmjene zraka izvana.

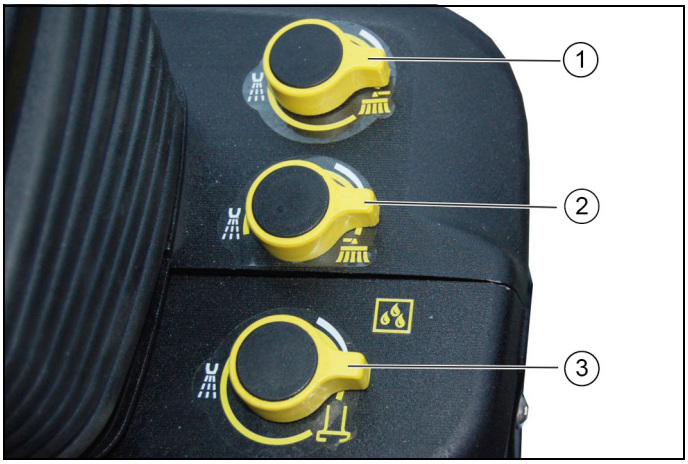
Upravljački elementi spremnika skupljene prljavštine

Prekidač za pražnjenje spremnika skupljene prljavštine nalazi se pored sjedala vozača.



① Isključivanje i uključivanje visokotlačnog čistača na spremniku skupljene prljavštine.
② Dodatna utičnica 12 V
③ Podizanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira
④ Spuštanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira

Upravljački elementi za raspršivanje



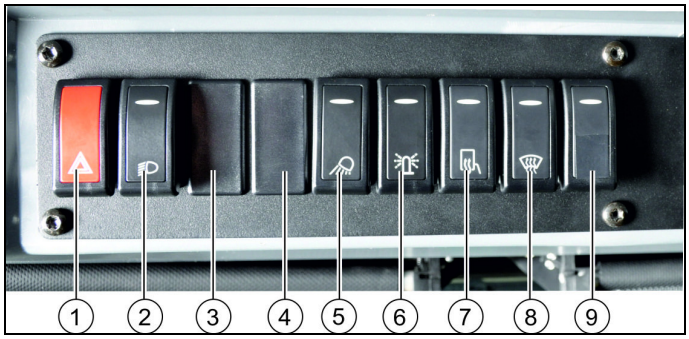
① Gumb za doziranje vode - raspršivanje, lijeva bočna metla
② Gumb za doziranje vode - raspršivanje, desna bočna metla
③ Gumb za doziranje vode - raspršivanje, usisni otvor

1. Uključivanje pumpu za vodu (upravljačka konzola).
2. Okrenite odgovarajući gumb za doziranje.

Napomena

Količina vode za raspršivanje povećava se okretanjem ulijevo. Okretanjem udesno količina vode se smanjuje.

Letvica s prekidačima

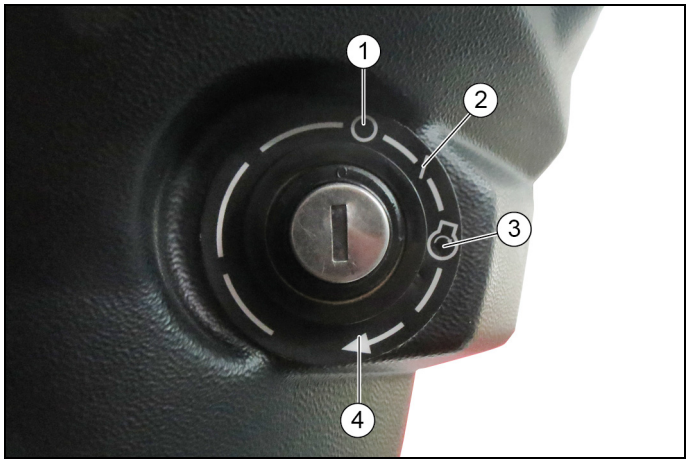


① Prekidač za sva četiri pokazivača smjera
② Sklopka za osvjetljenje
Položaj 0: kratko svjetlo isključeno (pritisnut dolje)
Položaj 1: pozicijsko svjetlo uključeno (srednji položaj)
Položaj 2: kratko svjetlo uključeno (pritisnut gore)
③ Prekidač za radnu rasvjetu
④ Sklopka za svjetla za maglu (opcija)
⑤ Prekidač radnih svjetala sprijeda
⑥ Prekidač rotacijske signalne svjetiljke
⑦ Sklopka za vanjska zrcala s mogućnošću grijanja (opcionalno)
Grijanje se isključuje automatski
⑧ Prekidač za vjetrobransko staklo s mogućnošću grijanja
Grijanje se isključuje automatski
⑨ Prekidač za grijanje sjedala

Napomena

Prikaz na prekidaču svijetli kad je uključen.

Kontaktna brava



① Motor isključen
② Paljenje uključeno
③ Predgrijanje (automatsko)
④ Pokretanje motora

Kontaktna brava nalazi se ispod ručice mjenjača.

Konzola upravljača

① Upravljač
② Ručica mjenjača
③ Zaslon s funkcijskim tipkama
④ Višenamjenska sklopka

Zaslon

Funkcijske tipke / tipke za namještanje

Nakon paljenja na zaslonu se vidi sljedeći prikaz.

① Funkcijske tipke
② Prikaz zaslona u modusu pokretanja / transporta
③ Tipke za namještanje

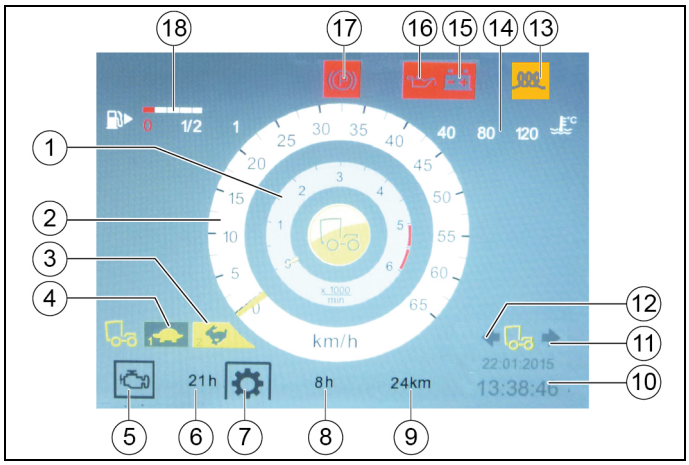
Pritiskanjem odgovarajuće funkcijske tipke mijenja se prikaz na zaslonu. Vratiti se možete ponovnim pritiskom ili pritiskom na tipku „Home”.
Promjena vrijednosti postavke morate provesti pomoću pojedinačnih tipki.

	Funkcijske tipke
F1	Ovdje se mogu pohraniti informacije kao upute za uporabu vozila U radnom režimu: Uključivanje visokotlačnog čistača (opcija)
F2	Prikaz datuma i vremena
F3	Postavke
F4	Premošćivanje kontaktne sklopke sjedala, vidi poglavlje Rad s premošćenom kontaktnom sklopkom sjedala
F5	Signal upozorenja za vožnju unazad uključivanje / isključivanje
F6	Kamera za vožnju unazad uključivanje/isključivanje
F7	Kamera usisnog otvora uključivanje/isključivanje
F8	Aktiviranje tempomata
F9	Deaktiviranje tempomata
F10	Servisni izbornik

	Tipke za namještanje	
	Tipka +	tijekom postupka namještanja promjena za jedno polje prema gore
	Tipka -	tijekom postupka namještanja promjena za jedno polje prema dolje
	Tipka „Home”	Vraća se na početni zaslon „Home” dotičnog modusa (transport / rad)
	Tipka Esc	tijekom postupka namještanja vraća za jedan korak unazad
	Tipka „Return”	zatvara postupak namještanja

Prikazi zaslona u modusu pokretanja / transporta

U modusu pokretanja / transporta na zaslonu se prikazuju sljedeći prikazi.



① Broj okretaja motora
② Brzina vožnje
③ Simbol zeca (prikaz kod modusa brze vožnje)
④ Simbol kornjače (prikaz kod modusa spore vožnje)
⑤ Simbol radni sati motora
⑥ Brojač radnih sati
⑦ Simbol radnih sati (bez funkcije)
⑧ Brojač radnih sati
⑨ Prijeđeni kilometri
⑩ Datum i vrijeme
⑪ Smjer vožnje unazad
⑫ Smjer vožnje naprijed
⑬ Simbol grijača za predgrijanje
⑭ Temperatura rashladne tekućine motora
⑮ Upozoravajuća žaruljica za kontrolu napunjenosti akumulatora
⑯ Upozoravajuća žaruljica za tlak motornoga ulja
⑰ Upozoravajuća žaruljica za aktiviranu pozicijsku (ručnu) kočnicu
⑱ Prikaz napunjenosti spremnika goriva

Simboli na zaslonu

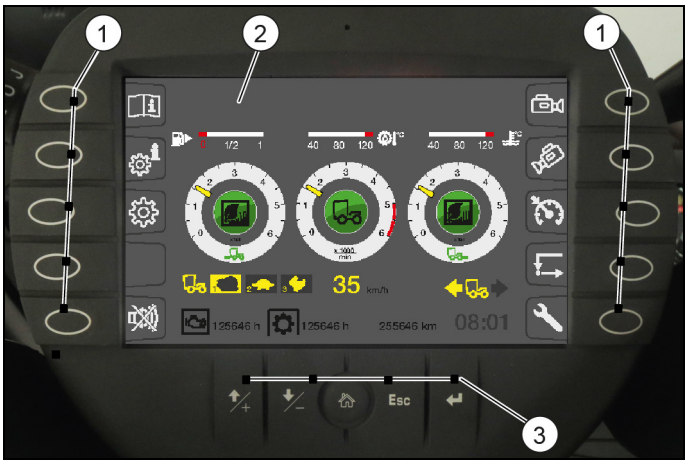
Na zaslonu se mogu prikazati sljedeći simboli i upozorenja.

	Pozicijsko svjetlo
	Kratko svjetlo
	Dugo svjetlo
	Svjetlo za maglu
	Smetnja filtra hidrauličkog ulja
	Predgrijanje aktivirano
	Upozorenje za napunjenost akumulatora
	Smetnja
	Upozorenje za razinu hidrauličkoga ulja
	Upozorenje za razinu goriva u spremniku
	Plutajući položaj u poziciji 1
	Plutajući položaj u poziciji 2
	Plutajući položaj u poziciji 1 i 2
	Pokazivač smjera vožnje
	Provođenje procesa regeneracije
	Smetnja filtra za zrak motora

	Kritična smetnja, isključivanje motora
	Usisni otvor dolje
	Smetnja kontaktne sklopke sjedala
	Upozorenje za temperaturu rashladne tekućine motora
	Pozicijska kočnica je aktivirana
	Pokazivač kontrolne žaruljice za stražnja svjetla
	Upozorenje za tlak motornoga ulja
	Upozorenje temperatura hidrauličkoga ulja previsoka
	Regeneracija nije moguća
	Temperatura ispuha visoka
	Isključite motor.
	Neispravan rad motora
	Potreban servis

Prikazi u modusu rada:

Pri prebacivanju u modus rada (PTO) na zaslonu se prikazuje sljedeći prikaz.

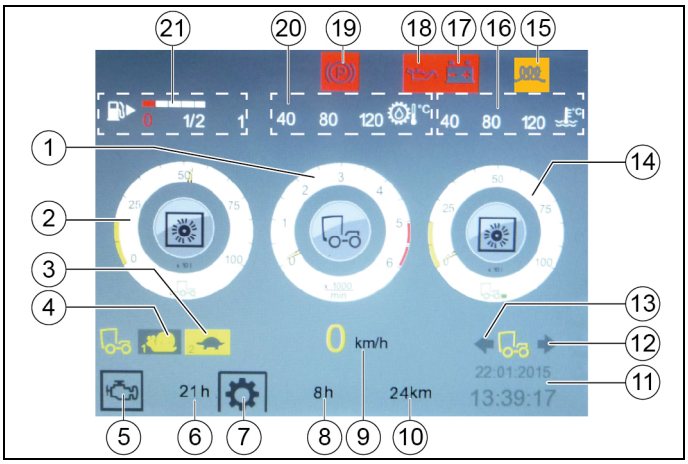


① Funkcijske tipke
② Prikaz na zaslonu u modusu rada
③ Tipke za namještanje

Funkcijske tipke i tipke za namještanje opisane su u prethodnom poglavlju.

Prikazi na zaslonu u modusu rada

Pri prebacivanju u modus rada (PTO) na zaslonu se prikazuje sljedeći prikaz.



① Broj okretaja motora
② Upravljanje pogonom dogradnog uređaja sprijeda u %
③ Simbol kornjače (prikaz kod modusa brze vožnje)
④ Simbol puža (prikaz kod modusa spore vožnje)
⑤ Simbol radni sati motora
⑥ Brojač radnih sati
⑦ Simbol radnih sati (bez funkcije)
⑧ Brojač radnih sati
⑨ Radna brzina
⑩ Prijeđeni kilometri
⑪ Datum i vrijeme
⑫ Smjer vožnje unazad
⑬ Smjer vožnje naprijed
⑭ Upravljanje pogonom dogradnog uređaja straga u %
⑮ Simbol grijača za predgrijanje
⑯ Temperatura rashladne tekućine motora
⑰ Upozoravajuća žaruljica za kontrolu napunjenosti akumulatora
⑱ Upozoravajuća žaruljica za tlak motornoga ulja
⑲ Upozoravajuća žaruljica za aktiviranu pozicijsku (ručnu) kočnicu
⑳ Temperatura hidrauličkog ulja
㉑ Prikaz napunjenosti spremnika goriva

Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje)

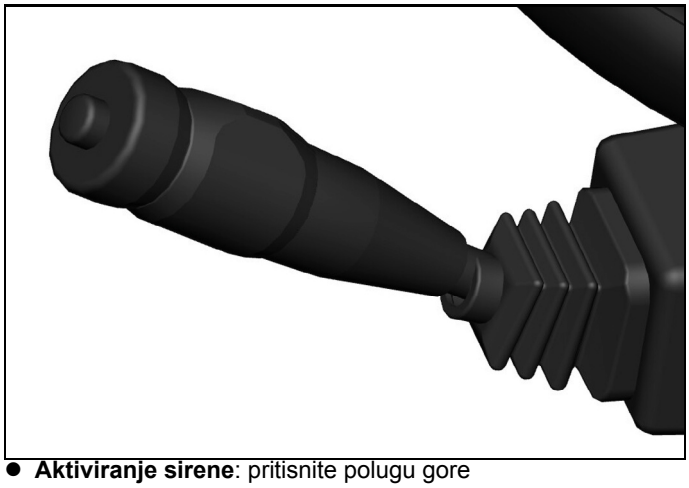
Prije nego što se hidraulička crijeva odspoje od hidrauličkih priključaka mora se ispustiti tlak iz hidrauličkog sustava.

1. Odspojite signalni konektor za prepoznavanje dograđenih uređaja (sprijeda).
2. Uključite paljenje (nemojte pokrenuti motor).
3. Uključite radnu hidrauliku PTO (na upravljačkoj konzoli naslona za ruku).
4. Na zaslonu pritisnite funkcijsku tipku F 10.
5. Pritisnite funkcijsku tipku F 6.
   Stražnji hidraulički sustav je bez tlaka.
6. Pritisnite funkcijsku tipku F1.
   Prednji hidraulički sustav je bez tlaka.
7. Odspojite hidraulička crijeva.
8. Demontirajte dogradni uređaj.

Napomena

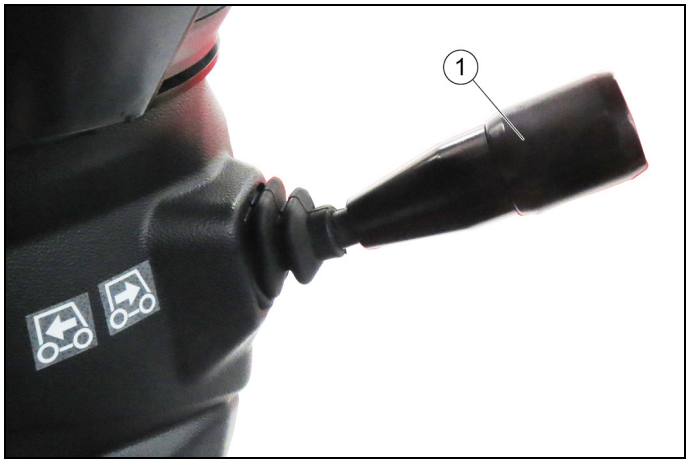
Priključivanje se provodi obrnutim redoslijedom.

Višenamjenska sklopka



- **Aktiviranje sirene**: pritisnite polugu gore
- **Desni pokazivač smjera**: pomaknite polugu prema gore
- **Lijevi pokazivač smjera**: pomaknite polugu prema dolje
- **Dugo svjetlo**: pritisnite polugu pri uključenom kratkom svjetlu prema dolje
- **Svjetlosni znak**: povucite polugu
- **Okretanje prstena**: uključivanje brisača (brisanje u intervalima i trajno)
- **Pritisak na prsten**: brisanje s vodom za pranje

Ručica mjenjača



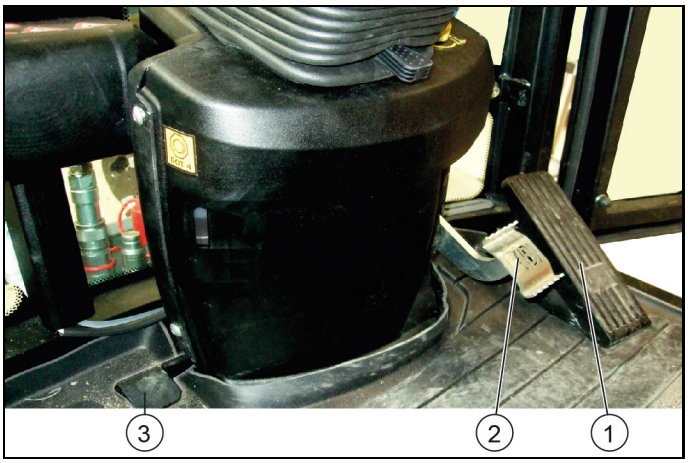
① Ručica mjenjača

S ručicom mjenjača birate smjer vožnje.
S ručicom mjenjača mogu se odabrati sljedeće funkcije, a odabrani se programi prikazuju na zaslonu.

- Neutralni položaj
  Ručica mjenjača je u sredini
- Smjer vožnje naprijed
  Povucite ručicu mjenjača prema gore i pritisnite je prema naprijed

- Smjer vožnje unazad
  Povucite ručicu mjenjača prema gore i prema nazad
- Prebacivanje između programa brze vožnje (zec) i programa spore vožnje (kornjača)
  Pritisnite ručicu mjenjača u smjeru osovine (pritom se ručica mjenjača mora nalaziti u neutralnom položaju).

Papučice



① Vozna papučica
② Papučica kočnice
③ Papučica tlaka za nalijeganje metle / broja okretaja metle

Vozna papučica

PAŽNJA

Pri otpuštanju vozne papučice brzina se smanjuje naglo, drukčije nego kod osobnih vozila.
U visokom stupnju prijenosa kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u niskom stupnju prijenosa.
U transportnom režimu rada kočenje pri otpuštanju vozne papučice znatno je manje nego u radnom režimu.
Kada se pritisne vozna papučica povećava se broj okretaja motora.
Vozna papučica ima oprugu. Kada se vozna papučica rastereti, smanjuje se broj okretaja motora.
Kada se vozna papučica pusti, hidrostatički pogon usporava, odnosno zaustavlja vozilo.

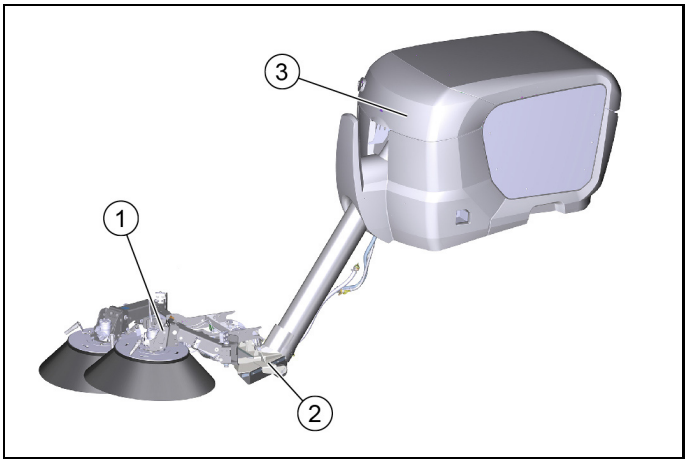
Papučica kočnice

Papučica kočnice aktivira sustav za kočenje prednjih kotača.

Pozicijska kočnica

Pozicijska kočnica za osiguranje parkiranog vozila.
Napomena
Kada na zaslonu svijetli žaruljica „Pozicijska kočnica aktivna“, ručna kočnica je povučena.

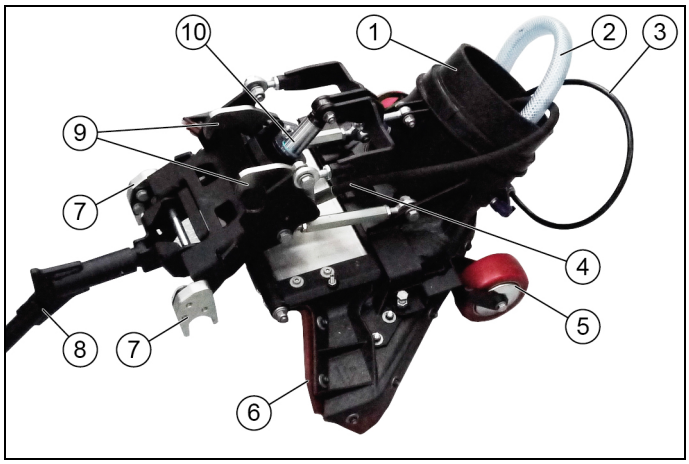
Stroj za metenje s usisavanjem



① Sklop za metenje
② Usisni otvor
③ Spremnik skupljene prljavštine

Stroj za metenje s usisavanjem sastoji se od spremnika skupljene prljavštine, sklopa za metenje i usisnog otvora.

Usisni otvor

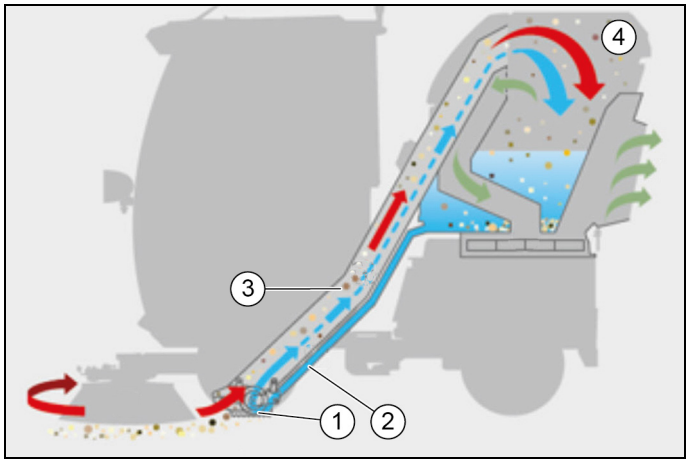


① Priključak za usisno crijevo
② Priključak za crijevo za recikliranu vodu (opcija)
③ Priključak za vodu za raspršivanje
④ Hidraulički priključak
⑤ Kotač
⑥ Gumena traka
⑦ Lim za osiguranje položaja
⑧ Montažna šipka
⑨ Kuka za brzu izmjenu
⑩ Hidraulički cilindar

Pribor i opcije

Smije se koristiti samo pribor, zamjenski dijelovi i dodaci koji su odobreni od proizvođača. Kako bi se izbjegle opasnosti, popravke i zamjenu rezervnih dijelova na uređaju smije provoditi samo ovlašteni servis. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.
Sljedeći pribor i opcije možete dodatno kupiti i ugraditi na vozilu:

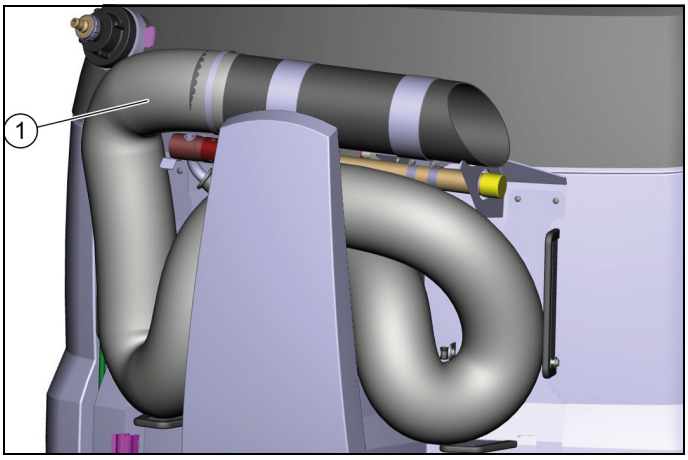
Sustav cirkulacije vode/reciklažni režim rada



① Usisni otvor
② Crijevo za recikliranu vodu
③ Usisno crijevo
④ Spremnik skupljene prljavštine

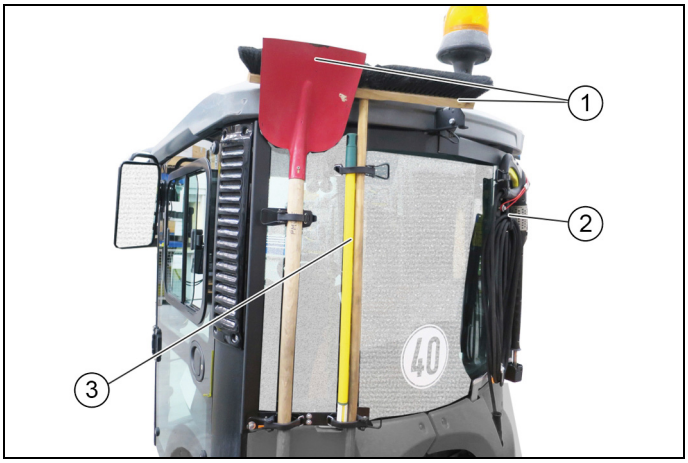
U reciklažnom režimu rada se usisno crijevo kontinuirano čisti vodom koja ide u spremnik skupljene prljavštine.
Voda se u spremniku skupljene prljavštine filtrira kroz cijevni filtar te se preko ventila kroz crijevo za recikliranu vodu odvodi do usisnog otvora.
U usisnom otvoru se ta reciklirana voda odmah usisava i kroz usisno crijevo vraća u spremnik skupljene prljavštine.
Pritom se usisno crijevo kontinuirano čisti.

Dodatak ručno usisno crijevo



① Dodatak ručno usisno crijevo

Dodatak visokotlačni čistač, metla i strugač prljavštine

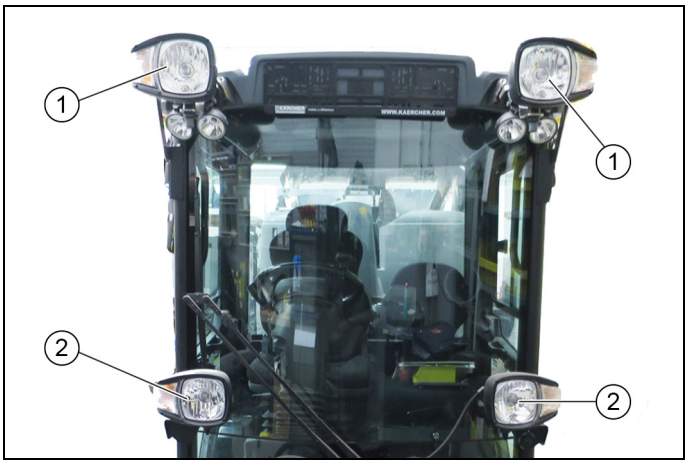


① Metla i lopata
② Visokotlačni čistač
③ Strugač prljavštine

Napomena

U slučaju naknadne dogradnje treba montirati držače, a za metle i drške lopata treba predvidjeti otvore u oplati.

Dodatak pomoćna svjetla



① Dodatak pomoćna svjetla
Priključenje se vrši posebnom sklopkom u stropnoj konzoli.
② Kratko svjetlo/pokazivač smjera

Kamera usisnog otvora

Kamera usisnog otvora pričvršćena je u usisnom otvoru sustava za metenje.

Kamera za vožnju unazad

Kamera za vožnju unazad nalazi se na stražnjoj strani vozila.

⚠ **UPOZORENJE**

Kamera za vožnju unazad ne nadomješta pažljivo praćenje okoline

Prilikom vožnje unazad uvijek promatrajte okolinu.
U području ranžiranja ne smiju se nalaziti osobe, životinje ili predmeti.

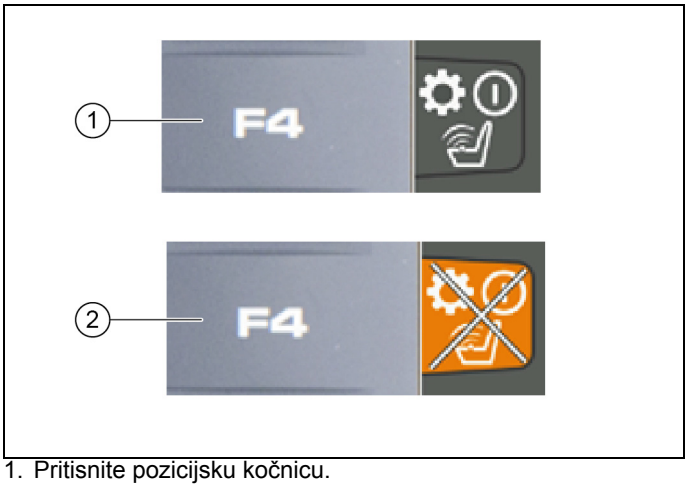
Radio

Radio se može kupiti dodatno te se nalazi ispod stropne konzole. Rukovanje opisano je u proizvođačevim uputama za rukovanje.

Rad s premošćenom kontaktnom sklopkom sjedala

Kako bi se radna hidraulika (PTO) mogla koristiti i pri rastereće-noj kontaktnoj sklopki sjedala, sklopka se može premostiti.
Na taj način je moguće da se npr. ručno usisno crijevo ili visoko-tlačni čistač koristi bez da netko sjedi na sjedalu vozača.
Ova je funkcija moguća samo u radnom režimu rada, vidi poglav-lje Premošćivanje kontaktne sklopke sjedala.

Premošćivanje kontaktne sklopke sjedala



1. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
2. Pritisnite funkcijsku tipku F4.

Napomena

Na zaslonu se prikazuje simbol upozorenja „Kontaktna sklopka sjedala premošćena“.

3. Ponovno pritisnite funkcijsku tipku F4 kako biste isključili tu funkciju.

Kontaktna sklopka sjedala je sada premošćena, ali PTO je i nadalje aktivan.

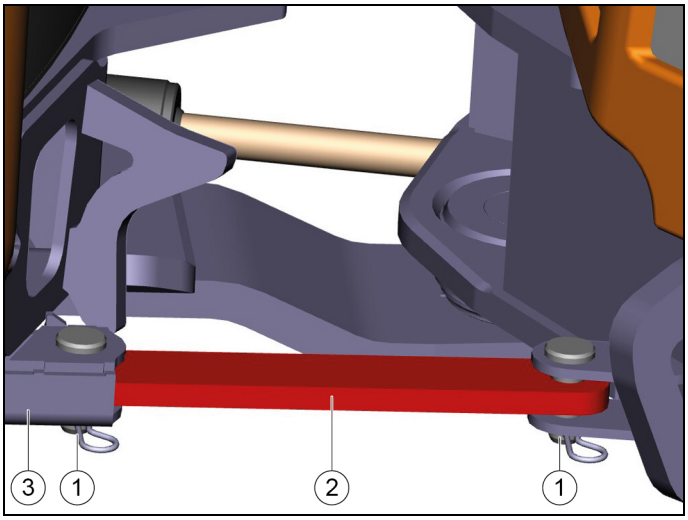
Puštanje u pogon

⚠ **OPREZ**

Pročitajte upute za uporabu dogradnih uređaja.

Pročitajte prije uporabe dogradnih uređaja ili vučenih uređaja i prikolica odgovarajuće upute za uporabu te ih se pridržavajte. Pridržavajte se dopuštenih opterećenja, vidi poglavlje Tehnički podaci.

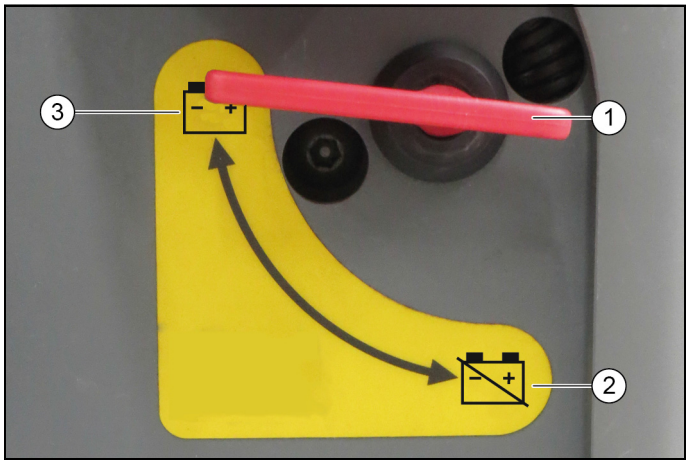
Otpuštanje transportnog osigurača na pregibnom zglobu



① Svornjak sa sigurnosnim zatikom
② Transportni osigurač
③ Prihvatni držač transportnog osigurača

1. Izvucite sigurnosni zatik.
2. Izvucite oba svornjaka.
3. Stavite transportni osigurač u prihvatni držač.
4. Utaknite svornjake.
5. Osigurajte svornjake sa sigurnosnim zatikom.

Uključivanje glavne sklopke



① Glavna sklopka
② Akumulator odspojen
③ Akumulator spojen

1. Postavite glavnu sklopku u položaj „Akumulator spojen”.

Sigurnosna provjera prije pokretanja

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od nezgoda i ozljeda uslijed neispravnog vozila

Nemojte vozilo stavljati u pogon ako jedna točka sigurnosne provjere nije ispunjenja i popravite vozilo.

Napomena

Provedite preporučenu sigurnosnu provjeru prije svakog korištenja vozila.

Sigurnosna provjera nosača uređaja

Provjerite prije svakog pokretanja sljedeće točke:

1. Je li transportni osigurač otpušten, vidi poglavlje Otpuštanje transportnog osigurača na pregibnom zglobu
2. Jesu li hidraulički priključci čisti
3. Propuštanje hidrauličkih vodova
4. Koja je razina hidrauličkog ulja, vidi poglavlje Provjera razine hidrauličkog ulja i nadolijevanje
5. Koja je razina motornog ulja, vidi poglavlje Provjera razine motornog ulja
6. Koja je razina rashladne tekućine, vidi poglavlje Provjera razine rashladne tekućine i nadolijevanje
7. Dovoljna količina antifriza u slučaju opasnosti od smrzavanja rashladne tekućine
8. Oštećenje električnih vodova
9. Sigurnost dosjeda vijaka i matica
10. Oštećenje vozila, motora i rashladne rešetke
11. Je li zračni filtar motora čist
12. Je li filtar za prašinu u kabini čist
13. Koja je razina tekućine u spremniku vode za pranje stakla, vidi poglavlje Punjenje spremnika za vodu
14. Provjerite tlak zraka i istrošenost guma

U vozilu

15. Provjerite lakohodnost vozne papučice
16. Je li radna hidraulika (PTO) isključena?
17. Pri uključenom paljenju: Svijetle li upozoravajuće žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak ulja?

Uključite motor i provjerite sljedeće:

18. Gase li se upozoravajuće žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak ulja?
19. Funkcioniraju li prikaz temperature i prikaz napunjenosti spremnika goriva?
20. Jesu li osvjetljenje, prikaz smjera vožnje i pokazivači smjera u redu?

Sigurnosna provjera na stroju za metenje s usisavanjem

Napomena

Provedite ovu provjeru dodatno uz sigurnosnu provjeru nosača uređaja.

Provjerite prije početka vožnje pogonsku i prometnu sigurnost.

1. Je li spremnik skupljene prljavštine dobro pričvršćen.
2. Koje je stanje hidrauličkih i električnih priključaka prema nosaču uređaja.
3. Koje je stanje priključka vode za raspršivanje za sustav metenja i usisni otvor.
4. Koje je stanje priključka za recikliranu vodu do usisnog otvora (opcija).
5. Koja je razina napunjenosti vode za raspršivanje na spremniku svježe vode.
6. Koja je razina reciklirane vode u spremniku skupljene prljavštine (opcija).
7. Postoje li oko sustava metenja i metli zapetljane uzice i trake.
8. Koje je stanje priključaka na sustavu metenja i usisnom otvoru.
9. Jesu li sustav metenja i usisni otvor dobro pričvršćeni.

Namještanje sjedala vozača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgode

Namještajte sjedalo vozača samo dok uređaj stoji.

① Naslon za leđa s produžetkom
Izvucite ga za namještanje visine
② Namještanje nagiba naslona za leđa
③ Vodoravno namještanje - za namještanje polugu treba povući prema gore
④ Prekidač za kompresor - kod sjedala sa zračnom oprugom (opcija)
⑤ Namještanje visine naslona za ruku desno
⑥ Namještanje visine naslona za ruku lijevo
⑦ Namještenja duljine naslona za ruku lijevo
⑧ Upravljačka konzola u naslonu za ruku
⑨ Pretinac za pohranu dokumenata
⑩ Prilagođavanje potpore za lumbalnu kralježnicu (potpora za lordozu)
⑪ Sigurnosni pojas
⑫ Horizontalna amortizacija

1. Namještanje lijevog naslona za ruku za upravljanje upravljačkom konzolom po nagibu, visini i položaju.

Napomena

Amortizacija sjedala vozača provodi se automatski.

Sjedalo suvozača

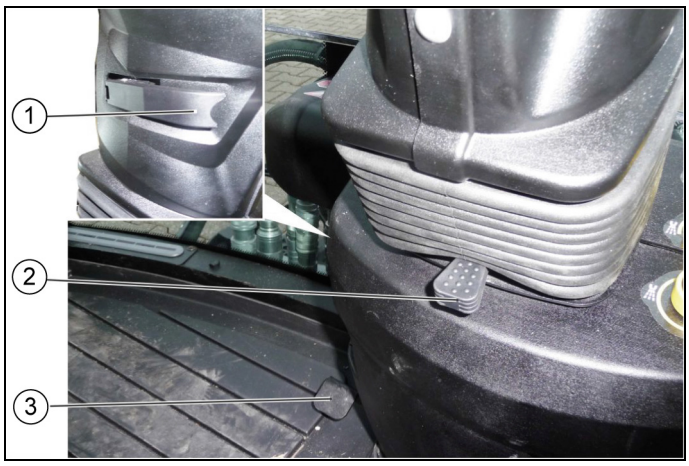
Sjedalo suvozača može se namjestiti u vodoravnom smjeru, a za namještanje polugu treba povući prema gore.

Namještanje položaja upravljača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgode

Namještajte položaj upravljača samo dok vozilo stoji.



① Stezna poluga za namještanje visine upravljača
② Poluga za namještanje nagiba upravljača
③ Papučica za tlak nalijeganja metle

1. Povucite polugu za namještanje nagiba, držite je i postavite upravljač na željeni nagib.
2. Ugurajte polugu.
3. Otpustite steznu polugu i namjestite upravljač na željenu visinu.
4. Blokirajte steznu polugu.

Točenje goriva

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije

Ne točite gorivo u zatvorenim prostorijama.

Ne pušite i izbjegavajte otvorenu vatru.

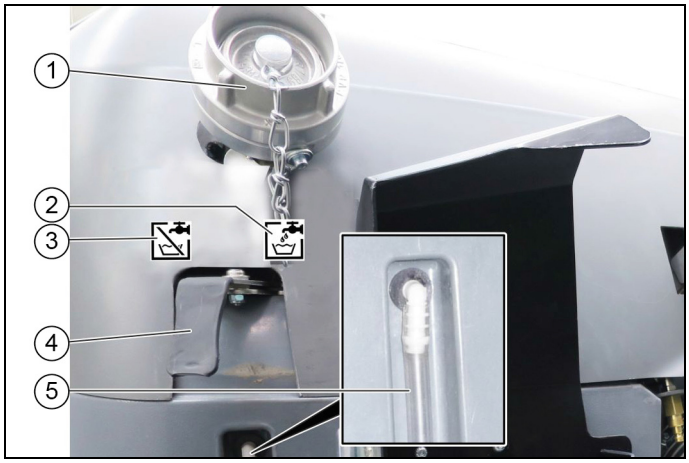
Pazite da gorivo ne dospije na vruće površine.

1. Isključite paljenje.
2. Otvorite poklopac spremnika.
3. Natočite gorivo.
   Točite samo gorivo navedeno u uputama u uporabu.
4. Obrišite gorivo koje se prelilo i zatvorite poklopac spremnika.

Točenje goriva iz kanistra

Procijenite količinu goriva kako biste izbjegli prelijevanje.

Punjenje spremnika za vodu



① Nastavak za punjenje
② Simbol za položaj poluge „Punjenje”
③ Simbol za položaj poluge „Zatvoreno”
④ Poluga za prebacivanje
⑤ Prikaz razine napunjenosti

1. Otvorite zatvarač nastavka za punjenje.
2. Preklopna poluga u položaju „Punjenje”.
3. Stavite crijevo za dotok vode na nastavak za punjenje.
4. Napunite spremnik za vodu.

Napomena

Kako bi se izbjeglo izvlačenje vode, crijevo za vodu se kod punjenja ne smije staviti u spremnik za vodu.

5. Zatvorite dotok vode.
6. Uklonite crijevo za dotok vode.
7. Zatvorite zatvarač nastavka za punjenje.
8. Preklopna poluga u položaju „Zatvoreno“.

Punjenje spremnika vode pri sustavu cirkulacije vode / reciklažnom režimu rada (opcija)

Pri sustavu cirkulacije vode (reciklažni režim rada) voda se puni izravno u spremnik skupljene prljavštine.

① Priključak za punjenje vode (GEKA)
② Oplata, desno
③ Istjecanje vode (visina punjenja)

1. Deblokirajte desnu oplatu i zakrenite je prema van.
2. Skinite zatvarač s priključka za punjenje vode i ispusta vode.
3. Crijevo za vodu priključite na priključak za punjenje vode.
4. Spremnik skupljene prljavštine napunite vodom (maks. 100 litara) sve dok vode ne počne curiti iz otvorenog ispusta vode.
5. Ponovno postavite oba zatvarača.
6. Zatvorite oplatu.
7. Uključite reciklažni režim rada na upravljačkoj konzoli.

Pogon

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja

Pazite da se tijekom rada u blizini pregibnog zgloba ili vozila ne nalaze osobe.

Kada vozilo koristite za vuču, pazite da se tijekom rada između vozila i prikolice ne nalaze osobe.

⚠ OPREZ

Opasnost od opeklina

Koristite vozilo samo kada su postavljene sve oplate.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uslijed pregrijanog hidrauličkog ulja ili pregrijanog motora

U slučaju previsoke temperature hidrauličkog ulja ili rashladne tekućine, broj okretaja motora stavite na prazni hod (nemojte isključiti motor).

Provedite mjere iz poglavlja Pomoć u slučaju smetnji .

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uslijed nedostajućeg podmazivanja

Ako tijekom rada vozila zasvijetli žaruljica „Tlak motornog ulja“, uklonite vozilo iz područja opasnosti, odmah isključite motor i uklonite smetnju.

⚠ OPREZ

Smanjena stabilnost uslijed nadogradnji

Prilagodite način vožnje.

Prvih 100 radnih sati (razdoblje uhodavanja)

- vozite oprezno i izbjegavajte preopterećenje.
- nakon 50 radnih sati izmijenite motorno ulje, filtar motornog ulja i filtar hidrauličkog ulja (smije provoditi samo servisna služba tvrtke Kärcher).

Pozicijska (ručna) kočnica

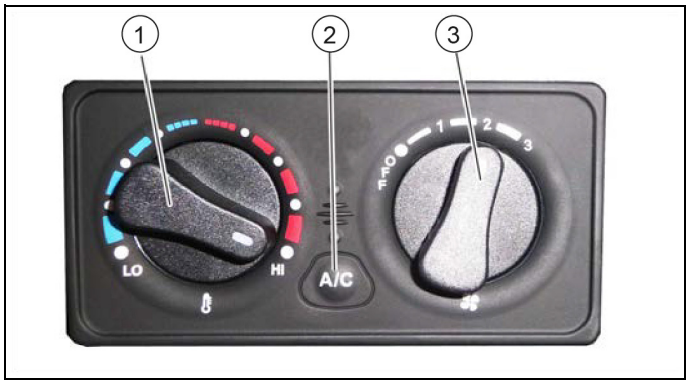
Pozicijska (ručna) kočnica za otpuštanje treba hidraulički tlak. Pri isključenom motoru kočnica se aktivira automatski.

Ako motor radi te je ručica mjenjača u položaju NEUTRALNO, pozicijska (ručna) kočnica je također aktivirana.

Napomena

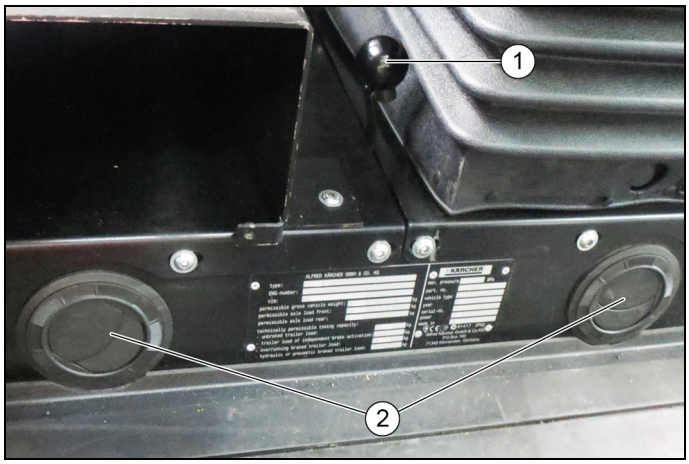
Ako je povučena pozicijska (ručna) kočnica, na multifunkcijskom zaslonu svijetli upozoravajuća svjetiljka „Pozicijska (ručna) kočnica aktivirana”.

Namještanje grijanja, ventilacije i klima uređaja



① Regulator ventilatora
② Regulator klima uređaja (opcija)
③ Regulator grijanja

1. Na ova 3 regulatora namjestiti ventilaciju, grijanje i klima uređaj (opcija).



① Poluga režima rada s optočnim zrakom
② Otvori za ventilaciju

2. Namjestite na otvorima za ventilaciju količinu i smjer zračne struje.

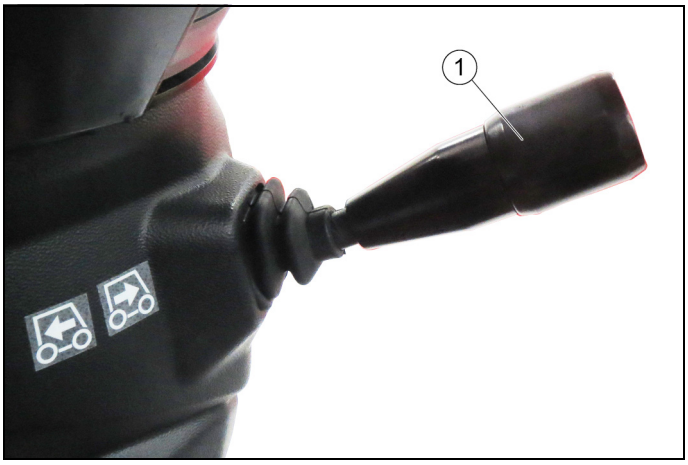
Vozni pogon

Pokretanje motora

Glavna sklopka mora biti uključena.

1. Sjednite na sjedalo vozača i stavite sigurnosni pojas.
2. Gurnite ključ u kontaktnu bravu.
3. Stavite ručicu mjenjača u srednji položaj (neutralni položaj).
4. Uključite paljenje.
   Žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak motornog ulja moraju svijetliti.
5. Pokrenite motor.
   Žaruljice za kontrolu napunjenosti i tlak motornog ulja moraju se ugasiti. Ako ne, isključite motor i uklonite pogrešku.
6. Ako su okolne temperature ispod 0 °C: Zagrijte vozilo tako da ga vozite pri malom okretaju motora sve dok se ne ugasi žaruljica „Temperatura hidraulike preniska“.

Odabir smjera vožnje



① Ručica mjenjača

1. Pritisnite ručicu mjenjača prema upravljaču i u željeni smjer vožnje.
   Smjer vožnje se prikazuje na zaslonu.
2. Stavite ručicu mjenjača u srednji položaj (neutralni položaj).
   Motor je u praznom hodu.
3. Pritisnite ručicu mjenjača u smjer osovine.
4. Odaberite transportnu brzinu (između kornjače 20 km/h i zeca 40 km/h).
   Simboli se prikazuju na zaslonu.
5. Brzinu vožnje regulirajte pomoću vozne papučice.

PAŽNJA

Pažnja

Za promjenu brzine vožnje vozilo mora stajati, a ručica mjenjača mora biti u NEUTRALNOM položaju.

Pogrešno rukovanje

Ako se prilikom promjene brzine vožnje ručica mjenjača nalazi u položaju za vožnju naprijed ili unazad, na zaslonu će se doduše promijeniti simbol kornjače / zeca, ali brzina se neće promijeniti.

Vožnja

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od nezgode

Ne vozite s podignutim spremnikom skupljene prljavštine

⚠ **OPREZ**

Opasnost od nezgode

Ne otpuštajte voznu papučicu naglo tijekom vožnje. Prilikom puštanja vozne papučice dolazi do zakočenja vozila. Prilikom puštanja vozne papučice u transportnom režimu rada vozilo se manje usporava nego u radnom režimu rada.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od oštećenja

Osigurajte da vozilo ne nasjedne prilikom prelaska preko prepreka.

Prelazite preko prepreka do 150 mm lagano i oprezno pod kutom od 45°.

Preko prepreka viših od 150 mm prelazite samo s prikladnom rampom.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od nezgode

Prilikom vožnje po javnim prometnicama u svrhe transporta (ne u slučaju čišćenja javnih prometnica) isključite PTO i zatvorite prigušnicu za spuštanje čeonog podiznog sklopa.

1. Isključite PTO.
2. Oprezno pritisnite voznu papučicu.
3. Upravljajte upravljačem u smjeru vožnje.

Zaustavljanje

1. Otpustite voznu papučicu.
   Vozilo koči samostalno i zaustavlja se.
2. Za snažnije kočenje ili u slučaju nužde pritisnite papučicu kočnice.

Tempomat

Tempomat je aktivan samo u radnom režimu.

Aktiviranje tempomata

1 Odaberite željenu radnu brzinu pomoću vozne papučice.

2 Pritisnite funkcijsku tipku F 8.

Tempomat je aktiviran.

Deaktiviranje tempomata

1 Pritisnite papučicu kočnice ili funkcijsku tipku F 8.

Funkcijska tipka F 9 (Tempomat Resume) aktivira prethodno namještenu brzinu.

Parkiranje vozila

1. Zaustavite vozilo.
2. Stavite ručicu mjenjača u neutralni položaj (srednji položaj).

Napomena

U tom je položaju pozicijska (ručna) kočnica automatski aktivirana, vozilo se ne kreće.

3. Spustite čeoni podizni sklop.

Kod stroja za metenje:

4. Podignite bočnu metlu.
5. Isključite funkciju „eco”
   ili
   - Isključite pumpu za vodu.
   - Pričekajte 20 sekundi.
   - Isključite usisni ventilator.
   - Podignite usisni otvor.
   - Isključite PTO.

   Sve funkcije metenja su isključene.
6. Pustite da motor radi 1 do 2 minute u praznom hodu.
7. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.
8. Pričekajte 30 sekunda kako bi se mogao završiti postupak pohrane upravljačkog uređaja motora.
9. Glavnu sklopku okrenite u položaj 0.

Režim metenja

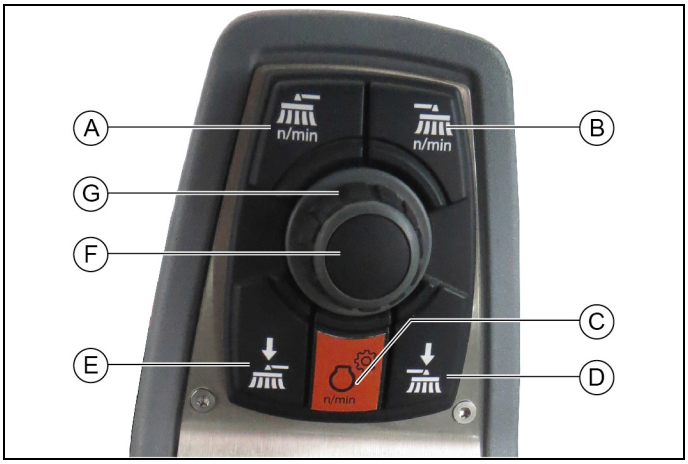
Papučica za tlak nalijeganja metle

① Papučica za tlak nalijeganja metle

Nakratko pritisnite papučicu: Puni tlak nalijeganja i povećani broj okretaja metle za jaka onečišćenja.

Držanje papučice pritisnutom: Usisni otvor pri vožnji unazad ostaje dolje tako da se onečišćenje usisava i pri vožnji unazad.

Namještanje parametara metenja



(A) Tipka za namještanje broja okretaja bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja lijeve bočne metle

(B) Tipka za namještanje broja okretaja bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka broj okretaja desne bočne metle

(C) Tipka za namještanje broja okretaja motora
Napomena
Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.
- 1600 1/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 1/min normalno onečišćenje
- 2500 1/min jako, teško onečišćenje

(D) Tipka za tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja desne bočne metle

(E) Tipka za tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle
Pri pojedinačnom skupljanju (opcija), tipka za tlak nalijeganja lijeve bočne metle

(F) Pritisnite tipku za pohranu kako biste pohranili namještene vrijednosti ili programe

(G) Gumb na okretanje za promjenu vrijednosti i odabir programa

1. Uključite PTO.
2. Pritisnite tipku za broj okretaja bočne metle.
   Postavke se prikazuju na zaslonu.
3. Gumbom na okretanje odaberite željeni broj okretaja bočne metle.
4. Pritisnite tipku za pohranu.
   Broj okretaja bočne metle je pohranjen.
5. Pritisnite tipku za broj okretaja motora.
   Postavke se prikazuju na zaslonu.
6. Gumbom na okretanje odaberite željeni broj okretaja motora.
7. Pritisnite tipku za pohranu.
   Broj okretaja motora je pohranjen.
8. Pritisnite tipku za tlak nalijeganja bočne metle.
   Postavke se prikazuju na zaslonu.
9. Gumbom na okretanje odaberite željeni tlak nalijeganja.
10. Pritisnite tipku za pohranu.
    Tlak nalijeganja je pohranjen.

Metenje sa sustavom s 2 metle

① Upravljačka palica lijevo
Sustav s dvije metle: Spuštanje krakova metle i uključivanje metle
Sustav s tri metle (opcija): Spuštanje / podizanje 3. metle te uključivanje / isključivanje metle

② Upravljačka palica desno
Pri opcionalnom sustavu s 3 metle: Spuštanje / podizanje stražnje 2 metle te uključivanje / isključivanje metle
Zakretanje metle prema unutra i prema van

③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora

④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava

⑤ Pri opcionalnom sustavu s 3 metle: Preokret metle za treću metlu

⑥ Pri opcionalnom sustavu s 3 metle: Naginjanje prema naprijed / kotrljanje treće metle
Napomena
Rukovanje s upravljačkom palicom desno

⑦ Funkcija cirkulacije vode uklj./isklj.

⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
Napomena
Usisni ventilator nakon isključivanja radi još otprilike 15 sekunda

⑨ e funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO, bočna metla, usisni ventilator, svježa voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)

⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

Napomena
Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.

1. Pokretanje motora, vidi poglavlje Pokretanje motora.
2. Uključite hidraulički sustav.
3. Podesite željeni broj okretaja motora.
4. Uključite spuštanje usisnog otvora.
5. Namještanje broja okretaja bočne metle.
6. Uključite usisni ventilator.
7. Lijeva upravljačka palica prema naprijed.
   Krakovi metle lijevo i desno se spuštaju i metla se uključuje
   Namjestite širinu metenja.
8. Desna upravljačka palica prema naprijed.
   Desna bočna metla se spušta i uključuje.
   Namjestite širinu metenja (opcija).

Kada se meta suha prljavština koja praši:

9. Uključite pumpu za vodu.
   Opcionalno: Po potrebi uključite funkciju cirkulacije vode.

Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine

⚠ **OPREZ**

Opasnost od prekretanja

Praznite spremnik skupljene prljavštine samo na ravnoj čvrstoj podlozi.

Prilikom pražnjenja na deponijama i rampama održavajte sigurni razmak.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od kotrljanja

Za pražnjenje postavite ručicu mjenjača u neutralni položaj.
Pritisnite pozicijsku kočnicu.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od ozljeda

Prije pražnjenja spremnika skupljene prljavštine isključite usisni ventilator.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od ozljeda

Osigurajte da se tijekom postupka pražnjenja u zakretnom području ne nalazi osobe i životinje.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od prignječenja

Nemojte rukom zahvaćati u šipke mehanike za pražnjenje.

1. Zaustavite vozilo.
2. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
3. Stavite ručicu mjenjača u neutralni položaj (srednji položaj).
4. Stavite polugu za prebacivanje u položaj „Spremnik skupljene prljavštine“.
5. Uključite PTO.
6. Podignite i isključite lijevu bočnu metlu, a za to gurnite upravljačku palicu udesno i onda natrag.
7. Podignite i isključite desnu bočnu metlu, a za to gurnite upravljačku palicu ulijevo i onda natrag.
8. Isključite pumpu za vodu.
9. Pričekajte 20 sekunda.
10. Isključite usisni ventilator.
11. Pritisnite pregibnu sklopku.
12. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.

Napomena

Podignite spremnik skupljene prljavštine uvijek do krajnjeg položaja.

Postupak regeneracije kod vozila s filtrom dizel čestica (DPF)

Filtar dizel čestica zadržava finu prašinu sve dok se ista ne može sagorjeti pri vrlo visokoj temperaturi.

Postupak regeneracije odvija se ili automatski u tijekom rada ili vožnje ili se po potrebi može pokrenuti ručno.

Što su veći brojevi okretaja u vožnji ili što je veće opterećenje, to se ručna regeneracija mora provoditi rjeđe.

Automatska regeneracija

U tom načinu rada upravljački uređaj motora samostalno preuzima regeneraciju. Kad se provodi postupak regeneracije, isti se signalizira simbolom na gornjoj traci zaslona. Prebacivanje između automatske i ručne regeneracije provodi se u izborniku Servis pomoću ključa.

Ručna regeneracija

Pri ručnoj regeneraciji vozač određuje kada filtar krutih čestica (DPF) provodi postupak regeneracije. Pritom postoji 5 stupnjeva.

Ručna regeneracija - 1. stupanj

1. stupanj aktivira se kad DPF prikupi maksimalnu količinu fine prašine. Izdaje se odgovarajuće upozorenje. Ako je vozač aktivirao automatsku regeneraciju, onda ona započinje.

Na gornjoj traci zaslona prikazuje se simbol.

Ručna regeneracija - 2. stupanj

Ako nije provedena automatska regeneracija ili upravljački uređaj motora istu ne može provesti, na gornjoj traci zaslona pojavljuje se trepereći simbol.

Može se aktivirati automatska regeneracija ili „Regeneracija tijekom parkiranja”.

Ručna regeneracija - 3. stupanj

Pomoću upozorenja putem simbola na gornjoj traci vozača se poziva da odmah pokrene regeneraciju. Automatska regeneracija je blokirana, dopuštena je samo „Regeneracija tijekom parkiranja”.

Vozilo se može kretati samo s ograničenim brojem okretaja.

Ručna regeneracija - 4. stupanj

Regeneracija se u tom slučaju može provesti samo uz pomoć servisnog tehničara. Automatska regeneracija i „Regeneracija tijekom parkiranja” su blokirane. Vozilo se može kretati samo s ograničenim brojem okretaja.

Na zaslonu je vidljivo upozorenje u obliku simbola.

Ručna regeneracija - 5. stupanj

Regeneracija više nije moguća. Odgovarajuće upozorenje treba se prikazati na velikoj površini. „Regeneracija tijekom parkiranja” i automatska regeneracija su deaktivirane.

Vozilo se može kretati samo s ograničenim brojem okretaja.

Regeneracija tijekom parkiranja

„Regeneracija tijekom parkiranja” smje se provesti samo ako su ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- Položaj smjera vožnje: neutralni
- Pozicijska kočnica je aktivirana
- Nema prikaza koda greške od upravljačkog uređaja motora
- Vozna papučica nije pritisnuta

Ako su ovi preduvjeti ispunjeni, može se aktivirati ručna regeneracija.

Trajanje regeneracije tijekom parkiranja: oko 30 minuta.

Moguće je napuštanje sjedala!

Pokretanje regeneracije

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od opeklina

Tijekom postupka regeneracije mogu izlaziti do 600°C vrući ispušni plinovi.

Ne pokrećite postupak regeneracije u zapaljivim područjima.

Napomena

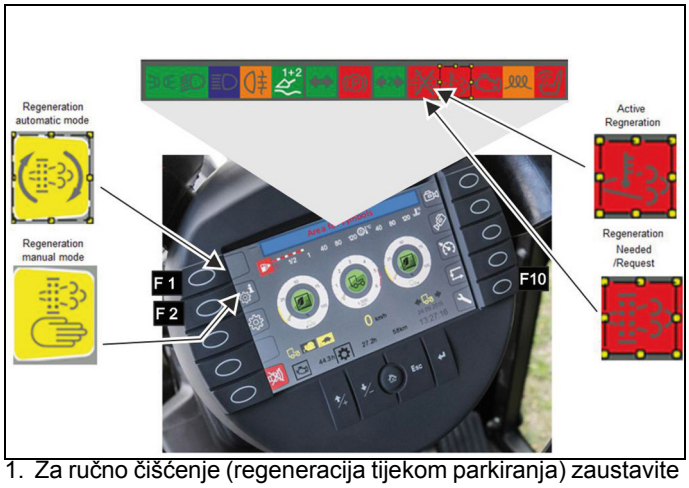
Postupak regeneracije prekinite samo u slučaju nužde.

Napomena

Ako tijekom rada na zaslonu svijetli prikaz za regeneraciju, mora se pokrenuti postupak regeneracije.

Regeneracija se može izvršiti automatski ili ručno.

Pri automatskoj regeneraciji može se nastaviti s radom.



1. Za ručno čišćenje (regeneracija tijekom parkiranja) zaustavite se na 15 minuta na prikladnom mjestu.
   Trajanje regeneracije oko 30 minuta.
2. Smjer vožnje postavite u NEUTRALNI položaj i ne pritiskajte voznu papučicu.
   Za to vrijeme možete napustiti sjedalo vozača.
3. Kako biste pokrenuli postupak regeneracije najprije pritisnite funkcijsku tipku F 10 (desna donja tipka), zatim F 1 za automatsko i F 2 za ručno čišćenje.

Napomena

Pri obje vrste čišćenja primjetno se povećava broj okretaja motora. Nakon provedenog čišćenja gasi se signalna žaruljica i broj okretaja motora se ponovno smanjuje.

Napomena

Gore navedene upute za regeneraciju su u većini slučajeva dostatne, dodatni opisi nalaze se u poglavlju „Smetnje s prikazom”.

Primjena tijekom zime

Zaštita od smrzavanja

1. U slučaju opasnosti od mraza treba provjeriti je li u rashladnoj tekućini ima dovoljno antifriza.

Sustav za metenje

Kod primjene tijekom zime se sustav za metenje i usisni otvora moraju demontirati i skladištiti.

Rad s visokotlačnim čistačem (tvornička opcija)

Namjenska uporaba

Koristite visokotlačni čistač isključivo za sljedeće djelatnosti:

- Čišćenje visokotlačnim mlazom bez sredstva za čišćenje (npr. fasada, terasa, klupa u parku, vrtnih putova).
- Uređaj koristite samo s isporučenom plosnatom mlaznicom.
- Ovaj visokotlačni čistač predviđen je i ispitan samo za primjenu na stroju za metenje s usisavanjem MC 130.

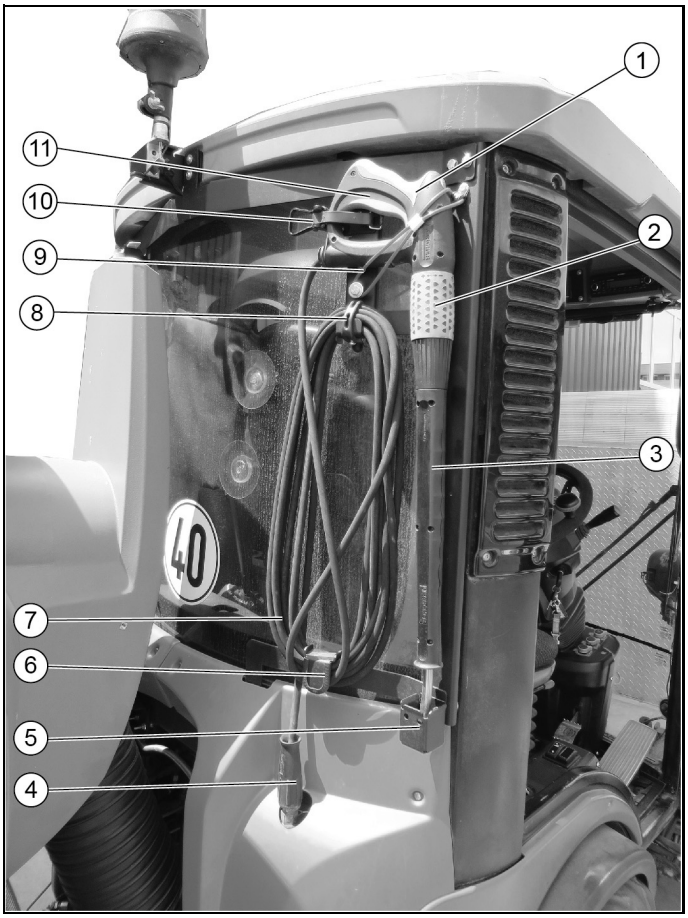
Preljevni ventil

Pri smanjenju količine vode s regulacijom tlaka i količine otvara se preljevni ventil i jedan dio vode teče natrag prema usisnoj strani pumpe.

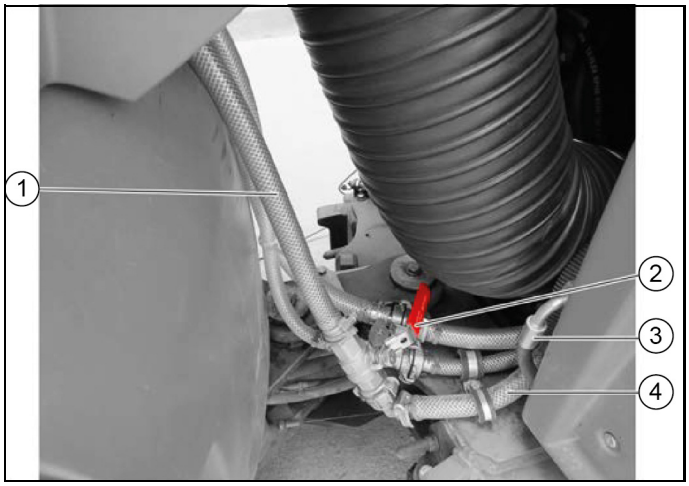
Sigurnosni ventil

Sigurnosni ventil otvara se ako se prekorači dopušteni radni pretlak, a voda teče natrag prema usisnoj strani pumpe.

Elementi uređaja



① Ručna prskalica
② Regulacija tlaka / količine
③ Cijev za prskanje
④ Priključak visokotlačnog crijeva
⑤ Držač mlaznice
⑥ Prihvatni držač za visokotlačno crijevo
⑦ Visokotlačno crijevo
⑧ Pričvršćenje visokotlačnog crijeva
⑨ Pričvršćenje ručne prskalice
⑩ Pričvršćenje ručne prskalice
⑪ Poluga ručne prskalice



① Dotok vode iz spremnika za vodu
② Zaporna slavina
③ Hidraulički priključak za visokotlačni čistač
④ Dotok vode za visokotlačnu pumpu

Sigurnosni napuci

Priključak na vod pitke vode

⚠ UPOZORENJE

Vraćanje onečišćene vode u vodovodnu mrežu

Opasnost za zdravlje

Pridržavajte se propisa tvrtke za vodoopskrbu.

Prema važećim propisima uređaj se nikad ne smije puštati u rad bez odvajača na vodovodnoj mreži. Upotrijebite odvajač proizvođača KÄRCHER ili alternativno neki drugi odvajač u skladu s EN 12729 tip BA. Voda koja proteče kroz odvajač više se ne smatra pitkom vodom. Odvajač uvijek priključite na dovod vode, nikad izravno na priključak za vodu uređaja.

Rukovanje

Prije puštanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede uslijed visokotlačnih mlazova

Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju.

Zaštitite visokotlačni uređaj od mraza.

PAŽNJA

Zagađenje okoliša uslijed ulja

Čistite motore samo na mjestima s odgovarajućim separatorom ulja.

Napomena

Koristite samo mlaznice veličine navedene u tehničkim podacima.

Ako to već nije slučaj:

1. Priključite visokotlačno crijevo i cijev za prskanje.
2. Priključite crijevo za dotok vode i otvorite zapornu slavinu dotoka vode.

Rad

Napomena

Koristite visokotlačni čistač samo pri broju okretaja motora od 1600 1/min i samo u radnom režimu.

1. Provjerite razinu vode i po potrebi napunite spremnik za vodu stroja MC 130.
2. Otvorite zapornu slavinu dotoka vode.
3. Polugu za smjer vožnje postavite u NEUTRALNI položaj - srednji položaj i pokrenite motor.
4. Ručnu prskalicu i visokotlačno crijevo skinite s prihvatnog držača.
5. Uključite radnu hidrauliku PTO.

6. Pritisnite funkcijsku tipku F1 na zaslonu i uključite visokotlačni čistač.
   Broj okretaja motora povećava se automatski na 1600 1/min.
   Na zaslonu se pojavljuje simbol „Visoki tlak”.
7. Odblokirajte ručnu prskalicu.
8. Pritisnite polugu ručne prskalice i počnite s radom.

Napomena

Prilikom prvog korištenja, odn. pri praznom spremniku za vodu visokotlačni čistač mora se odzračiti:

9. Pustite visokotlačni čistač da radi bez mlaznice sve dok u sustavu više nema zraka.

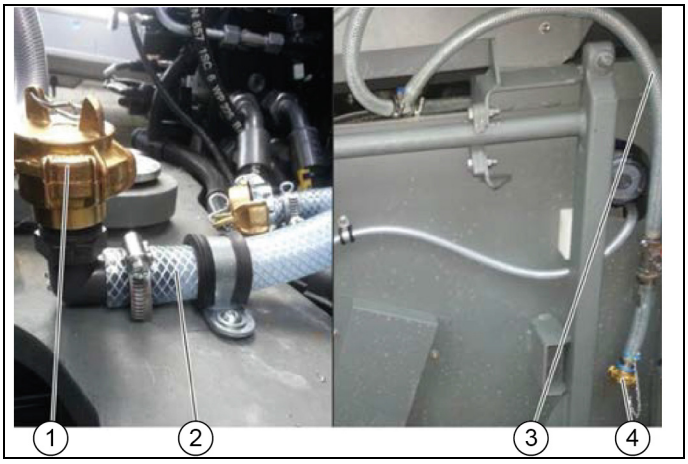
Stavljanje izvan pogona

1. Zatvorite ručnu prskalicu.
2. Isključite visokotlačni čistač sklopkom desno pored vozačkog sjedala.
3. Isključite radnu hidrauliku.
4. Aktivirajte ručnu prskalicu sve dok uređaj nije bestlačan.
5. Aktivirajte sigurnosnu polugu ručne prskalice kako biste polugu prskalice osigurali od nenamjernog pokretanja.
6. Ručnu prskalicu zajedno s cijevi za prskanje i visokotlačnim crijevom pričvrstite u prihvatnom držaču i osigurajte.

Napomena

U slučaju da se npr. u zimskom pogonu (pri posipavanju solju i drugim radovima) visokotlačni čistač ne koristi:

7. Ispušite sustav komprimiranim zrakom - vidi poglavlje Zaštita od smrzavanja.
8. Skinite visokotlačnu prskalicu zajedno s cijevi za prskanje i visokotlačnim crijevom s uređaja.
9. Skinite poklopac uređaja (3 brza zatvarača) i zatvorite visokotlačni izlaz sa zato predviđenim zaštitnim dijelom.



① Zatvarač
② Dotok vode za visokotlačnu pumpu
③ Dotok vode iz spremnika za vodu
④ Pričvršćivanje crijeva za dotok vode

10. Odvojite dotok vode na priključku GEKA.
11. Zatvorite dotok vode za visokotlačnu pumpu.
12. Crijevo za dotok vode od spremnika za vodu pričvrstite (odložite) ispod spremnika skupljene prljavštine.

Njega i održavanje

Prije svakog puštanja u rad

1. Provjerite sva hidraulička crijeva i priključke na nepropusnost.
2. Pregledajte visokotlačno crijevo s obzirom na oštećenja (opasnost od pucanja).
   Oštećeno visokotlačno crijevo odmah zamijenite.
3. Provjerite je li uređaj (pumpa) nepropustan.
   Dopuštene su 3 kapljice vode u minuti koje mogu iscuriti s donje strane uređaja. Kod većeg propuštanja potražite servisnu službu.

Jedanput tjedno

Napomena

Za očitanje razine ulja ili za čišćenje sita za vodu, skinite poklopac uređaja (3 brza zatvarača).

1. Razinu ulja očitajte dok uređaj stoji. Razina ulja mora biti u sredini revizijskog otvora.
   Ako je ulje mliječne boje (voda u ulju), odmah se obratite servisnoj službi.
2. Očistite sito u priključku za vodu.
3. Ispustite tlak iz uređaja.
4. Odvrnite poklopac s filtrom.
5. Filtar očistite čistom vodom ili komprimiranim zrakom.

Sastavite obrnutim redoslijedom.

Godišnje ili nakon 500 radnih sati

1. Zamijenite ulje.
   Količina i vrsta ulja, vidi Tehnički podaci.
2. Izmjenu ulja treba provesti servisna služba.

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Opasnost od smrzavanja

Mraz može uništiti uređaje koji nisu u potpunosti ispražnjeni.
Uređaj i pribor potpuno ispraznite.
Zaštitite uređaj od smrzavanja.

1. Čuvajte uređaj na mjestu zaštićenom od smrzavanja.

Napomena

Ako nije moguće skladištenje na mjestu zaštićenom od smrzavanja:

2. Zatvorite dotok vode.
3. Pustite da uređaj radi maksimalno 1 minutu dok pumpa i vodovi ne budu prazni.
4. Visokotlačnu pumpu, dovodno crijevo, filtar za vodu i visokotlačno crijevo ispušite komprimiranim zrakom.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog pokretanja uređaja i strujnog udara.

Prije svih radova isključite uređaj i izvucite kontaktni ključ.
Električne komponente smije pregledavati i popravljati samo ovlaštena servisna služba.
Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi u slučaju smetnji, koje nisu navedene u ovom poglavlju, u slučaju dvojbe i kad se to izričito traži.

Uređaj ne radi

1. Uključite radnu hidrauliku i visokotlačnu sklopku.

Uređaj se ne puni tlakom

1. Napunite spremnik za vodu.
2. Očistite sito na ulazu vode, provjerite dotok vode.
3. Provjerite / zamijenite visokotlačnu mlaznicu.

Pumpa propušta

Dopuštene su do 3 kapljice vode u minuti.

- U slučaju većeg propuštanja dajte da servisna služba provjeri uređaj.

Pumpa lupa

- Provjerite propušta li dovod vode.

- Odzračite uređaj, vidi poglavlje „Odzračivanje uređaja“.
- Po potrebi potražite servisnu službu.

Tehnički podaci

Hidraulički priključak		
Opskrba iz hidrauličkog sustava MC 130		
Priključna snaga	kW	4,5
Priključak za vodu		
Opskrba vodom iz spremnika za vodu MC 130		
Temperatura dovodne vode (maks.)	°C	60
Podaci o snazi		
Radni tlak	MPa	7-15
Veličina mlaznica		036
Maks. radni nadtlak	MPa	19
Protočna količina	l/min	10
Povratna udarna sila ručne prskalice (maks.)	N	30
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79		
Razina zvučnog tlaka$_{pA}$	dB(A)	75
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage L_{WA} + nesigurnost K_{WA}	dB(A)	97
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s^2	1,6
Nesigurnost K	m/s^2	0,7
Pogonske tvari		
Količina ulja	l	0,4
Vrsta ulja		SAE 15W-40
Dimenzije i težine		
Težina	kg	

Izjava o ugradnji

Ovime izjavljujemo da je tehnička dokumentacija za niže navedeni nepotpuni stroj izrađena sukladno Direktivi 2006/42/EZ (+2009/127/EZ) Prilog VII. Dio B te da je u sljedećim točkama sukladna s Direktivom:
Prilog I. točke 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 i 1.7. I točka 1.1,
U slučaju preinake nepotpunog stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Dodatak
Visokotlačni čistač
Tip: 2.851-952.7

Primijenjene usklađene norme Prema:
EN 60335–2–79

Državna tijela relevantnu dokumentaciju o nepotpunom stroju mogu zatražiti od opunomoćenika za dokumentaciju. Dokumenti se dostavljaju putem e-pošte.
Prije puštanja u pogon ili ugradnje nepotpunog stroja treba osigurati da je stroj u kojem se nepotpuni stroj želi koristiti ili u koji se želi ugraditi sukladan Direktivi o strojevima 2006/42/EZ (+2009/127/EZ).
Informacije o tome pronaći ćete u EZ Izjavi o sukladnosti stroja.
Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

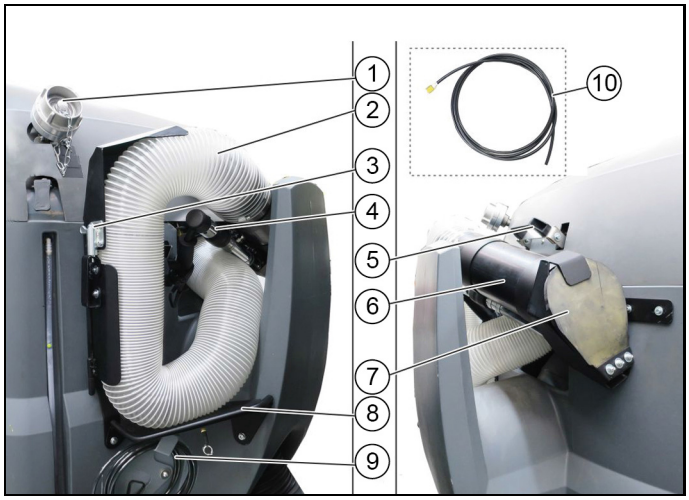
H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 18. 7. 2018.

Rad s ručnim usisnim crijevom (tvornička opcija)



① Nastavak za punjenje, spremnik za vodu
② Usisno crijevo (125 mm)
③ Zapor
④ Ručka (namjestiva)
⑤ Poluga za prebacivanje
izvučena: usisavanje s usisnim crijevom
utisnuta: rad u načinu rada metenje
⑥ Ručna usisna cijev
⑦ Poklopac
⑧ Držač usisnog crijeva
⑨ Prihvatni držač crijeva za vodu
⑩ Crijevo za vodu

Rad s ručnim usisnim crijevom

1. Ručno usisno crijevo izvadite iz prihvatnog držača.
2. Po potrebi:
   Priključite priloženo crijevo za vodu i otvorite zapornu polugu na ručki.
   Zatvorite dozirne gumbe u kabini kako iz mlaznica usisnog otvora i mlaznica metle ne bi izlazila voda za prskanje te je nema pri radu s ručnim crijevom za usisavanje.
3. Izvucite preklopnu polugu u položaj „Usisavanje s usisnim crijevom”.

Usisavanje s ručnim usisnim crijevom

1. Pokrenite motor.
2. Uključite PTO (na upravljačkoj konzoli naslona za ruku).
3. Uključite ventilator.
4. Po potrebi: Uključite pumpu za vodu na upravljačkoj konzoli.
5. Odaberite broj okretaja motora.

Napomena
Snaga usisavanja ovisi o odabranom broju okretaja motora.
1600 1/min - za laganu prljavštinu za skupljanje
2200 1/min - za normalno onečišćenje
2500 1/min - za jaka, teška onečišćenja

6. Usisno crijevo držite za rukohvat (namjestiv) i počnite s usisavanjem.

Čuvanje ručnog usisnog crijeva

1. Za montažu ručnog usisnog crijeva broj okretaja motora namjestite na 2200 1/min.
2. Pri uporabi crijeva za vodu: Isključite pumpu za vodu, odvojite crijevo za vodu od priključaka i odložite ga.
3. Uvedite usisno crijevo s rukohvatom, pritisnite ga u poklopac i fiksirajte ga.

Napomena
Zbog podtlaka se usisna cijev povlači na poklopac i usisno crijevo se steže. To je nužno kako bi se crijevo moglo spremiti na držaču.

4. Preostala usisna crijeva utisnite u držače i zatvorite zaklopku sve dok zapor ne zahvati.
5. Isključite ventilator.

6. Utisnite preklopnu polugu u položaj „Rad u načinu rada metenje”.

Dogradni uređaji

Napomena

Prije puštanja u pogon pročitajte upute za uporabu korištenog dogradnog uređaja.

Dogradni uređaji su opcionalni i mogu se montirati naprijed na čeonom podiznom sklopu (vidi poglavlje Čeoni podizni sklop (opcija)ili na prihvatni okvir sprijeda ili straga.

⚠ OPASNOST

Opasnost uslijed promijenjenog težišta i ponašanja vozila

Pri transportu tekućina mogu se pojaviti kretanja valova koji ljuljaju vozilo.

Kod preinaka, osobito pri opremanju sa zimskog na ljetni pogon i kod promjenjivih opterećenja vozač mora računati s promijenjenim ponašanjem vozila u vožnji.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja pri postavljanju dogradnih uređaja

Ne zahvaćajte između čeonog podiznog sklopka i dogradnog uređaja.

⚠ OPREZ

Opasnost od opeklina uslijed vrućih hidrauličkih spojki

Prilikom razdvajanja hidrauličkih spojki nosite rukavice.

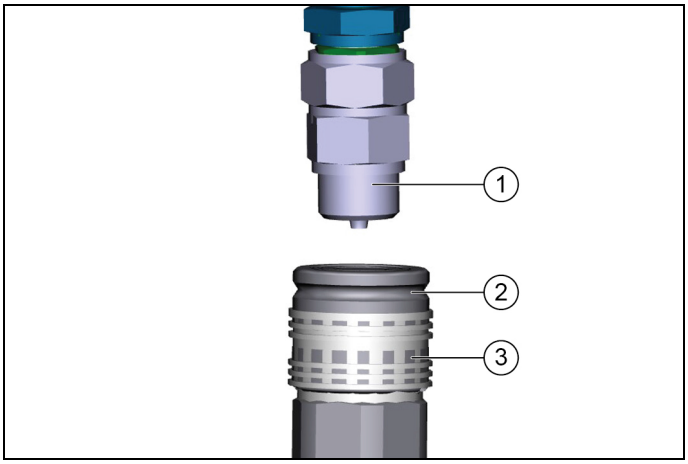
PAŽNJA

Prilikom postavljanja, odnosno skidanja dogradnih uređaja nosite prikladnu zaštitnu odjeću, zaštitne cipele i rukavice. To vrijedi za tijekom korištenja i primjene.

Prije postavljanja dogradnih uređaja, koji nisu posebno predviđeni za ovo vozilo, kontaktirajte svog nadležnog trgovca. On će provjeriti smiju li se i kako ti dogradni uređaji dograditi i upotrebljavati na vozilu. To je važno za sigurnost vozača i vozila te eventualna jamstvena prava.

Ne smiju se upotrebljavati dogradni uređaji koji ugrožavaju sigurnost ili stabilnost vozila.

Povezivanje dogradnih uređaja s vozilom



① Spojka na hidrauličkom crijevu
② Spojka na vozilu
③ Prsten

1. Povucite prsten spojke prema dolje i držite ga.
2. Stavite hidrauličko crijevo dogradnog uređaja u spojku.
3. Pustite prsten spojke.
4. Za odspajanje povucite prsten prema dolje, držite ga i izvucite hidrauličko crijevo.

Kuka za prikolicu

Napomena

Dopušteno okomito opterećenje i opterećenje prikolice vidi poglavlje Tehnički podaci.

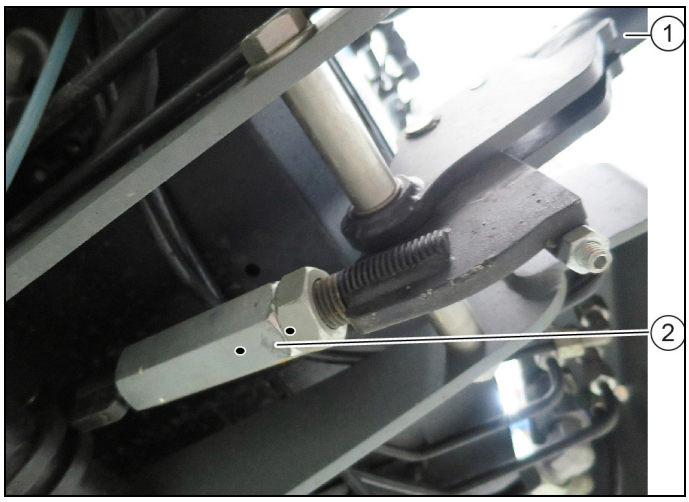
Provjera / namještanje zapora na dogradnjama

Zapor služi za osiguranje dogradnih uređaja (npr. sustav za metenje, čeoni podizni sklop).

⚠ OPREZ

Opasnost od nezgoda

Zapor svake dogradnje treba pregledati je li ispravno namješten.



① Zaporna poluga
② Zatezna matica

1. Pritisnite zapornu polugu prema dolje.
   Zapor je prihvati preko mrtve točke.
2. Namjestite zapor pomoću zatezne matice.

Opterećenje vozila

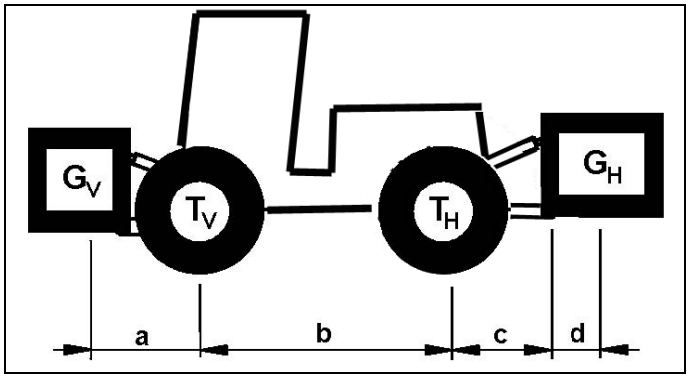
Napomena

Prednja osovina vozila uvijek mora biti opterećene s najmanje 30 % te stražnja osovina s najmanje 30% prazne težine vozila.

Prije kupnje dogradnog uređaja vaganjem kombinacije dogradnih uređaja i vozila provjerite jesu li ti preduvjeti ispunjeni.

Za izračunavanje ukupne težine, osovinskih opterećenja i nosivosti guma te potrebnog minimalnog opterećenja potrebni su sljedeći podaci:

- Svi podaci o težini u (kg)
- Sve dimenzije u (m)



TL	(kg)	=	Prazna težina vozila	*
TV	(kg)	=	Opterećenje prednje osovine praznog vozila	*
TH	(kg)	=	Opterećenje stražnje osovine praznog vozila	*
GH	(kg)	=	Ukupna težina stražnjeg dogradnog uređaja / stražnjeg tereta	**
GV	(kg)	=	Ukupna težina prednjeg dogradnog uređaja / prednjeg tereta	**
a	(m)	=	Razmak između težišta prednjeg dogradnog uređaja (prednji teret) i sredine prednje osovine, maks = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Međuosovinski razmak vozila	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Razmak između sredine točke dogradnje na uređaju i težišta stražnjeg dogradnog uređaja / stražnjeg tereta	** ***

* vidi poglavlje Tehnički podaci
** vidi Upute za uporabu dogradnog uređaja
*** izmjeri

Izračunavanje prednjeg minimalnog opterećenja kod stražnjih dogradnih uređaja

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Unesite rezultat u tablicu.

Izračunavanje stražnjeg minimalnog opterećenja kod prednjih dogradnih uređaja

Za vrijednost „x” vidi podatke proizvođača, ako nema podatka, x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Unesite rezultat u tablicu.

Izračunavanje stvarnog prednjeg osovinskog opterećenja

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ako se s pomoću prednjeg dogradnog uređaja (GV) ne postigne potrebno minimalno opterećenje prednjeg dijela (GV min), težina prednjeg dogradnog dijela mora se povećati na težinu minimalnog opterećenja prednjeg dijela.
2. Unesite u tablicu stvarno izračunato prednje osovinsko opterećenje u tablicu te dopušteno prednje osovinsko opterećenje navedeno u uputama za upotrebu radnog stroja.

Izračunavanje stvarne ukupne težine

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ako se s pomoću stražnjeg dogradnog uređaja (GH) ne postigne potrebno minimalno opterećenje stražnjeg dijela (GH min), težina stražnjeg dogradnog dijela mora se povećati na težinu minimalnog opterećenja stražnjeg dijela.

Izračunavanje stvarnog stražnjeg osovinskog opterećenja

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Unesite rezultat u tablicu.

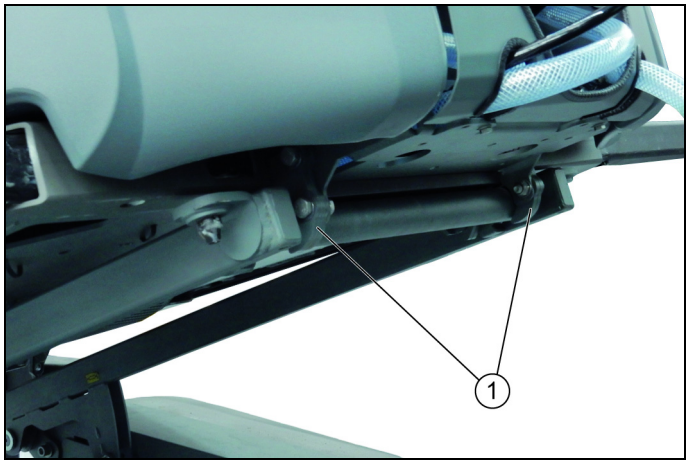
Spremnik skupljene prljavštine

Dogradnja spremnika skupljene prljavštine

Spremnik skupljene prljavštine i spremnik za vodu su ispražnjeni.

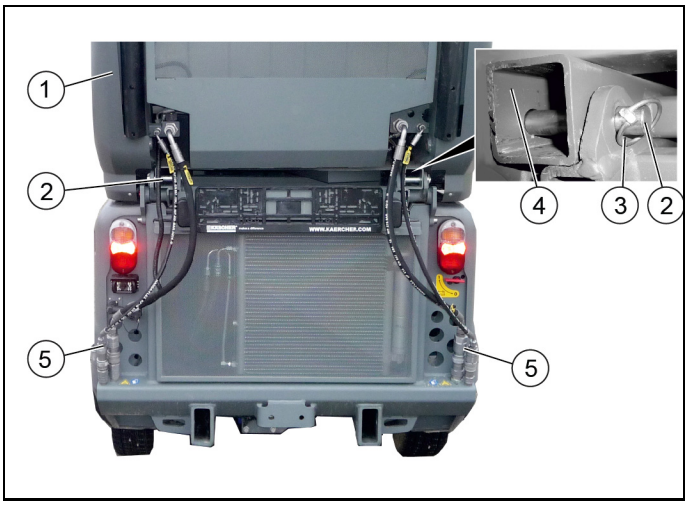
① Prednji montažni potporanj
② Stražnji montažni potporanj

1. Montirajte spremnik skupljene prljavštine na montažne potpornje.
2. Stražnjim dijelom vozilo uđite oprezno pod spremnik skupljene prljavštine.
3. Utovarnu platformu lagano podignite do ispod spremnika skupljene prljavštine.



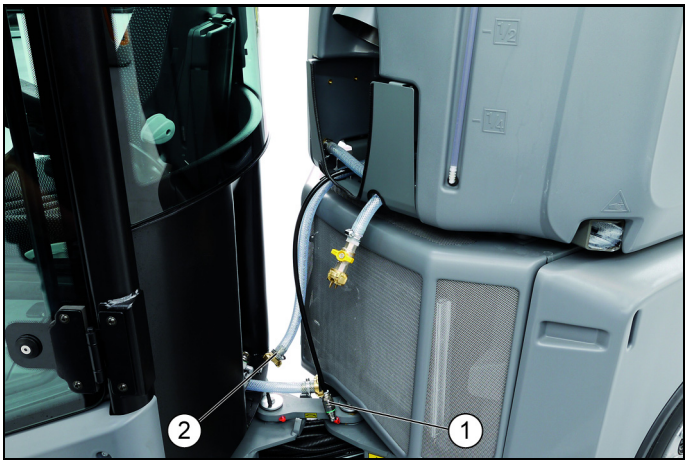
① Zahvatna kuka

4. Zakvačite spremnik skupljene prljavštine zahvatnim kukama za utovarnu platformu.
5. Utovarnu platformu podižite dalje dok se montažni potpornji ne rasterete.
6. Uklonite prednje montažne potpornje.
7. Spustite utovarnu platformu sa spremnikom skupljene prljavštine do kraja.
8. Uklonite stražnje montažne potpornje.



① Spremnik skupljene prljavštine
② Sigurnosni svornjak
③ Sigurnosni zatik
④ Okvir
⑤ Hidraulički priključak

9. Ugurajte sigurnosne svornjake i osigurajte ih sigurnosnim zatikom.
10. Priključite električne i hidrauličke priključke.



① Crijevo vode za raspršivanje
② Crijevo za recikliranu vodu (opcija)

11. Priključite crijevo za recikliranu vodu (opcija).
12. Priključite crijevo vode za raspršivanje.

① Usisno crijevo

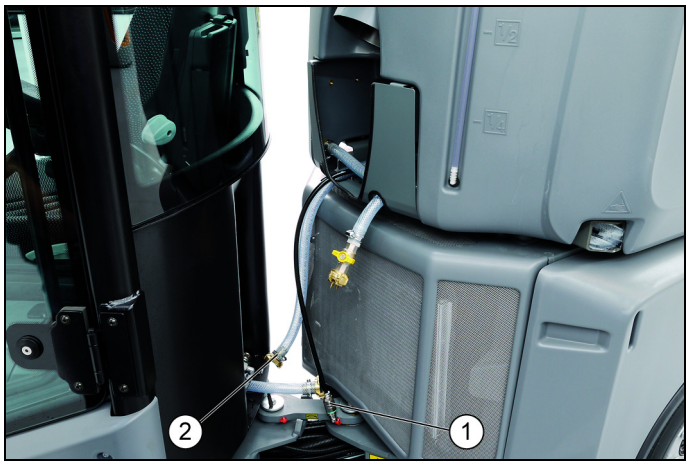
13. Utaknite usisno crijevo čvrsto u spremnik skupljene prljavštine.

Skidanje spremnika skupljene prljavštine

Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen.
Spremnik vode ispražnjen.

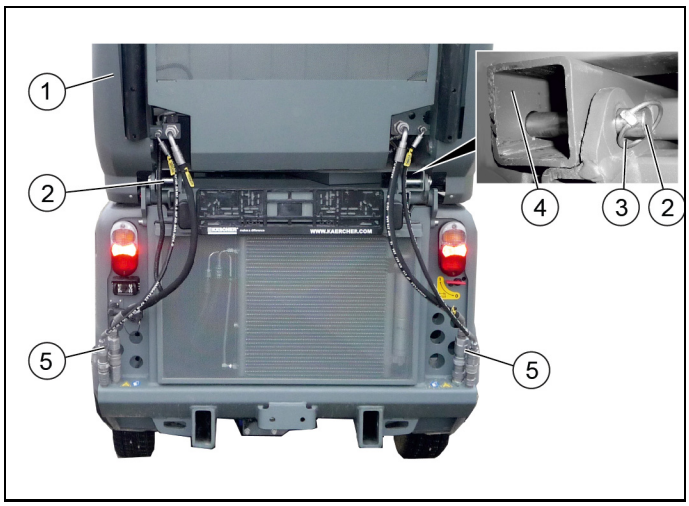
① Usisno crijevo

1. Okrenite upravljač do kraja udesno kako bi pregibni zglob bio lakše dostupan.
2. Skinite usisno crijevo sa spremnika skupljene prljavštine i uklonite ga.



① Crijevo vode za raspršivanje
② Crijevo za recikliranu vodu

3. Pri montiranom usisnom otvoru: Odvojite crijeva za recikliranu vodu i vodu za raspršivanje.
4. Ispravite upravljač vozila.



① Spremnik skupljene prljavštine
② Sigurnosni svornjak
③ Sigurnosni zatik
④ Okvir
⑤ Hidraulički priključak

5. Namjestite stražnje montažne potpornje na odgovarajuću visinu.
6. Montirajte stražnje montažne potpornje.

7. Odvojite električne i hidrauličke priključke spremnika skupljene prljavštine.
8. Otvorite sigurnosni zatik i izvadite ga.
9. Izvucite sigurnosne svornjake.
10. Podignite utovarnu platformu sa spremnikom skupljene prljavštine.
11. Montirajte prednje montažne potpornje.
12. Spustite utovarnu platformu.

Napomena

Spremnik skupljene prljavštine sada slobodno stoji na montažnim potpornjima.

13. Izvucite vozilo oprezno ispod spremnika skupljene prljavštine.

Sustav za metenje

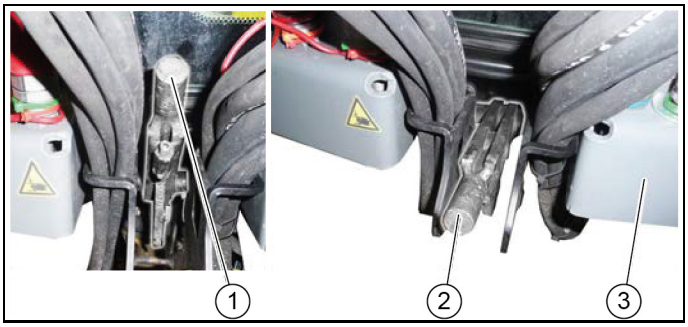
Demontaža sustava za metenje

Za demontažu/ montažu sustava za metenje potrebna su kolica za zamjenu.

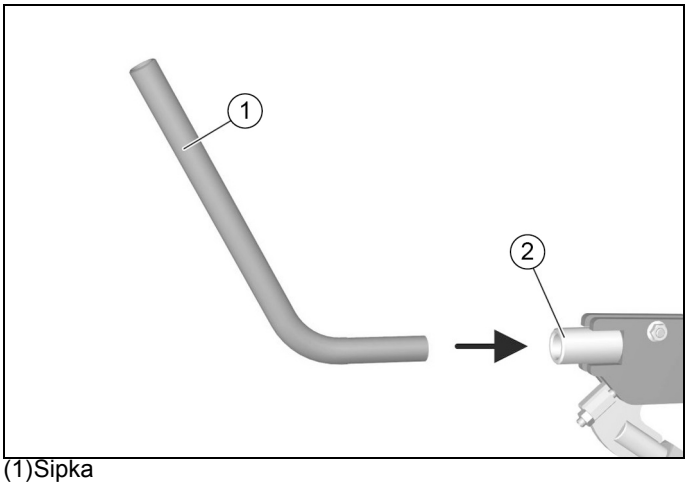
Napomena

Dodatna oprema, kataloški br. 2.852-065.0.

1. Zaustavite vozilo na ravnoj, čvrstoj podlozi i osigurajte ga da se ne može otkotrljati.
2. Podignite bočne metle i izvucite ih prema van.



① Položaj poluge za odblokiran sustav metenja
② Položaj poluge za blokiran sustav metenja
③ Prednji dio vozila



(1)Sipka
(2)Zaporna poluga

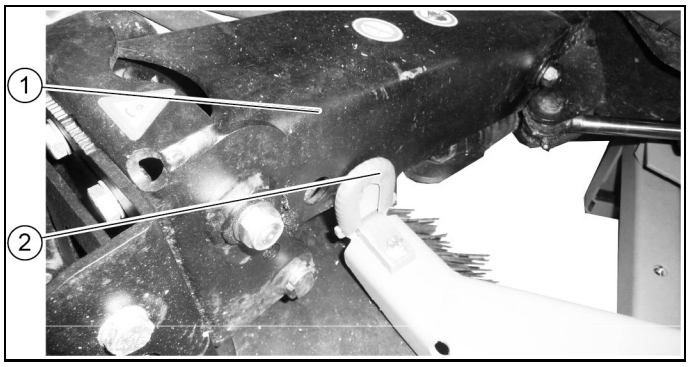
3. Deblokirajte sustav za metenje, u tu svrhu umetnite šipku i zapornu polugu povucite prema gore.
   Šipka koja je zato potrebna nalazi se u držaču između sjedala suvozača i sjedala vozača.

4. Kolica za zamjenu zajedno s dizalicom ugurajte u sredini do graničnika.
   Zadnji dio (postupak centriranja) ugurajte sa zamahom.

Napomena

Opasnost od oštećenja! Pazite na vodove i crijeva.

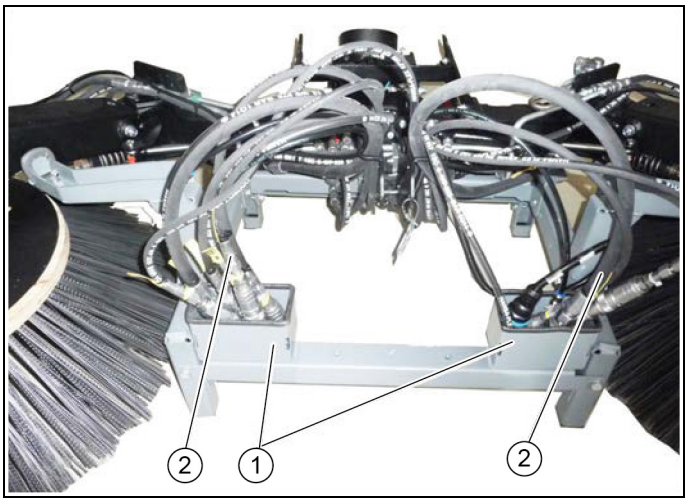
5. Dizalicu podignite toliko da kolica za zamjenu naliježu na sustavu za metenje.



① Krak bočne metle
② Graničnik

6. Uvucite oba kraka bočnih metli.
7. Provjerite sjede li krakovi ispravno.

8. Ispustite tlak iz hidrauličkog sustava. Vidi poglavlje Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje).
9. Paljenje stavite u položaj 1 u radnom režimu (ne pokrećite motor).
   Metle se spuštaju i hidraulički sustav postaje bestlačan.
10. Odspojite sve priključke i spojeve.
11. Skinite usisno crijevo između spremnika skupljene prljavštine i usisnog otvora.
12. Odspojite crijevo za vodu (debelo).
13. Izvucite sustav za metenje s dizalicom.



① Kutija za odlaganje
② Vodovi i crijeva

14. Stavite vodove i crijeva u kutije za odlaganje.
15. Odložite sustav za metenje na zaštićenom mjestu.
16. Izvucite dizalicu.

Montaža sustava za metenje

① Signalni konektor za prepoznavanje dograđenih uređaja
② Priključci za lijevu bočnu metlu (hidraulika i voda)
③ Blokiranje sustava za metenje
④ Priključci za desnu bočnu metlu (hidraulika i voda)

1. Zaustavite vozilo na ravnoj, čvrstoj podlozi i osigurajte ga da se ne može otkotrljati.
2. Montirajte sustav za metenje obratnim redoslijedom na vozilo.
3. Blokiranje sustava za metenje (poluga u donjem položaju).
4. Provjera blokade, vidi poglavlje Provjera / namještanje zapora na dogradnjama.
5. Ispustite tlak iz hidrauličkog sustava. Vidi poglavlje Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje).
6. Spojite hidraulička crijeva sa spojkama.

Čeoni podizni sklop (opcija)

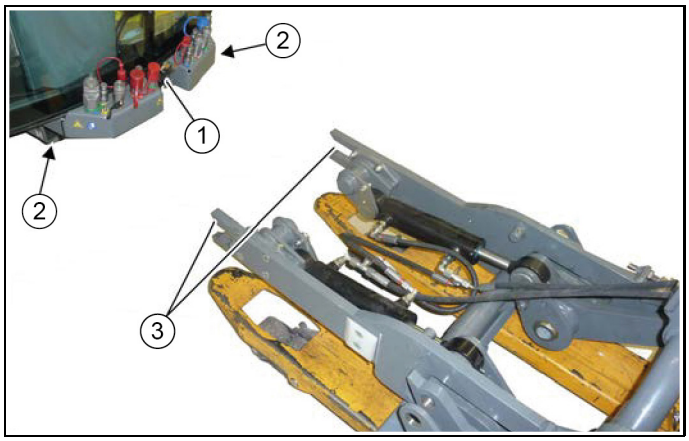
Pomoću čeonog podiznog sklopa mogu se priključiti razni dogradni uređaji s prihvatom u 3 točke.
Za demontažu/ montažu čeonog podiznog sklopa potrebna su kolica za zamjenu.

Napomena

Dodatna oprema, kataloški br. 2.852-067.0.

Montaža čeonog podiznog sklopa

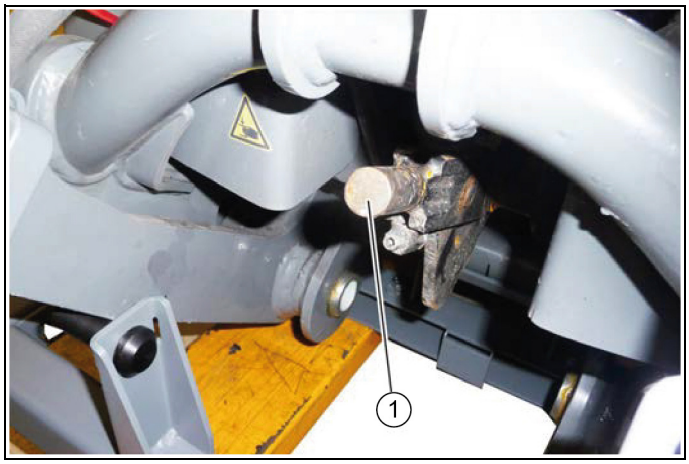
1. Zaustavite vozilo na ravnoj, čvrstoj podlozi i osigurajte ga da se ne može otkotrljati.



① Zaporna poluga
② Prihvatni okvir vozila
③ Prihvatnik čeonog podiznog sklopa

2. Zapornu polugu povucite prema gore.
3. Čeoni podizni sklop postavite pomoću dizalice u sredinu ispred vozila.

4. Uvedite čeoni podizni sklop do graničnika u prihvatni okvir vozila.



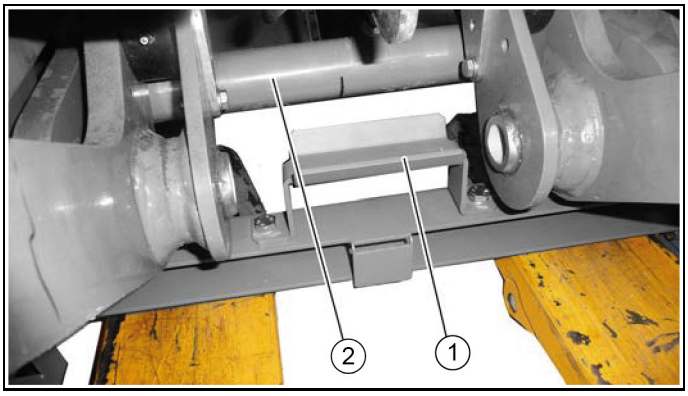
① Zaporna poluga

5. Zapornu polugu povucite prema dolje.
6. Provjera blokade, vidi poglavlje Provjera / namještanje zapora na dogradnjama.
7. Spustite dizalicu i izvucite je.

8. Ispustite tlak iz hidrauličkog sustava. Vidi poglavlje Ispuštanje tlaka iz hidrauličkog sustava (rastlačivanje).
9. Spojite hidraulička crijeva sa spojkama.

Demontaža čeonog podiznog sklopa

1. Podignite čeoni podizni sklop u krajnji položaj.
2. Odspojite hidraulička crijeva.
3. Deblokirajte čeoni podizni sklop (poluga je u gornjem položaju).



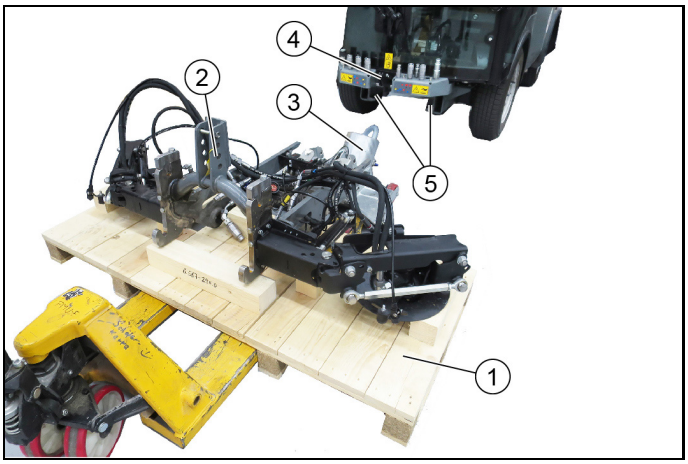
① Držač za spuštanje čeonog podiznog sklopa
② Okvir čeonog podiznog sklopa

4. Uvucite kolica za zamjenu s dizalicom pod čeoni podizni sklop. Držač za spuštanje čeonog podiznog sklopa prilikom podizanja dizalice mora se nalaziti u okviru čeonog podiznog sklopa.
5. Izvucite čeoni podizni sklop s dizalicom.
6. Odložite čeoni podizni sklop na zaštićenom mjestu i izvucite dizalicu.

Dodatak sustavu za metenje s dvije metle (vučen)

Montaža sustava za metenje

Paleta na kojoj je isporučen sustav za metenje služi istovremeno kao pomoć za montažu za montiranje i demontiranje.



① Paleta
② Sustav za metenje s dvije metle
③ Montiran usisni otvor
④ Zaporna poluga u gornjem položaju (otvorena)
⑤ Prihvatnik na vozilu

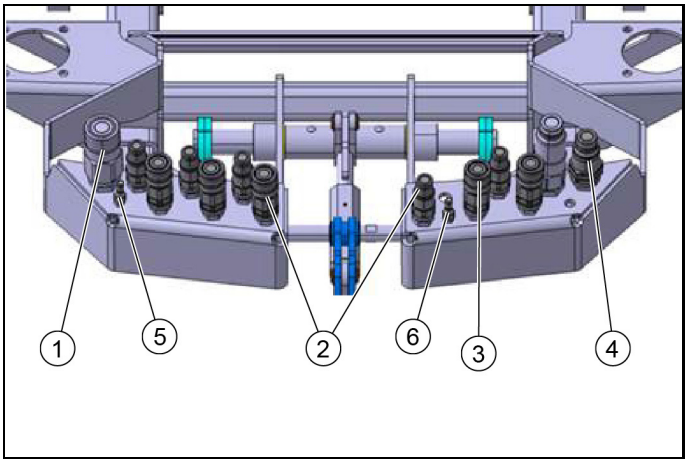
1. Ručni viličar dovedite ispod palete s postavljenim sustavom za metenje.
2. Zapornu polugu povucite prema gore.
3. Sustav za metenje uvedite u prihvatnik na vozilu i postavite na oko 10 cm ispred vozila.
4. Nataknite hidraulična crijeva, pazite na boje. Raspored je naveden u jednom od sljedećih poglavlja
5. Nataknite crijeva za vodu.
6. Utaknite utikač sustava za prepoznavanje uređaja na vozilu.
7. Sustav za metenje uvedite u prihvatni držač na vozilu do graničnika.
8. Blokirajte sustav za metenje pritiskom zaporne poluge prema dolje (upotrijebite zakrivljenu šipku).
9. Kod prve montaže ili promjene na drugo vozilo zapor se mora pravilno podesiti na maticama za podešavanje. Kod pravilnog podešavanja zapor se kod pritiska prema dolje mora uglaviti preko mrtve točke.
10. Montirajte bočnu metlu.

Prikaz uređaja sa sustavom za metenje s dvije metle

① Sustav za metenje s dvije metle
② Zaporna poluga
③ Utikač sustava za prepoznavanje uređaja
④ Hidraulički priključak i priključak za vodu
⑤ Bočna metla

1. Rukovanje sustavom za metenje s dvije metle opisano je u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličkih crijeva i crijeva za vodu



① PTO četke
② Zakretanje usisnog otvora/metle
③ Podizanje/spuštanje metle
④ PTO četke
⑤ Priključak za vodu desno
⑥ Priključak za vodu lijevo

1. Nataknite hidraulička crijeva prema oznakama u boji.
2. Nataknite crijeva za vodu lijevo i desno.

Rukovanje

Raspored kod stroja za metenje s usisavanjem sa sustavom za metenje s dvije metle (vučen)

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.

① Upravljačka palica lijevo
– Upravljačka palica prema naprijed: krakovi metli spuštaju se zajedno i uključuje se bočna metla
– Upravljačka palica prema natrag: krakovi metli podižu se zajedno i isključuje se bočna metla
– Upravljačka palica lijevo/desno: krakovi metli zajedno se zakreću

② Upravljačka palica desno
Tipka nije zauzeta

③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora

④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava

⑤ Tipka nije zauzeta

⑥ Tipka nije zauzeta

⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)

⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora

⑨ Funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočna metla, usisni ventilator), svježa voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)

⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

(A) Odabir broja okretaja metle, zajedno lijeva i desna

(B) Tipka nije zauzeta

(C) Broj okretaja motora
Pritisnite za podešavanje vrijednosti
Napomena
Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.
- 1600 o/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 o/min normalno onečišćenje
- 2500 o/min jako, teško onečišćenje

(D) Nije zauzeto

(E) Tipka, tlak nalijeganja lijeve i desne bočne metle

(F) Tipka za pohranu
Pritisnite za spremanje namještenih vrijednosti ili programa

(G) Okretni gumb
Pritisnite za promjenu namještenih vrijednosti

Prebacivanje na sustav za metenje s dvije metle (vučen):

1 Uključite paljenje.
2 Na zaslonu vozila pritisnite F10.
3 S pomoću F5 odaberite vučeni sustav za metenje.

Tlak nalijeganja metle

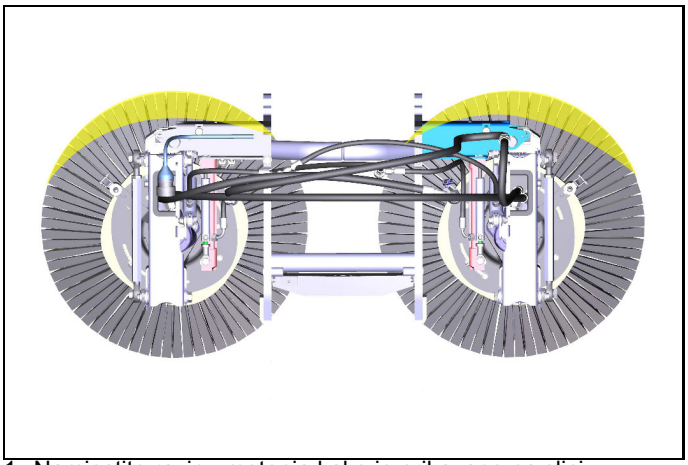
Žuti stupac na zaslonu prikazuje rasterećenje tlaka nalijeganja metle.

Crveni stupac prikazuje povećanje tlaka nalijeganja metle.

Radovi održavanja

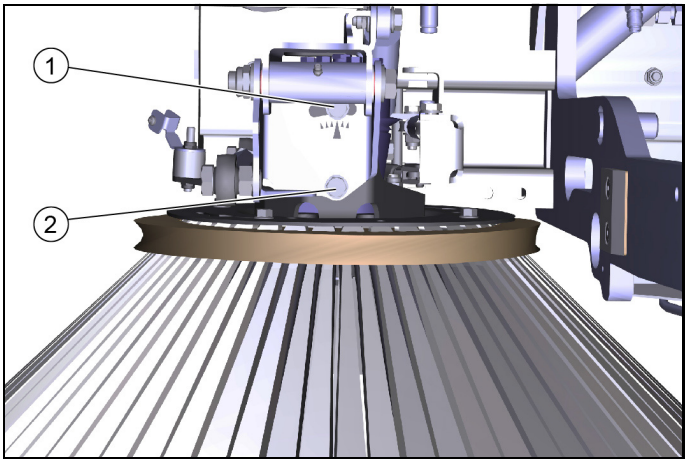
1 Postojeća mjesta za podmazivanje (nazuvica za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmazujte klasičnom višenamjenskom masti.
2 Provjerite ima li na metlama zapetljanih uzica i traka, po potrebi uklonite.
3 Hidrauličke priključke održavajte čistima i jednom tjedno provjerite njihovu nepropusnost.
4 Provjerite ima li na metlama tragova istrošenosti i oštećenja, po potrebi uklonite.

Namještanje razine metenja



1. Namjestite razinu metenja kako je prikazano na slici.
Lijevo: 9.00 sati - 14.00 sati
Desno: 10.00 sati - 15.00 sati

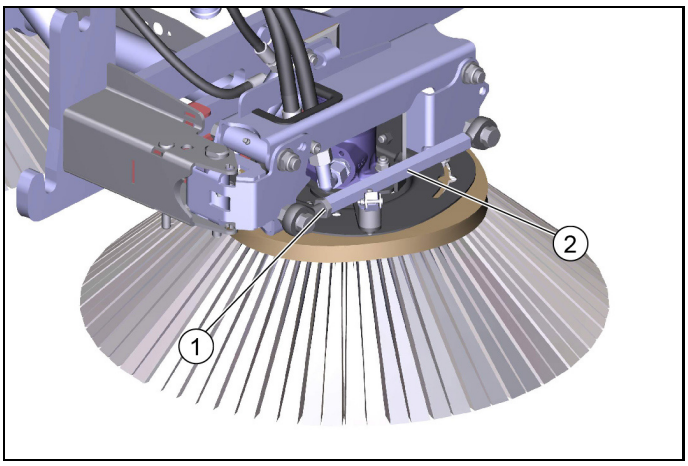
Namještanje bočnog nagiba



① Vijak 1
② Vijak 2

2. Otpustite vijke.
3. Namjestite bočni nagib preko okretne točke vijka 1.
4. Pritegnite vijke.

Namjestite nagib glave prema naprijed



① Kontra matica
② Šesterostrana šipka

5. Otpustite kontra maticu.
6. Namjestite nagib glave pomoću šesterostrane šipke.
7. Pritegnite kontra maticu.

Namještanje tlaka nalijeganja metle

8. Sustav metli opremljen je hidrauličkim podešavanjem tlaka nalijeganja metle.

Skladištenje

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uzmite u obzir težinu uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Dodatak čuvajte na zaštićenom, ravnom i suhom mjestu. Pazite na to da su metle rasterećene.

1. Sustav za metenje demontiran s vozila odložite na paletu, prethodno skinite metle.
2. Kod montaže na vozilo pazite na to da su metle rasterećene.

Tehnički podaci

Dimenzije i težine	Sustav za metenje s dvije metle
Duljina	950 mm
Širina	1250 mm
Visina	750 mm
Težina (težina za transport)	115 kg

Demontaža sustava za metenje

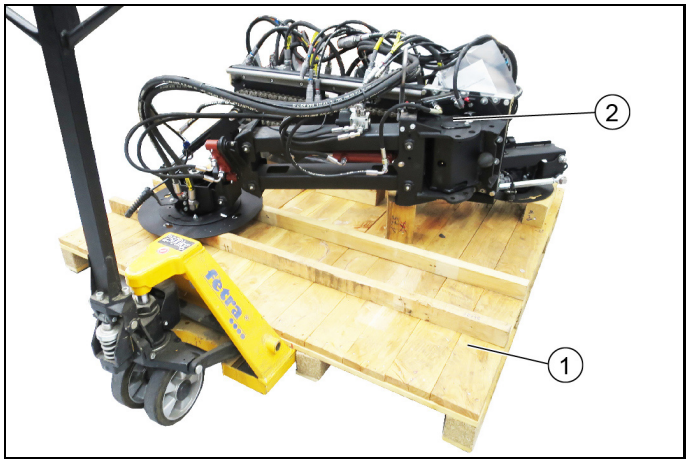
Demontaža sustava za metenje odvija se obrnutim redoslijedom u odnosu na montažu. Sustav za metenje odložite na paletu. Prije toga skinite metle.

Radi skidanja hidrauličkih crijeva sustav najprije treba odtlačiti, za to proučite upute za rad vozila.

Dodatak sustavu za metenje s tri metle (prednja metla)

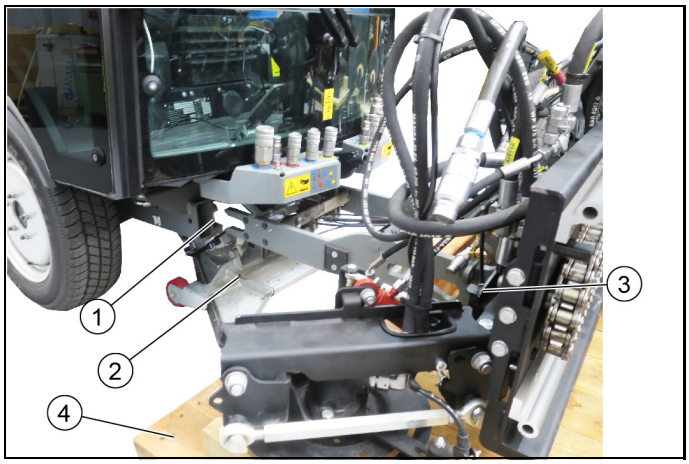
Montaža sustava za metenje

Paleta na kojoj je isporučen sustav za metenje služi istovremeno kao pomoć za montažu za montiranje i demontiranje.



① Paleta
② Sustav za metenje

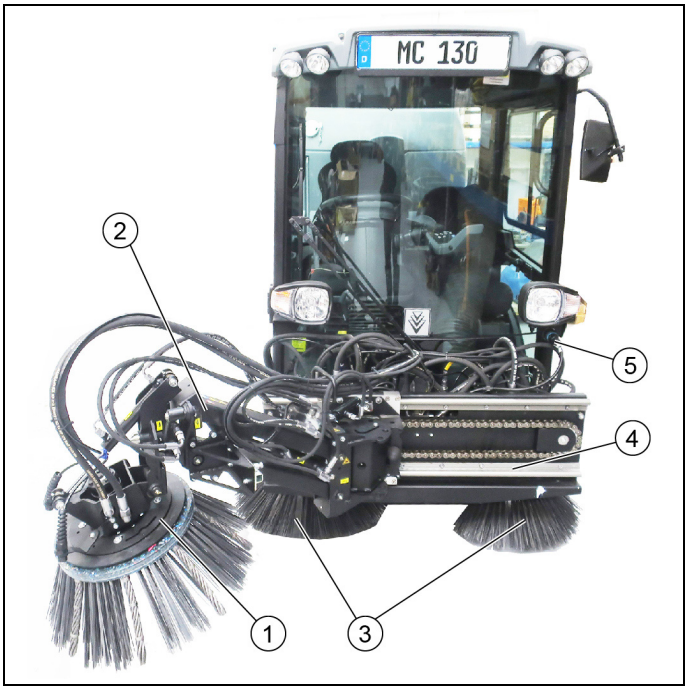
1. Ručni viličar dovedite ispod palete s postavljenim sustavom za metenje.



① Prihvatnik na vozilu
② Montiran usisni otvor
③ Sustav za metenje
④ Paleta

2. Zapornu polugu povucite prema gore.
3. Sustav za metenje postavite na oko 10 cm ispred vozila.
4. Priključite hidraulična crijeva, pazite na boje.
   Raspored je naveden u jednom od sljedećih poglavlja
5. Nataknite crijeva za vodu.
6. Utaknite električni utični spoj na vozilu.
7. Sustav za metenje uvedite u prihvatni držač na vozilu do graničnika.
8. Blokirajte sustav za metenje pritiskom zaporne poluge prema dolje (upotrijebite zakrivljenu šipku).
9. Kod prve montaže ili promjene na drugo vozilo zapor se mora pravilno podesiti na maticama za podešavanje. Kod pravilnog podešavanja zapor se kod pritiska prema dolje mora uglaviti preko mrtve točke.
10. Montaža bočnih metli i prednje metle.

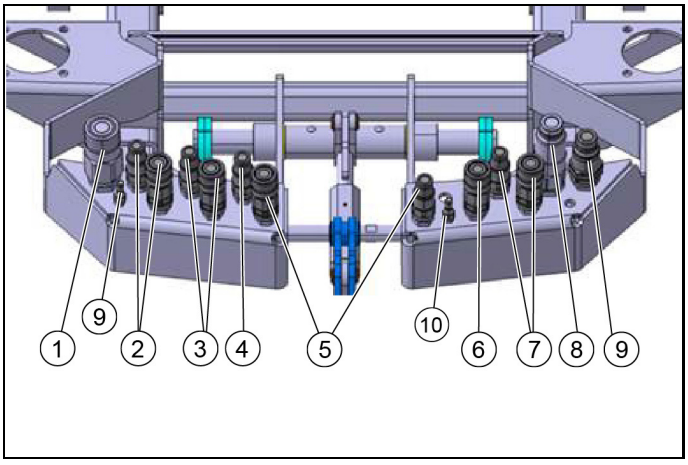
Prikaz uređaja sa sustavom za metenje s dvije metle



① Prednja metla
② Krak prednje metle
③ Sustav za metenje s dvije metle
④ Klizna vodilica
⑤ Utikač sustava za prepoznavanje uređaja

1. Rukovanje sustavom metli opisano je u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličkih crijeva i crijeva za vodu



① PTO četke
② Nagib/kotrljanje prednje metle
③ Podizanje/spuštanje prednje metle
④ Ulje koje curi
⑤ Zakretanje usisnog otvora/metle
⑥ Podizanje/spuštanje metle
⑦ Zakretanje prednje metle
⑧ PTO 80 l/min
⑨ PTO četke
⑩ Priključak za vodu desno
⑪ Priključak za vodu lijevo

1. Utaknite hidraulička crijeva prema oznakama u boji.
2. Nataknite crijeva za vodu lijevo i desno.

Rukovanje

Raspored kod stroja za metenje s usisavanjem sa sustavom za metenje s prednjom metlom

Napomena

Prikazi na prekidačima svijetle kada su uključeni.

① Upravljačka palica lijevo, za rukovanje prednjom metlom
– Upravljačka palica prema naprijed: prednja metla se spušta i uključuje
Napomena
Kod jakih prljavština povećajte tlak nalijeganja
– Upravljačka palica prema natrag: prednja metla se podiže i isključuje
– Upravljačka palica lijevo/desno: prednja metla pomiče se nalijevo/nadesno

② Upravljačka palica desno, za rukovanje metlama
– Upravljačka palica prema naprijed: krakovi metli spuštaju se zajedno i uključuje se bočna metla
– Upravljačka palica prema natrag: krakovi metli podižu se zajedno i isključuje se bočna metla
– Upravljačka palica lijevo/desno: krakovi metli zajedno se zakreću

③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
④ Uključivanje/isključivanje hidrauličkog sustava
⑤ Okretanje smjera vrtnje prednje metle
⑥ Kada je aktivirano: Naginjanje prednje metle prema naprijed / kotrljanje prednje metle desnom upravljačkom palicom
⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
⑨ Funkcija ECO
⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

(A) Odabir broja okretaja prednje metle
(B) Odabir broja okretaja metle
(C) Broj okretaja motora
Pritisnite za podešavanje vrijednosti
Napomena
Snaga usisavanja ovisi o namještenom broju okretaja motora.
- 1600 o/min lagana prljavština za skupljanje
- 2200 o/min normalno onečišćenje
- 2500 o/min jako, teško onečišćenje

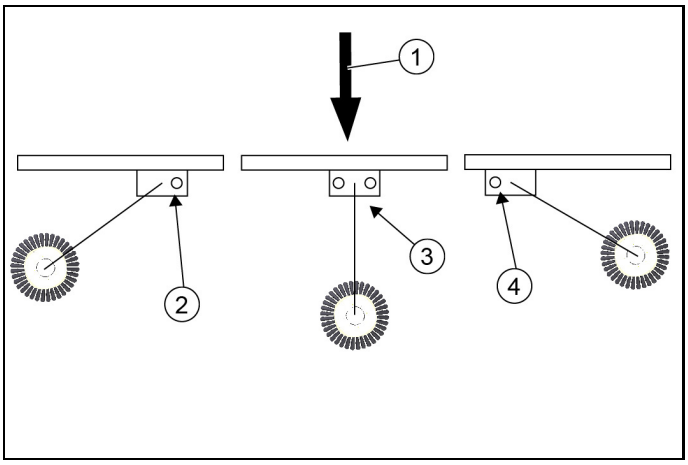
(D) Rasterećenje metle
(E) Rasterećenje / tlak prednje metle
(F) Tipka za pohranu
Pritisnite za spremanje namještenih vrijednosti ili programa
(G) Okretni gumb
Pritisnite za promjenu namještenih vrijednosti

Tlak nalijeganja metle

Žuti stupac na zaslonu prikazuje rasterećenje tlaka nalijeganja metle.
Crveni stupac prikazuje povećanje tlaka nalijeganja metle.

Primjena kao metle za korov

Kod primjene kao metle za korov metlu treba osigurati u željenom položaju.
Moguća su tri položaja.

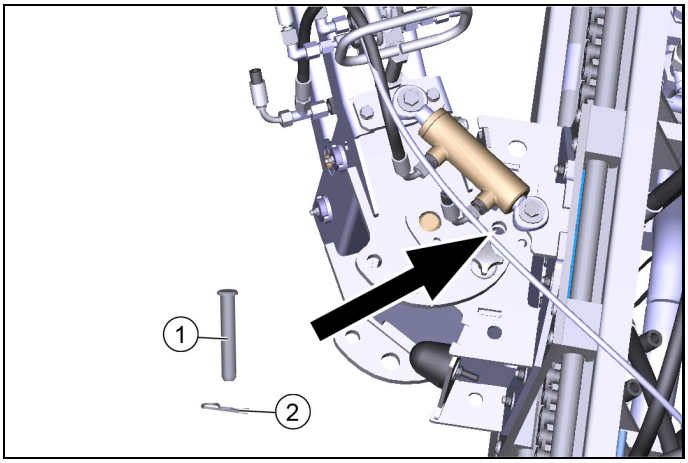


① Smjer vožnje
② Položaj desno
③ Položaj naprijed
④ Položaj lijevo

1. Željeni radni položaj osigurajte svornjacima i rascjepkama. Vidi poglavlje Transportni osigurač.
2. Kod radova u položaju lijevo pritisnite tipku za okretanje smjera vrtnje.

Transportni osigurač

Kod vožnji u javnom području (transportne vožnje) prednja metla mora biti osigurana.



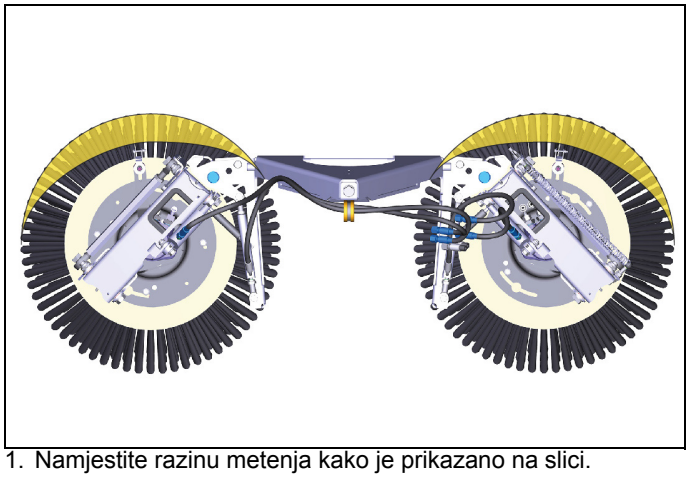
① Svornjak
② Rascjepka

1. Kliznu vodilicu prednje metle dovedite skroz ulijevo.
2. Osigurajte prednju metlu u željenom položaju svornjakom i rascjepkom.

Radovi održavanja

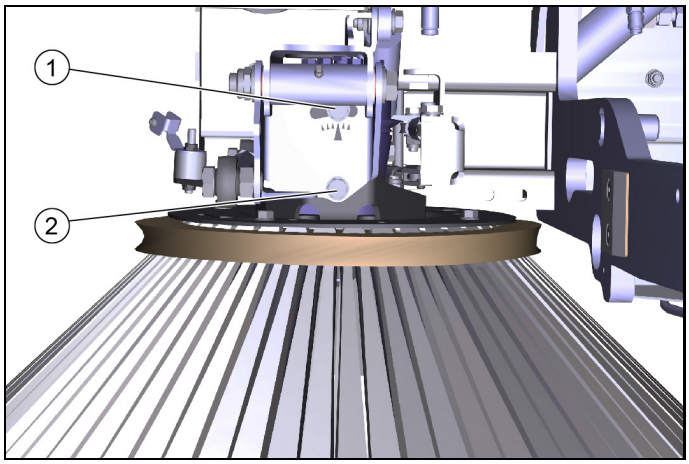
1 Postojeća mjesta za podmazivanje (nazuvica za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmazujte klasičnom višenamjenskom masti.
2 Provjerite ima li na prednjoj metli i metli zapetljanih uzica i traka, po potrebi uklonite.
3 Po potrebi lanac održavajte komercijalnim sprejem za lance.
4 Hidrauličke priključke održavajte čistima i jednom tjedno provjerite njihovu nepropusnost.
5 Provjerite ima li na prednjoj metli i metli tragova istrošenosti i oštećenja, po potrebi obnovite.

Namještanje razine metenja



1. Namjestite razinu metenja kako je prikazano na slici.
   Lijevo: 9.00 sati - 14.00 sati
   Desno: 10.00 sati - 15.00 sati

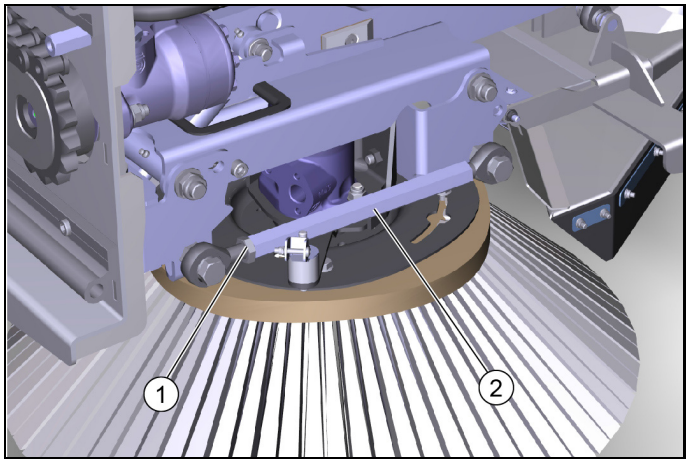
Namještanje bočnog nagiba



① Vijak 1
② Vijak 2

2. Otpustite vijke.
3. Namjestite bočni nagib preko okretne točke vijka 1.
4. Pritegnite vijke.

Namjestite nagib glave prema naprijed



① Kontra matica
② Šesterostrana šipka

5. Otpustite kontra maticu.
6. Namjestite nagib glave pomoću šesterostrane šipke.
7. Pritegnite kontra maticu.

Namještanje tlaka nalijeganja metle

8. Sustav metli opremljen je hidrauličkim podešavanjem tlaka nalijeganja metle.

Skladištenje

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uzmite u obzir težinu uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Dodatak čuvajte na zaštićenom, ravnom i suhom mjestu. Pazite na to da su metle rasterećene.

1. Sustav za metenje demontiran s vozila odložite na paletu, prethodno skinite metle.
2. Kod montaže na vozilo pazite na to da su metle rasterećene.

Tehnički podaci

Dimenzije i težine	Sustav za metenje s tri metle
Duljina	1800 mm
Širina	1250 mm
Visina	850 mm
Težina (težina za transport)	285 kg

Demontaža sustava za metenje

Demontaža sustava za metenje odvija se obrnutim redoslijedom u odnosu na montažu. Sustav za metenje odložite na paletu. Prije toga skinite metle.

Radi skidanja hidrauličkih crijeva sustav najprije treba odtlačiti, za to proučite upute za rad vozila.

Transport

Utovar vozila

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od ozljeda uslijed pogrešnog transporta

Uzmite u obzir težinu vozila.

Lagano i oprezno se vozilom popnite na transportno vozilo.

PAŽNJA

Oštećenje vozila

Ne koristite dizalicu za utovar vozila.

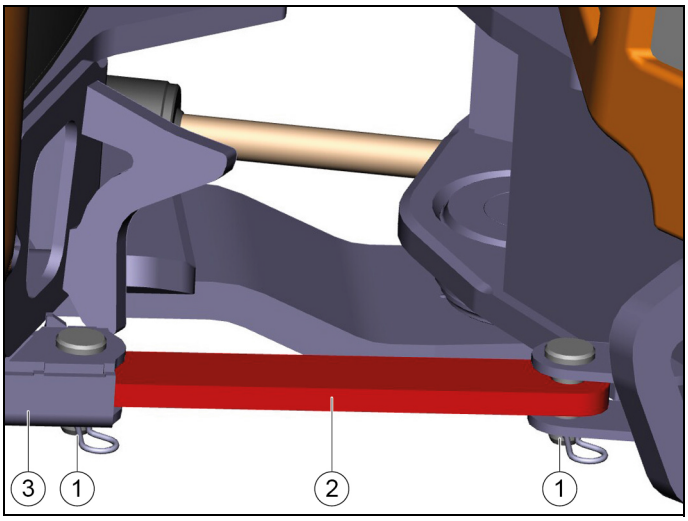
Ne koristite viličar.

1. Vozilo malom brzinom prevezite na transportno vozilo.

Napomena

Ako vozilo nije sposobno za vožnju, vidi poglavlje Vuča vozila.

Postavljanje transportnog osigurača na pregibni zglob



① Svornjak sa sigurnosnim zatikom
② Transportni osigurač
③ Prihvatni držač transportnog osigurača

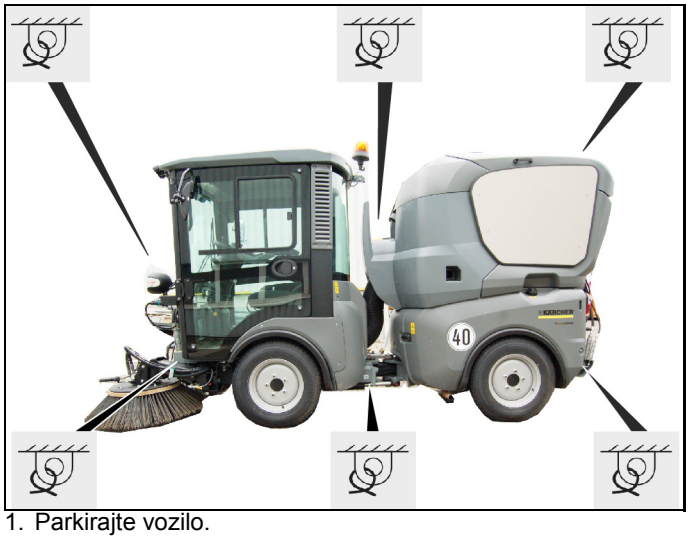
1. Izvucite sigurnosni zatik.
2. Izvucite oba svornjaka.
3. Izvadite transportni osigurač iz prihvatnog držača.
4. Postavite transportni osigurač.
5. Utaknite svornjake.
6. Osigurajte svornjake sa sigurnosnim zatikom.

Osiguranje vozila

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od nezgode

Osigurajte vozilo prilikom transport protiv pomicanja.



1. Parkirajte vozilo.
2. Osigurajte vozilo pomoću zateznih remena na prikazanim pričvrsnim točkama s obje strane.

Napomena

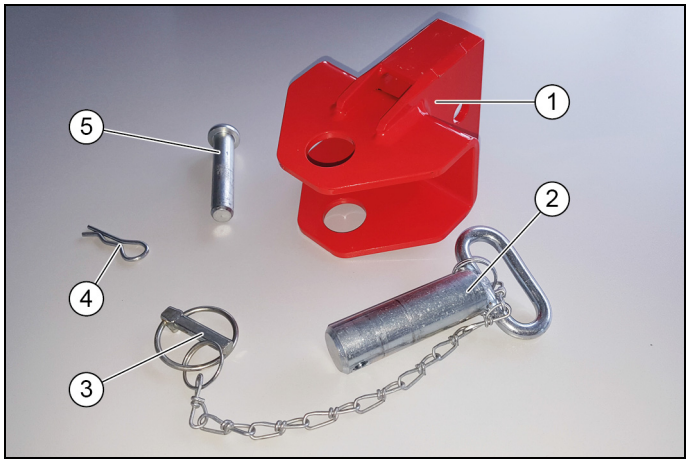
Ako se vozilo zajedno sa spremnikom nakupljene prljavštine radi transporta utovaruje unazad, poklopac spremnika skupljene prljavštine zateznim se remenom dodatna mora osigurati od otvaranja.

Vuča vozila

Postavljanje ušice za vuču

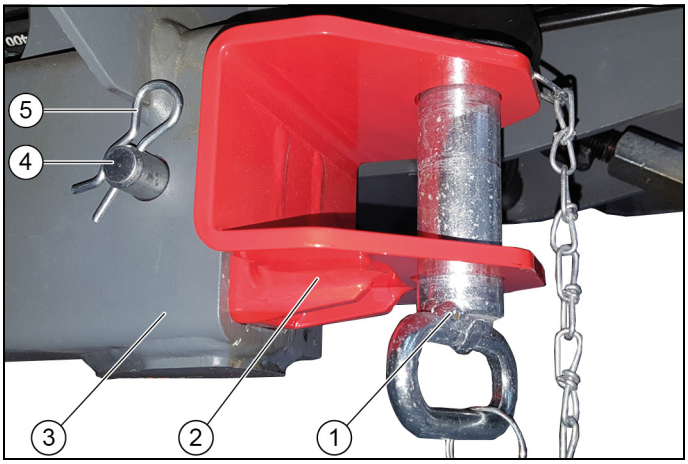
Napomena

Ušica za vuču sa sigurnosnim svornjakom i sigurnosnim zatikom nalazi se u pretincu za odlaganje ispod sjedala suvozača.



① Ušica za vuču
② Sigurnosni svornjak
③ Sigurnosni zatik
④ Sigurnosni zatik za svornjak
⑤ Svornjak

1. Otvorite pretinac za odlaganje ispod sjedala suvozača i izvadite ušicu za vuču.



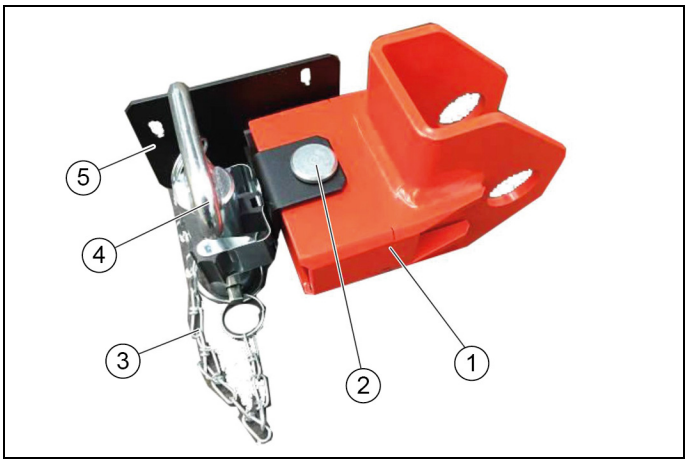
① Sigurnosni svornjak sa sigurnosnim zatikom
② Ušica za vuču
③ Okvir vozila
④ Svornjak
⑤ Sigurnosni zatik

2. Postavite ušicu za vuču na desni okvir vozila sprijeda.
3. Utaknite sigurnosni svornjak u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim zatikom.

Postavljanje ušice za vuču

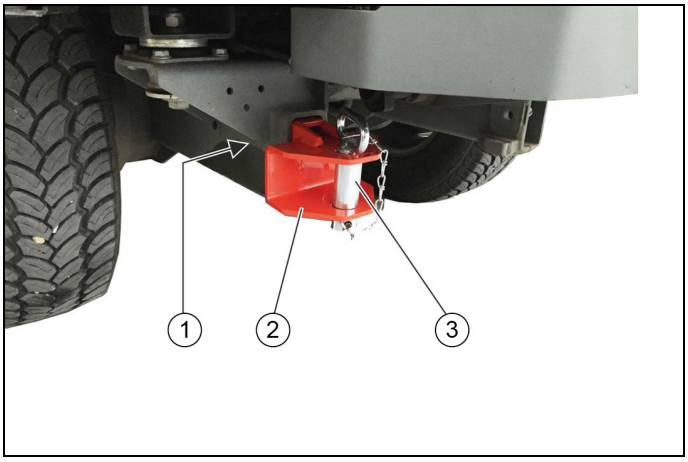
Napomena

Kuka za vuču za MC 130 advanced sa sigurnosnim svornjakom i sigurnosnom stezaljkom čuva se iza sjedala suvozača u posebnom držaču.



① Ušica za vuču
② Sigurnosni svornjak sa sigurnosnom stezaljkom
③ Sigurnosni lanac sa sigurnosnom stezaljkom
④ Svornjak za vuču
⑤ Držač ušice za vuču
Postavljen iza sjedala suvozača

1. Skinite ušicu za vuču sa sigurnosnim svornjakom i sigurnosnom stezaljkom s držača.



① Sigurnosni svornjak sa sigurnosnom stezaljkom
② Ušica za vuču
③ Sigurnosni svornjak sa sigurnosnim zatikom

2. Postavite ušicu za vuču naprijed na okvir vozila.
3. Utaknite sigurnosni svornjak u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim zatikom.

Vuča vozila

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja uslijed nestručne vuče

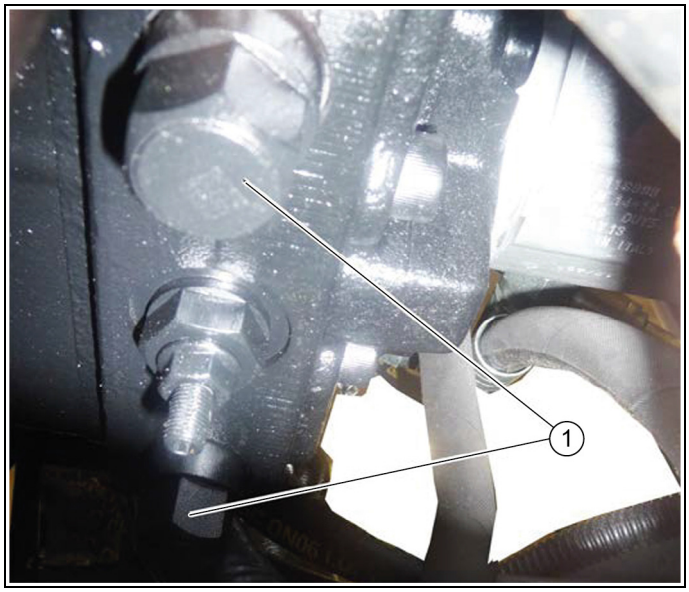
Vozilo vucite samo brzinom koraka.

Pokrenite vozilo lagano i bez trzaja.

Pričvrstite uže ili šipku za vuču samo za prihvat za dogradne uređaje.

Osigurajte da upravljač radi.

1. Otpuštanje opruge pozicijske kočnice.



① Bypass ventili

2. Odvrnite bypass ventile za 3 okreta (širina ključa 24 mm).
3. Za ušicu za vuču pričvrstite šipku ili uže za vuču.
4. Vozilo polako vucite na transportno vozilo.
5. Zatvorite oprugu pozicijske kočnice i bypass ventile.

Njega i održavanje

Opće napomene

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja

Kada radite ispod podignutih dogradnih uređaja, uvijek ih mehanički osigurajte (podlaganjem).

1. Prije nego što radite na čišćenju i održavanju vozila, mijenjate dijelove ili prebacujete na drugu funkciju, isključite vozilo i izvadite ključ iz kontaktne brave.
2. Prije radova na električnoj instalaciji odvojite stezaljke akumulatora.
3. Servisiranje smiju provoditi samo ovlašteni servisi ili stručnjaci za to područje koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
4. Sve radove zavarivanja na vozilu ili dogradnim uređajima smije vršiti samo ovlaštena servisna služba tvrtke Kärcher.

Servisni prikaz

Servisni prikaz svijetli kad treba provesti odgovarajuće održavanje.

Servisni prikaz treperi na zaslonu:

- Prvi puta nakon 50 radnih sati kada se mora provesti prvi pregled.
- Sljedeći servis nakon 250 radnih sati.
- Nakon toga svakih 500 radnih sati.

Napomena

Servisni prikaz mora resetirati servisna služba.

Intervali održavanja

Napomena

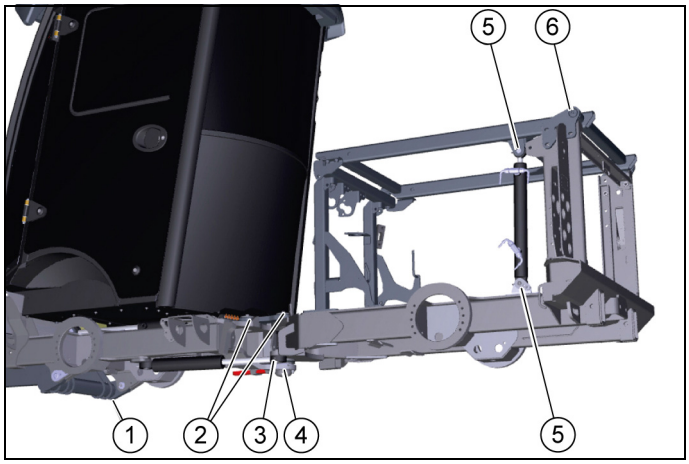
Kako bi se očuvalo pravo na jamstvo, tijekom jamstvenog roka sve servisne radove i radove održavanja mora izvoditi ovlaštena servisna služba Kärcher u skladu s kontrolnim popisom (servisnom listom).

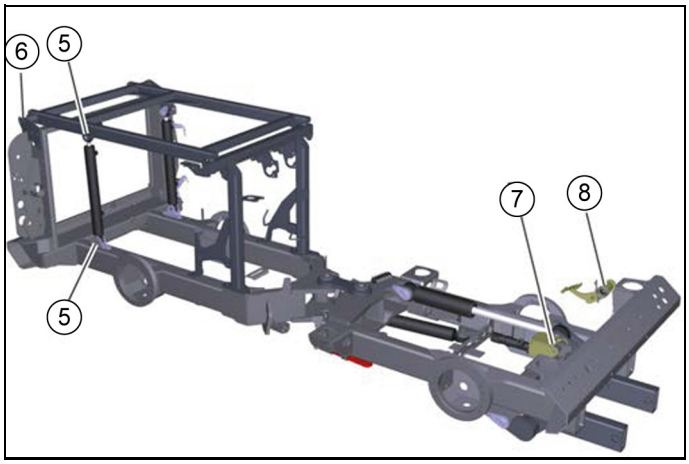
- Svaki dan prije početka rada, vidi poglavlje Sigurnosna provjera prije pokretanja.
- Nakon pranja vozila treba podmazati sve ležajeve.
- Po potrebi servis treba provesti sigurnosne provjere sukladno važećim lokalnim propisima.
- Intervali za radove provjere i održavanja koje treba provesti korisnik navedeni su u tablici u nastavku.
  Daljnje radove održavanja treba provesti servis nakon 250, 500 (godišnje), 1000, 1500 ili 2000 radnih sati u skladu s kontrolnim popisom. Molimo da pravovremeno kontaktirate servis.

Plan održavanja vozila

	dnevno	tjedno
Podmažite sve ležajeve navedene u planu podmazivanja.	(8h)	
Provjerite laki hod Bowden užeta i pokretnih dijelova.	X	
Provjerite bočne metle i usisni otvor glede istrošenosti i eventualnih omotanih traka (kod stroja za metenje).	X	
Ako je uređaj radio s isključenim sustavom cirkulacije vode (opcija), očistite filtar i ventil sustava cirkulacije vode kako biste osigurali siguran rad sustava cirkulacije vode i isključili mogućnost oštećenja.	X	
Provjerite laki hod kliznih kotura na usisnom otvoru (kod stroja za metenje).		X
Provjerite mlaz mlaznica za ovlaživanje četki i u usisnom otvoru. Po potrebi zamijenite mlaznice ili ih zamijenite (kod stroja za metenje).		X
Provjerite crijeva i stezne obujmice.		X
Provjerite crijeva rashladne tekućine.	X	
Očistite lamele hladnjaka vode, hladnjaka ulja i klima uređaja.	X	
Provjerite klinasti remen i njegovu zategnutost.	X	
Provjerite funkciju i namještenost pozicijske kočnice.	X	
Provjerite filtar zraka motora.	X	
Očistite rešetku hladnjaka.	X	
Provjerite klima uređaj.		X
Provjerite ispušni sustav.	X	
Očistite prostor ventilatora.	X*	
Očistite spremnik skupljene prljavštine i poklopac.	X*	
* u slučaju jakog onečišćenja više puta dnevno		

Plan podmazivanja vozila





	Točka podmazivanja	Broj točaka podmazivanja	Interval podmazivanja
1	okretni ležaj i podizni cilindar čeonog podiznog sklopa	po 1	svakih 8 h
2	zglobno upravljanje na sredini vozila	2	svakih 8 h
3	upravljački cilindar	2	svakih 8 h
4	donji ležaj pregibnog zgloba	1	svakih 8 h
5	podizni cilindar	4	svakih 25 h
6	podizna platforma	2	svakih 8 h
7	vozna papučica	1	svakih 100 h
8	prekretna poluga papučice kočnice	1	svakih 100 h

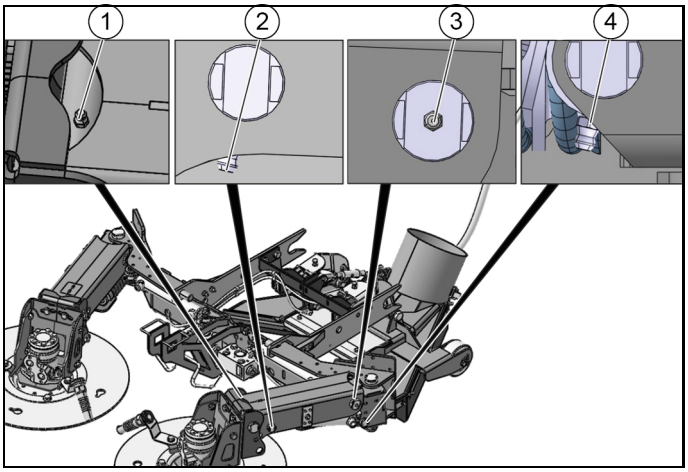
PAŽNJA

Smetnje u radu

Klinasti remen održavajte čistim i bez masti.

1 Koristite visokokvalitetnu višenamjensku mast.
2 Podmažite nazuvicu za podmazivanje s pomoću pištolja za podmazivanje u skladu s intervalima podmazivanja (tablica).

Plan podmazivanja metle



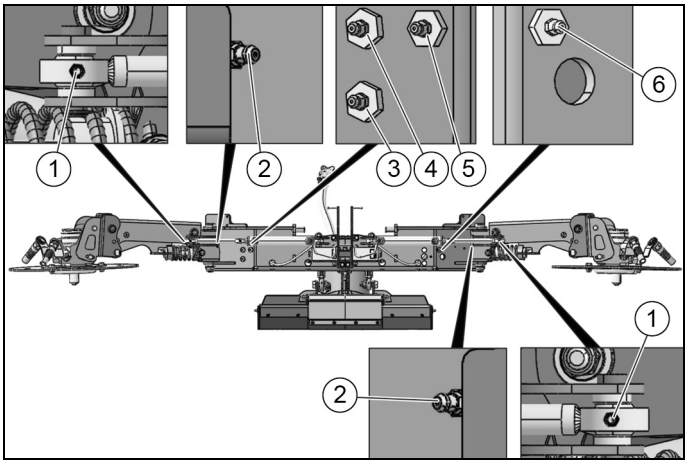
	Točka podmazivanja	Broj točaka podmazivanja	Interval podmazivanja
1	osovina podiznog kraka, glava metle	po 1	svakih 8 h
2	osovina podiznog kraka, cilindar	po 1	svakih 8 h
3	osovina podiznog kraka, zakretni ležaj	po 1	svakih 8 h
4	osovina cilindra, zakretni ležaj	po 1	svakih 8 h

PAŽNJA

Smetnje u radu

Klinasti remen održavajte čistim i bez masti.

1 Koristite visokokvalitetnu višenamjensku mast.
2 Podmažite nazuvicu za podmazivanje s pomoću pištolja za podmazivanje u skladu s intervalima podmazivanja (tablica).



	Točka podmazivanja	Broj točaka podmazivanja	Interval podmazivanja
1	osovina podiznog kraka, zakretni cilindar	po 1	svakih 8 h
2	osovina osnovnog nosača, zakretni ležaj	po 1	svakih 8 h
3	cilindar usisnog otvora, nosač	1	svakih 8 h
4	cilindar usisnog otvora, osnovno tijelo	1	svakih 8 h
5	osovina osnovnog nosača, zakretni cilindar	1	svakih 8 h
6	osovina osnovnog nosača, zakretni cilindar	1	svakih 8 h

Priprema radova na održavanju

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Isključite usisni ventilator.
3. Spustite bočne metle.
4. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
5. Osigurajte vozilo protiv pomicanja.
6. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.

Radovi održavanja

Opći sigurnosni napuci

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život uslijed tekućeg prometa

Prije popravaka vozilo uklonite iz područja opasnosti tekućeg prometa.
Uključite sva četiri pokazivača smjera.
Postavite trokut upozorenja.
Nosite sigurnosnu odjeću upozorenja.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Motor radi nakon isključivanja.
Pričekajte 5 sekunda nakon isključivanja motora.
U tom se razdoblju obavezno držite podalje od radnog područja.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od oštećenja zbog pogrešnog čišćenja

Pregibne zglobove, gume, lamele hladnjaka, hidraulička crijeva i ventile, brtvila te električne i elektroničke komponente nemojte čistiti visokotlačnim čistačem.
Pridržavajte se prilikom čišćenja vozila visokotlačnim čistačem dotičnih sigurnosnih propisa.
Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.
Radi zaštite filtra za zrak perite vozilo samo pri isključenom motoru.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Vozilo se može pokrenuti nenamjerno.
Prije radova na održavanju i čišćenju vozila uvijek izvadite kontaktni ključ i odspojite akumulator.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Radove na održavanju hidrauličkog sustava smije provoditi samo posebno obučeno osoblje.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uvijek osigurajte podignutu prekretnu napravu.

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od ozljeda

Pri svim radovima održavanja spremnik skupljene prljavštine podignite do kraja i spustite sustav metli / dogradni uređaj kako biste rastlačili hidraulički sustav.
Spremnik skupljene prljavštine može se spustiti prema dolje. Prije radova ispod spremnika skupljene prljavštine uvijek ga spustite u krajnji donji položaj.
Spremnik skupljene prljavštine može se spustiti nenamjerno. Radove na turbine provoditi samo pri potpuno podignutom spremnik skupljene prljavštine.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od opeklina

Ostavite vozilo da se dostatno ohladi.
Ne dirajte vruće dijelove hidraulike, hidrostatičnog pogonskog motora, motor s unutrašnjim izgaranjem ni ispušnog sustava.

PAŽNJA

Onečišćenje okoliša

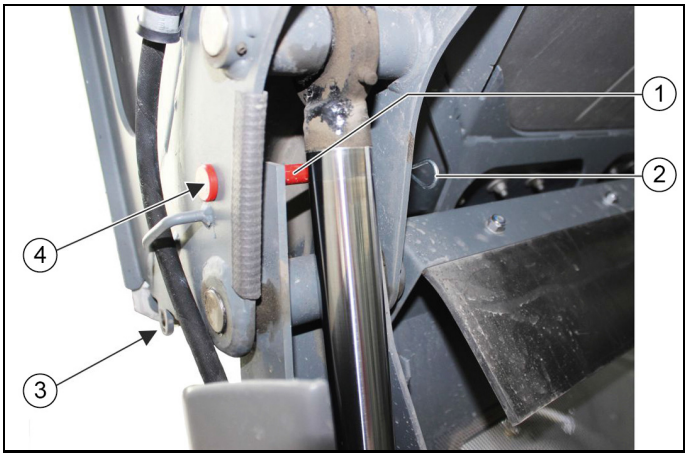
Nemojte dopustiti da tekućine poput motornog ulja, hidrauličkog ulja, kočne tekućine, dizela ili rashladne tekućine dospiju u tlo.
Molimo Vas da čuvate okoliš i da tekućine zbrinete na ekološki način.

Osiguravanje podignutog spremnika skupljene prljavštine

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

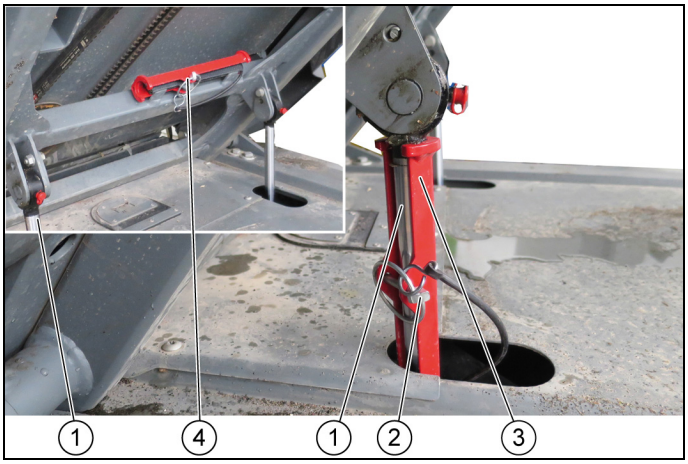
Prilikom radova s podignutim spremnikom skupljene prljavštine uvijek ga treba osigurati.



① Sigurnosni svornjak
② Sigurnosni zatik
③ Prihvatni držač za sigurnosne svornjake sa sigurnosnom stezaljkom (2x)
④ Sigurnosni položaj (1x desno, 1x lijevo)

1. Pri podignutom spremniku skupljene prljavštine umetnite sigurnosni svornjak i osigurajte ga sigurnosnom stezaljkom (2x).

Osiguravanje uređaja za prekretanje



① Stapajica
② Sigurnosni zatik
③ Sigurnosni potporanj
④ Prihvatnik za sigurnosni potporanj

1. Uređaj za prekretanje podignite do kraja.
2. Otvorite sigurnosni zatik.
3. Izvadite sigurnosni potporanj iz prihvatnog držača.
4. Umetnite sigurnosni potporanj.
5. Stavite sigurnosni zatik.

Napomena

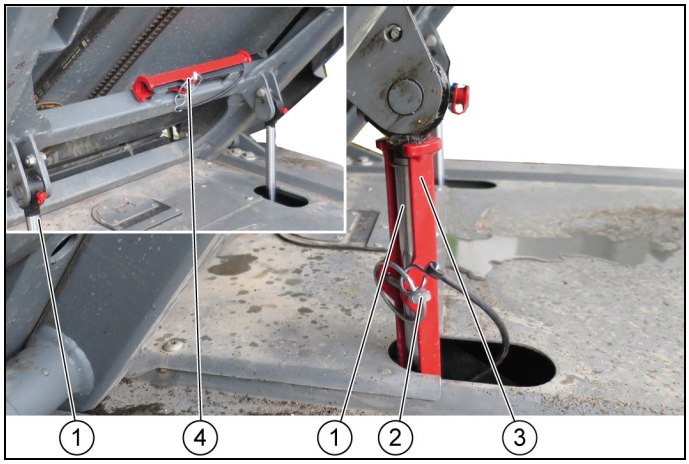
Osigurač se može postaviti na lijevoj i desnoj stapajici.

Spuštanje uređaja za prekretanje

PAŽNJA

Oštećenje usisnog crijeva

Pri spuštanju prekretnog okvira obratite pozornost na to da je usisno crijevo ispravno položeno u vodilici.



① Usisno crijevo

1. Prekretni okvir spustite nakon skidanja sigurnosnog potpornja.
2. Ako je potrebno, usisno crijevo rukom utisnite u vodilicu.

Skidanje bočne oplate

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od opeklina!

Prije skidanja otplata pustite da se vozilo dostatno ohladi.

① Zatvarači bočne oplate
② Bočna oplata
③ Poklopac preklopnog ventila

1. Skidanje poklopca preklopnog ventila.
2. Stavljanje preklopne poluge u položaj „Podizna platforma“, vidi poglavlje Prekidač za prebacivanje između spremnika skupljene prljavštine/okvira za dogradnju.
3. Podiznu platformu podići za otprilike 15 cm.
4. Otvorite oba zatvarača bočne oplate.
5. Podignite oplatu prema gore i izvadite je na stranu.

Napomena za montažu

Ugradnja se provodi obrnutim redoslijedom.

Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka

1. Podignite zaštitnu rešetku hladnjaka prema gore.
2. Izvucite donji dio.
3. Izvadite zaštitnu rešetku hladnjaka prema dolje.

Napomena za montažu

Zaštitnu rešetku hladnjaka uglavite pri dnu, a zatim je zaklopite na vrhu.

Provjera razine rashladne tekućine i nadolijevanje

⚠ OPREZ

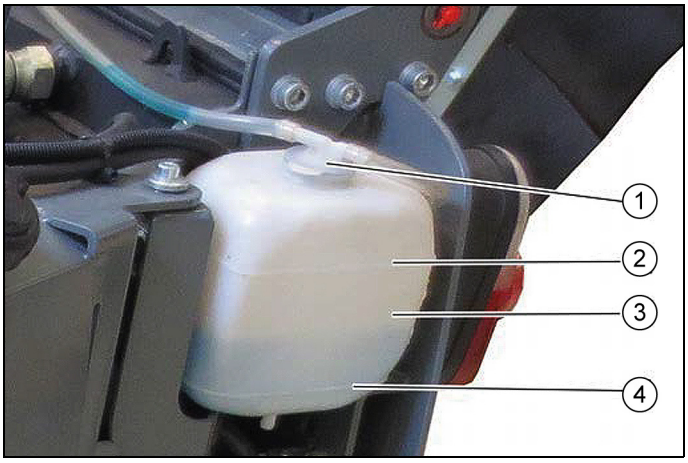
Opasnost od opeklina uslijed vrućih dijelova

Ne otvarajte, odnosno ne dodirujte hladnjak ili dijelove rashladnog sustava dok je motor vruć.

PAŽNJA

Materijalne štete uslijed pogrešne rashladne tekućine

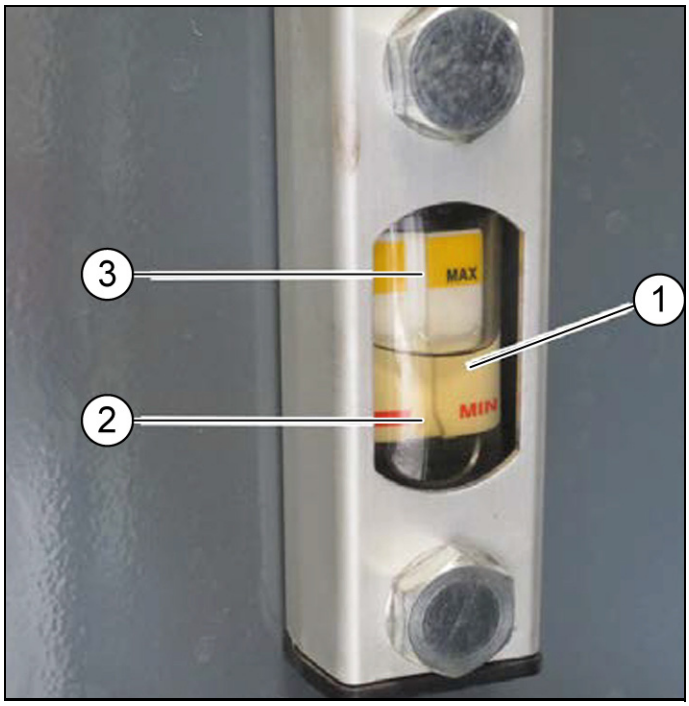
Dolijevajte rashladnu tekućinu samo pri hladnom motoru.
Koristite mješavinu vode i antifriza.
Ne miješajte razne vrste antifriza.
Koristite samo omekšanu vodu.
Rashladna tekućina, vidi poglavlje .



① Poklopac
② Oznaka gornje razine napunjenosti
③ Dodatni spremnik
④ Oznaka donje razine napunjenosti

1. Provjerite razinu napunjenosti pri hladnom motoru.
2. Skinite lijevu bočnu oplatu.
3. Provjerite napunjenost u dodatnom spremniku.
   Napomena
   Ispravna razina rashladne tekućine je između gornje i donje oznake.
4. Po potrebi nadolijte rashladnu tekućinu.
5. Dodatno provjerite i razinu tekućine u hladnjaku, vidi poglavlje Nadolijevanje rashladne tekućine u hladnjak.
6. Ako je dodatni spremnik prazan, prvo nadolijte tekućinu u hladnjak.

Provjera razine hidrauličkog ulja i nadolijevanje



① Hidraulička tekućina
② Razina ulja MIN
③ Razina ulja MAX

1. Provjerite razinu hidrauličkog ulja.
   Napomena
   Ispravna razina hidrauličkog ulja je između gornje i donje oznake.
2. Po potrebi nadolijte hidrauličko ulje.
   Napomena
   Hidrauličko ulje koje nedostaje može se nadoliti samo pomoću specijalnog posebnog pribora koji se priključuje na spojku vozila za ispuštanje ulja. Po potrebi, zatražite kataloški broj kod tvrtke Kärcher ili provedite nadolijevanje ulja u servisu tvrtke Kärcher.
   Vrsta hidrauličkog ulja, vidi poglavlje Tehnički podaci.

Nadolijevanje rashladne tekućine u hladnjak

⚠ OPREZ

Opasnost od opeklina uslijed vrućih dijelova

Ne otvarajte, odnosno ne dodirujte hladnjak ili dijelove rashladnog sustava dok je motor vruć.

PAŽNJA

Materijalne štete uslijed pogrešne rashladne tekućine

Dolijevajte rashladnu tekućinu samo pri hladnom motoru.
Koristite mješavinu vode i antifriza.
Ne miješajte razne vrste antifriza.
Koristite samo omekšanu vodu.
Rashladna tekućina, vidi poglavlje Tehnički podaci.

1. Skidanje spremnika skupljene prljavštine, vidi poglavlje Skidanje spremnika skupljene prljavštine

① Pokrov poklopca hladnjaka
② Poklopac hladnjaka

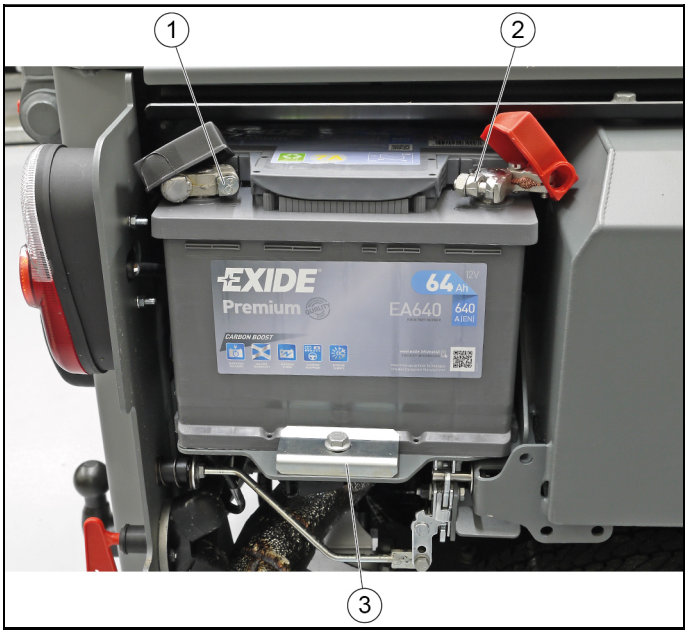
2. Otvorite pokrov poklopca hladnjaka.
3. Okrenite poklopac hladnjaka za jedan zub i ispustite tlak iz hladnjaka.
4. Kada hladnjak više nije pod tlakom, skinite poklopac hladnjaka.
5. Hladnjak lagano napunite do vrha tako da nema mjehurića.
6. Pritegnite poklopac hladnjaka.
7. Nadolijte dodatni spremnik rashladne tekućine. Vidi poglavlje Provjera razine rashladne tekućine i nadolijevanje.
8. Ponovno postavite oplatu.

Ugradnja / izgradnja akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda

Pri rukovanju akumulatorom pridržavajte se sigurnosnih propisa.



① Minus pol
② Plus pol
③ Držač

1. Postavite akumulator u prihvatnik.
2. Pričvrstite prihvatnik vijcima za dno akumulatora.
3. Priključite stezaljku (crveni kabel) za plus pol (+).
4. Priključite stezaljku (crni kabel) za minus pol (-).
5. Stavite zaštitne kapice na stezaljke polova.

PAŽNJA

Prilikom izgradnje akumulatora prvo treba odspojiti minus pol. Provjerite jesu li polovi akumulatora zaštićeni s dovoljno masti za zaštitu polova.

Punjenje akumulatora

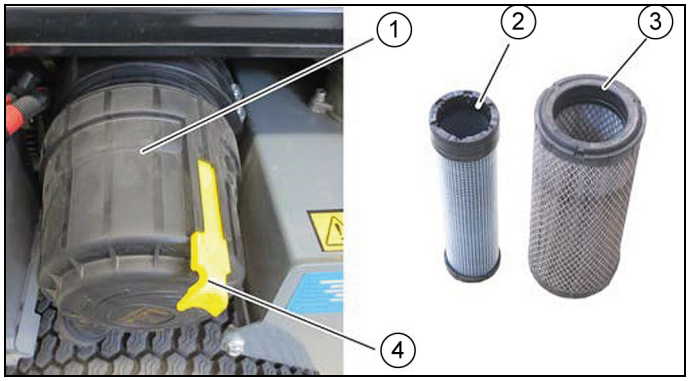
⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Akumulator punite samo prikladnim punjačem.
Pri rukovanju akumulatorom pridržavajte se sigurnosnih propisa.
Pridržavajte se uputa za uporabu proizvođača punjača.

1. Skinite stezaljku s plus pola akumulatora.
2. Priključite punjač na akumulator.
3. Utaknite utikač u struju i uključite punjač.
4. Punite akumulator sa što je moguće manjom strujom punjenja.
5. Nakon punjenja punjač treba prvo isključiti iz struje i onda odspojiti s akumulatora.

Čišćenje i zamjena filtra za zrak



① Kućište filtra za zrak
② Sigurnosna kartuša
③ Filtarska kartuša
④ Zapor

1. Izvucite zapor.
2. Kućište filtra za zrak okrećite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga.
3. Izvadite filtarsku i sigurnosnu kartušu.
4. Očistite unutarnju stranu kućišta filtra za zrak.
5. Kucajte filtarskom kartušom po tvrdoj površini tako da je isprazznite.
   Nemojte filtarsku kartušu ispuhivati komprimiranim zrakom.
6. Sigurnosnu kartušu zamijenite novom.
   Nemojte ponovno koristiti rabljene sigurnosne kartuše.
7. Provjerite jesu li filtarska kartuša i brtvena površina čiste i neoštećene.
   Jako onečišćenu ili oštećenu filtarsku kartušu zamijenite novom.
8. Ponovno umetnite očišćenu filtarsku kartušu.

Čišćenje i zamjena filtra za zrak kod MC 130 advanced plus

① Zapor
② Kućište filtra za zrak
③ Vijak s krilatom glavom

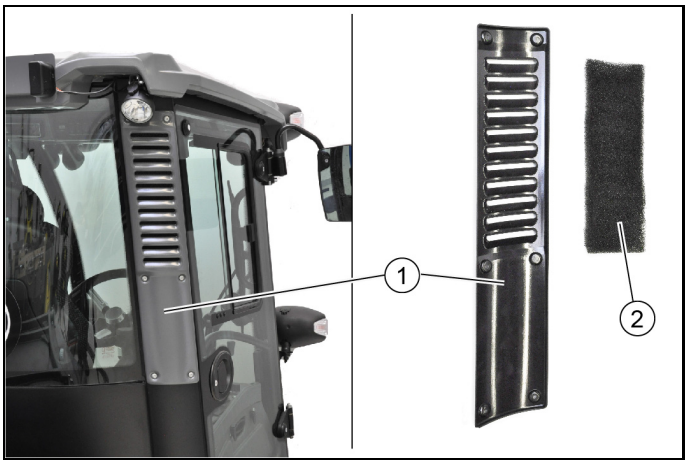
1. Skinite desnu bočnu oplatu motora.
2. Odvrnite vijak s krilatom glavom otprilike 2 okreta

3. Kompletnu jedinicu filtra za zrak zakrenite do graničnika prema van.
4. Pritegnite vijak s krilatom glavom.
5. Otvorite zapor (3x) na kućištu filtra za zrak.
6. Skinite kućište filtra za zrak.

① Kućište filtra za zrak
② Filtarska kartuša
③ Sigurnosna kartuša

7. Izvucite filtarsku i sigurnosnu kartušu.
8. Očistite kompletno kućište filtra za zrak iznutra.
9. Kucajte filtarskom kartušom po tvrdoj površini tako da je ispraznite.
   Nemojte filtarsku kartušu ispuhivati komprimiranim zrakom.
10. Sigurnosnu kartušu zamijenite novom.
    Nemojte ponovno koristiti rabljene sigurnosne kartuše.
11. Provjerite jesu li filtarska kartuša i brtvena površina čiste i neoštećene.
    Jako onečišćenu ili oštećenu filtarsku kartušu zamijenite novom.
12. Nakon sastavljanja jedinicu filtra za zrak ponovno zakrenite prema unutra i pritegnite vijkom s krilatom glavom.

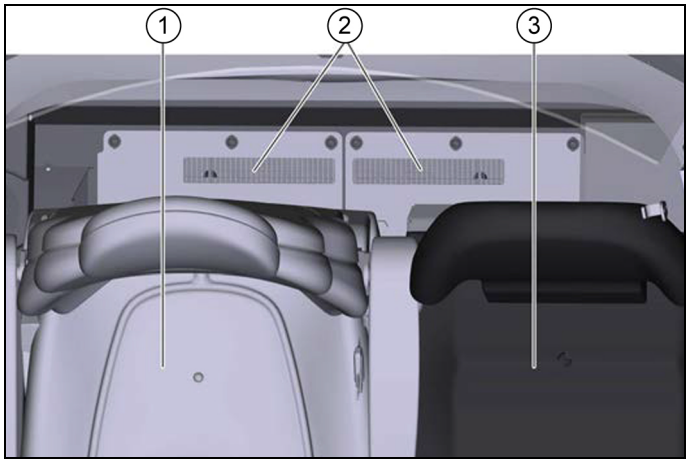
Zamjena filtra za prašinu kabine izvana



① Poklopac
② Filtar za prašinu
Napomena
Fini filtar, filtarski razred F8 (opcionalno dostupan)

1. Odvrnite 6 vijaka na poklopcu.
2. Skinite poklopac.
3. Uklonite filtar za prašinu.
4. Blago zaprljani filtar za prašinu ispušite komprimiranim zrakom (smanjeni pritisak). Jako zaprljani filtar za prašinu zamijenite novim.
5. Umetnite novi ili očišćeni filtar.

Zamjena filtra za prašinu u unutrašnjosti kabine



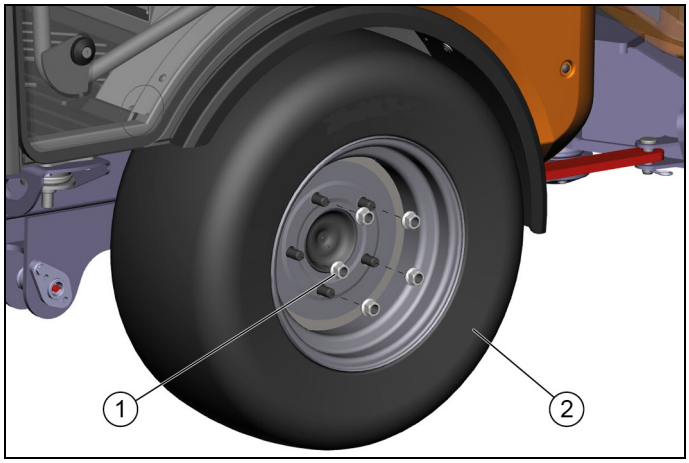
① Sjedalo vozača
② Filtar za prašinu
③ Sjedalo suvozača

1. Gurnite oba sjedala prema naprijed.
2. Izvadite filtar za prašinu.
3. Pregledajte /očistite filtar za prašinu, po potrebi ga zamijenite.

Napomena za montažu
Prilikom ponovne ugradnje obratite pozornost na pravilan položaj ugradnje.

Zamjena kotača

⚠ **OPASNOST**
Opasnost po život uslijed tekućeg prometa
Prije popravaka vozilo uklonite iz područja opasnosti tekućeg prometa.
Uključite sva četiri pokazivača smjera.
Postavite trokut upozorenja.
Nosite sigurnosnu odjeću upozorenja.
Napomena
Koristite uobičajenu dizalicu za vozila.



① Matice kotača
② Kotač

1. Vozilo parkirajte na ravnoj čvrstoj površini.
2. Pritisnite pozicijsku (ručnu) kočnicu i dodatno osigurajte vozilo od pomicanja.
3. Osigurajte pregibni zglob.
4. Izvucite kontaktni ključ.
5. Otpustite matice kotača s pomoću prikladnog alata za otprilike 1 okret.
6. Postavite dizalicu vozila na odgovarajuću prihvatnu točku prednjeg, odnosno stražnjeg kotača i podignite vozilo.
7. Vozilo dodatno poduprite potpornim blokovima.
8. Odvrnite matice kotača.
9. Skinite kotač.
10. Stavite novi kotač i zavrnite matice kotača do graničnika i pritegnite ih u križ.

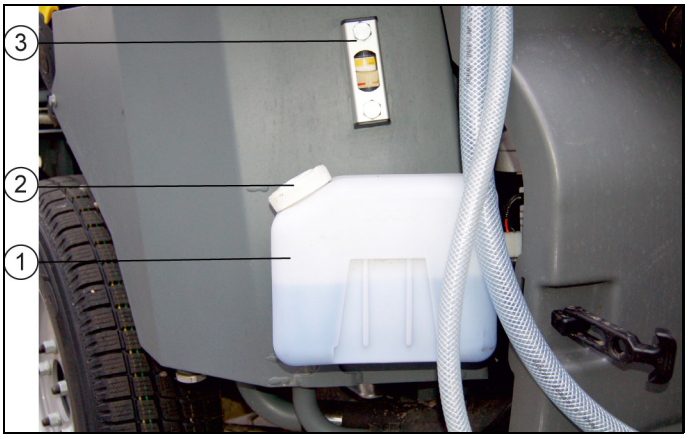
11.Matice kotača pritegnite okretnim momentom od 180 Nm.

Punjenje spremnika za vodu.

① Prikaz razine
② Nastavak za punjenje

1. Otvorite zatvarač nastavka za punjenje.
2. Stavite crijevo za punjenje na nastavak za punjenje.
3. Napunite spremnik za vodu.
4. Uklonite crijevo za punjenje i zatvorite zatvarač nastavka za punjenje.

Punjenje spremnika za vodu



① Spremnik vode za pranje stakla
② Poklopac
③ Razina napunjenosti u spremniku hidrauličkog ulja

Napomena

Pridržavajte se podataka proizvođača vezano za tekućinu za pranje stakla i anitifriz.

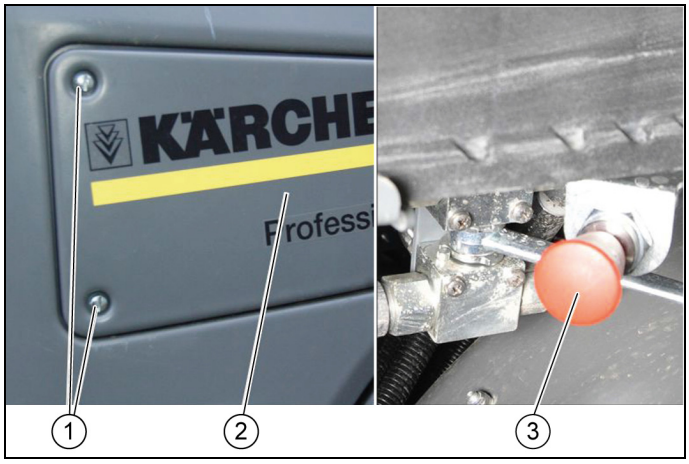
1. Podignite dogradni okvir.
2. Deblokirajte i skinite bočnu oplatu.
3. Skinite poklopac spremnika vode za pranje stakla.
4. Ulijte tekućinu za pranje stakla.
   a U slučaju opasnosti od mraza dodajte i antifriz.
5. Zatvorite poklopac spremnika vode za pranje stakla.
6. Ponovno postavite bočnu oplatu.

Provjera razine motornog ulja

⚠OPREZ

Opasnost od opeklina

Ne dodirujte vruće površine poput npr. dijelova motora ili mjenjača.



① Vijci
② Poklopac
③ Šipka za mjerenje ulja

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Otpustite vijke.
3. Skinite poklopac.
4. Izvucite šipku za mjerenje ulja.
5. Obrišite šipku za mjerenje ulja i pogurnite je unutra.
6. Izvucite šipku za mjerenje ulja.
7. Očitajte razinu ulja pomoću šipke za mjerenje razina ulja.
   Razina ulja mora biti između oznake „MIN“ i „MAX“.
   Ako je razina ulja ispod oznake „MIN“, nadolijte motorno ulje.

Dolijevanje motornog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opeklina

Ne dodirujte vruće površine poput npr. dijelova motora ili mjenjača.

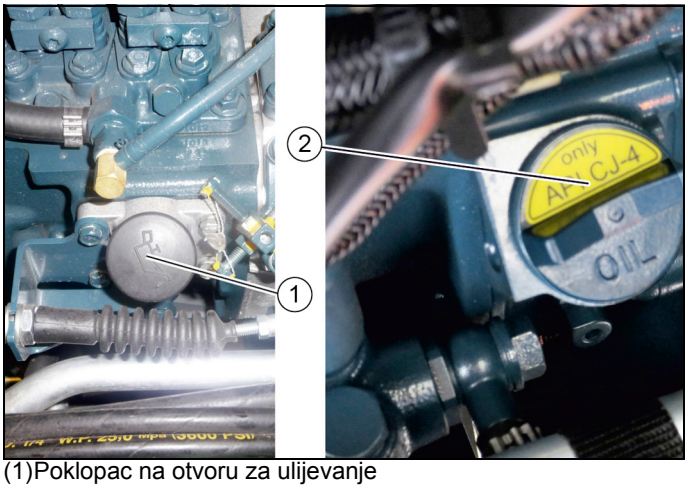
⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja

Previsoka razina ulja dovodi do oštećenja motora.
Ako je razina ulja iznad gornje oznake na šipki za mjerenje razine ulja, ispustite ulje dok se ne dosegne ispravna razina ulja.

(1)Pričvršćenje spremnika goriva
(2)Spremnik goriva

1. Skinite lijevu bočnu oplatu motora.
2. Odvrnite vijak za pričvršćenje spremnika goriva i zakrenite ga prema vani.



(1)Poklopac na otvoru za ulijevanje
(2)Poklopac na otvoru za ulijevanje kod MC 130 advanced plus

3. Provjera razine motornog ulja, vidi poglavlje Provjera razine motornog ulja.
4. Otvorite poklopac za punjenje ulja.
5. Nadolijte motorno ulje.
   Specifikacije o motornom ulju vidi poglavlje Tehnički podaci.
6. Motor nemojte puniti preko oznake „MAX”.
7. Zatvorite poklopac za punjenje ulja.
8. Provjerite razinu motornog ulja ponovno nakon 5 minuta.
   Po potrebi nadolijte motorno ulje.

Zamjena filtra za motorno ulje

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od opeklina

Za zamjenu motornog ulja i filtra motornog ulja pustite da se vozilo dostatno ohladi.

Napomena

Topli motor olakšava ispuštanje motornog ulja.

1. Isključite motor.
2. Postavite ispod prihvatnu posudu (najmanje 10 litara).
3. Odvrnite vijak za ispuštanje ulja.
4. Odvrnite poklopac za punjenje ulja.
5. Ispustite ulje.
6. Odvrnite filtar za ulje.
7. Očistite prihvatnik i brtvene površine.
8. Brtvu novog filtra za ulje premažite uljem.
9. Uvrnite filtar za ulje i pritegnite ga rukom.
10. Uvrnite vijak za ispuštanje ulja (pritezni moment 60 Nm).
11. Nadolijte motorno ulje.
12. Zatvorite poklopac za punjenje ulja.
13. Motor ostavite da radi oko 30 sekundi.
14. Pričekajte 5 minuta.
15. Kontrolirajte razinu ulja.

Napomena za montažu

Zamjena brtvila.

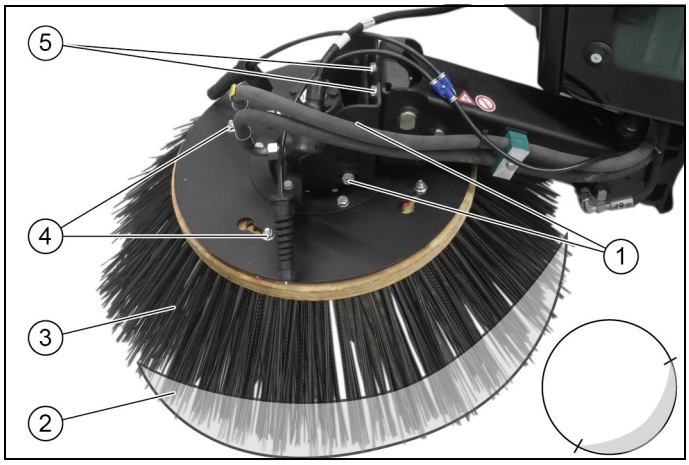
Provjerite propuštaju li.

Odzračivanje sustava goriva

Sustav goriva mora se odzračiti ako je spremnik ispražnjen tijekom vožnje ili je zamijenjen filtar za gorivo.

1. Napunite spremnik za gorivo.
2. Stavite kontaktni ključ u položaj I.
   Nakon 2-5 minuta pumpa radi osjetno tiše.

Zamjena bočne metle



① Bočni vijci
② Razina metenja
③ Bočna metla
④ Matice (4x)
⑤ Stražnji vijci

1. Podignite bočnu metlu.
2. Otpustite matice.
3. Skinite bočnu metlu.
4. Stavite novu bočnu metlu i pričvrstite je vijcima.

Namještanje razine metenja

Razinu metenja treba namjestiti pomoću stražnjih i bočnih vijaka, kao što je prikazano na slici.

Isplahivanje sustava cirkulacije vode (opcija)

1. Odspojite crijevnu spojku sustava cirkulacije vode.
2. Spojite crijevo za dotok vode sa sustavom cirkulacije vode i isplahnite ga.
3. Prekidač za navodnjavanje stavite na sustav cirkulacije vode Kraj usisne cijevi se bolje ispire.

Pražnjenje spremnik za vodu sustava za metenje

1. Otvorite ventil.
2. Navodnjavanje metle uključite na nekoliko sekunda.
3. Skladištite uređaj s otvorenim ventilom.

Čišćenje

⚠ **OPREZ**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uvijek osigurajte podignutu prekretnu napravu.

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.
3. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
4. Isključite glavnu sklopku.

Čišćenje vozila

Očistite vozilo svaki dan po završetku rada.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od oštećenja zbog pogrešnog čišćenja

Pregibne zglobove, gume, lamele hladnjaka, hidraulička crijeva i ventile, brtvila te električne i elektroničke komponente nemojte čistiti visokotlačnim čistačem.

Pridržavajte se prilikom čišćenja vozila visokotlačnim čistačem dotičnih sigurnosnih propisa.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Radi zaštite filtra za zrak perite vozilo samo pri isključenom motoru.

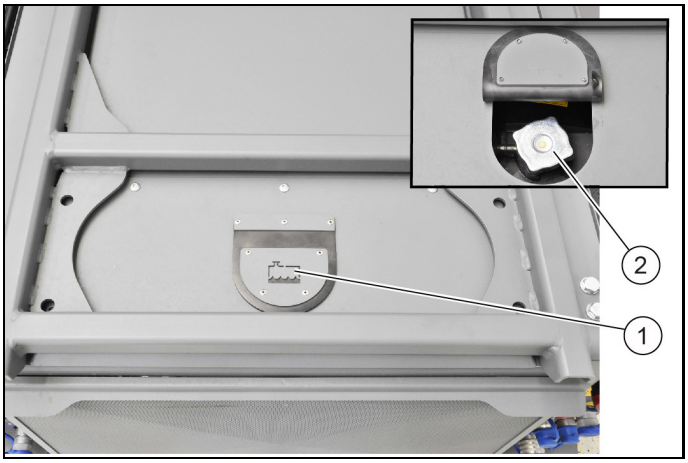
1. Kako biste izbjegli opasnost od požara pregledajte vozilo da ne curi ulje i gorivo. Propuštanja treba ukloniti servisna služba.
2. Radi izbjegavanja opasnosti od požara motor, prigušivač zvuka, akumulator i spremnik goriva treba očistiti od ostataka biljaka i ulja.
3. Po potrebi motor očistite četkom, komprimiranim zrakom ili malim vodenim tlakom.
4. Očistite hvatače prljavštine na kotačima.

Čišćenje jedinice hladnjaka

1. Skidanje zaštitne rešetke hladnjaka, vidi poglavlje Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka.
2. Očistite hladnjak motora, hladnjak klima uređaja i goriva ručno od grube prljavštine.
3. Hladnjak motora, hladnjak klima uređaja i goriva očistite mekom četkom, tlačnim zrakom (maks. 5 bara) ili malim tlakom vode.

Čišćenje spremnika skupljene prljavštine i poklopca

Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen.

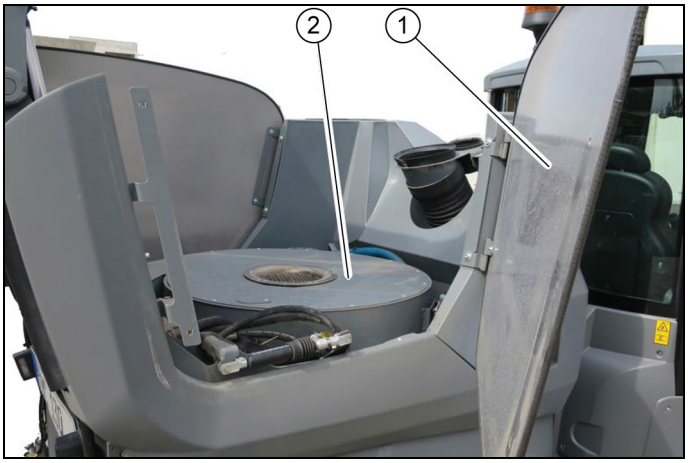


① Spremnik skupljene prljavštine
② Sito prljave vode
③ Rešetka difuzora

1. Podignite spremnik skupljene prljavštine.
2. Uklonite sigurnosne zatike rešetke difuzora.
3. Spremnik skupljene prljavštine i poklopac isperite mlazom vode.
4. Mlazom vode očistite i područje iza sita prljave vode.

Čišćenje ventilatora

Spremnik skupljene prljavštine mora biti podignut.



① Bočni poklopac
② Prostor ventilatora

1. Osigurajte spremnik skupljene prljavštine.
2. Zakrenite bočni poklopac prema vani.
3. Oslobodite rešetku ventilatora od onečišćenja i očistite vlažnom krpom.

Čišćenje podtlačnog sustava

Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen.
Motor radi.

PAŽNJA

Materijalne štete uslijed onečišćenog podtlačnog sustava

Onečišćen podtlačni sustav može uzrokovati nemiran rad ventilatora i vibracije vozila.

Provjerite svakodnevno je li podtlačni sustav onečišćen i očistite ga, ako je to potrebno.

1. Uključite PTO.
2. Namjestite broj okretaja motora na 2200 1/min.
3. Uključite ventilator.
4. Crijevom za vodu uprskajte svježu vodu u područje usisnog otvora.
   Voda se skuplja u spremniku skupljene prljavštine. Postupak čišćenja je okončan kada na difuzoru izlazi čista voda.
5. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.
6. Pustite da ventilator radi kako bi se osušio spremnik skupljene prljavštine.
   Ako unatoč temeljitom čišćenju postoje vibracije (uslijed nemirnog rada ventilatora), kontaktirajte servis.

Čišćenje filtra za vodu

1. Podizanje spremnik skupljene prljavštine s dogradnim okvirom, vidi poglavlje . Prekidač za prebacivanje između spremnika skupljene prljavštine/okvira za dogradnju
2. Odvrnite kućište filtra.
3. Očistite filtar za vodu.
4. Umetnite filtar.
5. Provjerite sjedi li ispravno.
6. Vijcima pričvrstite kućište filtra.

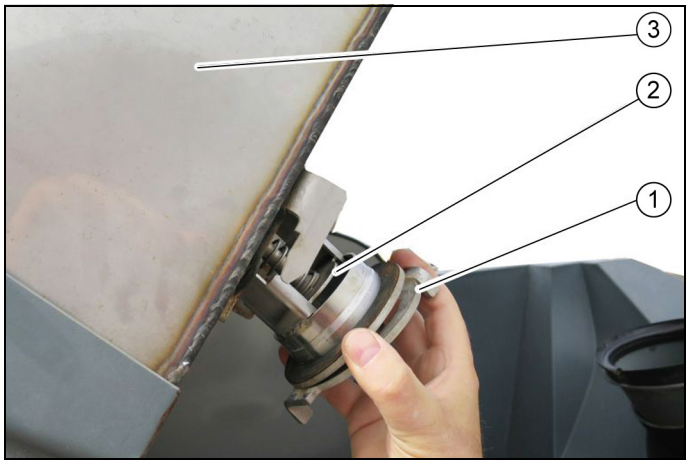
Očistite mlaznice za raspršivanje

Napomena

Mlaznice za raspršivanje nalaze se na bočnim metlama i usisnom otvoru.

1. Demontaža mlaznica za raspršivanje.
2. Očistite mlaznice za raspršivanje četkom / komprimiranim zrakom.
3. Ugradite mlaznice za raspršivanje.

Čišćenje ventila reciklirane vode

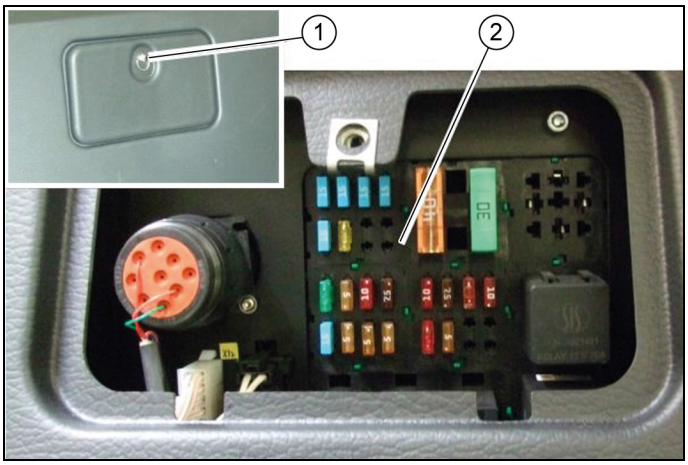


① Bajunetski zatvarač
② Ventil reciklirane vode
③ Spremnik skupljene prljavštine

1. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.
2. Podignite spremnik skupljene prljavštine.
3. Otvorite bajunetski zatvarač.
4. Izvadite ventil.
5. Očistite ventil pod tekućom vodom.
6. Umetnite ventil.
7. Zatvorite bajunetski zatvarač.

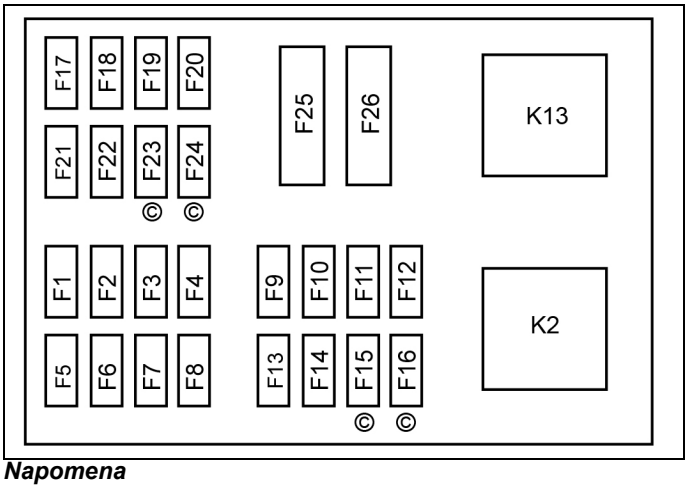
Osigurači

Osigurači se nalaze iza sjedala vozača, iza poklopca.



① Poklopac
② Osigurači

1. Otvorite poklopac.
2. Zamijenite neispravne osigurače.



Napomena

Koristite samo osigurače iste amperske vrijednosti.

Osigurač	Funkcija	A
F1	Ventil goriva Upravljački uređaj CR*	30
F2	Upravljački uređaj BODAS, prikaz	5
F3	Gabaritno svjetlo Unutarnja rasvjeta	10
F4	Pumpa za raspršivanje	7,5
F5	Sva četiri pokazivača smjera	15
F6	Stražnje svjetlo za maglu	5
F7	Gabaritna svjetla, lijevo	5
F8	Gabaritna svjetla, desno	5
F9	Brisači Blokada diferencijala	10
F10	Radio Visokotlačni čistač	7,5
F11	Pokazivači smjera	10
F12	Rotacijska signalna svjetiljka	10
F13	Vozna pumpa, prikaz	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil za recirkulaciju ispušnih plinova CR*	5
F16	Senzor za količinu zraka CR*	5
F17	Prednja svjetla	15
F18	Radna svjetla	15
F19	Ventilacija kabine	15
F20	Grijač sjedala Grijač zrcala	15
F21	Kabina, pribor Prednji utični spoj, dogradni uređaj	15
F22	Kompresor sjedala Stražnji utični spoj, raspršivač	30
F23	Startna sklopka (kontaktna brava)	5
F24	Grijač vjetrobranskog stakla	30
F25	Predzagrijavanje	40
F26	Upravljački uređaj BODAS	30
F31	Glavni osigurač na motoru	70
* CR = Common-Rail motor (MC 130 advanced plus)		

Skladištenje

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Uzmite u obzir težinu uređaja.

1. Vozilo parkirajte na zaštićenom, ravnom i suhom mjestu. Glavna sklopka mora ostati uključena.
2. Zamijenite motorno ulje i filtar motornog ulja.
3. U slučaju opasnosti od mraza treba provjeriti je li u rashladnoj tekućini ima dovoljno antifriza.
4. Ispraznite spremnik za vodu i sustav vodova.
5. Kod sustava recikliranja (opcija) ispustite vodu iz spremnika skupljene prljavštine.
6. Isključite glavnu sklopku.
7. Očistite vozilo iznutra i izvana.
8. U slučaju skladištenja dulje od jednog mjeseca stavite vozilo na blokove.
9. Odspojite akumulator.

Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku.
Ako niste sigurni obratite se ovlaštenom servisu.

⚠ **OPASNOST**
Opasnost od strujnog udara
Prije svih radova njege i održavanja isključite uređaj i izvadite ključ.
Radove popravka te radove na električnim komponentama smije izvoditi samo ovlašteni servis.

Smetnje na vozilu

Greška	Rješenje
Vozilo se ne može pokrenuti	● Provjerite / napunite akumulator. ● Uključite glavnu sklopku. ● Sjednite na sjedalo vozača (kontaktna sklopka u sjedalu se aktivira). ● Stavite ručicu mjenjača u položaj NEUTRAL - srednji položaj. ● Natočite gorivo, odzračite sustav goriva. ● Provjerite, očistite i/ili zamijenite filtar goriva. ● Provjerite priključke goriva i vodove. ● Obavijestite ovlašteni servis.
Motor radi neravnomjerno.	● Očistite / zamijenite filtar za zrak. ● Provjerite, očistite i/ili zamijenite filtar goriva. ● Natočite gorivo, odzračite sustav goriva. ● Provjerite priključke goriva i vodove. ● Obavijestite ovlašteni servis.
Motor radi, ali vozilo se ne kreće ili se kreće samo polagano.	● Otpustite pozicijsku kočnicu. ● Provjerite položaj poluge za prazni hod. ● Servis treba provjeriti razinu ulja za voznu hidrauliku. ● U slučaju minusa i hladnog hidrauličkog ulja: Pustite da uređaj radi najmanje 3 minute kako bi se zagrijao.
Motor se ne isključuje (glavna sklopka na 0)	● Zatvorite ventil za gorivo na filtru goriva. ● Odspojite pumpu za gorivo. ● Ako se ponovno dogodi, kontaktirajte servis.
Prilikom metenja nastaje prašina / nedostatna snaga usisavanja	● Ispraznite spremnik skupljene prljavštine. ● Uključite usisni ventilator. ● Provjerite crijevo na usisnom ventilatoru. ● Provjerite / zamijenite brtve: a brtvenu manžetu na usisnom ventilatoru. b Brtvilo kutije s filtrom. c Brtvila spremnika skupljene prljavštine. ● Provjerite / očistite / zamijenite filtar za prašinu. a Provjerite pravilni dosjed filtra za prašinu. b Filtar za prašinu očistite u slučaju manjeg onečišćenja. c Filtar za prašinu zamijenite u slučaju oštećenja ili jakog onečišćenja. ● Provjerite istrošenost / namjestite / zamijenite brtvene letvice.
Učinak metenja nije zadovoljavajući	● Provjerite istrošenost valjka za metenje i bočnih metli, po potrebi ih zamijenite. ● Provjerite istrošenost, po potrebi namjestite / zamijenite brtvene letvice. ● Provjerite funkciju zaklopke za grubu prljavštinu. ● Provjerite ispravnost položaja polovice valjaka za metenje. ● Provjerite razinu napunjenosti u spremniku hidrauličkog ulja. ● Provjerite propušta li hidraulički sustav.
Priključenje bočne metle ne funkcionira	● Obratite se servisnoj službi.
Bočne metle se ne okreću	● Provjerite razinu napunjenosti u spremniku hidrauličkog ulja. ● Provjerite propušta li hidraulički sustav. ● Provjerite ima li na bočnim metlama namotanih traka.
Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine ne funkcionira	● Obratite se servisnoj službi.

Napomena
Kod svih nenavedenih smetnji obratite se servisnoj službi (servisu)!

Dojave pogrešaka kod prikaza simbola

Greška	Uzrok	Rješenje
	Motor je pregrijan.	● Podesite broj okretaja motora na prazni hod. ● Čišćenje hladnjaka (vidi poglavlje Čišćenje jedinice hladnjaka) ● Provjera razine rashladne tekućine u motoru. ● Ako se upozoravajuća žaruljica ne isključi unutar 5 minuta: a Isključite motor. b Obratite se servisnoj službi.
	Temperatura hidrauličkog ulja je previsoka.	● Motor treba raditi s gasom na mjestu sve dok se upozoravajuća žaruljica ne ugasi.
	Temperatura hidrauličkog ulja je preniska.	● Motor treba oprezno zagrijati vožnjom, sve dok se žaruljica ne isključi.
	Tlak motornog ulja je previsok.	● Obratite se servisnoj službi.
	Pozicijska kočnica je aktivirana.	● Otpustite pozicijsku kočnicu.
	Razina goriva je preniska.	● Nadolijte gorivo. ● Odzračite sustav goriva ako se spremnik ispraznio tijekom vožnje.
	Akumulator se ne puni.	● Obratite se servisnoj službi.
	Potreban postupak regeneracije.	● Provedite regeneraciju, vidi Pokretanje regeneracije.
	Potreban servis.	● Servis treba provesti servisna služba. a Servisna služba mora resetirati servisni prikaz.

Kodirane poruke o pogreškama

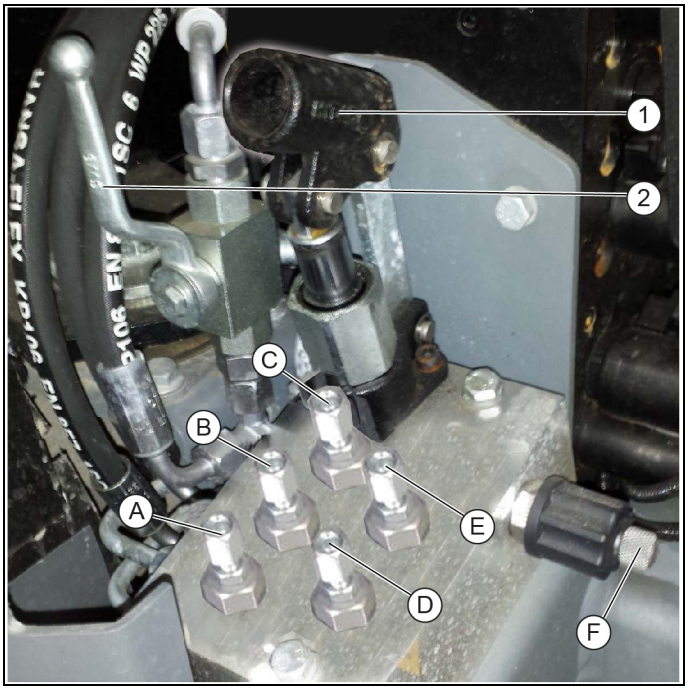
Sljedeće kodirane poruke o pogreškama mogu se pojaviti pri pogonu motora stupnja V V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).
Ako pri radu motora zasvijetli pogreška, tada signalna žaruljica treperi i ev. se na zaslonu još prikazuje kod pogreške.

PCD Error	Signalna žaruljica treperi
P3014	1 Hz (svaku 1 sekundu)
P1A28	1 Hz (svaku 1 sekundu)
P3015	1 Hz (svaku 1 sekundu)
P2455	1 Hz (svaku 1 sekundu)

NCD Error	Signalna žaruljica treperi
U0076	1Hz (svake sekunde) + 5 sekundi trajno na + 1 Hz (svake sekunde) + 5 sekundi trajno na ...
P0102	1Hz + 5 sekundi trajno na + 1 Hz + 5 sekundi trajno na ...

Greška	Uzrok	Rješenje
U0076	Nema komunikacije s recirkulacijom ispušnih plinova	● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P0102	Senzor mase zraka nije normalan	● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P03014 / P1A28	Pogreška u DPF sustavu	● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P3015	Nema funkcije DPF	● Motor gubi snagu i emisija ispušnih plinova se pogoršava a Obratite se servisnoj službi.
P2455	Senzor diferencijalnog tlaka nije normalan	● Nema promjene ponašanja a Obratite se servisnoj službi.

Hidraulički ventil, rad u nuždi



① Ručna pumpa
② Kuglasti ventil - normalni rad
(A) - (E) vijci, šir. ključa 8
(F) nazubljeni vijak

1. Uklonite poklopac tako da otpustite vijke (3x) poklopca okretanjem jednom ulijevo.

Napomena

Za aktiviranje ručne pumpe potrebna je ručna cijev koja se nalazi bočno iza sjedala vozača.

Priložen je okasti ključ širine ključa 8 za pritezanje vijaka.

Podizanje spremnika skupljene prljavštine / dogradnog okvira

1. Odvrnite vijke (B, E, F).
2. Aktivirajte ručnu pumpu (1).
   Spremnik skupljene prljavštine / dogradni okvir se podiže.
3. Lagano uvrnite vijak (F).
   Spremnik skupljene prljavštine / dogradni okvir se spušta.
4. Uvrnite vijke.
   Ponovno se uspostavlja osnovni položaj.

Podizanje čeonog podiznog sklopa / usisnog otvora

1. Odvrnite vijke (A, D, F).
2. Aktivirajte ručnu pumpu (1).
   Čeoni podizni sklop / usisni otvor se podiže.
3. Lagano uvrnite vijak (F).
   Čeoni podizni sklop / usisni otvor se spušta.
4. Uvrnite vijke.
   Ponovno se uspostavlja osnovni položaj.

Otpuštanje opruge pozicijske kočnice

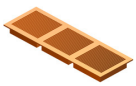
1. Kuglasti ventil (2) stavite u vodoravni položaj.
2. Odvrnite i izvadite vijak (C).
3. Aktivirajte ručnu pumpu (1).
   Opruga se otpušta.
4. Kuglasti ventil stavite u okomiti položaj.
5. Uvrnite vijak (C).
   Opruga se aktivira (osnovni položaj).

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja.

Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na *www.kaercher.com*.

Popis pričuvnih dijelova

Kataloški br.	Opis	Broj komada	Slika
6.422-522.0	Radna LED svjetiljka	2	
9.654-350.0	Krak brisača	1	
9.654-351.0	Metlica brisača	1	
9.989-357.0	Sirena	1	
9.656-126.0	Filtar za zrak na spremniku hidrauličkog ulja	1	
2.852-393.0	Filtar za zrak za finu prašinu	1	
6.996-448.0	Žarulja	2	
7.651-027.0	Svjetiljka	2	
7.651-028.0	Svjetiljka	2	

Tehnički podaci

		Stroj za metenje s usisavanjem MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Podaci o snazi uređaja				
Brzina vožnje (maks.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Radna brzina (maks.)	km/h	20	20	20
Savladavanje uspona (maks.)	%	25	25	25
Pogonjeni kotači	m^2/h	4	4	4
Teoretski površinski učinak		24000	-	24000
Radna širina	mm	1200 – 2400	-	1200 – 2400
Radijus okretanja	mm	1173	1173	1173
Radna širina min.	mm	1200	-	1200
Radna širina, standardna	mm	1540	-	1540
Akumulator				
Tip akumulatora	-	ne zahtijeva održavanje	ne zahtijeva održavanje	ne zahtijeva održavanje
Kapacitet akumulatora	Ah	80	80	80
Napon akumulatora	V	12	12	12
Dimenzije i težine				
Duljina	mm	3955	3320	3955
Širina	mm	1540	1240	1540
Visina	mm	2000	2000	2000
Prazna težina (težina za transport)	kg	2275	1736	2275
Dopuštena ukupna težina	kg	3500	3500	3500
Dopušteno maksimalno opterećenje prednje osovine	kg	2000	2000	2000

		Stroj za metenje s usisavanjem MC 130	MC 130 advanced	MC 130 plus
Dopušteno maksimalno opterećenje stražnje osovine	kg	2000	2000	2000
Dopušteno opterećenje prikolice (dodatna oprema) s kočnicom	kg	3000	3000	3000
Dopušteno opterećenje prikolice (dodatna oprema) bez kočnice	kg	750	750	750
Okomito opterećenje kuke (dodatna oprema)	kg	250	250	250
Spremnik skupljene prljavštine				
Zapremina spremnika skupljene prljavštine	l (kg)	1000	-	-
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1550	-	-
Zapremina spremnika za vodu	l	195	-	-
Bočna metla				
Promjer bočne metle	1/min	900	-	-
Broj okretaja bočne metle (kontinuirani)	1/min	0 – 110	-	-
Motor s unutrašnjim izgaranjem				
Vrsta motora		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Izvedba		Četverotaktni dizelski motor s 4 cilindra	Četverotaktni dizelski motor s 4 cilindra	Četverotaktni dizelski motor Common Rail (CR) s 4 cilindra i filtrom krutih čestica (DPF)
Radni obujam	cm^3	2434	2434	2434
Vrsta hlađenja		Voda	Voda	Voda
Snaga motora pri 2700 1/min	kW/KS	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Vrsta motornoga ulja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Količina motornoga ulja	l	maks. 9,5	maks. 9,5	maks. 9,5
Zapremina spremnika goriva	l	50	50	50
Vrsta goriva	l	Dizel	Dizel	Dizel (ne upotrebljavajte biodizel)
Rashladna tekućina (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hidrauličko ulje prema DIN 51524, 3.dio		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Količina hidrauličkog ulja	l	43	43	43
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-72				
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	74	74	74
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	3	3	3
Razina zvučne snage L_{WA}	dB(A)	104	104	104
Nesigurnost K_{WA}	dB(A)	3	3	3
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Nesigurnost K	dB(A)	0,2	0,1	0,2

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Gume

U tablici ispod navedeni su tlakovi guma pri različitom osovinskom opterećenju i različitim brzinama.

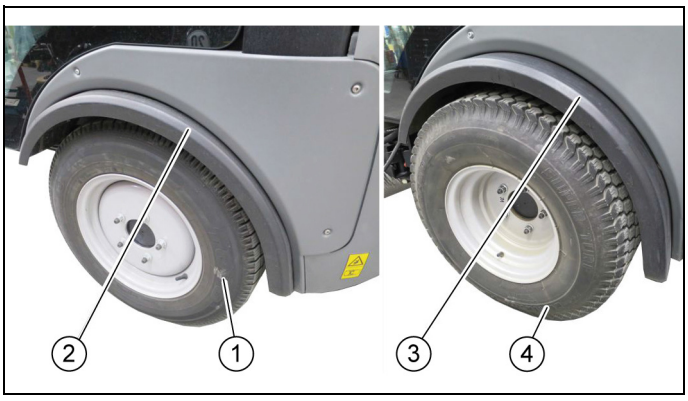
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Cestovne gume (M+S)**					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak zraka (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Gume za travu**					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak zraka (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Tlak zraka (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Gume za trakciju**					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Tlak zraka (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Tlak zraka (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prilagođavanje zaštitnog poklopca različitim gumama

Zaštitni poklopci mogu se prilagoditi različitim širinama guma.



① Gume, uske
② Zaštitni poklopac gurnut prema unutra
③ Gume, široke
④ Zaštitni poklopac izvučen prema van

1. Otpustite vijke, po tri komada naprijed.
2. Prilagodite zaštitni poklopac širini guma.
3. Izvadite vijke, po tri komada straga.
4. Pomaknite zaštitni poklopac.
5. Ponovno pritegnite sve vijke.

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.
Proizvod: Stroj za metenje
Tip: PF-D

Relevantne EU direktive
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/30/EU
2000/14/EZ

Primijenjene usklađene norme
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti
2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)

PF-D (MC130)
Izmjereno: 101
Zajamčeno: 104
Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Njemačka)
Tel.: +49 7195 14-0
Telefaks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 18.7.2018.

Sadržaj

Uvod ... 389
Provera isporuke ... 389
Obim isporuke ... 389
Garancija ... 389
Namenska upotreba ... 389
Nosač uređaja ... 389
Mašina za metenje i usisavanje ... 389
Funkcija mašine za metenje i usisavanje ... 389
Podloge prikladne za metenje ... 389
Predvidiva pogrešna upotreba ... 389
Zaštita životne sredine ... 390
Odlaganje u otpad ... 390
Odlaganje istrošenog vozila u otpad ... 390
Sigurnosne napomene ... 390
Stepeni opasnosti ... 390
Opšte sigurnosne napomene ... 390
Sigurnosne napomene za režim vožnje ... 390
Sigurnosne napomene za dizel-motore ... 390
Sigurnosne napomene za transport ... 390
Sigurnosne napomene za negu i održavanje ... 390
Dodatne bezbednosne napomene za rad ... 390
Sigurnosne napomene kod mašina za metenje sa visokim pražnjenjem ... 391
Simboli na vozilu ... 391
Položaj simbola na vozilu ... 393
Sigurnosni uređaji ... 393
Akumulatori/punjači ... 394
Pregled uređaja ... 394
Bočni izgled spreda (strana suvozača) ... 394
Izgled sa posudom za nakupljenu prljavštinu na podupiračima ... 395
Izgled sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu (strana vozača) ... 395
Hidraulički priključci ... 395
Električni priključci ... 396
Priključci za vodu ... 396
Glavni prekidač ... 397
Upravljanje u slučaju nužde ... 397
Prebacivanje posude za nakupljenu prljavštinu/ priključnog okvira ... 397
Kabina vozača ... 397
Konzola za rukovanje na naslonu za ruku ... 398
Filter unutrašnjeg osvetljenja ... 399
Režim cirkulacije vazduha ... 399
Komandni elementi posude za nakupljenu prljavštinu ... 400
Komandni elementi za prskanje ... 400
Panel sa prekidačima ... 400
Kontakt-brava ... 400
Konzola upravljača ... 401
Displej ... 401
Multiprekidač ... 404
Poluga za smer vožnje ... 404
Pedale ... 404
Mašina za metenje i usisavanje ... 404
Pribor i opcije ... 405
Puštanje u pogon ... 406
Uklanjanje osigurača za transport sa prenosnog zgloba ... 406
Uključivanje glavnog prekidača ... 407
Sigurnosna provera pre pokretanja ... 407
Podešavanje sedišta vozača ... 407
Sedište suvozača ... 407
Podešavanje položaja upravljača ... 408
Sipanje goriva ... 408
Punjenje goriva kanisterom ... 408
Punjenje rezervoara za vodu ... 408
Punjenje rezervoara za vodu sistemom cirkulacije vode/režim rada reciklaže (opcija) ... 408
Rad ... 408
Prvih 100 sati rada (vreme uhodavanja) ... 409
Poziciona kočnica ... 409
Podešavanje grejanja, ventilatora i klima-uređaja ... 409
Režim vožnje ... 409
Parkiranje vozila ... 410
Režim metenja ... 410
Proces regeneracije kod vozila sa filterom čestica čađi (DPF) ... 411
Primena tokom zime ... 412
Rad sa visokopritisnim čistačem (opcija u fabrici) ... 412
Rad sa crevom za ručno usisavanje (opcija u fabrici) ... 415
Priključni uređaji ... 415
Spajanje priključnih uređaja sa vozilom ... 415
Vučna spojka ... 416
Provera / podešavanje blokade za priključne elemente ... 416
Održavanje stabilnosti vozila ... 416
Posuda za nakupljenu prljavštinu ... 417
Sistem za metenje ... 418
Prednji podizač tereta (opcija) ... 419
Dodatak sistema sa 2 metle (vučni) ... 420
Postavljanje sistema za metenje ... 420
Prikaz uređaja sistema za metenje sa 2 metle ... 421
Priključivanje hidrauličnih creva i creva za vodu ... 421
Rukovanje ... 421
Radovi na održavanju ... 422
Podešavanje profila metenja ... 422
Skladištenje ... 422
„Tehnički podaci" ... 422
Demontiranje sistema za metenje ... 423
Dodatak sistema za metenje sa 3 metle (prednja metla) ... 423
Postavljanje sistema za metenje ... 423
Prikaz uređaja sistema za metenje sa 3 metle ... 423
Priključivanje hidrauličnih creva i creva za vodu ... 423
Rukovanje ... 424
Radovi na nezi ... 424
Podešavanje profila metenja ... 425
Skladištenje ... 425
„Tehnički podaci" ... 425
Demontiranje sistema za metenje ... 425
Transport ... 425
Utovar vozila ... 425
Šlepovanje vozila ... 426
Nega i održavanje ... 427
Opšte napomene ... 427
Prikaz servisa ... 427
Intervali održavanja ... 427
Plan održavanja vozila ... 427
Plan podmazivanja vozila ... 428
Plan podmazivanja sklopa za metenje ... 428
Priprema radova za održavanje ... 429
Radovi na održavanju ... 429
Čišćenje ... 435
Osigurači ... 436
Skladištenje ... 437
Pomoć kod smetnji ... 437
Smetnje na vozilu ... 437
Poruke o greškama kod prikaza simbola ... 438
Kodirane poruke o greškama ... 439
Ventil za hidrauliku upravljanja u slučaju nužde ... 439
Pribor i rezervni delovi ... 440
Spisak rezervnih delova ... 440
Tehnički podaci ... 440
Gume ... 442
EU izjava o usklađenosti ... 442

Uvod

⚠🕮 Pre prve upotrebe vozila, pročitajte originalno uputstvo za rad i sigurnosne napomene. Postupajte u skladu sa tim.
Sačuvajte uputstvo za rad za kasniju upotrebu ili za naredne vlasnike.

Provera isporuke

Prilikom predaje vozila, prodavcu, tj. prodavnici odmah prijavite ustanovljene nedostatke i štete nastale prilikom transporta.

Obim isporuke

MC 130 / MC 130 classic

- Jednonamenska mašina za metenje sa Kubota motorom 36,5 kW i konstrukcijom mašine za usisavanje i metenje
  - Verzija bez filtera za čestice dizela
  - Bez pogona na svim točkovima (2WD zadnji pogon)
- Dostupno i kao varijanta sa 48,6 kW sa filterom za čestice dizela

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Nosač uređaja sa Kubota motorom 36,5 kW
  - Verzija bez filtera za čestice dizela
  - Pogon na svim točkovima (4WD)
  - Može da se koristi kao mašina za usisavanje i metenje sa opcionim dodatkom za metenje

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Nosač uređaja sa Kubota motorom 48,6 kW
  - Verzija sa filterom za čestice dizela
  - Pogon na svim točkovima (4WD)
  - Može da se koristi kao mašina za usisavanje i metenje sa opcionim dodatkom za metenje

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidi na poleđini)

Namenska upotreba

U ovom uputstvu za rad su opisane sledeće izvedbe vozila.

- Mašina za metenje i usisavanje MC 130 / Nosač uređaja MC 130 advanced

Vozilo se samo namenski sme koristiti, kao što je prikazano i opisano u ovom uputstvu za rad.
U namensku upotrebu spada i pridržavanje propisanog održavanja.
Vozilo i priključne uređaje smeju da koriste, održavaju i popravljaju samo lica koja su upoznata sa vozilom i povezanim opasnostima.
Moraju da se poštuju zakonom određeni opšti propisi o bezbednosti i sprečavanju nezgoda. Potrebno je pridržavati se ostalih važećih sigurnosno-tehničkih pravila, pravila o medicini rada i pravila o drumskom saobraćaju.
Osoblje koje rukuje vozilom mora:

- Da bude fizički i psihički sposobno.
- Da bude obučeno za rad sa vozilom i njegovim priključnim uređajima.
- Pre početka rada da pročita i razume ovo uputstvo za rad kao i uputstva za rad priključnih ili vučnih uređaja.
- Poslodavcu da dokaže sposobnost upravljanja vozilom.
- Od strane poslodavca da bude određen za upravljanje vozilom.

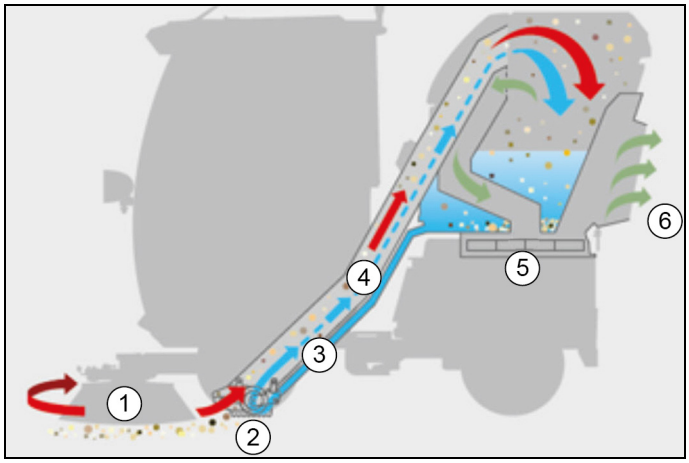
Nosač uređaja

Vozilo je nosač uređaja, na koje, po želji, napred ili nazad mogu da budu dodati različiti priključni uređaji (nisu uključeni u obim isporuke).
Ovo vozilo je pogodno za rad sa različitim priključnim uređajima, kao i za vuču prikolica.
Maksimalno opterećenje prikolice navedeno je na tipskoj pločici i ne sme biti prekoračeno.
Nosač uređaja je dodatno predviđen za primenu u poljoprivredi i šumarstvu, za negu zelenih površina i bašti, kao i za zimsku službu.
Za rad na javnim putevima vozilo mora sa bude u skladu sa važećim nacionalnim smernicama.
Dozvoljena je primena samo onih priključnih uređaja koje je odobrio KÄRCHER.
KÄRCHER ne preuzima odgovornost za nezgode ili nepravilno funkcionisanje priključnih uređaja koji nisu odobreni.
Obratiti pažnju na uputstva za rad priključnih uređaja.

Mašina za metenje i usisavanje

Ovo vozilo je mašina za metenje i usisavanje.
Mašina za metenje i usisavanje je predviđena za prljave spoljašnje površine.
Za rad na javnim putevima vozilo mora sa bude u skladu sa važećim nacionalnim smernicama.
Vozilo je pogodno samo za obloge koje su navedene u uputstvu za rad.

Funkcija mašine za metenje i usisavanje



① Bočna metla
② Usisni otvor
③ Kruženje vode / reciklirana voda (opcija)
④ Usisna cev
⑤ Ventilator posude za prljavštinu
⑥ Izrađeni vazduh / difuzor

- Prašinu, koja se javlja, vezuje voda koja prska.
- Bočne metle koje se rotiraju prema unutra transportuju nakupljenu prljavštinu do usisnog otvora.
- Usisni ventilator stvara potpritisak i uvlači nakupljenu prljavštinu u posudu za nakupljenu prljavštinu.
- Filtrirani izrađeni vazduh izlazi na zadnjoj strani posude za nakupljenu prljavštinu.
- Pogon za reciklažu vode (kruženje vode) još efikasnije vezuje prašinu.

Podloge prikladne za metenje

- Asfalt
- Pod industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Popločane površine

Predvidiva pogrešna upotreba

Svaka nenamenska upotreba nije dozvoljena.
Osoblje koje rukuje mašinom odgovara za opasnosti koje su prouzrokovane nedozvoljenom upotrebom. Korišćenje u druge svrhe od onih koje su opisane u ovoj dokumentaciji je zabranjeno.
Na vozilu se ne smeju vršiti nikakve izmene.

- Nikada nemojte mesti / usisavati eksplozivne tečnosti, zapaljive gasove kao ni nerazređene kiseline i rastvarače. U to spadaju benzin, razređivači za boje ili lož ulje, koji u spoju sa

usisnim vazduhom mogu da stvore eksplozivna isparenja ili smeše, osim toga i aceton, nerazređene kiseline i razređivači, jer isti nagrizaju materijale koji su korišćeni na uređaju.
- Nikada nemojte mesti / usisavati reaktivnu metalnu prašinu (npr. od aluminijuma, magnezijuma, cinka), jer ona u spoju sa jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje stvara eksplozivne gasove.
- Nikada nemojte mesti / usisavati zapaljene ili užarene predmete.
- Nemojte da se zadržavate u području opasnosti.
- Nikada nemojte upravljati vozilom u prostorijama u kojima preti opasnost od eksplozije.
- Nemojte da prevozite osobe na vozilu, tovarnoj površini ili na priključnim uređajima.
- Nemojte da koristite vozilo kao prednji utovarivač.
- Nemojte da koristite vozilo u oblasti šumarstva.
- Vozilo nemojte da koristite za razbacivanje insekticida, pesticida ili đubriva.

Zaštita životne sredine

Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad na ekološki način.

Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje koji, u slučaju pogrešnog rukovanja ili pogrešnog odlaganja u otpad mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost za zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.com/REACH*

Odlaganje u otpad

- Pridržavajte se nacionalnih propisa na lokalu.
- Obratite pažnju na zahteve specifične za preduzeće.
- Operativne i pomoćne materijale odlažite u skladu sa važećim sigurnosnim listovima.

Odlaganje istrošenog vozila u otpad

Istrošena vozila sadrže dragocene materijale, koji mogu da se recikliraju. Za odlaganje vašeg vozila, preporučujemo saradnju sa stručnim preduzećem za reciklažu.

Sigurnosne napomene

Stepeni opasnosti

⚠ **OPASNOST**
Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **UPOZORENJE**
Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **OPREZ**
Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA
Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

Opšte sigurnosne napomene

⚠ **OPASNOST** ●*Opasnost od gušenja. Folije za pakovanje držite dalje od dece.*

⚠ **UPOZORENJE** ●*Uređaj koristiti samo u skladu sa namenom. Uzmite u obzir lokalne uslove i obratite pažnju tokom rada na treća lica, naročito decu.* ●*Lica sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili psihičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja smeju da koriste uređaj samo uz nadzor ili ako su obučeni za bezbedno korištenje uređaja i razumeju opasnosti koje iz toga proističu.* ●*Samo lica koja su upućena u rukovanje uređajem ili poseduju dokazane sposobnosti za rukovanje i izričito su ovlašćena za korišćenje smeju da koriste uređaj.* ●*Deca ne smeju da rukuju uređajem.* ●*Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju uređajem.*

⚠ **OPREZ** ●*Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu. Nikada nemojte menjati ili zaobilaziti sigurnosne uređaje.*

Sigurnosne napomene za režim vožnje

⚠ **OPASNOST** ●*Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima i nagibima! Prilikom vožnje po usponima i nagibima, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima.* ●*Opasnost od prevrtanja na prevelikom bočnom nagibu! Prilikom vožnje poprečno u smeru vožnje, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima.* ●*Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite uređaj isključivo na stabilnoj podlozi.*

⚠ **UPOZORENJE** ●*Opasnost od nesreće usled neprilagođene brzine. Vozite sporo u krivinama.*

⚠ **OPREZ** ●*Kabine vozača su opremljene ventilacionim prorezima ili izlazima za vazduh, koji moraju obavezno da budu slobodni, kako bi se obezbedila dovoljna ventilacija.*

Napomena ●*Lista opasnosti od prevrtanja nije kompletirana.*

Sigurnosne napomene za dizel-motore

⚠ **OPASNOST** ●***Dizel-motor**: Nikada nemojte upravljati vozilima sa dizel-motorom u zatvorenim prostorijama.* ●*Opasnost od trovanja: Nemojte da udišete izduvne gasove.* ●*Nikada nemojte zatvarati otvore izduvnih gasova.* ●*Nemojte da se naginjete iznad otvora za izduvne gasove. Nemojte da dodirujete otvor za izduvne gasove.* ●*Držite se obavezno dalje od područja pogona. Obratite pažnju na vreme naknadnog rada motora prilikom isključivanja (3–4 sekunde).*

Sigurnosne napomene za transport

⚠ **UPOZORENJE**
Obratite pažnju na težinu vozila kako biste izbegli nezgode i povrede, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.
Obratite pažnju na visinu vozila prilikom transporta na prikolici ili kamionu i osigurajte vozilo, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

Sigurnosne napomene za negu i održavanje

- Ugasite motor i izvucite ključ pre čišćenja i održavanja vozila, zamene delova ili prebacivanja na drugu funkciju.
- Servisiranje treba da vrše samo ovlašćene lokacije servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa relevantnim sigurnosnim propisima.
- Obratite pažnju na bezbednosne provere u skladu sa važećim lokalnim propisima za vozila koji menjaju lokaciju i koja se koriste u komercijalne svrhe.
- Prenosni zglob, pneumatike, lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventile, zaptivke i električne i elektronske komponente nemojte čistiti visokopritisnim čistačem.

Dodatne bezbednosne napomene za rad

Napomena
Informacije iz ovog poglavlja pronaći ćete i na priloženom listu, koji uvek mora da bude uz vozilo.

Uopšteno
Vozilo raspolaže hidrostatičkim voznim pogonom i zglobnim upravljanjem. Tako se njegovo ponašanje u vožnji razlikuje od onog koje je poznato kod putničkog vozila.

⚠ **UPOZORENJE**
Opasnost od prevrtanja
Obratite pažnju na to, da se ponašanje u vožnji kod vozila sa prenosnim zglobom značajno razlikuje od ponašanja u vožnji kamiona.
Kroz krivine vozite ravnomerno i prilagođenom brzinom. Ovo se posebno odnosi na vožnje na usponu / nizbrdici i popreko preko nagiba.
Vodite računa o pomeranju težišta u zavisnosti od nadgradnji i napunjenosti posude za nakupljenu prljavštinu.
Brzinu vožnje pri kretanju pravo i kretanju u krivinama prilagodite uslovima u okruženju, npr. uslova na kolovozu i napunjenosti vozila.

Vodite računa o razdvajanju prednjeg i zadnjeg dela vozila usled podesivog centralnog zgloba.

Ponašanje prilikom kočenja

Otpuštanje pedale gasa deluje kao aktivno kašnjenje. Za razliku od putničkog vozila, kod kojeg samo kočnica motora deluje.

PAŽNJA

U velikoj brzini vožnje, kašnjenje kočenja pri otpuštanju pedale gasa je znatno manje nego u maloj brzini vožnje.

U režimu transporta, kašnjenje kočenja otpuštanjem pedale gasa manje je nego u radnom režimu.

Ponašanje pri upravljanju

Zglobna vozila reaguju direktnije na pokrete pri upravljanju nego putnička vozila, a pre svega pri brzoj vožnji u krivinama, po snegu, ledu, na mokroj i mekoj podlozi, kao i pri manevrima pri skretanju na padinama. Izbegavajte brzo smanjivanje pokreta pri upravljanju.

Težište / ponašanje pri ljuljanju

Nadgradnje u zadnjem delu vozila i napunjenost utiču na položaj težišta vozila i samim tim na ponašanje pri vožnji. Posebno posle zamene nadgradnji i pri promenljivoj napunjenosti očekujte promenjeno ponašanje pri vožnji. Granične vrednosti se mogu ranije dostići.

Kako bi se obezbedila visoka pokretljivost, vozilo je opremljeno centralnim podesivim zglobom. On omogućava da se oba dela vozila kreću u smeru vožnje, nezavisno jedan od drugog.

Zbog ove posebnosti, vozač ne dobija brzo povratnu informaciju sa zadnje polovine vozila. Iz tog razloga, tokom vožnje pratite preko retrovizora kretanje zadnjeg dela vozila.

Sigurnosne napomene kod mašina za metenje sa visokim pražnjenjem

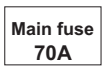
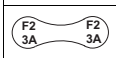
⚠ **OPASNOST** ●*Opasnost od povređivanja kod uređaja sa visokim pražnjenjem! Pre svih radova, osigurajte podignutu posudu za nakupljenu prljavštinu. Osigurač postavite samo izvan područja opasnosti.*

Simboli na vozilu

Napomena

Odmah zamenite simbole koji postanu nečitki ili se izgube.

	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od opekotina usled vrelih površina*** *Ostavite vozilo da se ohladi pre nego budete radili na njemu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od opekotina usled vrelog izduva*** *Nemojte da ga dodirujete.* *Ostavite izduv da se ohladi pre nego što budete radili na njemu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prevrtanja*** *Vozite samo terenom sa maksimalnim bočnim nagibom od 10°.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od povređivanja zbog predmeta koji prskaju*** *Držite dovoljno odstojanje od ljudi, životinja i predmeta.*
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost od povreda*** *Opasnost od ugnječenja i posekotina na remenju, bočnim metlama, posudama za nakupljenu prljavštinu, poklopcu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prignječenja*** *Vodite računa o tome, da se tokom rada u blizini prenosnog zgloba ili vozila ne nalaze ljudi.* *Kada koristite vozilo kao vučnu mašinu, pazite da se tokom rada između vozila i prikolice ne nalaze ljudi.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od povrede usled rotirajućih delova*** *Poklopac otvarajte, tek kada motor stane.*
	PAŽNJA ***Materijalna oštećenja usled pogrešnog transporta*** *Za transport uvek postavite osigurač za transport na prenosnom zglobu.*
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost po zdravlje zbog otrovnih izduvnih gasova*** *Nemojte udisati izduvne gasove.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od povređivanja zbog neovlašćene upotrebe*** *Kontaktni ključ izvucite radi sigurnosti od neovlašćene upotrebe i pre radova na čišćenju i održavanju.*
	PAŽNJA ***Materijalna oštećenja pri čišćenju i održavanju*** *Pre radova na čišćenju i održavanju vozilo parkirajte na ravnoj i čvrstoj površini.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od povređivanja zbog nepredviđenog mesta za sedenje*** *Sedite isključivo na sedište vozača.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od povređivanja usled gaženja*** *Tokom korišćenja, u blizini vozila se ne smeju zadržavati ljudi.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od udara, opasnost od prignječenja*** *Prilikom transporta ili radova pod visećim teretom poduprite ga odgovarajućim sredstvima.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prevrtanja*** *Posudu za nakupljenu prljavštinu praznite samo, kada vozilo stoji na ravnoj i čvrstoj podlozi.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od požara*** *Nemojte sakupljati zapaljene ili užarene predmete, kao npr. cigarete, šibice ili slično.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od prignječenja*** *Držite ruke dalje od ovog područja.*

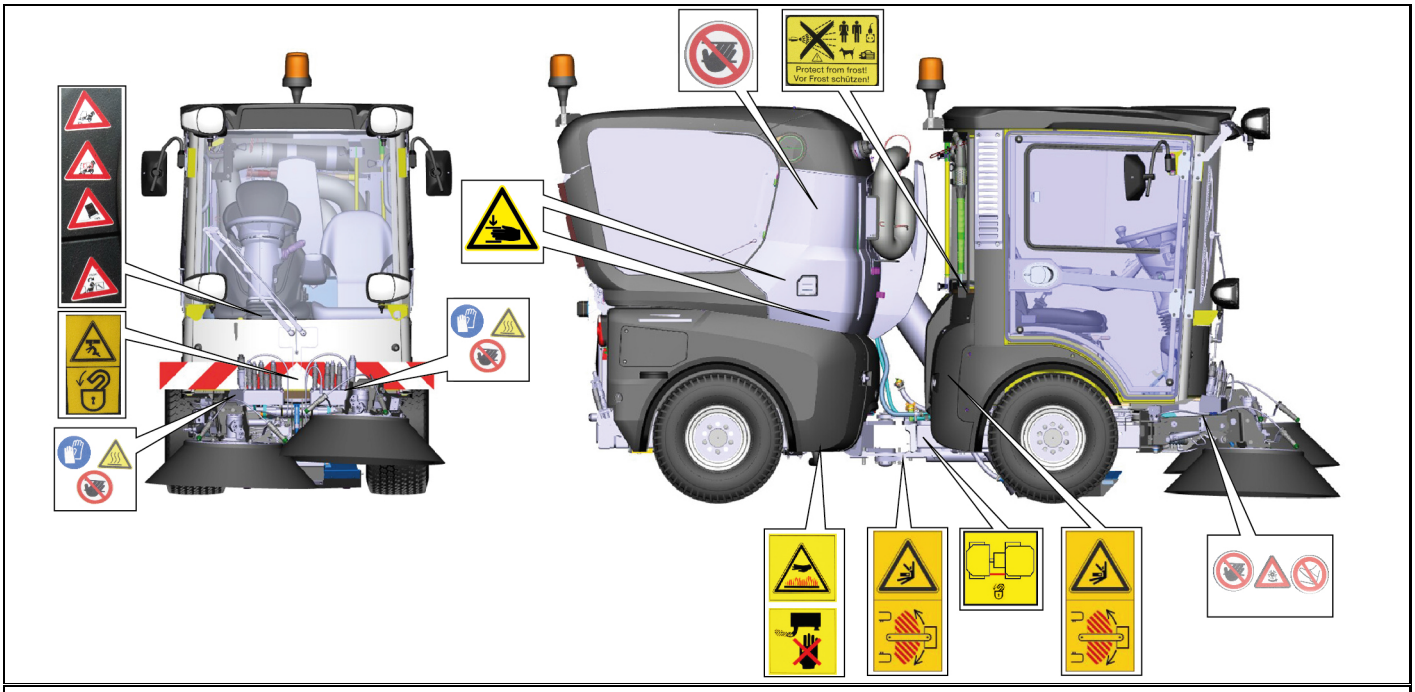
	Glavni prekidač (prekidač za odvajanje akumulatora)
	Mesto za podmazivanje
	Letvica za podmazivanje
	Tačka privezivanja
	Kvalitet kočione tečnosti i pozicija na kojoj može da se napuni kočiona tečnost Položaj rezervoara za kočionu tečnost
	Prihvatna tačka za dizalicu vozila ili podupirač
	Položaj glavnog osigurača
	Položaj osigurača F2
	Izlaz u hitnom slučaju
	Pročitati uputstvo za rad
	Nosite zaštitne rukavice
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost od povreda usled visokopritisnog mlaza*** *Visokopritisni mlaz ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sami uređaj.* *Visokopritisni čistač zaštitite od mraza.*
	⚠ **OPASNOST** ***Opasnost od povrede usled rotirajuće metle*** *Vodite računa o tome, da se niko ne nalazi u blizini područja opasnosti.*
	PAŽNJA ***Opasnost od povrede usled klizanja mašine*** *Kada odlažete mašinu, uvek aktivirajte pozicionu kočnicu.*
	⚠ **OPASNOST** ***Stupanje zabranjeno*** *Posudu za nakupljenu prljavštinu nagnite samo kada se niko ne nalazi u području opasnosti.*
	⚠ **OPASNOST** ***Spuštanje zabranjeno*** *Dodatak za metenje demontirajte samo u radnoj poziciji.*
	PAŽNJA *Mašina može da vozi samo kada je posuda za nakupljenu prljavštinu uvučena.*

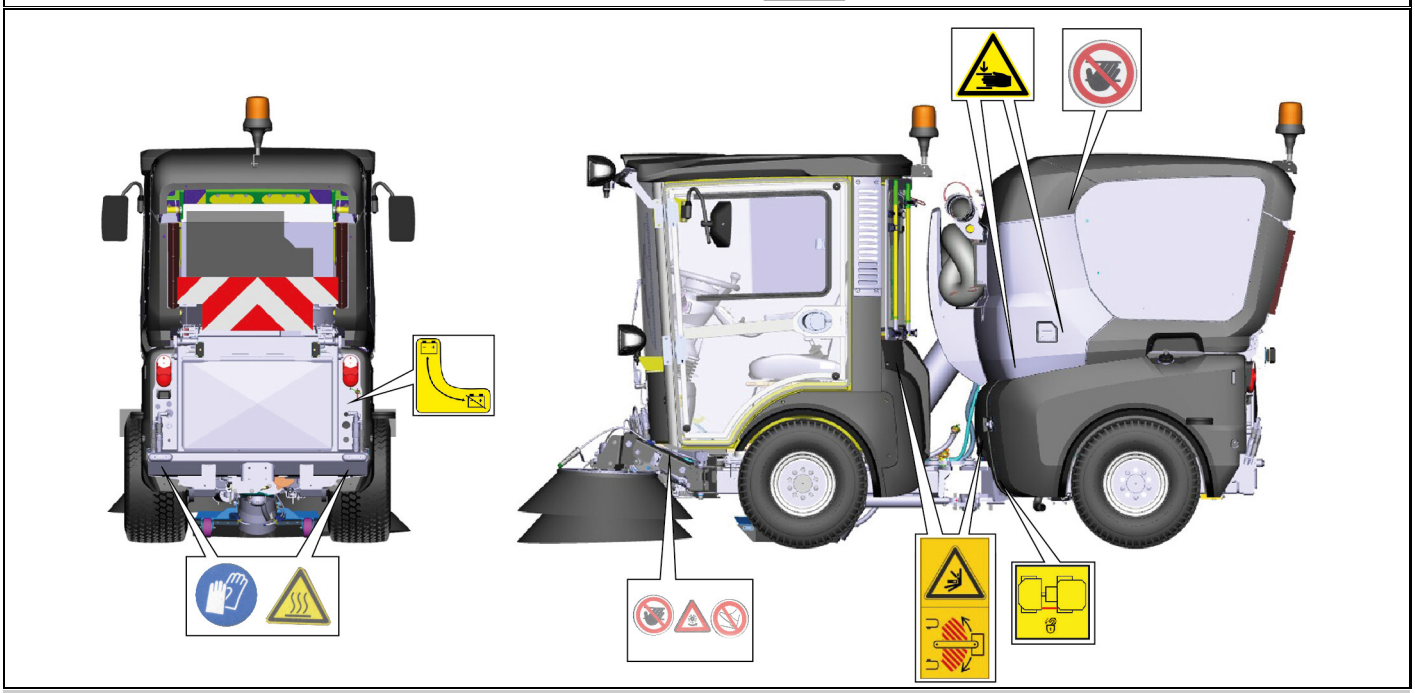
	PAŽNJA ***Penjanje zabranjeno*** *Nemojte se penjati na mašinu.*
	⚠ **UPOZORENJE** ***Opasnost od povreda*** *Posudu za nakupljenu prljavštinu nagnite samo na ravnoj podlozi.*

Položaj simbola na vozilu

Napomena

Nečitke ili izgubljene simbole odmah zamenite.





Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smeju da se stavljaju van pogona ili da se zaobiđe njihova funkcija.

Obratiti pažnju na sigurnosne napomene u poglavljima!

Glavni prekidač

Glavni prekidač prekida električno napajanje starter motora. Kada je vozilo parkirano, uvek odvojite akumulator (položaj Akumulator odvojen).

Blokada starta

Preduslovi za start motora:

- Glavni prekidač uključen (položaj Akumulator priključen)
- Vozač sedi na sedištu vozača

Kontaktni prekidač sedišta

Kada sedište vozača nije opterećeno:

- Vozilo ne može da se vozi.
- PTO napred ne može da se uključi ili se gasi.

Poziciona kočnica

Za otpuštanje pozicione kočnice potreban je hidraulički pritisak. Zbog toga je poziciona kočnica aktivirana, kada je motor isključen.

Kada je motor uključen, a ručica za pravac vožnje na položaju NEUTRALNO, poziciona kočnica je takođe aktivirana.

Napomena

Kada je aktivirana poziciona kočnica, svetli signalno svetlo na višenamenskom prikazu „Poziciona kočnica aktivirana“.

Kabina vozača

Osoba koja upravlja vozilom je u kabini vozača zaštićena od udara groma.

Kabina vozača ima konstrukciju za zaštitu pri prevrtanju (ROPS).

Kabina vozača ima konstrukciju za zaštitu od predmeta koji padaju odozgo (FOPS).

Akumulatori/punjači

PAŽNJA

Koristiti samo akumulatore i punjače koje je preporučio proizvođač.
Koristiti samo akumulatore koji mogu da se pune.
Akumulatore zameniti samo akumulatorima istog tipa.
Skinuti akumulator pre odlaganja vozila u otpad i odložiti ga u otpad uz uvažavanje specifičnih nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Simboli - znakovi upozorenja

Prilikom rukovanja akumulatorima, obratite pažnju na sledeće znakove upozorenja:

	Obratiti pažnju na napomene u uputstvu za upotrebu akumulatora, na akumulatoru, kao i u ovom uputstvu za rad.
	Nosite zaštitu za oči.
	Kiselinu i akumulator držati van domašaja dece.
	Opasnost od eksplozije
	Zabranjeni su vatra, varničenje, otvoren plamen i pušenje.
	Opasnost od nagrizanja kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Odlaganje u otpad
	Akumulator se ne sme bacati u kantu za smeće.

Sigurnosne napomene

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od požara i eksplozije

Nemojte stavljati alate ili druge predmete na akumulator.
Obavezno izbegavati pušenje i otvoreni plamen.
Pobrinuti se za dobru provetrenost prilikom punjenja akumulatora u prostorijama.
Koristiti isključivo akumulatore i punjače koje je odobrila kompanija Kärcher (originalni rezervni delovi).

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost za životnu sredinu usled nepropisnog odlaganja akumulatora u otpad

Neispravne ili potrošene akumulatore odlagati bezbedno u otpad (po potrebi stupiti u kontakt sa preduzećem za odlaganje ili servisom kompanije Kärcher).

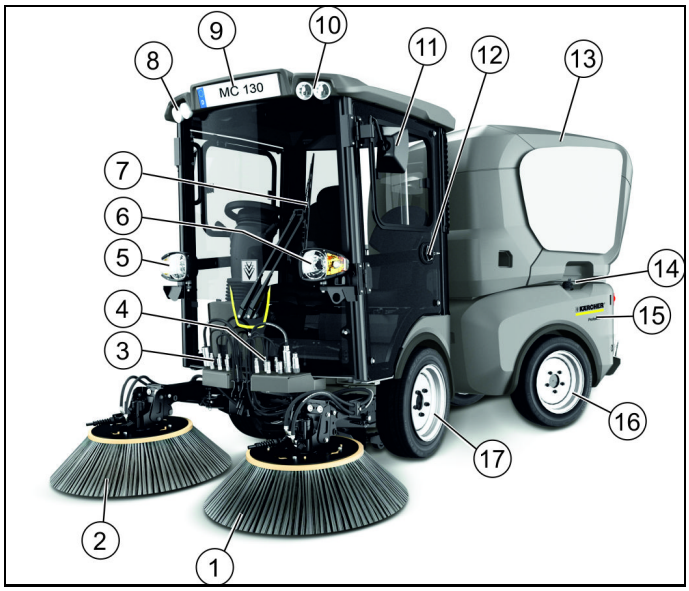
Mere kod nenamernog oslobađanja kiseline iz baterije

U slučaju namenske upotrebe i uz uvažavanje uputstva za upotrebu od olovnih akumulatora ne preti opasnost.
Ipak, treba imati u vidu da olovni akumulatori sadrže sumpornu kiselinu koja može da izazove teške povrede nagrizanjem.

1. Prosutu kiselinu ili kiselinu koja je iscurila iz akumulatora koji propušta treba pokupiti vezivnim sredstvom, npr. peskom. Kiselina ne sme dospeti u kanalizaciju, zemlju ili vode.
2. Kiselinu neutralizovati kamencom/sodom i odložiti u otpad uz uvažavanje lokalnih propisa.
3. Za odlaganje neispravnog akumulatora u otpad stupiti u kontakt sa stručnim preduzećem za reciklažu.
4. Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isprati sa mnogo čiste vode.
5. Nakon toga se odmah obratiti lekaru.
6. Kontaminiranu odeću isprati vodom.
7. Promeniti odeću.

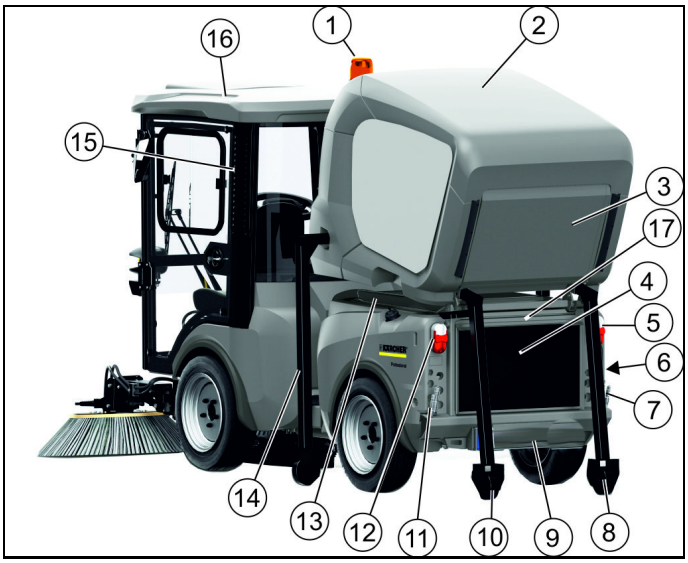
Pregled uređaja

Bočni izgled spreda (strana suvozača)



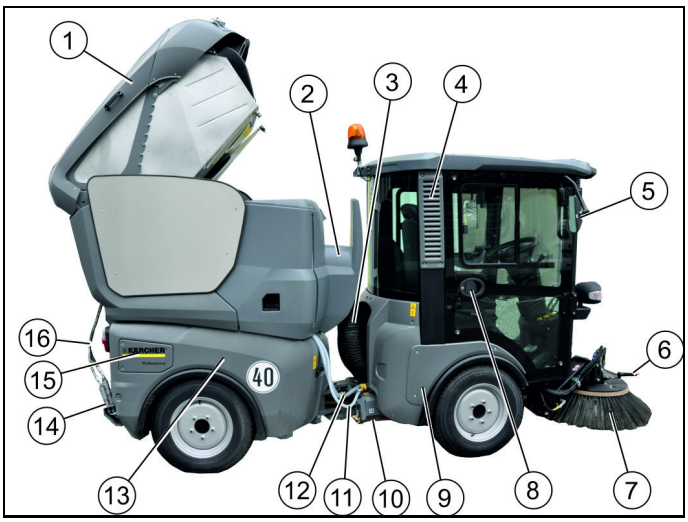
① Sistem za metenje
Leva bočna metla
② Sistem za metenje
Desna bočna metla
③ Hidraulički priključak napred levo
④ Hidraulički priključak napred desno
⑤ Svetlo za vožnju/migavac
⑥ Svetlo za vožnju/migavac
⑦ Brisač
⑧ Radno osvetljenje
⑨ Nosač registarske tablice
⑩ Radno osvetljenje
⑪ Retrovizor
⑫ Vrata suvozača, sa mogućnošću zaključavanja
⑬ Posuda za nakupljenu prljavštinu
⑭ Zatvarač rezervoara za gorivo
⑮ Leva bočna oplata
⑯ Zadnji točak
⑰ Prednji točak

Izgled sa posudom za nakupljenu prljavštinu na podupiračima



① Rotaciona signalna svetiljka
② Posuda za nakupljenu prljavštinu
③ Rešetka za odvod vazduha/difuzor
④ Zaštitna rešetka hladnjaka
⑤ Zadnje svetlo/migavac
⑥ Glavni prekidač
⑦ PTO hidraulički priključak pozadi, desno 40l/min
⑧ Zadnji podupirač za posudu za nakupljenu prljavštinu
⑨ Spojnica prikolice (opcija)
⑩ Zadnji podupirač za posudu za nakupljenu prljavštinu
⑪ PTO povratni vod 40l/min
⑫ Zadnje svetlo/migavac
⑬ Ugradni ram sa funkcijom naginjanja
⑭ Bočni podupirač za posudu za nakupljenu prljavštinu (2x)
⑮ Filter za prašinu kabine vozača
⑯ Kabina vozača
⑰ Nosač registarske tablice

Izgled sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu (strana vozača)



① Posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta
② Prihvatni držač creva za ručno usisavanje
③ Usisno crevo
④ Filter za prašinu kabine vozača
⑤ Retrovizor
⑥ Nastavak za prskanje za bočne metle
⑦ Bočna metla
⑧ Kabina vozača, sa mogućnošću zaključavanja
⑨ Poklopac za prednju bočnu oblogu
⑩ Osigurač za transport sa prenosnim zglobom
⑪ Vodovodni sistem
⑫ Crevo reciklirane vode
⑬ Desna bočna oplata
⑭ Hidraulički priključak pozadi
⑮ Poklopac preklopne poluge „Posuda za nakupljenu prljavštinu/montažni okvir sa funkcijom izvrtanja“
⑯ Hidraulički priključak za posudu za nakupljenu prljavštinu podići/spustiti

Hidraulički priključci

Definicija pojma hidraulički PTO

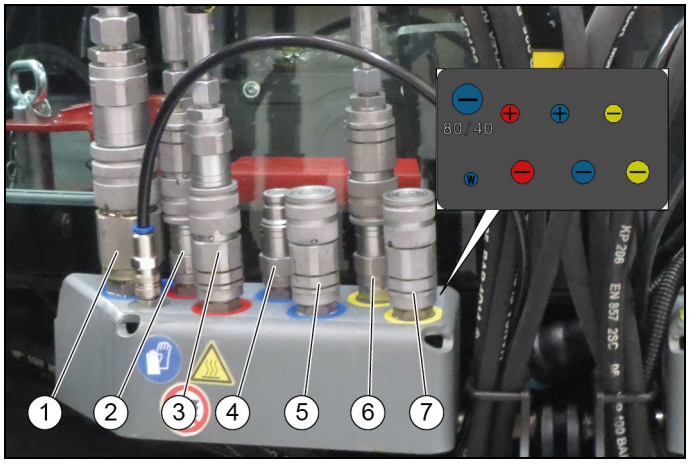
Power Take Off = Hidrauličko predavanje snage

Definicija pojma AUX

Auxilliary = Dodatni upravljački ventil

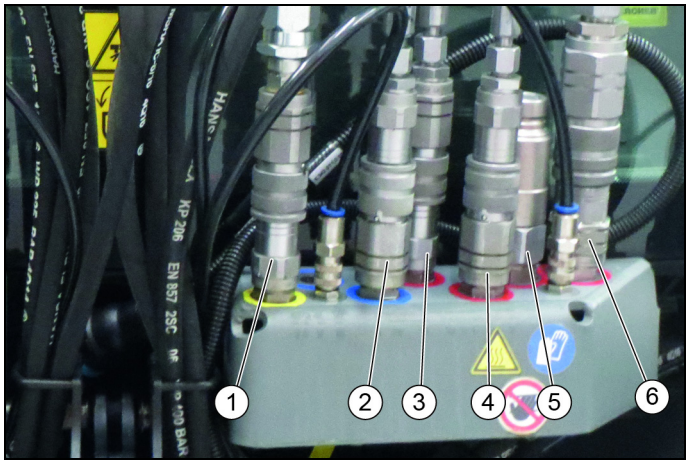
Priključci napred (linearna hidraulika)

Priključci desno



① Povratni vod PTO
② Uvlačenje bočnih metli
③ Izvlačenje bočnih metli
④ Dodatna funkcija (opcija)
⑤ Dodatna funkcija (opcija)
⑥ Ulje koje curi
⑦ Dodatna funkcija (prednji pogonski podizač)

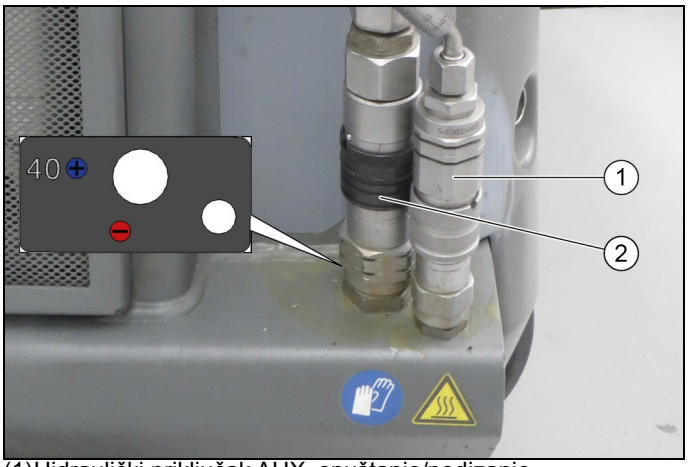
Priključci levo



① Usisni otvor/prednji pogonski podizač
② Istovremeno podizanje desnog i levog kraka metle
③ Uvlačenje bočnih metli
④ Izvlačenje bočnih metli
⑤ Hidraulički PTO (80 l/min)
⑥ Hidraulički PTO (40 l/min)

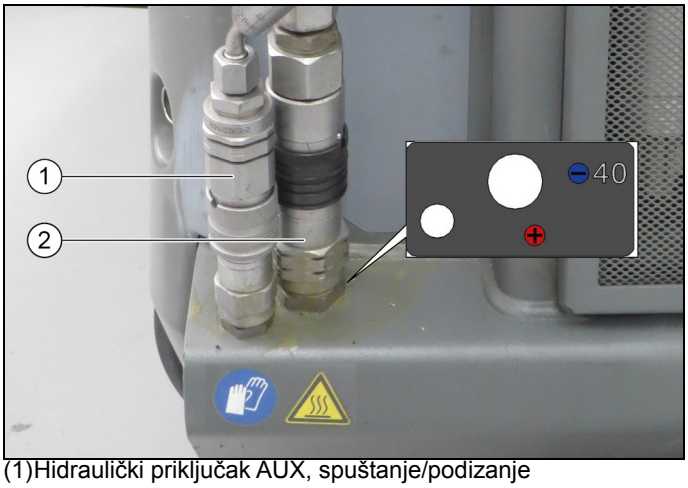
Priključci pozadi

Priključci desno



(1)Hidraulički priključak AUX, spuštanje/podizanje
(2)Hidraulički PTO (40 l/min)

Priključci levo



(1)Hidraulički priključak AUX, spuštanje/podizanje
(2)Povratni vod (40 l/min)

Električni priključci

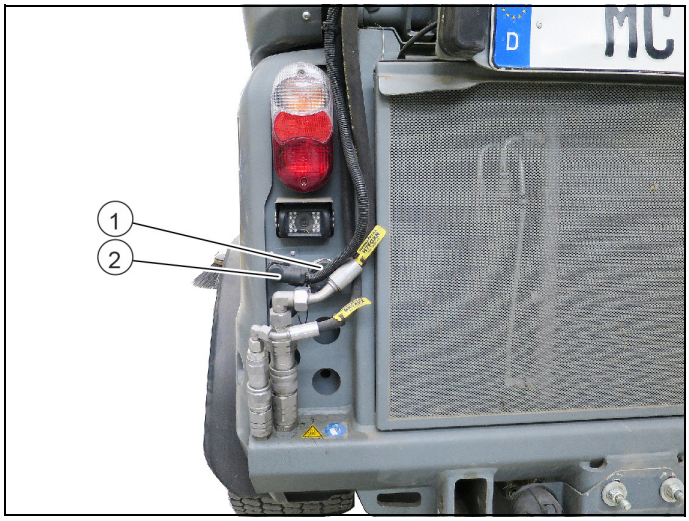
Definicija pojma električni PTO

Power Take Off = Električno predavanje snage

Električni priključci za prednji priključni uređaj

① Prepoznavanje priključnih uređaja

Električni priključci za zadnji priključni uređaj

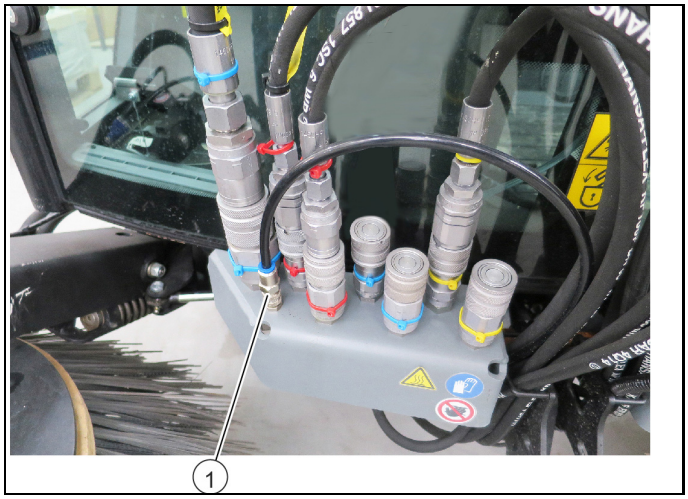


① Prepoznavanje priključnih uređaja
② 21-polni priključak za zadnji priključni uređaj

Priključci za vodu

Priključci za vodu za prskanje

Priključci desno

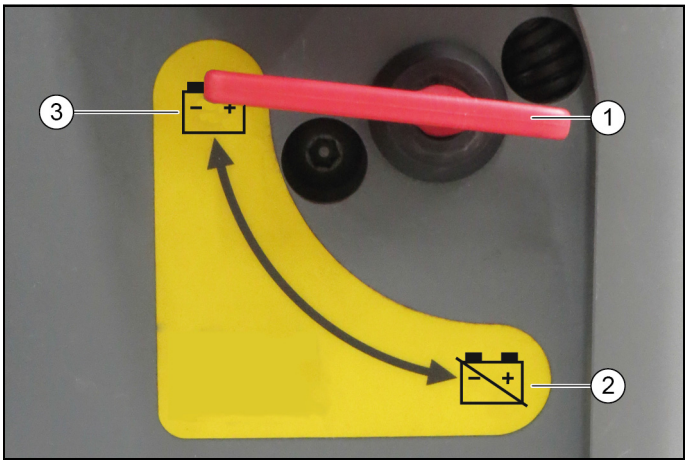


① Voda za prskanje za bočne metle, desno

Priključci levo

① Voda za prskanje za bočne metle, levo
② Voda za prskanje za usisni otvor

Glavni prekidač



① Glavni prekidač
② Akumulator odvojen
③ Akumulator priključen

Glavni prekidač prekida električno napajanje starter motora.
Ukoliko motor radi i pritisnut je glavni prekidač (akumulator je odvojen), motor se gasi.
Akumulator odvajajte uvek samo kada vozilo miruje.

Upravljanje u slučaju nužde

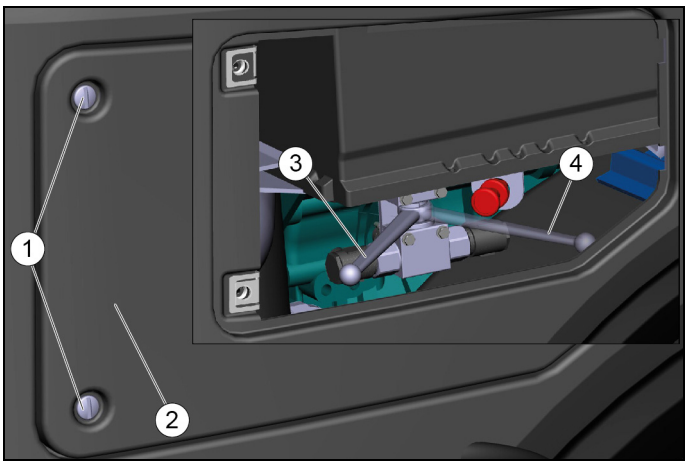
Hidraulički ventil za upravljanje u slučaju nužde se nalazi iza kabine vozača, ispod poklopca.
Odgovarajući opis možete da pronađete u poglavlju Pomoć kod smetnji.
Hidraulički ventil je potreban ukoliko:

- posuda za nakupljenu prljavštinu/priključni okvir ne može da se podigne zato što je hidraulika uređaja u kvaru. Na primer, motor je u kvaru.
- prednji pogonski podizač/usisni otvor ne može da se podigne zato što je hidraulika uređaja u kvaru. Na primer, motor je u kvaru.
- opružni rezervoar pozicione kočnice ne može da se otpusti, npr. radi odvoženja vozila.

Prebacivanje posude za nakupljenu prljavštinu/ priključnog okvira

U zavisnosti od verzije vozila, postoje različite varijante preklopne poluge.

Prebacivanje posude za nakupljenu prljavštinu/priključnog okvira - varijanta 1

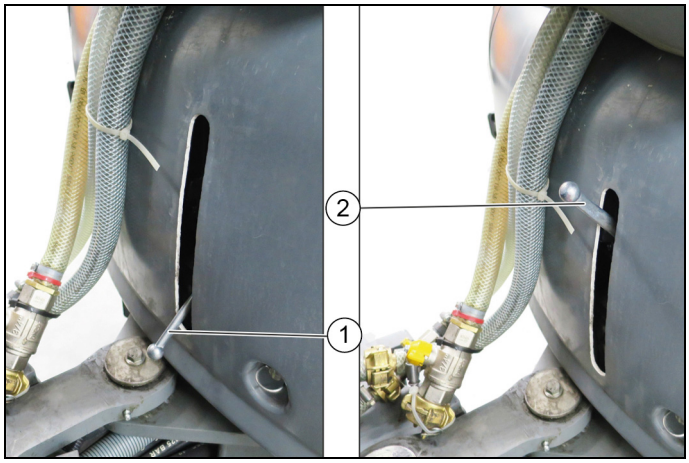


① Zavrtnji
② Poklopac
③ Ventil za prebacivanje u položaju priključnog okvira
④ Ventil za prebacivanje u položaju posude za nakupljenu prljavštinu

Pomoću ventila za prebacivanje, hidraulika može da se prebacuje između posude za nakupljenu prljavštinu i priključnog okvira.

Napomena
Nadzor posude za nakupljenu prljavštinu i priključnog okvira se vrši elektronski. Nije moguće aktiviranje obe funkcije istovremeno.

Prebacivanje posude za nakupljenu prljavštinu/priključnog okvira - varijanta 2



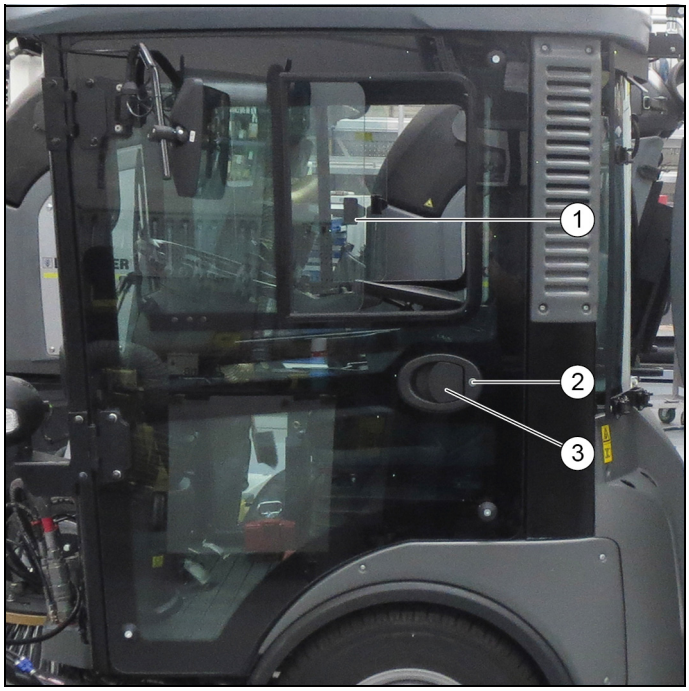
① Ventil za prebacivanje u položaju posude za nakupljenu prljavštinu
② Ventil za prebacivanje u položaju priključnog okvira

Pomoću ventila za prebacivanje, hidraulika može da se prebacuje između posude za nakupljenu prljavštinu i priključnog okvira.

Napomena
Nadzor posude za nakupljenu prljavštinu i priključnog okvira se vrši elektronski. Nije moguće aktiviranje obe funkcije istovremeno.

Kabina vozača

Vrata

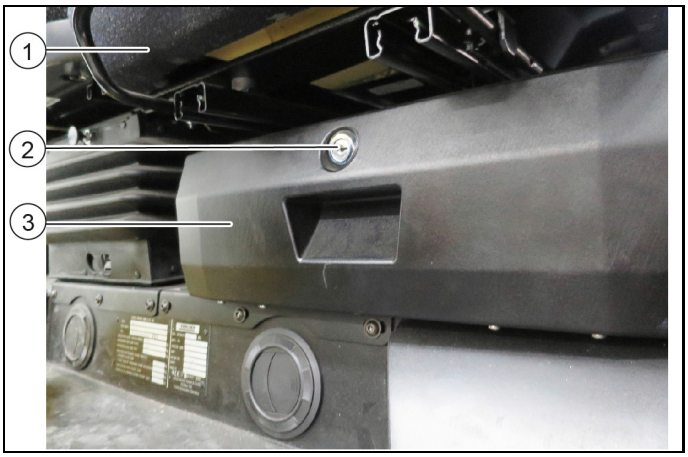


① Klizni prozor
② Kontaktni ključ
③ Otvarač vrata

Vrata vozača se nalaze levo u smeru vožnje, a izlaz u hitnom slučaju desno.
Otvarač vrata i ručke na vratima mogu da se koriste kao pomoć pri ulasku i izlasku.
Nakon parkiranja, oba vrata zaključajte kontaktnim ključem.

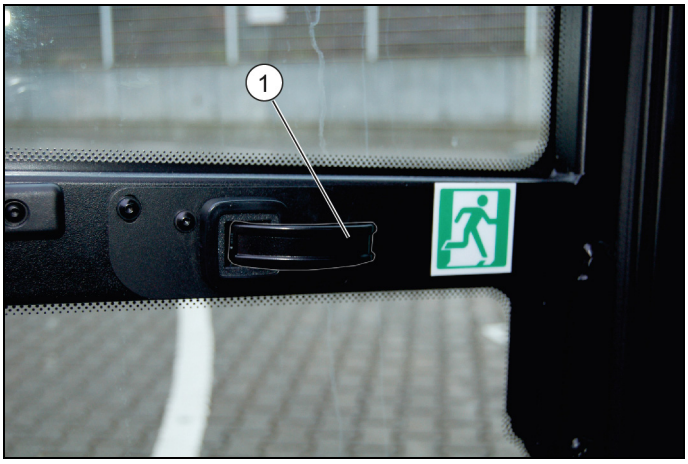
Pretinac za odlaganje

Ispod sedišta suvozača nalazi se pretinac za odlaganje, koja se može zaključati. Tu možete da odložite dokumenta, uputstvo za rad, razne sitne delove ili omču za odnošenje vozila.



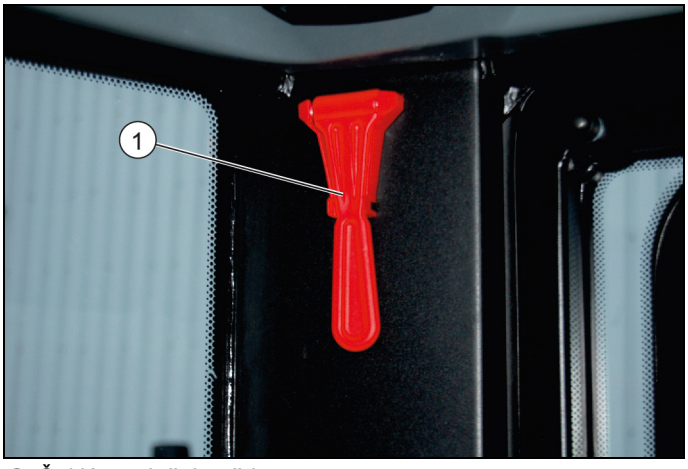
① Sedište suvozača
② Brava
③ Pretinac za odlaganje

Izlaz u hitnom slučaju



① Otvarač vrata

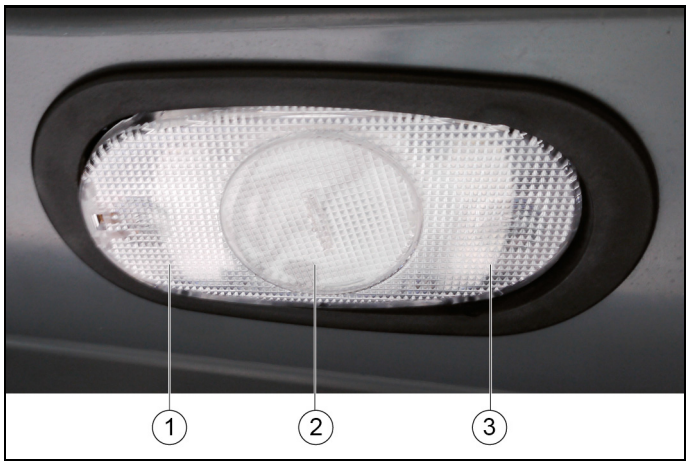
Izlaz za slučaj opasnosti nalazi se levo u smeru vožnje. Izlaz za slučaj opasnosti se otvara povlačenjem otvarača za vrata.



① Čekić za slučaj nužde

Čekić za slučaj nužde nalazi se gore levo, iza sedišta suvozača. U slučaju nužde, pomoću čekića razbijte stakla.

Unutrašnje osvetljenje



① Pritisnuto levo: Osvetljenje uključeno
② Srednji položaj: Osvetljenje se uključuje otvaračem vrata
③ Pritisnuto desno: Osvetljenje isključeno

Konzola za rukovanje na naslonu za ruku

Konzola za rukovanje se nalazi na levoj strani naslona za ruku sedišta vozača. Naslon za ruku se može podešavati individualno prema vozaču, pogledajte poglavlje Podešavanje sedišta vozača.

Kod vozila sa upravljačem na levoj strani (opciono), npr. za Ujedinjeno Kraljevstvo, konzola za rukovanje se nalazi na desnom naslonu za ruku sedišta vozača.

Raspored na nosaču uređaja

Napomena

Prikazi na prekidačima svetle, ako su uključeni.

① Džojstik za prednji podizač tereta
– Podizanje prednjeg podizača tereta i PTO-a napred isključeno (nazad)
– Spuštanje prednjeg podizača tereta i PTO-a napred uključeno (napred)
– Rukovanje priključkom AUX 1 (desno/levo)
– Uključivanje plivajućeg položaja prednjeg podizača tereta (napred)
– Isključivanje plivajućeg položaja prednjeg podizača tereta (nazad)

② Džojstik priključka AUX 2 i AUX 3
– Rukovanje priključkom AUX 2 (napred/nazad)
– Rukovanje priključkom AUX 3 (levo)

③ nije zauzet

④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema

⑤ Električni AUX 1 napred

⑥ Električni AUX 2 napred
⑦ Električni AUX 1 nazad
⑧ PTO nazad 40 l/min
⑨ Funkcija ECO uključuje kompletni radni program PTO, AUX 1 napred, AUX 2 napred, AUX 3 napred, AUX 1 nazad
⑩ Električni AUX 2 napred

(A) PTO napred 40 l/min, 80 l/min
(B) PTO nazad 40 l/min
(C) Taster za podešavanje broja obrtaja motora
(D) nije zauzet
(E) nije zauzet
(F) Pritisnite taster da biste memorisali podešene vrednosti ili programe i da biste otvorili podmenije.
(G) Obrtno dugme za promenu vrednosti i izbor programa.

Raspored na mašini za metenje i usisavanje sa sistemom sa 2 metle

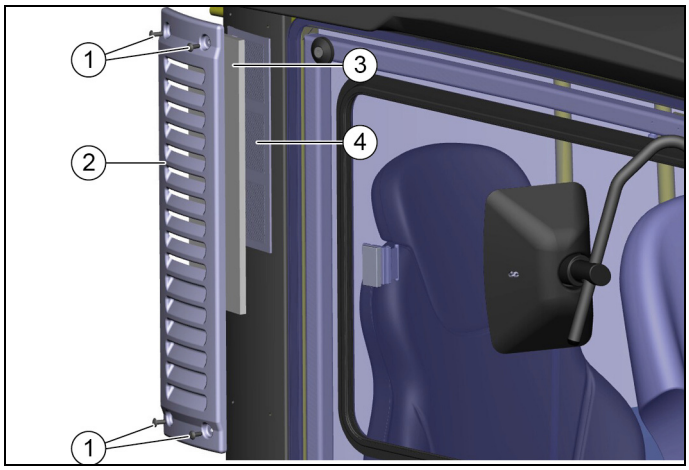
Napomena
Prikazi na prekidačima svetle, ako su uključeni.

① Spuštanje/podizanje sistema za metenje i uključivanje/isključivanje metle
② Spuštanje/podizanje desne bočne metle i uključivanje/isključivanje metle (opciono)
③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema
⑤ Priključivanje 3. bočne metle (opciono)
⑥ Podešavanje nagiba 3. bočne metle (opciono)
⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklažna voda)
⑧ Usisni ventilator uključen/isključen
Napomena
Usisni ventilator nakon isključivanja ostaje aktivan još oko 15 sekundi
⑨ Funkcija ECO
Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočne metle, usisni ventilator), sveža voda, protok vode (reciklažna voda)
⑩ Pumpa za vodu uključena/isključena

(A) Taster za broj obrtaja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za broj obrtaja leve bočne metle
(B) Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za broj obrtaja desne bočne metle
(C) Broj obrtaja motora
pritisnite za podešavanje vrednosti
Napomena
Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.
- 1600 1/min lakša prljavština
- 2200 1/min uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min jaka, teška zaprljanost

(D) Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za pritisak naleganja desne bočne metle
(E) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster za pritisak naleganja leve bočne metle
(F) Taster za čuvanje
namenjen za čuvanje podešenih vrednosti ili programa
(G) Obrtno dugme
namenjeno za promenu podešenih vrednosti

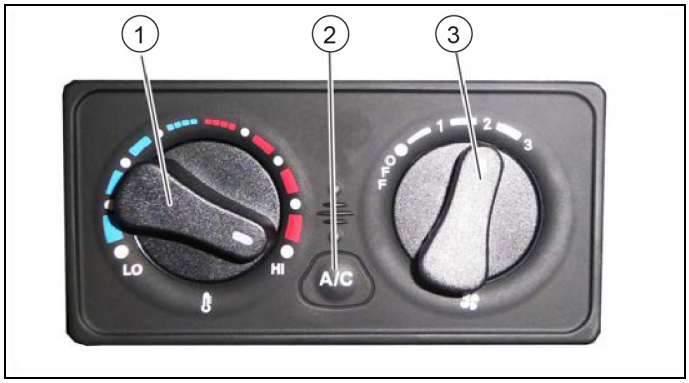
Filter unutrašnjeg osvetljenja



① Zavrtnji
② Poklopac
③ Grubi filter
④ Fini filter klase F8 (opcija)

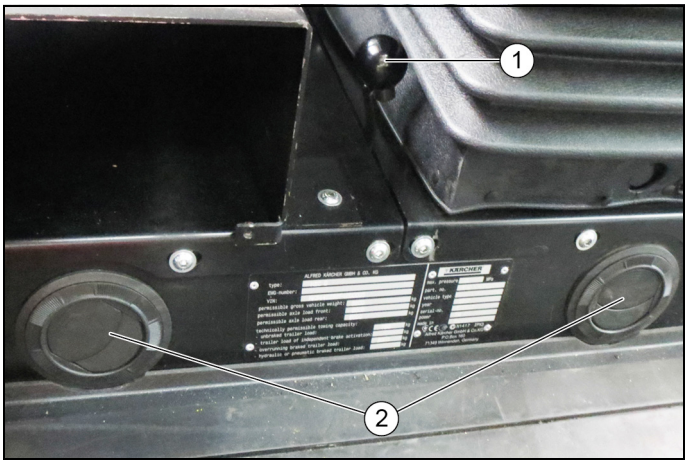
Sveži vazduh se usisava bočno na kabini vozača preko filtera za prašinu odn. filtera za sitnu prašinu.

Režim cirkulacije vazduha



① Regulator temperature za grejanje
② Regulator klima-uređaja (opcija)
③ Regulator za ventilator

Funkcija režima cirkulacije vazduha, prilikom uključenog klima-uređaja ili ventilacije, dovodi do brzog čišćenja vetrobranskog stakla. Takođe se može brže zagrejati vazduh u kabini. Upotreba i ukoliko su spolja neprijatni mirisi.



① Poluga za režim cirkulacije vazduha
② Otvori za ventilaciju

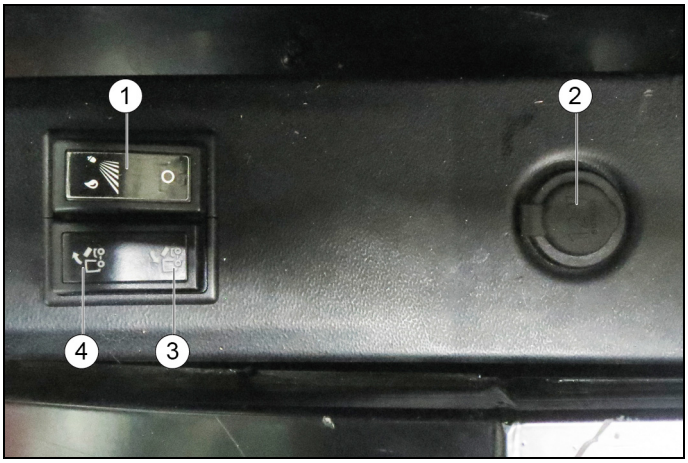
Polugu za režim cirkulacije vazduha povucite unapred.

PAŽNJA

Ovu funkciju koristite samo ograničeno vreme, jer kod tog podešavanja nema razmene vazduha.

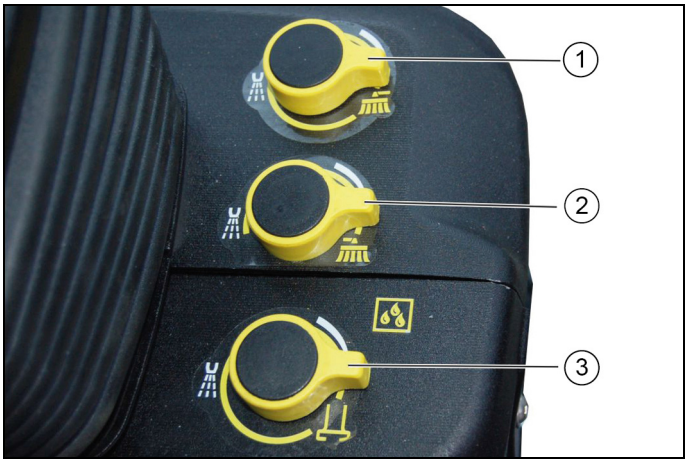
Komandni elementi posude za nakupljenu prljavštinu

Prekidač za pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu se nalazi pored sedišta vozača.



① Isključivanje i uključivanje visokopritisnog čistača na posudi za nakupljenu prljavštinu
② Dodatna utičnica 12 V
③ Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira
④ Spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira

Komandni elementi za prskanje



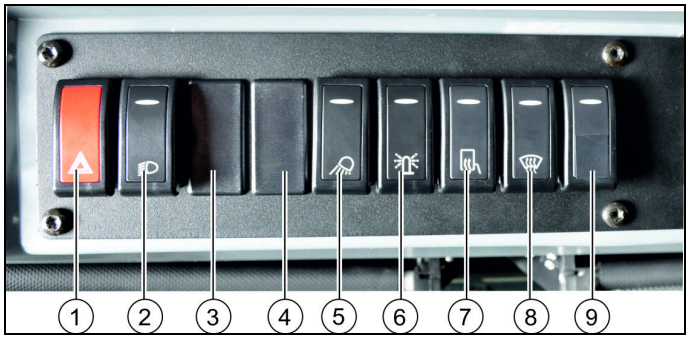
① Dugme za doziranje - za prskanje leve bočne metle
② Dugme za doziranje - za prskanje desne bočne metle
③ Dugme za doziranje - za prskanje usisnog otvora

1. Uključite pumpu za vodu (upravljačka konzola).
2. Okrenite odgovarajuće dugme za doziranje.

Napomena

Količina vode za prskanje se povećava okretanjem ulevo. Okretanjem udesno, količina vode se smanjuje.

Panel sa prekidačima

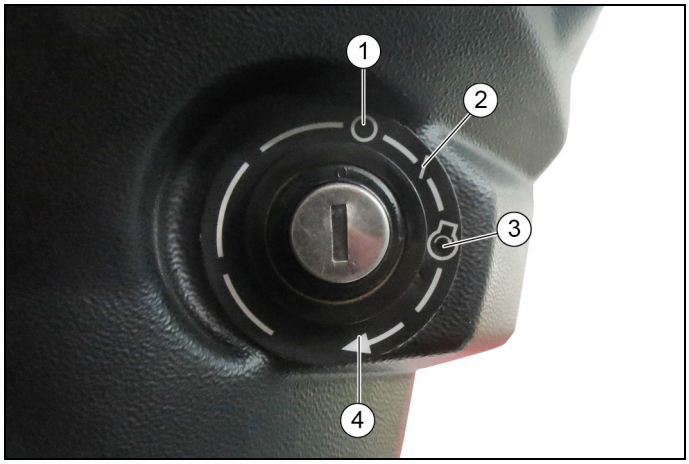


① Prekidač za signalna svetla upozorenja
② Prekidač za osvetljenje
Položaj 0: Svetlo za vožnju isključeno (pritisnuto dole)
Položaj 1: Pozicione svetlo uključeno (srednji položaj)
Položaj 2: Svetlo za vožnju uključeno (pritisnuto gore)
③ Prekidač za radno osvetljenje
④ Prekidač za krajnje svetlo za maglu (opcija)
⑤ Prekidač za radni far napred
⑥ Prekidač za rotacionu signalnu svetiljku
⑦ Prekidač za spoljašnja ogledala sa mogućnošću grejanja (opcija)
Grejanje se opet automatski isključuje
⑧ Prekidač za vetrobransko staklo sa mogućnošću grejanja
Grejanje se opet automatski isključuje
⑨ Prekidač za grejanje sedišta

Napomena

Prikazi na prekidaču svetle, ako je uključen.

Kontakt-brava



① Motor ugašen
② Paljenje uključeno
③ Predgrevanje (automatski)
④ Pokretanje motora

Kontakt-brava se nalazi ispod poluge za pravac vožnje.

Konzola upravljača

① Upravljač
② Poluga za smer vožnje
③ Displej sa funkcionalnim tasterima
④ Multiprekidač

Displej

Funkcionalni tasteri/tasteri za podešavanje

Nakon uključivanja paljenja, na displeju će biti prikazani sledeći prikazi.

① Funkcionalni tasteri
② Prikaz na displeju u režimu pokretanja/transporta
③ Tasteri za podešavanje

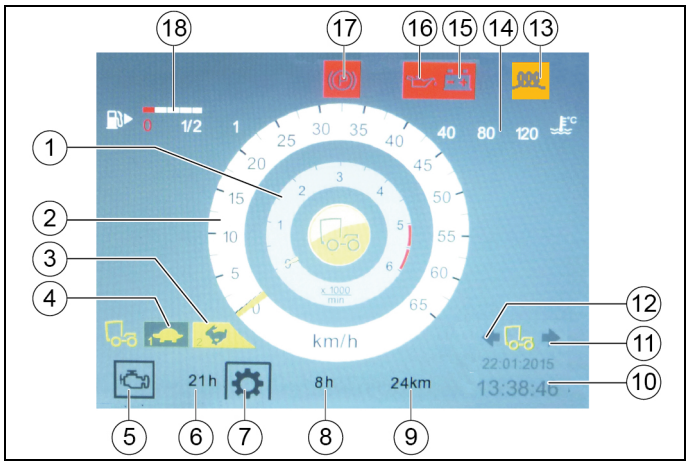
Pritiskom na odgovarajući funkcionalni taster menja se prikaz na ekranu. Ponovnim pritiskom ili pritiskon na taster „Home“ se vraćate nazad.
Izmena vrednosti podešavanja se treba vršiti preko tastera za podešavanje.

	Funkcionalni tasteri
F1	Ovde mogu da se odlože informacije kao što je uputstvo za rad vozila U radnom režimu: priključivanje visokopritisnog čistača (opcija)
F2	Prikaz za datum i vreme
F3	Podešavanja
F4	Premošćavanje prekidača za kontaktno naleganje, pogledajte poglavlje Rad sa premošćenim kontaktnim prekidačem sedišta
F5	Zvuk upozorenja za vožnju unazad uključen/isključen
F6	Kamera za vožnju unazad uključena/isključena
F7	Kamera za usisni element uključena/isključena
F8	Komplet tempomata
F9	Rezime tempomata
F10	Servisni meni

	Tasteri za podešavanje	
	+ taster	tokom procesa podešavanja, prelazi na polje iznad
	- taster	tokom procesa podešavanja, prelazi na polje ispod
	„Home“ taster	Prelazi na „Home“ ekran datog režima (transport/rad)
	Esc taster	tokom procesa podešavanja, vraća se korak nazad
	„Return“ taster	završava proces podešavanja

Prikazi na displeju u režimu starta / transporta

U režimu starta / transporta prikazuju se sledeći prikazi na displeju.



① Broj obrtaja motora
② Brzina kretanja
③ Simbol Zec (prikaz za brzi režim)
④ Simbol Kornjača (prikaz za spori režim)
⑤ Simbol radnih sati motora
⑥ Brojač sati u režimu rada
⑦ Simbol Radni sati (bez funkcije)
⑧ Brojač radnih sati
⑨ Kilometraža
⑩ Datum i vreme
⑪ Smer vožnje unazad
⑫ Smer vožnje unapred
⑬ Simbol sijalice za predgrevanje
⑭ Temperatura rashladne tečnosti motora
⑮ Upozoravajuće svetlo za kontrolu punjenja akumulatora
⑯ Upozoravajuće svetlo za pritisak motornog ulja
⑰ Upozoravajuće svetlo za aktiviranu pozicionu kočnicu
⑱ Prikaz rezervoara

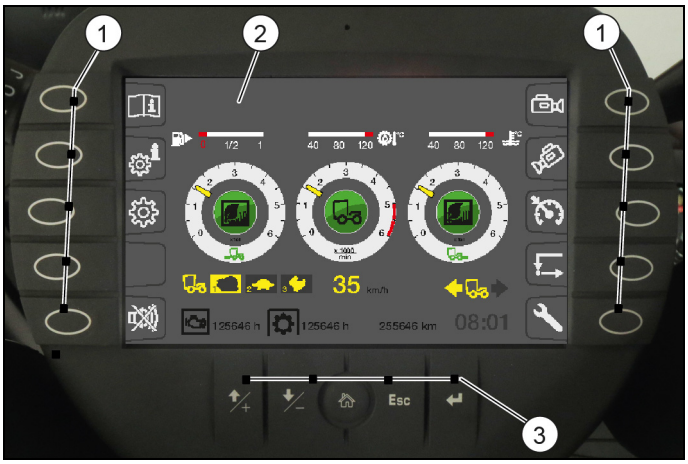
Simboli na displeju

Na displeju mogu biti prikazani sledeći simboli i prikazi upozorenja.

	Poziciono svetlo
	Svetlo za vožnju
	Dugo svetlo
	Svetlo za maglu
	Smetnja na filteru hidrauličkog ulja
	Predgrevanje aktivno
	Upozorenje za napunjenost akumulatora
	Smetnja
	Upozorenje za nivo ulja hidraulike
	Upozorenje za nivo napunjenosti goriva
	Položaj za plivanje na poziciji 1
	Položaj za plivanje na poziciji 2
	Položaj za plivanje na poziciji 1 i 2
	Prikaz pravca
	Vršenje procesa regeneracije
	Smetnja na filteru za vazduh na motoru
	Kritična smetnja, isključite motor
	Usisni otvor
	Smetnja na prekidaču za kontaktno naleganje
	Upozorenje za temperaturu rashladne tečnosti motora
	Poziciona kočnica aktivna
	Migavac kontrolne lampice za osvetljenje zadnjeg dela vozila
	Upozorenje za pritisak ulja motora
	Upozorenje za suviše visoku temperaturu ulja hidraulike
	Regeneracija nije moguća
	Temperatura na auspuhu visoka
	Isključite motor
	Greška u funkcionisanju motora
	Potreban servis

Prikazi u radnom režimu

Ukoliko se prebaci u radni režim (PTO), na displeju će biti prikazan sledeći prikaz.

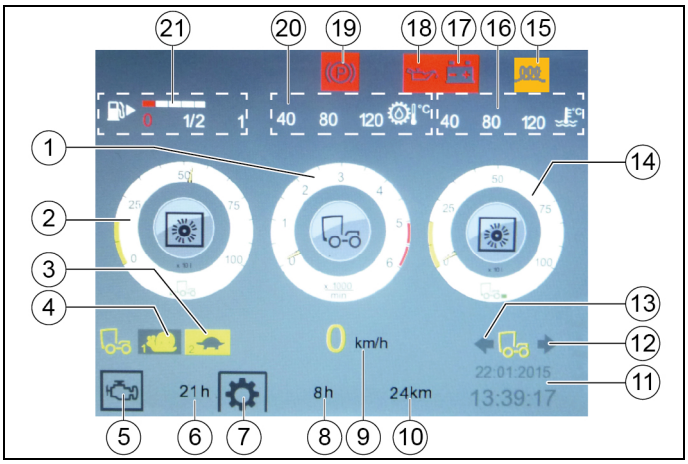


① Funkcionalni tasteri
② Prikaz displeja u radnom režimu
③ Tasteri za podešavanje

Funkcionalni tasteri i tasteri za podešavanje opisani su u prethodnom poglavlju.

Prikazi displeja u radnom režimu

Ukoliko se prebaci u radni režim (PTO), na displeju će biti prikazan sledeći prikaz.



① Broj obrtaja motora
② Upravljanje pogonom priključnog uređaja napred u %
③ Simbol Kornjača (prikaz kod brzog režima)
④ Simbol Puž (prikaz kod sporog režima)
⑤ Simbol radnih sati motora
⑥ Brojač sati u režimu rada
⑦ Simbol Radni sati (bez funkcije)
⑧ Brojač radnih sati
⑨ Radna brzina
⑩ Kilometraža
⑪ Datum i vreme
⑫ Smer vožnje unazad
⑬ Smer vožnje unapred
⑭ Upravljanje pogonom priključnog uređaja nazad u %
⑮ Simbol sijalice za predgrevanje
⑯ Temperatura rashladne tečnosti motora
⑰ Upozoravajuće svetlo za kontrolu punjenja akumulatora
⑱ Upozoravajuće svetlo za pritisak motornog ulja
⑲ Upozoravajuće svetlo za aktiviranu pozicionu kočnicu
⑳ Temperatura hidrauličkog ulja
㉑ Prikaz rezervoara

Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska)

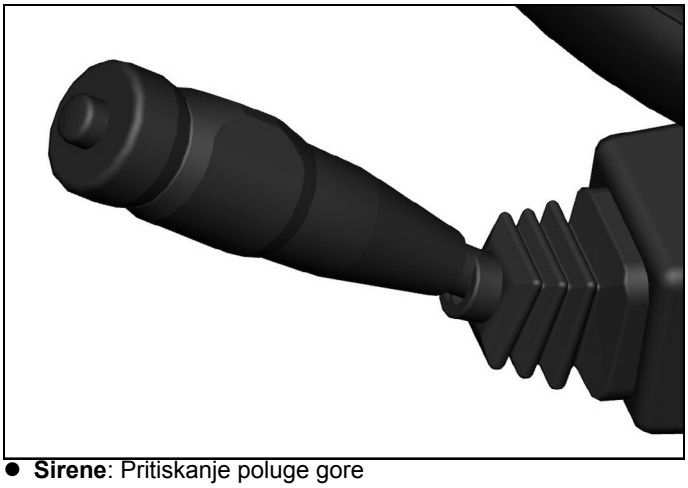
Hidraulički sistem treba da bude bez pritiska pre nego što se hidraulička creva odvoje od hidrauličkih priključaka.

1. Odvojite signalnu utičnicu za prepoznavanje priključnog uređaja (napred).
2. Uključite paljenje (ne pokrećite motor).
3. Uključite radnu hidrauliku PTO (na konzoli za rukovanje na naslonu za ruku).
4. Pritisnite funkcionalni taster F 10 na ekranu.
5. Pritisnite funkcionalni taster F 6.
   Zadnji hidraulički sistem je bez pritiska
6. Pritisnite funkcionalni taster F1.
   Prednji hidraulički sistem je bez pritiska
7. Odvojite hidraulička creva.
8. Skinite priključni uređaj.

Napomena

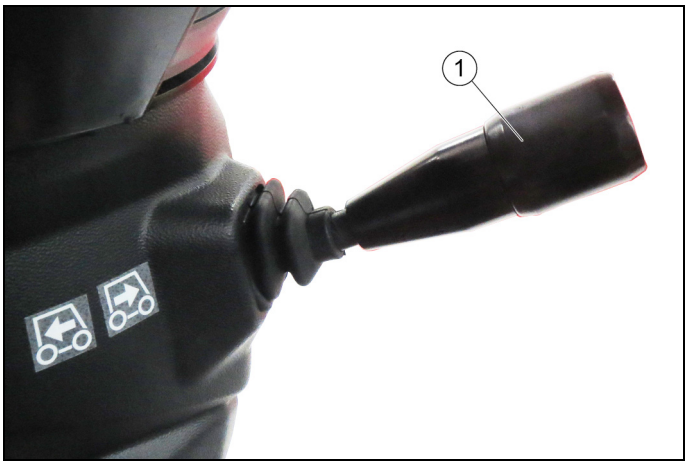
Montaža se vrši obrnutim redosledom.

Multiprekidač



- **Sirene**: Pritiskanje poluge gore
- **Treperenje nadesno**: Poluga nagore
- **Treperenje nalevo**: Poluga nadole
- **Dugo svetlo**: Pritiskanje poluge nadole pri uključenom svetlu za vožnju
- **Svetlosna sirena**: Povlačenje poluge
- **Okretanje prstena**: Uključivanje brisača (intervalsko i neprekidno brisanje
- **Pritiskanje prstena**: Brisanje sa tečnošću za pranje

Poluga za smer vožnje

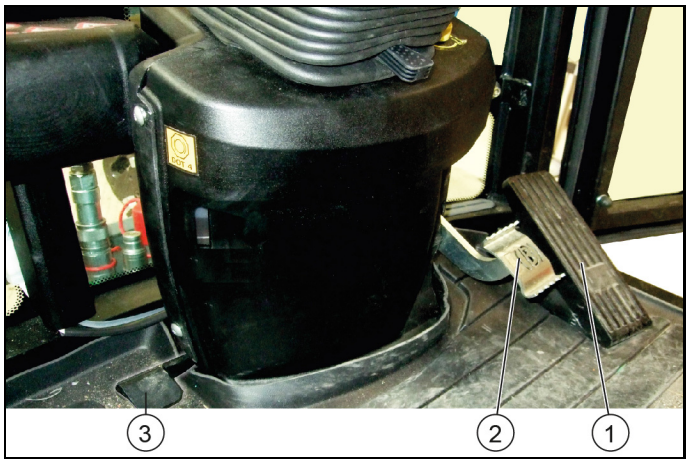


① Poluga za smer vožnje

Pomoću poluge za smer vožnje izaberite smer vožnje.
Pomoću poluge za smer vožnje mogu se izabrati sledeće funkcije, izabrani programi će se prikazati na displeju.

- Neutralni položaj
  Poluga za smer vožnje je na sredini
- Smer vožnje unapred
  Pritiskanje poluge za smer vožnje nagore i unapred
- Smer vožnje unazad
  Povlačenje poluge za smer vožnje nagore i unazad
- Prebacivanje programa vožnje brzo (zec) i programa vožnje polako (puž)
  Polugu za smer vožnje pritisnite u pravcu osovine (poluga za smer vožnje mora se pri tom nalaziti u neutralnom položaju).

Pedale



① Pedala gasa
② Pedala kočnice
③ Pedala pritiska naleganja metle/broja obrtaja metle

Pedala gasa

PAŽNJA

Otpuštanjem pedale gasa, brzina se naglo usporava, drugačije nego kod putničkih vozila.
U velikoj brzini vožnje, kašnjenje kočenja pri otpuštanju pedale gasa je znatno manje nego u maloj brzini vožnje.
U režimu transporta, kašnjenje kočenja otpuštanjem pedale gasa manje je nego u radnom režimu.
Ako se pritisne pedala gasa, povećava se broj obrtaja motora.
Pedala gasa ima oslanjanje. Ako se popusti pritisak na pedalu gasa, smanjuje se broj obrtaja motora.
Ako se otpusti pedala gasa, usporava odnosno zaustavlja se hidrostatički pogon vozila.

Pedala kočnice

Pedala kočnice aktivira kočioni sistem prednjih točkova.

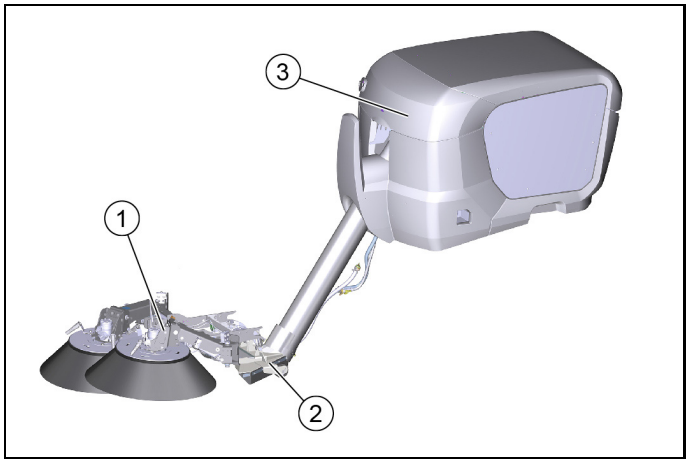
Poziciona kočnica

Poziciona kočnica za osiguravanje parkiranog vozila.

Napomena

Kada na displeju svetli lampica upozorenja „Feststellbremse aktiv“ (Poziciona kočnica aktivna), poziciona kočnica je povučena.

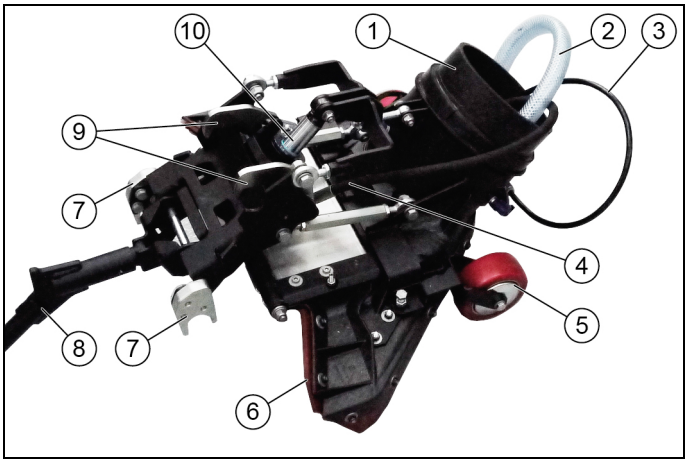
Mašina za metenje i usisavanje



① Sistem za metenje
② Usisni otvor
③ Posuda za nakupljenu prljavštinu

Konstrukcija mašine za metenje i usisavanje se sastoji od posude za nakupljenu prljavštinu, sistema za metenje i usisnog otvora.

Usisni otvor

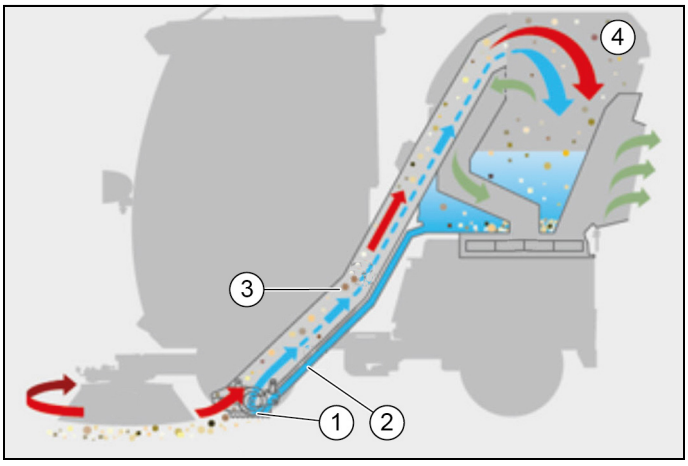


① Priključak usisnog creva
② Priključak za recikliranu vodu (opcija)
③ Priključak za vodu za prskanje
④ Hidraulični priključak
⑤ Točak
⑥ Gumene trake
⑦ Lim za osiguravanje položaja
⑧ Šipka za montažu
⑨ Kuka za brzo prebacivanje
⑩ Hidraulični cilindar

Pribor i opcije

Dozvoljeno je koristiti samo pribor, rezervne delove i dodatke koje je odobrio proizvođač. Kako bi se izbegle opasnosti, popravke i ugradnju rezervnih delova sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.
Sledeći pribor i opcije mogu dodatno da se kupe i montiraju na uređaj:

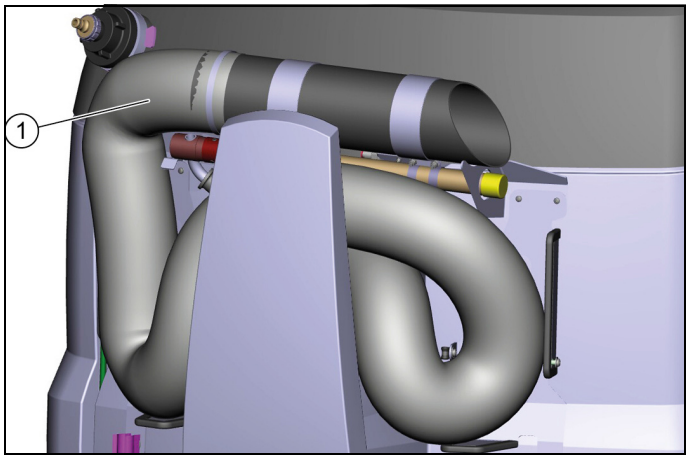
Sistem protoka vode / režim rada reciklaže



① Usisni otvor
② Crevo za recikliranu vodu
③ Usisno crevo
④ Posuda za nakupljenu prljavštinu

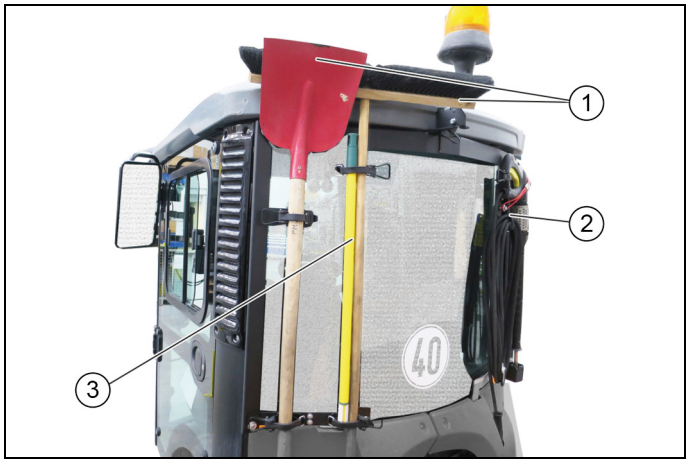
U režimu rada reciklaže voda, kojom se puni posuda za nakupljenu prljavštinu, u kontinuitetu prečišćava usisno crevo. Filter cevi u posudi za nakupljenu prljavštinu filtrira vodu, a ventil je preko creva za recikliranu vodu sprovodi do usisnog otvora. U usisnom otvoru se reciklirana voda odmah usisava i preko usisnog creva ponovo uvlači u posudu za nakupljenu prljavštinu. Usisno crevo se pri tom u kontinuitetu prečišćava.

Dodatak za crevo za ručno usisavanje



① Dodatak za crevo za ručno usisavanje

Dodatak za visokopritisni čistač, metlu i grebalica za prljavštinu

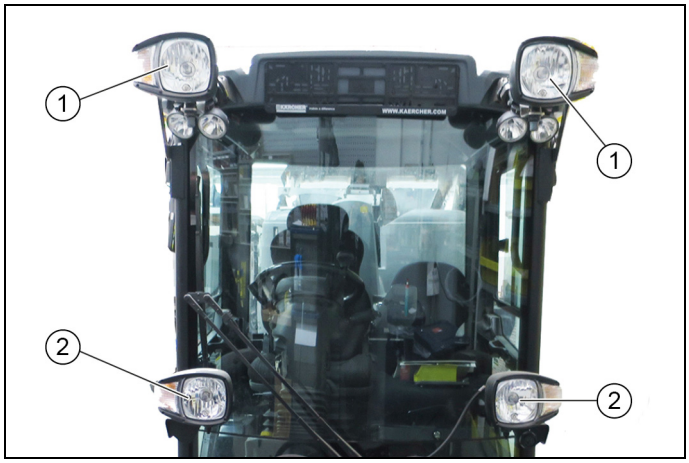


① Metla i lopata
② Visokopritisni čistač
③ Grebalica za prljavštinu

Napomena

Kod naknadne ugradnje moraju se postaviti držači, a za metlu i držač lopate otvori na oplati.

Dodatak za dodatni far



① Dodatak za dodatni far
Aktiviranje se vrši pomoću posebnog prekidača na konzoli plafona.
② Svetlo za vožnju/migavac

Kamera usisnog otvora

Kamera usisnog otvora je pričvršćena na usisni otvor sistema za metenje.

Kamera za vožnju unazad

Kamera za vožnju unazad nalazi se na zadnjoj strani vozila.

⚠ **UPOZORENJE**

Kamera za vožnju unazad ne zamenjuje pažnju usmerenu na okolinu

Pri vožnji unazad, uvek obratite pažnju na okolinu.
U prostoru za manevrisanje ne smeju da se nalaze ljudi, životinje ili predmeti.

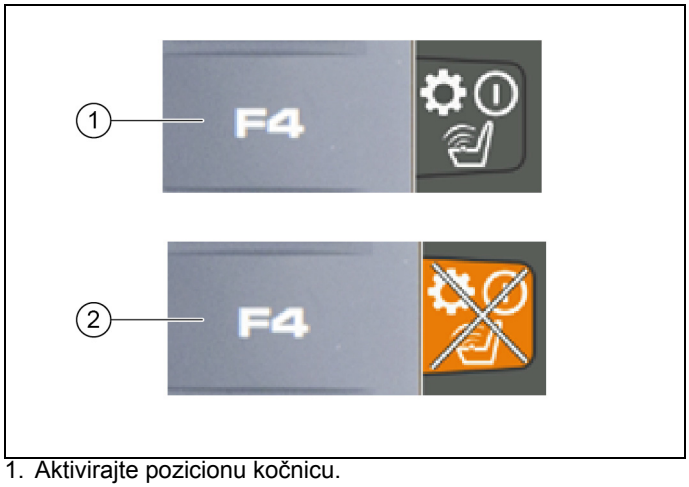
Radio

Radio se može dobiti kao opcija i nalazi se na konzoli krova. Informacije o rukovanju možete da pronađete u uputstvu za rukovanje proizvođača.

Rad sa premošćenim kontaktnim prekidačem sedišta

Da bi se radna hidraulika (PTO) mogla koristiti i pri rasterećenom kontaktnom prekidaču sedišta, kontaktni prekidač sedišta može biti premošćen.
Na taj način je moguće npr. koristiti crevo za ručno usisavanje ili visokopritisni čistač, bez potrebe da neko sedi na mestu vozača. Ova funkcija je moguća samo u radnom režimu, pogledajte poglavlje Premošćavanje kontaktnog prekidača sedišta.

Premošćavanje kontaktnog prekidača sedišta



1. Aktivirajte pozicionu kočnicu.
2. Aktivirajte funkcionalni taster F4.

Napomena

Na displeju se pojavljuje simbol upozorenja „Kontaktni prekidač sedišta premošćen“.

3. Ponovo pritisnite funkcionalni taster F4 kako biste poništili funkciju.

Kontaktni prekidač sedišta je premošćen, a PTO je i dalje aktivan.

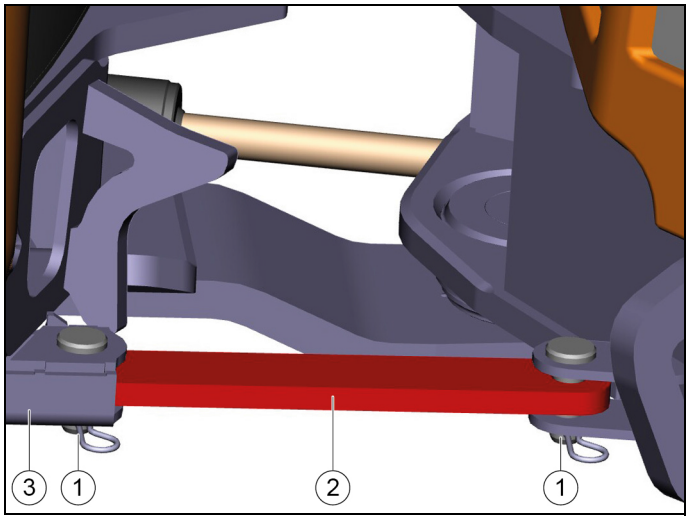
Puštanje u pogon

⚠ **OPREZ**

Pročitajte uputstvo za rukovanje priključnim uređajima.

Pre puštanja u rad, pročitajte i pratite data uputstva za rukovanje kada koristite priključne uređaje ili vučne uređaje i prikolice. Obratite pažnju na dozvoljena opterećenja, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

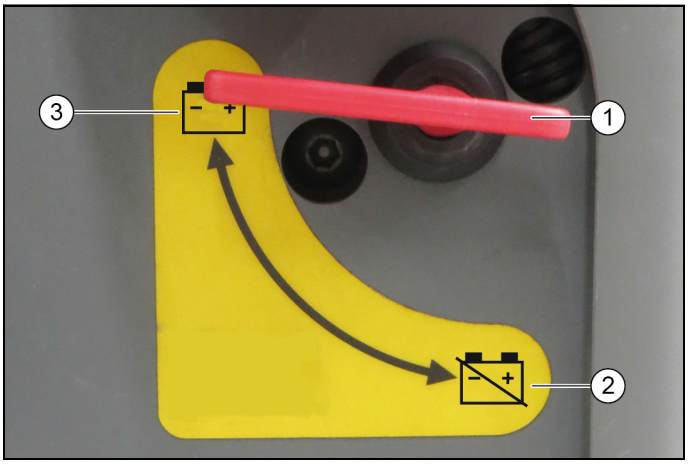
Uklanjanje osigurača za transport sa prenosnog zgloba



① Sprežnjak sa sigurnosnim klinom
② Osigurač za transport
③ Čuvanje osigurača za transport na prenosnom zglobu

1. Izvucite sigurnosni klin.
2. Izvucite oba sprežnjaka.
3. Osigurač za transport gurnite u mesto za čuvanje.
4. Utaknite sprežnjak.
5. Sprežnjak osigurajte sigurnosnim klinom.

Uključivanje glavnog prekidača



① Glavni prekidač
② Akumulator odvojen
③ Akumulator priključen

1. Glavni prekidač postavite u položaj „Akumulator priključen“.

Sigurnosna provera pre pokretanja

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od nesreće i povreda zbog neispravnog vozila

Vozilo nemojte puštati u rad, ukoliko neka stavka sigurnosne provere nije ispunjena i dajte vozilo na popravku.

Napomena

Pre svakog korišćenja vozila sprovedite preporučenu sigurnosnu proveru.

Sigurnosna provera na nosaču uređaja

Pre svakog pokretanja proverite sledeće stavke:

1. Uklanjanje osigurača za transport, pogledati poglavlje Uklanjanje osigurača za transport sa prenosnog zgloba
2. Da li su čisti hidraulični priključci
3. Da li cure hidraulični vodovi
4. Nivo ulja hidraulike, pogledati poglavlje Provera nivoa ulja hidraulike i dolivanje ulja hidraulike
5. Nivo ulja motora, pogledati poglavlje Provera nivoa motornog ulja
6. Nivo rashladne tečnosti, pogledati poglavlje Provera nivoa rashladne tečnosti i dolivanje rashladne tečnosti
7. Da li postoji dovoljno tečnosti protiv zamrzavanja u slučaju opasnosti od zaleđivanja rashladne tečnosti
8. Da li su postoje oštećenja na električnim vodovima
9. Da li su bezbedno oslonjeni zavrtnji i navrtke
10. Da li postoje oštećenja vozila, motora, rešetke hladnjaka
11. Da li su čisti filteri za vazduh motora
12. Da li su čisti filteri za prašinu u kabini
13. Nivo tečnosti u rezervoaru tečnosti za pranje, pogledajte poglavlje Punjenje rezervoara tečnosti za pranje
14. Pritisak u pneumaticima i istrošenost pneumatika

U vozilu

15. Da li je pedala gasa lako pokretljiva
16. Da li je radna hidraulika (PTO) isključena?
17. Kada je uključeno paljenje: Da li svetle lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritisak ulja?

Pokrenite motor i proverite sledeće:

18. Da li se gase lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritisak ulja?
19. Da li funkcionišu prikaz temperature i rezervoara?
20. Da li su osvetljenje, pokazivač pravca i sistem trepćućih svetala u redu?

Sigurnosna provera na mašini za metenje i čišćenje

Napomena

Ovu sigurnosnu proveru sprovodite dodatno uz sigurnosnu proveru na nosaču uređaja.

Pre polaska na vožnju proverite pogonsku bezbednost i bezbednost u saobraćaju.

1. Pričvršćenost posude za nakupljenu prljavštinu.
2. Hidraulični i električni priključci do nosača podataka.
3. Priključak vode za prskanje za sistem metenja i usisni otvor.
4. Priključak za recikliranu vodu do usisnog otvora (opcija).
5. Nivo napunjenosti vode za prskanje na rezervoaru za čistu vodu.
6. Nivo napunjenosti reciklirane vode u posudi sa nakupljenu prljavštinu (opcija).
7. Sistem metenja i metle na umotane konopce i trake.
8. Priključak na sistemu metenja i usisnom otvoru.
9. Pričvršćenost sistema metenja i usisnog otvora.

Podešavanje sedišta vozača

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od nesreće

Podešavajte sedište vozača samo kada uređaj miruje.

① Naslon za leđa sa produžetkom
Izvucite za podešavanje visine
② Podešavanje nagiba naslona za leđa
③ Horizontalno pomeranje - za pomeranje povucite polugu nagore
④ Prekidač za kompresor - kod sedišta sa vazdušnom amortizacijom (opcija)
⑤ Podešavanje visine naslona za ruku desno
⑥ Bočno podešavanje naslona za ruku levo
⑦ Podešavanje dužine naslona za ruku levo
⑧ Konzola za rukovanje na naslonu za ruku
⑨ Čuvanje dokumenata
⑩ Podešavanje slabinskog oslonca (oslonac lordoze)
⑪ Sigurnosni pojas
⑫ Horizontalno amortizovanje

1. Podesite nagib, visinu i položaj levog naslona za ruku za rukovanje konzolom za rukovanje.

Napomena

Amortizovanje sedišta vozača se vrši automatski.

Sedište suvozača

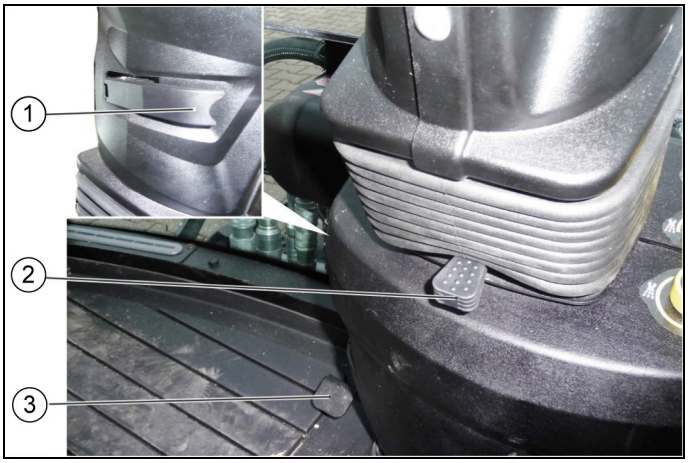
Sedište suvozača je podesivo po horizontali, za podešavanje povucite polugu nagore.

Podešavanje položaja upravljača

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od nesreće

Podešavajte položaj upravljača samo kada vozilo miruje.



① Stezna poluga za podešavanje visine upravljača
② Poluga za podešavanje nagiba upravljača
③ Pedala potisnog pritiska metle

1. Polugu za podešavanje nagiba povucite i držite, pa podesite upravljač na željeni nagib.
2. Ugurajte polugu.
3. Steznu polugu otpustite radi podešavanja visine i podesite upravljač na željenu visinu.
4. Zaključajte steznu polugu.

Sipanje goriva

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od eksplozije

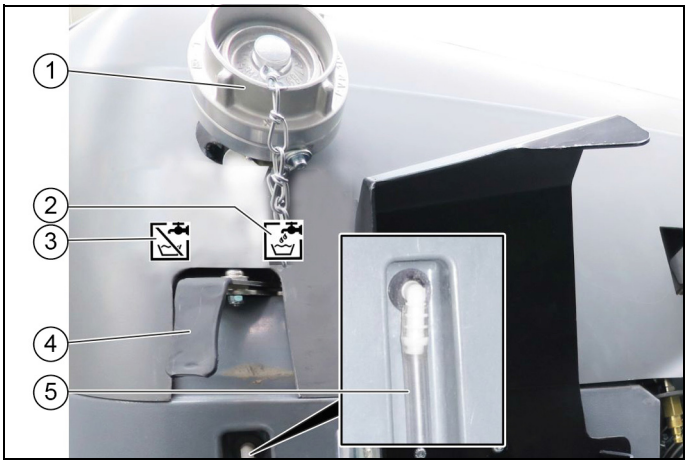
Nikada nemojte sipati gorivo u zatvorenim prostorijama.
Nemojte pušiti i izbegavajte otvoreni plamen.
Vodite računa o tome da gorivo ne dospe na vruće površine.

1. Isključite paljenje.
2. Otvorite poklopac rezervoara.
3. Sipajte gorivo.
   Dozvoljeno je sipanje samo onog goriva, koje je navedeno u uputstvu za rad.
4. Gorivo koje se prelilo, obrišite i zatvorite poklopac rezervoara.

Punjenje goriva kanisterom

Prethodno procenite količinu goriva, kako biste izbegli prelivanje.

Punjenje rezervoara za vodu



① Nastavak za sipanje
② Simbol za položaj ručice „Napuniti“
③ Simbol za položaj ručice „zatvoreno“
④ Preklopna poluga
⑤ Prikaz nivoa napunjenosti

1. Otvorite zatvarač nastavka za sipanje.
2. Preklopnu polugu na poziciju „Napuniti“.
3. Crevo za dovod vode postavite na nastavak za sipanje.
4. Napunite rezervoar za vodu.

Napomena

Kako bi se izbeglo povratno usisavanje, crevo za vodu se prilikom punjenja ne sme ubacivati u rezervoar za vodu.

5. Zatvorite dovod vode.
6. Uklonite crevo za dovod vode.
7. Zatvorite zatvarač nastavka za sipanje.
8. Preklopnu polugu na poziciju „zatvoreno“.

Punjenje rezervoara za vodu sistemom cirkulacije vode/režim rada reciklaže (opcija)

Kod sistema cirkulacije vode (režim rada reciklaže) voda direktno puni posudu za nakupljenu prljavštinu.

① Priključak za sipanje vode (GEKA)
② Oplata, desno
③ Izlaz za vodu (visina punjenja)

1. Deblokirajte desnu oplatu i zakrenite je ka spolja.
2. Skinite zatvarač sa priključka za sipanje vode i izlaza za vodu.
3. Priključite crevo za vodu na priključak za sipanje vode
4. Posudu za nakupljenu prljavštinu napunite vodom (maks. 100 litara) sve dok voda ne počne da teče iz otvorenog izlaza za vodu.
5. Ponovo postavite oba zatvarača.
6. Zatvorite oplatu.
7. Uključite režim rada reciklaže na konzoli za rukovanje.

Rad

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od prignječenja

Vodite računa o tome, da se tokom rada u blizini prenosnog zgloba ili vozila ne nalaze ljudi.
Kada koristite vozilo kao vučnu mašinu, pazite da se tokom rada između vozila i prikolice ne nalaze ljudi.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od opekotina

Koristite uređaj samo, kada su montirane sve oplate.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled pregrejanog ulja hidraulike ili pregrejanog motora

Kada je suviše visoka temperatura hidraulike ili rashladnog sredstva, ostavite motor da radi na praznom hodu (nemojte isključivati motor).
Sprovedite mere iz poglavlja Pomoć kod smetnji .

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled nedostatka podmazivanja

Kada tokom rada zasvetli lampica upozorenja „Pritisak motornog ulja“, sklonite vozilo iz područja opasnosti, odmah isključite motor i otklonite smetnju.

⚠ **OPREZ**

Smanjena stabilnost zbog nadgradnji

Prilagodite način vožnje.

Prvih 100 sati rada (vreme uhodavanja)

- vozite štedeći motor i izbegavajte preopterećenje teretom.
- nakon 50 sati rada zamenite ulje u motoru, filter motornog ulja i filter hidrauličkog ulja (isključivo od strane servisne službe firme Kärcher).

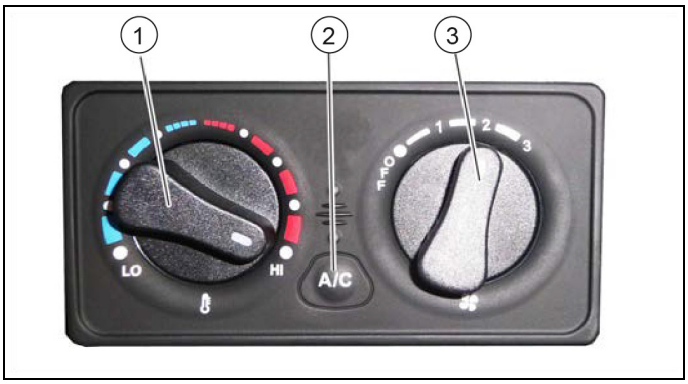
Poziciona kočnica

Za otpuštanje pozicione kočnice potreban je hidraulički pritisak.
Kod isključenog motora kočnica se automatski aktivira.
Kada je motor uključen, a ručica za pravac vožnje na položaju NEUTRALNO, poziciona kočnica je takođe aktivirana.

Napomena

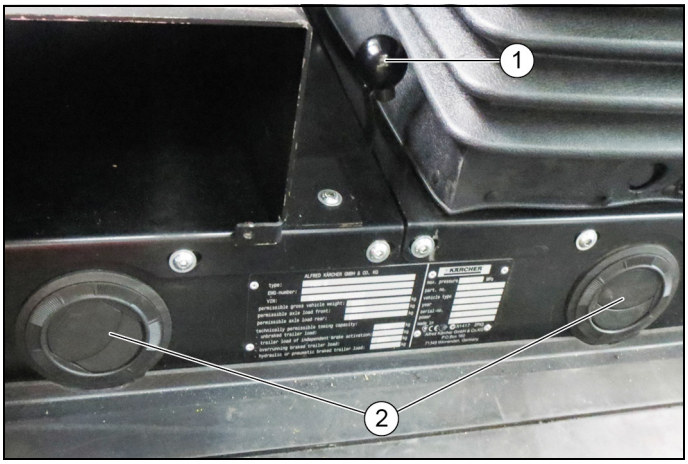
Kada je aktivirana poziciona kočnica, svetli signalno svetlo na višenamenskom prikazu „Poziciona kočnica aktivirana“.

Podešavanje grejanja, ventilatora i klima-uređaja



① Regulator za ventilator
② Regulator za klima-uređaj (opcija)
③ Regulator za grejanje

1. Na 3 regulatora izvršite podešavanje ventilacije, grejanja i klima-uređaja (opcija).



① Poluga za režim cirkulacije vazduha
② Otvori za ventilaciju

2. Na otvorima za ventilaciju podesite količinu i smer strujanja vazduha.

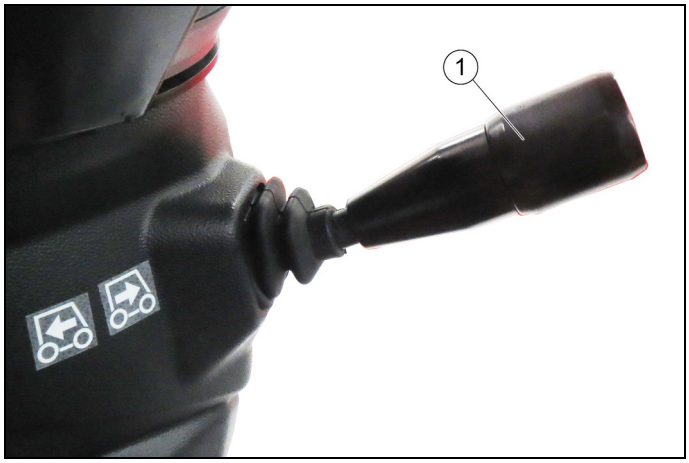
Režim vožnje

Pokretanje motora

Glavni prekidač mora da bude uključen.

1. Sedite na sedište vozača i postavite sigurnosni pojas.
2. Kontaktni ključ ubacite u kontakt-bravu.
3. Polugu za smer vožnje postavite u srednji položaj (neutralni položaj).
4. Uključite paljenje.
   Lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritiska u ulju motora moraju da svetle.
5. Pokrenite motor.
   Lampice upozorenja za kontrolu punjenja i pritiska u ulju motora moraju da se ugase. U slučaju da ne, ugasite motor i otklonite grešku.
6. Pri temperaturama okoline ispod 0 °C: Vozilo sa niskim brojem obrtaja motora vozite da se ugreje, dok se lampica upozorenja „Temperatura hidraulike suviše niska“ ne ugasi.

Izbor smera vožnje



① Poluga za smer vožnje

1. Polugu za smer vožnje pritisnite prema upravljaču i u željenom smeru vožnje.
   Smer vožnje je prikazan na displeju.
2. Polugu za smer vožnje postavite u srednji položaj (neutralni položaj).
   Motor je na praznom hodu.
3. Pritisnite polugu za smer vožnje u pravcu osovine.
4. Izaberite brzinu transporta (između kornjače 20 km/h i zeca 40 km/h).
   Simboli se prikazuju na displeju.
5. Brzina vožnje se reguliše preko pedale gasa.

PAŽNJA

Pažnja

Za promenu brzina vožnje vozilo mora stajati mirno, a poluga za smer vožnje biti u NEUTRALNOM POLOŽAJU.

Pogrešno rukovanje

Ukoliko se prilikom promene brzine vožnje poluga za smer vožnje nalazi na položaju unapred ili unazad, na displeju će se promeniti simbol kornjače / zeca, ali neće doći do prebacivanja.

Vožnja

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od nesreće

Nemojte voziti sa podignutom posudom za nakupljenu prašinu.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od nesreće

Pedalu gasa nemojte naglo otpuštati tokom vožnje. Pri otpuštanju pedale gasa, vozilo koči. Pri otpuštanju pedale gasa u režimu transporta vozilo koči manje nego u radnom režimu.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od oštećenja

Uverite se, da vozilo pri prelaženju preko prepreka ne naleže. Prepreke do 150 mm prelazite polako i oprezno pod uglom od 45°.

Prepreke iznad 150 mm prelazite samo pomoću odgovarajuće rampe.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od nesreće

Pri vožnji po javnim putevima u svrhe transporta (ne čišćenje javnih puteva) isključite PTO i zatvorite prigušnicu za spuštanje za prednji podizač tereta.

1. Isključite PTO.
2. Pažljivo aktivirajte pedalu gasa.
3. Za smer vožnje upravljajte upravljačem.

Zaustavljanje

1. Pustiti pedalu gasa.
   Vozilo samostalno koči i zaustavlja se.
2. Za jače dejstvo kočenje ili u slučaju nužde, pritisnite pedalu kočnice.

Tempomat

Tempomat funkcioniše samo u radnom režimu.

Aktiviranje tempomata

1 Željenu radnu brzinu izaberite pomoću pedale za vožnju.
2 Pritisnite funkcionalni taster F 8.

Tempomat je aktiviran.

Deaktiviranje tempomata

1 Pritisnite kočnicu ili funkcionalni taster F 8.

Funkcionalni taster F 9 (Tempomat Resume) aktivira prethodno podešenu brzinu.

Parkiranje vozila

1. Zaustavite vozilo.
2. Polugu za smer vožnje postavite u neutralni položaj (srednji položaj).

Napomena

U ovom položaju je ručna kočnica automatski aktivirana, a vozilo se ne kreće.

3. Spustite prednji podizač tereta.

Kod mašine za metenje:

4. Podignite bočnu metlu.
5. Isključite funkciju „eco“
   ili
   - Isključite pumpu za vodu.
   - Sačekajte 20 sekundi.
   - Isključite usisni ventilator.
   - Podignite usisni otvor.
   - Isključite PTO.

   Sve funkcije metenja su deaktivirane.
6. Motor pustite 1 do 2 minuta da radi u praznom hodu.
7. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.
8. Sačekajte 30 sekundi dok se ne završi proces memorisanja uređaja za upravljanje motorom.
9. Glavni prekidač okrenite u položaj 0.

Režim metenja

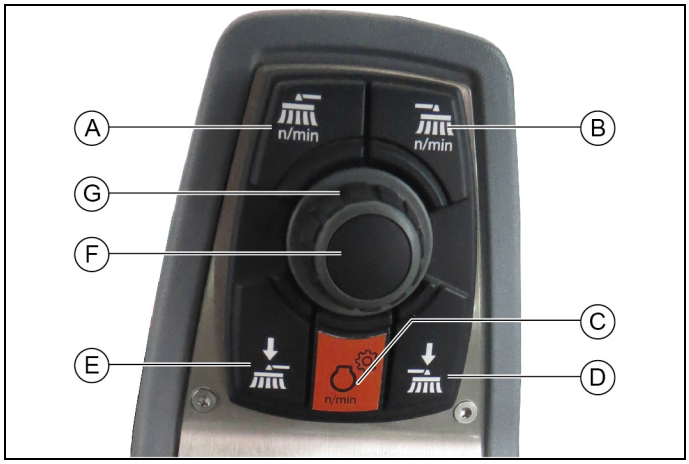
Pedala potisnog pritiska metle

① Pedala potisnog pritiska metle

Kratkotrajno aktiviranje pedale: Puni potisni pritisak metle i povećan broj obrtaja metle za snažna zaprljanja.

Držanje pedale pod pritiskom: Usisni otvor kod vožnje unazad ostaje dole, materijal za usisavanje biće pokupljen i pri vožnji unazad.

Podešavanje parametara metenja



(A) Taster za podešavanje broja obrtaja bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster levi broj obrtaja bočne metle

(B) Taster za podešavanje broja obrtaja bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster desni broj obrtaja bočne metle

(C) Taster za podešavanje broja obrtaja motora
Napomena
Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.
- 1600 1/min lakša prljavština
- 2200 1/min uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min jaka, teška zaprljanost

(D) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster pritisak naleganja desne bočne metle

(E) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle
Kod pojedinačnog izvlačenja (opcija), taster pritisak naleganja leve bočne metle

(F) Pritisnite taster za memorisanje, da biste memorisali podešene vrednosti ili programe

(G) Obrtno dugme za promenu vrednosti i izbor programa

1. Uključite PTO.
2. Pritisnite taster Broj obrtaja bočne metle.
   Podešavanja se pojavljuju na displeju.
3. Pomoću obrtnog dugmeta izaberite željeni broj obrtaja bočne metle.
4. Pritisnite taster za memorisanje.
   Broj obrtaja bočne metle je memorisan.
5. Pritisnite taster Broj obrtaja motora.
   Podešavanja se pojavljuju na displeju.
6. Pomoću obrtnog dugmeta izaberite željeni broj obrtaja motora.
7. Pritisnite taster za memorisanje.
   Broj obrtaja motora je memorisan.
8. Pritisnite taster Pritisak naleganja za bočne metle.
   Podešavanja se pojavljuju na displeju.
9. Pomoću obrtnog dugmeta izaberite željeni pritisak naleganja.
10. Pritisnite taster za memorisanje.
    Pritisak naleganja je memorisan.

Metenje sa sistemom sa 2 metle

① Komandna palica levo
Sistem sa 2 metle: spuštanje krakova metle i uključivanje metle
Sistem sa 3 metle (opcija): spuštanje/podizanje 3. metle i uključivanje/isključivanje metle

② Džojstik desno
Kod opcionog sistema sa 3 metle: spuštanje/podizanje 2 zadnje metle i uključivanje/isključivanje metle
Uvlačenje i izvlačenje metle

③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora

④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema

⑤ Kod opcionog sistema sa 3 metle: Okretanje 3. metle

⑥ Kod opcionog sistema sa 3 metle: naginjanje/kotrljanje 3. metle
Napomena
Rukovanje sa džojstikom u desnu stranu

⑦ Funkcija cirkulacije vode uključena/isključena

⑧ Usisni ventilator uključen/isključen
Napomena
Usisni ventilator nakon isključivanja ostaje aktivan još oko 15 sekundi

⑨ e funkcija „eco“
Uključuje kompletni radni program.
PTO, bočne metle, usisni ventilator, sveža voda, protok vode (reciklažna voda)

⑩ Pumpa za vodu uključena/isključena

Napomena
Prikazi na prekidačima svetle, ako su uključeni.

1. Pokretanje motora, pogledajte poglavlje Pokretanje motora.
2. Uključite hidraulički sistem.
3. Podesite željeni broj obrtaja motora.
4. Uključite spuštanje usisnog otvora.
5. Podesite broj obrtaja bočne metle.
6. Uključite usisni ventilator.
7. Levi džojstik prema napred.
   Levi i desni krak metle se spuštaju i uključuje se metla
   Podesite širinu metenja.
8. Desni džojstik prema napred.
   Desna bočna metla se spušta i uključuje.
   Podesite širinu metenja (opciono).

Pri metenju suve, prašnjave nakupljene prljavštine:

9. Uključite pumpu za vodu.
   Opciono: Po potrebi uključite funkciju cirkulacije vode.

Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ **OPREZ**
Opasnost od prevrtanja
Posudu za nakupljenu prljavštinu praznite samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
Pri pražnjenju na gomile i rampe održavajte bezbedno rastojanje.

⚠ **OPREZ**
Opasnost od kotrljanja
Radi pražnjenja, polugu za smer vožnje postavite u neutralni položaj.
Aktivirajte pozicionu kočnicu.

⚠ **OPREZ**
Opasnost od povreda
Pre pražnjenja posude za nakupljenu prljavštinu isključite usisni ventilator.

⚠ **OPREZ**
Opasnost od povreda
Proverite, da se tokom postupka pražnjenja u zakretnom području posude za nakupljenu prljavštinu ne nalaze ljudi ili životinje.

⚠ **OPREZ**
Opasnost od prignječenja
Nemojte hvatati poluge mehanike pražnjenja.

1. Zaustavite vozilo.
2. Aktivirajte pozicionu kočnicu.
3. Polugu za smer vožnje postavite u neutralni položaj (srednji položaj).
4. Polugu za prebacivanje postavite u položaju „Posuda za nakupljenu prljavštinu“.
5. Uključite PTO.
6. Podignite i isključite levu bočnu metlu, a za to levi džojstik gurnite nadesno pa ga vratite nazad.
7. Podignite i isključite desnu bočnu metlu, a za to desni džojstik gurnite nalevo pa ga vratite nazad.
8. Isključite pumpu za vodu.
9. Sačekajte 20 sekundi.
10. Isključite usisni ventilator.
11. Aktivirajte prekidač za izvrtanje.
12. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.
    Napomena
    Posudu za nakupljenu prljavštinu uvek podignite do krajnjeg položaja.

Proces regeneracije kod vozila sa filterom čestica čađi (DPF)

Filter čestica čađi zadržava finu prašinu sve dok ona ne se ona na veoma visokim temperaturama ne spali.
Proces regeneracije se odvija ili automatski tokom radnog režima ili režima vožnje, ili se prema potrebi ručno pokreće.
Što je broj obrtaja pri vožnji veći ili što je veće opterećenje, utoliko je ređe potrebno ručno vršiti regeneraciju.

Automatska regeneracija

U ovom režimu, uređaj za upravljanje motorom samostalno preuzima regeneraciju. Kada se sprovodi proces regeneracije, to se signalizuje simbolom na gornjoj lajsni displeja. Prebacivanje između automatske i manuelne regeneracije vrši se u servisnom meniju, preko alatnog ključa.

Ručna regeneracija

Kod ručne regeneracije vozač određuje kada će dizelski filter za čestice (DPF) sprovesti proces regeneracije. Pri tome postoji 5 nivoa.

Ručna regeneracija - 1. nivo
1. nivo se pokreće kada DPF sakupi najveću meru fine prašine. Izdaje se odgovarajuće upozorenje. Ona počinje kada vozač aktivira automatsku regeneraciju.
U gornjoj lajsni displeja prikazuje se simbol.

Ručna regeneracija - 2. nivo
Ako nije došlo do automatske regeneracije ili je uređaj za upravljanje motorom ne može sprovesti, u gornjoj lajsni displeja pojavljuje se trepćući simbol.
Moguće je aktivirati automatsku regeneraciju ili „Parkirnu regeneraciju“.

Ručna regeneracija - 3. nivo
Preko upozorenja u vidu simbola u gornjoj lajsni vozač se poziva da odmah započne regeneraciju. Automatska regeneracija je blokirana, dozvoljena je samo „parkirna regeneracija“.
Vozilo se može kretati samo sa ograničenim brojem obrtaja.

Ručna regeneracija - 4. nivo
Regeneraciju može pokrenuti samo ovlašćeni serviser.
Automatska regeneracija i „parkirna regeneracija“ su blokirani.
Vozilo se može kretati samo sa ograničenim brojem obrtaja.
Upozorenje u vidu simbola je vidljivo na displeju.

Ručna regeneracija - 5. nivo
Regeneracija više nije moguća. Odgovarajuće upozorenje bi trebalo da se pokaže na velikoj površini. „Parkirna regeneracija“ i automatska regeneracija su deaktivirane.
Vozilo se može kretati samo sa ograničenim brojem obrtaja.

Parkirna regeneracija

„Parkirna regeneracija“ je moguća samo ako su ispunjeni sledeći uslovi:
- Položaj smera vožnje: Neutralna
- Poziciona kočnica aktivna
- Nema prikaza koda greške uređaja za upravljanje motorom
- Pedala za vožnju nije pritisnuta

Ukoliko su ispunjeni uslovi, može se aktivirati ručna regeneracija.
Trajanje parkirne regeneracije: oko 30 minuta.
Moguće je napustiti mesto!

Pokretanje regeneracije

⚠ **UPOZORENJE**
Opasnost od opekotina
Tokom procesa regeneracije mogu da se oslobode izduvni gasovi do temperature od 600 °C.
Proces regeneracije nemojte pokretati u zapaljivim područjima.
Napomena
Samo u slučaju nužde prekinite proces regeneracije.
Napomena
Ukoliko tokom rada na displeju svetli prikaz za regeneraciju, neophodno je pokrenuti proces regeneracije.
Regeneracija može uslediti automatski ili ručno.
Tokom automatske regeneracije može se nastaviti sa radom.

1. Za ručno čišćenje (parkirna regeneracija) zaustaviti se u roku od 15 minuta na pogodnom mestu.
   Trajanje regeneracije oko 30 min.
2. Smer vožnje na NEUTRALNOJ poziciji i nemojte aktivirati pedalu za vožnju.
   Za to vreme se može napustiti mesto za vozača.
3. Da biste pokrenuli proces regeneracije izaberite prvo funkcionalni taster F 10 (desni donji taster), potom F 1 za automatsku i F 2 za ručno čišćenje.

Napomena
Kod obe vrste čišćenja osetno se povećava broj obrtaja motora.
Ukoliko je došlo do čišćenja, lampa za prikaz se gasi, a broj obrtaja motora se ponovo smanjuje.
Napomena
Gore navedene napomene za regeneraciju su u najvećem broju slučajeva dovoljne, dodatne opise možete pronaći u poglavlju „Smetnje sa prikazom“.

Primena tokom zime

Zaštita od smrzavanja

1. Kada postoji opasnost od smrzavanja, proverite da li postoji dovoljno tečnosti protiv zamrzavanja u rashladnoj tečnosti.

Sistem za metenje

Tokom primene zimi, sistem metenja i usisni otvor moraju da se demontiraju i odlože.

Rad sa visokopritisnim čistačem (opcija u fabrici)

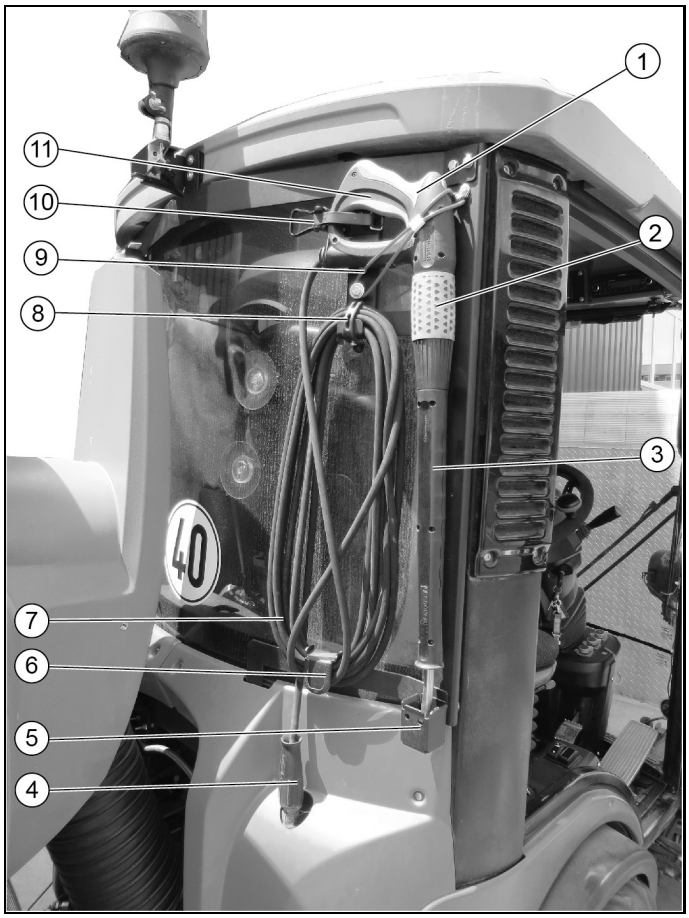
Namenska upotreba

Visokopritisni čistač koristite isključivo za sledeće aktivnosti:
- Čišćenje visokopritisnim mlazom bez sredstva za čišćenje (npr. čišćenje fasada, klupa u parkovima, baštenskih staza).
- Visokopritisni čistač koristite samo sa isporučenom pljosnatom mlaznicom.
- Ovaj visokopritisni čistač je predviđen i proveren isključivo za korišćenje na mašini za metenje sa usisavanjem MC 130.

Prelivni ventil
Prilikom redukovanja količine vode uz pomoć regulacije pritiska i količine otvara se prelivni ventil i deo vode teče nazad do usisne strane pumpe.

Sigurnosni ventil
Sigurnosni ventil se otvara prilikom prekoračenja dozvoljenog radnog pritiska i voda teče nazad do usisne strane pumpe.

Elementi uređaja



① Ručna prskalica
② Regulacija pritiska/količine
③ Cev za prskanje
④ Priključak za visokopritisno crevo
⑤ Držač mlaznice
⑥ Prihvatni držač visokopritisnog creva
⑦ Visokopritisno crevo
⑧ Pričvršćivač za visokopritisno crevo
⑨ Pričvršćivač za ručnu prskalicu
⑩ Pričvršćivač za ručnu prskalicu
⑪ Poluga ručne prskalice

① Dovod vode od rezervoara za vodu
② Slavina za zatvaranje
③ Hidraulički priključak za visokopritisni čistač
④ Dovod vode za visokopritisnu pumpu

Sigurnosne napomene

Priključak na vod za pijaću vodu

⚠ UPOZORENJE

Povratni tok zaprljane vode u mrežu pijaće vode

Opasnost po zdravlje

Obratite pažnju na propise vodovoda.

Prema važećim propisima bez separatora sistema na mreži pijaće vode uređaj ne sme da se pusti u režim rada.

Upotrebljavajte KÄRCHER separator sistema ili alternativno separator sistema prema EN 12729 tip BA. Voda, koja je protekla kroz separator sistema, kategorizuje se kao voda koja nije za piće. Separator sistema uvek priključite na vodosnabdevanje, nikada direktno na priključak za vodu na uređaju.

Rukovanje

Pre puštanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled visokopritisnog mlaza

Visokopritisni mlaz ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sami uređaj.

Visokopritisni čistač zaštitite od mraza.

PAŽNJA

Zagađenje okoline usled ulja

Motore čistite samo na određenim mestima sa odgovarajućim separatorom ulja.

Napomena

Koristite isključivo mlaznice veličine naznačene u tehničkim podacima.

Ukoliko već nije učinjeno:

1. Priključite visokopritisno crevo i cev za prskanje.
2. Priključite crevo za dovod vode i na dovodu vode otvorite slavinu za zatvaranje.

Rad

Napomena

Visokopritisni čistač koristite samo pri broju obrtaja motora od 1600 1/min i samo u radnom režimu.

1. Proverite pokazivač napunjenosti vodom i po potrebi napunite rezervoar za vodu MC-a 130.
2. Otvorite slavinu za zatvaranje na dovodu vode.
3. Poluga za smer vožnje na NEUTRALNU središnju poziciju i pokrenite motor.
4. Ručnu prskalicu i visokopritisno crevo skinite sa prihvatnog držača.
5. Uključite radnu hidrauliku PTO.

6. Pritisnite funkcionalni taster F1 na ekranu i priključite visokopritisni čistač.
   Broj obrtaja motora automatski se povećava na 1600 1/min.
   Na ekranu se pojavljuje simbol „visok pritisak“.
7. Deblokirajte ručnu prskalicu.
8. Pritisnite polugu ručne prskalice i počnite sa čišćenjem.

Napomena

Kod prvog korišćenja, odn. kod praznog rezervoara za vodu, mora se izvršiti ventilacija visokopritisnog čistača:

9. Visokopritisni čistač koristite bez mlaznice sve dok više ne bude vazduha u sistemu.

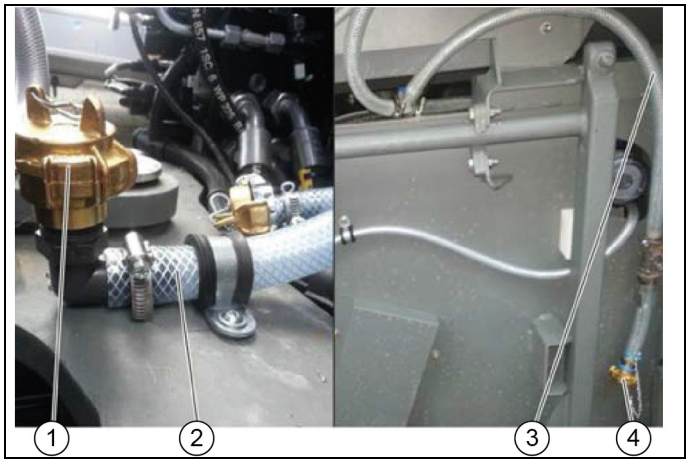
Stavljanje van pogona

1. Zatvorite ručnu prskalicu.
2. Isključite visokopritisni čistač pomoću prekidača desno pored vozačevog mesta.
3. Isključite radnu hidrauliku.
4. Koristite ručnu prskalicu sve dok uređaj ne ostane bez pritiska.
5. Aktivirajte sigurnosnu polugu ručne prskalice, kako biste zaštitili polugu pištolja od nenamernog aktiviranja.
6. Ručnu prskalicu sa cevi za prskanje i visokopritisnim crevom pričvrstite i obezbedite u prihvatnom držaču.

Napomena

U slučaju da npr. tokom zime (posipanje soli i drugi radovi) visokopritisni čistač više nije neophodno koristiti:

7. Izduvati sistem sa komprimovanim vazduhom - videti poglavlje Zaštita od smrzavanja.
8. Sa uređaja skinite visokopritisnu ručnu prskalicu sa cevi za prskanje i visokopritisnim crevom.
9. Skinite poklopac uređaja (3 poklopca za brzo skidanje) i zatvorite izlaz visokog pritiska sa za to predviđenim zaštitnim delom.



① Zatvarač
② Dovod vode za visokopritisnu pumpu
③ Dovod vode od rezervoara za vodu
④ Fiksiranje creva za dovod vode

10.Odvojite dovod vode na GEKA priključku.
11.Zatvorite dovod vode za visokopritisnu pumpu.
12.Pričvrstite (čuvajte) crevo za dovod vode rezervoara za vodu ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

Nega i održavanje

Pre svakog režima rada

1. Proverite da li su hidraulička creva i priključci dobro zaptiveni.
2. Proverite da li je visokopritisno crevo oštećeno (opasnost od napuknuća).
   Oštećeno visokopritisno crevo zamenite bez odlaganja.
3. Proverite zaptivenost uređaja (pumpe).
   Dozvoljene su 3 kapi vode po minuti i mogu isteći na donjoj strani uređaja. U slučaju jače nezaptivenosti potražite servisnu službu.

Nedeljno

Napomena

Za očitavanje nivoa ulja ili čišćenje sita za vodu skinite poklopac uređaja (3 poklopca za brzo skidanje).

1. Nivo ulja očitajte dok uređaj miruje. Nivo ulja mora biti u sredini čaše.
   Ako je ulje mlečno (voda u ulju), odmah kontaktirajte servisnu službu.
2. Očistite sito u priključku za vodu.
3. Izbacite pritisak iz uređaja.
4. Odšrafite poklopac sa filterom.
5. Filter očistite sa čistom vodom ili komprimovanim vazduhom.

Sklopite obrnutim redosledom.

Godišnje ili nakon 500 radnih sati

1. Zamenite ulje.
   Količina i vrsta ulja videti Tehnički podaci.
2. Prepustite servisnoj službi promenu ulja.

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Opasnost od smrzavanja

Mraz može da uništi uređaje koji nisu u potpunosti ispražnjeni. Uređaj i pribor u potpunosti ispraznitи.

Zaštititi uređaj od mraza.

1. Uređaj čuvajte na mestu zaštićenom od mraza.

Napomena

Ukoliko nije moguće skladištenje na mestu bez mraza:

2. Zatvorite dovod vode.
3. Uređaj ostavite da radi maksimalno 1 minut, dok pumpa i vodovi ne budu prazni.
4. Visokopritisnu pumpu, dovodno crevo, filter za vodu i visokopritisno crevo izduvajte komprimovanim vazduhom.

Pomoć u slučaju smetnje

⚠ OPASNOST

Opasnost od povrede zbog nehotično pokrenutog uređaja i električnog udara.

Pre svih radova isključite uređaj i izvucite ključ za paljenje. Neka električne komponente proverava i popravlja samo ovlašćena servisna služba.

U slučaju smetnji, koje nisu navedene u ovom poglavlju, u slučaju sumnje i u slučaju izričite napomene potražite ovlašćenu servisnu službu.

Uređaj ne radi

1. Uključite radnu hidrauliku i prekidač za visoki pritisak.

Ne podiže se pritisak u uređaju

1. Napunite rezervoar za vodu.
2. Očistite sito na dovodu vode, proverite dotok vode.
3. Proverite / zamenite visokopritisnu mlaznicu.

Pumpa nezaptivena

Dozvoljeno je da istekne do 3 kapi vode po minutu.

- U slučaju jače nezaptivenosti neka uređaj proveri servisna služba za klijente.

Pumpa lupka

- Proverite zaptivenost dovoda vode.
- Odzračite uređaj, videti poglavlje „Odzračivanje uređaja”.
- Po potrebi potražite servisnu službu za klijente.

Tehnički podaci

Hidraulični priključak		
Snabdevanje iz hidrauličkog sistema MC-a 130		
Priključna snaga	kW	4,5
Priključak za vodu		
Snabdevanje vodom iz rezervoara za vodu MC-a 130		
Dovodna temperatura (maks.)	°C	60
Podaci o snazi		
Radni pritisak	MPa	7-15
Veličina mlaznica		036
Maks. radni pritisak	MPa	19
Protočna količina	l/min	10
Povratna udarna sila ručne prskalice (maks.)	N	30
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79		
Nivo zvučnog pritiska K_{pA}	dB(A)	75
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage L_{WA} + nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	97
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s^2	1,6
Nepouzdanost K	m/s^2	0,7
Operativni materijali		
Količina ulja	l	0,4
Vrsta ulja		SAE 15W-40
Dimenzije i težine		
Težina	kg	

Izjava o ugradnji

Ovim putem izjavljujemo da je za, u nastavku označenu nepotpunu mašinu, tehnička dokumentacija izrađena u skladu sa Direktivom EZ 2006/42/EZ (+2009/127/EZ) Prilog VII Deo B i da odgovara sledećim tačkama Direktive:
Prilog I tačka 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6. I 1.7. I tačka 1.1,
U slučaju izmene nepotpune mašine bez naše saglasnosti ova izjava gubi validnost.

Proizvod: Dodatak
Visokopritisni čistač

Tip: 2.851-952.7

Primenjene harmonizovane norme u skladu sa:

EN 60335–2–79

Institucije mogu relevantnu dokumentaciju o nepotpunoj mašini zatražiti od lica ovlašćenog za dokumentaciju. Dostava dokumenata vrši se putem e-pošte.

Pre puštanja u pogon ili ugradnje nepotpune mašine neophodno je obezbediti da mašina, u kojoj će raditi ili u koju će biti ugrađena nepotpuna mašina, odgovara Direktivi o mašinama EZ 2006/42/EZ (+2009/127/EZ).

Informacije o ovome možete pronaći u EZ Izjavi o usklađenosti mašine.

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

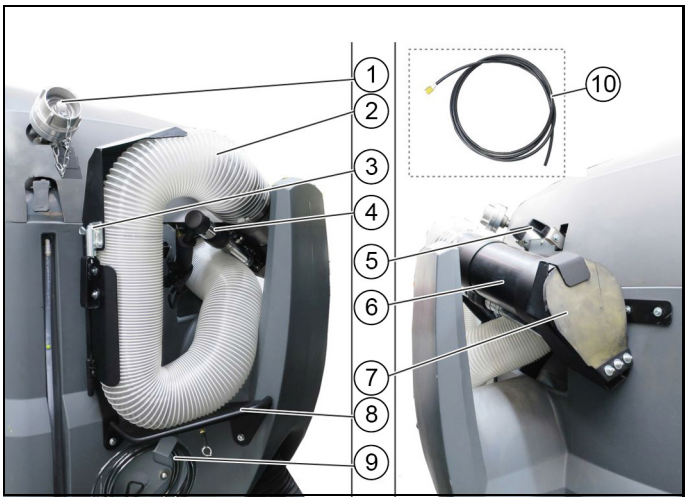
H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemačka)
Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/07/18

Rad sa crevom za ručno usisavanje (opcija u fabrici)



① Nastavak za punjenje, rezervoar za vodu
② Usisno crevo (125 mm)
③ Blokada
④ Ručka (podesiva)
⑤ Preklopna poluga
izvučena: Usisavanje sa usisnim crevom
pritisnutim: Rad u obrnutom režimu
⑥ Cev za ručno usisavanje
⑦ Poklopac
⑧ Držač usisnog creva
⑨ Prihvatni držač creva za vodu
⑩ Crevo za vodu

Rad sa crevom za ručno usisavanje

1. Izvadite crevo za ručno usisavanje iz prihvatnog držača.
2. Ako je potrebno:
   Priključite priloženo crevo za vodu i na ručki otvorite slavinu za zatvaranje.
   Zatvorite dugmad za doziranje u kabini kako ne bi izlazila voda za raspršivanje za mlaznice usisnog otvora i metle i time nedostaje za rad sa crevom za ručno usisavanje.
3. Izvucite preklopnu polugu na poziciju „Usisavanje sa usisnim crevom“.

Usisavanje sa crevom za ručno usisavanje

1. Pokrenite motor.
2. Uključite PTO (na konzoli za rukovanje na naslonu za ruku).
3. Uključite ventilator.
4. Ako je potrebno: Uključite pumpu za vodu na upravljačkoj konzoli.
5. Izaberite broj obrtaja motora.

Napomena

Snaga usisavanja zavisi od izabranog broja obrtaja motora.
1600 1/min - za lakšu prljavština
2200 1/min - za uobičajenu zaprljanost
2500 1/min - za jaku, tešku zaprljanost

6. Držite usisnu cev na ručki (podesiva) i počnite sa usisavanjem.

Čuvanje creva za ručno usisavanje

1. Za montažu creva za ručno usisavanje podesite broj obrtaja motora na 2200 1/min.
2. U slučaju korišćenja creva za vodu: Isključite pumpu za vodu, odvojite crevo za vodu sa priključaka i odložite.
3. Pomoću ručke ubacite usisnu cev i pritisnite prema poklopcu i fiksirajte.

Napomena

Usled potpritiska, usisna cev prianja na poklopac i usisno crevo se skuplja. To je neophodno da bi se držač mogao odložiti.

4. Preostali deo usisnog creva gurnite u držač i zatvorite zaklopku tako da se blokada zatvori.
5. Isključite ventilator.
6. Preklopnu polugu utisnite na poziciju „Rad u režimu metenja“.

Priključni uređaji

Napomena

Pre postavljanja pročitajte uputstvo za rad priključnog uređaja koji se koristi.
Priključni uređaji su opcije i mogu da se montiraju napred na prednjem podizaču tereta (pogledajte poglavlje Prednji podizač tereta (opcija)) ili na prihvatnom ramu napred ili nazad.

⚠ OPASNOST

Opasnost usled promenjenog težišta vozila i promenjenog ponašanja u vožnji. Prilikom transporta tečnosti mogu nastati pokreti usled vibracija, koji utiču na to da se vozilo ljulja.

Kod nadgradnji, naročito pri modifikaciji za prelazak za zimskog na letnji režim rada, kao i u slučaju promenjene napunjenosti, vozač mora da vožnju prilagodi promenjenom ponašanju pri vožnji.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja pri postavljanju priključnih uređaja

Nemojte hvatati između prednjeg podizača tereta i priključnog uređaja.

⚠ OPREZ

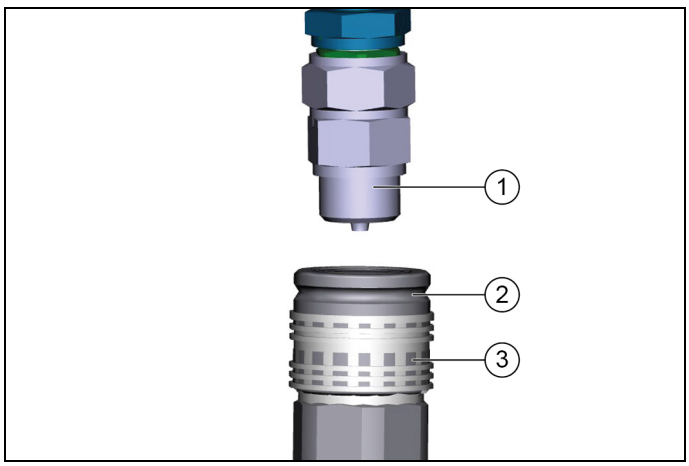
Opasnost od opekotina usled vrele hidraulične spojnice

Nositi rukavice kada razdvajate hidraulične spojnice.

PAŽNJA

Pri postavljanju odnosno skidanju priključnih uređaja nosite odgovarajuću zaštitnu odeću, sigurnosne cipele i rukavice. Ovo važi i tokom korišćenja i primene.
Pre postavljanja priključnih uređaja, koji nisu specijalno namenjeni za ovo vozilo, kontaktirajte prethodno svog distributera. On će proveriti, kako i da li se takvi priključni uređaji mogu postaviti na ovo vozilo i koristiti. Ovo je bitno za bezbednost vozača i vozila, kao i za eventualna prava na garanciju.
Priključni uređaji, koji ugrožavaju bezbednost i stabilnost vozila, ne smeju biti korišćeni.

Spajanje priključnih uređaja sa vozilom



① Spojnica na crevu hidraulike
② Spojnica na vozilu

③ Prsten

1. Prsten spojnice povucite nadole i držite ga.
2. Crevo hidraulike priključnog uređaja utaknite u spojnicu.
3. Pustite prsten spojnice.
4. Radi razdvajanja, prsten povucite nadole, držite ga i izvucite crevo hidraulike.

Vučna spojka

Napomena

Dozvoljeno vertikalno opterećenje i opterećenje prikolice, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

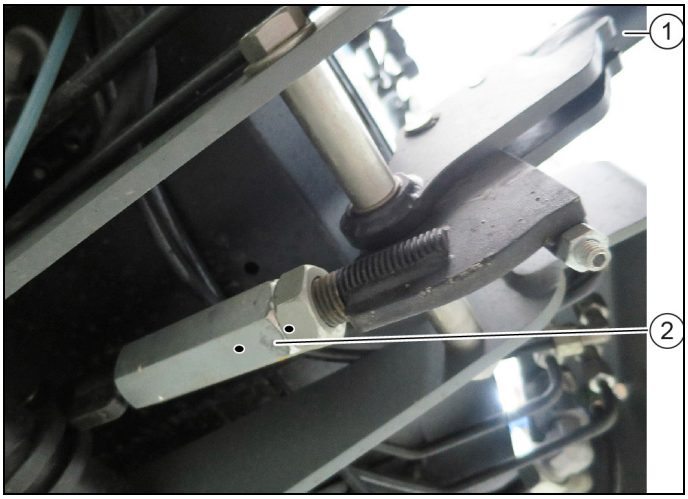
Provera / podešavanje blokade za priključne elemente

Blokada služi za obezbeđivanje priključnih uređaja (npr. sistem za metenje, prednji pogonski podizač).

⚠ **OPREZ**

Opasnost od nesreće

Kod svakog priključnog elementa proverite da li je blokada ispravno podešena.



① Poluga blokade

② Zatezna navrtka

1. Polugu blokade pritisnite nadole.
   Blokada je ulegla iznad mrtve tačke.
2. Podesite blokadu iznad zatezne navrtke.

Održavanje stabilnosti vozila

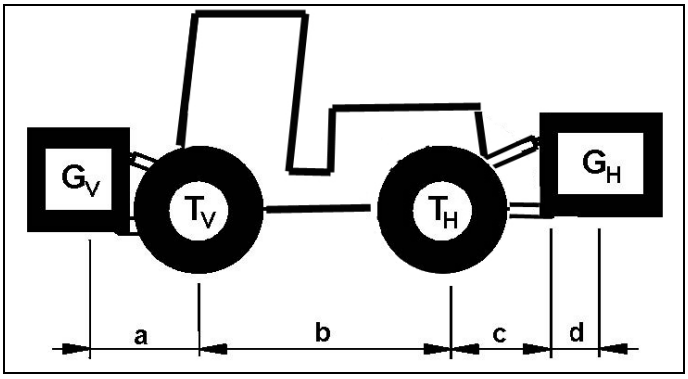
Napomena

Prednja osovina vozila mora uvek da bude opterećena sa najmanje 30%, a zadnja osovina uvek najmanje sa 30% težine praznog vozila.

Pre kupovine priključnog uređaja proverite, da li su ovi preduslovi ispunjeni, tako što ćete izmeriti kombinaciju vozila i priključnog uređaja.

Za utvrđivanje ukupne težine, opterećenja osovina i nosivosti pneumatika kao i neophodno minimalno održavanje stabilnosti potrebni su sledeći podaci:

- Svi podaci o težini u (kg)
- Sve mere u (m)



TL	(kg)	=	Težina praznog vozila	*
TV	(kg)	=	Prednja osovina praznog vozila	*
TH	(kg)	=	Zadnja osovina praznog vozila	*
GH	(kg)	=	Ukupna težina zadnjeg priključnog uređaja / održavanje stabilnosti u zadnjem delu	**
GV	(kg)	=	Ukupna težina prednjeg priključnog uređaja / održavanje stabilnosti u prednjem delu	**
a	(m)	=	Rastojanje između težišta prednjeg priključnog uređaja (održavanje stabilnosti u prednjem delu) i sredine prednje osovine, maks. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Međuosovinsko rastojanje vozila	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Rastojanje između sredine tačke postavljanja na uređaju i težišta zadnjeg priključnog uređaja / održavanje stabilnosti u zadnjem delu	** ***

* pogledajte poglavlje Tehnički podaci

** pogledajte uputstvo za rad priključnog uređaja

*** premeriti

Proračuni minimalnog održavanja stabilnosti prednjeg dela u slučaju zadnjih priključnih delova

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Rezultat unesite u tabelu.

Proračuni minimalnog održavanja stabilnosti zadnjeg dela u slučaju prednjih priključnih delova

Za vrednost „x“ pogledajte podatke proizvođača, ako nema podataka x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Rezultat unesite u tabelu.

Proračun stvarnog opterećenja prednje osovine

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ako se preko prednjeg priključnog uređaja (GV) ne dostigne neophodno minimalno održavanje stabilnosti prednjeg dela (GV min), težina prednjeg priključnog uređaja mora da se podigne na težinu minimalnog održavanja stabilnosti prednjeg dela.
2. Stvarno proračunato dozvoljeno opterećenje prednje osovine, koje je navedeno i u uputstvu za rad mašine, unesite u tabelu.

Proračun stvarne ukupne težine

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ako se preko zadnjeg priključnog uređaja (GH) ne dostigne neophodno minimalno održavanje stabilnosti zadnjeg dela (GH min), težina zadnjeg priključnog uređaja mora da se poveća na težinu minimalnog održavanja stabilnosti zadnjeg dela.

Proračun stvarnog opterećenja zadnje osovine

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Rezultat unesite u tabelu.

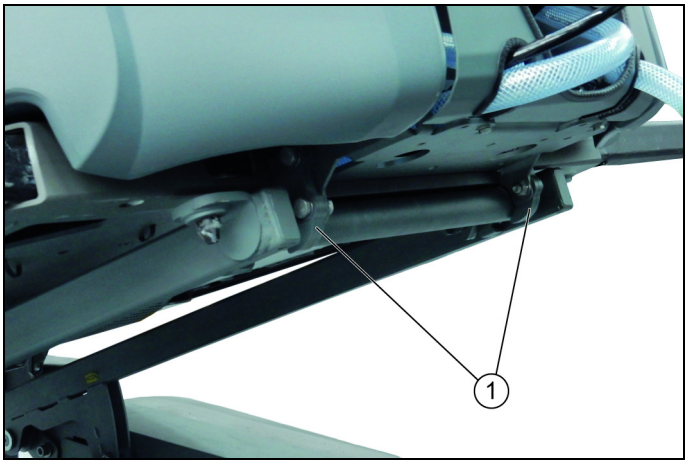
Posuda za nakupljenu prljavštinu

Postavljanje posude za nakupljenu prljavštinu

Posuda za nakupljenu prljavštinu i rezervoar za vodu su ispražnjeni.

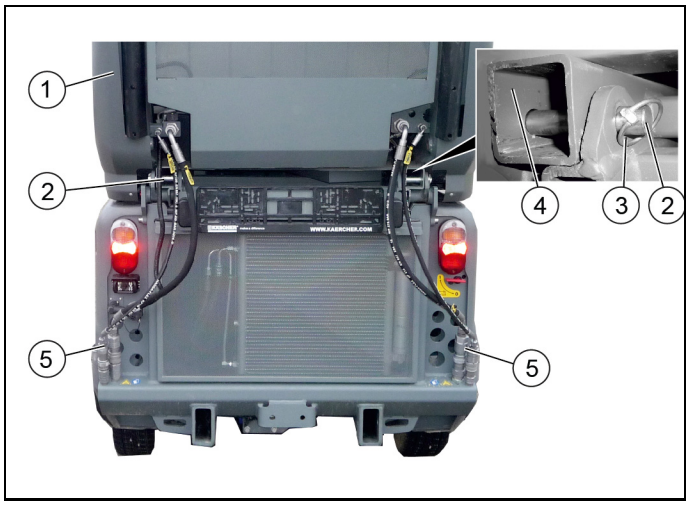
① Prednji oslonac za montažu
② Zadnji oslonac za montažu

1. Posudu za nakupljenu prljavštinu montirajte na oslonce za montažu.
2. Zadnjim delom vozila se pažljivo uvezite ispod posude za nakupljenu prljavštinu.
3. Rampu podignite do ispod posude za nakupljenu prljavštinu.



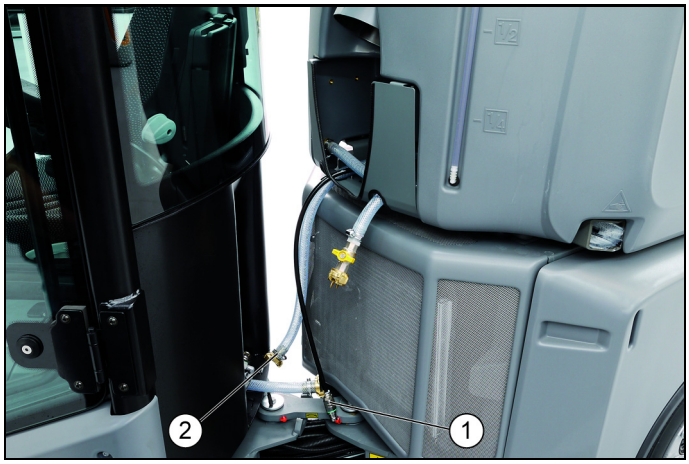
① Kuka za hvatanje

4. Posudu za nakupljenu prljavštinu zakačite kukom za hvatanje na rampi.
5. Rampu i dalje podižite, dok prednji oslonci za montažu ne budu rasterećeni.
6. Uklonite prednje oslonce za montažu.
7. Rampu sa posudom za nakupljenu prljavštinu u potpunosti spustite.
8. Uklonite zadnje oslonce za montažu.



① Posuda za nakupljenu prljavštinu
② Sigurnosni sprežnjaci
③ Sigurnosni klin
④ Okvir
⑤ Hidraulični priključak

9. Ugurajte sigurnosni sprežnjak i osigurajte ga sigurnosnom klinom.
10. Priključite električne i hidraulične priključke.



① Crevo vode za prskanje
② Crevo reciklažne vode (opcija)

11. Priključite crevo za reciklažnu vodu (opcija).
12. Priključite crevo vode za prskanje.

① Usisno crevo

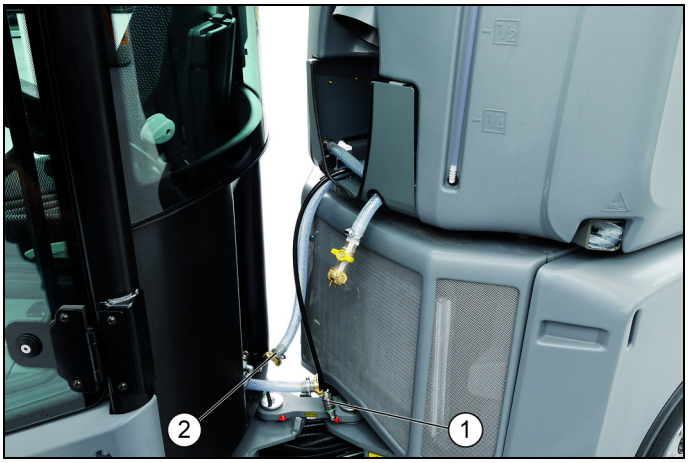
13. Usisno crevo čvrsto nataknite na posudu za nakupljenu prljavštinu.

Skidanje posude za nakupljenu prljavštinu

Posuda za nakupljenu prljavštinu ispražnjena.
Rezervoar za vodu je ispražnjen.

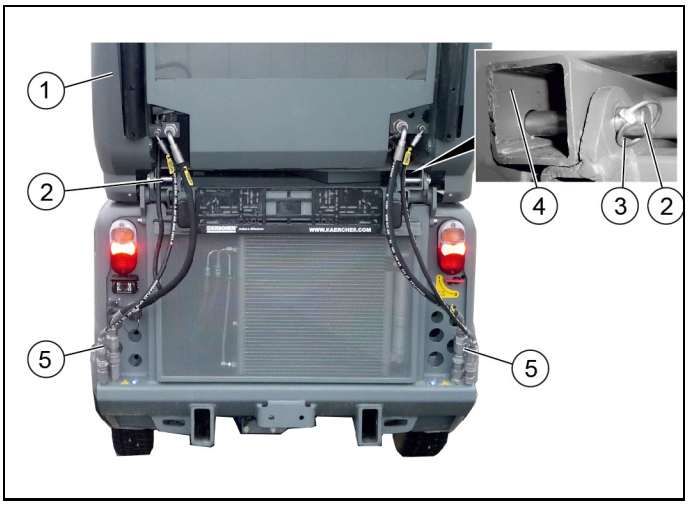
① Usisno crevo

1. Upravljač okrenite do krajnje tačke udesno, kako bi prenosni zglob bio lakše pristupačan.
2. Skinite usisno crevo sa posude za nakupljenu prljavštinu i uklonite ga.



① Crevo vode za prskanje
② Crevo reciklirane vode

3. Kada je montiran usisni otvor: Razdvojite creva za recikliranu vodu i za vodu za prskanje.
4. Vozite pravo.



① Posuda za nakupljenu prljavštinu
② Sigurnosni sprežnjaci
③ Sigurnosni klin
④ Okvir
⑤ Hidraulični priključak

5. Zadnje oslonce za montažu podesite na odgovarajuću visinu.
6. Montirajte zadnje oslonce za montažu.
7. Razdvojite električne i hidraulične priključke posude za nakupljenu prljavštinu.
8. Otvorite sigurnosni klin i izvadite ga.
9. Izvucite sigurnosni sprežnjak.
10. Podignite rampu sa posudom za nakupljenu prljavštinu.
11. Montirajte prednje oslonce za montažu.
12. Spustite rampu.

Napomena

Posuda za nakupljenu prljavštinu stoji samostalno na osloncima za montažu.

13. Oprezno izvezite vozilo ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

Sistem za metenje

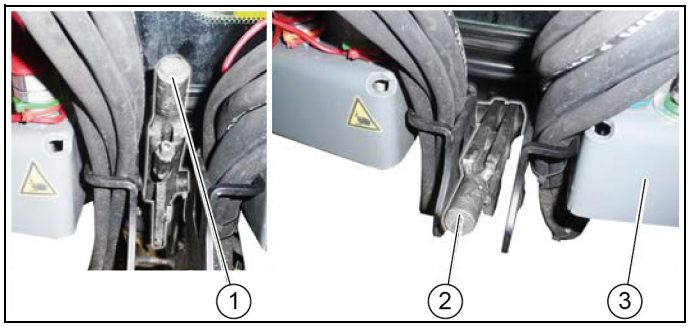
Demontaža sistema za metenje

Za demontažu/priključivanje sistema za metenje potrebna su kola za izmenu.

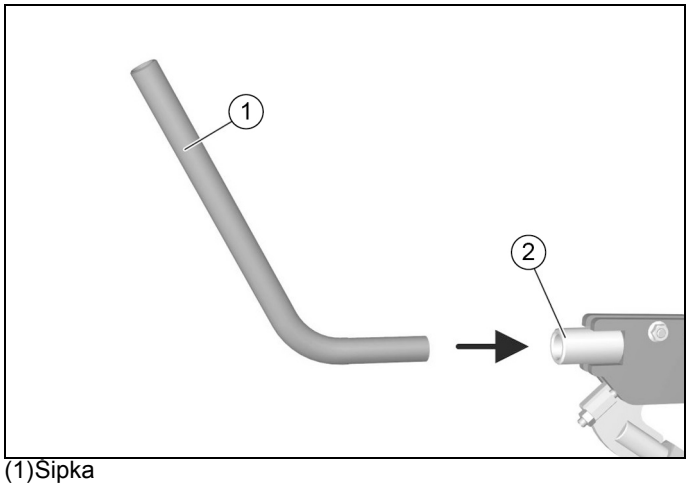
Napomena

Opcioni pribor, br. porudžbine 2.852-065.0.

1. Vozilo zaustavite na ravnoj i stabilnoj podlozi i osigurajte ga od kotrljanja.
2. Podignite bočne metle i obe bočne metle izvucite u stranu.



① Položaj poluge za sistem za metenje, deblokiran
② Položaj poluge za sistem za metenje, blokiran
③ Prednji deo vozila



(1) Šipka
(2) Poluga za blokadu

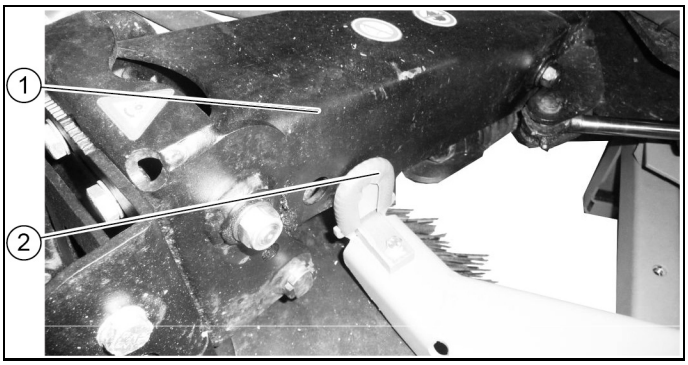
3. Deblokirajte sistem za metenje, u tu svrhu uvucite šipku i povucite polugu za blokadu prema gore.
   Potrebna šipka se nalazi u držaču između sedišta suvozača i vozača.

4. Kola za izmenu dovedite pomoću viljuškara do graničnika. Poslednji deo (postupak centriranja) uvucite sa zamahom.

Napomena

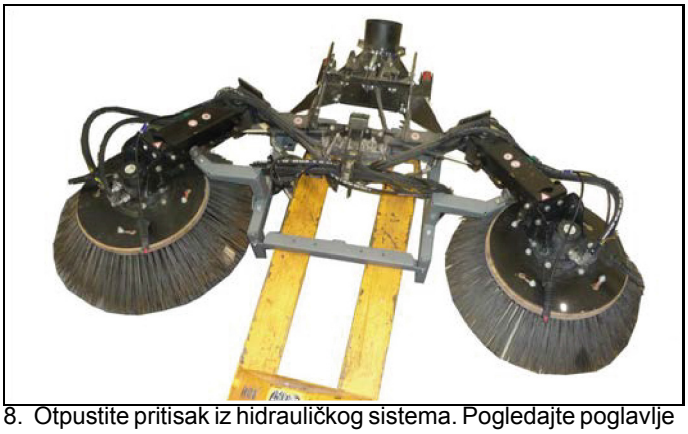
Opasnost od oštećenja! Obratite pažnju na vodove i creva.

5. Viljuškar podignite do naleganja kola za izmenu na sistemu za metenje.

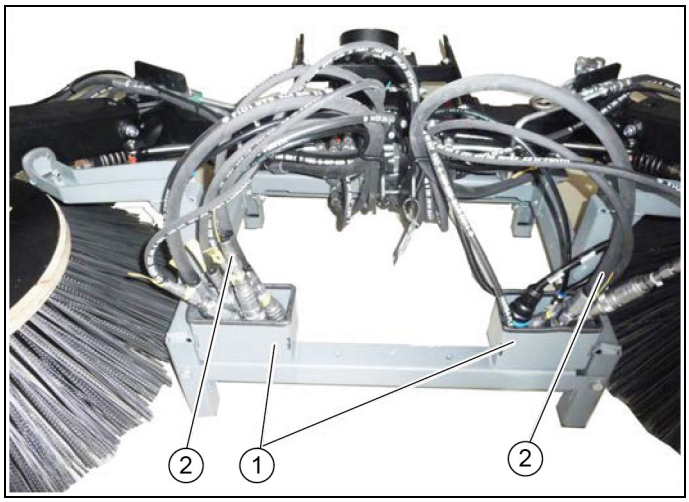


① Krak bočne metle
② Graničnik

6. Uvucite oba kraka bočnih metli.
7. Proverite da li su krakovi bočnih metli ispravno postavljeni.



8. Otpustite pritisak iz hidrauličkog sistema. Pogledajte poglavlje Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska).
9. Paljenje postavite na položaj 1 u radnom režimu (ne pokrećite motor).
   Metle se spuštaju i u hidrauličkom sistemu nema pritiska.
10. Odvojite sve priključke i spojeve.
11. Skinite usisno crevo između posude za nakupljenu prljavštinu i usisnog otvora.
12. Odvojite crevo za vodu (debelo).
13. Izvucite sistem za metenje pomoću viljuškara.



① Kutija za odlaganje
② Vodovi i creva

14. Odložite vodove i creva u kutije za odlaganje.
15. Sistem za metenje odložite na zaštićeno mesto.
16. Izvucite viljuškar.

Postavljanje sistema za metenje

① Signalni utikač za prepoznavanje priključenih uređaja
② Priključci za levu bočnu metlu (hidraulika i voda)
③ Blokada sistema za metenje
④ Priključci za desnu bočnu metlu (hidraulika i voda)

1. Vozilo zaustavite na ravnoj i stabilnoj podlozi i osigurajte ga od kotrljanja.
2. Sistem za metenje montirajte na vozilu obrnutim redosledom.
3. Blokirajte sistem za metenje (položaj poluge dole).
4. Proverite blokadu, pogledajte poglavlje Provera / podešavanje blokade za priključne elemente.
5. Otpustite pritisak iz hidrauličkog sistema. Pogledajte poglavlje Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska).
6. Hidraulička creva spojite sa spojnicama.

Prednji podizač tereta (opcija)

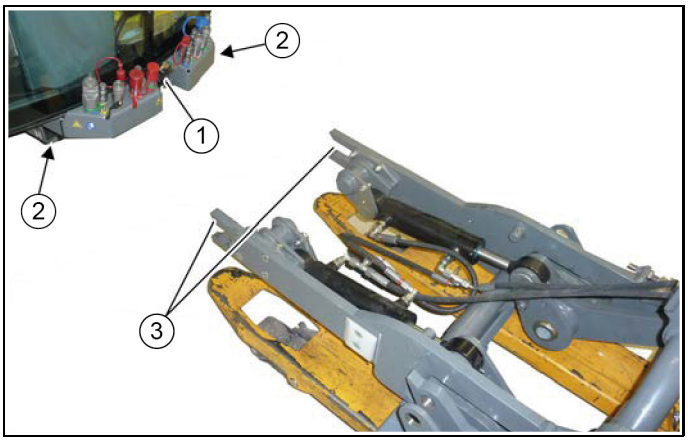
Pomoću prednjeg podizača tereta pomoću prihvatnika u 3 tačke mogu se montirati različiti uređaji za nadogradnju.
Za montiranje / demontiranje prednjeg podizača tereta neophodna su kola za podizanje.

Napomena

Opcioni pribor, br. porudžbine 2.852-067.0.

Montaža prednjeg podizača tereta

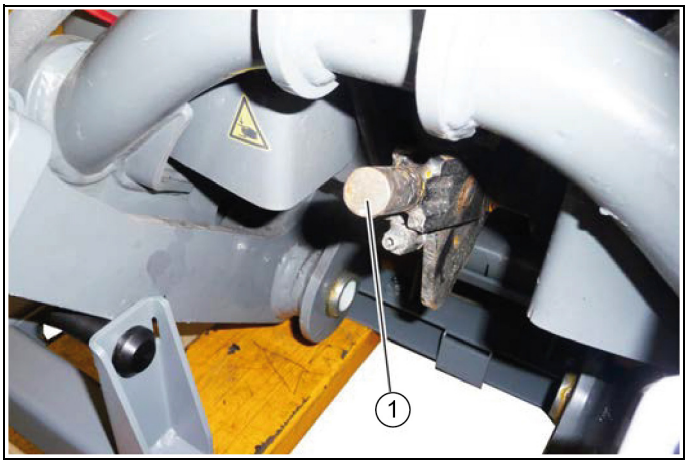
1. Vozilo zaustavite na ravnoj i stabilnoj podlozi i osigurajte ga od kotrljanja.



① Poluga za blokadu
② Prihvatni okvir vozila
③ Prihvatnik prednjeg podizača tereta

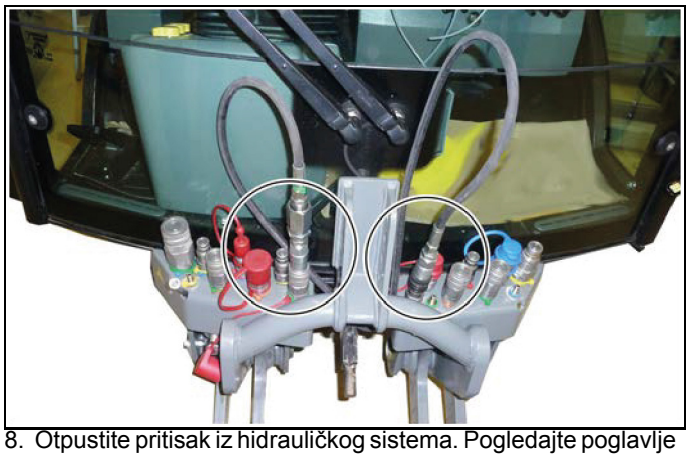
2. Polugu blokade postavite prema gore.
3. Prednji podizač tereta pomoću viljuškara pozicionirajte na sredini ispred vozila.

4. Prednji podizač tereta ubacite u prihvatni okvir vozila sve do graničnika.



① Poluga za blokadu

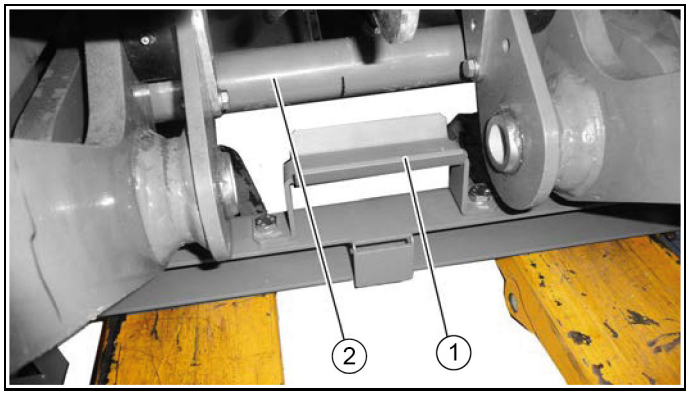
5. Polugu blokade postavite prema dole.
6. Proverite blokadu, pogledajte poglavlje Provera / podešavanje blokade za priključne elemente.
7. Spustite viljuškar i izvucite ga.



8. Otpustite pritisak iz hidrauličkog sistema. Pogledajte poglavlje Otpuštanje pritiska iz hidrauličkog sistema (rasterećenje pritiska).
9. Hidraulička creva spojite sa spojnicama.

Demontiranje prednjeg podizača tereta

1. Prednji podizač tereta izvucite do krajnje pozicije.
2. Otpustite hidraulička creva.
3. Odblokirajte prednji podizač tereta (položaj poluge gore).



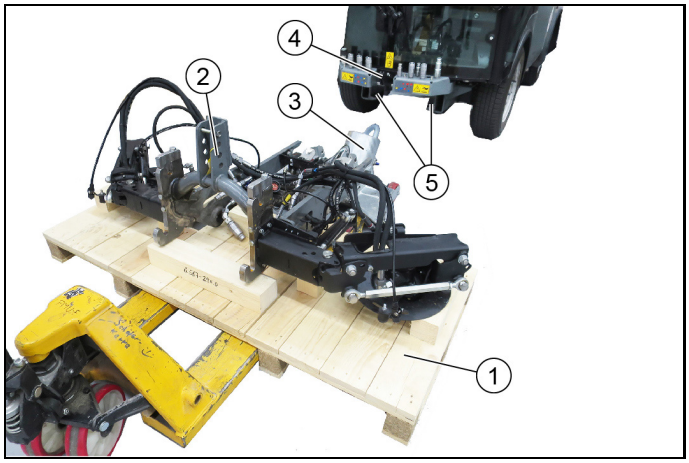
① Držač za podlogu prednjeg podizača tereta
② Okvir prednjeg podizača tereta

4. Kola za podizanje dovezite ispod prednjeg podizača tereta. Držač za podlogu prednjeg podizača tereta prilikom podizanja kola za podizanje mora leći u okvir prednjeg podizača tereta.
5. Izbacite prednji podizač tereta pomoću kola za podizanje.
6. Odložite prednji podizač tereta na zaštićeno mesto i odvezite kola za podizanje.

Dodatak sistema sa 2 metle (vučni)

Postavljanje sistema za metenje

Paleta, na kojoj je isporučen sistem za metenje istovremeno služi kao pomoć pri montaži prilikom ugradnje/demontaže.



① Paleta
② Sistem za metenje sa 2 metle
③ Montiran usisni otvor
④ Poluga blokade u gornjem položaju (otvoreno)

⑤ Prihvatnik na vozilu

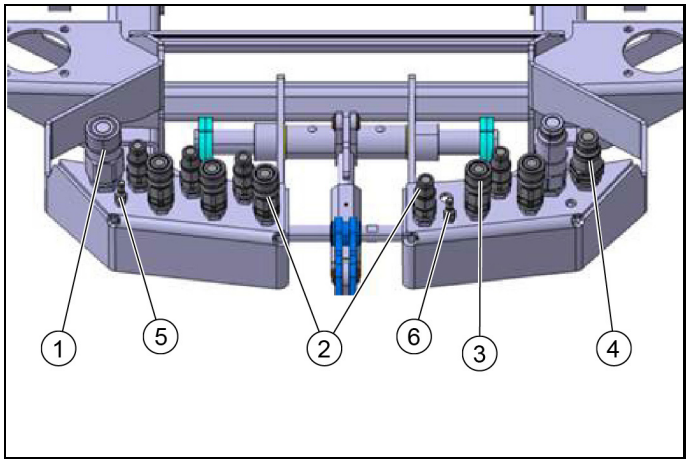
1. Postavite viljuškar ispod palete sa pozicionisanim sistemom za metenje.
2. Povući polugu blokade prema gore.
3. Uvezite sistem za metenje do prihvatnika na vozilu i postavite ga približno 10 cm ispred vozila.
4. Postavite hidraulička creva, obratite pažnju na boje. Raspored pogledajte u jednom od narednih poglavlja
5. Postavite creva za vodu.
6. Postavite utikač za prepoznavanje uređaja na vozilo.
7. Sistem za metenje uvucite do graničnika u prihvatnik vozila.
8. Blokirajte sistem za metenje, a u tu svrhu pritisnite polugu za blokadu prema dole (koristite savijenu šipku).
9. Prilikom prve ugradnje ili zamene na neko drugo vozilo, blokada mora da bude pravilno podešena na navrtkama za podešavanje. U slučaju pravilnog podešavanja, blokada prilikom pritiska prema dole mora da nalegne preko mrtve tačke.
10. Montirajte bočne metle.

Prikaz uređaja sistema za metenje sa 2 metle

① Sistem za metenje sa 2 metle
② Poluga za blokadu
③ Utikač za prepoznavanje uređaja
④ Hidraulički priključak i priključak za vodu
⑤ Bočna metla

1. Rukovanje sistemom za metenje sa 2 metle je opisano u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličnih creva i creva za vodu



① PTO četke
② Zakretanje usisnog otvora/metle
③ Podizanje/spuštanje metle
④ PTO četke
⑤ Desni priključak za vodu
⑥ Levi priključak za vodu

1. Hidraulična creva priključite u skladu sa oznakama u boji.
2. Priključite creva za vodu sa leve i desne strane.

Rukovanje

Raspored na mašini za usisavanje i metenje sa sistemom za metenje sa 2 metle (vučni)

Napomena

Prikazi na prekidaču svetle ako su uključeni.

① Džojstik levo
– Džojstik savijen ka napred: Spuštanje obe metle i uključivanje bočnih metli
– Džojstik savijen ka nazad: Podizanje obe metle i isključivanje bočnih metli
– Okretanje džojstika nalevo/nadesno: Zakretanje obe metle
② Džojstik desno
Taster nije dodeljen
③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora
④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema
⑤ Taster nije dodeljen
⑥ Taster nije dodeljen
⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)
⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora
⑨ Funkcija ECO

Uključuje kompletni radni program.
PTO (bočne metle, usisni ventilator), sveža voda, cirkulacija vode (reciklirana voda)

⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

(A) Izbor broja obrtaja metli, leva i desna istovremeno

(B) Taster nije dodeljen

(C) Broj obrtaja motora
Pritisnite za podešavanje vrednosti
Napomena
Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.
- 1600 1/min – lakša zaprljanost
- 2200 1/min – uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min – jaka, teška zaprljanost

(D) Nije dodeljen

(E) Taster za pritisak naleganja leve i desne bočne metle

(F) Taster za čuvanje
namenjen za čuvanje podešenih vrednosti ili programa

(G) Obrtno dugme
namenjeno za promenu podešenih vrednosti

Prebacivanje na sistem za metenje sa 2 metle (vučni):

1 Dajte kontakt.
2 Na ekranu vozila pritisnite F10.
3 Izaberite vučni sistem za metenje pomoću tastera F5.

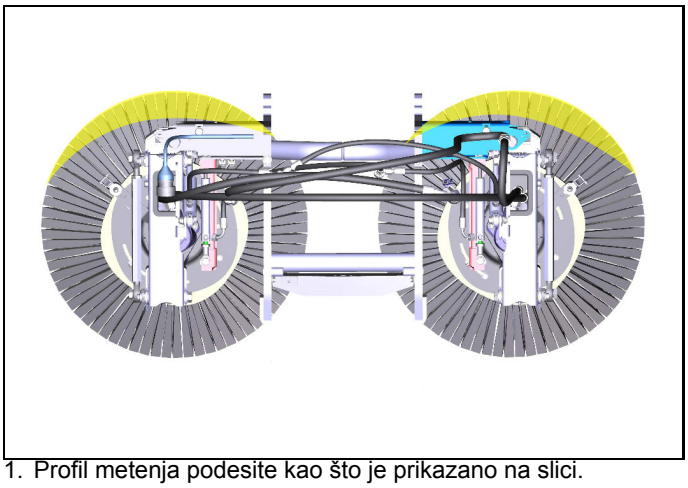
Pritisak naleganja metle

Žuta crta na ekranu pokazuje rasterećenje pritiska naleganja metle.
Crvena crta pokazuje povećanje pritiska naleganja metle.

Radovi na održavanju

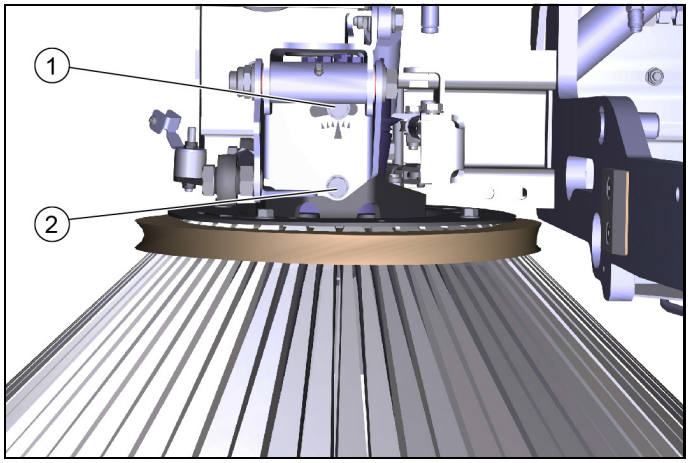
1 Postojeća mesta za podmazivanje (nastavci za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmažite uobičajenom mašću za višestruku namenu.
2 Proverite da li postoje savijeni konopci i trake na metli, po potrebi ih uklonite.
3 Hidraulične priključke održavajte čistim i nedeljno proveravajte hermetičnost.
4 Proverite da li ima habanja i oštećenja na metli, po potrebi je zamenite.

Podešavanje profila metenja



1. Profil metenja podesite kao što je prikazano na slici.
Levo: 9:00 h – 14:00 h
Desno: 10:00 h – 15:00 h

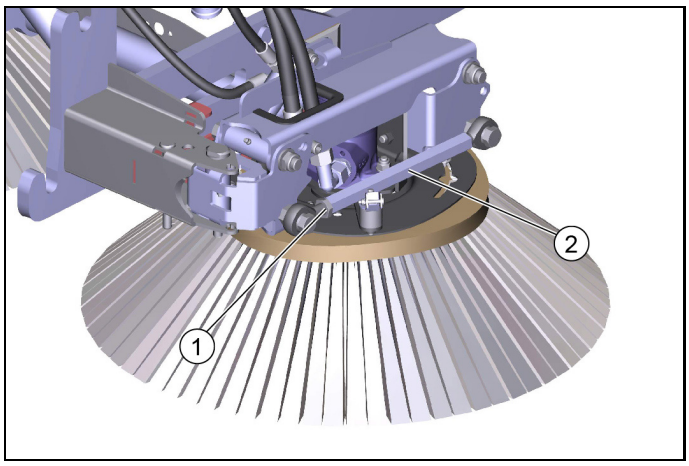
Podešavanje bočnog nagiba



① Zavrtanj 1
② Zavrtanj 2

2. Otpustite zavrtnje.
3. Podesite bočni nagib pomoću tačke okretanja zavrtnja 1.
4. Zategnite zavrtnje.

Podešavanje nagiba prednjeg dela ka napred



① Kontramatica
② Šestougaonik

5. Otpustite kontramaticu.
6. Podesite nagib prednjeg dela pomoću šestougaonika.
7. Zategnite kontramaticu.

Podešavanje pritiska naleganja metli

8. Sistem za metenje poseduje hidraulično podešavanje pritiska naleganja metli.

Skladištenje

⚠ **UPOZORENJE**
Opasnost od povreda i oštećenja
Obratite pažnju na težinu uređaja.
PAŽNJA
Opasnost od oštećenja
Čuvajte dodatak na zaštićenom, ravnom i suvom mestu. Vodite računa o tome da su metle rasterećene.

1. Odložite sistem za metenje koji ste uklonili sa vozila, a pre toga skinite metle sa njega.
2. Prilikom montaže na vozilo, vodite računa o tome da su metle rasterećene.

„Tehnički podaci"

Dimenzije i težine	Sistem za metenje sa 2 metle
Dužina	950 mm
Širina	1250 mm
Visina	750 mm
Težina (transportna težina)	115 kg

Demontiranje sistema za metenje

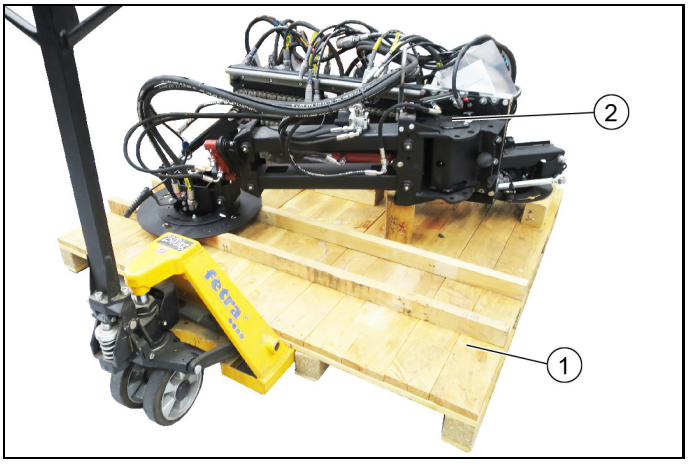
Demontiranje sistema za metenje izvršite obrnutim redosledom u odnosu na montažu. Postavite sistem za metenje na paletu. Pre toga skinite metle.

Da biste skinuli hidraulična creva, prethodno otpustite pritisak iz sistema, potražite informacije u uputstvu za rad vozila.

Dodatak sistema za metenje sa 3 metle (prednja metla)

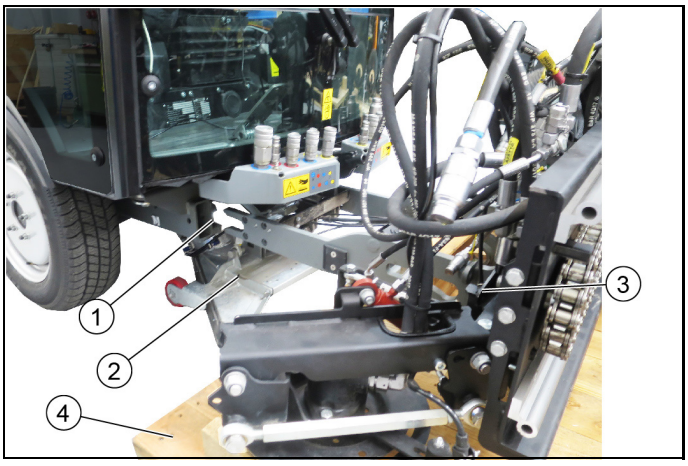
Postavljanje sistema za metenje

Paleta, na kojoj je isporučen sistem za metenje istovremeno služi kao pomoć pri montaži prilikom ugradnje/demontaže.



① Paleta
② Sistem za metenje

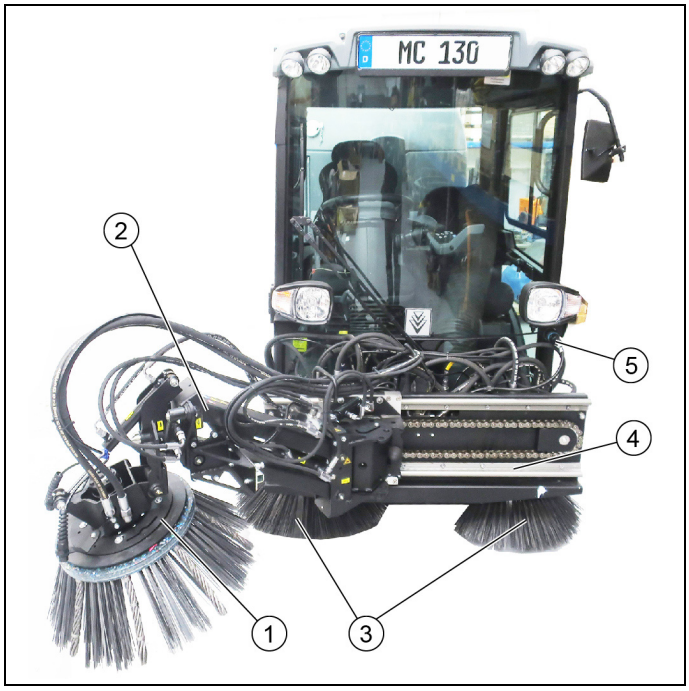
1. Postavite viljuškar ispod palete sa pozicionisanim sistemom za metenje.



① Prihvatnik na vozilu
② Montiran usisni otvor
③ Sistem za metenje
④ Paleta

2. Povući polugu blokade prema gore.
3. Sistem za metenje postavite oko 10 cm ispred vozila.
4. Priključite hidraulička creva, obratite pažnju na boje. Raspored pogledajte u jednom od narednih poglavlja
5. Postavite creva za vodu.
6. Utaknite električni utični spoj na vozilu.
7. Sistem za metenje uvucite do graničnika u prihvatnik vozila.
8. Blokirajte sistem za metenje, a u tu svrhu pritisnite polugu za blokadu prema dole (koristite savijenu šipku).
9. Prilikom prve ugradnje ili zamene na neko drugo vozilo, blokada mora da bude pravilno podešena na navrtkama za podešavanje. U slučaju pravilnog podešavanja, blokada prilikom pritiska prema dole mora da nalegne preko mrtve tačke.
10. Montirajte bočne metle i prednju metlu.

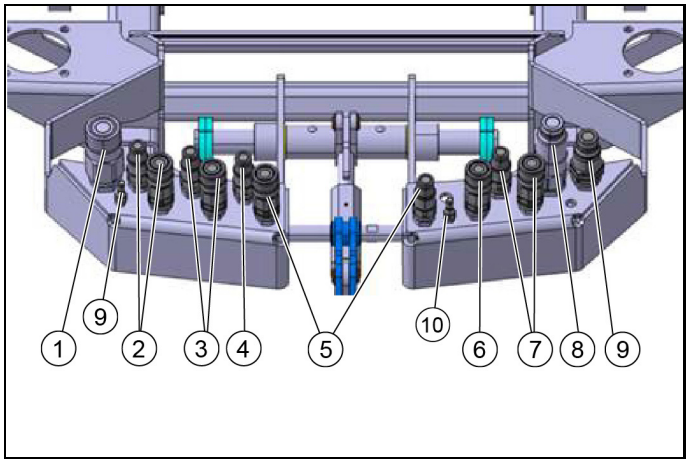
Prikaz uređaja sistema za metenje sa 3 metle



① Prednja metla
② Krak prednje metle
③ Sistem za metenje sa 2 metle
④ Klizač
⑤ Utikač za prepoznavanje uređaja

1. Rukovanje sistemom za metenje je opisano u jednom od narednih poglavlja.

Priključivanje hidrauličnih creva i creva za vodu



① PTO četke
② Prednja metla, naginjanje/kotrljanje
③ Prednja metla, podizanje/spuštanje
④ Ulje koje curi
⑤ Zakretanje usisnog otvora/metle
⑥ Podizanje/spuštanje metle
⑦ Zakretanje prednje metle
⑧ PTO 80 l/min
⑨ PTO četke
⑩ Desni priključak za vodu
⑪ Levi priključak za vodu

1. Hidraulična creva priključite u skladu sa oznakama u boji.
2. Priključite creva za vodu sa leve i desne strane.

Rukovanje

Raspored na mašini za metenje i usisavanje sa sistemom za metenje sa prednjom metlom

Napomena

Prikazi na prekidaču svetle ako su uključeni.

① Džojstik levo, za korišćenje prednje metle
- Džojstik savijen ka napred: Prednja metla se spušta i uključuje
  Napomena
  Kod velike zaprljanosti, povećajte pritisak naleganja
- Džojstik savijen ka nazad: Prednja metla se podiže i isključuje
- Okretanje džojstika nalevo/nadesno: Prednja metla se pomera levo-desno

② Džojstik desno, za korišćenje metle
- Džojstik savijen ka napred: Spuštanje obe metle i uključivanje bočnih metli
- Džojstik savijen ka nazad: Podizanje obe metle i isključivanje bočnih metli
- Okretanje džojstika nalevo/nadesno: Zakretanje obe metle

③ Podizanje/spuštanje usisnog otvora

④ Uključivanje/isključivanje hidrauličnog sistema

⑤ Promena smera obrtanja prednje metle

⑥ Kada je aktivirano: Naginjanje/kotrljanje prednje metle pomoću desnog džojstika

⑦ Uključivanje/isključivanje funkcije cirkulacije vode (reciklirana voda)

⑧ Uključivanje/isključivanje usisnog ventilatora

⑨ Funkcija ECO

⑩ Uključivanje/isključivanje pumpe za vodu

(A) Izbor broja obrtaja prednje metle

(B) Izbor broja obrtaja metle

(C) Broj obrtaja motora
Pritisnite za podešavanje vrednosti
Napomena
Snaga usisavanja zavisi od podešenog broja obrtaja motora.
- 1600 1/min – lakša zaprljanost
- 2200 1/min – uobičajena zaprljanost
- 2500 1/min – jaka, teška zaprljanost

(D) Rasterećenje metle

(E) Rasterećenje/pritisak prednje metle

(F) Taster za čuvanje
namenjen za čuvanje podešenih vrednosti ili programa

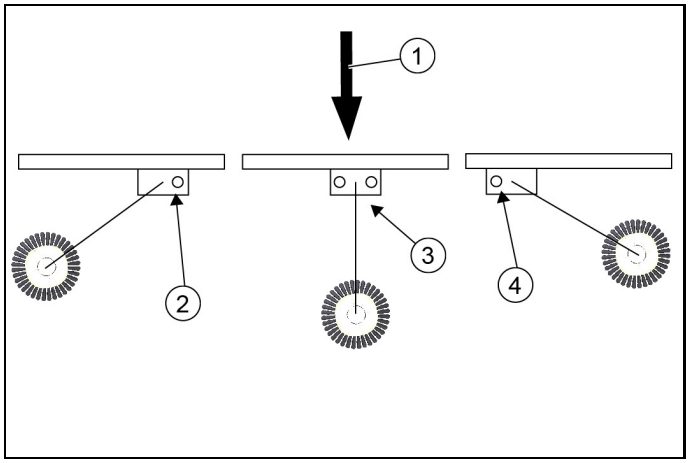
(G) Obrtno dugme
namenjeno za promenu podešenih vrednosti

Pritisak naleganja metle

Žuta crta na ekranu pokazuje rasterećenje pritiska naleganja metle.
Crvena crta pokazuje povećanje pritiska naleganja metle.

Primena kao metla za korov

Kod primene kao metla za korov mora da se obezbedi pozicija prednje metle u željenom položaju.
Moguća su tri položaja.

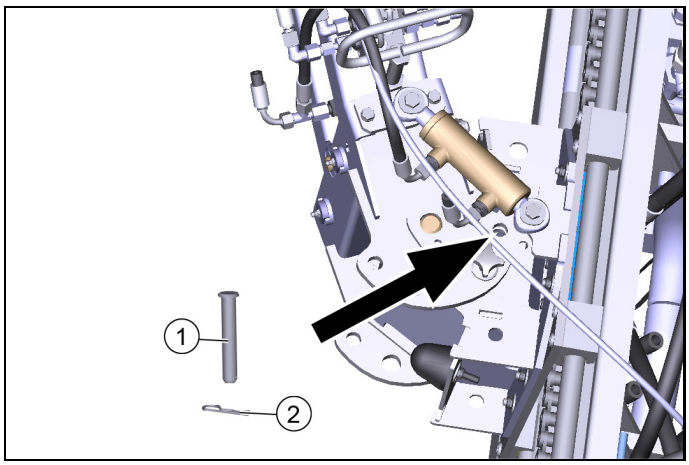


① Smer vožnje
② Položaj desno
③ Položaj napred
④ Položaj levo

1. Željeni radni položaj obezbediti pomoću sprežnjaka i opružnog utikača. Pogledajte poglavlje Transportni osigurač.
2. Kod radova u položaju levo, pritisnuti taster za promenu smera obrtanja.

Transportni osigurač

Kod vožnji u javnom području (transportne vožnje), prednja metla mora da bude osigurana.



① Sprežnjak
② Opružni utikač

1. Klizač prednje metle gurnuti do kraja u levu stranu.
2. Prednju metlu obezbediti u željenom položaju pomoću sprežnjaka i opružnog utikača.

Radovi na nezi

1 Postojeća mesta za podmazivanje (nastavci za podmazivanje) su označena.
Svakodnevno podmazati uobičajenom mašću za višestruku namenu.

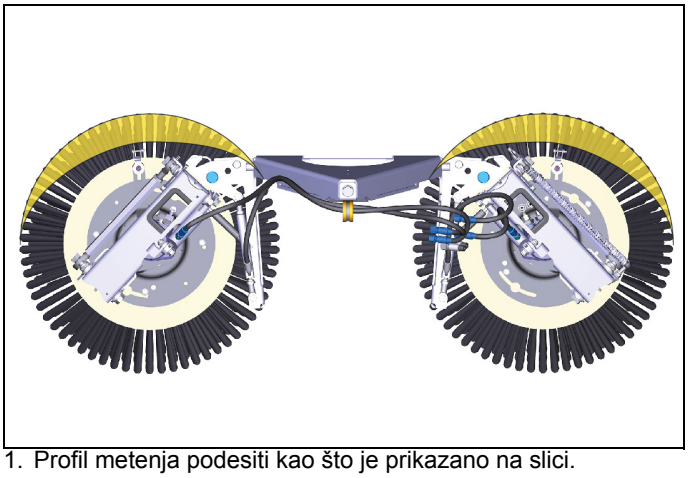
2 Proveriti da li postoje savijeni konopci i trake na prednjoj metli, po potrebi ukloniti.

3 Lanac, po potrebi, negovati sa uobičajenim sprejem za lance.

4 Hidraulične priključke držati čistim i nedeljno proveravati hermetičnost.

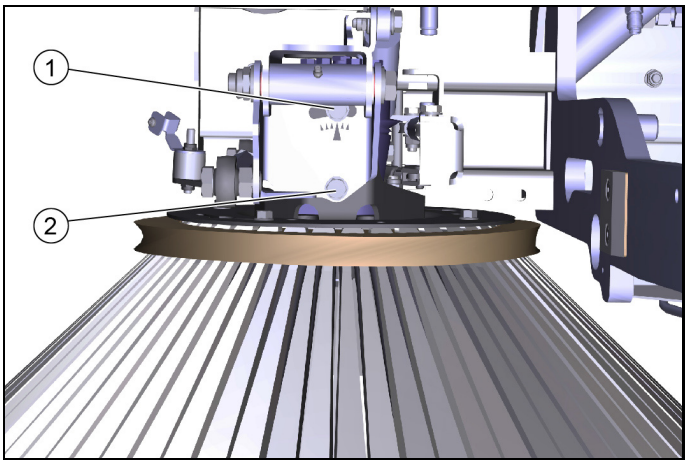
5 Proveriti da li ima habanja i oštećenja na prednjoj metli i metli, po potrebi zameniti.

Podešavanje profila metenja



1. Profil metenja podesiti kao što je prikazano na slici.
   Levo: 9.00 h - 14.00 h
   Desno: 10.00 h - 15.00 h

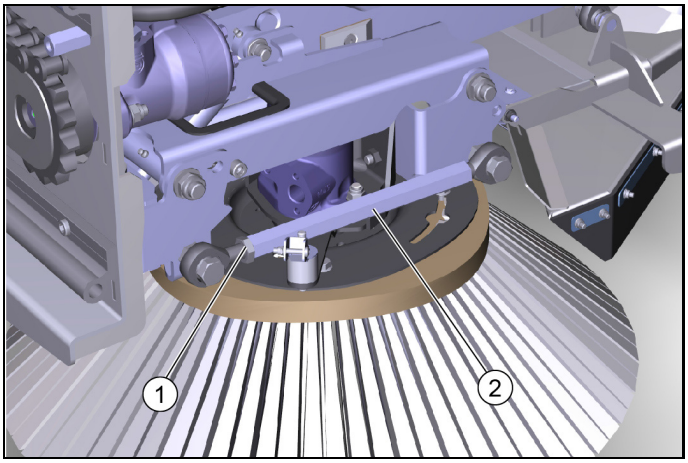
Podešavanje bočnog naginjanja



① Zavrtanj 1
② Zavrtanj 2

2. Otpustiti zavrtnje.
3. Podesiti bočno naginjanje preko tačke okretanja zavrtnja 1.
4. Zategnuti zavrtnje.

Podešavanje naginjanja prednjeg dela ka napred



① Kontramatica
② Šestougaonik

5. Otpustiti kontramaticu.
6. Podesiti naginjanje prednjeg dela preko šestougaonika.
7. Zategnuti kontramaticu.

Podešavanje potisnog pritiska metle

8. Sistem metli poseduje hidraulično podešavanje potisnog pritiska metle.

Skladištenje

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda i oštećenja

Obratite pažnju na težinu uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Čuvajte dodatak na zaštićenom, ravnom i suvom mestu. Vodite računa o tome da su metle rasterećene.

1. Odložite sistem za metenje koji ste uklonili sa vozila, a pre toga skinite metle sa njega.
2. Prilikom montaže na vozilo, vodite računa o tome da su metle rasterećene.

„Tehnički podaci"

Dimenzije i težine	Sistem za metenje sa 3 metle
Dužina	1800 mm
Širina	1250 mm
Visina	850 mm
Težina (transportna težina)	285 kg

Demontiranje sistema za metenje

Demontiranje sistema za metenje izvršite obrnutim redosledom u odnosu na montažu. Postavite sistem za metenje na paletu. Pre toga skinite metle.

Da biste skinuli hidraulična creva, prethodno otpustite pritisak iz sistema, potražite informacije u uputstvu za rad vozila.

Transport

Utovar vozila

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od povređivanja usled pogrešnog transporta

Obratite pažnju na težinu vozila.

Polako i pažljivo navezite vozilo na transportno vozilo.

PAŽNJA

Oštećenje vozila

Nemojte da utovarate vozilo pomoću dizalice.

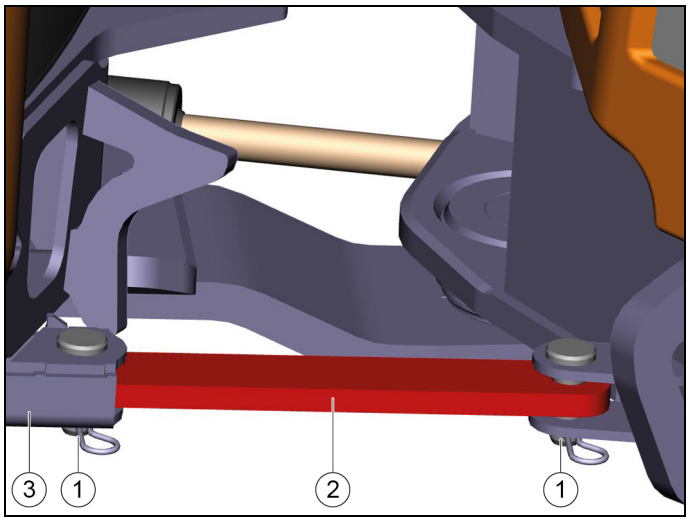
Nemojte da koristite viljuškar.

1. Malom brzinom navezite vozilo na transportno vozilo.

Napomena

Ako vozilo nije spremno za vožnju, pogledajte poglavlje Šlepovanje vozila.

Postavite osigurač za transport na prenosni zglob



① Sprežnjak sa sigurnosnim klinom
② Osigurač za transport
③ Čuvanje osigurača za transport na prenosnom zglobu

1. Izvucite sigurnosni klin.
2. Izvucite oba sprežnjaka.
3. Osigurač za transport izvucite iz prihvatnog držača.
4. Postavite osigurač za transport.
5. Utaknite sprežnjak.

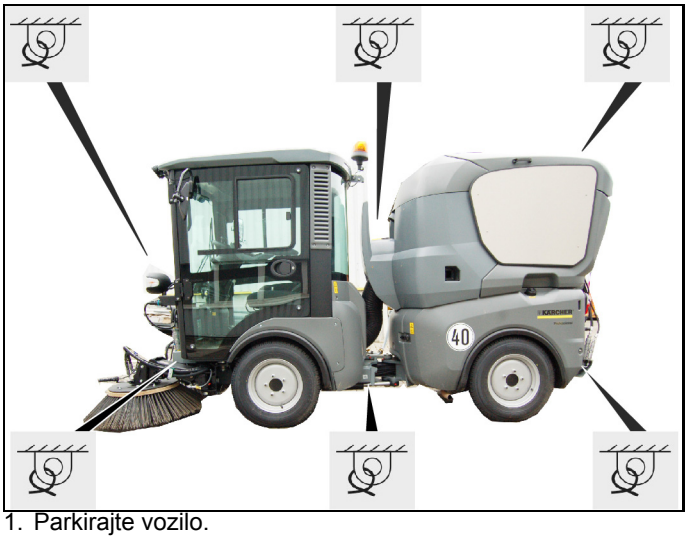
6. Sprežnjak osigurajte sigurnosnim klinom.

Osiguravanje vozila

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nesreće

Tokom transporta osigurajte vozilo od klizanja.



1. Parkirajte vozilo.
2. Vozilo osigurajte pojasevima za zatezanje sa obe strane na prikazanim tačkama za vezivanje.

Napomena

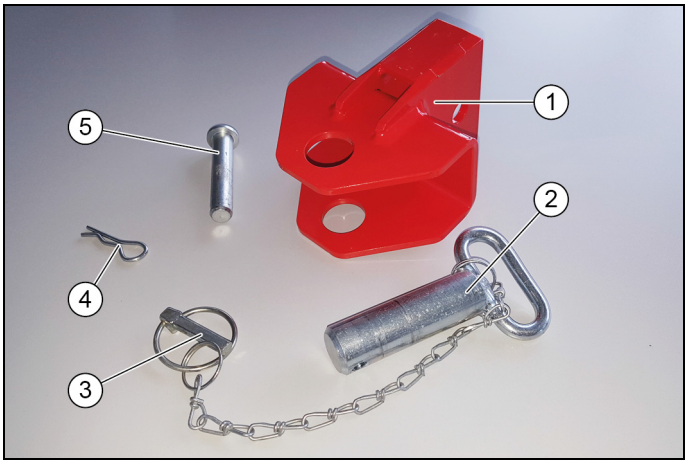
Ukoliko se utovar u vozilo, uključujući i posudu za nakupljenu prljavštinu, vrši unazad radi transporta, poklopac posude za prljavštinu mora biti dodatno obezbeđen zateznim kaišem kako bi se sprečilo otvaranje.

Šlepovanje vozila

Postavljanje ušice za vuču

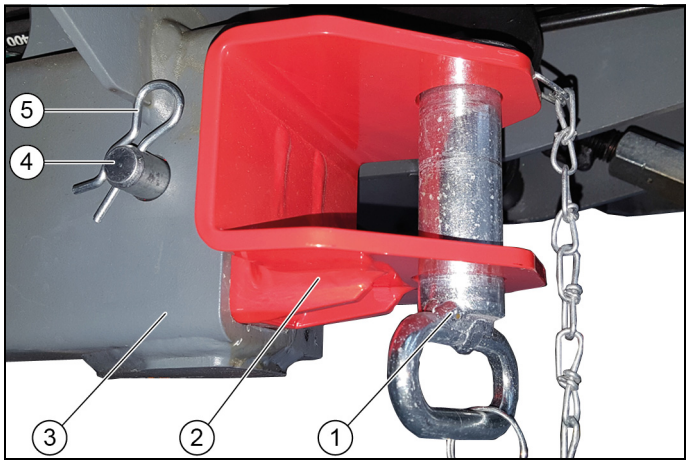
Napomena

Ušica za vuču sa sigurnosnim sprežnjakom i sigurnosnim klinom nalazi se u kabini vozača u pretincu za odlaganje.



① Ušice za vuču
② Sigurnosni sprežnjaci
③ Sigurnosni klin
④ Sigurnosni klin za sprežnjak
⑤ Sprežnjak

1. Otvorite pretinac za odlaganje ispod sedišta suvozača i izvadite ušice za vuču.



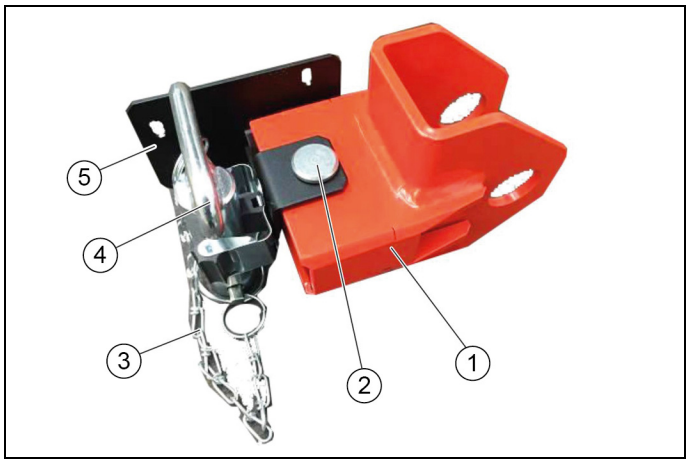
① Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnim klinom
② Ušice za vuču
③ Šasija vozila
④ Sprežnjak
⑤ Sigurnosni klin

2. Ušicu za vuču postavite spreda, na okvir vozila.
3. Sigurnosni sprežnjak postavite u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim klinom.

Postavljanje ušice za vuču

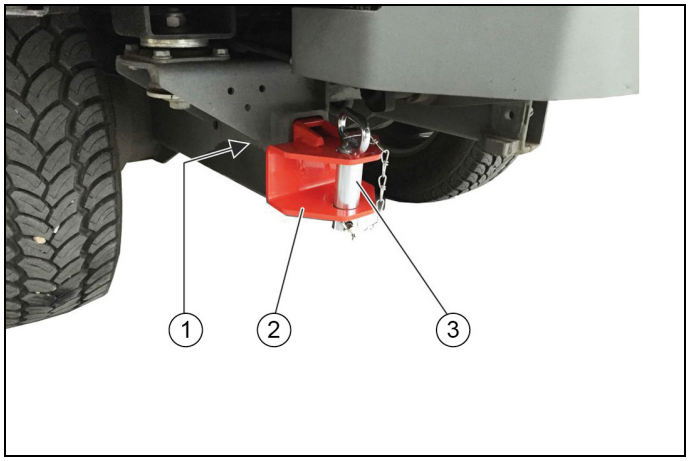
Napomena

Kuka za vuču za MC 130 advanced čuva se sa postavljenim sigurnosnim sprežnjakom i sigurnosnom stezaljkom iza sedišta suvozača na posebnom držaču.



① Ušice za vuču
② Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnom stezaljkom
③ Sigurnosni lanac sa sigurnosnom stezaljkom
④ Sprežnjak za vuču
⑤ Držač za ušice za vuču
Postavljeni iza sedišta suvozača

1. Ušice za vuču sa sigurnosnim sprežnjakom i sigurnosnom stezaljkom skinite sa držača.



① Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnom stezaljkom
② Ušice za vuču
③ Sigurnosni sprežnjak sa sigurnosnim klinom

2. Ušice za vuču postavite spreda, na okvir vozila.
3. Sigurnosni sprežnjak postavite u ušicu za vuču i osigurajte ga sigurnosnim klinom.

Šlepovanje vozila

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja usled nestručnog šlepovanja

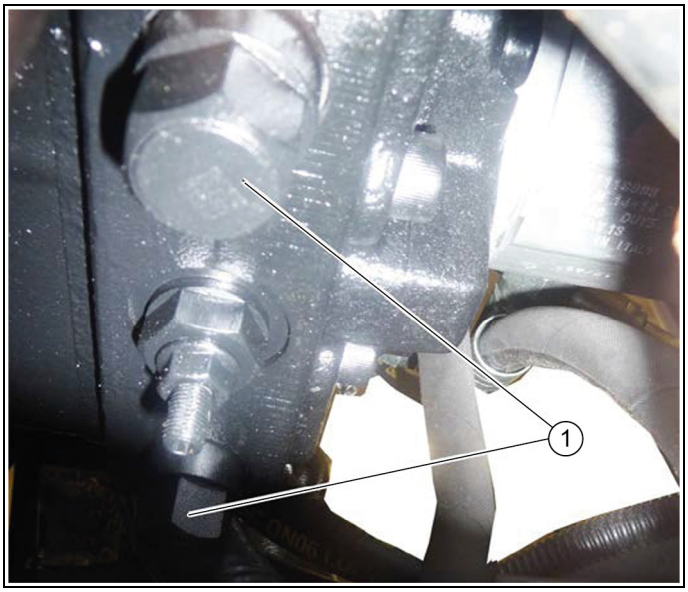
Šlepujte vozilo samo brzinom koraka.

Vozite polako i bez trzanja.

Uže za šlepovanje ili šipku za šlepovanje pričvrstite samo na prihvatni otvor.

Proverite da li upravljanje funkcioniše.

1. Otpustite oprugu pozicione kočnice.



① Obilazni ventili

2. Odvrnite obilazne ventile za 3 obrtaja (širina ključa 24 mm).
3. Letva ili sajla za vuču pričvrstite na ušici za vuču.
4. Malom brzinom navezite vozilo na transportno vozilo.
5. Zatvorite oprugu pozicione kočnice i obilazne ventile.

Nega i održavanje

Opšte napomene

⚠ OPASNOST

Opasnost od prignječenja

Ako radite ispod podignutih priključnih uređaja, uvek mehanički osigurajte te priključne uređaje (podmetanjem).

1. Pre čišćenja i održavanja vozila, zamenite delove ili prebacite na drugu funkciju, isključite vozilo i izvucite kontaktni ključ.
2. Odvojite akumulator pre radova na električnom postrojenju.
3. Servisiranje treba da vrše samo ovlašćeni punktovi servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
4. Sve radove na zavarivanju na vozilu ili priključnim uređajima, može da vrši ovlašćena Kärcher servisna služba.

Prikaz servisa

Prikaz servisa svetli, kada je potrebno sprovesti odgovarajuće održavanje.

Prikaz servisa treperi na displeju:

- Prvi put nakon 50 radnih sati, kada treba sprovesti prvi pregled.
- Sledeći servis nakon 250 radnih sati.
- Nakon toga na svakih 500 radnih sati.

Napomena

Prikaz servisa mora da resetuje servisna služba.

Intervali održavanja

Napomena

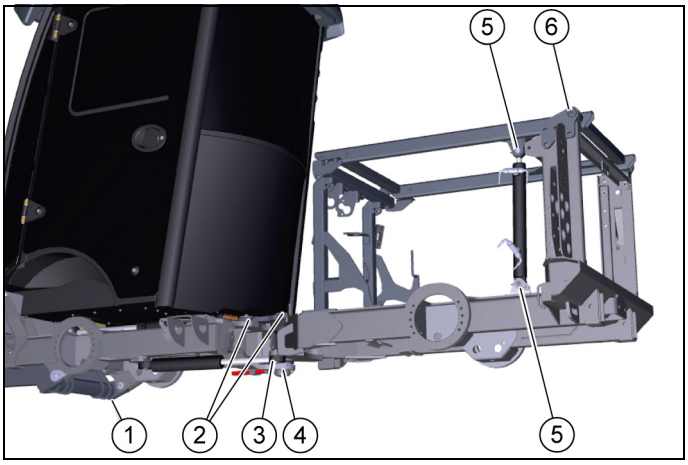
Radi održavanja prava na garanciju, sve servisne radove i radove na održavanju sme da vrši isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba u skladu sa kontrolnom listom za pregled.

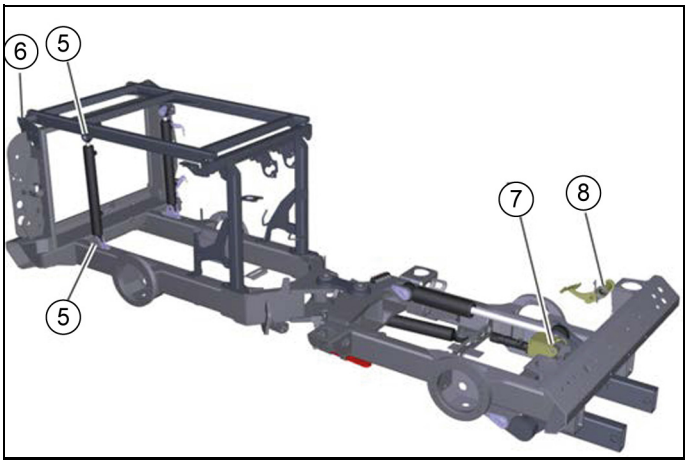
- Svakodnevno pre početka rada, pogledajte poglavlje Sigurnosna provera pre pokretanja.
- Nakon pranja vozila, premažite sve ležajeve.
- Po potrebi, neka servisna služba sprovede sigurnosne provere prema lokalno važećim propisima.
- Intervali radova za proveru i održavanje koje klijent sprovodi, navedeni su u narednoj tabeli.
  Ostale radove na održavanju sprovodi servisna služba nakon 250, 500 (godišnje), 1000, 1500 ili 2000 radnih sati u skladu sa kontrolnom listom za pregled. Blagovremeno kontaktirajte servisnu službu.

Plan održavanja vozila

	dnevno	nedeljno
Podmazati sve ležajeve koji su navedeni u planu podmazivanja.	(8h)	
Proverite Bauden kabl i pokretne delove na pokretljivost.	X	
Proverite da li su bočne metle i usisni otvor istrošeni i da niti nisu umotane (kod mašine za metenje).	X	
Ukoliko je uređaj korišćen sa isključenim sistemom protoka vode (opcija), očistite filter i ventil sistema protoka vode, kako bi obezbedili bezbedno funkcionisanje sistema protoka vode i isključili oštećenja.	X	
Proverite da li su klizni koturovi na usisnom otvoru pokretljivi (kod mašine za metenje).		X
Proverite sliku mlaza mlaznica za prskanje za navodnjavanje četki i u usisnom otvoru. Po potrebi očistite ili zamenite mlaznice (kod mašine za metenje).		X
Proverite creva i zatezne stege.		X
Proverite creva za rashladnu tečnost.	X	
Očistite lamele hladnjaka za vodu, za ulje i klima-uređaja.	X	
Prekontrolišite klinasti kaiš i zategnutost klinastog kaiša.	X	
Provera funkcije i podešavanja pozicione kočnice.	X	
Proverite filter izduvnog vazduha motora.	X	
Očistite rešetku hladnjaka.	X	
Proverite klima uređaj.		X
Proverite uređaj za izduvavanje.	X	
Očistite prostor ventilatora.	X*	
Očistite posudu za nakupljenu prljavštinu i poklopac.	X*	
* kod jake zaprljanosti više puta dnevno		

Plan podmazivanja vozila





	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
1	Obrtno uležištenje i podizni cilindar prednjeg podizača tereta	po 1	svakih 8 sati
2	Zglobni upravljač na sredini vozila	2	svakih 8 sati
3	Upravljački cilindar	2	svakih 8 sati
4	donji ležaj prenosnog zgloba	1	svakih 8 sati
5	Podizni cilindar	4	svakih 25 sati
6	Platforma za podizanje	2	svakih 8 sati
7	Pedala gasa	1	svakih 100 sati
8	Pokretna poluga pedale za kočenje	1	svakih 100 sati

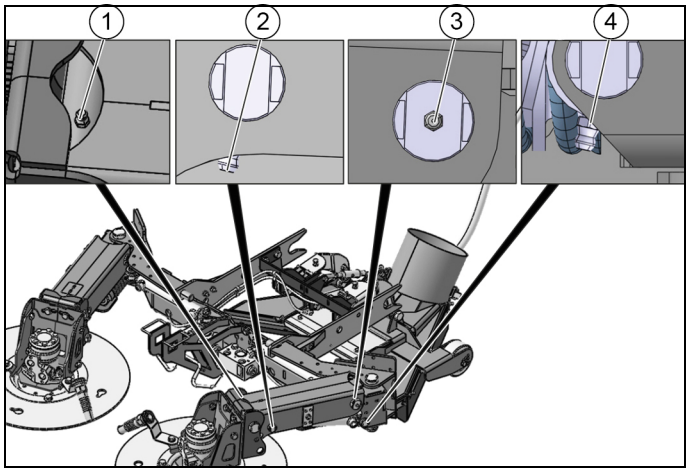
PAŽNJA

Smetnje u radu

Klinasto remenje održavajte čisto i bez masti.

1 Koristite kvalitetnu višenamensku mast.
2 Nastavak za podmazivanje u skladu sa intervalima za podmazivanje (iz tabele) podmažite presom za mast.

Plan podmazivanja sklopa za metenje



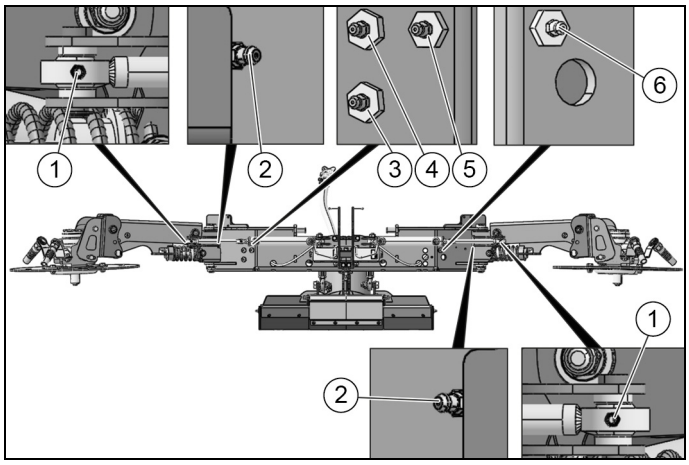
	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
1	Osa kraka za podizanje glave metle	po 1	svakih 8 sati
2	Osa kraka za podizanje cilindra	po 1	svakih 8 sati
3	Osa kraka za podizanje zakretnog ležaja	po 1	svakih 8 sati
4	Osa cilindra zakretnog ležaja	po 1	svakih 8 sati

PAŽNJA

Smetnje u radu

Klinasto remenje održavajte čisto i bez masti.

1 Koristite kvalitetnu višenamensku mast.
2 Nastavak za podmazivanje u skladu sa intervalima za podmazivanje (iz tabele) podmažite presom za mast.



	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
1	Osa kraka za podizanje zakretnog cilindra	po 1	svakih 8 sati
2	Osovina osnovnog nosača zakretnog ležaja	po 1	svakih 8 sati
3	Cilindar usisnog otvora nosača	1	svakih 8 sati
4	Cilindar usisnog otvora osnovnog tela	1	svakih 8 sati

	Tačke za podmazivanje	Broj tačaka za podmazivanje	Interval podmazivanja
5	Osovina osnovnog nosača zakretnog cilindra	1	svakih 8 sati
6	Osovina osnovnog nosača zakretnog cilindra	1	svakih 8 sati

Priprema radova za održavanje

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Isključite usisni ventilator.
3. Spustite bočnu metlu.
4. Aktivirajte pozicionu kočnicu.
5. Osigurajte vozilo od otkotrljavanja.
6. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.

Radovi na održavanju

Opšte sigurnosne napomene

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život usled stalnog saobraćaja

Pre radova na servisiranju, vozilo sklonite iz područja opasnosti saobraćaja.

Uključite signalna svetla upozorenja.

Postavite sigurnosni trougao.

Nosite upozoravajuću odeću.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda i oštećenja

Motor nastavlja da radi.

Po gašenju motora sačekajte 5 sekundi.

Tokom tog vremena obavezno se držite dalje od oblasti rada.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja

Prenosni zglob, pneumatike, lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventile, zaptivke i električne i elektronske komponente nemojte čistiti visokopritisnim čistačem.

Prilikom čišćenja vozila pomoću visokopritisnog čistača poštujte date sigurnosne propise.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Radi zaštite filtera za vazduh, vozilo čistite samo kada je motor isključen.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda i oštećenja

Vozilo se nenamerno može pokrenuti.

Pre radova na održavanju i čišćenju vozila uvek izvucite ključ za paljenje i odvojite akumulator.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda i oštećenja

Radove na održavanju hidrauličkog sistema sme sprovoditi samo pažljivo obučeno osoblje.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od povreda i oštećenja

Uvek osigurajte podignuti pokretni mehanizam.

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od povreda

Kod svih radova na održavanju posudu za nakupljenu prljavštinu podignite u potpunosti nagore i spustite sistem metli / dogradni uređaj, kako biste istisnuli pritisak iz hidrauličkog sistema.

Posuda za nakupljenu prljavštinu može se zaljuljati na dole. Pre radova ispod posude za nakupljenu prljavštinu uvek je u potpunosti položite u konačnu poziciju.

Posuda za nakupljenu prljavštinu može se nenamerno spustiti.

Radove na turbini vršite samo s potpuno podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od opekotina

Ostavite vozilo da se dovoljno ohladi.

Ne dodirujte vruće delove hidraulike, hidrostatičkog pogonskog motora, motora sa unutrašnjim sagorevanjem i postrojenja za izduvne gasove.

PAŽNJA

Zagađenje okoline

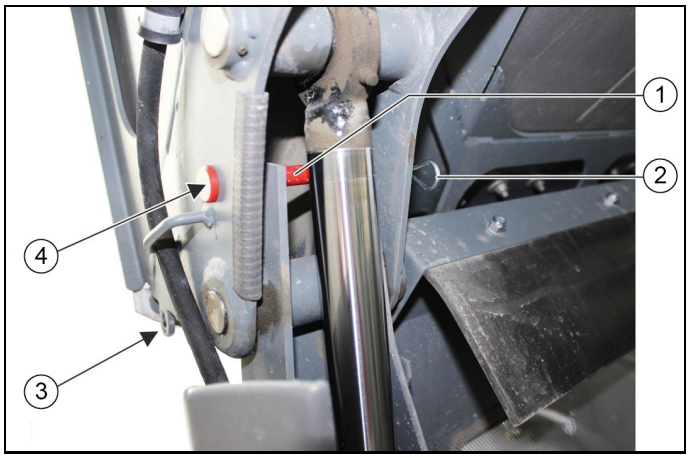
Tečnosti poput motornog ulja, hidrauličkog ulja, kočione tečnosti, dizela ili rashladne tečnosti ne smeju da dospeju u zemljište. Vodite računa o životnoj sredini i tečnosti odlažite u skladu sa zaštitom životne sredine.

Osiguravanje podignute posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda i oštećenja

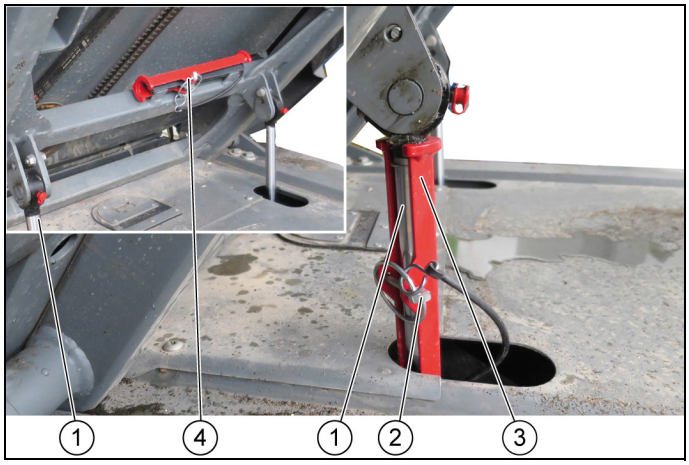
Posudu za nakupljenu prljavštinu osigurajte uvek pri radovima sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu.



① Sigurnosni sprežnjaci
② Sigurnosni klin
③ Prihvatni držač sigurnosnog sprežnjaka sa sigurnosnom stezaljkom (2x)
④ Sigurnosni položaj (1x desno, 1x levo)

1. Kada je podignuta posuda za nakupljenu prljavštinu, postavite sigurnosni sprežnjak i osigurajte ga sigurnosnom stezaljkom (2x).

Osiguravanje mehanizma za kipovanje



① Klipnjača
② Sigurnosni klin
③ Sigurnosni podupirač
④ Prihvatnik za sigurnosnu čiviju

1. Mehanizam za kipovanje sasvim podignite.
2. Otvorite sigurnosni klin.
3. Osiguravajuću čiviju izvadite iz prihvatnika.
4. Postavite osiguravajuću čiviju.
5. Postavite sigurnosni klin.

Napomena

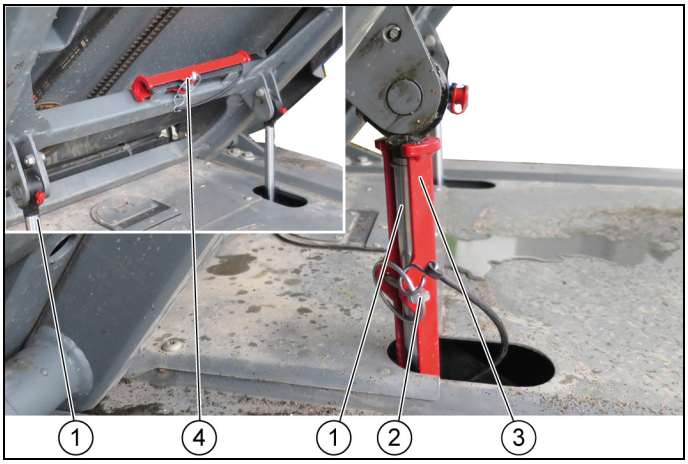
Osigurač se može postaviti na levu ili desnu klipnjaču.

Spuštanje mehanizma za kipovanje

PAŽNJA

Oštećenje usisnog creva

Prilikom spuštanja prekretnog okvira pazite da usisno crevo ispravno ulazi u vođicu.



① Usisno crevo

1. Prekretni okvir otpustite nakon skidanja sigurnosnog podupirača.
2. Ukoliko je potrebno, usisno crevo ručno utisnite u njegovu vođicu.

Skidanje bočne oplate

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od opekotina!

Pre skidanja oplata, sačekajte da se vozilo dovoljno ohladi.

① Zatvarači bočne oplate
② Bočna oplata
③ Poklopac preklopnog ventila

1. Skinuti poklopac preklopnog ventila.
2. Postavljanje preklopne poluge na položaj „Platforma za dizanje“, videti poglavlje Prebacivanje posude za nakupljenu prljavštinu/priključnog okvira.
3. Platformu za dizanje podignite ca. 15 cm.
4. Otvorite oba zatvarača bočne oplate.
5. Bočnu oplatu podignite nagore i uklonite je ustranu.

Napomena za ugradnju

Montaža se vrši obrnutim redosledom.

Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka

1. Zaštitnu rešetku hladnjaka podignite nagore.
2. Izvucite donji deo.
3. Zaštitnu rešetku hladnjaka izvucite povlačenjem nadole.

Napomena za ugradnju

Zaštitnu rešetku hladnjaka uglavite odozgo i zatim sklopite sa gornje strane.

Provera nivoa rashladne tečnosti i dolivanje rashladne tečnosti

⚠ **OPREZ**

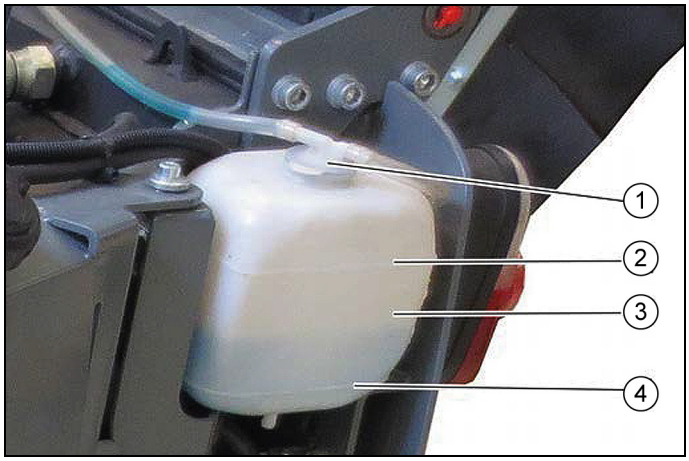
Opasnost od opekotina usled vrelih komponenti

Kada je motor vreo, nemojte otvarati i dodirivati hladnjak i delove rashladnog sistema.

PAŽNJA

Materijalna oštećenja usled pogrešne rashladne tečnosti

Rashladnu tečnost dolijte samo kada je motor hladan.
Koristite smešu vode i tečnosti protiv zamrzavanja.
Nemojte mešati tečnosti protiv zamrzavanja.
Koristiti samo omekšanu vodu.
Rashladna tečnost, pogledajte poglavlje .

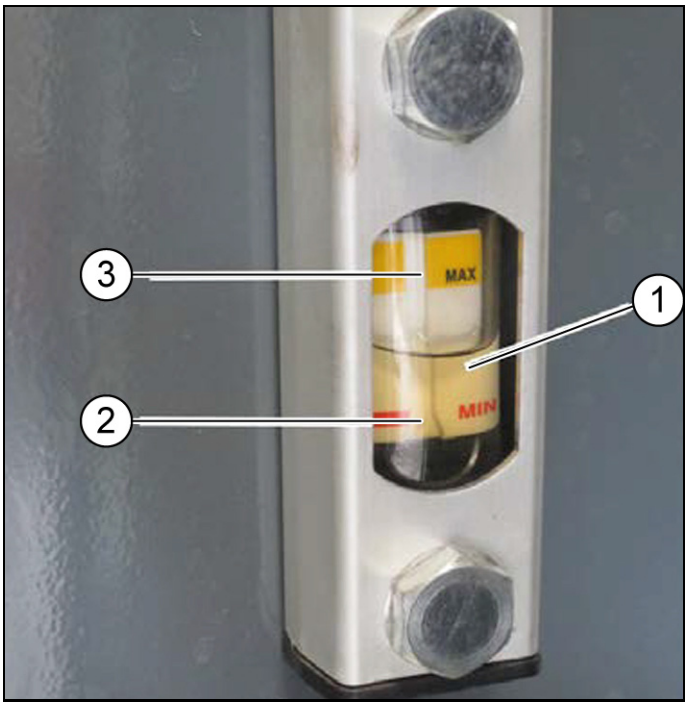


① Poklopac
② Oznaka gornjeg nivoa napunjenosti
③ Ekspanzioni sud
④ Oznaka donjeg nivoa napunjenosti

1. Nivo napunjenosti proveravajte kada je motor hladan.
2. Skinite levu bočnu oplatu.

3. Proverite nivo napunjenosti na ekspanzionom sudu.
   Napomena
   Ispravni nivo rashladne tečnosti mora da bude između gornje i donje oznake.
4. Po potrebi dolijte rashladnu tečnost.
5. Dodatno proverite nivo napunjenosti u hladnjaku, pogledajte poglavlje Dolivanje rashladne tečnosti u hladnjak.
6. Ako je ekspanzioni sud potpuno prazan, najpre dopunite hladnjak.

Provera nivoa ulja hidraulike i dolivanje ulja hidraulike



① Tečnost za hidrauliku
② Nivo ulja MIN
③ Nivo ulja MAKS

1. Proverite nivo ulja hidraulike.
   Napomena
   Ispravni nivo ulja hidraulike mora da bude između gornje i donje oznake.
2. Po potrebi dolijte ulje hidraulike.
   Napomena
   Ulje hidraulike koje nedostaje može da se dolije preko specijalnog pribora, koji je priključen na spojnicu za curenje na vozilu. Po potrebi, pitajte Kärcher za kataloški broj ili dolivanje prepustite Kärcher servisnoj službi.
   Vrsta hidrauličkog ulja: pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

Dolivanje rashladne tečnosti u hladnjak

⚠ **OPREZ**

Opasnost od opekotina usled vrelih komponenti

Kada je motor vreo, nemojte otvarati i dodirivati hladnjak i delove rashladnog sistema.

PAŽNJA

Materijalna oštećenja usled pogrešne rashladne tečnosti

Rashladnu tečnost dolijte samo kada je motor hladan.
Koristite smešu vode i tečnosti protiv zamrzavanja.
Nemojte mešati tečnosti protiv zamrzavanja.
Koristiti samo omekšanu vodu.
Rashladna tečnost, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

1. Demontaža posude za nakupljenu prljavštinu, videti poglavlje Skidanje posude za nakupljenu prljavštinu

① Prekrivač poklopca hladnjaka
② Poklopac hladnjaka

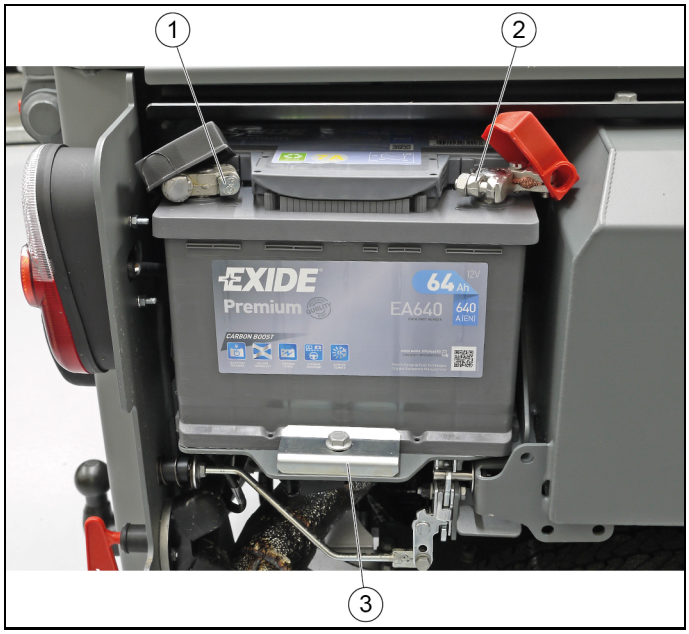
2. Rasklopite prekrivač poklopca hladnjaka.
3. Poklopac hladnjaka okrenite za jedno zaključavanje i ispustite pritisak iz hladnjaka.
4. Ako hladnjak nije pod pritiskom, odvrnite poklopac hladnjaka.
5. Polako napunite hladnjak do vrha i bez mehurića.
6. Poklopac hladnjaka pritegnite čvrsto.
7. Napunite ekspanzioni sud za rashladnu tečnost. Pogledajte poglavlje Provera nivoa rashladne tečnosti i dolivanje rashladne tečnosti.
8. Ponovo postavite oplatu.

Ugradnja / demontaža akumulatora

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od povreda

Obratite pažnju na sigurnosne propise pri rukovanju akumulatorima.



① Negativni pol
② Pozitivni pol
③ Prihvatnik

1. Akumulator postavite u prihvatnik za akumulator.
2. Prihvatnik čvrsto zategnite za dno akumulatora.
3. Priključite pol-klešta (crveni kabl) na pozitivni pol (+).
4. Priključite pol-klešta (crni kabl) na negativni pol (-).
5. Stavite poklopce za prekrivanje na pol-klešta.

PAŽNJA

Pri demontaži akumulatora najpre odvojite negativni pol.
Proverite, da li su polovi akumulatora i pol-klešta zaštićeni sa dovoljno maziva za zaštitu polova.

Punjenje akumulatora

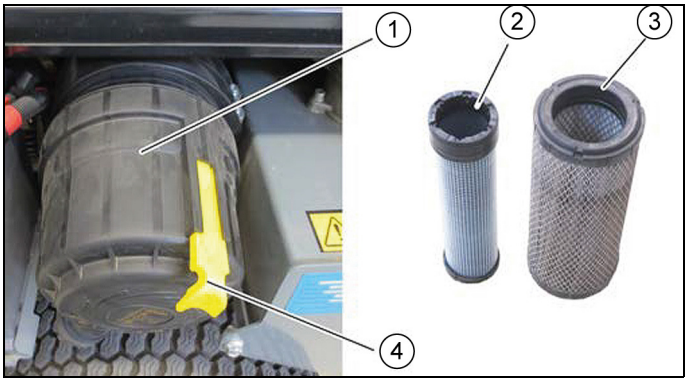
⚠ **OPASNOST**

Opasnost od povreda!

Akumulator punite pomoću odgovarajućeg punjača.
Obratite pažnju na sigurnosne propise pri rukovanju akumulatorima.
Obratite pažnju na uputstvu za upotrebu proizvođača punjača.

1. Pol-klešta odvojite od pozitivnog pola akumulatora.
2. Punjač priključite na akumulator.
3. Utaknite strujni utikač i uključite punjač.
4. Punite akumulator što manjom strujom punjenja.
5. Nakon punjenja, punjač odvojite najpre sa mreže, a potom sa akumulatora.

Čišćenje i zamena filtera za vazduh



① Kućište filtera za vazduh
② Sigurnosna patrona
③ Patrona filtera
④ Blokada

1. Izvucite blokadu.
2. Kućište filtera za vazduh okrećite suprotno od smera kretanja kazaljke na satu i skinite ga.
3. Izvadite patronu filtera i sigurnosnu patronu.
4. Očistite unutrašnju stranu kućišta filtera za vazduh.
5. Patronu filtera istresite na tvrdoj površini.
   Patronu filtera nemojte izduvavati komprimovanim vazduhom.
6. Sigurnosnu patronu zamenite novom.
   Polovnu sigurnosnu patronu nemojte više upotrebljavati.
7. Proverite čistoću i celovitost patrone filtera i površine za zaptivanje.
   Veoma zaprljanu ili oštećenu patronu filtera zamenite novom.
8. Očišćenu patronu filtera opet postavite.

Čišćenje i zamena filtera za vazduh MC 130 advanced plus

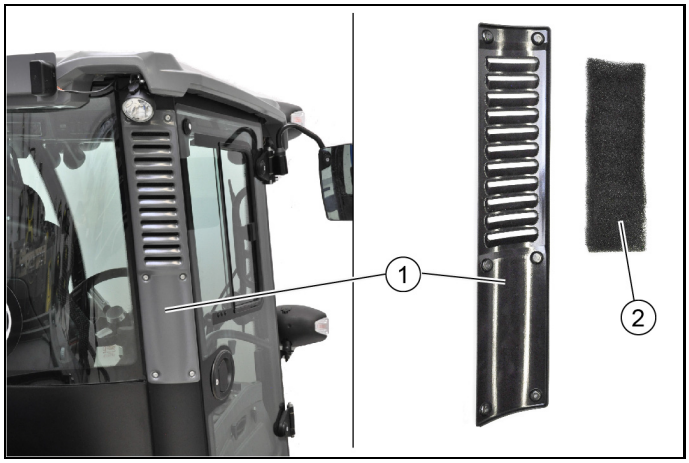
① Blokada
② Kućište filtera za vazduh
③ Zavrtanj sa krilcima

1. Skinite desno bočno kućište motora.
2. Otvorite zavrtanj sa krilcima za oko 2 okretanja
3. Kompletnu jedinicu filtera za vazduh zakrenite do kraja ka spolja.
4. Zategnite zavrtanj sa krilcima.
5. Otvorite bravice (3x) na kućištu filtera za vazduh.
6. Skinite kućište filtera.

① Kućište filtera za vazduh
② Patrona filtera
③ Sigurnosna patrona

7. Izvucite patronu filtera i sigurnosnu patronu.
8. Kompletno kućište filtera za vazduh očistite iznutra.
9. Patronu filtera istresite na tvrdoj površini.
   Patronu filtera nemojte izduvavati komprimovanim vazduhom.
10. Sigurnosnu patronu zamenite novom.
    Polovnu sigurnosnu patronu nemojte više upotrebljavati.
11. Proverite čistoću i celovitost patrone filtera i površine za zaptivanje.
    Veoma zaprljanu ili oštećenu patronu filtera zamenite novom.
12. Nakon sastavljanja, jedinicu filtera za vazduh zakrenite prema unutra i pritegnite zavrtnjem sa krilcima.

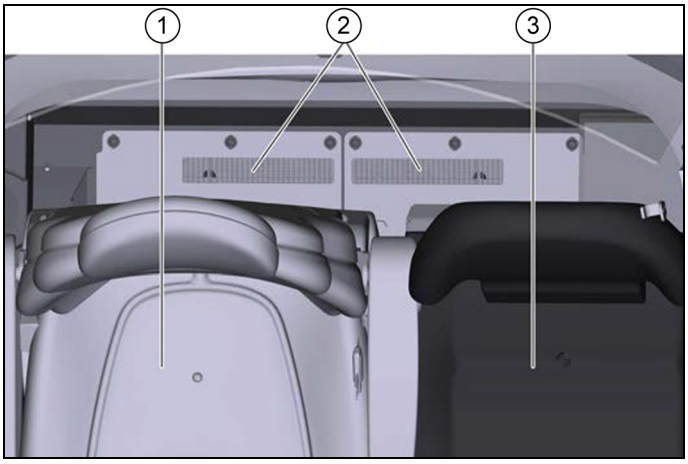
Zamena spoljašnjeg filtera za prašinu kabine



① Poklopac
② Filter za prašinu
Napomena
Fini filter klase F8 (dostupan kao opcija)

1. Odvijte 6 zavrtnja na poklopcu.
2. Skinite poklopac.
3. Izvadite filter za prašinu.
4. Produvajte komprimovanim vazduhom (pod manjim pritiskom) blago zaprljani filter za prašinu. Zamenite jako zaprljani filter za prašinu.
5. Postavite novi očišćeni filter.

Zamena filtera za prašinu u unutrašnjosti kabine



① Sedište vozača
② Filter za prašinu
③ Sedište suvozača

1. Oba sedišta gurnite prema napred.
2. Izvadite filter za prašinu.
3. Proverite / očistite filter za prašinu, po potrebi zamenite.

Napomena za ugradnju

Prilikom ponovne ugradnje, obratite pažnju na ispravan položaj ugradnje.

Zamena točka

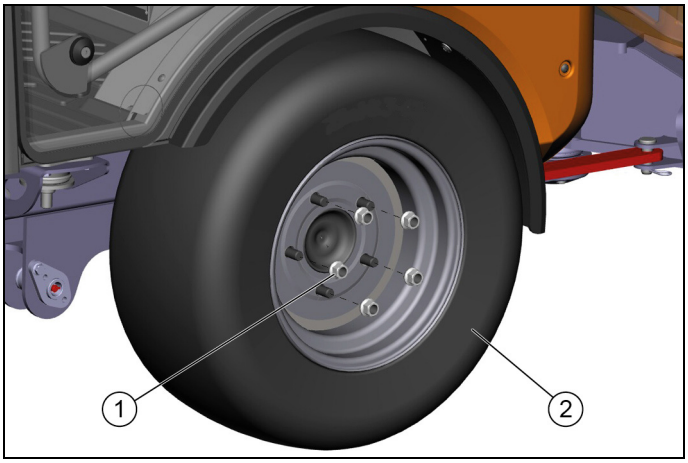
⚠ OPASNOST

Opasnost po život usled stalnog saobraćaja

Pre radova na servisiranju, vozilo sklonite iz područja opasnosti saobraćaja.
Uključite signalna svetla upozorenja.
Postavite sigurnosni trougao.
Nosite upozoravajuću odeću.

Napomena

Koristite odgovarajuću dizalicu za podizanje vozila koja se nalazi u prodaji.



① Navrtke točka
② Točak

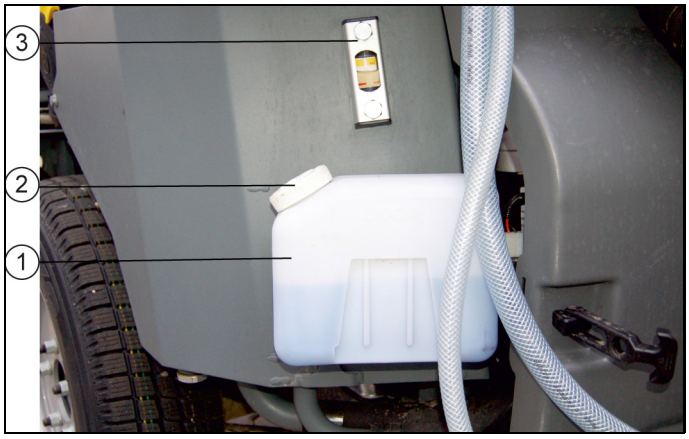
1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini sa čvrstom površinom.
2. Aktivirajte pozicionu kočnicu i dodatno osigurajte vozilo od otkotrljavanja.
3. Osigurajte prenosni zglob.
4. Izvucite kontaktni ključ.
5. Navrtke točka olabavite odgovarajućim alatom za oko 1 obrt.
6. Dizalicu vozila postavite na odgovarajućoj tački prihvata prednjeg odnosno zadnjeg točka i podignite vozilo.
7. Vozilo dodatno poduprite nosačima za parkiranje.
8. Odvijte navrtke točka.
9. Skinite točak.
10. Postavite novi točak i zavrnite sve matice od točkova do krajnjeg položaja i pritegnite unakrsno.
11. Matice od točkova zavrnite obrtnim momentom od 180 Nm.

Punjenje rezervoara za vodu

① Prikaz nivoa napunjenosti
② Nastavak za sipanje

1. Otvorite zatvarač nastavka za sipanje.
2. Crevo za punjenje postavite na nastavak za sipanje.
3. Napunite rezervoar za vodu.
4. Sklonite crevo za punjenje i zatvorite zatvarač nastavka za sipanje.

Punjenje rezervoara tečnosti za pranje



① Rezervoar tečnosti za pranje
② Poklopac
③ Prikaz nivoa napunjenosti hidrauličkog rezervoara za ulje

Napomena

Pridržavajte se uputstava proizvođača o tečnostima za pranje i tečnosti protiv zamrzavanja.

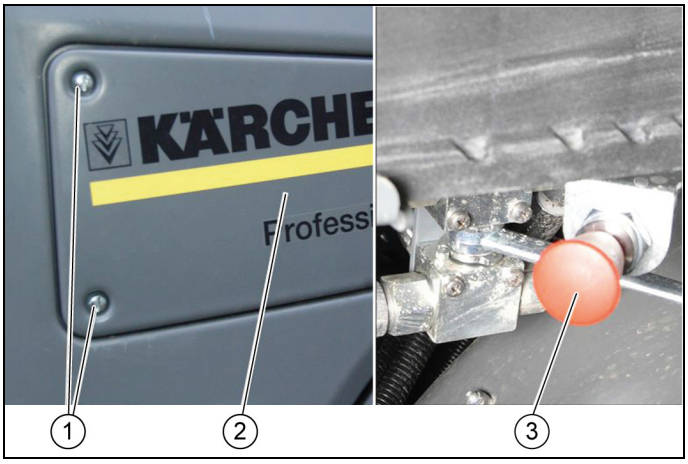
1. Podignite priključni okvir.
2. Odblokirajte i skinite bočno kućište.
3. Skinite poklopac rezervoara tečnosti za pranje.
4. Nalijte vodu.
   a Kod opasnosti od smrzavanja dodajte i tečnosti protiv zamrzavanja.
5. Zatvorite poklopac rezervoara tečnosti za pranje.
6. Ponovo montirajte bočno kućište.

Provera nivoa motornog ulja

⚠OPREZ

Opasnost od opekotina

Nemojte dodirivati vrele površine kao što su delovi motora ili menjača.



① Zavrtnji
② Poklopac
③ Šipka za merenje ulja

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Otpustite zavrtnje.
3. Skinite poklopac.
4. Izvucite šipku za merenje ulja.
5. Obrišite i ugurajte šipku za merenje ulja.
6. Izvucite šipku za merenje ulja.
7. Očitajte nivo ulja pomoću merne šipke za ulje.
   Nivo ulja mora biti između oznaka „MIN“ i „MAKS“.
   Ukoliko je nivo ulja ispod oznake „MIN“, dolijte motorno ulje.

Dolivanje motornog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina

Nemojte dodirivati vrele površine kao što su delovi motora ili menjača.

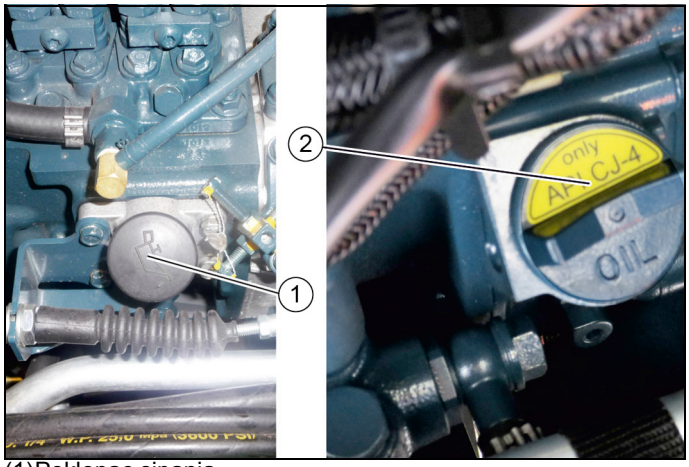
⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja

Suviše visok nivo ulja dovodi do oštećenja motora.
Odlijte ulje ukoliko nivo ulja prelazi gornju oznaku štapa za merenje ulja, sve dok se ne dobije ispravan nivo ulja.

(1)Pričvršćivač rezervoara za gorivo
(2)Rezervoar za gorivo

1. Skinite levo bočno kućište motora.
2. Otvorite zavrtanj učvršćivanja rezervoara za gorivo i zaokrenite rezervoar ka spolja.



(1)Poklopac sipanja
(2)Poklopac sipanja MC 130 advanced plus

3. Provera nivo ulja motora, pogledati poglavlje Provera nivoa motornog ulja.
4. Otvorite zatvarač otvora za sipanje.
5. Dolijte motorno ulje.
   Specifikacije o motornom ulju, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.
6. Motor nemojte puniti iznad oznake „MAKS“.
7. Zatvorite zatvarač otvora za sipanje.
8. Nakon 5 minuta ponovo proverite nivo motornog ulja.
   Po potrebi, dolijte motorno ulje.

Zamena filtera za motorno ulje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekotina

Za zamenu motornog ulja i filtera za motorno ulje sačekajte da se vozilo dovoljno ohladi.

Napomena

Vreli motor olakšava ispuštanje motornog ulja.

1. Isključite motor.
2. Pripremite prihvatnu posudu (najmanje 10 litara).
3. Odvrnite zavrtanj za ispuštanje ulja.
4. Odvijte poklopac sipanja.
5. Ispustite ulje.
6. Odvijte filter za ulje.
7. Očistite prihvatnik i zaptivne površine.
8. Premažite uljem zaptivku novog filtera za ulje.
9. Zavrnite filter za ulje i pritegnite ga ručno.
10. Zavrnite zavrtanj za ispuštanje ulja (momenat pritezanja 60 Nm).
11. Dopunite motorno ulje.
12. Zatvorite poklopac sipanja.
13. Pustite motor da radi 30 sekundi.
14. Sačekajte 5 minuta.
15. Proverite nivo ulja.

Napomena za ugradnju

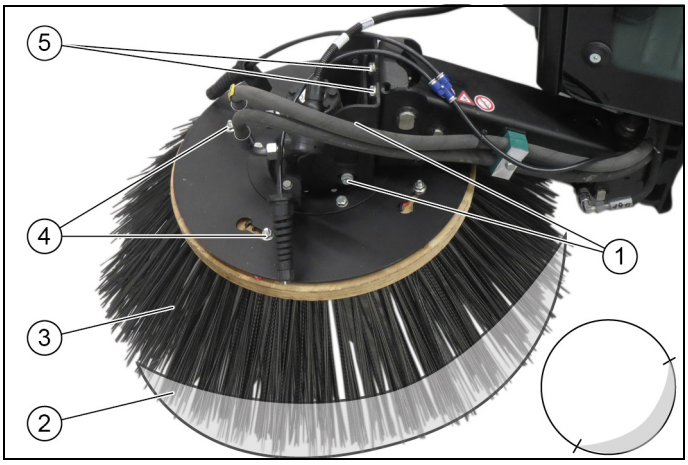
Zamenite zaptivke.
Proverite zaptivenost.

Odzračivanje sistema za gorivo

Sistem za gorivo se mora odzračiti, kada je rezervoar potpuno ispražnjen ili je zamenjen filter za gorivo.

1. Napunite rezervoar za gorivo.
2. Ključ za paljenje postavite u položaj I.
   Nakon 2-5 minuta, pumpa radi znatno tiše.

Zamena bočne metle



① Bočni zavrtnji
② Profil metenja
③ Bočna metla
④ Navrtke (4x)
⑤ Zadnji zavrtnji

1. Podignite bočnu metlu.
2. Otpustite navrtke.
3. Uklonite bočnu metlu.
4. Postavite novu bočnu metlu i zavrnite je.

Podešavanje profila metenja

Podesite profil metenja pomoću zadnjih i bočnih zavrtanja u skladu sa slikom.

Ispiranje sistema protoka vode (opcija)

1. Odvojite crevnu spojnicu na sistemu protoka vode.
2. Crevo za dovod vode povežite sa sistemom protoka vode i isperite.
3. Postavljanje prekidača za navodnjavanje na sistem cirkulacije vode
   Kraj usisne cevi se bolje ispira.

Pražnjenje posude za vodu sistema za metenje

1. Otvorite ventil.
2. Uključite navodnjavanje metli na nekoliko sekundi.
3. Uređaj skladištite sa otvorenim ventilom.

Čišćenje

⚠ **OPREZ**

Opasnost od povreda i oštećenja

Uvek osigurajte podignuti pokretni mehanizam.

1. Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
2. Isključite paljenje i izvadite kontaktni ključ.
3. Aktivirajte pozicionu kočnicu.
4. Isključite glavni prekidač.

Čišćenje vozila

Čistite vozilo svakodnevno po završetku rada.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja

Prenosni zglob, pneumatike, lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventile, zaptivke i električne i elektronske komponente nemojte čistiti visokopritisnim čistačem.

Prilikom čišćenja vozila pomoću visokopritisnog čistača poštujte date sigurnosne propise.

Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Radi zaštite filtera za vazduh, vozilo čistite samo kada je motor isključen.

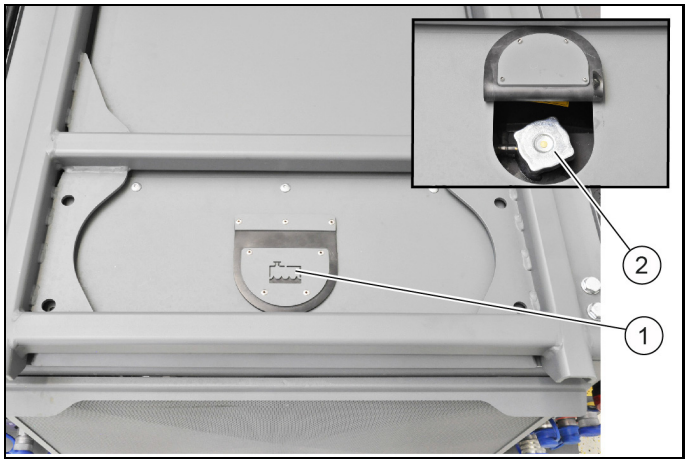
1. Da biste izbegli opasnost od požara, proverite vozilo na izlazak ulja i goriva. Neka servisna služba otkloni nezaptivenosti.
2. Da biste izbegli opasnost od požara, motor, amortizere, akumulator i rezervoar goriva očistite od ostataka biljaka i ulja.
3. Po potrebi, motor čistite četkom, komprimovanim vazduhom ili manjim pritiskom vode.
4. Očistite zavesice blatobrana točkova.

Čišćenje jedinice hladnjaka

1. Demontaža zaštitne rešetke hladnjaka, videti poglavlje Skidanje / postavljanje zaštitne rešetke hladnjaka.
2. Hladnjak motora, hladnjak klima-uređaja i hladnjak goriva rukom očistite od grube prljavštine.
3. Hladnjak motora, hladnjak klima-uređaja i hladnjak goriva rukom očistite mekom četkom, komprimovanim vazduhom (maks. 5 bara) ili manjim pritiskom vode.

Čišćenje posude za nakupljenu prljavštinu i poklopca

Posuda za nakupljenu prljavštinu je ispražnjena.



① Posuda za nakupljenu prljavštinu
② Filter za prljavu vodu
③ Rešetka difuzora

1. Podignite posudu za nakupljenu prljavštinu.
2. Uklonite sigurnosne čivije rešetke difuzora.
3. Posudu za nakupljenu prljavštinu i poklopac očistite vodenim mlazom.
4. Područje iza filtera za prljavu vodu očistite mlazom vode.

Čišćenje ventilatora

Posuda za nakupljenu prljavštinu mora biti podignuta.

① Bočni poklopac
② Prostor ventilatora

1. Osigurajte posudu za nakupljenu prljavštinu.
2. Izvucite bočni poklopac.
3. Sa rešetke ventilatora uklonite prljavštinu i očistite je vlažnom krpom.

Čišćenje sistema potpritiska

Posuda za nakupljenu prljavštinu je ispražnjena.

Motor radi.

PAŽNJA

Materijalna oštećenja usled zaprljanog sistema potpritiska

Zaprljan sistem potpritiska može da izazove neravnomeran rad ventilatora i vibracije vozila.

Svakodnevno proveravajte potsistem na prljavštinu i po potrebi ga očistite.

1. Uključite PTO.

2. Broj obrtaja motora podesite na 2200 1/min.
3. Uključite ventilator.
4. Pomoću creva za vodu prskajte čistu vodu u područje usisnog otvora.
   Voda se sakuplja u posudi za nakupljenu prljavštinu. Postupak čišćenja je završen, kada čista voda izlazi iz difuzora.
5. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.
6. Pustite ventilator da radi, da bi se posuda za nakupljenu prljavštinu osušila.
   Ako se vibracije zadrže i uprkos čišćenju (usled neravnomernog rada usisnog ventilatora), kontaktirajte servisnu službu.

Čišćenje filtera za vodu

1. Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu sa priključnim okvirom, videti poglavlje . Prebacivanje posude za nakupljenu prljavštinu/priključnog okvira
2. Odvrnite kućište za filter.
3. Očistite filter za vodu.
4. Postavite filter.
5. Proverite da li je ispravno postavljen.
6. Zategnite kućište za filter.

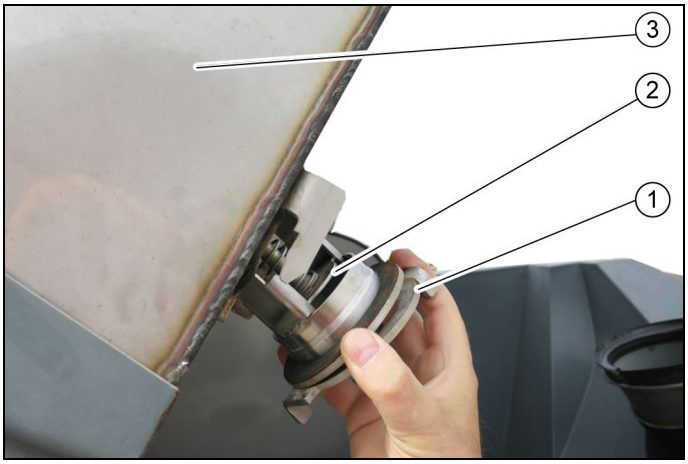
Čišćenje mlaznica

Napomena

Mlaznice se nalaze na bočnim metlama i usisnom otvoru.

1. Demontirajte mlaznice.
2. Mlaznice očistite četkom / komprimovanim vazduhom.
3. Montirajte mlaznice.

Čišćenje ventila za recikliranu vodu

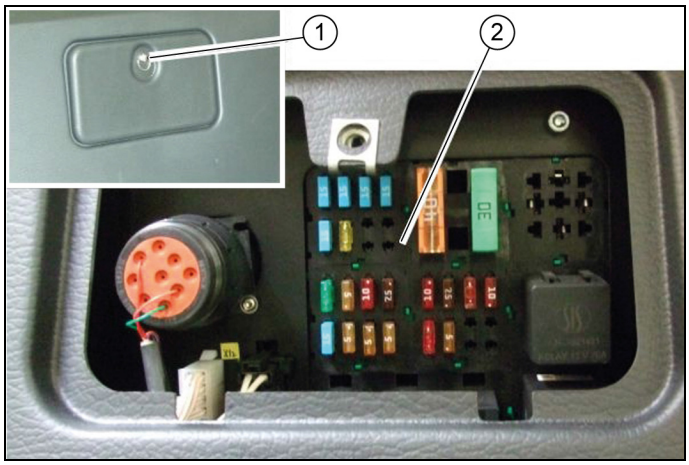


① Bajonetni priključak
② Ventil za recikliranu vodu
③ Posuda za nakupljenu prljavštinu

1. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.
2. Podignite posudu za nakupljenu prljavštinu.
3. Otvorite bajonetni priključak.
4. Izvadite ventil.
5. Ventil očistite pod mlazom vode.
6. Postavite ventil.
7. Zatvorite bajonetni priključak.

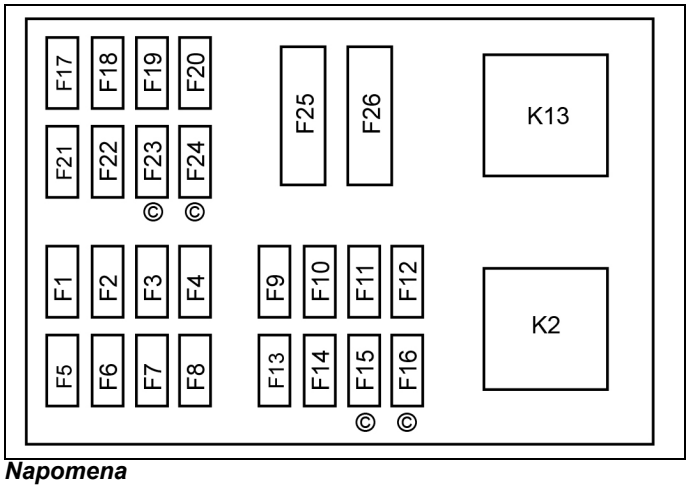
Osigurači

Osigurači se nalaze iza sedišta vozača iza poklopca.



① Poklopac
② Osigurači

1. Otvorite poklopac.
2. Zamenite neispravne osigurače.



Napomena

Koristite samo osigurače sa istom amperažom.

Osigurač	Funkcija	A
F1	Ventil za gorivo Uređaj za upravljanje CR*	30
F2	BODAS uređaj za upravljanje, prikaz	5
F3	Granično svetlo Unutrašnje osvetljenje	10
F4	Pumpa za prskanje	7,5
F5	Signalna svetla upozorenja	15
F6	Zadnje svetlo za maglu	5
F7	Granična svetla, levo	5
F8	Granična svetla, desno	5
F9	Brisač Blokada diferencijala	10
F10	Radio Visokopritisni čistač	7,5
F11	Pokazivač pravca	10
F12	Rotaciona signalna svetiljka	10
F13	Pumpa za vožnju, prikaz	7,5
F14	Motor	5
F15	Ventil za povrat izduvnih gasova CR*	5
F16	Senzor za količinu vazduha CR*	5
F17	Prednji far	15
F18	Radni far	15
F19	Ventilacija kabine	15

Osigurač	Funkcija	A
F20	Grejanje sedišta Grejanje stakla	15
F21	Pribor za kabinu Prednji utični spoj, priključni uređaj	15
F22	Kompresor sedišta Zadnji utični spoj, upravljanje	30
F23	Prekidač za start (brava za paljenje)	5
F24	Grejanje prednjeg stakla	30
F25	Predgrevanje	40
F26	BODAS uređaj za upravljanje	30
F31	Glavni osigurač na motoru	70
* CR = Common-Rail-Motor (MC 130 Advanced plus)		

Skladištenje

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda i oštećenja

Obratite pažnju na težinu uređaja.

1. Parkirajte vozilo na zaštićenom, ravnom i suvom mestu i ostavite uključen glavni prekidač.
2. Zamenite motorno ulje i filter motornog ulja.
3. Kada postoji opasnost od smrzavanja, proverite da li postoji dovoljno tečnosti protiv zamrzavanja u rashladnoj tečnosti.
4. Ispraznite rezervoar za vodu i sistem vodova.
5. Kod sistema recikliranja (opcija) ispustite vodu iz posude za nakupljenu prljavštinu.
6. Isključite glavni prekidač.
7. Očistiti unutrašnju i spoljnu stranu vozila.
8. Ako vozilo parkirate na duže od mesec dana, postavite ga na nosače.
9. Odvojite akumulator.

Pomoć kod smetnji

Manje smetnje možete uobičajeno samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.
U slučaju nedoumice stupite u kontakt sa ovlašćenom servisnom službom.

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od strujnog udara

Pre svih radova na nezi i održavanju, isključite uređaj i izvucite ključ.

Radove na servisiranju i na električnim komponentama sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba.

Smetnje na vozilu

Greška	Otklanjanje
Vozilo ne može da se pokrene	● Proverite / napunite akumulator. ● Uključite glavni prekidač. ● Sedite na sedište vozača (kontaktni prekidač sedišta se aktivira). ● Poluga za smer vožnje u položaju NEUTRAL - srednji položaj. ● Sipajte gorivo, odzračite sistem goriva. ● Proverite, očistite i / ili zamenite filter goriva. ● Proverite priključke za gorivo i vodove. ● Kontaktirajte ovlašćenu servisnu službu.
Motor radi neravnomerno	● Očistite / zamenite filter za vazduh. ● Proverite, očistite i / ili zamenite filter goriva. ● Sipajte gorivo, odzračite sistem goriva. ● Proverite priključke za gorivo i vodove. ● Kontaktirajte ovlašćenu servisnu službu.
Motor radi, ali uređaj ne ili veoma sporo	● Otpustite pozicionu kočnicu. ● Proverite položaj poluge za slobodni hod. ● Prepustite servisnoj službi proveru nivoa ulja hidraulike vožnje. ● Kada je temperatura u minusu i ulje hidraulike hladno: Najmanje 3 minuta ostavite uređaj da se zagreva.
Motor se ne gasi (glavni prekidač na 0)	● Zatvorite slavinu za gorivo na filteru za gorivo. ● Isključite pumpu za dovod goriva. ● Pri ponovnom pojavljivanju, kontaktirajte servisnu službu.
Prašina prilikom metenja / nedovoljna snaga usisavanja	● Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu. ● Uključite usisni ventilator. ● Proverite crevo na usisnom ventilatoru. ● Proveriti / zameniti zaptivke: a Zaptivne manžetne usisnog ventilatora. b Zaptivke filterske kasete. c Zaptivke posude za nakupljenu prljavštinu. ● Proverite / očistite/ zamenite filter za prašinu. a Proverite ispravno naleganje filtera za prašinu. b Filter za prašinu očistite, ako je blago zaprljan. c Filter za prašinu zamenite, ako je oštećen ili jako zaprljan. ● Zaptivne lestvice proverite na znakove istrošenosti / podesite / zamenite ih.
Snaga metenja nije zadovoljavajuća	● Valjak za metenje i bočnu metlu proverite na znakove istrošenosti i zamenite ih, ako je potrebno. ● Zaptivne lestvice proverite na znakove istrošenosti i podesite / zamenite ih, ako je potrebno. ● Proverite funkciju poklopca za grubu prljavštinu. ● Proverite ispravno naleganje valjka za metenje. ● Proverite nivo napunjenosti rezervoara ulja hidraulike. ● Proverite zaptivenost hidrauličkog sistema.

Greška	Otklanjanje
Uključenje bočne metle ne funkcioniše	● Kontaktirajte servisnu službu.
Bočna metla se ne okreće	● Proverite nivo napunjenosti rezervoara ulja hidraulike. ● Proverite zaptivenost hidrauličkog sistema. ● Proveriti, da li ima umotanih traka na bočnoj metli.
Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu ne funkcioniše	● Kontaktirajte servisnu službu.

Napomena

Za sve smetnje koje nisu navedene, stupiti u kontakt sa servisnom službom (servisom)!

Poruke o greškama kod prikaza simbola

Greška	Uzrok	Otklanjanje
	Motor pregrejan.	● Broj obrtaja motora postavite na prazan hod. ● Očistite hladnjak (pogledajte poglavlje Čišćenje jedinice hladnjaka) ● Proverite nivo rashladne tečnosti u motoru. ● Ako se lampica upozorenja ne ugasi u roku od 5 minuta: a Isključite motor b Kontaktirajte servisnu službu
	Temperatura hidrauličkog ulja je suviše visoka.	● Neka motor radi u stanju mirovanja, dok se lampica upozorenja ne ugasi.
	Temperatura hidrauličkog ulja je suviše niska.	● Motor pažljivo zagrevati, dok se lampica upozorenja ne ugasi.
	Pritisak ulja motora je suviše visok.	● Kontaktirajte servisnu službu.
	Poziciona kočnica aktivna.	● Otpustite pozicionu kočnicu.
	Nivo napunjenosti goriva nizak.	● Dopunite gorivo. ● Odzračite sistem goriva, ako je rezervoar ispražnjen tokom vožnje.
	Akumulator se ne puni.	● Kontaktirajte servisnu službu.
	Potreban proces regeneracije.	● Sprovođenje regeneracije, pogledajte Pokretanje regeneracije.
	Potreban servis.	● Servisiranje treba da izvrši servisna služba. a Servisna služba mora da resetuje servisni prikaz.

Kodirane poruke o greškama

Sledeće kodirane poruke o greškama mogu da se pojave prilikom rada na nivou V motora V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).
Ako zasvetli greška tokom pogona motora, onda treperi lampica za indikaciju, eventualno može da se prikazuje dodatni kod greške na ekranu.

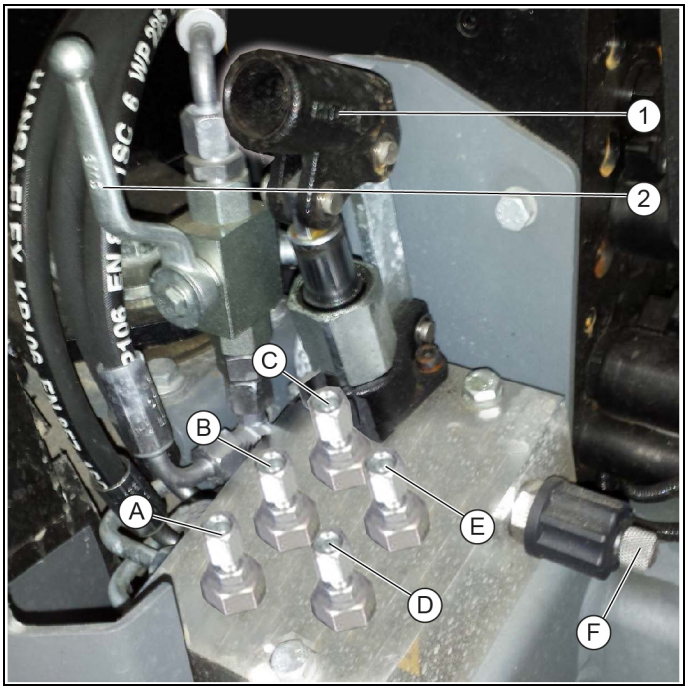
NCD Error	Lampica za indikaciju treperi
U0076	1Hz (na svaki sekund) + 5 sekundi trajno za + 1 Hz (na svaki sekund) + 5 sekundi trajno za ...

NCD Error	Lampica za indikaciju treperi
P0102	1Hz + 5 sekundi trajno za + 1 Hz + 5 sekundi trajno za ...

PCD Error	Lampica za indikaciju treperi
P3014	1 Hz (na svakih 1 sekundu)
P1A28	1 Hz (na svakih 1 sekundu)
P3015	1 Hz (na svakih 1 sekundu)
P2455	1 Hz (na svakih 1 sekundu)

Greška	Uzrok	Otklanjanje
U0076	Nema komunikacije sa povratom izduvnih gasova	● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova a Kontaktirajte servisnu službu
P0102	Senzor vazdušne mase nije uobičajen	● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova a Kontaktirajte servisnu službu
P03014/P1A28	Greška u DPF sistemu	● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova a Kontaktirajte servisnu službu
P3015	Nema DPF funkcije	● Motor gubi snagu i pogoršava se ponašanje izduvnih gasova a Kontaktirajte servisnu službu
P2455	Senzor diferencijalnog pritiska nije uobičajen	● Nema izmene ponašanja a Kontaktirajte servisnu službu

Ventil za hidrauliku upravljanja u slučaju nužde



① Ručna pumpa
② Kuglasti ventil - normalni rad

(A) - (E) zavrtnji SW 8
(F) nareckani zavrtanj

1. Uklonite poklopac, zatim odvrnite zavrtnje (3x) na poklopcu okretanjem nalevo.

Napomena

Za aktiviranje ručne pumpe potrebna je ručna cev, koja se nalazi bočno iza sedišta vozača.
Prstenasti ključ SW 8 za aktiviranje zavrtanja je priložen,

Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu / priključnog okvira

1. Odvrnite zavrtnje (B, E, F).
2. Upotrebite ručnu pumpu (1).
   Posuda za nakupljenu prljavštinu / priključni okvir se podiže.
3. Polako zavrnite zavrtanj (F).
   Posuda za nakupljenu prljavštinu / priključni okvir se spušta.
4. Zavrnite zavrtnje.
   Ponovo se uspostavlja osnovni položaj.

Podizanje prednjeg pogonskog dizača / usisnog otvora

1. Odvrnite zavrtnje (A, D, F).
2. Upotrebite ručnu pumpu (1).
   Prednji pogonski dizač / usisni otvor se podiže.
3. Polako zavrnite zavrtanj (F).
   Prednji pogonski dizač / usisni otvor se spušta.
4. Zavrnite zavrtnje.
   Ponovo se uspostavlja osnovni položaj.

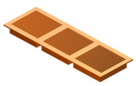
Otpuštanje opruge pozicione kočnice

1. Kuglasti ventil (2) dovedite u vodoravan položaj.
2. Odvrnite zavrtanj (C).
3. Upotrebite ručnu pumpu (1).
   Opruga popušta.
4. Kuglasti ventil dovedite u horizontalan položaj.
5. Zavrnite zavrtanj (C).
   Opruga se aktivira (osnovni položaj).

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na *www.kaercher.com*.

Spisak rezervnih delova

Kataloški br.	Naziv	Količina	Slika
6.422-522.0	LED svetla za rad	2	
9.654-350.0	Poluga brisača	1	
9.654-351.0	Metlica brisača	1	
9.989-357.0	Radna sirena	1	
9.656-126.0	Filter vazduha na rezervoaru ulja hidraulike	1	
2.852-393.0	Filter vazduha za finu prašinu	1	
6.996-448.0	Sijalica	2	
7.651-027.0	Lampa	2	
7.651-028.0	Lampa	2	

Tehnički podaci

		MC 130 mašina za metenje i usisavanje	MC 130 advanced	MC 130 plus
Podaci o snazi uređaja				
Brzina vožnje (maks.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Radna brzina (maks.)	km/h	20	20	20
Savladavanje uspona (maks.)	%	25	25	25
Točkovi sa pogonom	m^2/h	4	4	4
Teoretski površinski učinak		24000	-	24000
Radna širina	mm	1200 - 2400	-	1200 - 2400
Radijus zakretanja	mm	1173	1173	1173
Radna širina min.	mm	1200	-	1200
Radna širina, standardno	mm	1540	-	1540

		MC 130 mašina za metenje i usisavanje	MC 130 advanced	MC 130 plus
Akumulator				
Tip akumulatora	-	ne zahteva održavanje	ne zahteva održavanje	ne zahteva održavanje
Kapacitet akumulatora	Ah	80	80	80
Napon akumulatora	V	12	12	12
Dimenzije i težine				
Dužina	mm	3955	3320	3955
Širina	mm	1540	1240	1540
Visina	mm	2000	2000	2000
Prazna težina (transportna težina)	kg	2275	1736	2275
Dozvoljena ukupna težina	kg	3500	3500	3500
Dozvoljeno maksimalno opterećenje prednje osovine	kg	2000	2000	2000
Dozvoljeno maksimalno opterećenje zadnje osovine	kg	2000	2000	2000
Dozvoljeno opterećenje prikolice (opcija) sa kočnicom	kg	3000	3000	3000
Dozvoljeno opterećenje prikolice (opcija) bez kočnice	kg	750	750	750
Potporno opterećenje vučne spojke (opcija)	kg	250	250	250
Posuda za nakupljenu prljavštinu				
Zapremina posude za nakupljenu prljavštinu	l (kg)	1000	-	-
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1550	-	-
Zapremina rezervoara za vodu	l	195	-	-
Bočna metla				
Prečnik bočnih metli	1/min	900	-	-
Broj obrtaja bočne metle (bez stepena)	1/min	0 - 110	-	-
Motor sa unutrašnjim sagorevanjem				
Tip motora		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Konstrukcija		4-cilindrični četvorotaktni dizel motor	4-cilindrični četvorotaktni dizel motor	4-cilindrični četvorotaktni dizel motor Common-Rail (CR) sa filterom za čestice dizela (DPF)
Zapremina podizanja	cm^3	2434	2434	2434
Vrsta hlađenja		Voda	Voda	Voda
Snaga motora na 2700 1/min	kW/KS	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Tip motornog ulja		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Količina motornog ulja	l	maks. 9,5	maks. 9,5	maks. 9,5
Sadržaj rezervoara za gorivo	l	50	50	50
Vrsta goriva	l	Dizel	Dizel	Dizel (ne koristiti bio-dizel)
Rashladna tečnost (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Hidraulično ulje prema DIN 51524, 3. deo		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46
Količina hidrauličnog ulja	l	43	43	43
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-72				
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	74	74	74
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	3	3	3
Nivo zvučne snage L_{WA}	dB(A)	104	104	104
Nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	3	3	3
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Nepouzdanost K	dB(A)	0,2	0,1	0,2

Zadržavamo pravo na tehničke podatke.

Gume

U tabeli u nastavku navedeni su pritisci u pneumaticima pri različitom opterećenju osovina i različitim brzinama.

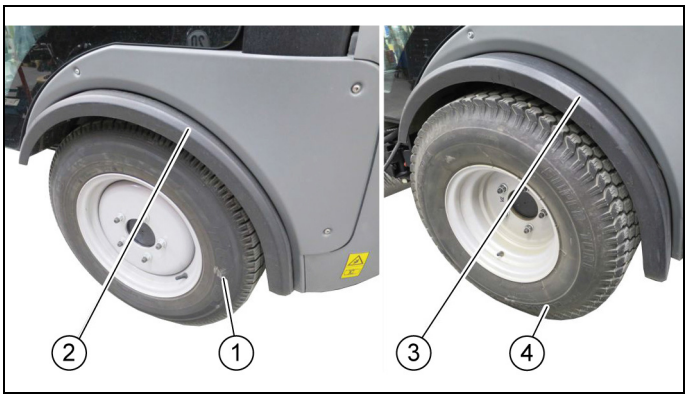
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Gume za ulicu (M+S)**					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pritisak vazduha (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Gume za travu**					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pritisak vazduha (bar) pri 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Pritisak vazduha (bar) pri 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Gume za vuču**					
Osovinsko opterećenje (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pritisak vazduha (bar) pri 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Pritisak vazduha (bar) pri 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Prilagođavanje zaštitnih poklopaca različitim pneumaticima

Zaštitni poklopci za pneumatike se mogu prilagoditi različitim širinama pneumatika.



① Pneumatici, uski
② Zaštitni poklopac uvučen
③ Pneumatici, široki
④ Zaštitni poklopac izvučen

1. Otpustite zavrtnjeve, po tri komada napred.
2. Prilagodite zaštitni poklopac širini pneumatika.
3. Otpustite zavrtnjeve, po tri komada pozadi.
4. Pomerite zaštitni poklopac.
5. Ponovo pritegnite sve zavrtnjeve.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.
Proizvod: Mašina za metenje
Tip: PF-D

Važeće direktive EU
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/30/EU
2000/14/EZ

Primenjene harmonizovane norme
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti
2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage u dB(A)

PF-D (MC130)
Izmereno: 101
Garantovano: 104

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2018/07/18

Съдържание

Въведение ... 444
Проверка на доставката ... 444
Обхват на доставката ... 444
Гаранция ... 444
Употреба по предназначение ... 444
Самоходно шаси ... 444
Метачна изсмукваща машина ... 444
Функция на метачната изсмукваща машина ... 444
Подходящи настилки за метене ... 445
Предвидима неправилна употреба ... 445
Защита на околната среда ... 445
Изхвърляне ... 445
Изхвърляне на изведения от експлоатация автомобил ... 445
Указания за безопасност ... 445
Степени на опасност ... 445
Общи указания за безопасност ... 445
Указания за безопасност при режим на движение ... 445
Указания за безопасност - дизелови двигатели ... 445
Указания за безопасност при транспортиране ... 446
Указания за безопасност при грижа и поддръжка ... 446
Допълнителни указания за безопасност при експлоатация ... 446
Указания за безопасност при метачни машини с високо изпразване ... 446
Символи върху автомобила ... 446
Позиция на символите върху автомобила ... 448
Предпазни устройства ... 449
Акумулатори/зарядни устройства ... 449
Преглед на уреда ... 450
Страничен изглед отпред (от страната на съпровождащия водач) ... 450
Изглед с резервоар за отпадъци върху опори ... 450
Изглед с вдигнат резервоар за отпадъци (от страната на водача) ... 450
Хидравлични изводи ... 451
Електрически изводи ... 451
Изводи за вода ... 452
Главен прекъсвач ... 452
Аварийно обслужване ... 452
Превключване резервоар за отпадъци/прикачна рамка ... 452
Кабина на водача ... 453
Управляваща конзола, подлакътник ... 454
Вътрешен въздушен филтър ... 455
Режим на циркулация ... 455
Обслужващи елементи на резервоара за отпадъци ... 455
Обслужващи елементи за пръскане ... 455
Табло с прекъсвачи ... 456
Запалителна ключалка ... 456
Кормилна конзола ... 456
Дисплей ... 456
Многофункционален прекъсвач ... 459
Лост за посока на движение ... 459
Педали ... 459
Метачна изсмукваща машина ... 460
Принадлежности и опции ... 460
Пускане в експлоатация ... 462
Освобождаване на транспортния предпазител на прегъващия се шарнир ... 462
Включване на главния прекъсвач ... 462
Проверка за безопасност преди стартирането ... 462
Настройка на седалката на водача ... 463
Седалка на съпровождащия водач ... 463
Настройка на позицията на волана ... 463
Зареждане ... 463
Зареждане с тубата ... 463
Пълнене на водния резервоар ... 463
Пълнене на резервоара за вода при система за циркулация на водата/режим на преработка (опция) ... 464
Експлоатация ... 464
Първите 100 работни часа (време за сработване) ... 464
Застопоряваща спирачка ... 464
Настройка на отоплението, вентилацията и климатичната система ... 464
Режим на движение ... 465
Паркиране на автомобила ... 465
Режим метене ... 466
Процес на регенерация при автомобили с дизелов филтър за твърди частици (DPF) ... 467
Зимно използване ... 468
Работа с уреда за почистване под високо налягане (фабрична опция) ... 468
Работа с ръчния всмукателен маркуч (фабрична опция) ... 471
Прикачни устройства ... 471
Свързване на прикачни устройства с автомобила ... 472
Куплунг за ремарке ... 472
Проверка/настройка на блокировката на прикачния инвентар ... 472
Уравновесяване на автомобила ... 472
Резервоар за отпадъци ... 473
Система за метене ... 475
Преден повдигач (опция) ... 476
Приставка система за метене с 2 метли (с изтегляне) ... 477
Монтаж на системата за метене ... 477
Изглед на уреда, система за метене с 2 метли ... 477
Свързване на хидравличните маркучи и на маркучите за вода ... 478
Обслужване ... 478
Дейности, свързани с грижа ... 478
Настройка на рефлектора за метене ... 479
Съхранение ... 479
Технически данни ... 479
Демонтаж на системата за метене ... 479
Приставка система за метене с 3 метли (предна метла) ... 479
Монтаж на системата за метене ... 479
Изглед на уреда, система за метене с 3 метли ... 480
Свързване на хидравличните маркучи и на маркучите за вода ... 480
Обслужване ... 480
Дейности, свързани с грижа ... 481
Настройка на рефлектора за метене ... 481
Съхранение ... 482
Технически данни ... 482
Демонтаж на системата за метене ... 482
Транспортиране ... 482
Натоварване на автомобила ... 482
Теглене на автомобила ... 483
Грижа и поддръжка ... 484
Общи указания ... 484
Индикация за сервиз ... 484
Интервали на поддръжка ... 484
План за поддръжка - автомобил ... 484
График за смазване - автомобил ... 485
График за смазване - механизъм за метене ... 485
Подготовка за работи по поддръжка ... 486
Работи по поддръжка ... 486
Почистване ... 493
Предпазители ... 494
Съхранение ... 495
Помощ при повреди ... 495
Повреди по автомобила ... 495
Съобщения за повреди при символни индикации ... 496
Кодирани съобщения за грешки ... 497

Аварийно обслужване на хидравличен клапан..... 497
Аксесоари и резервни части 498
Списък с резервни части 498
Технически данни..... 499
Гуми 501
Декларация за съответствие на ЕС..... 501

Въведение

⚠🕮 Преди първото използване на Вашия автомобил прочетете оригиналното ръководство за експлоатация и указанията за безопасност. Процедирайте съответно.
Запазете ръководството за експлоатация за употреба по-късно или за следващ собственик.

Проверка на доставката

Моля, незабавно уведомете Вашия дистрибутор или търговски филиал за открити при предаването на автомобила дефекти и транспортни повреди.

Обхват на доставката

MC 130 / MC 130 classic

- Едноопрерационна метачна машина с двигател Kubota 36,5 kW и система метачна изсмукваща машина
  - Вариант без дизелов филтър за твърди частици
  - Без задвижване на всички колела (2WD задно задвижване)
- Предлага се също и като вариант с 48,6 kW, с дизелов филтър за твърди частици

MC 130 advanced (1.442-230.2)

- Самоходно шаси с двигател Kubota 36,5 kW
  - Вариант без дизелов филтър за твърди частици
  - Задвижване на всички колела (4WD)
  - може да се използва като метачна изсмукваща машина с опционална система за метене

MC 130 plus (1.442-233.2)

- Самоходно шаси с двигател Kubota 48,6 kW
  - Вариант с дизелов филтър за твърди частици
  - Задвижване на всички колела (4WD)
  - може да се използва като метачна изсмукваща машина с опционална система за метене

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.
(Адрес, вж. задната страна)

Употреба по предназначение

В настоящото ръководство за експлоатация са описани дадените по-долу изпълнения на автомобилите.

- Метачна изсмукваща машина MC 130 / Самоходно шаси MC 130 advanced

Автомобилът може да се използва само съобразно с предназначението му, както е представено и описано в настоящото ръководство за експлоатация.
Част от съобразената с предназначението употреба е и спазването на предписаната техническа поддръжка.
Автомобилът и прикачните устройства могат да се използват, поддържат технически и ремонтират само от хора, които са запознати с това и са информирани за свързаните с това рискове.
Трябва да се спазват общовалидните правила за безопасност и превенция на злополуки, определени от законодателя. Трябва да се спазват други валидни правила за техническа безопасност, трудова медицина и законодателството относно пътното движение.
Обслужващият персонал трябва:

- Да бъде физически и психически годен.
- Да бъде инструктиран за боравене с автомобила и неговите прикачни устройства.
- Преди началото на работата да е прочел и разбрал настоящото ръководство за експлоатация, както и ръководствата за експлоатация на прикачни устройства или теглени устройства.
- Да е удостоверил способността за управление на автомобила пред предприемача.
- Да е определен от предприемача да управлява автомобила.

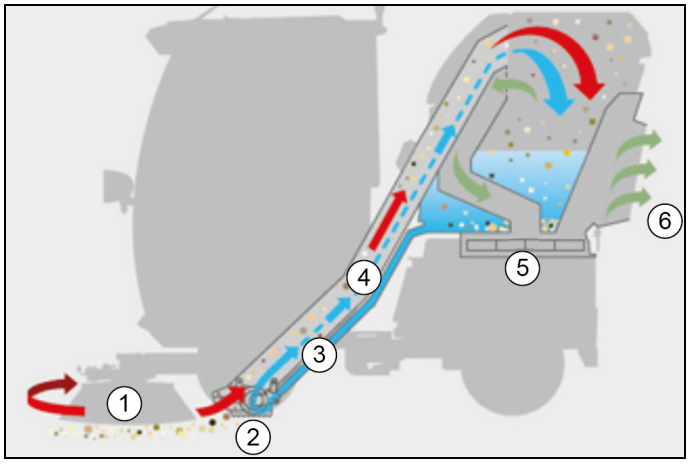
Самоходно шаси

Автомобилът е самоходно шаси, на което според желанието отпред и отзад могат да бъдат монтирани различни прикачни устройства (не са включени в обхвата на доставката).
Този автомобил е подходящ за работна употреба с различни прикачни устройства, както и за теглене на ремаркета.
Максималният теглен прикачен товар е посочен на заводската табелка и не може да бъде превишаван.
Освен това самоходното шаси е предназначено за употреба в селското и горското стопанство, поддържане на зелени площи и съоръжения, както и за дейността на зимната техническа служба.
За работата върху обществени пътища автомобилът трябва да съответства на валидните национални инструкции.
Позволено е използването единствено на одобрени от KÄRCHER прикачни устройства.
KÄRCHER не поема отговорност за злополуки или неправилно функциониране на неодобрени прикачни устройства.
Спазвайте ръководствата за експлоатация на прикачните устройства.

Метачна изсмукваща машина

Този автомобил представлява метачна изсмукваща машина.
Метачната изсмукваща машина е предвидена за използване върху замърсени външни площи.
За работата върху обществени пътища автомобилът трябва да съответства на валидните национални инструкции.
Автомобилът е подходящ само за описаните в ръководството за експлоатация покрития.

Функция на метачната изсмукваща машина



① Странични метли
② Смукателен отвор
③ Циркулация на водата/рециклирана вода (опция)
④ Всмукателна тръба
⑤ Вентилатор на резервоара за отпадъци
⑥ Отработен въздух/дифузер

- Излизащият прах се свързва от разпръснатата вода.
- Въртящите се навътре странични метли транспортират отпадъците пред смукателния отвор.

- Смукателният уловител създава вакуум и всмуква отпадъците в резервоара за отпадъци.
- Филтрираният отработен въздух се освобождава от задната страна на резервоара за отпадъци.
- Благодарение на режима на работа с рециклирана вода (циркулация на водата) прахът се свързва още по-ефективно.

Подходящи настилки за метене

- Асфалт
- Индустриални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Павета

Предвидима неправилна употреба

Всяка употреба не по предназначение е недопустима. Обслужващият персонал носи отговорност за опасности, които възникват поради недопустима употреба. Забранено е ползването за други цели освен описаните в тази документация.

По автомобила не трябва да се предприемат промени.

- Никога не метете/изсмуквайте експлозивни течности, запалими газове, както и неразредени киселини и разтворители. Към тях принадлежат бензин, разредители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, неразредени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
- Никога не метете/изсмуквайте реактивни метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк), при свързване със силно алкални или киселинни почистващи препарати те образуват експлозивни газове.
- Никога не метете/изсмуквайте горящи или тлеещи предмети.
- Не стойте в опасната зона.
- Не използвайте автомобила в помещения с риск от експлозия.
- Не превозвайте хора върху автомобила, товарната платформа или върху прикачни устройства.
- Не използвайте автомобила като преден товарач.
- Не използвайте автомобила в горското стопанство.
- Не разпръсквайте инсектициди, пестициди или торове с автомобила.

Защита на околната среда

Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация относно съставни вещества можете да намерите тук: *www.kaercher.com/REACH*

Изхвърляне

- Спазвайте националните разпоредби, валидни на мястото.
- Следвайте специфичните за фирмата правила.
- Изхвърляйте работни и помощни материали в съответствие с валидните информационни листове за безопасност.

Изхвърляне на изведения от експлоатация автомобил

Изведени от експлоатация автомобили съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране. Във връзка с изхвърлянето на Вашия автомобил препоръчваме да работите съвместно със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.

Указания за безопасност

Степени на опасност

⚠ **ОПАСНОСТ**

Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Общи указания за безопасност

⚠ **ОПАСНОСТ** ●*Опасност от задушаване. Дръжте опаковъчното фолио далече от обсега на деца.*

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ●*Използвайте уреда само по предназначение. Съблюдавайте местните условия и при работата с уреда следете за трети лица, особено деца.* ●*Лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и познания могат да използват уреда, ако те бъдат под надзор или ако са получили инструкции за безопасното използване на уреда и свързаните с него опасности.* ●*Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за работа с него или които са доказали способностите си за обслужването му, и на които ползването на уреда е изрично възложено.* ●*Децата не бива да използват уреда.* ●*Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда.*

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** ●*Предпазните устройства служат за Вашата защита. Никога не променяйте или пренебрегвайте предпазни устройства.*

Указания за безопасност при режим на движение

⚠ **ОПАСНОСТ** ●*Опасност от преобръщане при твърде големи нанагорнища и наклони! При преминаване по нанагорнища и наклони спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни.* ●*Опасност от преобръщане при твърде голям страничен наклон! При движение напречно на посоката на движение спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни.* ●*Опасност от преобръщане при нестабилна основа! Използвайте уреда само върху укрепена основа.*

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ●*Опасност от злополука поради несъобразена скорост. На завои се движете бавно.*

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** ●*Кабините на водача са оборудвани с вентилационни шлицове или изпускателни отвори за въздуха, задължително ги поддържайте свободни, за да осигурите достатъчна вентилация.*

Указание ●*Списъкът с възможности за опасност от преобръщане не е изчерпателен.*

Указания за безопасност - дизелови двигатели

⚠ **ОПАСНОСТ** ●***Дизелов двигател**: Никога не използвайте автомобили с дизелов двигател в затворени помещения.* ●*Опасност от отравяне: Не вдишвайте отработените газове.* ●*Никога не затваряйте отворите за отвеждане на отработени газове.* ●*Не се навеждайте над отвора за отвеждане на отработени газове. Не*

пипайте отвора за отвеждане на отработени газове.
●Непременно стойте далеч от областта на задвижване.
Имайте предвид времето на инерционен ход на двигателя при спиране (3-4 секунди).

Указания за безопасност при транспортиране

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Съблюдавайте теглото на автомобила, за да избегнете злополуки и наранявания, вж. глава Технически данни.
Съблюдавайте височината на автомобила при транспортиране върху ремарке или тежкотоварен автомобил, и осигурявайте автомобила, вж. глава Технически данни.

Указания за безопасност при грижа и поддръжка

- Преди почистване и поддръжка на автомобила, смяна на части или преминаване към друга функция изключвайте двигателя и изваждайте ключа.
- Възлагайте привеждането в изправност само на одобрени сервизи или на специалисти в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за безопасност.
- Спазвайте проверките във връзка с безопасността в съответствие с местните валидни разпоредби за сменящи мястото си промишлени автомобили.
- Не почиствайте прегъващ се шарнир, гуми, ламели на охладителя, хидравлични маркучи и клапани, уплътнения и електрически и електронни компоненти с уреда за почистване под високо налягане.

Допълнителни указания за безопасност при експлоатация

Указание

Информацията от тази глава ще намерите и в приложение, което винаги трябва да присъства в автомобила.

Общи положения

Автомобилът е оборудван с хидростатично задвижване за движение и шарнирно-съчленено управление. Поради това той има поведение при движение, различно от познатото при леки автомобили.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от преобръщане

Имайте предвид, че поведението при движение на шарнирно съчленен автомобил се различава съществено от това на лек автомобил.
На завои се движете равномерно и със съобразена скорост. Това важи особено при изкачване/спускане и напречно движение към склона.
Съблюдавайте изместването на центъра на тежестта в зависимост от надстройките и нивото на напълване на резервоара за отпадъци.
При преминаване по прави участъци и завои адаптирайте скоростта на движение към условията на заобикалящата среда, напр. структура на пътното платно и състояние на натоварване.
Имайте предвид разкачването на водещата част и прицепа от централния люлеещ шарнир.

Поведение на спирачките

Отпускането на педала на газта действа като активно забавяне. Различно от това при лек автомобил, при който действа само моторната спирачка.

ВНИМАНИЕ

При високата степен на скорост спирачното забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това при ниската степен на скорост.
В режим транспортиране спирачното забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това в работен режим.

Поведение на управление

Предимно при бързо движение на завои шарнирно съчленените автомобили реагират по-директно на движения при управлението на сняг, лед, дъждовна вода, нестабилна основа и при маневри за обръщане на склон, отколкото леките автомобили. Избягвайте бързо следващи едно след друго движения при управлението.

Център на тежестта/Поведение при люлеене

Надстройките на задната част и състоянията на натоварване оказват влияние върху положението на центъра на тежестта на автомобила, а с това и върху поведението при движение. Особено при смяна на надстройки и при променливи състояния на натоварване се подгответе за променено поведение при движение. Граничните диапазони могат да бъдат достигнати преждевременно.
За да се постигне висока проходимост, автомобилът разполага с централен люлеещ шарнир. Той позволява двете части на автомобила да могат да се движат независимо една от друга напречно на посоката на движение.
Поради тази особеност водачът получава неактуално обратно съобщение от задната част на автомобила. Затова по време на движение в огледалата наблюдавайте движенията на задната част на автомобила.

Указания за безопасност при метачни машини с високо изпразване

⚠ **ОПАСНОСТ** *●Опасност от наранявания при уреди с високо изпразване! Преди всякакви работи осигурявайте вдигнатия резервоар за отпадъци. Поставяйте защитата, като стоите само извън опасната зона.*

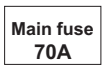
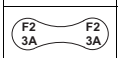
Символи върху автомобила

Указание

Незабавно сменяйте символите, ако станат нечетливи или се изгубят.

	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от изгаряне поради горещи повърхности*** *Оставете автомобила да се охлади, преди да работите по него.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от изгаряне поради гореща изпускателна тръба*** *Не докосвайте изпускателната тръба.* *Оставете изпускателната тръба да се охлади, преди да работите по нея.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от преобръщане*** *Преминавайте само по терен с максимален страничен наклон от 10°.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от наранявания поради отхвърчащи предмети*** *Спазвайте достатъчно разстояние от хора, животни и предмети.*
	⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ***Опасност от нараняване*** *Опасност от притискане и порязване на ремъци, странични метли, резервоар за отпадъци, капак.*

	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от притискане*** *Внимавайте по време на работата в близост до прегъващия се шарнир или автомобила да няма хора.* *При ползване на автомобила като теглеща машина внимавайте по време на работата между автомобила и ремаркето да няма хора.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от наранявания поради въртящи се части*** *Отваряйте капака едва когато двигателят спре напълно.*
	ВНИМАНИЕ ***Материални щети поради неправилно транспортиране*** *При транспортиране винаги поставяйте транспортния предпазител на прегъващия се шарнир.*
	⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ***Опасност за здравето поради отровни отработени газове*** *Не вдишвайте отработените газове.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от наранявания поради неоправомощено ползване*** *Преди работи по почистване и поддръжка изваждайте ключа за запалването с цел защита от неоправомощено ползване.*
	ВНИМАНИЕ ***Материални щети при почистване и поддръжка*** *Преди работи по почистване и поддръжка паркирайте автомобила на равна повърхност с устойчива основа.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от наранявания поради непредвидено за целта място за сядане*** *Сядайте единствено на седалката на водача.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от наранявания поради блъсване*** *По време на ползването в близост до автомобила не трябва да има хора.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от удар, опасност от притискане*** *При транспортиране или работа под висящ товар подпирайте с подходящи приспособления.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от преобръщане*** *Изпразвайте резервоара за отпадъци само когато автомобилът стои на равна и устойчива основа.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от пожар*** *Не изхвърляйте горящи или тлеещи предмети, като напр. цигари, кибрит или подобни.*

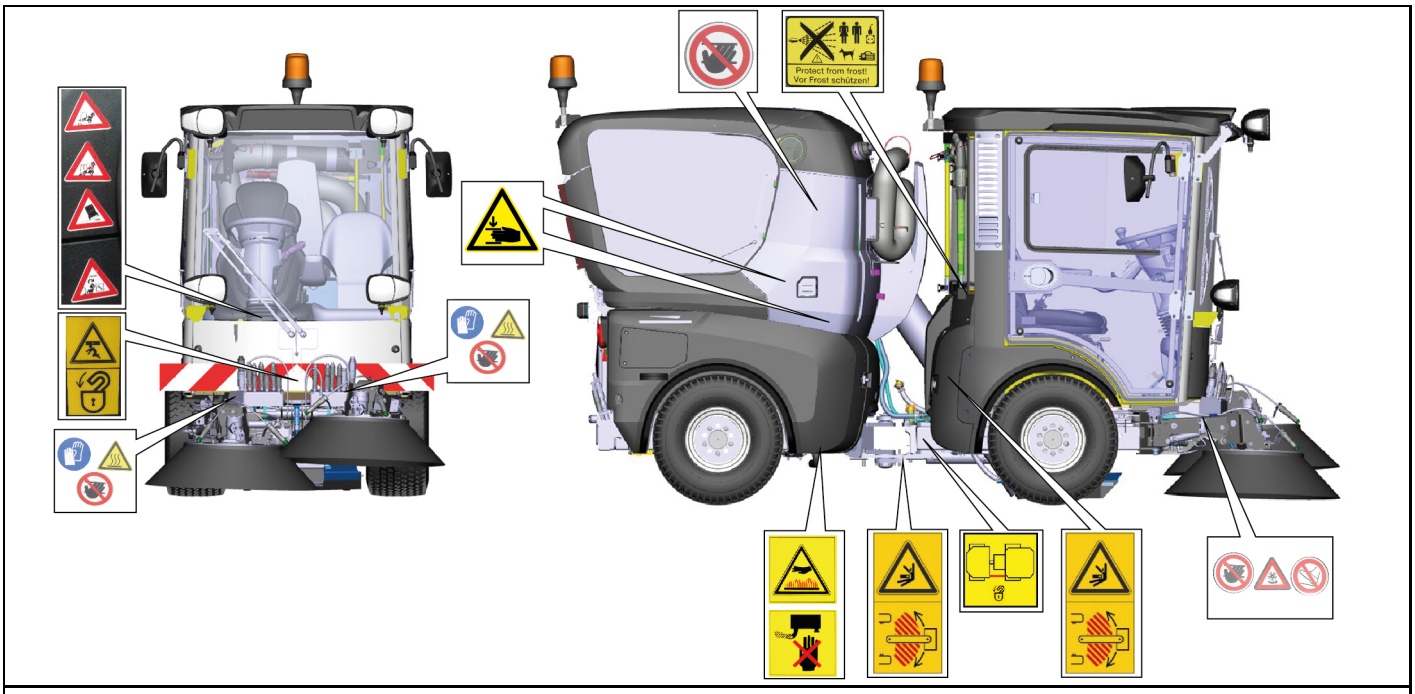
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от притискане*** *Дръжте ръцете си далеч от тази зона.*
	Главен прекъсвач (прекъсвач-разделител на акумулатора)
	Място на смазване
	Смазване
	Фиксирана точка за закрепване
	Качество на спирачната течност и позиция, в която може да се налива спирачна течност Позиция на резервоара за спирачна течност
	Място за поставяне на автомобилен крик или на опора
	Позиция на главния предпазител
	Позиция на предпазителя F2
	Авариен изход
	Прочетете ръководството за експлоатация
	Носете защитни ръкавици
	⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ***Опасност от нараняване поради струя под високо налягане*** *Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.* *Предпазвайте уреда за почистване под високо налягане от замръзване.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Опасност от наранявания поради въртящи се метли*** *Внимавайте в близост до опасната зона да няма човек.*
	ВНИМАНИЕ ***Опасност от нараняване поради самопроизволно придвижване на машината*** *Винаги задействайте застопоряващата спирачка, когато паркирате машината.*
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Влизането забранено*** *Обръщайте резервоара за отпадъци само ако в опасната зона няма хора.*

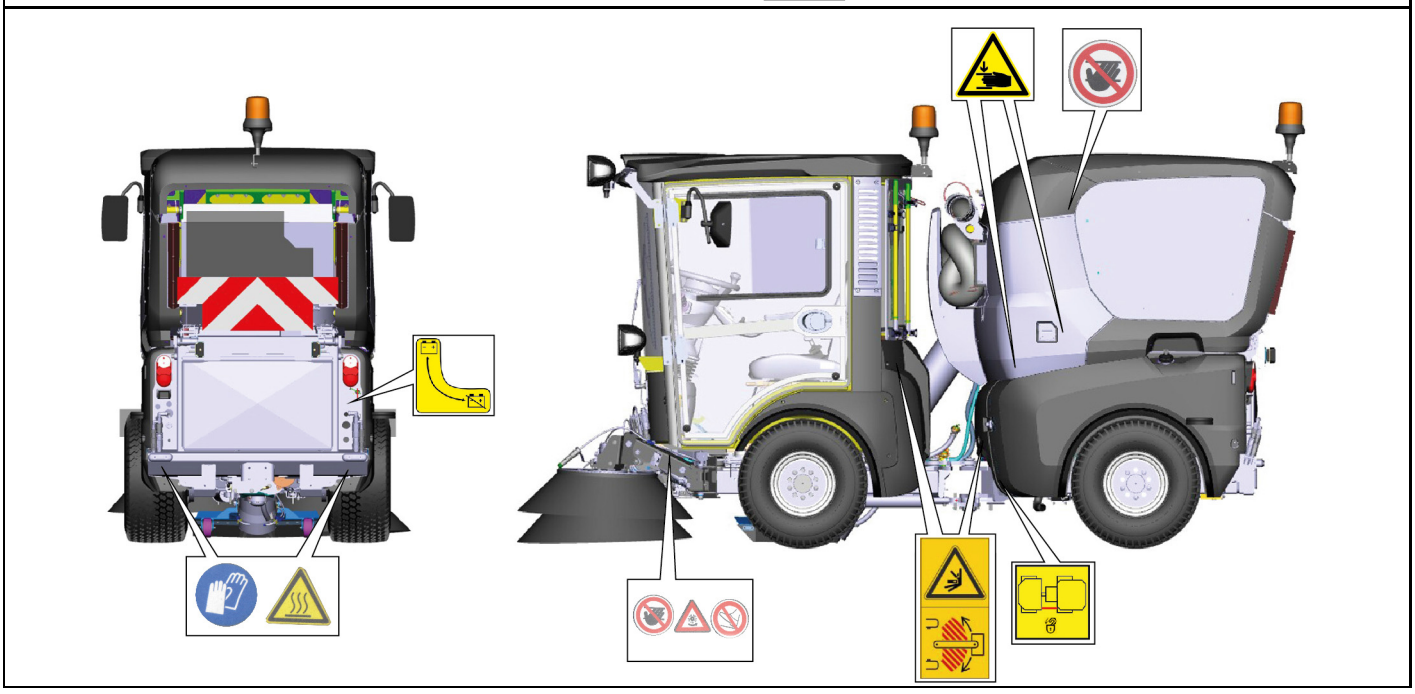
	⚠ **ОПАСНОСТ** ***Обръщането забранено*** *Демонтирайте системата за метене само в работно положение.*
	ВНИМАНИЕ *Машината се движи само при прибран резервоар за отпадъци.*
	ВНИМАНИЕ ***Качването забранено*** *Не се качвайте върху машината.*
	⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ***Опасност от нараняване*** *Обръщайте резервоара за отпадъци само на равна повърхност.*

Позиция на символите върху автомобила

Указание

Незабавно сменяйте нечетливи или изгубени символи.





Предпазни устройства

Предпазните устройства служат за защита на потребителя и не трябва да се спират или да се пренебрегва тяхната функция.

Спазвайте указанията за безопасност, дадени в съответните глави!

Главен прекъсвач

Главният прекъсвач прекъсва подаването на електричество към стартерния двигател.

При паркиран автомобил винаги изключвайте акумулатора (положение Акумулатор изключен).

Блокировка на стартирането

Условия за стартиране на двигателя:

- Главният прекъсвач е включен (положение Акумулатор свързан)
- Водачът седи на седалката на водача

Контактен прекъсвач на седалката

Когато седалката на водача не е заета:

- С автомобила не може да се извършва движение.
- PTO Отпред не може да се включи или се изключва.

Застопоряваща спирачка

Застопоряващата спирачка е необходима за освобождаване на хидравлично налягане.

Затова при изключен двигател тя е активирана.

При работещ двигател и лост за посоката на движение на положение НЕУТРАЛНО, застопоряващата спирачка също е активирана.

Указание

Сигналната лампа на мултифункционалния индикаторен екран „Застопоряваща спирачка задействана“ свети при активирана застопоряваща спирачка.

Кабина на водача

В кабината на водача обслужващото лице е защитено от мълнии.

Кабината на водача има защитна надстройка срещу преобръщане (ROPS).

Кабината на водача няма защитна надстройка за защита от падащи предмети (FOPS).

Акумулатори/зарядни устройства

ВНИМАНИЕ

Използвайте само препоръчаните от производителя акумулатори и зарядни устройства.

Използвайте само акумулатори с възможност за зареждане.

Сменяйте акумулаторите само с такива от същия тип.

Преди да изхвърлите автомобила като отпадък, извадете акумулатора и го изхвърлете като отпадък, като спазвате специфичните за страната, респ. местните предписания.

Символи Предупредителни указания

При работа с акумулатори съблюдавайте изброените по-долу предупредителни указания:

	Спазвайте указанията, посочени в ръководството за употреба на акумулатора и върху акумулатора, както и в настоящото ръководство за експлоатация.
	Носете защита за очите.
	Дръжте децата далеч от киселина и акумулатори.
	Опасност от експлозия
	Забранени са огън, искри, открита светлина и пушене.
	Опасност от разяждане
	Първа помощ.
	Указателна забележка
	Изхвърляне
	Не изхвърляйте акумулатора в контейнера за отпадъци.

Указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от пожар и експлозия

Не поставяйте инструменти или други предмети върху акумулатора.

Задължително избягвайте пушене и открит огън.

При зареждане на акумулатори в помещения осигурявайте добра вентилация.

Използвайте единствено разрешени от Kärcher акумулатори и зарядни устройства (Оригинални резервни части).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за околната среда при неправилно изхвърляне на акумулатора

Изхвърляйте безопасно дефектни или изразходвани акумулатори (При необходимост се свържете с предприятие за изхвърляне на отпадъци или със сервиза на Kärcher).

Мерки при случайно освобождаване на акумулаторна киселина

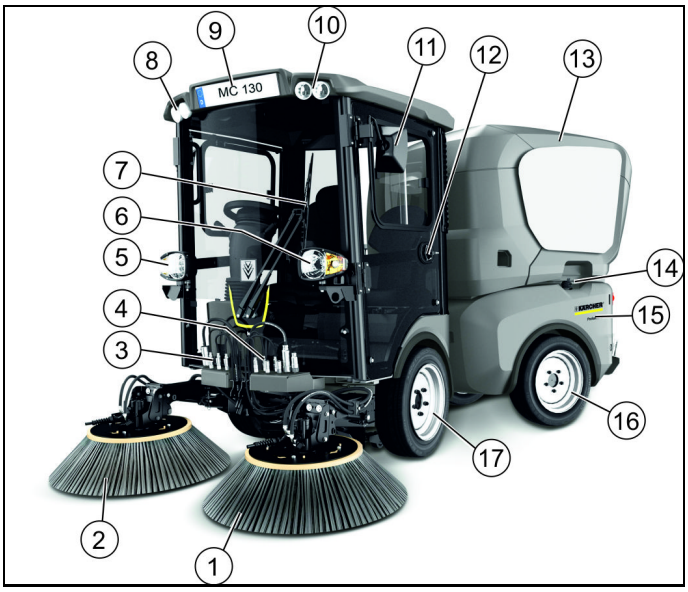
При съобразена с правилата употреба и при спазване на ръководството за употреба оловните акумулатори не създават рискове.

Имайте предвид обаче, че оловните акумулатори съдържат сярна киселина, която може да причини силни разяждания.

1. Събирайте разлята или изтичаща при нехерметичен акумулатор киселина със свързващ материал, напр. пясък. Не допускайте да попадне в канализацията, в почвата или във водните басейни.
2. Неутрализирайте киселината с варовик/сода и я изхвърляйте като отпадък при спазване на местните разпоредби.
3. За изхвърляне на дефектния акумулатор се свържете със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.
4. Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.
5. След това незабавно потърсете лекар.
6. Замърсеното облекло да се изпере с вода.
7. Сменете облеклото си.

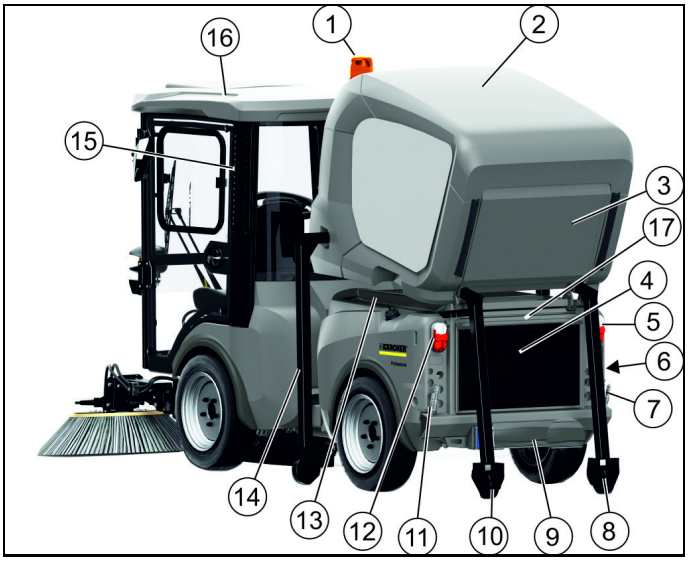
Преглед на уреда

Страничен изглед отпред (от страната на съпровождащия водач)



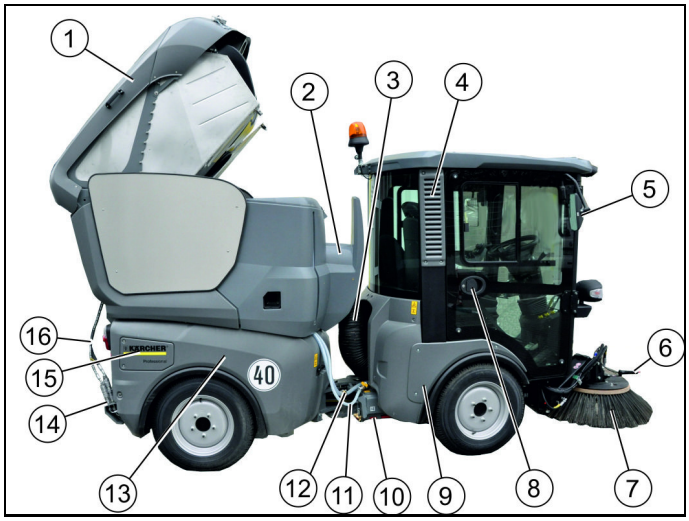
① Система за метене
Лява странична метла
② Система за метене
Дясна странична метла
③ Хидравличен извод отпред вляво
④ Хидравличен извод отпред вдясно
⑤ Фарове/мигачи
⑥ Фарове/мигачи
⑦ Чистачка на стъклата
⑧ Работно осветление
⑨ Държач за обозначението
⑩ Работно осветление
⑪ Огледало за обратно виждане
⑫ Врата на съпровождащия водач, с възможност за заключване
⑬ Резервоар за отпадъци
⑭ Капачка зареждане
⑮ Ляв страничен обтекател
⑯ Задно колело
⑰ Предно колело

Изглед с резервоар за отпадъци върху опори



① Сигнална лампа за кръгово осветяване
② Резервоар за отпадъци
③ Решетка за отработен въздух/дифузер
④ Предпазна решетка на охладителя
⑤ Задни фарове/мигачи
⑥ Главен прекъсвач
⑦ PTO хидравличен извод отзад, вдясно 40 l/min
⑧ Задна опора за резервоар за отпадъци
⑨ Куплунг за ремарке (опция)
⑩ Задна опора за резервоар за отпадъци
⑪ PTO изходящ поток 40 l/min
⑫ Задни фарове/мигачи
⑬ Прикачна рамка с функция за накланяне
⑭ Странична опора за резервоар за отпадъци (2x)
⑮ Филтър за прах кабина на водача
⑯ Кабина на водача
⑰ Държач за обозначението

Изглед с вдигнат резервоар за отпадъци (от страната на водача)



① Вдигнат резервоар за отпадъци
② Отделение за съхранение на ръчен смукателен маркуч
③ Всмукателен маркуч
④ Филтър за прах кабина на водача
⑤ Огледало за обратно виждане
⑥ Пръскаща дюза на страничната метла
⑦ Странична метла
⑧ Кабина на водача, с възможност за заключване
⑨ Капак на преден страничен обтекател
⑩ Транспортен предпазител прегъващ се шарнир
⑪ Водна система
⑫ Маркуч за рециклирана вода
⑬ Десен страничен обтекател
⑭ Хидравличен извод отзад
⑮ Капак на лоста за превключване “Резервоар за отпадъци/ Прикачна рамка с функция за накланяне”
⑯ Вдигане/спускане на извода за хидравличния маркуч за резервоара за отпадъци

Хидравлични изводи

Дефиниция за понятието Хидравлични PTO

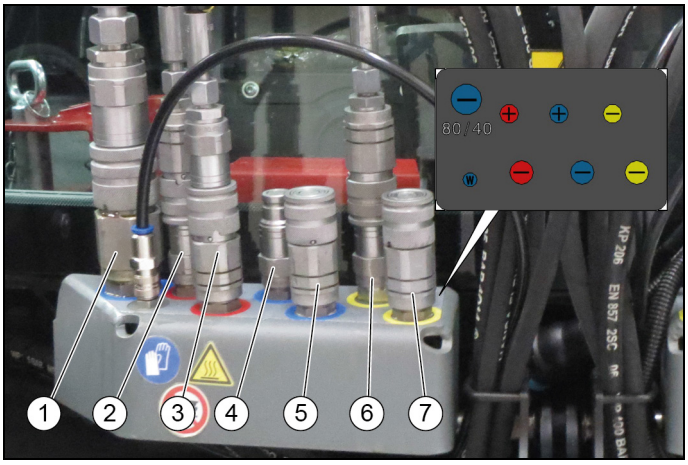
Power Take Off = Хидравлично отдаване на усилието

Дефиниция за понятието AUX

Auxilliary = допълнителен управляващ вентил

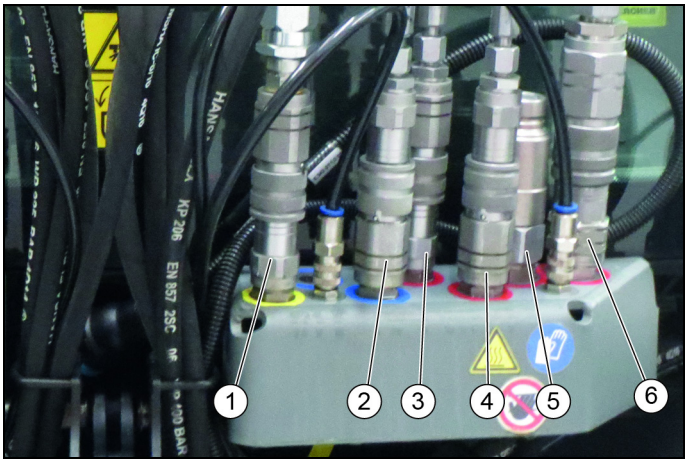
Изводи отпред (линеен хидравличен модул)

Изводи вдясно



① Изходящ поток PTO
② Прибиране на страничната метла
③ Извеждане на страничната метла
④ Допълнителна функция (опция)
⑤ Допълнителна функция (опция)
⑥ Теч на масло
⑦ Допълнителна функция (преден повдигач)

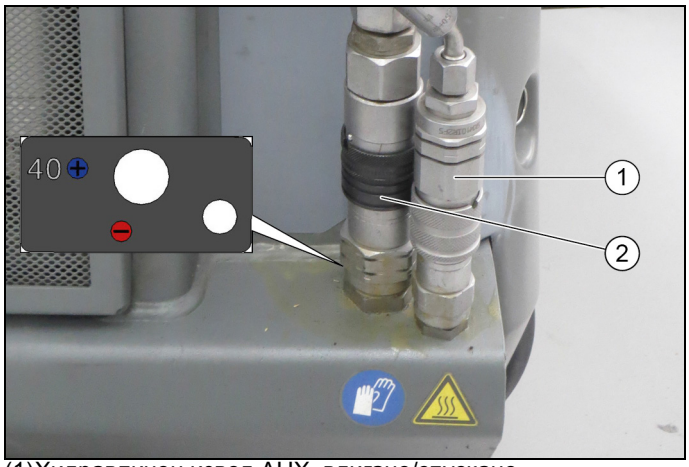
Изводи вляво



① Смукателен отвор/Преден повдигач
② Едновременно вдигане на дясното и лявото рамо на метлата
③ Прибиране на страничната метла
④ Извеждане на страничната метла
⑤ Хидравлично PTO (80 l/min)
⑥ Хидравлично PTO (40 l/min)

Изводи отзад

Изводи вдясно



(1)Хидравличен извод AUX, вдигане/спускане
(2)Хидравлично PTO (40 l/min)

Изводи вляво

(1)Хидравличен извод AUX, вдигане/спускане
(2)Изходящ поток (40 l/min)

Електрически изводи

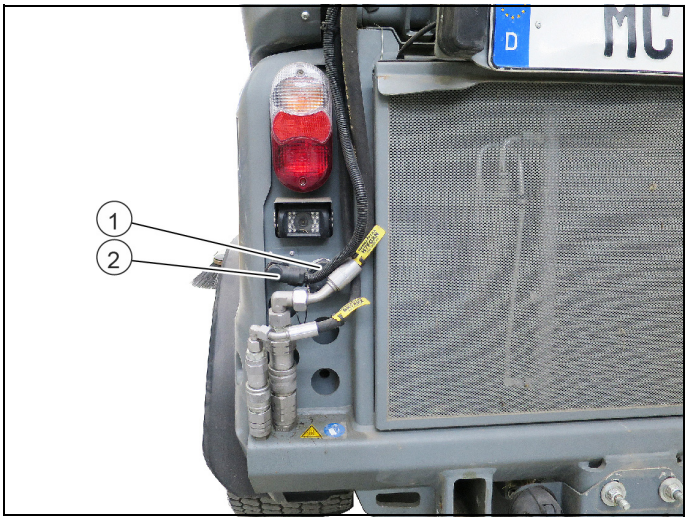
Дефиниция за понятието Електрически PTO

Power Take Off = Електрическо отдаване на усилието

Електрически изводи - предно прикачно устройство

① Разпознаване на прикачни устройства

Електрически изводи - задно прикачно устройство

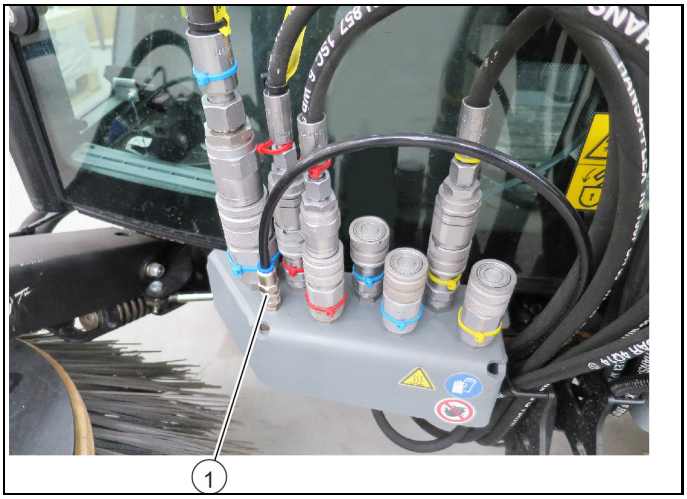


① Разпознаване на прикачни устройства
② 21-полюсен извод за задно прикачно устройство

Изводи за вода

Изводи за пръскаща вода

Изводи вдясно

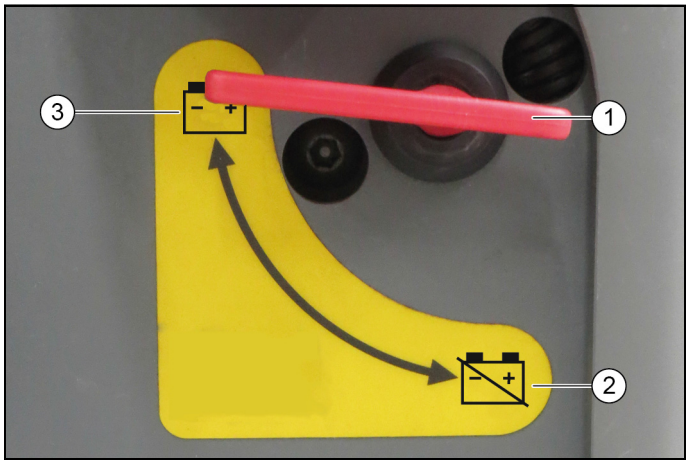


① Пръскаща вода за странична метла отдясно

Изводи вляво

① Пръскаща вода за странична метла отляво
② Пръскаща вода смукателен отвор

Главен прекъсвач



① Главен прекъсвач
② Акумулатор изключен
③ Акумулатор свързан

Главният прекъсвач прекъсва подаването на електричество към стартерния двигател.
Ако при работещ двигател се задейства главният прекъсвач (акумулатор изключен), двигателят спира да работи.
Изключвайте акумулатора винаги при паркиран автомобил.

Аварийно обслужване

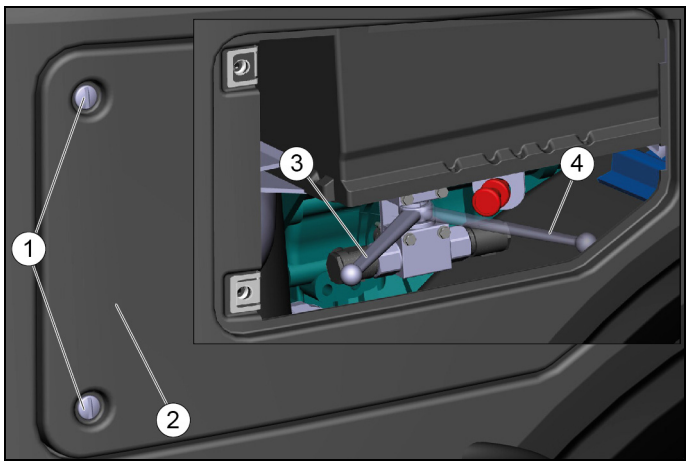
Хидравличният вентил за аварийното обслужване се намира зад кабината на водача, под капак.
Описанието за това е дадено в глава Помощ при повреди.
Хидравличният вентил е необходим, когато:

- резервоарът за отпадъци/прикачната рамка не може да се вдигне, тъй като хидравликата на уреда не работи. Например двигателят не работи.
- предният повдигач/смукателният отвор не може да се вдигне, тъй като хидравликата на уреда не работи. Например двигателят не работи.
- пружинният акумулатор на застопоряващата спирачка не може да се задейства, напр. за тегленето на автомобила.

Превключване резервоар за отпадъци/прикачна рамка

В зависимост от версията на автомобила има различни изпълнения на лоста за превключване.

Превключване резервоар за отпадъци/прикачна рамка - изпълнение 1

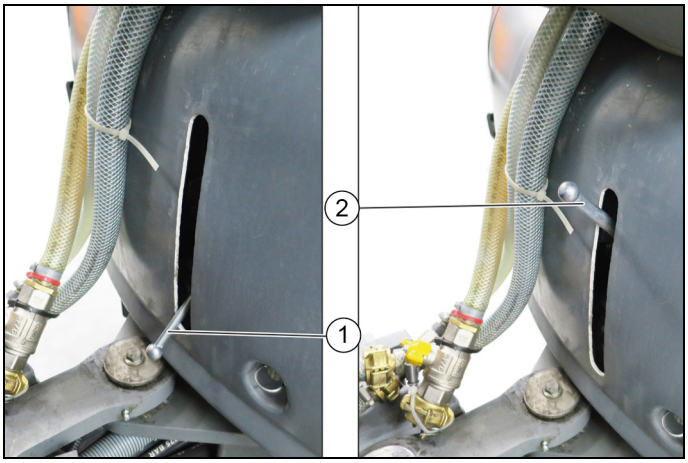


① Винтове
② Капак
③ Вентил за превключване в положение прикачна рамка
④ Вентил за превключване в положение резервоар за отпадъци

С вентила за превключване хидравликата може да превключва между резервоара за отпадъци и прикачната рамка.

Указание
Резервоарът за отпадъци и прикачната рамка се контролират електронно. Двете функции не могат да бъдат задействани едновременно.

Превключване резервоар за отпадъци/прикачна рамка - изпълнение 2



① Вентил за превключване в положение резервоар за отпадъци

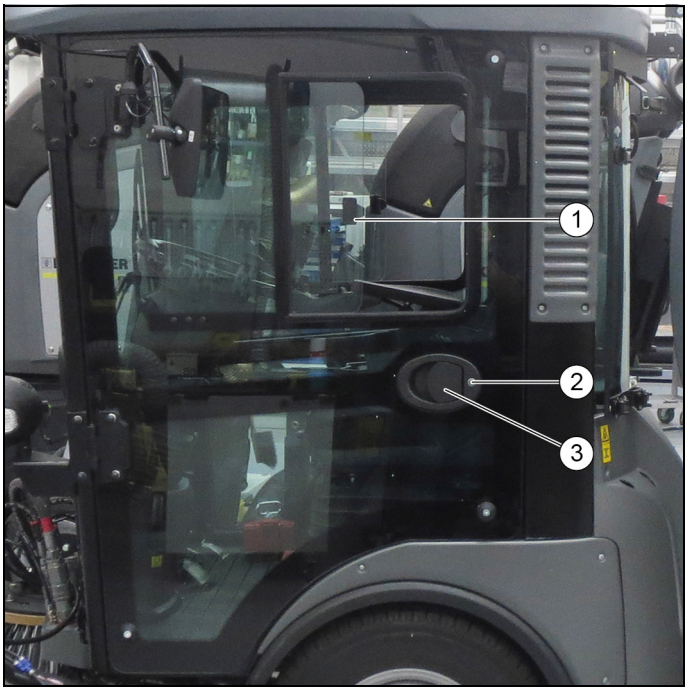
② Вентил за превключване в положение прикачна рамка

С вентила за превключване хидравликата може да превключва между резервоара за отпадъци и прикачната рамка.

Указание
Резервоарът за отпадъци и прикачната рамка се контролират електронно. Двете функции не могат да бъдат задействани едновременно.

Кабина на водача

Врати



① Подвижен прозорец

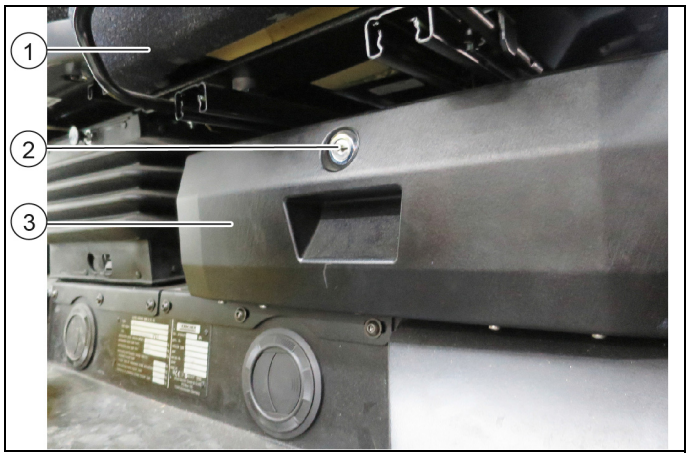
② Ключ за запалването

③ Приспособление за отваряне на вратата

Вратата от страната на водача се намира отляво по посока на движението, аварийният изход - отдясно.
Приспособлението за отваряне на вратата и дръжките на вратата могат да се ползват като помощни приспособления за качване и слизане.
След паркиране на автомобила с ключа за запалването заключвайте двете врати.

Отделение за съхранение

Под седалката на съпровождащия водач има отделение за съхранение с възможност за заключване. В него могат да се държат документи, ръководството за експлоатация, различни дребни части или халката за теглене.

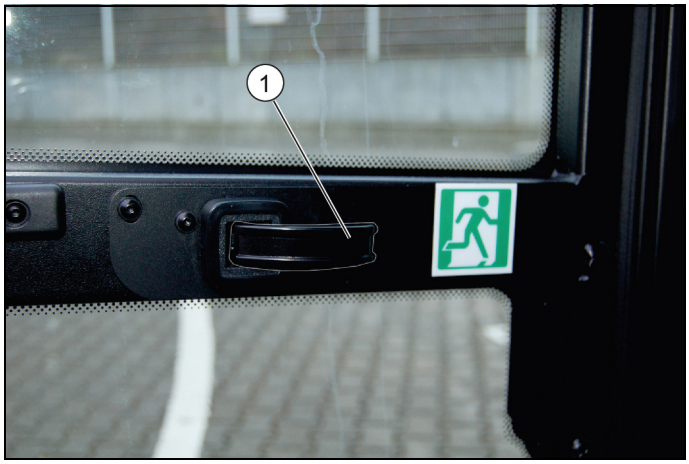


① Седалка на съпровождащия водач

② Ключалка

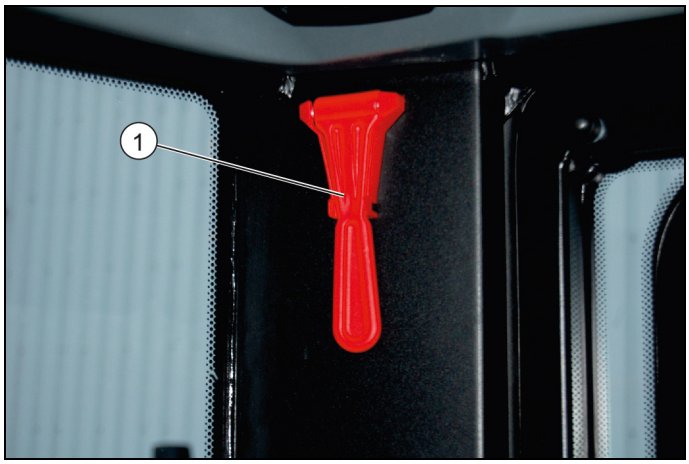
③ Отделение за съхранение

Авариен изход



① Приспособление за отваряне на вратата

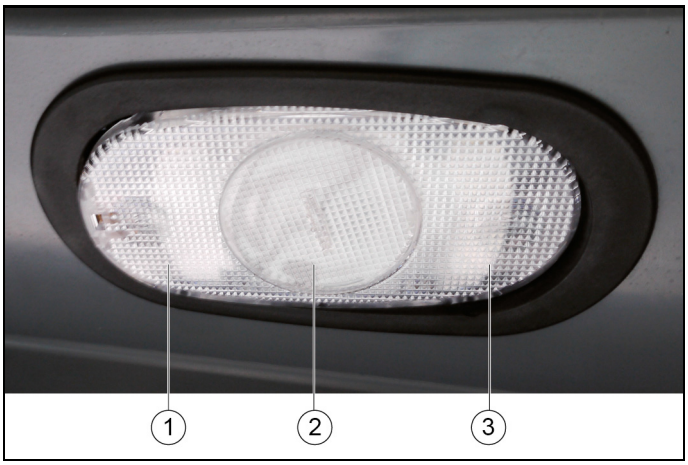
Аварийният изход се намира отляво по посока на движението. Аварийният изход се отваря с дръпване на приспособлението за отваряне на вратата.



① Авариен чук

Аварийният чук се намира горе вляво, зад седалката на съпровождащия водач. В случай на авария разбийте стъклата с аварийния чук.

Вътрешно осветление



① Отляво, натиснато: Осветлението е включено
② Средно положение: Осветлението се включва с отварянето на врата
③ Отдясно, натиснато: Осветлението е изключено

Управляваща конзола, подлакътник

Управляващата конзола се намира върху левия подлакътник на седалката на водача. Подлакътникът може да се настройва индивидуално за водача, вж. глава Настройка на седалката на водача.
При автомобили с положение на волана отляво (опционално), напр. за UK, управляващата конзола се намира върху десния подлакътник на седалката на водача.

Заемане на самоходното шаси

Указание
Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.

① Джойстик преден повдигач
– Повдигане на предния повдигач и PTO Отпред изкл. (назад)
– Спускане на предния повдигач и PTO Отпред вкл. (напред)
– Управление на AUX 1 (дясно/ляво)
– Включване на плаващо положение на преден повдигач (напред)
– Изключване на плаващо положение на преден повдигач (назад)
② Джойстик AUX 2 и AUX 3
– Управление на AUX 2 (напред/назад)
– Управление на AUX 3 (ляво)
③ незает
④ Хидравлична система вкл./изкл.
⑤ Електрически AUX 1 Отпред
⑥ Електрически AUX 2 Отпред
⑦ Електрически AUX 1 Отзад
⑧ PTO отзад 40 l/min
⑨ Функция ECO включва пълната работна програма PTO, AUX 1 Отпред, AUX 2 Отпред, AUX 3 Отпред, AUX 1 Отзад
⑩ Електрически AUX 2 отпред

(A) PTO Отпред 40 l/min, 80 l/min
(B) PTO Отзад 40 l/min
(C) Бутон за настройка на оборотите на двигателя
(D) незает
(E) незает
(F) Натиснете бутона, за да запаметите настроени стойности или програми и за да отворите подменюта.
(G) Копче за регулиране за промяна на стойности и избор на програми.

Заемане на метачна изсмукваща машина със система от 2 метли

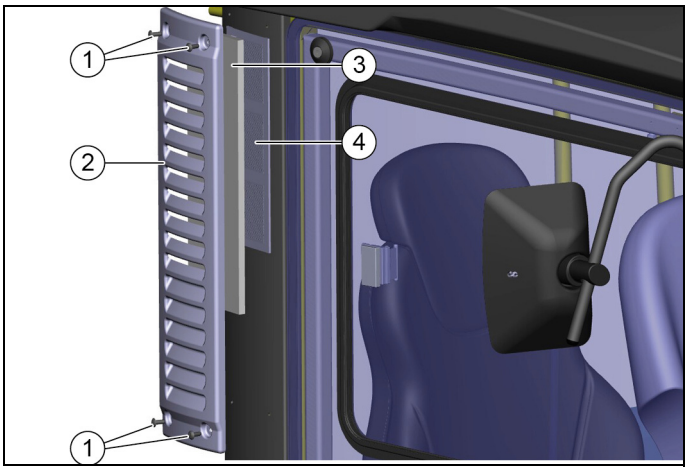
Указание
Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.

① Спускане/повдигане на системата за метене и включване/изключване на метлите
② Спускане/повдигане на дясна странична метла и включване/изключване на метлата (опционално)
③ Повдигане/спускане на смукателния отвор
④ Хидравлична система вкл./изкл.
⑤ Допълнително включване на 3-та странична метла (опционално)
⑥ Регулиране на наклона на 3-та странична метла (опционално)
⑦ Функция за циркулация на вода вкл./изкл. (рециклирана вода)
⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.
Указание
След изключването смукателният уловител има инерционен ход приблизително 15 секунди
⑨ Функция ECO
Включва пълната работна програма.
PTO (странични метли, смукателен уловител), чиста вода, циркулация на водата (рециклирана вода)
⑩ Водна помпа вкл./изкл.

(A) Бутон, обороти на леви и десни странични метли
При отделно вдигане (опция), бутон обороти на лява странична метла
(B) При отделно вдигане (опция), бутон обороти на дясна странична метла
(C) Обороти на двигателя
натиснете за настройка на стойностите
Указание
Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.
- 1600 1/min - за леки отпадъци
- 2200 1/min - за нормално замърсяване
- 2500 1/min - за силно замърсяване, тежки отпадъци

(D) При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на дясна странична метла
(E) Бутон, сила на натиск, лява и дясна странична метла
При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на лява странична метла
(F) Бутон за запаметяване
натиснете за запаметяване на настроените стойности или програми
(G) Копче за регулиране
натиснете за промяна на настроените стойности

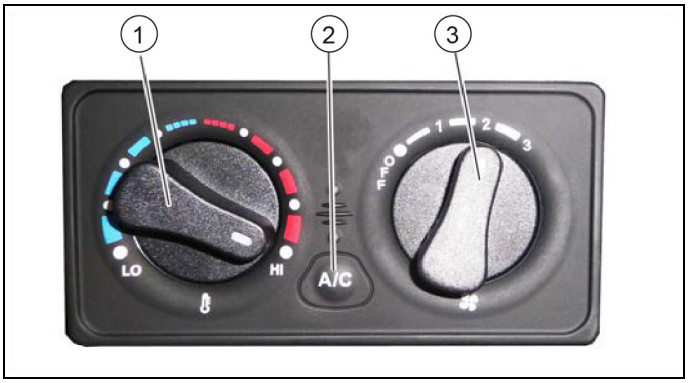
Вътрешен въздушен филтър



① Винтове
② Капак
③ Груб филтър
④ Фин филтър клас F8 (опция)

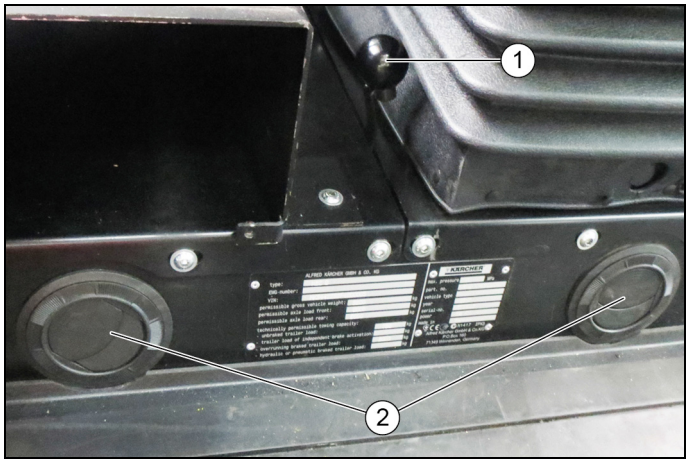
Чистият въздух се всмуква отстрани на кабината на водача през филтър за прах, респ. филтър за фин прах.

Режим на циркулация



① Терморегулатор за отоплението
② Регулатор за климатичната система (опция)
③ Регулатор за вентилатора

Функцията за режим на циркулация осигурява по-бързо освобождаване на противоветровото стъкло при включена климатична система или включен вентилатор. Също така с нея въздухът в кабината се затопля по-бързо. Ползване и при лоши миризми отвън.

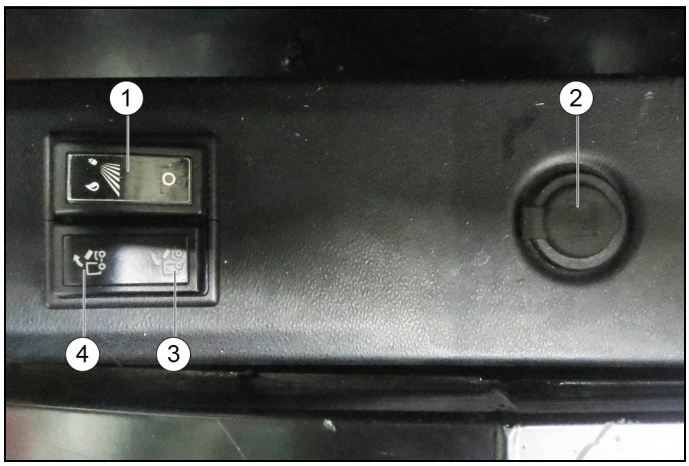


① Лост за режим на циркулация
② Вентилационни дюзи

Дръпнете лоста за режим на циркулация напред.
ВНИМАНИЕ
Използвайте тази функция за ограничено време, тъй като при тази настройка липсва смяна на въздуха с такъв отвън.

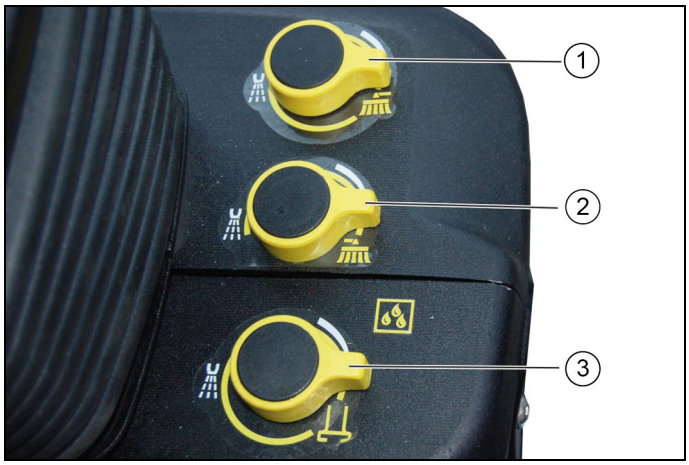
Обслужващи елементи на резервоара за отпадъци

Прекъсвачът за изпразване на резервоара за отпадъци се намира до седалката на водача.



① Включване и изключване на уреда за почистване под високо налягане на резервоара за отпадъци
② Допълнителен щепсел 12 V
③ Вдигане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка
④ Спускане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка

Обслужващи елементи за пръскане



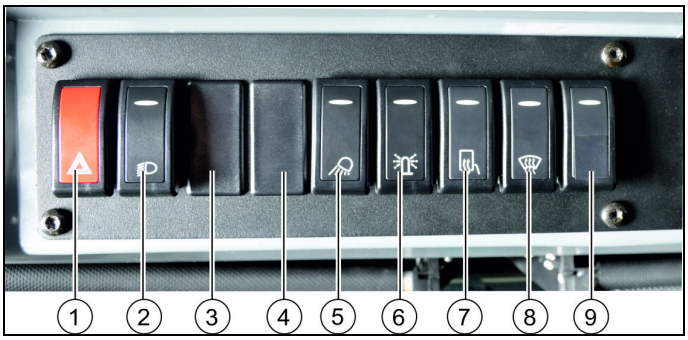
① Копче за дозиране - пръскане лява странична метла
② Копче за дозиране - пръскане дясна странична метла
③ Копче за дозиране - пръскане смукателен отвор

1. Включете водната помпа (управляваща конзола).
2. Завъртете съответното копче за дозиране.

Указание

Количеството на пръскащата вода се увеличава при въртене наляво. При въртене надясно то намалява.

Табло с прекъсвачи

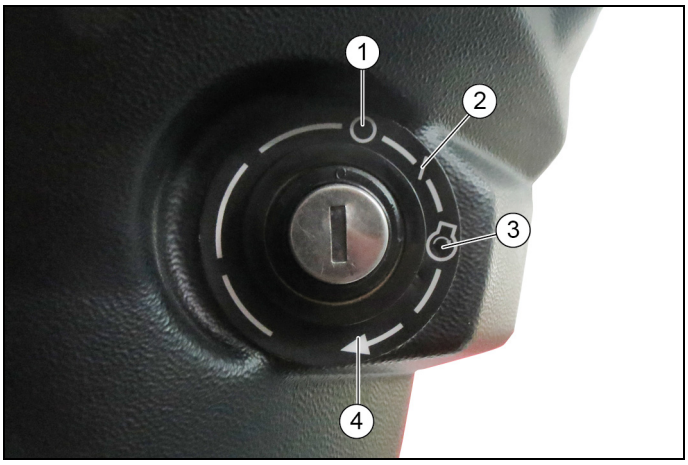


① Прекъсвач уредба сигнални мигачи
② Прекъсвач осветление
Положение 0: Къси светлини изключени (натиснат надолу)
Положение 1: Габаритни светлини включени (средно положение)
Положение 2: Къси светлини включени (натиснат нагоре)
③ Прекъсвач работно осветление
④ Прекъсвач задни фарове против мъгла (опция)
⑤ Прекъсвач работни фарове отпред
⑥ Прекъсвач лампа за кръгово осветяване
⑦ Прекъсвач отопляемо външно огледало (опция)
Отоплението се изключва отново автоматично
⑧ Прекъсвач отопляемо противоветрово стъкло
Отоплението се изключва отново автоматично
⑨ Прекъсвач отопление на седалката

Указание

Индикаторите в прекъсвача светят, когато е включен.

Запалителна ключалка



① Двигател изкл.
② Запалване вкл.
③ Подгряване (автоматично)
④ Стартиране на двигателя

Запалителната ключалка се намира под лоста за посоката на движение.

Кормилна конзола

① Волан
② Лост за посока на движение
③ Дисплей с функционални бутони
④ Многофункционален прекъсвач

Дисплей

Функционални бутони/бутони за настройка

След включване на запалването на дисплея се появява следната информация.

① Функционални бутони
② Показание на дисплея в режим Старт/Транспортиране
③ Бутони за настройка

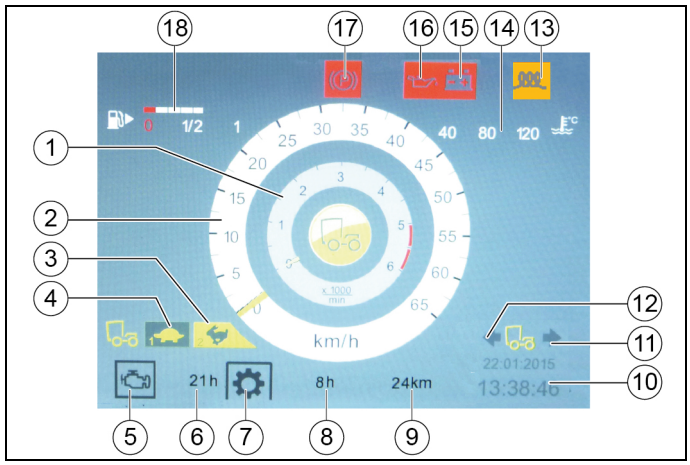
С натискане на съответния функционален бутон показанието на дисплея се променя. При повторно натискане или натискане на бутона „Home“ се изпълнява връщане назад. Промяната на стойностите на настройка следва да се прави с бутоните за настройка.

	Функционални бутони
F1	Тук може да се съдържа информация като инструкцията за експлоатация на автомобила В работен режим: Допълнително включване на уред за почистване под високо налягане (опция)
F2	Показване на дата и час
F3	Настройки
F4	Шунтиране на контактния прекъсвач на седалката, вж. глава Работа с шунтиран контактен прекъсвач на седалката
F5	Вкл./изкл. предупредителен сигнал за заден ход
F6	Вкл./Изкл. камера при ход назад
F7	Вкл./изкл. камера смукателен отвор
F8	Tempomat Set
F9	Tempomat Resume
F10	Сервизно меню

	Бутони за настройка	
	Бутон +	в рамките на един процес на настройка прескача едно поле нагоре
	Бутон -	в рамките на един процес на настройка прескача едно поле надолу
	Бутон “Home”	Отвежда на екрана “Home” на съответния режим (Транспортиране/Работа)
	Бутон Esc	в рамките на един процес на настройка прескача една стъпка назад
	Бутон “Return”	приключва процеса на настройка

Показания на дисплея в режим Старт/Транспортиране

В режим Старт/Транспортиране на дисплея се показва следната информация.



① Обороти на двигателя
② Скорост на движение
③ Символ заек (показание при режим бързо)
④ Символ костенурка (показание при режим бавно)
⑤ Символ работни часове на двигателя
⑥ Брояч на работните часове
⑦ Символ работни часове (няма функция)
⑧ Брояч на работни часове
⑨ Изминати километри
⑩ Дата и час
⑪ Посока на движение Назад
⑫ Посока на движение Напред
⑬ Символ на спирална жичка Подгряване
⑭ Температура на охлаждащото средство на двигателя
⑮ Сигнална лампа контрол на зареждането на акумулатора
⑯ Сигнална лампа налягане на моторно масло
⑰ Сигнална лампа задействана застопоряваща спирачка
⑱ Показание на резервоара

Символи на дисплея

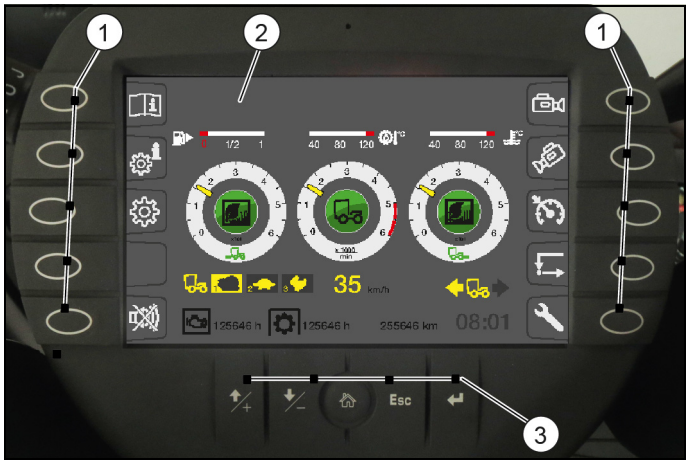
На дисплея могат да се показват следните символи и предупредителни индикации.

	Габаритни светлини
	Къси светлини
	Дълги светлини
	Светлини за мъгла
	Повреда - филтър за хидравлично масло
	Подгряване активно
	Предупреждение за ниво на зареждане на акумулатора
	Повреда
	Предупреждение за нивото на хидравличното масло
	Предупреждение за ниво на напълване с гориво
	Плаващо положение в позиция 1
	Плаващо положение в позиция 2
	Плаващо положение в позиция 1 и 2
	Индикация за посока на движение
	Изпълнение на процес на регенерация
	Повреда - въздушен филтър на двигателя

	Критична повреда, изключете двигателя
	Смукателен отвор долу
	Повреда - контактен прекъсвач на седалката
	Предупреждение за температура на охлаждащото средство на двигателя
	Застопоряваща спирачка активна
	Мигач контролна лампа за осветление на задната част
	Предупреждение за налягане на моторното масло
	Предупреждение Твърде висока температура на хидравличното масло
	Не е възможна регенерация
	Висока температура на изпускателната тръба
	Изключете двигателя
	Неправилна функция на двигателя
	Необходимо е сервизно обслужване

Показания в работен режим

При превключване в работен режим (PTO) на дисплея се показва следната информация.

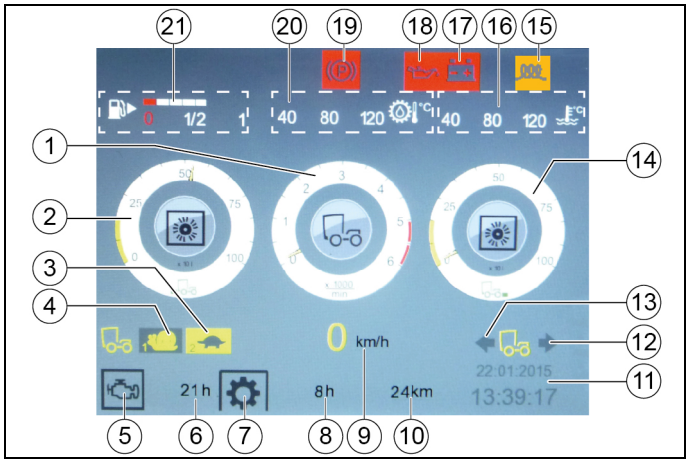


① Функционални бутони
② Показания на дисплея в работен режим
③ Бутони за настройка

Функционалните бутони и бутоните за настройка са описани в предходната глава.

Показания на дисплея в работен режим

При превключване в работен режим (PTO) на дисплея се показва следната информация.



① Обороти на двигателя
② Задействане на задвижването на прикачното устройство отпред в %
③ Символ костенурка (показание при режим бързо)
④ Символ охлюв (показание при режим бавно)
⑤ Символ работни часове на двигателя
⑥ Брояч на работните часове
⑦ Символ работни часове (няма функция)
⑧ Брояч на работни часове
⑨ Работна скорост
⑩ Изминати километри
⑪ Дата и час
⑫ Посока на движение Назад
⑬ Посока на движение Напред
⑭ Задействане на задвижването на прикачното устройство отзад в %
⑮ Символ на спирална жичка Подгряване
⑯ Температура на охлаждащото средство на двигателя
⑰ Сигнална лампа контрол на зареждането на акумулатора
⑱ Сигнална лампа налягане на моторно масло
⑲ Сигнална лампа задействана застопоряваща спирачка
⑳ Температура на хидравличното масло
㉑ Показание на резервоара

Освободете хидравличната система от налягането (освобождаване на налягането)

Хидравличната система трябва да бъде освободена от налягането, преди хидравличните маркучи да се отделят от хидравличните изводи.

1. Изключете сигналния щепсел за разпознаване на прикачно устройство (отпред).
2. Включете запалването (не стартирайте двигателя).
3. Включете работната хидравлика PTO (от управляващата конзола на подлакътника).
4. На дисплея натиснете функционален бутон F 10.
5. Натиснете функционален бутон F 6.
   Задната хидравлична система е без налягане
6. Натиснете функционален бутон F1.
   предната хидравлична система е без налягане
7. Отделете хидравличните маркучи.
8. Демонтирайте прикачното устройство.

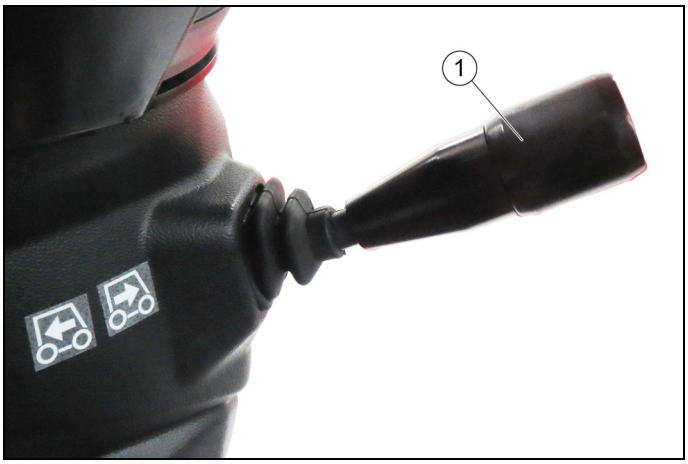
Указание

Прикачването се извършва в обратна последователност.

Многофункционален прекъсвач

- **Звукова сигнализация**: Натиснете лоста нагоре
- **Мигане надясно**: Лост нагоре
- **Мигане наляво**: Лост надолу
- **Дълги светлини**: Натиснете лоста надолу при включени къси светлини
- **Светлинна сигнализация**: Изтегляне на лоста
- **Завъртане на пръстена**: Включване на чистачката на стъклата (интервал и продължителност на измиването
- **Натискане на пръстена**: Измиване с вода за миене

Лост за посока на движение



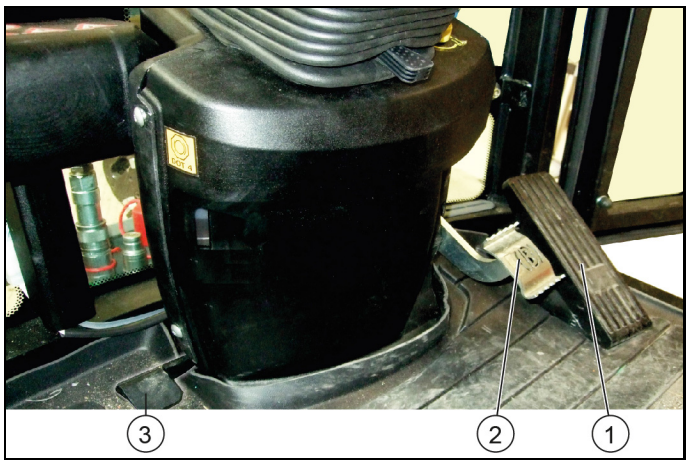
① Лост за посока на движение

Изберете посоката на движение с лоста за посока на движение.

С лоста за посока на движение могат да се активират дадените по-долу функции, активираните програми се показват на дисплея.

- Неутрално положение
  Лостът за посока на движение е в средно положение
- Посока на движение Напред
  Натискане на лоста за посока на движение нагоре и напред
- Посока на движение Назад
  Изтегляне на лоста за посока на движение нагоре и назад
- Превключване програма за движение бързо (заек) и програма за движение бавно (костенурка)
  Натиснете лоста за посока на движение по посока на оста (при това лостът за посока на движение трябва да се намира в неутрално положение).

Педали



① Педал на газта
② Спирачен педал
③ Педал за сила на натиск на метлите/обороти на метлите

Педал на газта

ВНИМАНИЕ

При отпускане на педала на газта скоростта намалява внезапно, различно от това при лек автомобил.
При високата степен на скорост спирачното забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това при ниската степен на скорост.
В режим транспортиране спирачното забавяне при отпускането на педала на газта е значително по-малко от това в работен режим.

Ако педалът на газта се натисне, оборотите на двигателя се увеличават.

Педалът на газта е пружинен. Ако педалът на газта се освободи, оборотите на двигателя намаляват.

Ако педалът на газта се отпусне, хидростатичното задвижване на автомобила се забавя или спира.

Спирачен педал

Спирачният педал активира спирачната система на предните колела.

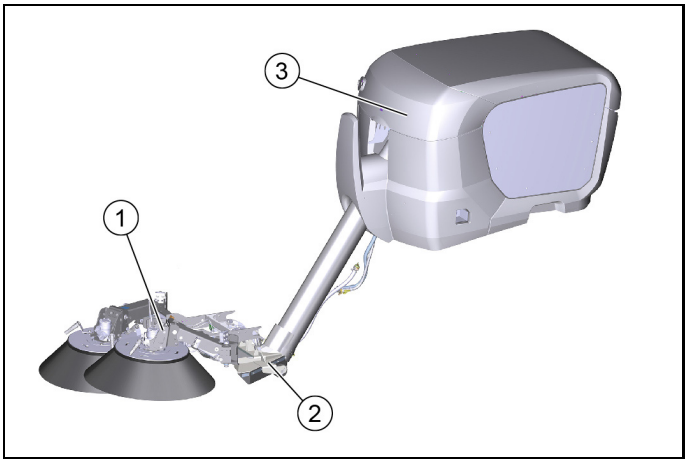
Застопоряваща спирачка

Застопоряваща спирачка за обезопасяване на паркирания автомобил.

Указание

Когато на дисплея свети сигналната лампа „Застопоряваща спирачка активна“, застопоряващата спирачка е задействана.

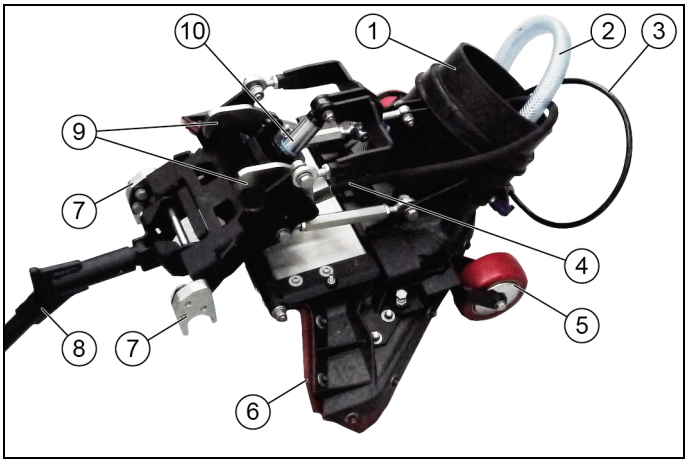
Метачна изсмукваща машина



① Метящо приспособление
② Смукателен отвор
③ Резервоар за отпадъци

Структурата на метачната изсмукваща машина се състои от резервоар за отпадъци, метящо приспособление и смукателен отвор.

Смукателен отвор

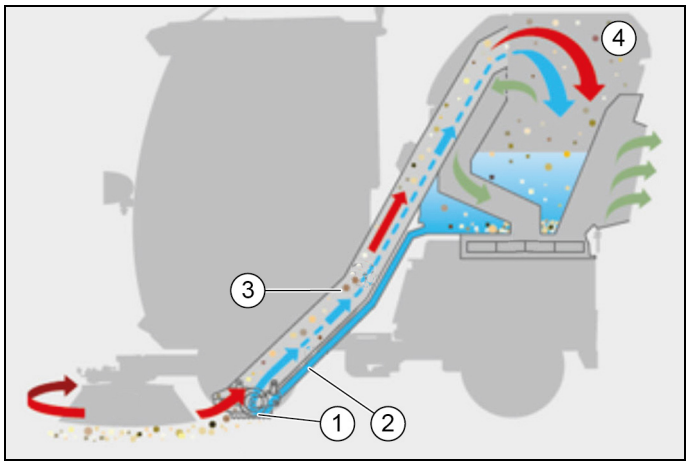


① Извод за смукателен маркуч
② Извод за рециклирана вода (опция)
③ Извод за пръскаща вода
④ Хидравличен извод
⑤ Колело
⑥ Гумена фаска
⑦ Фиксираща планка за положение
⑧ Монтажна щанга
⑨ Кука устройство за бърза смяна
⑩ Хидравличен цилиндър

Принадлежности и опции

Позволено е използването единствено на принадлежности, резервни части и прикачни устройства, одобрени от производителя. С цел избягване на опасности, ремонти и монтажът на резервни части трябва да се извършват само от оторизиран сервиз. Можете да намерите информация за принадлежности и резервни части на www.kaercher.com. Следните принадлежности и опции могат да бъдат закупени допълнително и монтирани на уреда:

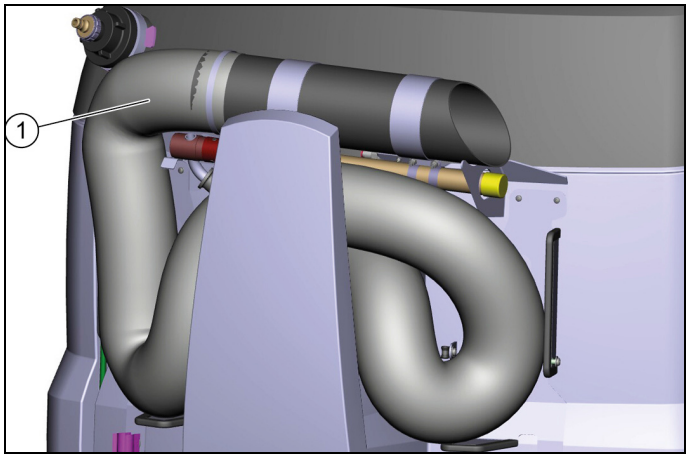
Система за циркулация на водата/система за режим на преработка



① Смукателен отвор
② Маркуч за рециклирана вода
③ Смукателен маркуч
④ Резервоар за отпадъци

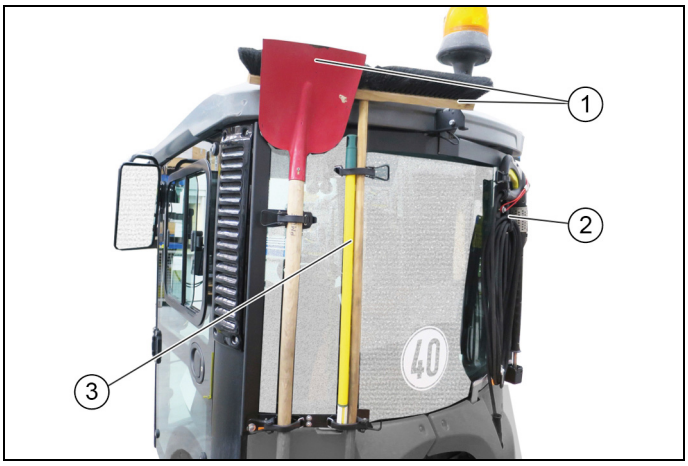
В режим на преработка смукателният маркуч непрекъснато се почиства с вода, която се налива в резервоара за отпадъци.
Водата се филтрира през тръбен филтър в резервоара за отпадъци и посредством вентил се отвежда през маркуча за рециклирана вода към смукателния отвор.
В смукателния отвор тази рециклирана вода се всмуква веднага и се изсмуква през смукателния маркуч обратно в резервоара за отпадъци.
При това смукателният маркуч се почиства непрекъснато.

Прикачен комплект ръчен смукателен маркуч



① Прикачен комплект ръчен смукателен маркуч

Прикачен комплект уред за почистване под високо налягане, метла и уред за изстъргване на замърсявания

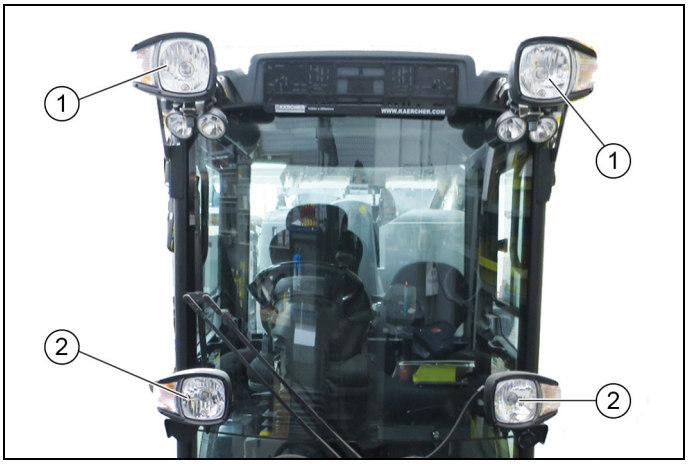


① Метла и лопата
② Уред за почистване под високо налягане
③ Уред за изстъргване на замърсявания

Указание

При прикачване впоследствие трябва да се поставят държачите и отвори в обтекателя за метла и лопата.

Прикачен комплект спомагателни фарове



① Прикачен комплект спомагателни фарове
Включването за паралелна работа се осъществява посредством отделен превключвател в конзолата на тавана.
② Фарове/мигачи

Камера смукателен отвор

Камерата на смукателния отвор е закрепена на смукателния отвор на системата за метене.

Камера при ход назад

Камерата при ход назад се намира на задната страна на автомобила.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Камерата при ход назад не заменя вниманието към заобикалящата среда

Винаги при заден ход съблюдавайте заобикалящата среда. В зоната на маневриране не трябва да има хора, животни или предмети.

Радио

Радиото се доставя по избор и се намира в конзолата на покрива.

Вижте управлението в ръководството за експлоатация на производителя.

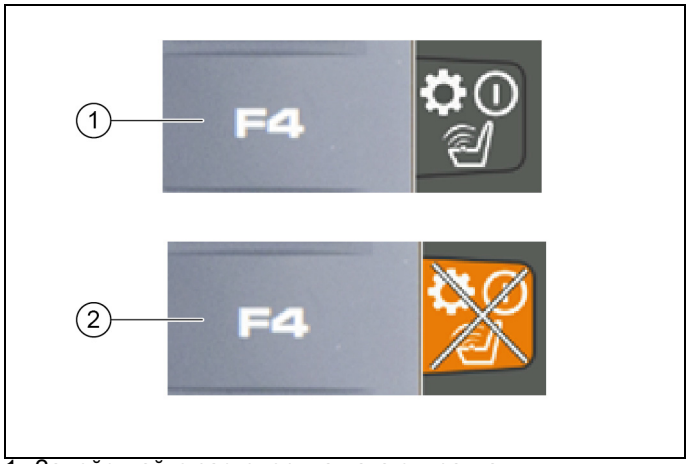
Работа с шунтиран контактен прекъсвач на седалката

За да може да се ползва работната хидравлика (PTO) и при освободен контактен прекъсвач на седалката, последният може да се шунтира.

По този начин е възможно напр. да се използва ръчният всмукателен маркуч или уредът за почистване под високо налягане, без на седалката на водача да има човек.

Тази функция е възможна само в работен режим, вж. глава Шунтиране на контактния прекъсвач на седалката.

Шунтиране на контактния прекъсвач на седалката



1. Задействайте застопоряващата спирачка.
2. Натиснете функционален бутон F4.

Указание

На дисплея се показва предупредителният символ “Контактен прекъсвач на седалката шунтиран”.

3. Натиснете отново функционалния бутон F4, за да отмените функцията.

Сега контактният прекъсвач на седалката е шунтиран, но PTO продължава да е активно.

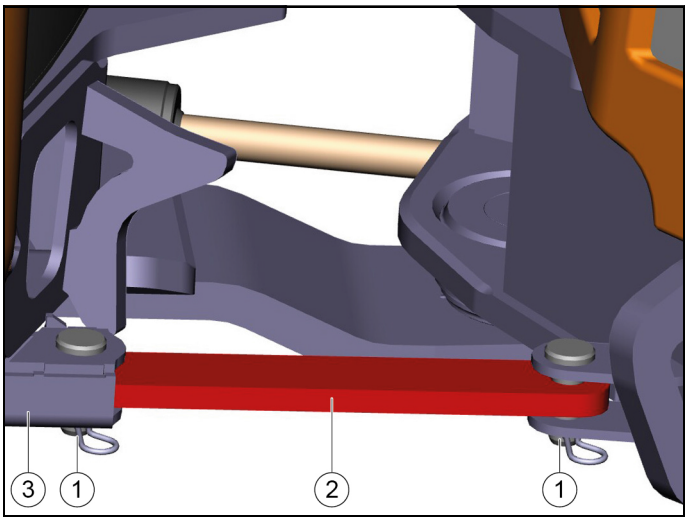
Пускане в експлоатация

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Прочетете ръководството за експлоатация на прикачните устройства.

При употреба на прикачни устройства или теглени уреди и ремаркета преди пускане в експлоатация прочетете и следвайте съответните ръководства за експлоатация. Съблюдавайте допустимите натоварвания, вж. глава Технически данни.

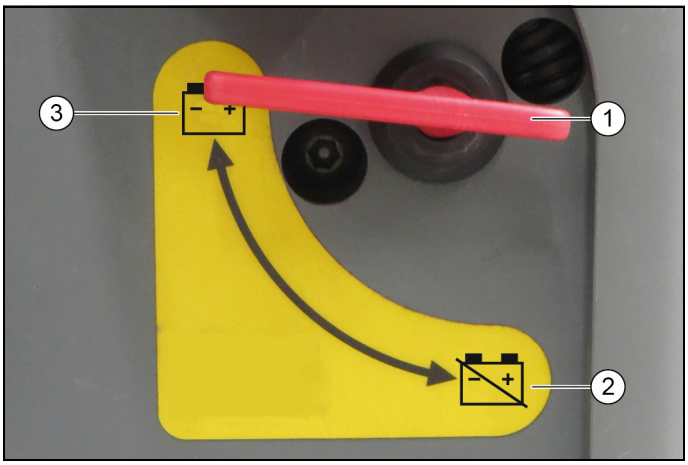
Освобождаване на транспортния предпазител на прегъващия се шарнир



① Болт с предпазен шплинт
② Транспортен предпазител
③ Място за съхранение транспортен предпазител

1. Издърпайте предпазните шплинтове.
2. Извадете двата болта.
3. Пъхнете транспортния предпазител в мястото за съхранение.
4. Поставете болтовете.
5. Осигурете болтовете с предпазни шплинтове.

Включване на главния прекъсвач



① Главен прекъсвач
② Акумулатор изключен
③ Акумулатор свързан

1. Поставете главния прекъсвач на положение “Акумулатор свързан”.

Проверка за безопасност преди стартирането

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от злополуки и наранявания поради дефектен автомобил

Не пускайте автомобила в експлоатация, ако някой пункт от проверката за безопасност не е изпълнен, и го предайте за ремонт.

Указание

Преди всяко ползване на автомобила извършвайте препоръчваната проверка за безопасност.

Проверка за безопасността на самоходното шаси

Преди всяко стартиране проверявайте следните пунктове:

1. Освобождаване на транспортния предпазител, вж глава Освобождаване на транспортния предпазител на прегъващия се шарнир
2. Хидравличните изводи за чистота
3. Хидравличните линии за теч
4. Нивото на хидравлично масло, вж. глава Проверка на нивото на хидравличното масло и доливане на хидравлично масло
5. Нивото на моторно масло, вж. глава Проверка на нивото на моторното масло
6. Нивото на охлаждащо средство, вж. глава Проверка на нивото на охлаждащо средство и доливане на охлаждащо средство
7. При опасност от замръзване - охлаждащото средство за достатъчно антифриз
8. Електрическите проводници за повреда
9. Винтовете и гайките за фиксирано положение
10. Автомобила, двигателя и решетката за охладителя за повреда
11. Въздушния филтър на двигателя за чистота
12. Филтъра за прах в кабината за чистота
13. Нивото на течността в резервоара за вода за миене, вж. глава Напълване на резервоара за вода за миене
14. Налягане на гумите и износване на гумите

В автомобила

15. Педала на газта за лекоподвижност
16. Изключена ли е работната хидравлика (PTO)?
17. При включено запалване: Светят ли сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на маслото?

Стартирайте двигателя и проверете следното:

18. Изгасват ли сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на маслото?
19. Функционират ли индикацията на резервоара и индикацията на температурата?
20. Изправни ли са осветлението, индикацията за посока на движение и системата на мигачите?

Проверка за безопасност на метачната изсмукваща машина

Указание

Извършете тази проверка за безопасност допълнително към проверката за безопасност на самоходното шаси.

Преди потегляне проверявайте експлоатационната безопасност и безопасността на движение.

1. Закрепване на резервоара за отпадъци.
2. Хидравлични и електрически връзки към самоходното шаси.
3. Извод за пръскаща вода за системата за метене и смукателния отвор.
4. Извод за рециклирана вода към смукателния отвор (опция).
5. Ниво на пълнене на пръскаща вода в резервоара за чиста вода.
6. Ниво на пълнене на рециклирана вода в резервоара за отпадъци (опция).
7. Система за метене и метли за завити шнурове и ленти.
8. Изводи на системата за метене и смукателния отвор.

9. Закрепване на системата за метене и на смукателния отвор.

Настройка на седалката на водача

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от злополука

Настройвайте седалката на водача само при спрян уред.

① Облегалка за гърба с удължение
Изтеглете за регулиране на височината
② Настройка на наклона на облегалката за гърба
③ Хоризонтално регулиране - издърпване на лоста нагоре
④ Прекъсвач за компресора - при пневматична седалка (опция)
⑤ Регулиране по височина на подлакътника отдясно
⑥ Регулиране встрани на подлакътника отляво
⑦ Регулиране по дължина на подлакътника вляво
⑧ Управляваща конзола, подлакътник
⑨ Съхраняване на документи
⑩ Регулиране на поясно-гръбначната опора (опора на гръбнака)
⑪ Предпазен колан
⑫ Хоризонтално смекчаване

1. Настройте наклона, височината и позицията на левия подлакътник за управление на управляващата конзола.

Указание

Смекчаването на седалката на водача става автоматично.

Седалка на съпровождащия водач

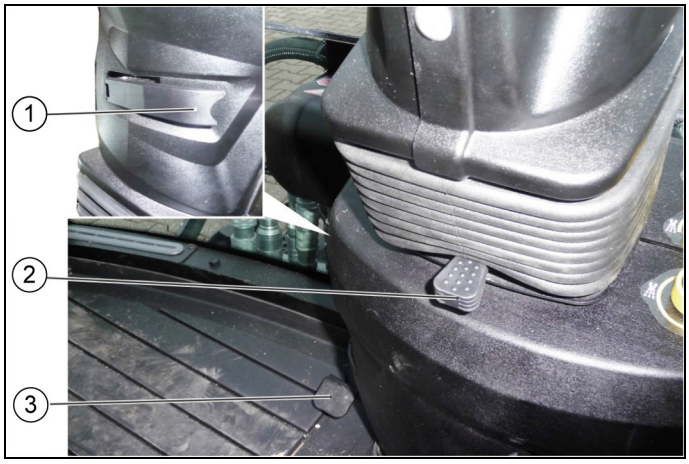
Седалката на съпровождащия водач може да се регулира хоризонтално, за целта дръпнете лоста нагоре.

Настройка на позицията на волана

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от злополука

Настройвайте позицията на волана само при спрян автомобил.



① Фиксиращ лост за регулиране по височина на волана
② Лост за регулиране на наклона на волана
③ Педал сила на натиск на метлата

1. За регулиране на наклона дръпнете и задръжте лоста и настройте волана на желания наклон.
2. Приберете лоста.
3. За регулиране по височина освободете фиксиращия лост и настройте волана на желаната височина.
4. Блокирайте фиксиращия лост.

Зареждане

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от експлозия

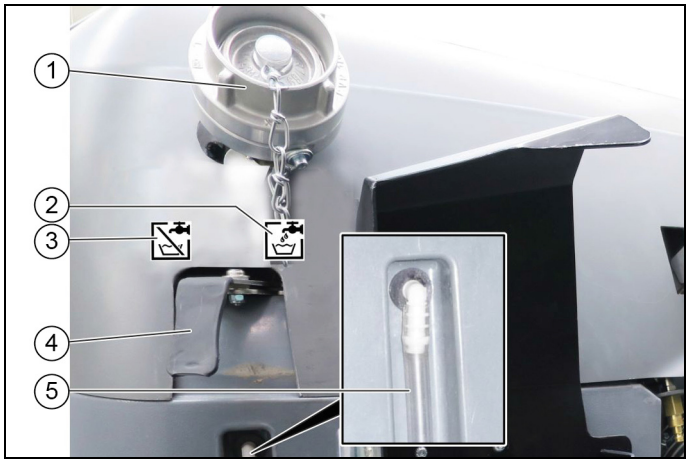
Не зареждайте в затворени помещения.
Не пушете и избягвайте открит огън.
Внимавайте да не попада гориво върху горещи повърхности.

1. Изключете запалването.
2. Отворете капачката за зареждане.
3. Заредете гориво.
   Позволено е използването само на посоченото в ръководството за експлоатация гориво.
4. Избършете изтеклото навън гориво и затворете капачката за зареждане.

Зареждане с тубата

Предварително изчислете количеството гориво, за да се избегне преливане.

Пълнене на водния резервоар



① Отвор за пълнене
② Символ за положение на лоста „Пълнене“
③ Символ за положение на лоста „Затворен“
④ Лост за превключване

⑤ Индикатор за нивото на пълнене

1. Отворете затварящото приспособление на отвора за пълнене.
2. Лост за превключване на положение „Пълнене“.
3. Поставете маркуча за подаване на вода на отвора за пълнене.
4. Напълнете резервоара за вода.

Указание

За да се избегне обратно всмукване, маркучът за вода не трябва да се вкарва при пълненето на резервоара за вода.

5. Затворете входа за вода.
6. Отстранете маркуча за подаване на вода.
7. Затворете затварящото приспособление на отвора за пълнене.
8. Лост за превключване на положение „Затворен“.

Пълнене на резервоара за вода при система за циркулация на водата/режим на преработка (опция)

При система за циркулация на водата (режим на преработка) водата се налива директно в резервоара за отпадъци.

① Извод за пълнене с вода (GEKA)
② Обтекател, вдясно
③ Изход за вода (ниво на пълнене)

1. Деблокирайте обтекателя вдясно и го наклонете навън.
2. Свалете затварящото приспособление на извода за пълнене с вода и изхода за вода.
3. Свържете маркуча за вода към извода за пълнене с вода
4. Напълнете резервоара за отпадъци с вода (макс. 100 литра), докато водата започне да изтича от отворения изход за вода.
5. Поставете отново двете затварящи приспособления.
6. Затворете обтекателя.
7. Включете режим на преработка от управляващата конзола.

Експлоатация

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от притискане

Внимавайте по време на работата в близост до прегъващия се шарнир или автомобила да няма хора. При ползване на автомобила като теглеща машина внимавайте по време на работата между автомобила и ремаркето да няма хора.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне

Използвайте автомобила само ако са поставени всички обтекатели.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради горещо хидравлично масло или прегрял двигател

При твърде висока температура на хидравличното масло или при твърде висока температура на охлаждащото средство настройте оборотите на двигателя на празен ход (не изключвайте двигателя).

Изпълнете мерките, посочени в глава Помощ при повреди .

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради липса на смазване

Ако по време на работа светне сигналната лампа “Налягане на моторното масло”, изведете автомобила от опасната зона, веднага изключете двигателя и отстранете повредата.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Намалена устойчивост поради надстройки

Адаптирайте начина на движение.

Първите 100 работни часа (време за сработване)

- пътувайте щадящо и избягвайте претоварване.
- след 50 работни часа - смяна на моторното масло, масления филтър на двигателя и филтъра за хидравлично масло (само от сервиз на Kärcher).

Застопоряваща спирачка

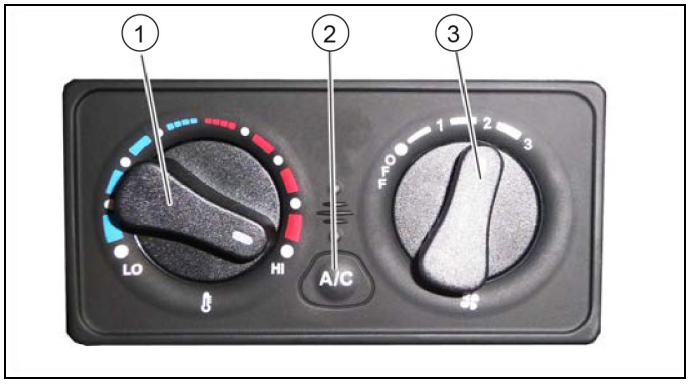
Застопоряващата спирачка е необходима за освобождаване на хидравлично налягане. При изключен двигател спирачката се задейства автоматично.

При работещ двигател и лост за посока на движение на положение НЕУТРАЛНО, застопоряващата спирачка също е задействана.

Указание

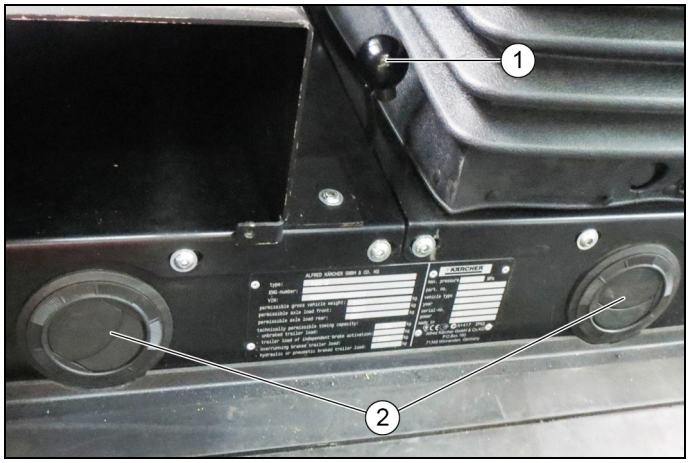
Сигналната лампа на мултифункционалния индикаторен екран „Застопоряваща спирачка задействана“ свети при активирана застопоряваща спирачка.

Настройка на отоплението, вентилацията и климатичната система



① Регулатор за вентилатора
② Регулатор за климатичната система (опция)
③ Регулатор за отоплението

1. От 3-те регулатора настройте вентилацията, отоплението и климатичната система (опция).



① Лост за режим на циркулация
② Вентилационни дюзи

2. От вентилационните дюзи настройте количеството и посоката на въздушния поток.

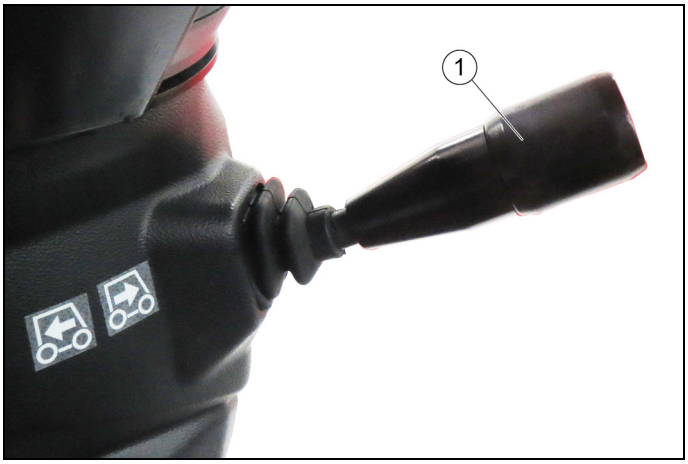
Режим на движение

Стартиране на двигателя

Главният прекъсвач трябва да бъде включен.

1. Седнете на седалката на водача и сложете предпазния колан.
2. Поставете ключа на запалването в запалителната ключалка.
3. Поставете лоста за посока на движение в средно положение (неутрално положение).
4. Включете запалването.
   Сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на моторното масло трябва да светят.
5. Стартирайте двигателя.
   Сигналните лампи за контрол на зареждането и налягане на моторното масло трябва да изгаснат. Ако това не стане, изключете двигателя и отстранете грешката.
6. При температури на заобикалящата среда под 0 °C:
   Загрявайте автомобила при ниски обороти на двигателя, докато сигналната лампа “Температура на хидравликата твърде ниска” изгасне.

Избор на посока на движение



① Лост за посока на движение

1. Натиснете лоста за посока на движение към волана и в желаната посока на движение.
   Посоката на движение се показва на дисплея.
2. Поставете лоста за посока на движение в средно положение (неутрално положение).
   Двигателят е на празен ход.
3. Натиснете лоста за посоката на движение по посока на оста.
4. Изберете скорост за транспортиране (между костенурка 20 km/h и заек 40 km/h).
   Символите се показват на дисплея.
5. Регулирайте скоростта на движение с педала на газта.

ВНИМАНИЕ

Внимание

За промяна на скоростите на движение автомобилът трябва да е спрян и лостът за посоката на движение да бъде в НЕУТРАЛНО ПОЛОЖЕНИЕ.

Неправилно обслужване

Ако при промяна на скоростите на движение лостът за посока на движението е на положение напред или назад, символът костенурка/заек на дисплея действително се променя, но превключването не се осъществява.

Пътуване

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от злополука

Не пътувайте с вдигнат резервоар за отпадъци.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от злополука

По време на пътуването не отпускайте рязко педала на газта. При отпускане на педала на газта автомобилът спира. При отпускане на педала на газта в режим транспортиране автомобилът спира по-слабо, отколкото в работен режим.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от повреда

Уверете се, че на автомобила не е седнал никой при преминаване върху препятствия.

Преминавайте върху препятствия до 150 mm бавно и внимателно под ъгъл 45°.

Върху препятствия над 150 mm преминавайте само с подходяща рампа.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от злополука

При движение за транспортиране (не при почистване на обществени пътища) по обществени пътища изключете PTO и затворете спускателните дросели за предния повдигач.

1. Изключете PTO.
2. Внимателно натиснете педала на газта.
3. Направлявайте посоката на движение с волана.

Спиране

1. Отпуснете педала на газта.
   Автомобилът спира самостоятелно и остава спрян.
2. За по-силно спирачно действие или при авария натиснете спирачния педал.

Темпомат

Темпоматът е активен само в работен режим.

Активиране на темпомата

1 Изберете желаната работна скорост с педала на газта.
2 Натиснете функционален бутон F 8.

Темпоматът е активиран.

Деактивиране на темпомата

1 Натиснете спирачния педал или функционалния бутон F 8.

Функционалният бутон F 9 (Tempomat Resume) активира предварително настроената скорост.

Паркиране на автомобила

1. Спрете автомобила.
2. Поставете лоста за посока на движение в неутрално положение (средно положение).

Указание

В това положение застопоряващата спирачка е автоматично задействана, автомобилът не се движи.

3. Спуснете предния повдигач.

При метачна машина:

4. Повдигнете страничната метла.
5. Изключете функция “eco”
   или
   - Изключете водната помпа.
   - Изчакайте 20 секунди.
   - Изключете смукателния уловител.
   - Повдигнете смукателния отвор.
   - Изключете PTO.

   Всички функции за метене са деактивирани.
6. Оставете двигателя да работи 1 до 2 минути на празен ход.
7. Изключете запалването и извадете ключа за запалването.
8. Изчакайте 30 секунди, за да може да приключи процесът на съхранение на данни на управляващия блок на двигателя.
9. Завъртете главния прекъсвач на положение „0“.

Режим метене

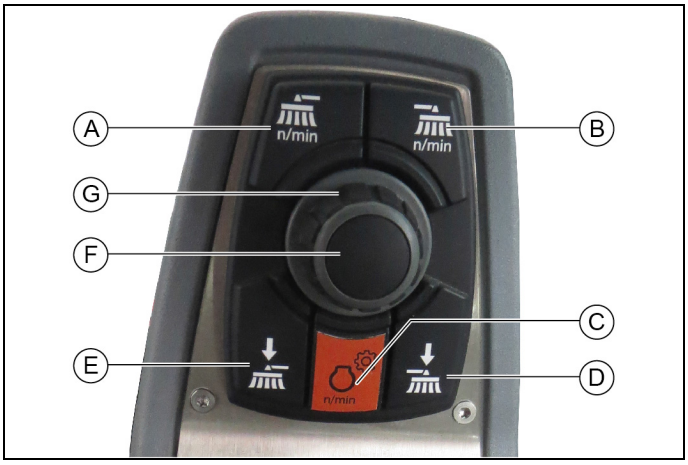
Педал сила на натиск на метлата

① Педал сила на натиск на метлата

Натискане на педала за кратко: Пълна сила на натиск на метлата и увеличени обороти на метлата за силни замърсявания.

Задържане на педала натиснат: При заден ход смукателният отвор остава долу, изсмукваният материал се поема и при заден ход.

Настройка параметри на метене



(A) Бутон за настройка на оборотите на страничните метли
При отделно вдигане (опция), бутон обороти на лява странична метла

(B) Бутон за настройка на оборотите на страничните метли
При отделно вдигане (опция), бутон обороти на дясна странична метла

(C) Бутон за настройка на оборотите на двигателя
Указание
Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.
- 1600 об./мин. - за леки отпадъци
- 2200 об./мин. - за нормално замърсяване
- 2500 об./мин. - за силно замърсяване, тежки отпадъци

(D) Бутон за сила на натиск, лява и дясна странична метла
При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на дясна странична метла

(E) Бутон за сила на натиск, лява и дясна странична метла
При отделно вдигане (опция), бутон сила на натиск на лява странична метла

(F) Натиснете бутона за запаметяване, за да запаметите настроени стойности или програми

(G) Копче за регулиране за промяна на стойности и избор на програми

1. Включете PTO.
2. Натиснете бутон Обороти на странични метли.
   Настройките се показват на дисплея.
3. С копчето за регулиране изберете желаните обороти на страничните метли.
4. Натиснете бутона за запаметяване.
   Оборотите на страничните метли са запаметени.
5. Натиснете бутон Обороти на двигателя.
   Настройките се показват на дисплея.
6. С копчето за регулиране изберете желаните обороти на двигателя.
7. Натиснете бутона за запаметяване.
   Оборотите на двигателя са запаметени.
8. Натиснете бутон Сила на натиск на страничните метли.
   Настройките се показват на дисплея.
9. С копчето за регулиране изберете желаната сила на натиск.
10. Натиснете бутона за запаметяване.
    Силата на натиск е запаметена.

Метене със система от 2 метли

① Джойстик отляво
Система с 2 метли: спускане на рамената на метлите и вкл. на метлите
Система с 3 метли (опция): спускане/повдигане на 3-та метла и вкл./изкл. на метлата

② Джойстик отдясно
При опционална система с 3 метли: спускане/повдигане на задните 2 метли и вкл./изкл. на метлите
Прибиране и извеждане на метлите

③ Повдигане/спускане на смукателния отвор

④ Хидравлична система вкл./изкл.

⑤ При опционална система с 3 метли: Обръщане на 3-та метла

⑥ При опционална система с 3 метли: Накланяне/въртене на 3-та метла
Указание
Обслужване с джойстика отдясно

⑦ Функция циркулация на водата вкл./изкл.

⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.
Указание
След изключването смукателният уловител има инерционен ход прибл. 15 секунди

⑨ e Функция „eco“
Включва пълната работна програма.
PTO, странични метли, смукателен уловител, чиста вода, циркулация на водата (рециклирана вода)

⑩ Водна помпа вкл./изкл.

Указание
Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.

1. Стартирайте двигателя, вж. глава Стартиране на двигателя.
2. Включете хидравличната система.
3. Настройте желаните обороти на двигателя.
4. Включете спускане на смукателен отвор.
5. Настройте оборотите на страничните метли.
6. Включете смукателния уловител.
7. Ляв джойстик напред.

Раменатa на метлите отляво и отдясно се спускат и метлите се включват
Настройте ширината на метене.
8. Десен джойстик напред.
Дясната странична метла се спуска и се включва.
Настройте ширината на метене (опционално).

При измитане на сухи запрашаващи отпадъци:

9. Включете водната помпа.
Опционално: При необходимост включете функцията за циркулация на вода.

Изпразване на резервоара за отпадъци

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от преобръщане

Изпразвайте резервоара за отпадъци само на устойчива равна основа.

При изпразване на насипи и рампи спазвайте безопасното разстояние.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност поради самопроизволно придвижване

За изпразването поставете лоста за посока на движение в неутрално положение.

Задействайте застопоряващата спирачка.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от нараняване

Преди изпразване на резервоара за отпадъци изключете смукателния уловител.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от нараняване

Уверете се, че по време на процеса на изпразване в зоната на обръщане на резервоара за отпадъци няма хора и животни.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от притискане

Не бъркайте в системата от пръстове на изпразващата механика.

1. Спрете автомобила.
2. Задействайте застопоряващата спирачка.
3. Поставете лоста за посока на движение в неутрално положение (средно положение).
4. Поставете лоста за превключване в положение “Резервоар за отпадъци”.
5. Включете PTO.
6. Повдигнете и изключете лявата странична метла, за целта натиснете левия джойстик надясно и след това назад.
7. Повдигнете дясната странична метла, за целта натиснете десния джойстик наляво и след това назад.
8. Изключете водната помпа.
9. Изчакайте 20 секунди.
10. Изключете смукателния уловител.
11. Задействайте двупозиционния прекъсвач.
12. Изпразнете резервоара за отпадъци.

Указание

Повдигайте резервоара за отпадъци винаги напълно до крайно положение.

Процес на регенерация при автомобили с дизелов филтър за твърди частици (DPF)

Дизеловият филтър за твърди частици задържа финитe прахови частици, докато те могат да изгорят при много високи температури.

Процесът на регенерация се извършва автоматично по време на работен режим или режим на движение, или може да се стартира ръчно при необходимост.

Колкото по-високи са оборотите при движение или колкото по-голямо е натоварването, толкова по-рядко се налага да се извършва ръчна регенерация.

Автоматична регенерация

В този режим управляващият блок на двигателя приема автоматично регенерацията. Когато се изпълнява процесът на регенерация, това се сигнализира посредством символ в горния панел на дисплея. Превключването между автоматична и ръчна регенерация се извършва в сервизното меню посредством инструменталния ключ.

Ръчна регенерация

При ръчната регенерация водачът определя кога дизеловият филтър за твърди частици (DPF) да изпълни процеса на регенерация. При това съществуват 5 степени.

Ръчна регенерация - степен 1

Степен 1 се активира, когато DPF е събрал максималното количество фини прахови частици. Издава се съответно предупреждение. Ако водачът е активирал автоматичната регенерация, тя започва.

В горния панел на дисплея се показва символ.

Ръчна регенерация - степен 2

Ако автоматичната регенерация не е успешна или управляващият блок на двигателя не може да я изпълни, в горния панел на дисплея се показва мигащ символ.

Възможно е да се активира автоматичната регенерация или „Регенерация с паркиране".

Ръчна регенерация - степен 3

Посредством предупреждение със символ в горния панел на дисплея към водача се отправя заявка за незабавно стартиране на регенерацията. Автоматичната регенерация е блокирана, допуска се само „Регенерация с паркиране“.

Автомобилът все още може да се придвижва с ограничени обороти.

Ръчна регенерация - степен 4

Регенерацията може все още да се изпълни от сервизен техник. Автоматичната регенерация и „Регенерация с паркиране" са блокирани. Автомобилът може да продължи да се движи само с ограничени обороти.

На дисплея се вижда предупреждение със символ.

Ръчна регенерация - степен 5

Вече не е възможна регенерация. Трябва да се покаже заемащо голяма площ съответно предупреждение.

„Регенерация с паркиране" и автоматичната регенерация са деактивирани.

Автомобилът може да продължи да се движи само с ограничени обороти.

Регенерация с паркиране

„Регенерация с паркиране“ трябва да се извършва само когато са изпълнени следните условия:

- Положение за посока на движението: Неутрално
- Застопоряваща спирачка активна
- Не се показват кодове за грешки от управляващия блок на двигателя
- Педалът на газта не е натиснат

Ако условията са изпълнени, тогава може да се активира ръчната регенерация.

Продължителност на регенерацията с паркиране: ок. 30 минути.

Възможно е напускане на седалката!

Стартиране на регенерацията

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от изгаряне

По време на процеса на регенерация могат да се изпускат отработени газове с температура до 600°C.

Не стартирайте процеса на регенерация в запалими зони.

Указание

Прекъсвайте процеса на регенерация само в случай на авария.

Указание

Ако по време на работата свети индикаторът за регенерация на дисплея, трябва да се стартира процес на регенерация.

Регенерацията може да се извършва автоматично или ръчно.

При автоматична регенерация работата може да продължи.

1. За ръчно очистване (регенерация с паркиране) спрете за 15 минути на подходящо място.
   Продължителност на регенерацията ок. 30 минути.
2. Задайте посоката на движение на положение НЕУТРАЛНО и не натискайте педала на газта.
   През това време седалката на водача може да се напуска.
3. За да стартирате процеса на регенерация, първо изберете функционален бутон F 10 (десен долен бутон), после F 1 за автоматично и F 2 за ръчно очистване.

Указание

При двата вида очистване оборотите на двигателя се увеличават значително. Ако очистването е успешно, индикаторната лампа угасва и оборотите на двигателя отново се намаляват.

Указание

В повечето случаи горепосочените указания за регенерацията са достатъчни, допълнителни описания ще намерите в глава „Неизправности с индикация".

Зимно използване

Защита от замръзване

1. При опасност от замръзване проверете дали в охлаждащото средство има достатъчно антифриз.

Система за метене

При зимното използване системата за метене и смукателният отвор трябва да бъдат демонтирани и прибрани за съхранение.

Работа с уреда за почистване под високо налягане (фабрична опция)

Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само за следните дейности:

- Почистване със струя под високо налягане без почистващи препарати (напр. почистване на фасади, паркови пейки, градински уреди).
- Използвайте уреда за почистване под високо налягане само с доставената с него дюза за плоска струя.
- Този уред за почистване под високо налягане е предвиден и изпитан единствено за използване с метачната изсмукваща машина MC 130.

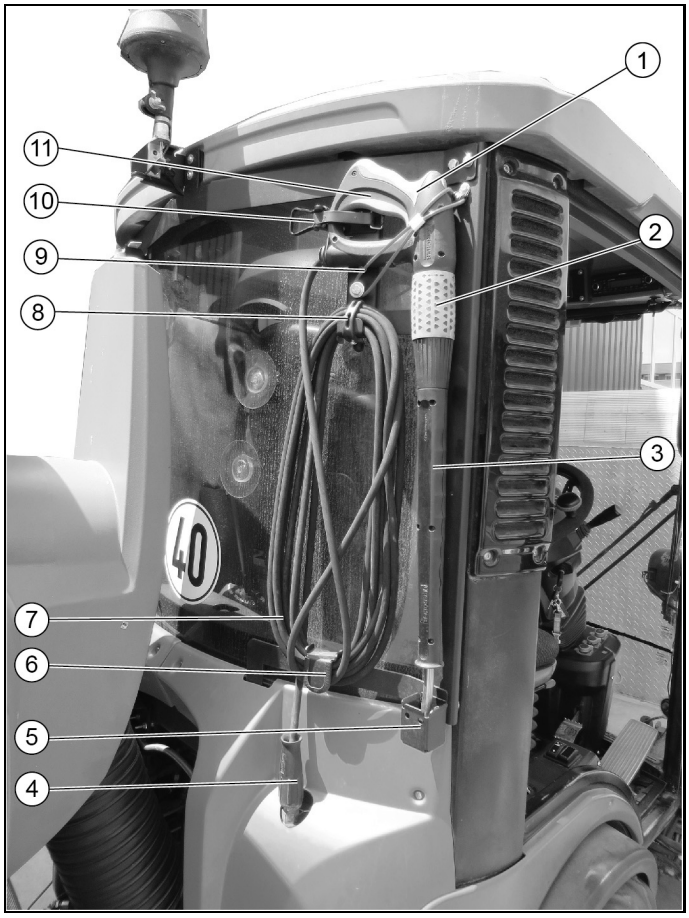
Преливен вентил

При намаляване на количеството на водата с регулирането на налягането и количеството преливният вентил се отваря и част от водата се оттича обратно към смукателната страна на помпата.

Предпазен клапан

Предпазният клапан се отваря при превишаване на допустимото работно свръхналягане и водата се оттича обратно към смукателната страна на помпата.

Елементи на уреда



① Пистолет за ръчно пръскане
② Регулиране на налягането/количеството
③ Тръба за разпръскване
④ Извод за маркуч за работа под високо налягане
⑤ Носач на дюзата
⑥ Място за съхранение на маркуча за работа под високо налягане
⑦ Маркуч за работа под високо налягане
⑧ Закрепване на маркуча за работа под високо налягане
⑨ Закрепване на пистолета за ръчно пръскане
⑩ Закрепване на пистолета за ръчно пръскане
⑪ Лост на пистолета за ръчно пръскане

① Захранване с вода от резервоара за вода
② Спирателен кран
③ Хидравличен извод за уреда за почистване под високо налягане
④ Вход за вода за помпата за високо налягане

Указания за безопасност

Свързване към водопровод за питейна вода

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обратен поток на замърсена вода в мрежата за питейна вода

Опасност за здравето

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

Съгласно валидните предписания уредът никога не трябва да се използва без системен разделител към мрежата за питейна вода. Използвайте системен разделител на KÄRCHER или, като алтернатива, системен разделител в съответствие с EN 12729, тип BA. Водата, преминала през системен разделител, вече не се счита за годна за пиене. Винаги свързвайте системния разделител към водопровода, никога директно към извода за вода на уреда.

Обслужване

Преди пускането в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради струя под високо налягане

Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Предпазвайте уреда за почистване под високо налягане от замръзване.

ВНИМАНИЕ

Замърсяване на околната среда поради масло

Почиствайте двигателите само на места със съответни маслоуловители.

Указание

Използвайте само дюзи с посочените в техническите данни размери.

Ако вече не е направено:

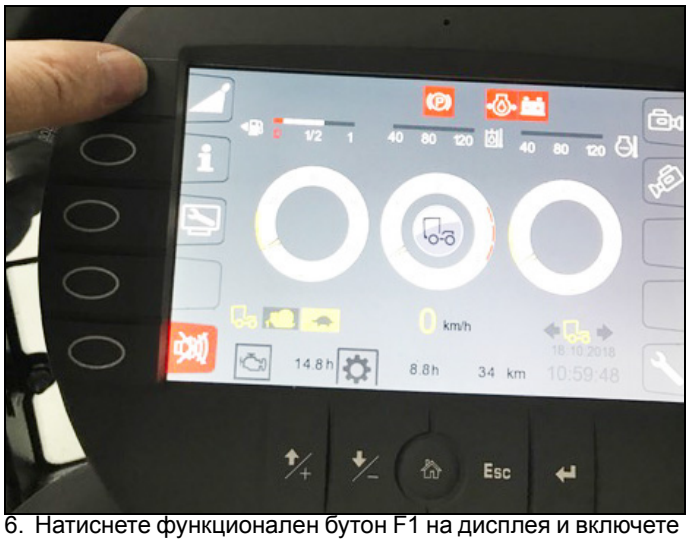
1. свържете маркуча за работа под високо налягане и тръбата за разпръскване.
2. Свържете маркуча за подаване на вода и отворете спирателния кран на входа за вода.

Експлоатация

Указание

Работете с уреда под високо налягане само при обороти на двигателя от 1600 об./мин. и само в работен режим.

1. Проверете нивото на напълване с вода и при необходимост напълнете резервоара за вода на MC 130.
2. Отворете спирателния кран на входа за вода.
3. Лостът за посока на движение е поставен на положение НЕУТРАЛНО-средно положение, стартирайте двигателя.
4. Свалете пистолета за ръчно пръскане и маркуча за работа под високо налягане от мястото за съхранение.
5. Включете работната хидравлика PTO.



6. Натиснете функционален бутон F1 на дисплея и включете допълнително уред за почистване под високо налягане. Оборотите на двигателя се увеличават автоматично до 1600 об./мин.
   На дисплея се показва символ „Високо налягане“.
7. Освободете пистолета за ръчно пръскане.
8. Натиснете лоста на пистолета за ръчно пръскане и започнете почистването.

Указание

При първо ползване или при празен резервоар за вода уредът за почистване под високо налягане трябва се обезвъздушава:

9. работете с уреда за почистване под високо налягане без дюза, докато в системата не остане повече въздух.

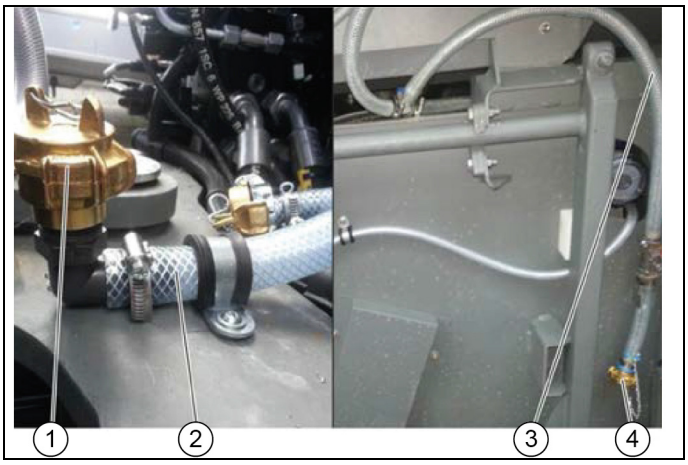
Спиране от експлоатация

1. Затворете пистолета за ръчно пръскане.
2. Изключете уреда за почистване под високо налягане от прекъсвача отдясно до седалката на водача.
3. Изключете работната хидравлика.
4. Задействайте пистолета за ръчно пръскане, докато уредът се освободи от налягането.
5. Задействайте предпазния лост на пистолета за ръчно пръскане, за да осигурите пистолета срещу непреднамерено задействане.
6. Закрепете и подсигурете пистолета за ръчно пръскане с тръбата за разпръскване и маркуча за работа под високо налягане в отделението за съхранение.

Указание

В случай че напр. при експлоатация през зимата (разпръскване на соли и други работи) уредът за почистване под високо налягане не е необходим:

7. Продухайте системата със сгъстен въздух - вж. глава Защита от замръзване.
8. Свалете пистолета за работа под налягане с тръбата за разпръскване и маркуча за работа под високо налягане от уреда.
9. Свалете капака на уреда (3 бързи заключвания) и затворете изхода за високо налягане с предвидената за това предпазна част.



① Затварящо приспособление
② Вход за вода за помпата за високо налягане
③ Захранване с вода от резервоара за вода
④ Фиксиране на маркуча за подаване на за вода

10. Разделете входа за вода на извода GEKA.
11. Затворете входа за вода за помпата за високо налягане.
12. Фиксирайте (съхранявайте) маркуча за подаване на вода на резервоара за вода под резервоара за отпадъци.

Грижа и поддръжка

Преди всяка употреба

1. Проверете всички хидравлични маркучи и изводи за херметичност.
2. Проверете маркуча за работа под високо налягане за повреда (опасност от разрушаване).
   Незабавно сменяйте повреден маркуч за работа под високо налягане.
3. Проверете уреда (помпата) за херметичност.
   Допуска се изтичането на 3 капки в минута от долната страна на уреда. При по-силна пропускливост потърсете сервиз.

Веднъж седмично

Указание

За отчитане на нивото на маслото или за почистване на цедката за вода, свалете капака на уреда (3 бързи заключвания).

1. Отчетете нивото на маслото при стоящ на равна повърхност уред. Нивото на маслото трябва да бъде до средата на наблюдателното стъкло.
   Ако маслото е млекоподобно (вода в маслото), веднага потърсете сервиз.
2. Почистете цедката в извода за вода.
3. Освободете уреда от налягането.
4. Развийте капака с филтъра.
5. Почистете филтъра с чиста вода или сгъстен въздух.

Сглобете в обратна последователност.

Веднъж годишно или след 500 работни часа

1. Сменяйте маслото.
   Количество и вид на маслото - вж. Технически данни.
2. Възложете смяната на маслото на сервиза.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Опасност от замръзване

Ненапълно изпразнените уреди могат да бъдат разрушени от замръзване.

Изпразнете напълно уреда и принадлежностите.

Защитете уреда от замръзване.

1. Съхранявайте уреда на място, където липсват условия за замръзване.

Указание

Ако не е възможно съхранение без замръзване:

2. Затворете входа за вода.
3. Оставете уреда да работи макс. 1 минута, докато помпата и тръбите се изпразнят.
4. Продухайте помпата за високо налягане, захранващия маркуч, водния филтър и маркуча за работа под високо налягане със сгъстен въздух.

Помощ при повреди

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване поради включващ се непреднамерено уред и от електрически удар.

Преди всякакви работи изключвайте уреда и изваждайте ключа за запалване.

Възлагайте проверката и ремонта на електрически компоненти само на оторизирания сервиз.

При неизправности, които не са споменати в настоящата глава, потърсете оторизиран сервиз при съмнение или при изрично указание за това.

Уредът не тръгва

1. Включете работната хидравлика и прекъсвача прекъсвач за високо налягане.

Уредът не постига налягане

1. Напълнете резервоара за вода.
2. Почистете цедката във входа за вода, проверете подаването на вода.
3. Проверете/сменете дюзата високо налягане.

Помпата не е херметична

Допуска се изпускане на до 3 капки вода за една минута.

- При по-силна пропускливост възлагайте проверка на уреда от сервиза.

Помпата хлопа

- Проверете подаването за вода за херметичност.
- Обезвъздушете уреда, вж. глава “Обезвъздушаване на уреда”.
- При необходимост потърсете сервиз.

Технически данни

Хидравличен извод		
Захранване от хидравличната система на MC 130		
Присъединителна мощност	kW	4,5
Извод за вода		
Захранване с вода от резервоара за вода на MC 130		
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	60
Данни за мощността		
Работно налягане	MPa	7-15
Размер на дюзата		036
Макс. работно свръхналягане	MPa	19
Дебит	l/min	10
Реактивна сила на пистолета за ръчно пръскане (макс.)	N	30
Установени стойности съгласно EN 60335-2-79		
Ниво на звуково налягане K_{pA}	dB(A)	75
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L_{WA} + Неустойчивост K_{WA}	dB(A)	97
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s^2	1,6
Неустойчивост K	m/s^2	0,7
Работни материали		
Количество на маслото	l	0,4
Вид масло		SAE 15W-40
Размери и тегла		
Тегло	kg	

Декларация за вграждане

С настоящото декларираме, че за посочената по-долу некомплектована машина са изготвени техническите документи съгласно ЕО Директива 2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО), приложение VII, част Б и тя съответства на следните точки от директивата:
приложение I, точка 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 и 1.7. I, точка 1.1,
При несъгласувана с нас промяна на некомплектованата машина тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Прикачен комплект
Уред за почистване под високо налягане
Тип: 2 851-952.7

На базата на приложими хармонизирани стандарти:
EN 60335–2–79

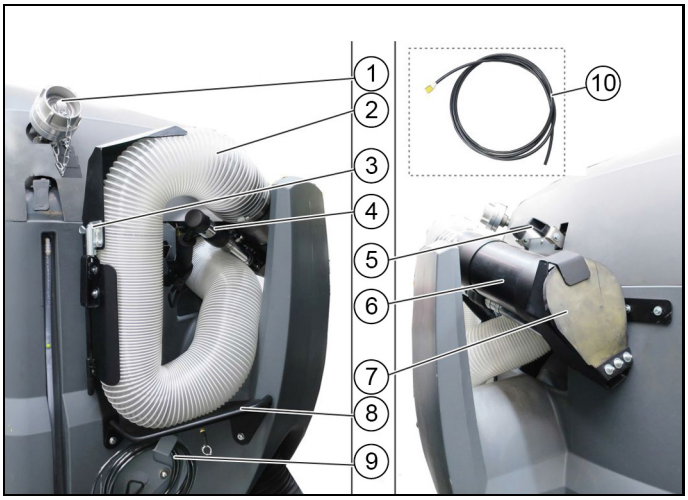
Административните органи могат да поискат свързани документи за некомплектованата машина от пълномощника по документацията. Документите се изпращат по електронна поща.
Преди пускането в експлоатация или вграждането на некомплектованата машина трябва да се гарантира, че машината, в която некомплектованата машина следва да се използва или да се вгради, съответства на ЕО Директива за машините 2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО).
Информация за това вижте в ЕО декларацията за съответствие на машината.
Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Винненден, 2017/07/18

Работа с ръчния всмукателен маркуч (фабрична опция)



① Накрайник за пълнене, резервоар за вода
② Всмукателен маркуч (125 mm)
③ Блокировка
④ Ръкохватка (регулируема)
⑤ Лост за превключване
изтеглена: засмукване с всмукателния маркуч
натисната: Работа в режим на метене
⑥ Ръчна смукателна тръба
⑦ Капак
⑧ Държач на всмукателния маркуч
⑨ Отделение за съхранение на маркуча за вода
⑩ Маркуч за вода

Работа с ръчния всмукателен маркуч

1. Извадете ръчния всмукателен маркуч от отделението за съхранение.
2. При необходимост:
   Свържете приложения маркуч за вода и отворете спирателния лост на ръкохватката.
   Затворете бутоните за дозиране в кабината, за да не се разпръсква вода за дюзите на смукателния отвор и метлите и по този начин да липсва при работата с ръчния всмукателен маркуч.
3. Изтеглете лоста за превключване в положение „Изсмукване с всмукателния маркуч“.

Изсмукване с ръчния всмукателен маркуч

1. Стартирайте двигателя.
2. Включете PTO (от управляващата конзола на подлакътника).
3. Включете вентилатора.
4. При необходимост: Включете водната помпа от управляващата конзола.
5. Изберете оборотите на двигателя.

Указание
Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.
1600 об./мин. - за леки отпадъци
2200 об./мин. - за нормално замърсяване
2500 об./мин. - за силни, тежки замърсявания

6. Дръжте смукателната тръба за ръкохватката (регулируема) и започнете изсмукването.

Съхранение на ръчния всмукателен маркуч

1. За монтажа на ръчния всмукателен маркуч настройте оборотите на двигателя на 2200 об./мин.
2. При употреба на маркуча за вода: Изключете водната помпа, извадете маркуча за вода от изводите и поставете на мястото за съхранение.
3. Поставете смукателната тръба с ръкохватката, притиснете към капака и фиксирайте.

Указание
Поради ниското налягане смукателната тръба се изтегля към капака, а всмукателният маркуч се свива. Това е необходимо, за да може да се смести в държача.

4. Притиснете остатъка от всмукателния маркуч в държачите и затворете капака, докато блокировката сработи.
5. Изключете вентилатора.
6. Натиснете лоста за превключване в положение „Работа в режим на метене“.

Прикачни устройства

Указание
Моля, преди прикачването прочетете ръководството за експлоатация на използваното прикачно устройство. Прикачните устройства се доставят по избор и могат да се монтират отпред на предния повдигач (вж. глава Преден повдигач (опция)) или на опорната рамка отпред или отзад.

⚠ ОПАСНОСТ
Опасност поради променен център на тежестта на автомобила и променено поведение при движение. При транспортирането на течности могат да възникнат движения от преливане, които увеличават колебанията на автомобила.
При преустройства, особено при преминаване от зимен към летен режим, и при променени състояния на натоварване, водачът трябва да се адаптира към променено поведение при движение.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от притискане при поставянето на прикачни устройства

Не посягайте в зоната между предния повдигач и прикачното устройство.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от изгаряне поради горещи хидравлични куплунзи

При разкачването на хидравличните куплунзи носете ръкавици.

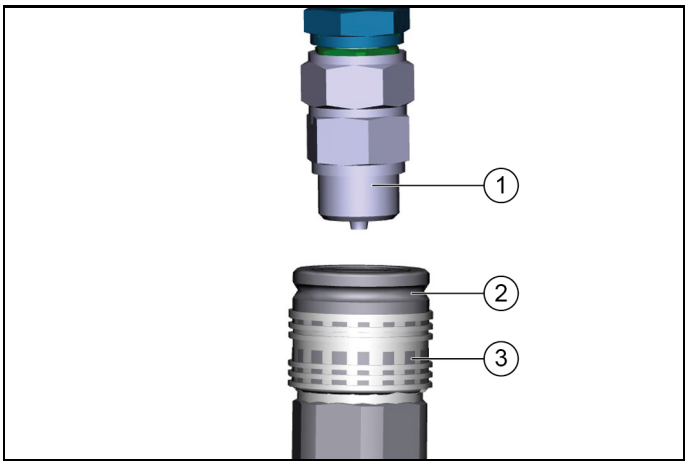
ВНИМАНИЕ

При монтажа, респ. демонтажа на прикачните устройства носете подходящо защитно облекло, защитни обувки и ръкавици. Това важи и по време на ползването и употребата.

Преди да монтирате прикачни устройства, които не са специално предназначени за този автомобил, моля, свържете се с Вашия компетентен дистрибутор. Той проверява как и дали тези прикачни устройства могат да се монтират и използват на този автомобил. Това е важно за безопасността на водача и автомобила, както и при евентуални претенции за гаранция.

Не се допуска употребата на прикачни устройства, които застрашават безопасността или устойчивостта на автомобила.

Свързване на прикачни устройства с автомобила



① Куплунг на хидравличния маркуч
② Куплунг на автомобила
③ Пръстен

1. Дръпнете пръстена на куплунга надолу и задръжте.
2. Пъхнете хидравличния маркуч на прикачното устройство в куплунга.
3. Отпуснете пръстена на куплунга.
4. За разкачване дръпнете пръстена надолу, задръжте и извадете хидравличния маркуч.

Куплунг за ремарке

Указание

Допустимо натоварване на окачването и прикачен товар, вж. глава Технически данни.

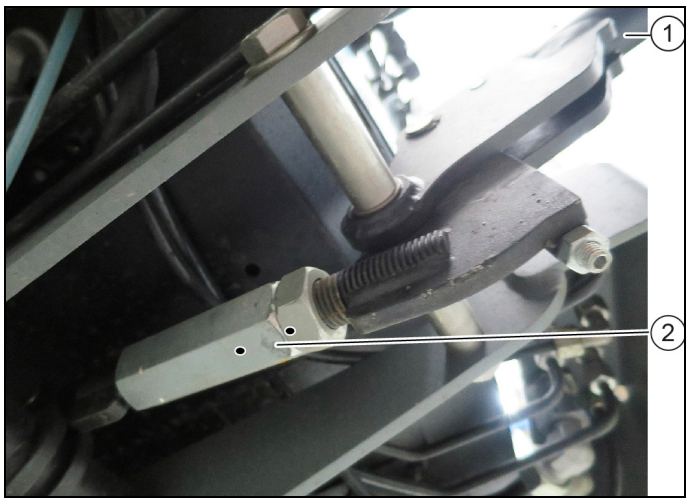
Проверка/настройка на блокировката на прикачния инвентар

Блокировката служи за осигуряване на прикачните устройства (напр. система за метене, преден повдигач).

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от злополука

При всяко прикачване проверявайте блокировката за правилна настройка.



① Блокиращ лост
② Затягаща гайка

1. Натиснете блокиращия лост надолу.
   Блокировката се фиксира чрез мъртвата точка.
2. Настройте блокировката със затягащата гайка.

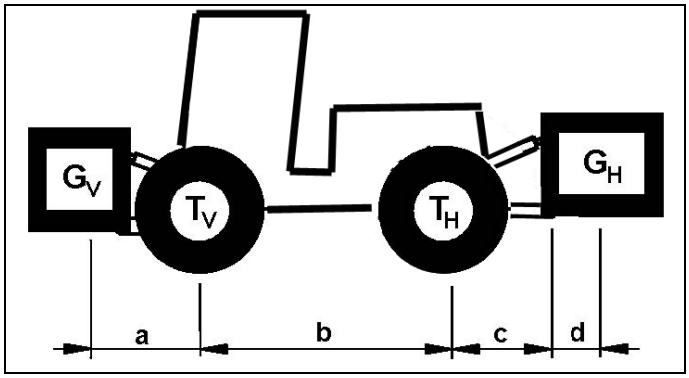
Уравновесяване на автомобила

Указание

Предният мост на автомобила трябва винаги да е натоварен най-малко на 30%, задният мост - винаги на най-малко 30% от собственото тегло на автомобила. Преди закупуването на прикачното устройство проверете дали тези условия са изпълнени, като претеглите комбинацията автомобил-прикачни устройства.

За определянето на общото тегло, на осовите натоварвания и на товароносимостта на гумите, както и на необходимото минимално уравновесяване са необходими следните данни:

- Всички стойности за тегло в (kg)
- Всички стойности за размери в (m)



TL	(kg)	=	Собствено тегло на автомобила	*
TV	(kg)	=	Натоварване на предния мост на празния автомобил	*
TH	(kg)	=	Натоварване на задния мост на празния автомобил	*
GH	(kg)	=	Общо тегло задно прикачно устройство/ баласт на задна част	**
GV	(kg)	=	Общо тегло предно прикачно устройство/баласт на предна част	**

a	(m)	=	Разстояние между центъра на тежестта на предно прикачно устройство (баласт на предна част) и центъра на предния мост, макс. = 0,86 m	** ***
b	(m)	=	Разстояние между осите на колелата на автомобила	* ***
c	(m)	=	0,56	
d	(m)	=	Разстояние между центъра на точката на прикачване на уреда и центъра на тежестта на задното прикачно устройство/баласт на задната част	** ***

* вж. глава Технически данни
** вж. ръководството за експлоатация на прикачното устройство
*** измерване

Изчисляване на минималното уравновесяване в предната част при задни прикачни устройства

$$G_{V\,min} = \frac{G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0{,}2 \times T_L \times b}{a + b}$$

1. Вписвайте резултатите в таблицата.

Изчисляване на минималното уравновесяване в задната част при предни прикачни устройства

Стойност “x” - вж. информацията от производителя, ако липсва такава, x = 0,45.

$$G_{H\,min} = \frac{G_V \times a - T_H \times b + x \times T_L \times b}{b + c + d}$$

1. Вписвайте резултатите в таблицата.

Изчисляване на действителното натоварване на предния мост

$$T_{V\,tat} = \frac{G_V \times (a + b) + T_V \times b - G_H \times (c + d)}{b}$$

1. Ако с предното прикачно устройство (GV) не се достига изискваното минимално уравновесяване в предната част (GV min), теглото на предното прикачно устройство трябва да бъде увеличено до теглото на минималното уравновесяване в предната част.
2. Вписвайте действително изчисленото и посоченото в ръководството за експлоатация на работната машина допустимо натоварване на предния мост в таблицата.

Изчисляване на действителното общо тегло

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

1. Ако със задното прикачно устройство (GH) не се достига изискваното минимално уравновесяване в задната част (GH min), теглото на задното прикачно устройство трябва да бъде увеличено до теглото на минималното уравновесяване в задната част.

Изчисляване на действителното натоварване на задния мост

$$T_{H\,tat} = G_{tat} - T_{V\,tat}$$

1. Вписвайте резултатите в таблицата.

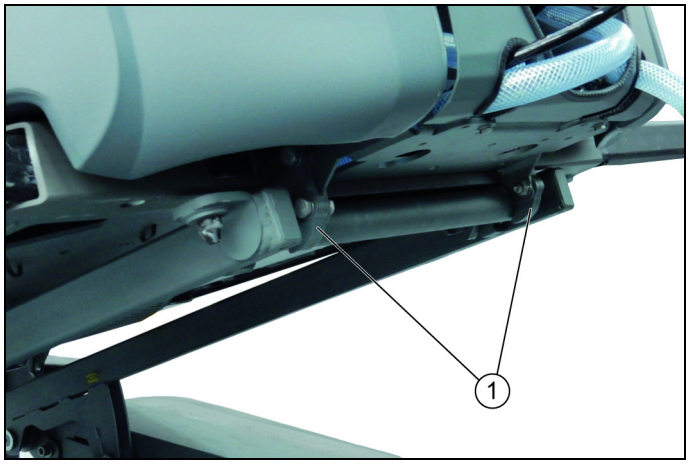
Резервоар за отпадъци

Монтаж на резервоара за отпадъци

Резервоарът за отпадъци и резервоарът за вода са изпразнени.

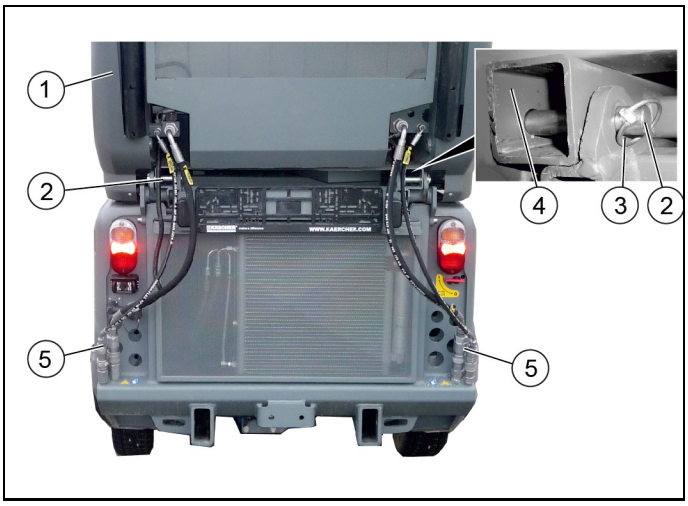
① Предна монтажна опора
② Задна монтажна опора

1. Монтирайте резервоара за отпадъци на монтажни опори.
2. Внимателно се придвижете със задната част на автомобила под резервоара за отпадъци.
3. Бавно повдигайте товарната платформа, докато достигне под резервоара за отпадъци.



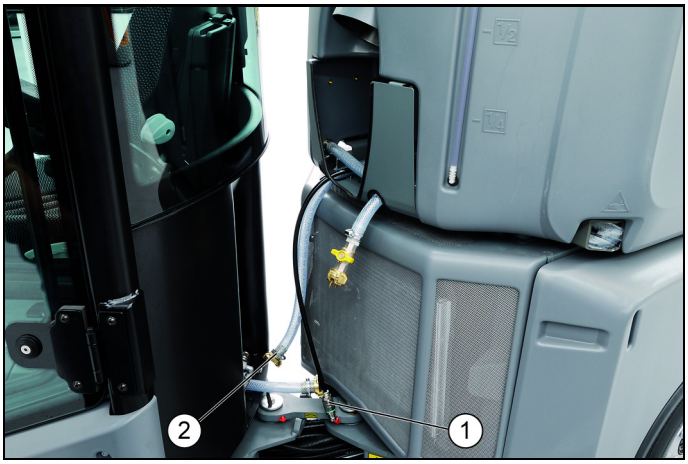
① Захватна кука

4. Закачете резервоара за отпадъци със захватната кука за товарната платформа.
5. Продължавайте да повдигате товарната платформа, докато предните монтажни опори се освободят.
6. Свалете предните монтажни опори.
7. Спуснете докрай товарната платформа с резервоара за отпадъци.
8. Свалете задните монтажни опори.



① Резервоар за отпадъци
② Осигурителен болт
③ Предпазен шплинт
④ Рамка
⑤ Хидравличен извод

9. Пъхнете осигурителния болт и фиксирайте с предпазен шплинт.
10. Свържете електрическите и хидравличните връзки.



① Маркуч за пръскаща вода
② Маркуч за рециклирана вода (опция)

11. Свързване на маркуча за рециклирана вода (опция).
12. Свържете маркуча за пръскаща вода.

① Всмукателен маркуч

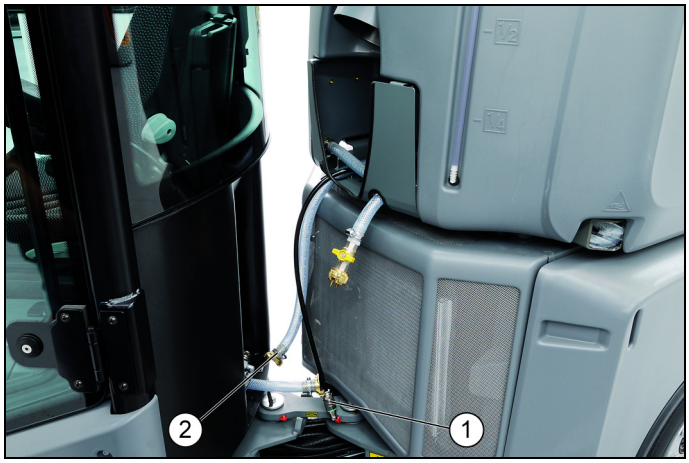
13. Поставете здраво смукателния маркуч към резервоара за отпадъци.

Демонтиране на резервоара за отпадъци

Резервоарът за отпадъци е изпразнен.
Резервоарът за вода е изпразнен.

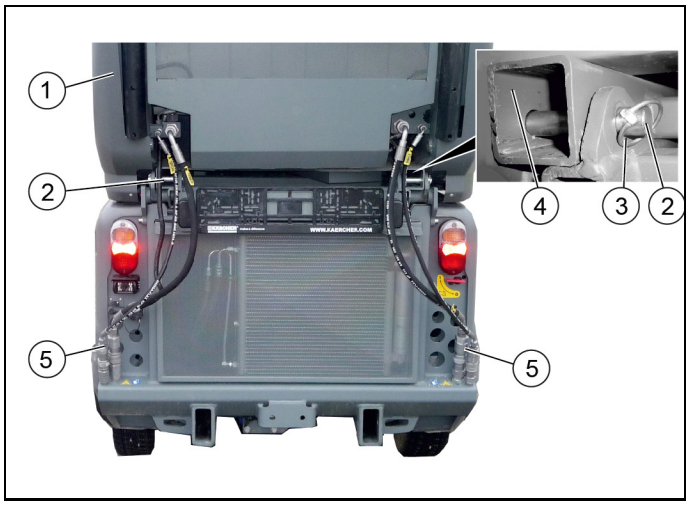
① Всмукателен маркуч

1. Обърнете волана изцяло надясно, за да има по-добър достъп до прегъващия се шарнир.
2. Изтеглете смукателния маркуч от резервоара за отпадъци и го отстранете.



① Маркуч за пръскаща вода
② Маркуч за рециклирана вода

3. При монтиран смукателен отвор: Разделяйте маркучите за рециклирана вода и за пръскаща вода.
4. Управлявайте автомобила по права линия.



① Резервоар за отпадъци
② Осигурителен болт
③ Предпазен шплинт
④ Рамка
⑤ Хидравличен извод

5. Настройте задните монтажни опори на съответна височина.
6. Монтирайте задните монтажни опори.
7. Разкачете електрическите и хидравличните връзки на резервоара за отпадъци.
8. Отворете предпазния шплинт и го свалете.
9. Извадете осигурителния болт.
10. Повдигнете товарната платформа с резервоара за отпадъци.
11. Монтирайте предните монтажни опори.
12. Спуснете товарната платформа.

Указание

Сега резервоарът за отпадъци стои свободно върху монтажните опори.

13. Внимателно изведете автомобила изпод резервоара за отпадъци.

Система за метене

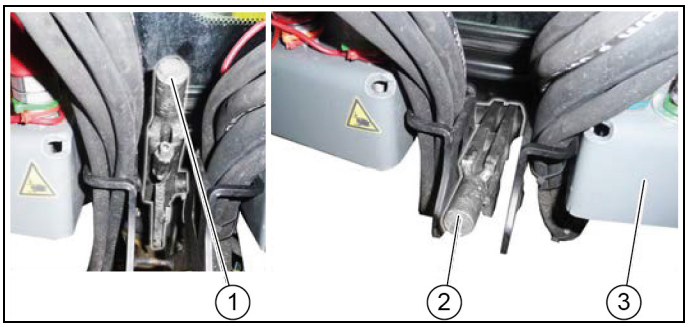
Демонтаж на системата за метене

За демонтаж/монтаж на системата за метене е необходима количка за смяна.

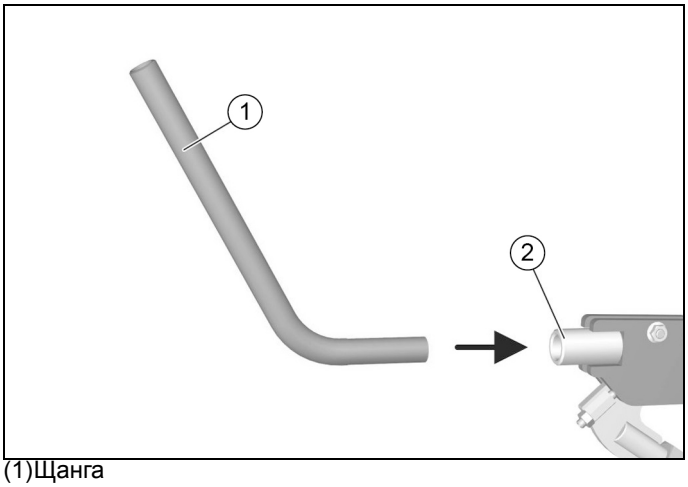
Указание

Опционална принадлежност, каталожен № 2.852-065.0.

1. Спрете автомобила на равна, устойчива основа и го подсигурете срещу самопроизволно придвижване.
2. Повдигнете страничните метли и изнесете двете странични метли навън.



① Положение на лоста система за метене деблокиран
② Положение на лоста система за метене блокиран
③ Предна част на автомобила



(1)Щанга
(2)Блокиращ лост

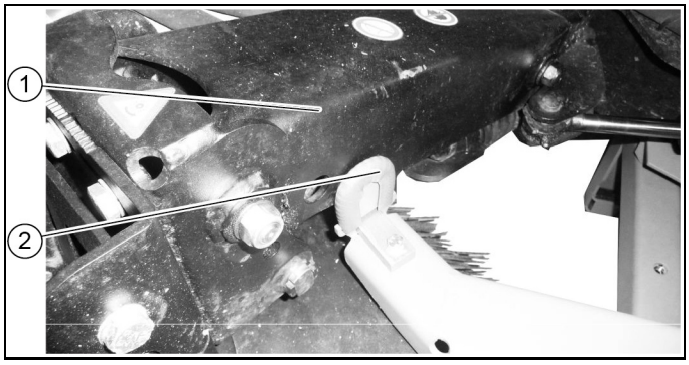
3. Деблокирайте системата за метене, за целта пъхнете щангата и дръпнете блокиращия лост нагоре.
   Необходимата за това щанга се притиска в държач между седалката на съпровождащия водач и седалката на водача.

4. Приберете количката за смяна с подемната количка в средата до ограничителя.
   Приберете последната част (процес на центриране) със замах.

Указание

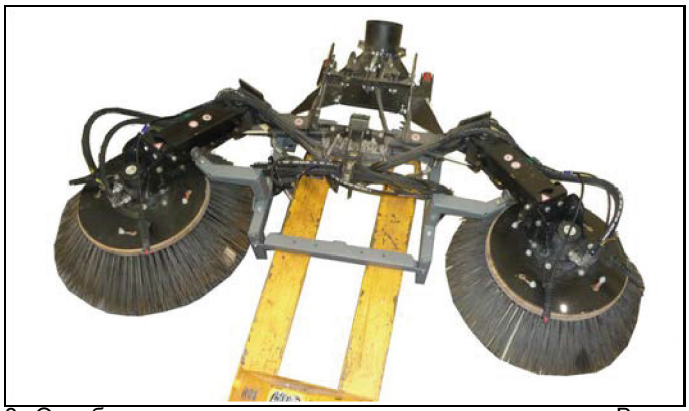
Опасност от повреда! Внимавайте за кабели и маркучи.

5. Повдигнете подемната количка до прилягане на количката за смяна към системата за метене.

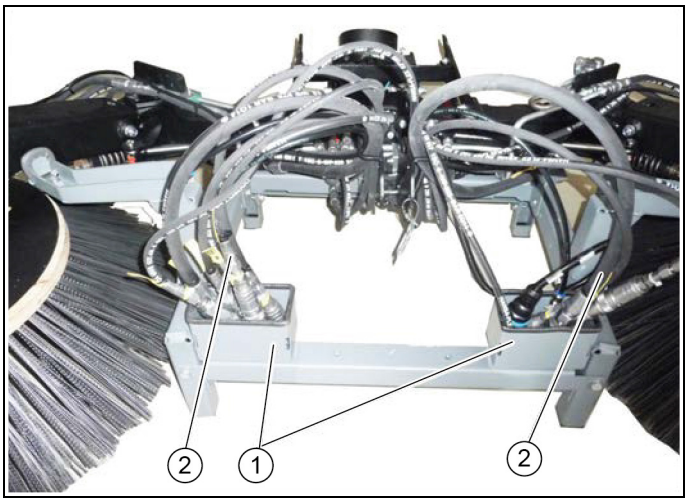


① Рамо на страничните метли
② Крайно положение

6. Приберете двете рамена на страничните метли.
7. Проверете правилното положение на раменета на страничните метли.



8. Освободете хидравличната система от налягането. Вж. глава Освободете хидравличната система от налягането (освобождаване на налягането).
9. Поставете запалването на положение 1 в работен режим (не стартирайте двигателя).
   Метлите се спускат надолу и хидравличната система се освобождава от налягането.
10. Разкачете всички изводи и съединения.
11. Свалете всмукателния маркуч между резервоара за отпадъци и смукателния отвор.
12. Отделете маркуча за вода (дебел).
13. Изнесете системата за метене с подемна количка.



① Кутия за съхранение
② Кабели и маркучи

14.Поставете кабелите и маркучите в кутиите за съхранение.
15.Спрете системата за метене на защитено място.
16.Изнесете подемната количка.

Монтаж на системата за метене

① Сигнален щекер за разпознаване на прикачни устройства
② Изводи за лява странична метла (хидравлика и вода)
③ Блокировка на система за метене
④ Изводи за дясна странична метла (хидравлика и вода)

1. Спрете автомобила на равна, устойчива основа и го подсигурете срещу самопроизволно придвижване.
2. Монтирайте системата за метене в обратна последователност към автомобила.
3. Блокировка на системата за метене (положение на лоста долу).
4. Проверете блокировката, вж. глава Проверка/настройка на блокировката на прикачния инвентар.
5. Освободете хидравличната система от налягането. Вж. глава Освободете хидравличната система от налягането (освобождаване на налягането).
6. Свържете хидравличните маркучи с куплунзите.

Преден повдигач (опция)

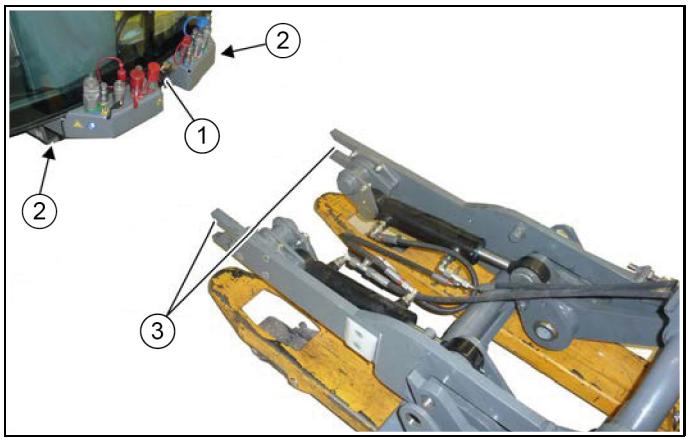
С предния повдигач могат да се прикачват различни прикачни устройства с опората с 3-точково закрепване. За монтаж/демонтаж на предния повдигач е необходима количка за смяна.

Указание

Опционална принадлежност, каталожен № 2.852-067.0.

Монтаж на предния повдигач

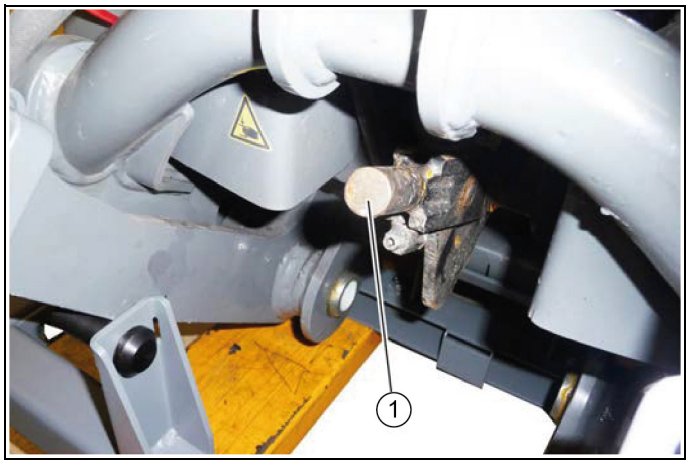
1. Спрете автомобила на равна, устойчива основа и го подсигурете срещу самопроизволно придвижване.



① Блокиращ лост
② Опорна рамка на автомобила
③ Закрепване на преден повдигач

2. Поставете блокиращия лост нагоре.
3. Позиционирайте предния повдигач с подемната количка в средата пред автомобила.

4. Вкарайте предния повдигач в опорната рамка на автомобила докрай.



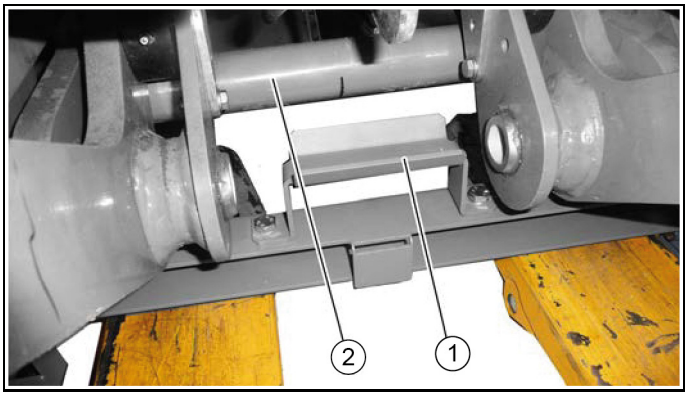
① Блокиращ лост

5. Поставете блокиращия лост надолу.
6. Проверете блокировката, вж. глава Проверка/настройка на блокировката на прикачния инвентар.
7. Спуснете подемната количка и я изнесете.

8. Освободете хидравличната система от налягането. Вж. глава Освободете хидравличната система от налягането (освобождаване на налягането).
9. Свържете хидравличните маркучи с куплунзите.

Демонтаж на предния повдигач

1. Изнесете предния повдигач нагоре до крайно положение.
2. Освободете хидравличните маркучи.
3. Деблокирайте предния повдигач (положение на лоста горе).



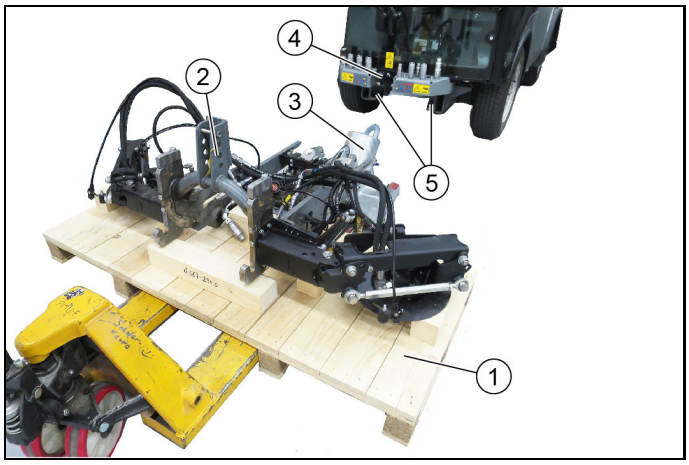
① Носач за опора преден повдигач
② Рамка преден повдигач

4. Придвижете количката за смяна с подемна количка под предния повдигач.
   По повдигането на подемната количка носачът за опората на предния повдигач трябва да бъде в рамката на предния повдигач.
5. Изнесете предния повдигач с подемна количка.
6. Спрете предния повдигач на защитено място и изнесете подемната количка.

Приставка система за метене с 2 метли (с изтегляне)

Монтаж на системата за метене

Палетът, върху който системата за метене е доставена, служи същевременно и като помощно приспособление за монтаж при прикачването/демонтажа.



① Палет
② Система за метене с 2 метли
③ Смукателен отвор монтиран
④ Блокиращ лост в положение горе (отворен)
⑤ Опора на автомобила

1. Придвижете подемната количка под палета с позиционираната система за метене.
2. Дръпнете блокиращия лост нагоре.
3. Вкарайте системата за метене в опората на автомобила и я позиционирайте на разстояние до около 10 cm пред автомобила.
4. Поставете хидравличните маркучи, съблюдавайте цветовете.
   Задаване - вж. в една от следващите глави
5. Поставете маркучите за вода.
6. Включете щепсела за разпознаване на уреда на автомобила.
7. Вкарайте системата за метене докрай в опората на автомобила.
8. Блокирайте системата за метене, като натиснете блокиращия лост надолу (използвайте огъната щанга).
9. При първоначален монтаж или при смяна на автомобила блокировката трябва да се настройва правилно от регулиращите гайки. При правилна настройка при натискане надолу блокировката трябва да се ограничи над една мъртва точка.
10. Монтирайте страничните метли.

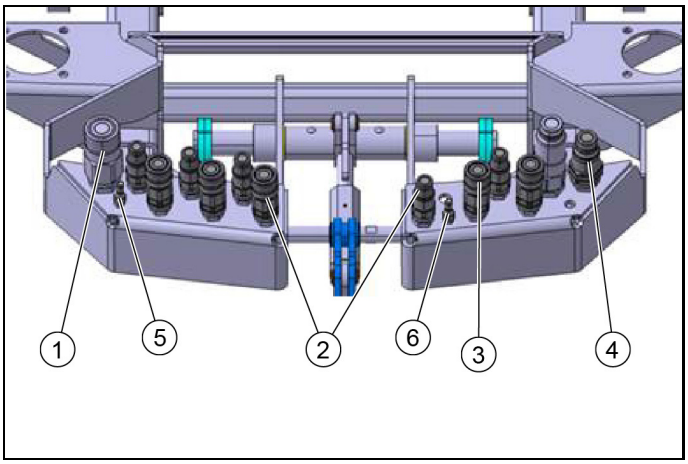
Изглед на уреда, система за метене с 2 метли

① Система за метене с 2 метли

② Блокиращ лост
③ Щепсел разпознаване на уреда
④ Хидравличен извод и извод за вода
⑤ Странична метла

1. Обслужването на системата за метене с 2 метли е описано в една от следващите глави.

Свързване на хидравличните маркучи и на маркучите за вода



① PTO четки
② Завъртане смукателен отвор/метли
③ Повдигане/Спускане метли
④ PTO четки
⑤ Извод за вода вдясно
⑥ Извод за вода вляво

1. Поставете хидравличните маркучи в съответствие с цветната маркировка.
2. Поставете маркучите за вода отляво и отдясно.

Обслужване

Заемане на метачна изсмукваща машина със система за метене с 2 метли (с изтегляне)

Указание

Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.

① Джойстик отляво
– Джойстик напред: Едновременно спускане на рамената на метлите и включване на страничните метли
– Джойстик назад: Едновременно вдигане на рамената на метлите и изключване на страничните метли
– Джойстик наляво/надясно: Едновременно завъртане на рамената на метлите

② Джойстик отдясно
Бутонът не е зает
③ Повдигане/спускане на смукателния отвор
④ Хидравлична система вкл./изкл.
⑤ Бутонът не е зает
⑥ Бутонът не е зает
⑦ Функция за циркулация на вода вкл./изкл. (рециклирана вода)
⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.
⑨ Функция ECO
Включва пълната работна програма.
PTO (странични метли, смукателен уловител), чиста вода, циркулация на водата (рециклирана вода)
⑩ Водна помпа вкл./изкл.

(A) Брой на оборотите на метлите, общо отляво и отдясно
(B) Бутонът не е зает
(C) Обороти на двигателя
натиснете за настройка на стойностите
Указание
Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.
- 1600 1/min - за леки отпадъци
- 2200 1/min - за нормално замърсяване
- 2500 1/min - за силно замърсяване, тежки отпадъци

(D) незает
(E) Бутон, налягане на притискане, лява и дясна странична метла
(F) Бутон за запаметяване
натиснете за запаметяване на настроените стойности или програми
(G) Копче за регулиране
натиснете за промяна на настроените стойности

Превключване към система за метене с 2 метли (с изтегляне):

1 Включете запалването.
2 На дисплея на автомобила натиснете F10.
3 С F5 изберете Система от метли изтеглена.

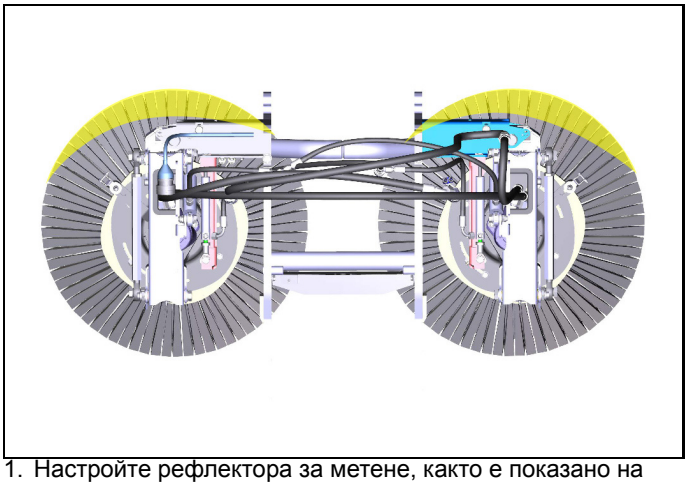
Налягане на притискане на метлите

На дисплея едно жълто стълбче показва освобождаването на налягането на притискане на метлите.
Червено стълбче показва повишаване на налягането на притискане на метлите.

Дейности, свързани с грижа

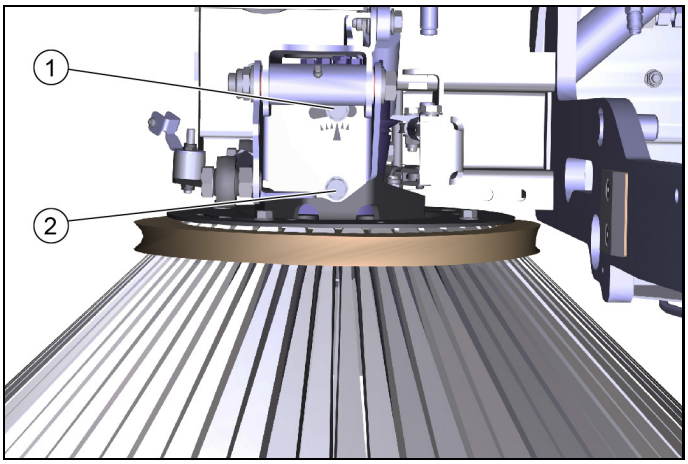
1 Наличните места за смазване (смазочен нипел) са маркирани.
Веднъж дневно ги смазвайте с обикновена многофункционална грес.
2 Проверявайте метлите за завити шнурове и ленти, при необходимост ги отстранете.
3 Поддържайте хидравличните изводи чисти и веднъж седмично ги проверявайте за херметичност.
4 Проверявайте метлите за износване и повреда, при необходимост ги сменете с нови.

Настройка на рефлектора за метене



1. Настройте рефлектора за метене, както е показано на фигурата.
   Наляво: 9.00 часа - 14.00 часа
   Надясно: 10.00 часа - 15.00 часа

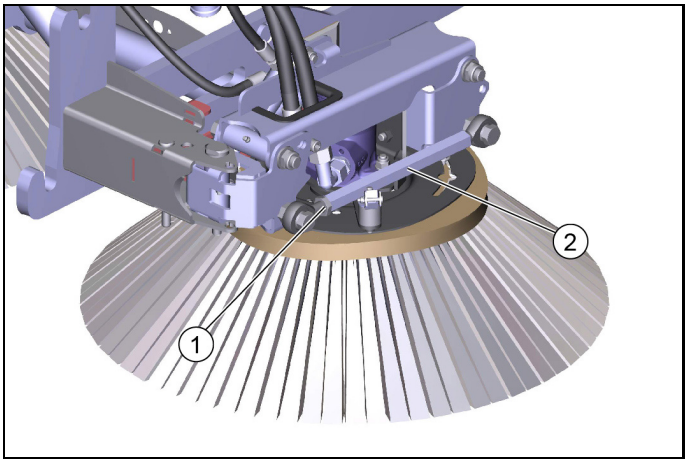
Настройка на страничния наклон



① Винт 1
② Винт 2

2. Развийте винтовете.
3. Настройте страничния наклон от точката на въртене на винт 1.
4. Затегнете винтовете.

Настройка на наклона на главата напред



① Контрагайка
② Шестостен

5. Развийте контрагайката.
6. Настройте наклона на главата от шестостена.
7. Затегнете контрагайката.

Настройка на налягането на притискане на метлите

8. Системата от метли има хидравлично регулиране на налягането на притискане на метлите.

Съхранение

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от наранявания и повреди

Съблюдавайте теглото на уреда.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Съхранявайте приставката на защитено, равно и сухо място. При това следете метлите да са освободени от натоварване.

1. Съхранявайте демонтираната от автомобила система за метене върху палета, преди това свалете метлите.
2. При монтажа на автомобила следете метлите да са освободени от натоварване.

Технически данни

Размери и тегла	Система за метене с 2 метли
Дължина	950 mm
Широчина	1250 mm
Височина	750 mm
Тегло (транспортно тегло)	115 kg

Демонтаж на системата за метене

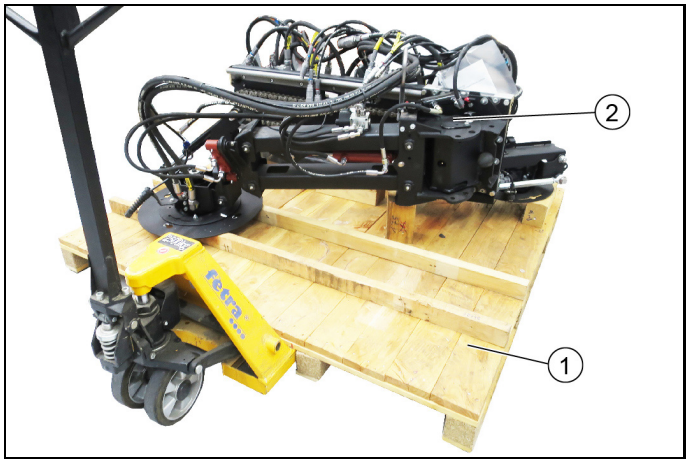
Демонтажът на системата за метене се извършва в обратна последователност на тази при монтажа. Поставете системата от метли върху палета. Преди това свалете метлите.

За изваждане на хидравличните маркучи системата трябва предварително да се освободи от налягането, във връзка с това вж. ръководството за експлоатация на автомобила.

Приставка система за метене с 3 метли (предна метла)

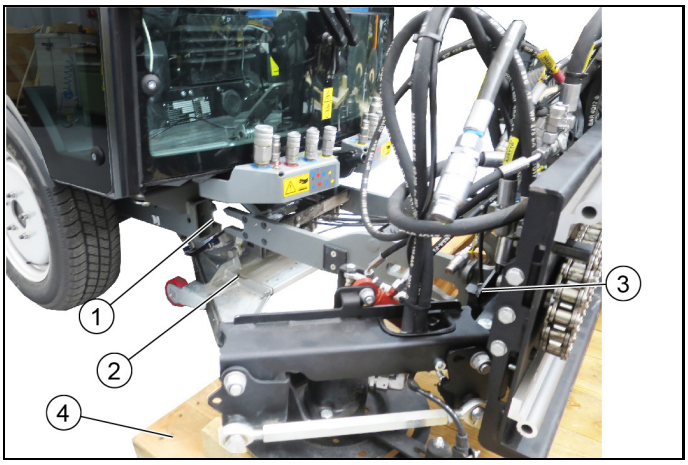
Монтаж на системата за метене

Палетът, върху който системата за метене е доставена, служи същевременно и като помощно приспособление за монтаж при прикачването/демонтажа.



① Палет
② Система за метене

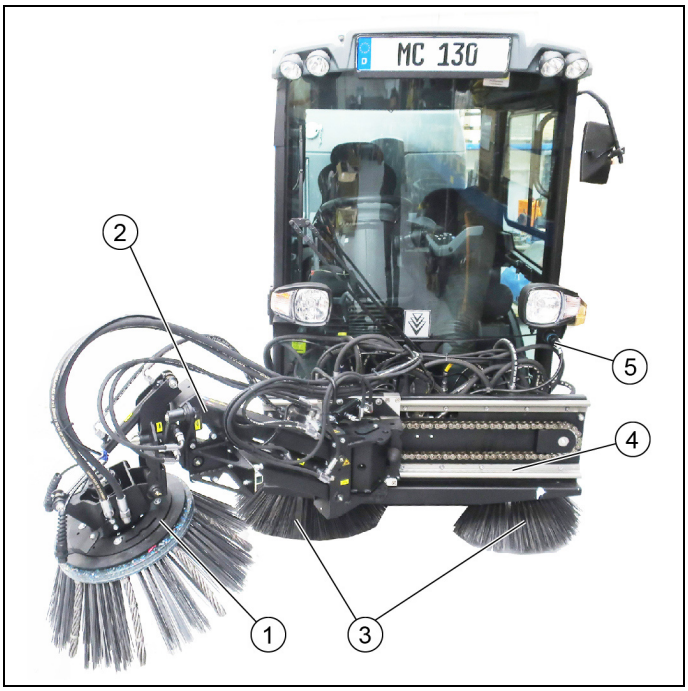
1. Придвижете подемната количка под палета с позиционираната система за метене.



① Опора на автомобила
② Смукателен отвор монтиран
③ Система за метене
④ Палет

2. Дръпнете блокиращия лост нагоре.
3. Позиционирайте системата за метене на приблизително 10 cm пред автомобила.
4. Свържете хидравличните маркучи, съблюдавайте цветовете.
   Задаване - вж. в една от следващите глави
5. Поставете маркучите за вода.
6. Поставете електрическото щекерно съединение на автомобила.
7. Вкарайте системата за метене докрай в опората на автомобила.
8. Блокирайте системата за метене, като натиснете блокиращия лост надолу (използвайте огъната щанга).
9. При първоначален монтаж или при смяна на автомобила блокировката трябва да се настройва правилно от регулиращите гайки. При правилна настройка при натискане надолу блокировката трябва да се ограничи над една мъртва точка.
10. Монтирайте страничните метли и предната метла.

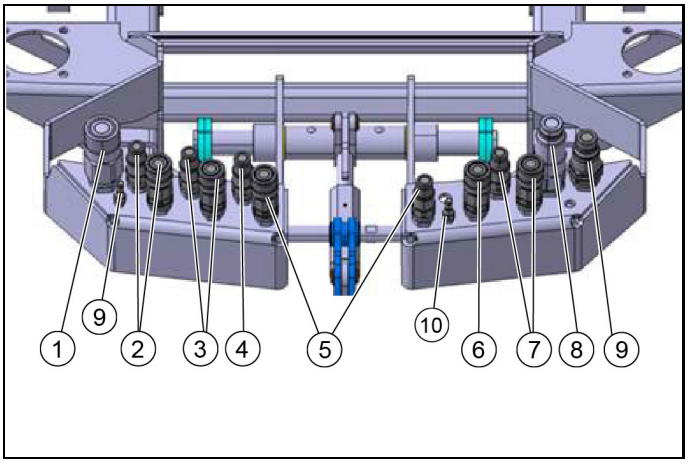
Изглед на уреда, система за метене с 3 метли



① Предна метла
② Рамо на предната метла
③ Система за метене с 2 метли
④ Шейна
⑤ Щепсел разпознаване на уреда

1. Обслужването на системата от метли е описано в една от следващите глави.

Свързване на хидравличните маркучи и на маркучите за вода



① PTO четки
② Накланяне/Въртене на предна метла
③ Повдигане/Спускане на предна метла
④ Теч на масло
⑤ Завъртане смукателен отвор/метли
⑥ Повдигане/Спускане метли
⑦ Завъртане предна метла
⑧ PTO 80 l/min
⑨ PTO четки
⑩ Извод за вода вдясно
⑪ Извод за вода вляво

1. Свържете хидравличните маркучи в съответствие с цветната маркировка.
2. Поставете маркучите за вода отляво и отдясно.

Обслужване

Заемане на метачна изсмукваща машина със система за метене с предна метла

Указание

Индикаторите в прекъсвачите светят, когато са включени.

① Джойстик отляво, за управление на предната метла
– Джойстик напред: предната метла се спуска и се включва
Указание
При силни замърсявания увеличете налягането на притискане

– Джойстик назад: предната метла се вдига и се изключва
– Джойстик наляво/надясно: предната метла се движи наляво/надясно

② Джойстик отдясно, за управление на метлите
– Джойстик напред: Едновременно спускане на раменатa на метлите и включване на страничните метли
– Джойстик назад: Едновременно вдигане на раменатa на метлите и изключване на страничните метли
– Джойстик наляво/надясно: Едновременно завъртане на раменатa на метлите

③ Повдигане/спускане на смукателния отвор

④ Хидравлична система вкл./изкл.

⑤ Смяна на посоката на въртене на предната метла

⑥ Когато е активирана: Навеждане/Въртене на предната метла с десния джойстик

⑦ Функция за циркулация на вода вкл./изкл. (рециклирана вода)

⑧ Смукателен уловител вкл./изкл.

⑨ Функция ECO

⑩ Водна помпа вкл./изкл.

(A) Избор на обороти, предна метла

(B) Избор на обороти, метли

(C) Обороти на двигателя
натиснете за настройка на стойностите
Указание
Смукателната мощност зависи от настроените обороти на двигателя.
- 1600 1/min - за леки отпадъци
- 2200 1/min - за нормално замърсяване
- 2500 1/min - за силно замърсяване, тежки отпадъци

(D) Освобождаване на метлите

(E) Освобождаване/налягане на предната метла

(F) Бутон за запаметяване
натиснете за запаметяване на настроените стойности или програми

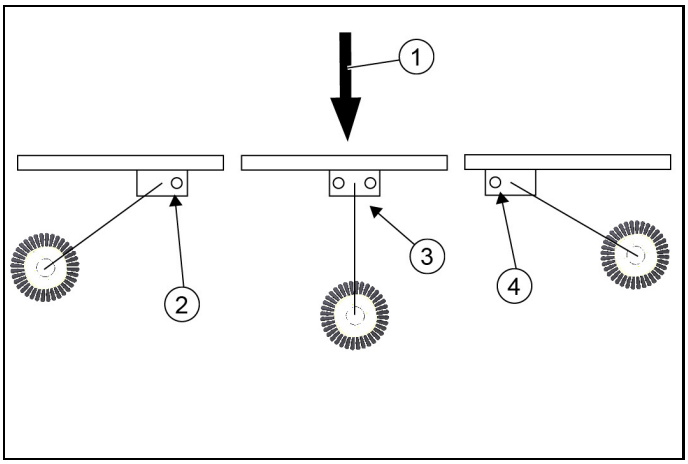
(G) Копче за регулиране
натиснете за промяна на настроените стойности

Налягане на притискане на метлите

На дисплея едно жълто стълбче показва освобождаването на налягането на притискане на метлите.
Червено стълбче показва повишаване на налягането на притискане на метлите.

Използване като метла за диворастяща трева

При използване като метла за диворастяща трева позицията на предната метла трябва да се фиксира в желаното положение.
Възможни са три позиции.

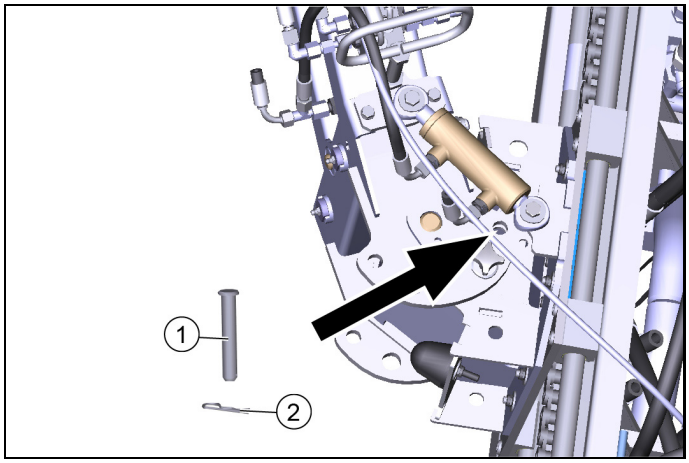


① Посока на движение
② Позиция Вдясно
③ Позиция Отпред
④ Позиция Вляво

1. Фиксирайте желаната работна позиция с болт и пружинен щекер. Вж. глава Транспортен предпазител.
2. При работа в позиция Вляво натиснете бутона за смяна на посоката на въртене.

Транспортен предпазител

При пътувания по обществените пътища (транспортни пътувания) предната метла трябва да се подсигурява.



① Болт
② Пружинен щекер

1. Придвижете шейната на предната метла докрай наляво.
2. Фиксирайте предната метла в съответното положение с болт и пружинен щекер.

Дейности, свързани с грижа

1 Наличните места за смазване (смазочен нипел) са маркирани.
Веднъж дневно ги смазвайте с обикновена многофункционална грес.

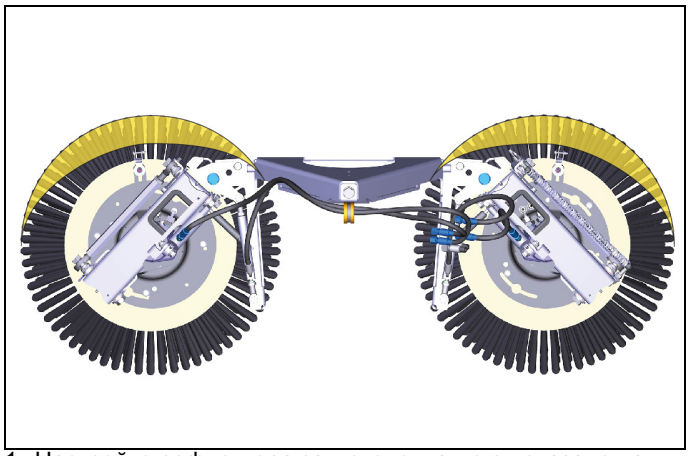
2 Проверявайте предната метла и метлите за завити шнурове и ленти, при необходимост ги отстранете.

3 При необходимост поддържайте веригата с конвенционален спрей за вериги.

4 Поддържайте хидравличните изводи чисти и веднъж седмично ги проверявайте за херметичност.

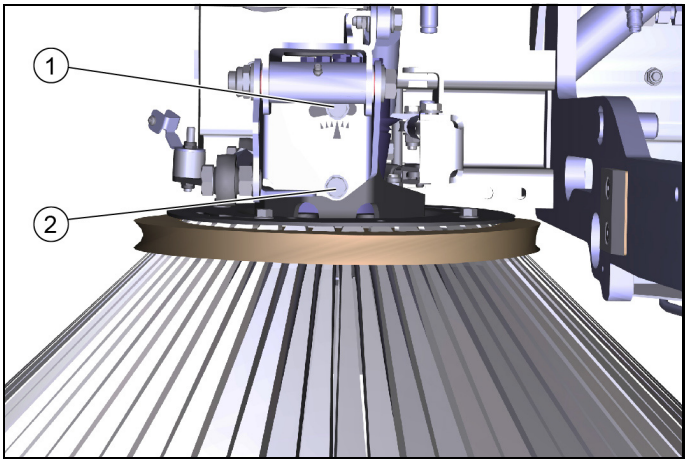
5 Проверявайте предната метла и метлите за износване и повреда, при необходимост ги сменете с нови.

Настройка на рефлектора за метене



1. Настройте рефлектора за метене, както е показано на фигурата.
Наляво: 9.00 часа - 14.00 часа
Надясно: 10.00 часа - 15.00 часа

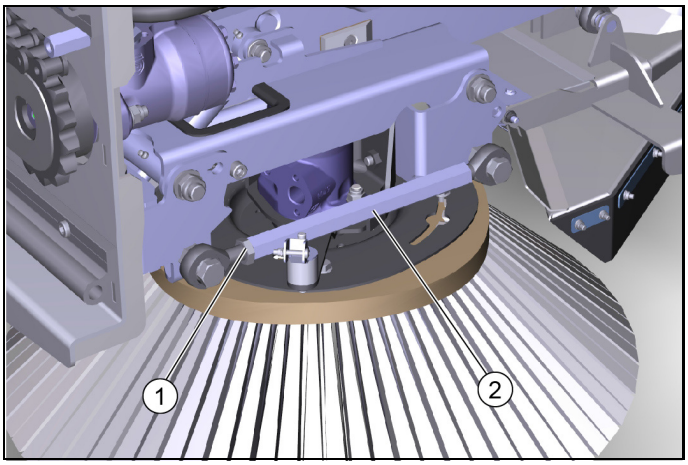
Настройка на страничния наклон



① Винт 1
② Винт 2

2. Развийте винтовете.
3. Настройте страничния наклон от точката на въртене на винт 1.
4. Затегнете винтовете.

Настройка на наклона на главата напред



① Контрагайка
② Шестостен

5. Развийте контрагайката.
6. Настройте наклона на главата от шестостена.
7. Затегнете контрагайката.

Настройка на налягането на притискане на метлите

8. Системата от метли има хидравлично регулиране на налягането на притискане на метлите.

Съхранение

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от наранявания и повреди

Съблюдавайте теглото на уреда.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Съхранявайте приставката на защитено, равно и сухо място. При това следете метлите да са освободени от натоварване.

1. Съхранявайте демонтираната от автомобила система за метене върху палета, преди това свалете метлите.
2. При монтажа на автомобила следете метлите да са освободени от натоварване.

Технически данни

Размери и тегла	Система за метене с 3 метли
Дължина	1800 mm
Широчина	1250 mm
Височина	850 mm
Тегло (транспортно тегло)	285 kg

Демонтаж на системата за метене

Демонтажът на системата за метене се извършва в обратна последователност на тази при монтажа. Поставете системата от метли върху палета. Преди това свалете метлите.

За изваждане на хидравличните маркучи системата трябва предварително да се освободи от налягането, във връзка с това вж. ръководството за експлоатация на автомобила.

Транспортиране

Натоварване на автомобила

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от наранявания поради неправилно транспортиране

Съблюдавайте теглото на автомобила.

Придвижете автомобила бавно и внимателно върху транспортиращото превозно средство.

ВНИМАНИЕ

Повреда на автомобила

Не натоварвайте автомобила с крана.

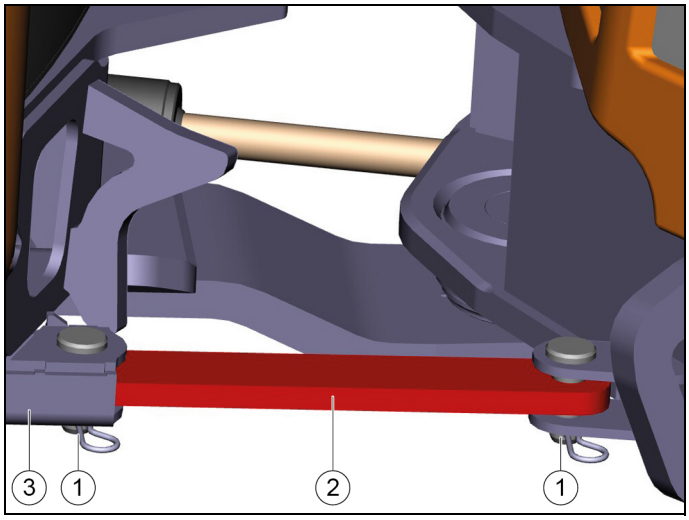
Не използвайте вилков транспортьор.

1. Придвижете автомобила с бавна скорост върху транспортното превозно средство.

Указание

Ако автомобилът не е в готовност за движение, вж. глава Теглене на автомобила.

Поставяне на транспортния предпазител на прегъващия се шарнир



① Болт с предпазен шплинт
② Транспортен предпазител
③ Място за съхранение транспортен предпазител

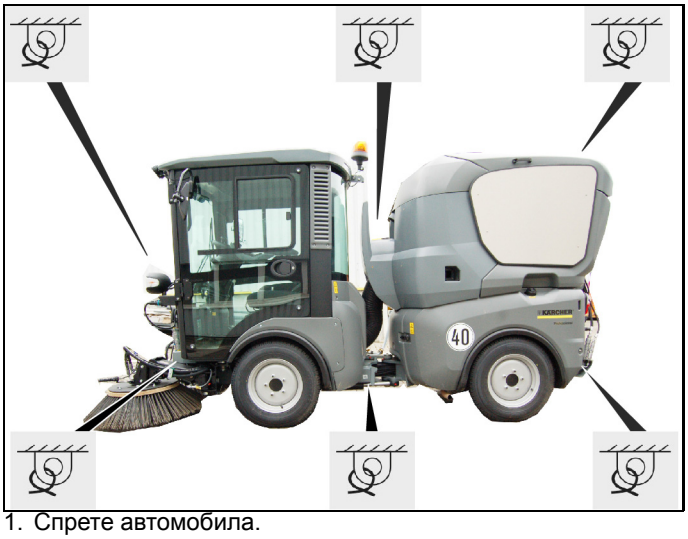
1. Издърпайте предпазните шплинтове.
2. Извадете двата болта.
3. Извадете транспортния предпазител от мястото на съхранение.
4. Поставете транспортния предпазител.
5. Поставете болтовете.
6. Осигурете болтовете с предпазни шплинтове.

Осигуряване на автомобила

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от злополука

При транспортирането осигурявайте автомобила против плъзгане.



1. Спрете автомобила.
2. Осигурете автомобила с обтягащи колани от двете страни в посочените точки за закрепване.

Указание

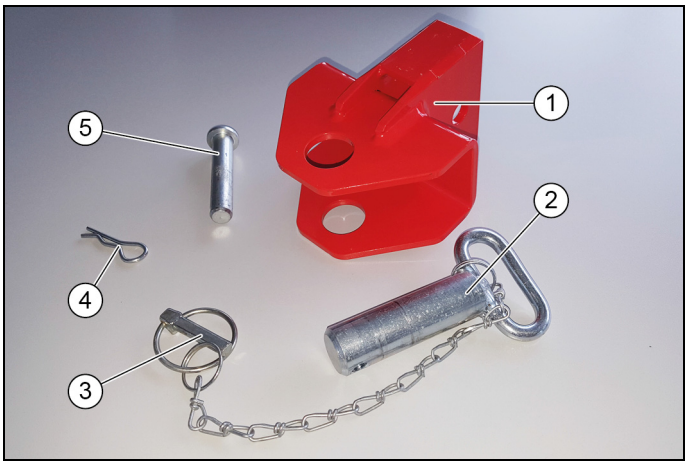
Ако автомобилът, включително резервоарът за отпадъци се натоварва за транспортиране обратно, капакът на резервоара за отпадъци трябва да бъде допълнително осигурен срещу отваряне с обтягащ колан.

Теглене на автомобила

Монтиране на халката за теглене

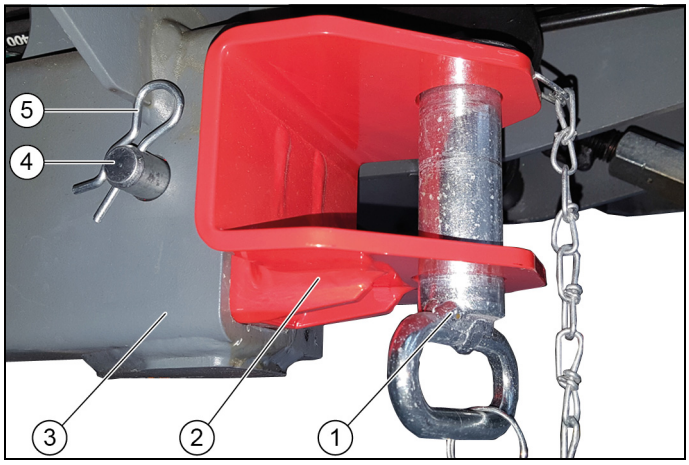
Указание

Халката за теглене с осигурителен болт и предпазен шплинт се намира под седалката на съпровождащия водач в отделение за съхранение.



① Халка за теглене
② Осигурителен болт
③ Предпазен шплинт
④ Предпазен шплинт за болт
⑤ Болт

1. Отворете отделението за съхранение под седалката на съпровождащия водач и извадете халката за теглене.



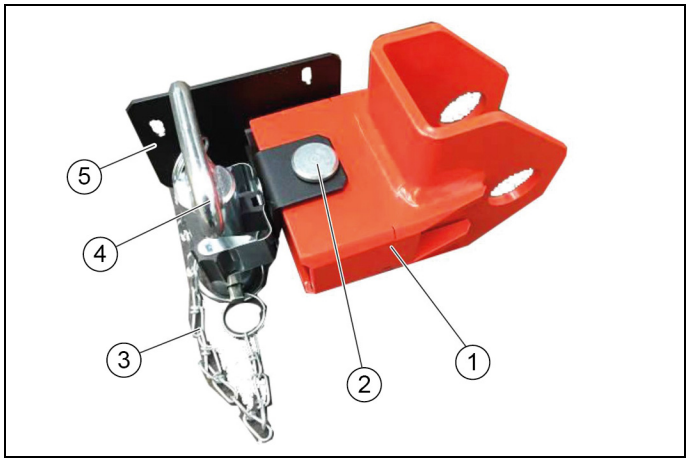
① Осигурителен болт с предпазен шплинт
② Халка за теглене
③ Рама на автомобила
④ Болт
⑤ Предпазен шплинт

2. Поставете халката за теглене отпред на дясната рама на автомобила.
3. Пъхнете осигурителния болт в халката за теглене и го фиксирайте с предпазен шплинт.

Монтиране на халката за теглене

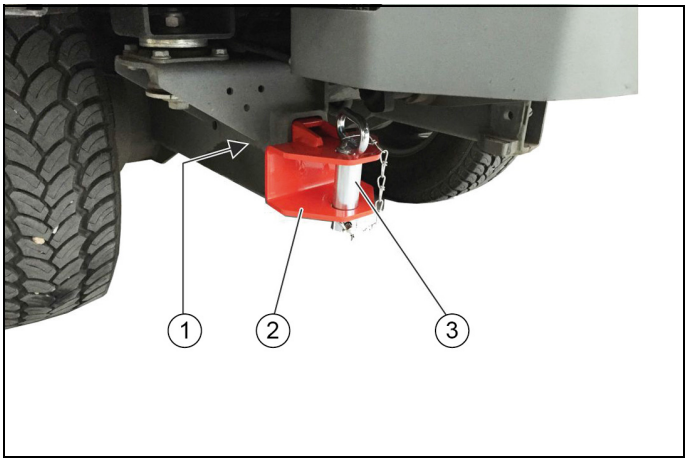
Указание

Халката за теглене на MC 130 advanced се съхранява с осигурителни болтове и осигурителни скоби зад седалката на съпровождащия водач на носач extra.



① Халка за теглене
② Осигурителен болт с осигурителна скоба
③ Осигурителна верига с осигурителна скоба
④ Болт за теглене
⑤ Носач за халката за теглене
Поставен зад седалката на съпровождащия водач

1. Свалете халката за теглене с осигурителни болтове и осигурителни скоби от носача.



① Осигурителен болт с осигурителна скоба
② Халка за теглене
③ Осигурителен болт с предпазен шплинт

2. Поставете халката за теглене отпред на рамата на автомобила.
3. Пъхнете осигурителния болт в халката за теглене и го фиксирайте с предпазен шплинт.

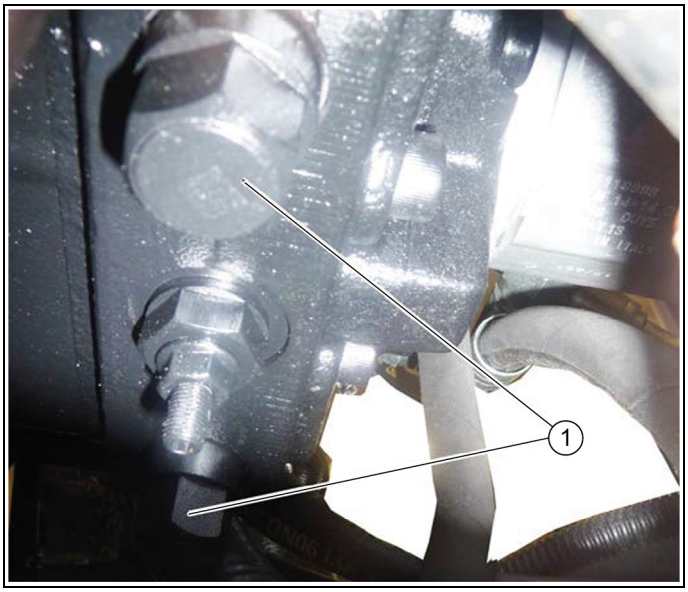
Теглене на автомобила

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от повреда поради неправилно теглене

Теглете автомобила само със стъпкова скорост.
Пътувайте бавно и без резки движения.
Закрепвайте въжето за теглене или щангата за теглене само за прикачната вилка.
Уверете се, че кормилното управление функционира.

1. Освободете пружинния акумулатор на застопоряващата спирачка.



① Байпасни вентили

2. Развийте байпасните вентили с 3 обиколки (SW 24 mm).
3. Закрепете тегличната щанга или въжето за теглене на халката за теглене.
4. Бавно изтеглете автомобила върху превозното средство за транспортиране.
5. Затворете пружинния акумулатор на застопоряващата спирачка и байпасните вентили.

Грижа и поддръжка

Общи указания

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от притискане

Ако работите под вдигнати прикачни устройства, винаги осигурявайте механично прикачните устройства (подлагане).

1. Преди да изпълнявате работи по почистване и поддръжка на автомобила, да сменяте части или да преминавате към друга функция, изключвайте автомобила и изваждайте ключа за запалването.
2. Преди работи по електрическата инсталация разкачете акумулатора.
3. Привеждане в изправност трябва да се извършва само от одобрени клиентски служби или от специалисти в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за безопасност.
4. Изпълнението на всякакви заваръчни работи по автомобила или по прикачните устройства е разрешено само от оторизирания сервиз на Kärcher.

Индикация за сервиз

Индикацията за сервиз свети, когато трябва да бъде проведена съответна поддръжка.
Индикацията за сервиз мига на дисплея:

- За пръв път след 50 работни часа, когато трябва да бъде проведена първоначалната инспекция.
- Следващ сервиз - след 250 работни часа.
- След това - на всеки 500 работни часа.

Указание

Индикацията за сервиз трябва да бъде върната в начално положение от сервиза.

Интервали на поддръжка

Указание

За да се защитят претенциите за предоставяне на гаранция, по време на периода на гаранция всички сервизни работи и работи по поддръжка трябва да се извършват от оторизиран сервиз на Kärcher съгласно контролния списък за инспекции.

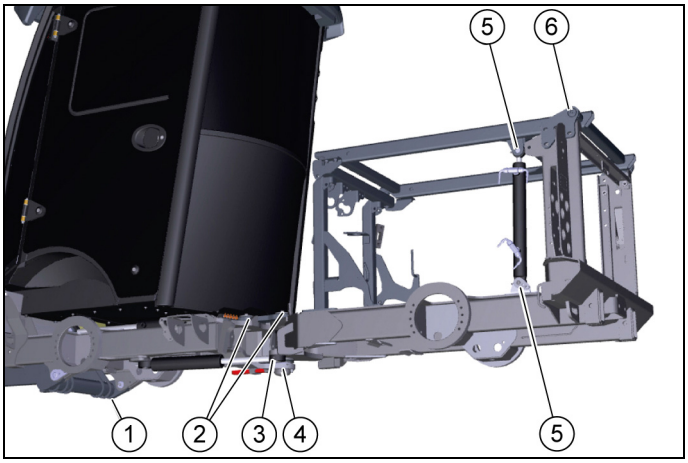
- Ежедневно преди началото на експлоатацията - вж. глава Проверка за безопасност преди стартирането.
- След измиване на автомобила смазвайте всички лагери.
- При необходимост извършвайте проверката на безопасността съгласно местните валидни разпоредби от сервиза.
- Интервалите за извършване на проверки и поддръжка от клиента са посочени в таблицата по-долу.
  Други работи по поддръжка трябва да се изпълняват от сервиза след 250, 500 (годишно), 1000, 1500 или 2000 работни часа съгласно контролния списък за инспекции.
  Моля, свържете се своевременно със сервиза.

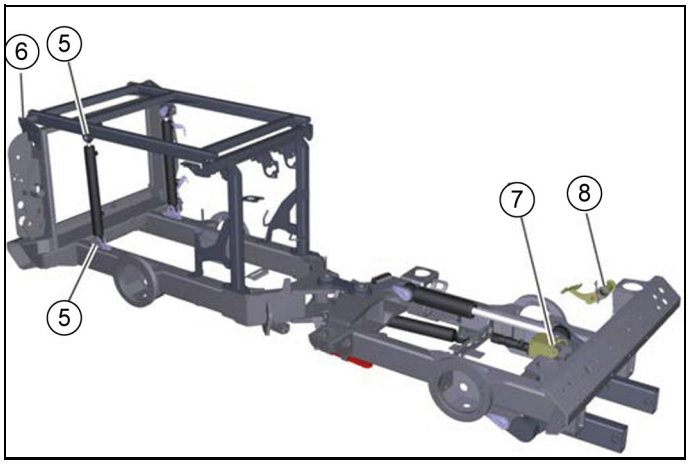
План за поддръжка - автомобил

	веднъж дневно	**веднъж седмично**
Смазване на всички лагери, които са посочени в графика за смазване.	(8h)	
Проверка на брониранite жила и подвижните части за лекота на подвижност.	X	
Проверка на страничните метли и смукателния отвор за изтриване и завити ленти (при метачна машина).	X	

	веднъж дневно	веднъж седмично
Ако уредът е бил използван с изключена система за циркулация на водата (опция), да се почистят филтърът и вентилът на системата за циркулация на водата, за да се гарантира нейната безопасна функция и за да се изключат повреди.	X	
Проверка на лекотата на подвижност на ходовите ролки на смукателния отвор (при метачна машина).		X
Проверка на спектъра на пръскащите дюзи към подаването на вода към четките и в смукателния отвор. При необходимост почистете дюзите или ги сменете (при метачна машина).		X
Проверка на маркучите и на клемните закопчалки.		X
Проверка на маркучите за охлаждащото средство.	X	
Почистване на ламелите на водоохладителя, маслоохладителя и климатичната инсталация.	X	
Проверка на клиновите ремъци и на опъна на клиновите ремъци.	X	
Проверка на функцията и настройката на застопоряващата спирачка.	X	
Проверка на въздушния филтър на двигателя.	X	
Почистване на решетката на охладителя.	X	
Проверка на климатичната система.		X
Проверка на ауспуховата уредба.	X	
Почистване на помещението на вентилатора.	X*	
Почистване на резервоара за отпадъци и на капака.	X*	
* при силно замърсяване няколко пъти дневно		

График за смазване - автомобил





	Отвор за смазване	Брой отвори за смазване	Интервал за смазване
1	Въртяща опора и подемен цилиндър на предния повдигач	по 1	на всеки 8 h
2	Шарнирно управление в центъра на автомобила	2	на всеки 8 h
3	Цилиндър на волана	2	на всеки 8 h
4	Долна опора прегъващ се шарнир	1	на всеки 8 h
5	Подемен цилиндър	4	на всеки 25 h
6	Подемна платформа	2	на всеки 8 h
7	Педал на газта	1	на всеки 100 h
8	Обръщателен лост спирачен педал	1	на всеки 100 h

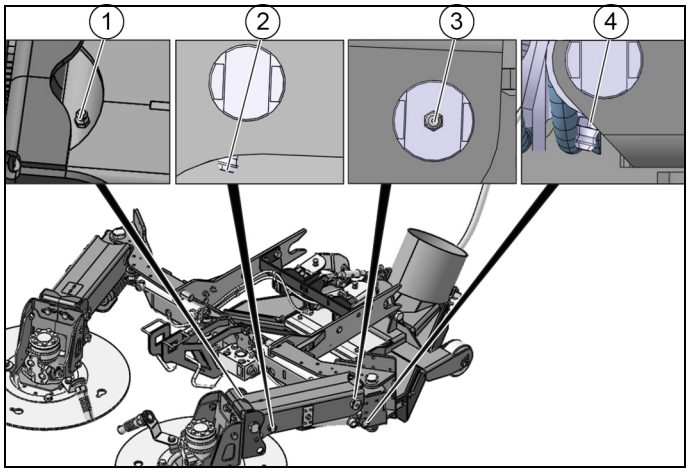
ВНИМАНИЕ

Функционални неизправности

Поддържайте клиновидните ремъци чисти и свободни от грес.

1 Използвайте висококачествена многофункционална грес.
2 Смазвайте смазочния нипел съгласно интервалите за смазване (таблица) с преса за гресиране.

График за смазване - механизъм за метене



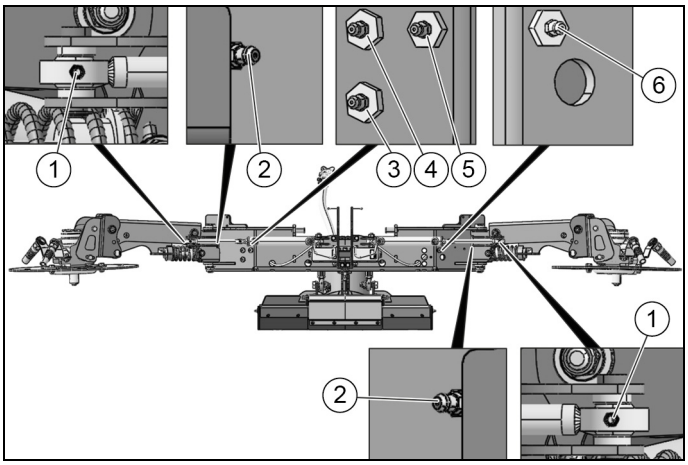
	Отвор за смазване	Брой отвори за смазване	Интервал за смазване
1	Ос повдигащо рамо глава на метлата	по 1	на всеки 8 h
2	Ос повдигащо рамо цилиндър	по 1	на всеки 8 h
3	Ос повдигащо рамо въртяща се опора	по 1	на всеки 8 h
4	Ос цилиндър въртяща се опора	по 1	на всеки 8 h

ВНИМАНИЕ

Функционални неизправности

Поддържайте клиновидните ремъци чисти и свободни от грес.

1 Използвайте висококачествена многофункционална грес.
2 Смазвайте смазочния нипел съгласно интервалите за смазване (таблица) с преса за гресиране.



	Отвор за смазване	Брой отвори за смазване	Интервал за смазване
1	Ос повдигащо рамо въртящ се цилиндър	по 1	на всеки 8 h
2	Ос основен носач въртяща се опора	по 1	на всеки 8 h
3	Цилиндър смукателен отвор носач	1	на всеки 8 h
4	Цилиндър смукателен отвор основно тяло	1	на всеки 8 h
5	Ос основен носач въртящ се цилиндър	1	на всеки 8 h
6	Ос основен носач въртящ се цилиндър	1	на всеки 8 h

Подготовка за работи по поддръжка

1. Паркирайте автомобила върху равна плоскост.
2. Изключете смукателния уловител.
3. Спуснете страничните метли.
4. Задействайте застопоряващата спирачка.
5. Подсигурете автомобила против самопроизволно предвижване.
6. Изключете запалването и извадете ключа за запалването.

Работи по поддръжка

Общи указания за безопасност

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност за живота поради непрекъснато движение

Преди ремонтни работи извеждайте автомобила от опасната зона на непрекъснатото движение.
Включете уредбата на сигналните мигачи.
Сложете сигнален триъгълник.
Носете сигнално облекло.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от наранявания и повреди

Двигателят има инерционен ход.
След изключване на двигателя изчакайте 5 секунди.
През това време задължително стойте далеч от работната зона.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от повреда поради неправилно почистване

Не почиствайте прегъващ се шарнир, гуми, ламели на охладителя, хидравлични маркучи и клапани, уплътнения и електрически и електронни компоненти с уреда за почистване под високо налягане.
При почистване на автомобила с уред за почистване под високо налягане спазвайте съответните правила за безопасност.
Не използвайте агресивни почистващи препарати.
За защита на въздушния филтър мийте автомобила само при изключен двигател.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от наранявания и повреди

Автомобилът може да тръгне внезапно.
Преди работи по поддръжка и почистване на автомобила винаги изваждайте ключа за запалването и разкачвайте акумулатора.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от наранявания и повреди

Ремонтни работи по хидравличната система трябва да се извършват само от специално обучен персонал.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от наранявания и повреди

Винаги осигурявайте вдигнатото приспособление за накланяне.

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от нараняване

При всички дейности по поддръжката наклонете напълно резервоара за отпадъци нагоре и спуснете системата от метли/прикачното устройство, за да освободите хидравличната система от налягане.
Резервоарът за отпадъци може да се наклони надолу. При работи под резервоара за отпадъци винаги го спускайте докрай в крайното положение.
Резервоарът за отпадъци може да се спусне внезапно.
Извършвайте работите по турбината само при напълно повдигнат резервоар за отпадъци.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от изгаряне

Оставете автомобила да се охлади достатъчно.
Не докосвайте горещи части на хидравликата, на хидростатичния двигател на задвижването, на двигателя с вътрешно горене и на системата за отвеждане на отработени газове.

ВНИМАНИЕ

Замърсяване на околната среда

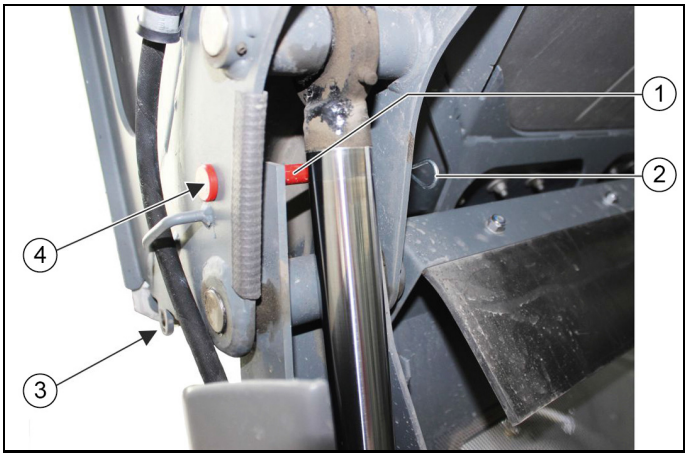
Не оставяйте течности като моторно масло, хидравлично масло, спирачна течност, дизелово гориво или охлаждащо средство да попадат в почвата. Моля, пазете околната среда и изхвърляйте течностите съобразно с екологичните изисквания.

Осигуряване на повдигнатия резервоар за отпадъци

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от наранявания и повреди

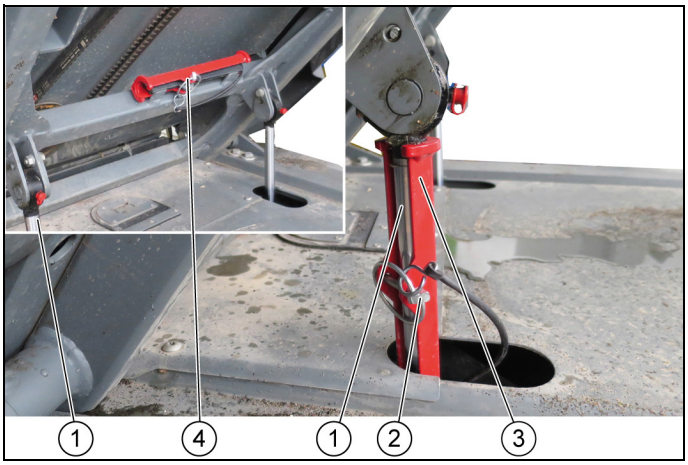
При работи с вдигнат резервоар за отпадъци винаги осигурявайте резервоара за отпадъци.



① Осигурителен болт
② Предпазен шплинт
③ Място за съхранение на осигурителен болт с осигурителна скоба (2x)
④ Осигурителна позиция (1x вдясно, 1x вляво)

1. При повдигнат резервоар за отпадъци, поставете осигурителния болт и осигурете с осигурителна скоба (2x).

Осигуряване на приспособлението за накланяне



① Бутален прът
② Предпазен шплинт
③ Предпазна опора
④ Поставка за предпазна опора

1. Придвижете приспособлението за накланяне докрай нагоре.
2. Отворете предпазния шплинт.
3. Свалете предпазната опора от държача.
4. Поставете предпазната опора.
5. Поставете предпазния шплинт.

Указание

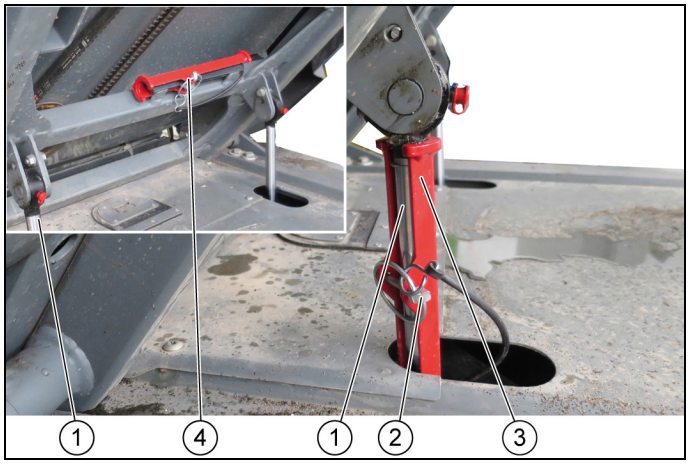
Защитата може да се поставя на левия и на десния бутален прът.

Спускане на приспособлението за накланяне

ВНИМАНИЕ

Повреда на всмукателния маркуч

При спускане на накланящата рамка внимавайте всмукателният маркуч да приляга правилно във водача.



① Всмукателен маркуч

1. Спуснете накланящата рамка след сваляне на предпазната опора.
2. При необходимост притиснете с ръка всмукателния маркуч във водача му.

Сваляне на страничния обтекател

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от изгаряне!

Преди сваляне на обтекателите оставете автомобила да се охлади достатъчно.

① Затварящи приспособления на страничния обтекател
② Страничен обтекател
③ Капак превключващ вентил

1. Свалете капака на превключващия вентил.
2. Поставете лоста за превключване на положение “Подемна платформа”, вж. глава Превключване резервоар за отпадъци/прикачна рамка.
3. Повдигнете подемната платформа ок. 15 cm.
4. Отворете двете затварящи приспособления на страничния обтекател.
5. Вдигнете страничния обтекател нагоре и го извадете настрани.

Указание за монтаж

Монтажът се извършва в обратна последователност.

Демонтаж/монтаж на предпазната решетка на охладителя

1. Повдигнете предпазната решетка на охладителя нагоре.
2. Извадете долната част.
3. Свалете предпазната решетка на охладителя надолу.

Указание за монтаж

Фиксирайте предпазната решетка на охладителя долу, след това затворете горе.

Проверка на нивото на охлаждащо средство и доливане на охлаждащо средство

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от изгаряне поради горещи елементи

Не отваряйте или докосвайте охладителя или части от охладителната система при горещ двигател.

ВНИМАНИЕ

Материални щети поради неправилно охлаждащо средство

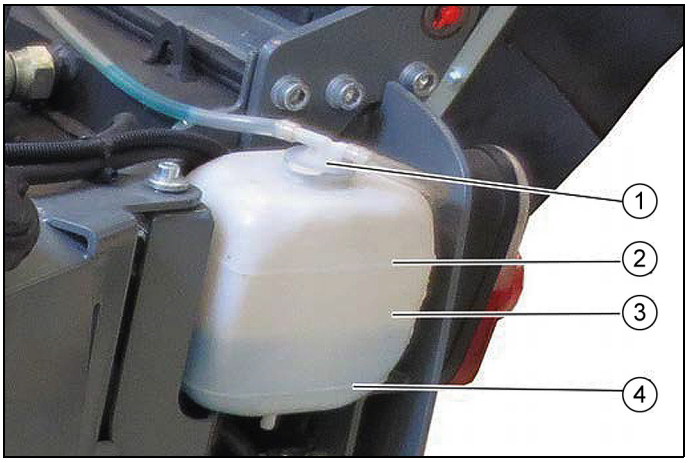
Доливайте охлаждащо средство само при студен двигател.

Използвайте смес от вода и антифриз.

Не смесвайте различни видове антифриз.

Използвайте само омекотена вода.

Охлаждащо средство - вж. глава .



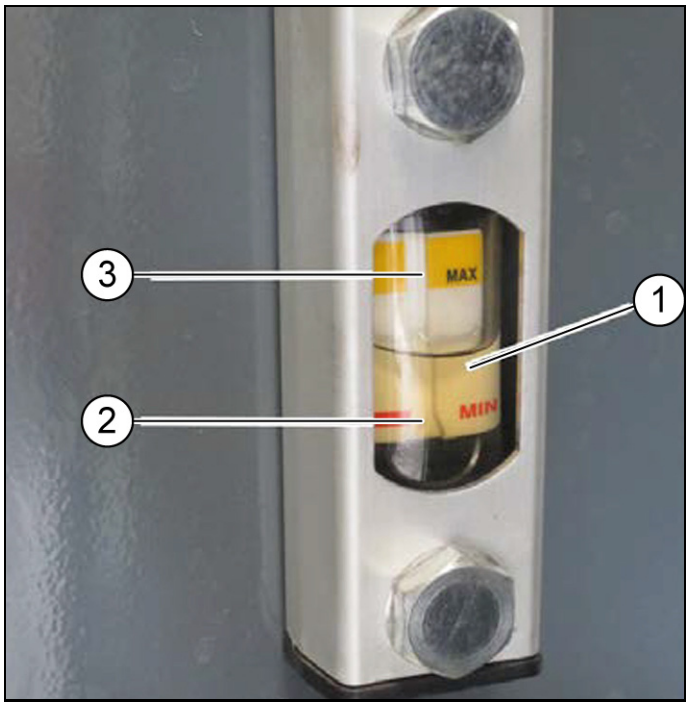
① Капак
② Маркировка горно ниво на напълване
③ Изравнителен съд
④ Маркировка долно ниво на напълване

1. Проверявайте нивото на напълване при студен двигател.
2. Свалете левия страничен обтекател.
3. Проверете нивото на напълване на изравнителния съд.

   Указание

   Правилното ниво на охлаждащо средство трябва да е между горната и долната маркировка.
4. При необходимост долейте охлаждащо средство.
5. Допълнително проверете нивото на напълване в охладителя, вж. глава Наливане на охлаждащо средство в охладителя.
6. Ако изравнителният съд е напълно празен, първо долейте в охладителя.

Проверка на нивото на хидравличното масло и доливане на хидравлично масло



① Хидравлична течност
② Ниво на маслото MIN
③ Ниво на маслото MAX

1. Проверете нивото на хидравличното масло.

   Указание

   Правилното ниво на хидравлично масло трябва да бъде между горната и долната маркировка.
2. При необходимост долейте хидравлично масло.

   Указание

   Липсващо хидравлично масло може да се долива само през специална отделна принадлежност, която се свързва към куплунга за утечки на автомобила. При необходимост попитайте за каталожен № в Kärcher или оставете доливането да се извърши от сервиза на Kärcher.

   Видове хидравлично масло: вж. глава Технически данни.

Наливане на охлаждащо средство в охладителя

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от изгаряне поради горещи елементи

Не отваряйте или докосвайте охладителя или части от охладителната система при горещ двигател.

ВНИМАНИЕ

Материални щети поради неправилно охлаждащо средство

Доливайте охлаждащо средство само при студен двигател.

Използвайте смес от вода и антифриз.

Не смесвайте различни видове антифриз.

Използвайте само омекотена вода.

Охлаждащо средство - вж. глава Технически данни.

1. Демонтирайте резервоара за отпадъци, вж. глава Демонтиране на резервоара за отпадъци

① Покритие на капака на охладителя
② Капак на охладителя

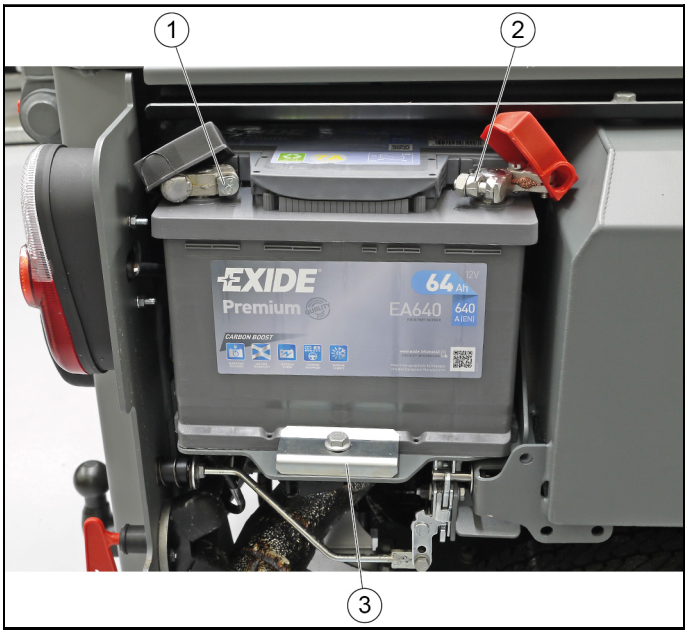
2. Отворете покритието на капака на охладителя.
3. Завъртете капака на охладителя до фиксиране и освободете налягането от охладителя.
4. Ако охладителят е освободен от налягане, развийте капака на охладителя.
5. Напълнете охладителя бавно догоре, без да се образуват мехурчета.
6. Завинтете капака на охладителя.
7. Допълнете изравнителния съд за охлаждащо средство. Вж. глава Проверка на нивото на охлаждащо средство и доливане на охлаждащо средство.
8. Поставете отново обтекателя.

Монтаж/демонтаж на акумулатора

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване

Спазвайте правилата за безопасност при боравене с акумулатори.



① Отрицателен полюс
② Положителен полюс
③ Държач

1. Поставете акумулатора в държача за акумулатора.
2. Завинтете здраво държача към дъното на акумулатора.
3. Свържете полюсната клема (червен кабел) към положителния полюс (+).
4. Свържете полюсната клема (черен кабел) към отрицателния полюс (-).
5. Поставете покриващите капачета на полюсните клеми.

ВНИМАНИЕ

При демонтаж на акумулатора първо разкачвайте отрицателния полюс.

Проверете дали полюсите на акумулатора и полюсните клеми са предпазени с достатъчно грес за защита на полюси.

Зареждане на акумулатора

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

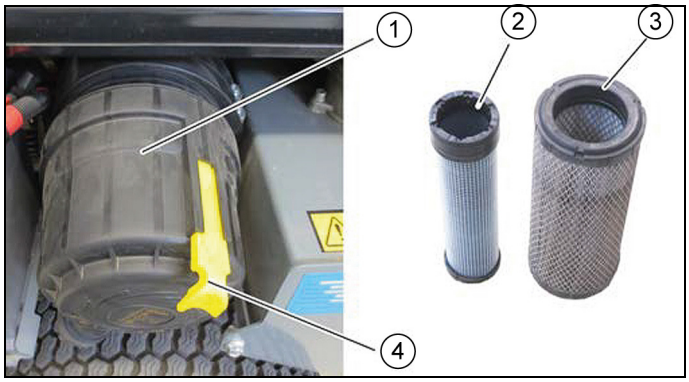
Зареждайте акумулатора само с подходящо зарядно устройство.

Спазвайте правилата за безопасност при боравене с акумулатори.

Спазвайте упътването за употреба на производителя на зарядното устройство.

1. Разкачете полюсната клема на положителния полюс на акумулатора.
2. Свържете зарядното устройство към акумулатора.
3. Пъхнете щепсела и включете зарядното устройство.
4. Зареждайте акумулатора с възможно най-малък заряден ток.
5. След зареждането изключете зарядното устройство първо от мрежата и след това - от акумулатора.

Почистване и смяна на въздушния филтър



① Корпус на въздушния филтър
② Обезопасителен пълнител
③ Филтърен патрон
④ Блокировка

1. Извадете блокировката.
2. Завъртете корпуса на въздушния филтър обратно на посоката на часовниковата стрелка и го свалете.
3. Свалете филтърния патрон и обезопасителния пълнител.
4. Почистете вътрешната страна на корпуса на въздушния филтър.
5. Изтупайте филтърния патрон върху твърда повърхност. Не продухвайте филтърния патрон със сгъстен въздух.
6. Сменете обезопасителния пълнител с нов. Не използвайте повторно използвания обезопасителен пълнител.
7. Проверете филтърния патрон и повърхността на уплътнението за чистота и липса на повреди. Сменяйте силно замърсен или повреден филтърен патрон с нов.
8. Поставете отново почистения филтърен патрон.

Почистване и смяна на въздушния филтър на MC 130 advanced plus

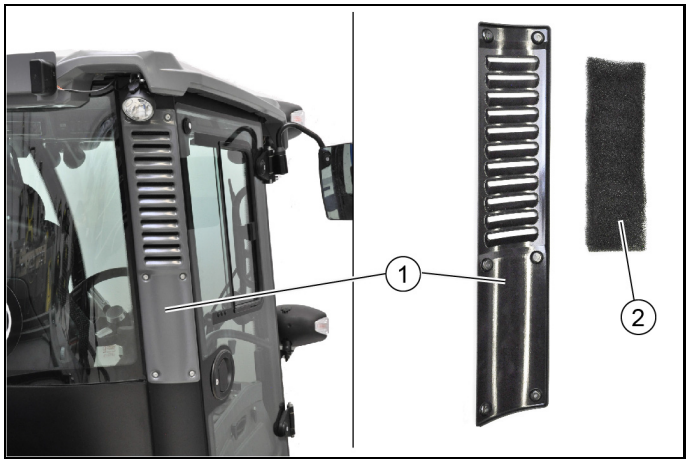
① Блокировка
② Корпус на въздушния филтър
③ Крилчат винт

1. Свалете страничния обтекател на двигателя отдясно.
2. Развийте крилчатия винт с ок. 2 завъртания
3. Наклонете целия блок на въздушния филтър навън до ограничителя.
4. Затегнете крилчатия винт.
5. Отворете блокировката (3x) на корпуса на въздушния филтър.
6. Свалете корпуса на въздушния филтър.

① Корпус на въздушния филтър
② Филтърен патрон
③ Обезопасителен пълнител

7. Извадете филтърния патрон и обезопасителния пълнител.
8. Почистете целия корпус на въздушния филтър отвътре.
9. Изтупайте филтърния патрон върху твърда повърхност. Не продухвайте филтърния патрон със сгъстен въздух.
10. Сменете обезопасителния пълнител с нов. Не използвайте повторно използвания обезопасителен пълнител.
11. Проверете филтърния патрон и повърхността на уплътнението за чистота и липса на повреди. Сменяйте силно замърсен или повреден филтърен патрон с нов.
12. След сглобяването наклонете блока на въздушния филтър отново навътре и затегнете с крилчатия винт.

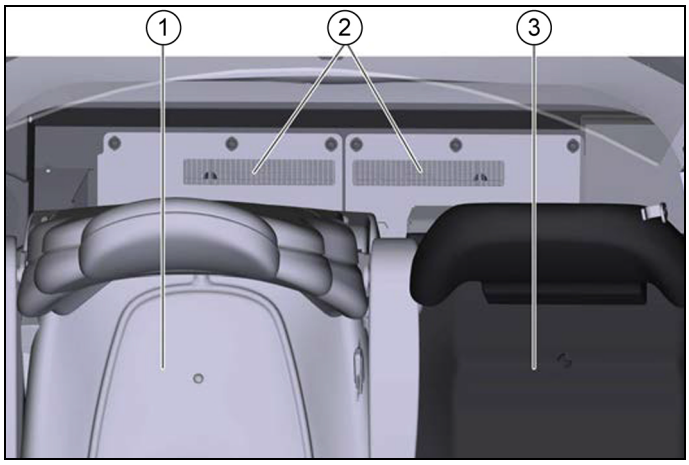
Смяна на филтъра за прах на кабината отвън



① Капак
② Филтър за прах
Указание
Фин филтър клас F8 (закупува се по избор)

1. Развийте 6-те болта на капака.
2. Свалете капака.
3. Извадете филтъра за прах.
4. Продухайте леко замърсения филтър за прах със сгъстен въздух (ниско налягане). Сменете силно замърсения филтър за прах с нов.
5. Поставете новия или почистения филтър.

Смяна на филтъра за прах във вътрешността на кабината



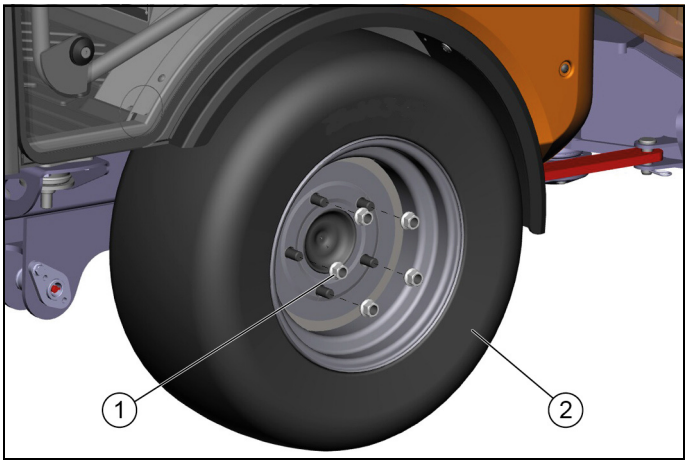
① Седалка на водача
② Филтър за прах
③ Седалка на съпровождащия водач

1. Плъзнете двете седалки напред.
2. Извадете филтъра за прах.
3. Проверете/почистете филтъра за прах, при необходимост го сменете.

Указание за монтаж
При повторния монтаж внимавайте за правилно монтажно положение.

Смяна на гума

⚠ ОПАСНОСТ
Опасност за живота поради непрекъснато движение
Преди ремонтни работи извеждайте автомобила от опасната зона на непрекъснатото движение.
Включете уредбата на сигналните мигачи.
Сложете сигнален триъгълник.
Носете сигнално облекло.
Указание
Използвайте подходящ автомобилен крик от търговската мрежа.



① Гайки на гумите
② Гума

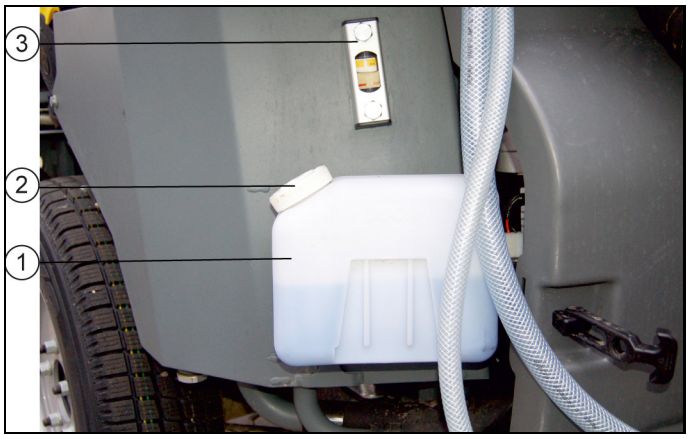
1. Спрете автомобила на равна повърхност с устойчива основа.
2. Задействайте застопоряващата спирачка и осигурете допълнително автомобила срещу самопроизволно придвижване.
3. Осигурете прегъващия се шарнир.
4. Извадете ключа за запалването.
5. Развийте гайките на гумата с ок. 1 обиколка с подходящ инструмент.
6. Поставете автомобилния крик на съответното място за поставяне на предната, респ. задната гума и повдигнете автомобила.
7. Допълнително укрепете автомобила със спирателни стойки.
8. Развийте гайките на гумата.
9. Свалете гумата.
10. Поставете нова гума, завинтете гайките на гумата докрай и ги затегнете на кръст.
11. Затегнете гайките на гумата с въртящ момент от 180 Nm.

Пълнене на водния резервоар

① Индикатор за нивото на пълнене
② Отвор за пълнене

1. Отворете затварящото приспособление на отвора за пълнене.
2. Поставете маркуча за пълнене на отвора за пълнене.
3. Напълнете резервоара за вода.
4. Отстранете маркуча за пълнене и затворете затварящото приспособление на отвора за пълнене.

Напълване на резервоара за вода за миене



① Резервоар за вода за миене
② Капак
③ Индикация за нивото на напълване резервоар за хидравлично масло

Указание

Спазвайте указанията на производителя за течност за миене и антифриз.

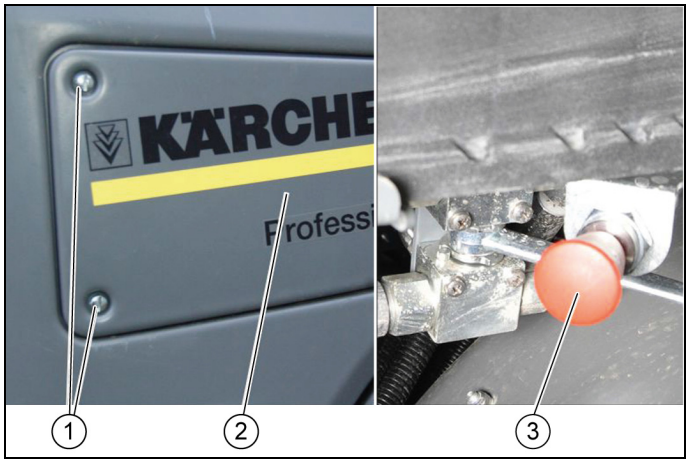
1. Повдигнете прикачната рамка.
2. Деблокирайте и свалете страничния обтекател.
3. Свалете капака на резервоара за вода за миене.
4. Налейте течност за миене.
   а При опасност от замръзване добавете антифриз.
5. Затворете капака на резервоара за вода за миене.
6. Монтирайте отново страничния обтекател.

Проверка на нивото на моторното масло

⚠ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне

Не докосвайте горещи повърхности като части на двигателя или на предавката.



① Винтове
② Капак
③ Маслоизмерителна пръчка

1. Паркирайте автомобила върху равна плоскост.
2. Развийте винтовете.
3. Свалете капака.
4. Извадете маслоизмерителната пръчка.
5. Избършете маслоизмерителната пръчка и я пъхнете.
6. Извадете маслоизмерителната пръчка.
7. Разчетете нивото на маслото с помощта на маслоизмерителната пръчка.
   Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“- и „МАКС“.
   Ако нивото на маслото е под маркировката „МИН", долейте моторно масло.

Доливане на моторно масло

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от изгаряне

Не докосвайте горещи повърхности като части на двигателя или на предавката.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

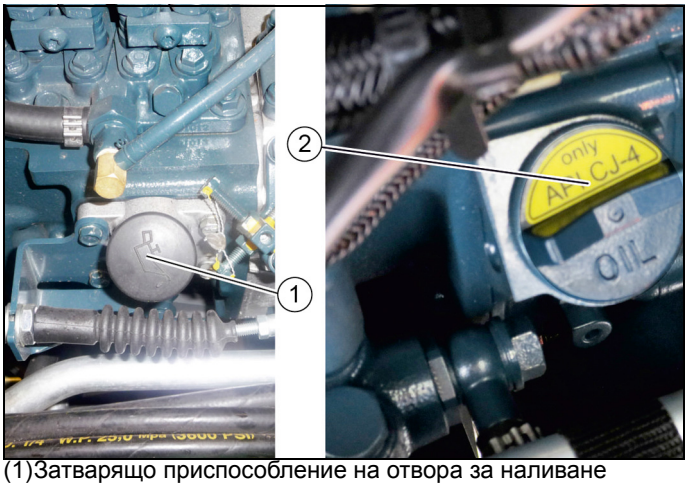
Опасност от повреда

Твърде високо ниво на маслото води до повреда на двигателя.

Ако нивото на маслото е над горната маркировка на маслоизмерителната пръчка, изпускайте масло, докато се достигне правилното ниво на маслото.

(1)Закрепване на резервоар за гориво
(2)Резервоар за гориво

1. Свалете страничния обтекател на двигателя вляво.
2. Отворете винта на закрепването на резервоара за гориво и наклонете резервоара за гориво навън.



(1)Затварящо приспособление на отвора за наливане
(2)Затварящо приспособление на отвора за наливане MC 130 advanced plus

3. Проверете нивото на моторното масло, вж. глава Проверка на нивото на моторното масло.
4. Отворете затварящото приспособление на отвора за наливане.
5. Долейте моторно масло.
   Спецификации относно моторно масло - вж. глава Технически данни.
6. Не напълвайте двигателя над маркировката “MAX”.
7. Затворете затварящото приспособление на отвора за наливане.
8. След 5 минути отново проверете нивото на моторното масло.
   При необходимост долейте моторно масло.

Смяна на масления филтър на двигателя

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от изгаряне

За смяна на моторното масло и на масления филтър на двигателя оставете автомобила да се охлади достатъчно.

Указание

Топлият двигател улеснява изпускането на моторно масло.

1. Изключете двигателя.
2. Подложете приемен съд (минимум 10 литра).
3. Развийте винта за изпускане на маслото.
4. Развийте затварящото приспособление на отвора за наливане.
5. Изпуснете маслото.
6. Развийте масления филтър.
7. Почистете мястото за поставяне и плътните повърхности.
8. Намажете с масло уплътнението на новия маслен филтър.
9. Завинтете масления филтър и затегнете здраво с ръка.
10. Завинтете винта за изпускане на масло (въртящ момент на затягане 60 Nm).
11. Налейте моторно масло.
12. Затворете затварящото приспособление на отвора за наливане.
13. Оставете двигателя да работи 30 секунди.
14. Изчакайте 5 минути.
15. Проверете нивото на маслото.

Указание за монтаж

Сменете уплътненията с нови.

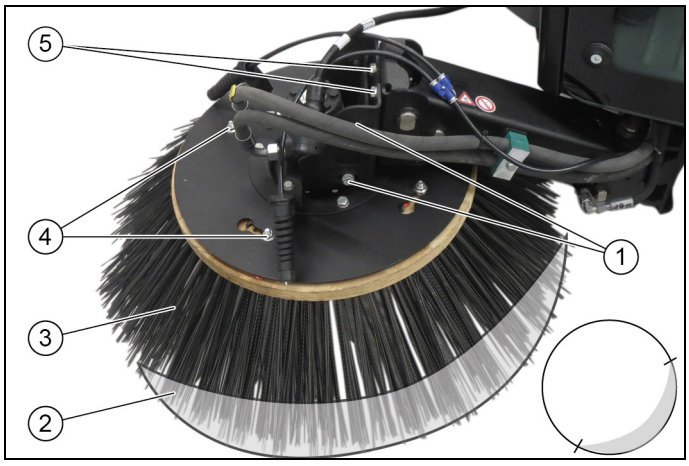
Проверете за херметичност.

Обезвъздушаване на горивната система

Ако резервоарът за гориво е бил изпразнен или горивният филтър е бил сменен, горивната система трябва да бъде обезвъздушена.

1. Напълнете резервоара за гориво.
2. Поставете ключа за запалването на позиция I.
   След 2-5 минути помпата започва да работи по-тихо.

Смяна на страничните метли



① Странични винтове
② Рефлектор за метене
③ Странична метла
④ Гайки (4x)
⑤ Задни винтове

1. Повдигнете страничната метла.
2. Развийте гайките.
3. Свалете страничната метла.
4. Поставете нова странична метла и завинтете.

Настройка на рефлектора за метене

С помощта на задните и страничните винтове настройте рефлектора за метене в съответствие с показаното на фигурата.

Промиване на системата за циркулация на водата (опция)

1. Отделете куплунга на маркуча на системата за циркулация на водата.
2. Свържете маркуча за подаване на вода със системата за циркулация на водата и я промийте.
3. Поставете прекъсвача за овлажняване на метлите на Система за циркулация на водата
   Краят на смукателната тръба се промива по-добре.

Изпразване на резервоара за вода на системата за метене

1. Отворете вентила.
2. Включете овлажняването на метлите за няколко секунди.
3. Съхранявайте уреда с отворен вентил.

Почистване

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от наранявания и повреди

Винаги осигурявайте вдигнатото приспособление за накланяне.

1. Паркирайте автомобила върху равна плоскост.
2. Изключете запалването и извадете ключа за запалването.
3. Задействайте застопоряващата спирачка.
4. Изключете главния прекъсвач.

Почистване на автомобила

Почиствайте автомобила ежедневно след края на работа.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от повреда поради неправилно почистване

Не почиствайте прегъващ се шарнир, гуми, ламели на охладителя, хидравлични маркучи и клапани, уплътнения и електрически и електронни компоненти с уреда за почистване под високо налягане.

При почистване на автомобила с уред за почистване под високо налягане спазвайте съответните правила за безопасност.

Не използвайте агресивни почистващи препарати.

За защита на въздушния филтър мийте автомобила само при изключен двигател.

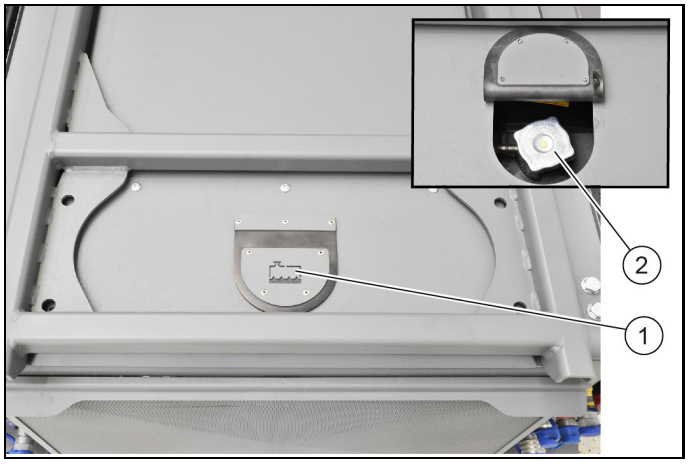
1. За да избегнете опасност от пожар, проверявайте автомобила за теч на масло и гориво. Възлагайте отстраняването на нехерметичности на сервиза.
2. За да избегнете опасност от пожар, почиствайте двигателя, шумозаглушителя, акумулатора и резервоара за гориво от растителни остатъци и масло.
3. При необходимост почистете двигателя с четка, сгъстен въздух или ниско налягане на водата.
4. Почистете уловителя на замърсявания на колелата.

Почистване на модула на охладителя

1. Свалете предпазната решетка на охладителя, вж. глава Демонтаж/монтаж на предпазната решетка на охладителя.
2. Почистете ръчно грубите замърсявания от охладителя на двигателя, охладителя на климатичната система и охладителя на горивото.
3. Почистете охладителя на двигателя, охладителя на климатичната система и охладителя на горивото с мека четка, сгъстен въздух (макс. 5 bar) или ниско налягане на водата.

Почистване на резервоара за отпадъци и на капака

Резервоарът за отпадъци е изпразнен.

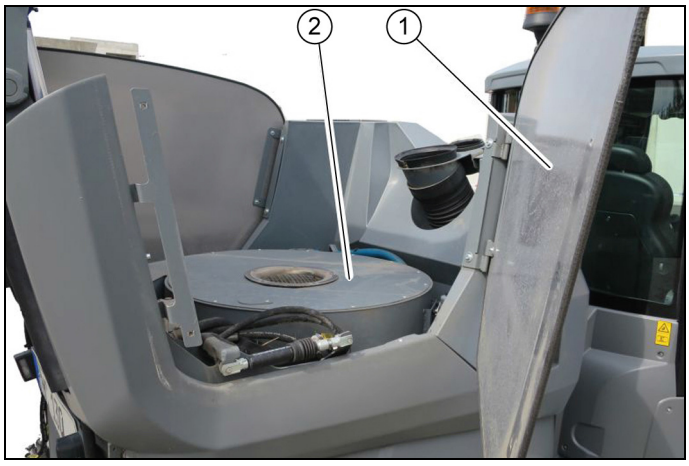


① Резервоар за отпадъци
② Цедка за мръсна вода
③ Решетка на дифузера

1. Повдигнете резервоара за отпадъци.
2. Свалете обезопасяващите щифтове на решетката на дифузера.
3. Почистете резервоара за отпадъци и капака с водна струя.
4. Почистете зоната зад цедката за мръсна вода с водна струя.

Почистване на вентилатора

Резервоарът за отпадъци трябва да е вдигнат.



① Страничен капак
② Помещение на вентилатора

1. Осигурете резервоара за отпадъци.
2. Наклонете страничния капак.
3. Премахнете замърсяванията от решетката на вентилатора и я почистете с влажен парцал.

Почистване на вакуумната система

Резервоарът за отпадъци е изпразнен.

Двигателят работи.

ВНИМАНИЕ

Материални щети поради замърсена вакуумна система

Замърсена вакуумна система може да доведе до неравномерен ход на вентилатора и до вибрации на автомобила.

Ежедневно проверявайте вакуумната система за замърсяване и при необходимост я почиствайте.

1. Включете PTO.
2. Настройте оборотите на двигателя на 2200 1/min.
3. Включете вентилатора.
4. С маркуч за вода впръскайте чиста вода в зоната на смукателния отвор.

Водата се събира в резервоара за отпадъци. Процесът на почистване е приключен, когато от дифузера излиза чиста вода.

5. Изпразнете резервоара за отпадъци.
6. Оставете вентилатора да работи, за да изсуши резервоара за отпадъци.
   Ако въпреки основното почистване вибрациите останат (поради неравномерен ход на смукателния уловител), се свържете със сервиза.

Почистване на водния филтър

1. Повдигнете резервоара за отпадъци с прикачната рамка, вж. глава . Превключване резервоар за отпадъци/ прикачна рамка
2. Развийте корпуса на филтъра.
3. Почистете водния филтър.
4. Поставете филтъра.
5. Проверете правилното положение.
6. Завинтете корпуса на филтъра.

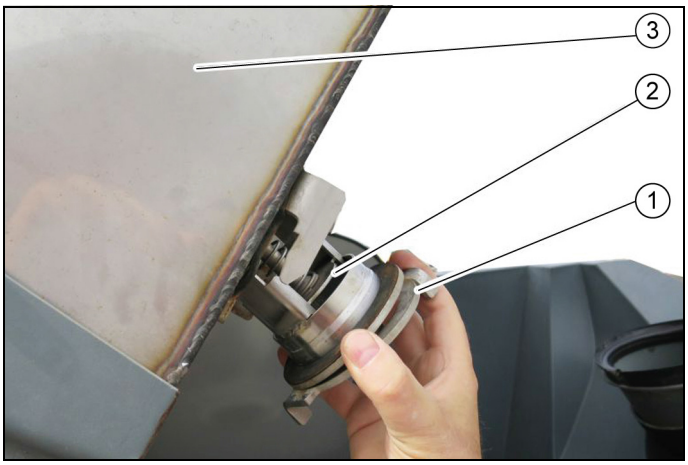
Почистване на пръскащите дюзи

Указание

Пръскащите дюзи се намират на страничните метли и на смукателния отвор.

1. Демонтирайте пръскащите дюзи.
2. Почистете пръскащите дюзи с четка/сгъстен въздух.
3. Монтирайте пръскащите дюзи.

Почистване на вентила за рециклирана вода

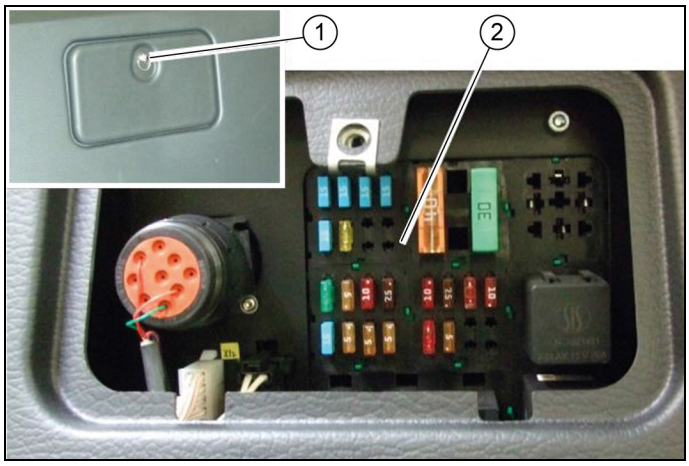


① Байонетна връзка
② Вентил за рециклирана вода
③ Резервоар за отпадъци

1. Изпразнете резервоара за отпадъци.
2. Повдигнете резервоара за отпадъци.
3. Отворете байонетната връзка.
4. Извадете вентила.
5. Почистете вентила под течаща вода.
6. Поставете вентила.
7. Затворете байонетната връзка.

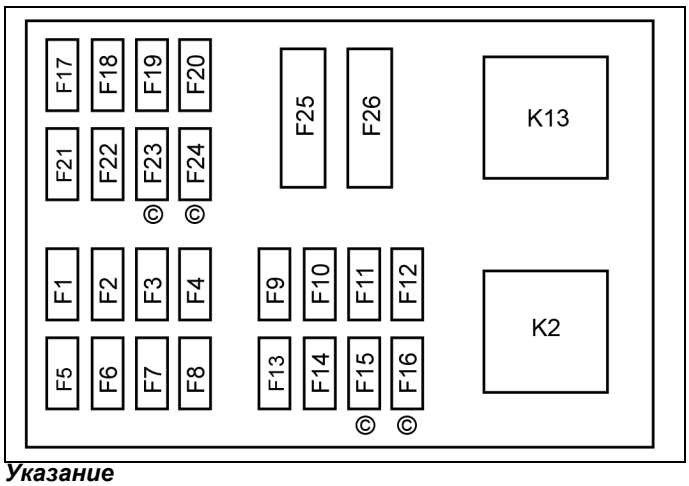
Предпазители

Предпазителите се намират зад капак зад седалката на водача.



① Капак
② Предпазители

1. Отворете капака.
2. Сменете дефектните предпазители.



Указание

Използвайте само предпазители със същия номинал на тока.

Предпазител	Функция	A
F1	Горивен клапан Управляващ блок CR*	30
F2	BODAS управляващ блок, индикация	5
F3	Габаритна светлина Вътрешно осветление	10
F4	Разпръскваща помпа	7,5
F5	Уредба сигнални мигачи	15
F6	Задни светлини за мъгла	5
F7	Габаритни светлини, вляво	5
F8	Габаритни светлини, вдясно	5
F9	Чистачка на стъклата Блокировка на диференциала	10
F10	Радио Уред за почистване под високо налягане	7,5
F11	Индикатор за посока на движение	10
F12	Лампа за кръгово осветяване	10
F13	Помпа за регулиране на динамиката на движение, индикатор	7,5
F14	Двигател	5
F15	Клапан за рециркулация на отработени газове CR*	5

Предпазител	Функция	A
F16	Сензор на разходомер за дебит на въздух CR*	5
F17	Предни фарове	15
F18	Работни фарове	15
F19	Вентилация на кабината	15
F20	Нагревател за седалката Нагревател за огледалата	15
F21	Кабина принадлежности Щепселно съединение отпред, прикачно устройство	15
F22	Компресор седалка Щепселно съединение отзад, устройство за разпръскване	30
F23	Пусков прекъсвач (запалителна ключалка)	5
F24	Нагревател за предно стъкло	30
F25	Подгряване	40
F26	BODAS управляващ блок	30
F31	Главен предпазител на двигателя	70

* CR = двигател Common Rail (MC 130 Advanced plus)

Съхранение

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от наранявания и повреди

Съблюдавайте теглото на уреда.

1. Паркирайте автомобила на защитено, равно и сухо място, оставете главния прекъсвач включен.
2. Сменете моторното масло и масления филтър на двигателя.
3. При опасност от замръзване проверете дали в охлаждащото средство има достатъчно антифриз.
4. Изпразнете водния резервоар и системата от тръби.
5. При система за преработка (опция) изпуснете водата от резервоара за отпадъци.
6. Изключете главния прекъсвач.
7. Почистете автомобила отвътре и отвън.
8. При съхранение повече от един месец поставете автомобила върху стойки.
9. Разкачете акумулатора.

Помощ при повреди

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.

В случай на съмнение се обърнете към оторизиран сервиз.

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от токов удар

Преди всякакви работи по грижа и поддръжка изключвайте уреда и изваждайте ключа.

Извършването на ремонти и работата по електрическите елементи е позволено само от страна на оторизиран сервиз.

Повреди по автомобила

Грешка	Отстраняване
Автомобилът не може да се стартира	● Проверете/заредете акумулатора. ● Включете главния прекъсвач. ● Седнете на седалката на водача (контактният прекъсвач на седалката се активира). ● Лост за посока на движение в положение НЕУТРАЛНО - средно положение. ● Заредете гориво, обезвъздушете горивната система. ● Проверете, почистете и/или сменете горивния филтър. ● Проверете изводите за гориво и проводите. ● Информирайте оторизиран сервиз.
Моторът работи неравномерно	● Почистете/сменете въздушния филтър. ● Проверете, почистете и/или сменете горивния филтър. ● Заредете гориво, обезвъздушете горивната система. ● Проверете изводите за гориво и проводите. ● Информирайте оторизиран сервиз.
Двигателят работи, но уредът не тръгва или се движи само бавно	● Освободете застопоряващата спирачка. ● Проверете положението на лост свободен ход. ● Ангажирайте сервиза с проверка на нивото на маслото за хидравликата на движение. ● При отрицателни температури и студено хидравлично масло: Оставете уреда да загрява в продължение на най-малко 3 минути.
Двигателят не се изключва (главният прекъсвач е на 0)	● Затворете крана за гориво на горивния филтър. ● Изключете помпата за горивото. ● При повторна поява се свържете със сервиз.
Прах при метене/ недостатъчна смукателна мощност	● Изпразнете резервоара за отпадъци. ● Включете смукателния уловител. ● Проверете маркуча на смукателния уловител. ● Проверете/сменете уплътненията: a Уплътнителна маншета на смукателния уловител. b Уплътнение на тялото на филтъра. c Уплътнения на резервоара за отпадъци. ● Проверете/почистете/сменете филтъра за прах. a Проверете правилното положение на филтъра за прах. b При леки замърсявания почистете филтъра за прах. c При повреда или силно замърсяване сменете филтъра за прах. ● Проверете за износване/настройте/сменете уплътнителните лайстни.

Грешка	Отстраняване
Мощността на метене не е задоволителна	● Проверете метящия валяк и страничните метли за износване, при нужда ги сменете. ● Проверете уплътнителните лайстни за износване, при необходимост ги настройте/сменете. ● Проверете функцията на клапана за груби отпадъци. ● Проверете половините на метящия валяк за правилно положение. ● Проверете нивото на напълване на резервоара за хидравлично масло. ● Проверете хидравличната система за херметичност.
Допълнителното включване на страничната метла не функционира	● Свържете се със сервиза.
Страничните метли не се въртят	● Проверете нивото на напълване на резервоара за хидравлично масло. ● Проверете хидравличната система за херметичност. ● Проверете страничните метли за завити ленти.
Изпразването на резервоара за отпадъци не функционира	● Свържете се със сервиза.

Указание

При всякакви повреди, които не са посочени, се свържете със сервиза (сервиз)!

Съобщения за повреди при символни индикации

Грешка	Причина	Отстраняване
	Двигателят е прегрял.	● Настройте оборотите на двигателя на празен ход. ● Почистете охладителя (вж. глава Почистване на модула на охладителя) ● Проверете нивото на охлаждащата течност в двигателя. ● Сигналната лампа не изгасва в рамките на 5 минути: a Изключете двигателя b Потърсете сервиз
	Температурата на хидравличното масло е твърде висока.	● Стартирайте двигателя на празен ход, докато сигналната лампа изгасне.
	Температурата на хидравличното масло е твърде ниска.	● Загрявайте двигателя внимателно, докато сигналната лампа изгасне.
	Налягането на моторното масло е твърде високо.	● Потърсете сервиз.
	Застопоряваща спирачка активна.	● Освободете застопоряващата спирачка.
	Ниско ниво на напълване с гориво.	● Долейте гориво. ● Обезвъздушете горивната система, ако е имало движение при празен резервоар.
	Акумулаторът не се зарежда.	● Потърсете сервиз.
	Необходим е процес на регенерация.	● Изпълнете регенерацията, вж. Стартиране на регенерацията.
	Необходимо е сервизно обслужване.	● Възложете изпълнението на сервизното обслужване на сервиз. a Индикацията за сервиз трябва да бъде върната в начално положение от сервиза.

Кодирани съобщения за грешки

Следните кодирани съобщения за грешки могат да се появят при работа с двигатели от V степен V2403-CR-TE4B-KRC-1 (MC 130 plus, MC 130 classic).
Ако при работещ двигател светне индикация за грешка, тогава индикаторната лампа мига, евент. на дисплея се показва още един код на грешка.

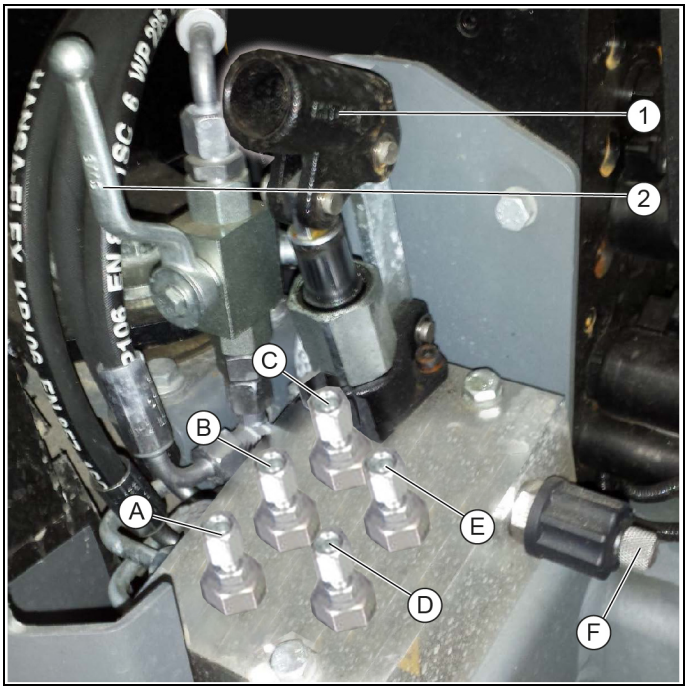
NCD Error	Индикаторната лампа мига
U0076	1Hz (на всяка секунда) + 5 секунди непрекъснато вкл. + 1 Hz (на всяка секунда) + 5 секунди непрекъснато вкл. ...

NCD Error	Индикаторната лампа мига
P0102	1Hz + 5 секунди непрекъснато вкл. + 1 Hz + 5 секунди непрекъснато вкл. ...

PCD Error	Индикаторната лампа мига
P3014	1 Hz (на всяка 1 секунда)
P1A28	1 Hz (на всяка 1 секунда)
P3015	1 Hz (на всяка 1 секунда)
P2455	1 Hz (на всяка 1 секунда)

Грешка	Причина	Отстраняване
U0076	Няма комуникация с рециркулацията на отработени газове	● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават а Потърсете сервиз
P0102	Сензорът за въздушна маса не работи нормално	● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават а Потърсете сервиз
P03014 / P1A28	Грешка в системата DPF	● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават а Потърсете сервиз
P3015	Няма DPF функция	● Двигателят е загубил мощност и характеристиките на отработените газове се влошават а Потърсете сервиз
P2455	Сензорът за диференциално налягане не работи нормално	● Няма промяна в характеристиките а Потърсете сервиз

Аварийно обслужване на хидравличен клапан



① Ръчна помпа
② Сферичен кран - нормален режим на работа
(A) - (E) Винтове SW 8
(F) Винт с назъбена глава

1. Свалете капака като за тази цел деблокирате с развиване наляво на винтовете (3x) на капака.

Указание

За задействането на ръчната помпа е необходима ръчна тръба, тя се намира отстрани зад седалката на водача. За работа с винтовете е предоставен глух гаечен ключ SW 8.

Вдигане на резервоара за отпадъци/прикачната рамка

1. Развийте винтовете (B, E, F).
2. Задействайте ръчната помпа (1).
   Резервоарът за отпадъци/прикачната рамка се вдига.
3. Бавно завийте винта (F).
   Резервоарът за отпадъци/прикачната рамка се спуска.
4. Завийте винтовете.
   Възстановява се основното положение.

Повдигане на преден повдигач/смукателен отвор

1. Развийте винтовете (A, D, F).
2. Задействайте ръчната помпа (1).
   Предният повдигач/смукателният отвор се вдига.
3. Бавно завийте винта (F).
   Предният повдигач/смукателният отвор се спуска.
4. Завийте винтовете.
   Възстановява се основното положение.

Освобождаване на пружинния акумулатор на застопоряващата спирачка

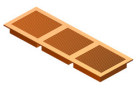
1. Обърнете сферичния кран (2) в хоризонтално положение.
2. Развийте винта (C).
3. Задействайте ръчната помпа (1).
   Пружинният акумулатор се освобождава.
4. Обърнете сферичния кран във вертикално положение.
5. Завийте винта (C).
   Пружинният акумулатор се активира (основно положение).

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: *www.kaercher.com*.

Списък с резервни части

Каталожен №	Обозначение	Брой елементи	Фигура
6.422-522.0	Работна лампа светодиод	2	
9.654-350.0	Рамо на чистачка	1	
9.654-351.0	Перо на чистачка	1	
9.989-357.0	Звукова сигнализация	1	
9.656-126.0	Въздушен филтър на резервоара за хидравлично масло	1	
2.852-393.0	Въздушен филтър за фин прах	1	
6.996-448.0	Крушка	2	
7.651-027.0	Лампа	2	
7.651-028.0	Лампа	2	

Технически данни

		MC 130 Метачна изсмукваща машина	MC 130 advanced	MC 130 plus
Данни за мощността на уреда				
Скорост на движение (макс.)	km/h	40 (30)	40 (30)	40 (30)
Работна скорост (макс.)	km/h	20	20	20
Способност за изкачване (макс.)	%	25	25	25
Задвижвани колела	m^2/h	4	4	4
Теоретична мощност на единица площ		24000	-	24000
Работна ширина	mm	1200 - 2400	-	1200 - 2400
Радиус на обръщане	mm	1173	1173	1173
Работна широчина мин.	mm	1200	-	1200
Работна широчина стандарт	mm	1540	-	1540
Акумулатор				
Тип акумулатор	-	без необходимост от поддръжка	без необходимост от поддръжка	без необходимост от поддръжка
Капацитет на акумулатора	Ah	80	80	80
Напрежение на акумулатора	V	12	12	12
Размери и тегла				
Дължина	mm	3955	3320	3955
Широчина	mm	1540	1240	1540
Височина	mm	2000	2000	2000
Собствено тегло (транспортно тегло)	kg	2275	1736	2275
Допустимо общо тегло	kg	3500	3500	3500
Допустимо максимално осово натоварване отпред	kg	2000	2000	2000
Допустимо максимално осово натоварване отзад	kg	2000	2000	2000
Допустим прикачен товар (опция), със спирачка	kg	3000	3000	3000
Допустим прикачен товар (опция), без спирачка	kg	750	750	750
Натоварване на окачването куплунг за ремарке (опция)	kg	250	250	250
Резервоар за отпадъци				
Обем на резервоара за отпадъци	l (kg)	1000	-	-
Височина на разтоварване (макс.)	mm	1550	-	-
Обем на резервоара за вода	l	195	-	-
Странична метла				
Диаметър на страничната метла	об./мин.	900	-	-
Обороти на страничната метла (безстепенни)	об./мин.	0 - 110	-	-
Двигател с вътрешно горене				
Тип на двигателя		Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V 2403-M-DI-EU32	Kubota V2403-CR-TE4B-KRC-1
Конструкция		4-цилиндров четиритактов дизелов двигател	4-цилиндров четиритактов дизелов двигател	4-цилиндров четиритактов дизелов двигател Common-Rail (CR) с дизелов филтър за твърди частици (DPF)
Обем на двигателя	cm^3	2434	2434	2434
Вид охлаждане		Вода	Вода	Вода
Мощност на двигателя при 2700 об./мин.	kW/PS	36,5 / 49	36,5 / 49	36,5 / 49
Тип моторно масло		Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40	Shell Rimula R6 LM 10W-40
Количество моторно масло	l	макс. 9,5	макс. 9,5	макс. 9,5
Съдържание на резервоара за гориво	l	50	50	50
Вид гориво	l	Дизел	Дизел	Дизел (не използвайте биодизел)
Охлаждащо средство (SAE J814C)		Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze	Havoline XLC Antifreeze
Хидравлично масло съгласно DIN 51524, част 3		Renol B HV 46	Renol B HV 46	Renol B HV 46

		MC 130 Метачна изсмукваща машина	MC 130 advanced	MC 130 plus
Количество хидравлично масло	l	43	43	43
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72				
Ниво на звуково налягане L_{pA}	dB(A)	74	74	74
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	3	3	3
Ниво на звукова мощност L_{WA}	dB(A)	104	104	104
Неустойчивост K_{WA}	dB(A)	3	3	3
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s^2	0,4	0,4	0,4
Неустойчивост K	dB(A)	0,2	0,1	0,2

Запазваме си правото на технически промени.

Гуми

В таблицата по-долу са посочени наляганията на гумите при различни осови натоварвания и скорости.

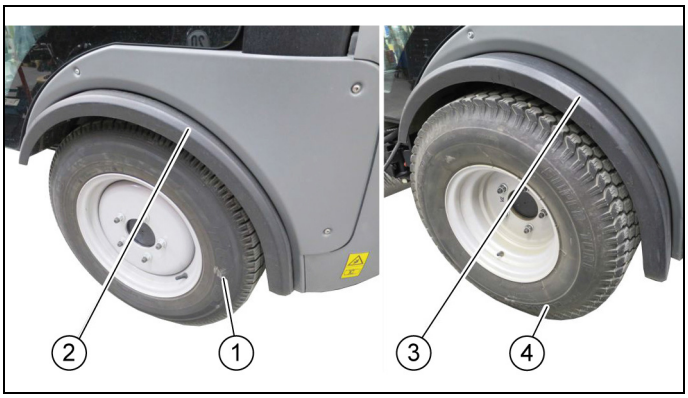
	Toyo 195/75 R14C 106/104 R **Гуми за движение по шосета (M+S)**					
Осово натоварване (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Въздушно налягане (bar)						5,0

	BKT LG306 26x12-12 8 PLY **Гуми за движение по тревни площи**					
Осово натоварване (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Въздушно налягане (bar) при 30 km/h	1,0	1,0	1,3	1,6	2,0	2,4
Въздушно налягане (bar) при 40 km/h	1,0	1,1	1,5	1,8	2,2	2,6

	Deestone D408 26x12-12.00 - 12 10 PLY **Гуми за теглене на буксир**					
Осово натоварване (kg)	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Въздушно налягане (bar) при 30 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9
Въздушно налягане (bar) при 40 km/h	1,3	1,5	1,8	2,0	2,5	2,9

Адаптиране на защитно покритие към различни гуми

Защитните покрития могат да се адаптират към различните ширини на гумите.



① Гума, тясна
② Защитно покритие прибрано
③ Гума, широка
④ Защитно покритие извадено

1. Развийте винтовете, отпред три броя.
2. Адаптирайте защитното покритие към ширината на гумите.
3. Развийте винтовете, отзад три броя.
4. Преместете защитното покритие.
5. Затегнете отново всички винтове.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Метачна машина
Тип: PF-D

Приложими директиви на ЕС
2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)
2014/30/ЕС
2000/14/ЕО

Приложими хармонизирани стандарти
EN 13019
EN ISO 14982:2009

Приложима процедура за оценяване на съответствието
2000/14/ЕО: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

PF-D (MC130)
Измерено: 101
Гарантирано: 104

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията: S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Винненден, 2018/07/18

THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

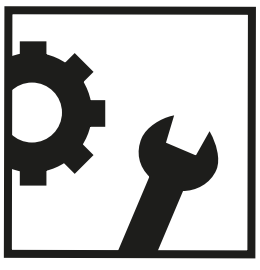
www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212